Ори XVIII в

оти.

Neues Deutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches Wörterbuch,

herausgegeben von

Matthias Gabrielow,
Mitglied, des bei der Kaiserl. Universität zu Moskau, gestifteten Pädagogischen Seminarii.

НОВЫЙ ЛЕКСИКОНЪ,

НА НѢМЕЦКОМЪ, ФРАНЦУЗСКОМЪ, ЛАТИНСКОМЪ, ИТАЛІАНСКОМЪ И РОССІЙСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ,

изданный

МАѲѢЕМЪ ГАВРИЛОВЫМЪ,
Членомъ Педагогической Семинаріи, учрежденной при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ.

Изданіе второе.

ВЪ МОСКВѢ,
Въ Университетской Типографіи, у Н. Новикова,
1789 года.

Отк

ГОСУДАРСТВ. ПУБЛИЧНАЯ
ИСТОРИЧЕСКАЯ
БИБЛИОТЕКА
575087

Neues Teutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches Wörterbuch.

Aal, m. Anguille, f. *Anguilla*, l'Anguilla, *угорь*.

Aale, f. Alène, f. *Subbia*, la Subbia, Lèſino, *шило*.

Aalraupe, f. une lamproie, de reviere, *muſtela*, Lampreda di fiume ò Murena, *вьюнъ*, *минога*.

Meeraal, Congre, *Congrus*, Congro, *морскій угорь*.

Aar, m. un Epervier, *accipiter*, la Sparviere, *копчикъ*, *малаго роду ястребъ*.

Aas, n. un cadavre, *cadaver*, il cadavero, *стервва*, *трупъ*, *падалище*.

Aas, n. amorce, f. *eſca*, eſca, alettamento, *прикормъ*, *привада*.

ein Aas legen, amorcer, *ineſcare*, adeſcare, *прикармливать*.

Ab

Ab, de, arriere, *a*, *ab*, *de*, *ex*, in dietro, de, *отъ*, *съ*.

Ab, weggehen, s'écarter, *ſecedere*, ſviarſi, tirarſi da banda, *отходить*, *удалиться*.

das Korn schlägt in dem Werth auf und ab, le prix du bled tantôt baiſſe tantôt hauſſe, *annonæ pretium mox augetur, mox minuitur*, il fromento monta e cala, *хлѣбъ дорожe и дешевлѣ становится*.

Ab- und zugehen, aller & venir, *ire & redire*, andare e venire, *взадъ и впередъ ходить*, *приходить и отходить*.

einem ab (aus) den Augen gehen, s'éloigner de la preſence de quelqu'un, *abire ex alicujus conſpectu*, allontanarſi da qualcheduno, *уходить изъ глазъ чьихъ*.

Abäßen, brouter, *depaſcere*, paſcare, *стравливать*, *потравить*.

Abarten, (ausarten) dégénérer, *degenerare*, degenerare, *вырождаться*.

Abbeißen, emporter avec les dents, *demordere*, ſmordere, *откусить*, *отгрызать*.

Abbengeln, batonner, *fuſte excipere*, baſtonare, *бить кого дубиною*.

Abbetteln, tirer quelque choſe d'un autre par des prieres importunes, *mendicando extorquere quid ab alio*, ſmendicare, *выпросить*, *вымолить*, *съ моленіемъ испросить*.

Abbilden, tirer au vif, *effingere*, ritrarre, *изображать*, *знаменать*.

Abbinden, delier, *ſolvere*, slegare, *отрѣшить*, *отвязать*.

Abbitte, f. reparation d'honneur, *deprecatio*, il chiedimento di perdono, *умоленіе*, *упрошеніе*.

Abbitten, demander pardon, *deprecari*, chiedere perdonanza, *прощенія просить*.

Abblasen, éteindre en soufflant, *flatu extinguere* spegnere, *отдувать*.

einem das Licht abblasen, (ausblasen) tödten, ôter la vie à quelqu'un, *animam alicui extinguere* ammazzar uno, *умертвить кого*.

Abblättern, épamprer, effeuiller une vigne, *pampinare*, spampanare, *общипать листья*, *подчищать дерево*.

Abborgen, ablehnen, emprunter, *mutuo petere*, *mutuari*, imprestare, *занимать*, *въ заимъ просить*.

Abborgung, Ablehnung, f. emprunt, *mutuatio*, la prestanza, *взятіе въ заимъ*.

Abbrechen, rompre, *abrumpere*, rompere, *раззорять*, *отломать*, *разрушать*.

ein Haus abbrechen, umreissen, détruire, démolir une maison, *destruere domum*, struggere, spianare una casa, *домъ разрушить*, *до подошвы разломать*.

sich selbst abbrechen, se priver de quelque chose, *defraudare genium suum*, fraudare il proprio genio, *лишить себя чего*, *воздержаться*, *удержаться*.

die Rede abbrechen, rompre, finir le discours, *abrumpere sermonem*, finire ô troncare il filo del discorso, *рѣчь*, *слово прекратить*, *окончать*.

eine Blume oder Frucht abbrechen, cueillir une fleur, ou quelque fruit, *carpere florem vel fructum aliquem*, cogliere alcun fiore ô frutto, *сорвать цвѣтокъ или плодъ*.

von dem Preise abbrechen, rabattre du prix, *detrahere de pretio* rabbater dal prezzo, *изъ цѣны уступить*.

Abbrennen, brûler, *exurere*, abbruciare, *горѣть*, *выгорѣть*, *сожигать*, *пожигать*.

Abbringen, eine Gewohnheit, abolir une coutume, *abolere morem*, abolire un costume, *отставить*, *уничтожить обычай*.

Abbruch, m. Enthaltung, abstinence, f. *abstinentia*, l'astinenza, *воздержаніе*, *воздержность*.

Abbruch, Schaden, dommage, m. *damnum*, danno, discapito, *вредъ*, *убытокъ*, *изъянъ*, *утрата*.

Abbruch, retranhement, m. *parsimonia*, la scarsezza, *отломокъ*, *убавка*, *бережливость*.

Abbrüchig, dommageable, *detrimentosus*, dannevole, *вредительный*.

Abbrügeln, (abprügeln) batonner, *fustibus excipere*, bastonare, *палкою бить*, *палкою выбить*, *выколотить*.

Abbrennen, brûler, être tout en flamme, *conflagrare*, avvampare, *выжечь*, *выгорѣть*.

Abbürden, décharger, *deonerare*, scaricare, *снять тяжелину*, *тягость сложить*, *облегчить*.

Abbüssen, expier, *expiare*, espiare, *удовлетворить*, *очистить*.

Abbüssung, f. expiation, *expiatio*, espiazione, *покаяніе*, *наказаніе*, *удовлетвореніе*.

Abbutzen, das Licht, moucher la chandelle, *emungere candelam*, smoccolar la candela, *со свѣчи снять*, *сощикнуть*.

ABC=Buch, un Alphabet, l'ABC, *Alphabetum*, l'Alfabeto, *букварь*, *азбука*, *слова учебныя*.

Abcirkeln, Siehe abzirkeln.

Abcontrafeien, (abconterfeyn) portraire; *ad vivum depingere*, ritrarre, *списать*, *счертить*

Abcontrafeiung, portrait, *effigies*, il ritratto, *портретъ*, *образъ*.

Abcopeyen, copier, *exscribere*, copiare, *списывать*, *переписывать*.

Abdanken, beurlauben, congédier, donner congé, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы*.

Abdanken,

Abdanken, remercier, *agere gratias*, ringraziare, благодарить, благодареніе при погребеніи чинить.

Abdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, открыть, обнажить, раскрыть.

den Tisch abdecken, ôter la nappe, *mensam detegere*, sparecciare, levar la tovaglia, собрать съ стола, снять скатерть.

Abdrehen, façonner en tournant, *detornare*, stornare, отточить.

Abdruck, m. portrait, *effigies*, il ritratto, изображеніе, образъ.

Abdrücken, dépeindre, *effingere*, ritrarre, изображать, отпечатать.

Abdrucken, tirer, lâcher, *exonerare sclopetum vel arcum*, scaricare l'arco ò schioppo, выпалить, изъ лука стрѣлять.

Abdrucken, tirer par force, *extorquere*, tirar per forza, выдавить, вымучить, нѣчто силою взять.

Ab, (von) einander hauen, couper au milieu, *dissecare*, tagliare à mezzo, разрубить, срубить.

Abend, m. le soir, *vespera*, la sera, вечеръ

es wird Abend, il commence faire nuit, *vesperascit* si và facendo sera, вечеряетъ, къ вечеру клонится, вечеръ настаетъ, смеркается.

der heilige Abend, vigile, *vigiliæ festi alicujus*, la vigilia d'una festa, всенощное бдѣніе, навечеріе праздника.

Abendbrodt, n. le goûter, *merenda*, la merenda, полдничаніе, полдникъ, вечерняя ѣда.

Abendmahl, it. le souper, *coena*, la cena, ужинъ, вечернее кушанье, вечерній столъ.

das H. Abendmahl, la Sainte Céne, *Sacra Coena*, la sacra Cena, la comunione, святыя таинства, причащеніе святыхъ таинъ, тайная вечеря.

Abends, le soir, au soir, sur le soir, *vesperi*, alla sera, въ вечеру, въ вечеръ.

Abendstern, m. étoile du soir, *Hesperus*, Espero, вечерняя звѣзда.

Abendtheuer, n. aventure, f *eventus mirabilis*, uń avventura, чудный случай, диво, дивное дѣло.

auf Abendtheuer ausgehen, cherher fortune, *tentare fortunam*, cercar venture, щастію предаться, на удачу что дѣлать.

Abentheurer, m. un aventurier, *tentator fortunæ*, chi cerca venture, прошлецъ, наѣздникъ, бродяга.

Abendwind, Westwind, m. vent d'Occident, *Zephyrus*, *Favonius*, Zefiro, Favonio, западный вѣтръ.

Abendzeche, f. le goûter, *merenda*, la merenda, ужинъ.

Abendzeit, f. le sera, *tempus vespertinum*, la sera, вечернее время.

Aber, mais, *sed*, ma, но, а, же.

O selig und aber selig, O gens fortunés, *o terque quaterque beati*, o блаженны и преблаженны.

Aber doch, jedoch, toute fois, *nihilominus*, niente di meno, однакожъ, но, обаче.

Aberglaube, m. superstition, f. *superstitio*, superstizione, суевѣрство, суевѣріе.

Abergläubisch, superstitieux, *superstitiosus*, superstizioso, суевѣрный.

Abergläubischer Weise, superstitieusement, *superstitiose*, superstiziosamente, суевѣрно.

Abermal, derechef, *denuo*, di nuovo, еще, паки, опять, снова.

Aberkennen, priver par jugement, *adjudicare*, privare per via di giudicio, судомъ отказывать, отрѣшать.

Abärndten, moissonner, *demetere*, mietere, пожинать, отрѣзывать.

Aberrathen, (errathen) deviner, *divinando assequi*, indovinare, **угадывать, отгадывать.**

Aberwitz, m. radotement, m. *delirium*, pazzia, f. **безумие, изумление, лишение ума.**

Aberwitzig, qui radote, *insanus*, pazzo, rimbambito, **безумный, шальный, глупый, сумазбродный, изумленный.**

Aberwitzig seyn, rever, *delirare*, diventar pazzo, delirare, **вздоръ говорить, бредить.**

Abessen, einem das Seinige abessen, vivre aux dépens d'un autre, *aliena vivere quadra*, levare il pane ad uno, viver dell'altrui, **откушать, поѣсть, прiѣсть, объѣдать кого,**

Abfahren, descendre, *descendere*, scendere, **отвалить судно, отъѣхать судномъ.**

Abfahren von dem Lande, déloger du port, *portu solvere*, uscir dal porto, **изъ пристани выйти.**

Abfahren, naviger au courant de l'eau, *secundo flumine navigare*, navigar secondo il corso del fiume, **внизъ рѣки плыть.**

Abfahrt, f. descente, f. *descensus*, la scesa, **отъѣздъ.**

Abfall, m. l'apostasie, *defectio*, apostasia, **бунтъ, измѣна, мятежъ, смятение.**

Abfallen, tomber en bas, *decidere*, cascar à basso, **передаться, отступить, отпасть, измѣнить.**

Abfallen von dem Glauben, abjurer, sa religion, *deficere a religione sua*, abjurar la religione, apostatare, **отступить, отпасть отъ вѣры, покинуть вѣру.**

Abfallen von seinem Herrn, se revolter contre son maître, *desciscere a domino suo*, rivoltarsi contro il suo padrone, **востать противъ владѣтеля, возмутиться.**

Abfallen, an Kräften abnehmen, perdre son embonpoint, *contabescere*, perder la sua grassezza ò buona dispositione, **худѣть, сохнуть.**

Abfällig, qui va tomber en bas, *deciduus*, cadente, **падомый, падучiй.**

Abfälliger, m. un apostat, *defector*, un apostata, rinegato, **отступникъ вѣры, отъ вѣры отпадшiй.**

Abfäumen, abschaumen, ôter l'écume, *dispumare*, schiumare, **пѣну, накипъ снимать.**

Abfaulen, poutrir, *putrescere*, marcire, **согнить, отгнить.**

Abfeilen, limer, *limare*, limare, **выгладить, опиливать, пилою озтереть.**

Abfertigen, expédier, *expedire*, spedire, spacciare, **послать, отослать, отправить, отпустить.**

Abfertigen, absenden, depêcher, envojer, *ablegare*, mandare, **отправить, отослать.**

Abfertigung, f. depêche, f. *ablegatio*, l'imbasciata, lo sbrigamento, **отправление, отсылка, отпускъ.**

Abfinden, sich mit einem abfinden, appointer, *transigere cum aliquo*, accordarsi con uno, **помириться, въ согласие притти.**

Abfließen, decouler, *defluere*, scorrere, **стекать.**

Abfluß, m. découlement, *defluxus*, lo scorrimento, **стокъ.**

Abfordern, demander, *postulare*, domandare, **отозвать, призвать, испросить, выпросить.**

Abforderung, f. demande, f. *postulatio*, la domanda, **призвание, испрошение, неотступная прозьба.**

Abfressen, brouter, *depascere*, consumare mangiando, **поядать, пожирать.**

Abführen, divertir, *abducere*, divertire, sviare, **отвесть, увесть, свесть.**

Abführer, qui détourne, *deductor*, lo sviatore, **отводитель.**

Abführung,

Abführung, f. détournement, *deductio*, lo ſviamento, *отведенiе.*

Abgang, m. perte, f. *jactura*, la perdita, *недостатокъ, оскудѣнiе, ущербъ.*

Abgang an dem Gelde, le dechet d'argent, *diminutio pecuniæ*, il calo ò ſminuimento de' danari, *расходъ деньгамъ.*

Abgang, m. Abweg, le détour, *deflexus*, ſviamento, *распутiе, удаленiе отъ прямой дороги.*

in Abgang kommen, paſſer hors d'uſage, *obolescere*, diſuſarſi, *изъ обычая выттти.*

Abgängig, qu'on vend ou debite aiſément, *vendibilis*, coſa facile da venderſi, *изрядно продающiйся, съ рукъ сходящiй.*

Abgeben, es wird nichts abgeben, il n'y a rien à gagner là pour vous, *nihil inde lucri tibi ſperandum eſt*, niente di guadagno c'è qui per voi, *отдать, вручить, тамъ тебѣ нѣчего взять.*

Abgebrennet, brûlè, *exuſtus*, abbruciato, *сгорѣлый, обгорѣлый.*

Abgefallen, tombé, *lapſus*, caſcato, caduto, *отпадшiй.*

Abgefallener, m. un apoſtat, *defector*, un apoſtata, *отпадшiй отъ вѣры.*

Abgefeiltes, limaille, *peripſemata*, la limatura, *отирки, опилки, стружки.*

Abgefeimt, argliſtig, fin, fripon, *aſtutus*, *nequam*, ſcaltrito, *хитрый, лукавый, коварный.*

Abgeführt, verſchlagen, fin, ruſé, *vafer*, *verſutus*, fino, furbo, *хитрый, пронырливый.*

Abgeführt, wohlgeſchickt, abgericht, bien appris, *bene inſtitutus*, *cautus*, ben creato, *искусный, обученный.*

Abgefundene Herren, wenn der regierende Herr ſich mit ſeinen Brüdern abgefunden, freres appanagés, *appanagiati fratres*, fratelli appanaggiati, *отдѣленные государи (принцы хотя сами по себѣ невладѣтельные, но отъ владѣтельныхъ фамилiй происходящiе, и ихъ содержанiемъ пользующiеся.*

Abgehauen, coupé, *reſectus*, tagliato, *отсѣченъ, отрубленъ.*

Abgehen, s'abolir, *venire in deſuetudinem*, diſuſarſi, *щастливо окончиться, удаться.*

das Feuer gehet ab, le feu s'éteint, *ignis intermoritur*, il fuoco ſi ſpegne, *огонь переводится.*

ſich abgehen, ſe laſſer en marchant, *eundo ſe delaſſare*, ſtancarſi andando, *идучи утомиться.*

Abgehen, verkäufig ſeyn, être de débit, *vendibile eſſe*, coſa facile da venderſi, *продаему быть, продажнымъ быть.*

Abgehen, gerathen, réuſſir, *ſuccedere*, riuſcire bene, *удаться, пощастливиться.*

es gieng nicht ohne Schläge ab, on en venoit juſqu'aux coups, *res ad verbera proceſſerat*, il negozio non ſi finiva ſenza baſtonate, *дѣло до рукъ, до драки дошло.*

Abgehen mit Tode, mourir, *mori*, morire, *преставиться, умереть, скончаться.*

Abgehen wie die Farben, s'effacer, *defluere*, ſvanire, *слинять, сходить.*

es gehet mir daran weder zu noch ab, je n'y ai point d'interêt, *mihi ibi neque ſeritur, neque metitur*, da ciò non mi viene utile alcuno, *въ этомъ я ни прибыли ни убытка не имѣю.*

Abgekratzet, effacé, racle, *expunctus*, *eraſus*, ſcancellato, *скобленъ, выскобленъ.*

Abgelebt, un homme décrepit, *ætate confectus*, un uomo attempato, *престарѣлый, устарѣлый.*

Abgelegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *удаленный, далече отстоящiй.*

Abgemattet, las, *defatigatus*, ſtracco, *утомленный.*

Abgenutzet, usé, *detritus*, usato, изношенъ, испорченъ.

Abgeredt, transigé, *transactus*, transatto, договоромъ утвержденный, подтвержденный.

Abgerichtet, dressé, bien instruit, *institutus*, drizzato, ammaestrato, искусный въ чемъ, обученный.

Abgerittenes Pferd, un chaval ruiné, *equus labore exhaustus*, un cavallo ruinato, измученная лошадь.

Abgeneiget, ennemi, *infensus*, nemico, несклонный.

Abgesagter Feind, ennemi juré, *juratus*, *capitalis hostis*, nemico giurato, супостатъ, жестокій неприятель.

Abgesandter, m. un ambassadeur, ou envoyé, *legatus*, un Imbasciadore, посолъ, посланникъ.

Abgeschmackt, insipide, *insipidus*, insipido, несмысленный, нескладный.

Abgeschoben, (abgeschabt) suranné, usé, *detritus*, disusato, истертый, истасканный.

Abgeschossen, décoloré, *decolor*, scolorato, линючій, полинялый, вѣгучій.

Abgestorben, trépassé, *defunctus*, morto, умершій, преставльшійся, усопшій.

Abgetragenes Kleid, habit usé, *detrita vestis*, un'abito usato, изношенное, выношенное платье.

Abgewinnen, gagner, *lucrari*, guadagnare, выиграть, одолѣть, одержать, пріобрѣсть.

Abgewöhnen, desaccoûtumer, *desuefacere*, disvezzare, отучить.

Abgießen, jetter en moule, *transfundere*, transfondere, gettare, отливать, сливать, переливать.

Abgönnen, envier, *invidere*, invidiare, ненавидѣть, завидовать.

Abgönner, Neider, m. un envieux, *invidus*, invidiatore, ненавистникъ, завистникъ.

Abgott, m. idole, m. *idolum*, un idolo, идолъ, кумиръ, болванъ.

Abgötterey, f. idolatrie, *idolatria*, l'idolatria, идолослуженіе, идолопоклонство.

Abgötter, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, идолопоклонникъ.

Abgöttisch, addonné à l'idolatrie, *idololatricus*, idolatrico, идолопоклонническій.

Abgraben das Wasser einer Stadt, détourner l'eau d'une ville, *aquam ab urbe aliqua deriuare*, traviare l'acqua d'une città, отвесть воду.

Abgrasen, couper les herbes, *demetere gramen*, segare l'erba, косить, покосить траву.

Abgrund, l'abîme, *abyssus*, un abisso, пропасть, пучина, бездна.

Abgunst, f. envie, haine, *invidia*, *odium*, l'invidia, odio, злоба, ненависть, зависть.

Abgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, ненавистный, завистливый.

Abgünstig, feind, ennemi, *malevolus*, maligno, враждебный, недоброхотный.

Abhäldig, (abhängig) qui panche, *declivis*, pendènte, покатый.

Abhalten, divertir, *abstrahere*, *avocare*, astrarre, divertire, отвратить, отвлечь, удержать.

Abhaltung, f. empêchement, *avocatio*, il divertimento, удержаніе, препятствіе.

Abhandeln, traiter, *tractare*, trattare, совершить, окончить дѣло, писать, говорить о чемъ.

einem etwas abhandeln, acheter quelque chose de quequ'un, troquer, *aliquid ab aliquo emere*, *cum aliquo permutare*, comprare ò barattare qualche cosa, купить что у кого.

Abhandlung, f. traité, *pertractatio*; il trattato, сочиненіе, описаніе.

Abhandlung, Kauf oder Tausch, l'achat, l'échange, *emptio*, *permutatio*, la compra overò il cambio, *покупка*

Abhauen, couper, *amputare*, troncare, *отсѣкать*, *отрубить*, *посѣкать*, *сѣкать*.

einem den Kopf abhauen, couper la tête à quelqu'un, *decollare aliquem*, tagliar via la testa ad uno, *голову отсѣчь*, *отрубить*.

Abhauung, f. tranchement, *amputatio*, il troncamento, *отсѣченіе*, *отрубленіе*.

Abheben, ôter, lever, *tollere*, levar, giù, *снять*, *отнять*, *отнимать*.

Abhelfen, décharger, délivrer, *liberare*, *expedire*, ajutare à scaricare, *уврачевать зло*, *отвратить*, *недопустить*.

Abhin (hinab) führen, mener en bas, *deducere*, menar abbasso, *отводить*, *свесть*.

Abhingehen, abhinsteigen, descendre, *descendere*, scendere, *сходить*, *внизъ итти*.

Abhinlassen, mettre bas, *demittere*, deporre, *спустить*.

Abhinrinnen, abhintropfen, dégoutter, *stillare*, gocciolare, *емекать*, *капать*.

Abhinstoßen, pousser ou jetter en bas, *detrudere*, *dejicere*, gittare abasso, *столкнуть*, *спехнуть*.

Abhinwalzen, wälzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare abasso, *скатывать*.

Abhobeln, applanir, *dedolare*, piallare, *выстрогать*, *выровнять*, *выгладить*.

Abhold, ennemi, *inimicus*, nemico, *враждебный*, *ненавистный*, *злобный*.

Abholen, aller querir, *deducere*, andar à pigliare, *призв..ть*, *позвать*, *пригласить*.

Abholz, n. les pieces de bois, *segmenta*, le scheggie, *отрубокъ*.

Abjagen, repousser, *deturbare*, *repellere*, ributtare, *отбить*, *отгнать*, *отнять пограбленное*.

einem etwas abjagen, tirer par force des mains d'autrui, *persequendo quid adipisci*, toglier per forza dalle mani altrui, *отгнать*, *отнять у кого что*.

Abjochen, ôter le joug, *dejungere*, *dejugare*, levar il giogo, *выпрячь*, *отпрячь*, *иго сложить*.

Abkämmen, abattre en peignant, *pectere*, pettinare, *счесывать*, *очесывать*.

Abkaufen, acheter de quelqu'un, *emere ab aliquo*, comprar da uno, *откупить*, *купить что у кого*.

Abkaufung, f. l'achat, *emptio*, la compra, *откупъ*, *купля*.

Abkehren, détourner, *avertere*, distornare, *выместь*, *вычистить*.

Abklauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *рвать*, *щипать*, *обрывать*.

Abklopfen, donner des coups de bâton, *fuste excipere*, cuòcere, *бить*.

Abkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *уварить*, *вывари*ть.

Abkommen, se délivrer, *expedire se*, sbrigarsi, *выходить изъ употребленія*.

ich kann Geschäfte halber nicht abkommen, les affaires m'empêchent de sortir, *intermittere negotia mea non possum*, per miei negozj non posso sbrigarmi, *я не могу оставить дѣлъ своихъ*.

dieser Brauch kommet ganz ab, cette coûtume se perd, *aboletur mos iste*, questo costume è hormai abbolito, *оставляютъ сіе обыкновеніе*.

mit einem abkommen, accorder avec quelqu'un, *transfigere cum aliquo*, trattare con alcuno, *договариваться съ кѣмъ*, *договоръ чинить*.

Abkommen, von Sinnen komen, tomber en phrénesie, *mente alienari*, devenire frenetico ò fuor di cervello, *ума лишиться*, *съ ума сойти*.

Abkratzen, racler, *abradere*, levare raschiando, *обрить*, *оскоблить*.

Abkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить, устудить, прохолодить.*
Abkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, una rinfrescata, *отдохновение, отдышка, прохлаждение.*
Abkündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, *объявлять.*
Abkündigung, la renonciation, *renuntiatio*, la renontiazione, *объявление.*
Abkürzen, abréger, *decurtare*, abbreviare, *укоротить, убавить, отервать, умалить.*
Abkürzung, f. raccourcissement, *abbreviatura*, l'abbreviazione, *сокращение.*
Abladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить, сложить тяжесть.*
Abladung, f. l'action de décharger, *depositio oneris*, lo scaricamento, *сложение тяжести.*
Ablaß, m. l'indulgence, *venia*, l'indulgenza, *прощение.*
Ablaßbrief, m. lettres d'indulgences, *litteræ indulgentiarum*, la Bolla, *разрѣшительная папская грамота.*
Ablaß des Weins, l'action de transvaser le vin, *transfusio vini*, il travasamento del vino, *переливание вина.*
Ablassen, désister, *cessare*, desistere, *перестать, покинуть.*
von Sorgen ablassen, décharger son esprit des soins qu'on a eus, *ponere curas*, abbandonare le sollicitudini, *оставить старание, отложить заботу.*
den Wein ablassen, transvaser le vin, *transfundere vinum*, *defæcare*, travasare il vino, *вино сцѣдить, перелить.*
die Hunde ablassen lâcher les chiens, *solvere canes*, staccare i canis, *спустить собакъ.*
Ablassen, herunterlassen, mettre bas, *demittere*, calare abbasso, *спускать, опускать.*
einen Bogen ablassen, débander un arc, *remittere arcum*, scoccare l'arco, *лукъ спустить.*
einen Weyher ablassen, faire écouler un étang, *emittere lacum*, far scorrere una peschiera, *прудъ спустить.*
Ablassung, f. cessation, *cessatio*, il cessamento, *пресѣчение, оставление, перестатие.*
Ablauf und Anlauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus, & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *дыхание моря приливъ и отливъ морской.*
Ablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre abbasso, *сбѣгать, стекать.*
Ablaufen, abfließen, s'écouler, *defluere*, colare in giù, *стекать, уходить, проходить.*
einem den Weg ablaufen, prévenir quelqu'un, *prævertere aliquem*, attraversar la strada ad uno, *опередить кого, перегнать.*
sich ablaufen, tant courir qu'on n'en puisse plus, *cursu vires exhaurire*, stancarsi à forza di correre, *бѣгая изъ силъ выбиться.*
die Sache ist wohl abgelaufen, l'affaire a bien réussi, *bene res cecidit*, il negozio è ben passato, *хорошо удалось.*
Ablausen, chercher les poux, *pediculos legere*, spidocchiar'uno, *вши искать.*
Abläutern, ôter la lie, *defæcare*, schiarire, *отступиться, отсѣсть.*
Ablecken, lécher, *lingere*, leccar via, *слизать, облизать, вылизать.*
Abledigen, (entledigen) relâcher, *dissolvere*, rilassare, *развесть, растворить, разжидить.*
Ablehnen, abborgen, emprunter de quelqu'un, *ab aliquo mutuari*, impreštar d'alcuno, *занять.*
Ablernen, apprendre de quelqu'un *ab aliquo edoceri*, imparare, *научиться чему отъ кого.*

Ableiben,

Ableiben, den Falken mager machen, amaigrir l'oiseau, *falconem emaciare*, smagrire un falcone, истончить, иссушить, некормить сокола.

Ableinen, widerlegen, refuter, *refellere*, rifiutare, опровергать, возраженіе дѣлать.

Ableinung einer Klage, apologie, defense, *apologia*, *defensio*, apologia, difesa, защитительная рѣчь.

Ableiten, détourner le cours d'une eau ou autre liqueur, *derivare*, sviare il corso dell'acqua &c. отвесть, склонить, произвесть.

die Last ablegen, poser le fardeau, *onus deponere*, deporre il carico, сложить тягость, бремя.

alle Freundlichkeit ablegen, se dépouiller de toute humanité, *humanitatem exuere*, abbandonar tutta la civiltà, удалить себя отъ всякой ласковости.

Ablegen, payer, *solvere*, pagare сложить, отложить, скинуть.

Ablehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, занять, въ займы взять.

einen Argwohn von sich ablehnen, se mettre hors de soupçon, *suspicionem à se amovere*, metterſi fuora d'ogni sospetto отдалить отъ себя подозрѣніе.

Ablernen, apprendre d'autrui, *ab alio discere*, imparare da altri, перенимать отъ кого, подражать кому въ чемъ, научиться отъ кого.

Ableiben, mourir, *mori*, morire, умирать.

Ableibig, maigre, *macilentus*, magro, сухъ, высохъ, иссохъ, худъ.

Ableibung, f. la mort, *mors*, la morte, смерть.

Ablenken, détourner, *deflectere*, distornare, препятствовать, мѣшать, перебивать.

Ablesen, lire, *legere*, leggere, читать, прочитать.

Obst ablesen, cueillir des fruits, *legere poma*, cogliere de'frutti, собирать плоды.

Ablegen, dire à Dieu, *valedicere*, dire à Dio, прощаться.

Ablocken, tirer par flatterie, *elicere*, toglier per via di lusinghe, обманить, переманить, прельстить, выманить.

Ablöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, загасить.

Ablöschung, f. l'extinction, *extinctio*, lo smorzamento, угашеніе, погашеніе, отрѣшеніе.

Ablösen, délier, *solvere*, slegare, развязать.

ein Pfand ablösen, retirer un gage, dégager, *redimere pignus*, disimpegnare, закладъ выкупить.

Ablösig, qui se peut racheter, *quod redimi potest*, riscattabile, solubile, что выкуплено быть может.

Ablügen, tirer quelque chose de quelqu'un par mensonge, *mentiendo extorquere*, togliere per via di dir bugie, обманомъ что нибудь у кого выманить.

Abmähen, couper les bleds, les herbes, *demetere*, mietere, пожинать, покосить.

Abmähung, f. l'action de couper les bleds, *messis*, la mietitura, жатва.

Abmahlen, dépeindre, *depingere*, dipingere, образъ, лице написать.

Abmahnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, отговорить, отсовѣтовать.

Abmahnung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, отсовѣтованіе, отговариваніе.

Abmarken, rabbatre du prix, *minuere pretium*, diffalcar' il prezzo, сбавить цѣну.

Abmatten, fatiguer, *fatigare*, affaticare, утомить.

Abmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, утомленіе.

Abmerken, remarquer, *observare*, avvertire, присмотрѣть, примѣтить.

Abmergeln, consumer ses forces, *emaciare* consumar le forze, **изнурить свои силы, схудѣть, ссушить.**

Abmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, **измѣрять, вымѣрять.**

Abnagen, ronger, *rodere*, rodere, **объѣсть, огрызть, огкусать, оглодать.**

Abnehmen, prendre, *accipere*, pigliare, **убавляться, умаляться.**

einem eine Last abnehmen, ôter le fardeau à quelqu'un, *liberare aliquem onere*, scaricar alcuno, **отнимать, принять.**

an Kräften abnehmen, perdre ses forces, *tabescere*, perder le forze, **сохнуть, чахнуть.**

die Hitze nimmt ab, la chaleur se diminuë, *remittitur æstus*, il calore si sminuisce, **жаръ убываетъ, умаляется.**

der Mond nimmt ab, la lune est en son décroissement, en déclin, *luna decrescit*, la lune scema, **луна убываетъ, умаляется.**

Abnehmen, errathen, conjecturer, *conjicere*, congetturare, **мнить, чаять, догадываться.**

Abnehmung, Errathung, f. la conjecture, *conjectura*, la conjettura, **мнѣніе, чаяніе, догадка.**

Abnehmung, la diminution, *decrementum*, lo sminuimento, **умаленіе, убавленіе, уменьшеніе.**

Abnutzen, user, *deterere*, frustare, usare, **истончить, истощить, истереть.**

Abordnen, dépecher, *ablegare*, spacciare, **послать въ посольство, отправить отослать.**

Abrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, **отсовѣтовать, не присуждать.**

Abrathung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, **отсовѣтованіе, отговариваніе.**

Abrauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, **ограбить, отнять, похитить.**

Abraumen, ôter, *auferre*, levar via, **отнять, взять.**

mit einem abrechnen, conter avec quelqu'un, *conferre rationes*, contare con alcune, **считаться съ кѣмъ.**

Abrede, f. un accord, *pactum*, un accordo, **договоръ, сдѣлка.**

Abrede, f. Läugnung, la negation, *inficiæ*, la negazione, **отрицаніе, непризнаніе.**

Abreden, accorder, *convenire*, accordare, **договариваться съ кѣмъ.**

in Abrede seyn, nier, *negare*, negare, **отпираться отъ чего, непризнаваться.**

Abreiben, ôter en frottant, *defricare*, sfregare, **обтереть, осковлить.**

Abreisen, partir, *proficisci*, spartire, **отъѣхать, отправиться.**

Abreissen, arracher, *avellere*, svellere, **выдрать, вынуть.**

das Obst reisset ab, les pommes tombent, *decidunt poma*, i pomi cascano, **яблоки падаютъ.**

Abreissen, ébaucher, dessiner, *adumbrare*, adombrare, **начертить, нарисовать.**

ein Pferd abreiten, harasser un cheval, *equum exhaurire*, ruinare un cavallo, **пристановить, надсадить лошадь**

Abrennen, prévenir, *antevertere*, prevenire, **упредить.**

Abrichten, enseigner, *instituere*, ammaestrare, **учить, научить, наставить.**

die Pferde abrichten, dresser les chévaux, *equos condocefacere*, scozzonare un cavallo, **лошадей обучить.**

Abrinnen, découler, *dimanare*, scorrere, **стекать.**

Abriß, dessin, ébauche, *delineatio*, il disegno, **чертежъ, рисунокъ.**

Abrufen das Geld, décrier le prix de l'argent, *pretium nummarium damnare*, rivocar il prezzo, **запретить цѣну какой нибудь монеты.**

Absagsbrief, cartel de défi, *litteræ provocatoriæ*, disfida, **письменное объявленіе.**

Absagen,

Abſagen, défier, appeller au combat, *ad certamen provocare*, disfidare, вызвать къ бою.

Abſage, f. la renonciation, *renunciatio*. la rinonziazione, отказъ.

Abſagen, renoncer, *renuntiare*, rinonziare, отстать, отказаться, отступиться.

Abſägen, ſcier, *ſerrâ ſecare*, ſegare, отпилить, пилою отстереть.

Abſagen, ſich weigern, refuſer, *renuere*, ricuſare, отказать.

Abſatteln, déſeller, *detrahere ephippium*, levar la ſella, разсѣдлать.

ſich abſaufen, gâter la ſanté à force de boire, *vires potando conſumere*, gaſtar la ſanità à forza di bere, отъ пьянства потерять силы, испиваться.

Abſatz an den Schuhen, le talon des ſouliers, *ſoleæ calcaneum*, il calcagno delle ſcarpe, каблукъ башмашный.

Abſchaben, racler, *abradere*, raſchiare, соскресть, сосковлить.

Abſchabung, f. le ratiſſement, *abraſio*, il raſchiamento, выскавливание.

Abſchaffen, caſſer, *obolere*, abolire, уничтожить, отставить, упразднить.

Abſchaffen, congedier, *dimittere*, accomiatare, изъ службы кого уволить, отпустить.

Abſchaffung, f. Aufhebung, l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, уничтожение, отпущение, разрѣшение.

Abſchaffung, f. le congé, *dimiſſio*, il congedo, уничтожение, истребление.

Abſchaumen, écumer, *deſpumare*, ſchiumare, пѣну снять.

Abſcheid, Abſchied, m. le départ, *diſceſſus*, la partenza, отпускъ, отъѣздъ, отшествие.

Abſcheid von einem nehmen, prendre congé de quelqu'un, *vale alicui dicere*, accomiatarſi, проститься съ кѣмъ.

Abſcheid, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, задержание, задержка, остановка, помѣшательство.

Abſcheiden, partir, *proficiſci*, partire, ѣхать.

Abſchälen, ôter l'écorce, péler, *decorticare*, ſcorticare, облупить.

Abſcheren, tondre, raſer, *detondere*, toſare, radere, остричь, обрить.

Abwiſchen, décrotter, *detergere*, tergere, lavare, вычистить.

Abſcheu, m. l'horreur, *abominatio*, l'orrore, омерзѣние, гадкость.

einen Abſcheu vor etwas haben, avoir quelque choſe en abomination, *abominari aliquid*, abominare ò aborrir una coſa, гнушаться, мерзиться чѣмъ

Abſcheulich, déteſtable, *deteſtabilis*, deteſtabile, гнусный, омерзѣлый, мерзкий.

Abſcheulicher Weiſe, déteſtablement, *deteſtandum in modum*, deteſtabilmente, мерзко.

Abſchätzen, rabbattre du prix, *imminuere pretium*, ſminuir' il prezzo, цѣну сбавить.

Abſchießen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, сбѣгать.

ein Schießbach iſt ein ſchnell abſchießendes Waſſer, un torrent ſe forme d'une eau de pluei, qui coule rapidement, *torrens eſt aqua pluvialis rapide defluens*, un torrente non è altro che acqua di pioggia, che corre con rapidezza, ручей есть дождевая стремительно текущая вода.

Abſchießen, décharger, *diſplodere*, tirar lo ſchioppo, ò l'arco, выстрѣлить.

Abſchiffen, déloger, ſortir du port, *ſolvere è portu*, uſcir dal porto, отстать отъ берега, пуститься въ море кораблемъ, вдаться плаванію.

Abſchinden, écorcher, *deglubere*, ſcorticare, сдирать кожу.

Abſchlag, m. le rabbais, *imminutio*, il calare, дешевизна, снятие цѣны.

Abſchlag, das Verſagen, le réfus, *repulſa*, il refiuto, *отказъ.*

Abſchlag, (Abhang) eines Hügels, la pente d'une colline, *collis declivitas*, il declivio d'una collina, *покатость.*

Abſchlagen, weigern, refuſer, *recuſare*, ricuſare, *отказать.*

es ſchlägt ab, les vivres viennent à meilleur marché, *annona remittitur*, il formento cala, *цѣна сбываетъ, убываетъ, умаляется*

Abſchlagen, couper, *truncare*, troncare, *неизволять, непозволять, отказывать.*

das Waſſer abſchlagen, piſſer, *urinam reddere*, piſciare, *мочу испускать, мочиться.*

Abſchlägige Antwort, un refus, *repulſa*, un rifiuto, *отказъ.*

Abſchleifen, affiler, *polire*, arruotare, *выправить на оселкѣ, выгладить.*

Abſchmieren, battre bien, étriller, *verberibus mulctare*, baſtonare, *побить, поколотить.*

Abſchneiden, tailler, *reſecare*, tagliare, *рѣзать, взрѣзывать, вскрывать.*

einem ſeine Ehre abſchneiden, bleſſer la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, toglier la riputazione ad uno, *поносить, ругать, безчестить кого*

Abſchneidung, f. coupure, *reſectio*, il tagliamento, *покрой, кроеніе, рѣзаніе.*

Abſchnitt, m. pieces, *ſegmenta*, ritagli, pezzi, *отдѣленіе.*

Abſchöpfen, puiſer, *haurire*, cavare, *счерпать жиръ, словить, збирать.*

Abſchrecken, épouvanter, *abſternere*, impaurire, *стращать, застращать.*

Abſchreckung, f. l'épouvante, *terror*, lo ſpavento, *страхъ, пужаніе, боязнь.*

Abſchreiben, copier, *deſcribere*, copiare, *списать, переписать.*

Abſchreiber, m. un copiſte, *formularius*, un copiſta, *писецъ, переписчикъ.*

ſich abſchreyen, s'enroüer à force de crier, *clamare ad raucim uſque*, diventar rauco dalle grida, *охрипнуть, осипнуть отъ крику.*

Abſchrift, f. une copie, *exemplum*, una copia, *списокъ.*

Abſchuppen einen Fiſch, écailler un poiſſon, *deſquamare piſcem*, ſquamar un peſce, *чешую съ рыбы счищать, соскресть.*

Abſchütten, tranſvaſer, *transfundere*, transfondere, *перепустить, перелить.*

Abſchütten, ſécouer, *excutere*, ſcuotere, *трясть, шатать.*

Abſchwätzen, tirer quelque choſe d'autrui par de belles paroles, *blanditiis quid ab altero elicere*, cavar con luſinghe qualche coſa dalle mani di qualcheduno, *выманить.*

Abſchweren, einem den Hals abſchweren, maudire quelqu'un, *omnia mala alicui imprecari*, maledire, *отрицаться съ клятвою, клятвою кого погубить*

Abſegeln, faire voile, *vela facere*, velaggiare, *вѣтрила, парусы поднять, отъ пристани отвалить.*

Abſehen, mit zuſehen lernen, apprendre quelque choſe en la voiant faire à quelque autre, *videndo quid diſcere*, imparar'una coſa vedendola fare da un altro, *зрѣніемъ обучиться чему.*

Abſehen, n. le bout, *finis*, lo ſcopo, *предмѣтъ, намѣреніе, цѣль.*

Abſeigen, couler par un linge, filtrer, *colare*, colare, *процѣдить, пропускать.*

Abſenden, envoyer, *mittere*, mandare, *послать, отправить.*

Abſendung, f. l'envoi, *miſſio*, il meſſagio, *посланіе, отправленіе.*

Abſeyn, der Arm iſt ihm ab, il s'eſt rompu un bras, *brachium fregit*, eggli s'è rotto (ha perduto) un braccio, *онъ свихнулъ руку.*

Abſetzen, dépoſer, *deponere*; deporre, *отставить, низложить, отложить.*

einen von ſeinem Amt abſetzen, ôter la charge à quelqu'un, *movere aliquem officio*, torre l'uffizio ad uno, rimuovere dal offizio, *отъ службы, отъ чина отставить.*

Abſetzung, dépoſition, *remotio*, la depoſizione, *отставка, отрѣшеніе.*

Abſieden, bien bouillir, *decoquere*, alleſſare, *уварить, сварить.*

Abſitzen, mettre pied à terre, *ex equo deſcendere*, ſmontare, *слѣзть съ коня, ссѣсть.*

Abſondern, ſéparer, *ſeparare*, ſeparare, *отдѣлить, отлучить, отобрать.*

Abſonderlich, à part, *ſeparatim*, ſeparatamente, *особливо, наипаче, изряднѣе, вопервыхъ, перевѣе.*

Abſonderlich, adj ſéparable, *ſeparabilis*, ſeparabile, *отдѣлимый, отдѣльный, раздѣльный.*

Abſonderung, f. ſéparation, *ſeparatio*, la ſeparazione, *отдѣленіе, отлученіе, разводъ, отворъ, разлученіе.*

Abſpannen, relacher, *remittere*, rilaſſare, *отпрячь, выпрячь коня.*

Abſpeiſen mit leeren Worten, donner de belles paroles, *vanâ ſpe lactare*, dar belle parole, *баснями, расказами кормить.*

Abſpinnen, faire la tache, *abſolvere penſum*, compir la taglia, *выпрясть, отпрясть кужелъ, мочку.*

Abſprechen, aberkennen, priver par jugement, *abjudicare*, privare per via di giudicio, *отказать, отрѣшить судомъ.*

Abſpringen, ſauter en bas, *deſilire*, ſaltare abaſſo, *спрыгнуть, соскочить.*

Abſpruch, abjudication, *abjudicatio*, privazione per via di giudicio, *отреченіе, сложеніе, оставленіе чина.*

Abſpühlen, rincer, *abluere*, ſciacquare, *омыть, вымыть, выполоскать.*

Abſtehlen, dérober, *furari*, rubbare, *украсть, унесть.*

Abſtehlung, f. un larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство, кража.*

Abſtatt, (von ſtatten) gehen, réuſſir, *ſuccedere*, riuſcire, *удаться, удачу въ чемъ имѣть.*

Abſtatten, bezahlen, paier, *ſolvere*, pagare, *платить, уплатить, заплатить.*

Abſtattung, f. le paiement, *ſolutio*, il pagamento, *плата.*

Abſtauben, ôter la pouſſiere, *excutere pulverem*, ſpolverare, *пыль вывевать.*

Abſtechen die Gurgel, couper la gorge, *jugulare*, tagliar la gola, *горло перерѣзать, зарѣзать, заклать.*

Abſtechen ein Bild, graver, *imaginem in ære exprimere*, intagliare in rame, *вырѣзывать, изображать что на мѣди.*

Abſtehen, déſiſter, *abſiſtere*, deſiſtere, *отставить, отстать, бросить.*

von ſeinem Recht abſtehen, céder ſon droit, *cedere jus ſuum*, far ceſſione del diritto, *уступить свое право.*

von einem Kauf abſtehen, ſe dédire d'un achat, *abire ab emtione*, diſdirſi d'una compra, *отойти отъ купли.*

von ſeiner Meynung abſtehen, quitter ſon ſentiment, *relinquere opinionem ſuam*, abbondonare il proprio ſentimento, *оставить о себѣ мнѣніе.*

Abſtehen, mourir, ſe pâmer, *mori*, ſvenire, morire, *умереть.*

Abſteigen, deſcendre, *deſcendere*, ſcendere, *сходить, внизъ итти, слѣзать.*

von dem Preiß abſteigen, diminuer du prix, *v.leſcere pretio*, calare, *дешевѣть,*

дешевѣть, дешевлѣ становиться.

Absteigen, n. la descente, *descensus*, la scesa, *схожденіе, сошествіе*

Absteigende Linie, ligne descendante, *linea descendens*, linea scendente, *снисходящее колѣно.*

Abstellen, casser, *abrogare*, abolire, *отставить, уничтожить.*

Abstellen, niederstellen, mettre bas, por giù, deporre, *откладывать.*

Absterben, mourir, *mori*, morire, *умереть.*

das Geschlecht ist abgestorben, il ne reste personne de cette maison, *familia hæc prorsus est extincta*, questa famiglia è del tutto spenta, *сіе поколѣніе вовсе перевелось.*

Absterben, n. la mort, *mors*, la morte, *смерть.*

Abstoßen, jetter en bas, *detrudere*, gittare in giù, *спехнуть, столкнуть, низвергнуть, отнять.*

einen Arm abstoßen, couper un bras, *resecare brachium*, troncare un braccio, *отсѣчь, отрубить руку.*

Abstoßen, entwöhnen, sevrer, *ablactare*, spoppare, *отъ груди отнять.*

Abstrafen, châtier, *punire*, castigare, *наказать.*

Abstrafung, f. le chatiment, *punitio*, il castigo, *наказаніе.*

Abstreichen, racler, *detergere*, raschiare, *obтирать, вычищать.*

Abstreifen, écorcher, *decorticare*, scorticare, *сдирать.*

Abstricken, *expedire laqueo*, *exsolvere*, slacciare spedire, *развязать веревку.*

Abstriegeln, étriller, *strigili detergere*, strigliare, *чистить скребницею.*

Abstümmeln, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь, обрубить, окорнать.*

Abt, m. un Abbé, *Abbas*, un Abbat, *Игуменъ, Архимандритъ, настоятель.*

Abtey, f. Abbaye, *Abbatia*, la Badia, *игуменство.*

Abtißinn, f. une Abesse, *Abbatissa*, l'Abbatessa, *игуменья, настоятельница.*

Abtauschen, troquer, *permutare*, barattare, *мѣнять, мѣняться.*

Abtauschung, f. un troc, *permutatio*, il baratto, *мѣна, размѣна, вмѣнъ.*

Abtheidigen, Siehe abreden.

Abtheilen, partager, *partiri*, spartire, *раздѣлить, дѣлить, разбить на части.*

Abtheilung, f. partition, *partitio*, lo spartimento, *раздѣленіе, дѣленіе.*

Abthun, abolir, *abolere*, abolire, *отставить, низложить, уничтожить.*

Abthun, n. l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, *отпущеніе, уничтоженіе.*

Abthun, schlachten, égorger, *mactare*, scannare, *заколоть.*

sich eines Dinges abthun, se défaire de quelque chose, *ab aliqua re animum amovere*, abbondonar una cosa, *отстать отъ чего, покинуть.*

Abtrag, m. dedommagement, reparation d'honneur, *indemnitas*, l'indennità, il risarcimento dell'onore, *награжденіе, платежъ за убытокъ, возвращеніе убытковъ.*

einem einen Abtrag thun, dedommager quelqu'un, lui faire reparation d'honneur, *indemnem præstare, pro læso honore alicui facere satis*, indennizzare, risarcir l'onore, *удовольствовать кого въ чемъ.*

Abtragen, dérober, *subtrahere*, rubbare, *уносить, утаскивать.*

Abtreiben, chasser, *abigere*, scacciare, *прогнать, отвратить.*

die Frucht im Mutterleibe abtreiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortare, *выгнать младенца, выкинуть.*

Abtreibung, f. éloignement, *abactio*, lo scacciamento, *отдаленіе, отогнаніе.*

Abgetriebene Ochsen, bœufs épuisés par le travail, *emeriti boves*, bovi rovinati dalla fatica, *волы изнуренные работою, гоньбою.*

Abtrennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распоротъ, распшитъ.*

Abtrennen, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить, различить, разобрать.*

Abtreten, se retirer, *secedere*, ritirarsi, *отлучиться.*

sein Amt abtreten, quitter sa charge, *abire munere suo*, abbandonar l'uffizio, *отстать, отойти отъ должности.*

von dem Weg der Gerechtigkeit abtreten, s'éloigner du chemin de la justice, *recedere à semita justitiæ*, allontanarsi dalla strada della giustizia, *отойти отъ пути истинны, справедливости.*

Abtretung der Güter, la cession de biens, *cessio bonorum*, la cessione de beni, *уступка имѣній.*

Abtriefen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *скапать, стекать.*

Abtringen, (Abdringen,) tirer par force, *extorquere*. cavar per forza, *вымучить, выдавить.*

Abtringung, f. l'étorsion, *expressio*, l'estorcione, *гравежъ, гравление, добыча.*

Abtrinken, *отпить, отхлебнуть.*

Abtritt, m. une sortie, *successus*, una sortita, *отлученіе, отлучка, отшествіе.*

Abtrocknen, sécher, *siccare*, ascingare, *высушить, вытереть до суха.*

Abtropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать, течь каплями.*

Abtrucken, (abdrucken) tirer, lacher, *laxare*, tirare, lassare, *давить, отпечатать, лукъ спустить.*

Abdruck des Lebens, perte de la vie, *vitæ jactura*, la perdita della vita, *утрата, потеряніе жизни.*

Abtrucknen, Siehe abtrocknen.

Abtrünning, un rebelle, *apostata*, un ribelle, *отступникъ.*

Abtrünnig machen, porter à la revolte, *ad defectionem pertrahere*, spingere alla rivolta, *взбунтовать народъ, къ измѣнѣ склонить, мятежъ учинить въ народѣ.*

Abverdienen, paier de son travail, *labore suo restituere*, pagare del suo travaglio, *заслужить.*

Abwägen, peser, *deponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ.*

Abwarnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, *отсовѣтывать, отговаривать.*

Abwarten, avoir soin, *curare*, curare, *ожидать, стараться, смотрѣть дѣла.*

einen kranken abwarten, servir un malade, *ægroto servire*, servire ad un'ammalat', *прилѣжать больному, ходить, смотрѣть за больнымъ.*

das Studiren abwarten, vaquer aux études, *vacare studiis*, studiare, *упражняться въ наукахъ, учиться, прилѣжать ученію.*

sein Amt abwarten, s'acquirer de sa charge, *fungi officio suo*, compir le sue parti, *должность свою исполнить.*

Abwaschen, laver, *abluere*, lavare, *обмыть, вымыть.*

Abweben, achever la toile, *perficere telam*, finire la tela, *отткать холстъ, окончить.*

Abwechseln, changer, *commutare*, cambiare, *перемѣнять.*

Abwechselung, f. un change, *permutatio*, un cambio, *перемѣна.*

Abwechselung des Gewitters, la vicissitude de la saison, *vicissitudo tempestatis*, la vicenda della stagione, *перемѣна погоды.*

Abweg, m. un détour, *diverticulum*, una scartata, ò fuori di strada, ò dimano. *удаленіе отъ прямой дороги.*

Abwägen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ.*

Abwegig, écarté, *devius*, appartato, *отдаленъ, отведенъ.*

Abwehren,

Abwehren, empêcher, *prohibere*, impacciare, *завѣщать*, *запретить*, *заказать*.

Abweichen, ſe départir, ſe détourner, *diſcedere*, ſpartire, diſcoſtarſi, *уклониться*, *отлучиться*.

Abweiden, brouter, *depaſcere*, ſtrameggiare, paſcere, *озимъ*, *хлебные всходы травить*.

Abweiſen, réfuſer, *repellere*, rifiutare, *отказать*, *отогнать*.

Abweiſung, f. le refus, *repulſa*, il rifiuto, *отказъ*.

Abwelzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare in giù, *откатить*, *отвалить*.

Abwenden, détourner, *avertere*, ſtornare, *отвратить*, *отворотить*.

ein Unglück von einem abwenden, détourner un malheur de quelqu'un, *infortunium ab aliquo arcere*, ſtornare una mala ventura d'uno, *отвратить отъ кого нещастіе*.

einen von ſeinem Vorhaben abwenden, détourner quelqu'un de ſon deſſein, *a propoſito aliquem avertere*, ſtornare uno dal ſuo diſegno, *отвратить кого отъ намѣренія*, *отвесть*.

Abwerch, n. als Kuder, l'étoupe, *ſtupa*, la ſtoppa, *пакля*, *охлопки*, *отрепье*.

ſich abwerken, (abarbeiten) s'épuiſer par le travail, *vires laboribus exhaurire*, venir meno per la fatica, *отъ трудовъ истощить*, *потерять силы*.

Abwerfen, jetter en bas, *dejicere*, gittar' qualche coſa à baſſo, *сверьху на низъ бросить*, *сбрасывать*.

ſich mit einem abwerfen, rompre avec quelqu'un, *ſociatatem cum aliquo rumpere*, romper l'amicizia con uno, *пресѣчь*, *оставить съ кѣмъ дружбу*.

das Joch von ſich abwerfen, ſecoüer le joug, *excutere jugum*, ſgiogarſi, *иго*, *тягость*, *бремя съ себя сложить*, *сбросить*

Abwerts, en bas, *deorſum*, all'ingiù, *въ низъ*, *скатомъ*.

Abweſend, abſent, *abſens*, aſſente, *неприсутствующій*, *въ отлучкѣ находящійся*.

Abweſend ſeyn, être abſent, *abeſſe*, eſſer allontanato, *отсутствовать*, *въ отлучкѣ быть*.

Abweſenheit, f. l'abſence, *abſentia*, l'aſſenza, *отсутствіе*, *отлучка*, *небытность*.

Abwetzen, aiguiſer, *exacuere*, aguzzare, *точить*, *острить*.

Abwinden, dévider, *devolvere fila*, innaſpare, *вить*, *мотать*.

Abwickeln, déveloper, *explicare*, ſviluppare, *нить свивать*.

Abwiſchen, torcher, *abſtergere*, nettare, *отирать*, *стирать*.

Abwuchern, dépoüiller quelqu'un de ſes biens par uſure, *fœneratione aliquem facultatibus ſuis ſpoliare*, uſureggiando danneggiare, *ростомъ*, *процентами привесть кого въ раззореніе*, *лишить имѣній*.

Abzahlen, paier, *ſolvere*, pagare, *заплатить*, *отдать долгъ*, *расплатиться*.

Abzahlung, f. le paiement, *ſolutio*, il pagamento, *платежъ*.

Abzäumen, débrider, *defrenare*, ſbrigliare, *разуздать*.

Abzaubern, ôter par ſorcellerie, *incantatione auferre*, ammaliando levar via, *колдованіемъ что нибудь у кого отнять*.

Abzählen, conter, *denumerare*, ſcontare, *счислять*, *исчислять*.

Abzählung, f. dénombrement, *denumeratio*, lo ſconto, *счисленіе*, *исчисленіе*, *счетъ*.

Abzeichnen, marquer, deſſiner, *notare*, ſegnalare, diſegnare, *назнаменовать*, *начертить*, *назначить*, *нарисовать*.

Abzerren, déchirer, *lacerare*, ſtracciare, *разодрать*, *разорвать*, *растерзать*.

Abziehen, abhalten, retenir, *abſtrahere*, trattenere, *отвлекать*, *вычитать*.

von einer Summe abziehen, rabbattre d'une somme, *de summa detrahere*, difalcare, **вычесть изъ денегъ.**

sich abziehen, se deshabiller, *exuere vestes*, svestirsi, **раздѣться.**

sein Gemüth von einem abziehen, détourner son affection de quelqu'un, *animum ab aliquo avertere*, perder l'affetto verso alcuno, **возненавидѣть кого, отвратить отъ кого сердце.**

einen Hut abziehen, se découvrir, *detegere caput*, scoprir la testa, **шляпу снять, скидать.**

den Wein abziehen, transvaser le vin, *elutriare*, transfondere il vino, **переливать вино, перецѣдить.**

die Haut abziehen, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, scorticare, **содрать кожу, облупить.**

Abziehen, weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, **отойти.**

er ist mit Schande abgezogen, il s'en est allé tout couvert de honte, *pudore confusus recessit*, svergognatamente se ne andò, **устыдясь пошелъ прочь.**

von einer belagerten Stadt abziehen, lever le siége, *obsidiodem solvere*, lever l'assedio, **съ войскомъ отъ города отойти, отступить войскомъ отъ осажденнаго города.**

Abzirkeln, designer avec le compas, *circino metiri*, disegnar col compasso, **по компасу, циркулемъ что размѣрить.**

Abzollen, payer la taille, *solvere vectigal*, pager la taglia, **пошлину заплатить.**

Abzug, m. retraite, *receptus*, la ritirata, **отъѣздъ, отлучка, отшествіе.**

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, sonare à raccolta, **струсить, съ поля трубить.**

Abzug von der Summe, détraction, f. *detractio*, lo sconto, **вычетъ.**

Abzug, m. Abschied, le départ, *discessus*, la partita, **отъѣздъ, отпускъ, расставаніе, прощаніе.**

Abzwacken, emporter par finesse, *fraudulenter surripere*, levar via fraudolentemente, **обманомъ взять.**

Abzwingen, obtenir ou ôter par force, ou par ménaces, *extorquere vi vel minis*, estorquere per forza ù con minaccie, **насильно взять.**

Ac

Accordiren, s'accorder, *pactionem inire*, accordarsi, **договоръ сдѣлать, договориться.**

Ach, helas, *ah*, ohime, **ахъ, охъ.**

Ach daß, plût à Dieu, que, *utinam*, piaccia à Diu che, **о да, бы, о есть либъ.**

Agatstein, m. une Agathe, *Achates*, Agata, **Агатъ камень.**

Achs, Beil, f. hache, *securis*, l'ascia, **топоръ, сѣкира.**

Achs, f. am Wagen, un essieu, *axis*, l'asse, **ось.**

auf der Achs führen, mener en chariot, *plaustris vehere*, condurre, concarri, **везти на телегѣ.**

Achshalm, le manche d'une hache, *manubrium securis*, il manico dell'ascia, **топорище.**

Achsel, f. l'aiselle, *axilla*, l'ascella, **плечо, рамо.**

auf der Achsel tragen, porter sur les épaules, *portare humeris*, portar sulle spalle, **на плечахъ носить.**

Acht, f. der Bann, bannissement, *proscriptio*, il bando, **извержение, изгнаніе, отлученіе.**

einen in die Acht erklären, bannir quelqu'un, *proscribere aliquem*, bandire, **въ ссылку, въ заточеніе кого послать.**

Acht, f. die Aufsicht, le soin, la garde, *cura*, l'avvertenza, cura, **надзираніе, смотрѣніе, раченіе, тщаніе.**

Acht auf etwas haben, prendre soin de quelque chose, *curare aliquid*,

ГОСУДАРСТВ. ПУБЛИЧНАЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

aver l'occhio à qualche cosa, *смотрѣть за чемъ.*
aus der Acht lassen, ne prendre point de soin, *negligere*, trascurare, *нерадѣть.*
Acht, huit, *octo*, otto, *восемь.*
der Achte, le huitième, *octavus*, l'ottavo, *восьмый.*
Achtbar, estimé, *spectatus*, onorato, *видный, видимый, почтенный.*
Achtbarkeit, f. estime, *existimatio*, la riputazione, *честь, почтеніе, слава.*
Achteckicht, qui à huit angles, *octangulus*, ottangulare, *осьмиугольный.*
Achten, remarquer, *observare*, avvertere, *мнѣть, непщевать, мыслить, почитать за что.*
Achthaber, Aufseher, m. inspecteur, *inspector*, ispettore, *надзиратель, надсмотрщикъ.*
Achten, schätzen, estimer, priser, *æstimare*, stimare, apprezzare, *цѣнить, почитать.*
hoch achten, faire beaucoup d'état de quelque chose, *magni facere*, far grande stima d'una cosa, *за велико ставить, почитать.*
Achten, meinen, croire, penser, *putare*, pensare, esser di oppinione, *думать, ставить.*
höher, geringer achten, estimer plus, moins, *pluris, minoris æstimare*, stimare di più, di meno, *больше или меньше почитать.*
Achtfach, achtfältig, huit fois au double, *octuplum*, ottuplicato, *осьмерный, осьмократный, осьмочисленный.*
Achtfüßig, qui a huit pieds, *octipes*, di otto piedi, *осьмоногій.*
Achthundert, huit cents, *octigenti*, ottocento, *восемьсотъ.*
Achtjährig, de huit ans, *octennis*, di otto anni, *осьмилѣтній.*
Achtmahl, huit fois, *octies*, otto volte, *осьмижды, осьмъкратъ.*
Achtmondig, de huit mois, *octimestris*, di otto mesi, *осьмимѣсячный.*

Achtung, f. soin, m. garde, f. *observantia*, la cura, vigilanza, *вниманіе, наблюденіе.*
Achtung geben, prendre garde, soin, *observare*, applicare à qualche cosa, guardare, *внимать что, смотрѣть за чѣмъ.*
Achtung, f. Schätzung, taxe, f. *æstimatio*, apprezzamento, la stima, *цѣненіе, оцѣнка, мнѣніе, положеніе цѣны.*
Achtung, f. Meinung, sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе, приговоръ.*
Achtzehn, dix huit, *duodeviginti*, dieci otto, *осьмънадесять.*
der Achtzehnte, le dix-huitième, *decimus octavus*, decimo ottavo, *осьмыйнадесять.*
Achzen, (ächzen) soupirer, *gemere*, legnarsi, sospirare, *воздыхать, стенать.*
Achzen, n. le gemissement, le soûpir, *suspirium*, il sospiro, *воздыханіе, стонаніе, оханье, вздохъ.*
Achtzig, huitante, *octoginta*, ottanta, *восемьдесять, осьмъдесятъ.*
Achtzigjährig, de quatre vingts ans, *octogenarius*, di ottanta anni, *осьмъдесятолѣтній.*
der Achtzigste, le quatrevingtième, huitantième, *octogesimus*, ottantesimo, *восемьдесятый, осмъдесятый.*
Acker, m. champ, *ager*, campo, terra lavorata, lavorabile, *поле, нива, пашня.*
Ackerbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *земледѣльство, паханіе.*
Ackerbett, n. un sillon, *lira*, un solco, *борозда въ полѣ.*
Ackerfrau, f. une païsanne, *rustica*, una contadina, *крестьянка, деревенская баба.*
Ackerfurche, f. le rayon, *sulcus*, il solco, *борозда, (на пашнѣ) гряда.*
Ackergeräth, n. les outils qui servent à l'agriculture, *instrumenta rustica*, gli stromenti per arare, *орудія,*

орудія, снасти къ земледѣлію служащія.

Ackermann, m. un laboureur, païſan, *ruſticus*, un aratore, *земледѣлецъ, пахарь, крестьянинъ.*

Ackermiſt, m. du fumier, *lætamen*, *fimus*, il letame, *навозъ.*

Acker miſten, fumer, engraiſſer une terre, *agrum ſtercorare*, letamare, *землю, пашню навозить, удобрить землю.*

Ackern, labourer ou cultiver la terre, *colere agrum*, arare, lavorar la terra, *пахать, орать.*

Ackern, n. le labourage, *aratio*, l'aratura, l'arare, *паханіе, ораніе, вспахиваніе поля.*

Ackerſcholle, f. une motte de terre, *gleba*, una gleba, *глыба земли, комъ земли.*

Ad

Adamsbiß, der Knorpel an der Kehle, larynx, *glans juguli*, il nodo della gola, *кадыкъ, становая жила.*

Adel, m. la nobleſſe, *nobilitas*, la nobilità, *благородство, знаменитость рода, дворянство.*

er, ſie iſt von Adel, il, elle eſt noble, *ille, illa nobilis eſt*, gentiluomo, gentildonna, *онъ, она происходитъ изъ благородной крови, шляхетства.*

Adelich, noble, *nobilis*, nobile gentile, *благородный.*

Adelicher weiſe, noblement, *nobiliter*, alla nobile, *благородно, знатно, великодушно.*

Adeln, annoblir, *nobilitare*, nobilitare, *благороднымъ сдѣлать, дворянствомъ пожаловать.*

Ader, f. une veine, *vena*, la vena, *жила.*

zur Ader laſſen, ſeigner, *ſecare venam*, cavar ſangue, *жилу отворить, кровь пускать, кидать, метать.*

Aderlaſſe, f. la ſaignée, *phlebotomia*, il ſalaſſo, *пусканіе крови, пущаніе, метаніе, киданіе.*

Aderlaßbinde, f. bande à ſaignée, *faſcia*, la faſcietta per il ſalaſſo, *повязка, обвязка.*

Aederlein, n. petite veine, fibre dans les herbes & plantes, *venula & in herbis ac plantis fibra*, venarella, fibra, *жила, волокно.*

Aderricht, nerveux, qui a de groſſes veines, *nervoſus*, *venoſus*, nerboruto, venoſo, *жиловатый.*

Adler, m. un aigle, *aquila*, l'aquila, *орелъ.*

Adleriſch, d'aigle, *aquilinus*, aquilino, *орлиный.*

Adlerſtein, m. la pierre d'un aigle, *aëtites*, la pietra aquilina, *орлиный камень.*

Admiral, m. un amiral, *Architalaſſus*, l'ammiraglio, *адміралъ, корабленачальникъ.*

Admiralſchiff, n. l'ammiral, *navis prætoria*, l'ammiranta, *адмиральской корабль.*

Advent, m. die vier nächſten Sonntäge vor dem Chriſttag, l'avent, *hebdomades 4. Dominicæ adventus præeuntes*, l'avvento, *пришествіе Христово, воплощеніе.*

Advocat, m. avocat, *advocatus*, un avvocato, *ходатай, стряпчей.*

Ae

Aechtmaaß, chopine, demie pinte, *quadrans menſuræ uſitatæ*, una mezzina ò mezza pinta di vino, *питейная мѣра во Франціи.*

Aechſen, ſeufzen, ſoûpirer, gémir, *ſuſpirare*, *ingemiſcere*, ſoſpirare, gemere, *воздыхать, стенать.*

Aefern, (wiederholen) réiterer, *repetere*, reiterare, *повторять.*

Aeferung, f. la repetition, *repititio*, la repetizione, *повтореніе.*

Aefen, ſe moquer, ſe joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, beffeggiare, bulare alcuno, *смѣяться, шутить, издѣваться надъ кѣмъ.*

Aegerſte, (Heher) f. une pie, (grieche) *pica gracula*, una ghiandaja, *грачь, сорока.*

Aegersten, (Hüneraug) n. un cor au pied, *clavus*, *callus in pede*, un callo a' piedi, *мозоль на ногѣ*.

Aelster, Heze, une pie, *pica*, una gaza, *сорока*.

Aehne, (Aeltervater) m. le pere du grand pere, *proavus*, il proavolo, *прадѣдъ*.

Aehnlich, a ressemblant, *similis*, rassomigliante, *подобный, сходный*.

Aehnlichkeit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *подобіе, сходство*.

Aehre, f. un épic, *spica*, una spica, *колосъ, класъ*.

Aehren auflesen, glaner, *legere spicas*, spigolare, *колосы свирать*.

Aehrenspitzlein, n. la barbe de l'épic, *arista*, la testa della spica, *ось у колоса*.

Aelte, f. Alter, n. la vieillesse, l'antiquité, *vetustas*, la vecchiaja, antichità, *старость, древность*.

Aelteln, sentir la vieillesse, *redolere senium*, saper di vecchio, *старѣться, въ старость приходить*.

Aelter, plus âgè, *natura major*, più attempato, *старшій родомъ*.

Aeltest, le plus âgè, l'ainé, *natu maximus*, il primo genito, *первородный, самый старшій*.

Aendern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнять, промѣнять, вымѣнять*.

Aenderung, f. changement, *mutatio*, la mutazione, *перемѣна, измѣненіе*.

Aengstigen, affliger, *solicitum reddere*, affannare, *опечалить, обезпокоить, мучить*.

Anis, m. de l'anis, *anisum*, aniso, anasi, *анисъ, трава и сѣмя*.

Aesche, (Asche) f. de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ, зола*.

Aesch, f. Aeschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, il frassino, *ясень, ясенное дерево*.

Aeschenbäumen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясенный, изъ ясену сдѣланный*.

Aeschermittwoch, le jour de cendres, *dies cineris*, le ceneri cioè, il giorno delle ceneri, *пепельная середа на первой недѣлѣ великаго поста*.

Aeschfarb, de couleur de cendre, *cinereus*, cenerino, *пепельный*.

Aespen, von einer Aespe, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольево дерево*.

Aetzen, paitre, *cibare*, pasturare, overo, adescare, *животину, стадо пасти, кормить*.

Af

Affe, m. un singe, *simius*, una scimia, ò scimiotto, *обезьяна, пификъ, мартышка*.

einen äffen, se joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, berteggiare uno, *обманывать кого, шутить надъ кѣмъ, насмѣхаться кому*.

Affenspiel, n. la niaiserie, *nugæ*, atteggiamenti di scimia, *игра, издѣвка, насмѣшка, шалость, пересмѣшка*.

Affnase, f. un camus, *simus*, naso di scimia, *плосконосый, тупоносый, курносый*.

Aeffung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, *насмѣшка*.

Affholderbaum, Afftirnbaum, obier, *obulus*, il pioppo, *крушина дерево*.

Afholderwurz, Affrodil, aphrodille, *asphodelus*, *hastula regia*, l'asfodillo, *родъ корени*.

After, hinter, par derriere, *à tergo*, di dietro, *за, позади, въ тылѣ*.

Aftererb, m. un héritier substitué, *hæres substitutus*, l'erede sosti, *вторый наслѣдникъ*.

Aftergeburt, f. l'arriere faix, *secundina*, la secondina, *мѣсто послѣ родинъ*.

Afterkind, n. un posthume, *infans posthumus*, figliuolo postumo, *послѣдышъ*,

слѣдить, по смерти отцовой родившійся сынъ.

Afterkönig, m. un Viceroi, *Vicarius Regis*, un Vice-Ré, государевъ намѣстникъ, самозванецъ.

Afterlehen, n. un arriere fief, *subclientela*, un feudo secondario, помѣстье отъ какого ни есть помѣщика другому данное.

Aftermehl, n. farine châtrée, *farina castrata*, farina secondo ò inferiore, просѣянная мука.

Afterrede, f. la médisance, *calumnia*, la calunnia, оклеветаніе, клевета.

Afterreden, médire, *calumniare*, calunniare, клеветать, ложно поносить.

Afterreder, m. un calumniateur, *detractor*, un callunniatore, ругатель, поноситель, клеветникъ.

Aftertheilung, f. subdivision, *subdivisio*, subdivisione, раздѣлъ раздѣленіе.

Ag Ah

Agelen, n. ein Kraut, l'encolie *aquilegia*, erba aquilina, родъ травы.

Aglaster, f. eine Atzel, une pie, *pica*, una pica, ò gaza, сорока.

Agle, f. Stupfel, Splitter, un fêtu, *festuca*, una festuca, солома, стебліе, ржище.

Agrest, du verjus, *omphacium*, l'agresta, сокъ изъ незрѣлыхъ, изъ зеленыхъ виноградныхъ кистей.

Agrimonien, agrimoine, *eupatorium*, agrimonia, агримонія, родъ травы.

Agtstein, m. de l'ambre, *electrum*, *succinum*, l'elettro, l'ambra, Агатъ, (камень) янтарь.

Aha, ha, ah, охъ.

Ahl, f. une aléne, *subula*, una subbia, шило.

Ahnfrau, f. la bisayeule, *proavia*, la proavola, прабаба.

Ahnherr, m. Ahnvater, le bisaveul, *proavus*, il proavolo, прадѣдъ.

Ahorn, f. Ahornbaum, un plane érable, *platanus*, un platano, кленъ, дерево.

Alabaster, m. alabastre, *alabastrites*, alabastro, алавастръ камень.

Alant, Alantwurzel, enula campana, *helenium enula*, enola campana, алантовый корень.

Alantwein, m. vin d'enula campana, *helenium*, il vino d'enola campana, вино изъ алантоваго корени.

Alaun, n. de l'alun, *alumen*, l'alume, квасцы.

Alaunich, plein d'alun, *aluminosus*, aluminoso, квасцовый.

Alber, sot, simple, *stolidus*, goffo, scempio, глупый, безразсудный.

Alberbaum, (Pappel) m. un peuplier, *populus*, un pioppo, топольевое дерево.

Alberheit, f. la sotise, *stultitia*, la scempiacaggine, глупость, безуміе, дурачество.

Alefan, alefanzig, ruse, rusé, *vaframentus*, *vafer*, finezza, uno scaltro, хитрый, лукавый, пронырливый, обманчивый.

Ale, f. une aléne, *subula*, una subbia, шило.

Alet, Else, m. ein Fisch, une alose, *capito*, alosa, родъ рыбы.

All, tout, *omnis*, tutto, ogni, весь.

Alle Jahre, tous les ans *singulis annis*, ogni anno, всякой годъ.

Allbereit, déja, *jam*, di gia, уже.

Allda, là, *illic*, là colà, ivi, тамъ.

Alle beide, l'un & l'autre, tous les deux, *uterque*, *ambo*, ambidui, оба, и тотъ и другой.

Allein, seul, *solus*, solo, одинъ.

Allein, nur, seulement, *solum*, solamente, токмо, только.

Allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, всякой разъ, всегда, вину.

Allenthalben, par tout, *ubique*, per tutto, *вездѣ*, *повсюду*, *повсемѣстно.*

Allenthalbenheit, f. ubiquité, *ubiquitas*, l'ubiquità, *повсемѣстевенность.*

Allerdings, tout à fait, *prorſus*, affatto, *всячески*, *всемѣрно*, *всеконечно.*

Allererſt, tout maintenent, *nunc demum*, or' ora, *лишь только*, *только лишь.*

Allerlei, de toutes ſortes, *omnis*, *generis*, di ogni ſorta, *всяческій.*

Allermeiſt, ſur tout, *præcipue*, principalmente, *наипаче*, *особливо.*

Allerſeits, de tous côtés, *undiquaque*, di tutte le bande, *отовсюду*, *со всѣхъ сторонъ.*

Allezeit, toûjours, *ſemper*, ſempre, *всегда*, *непрестанно.*

Alleſamt, tous en général, *omnes*, tutti inſieme, ò in generale, *всѣ вообще*, *всѣ вкупѣ.*

Allgemach, tout doucement, peu à peu, *paulatim*, alla ſpicciolata, pian piano, *по малу*, *по тихоньку*, *исподоволь.*

Allgemein, univerſel, général, *univerſalis*, univerſale comune, *повсемественный*, *общій*, *вселенскій.*

Allhie, ici, *hic*, qui, *здѣсь.*

Allmacht, f. la toute-puiſſance, *potentia infinita*, l'onnipotenza, *всемогущество.*

Allmächtig, tout-puiſſant, *omnipotens*, onnipotente, *всемогущій*, *всесильный*, *всемощный.*

Allmanach, un Calendrier, *faſti*, il lunario, *календарь*, *святцы.*

Alment, f. patûre commune, *ager compaſcuus*, paſtura commune, *общая паства.*

Allmoſen, n. l'aumône, *ſtips*, limoſina, *милостыня*, *подаяніе.*

Allmoſen begehren, demander l'aumône, *ſtipem cogere*, chieder limoſina, *милостыню просить*, *сбирать.*

Allmoſenkaſten, m. le trone des pauvres, *aerarium pauperum*, la caſſa delle limoſine, *ящикъ для собиранія милостыни.*

Allmoſenpfleger, m. un aumônier, *diaconus*, un elemoſinario, *нищихъ питатель*, *собиратель милостыни.*

Allweg, toûjours, *ſemper*, ſempre *всегда*, *на всякое время.*

um allweg, de toutes façons, *omni modo*, d'ogni ſorta, *всячески.*

Allwiſſend, ſachant tout, *omnia ſciens*, onniſcio, *всевѣдущій.*

Allwiſſenheit, f. la toute ſcience, *ſcientia infinita*, omniſcienza, *всевѣденіе.*

Aloe, n. de l'aloë, *aloë*, aloë, *сабуръ бѣлой.*

Aloesholz, du bois d'aloë, *agallachum*, *lignum aloes*, legno d'aloë, *древо алойное.*

Alp, nächtliches Drücken, incube, vulg. cauchemar, *incubus*, *aelphialtes*, incuco, *недугъ во снѣ душащій*, *стѣнь.*

Alraun, m. eine Wurzel, mandragore, *mandragora*, mandragora, *зеліе сонное.*

Alſe, oder Elſe, f. une aloſe, *aloſa*, aloſa, *родъ рыбы.*

Alſo, de même, pareillement, *ita*, *ſic*, così, parimente, *и такъ*, *такъ*, *подобнымъ*, *равнымъ образомъ*

es ſey alſo, ſoit, *eſto*, ſia così, *пускай*, *незамай будетъ такъ.*

Alſobald, tout à l'heure, *ſtatim*, ſubito, *тотчасъ*, *скоро.*

Alſo hin, tellement quellement, *utcumque*, così così, *какъ нибудь.*

Alsdann alors, *tum*, all'ora, *тогда.*

Alsdann erſt, alors ſeulement, *tum demum*, all'ora pura, *тогда*, *тогда только.*

Alſter, f. Atzel, une pie, *pica*, una pica, gaza, *сорока.*

Als wann, als ob, comme ſi, *quaſi*, quaſi che, come ſe, *какъ бы*, *яко бы.*

Als viel, autant que, *tot quot*, *tantus quantus*, tanto quanto, *столько*, *сколько.*

Alt,

Alt, vieux, âgé, *senex*, attempato, *старый, древній*.
dreißig Jahr alt, âgé de trente ans, *тридесятолѣтней*.
ein alter Mann, vieillard, *senex*, uomo di età, *старикъ*.
ein altes Weib, une vieille femme, *vetula*, una donna vecchia, *старуха*.
eine alte Weise behalten, ne quitter point sa vieille coûtume, *antiquum morem servare*, vivere al solito, ò cantare la vecchia canzone, *сохранять, наблюдать древній обычай, поступать по древнему обычаю*.
ein alter Kirchenlehrer, un ancien Docteur de l'Eglise, *antiquæ Ecclesiæ Doctor*, un antico Dottore della chiesa, *древній церкви учитель*.
Alt werden, vieillir, *senescere*, attemparsi, *состарѣться, стару быть*.
Altan, f. une galerie, *pergula*, una galleria, *галерея, переходы*.
Altar, m. un autel, *altare*, un altare, *олтарь, жертвенникъ*.
Alter, n. l'âge, *ætas*, l'età, *возрастъ*.
in seinem besten Alter seyn, être dans la fleur de son âge, *in florente ætate esse*, esser sul bello della sua età, *въ цвѣтущемъ своемъ вѣкѣ, возрастѣ находиться*.
gestandenes Alter, l'âge meur, *ætas matura*, l'età sussistente, matura, *совершенный возрастъ*.
das hohe Alter, la vieillesse, *senectus*, l'età senile, ò la decrepitezza, *глубокая старость*.
an dem Alter zunehmen, croître en âge, *procedere ætate*, *ætate provehi*, avvanzare nell' età, *въ лѣта входить*.
Altfränkisch, ancien, à la vieille mode, *priscus*, antico, fatto all'antica, *стародавній, старинный, давній, древній*.
Altmutter, f. grande mere, *avia*, la nonna, avola, *бабка*.
Altvater, m. grand pere, *avus*, il nonno, avolo, *дѣдъ*.
Altväterisch, ancien, *antiquus*, antico, *стародавній*.
Altväterisch. adv. à la vieille mode, *more prisco*, all'antica, *по старинѣ, по древнему, старинному обыкновенію*.
Altvorderen, Voraltern, m. pl. les ancêtres, *majores*, gli antenati, *предки*.
Altweibisch, de vieille femme, *anilis*, da vecchia, *по старинному бабьему обыкновенію*.
Am, an dem, am sechsten Tag, le sixieme jour, *die sexto*, il sesto giorno, *въ шестый день*.
Am ersten, premierement, *primum*, primieramente, *во первыхъ, въ началѣ, сперва, сначала*.
Am liebsten, très-volontiers, *libentissime*, volentierissimamente, *наилюбезнѣйше, съ превеликою охотою*.
Am nächsten, au plutôt, au plus près, *proxime*, quanto prima, *ближайше*.
Am Wege, en chemin, *in via*, lungo la strada, *въ пути, въ дорогѣ*.
Amarelle, f. une amarelle, *cerasum duracinum*, un amarello, *бѣлыя вишни*.
Amarill, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricocca, *абрикосъ*.
Amarillenbaum, abricotier, *malus armeniaca*, armeniaco, ô albero che produce arbricoccole, *абрикосное дерево*.
Ambos, m. une enclume, *incus*, l'incudine, *наковальня*.
Ameise, f. une fourmie, *formica*, una formica, *муравей, мравій*.
Ameishaufen, une fourmilliere, *formicarum agmen*, un formicajo, *муравейникъ*.
Amelmehl, Kraftmehl, n. de l'amidon, *amylum*, l'amido, *крухмалъ*.
Anmaal, Muttermaal, n. une tâche naturelle, *macula*, una macchia

chia di nascità, ò che non se n' andarà mai, un neo, *родимое, природное пятно.*

Amme, f. nourrice, *nutrix*, la balia, nudrice, *кормилица.*

Ammeister, m. le Consul, *Consul*, il Consòle, *бургомистръ.*

Ampe, Lampe, f. une lampe, *lampas*, una lampada, *лампада.*

Ampelröhrlein, une languette ou tuyau d'une lampe, *lucernæ lingula, vel tubulus*, linguetta ò canale d'una lampada, *трубка шандальная.*

Ampfer, m. de l'ozeille, *rumex*, l'acetosa, *щавель.*

Amsel, f. un merle, *merula*, un merlo, *скворецъ, дроздъ.*

Amt, n. la charge, *officium*, l'uffizio, la carica, *чинъ, служба, званіе, должность.*

sein Amt verrichten, s'aquiter de sa charge, *fungi munere suo*, far il suo dovere, *отправлять своею должность.*

es ist dein Amt, cela depend de ta charge, *tui est muneris*, questo appartiene alla tua carica, *сіе твое дѣло, это твоя должность.*

sein Amt verlieren, perdre sa charge, *excidere officio suo*, perder il suo posto, *лишиться своего званія, потерять свой чинъ.*

Amtleute, m. pl. gens de justice, *personæ judiciales*, gli ufficiali di giustizia, *главные судьи.*

Amtgesell, m. un collegue, *collega*, un collega, *товарищъ, кто съ кѣмъ у одного дѣла, при одномъ мѣстѣ служитъ.*

Amtmann, m. Baillif, *Præfectus*, il Podestà, Bailo, Balivo, *судья главный.*

Amtsgesellschaft, f. le college, *collegium*, il collegio, *коллегія.*

Amtshaus, n. la maison de ville, *curia*, il pelazzo, *судебная палата, приказъ, преторъ.*

Amtschreiber, m. le greffier, *scriba provincialis*, lo scribano publico, *старый подьячій.*

Amtsverwalter, m. un Administrateur, *Administrator*, il Balivo delegato, ò l'Amministratore, *наказный судья, намѣстникъ судейскій.*

Amtsverwaltung, l'administration, *administratio*, l'amministrazione, *намѣстничество судейское.*

An

An, en, *in*, *ad*, in, ne, *на, при.*

An dem Wege, au, ou après du chemin, *ad viam*, lungo la strada, *на пути, на дорогѣ, при дорогѣ.*

An statt, au lieu de, *loco*, in vece di, *вмѣсто.*

es liegt an uns, il dépend de nous, *penes nos est*, questo tocca à noi, *сіе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ.*

An demselbigen Tage, dans ce jour-là, *in illo die*, in quel giorno, *въ тотъ день.*

An dem Ort, en ce lieu, *eo in loco*, in quel luogo, *на томъ мѣстѣ.*

an der Seite, an der rechten, linken Seite, à côté, à coté droit, gauche, *ad latus, a latere dextro, sinistro*, accanto, dal lato destro, manco, *на сторонѣ, съ боку, по правую сторону, по лѣвую сторону.*

Aneinader, stets, sans cesse, *continue*, incessantemente, *непрестанно.*

Anatomiren, zergliedern, découper un corps, *dissecare corpus*, anatomizzare, *раздроблять тѣло.*

Anatomirung, f. l'anatomie, *dissectio*, l'anatomia, *раздробленіе.*

Anatomist, m. anatomiste, *anatomicus*, un anatomista, *анатомикъ.*

Anbacken, s'attacher, *coagulari*, attacarsi, *припекаться.*

Anbefehlen, recommender, *commendare*, raccomandare, *приказать, повелѣть, поручить.*

Anbefehlung, f. la recommendation, *commendatio*, la raccomandazione, *приказаніе, повелѣніе, порученіе.*

Anbefehlungsschreiben, n. lettres de recommendation, *literæ commendatitiæ*, lettere di raccomandazione, *одобрительныя письма.*

Anbeginn, m. le commencement, *principium*, il principio, *начало, начатокъ, почйнъ.*

von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *ab orbe condito*, da che il mondo é mondo, *отъ созданія міра, въ началѣ, искони.*

Anbeissen, mordre à l'hameçon, *admordere*, mordere l'amo, *надкусить, угрызть, надгрызть.*

Anbellen, abaver contre quelqu'un, *allatrare*, abbajare contr'uno, *выбранить кого.*

Anbellung, f. l'abayement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе.*

Anbellung, Verläumdung, médisance, *obtrectatio*, la maledicenza, *оболганіе, злословіе, оклеветаніе, порицаніе.*

Anbeten, adorer, *adorare*, adorare. *молиться, умолять, просить, обожать.*

Anbeter, m. un adorateur, *qui adorat*; un adoratore, *обожатель, усердный почитатель.*

Anbetung, f. l'adoration, *adoratio*, l'adorazione, *обожаніе, крайнее почтеніе.*

Anbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *предлагать, представлять, обѣщать, сулить.*

einem ein Glas Wein anbieten, présenter à quelqu'un un verre de vin, *poculum vini offere alicui*, far brindisi, *поднесть кому стаканъ вина.*

einem seine Dienste anbieten, offrir à quelqu'un ses services, *officia sua alicui offerre*, dedicarsi al servizio di uno, *обѣщать помощь, услуги свои кому.*

Anbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *представленіе услугъ, предложеніе.*

Anbieten, représenter, mettre devant les yeux, *repræsentare*, rappræsentare, *представлять, изъявлять, изображать.*

Anbietung, f. représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленіе, изъявленіе.*

Anbinden, attacher, *alligare*, attaccare, *привязать, обвязать, увѣдить.*

Anbinden, verpflichten, obliger, *obligare*, obligare, *одолжить, обязать.*

Anbindung, f. l'attachement. *alligatio*, l'attaccamento, *привязаніе, обязаніе.*

Anbindung, Verpflichtung, l'obligation, *obligatio*, l'obligazione, *одолженіе.*

Anblasen, souffler, *afflare*, soffiare, *надымать, надувать.*

etwas anblasen, donner le signal de quelque chose au son de la trompete, *alicujus rei tubæ sonitu signum dare*, accennar una cosa à suono di tromba, *вострубить къ чему.*

Anblick, m. une œillade, *intuitus*, uno sguardo, *взоръ, взглядъ.*

in dem ersten Anblick, dès le premier régard, *primo intuitu*, alla prima occhiata, *первымъ взоромъ, взглядомъ.*

ein erbärmlicher Anblick, un spectacle pitoyable, *miserabile spectaculum*, uno spettacolo degno di pietà, *жалостное позорище.*

Anbrechen, commencer à rompre, *fractioni initium dare*, cominciar à rompere, *надломить, начинать, наступать.*

Anblicken, régarder, *intueri*, riguardare, *взирать.*

Anbochen, heurter a une porte, *ostium pulsare*, picchiare alla porta, *стучаться въ ворота.*

Anbohren, percer, troüer, *perforare*, cominciar à forare, *провертѣть, провураивить.*

der Tag bricht an, il commence à faire jour, *dies illucescit*, già spunta l'alba, *день начинаетъ, свѣтаетъ.*

Anbrechender Tag, le point du jour, *diluculum*, il far del giorno, *разсвѣтъ*.

Anbrennen, bruler, *adurere*, abbrustolare, *прижигать, нажигать, пригорѣть*.

Angebrannte Speise, viande brûlée, *cibus adustus*, un cibo arso, *пригорѣлое кушанье*.

einem ein Zeichen anbrennen, marquer quelqu'un d'un fer chaud, *notam alicui inurere*, marcare con un ferro caldo, *заклеймить кого горячимъ желѣзомъ*.

Anbringen, faire savoir, *indicare*, far sapere, *объявить, дать знать*.

Anbringen, accuser, *deferre*, accusare, *доносить*.

Anbringen, zu Ehren bringen, avancer quelqu'un, *evehere aliquem ad dignitatem*, impiegare una persona, *произвесть кого въ достоинство, въ чины*.

Anbringer, m. un raporteur, *relator*, un relatore, *объявитель*.

Anbringer, m. Kläger, un délateur, *delator*, un accusatore, *доноситель, доносчикъ*.

Anbringung, f. le rapport, *relatio*, la relazione, *объявленіе*.

Anbringung, f. heimliche Klage, la délation, *delatio*, la delazione, *доношеніе, доносъ*.

Anbringung, Beförderung, la promotion, *collatio muneris vel dignitatis*, l'avvanzamento, *произвожденіе въ чинъ*.

Ancken, m. Schmelzbutter, du beurre fondu, *butyrum*, il butirro, *растопленное коровье масло*.

Ancker, n. l'ancre, f. *anchora*, l'ancora, *якорь, котва*.

den Anker auswerfen, jetter l'ancre, *anchoram jacere*, gettar l'ancora, *якорь закинуть, бросить*.

den Anker aufheben, lever l'ancre, *anchoram tollere*, levar l'ancora, *поднять якорь*.

auf (vor) Anker liegen, être à l'ancre, *anchora niti*, attacarsi all'ancora, star sulle ancore, *стоять на якорѣ*.

Andacht, f. la dévotion, *religio*, la divozione, *благоговеніе, благочестіе, набожность*.

Andächtig, dévot, *religiosus*, divoto, *набожный, благочестный*.

Andächtiglich, avec dévotion, *religiose*, divotamente, *благоговѣйно, благочестно*

Anden, einen anden, se douter de quelqu'un, *in dubio esse*, dubitare, *наказать, обличить, прорѣкать*.

Ander, le second, *secundus*, il secondo, *вторый, другій*.

der andere nach dem König, le second d'après le Roi, *proximus a rege*, secondo dopo il Rè, *вторый по королѣ*.

Ander, ein anderer, un autre, *alius*, un altro, *иный*.

ein andermal, une autre fois, *alia vice*, un'altra volta, *въ другой разъ, въ иную пору*.

Andere Jahre, andere Haare, le tems change toutes choses, *tempus omnia mutat*, il tempo muta ogni cose, *время всѣ вещи перемѣняетъ, во всемъ дѣлаетъ перемѣну*.

Anderlei, d'une autre façon, *dissimilis*, d'un altra sorta, *несхожій, неподобный*.

Andern, changer, corriger, *mutare, emendare*, cangiare, correggere, *перемѣнить*.

Anders, autrement, *aliter*, altrimente, *инако, иначе*.

Anders machen, changer, *mutare*, cangiare, *отмѣнить, передѣлать, иначе сдѣлать*.

Anderswo, ailleurs, *alibi*, altrove, *индѣ гдѣ*.

Anderswoher, d'ailleurs, *aliunde*, d'altronde, *отъ инуды, съ другаго мѣста*.

Anderswohin, ailleurs, *alium in locum*, in altro luogo, *инуды, индѣкуда*.

Anderthalb, un & demi, *unum cum dimidio*, uno e mezzo, *полтора*.

Anderwärtig, étranger, *alienus*, straniere, *чужой, пріѣзжій, иностранный, иноземецъ*.

Ander=

Anderwärts, autrement, *altàs, aliorsum*, altrimènte, in altra parte, *инако.*

Andeuten, donner à entendre, *innuere*, avvisare, *объявить, возвѣстить, увѣдомить.*

Andeutung, f. mention, f. *mentio*, l'avviso, *объявленіе, извѣстіе.*

Andichten, attribuer faussement, *affingere*, addossare un vizio ad uno, *вымышлять, примышлять, приписывать.*

Andingen, mettre condition, *statuere conditionem*, condizionare, *договориться, договоръ учинить.*

Andingung, f. condition, f. *conditio*, la condizione, *договоръ, уговоръ.*

Andorn, m. le marrube, *marrubium*, il marrubio, *марувіумъ трава.*

Andung, f. conjecture, f. *conjectura*, congettura, *догадка.*

Aneinander, continuellement, *continue*, congiuntamente, *сплошь.*

Aneinander binden, lier, ensembler, *alligare*, attacare l'uno all'altro, *связывать, сплетать.*

Aneinander hangen, pendre l'una à l'autre, *cohærere*, appender l'uno all'altro, *прицѣпляться.*

Aneinander hetzen, irriter l'un contre l'autre, *irritare*, aizzare l'uno contro l'altro, *въ задоръ, въ сердце приводить, раззадоривать.*

Aneinander stoßen, être contigu, *contiguum esse*, esser contiguo, *сталкиваться, сшиваться, смѣжнымъ быть.*

Anerben, der Adel ist anfänglich nicht wie jetzo angeerbet worden, la noblesse n'étoit pas au commencement héreditaire comme aujourd'hui, *nobilitas initio non fuit hæriditaria, ut nunc est*, la nobilità da principio non fù ereditaria come oggidi, *благородство не было сначала наслѣдственнымъ, природнымъ, какъ нынѣ.*

Anerbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *представлять, обѣщать, приносить.*

Anerbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *обѣщаніе, представленіе.*

Anerboren, angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, *природный.*

Anerborene Art, le naturel, *ingenium*, il genio, *природный разумъ.*

Anfahen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать.*

Anfahen, entspringen, prendre son commencement, *oriri*, originare, *происходить.*

Anfahung, f. le commencement, *initium*, il principio, *зачатіе, зачало.*

Anfahren an das Land, aborder, *appellere*, dare in terra, *пристать, привалить къ берегу.*

Anfahren an einen Felsen, heurter contre un rocher, *navim allidere ad scopulum*, urrar contro uno scoglio, *объ камень имѣть кораблекрушеніе.*

Anfahren einen mit harten Worten, rebroüer quelqu'un, *duris verbis in aliquem invehi*, fare un'invettiva, *жестокими словами бранить кого.*

Anfahrung, f. l'abord, *appulsus*, l'abordo, *пристаніе судномъ къ берегу.*

Anfahrung, f. an einen Felsen, le heurt, le choc qui se fait contre un rocher, *collisus*, l'urto contro una rupe, *ударъ объ камень, стукъ.*

Anfall, m. un assaut, une attaque, *impetus*, un assalto, *нападеніе, приступъ.*

Anfallen, attaquer, assaillir, *invadere*, attacare, *нападать, находить.*
das Fieber hat ihn angefallen, il lui a pris une fiévre, *febris eum corripuit*, lo assalì ò soprese una febre, *лихорадка его схватила.*

Anfallen, an einen fallen, tomber auprès de (sur) quelqu'un, *accidere ad aliquem*, salire adosso ad uno, *повергнуться, упасть предъ кѣмъ.*

Anfällig, contagieux, *contagiosus*, contagioso, *заразительный, моровой, повѣтренный.*

Anfällige Seuche, maladie contagieuſe, *contagium*, malatia contagioſa, *зараза*, *моровое повѣтріе*.

Anfang, m. le commencement, *initium*, il principio, *начало*.

von Anfang der Welt, dès le commencement du monde, *ab initio mundi*, dall'origine del mundo, *отъ начала свѣта*, *міра*.

von Anfang bis zum Ende, des le commencement jusqu'à la fin, *à principio uſque ad finem*, dal principio fine, *отъ начала до конца*.

Anfangen, commencer, *incipere*, principiare, *начинать*, *зачинать*.

Anfangen, **entſpringen**, prendre ſon origine, *oriri*, originare, *начало имѣть*, *происходить*.

Anfänger, **Urheber**, m. l'auteur, *autor*, l'autore, *творецъ*, *начинатель*.

Anfänglich, du commencement, *principio*, da principio, *въ началѣ*, *искони*, *издревле*.

Anfangs, au commencement, *primo*, alla prima, *сперва*.

Anfaſſen, prendre, *prehendere*, pigliare, *ухватить*, *поймать*.

Anfechten, tourmenter, *vexare*, infeſtare, *нападать*, *наступать*.

laß dich nicht anfechten, que cela ne vous tourmente point, *ne id moreris*, non vi date faſtidio di queſto, *не пекись о томъ*.

von einer Krankheit angefochten werden, être incommodé d'une maladie, *conflictari cum morbo*, aver qualche attaco d'una malatia, *болѣзнію*, *немощію одержиму быть*.

dies ficht mich nicht an, cela ne me touche point, *nihil ad me*, queſto non m'attien nulla, *сіе до меня не касается*.

an ſeiner Seele angefochten ſeyn, ſouffrir des tentations ſpirituelles, *tentari angoribus animi*, eſſer combattuto da tentazioni, *крушиться*, *скорбію душевною одержиму быть*.

Anfechter, m. un tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель*, *испытатель*.

Anfechtung, f. tentation, *tentatio*, la tentazione, *искушеніе*, *скорбь*, *озлобленіе*, *крушеніе*.

Anfeinden, hair que qu'un, *odiſſe aliquem*, odiare alcuno, *ненавидѣть кого*, *враждовать на кого*.

Anfeinder, m. un ennemi, *inimicus*, un nemico, *недругъ*, *непріятель*, *врагъ*.

Anfeindung, f. haine, f. inimitié, *inimicitia*, l'odio, l'inimiſta, *вражда*, *недружба*.

Anfeſſeln, mettre dans les fers, *in vincula conjicere*, metter uno ne ceppi, *сковать кого*, *оковы наложить*.

Anflechten, attacher, *annectere*, attaccare, *привязать*.

Anflehen, ſupplier, *ſupplicare*, ſupplicare, *просить молить*.

Anfleher, m. un ſuppliant, *ſupplex*, un ſupplicante, *челобитчикъ*, *покорно просящій*.

Anflehung, f. ſupplication, f. *ſupplicatio*, la ſupplicazione, *прозьба*, *челобитье*.

Anflicken, attacher une piece à quelque choſe, *aſſuere*, attacare rappezzando, *пришивать заплату*.

Anfliegen, voler ſur quelque choſe, *advolare*, volare contro, *прилѣтать*, *поспѣшать*.

Anfließen, couler auprès de, *alluere*, bagnare, *притекать*.

Anfluchen, maudire, *mala*, *diras imprecari*, maledire, *проклинать*, *клясть*.

Anfluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il fluſſo e riflusſo del mare, *приливъ и отливъ моря*.

Anfordern, exiger, *petere*, chiedere, *править*, *требовать*, *взыскивать*.

Anforderung, f. demande, f. *poſtulatio*, la richieſta, *вопросъ*, *допросъ*.

Anfrau

Anfrau, Altmutter, ayeule, *avia*, avola, бабка, бабушка.

Anfrieren, se geler contre, *congelatus adhaerere*, gelare, примерзать.

Anfügen, attacher, *adjungere*, aggiungere, присовокуплять, придавать.

Anführen an das Land, aborder, *appellere*, abordare, приставать къ берегу.

Anführen, unterrichten, enseigner, *instituere*, insegnare, учить, наставлять, руководствовать.

Anführen, bewegen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *illicere*, animare uno à far una cosa, привлечь, побудить, склонить.

einen übel anführen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, truffare uno, обмануть, провесть кого.

an die Schlacht anführen, mener à la bataille, *in aciem inducere*, spinger le truppe alla bataglia, противоополчить, на брань приготовить.

Anfahrt, f. le port, l'abord, *portus*, il porto, l'abordo, пристань.

Anführung, Unterweisung, l'enseignement, *institutio*, l'ammaestramento, обученіе, наставленіе.

Anführung, Anreizung, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, побужденіе.

Anfüllen, remplir, *implere*, empire, исполнять, наполнять, переполнять.

Angaffen, regarder quelqu'un fixement, *pendere ab alicuius ore*, star baloccando, ò guardando, fisso da goffo, зазѣваться на кого.

Angaffung, f. regards immobiles, *intuitus fixi*, il baloccamento, неподвижный взоръ.

Angeben, heimlich verklagen, déferer, *deferre*, denunciare, донесть, сказать на кого.

Angeber, m. un délateur, *delator*, un denunciatore, доноситель, доносчикъ.

Angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, природный.

die angeborne Art, le naturel, l'inclination, *indoles*, il naturale, l'inclinazione, природа.

Angebung, f. délation, f. *delatio*, la denunzia, доносъ, показаніе на кого.

Angedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la raccordanza, память, вещь достопамятная, воспоминаніе.

Angeerbet, héreditaire, *haereditarius*, eriditario, наслѣдственный, природный.

Angefrieren, se prendre, geler contre, *congelari ad aliquid*, appicciarsi una cosa all'altra á causa del freddo ò ghiaccio, примерзнуть.

Angehen, attaquer, *aggredi*, dare adosso ad uno, наступать, нападать.

Angehen, betreffen, régarder toucher, *attingere*, appartenere, toccare, касаться, принадлежать.

was das angehet, touchant cela, *quantum ad hoc*, rispetto à questo, что до того принадлежитъ.

es gehet mich an, nicht an, il m'importe, ne m'importe pas, *mea refert, nil mea refert*, questo tocca à me, non m'importa nulla, это до меня касается; это до меня не касается, не мое дѣло.

was gehet es dich an, que t'importe, *quid ad te attinet*, che tocca à voi questo, что тебѣ до того дѣла.

Angehender Soldat, novice à la guerre, *tyro*, un soldato nuovo, новый солдатъ, рекрутъ.

Angehen, anfangen, commencer, *incipere*, cominciare, начинать, зачинать.

der angehende Frühling, le commencement du printems, *ver primum*, il principio della primavera, наступающая весна.

es wird erst recht angehen, ce ne sont que des petits commencements, *majora parantur*, adesso

s'entrera

s'entrera in ballo, si cominciara la danza, *это только начало.*

Angehen, entzündt werden, s'allumer, *concipere flammam*, appicciarsi, *тлиться, заниматься.*

Angehen wie ein Wasser, se déborder, grossir, *augeri*, ingrossarsi, *прибавляться, прибывать.*

Angehen, gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаться, пощастливиться.*

Angehören, appartenir à quelqu'un, *pertinere ad aliquem*, appartener' ad uno, *принадлежать кому.*

Angehören, verwandt seyn, être parent, *cognatione alicui junctum esse*, esser parente, *въ союзѣ, въ родствѣ быть съ кѣмъ.*

Angehörig, appartenant, *pertinens*, appartenente, *принадлежащій.*

Angel, m. hameçon, *hamus*, l'amo, *уда.*

Angel der Bienen, l'aiguillon, *aculeus*, il pungolo, *жало.*

Angel in dem Himmel, le pole, *polus*, il polo, *полюсъ небесный.*

zwischen Thür und Angel, entre le marteau & l'enclume, *inter sacrum et saxum*, in mezzo, fra la porta ad i gangheri, *ни туды, ни сюды.*

Angelegen seyn, être à cœur, *cordi esse*, esser à cuore, *пещися, стараться о чемъ.*

ich lasse mir dies angelegen seyn, je prens soin de cela, *mihi curæ, cordi est*, hò questa cosa per raccomandata, *я объ этомъ пекусь, стараюсь.*

Angelegenheit, f. un soin, *cura*, l'impaccio, *тщаніе, попеченіе.*

Angelegentlich, soigneusement, *cum cura*, sollicitamente, *рачительно, тщательно.*

Angelegter Weise, de concert, *ex composito*, di caso pensato, apposta, *по согласію, съ согласія.*

Angelick, n. angelique, f. *angelica*, angelica, *ангеликъ, коровошникъ трава.*

Angeler, pêcheur à la ligne, *hamiota*, pescatore da amo, *рыболовъ, удичникъ, лѣса, снурокъ волосяной на удѣ.*

Angeleimt, attaché, collée contre, *agglutinatus*, incollato, *приклеенный.*

Angeln, pêcher à la ligne, à l'hameçon, *hamo piscari*, pescare coll' amo, *удить рыбу.*

der Mensch angelt gewaltig nach Ehren, cet homme est extremément ambitieux, *honore ardet*, quell' uomo è estremamente ambitioso, *сей человѣкъ съ великою силою домогается чести, честолюбивый человѣкъ.*

Angeloben, promettre, *spondere*, promettere, *обѣщаться съ залогомъ.*

Angelruthe, f. la ligne, ou verge de pêcheur, *radius hami*, la canna da pescare, *удило.*

Angelschnur, f. la ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, la lenza, *снурокъ волосяный на удѣ.*

Angenehm, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный, любезный.*

Angenehmheit, f. l'agrément, *jucunditas*, l'aggradimento, *пріятность.*

Angenehmlich, annehmlich, agréablement, *grate*, con grazia, *мило, пріятно, любезно.*

Angenommene Weise, une affectation, *affectatio*, affettazione, *введенные, принятыя обычаи.*

Angeschirren, anschirren, équipper, *instruere*, corredare, *снарядить.*

Angesehen, puisque, *siquidem*, poiche, già che, *когда, ежели.*

Angesehen, adj. bien éstimé, *spectatus*, bene stimato, *знаменитый, знатный, славный.*

Angesicht, n. le visage, *vultus*, la faccia, *лице, зракъ.*

einem ein saures Angesicht machen, faire mauvaise mine à quelqu'un, *aliquem torvo aspicere vultu*, riguardare uno bruscamente, *косо смотрѣть на кого.*

Anglimmen, prendre feu, *concipere flammam*, appicciarsi, *возгараться, загараться.*

Angreifen, toucher, *tangere*, toccare, *касаться, дотрогиваться, притрогиваться.*

Angreifen, anfallen, attaquer, *invadere*, assalire, *нападать.*

ein Werk angreifen, commencer un ouvrage, *operi se accingere*, intraprendere una opera, *приступить къ дѣлу, взяться за дѣло.*

von einer Krankheit angegriffen werden, être pris ou attaqué d'une maladie, *corripi morbo*, esser assalito da una malatia, *заболѣть, одержиму быть болѣзнію.*

Angränzen, confiner, *conterminum esse*, confinare, *смѣжну, пограничну быть.*

Angriff, m. Anfall, une attaque, *aggressio*, un assalto, *наступленіе, нападеніе, сраженіе, приступъ.*

den Angriff thun, donner l'assaut, *oppugnare*, far l'attacco, *осаждать.*

Angriff, m. Antritt, le commencement, l'entrée, *aggressio*, il principio, l'entrata, *вступленіе, зачало.*

Angst, l'angoisse, *angor*, l'angoscia, *скорбь, сѣтованіе, тоска, печаль.*

in Angst und Noth seyn, être dans une grande détresse, *angustiis urgeri*, viver nelle angoscie e strettezze, *въ крайности находиться.*

einem Angst machen, mettre l'esprit de quelqu'un dans de grandes inquiétudes, *reddere aliquem sollicitum*, dar affanno, ad uno, *привесть кого въ безпокойство.*

Angster, Trinkglas mit einem langen Halse, vase de verre à boire, qui a le goulet long, *bombylius*, un bicchiere col collo lungo, *рюмка.*

Angsthaft, qui est en grande détresse, *anxius*, ansioso, *печальный, заботливый, прискорбный.*

Angsthaftigkeit, f. la détresse, *anxietas*, l'affanno, *тоска, печаль.*

Angsthaftiglich, en grande perplexité, *anxie*, ansiosamente, *заботливо, печально.*

Angürten, ceindre, *accingere*, cignere, *опоясать, препоясать.*

Anhaften, attacher, *adhærere*, attaccare, *привязать.*

Anhalten, presser, *urgere*, affrettare, *докучать.*

Anhalten, zurückhalten, retenir, *cohibere*, ritenere, *удержать.*

um ein Amt anhalten, demander une charge, *petere munus*, supplicare per qualche carica, *просить, искать чина.*

Anhalten, n. l'instance, *instantia*, l'istanza, *неотступное требованіе.*

Anhang, m. une addition, *additamentum*, una giunta, *придатокъ.*

Anhang, m. les partisans, *sectatores*, i partigiani, *совѣщаніе.*

einen großen Anhang haben, avoir beaucoup de sectateurs, *pollere sectatoribus*, avere molti seguaci, *имѣть много единомысленниковъ, сообщниковъ.*

sich einen Anhang machen, se faire des adhérans, faire un parti, *instituere sectam*, far banda, *завесть, учредить сборище.*

Anhangen, tenir à quelque chose, *dependere ab aliqua re*, aderire, *приставать, прилѣпляться.*

einem anhangen, être du parti, *sectari aliquem*, pigliare il partito di uno, *послѣдовать кому.*

Anhänger, m. un adhérant, *sectator*, un collegato, *послѣдователь, сообщникъ.*

Anhängig, factieux, *factiosus*, fazioso, *возмутительный, мятежный.*

eine Sache vor dem Richter anhängig machen, porter une affaire devant le juge, *actionem apud judicem instituere*, intimare le sue ragioni ad une giudice, *судьѣ въ дѣлѣ какомъ нибудь бить челомъ.*

Anhauchen, souffler contre quelque chose, *afflare aliquid*, soffiar contro

tro qualche cosa, *дышать, надыхать.*

Anhauen, commencer à couper, *ordiri sectionem*, principiare il taglio, *надрубать, надсѣкать*

Anheben, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать, зачинать, починать.*

Anheber, m. l'auteur, *auctor*, l'autore, *начальникъ, заводчикъ, творецъ.*

Anhebung, f. le commencement, *initium*, il principio, *начало.*

Anheften, afficher, *affigere*, affiggere: *пришить, привязать, прицѣпить.*

Anheilen, guerir, *sanare*, guarire, *уврачевать, вылѣчить, исцѣлить, залѣчить.*

Anheimisch, qui est à la maison, *qui domi est*, chi è in casa, *домашній.*

Anhelfen, inciter, *instigare*, incitare, *it.* aider, *auxiliari*, ajutare, *возбудить въ комъ охоту, поострить.*

Anhenken, attacher, *appendere*, appiccare, *привѣсить, прицѣпить.*

den Hut an die Wand henken, pendre le chapeau à la muraille, *pileum ad parietem suspendere*, appendere il cappello al'a muraglia, *шляпу повѣсить на стѣну.*

einem das Seine anhenken, emploier tous ses biens pour quelqu'un, *rem suam in aliquem impendere*, impiegare tutt'i suoi ben per qualcheduno, *тратить иждивеніе свое на кого.*

einem einen Schandflecken anhenken, deshonorer quelqu'un, *maculam alicui inurere*, disonorare uno, *заклеймить кого, обезчестить.*

Anherr, le grand pere, *avus*, l'avolo, *дѣдъ.*

Anhetzen, inciter, *instigare*, aizzare, *возбуждать, побуждать, поощрять.*

Anhetzer, m. qui incite, *incitator*, lo stimolatore, *возбудитель, возмутитель.*

Anhetzung, l'instigation, *instigatio*, l'aizzamento, *побужденіе.*

Anhören, ouïr, donner audience, *audire*, ascoltare, dar'udienza, *слушать, внимать.*

Anhörer, m. un auditeur, *auditor*, un auditore, *слушатель.*

Anhörung, l'ouï, l'attention, *auditio*, l'ascoltamento, *слушаніе.*

Anhusten, tousser contre quelqu'un, *tussire in alicujus faciem*, tossire contro alcuno, *наплевать, нахаркать на кого.*

Anjochen, mettre sous le joug, *subjicere jugo*, aggiogare, *обременить, отяготить, иго на кого наложить.*

Aniß, m. de l'anis, *anisum*, l'aniso, *анисъ.*

Ankarten, anstellen: wie soll ich die Sache ankarten? quel tour donnerai je à cette affaire, *qua ratione aggrediar*, con che finezza metterò io la mano ciò? *предпринять: какъ мнѣ быть съ дѣлами моими?*

Ankauchen, s. anhauchen.

Ankehren, anwenden, emploier, *adhibere*, adoprare, *употреблять, положить.*

allen Fleiß ankehren, emploier tous les soins possibles, *omnem impendere diligentiam*, diligentarsi quanto si può, *все стараніе употребить, всѣми мѣрами трудиться.*

Anken, m. du beurre, *butyrum*, il butirro, *масло коровье.*

Anker, m. une ancre, *anchora*, ancora. Suche Ancker. *якорь.*

Ankerben, marquer sur la taille, *incidere tesseram*, marcare sulla taglia, *замѣтить, записать на доскѣ.*

Anklage, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненіе, оговоръ, обвиненіе въ розыскномъ дѣлѣ.*

peinliche Anklage, accusation criminelle, *accusatio criminalis*, l'azione criminale; **уголовное обвиненіе.**

Anklagen, accuser, *accusare*, accusare, **доносить, бить челомъ.**

eines Todtschlags angeklagt seyn; être accusé de meurtre, *cæde accusatum esse*, esser accusato di un ammazzamento, **обвинену быть въ смертоубійствѣ.**

Ankläger, rinn, accusateur, trice, *accusator*, *trix*, accusatore, trice, **истецъ, доносчикъ, челобитчикъ, чица.**

Ankleben, être attaché, *adhærere*, esser attaccato, **прилѣпляться.**

Ankleiben, coller ensemble, *agglutinare*, incollare l'uno all'altro, **прикленвать, склеивать.**

Anklopfen, heurter à la porte, *pulsare fores*, bussare alla porta, **стучаться у дверей.**

Anknüpfen, attacher, *annectere*, annodare, **привязывать.**

Ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, **пріѣзжать, приходить, прибыть.**

sie bemühen sich ans Land zu kommen, ils tachent de venir à bord, *ad littus appellere conantur*, s'affaticano per arrivar in terra, **они стараются привалить къ берегу.**

das Feuer brennt nicht an, entbrennet nicht, ce feu ne s'allume pas, *ignis non accenditur*, questo fuoco non s'impiccia, **огонь не загарается.**

es ist mich eine Furcht angekommen, une frayeur m'a saisi, *timor animum subiit*, mi sopravvenne uno spavente, **страхъ, трепетъ объялъ меня, напалъ на меня.**

dies kommt mich leicht an, cela me donne fort peu de peine, *id mihi factu proclive est*, mi riesce facile, **сіе для меня стоитъ малаго труда.**

es ist ihm sauer angekommen, cela lui a couté beaucoup de peine, *multo labore id ei constitit*, ciò li costò assai pena, **это великаго труда ему стоило.**

wohl bei einem ankommen, meriter les bonnes graces de quelqu'un, *gratiam inire apud aliquem*, avanzare le sue fortune ò favori appresso di uno, **пріити къ кому въ милость.**

der Schlaf kommet mich an, le sommeil me surprend, *somnus me obruit*, mi piglia il sonno, **сонъ меня клонитъ.**

Ankömmling, m. novice, apprentif, *novitius*, *tyro*, principiante, novizio, imparante, **новичекъ, человѣкъ находящійся недавно въ какомъ званіи.**

Ankoppeln, accoupler, *conjugare*, accopiare, **связать, соединить.**

Ankörnen, mettre une amorce, le grain, *granis allicere aves*, adescar uccelli, **прикармливать приманивать.**

Ankreiden, marquer avec la craie, *notare creta*, marcare col gesso, **мѣломъ замѣтить, замѣлить.**

Ankündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, **извѣстить, сказать, донести.**

Ankündigung, f. annonce, *denuntiatio*, avviso, **объявленіе, повѣстка.**

Ankunft, f. l'arrivée, *adventus*, la comparsa, **приходъ, прибытіе, пріѣздъ, пришествіе.**

Anlachen, regarder en souriant, *arridere*, vagheggiare, **улыбаться, усмѣхаться.**

Anlage, f. Anwendung, l'emploi, *impensa*, l'impiego, **иждивеніе.**

Anländen, aborder, *appellere*, abordare, **пристать къ берегу.**

Anlangen, betreffen, toucher, *spectare*, concernere, spettare, appartenere, **касаться, принадлежать.**

was dies anlangt, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, **что до сего принадлежитъ.**

Anlangen, fordern, demander, rechercher, *postulare*, richiedere, **требовать, вопросить.**

Anlangen, ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, **прибыть, пріѣхать.**

Anlaß,

Anlaß, m. le ſujet, *occaſio*, un motivo, *поводъ, случай, причина.*

einen Anlaß vom Zaun brechen, prendre l'occaſion par les cheveux, *occaſionem arripere*, pigliar l'occaſione per i capelli, *случай улучить.*

Anlaß geben, Anlaß nehmen, donner occaſion, prendre occaſion, *occaſionem dare, ſumere*, porger' ò pigliar ſoggetto, motivo, *дать поводъ, причину получить, искать причины, времени, поры.*

Anlaſſen, ſich wohl anlaſſen, donner de belles eſperances, *pulchre incipere*, prender buona piega, *хорошую подавать надежду.*

die Sache läßt ſich wohl an, l'affaire prend un bon train, *bene ſe dant initia*, ciſè buona apparenza, *есть надежда, дѣло на хорошемъ основанiи.*

Anlauf, m. aſſaut, *incurſus*, incorſo, *устремленiе, навѣгъ*

der erſte Anlauf, le primier effort, *primus impetus*, il primo aſſalto, *первое стремленiе.*

An- und Ablauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il fluſſo e rifluſſo del mare, *приливъ и отливъ моря.*

Anlaufen, courir ſur, à quelqu'un, *impetum facere in aliquem*, far impeto contro d'uno, *нападенiе учинить.*

Anlaufen wie das Erz, s'enrouilſer, *ducere ſitum*, arrugginirſi, *ржавчину навесть.*

Anlegen, mettre, *induere*, metterſi, *поставить.*

den Degen anlegen, mettre ſon épée au côté, *accingere ſe gladio*, cignerſi la ſpada, *шпагу надѣвать, прицѣпить.*

ſeine Kleider anlegen, s'habiller, *induere veſtes*, veſtirſi, *одѣваться въ свое платье.*

Anlegen, anwenden, emploier, *impendere*, impiegare, *употреблять.*

ſeine Zeit wohl anlegen, emploier bien ſon tems, *tempus bene collocare*, ſpender bene il ſuo tempo, *время съ пользою употребить.*

Koſten anlegen, faire des dépenſes, *impendere ſumtus*, fare ſpeſe, *кошть тратить, иждивенiе употребить.*

eine Gutthat wohl anlegen, placer bien une faveur, *beneficium bene apud aliquem collocare*, ben allegare un favore, *благодѣянiе учинить во благо, въ пользу.*

die Hand an etwas legen, mettre la main à l'ouvrage, *operi manum admovere*, metter mano in paſta, *приняться за что, присѣсть къ чему.*

ſein Geld anlegen, mettre ſon argent à interêt, *pecuniam ſuam alicui fœnore locare*, inveſtir danari ad intereſſe, *деньги отдать въ ростъ, въ проценты.*

etwas mit einander anlegen, concerter, *coitionem facere*, appoſtare qualche coſa con uno, *съ обшаго совѣта что дѣлать.*

Anlegen, Ketten, enchainer, *conſtringere catenis*, incatenare, *въ желѣзахъ, на цѣпи держать, сковать, въ желѣзы посадить.*

Holz anlegen, mettre du bois au feu, *ligna ſuper foco reponere*, metter ligna ſul fuoco, *дрова подкладывать.*

Anlehnen, s'appuier, *inniti*, appoggiarſi, *опираться.*

Anleimen, coller, *agglutinare*, incollare, *приклеить, склеить.*

Anleiten, mener, *ducere*, menare, *подвить, подговорить.*

Anleitung, f. l'adreſſe, *anſa*, campo, *случай, поводъ.*

Anliegen, coucher auprès, *accubare*, giacere appreſſo, *возлѣ лежать.*

das liegt mir hart an, cela me chagrine, *hujus cura me exedit*, queſto mi tormenta, *сiе меня печалiю снѣдаетъ.*

Anliegen, n. Kummer, chagrin, *ſollicitudo*, ſollecitudine, *скорбь, печаль, туга, тоска.*

ein Anliegen haben, être en peine de quelque chose, *sollicitum esse de re aliqua*, aver qualche cosa sul petto, *печалиться, въ глубокой печали быть.*

Anloben, recommander, *commendare*, lodare, *it.* angeloben, donner parole, *spondere*, dar fede, *одобрить.*

sich anloben lassen, stipuler, *stipulari*, incaricar la parola d'un altro, *объщаться.*

Anlobung, f. la promesse, *sponsio*, la stipulazione sotto fede della parola, *объщаніе.*

Anlocken, allecher, *allicere*, allettare, *побуждать, поощрять.*

Anlockung, f. allechement, m. *allectus*, allettamento, *приманка, соблазнъ.*

Anlöten, souder avec du plomb, *plumbare*, impiombare, *спаивать, сваривать.*

Anlötung, f. soudure avec le plomb, *plumbatura*, l'impiombamento, *спайка, спаиваніе.*

Anmaal, n. Muttermaal, une tache, *macula*, macchia di nascità, *пятно.*

Anmachen, attacher, *attexere*, attaccare, *придѣлывать, приладить.*

Anmahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщевать.*

Anmahnung, f. l'exortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе.*

sich eines Dinges anmaßen, s'entremêler, *aliquid aggredi*, intricarsi in un negozio, *принять на себя какое дѣло.*

sich der Meisterschaft anmaßen, prendre la dictature, *sumere dictaturam*, maestreggiare, *взять себѣ власть надъ кѣмъ.*

Anmelden, signifier, *annuntiare*, far sapere, *объявить, докладывать.*

Anmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *примѣчать.*

man merket ihm den Wein an, il fait bien voir, qu'il a trop bue, *vini in eo signum est*, ben pare, ch'abbia bevuto, *по глазамъ изъ глазъ видно, что онъ пьянъ.*

Anmerkung, f. une remarque, *observatio*, un avvertimento, *примѣчаніе, наблюденіе.*

Anmerklich, merkwürdig, digne de remarque, *observatu dignum*, rimarchevole, *достопамятный, примѣчанія достойный.*

Anmessen, mesurer, *admetiri*, misurare, *примѣривать.*

Anmuth, m. l'affection, *affectio*, l'affezione, *it.* agrément, *gratia*, amenità, *увеселеніе, услажденіе, сладость.*

einen Anmuth zu etwas haben, prendre quelque chose en affection, *affectu aliquid prosequi*, affettare, ò portar affetto à qualche cosa, *пристрастіе къ чему нибудь имѣть.*

einem etwas anmuthen, persuader quelqu'un à faire quelque chose, *inducere ad aliquid faciendum*, indurre à far alcuna cosa, *убѣдить кого къ чему.*

Anmuthig, agréable, *gratus*, aggradevole, *сладостный, пріятный.*

Anmuthigkeit, f. l'agrément, *dulcedo*, il gradimento, *сладость.*

Anmuthiglich, agréablement, *grate*, aggradevolmente, *мило, пріятно, сладостно.*

Annageln, clouer, attacher avec des cloux, *affigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить.*

Annähen, coudre à une chose, *assuere*, cucire ad una cosa, *пришить, надшить, подшить.*

Annehmen, aufnehmen, recevoir, accepter, *recipere*, *suscipere*, ricevere, accettare, *принимать, получить.*

einen an Kindesstatt annehmen, adopter quelqu'un, *adoptare aliquem*, addottare qualcheduno, *усыновлять кого, въ усыновленіе принять.*

zum Bürger annehmen, donner le droit de bourgeoisie à quelqu'un, *in numerum civium recipere*, conferir

rir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ.*

sich eines annehmen, avoir soin de quelqu'un, *suscipere alicujus partes*, esser sollecito per alcuno, *вступиться за кого, защищать кого.*

Annehmen, gutheissen, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться, позволить.*

Annehmen, dergleichen thun, feindre, *simulare*, simulare, *притвориться.*

Annehmlich, acceptable, *acceptus*, accettevole, *пріятный, любезный.*

Annehmung, f. la reception, *receptio*, la recizione, il ricevimento, *принятіе, пріемъ.*

Annehmung an Kindesstatt, adoption, *adoptio*, l'adottione, *усыновленіе.*

Annehmung, Gutheissung, f. l'approbation, *approbatio*, l'approbazione, *одобреніе.*

Annesteln, attacher avec des aiguillettes, *adstringere ligulis*, attaccare colle stringhe, *застегнуть.*

Anordnen, ordonner, *ordinare*, ordinare, *учредить, уставить, опредѣлить.*

Anordnung, f. l'ordre, *ordo*, l'ordine, ordinanza, *учрежденіе, разположеніе.*

Anpacken, voler ou enlever quelque chose, *aliquid abripere*, rubbare ò involar qualche cosa, *ухватить, схватить.*

Anpappen, coller, *agglutinare*, incollare, *склеивать.*

Anpfeifen, siffler contre quelqu'un, *afflare sibilo*, far le fischiate ad uno, *подсвистать надъ кѣмъ.*

Anpichen, poisser contre, *picare*, *pice agglutinare*, impeciare, *засмаливать, смолою заливать.*

Anrede, f. l'abord, *allocutio*, l'accostamento, *бесѣда, разговоръ.*

Anreden, aborder, *compellere*, accostare, *собесѣдовать, говорить съ кѣмъ.*

Anreiben, frotter contre, *affricare*, fregar una cosa contr'un'altra, *натирать.*

Anreitzen, inciter, *incitare*, stimolare, *побуждать.*

Anreitzend, charmant, *illecebrosus*, alettante, *пріятный, любезный, прелестный.*

Anreitzung, f. l'attrait, le charme, *illecebræ*; l'allettamento, *поощреніе.*

Anrennen, courrir contre, *incursare*, correr contro, *набѣгать, наступать внезапно.*

Anrichte, f. Anrichttisch, un buffet, *abacus*, credenza, ò scrigno, *поставецъ для напитковъ.*

die Speisen anrichten, mettre les viandes aux plats, *cibos imponere patinis*, imbandire le vivande, *кушанье распоряжать, накладывать.*

Anrichten, anstellen, tramer, *moliri*, machinare, *умышлять.*

einen Krieg anrichten, causer une guerre, *creare bellum*, causar una guerra, *войну учинить.*

Anrichten, anordnen, ordonner, *ordonare*, ordinare, *учреждать, распоряжать.*

Anrufen, invoquer, *invocare*, invocare, *призывать.*

einen um Hülfe anrufen, implorer l'assistence de quelqu'un, *implorare alicujus auxilium*, implorare l'ajuto di qualcheduno, *просить у кого помощи.*

Gott zum Zeugen anrufen, prendre Dieu à témoin, *testari Deum*, chiamar Iddio in testimonio, *свидѣтельствоваться Богомъ, призывать въ свидѣтели Бога.*

Anrufung, f. invocation, *imploratio*, l'invocazione, *моленіе, призываніе на помощь.*

Anrühren, toucher, *tangere*, toccare, *касаться, прикасаться.*

Anrührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, ò tatto, *осязаніе, дотрогиваніе.*

Ansagen, signifier, *indicare*, riferire, *повѣстить, увѣдомить.*

Anſagung, f. rapport, *denunciatio*, la relazione, *доносъ, доношеніе.*

Anſatz, m. le commencement, *initium rei*, il principio, *начало.*

Anſchaffen, angeſchaffen, naturel, *congenitus*, naturale, *родствомъ соединенный.*

Anſchauen, regarder, *intueri*, guardare, *смотрѣть, взирать, глядѣть.*

einen ſcheel anſchauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem adſpicere*, mirar con occhio bieco, *косо глядѣть на кого.*

Anſchauung, f. la viſion, *aſpectus*, lo ſguardo, *взглядъ, взоръ.*

Anſcheinen, luire ſur quelque choſe, *allucere*, illuminare, *освѣщать, осіевать.*

die Sonne ſcheinet dies Haus an, le ſoleil donne ſur cette maiſon, *ædibus his affulget ſol*, il ſole manda i ſuoi raggi verſo queſta caſa, *солнце стоитъ надъ симъ домомъ.*

Anſchicken, ordonner, *ordinare*, ordinare, *опредѣлить.*

Anſchickung Gottes, l'ordonance de Dieu, *fatum*, l'ordinanza di Dio, *Божіе опредѣленіе.*

Anſchielen, regarder de travers, *limis oculis aſpicere*, far l'occhio del porco, *изъ подловья смотрѣть, косо глядѣть на кого.*

Anſchiffen, prendre terre, *navim appellere ad portum*, abordare, *приплыть, пристать къ берегу.*

Anſchlag, m. la taxe, *judicatio*, la taſſa, *оцѣнка.*

Anſchlag, m. Vorſchlag, un deſſein, *conſilium*, un diſegno, *намѣреніе, предложеніе.*

liſtiger Anſchlag, des machinations, *machinæ*, le machinazioni, *умыслъ, замыслъ, заговоръ.*

aus vorgemachtem Anſchlage, de concert, *ex compoſito*, appoſtatamente, *изъ общаго согласія.*

Anſchlag eines Feuerrohrs, la croſſe du mouſquet, *ſclopeti ſcapus*, il calce dello ſchioppo, *стволъ ружья.*

ein Mann von guten Anſchlägen, un homme bien aviſé, *conſiliis pollens* un uomo di buon conſiglio, *человѣкъ здраваго разсудка.*

Anſchlagen mit Nägeln, clouer, *affligere clavis*, inchiodare, *прибивать гвоздями.*

Anſchlagen, verrufen, proſcrire, *proſcribere*, proſcrivere, *обезчестить, въ заточеніе послать.*

Anſchlagen, ſchätzen, taxer, *taxare*, taſſare, *оцѣнивать.*

Anſchlagen, ſich vornehmen, ſe propoſer, *ſibi proponere*, proporſi, *намѣреніе положить.*

Anſchlagen, anſtoßen, heurter contre, *allidere*, urtare, *ударяться.*

die Sichel anſchlagen, mettre la faucille, *mittere falcem in meſſem*, metter la falce, *жать серпомъ.*

Anſchlägig, rathſchlägig, aviſé, *conſilio fortis*, accorto, *разсудливый, благоразумный.*

Anſchmieden, enchainer, *conſtringere vinculis*, incatenare, *въ желѣза, въ оковы посадить, сковать.*

Anſchnarchen, aborder d'un ton rude, *duris verbis aliquem alloqui*, dar una bruſca invettiva ad uno, rabbuffare, *кричать на кого, жестоко выговаривать.*

Anſchneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, надсѣчь, нарѣзать.*

Anſchnitt, m. entamure, *inciſio*, intagliatura, *отломъ, початіе.*

Anſchreiben, écrire dans ſon livre, *adſcribere*, porre in carta, *записать, замѣтить.*

Anſchreien, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar à qualcheduno, *закричать на кого, вскричать кому.*

Anſchütten, verſer, *affundere*, verſare, *присыпать.*

Anſehen, regarder, *aſpicere*, mirare, *смотрѣть, взирать, глядѣть.*

Gott hat ihn in Gnaden angeſehen, Dieu l'a regardé d'un œil favorable,

rable, *Deus eum clementer respexit*, Iddio lo guardò favorevolmente, *Богъ милостиво призрѣлъ на него.*

einen nicht ansehen wollen, ôter ses yeux, *avertere vultum*, voltar da uno la faccia, *отвращаться кого, презирать, уничтожать.*

es ist darauf angesehen gewesen, cela a été le dessein, *id actum fuit*, questo era lo scopo, *туда, къ тому клонилось дѣло*

die Person ansehen, avoir égard à la personne, *personam respicere*, aver risguardo alla persona, *разсуждать, смотрѣть по людямъ.*

Ansehen, n. Anschauung, le regard, *intuitus*, lo sguardo, *взоръ, взглядъ.*

Ansehen, n. die äusserliche Gestalt, la mine, *vultu bona quæque de se promittere*. la ciera, vista ò presenza, *внѣшній видъ.*

es ist kein Ansehen darzu, il n'y a point d'apparence, *nulla rei apparent signa*, non v'è apparenza alcuna, *признаковъ того никакихъ не видно.*

Ansehen, n. die Würde, l'autorité, le credit, *auctoritas*, la riputazione, stima ò autorità, *достоинство, власть.*

in großem Ansehen seyn, être en grande autorité, *pollere auctoritate*, aver gran credito, *въ великомъ почтеніи быть, въ силѣ находиться.*

Ansehnlich, considerable, *spectabilis*, stimabile, *знаменитый, знатный, честный, славный.*

Ansehnlich, von guter Gestalt, de bonne mine, d'une belle taille, *forma præstans*, di buona presenza, *красновъ, статенъ.*

Ansehnlichkeit, f. taille avantageuse, *gravitas, majestas*, la maestà del volto, *достоинство, важность, величество.*

Ansetzen, anflicken, coudre à quelque chose, *assuere*, attacare rappezzando, *пришивать заплату, зашивать, починять.*

Ansetzen, betrügen, tromper, *decipere*, ingannare, *обманывать, проводить.*

Ansetzen an den Mund, mettre à la bouche, *ori admovere*, porre alla bocca, *къ устамъ приносить, ко рту поднесть.*

Ansetzen, anstellen, ordonner, *constituere*, dar'ordine, *назначить.*

einen Tag ansetzen, nommer un jour, *designare diem*, nominare un giorno, *назначить день.*

sich ansetzen an den Boden, se prendre ou s'attacher au fond, *subsidere*, attaccarsi al fondo, *осѣдать, опадать.*

Ansichtig, exposé à la vûe, *aspectabilis, conspicuus*, vistoso, *знамный, славный, знаменитый.*

Ansichtig werden, se présenter à la vûe, *conspiciendum se præbere*, esser in vista di alcuno, *увидѣть, смотрѣть что.*

ich kann seiner nicht ansichtig werden, je ne puis pas avoir l'avantage le voir, *in aspectum non venit*, non posso haver il vantaggio di vederlo, *онъ мнѣ на глаза не попадается.*

Ansingen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать.*

Ansitz, m Wohnung, logis, *sedes*, alloggio, *домъ, покой, жилище.*

Ansitzen, être assis auprès, *assidere*, esser assentato à canto, *вмѣстѣ съ кѣмъ засѣдать, возлѣ кого сидѣть.*

oben ansitzen, être assis au haut'bout, *primum occupare locum*, esser assentato in capo di tavola, *первое занимать мѣсто.*

Anspenzen, cracher contre quelqu'un, *conspuere*, sputare contro uno, *плевать на кого, отвращаться, гнушаться кѣмъ.*

Anspeyen, idem.

Ansprache, f. l'abord, *alloquium*, l'accostamento, *прошеніе, требованіе.*

Ansprechen, aborder, *alloqui*, accostarsi ad uno *привѣтствовать, начинать съ кѣмъ говорить*

einen

einen um etwas ansprechen, prier quelqu'un de quelque chose, *rogare aliquem aliquid*, domandar, ò pregar uno per qualche cosa, *просить кого о чемъ.*

ein Erb ansprechen, prétendre à un héritage, *cernere hæreditatem*, aver pretensione sopra una eredità, *требованіе подавать на наслѣдство, присвоивать наслѣдство.*

Ansprengen, arroser, *aspergere*, innaffiare, *полить, напрыскать, намочить.*

Ansprengung, f. l'aspersion, *aspersio*, l'innaffiamento, *кропленіе.*

Anspringen, assaillir, *assilire*, assalire, *наѣхать, нападать на кого.*

Anspritzen, arroser, *aspergere*, aspergere, *кропить, покроплять, поливать.*

Anspruch, m. la prétention, le droit, *actio litis*, la prétensione, *overò* il diritto, *требованіе, искъ.*

Ansprung, m. l'assaut, *assultus*, l'assalto, *нападеніе, приступъ.*

Anstand, m. le délai, le retardement, *mora*, *dilatio*, l'indugio ò ritardamento, *остановка.*

Anstalt, f. l'ordre, *ordo*, ordinanza, *учрежденіе, распоряженіе, порядокъ, расположеніе.*

Anstalt machen, donner ou mettre ordre, *ordinare*, dar ordine, *учредить, въ порядокъ привести, устроить.*

Anstand der Gerichte, les vacations, *justitium*, le vacanze, *отложеніе суда на извѣстное время.*

Anstand des Rechtes, le délai d'un jugement, *comperendinatio*, l'indugio giudiciale, *срокъ въ рѣшеніи.*

Anstand des Kriegs, les trêves, *induciæ*, la tregua, *перемиріе.*

Anstand des Reichs, interregne, *interregnum*, interregno, *междуцарствіе.*

Anständig, bien séant, *decorus*, convenevole, *пристойный, приличный.*

übelanständig, mal séant, *indecorus*, didiscevole, sconcio, *безобразный, неприличный.*

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium perforare*, spinare una botte, *бочку провертѣть, почать.*

Anstechen, inciter, *incitare*, stimolare, *it.* donner un coup de bec, *suggillare*, pungere, *побуждать, приневоливать.*

mit Feuer anstecken, embraser, *incendere*, abbruciare, *зажигать.*

an den Bratspieß anstecken, mettre à la broche, *infigere*, ispiedare, *на вертелъ, на роженъ воткнуть.*

einen Ring anstecken, le mettre un anneau au doigt, *induere annulum*, inanellar le dita, *кольцо вздѣвать.*

Anstecken, vergiften, infecter, *inficere*, infettare, *заразить, отравить.*

Ansteckend, contagieux, *contagiosus*, contagioso, *заразительный, прилипчивый, повѣтренный.*

Anstehen, zweifeln, douter, *hærere*, esser sospeso, *сомнѣваться.*

Anstehen, anständig seyn, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *приличествовать, украшеніемъ быть.*

dies stehet euch übel an, cela ne te sied pas bien, *hoc te non decet*, questo ti stà male, *сіе тебѣ не пристало.*

Anstehen lassen, differer, *differre*, differire, *отложить, отставить, отсрочить.*

Anstellen an etwas, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приставлять.*

Anstellen, ordonner, *instituere*, ordinare, *предпринимать.*

etwas Böses anstellen, avoir un méchant dessein, *machinari quid mali*, machinare qualche cosa cattiva, *зло умышлять.*

Ich weiß nicht, wie ich die Sache anstellen solle, je ne sai que faire, *quo me vertam, nescio*, non so che

che fare, *незнаю какъ мнѣ быть съ дѣлами моими.*

Anstiefeln, se botter, *induere ocreas*, mettere gli stivali, *сапоги надѣвать.*

Anstiften, porter à faire quelque chose, *instigare*, istigare, *научать, возбуждать, поощрять.*

ein Unglück anstiften, être cause d'un malheur, *concinnare malum*, cagionar danno, *нещастіе нанесть.*

Anstifter, terinn, l'auteur, *instigator, trix*, l'instigatore, istigatrice, *зачинщикъ, возбудитель.*

Anstiftung, f. l'instigation, *instigatio*, l'istigazione, *наущеніе, поощреніе, возбужденіе.*

Anstimmen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать, раздавать голосъ.*

Anstinken, dies stinket mich an, je le trouve vilain, *id mihi sordet*, questo mi spuzza, *симъ я гнушаюсь, сіе мнѣ мерзитъ.*

Anstoß, m. l'achoppement, *offensio*, l'inciampo, *претыканіе, соблазнъ, препона.*

er hat viel Anstöße, il lui arrive toujours quelque malheur, *multis difficultatibus est obnoxius*, egli sperimenta molti intoppi, *онъ многимъ подверженъ препонамъ.*

Anstöße, m. pl. die Gränzen, les confins, *limites*, le frontiere, *границы, предѣлы.*

Anstoßen, heurter contre quelque chose, *impingere ad aliquid*, urtar contro qualche cosa, *столкнуться, споткнуться.*

in der Rede anstoßen, hésiter, *hesitanter loqui*, esitare, *заикаться, запинаться въ словахъ.*

Anstoßen, angränzen, confiner, *confinem esse*, confinare, *смѣжну, пограничну быть.*

Anstößig, confinant, *confinis*, confinante, *соблазнительный.*

Anstreiche, Anstrich, f. le fard, *fucus*, lo sbelletto, *бѣлило.*

Anstreichen, oindre, *inungere*, sbellettare, *overò*, ungere, *подмазывать, выбѣлить.*

eine falsche Farbe anstreichen, farder, *fucum facere*, ingannare, sbellettare, *подкрашивать.*

Anstrengen, solliciter, *sollicitare*, sollecitare, *съ строгостью принудить.*

Anstützen, appuier, *falcire*, appoggiare, *подпирать укрѣплять.*

Ansuchen, rechercher, *requirere*, ricercare, *просить.*

Antanzen, vortanzen, mener la danse, *choream ducere*, menar la danza, *танцы водить.*

Antasten, tatonner, *attrectare*, toccare, *it.* schmähen, dire des injures à quelqu'un, *contumeliam facere*, ingiuriare, *касаться, трогать, поносить, безчестить.*

Antastung, f. le maniement, *tactus*, il tatto, toccamento, *дотрогиваніе, осязаніе.*

Antheil, m. la portion, *portio*, la porzione, *часть, участіе.*

Anthun, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать.*

seine Kleider anthun, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться, надѣвать платье.*

Strafe anthun, punir, *castigare*, castigare, *наказывать.*

einem Ehre anthun, faire des honneurs à quelqu'un; *honore aliquem afficere*, portar onore à qualcheduno, *почтить кого честью.*

sich selbst den Todt anthun, se tuer soi-même, *mortem sibi consciscere*, amazzar se stesso, *руки самому на себя положить, самому себя умертвить, убить.*

Antlitz, n. la face, *facies*, la faccia, *лицо, зракъ.*

Antragen, faire offre, *offerre*, offrire, *принесть, предлагать.*

einem seine Dienste antragen, offrir à quelqu'un ses services, *offerre alicui servitia sua*, presentar ad uno la sua servitù, *представить себя къ чьимъ услугамъ.*

Antragen, anbringen, déferer, *deferre*, denonziare, доносить, сказать на кого.

Antragung, f. l'offre, *pollicitatio*, la promessa, ò l'offerta, представленіе, предложеніе услугъ.

Antragung, heimliche Anklage, la délation, *delatio*, la denonzia, доношеніе, доносъ, показаніе на кого.

Antreffen, toucher, *attinere*, concernere, касаться, принадлежать.

was dies anbetrifft, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, что касается, принадлежитъ до сего.

es trift Leib und Leben an, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, уголовная, смертная бѣда.

Antreffen, finden, trouver, rencontrer quelqu'un, *incidere in aliquem*, trovare, rincontrare, заставать, находить.

Antreiben, pousser, *impellere*, spingere, побуждать, поощрить, заставлять.

Antreten, entrer dans un lieu, dans un emploi, *ingredi*, *initiari*, far l'entrata in un luogo ò carica, вступить въ должность, службу.

Antrieb, l'instinct, *impulsus*, l'istinto, поощреніе, побужденіе.

Antritt, m. l'entrée, *aggressio*, l'entrata, начало, починъ, начатокъ.

Antrucken, andrucken, imprimer à la fin, *imprimere in fine*, stampare alla fine, притиснуть, придавить.

Antvogel, m. un canard, *anas*, un anatra, утка.

Antwort, f. la reponse, *responsio*, la risposta, отвѣтъ, отповѣдь.

Antworten, repondre, *respondere*, rispondere, отвѣтствовать, отповѣдь дать.

Antwortschreiben, m. la réponse à une lettre, *epistola responsoria*, lettere di risposta, письмо въ отвѣтъ.

Anversuchen ein Kleid, essayer un habit, *probare vestem*, provar un'abito, примѣрить платье.

Anvertrauen, confier, donner en commission, *concredere*, commettere un negozio, вѣрить, вручить, повѣрить.

Anvertrauung, f. la commission, *commissio*, la commissione, вѣреніе, врученіе.

Anwachsen, croître dessus, accroitre, *accrescere*, accrescere, прирастать, нарастать.

Anwald, m. un Procureur, un Advocat, un Commissaire, *Advocatus*, un Procuratore, Advòcato, Commissario, стряпчій, ходатай, повѣренный.

Anwegen, anregen, inciter, *instigare*, stimolare, побуждать.

Anweben, titre, tisser avec, *attexere*, tessere con, &c. приплесть, притикать.

Anwehen, souffler contre ou sur quelque chose, *afflare*, soffiare, придуть.

einen um eine Schuld anweisen, remettre sa detre à un autre, *debitum ad alium rejicere*, rigettare il suo debito sopr' un altro, черезъ другаго въ платежѣ перевестись, черезъ другаго заплатить.

Anweiser, m. un guide, *index viæ*, un guidatore, вожатый, указатель пути.

Anweisung, f. l'addresse, l'instruction, *informatio*, l'indrizzo, означеніе, показаніе.

Anweisung der Schuld, le remise de sa dette à un autre, *remissio debiti in alium*, il trasporto del suo debito sopr' un altro, переведеніе въ платежѣ чрезъ другаго.

Anwenden, emploier, *adhibere*, impiegare, употреблять.

allen Fleiß auf etwas anwenden, emploier tous ses soins, *omnem adhibere diligentiam*, impiegare ogni maggior diligenza, все стараніе положить къ чему нибудь.

Koſten anwenden, faire des dépenſes, *impendere ſumtus*, fare ſpeſe, *истратиться, издержаться.*

Anweſen, n. la demeure, *habitatio*, la dimora ò ſtanza, *жилище, пребываніе.*

ſein Anweſen irgendwo haben, demeurer en quelque part, *habitare alicubi*, abitare in qualche luogo, *жительство имѣть гдѣ.*

Anweſend, préſent, *præſens*, preſente, *присутствующій, настоящій.*

Anweſenheit, f. la préſence, *præſentia*, la preſenza, *присутствіе.*

Anwinken, faire ſigne de la tête, *annuere*, accennare, *кивать, мигать, знакъ давать.*

Anwohnen, demeurer auprès, *accolere*, abitar à canto, *жить подлѣ кого*

Anwohner, m. qui demeure auprès, *accola*, il vicino, *житель ближній, сосѣдъ.*

Anwurf, m. Verſuch, la preuve, *tentamen*, il ſaggio, *опытъ, испытаніе, покушеніе.*

ein Anwurf thun, eſſaier, *periculum facere*, aſſaggiare, *отвѣдать, опытъ сдѣлать.*

Anzahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число.*

Anzapfen ein Faß, percer un tonneau, *perforare dolium*, ſpinare, *почать бочку.*

Anzehlen, commencer à conter, *inire numerum*, cominciar à numerare, *въ число вступить.*

Anzeichnen, marquer, *annotare*, regiſtrare, *примѣчать, замѣтить.*

Anzeichnung, f. l'annotation, *annotatio*, l'annotazione, *примѣчаніе.*

Anzeigen, faire ſçavoir, *indicare*, far ſapere, *объявить, извѣстить.*

ſeine Urſachen anzeigen, apporter ſes raiſons, *proferre rationes ſuas*, addurre le ſue ragioni, *привесть, объявить, показать свои причины.*

Anzeigung, f. l'avvertiſſement, *ſignificatio*, l'avvertimento, *знакъ.*

eine Anzeigung geben, donner un ſigne, *dare ſignum*, dar'un ſègno, *дать знакъ.*

Anzetteln einen Krieg, tramer une guerre, *ſerere bellum*, machinar una guerra, *войну причинить.*

Anziehen, attirer, *attrahere*, attrarre, *привлекать, притягивать.*

Anziehen, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать, облачать.*

ſeine Kleider anziehen, s'habiller, *induere veſtes*, veſtirſi, *надѣвать платье, одѣваться.*

Anziehen, melden, citer, *citare*, allegare, *въ судъ позвать, приводить въ свидѣтельство.*

ſeine Urſachen anziehen, alleguer ſes raiſons, *proferre ſuas rationes*, apportar le ſue ragioni, *приводить, объявлять свои причины.*

Anzieher, m. chauſſe pied, *inſtrumentum ad calceandum*, calzatojo, *обувальникъ.*

Anzug, m. une citation, *teſtimonium*, una teſtimonianza ò autorità, *позывъ, требованіе въ суду, повѣстка.*

Anzug, m. in das Feld, la campagne, la marche, *expeditio*, la moſſa d'armi ò la marciata, *приготовленіе къ походу.*

Anzug, m. le charme, *attrahendi vis*, il vezzo, *прельщеніе, привлеченіе.*

Anzug, Kleidung, habillement, *veſtitus*, veſtimento, *одежда.*

Anzügig, charmant, *illecebroſus*, vezzoſo, *прелестный.*

Anzüglich, choquant, *aculeatus*, piccante, *остроколючій.*

Anzünden, allumer, *incendere*, accendere, *зажигать, запалить.*

Anzündung, f. l'embraſement, *incenſio*, l'incendio, *зажженіе.*

Ap

Apfel, m. la pomme, *malum*, il pomo, la mela, *яблоко.*

Abfelbaum, m. un pommier, *malus*, un pomàro, ò melaro, *яблонь.*

Apfel-

Apfelgrau, pommelé, *scutulatus*, pomellato, *разноцвѣтный*, *пестрый*.

Apostel, m. un Apôtre, *Apostolus*, un Apostolo, *апостолъ*.

Apostelamt, n. l'Apostolat, *munus apostolicum*, l'Apostolato, *апостольство*, *чинъ апостольства*.

Apotheck, f. l'apoticairerie, *pharmacopœa*, la speziaria, *аптека*.

Apothecker, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno speziale, *аптекарь*.

Appellatz, Anrufung eines andern Richters, appellation, *ad alium judicem appellatio*, l'appello, *челобитье о переносѣ дѣла въ вышній судъ*.

Appelliren, appeller à un juge superieur, *ad superiorem magistratum appellare*, appellare ad un giùdice superiore, *отозвать къ вышнему суду*, *дѣло перенести къ вышнему суду*.

Appetit, Lust zum Essen, appetit, *cibi appetentia*, voglia di mangiare, *позываніе*, *позывъ къ ѣдѣ*, *хотѣніе*, *желаніе*, *охота къ ѣствѣ*.

Appetit oder Lust machen, donner appetit, *famem excitare*, dar appetito, *возбудить въ комъ охоту къ яденію*, *придать кому охоту къ ѣдѣ*.

Appetitlich, was Lust zum Essen erweckt, appetisant, *cibi avidus*, *gustosus*, appetitoso, che da appetito, *вкусный*, *вкусно*, *что къ ѣствѣ позываетъ*, *охоту придаетъ*.

April, m. le mois d'Avril, *Aprilis*, l'Aprile, *Апрѣль*.

Ar

Arbeit, f. le travail, la peine, *labor*, il travaglio, la fatica, *работа*, *трудъ*, *дѣло*.

die Arbeit auf sich nehmen, entreprendre un ouvrage, *suscipere laborem*, star occupato à qualche faccenda, *принять на себя трудъ*, *вступить въ дѣло*, *въ работу*, *взяться*, *приняться за дѣло*, *за работу*.

erhobene Arbeit, ouvrage élevé, taillé en bosse, *anaglyptum*, opera di rilievo, d'intaglio, *высокая работа*.

sich die Arbeit dauren lassen, travailler à regret, *parcere labori*, fugir la fatica, *жалѣть о понесенныхъ трудахъ*.

seine Arbeit wohl anlegen, emploier bien sa peine, *bene impendere laborem suum*, ben impiegar il suo lavoro, *съ успѣхомъ трудиться*.

Arbeiten, travailler, *laborare*, far opera, *работать*, *трудиться*, *дѣлать*.

Arbeiter, m. un ouvrier, *operarius*, un lavorante, *работникъ*.

Arbeitselig, miserable, *miser*, stentato, *бѣдный*, *нищій человѣкъ*.

Arbeitseligkeit, f. un état miserable, *miseria*, la meschinità, *бѣдность*, *нищета*.

Arbeitseliglich, miserablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдно*.

Arbeitsam, laborieux, actif, *laboriosus*, un'uomo dato alle fatiche, *трудолюбивый*.

Arbeitsam, das viel Arbeit kostet, qui coûte bien de la peine, *laboriosus*, laborioso, faticoso, *много труда стоющій*.

Arbeitsamkeit, f. l'industrie, *industria*, l'industria, *трудолюбіе*.

Arbeitsamlich, soigneusement, *sedulo*, industriosamente, *тщательно*, *рачительно*.

Arche, f. l'Arche, *Arco*, l'Arca, *ковчегъ*.

Arg, malicieux, *pravus*, tristo, *злый*, *злобный*.

Aerger,

Aerger werden, empirer, *in pejus vergere*, peggiorarsi, **хуже становиться, портиться.**

zum Argen ausdeuten, prendre en mauvaise part, *sequius interpretare*, prendere una cosa malamente, **въ худую сторону толковать.**

Aergern, scandaliser, *offendere*, scandalizzare, **соблазнять, соблазнъ дѣлать, худый примѣръ подавать.**

Aergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, **соблазнъ, худый примѣръ.**

Argheit, f. la méchanceté, *malitia*, la malvagità, **злоба.**

Arglist, f. la finesse, *versutia*, la finezza, **хитрость, коварство.**

Arglistig, fin, *callidus*, astûto, **хитрый, лукавый, коварный, пронырливый.**

Arglistiglich, finement, *astute*, astutamente, **хитро, коварно.**

Argwohn, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, **подозрѣніе.**

in Argwohn kommen, être soupçonné, *incidere in suspicionem*, cader in sospetto, **въ подозрѣніе пріити, впасть.**

Argwohnen, soupçonner, *suspicari*, sospettare, **подозрѣвать.**

Argwöhnisch, der leicht argwohnet, soupçonneux, enclin à soupçonner, *suspicax*, sospettoso, **подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.**

Arm, m. le bras, *brachium*, il braccio, **плечо, рука.**

der Arm ist ihm ab, il s'est rompu le bras, *brachium fregit*, egli s'hà rotto un braccio, **онъ себѣ переломилъ руку.**

einen unter die Arme greifen, aider, soulager quelqu'un, *sublevare aliquem*, fare spalla ad uno, **руку помощи подать, вспомоществовать кому.**

Arm, dürftig, pauvre, *pauper*, povero, **бѣдный, нищій, убогій, скудный.**

Arm werden, tomber en pauvreté, *ad inopiam redigi*, impoverire, **обнищать, въ крайнее убожество пріити.**

Armband, n. des brasselets, *brachialia*, i braccialetti, **запястье, зарукавье.**

Armbrust, m. un arbalête, *arcus*, una balestra, **лукъ.**

Armselig, miserable, *ærumnosus*, misero, **бѣдный.**

Armschlinge, f. galant, qu'on met au bras, *mitella*, maniglio, **шапочка.**

Armuth, f. la pauvreté, *paupertas*, la povertà, **бѣдность, нищета.**

Arrest, m. Verhaftung, l'arrêt, *sequestrum*, l'arresto, **караулъ, стража.**

Arrestiren, arrêter, *injicere manum*, arrestare, **запретить какое дѣло.**

Ars, m. le cul, *podex*, il culo, **задница.**

Arsbacken, m. les fesses, *nates*, la natiche, **ягодицы.**

Arsenik, n. de l'Arsenic, *Arsenicum*, l'Arsenico, **мышьякъ.**

Art, f. la nature, *natura*, la natura, **природа, натура.**

von guter Art, d'un bon naturel, *bona indole præditus*, di buona razza, **добронравный.**

aus der Art schlagen, dégénerer, *degenerare*, tralignare, **природу терять, выродкомъ быть, не походить на своихъ предковъ.**

in seines Vaters Art schlagen, ressembler à son pere, *patrem referre*, tener del padre, **походить на отца своего.**

seine alte Art sich annehmen, reprendre sa vieille coutûme, *redire ad ingenium*, tornar al vecchio costume, **приняться за старый обычай.**

er läßt von Art nicht, il ne vaut pas plus que son pere, *mali corvi malum ovum*, quello che viene dalla natura, fin' alla fossa dura, **природа не отмѣняется, каковъ отецъ, таковы дѣти.**

Art, f. Gattung, l'espece, *species*, la specie, *родъ*, *сортъ*.
Art zu reden, la façon de parler, *dictio*, il dialetto ò stilo di parlare, *образъ рѣчи*.
Arten, prendre une coûtume, *consuescere*, accôstumarsi, *уподобляться кому нравомъ*.
Artig, joli, *elegans*, pulito, *нарядный*, *хорошій*.
Artigkeit, f. la gentillesse, *elegantia*, la vaghezza, *пріятность*, *красота*.
Artlich, joliment, *scite*, garbatamente, *нарядно*, *искусно*.
Artikel, m. un article, *articulus*, un articolo, *членъ*.
Artischock, m. un artichaut, *cinara*, un carcioffo, *артишокъ*.
Artlich, beau, *elegans*, galante, *нарядный*, *хорошій*, *пригожій*.
Artlich, adv. joliment, *eleganter*, leggiadramente, *нарядно*, *пригожо*.
Artlichkeit, f. la politesse, *elegantia*, il vezzo, *красота*, *учтивость*, *вѣжливость*.
Arzt, m. un médecin, *medicus*, un medico, *лѣкарь*, *врачь*.
Arztlohn, m. le salaire du médecin, *sostrum*, il salàrio, ò la paga del medico, *платежъ за трудъ лѣкарскій*.
Arznen, traiter, *mederi*, medicare, *лѣчить*, *врачевать*, *пользовать въ болѣзни*.
Arzeneien, Arezneien brauchen, médeciner, prendre médecine, *sumere medicinam*, medicinarsi, ò servirsi di medicine, *лѣкарство принимать*.
Arznei, f. la médecine, *medicina*, il medicamento; *врачевство*, *лѣкарство*.
Arzneibereiter, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno speciale, *аптекарь*.
Arzneibüchs, boête à mettre des remedes, *narthecium*, il bossolo da medicine, *аптекарскіе сосуды*.
Arzneikunst, f. la médecine, *ars medica*, la medicina, ò arte medica, *врачебное искусство*.
Arzneitrank, m. breuvage médecinal, *potio medica*, bevanda, ò decotto medicinale, *лѣкарственное питье*.
Asche, de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ*, *зола*.
zur Asche machen, reduire en cendre, *in cineres redigere*, ridurr' in ceneri, *въ пепелъ обратить*.
Aschermittwoch, m. le jour ou mercredi des cendres, *cineralia*, *ium vel orum*, le ceneri ò l'giorno delle ceneri, *день пепела*, *среда первыя недѣли великаго поста*.
Aschfarb, couleur de cendre, *cinereus*, cinerino, *пепльвый*, *пепеловидный*.
Aspe, f. Aspenbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *осина*.
Aspen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольево дерево*, *топола*.
Aspenwald, m. lieu planté de peupliers, *populetum*, pioppeto, *осинникъ*.
Ast, m. un rameau, *ramus*, un ramo, *вѣтвь*, *сукъ*.
Aestig, ästreich, branchu, *ramosus*, ramuto, *вѣтвистый*, *суковатый*.
Aestlein, n. petite branche, *ramulus*, ramoscello, *вѣточка*, *вѣтка*, *сучокъ*.

At

Atter, Natter, f. un aspie, *aspis*, un aspido, *аспидъ*, *змѣя*.
Atheist, m. un Athée, *Atheus*, un Ateista, *безбожникъ*, *богоотступникъ*.
Athem, m. l'haleine, *spiritus*, l'alito, *духъ*, *дыханіе*.
den Athem ziehen, prendre haleine, *ducere spiritum*, pigliar fiato, *дышать*, *дыхать*, *отдыхать*.
einen kurzen Athem haben, avoir la courte haleine, *anhelum esse*, aver un

un respiro difficile, *одышку имѣть.*

er hat einen stinkenden Athem, il a l'haleine puante, *anima illi fœtet,* egli ha un fiato puzzolente, *тяжелое, смрадное имѣетъ дыханіе.*

Athemloch, n. le soupirail, *spiraculum*, lo spiraglio, *отдушина, продушина.*

Athemrohr, n. la gorge, *jugulum*, la canna della gola, *горло, глотка.*

Athemzug, m. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, отдыхъ.*

Attich, m. de l'hieble, *ebulum*, l'ebulo, *каменакъ зеліе.*

Atzel, f. une pie, *pica*, una gazzuola, *сорока, птица.*

Au

Aue, f. Wiese, un pré, *pratum*, un prato, *зеленое поле, лугъ.*

Auch, aussi, *etiam*, ancora, *также, же, и, такожде.*

Audienz, f. l'audience, *audientia*, l'udienza, *слушаніе, аудіенція.*

Auerhan, m. coq de bruyére, *urogallus*, gallo selvatico, orano, *глухій тетеревъ.*

Auerochs, m. sorte de bœuf sauvage, *urus*, bue selvatico, uro, *зубволъ.*

Auf bestimmte Zeit sich einstellen, se trouver au tems assigné, *præfixo tempore advenire*, comparir nel tempo assignato, *явиться къ сроку, въ назначенное время.*

Auf, auf, sus, sus, débout, *eja, surge*, in piedi, in piedi, *ну.*

von Jugend, von Kind, von der Wiege auf, dès la jeunesse, l'enfance, le berceau, *à pueritia, ab infantia, ab incunabulis*, dalla gioventù, dalla falcie, da fanciullo, *отъ юности, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей.*

Auf daß, afin que, *ut, quo*, acchiochè, *дабы.*

Auf das wenigste, du moins, *ad minimum*, la manco, almeno, *по малой мѣрѣ.*

Auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, al più presto, *какъ наискорѣе, самымъ скорѣйшимъ образомъ.*

Auf ein neues, derechef, *denuo*, di nuovo, *паки, снова, вновь.*

Auf einmal, ensemble, tout à la fois, *simul*, in una volta, insiememente, *однажды, единожды, разомъ, вдругъ.*

Aufackern, labourer la terre, *terram proscindere*, arare, *вспахать землю.*

Aufbauen, bâtir, *exstruere*, fabricare, *состроить, созидать, построить, выстроить.*

Aufbauung, f. la construction, *exstructio*, l'alzamento d'una fabrica, *строеніе, выстройка.*

sich aufbauen, se cabrer, *refractarium esse, de equis*, inalborarsi, *огорчиться, самому себѣ не раду быть.*

Aufbehalten, garder, *asservare*, servare, *сохранять, соблюдать, прятать.*

Aufbeigen, entasser, *acervare*, ammontonare, *въ кучу, въ костеръ складывать.*

Aufbeissen, croquer, *dentibus frangere*, scrosciare, *перегрызать, перекусить, раскусить.*

Aufbieten, commander de prendre les armes, *evocare ad arma*, far prendere le armi al contado, *кликнуть къ ружью.*

Aufbieten, Verlobte, publier les bans, *promulgare futurum conjugium*, publicare il bando, *супружество публично объявить.*

Aufbicken, fendre ou rompre avec le bec, *rostro findere*, fendere col becco, *расколоть, разбить носомъ.*

Aufbinden, lier par dessus, *alligare*, legare sopra, *навязать.*

das

das Haar aufbinden, retrousser les cheveux, *capillos in nodum colligere*, avvolgersi i capegli, *волосы подобрать.*

Aufbinden, auflösen, délier, *solvere*, slègare, *развязать, разрѣшить.*

kurz aufbinden, se mettre aussitôt en colére, *subito irasci*, venir subito al cimento, *вспыльчиву быть.*

Aufblähen, enfler, *inflare*, gonfiare, *надувать.*

Aufblähung, f. l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *опухоль, вередъ, чирей.*

Aufblasen, enfler, *inflare*, enfiare, *выдувать, раздувать.*

mit den Trompeten blasen, sonner la trompete, *tubâ canere*, sonar la tromba, *въ трубу трубить, на трубѣ играть.*

Aufbleiben, nicht schlafen gehen, n'aller pas au lit, *lucubrare*, non andar' à dormire, *бодрствовать, бдѣть, не ложиться спать.*

Aufbleiben, offenbleiben, demeurer ouvert, *non claudi*, restar aperto, *отперту, отворену, отверсту быть.*

Aufbrechen, rompre, *effringere*, sconficcare, *выломать, разломать.*

einen Brief aufbrechen, ouvrir, decacheter une lettre, *relinere litteras*, dissigillare una lettera, *письмо распечатать.*

das Erdreich aufbrechen, labourer la terre, *proscindere terram*, lavorar la terra, *землю пахать*

Aufbrechen, davon ziehen, déloger, *migrare, castra movere*, decampare, moversi, *отъѣхать, въ путь отправиться, войско выводить, съ войскомъ выступить.*

das Aufbrechen der Füsse, la mule aux talons, *pernio*, il pedignone, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи.*

Aufbrennen ein Zeichen, marquer d'un fer chaud, *inurere stigma*, marcare con un cauterio, *заклеймить.*

Aufbrennen in dem Zorn, s'enflammer de colére, *ira exardescere*, avvampare di colera, *воспалиться гнѣвомъ.*

Aufbrennen, alles verbrennen, brûler tout, *omnia comburere*, consumare bruciando, *пожигать, сожигать.*

Aufbringen etwas neues, introduire une nouvelle coûtume, *novum morem introducere*, introdurre qualche novità, *ввести новый обычай.*

wieder aufbringen, rétablir, renouveller, *reducere, renovare*, ristabilire, rinovare, *возстановить, возобновить.*

Aufbruch, m. le départ, *migratio*, la partita, la partenza, *отъѣздъ, отшествіе.*

Aufbutzen, polir, *exornare*, addobbare, *украшаться, убираться.*

Aufdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *раскрыть, открыть.*

Aufdeckung, f. la découverte, *retectio*, lo scoprimento, *открoвеніе, открытіе, отверстіе.*

Aufdrehen, détordre, *distorquere*, storcere, *развить, развертѣть, раскрутить.*

Aufdringen, forcer de prendre, *obtrudere*, sforzar à pigliare, *насильно что кому наложить.*

Aufenthalt, m. le séjour, *commoratio*, il soggiorno, *жилище, пребываніе.*

Aufenthalt, m. Stütze, un appui, *adminiculum*, un appoggio, *помощь, прибѣжище, подпора.*

Aufenthalt, m. Nahrung und Decke, l'entretien, *victus & amictus*, la la sostentazione, *содержаніе, пропитаніе.*

Aufenthalten, entretenir, *sustentare*, mantenere, *содержать, поить и кормить.*

Aufenthalten, soûtenir, *sustinere*, sostenere, *поддерживать.*

Aufenthalten, sejourner, *alicubi commorari*, soggiornare, *жить, пребывать,*

выватъ, жительство, пребываніе гдѣ имѣть.

die gemeine Gebäude in gutem Bau und Wesen auf- und erhalten, entretenir les bâtimes publics, *ædificia publica sarta tecta servare*, trattener le fabriche publiche in piedi, общественныя зданія охранять во всякой цѣлости.

Auferlegen, donner charge, *imperare*, comandare, повелѣвать, приказывать.

einem Strafe auferlegen, imposer une peine à quelqu' un, *irrogare alicui pœnam*, imporre un castigo à qualcheduno, казнь наложить.

Auferlegung, f. le commandement, *mandatum*, il carico ò commandamento, повелѣніе, указъ, манифестъ.

Auferstehen, ressusciter, *resurgere*, risorgere, вставать, воскреснуть, востать.

Auferstehung, f. la resurrection, *resurrectio*, la resurrezione, востаніе, воскресеніе.

Auferwachen, s'éveiller, *expergisci*, svegliare, проснуться, пробудиться.

Auferwecken von dem Schlafe, éveiller, *expergefacere*, destare, разбудить, взбудить.

von den Todten auferwecken, ressusciter des morts, *revocare ad vitam*, render la vita, воскресить изъ мертвыхъ, возставить.

Auferweckung, resuscitation, *resuscitatio ex mortuis*, risuscitamento, воскресеніе изъ мертвыхъ.

Auferziehen, élever, *educare*, allevare, воспитать, вскормить.

Auferziehung, f. l'éducation, *educatio*, l'allevamento, воспитаніе.

ein wohlauferzogener Knabe, un enfant bien élevé, *liberaliter educatus puer*, un giovane ben creato, дитя хорошаго воспитанія.

Aufessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, съѣсть, снѣдать, поядать.

Aufetzen, ronger, *corrosionem facere*, corrodere, грызть, глодать.

Auffahren, monter, *ascendere*, montare, возвышаться, подниматься.

im Himmel auffahren, monter au ciel, *ascendere in cœlum*, salire al cielo, вознестись на небо.

einen Fluß aufwärts fahren, naviger contre le fil del' eau, *adverso flumine navigare*, navigare contro il corso del fiume, плыть противъ рѣки.

Auffticken, aufreiben, égratigner, *sugillare*, *unguibus lacerare*, sgraffiare, разцарапать, расчесать.

der Auffarthstag, le jour de l'ascension, *dies ascensionis Christi*, l'ascensione, день вознесенія Христова.

Auffalten, deplier, *explicare*, spiegare, расправить, выправить, выгладить.

Auffangen, surprendre, *intercipere*, intercettare, въ расплохъ, нечаянно напасть, перехватить, перенять.

Auffassen, prendre à la volée, *excipere*, pigliar à volo, поднять, подхватить.

Aufflechten, dénoüer, *resolvere*, snodare, развязать, разрѣшить, распутать.

Auffliehen, voler en haut, *sursum volare*, volare in sù, взлѣтать.

ein Stadt auffordern, sommer une ville, *urbis deditionem petere*, richiedere una città, здачи у города требовать.

Auffrieren, dégeler, *regelari*, diffarsi il gelo, замерзать, примерзать, примораживать.

einen Bau aufführen, élever un bâtiment, *exstruere ædificium*, alzare una fabrica, сданіе, строеніе соорудить.

den Fluß auf führen, mener contre le fil de l'eau, *adverso amne subvehere*, menare contro il fiume, плыть противъ рѣки.

Auffüllen,

Auffüllen, remplir, *implere*, empire, *наполнять.*
Auffüllung, f. le remplage, *expletio*, l' empimento, *наполненіе.*
Aufgabe, proposition, *problema*, proposta, *задача*, *вопросъ.*
Aufgabe eines Platzes, la reddition d' une place, *deditio*, la rendita d' una piazza, *сдача.*
Aufgabeln, amasser avec une fourche, *furca colligere*, ammassare con una forca, *на вилы подвирать.*
Aufgang, m. l' orient, *oriens*, il levante, *восхожденіе*, *востокъ.*
mit Aufgang der Sonne, au lever du soleil, *sole oriente*, allo spuntare del sole, *при восходѣ солнечномъ.*
Aufgang, la dépense, *sumptus*, spesa, *расходъ*, *издержка.*
Aufgeben, proposer, *proponere*, proporre, *предложить*, *задать.*
eine Frage aufgeben, mettre sur le tapis, *quæstionem proponere*, proporre une domanda, *вопросъ предложить*, *задать.*
sein Amt aufgeben, resigner, quitter sa charge, *abdicare se munere suo*, rinonciare la carica, *отказаться отъ должности.*
Aufgeben, gewonnen geben, se rendre, *dare manus*, dar la vinta ad uno, *уступать*, *поддаваться.*
den Geist aufgeben, rendre l' esprit, *efflare animam*, rendere lo spirito, *скончаться*, *преставиться*, *умереть.*
sein Bürgerrecht aufgeben, se démettre de la bourgeoisie, *relinquere civitatem*, disfarsi della cittadinanza, *оставить право гражданства.*
Aufgeblasen, enflé, *inflatus*, *superbus*, sbuffante di orgoglio, *гордый*, *спесивый*, *надутый.*
Aufgehen, se lever, *oriri*, levarsi, *восходить*, *выходить.*
die Sonne gehet auf, le soleil se leve, *sol exsurgit*, il sole si leva, *солнце восходитъ.*
die Blume gehet auf, la fleur s' épanoüit, *flos hiat*, il fior si apre, *цвѣтъ распускается.*
es ist alles mit ihm aufgegangen, il a consumé tous ses biens, *omnia consumsit*, ha consumato tutto, *онъ все прожилъ*, *имѣніе.*
Aufgehen, geöfnet werden, s' ouvrir, *patefieri*, aprirsi, *растворяться*, *отворится.*
Aufgehen, (der Teig) se lever, *surgere*, sorgere, *всходить*, *подниматься.*
Aufgraben, fouir, *effodere*, zappare, *выкопать*, *вырыть*, *вскопать*, *подрыть.*
Aufgürten, défaire la ceinture, *discingere*, scingere, *распоясывать.*
Aufhalten, rétenir, rétarder, *detinere*, trattenere, *удержать*, *задержать кого.*
Aufhalten, (sich) an einem Orte, demeurer, *commorare alicubi*, dimorare, *пребывать*, *обитать.*
Aufhalten, (sich) über etwas, se moquer de quelque chose, *irridere alicui*, burlarsi, *смѣяться надъ чемъ.*
Aufhauen, fendre, ouvrir à coups de hache, *dissecare*, fendere, rompere coll' ascia, *рубить*, *прорубить.*
Aufhäufen, entasser, *accumulare*, ammucchiare, *въ кучу свалить*, *собирать*, *накопить.*
Aufhäufung, f. l' entassement, *coacervatio*, l' ammassamento, *собираніе*, *присовокупленіе.*
Aufheben, lever, serrer, *levare*, *recondere*, levare, serbare, *сблюсть*, *сохранить*, *спрятать*, *поднять.*
Aufheben, abschaffen, abolir, casser, *abolere*, abolire, cassare, *отставить*, *отрѣшить*, *уничтожить.*
Aufhebung, f. l' abrogation, *abolitio*, l' abolizione, *отставленіе*, *отрѣшеніе.*
Aufheften, afficher, *suffigere*, affiggere, *привѣсить*, *прицѣпить.*

Aufhelfen, relever quelqu'un, *sublevare aliquem*, rilevar' alcuno, облегчить, помочь, снабдить чемъ.

Aufhengen, aufhenken, pendre, *suspendere*, appiccare, повѣсить на чемъ.

am Galgen aufhenken pendre au gibet *de cruce suspendere*, impiccare alla forca, повѣсить на висѣлицѣ.

Aufhenkung, f. la suspension, *suspensio*, l'impiccamento, повѣшеніе.

Aufhören, zuhören, ouïr, écouter, *auscultare*, ascultare, слушать.

Aufhören, nachlassen, cesser, s'abstenir, *cessare*, *desistere*, cessare, rimanersi di far qualche cosa, перестать.

Aufhören, enden, finir, achever, *finire*, *terminare*, finire, оканчать.

Aufhörung, f. Nachlassung, la cessation, *intermissio*, il cessamento, перестаніе.

Aufhällen, éclaircir, *patefacere*, d lucidare, объяснить, выказать.

Aufhüpfen, tressaillir, *subsilire*, saltare in alto, вскакивать, подскакивать, подпрыгивать.

Aufhüpfung, f. saut de joye, *exultatio*, essultazione, gioja, подскакиваніе.

Aufjagen, faire lever les bêtes, *agitare feras*, scovar le fiere, звѣрей изъ норъ выгонять, взгонять.

Aufkaufen, acheter tout, *coëmere omnia*, comprar tutto, скупать, закупать.

Aufknupfen, dénouer, *enodare*, snodare, развязать.

Aufknüpfen, aufhenken, pendre, faire pendre, *suspendere*, impiccare, вѣшать.

Aufknüpfung, f. le dénouement, *enodatio*, lo snodamento, развязаніе, разрѣшеніе.

Aufkommen, entstehen, naître, *oriri*, nascere, восходить, исходить.

Aufkommen, gesund werden, recouvrer sa santé, *revalescere*, ricoverar la sanita, выздоравливать.

Aufkommen, hervorkommen, sortir des eaux, *emergere ex aquis*, uscir dalle onde, вынырять.

Aufkommen an Gut, accroître ses biens, *augere rem familiarem*, aumentar i suoi beni, распространить, умножить свое имѣніе.

Aufkratzen, rouvrir en gratant, *refricare*, sgraffiare, расчесать, расцарапать, расскресть.

Aufkreiden, marquer avec de la craie, *notare cretâ*, marcar colla creta, ò col gesso, означить мѣломъ, замѣчать мѣломъ.

Aufkündigen, renoncer, *renunciare*, rinonciare, повѣстить, объявить, вѣдомость подать.

ein Bündniß aufkündigen, renoncer une alliance, *nuncium sociis remittere*, rinonciare ad una banda ò aleanza, разорвать союзъ.

Aufkunft, f. le recouvrement de la santé, *reditus sanitatis*, il ricoveramento della sanità, выздоровленіе.

Aufladen, imposer, *imponere*, imporre, наложить.

einem eine große Last aufladen, charger quelqu'un d'un grand fardeau, *magnum onus alicui imponere*, addossare ad uno qualche carica di un troppo gran peso, великимъ временемъ отяготить кого, великое время наложить на кого.

Aufladung, f. la charge, *impositio*, l'incaricamento, клажа, тягость, наложеніе.

Auflage, l'impression, édition, *editio*, edizione, изданіе, тисненіе.

Auflage, f. Schatzung, l'impôt, la taille, *tributum*, l'impoſta, подать, сборъ, налогъ.

Auflaſſen, faire monter, *concedere aditum ad locum ſuperiorem*, far ò laſciare montar un altro, въ верьхъ пустить.

Auflaſſen, aufthun, lâcher, *laxare*, rilaſſare, развязать, распускать.

ſich wider einen auflaſſen, s'oppoſer à quelqu'un, *ſe opponere alicui*, opporſi à qualcheduno, возстать, нападать на кого.

Auflauf, m. une ſédition, *ſeditio*, una rivolta, толпа, стеченіе людей.

einen Auflauf erwecken, exciter une ſédition, *excitare ſeditionem*, far banda, ò ſedizione, мятежъ учинить.

Auflaufen, ſchwellen, s'enfler, *intumeſcere*, gofiarſi, надуваться, подняться.

Auflaufen, s'augmenter, *creſcere*, aggradirſi, возрастать, умножаться.

Auflauren, épier, *ſpeculari*, ſpiare, подстерегать, подсматривать, вывѣдывать.

Aufleben, revivre, *reviviſcere*, rivivere, ожить, it. подновить.

Auflecken, lécher, *lingere*, leccando levar via, подлизать.

Auflegen, impoſer, charger, *imponere*, imporre, incaricare, наложить.

einem eine Strafe auflegen, donner à quelqu'un une peine, *irrogare alicui pœnam*, dar un caſtigo ad uno, наказаніе, пеню на кого наложить.

er hat mir dieſe Arbeit aufgelegt, il m'a donné cette beſoigne, *hunc mihi laborem impoſuit*, egli mi diede queſto trovaglio, онъ наложилъ на меня сію работу.

einem Pferde den Sattel auflegen, mettre la ſelle à un cheval, *equo imponere ephippium*, ſellare un cavallo, седло на лошадь класть.

Auflegen, zumeſſen, imputer, *imputare*, imputare, приписывать, причитать, вмѣнять, ставить.

Auflehnen, (ſich) s'appuier, *niti*, appoggiarſi, облечься, опереться на что.

ſich wider einen auflehnen, s'oppoſer aux volontés de quelqu'un, *reſiſtere alicujus voluntati*, opporſi alla volontà di qualcheduno, противиться кому.

Aufleſen, amaſſer, *legere*, cogliere, собирать, набирать.

Aufleſung, f. la recolte, *collectio frugum*, la raccolta, подбираніе, собираніе.

Aufliegen, être couché ſur quelque choſe, *incubare*, poſarſi, ò appoggiarſi ſopra &c. лежать на чемъ.

Auflöſen, diſſoudre, délier, *ſolvere*, diſſolvere, ſciogliere, развязать, распустить.

eine Frage auflöſen, reſoudre une queſtion, *reſpondere ad quæſtionem aliquam*, riſolvere una domanda, вопросъ рѣшить.

Auflöslich, réſoluble, *ſolubilis*, riſolubile, рѣшимый.

Auflöſung, f. la ſolution, *ſolutio*, la riſoluzione, il partito, рѣшеніе, разрѣшеніе, распущеніе.

Aufgelöſet werden, mourir, *mori*, morire, умереть.

Auflöten, ſouder, *agglutinare*, ſaldare, припаять.

Aufmachen, aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, отворить, растворить, раскрыть.

ſich aufmachen, ſe mettre en chemin, *in viam ſe dare*, darſi al viaggio, подняться въ путь.

Aufmahnen, exhorter, *exhortari*, effortare, *увѣщевать, уговаривать, ободрять.*

Aufmahnung, f. l'exhortation, *adhortatio*, l'effortazione, *увѣщаніе, ободреніе.*

Afmerken, prêter l'oreille, *auscultare*, ascoltare, *внимать, слушать, замѣтить.*

Aufmerksam, attentif, *attentus*, attento, *внимательный.*

Aufmerksamkeit, l'attention, *attentio*, attenzione, *примѣчаніе, вниманіе.*

Aufmerkung, f. la remarque, *notatio*, osservazione, *замѣчаніе, примѣчаніе.*

Aufmuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *возбуждать, побуждать, поощрять, ободрять.*

Aufmunterung f. l'encouragement, *excitatio*, il dare animo, *побужденіе, поощреніе.*

Aufmutzen, grösser machen, exagerer, *exagerare*, esagerare, *умножать, размножать, увеличивать.*

Aufmutzung, f. l'exageration, la *exaggerato*, l'esagerazione, *распространеніе, увеличиваніе, умноженіе.*

Aufnähen, coudre à quelque chose, *assuere*, cucire di sopra, *нашивать.*

Aufnageln, cloüer, *suffigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Aufnahme, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumento, *it.* acception accueil, *receptio*, accoglienza, *приращеніе, прибавка, it. принятіе.*

Aufnehmen, loger, recevoir chés soi, *recipere, hospitium dare*, ricevere, alloggiare, *принять.*

etwas übel aufnehmen, prendre quelque chose en mauvaise part, *sequius aliquid accipere*, aver per male, *за зло поставить, принять, оскорбиться.*

Aufnehmen an Kindesstatt, adopter, *adoptare*, adottare, *усыновлять, за сына, въ усыновленіе принять.*

Geld aufnehmen, prendre de l'argent à l'interêt, *pecuniam pro fœnore mutuari*, pigliar danari ad usura, *лихоимствовать.*

Aufnehmung, f. an Kindesstatt, l'adoption, *adoptio*, l'adozione, *усыновленіе.*

Aufnehmung, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumentazione, *приращеніе.*

Aufnesteln, détacher les aiguillettes, *solvere ligulas*, slegar le stringhe, *разстегнуть.*

Aufopfern, sacrifier, immoler, *immolare*. *sacrificare*, sacrificare, immolare, *посвятить, въ жертву принесть.*

Aufopferung, f. l'immolation, *immolatio*, l'immolazione, *принесеніе въ жертву.*

Aufpacken, dépaqueter, *it.* charger, *onerare, solvere fascem*, sfardellare, caricare, *навьючить, накладывать, it. развертывать связку кипу.*

Aufpassen, ajuster, *accommodare*, adattare, *it.* épier, *insidiari*, spiare, *примѣривать, принаравливать, подстерегать кого.*

Aufpfeifen, joüer de la flute, *canere tibia*, sonar il flauto, *на флейтѣ, на свирѣлѣ играть.*

Aufpichen, poisser, *picare*, impeciare, *высмолить, смолою вымазать, обмазать.*

Aufputzen, parer, *colere, exornare*, addobbare, *украсить, убрать, нарядить.*

Aufraffen, ramasser, *corradere*, raccogliere, *сбирать, подхватывать.*

Aufräumen, arranger, mettre en ordre, *ordinare*, rassettare, disporre, *въ порядокъ привести.*

Aufräumen, entwenden, dérober, *surripere*, rubbare, *ограбить, унесть.*

Aufgeräumt, adj. éveillé, *alacer*, sollecito, *веселый.*

Aufrechen, ramaſſer avec un râteau, *raſtro coradere*, raccogliere col raſtello, *вилами*, *граблями собирать.*

Aufrecht, droit, débout, *rectus*, in piede ò dritto, *прямый.*

Aufrecht ſtehen, ſe tenir droit, être débout, *erecto corpore ſtare*, ſtar dritto, ò in piedi *прямо стоять.*

Aufrecht und redlich, ſincerement, de bonne foi, *integre*. *ſincere*, ſincero di cuore, *чистосердечно*, *простодушно*, *честно.*

Aufreiben, frotter, *fricare*, fregare, *втерѣть*, *растерѣть.*

Aufreiben, umbringen, ôter la vie à quelqu'un, *e medio tollere*, ammazzare, *убить*, *умертвить*, *известь.*

Aufreiben, aufkratzen, rouvrir une plaie en gratant, *refricare*, riaprire una ferita grattando, *расчесать.*

Aufreiſſen, rompre, *rumpere*, rompere, *разорвать*, *разломать.*

Aufreiſſen, ſe fendre, ſe rompre, *rumpi*, *findi*, ſchiantarſi, romperſi, *разорваться*, *треснуть*, *разщелиться.*

Aufrichten, dreſſer, élever, *erigere*, drizzare, alzare, *прямо поставить*, *возстановить*, *поднимать.*

Aufrichtig, ſincere, franc, *integer*, ingenuo, reale, *чистый*, *добросердечный*, *непритворный.*

Aufrichtigkeit, la franchiſe, *integritas*, la franchigia, *простосердечіе*, *простота*, *искренность.*

Aufrichtiglich, franchement, de bonne foi *integre*, *ſincere*, alla reale, *чистосердечно*, *безпритворно.*

Aufriegeln eine Thür, déverrouiller une porte, *removere peſſulum oſtii*, ſcadenacciare una porta, *отпереть*, *отодвинуть задвижку.*

Aufritzen, égratigner, inciſer, gercer, *lacerare*, *findere*, *incidere*, graffiare, inciſchiare, fenderſi, *разцарапать*, *надрѣзать*, *трескаться.*

Aufruhr, m. une émeute, *ſeditio*, una ſollevazione, *мятежъ*, *бунтъ*, *измѣна.*

einen Aufruhr anrichten, ſe mutiner exciter une ſédition, *excitare ſeditionem*, ammutinarſi, *взбунтовать*, *бунтъ учинить*, *возмутить.*

Aufrühren, remuer, *commovere*, ſmuovere, *потрясть*, *растрогать*, *возбуждать.*

Aufrührer, aufrühriſch, m. un mutin, un ſeditieux, *homo turbulentus*, un rebelle, fazioſo, *бунтовщикъ*, *возмутительный*, *измѣннический.*

Aufrücken, reprocher, *exprobrabre*, rimproverare, *поносить*, *укорять*, *выговаривать.*

Aufrüſten, parer, ajuſter, *ornare*, aggiuſtare, acconciare, *украшать*, *убирать.*

Aufrüſtung, f. l'ajuſtement, l'ornement, *exornatio*, l'aggiuſtamento, l acconcio, *украшеніе.*

Aufſagen, reciter, renoncer, *recitare*, *renuntiare*, recitare, rinonciare, *читать*, *проговорить*, *сказывать*, *отказать.*

den Kauf aufſagen, ſe dédire de l'achat, *emptionem retractere*, retrattare il mercato, *спятиться*, *неустоять въ покупкѣ*, *отступиться отъ покупки.*

Aufſatz, la garniture, *ornamentum*, guernizione. *уборъ*, *приборъ поставляемый на поставцахъ или уборныхъ столикахъ*; *it.* la coëffure, *caliendrum*, acconciatura, *женскій головный уборъ.*

Aufſatz, m. le projet, *cogitatum*, progetto, *чертежъ*, *планъ*, *сочиненіе*

Aufſätzig, oder Aufſäſſig, ennemi, contraire, *inimicus*, *contrarius*, avverſario, *враждебный*, *непріятельскій*, *подъискивающійся.*

Aufſchauen, prendre garde, *obſervare*, oſſervare, *смотрѣть*, *наблюдать*, *примѣчать.*

Aufſchieben, différer, *differre*, indugiare, *отложить*, *отсрочить.*

Aufſchieſzen, croître, *germinare*, germogliare, *возрастать*, *подрастать.*

Aufschlag, m. le rencheriſſement, *incrementum pretii*, l'incarimento, *it* parement, ſurplus, *pars replicata ſuperpondium*, moſtra, balzo, ſovrapeſo, *возвышеніе, прибавка цѣны, заворотеніе полъ, обшлагъ.*

Aufſchlagen, encherir, *carius vendere*, incarire *дороже продавать, возвысить цѣну.*

Aufſchlagen, enforcer, *vi aperire*, aprir con forza, *взломить, разбить.*

Aufſchlagen in einem Buch, chercher dans quelque livre, *inquirere in libro* cercare in un libro, *въ книгѣ поискать.*

Aufſchließen, ouvrir avec la clef, *reſerare*, aprir con una chiave, *отперетъ, отомкнуть.*

Aufſchmeiſſen, briſer, *effringere*, infragnere, *выламывать.*

Aufſchmieren, oindre, *illinere*, ungere *намазать.*

Aufſchneiden, couper trancher, *it.* mentir impudemment, *diſſecare, portenta narrare*, tagliar à pezzi, mentire sfacciatamente, *разрѣзать, it. хвастать, величаться.*

Aufſchneider, vanteur, fanfaron, rodomont, *thraſo*, *jactator*, vantatore, fanfarone, *хвастунъ.*

Aufſchneiderei, rodomontade, fanfaronnade, *jactatio*, bravata, è rodomontata, *хвастовство, величаніе.*

Aufſchneidung eines Körpers, diſſection d'un corps, *anatomia*, l'anatomia, *взрѣзаніе, вскрытіе тѣла.*

Aufſchößling, m. un jeune homme, une jeune fille, *adoleſcens*, *adoleſcentula*, giovinetto, giovinetta, *только взросшій юноша, молодецъ, дѣвушка.*

Aufſchrauben, ouvrir une vis, lever avec une vis, *aperire cochleam*, *attollere*. aprire una vite *винтъ отвернуть, развинтить, подвинтить.*

Aufſchreiben, mettre en écrit, *literis conſignare*, mettere in ſcritto, *записать, замѣтить, написать.*

Aufſchub, m. le délai, le retardement, *dilatio*, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленіе, отлагательство, проволочка.*

Aufſchürzen, trouſſer, *ſuccingere*, alzare i panni, *подпоясать, подвязать, подобрать.*

Aufſchütten, verſer, *affundere*, verſare, *насыпать, посыпать.*

Korn aufſchütten, ſerrer du blé, *frumenta congerere*, riporre i grani, *класть хлѣбъ въ запасъ, запасать хлѣбъ*

Korn in der Mühle aufſchütten, mettre le blé ſur le moulin, *frumentum molæ ingerere*, metter i grani nel mulino, *хлѣбъ въ мѣльницѣ ссыпать.*

Aufſchwellen, s'enfler, *intumeſcere*, gonfiare, *надуваться, распухнуть.*

Aufſehen, obſeruer, *obſervare*, avvertire, *смотрѣть, надсматривать.*

Aufſehen, in die Höhe ſehen, regarder en haut, *ſuſpicere*, guardar in sù, *взглянуть, въ верьхъ смотрѣть.*

Aufſeher, m. un ſurveillant, *obſervator*, un avvertente, *надзиратель, надсмотрщикъ.*

Aufſetzen, mettre, *apponere*, mèttere, *поставить.*

die Speiſen aufſetzen, ſervir les viandes ſur la table, *apponere cibos*, imbandire le vivande, *кушанье поставить.*

den Hut aufſetzen, mettre ſon chapeau, ſe couvrir, *tegere caput*, metter il capello, coprirſi, *шляпу надѣть, накрыться.*

Aufſetzen, erzürnen, irriter, *irritare*, irritare, *разгнѣвить кого, въ сердце привесть.*

Aufſetzen, ſchriftlich verfaſſen, mettre en écrit, *ſcripto conſignare*, porre in carta, *сочинять, написать.*

Aufſetzen, ordnen, établir, *conſtituere*, coſtituire, *уставить, учредить, опредѣлить.*

Auffetzig, s. aufsätzig.
Auffeyn, wohl auffeyn, se porter bien, *bene se habere*, star bene, *въ добромъ здоровьѣ находиться.*
vor Tag auf seyn, se lever devant le soleil, *ortum solis occupare*, levarsi innanzi lo spuntar del sole, *встать прежде восхожденія солнца.*
Aufsicht, l'inspection, le soin, *observatio*, *cura*, l'intendenza, la cura, *надзираніе, смотрѣніе.*
Aufsitzen, s'asseoir sur quelque chose, *insidere*, assentarsi sopra qualche cosa, *it.* se percher, jucher *considere*, posarsi, *it.* s. Aufsteigen, *сидѣть на чемъ, it. садиться на насѣсть, it. садиться на лошадь.*
Aufsitzen, wachen, veiller, *pervigilare*, vegghiare, *просиживать, неспать.*
Aufs neue, derechef, *denuo*, di nuovo, *снова, опять, вторично.*
Aufsparen, épargner, *recondere*, serbare, *спрятать, сберегать.*
Aufspalten, fendre, *findere*, fendere, *расщепить, расколоть.*
die Erde ist aufgespalten, la terre s'est fendue, *terra hiat*, la terra si apre, *земля разтрескалась.*
Aufspaltung, f. la fente, *fissio*, la fessura, *разщепленіе, раскалываніе.*
Aufspannen, étendre, *extendere*, stendere, *распростерть, растянуть, натянуть.*
Korn aufspeichern, serrer du blé dans le grénier, *in horreum frumenta recondere*, riporre i grani nel granajo, *хлѣбъ запасать.*
Aufsperren, élargir, ouvrir, *diducere*, *divaricare*, slargare, aprire, *растворить, разинуть.*
Aufspinnen, achever sa tache, *absolvere pensum*, finire il suo compito, ò tàglia, *отпрясть.*
Aufspitzen, affiler comme des échalas, *suds acuere*, aguzzare, *востриить, заостриить.*
Aufsprengen, enfoncer, *disrumpere*, infragnere, *развалить, разбить.*
Aufspringen, sauter, se rompre, *exultare*, *disrumpi*, saltare, rompersi, *вскокнуть, подскокнуть.*
Aufspringender Wein, vin petillant, *vinum crepitans*, vino brillante, saltante, *сильное, кръпкое вино.*
Aufsprung, m. un saut, *saltus*, un salto, *вскокъ.*
Aufsprossen, croître en tige, *progerminare*, germogliare, *произрастать, отрастать.*
Aufspünden ein Faß, percer un tonneau, *relinere dolium*, spinare, *раскупорить бочку.*
Aufstechen, percer avec une aiguille, *acu aperire*, forar con un ago, *проколоть.*
Aufstecken, attacher avec une épingle, *affigere acicula*, attaccar colla spilla, *подколоть, втыкать, водружать.*
Aufstehen, se lever, *surgere*, levarsi, *вставать*
vor einem aufstehen, se lever devant quelqu'un, *assurgere alicui*, levarsi prima d'un altro, *встать передъ кѣмъ для почтенія.*
vor einer Krankheit aufstehen, sortir d'une maladie, *convalescere ex morbo*, scappare d'una maladia, *оправляться, овмогаться отъ болѣзни.*
wider einen aufstehen, se revolter contre quelqu'un, *insurgere contra aliquem*, ergersi contro qualcheduno, *возставать противъ кого, взбунтоваться.*
Aufsteigen, monter, *ascendere*, montare, *всходить, подниматься.*
Aufstellen, lever en haut, *erigere*, alzare, ergere, *it.* s. Auflauern. *выставлять, ставить, поставить.*
Speisen aufstellen, servir les viandes, *apponere cibos*, imbandire le vivande, *поставить кушанье.*
Aufstiften, anstiften, inciter, *incitare*, stimolare, *научать, побуждать, поощрять.*

 Aufstifter,

Aufſtifter, terinn, qui incite, *concitator*, *trix*, ſtimolatore, ſtimolatrice, *возбудитель*, *возмутитель*, *тельница*.

Aufſtoßen eine Thüre, enfoncer une porte, *effringere fores*, ſfondare una porta, *двери растолкнуть*, *силою отворить*.

Aufſtoßen, rencontrer, *occurrere*, ricontrare, *на встрѣчу попасться*, *встрѣчаться*.

die Speiſe ſtößet mir auf, la viande me revient à la bouche, *cibus mihi ructus movet*, la vivanda mi monta alla bocca, *кушанье мнѣ отрыгается*.

Aufſtoßen, n. le ſoulevement de cœur, *nauſea*, il ruttamento, *позыванiе на рвоту*, *рыгота*.

Aufſtrecken, rependre, *expandere*, ſpandere, *протянуть*.

Aufſtülpen den Hut, retrouſſer le chapeau, *ſuccingere pileum*, tirar sù il capello, *поля у шляпы поднять*.

Aufſuchen, chercher, *quærere*, cercare, *изыскать*, *сыскать*, *изслѣдовать*.

Aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, *отворить*, *открыть*, *раскрыть*.

Auftrag, m. la commiſſion, *mandatum*, commeſſa, *повелѣнiе*, *препорученiе какого дола*.

Auftragen die Speiſen, ſervir les viandes, *cibos apponere*, portare i cibi in tavola, *кушанье на столѣ поставить*, *трапезу устроить*.

Auftragen, befehlen, donner charge, *demandare*, comandare, *поручать*, *наложить*, *приказать*.

Auftreiben, chaſſer, *agitare*, incalzare, *вгонять съ мѣста*.

Geld auftreiben, amaſſer de l'argent, *conficere pecuniam*, adunar danari, *сбирать деньги*.

Auftrennen, découdre, *diſſuere*, ſcucire, *пороть*, *распороть*.

Auftreten, ſe préſenter, *in medium prodire*, preſentarſi, *явиться*, *предстать*.

Aufdringen, forcer de prendre, *invito obtrudere*, forzar à prendere, *насильно давать*.

Aufwachen, s'eveiller, *expergiſci*, ſvegliarſi, *пробудиться*.

Aufwachſen, croître, *excreſcere*, diventar grande, *подрастать*, *возрастать*, *рости*.

Aufwallen, bouillonner, *ebullire*, bollire, *вскипать*.

Aufwarten, ſervir, *ſervire*, ſervire, *служить*, *прислуживать*.

Aufwärter, terinn, un ſerviteur, une ſervante, *ſervus*, *ancilla*, un ſervitore, una ſerva, *служитель*, *услужникъ*, *ца*.

Aufwartung, f. le ſervice, *miniſterium*, il ſervigio, *услуга*, *служба*.

Aufweben, défiler, *retexere*, sfilare, *разобрать*, *разоткать*, *выткать*.

Aufwechſel, m. l'interêt, *commutatæ pecuniæ uſura*, l'intereſſe, l'agio, *ростъ*, *свершки*.

Aufwechſeln, changer, *commutare*, cambiare, *обмѣнять*, *размѣнять*.

Aufwecken, éveiller, *excitare*, ſvegliare, *разбудить*, *ободрить*, *развеселить*.

Aufweiſen, anſtiften, pouſſer, *incitare*, ſpingere, *побуждать*, *поощрять*.

Aufweiſen, zeigen, faire voir, *oſtendere*, monſtrare, *явить*, *показать*, *представить*.

Aufweiſung, f. la préſent, *vadimonium*, preſentazione, *явка*, *представленiе*, *показанiе*.

Aufwenden, emploier, dépenſer, *impendere*, impiegare, ſpendere, *употребить*, *издержать*, *потратить*.

Aufwen-

Aufwendung, f. Aufwand, m. la dépense, *impendium*, le spese, расходъ, издержка, трата, иждивеніе.

Aufwerfen, jetter sur quelque chose, *superinjicere*, gittar sovra qualche cosa, вскинуть, набросать.

eine Schanz aufwerfen, faire des tranchées, *aggerem struere*, far trinciere, валъ, осыпь дѣлать.

sich für einen aufwerfen, se porter pour quelqu'un, *venditare se aliquem*, spacciarsi per un tale, представлять себя кѣмъ, выдавать себя за что.

Aufwärts, en montant, amont, lieu qui va en montant, *sursum, locus acclivis*, in sù, luogo che và all'in sú, вверхъ.

Aufwickeln, déveloper, *explicare*, sviluppare, намотать, навить, *it.* развивать.

Aufwickeln, anreizen, inciter, *impellere*, stimolare, принуждать, побуждать, приневоливать.

Aufwickler, Aufwiegler, m. un instigateur, *instinctor*, un spingitore, побудитель, наущатель.

Aufwicklerisch, séditieux, *seditiosus*, seditioso, возмутительный, мятежный.

Aufwinden, mit einer Winde aufziehen, lever avec une poulie, *trochlea attollere*, tirare in sù con una carrucola, вытаскивать что воротомъ или колесомъ.

Aufwippen, hausser & baisser, *sursum & deorsum motitare*, alzar' & abbassare, двигать къ верьху и къ низу.

Aufwischen, essuyer, *abstergere*, ascingare, вытирать, подтирать.

Aufwütschen, alsobald aufstehen, se lever aussitôt, *subito exsurgere*, ergersi al più presto, вскочить.

Aufzäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, обуздать, подтянуть уздою.

Aufzehren, dépenser, *consumere*, consumare, съѣдать.

Aufzeichnen, remarquer, *annotare*, segnare, замѣчать, записывать.

Aufzeichnung, f. la remarque, *nota*, la nota, ò il segno, замѣчаніе, записка.

Aufziehen in die Höhe, tirer en haut, *attollere*, tirare in sù, въ верьхъ тянуть, вытягивать.

Aufziehen, aufschieben, remettre, *differre*, differire, отсрочивать, отлагать.

einen mit eitler Hoffnung aufziehen, amuser quelqu'un de vaines espérances, *vana spe aliquem lactare*, trattenere uno con vane speranze, тщетною надеждою питать кого.

einen aufziehen, se moquer de quelqu'un, *adunco aliquem naso suspendere*, beffeggiare alcuno, наругаться, насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.

die Saiten aufziehen, mettre des cordes, *aptare fides*, tirar le corde del violino, натягивать, настроивать струны.

Aufziehen, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, caminare, итти, шествовать, входить.

Aufzug, Winde, une poulie, *trochlea*, una girella, подъемъ, воротъ.

Aufzug, m. Aufschub, le délai, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, медленіе, отлагательство, отсрочиваніе.

Aufzug, m. la marche d'une armée, *processus exercitus*, la marciata d'una armata, ходъ въ порядкѣ, шествіе.

Aufzünden, allumer, *incendere*, impicciare, зажечь, засвѣтить.

Aufzwingen, ouvrir par force, *vi aperire*, aprire per forza, *it.* s. aufdringen, насильно давать, вломиться.

Aug, n l'œil, *oculus*, l'occhio, глазъ, око.

aus den Augen thun, ôter de devant les yeux, *e conſpectu removere*, levar dinanzi agli occhi, ***отдалить изъ виду.***

die Augen aufſperren, écarquiller les yeux, *ſupercilia immodice attollere*, ſpalancare gli occhi, ***глаза выпялить, вытаращить.***

Auge an den Reben, la bourgeon de la vigne, *gemma vitis*, i bottone, ò l'occhio della vite, ***почки на виноградныхъ прутьяхъ.***

Augen gewinnen, bourgeonner, *gemmaſcere*, germogliare, ***выпущать почки.***

Augapfel, m. la prunelle de l'œil, *pupilla oculi*, la pupilla dell' occhio, ***зѣница, зракъ, зрачекъ.***

Augenarzt, m. un oculiſte, *medicus ocularius*, un oculiſta, ò medico da occhi, ***глазной лѣкарь.***

Augenblick, m. un moment, *momentum*, un momento, ***мгновеніе ока.***

Augenbraunen, f. pl. les ſourcils, *ſupercilia*, il ciglio, ***брови.***

Augenbutter, f. la chaſſie, *grania*, la ciſpa, ***слеза, волѣзнь, теченіе слезъ изъ глазъ.***

Augendiener, m. qui fait le bon valet, *qui ſervit alterius oculis*, un adulatore, ***ласкатель, подлипало.***

Augenentzündung, f. S. Augenweh.

Augenfell, n. la membrane, la tunique de l'oeil, *tunica, membrana oculi*, la membrana ò tonica degli occhi, ***перепонка на глазу.***

Augenfell, Augenflecken, cataracte, *unguis in oculo*, la unghia nell' occhio, ***бельмо.***

Augenfluß, m. fluxion, qui tombe ſur les yeux, *epiphora*, deflusſione catarrale degli occhi, ***теченіе изъ глазъ.***

Augenglanz, m. les rayons, qui ſortent des yeux, *radii oculorum*, la luce degli occhi, ***лучи исходящіе изъ глазъ.***

Augenluſt, f. le plaiſir des yeux, *deliciæ oculorum*, il piacere degli occhi, ***забава очамъ, миловидная вещь.***

Augenmaß, m. la meſure qui ſe fai[t] par les yeux, *menſura oculorum*, la proporzione dell' occhio, ***глазо[]мѣръ.***

Augenſalbe, f. un collyre, *collyrium*, u[n] collirio, ***очное лѣкарство ма[зь]***

Augenſchein, m. la vûe des lieux, *inſpectio locorum*, la viſta ò vedu[]ta, ***обозрѣніе мѣстъ.***

in Augenſchein nehmen, conſidérer, *ire in rem præſentem*, chiarirſi d[i] qualche coſa di viſta, venir ſop[]ra i luoghi, ***извѣститься [о] чемъ подлянно.***

Augenſcheinlich, évident, *claru[m]* chiaro, ***ясный, явный.***

Augenſcheinlich, adv. à vue d'œil, *evidenter*, apertamente, ***ясно[,] явно, видно, очевидно, без[]сомнѣнія.***

Augenſtaar, m. Augenmaal, n. [la] taie, qui vient ſur l'œil, *albu[go]* la macchia, che vien ſull' oc[]chio, ***бельмо на глазу.***

Augenſtern, la prunelle de l'œil, *pupillo*, la pupilla, ***зѣница[,] зракъ, зрачокъ.***

Augentriefen, n. la chaſſie, *lippi[tu]do*, la ciſpa, ***мокрота глазъ[,] больные глаза.***

Augenwehe, n. mal qu'on a [aux] yeux, *ophtalmia*, male d'occhio, ***очная болѣзнь.***

Augenweide, f. S. Augenluſt.

Augenwimmern, Augenwimpern, le[s] paupières, *palpebrarum pili*, i pel[i] de'cigli, ò le palpebre, ***рѣсницы***

Augenwink, S. Augenblick.

Augenwinkel, m. le coin de l'œil, *hirquus*, il cantone dell' occhio[,] ***лузгъ.***

Augenzähne, les dents œillers, *den[]tes oculares*, i denti oculari, [ò] canini, ***зубы между передни[]ми и коренными***

Augenzeuge, le temoin oculaire[,] *teſtis*, teſtimonio, ***свидѣтель.***

Auguſtmonat, m. le mois d' Août, *Auguſtus*, il meſe d' Agoſto, ***ав[]густъ мѣсяцъ.***

Auerhahn, coq de bruyère, *urogal[]lus*, gallo ſelvatico, ***глухой те[]теревъ.***

Auerochse, ure, *urus*, bue selvatico, *буйволъ.*

Aus, hors, de par, *ex, e, per, a, ab*, fuori, di, da, *изъ, отъ.*

aus dem Hause gehen, sortir de la maison, *exire domo*, uscire de casa, *изъ дому выйти.*

es ist aus mit mir, je suis perdu, *actum est de me*, jo sono spacciato ò perduto, *разорился я, пропалъ я, пропала моя голова.*

aus alter Gewohnheit, par une ancienne coûtume, *more antiquo*, per una usanza molto vecchia, *по старинному, по древнему обычаю.*

aus sich selbst etwas thun, faire quelque chose de soi-même, *proprio marte quid facere*, far qualche cosa di suo proprio istinto, *самъ собою что нибудь сдѣлать*

Ausarbeiten, achever, donner la dernière main à un ouvrage, *perficere*, parfezionare un' opera, *сдѣлать, совершить что.*

Ausathmen, exhaler, *exspirare*, render lo spirito, *испустить дыханіе, вздохъ.*

Ausbacken, cuire entierement, *percoquere*, cuocere bene, *испечь, выпекать, испекать.*

Ausbähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *напускать паръ, обогрѣвать.*

Ausbauen, achever un bâtiment, *exædificare*, compire una fabrica, *выстроить, состроить, отстроить.*

Ausbeissen, arracher avec les dents, *morsu evellere*, strappar mordendo, *выкусить, зубами вырвать, выдернуть.*

Ausbessern, raccommoder, *farcire*, rifare, *починить, поправить, исправить, выправить.*

Ausbesserung, f. raccommodement, *reparatio*, il racconciamento, *исправленіе, поправленіе, починка.*

Ausbeuteln das Mehl, bluter, *excutere farinam*, tamigiar la farina, *муку сѣять.*

Ausbeuteln einen, vuider la bourse, *argento emungere*, votar la borsa, *очистить, опустошить кошелекъ.*

Ausbieten, provoquer, *provocare*, provocare, *it.* mettre en vente, *venditare*, offrire, *объявить, повѣщать, it. на продажу выставить.*

Ausbieten, einen aus dem Hause, obliger quelqu'un de changer de logis, *migrationem alicui indicere*, obligar uno à cambiar l'allogiamento, *высылать кого изъ дому.*

Ausbitten, demandere en grace, obtenir par prière, *expetere*, pregare, *выпросить.*

Ausblasen, éteindre en souflant, *flatu extinguere*, spegnere soffiando, *задуть.*

Ausbleiben, ne point venir, *non venire*, non comparire, *въ отсутствіи быть, отлучиться, отбывать.*

Ausblühen, défleurir, *deflorescere*, sfiorire, *отцвѣтать.*

Ausbohren, percer, *exterebrare*, trasforare, *пробуравить, высверлѣть буравомъ.*

Ausbraten, rôtir assez, *satis assare*, arrostire bene, *выжарить,*

Ausbrauchen, user, consumer, *atterere, consumere*, usare, consumare, *издержать, потратить.*

Ausbrechen, ébrécher, rompre, *erumpere*, intaccare, *выломать.*

Ausbrechen aus dem Gefängniß, echapper de prison, *vincula carceris perrumpere*, romper i ceppi fuggirsene, *изъ темницы убѣжать, тюрму подломать.*

Ausbrechen, kund werden, se repandre par tout, *percrebescere*, pelesarsi per tutto, *сдѣлаться извѣстнымъ, разгласиться.*

Ausbreiten, élargir, étendre, *extendere*, slargere, stendere, *растянуть, распространить, распростерть.*

Ausbreiten, kund machen, publier, *manifestare*, patefare, *объявить, разгласить, разславить,*

Aus-

Ausbrennen, brûler, *perurere*, abbruciare, *выжечь, it. выгорѣть.*

Ausbringen, einen Flecken, décrasser, *detergere*, ripulire, *выводить, вычищать пятно.*

Ausbringen, bekant machen, divulguer, *divulgare*, divolgare, *оглаcить, объявить, явнымъ учинить, разславить.*

sich ausbringen, se nourrir, *comparare victum*, nodrirsi, *снискивать себѣ пропитанiе.*

Ausbruch der Soldaten, m. une sortie de soldats, *eruptio*, una sortita di soldati. *вылазка.*

einen Ausbruch nehmen, venir à la connoissance du public, *divulgari*, cominciar' ad essere palese, *обнародоваться, разгласиться.*

Ausbruch an den Füssen von der Kälte, les mules aux talons, *pernio*, le buganze ò i pedignoni, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи.*

Ausbrüten, faire éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть яйца, цыплятъ выводить.*

Ausbund, m. le merveilleux, le modèle, *flos*, *præstantia*, modello, *отмѣнность, украшенiе, красота, лѣпота.*

Ausbündig, excellent, *egregius*, eccellente, *избранный, изящный, изрядный, отмѣнный.*

Ausbürsten ein Kleid, vergetter un habit, *scopis extergere vestem*, spazzolare un abito, *чистить платье щеткою, голикомъ.*

Ausbüßen, expier, *expiare*, espiare, *очищать, загладить погрѣшность.*

Ausbutzen, ausputzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, очистить.*

Ausdampfen, s'évaporer, exhaler, *exhalere*, svaporare, essalare, *выдохнуть, вывѣтрить.*

Ausdämpfen, beräuchern, parfumer, *infumare*, protumare, *накурить, окурить, выкоптить.*

Ausdauern, währen, durer, *durare*, durare, *превывать, продолжаться.*

Ausdauren, leiden, souffrir, supporter, *sufferre*, suffrire, *вытерпѣть, сносить.*

Ausdaurung, f. la durée, la souffrance, *duratio*, *tolerantia*, la sofferenza, *пребыванiе, закоснѣнiе, терпѣнiе.*

Ausdehnen, étendre, *extendere*, stendere, *растянуть, вытянуть.*

Ausdehnung, f. l'extension, *distensio*, l'estensione, *растягиванiе, распространенiе.*

Ausdenken, inventer, *excogitare*, inventare, *вымышлять, выдумывать.*

Ausdienen, achever son service, *ministerii tempus absolvere*, accomplire il tempo del servizio, *выслужить, заслужить, отслужить.*

Ausdingen, excepter, *excipire*, eccettuare, *договориться, договоръ о чемъ дѣлать, выговорить себѣ что.*

Ausdörren, secher, torréfier, *exsiccare*, seccare, ò smarrire, *сушить, высушивать.*

Ausdorrren, devenir sec, *tabesere*, smarrire, *сохнуть, чахнуть, высыхать.*

Ausdorrung, f. la phtisie, la secheresse de tout le corps, *tabes*, la tisicaja ò ettica, *чахотка, сухота, сушенiе.*

Ausdrucken, exprimer, *exprimere*, esprimere, *выгнѣтать, вытиснуть. выражать.*

Ausdrücklich, en termes, exprès, *nominatim*, *expresse*, espressamente, à posta, *имянно, нарочно.*

Ausdünsten, s'évaporer, *exhalare*, svaporare, essalare, *паръ выпускать.*

Auseсken, regler, *ad normam dirigere*, ben essaminare, *развить, разрѣзать по угламъ.*

Auseinander bringen, lesen, setzen, sondern, thun, séparer, *discernere*, *separare*, disunire, disgiugnere, *отдѣлить, разставить, разобрать.*

Aueinander gehen, laufen, ses separer, se disperser, *semigrare*, segregare, *расходиться, разбѣжаться.*

Auseinanderwickeln, déplier, *explicare*, spiegare, *развевать, разматывать, распутывать.*

Auserkiesen, choisir, *eligere*; sciègliere, *выбрать, избрать.*

Auserkiesung, f. le choix, *electio*, l'elezione, *выборъ, выбиранie.*

Auserkohren, élu, choisi, *delectus*, eletto, scelto, *изящный, избранный, отборный.*

Auserlesen, élire, *eligere*, eleggere, *избирать, выбирать.*

Auserlesene Mannschaft, l'élite des hommes, *uiri selecti*, gente scelta, *отборные люди.*

Auserlesung, f. le choix, *electio*, la scelta, *выборъ, выбиранie.*

Auserwählen, choisir, *deligere*, scegliere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserwählung, f. l'élection, *electio*, l'elezione, *избиранie.*

Auserwünschet, desiré, souhaité, *exoptatus*, bramato, *вождѣленный.*

Ausessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *поѣсть.*

Ausfahren, sortir en carosse, *carpento evehi*, uscire in carrozza, *выѣхать.*

mit ungestümen Worten ausfahren, dire de paroles offensantes, *asperrime aliquem increpare*, prorompere in ingiurie, *жестоко на кого напасть, напустить, кричать.*

Ausfahrt, f. la sortie en carosse, *egressus in carpento*, la sortita in carrozza, l'uscita, *выѣздъ*

Ausfall, m. la sortie, *eruptio*, la sortita de soldati, *вылазка, набѣгъ, нечаянное нападенie.*

Ausfallen, tomber, faire une sortie, *excidere*, *erumpere*, cascare, overo fare una sortita, *выпадать, выбѣгать, дѣлать набѣги.*

Ausfaulen, poutrir, *putrescere*, marcire, *выгнить, изгнить.*

Ausfegen, balayer, *expurgare*, pulire, *вычистить, очистить, выместь.*

Ausfeilen, limer, *elimare*, limare, *опилить, пилою отереть.*

Ausfertigen, achever, *perficere*, fornire, finire, terminare, *изготовить, совершить, отдѣлать.*

Ausfilzen, donner une réprimande, *objurgare*, riprendere, *выбранить, словесно наказывать.*

Ausfilzung, f. la reprimande, la réprehension, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказанie.*

Ausfischen, pêcher, *expiscare*, pescari, *рыбу выловить.*

Ausfliegen, s'envoler *evolare*, volar via, *вылетѣть, улетѣть.*

Ausfließen, decouler, *effluere*, scorrere, *истекать, вытекать, протекать.*

Ausflucht, f. la sortie, ou l'excuse, *refugium*, una scusa ò sutterfugio, *убѣжище, отговорка.*

Ausfluß, m. écoulement, l'embouchure de une riviere, *ostium fluminis*, la sboccatura d'un fiume, *устье рѣчное, истокъ.*

Ausfordern, provoquer, *provocare*, provocare, *вызывать.*

Ausforderung, f. le défi, *provocatio*, la provocazione, *вызыванie.*

Ausforschen, rechercher, *exquirere*, ricercare, spiare, *выспрашивать, испытывать, довѣдываться.*

Ausfragen, interroger quelqu'un sur tous les points, *interrogando exquirere*, percontari, spiare à minuto per via di domande, *вывѣдывать, распрашивать.*

Ausfressen, manger tout, *devorare*, mangiar tutto, *поядать, пожирать.*

Ausfuhre, f. le transport, *evectus*, il trasportamento, *вывозка.*

Ausführen, transporter, mener dehors, *evehere*, *educere*, transferire, menar fuora, *вывозить, выводить, окончить, совершить.*

Ausführen mit Worten, amplifier, *amplificare*, ampliare, *расплoжать*, *умножать*, *увеличивать словами.*

ein Geschäft ausführen, terminer une affaire, *conficere negotium*, compire un negozio, *начатое дѣло совершить*, *къ концу привесть.*

Ausführlich, amplement, *copiose*, ampiamente, *изобильно, достаточно*, *пространно.*

Ausführung, f. le transport, l'amplification, *evectio*, *amplificatio*, il transferimento, l'amplificazione, *вывeдeнie*, *распространeнie.*

Ausfüllen, remplir, *replere*, riempire, ripienare, *наполнить*, *исполнить.*

Ausfüllen, farcir, *farcire*, far la farsa, *набить*, *начинить*, *нашпиковать.*

Ausfüllung, f. suplement, remplissage, *expletio*, *suplementum*, il supplimento, la riempitura, *исполненie*, *наполненie.*

Ausgabe, f. la dépense, *sumptus*, la spesa, *расходъ*, *издержка.*

Ausgang, m. la sortie, *exitus*, la sortita, l'uscita, *исходъ*, *исхожденie*, *выходъ.*

Ausgang, fin, l'issue, *eventus*, *finis*, fine, esito, evento, *слѣдствie*, *окончанie.*

Ausgeben, dépenser, débourser, *expendere*, spandere, sborsare, *издержать*, *выдавать.*

sich für einen ausgeben, se porter ou se qualifier (de) pour quelqu'un, *profiteri se aliquem*, spacciarsi per, dirsi un tale, *называться кѣмъ*, *выдавать себя за кого.*

Ausgeben, publier, *edere*, manifestare, *издавать*, *выдавать книгу.*

Ausgeber, m. un dispensateur, *dispensator*, un dispensatore, *расходчикъ*, *дворецкой*, *экономъ.*

Ausgebraucht, usé, *detritus*, usato, *изношенный*, *изтертый*

Ausgehen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *выходить.*

Ausgehen, gedruckt werden, être publié, *edi in lucem*, esser stampato, *въ свѣтъ выходить*, *быть обнародовану*

Ausgehen lassen, faire publier, *edere in lucem*, fare stampare, *въ свѣтъ издавать.*

das ist über mich ausgegangen, cela est retombé sur ma tête, *hoc in meum redundavit caput*, la brodasi roverscio addosso à me, *вся бѣда обратилась на мою голову.*

Ausgestochene Arbeit, gravûre, *cælatum opus*, intagliatura, *гравированie*, *гравировальное художество.*

Ausgießen, verser, épancher, *effundere*, versare, spandere, *вылить*, *отливать что.*

Ausgießung, f. effusion, épanchement, *effusio*, effusione, spargimento, *изливанie*, *отливанie.*

Ausgraben, déterrer, *effodere*, dissotterrare, *ископать*, *выкопать*, *вырыть*

Ausgraben, ausschnitzeln, graver, *cælare*, intagliare, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди или деревѣ.*

Ausgrübeln, éplucher, *perscrutari*, spiluccare, *изслѣдывать разсужденiемъ*, *умомъ что испытать*, *доискиваться.*

Ausguß, m. des Wassers, l' débordement des eaux, *exundatio aquarum*, l'allagamento, s. Ausgießung, *наводненie*

Aushalten, durer, perseverer, *durare*, durare, perseverare, *пребывать въ чемъ*, *претерпѣвать*, *сносить*, *выдержать*, *прослужить.*

Ausharren, perseverer jusqu'à la fin, *perseverare ad finem usque*, perseverare fin' alla fine, *пребывать*, *твердо въ чемъ стоять.*

Aushauen, couper, *excidere*, tagliare, *вырѣзывать вытесывать, вырубать.*

Ausheben, remuer, *emovere*, rimuovere, torre, *вынимать, вытаскивать.*

Aushecken, éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть, выжить.*

Aushelfen, délivrer, *eripere*, liberare, *избавить отъ бѣды, помощь дать.*

Aushölen, creuser, *excavare*, scavare, *выдолбить.*

Aushungern, affamer, *fame conficere*, affamare, *голодомъ выморить, истомить.*

Ausjagen, déchasser, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать, выбить, вытолкать.*

Ausjäten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *выполоть, вырвать траву.*

Ausjätung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *вырыванiе травы, полонiе.*

Auskämmen, peigner, *pectere*, pettinare, *вычесать, перечесывать, расчесывать.*

Auskaufen, acheter toute la marchandise d'un marchand, *emercari mercatorem*, comprare tutta robba ch' hà un mercante, *скупить весь товаръ у торгача.*

sich auskaufen, acheter sa liberte, *redimere se ab alieno dominio*, comprar la sua libertà, *искупиться, выкупиться.*

Auskehren, balayer, *everrere*, scopare, spazzare, *выметать.*

Auskehricht, f. la balayure, f. *quisquiliæ*, le spazzature, *соръ, пометь, сметье.*

Ausklauben, choisir, *excerpere*, sciegliere, *отторгать, вырывать, выбирать.*

Auskochen, cuire assés, *excoquere*, cuocere à bastanza, *выварить, сварить.*

Auskommen, sortir, s'échaper, *prodire in publicum*, *evadere*, sortire, scappare, *выходить, исходить.*

mit wenigem kommet man auch aus, on peut vivre de peu, *et parvo vivitur*, si può vivere di poco, *и малымъ можно жить.*

Auskommen, kund werden, venir à la connoissance du public, *divulgari*, palesarsi, darsi à conoscere, *разславиться, извѣстнымъ сдѣлаться.*

Auskratzen, racler, *eradere*, sgraffiare, *выскоблить, выскресть.*

Auskriegen, terminer la guerre, *debellare*, fare fine alla guerra, *побѣдить, войну окончить.*

Auskünden, publier, divulguer, *indicere*, *divulgare*, publicare, divolgare, *разгласить, въ народъ объявить, слухъ о чемъ пронесть.*

Auskünder, m. un hérault, *præco*, un araldo, *герольдъ, народный, площадный крикунъ.*

Auskündigung, f. la publication, la proclamation, *præconium*, *indictio*, la publicazione, il proclama, *всенародное объявленiе.*

Auskundschaften, épier, *speculari*, spiare, *чрезъ шпiоновъ лазутчиковъ, вывѣдывать что.*

Auskundschafter, m. un espion, *speculator*, uno spione, ò spia, *шпiонъ, сыщикъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Auskundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, lo spionare, *шпiонство, тайное подсматриванiе, вывѣдыванiе.*

Auslachen, se railler de quelqu'un, *irridere aliquem*, motteggiare, *насмѣхаться, издѣваться надъ кѣмъ.*

Auslacher,

Auslacher, m. un moqueur, *irrisor*, un moteggiatore, *ругатель*, *насмѣшникъ*.

Auslachung, f. la moquerie, *irrisio*, il moteggiamento, *насмѣшка*, *ругательство*.

Ausladen, decharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить*, *облегчить*.

Ausländer, m. ausländisch, étranger, *peregrinus*, straniero, *иноземецъ*, *чужестранецъ*, *чужестранный*.

Auslassen, faire sortir, *emittere*, far sortire, *выпускать*, *отпускать*.

Auslassen, übergehen, omettre, *omittere*, omettere, tralasciare, *пропускать*, *преминуть*.

Auslaessn, schmelzen, fondre, *eliquare*, fondere, liquefare, *плавить*, *топить*.

Auslassung, f. omission, f. *omissio*, ommissione, *опущенiе*.

Auslauf, m. une course, *excursio*, uno scorso, *набѣгъ*, *нападенiе*, *вылазка*.

Auslauf des Wassers, embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, sboccatura du fiume, *устье рѣки*.

Auslaufen, ausfließen, s'écouler, *effluere*, scorrere, *вытекать истекать*.

Ausleben, finir sa vie, *vitæ spatium decurrere*, terminar la vita, *выжить свой вѣкъ*.

Auslecken, lecher, *lambere*, leccare, *вылизать*.

Ausleeren, vuider, *evacuare*, vuotare, *выпорожнить*, *изпразднить*.

Ausleerung, f. évacuation, f. *evacuatio*, il votamento, *опоражниванiе*.

Auslegen, expliquer, exposer, *explicare*, spiegare, esporre, *растолковать*, *выложить*.

Auslegen, ausgeben, dépenser, *expendere*, spendere, *тратить*, *держать*.

Auslegen die Waaren, faire voir ses marchandises, *exponere merces*, far veder le sue mercanzie, *товаръ раскладывать*.

Ausleger, m. un interprête, *interpres*, un interprete, *толкователь*, *переводчикъ*.

Auslegang, f. explication, interpretation, *explicatio*, *interpretatio* la spiegatura, interpretazione, *изъясненiе*, *толкованiе*, *переводъ*.

Auslehren, enseigner tout, *edocere*, insegnar tutto, *выучить*

Ausleihen, prêter, louer, *commodare*, imprestare, locare, *въ займы давать*.

Ausleihung, f. louage, *locatio*, l'imprestito, la locazione, *отдача въ наемъ*.

Auslernen, achever ses études, *perdiscere*, compire i suoi studi, *выучиться*, *науки оканчать*.

Auslesen ein Buch, lire un livre tout entier, *perlegere librum* leggere un libro del tutto, *книгу до конца прочесть*.

Auslesen, erwählen, choisir, élire, *eligere*, sciegliere, eleggere, *избирать*, *выбирать*.

Auslesung, f. le choix, *delectus*, la scelta, *избранiе*, *выборъ*.

Auslöschen, s'éteindre, *extingui*, spesignere, *гаснуть*, *погасать*.

Auslöschen, durchstreichen, rayer, éteindre, *restinguere*, *delere*, scancellare, spegnere, *вымарать*, *вычернить*, *загасить*.

Auslöschung, f. éffacement, l'action d'éteindre, f. *extinctio*, estinzione, *загашенiе*, *погашенiе*.

Auslösen, racheter, *eximere*, riscattare, *выкупать*, *выручить*, *освободить*.

Auslösung,

Auslösung, f. le rachat, *redemptio*, il riscatto, *выкупленіе, освобожденіе.*

Auslöslich, rachetable, *quod redimi potest*, riscattabile, *выкупный.*

Ausmachen, achever, *perficere*, compire, *сдѣлать, раздѣлаться, совершить, составлять.*

einen schändlich ausmachen, dire de grandes injures à quelqu'un, *conviciis aliquem proscindere*, ingiuriare qualcheduno, *безчестно поносить кого.*

Ausmachung, f. la consommation, *perfectio*, il compimento, *совершеніе.*

Ausmarken, borner, *ponere limites*, constituire i confini, *предѣлы положить, разграничить.*

Ausmärkeln, tirer la moëlle, *emedullare*, smidollare, *мозгъ вынимать, вытягивать.*

Ausmartern, bourreler, *excarnificare*, tormentare, *мучить, пытать, розъискивать.*

Ausmatten, lasser, *delassare*, affaticare, *утрудить, умучить.*

Ausmattung, f. la fatigue, *fatigatio* l'affaticamento, *утружденіе, утомленіе.*

Ausmelken, tirer le lait, *emulgere*, mungere, *выдоить.*

Ausmessen, mesurer, *emetiri*, misurare, *размѣрять, вымѣрять.*

Ausmesser, m. un mesureur, un arpenteur, *mensor, agrimensor*, un misuratore, un perticatore, *землемѣръ, мѣрятель, межевщикъ.*

Ausmustern, licencier, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы, уволить.*

Ausnagen, ronger, *erodere*, rodere, *выгрызть, исглодать, выглодать.*

Ausnahme, f. exception, reserve, *exceptio*, eccettuazione, riserva, *исключеніе, изъятіе.*

Ausnehmen, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *изъять, выключить.*

Ausnehmen, kaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить.*

Fische ausnehmen, éventrer des poissons, *exenterare pisces*, sventrare i pesci, *рыбу выпотрошить.*

Ausnüchtern sich, oder den Rausch, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться, проспаться.*

Ausnutzen, user, *consumere, deterere*, usare, *негоднымъ сдѣлать, издержать, потерять, износить, истаскать.*

Ausnutzung, f. la consumation, *consumptio*, la consumazione, ò il consumo, *издержка, употребленіе, трата.*

Auspacken, dépaqueter, *solvere fasces*, sfardellare, *выбрать, выгрузить товары.*

Auspfeifen, siffler quelqu'un, *exsibilare aliquem*, far la fischiata, *высвистывать, въ слѣдъ за кѣмъ свистать, ругаться надъ кѣмъ.*

Ausplündern, dépouiller, piller, *spoliare, deprædari*, spogliare, depredare, *пограбить, разорить, опустошить.*

Ausplünderung, f. pillage, m. dépouillement, m. *spoliatio, deprædatio*, il depredamento, lo spogliamento, *грабежъ, расхищеніе, грабительство, опустошеніе.*

Auspressen, exprimer, *exprimere*, exprimere, *выжать, вытиснуть, выдавить.*

Ausrasen, se déporter de sa fureur, *omittere furorem*, deporre il suo furore, *бѣшенство оставить.*

Ausraufen, arracher, *evellere*, svellere, *выдрать, выщипать.*

Ausräuten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить, съ корнемъ вырвать.*

Ausräutung, f. extirpation, f. *extirpatio*, estirpazione, *искорененіе.*

Ausrechnen, calculer, *supputare*, contare, *щитать, счислять, вычислять.*

Ausrechnung, f. conte, m. *computatio*, il calcolamento, *счетъ, счисленіе.*

Ausrecken, étendre, *extendere*, ſtendere, *вытянуть, распространить.*

Ausrede, **Ausſprache**, f. accent, m. prononciation, f. *pronunciatio*, l'accento, la pronunzia, *выговоръ, произношеніе.*

Ausrede, f. **Entſchuldigung**, excuſe, f. *excuſatio*, ſcuſa, *извиненіе, отговорка.*

Ausreden, prononcer, finir ſon diſcours, *pronunciare*, *perorare*, pronunziare, finire il ſuo diſcorſo, *оканчать слово, отговорить рѣчь.*

ſich ausreden, s'excuſer, *excuſare ſe*, ſcuſarſi, *извиняться, отговорку дѣлать.*

einem etwas ausreden, deſabuſer quelqu'un, *eximere quid ex alicujus animo*, diſingannare uno, *мысль чью отвратить, разговорить кого.*

Ausreden, **vorbehalten**, excepter, reſerver, *excipere*, eccettuar, riſervare, *соблюсти, сохранить, отложить.*

Ausreiben, effacer, torcher, *extergere*, *delere*, ſcancellare, sfregere, *отереть, вытереть, вычернить.*

Ausreinigen, nettoyer, *purgare*, purificare, *вычистить, очистить.*

Ausreiſen, partir, s'en aller autre part, *alio proficiſci*, andarſene altrove, *поѣхать, отъѣхать, выѣхать.*

Ausreiſſen, arrachere, *eveller*, ſvellere, *вырвать, оторвать.*

Ausreiſſen, **entlaufen**, s'enfuir, deſerter, *effugere*, ſfuggire, diſertare, *уйти, убѣжать, избѣгнуть.*

Ausreiten, s'en aller à cheval, *equo proficiſci*, partirſi cavalcando, *на конѣ, верхомъ выѣхать.*

Ausrichten, exécuter, médire, *exſequi*, *traducere*, eſſeguire, calunniare, *отправить, совершить свое дѣло.*

Ausrichter, m. **Verläumder**, un médiſant, *obtrectator*, un meſſer biaſima tutto, *поноситель, ругатель.*

Ausrichtung, f. exécution, médiſance, *exſecutio*, *obtrectatio*, l'eſſecuzione, la maledicenza, *поношеніе, ругательство.*

Ausrottung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'eſtirpazione, *искорененіе, истребленіе.*

Ausrufen, proclamer, *proclamare*, proclamare, *объявить, разгласить.*

Ausrufer, m. un héraut, *præco*, un araldo, *герольдъ, народный, площадный крикунъ.*

Ausrufung, f. proclamation, f. *præconium*, un proclama, *всенародное объявленіе.*

Ausruhen, ſe repoſer, *quieſcere*, ripoſarſi, *опочивать, отдыхать, покоиться.*

Ausruhung, f. repos, m. *quies*, il ripoſo, *отдыхъ, покой*

Ausrupfen, arracher, *evellere*, ſvellere, *вырывать, выдергивать, исторгать.*

Ausrüſten, équiper, *inſtruere*, corredare, *въ строй становить, вооружать, готовить на брань.*

Ausrüſtung, f. équipage, m. *inſtructus*, corredo, *приготовленіе, снарядъ, сборъ.*

Ausſäckeln, débourſer, dépenſer, *expendere*, sborſare, ſpendere, *опростать, опустошить карманъ.*

Ausſage, f. le dire, *effatum*, il dire, *похвала, слава.*

Ausſagen, dire, *effari*, dire, *сказывать, выговорить.*

Ausſatz, m. lèpre, f. *lepra*, la lepra, *проказа, дряхлость, нечисть.*

Ausſätzig, ladre, *lepra infectus*, leproſo, *прокаженный, дряхлый.*

Ausſäubern, purger, *purgare*, nettare, *вычистить, вытереть.*

Ausſaufen, boire tout, *epotare*, bever tutto, *выпить.*

Aussaugen, tirer le suc, *exsugere*, succhiare, высосать.

Ausschaben, racler, *eradere*, radere, выскоблить.

Ausschallen, se répandre par tout, *percrebescere*, divolgarsi per tutto, въ народѣ объявленнымъ быть, разславиться.

Ausschärfen den Verstand, cultiver l'esprit, *exacuere ingenium*, aguzzar l'ingegno, разумъ изощрять.

Ausschäumen, écumer, *exspumare*, schiumare, кипѣть, пѣниться.

Ausscheiden, séparer, *separare*, separare, разлучить.

Ausscheidung, f. la séparation, *separatio*, la separazione, разлученіе

Ausschenken, faire present, *donare*, dar un presente, подарить, подарокъ сдѣлать.

Wein ausschenken, vendre du vin, *cauponari*, fare il mestiere d'un vinattiere, шинковать, вольный домъ держать.

Ausschicken, envoyer, *emittere*, mandare, отпустить, выпустить, высылать.

Ausschickung, f. l'envoi, m. *emissio*, il messagio, выпускъ, высылка.

Ausschießen, einen Ausschuß machen, choisir, *seligere*, sciegliere, выбрать, избрать.

Ausschießen wie die Gewächse, bourgeonner, *progerminare*, germogliare, раскинуться, развернуться.

Ausschiffen, faire voile, *solvere ex portu*, velaggiare, выплывать, отвалить отъ берега.

Ausschinden, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, содрать, ободрать.

Ausschirren die Pferde. déharnacher les chevaux, *phaleras eximere equis*, sfornire i cavalli, уборъ снять съ лошадей.

den Rausch ausschlafen. cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, вытрезвиться, проспаться.

Ausschlag, m. in der Waage. le surcroit, *superpondium*, il sovrapiù del peso, перевѣсъ.

Ausschlag, m. Meinung, décision, f. *sententia*, la decisione, рѣшеніе, опредѣленіе.

Ausschlagen, arracher, *elidere*, strappare, выбивать, вытресать.

einen Streich ausschlagen, parer, repousser un coup, *repellere ictum*, parare, ò ribattere i colpi, отбить, отвратить отъ себя ударъ.

Ausschlagen, nicht wollen annehmen, refuser, *recusare*, rifiutare. отказываться, отрицаться, несоглашаться.

Ausschlagen, bourgeonner, verdoyer, *germinare*, germogliare, распускаться.

Ausschlagen von dem Baden, gagner la galle aux bains, *in balneis contrahere scabiem*, divenire rognoso nel bagno, окоростѣвить, коростою заразиться въ банѣ.

Ausschleifen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, выточить, выострить.

Ausschliefen, sortir, *excludi*, sortire, uscire, выреваться, выскользнуть.

die Rose schliefet aus. la rose s'épanouit, *rosa se expandit*, la rosa s'apre, роза распускается, развертывается, раскидывается.

Ausschließen, exclure, *excludere*, escludere, выключить, исключить.

Ausschlucken, avaler, *exsorbere*, inghiottire, поглотить, проглотить.

Ausschulpf, m. un refuge, *diverticulum*, un rifugio, убѣжище.

Ausschlüpfen, s'échapper. *evadere*, scappare, убѣжать, уйти, вырваться.

Ausschmieden, forger, *excudere*, fabbricare, выковывать.

Ausschmücken, polir, excolere, acconciare, украсить, убрать, нарядить.

Ausschneiden, couper, exſecare, tagliara, вырѣзать, выкроить.

Ausschneiden, entmannen, châtrer, caſtrare, caſtrare, скопить, охолостить, класть.

Ausschnitzen, Ausschnitzeln, tailler, exſculpere, ſcolpire, вырѣзывать, изваять.

Ausschöpfen, épuiſer, vuider, exhaurire, ſgocciolare ò vuotare, исчерпать, вычерпать.

Ausschrauben, ouvrir la vis, retorquere cochleam, aprir la vite, отвинтить, винтъ отвернуть.

Ausschreiben, copier, exſcribere, copiare, выписать.

einen Landtag ausschreiben, publier la diéte, indicere comitia, publicare la dieta, сеймъ, съѣздъ опредѣлить, назначить.

Ausschreien, proclamer, publier, proclamare, proclamare, publicare, разглашать, объявлять.

Ausschreien, genug schreien, crier tout ſon ſaoul, clamare quod ſatis ſit, gridare à baſtanza, накричаться.

Ausschrift, f. copie, f. exſcriptio, la copia, выписка.

Ausschuß, m. une élite, delectus, la ſcelta, выборъ.

Ausschütteln, ſecouer, excutere, ſcuotere, вытрясывать, выбивать.

Ausschütten, verſer, épancher, effundere, verſare, ſpargere, вылить, вытрясть, высыпать.

Ausschüttung, f. épanchement, m. effuſio, lo ſpargemento, изливание, расточение.

Ausschweif, m. un détour, ambages, una digreſſione, прикрытая, притворная рѣчь, выкрутка.

Ausschweifen, prendre un détour, digredi, far digreſſione, околично говорить.

Ausschweifig, vagabond, vagabundus, vagabundo, праздношатающійся, гуляка, бродяга.

Ausschwenken, rincer, eluere, ſciacquare il bicchiere, выполоскать, вымыть.

Ausschwimmen, paſſer à la nage, enatare, paſſare nuotando, выплыть.

Ausschwingen, éventer, eventilare, ſventare, вывѣвать, вывѣтривать.

sich ausschwingen, ſe tirer d'une affaire, negotio ſe extricare, tirarſi d'un negozio, освободиться отъ дѣла.

Ausschwitzen, ſuer, exſudare, ſudare, потѣть, выпотѣть, потомъ обливаться.

Aussehen, régarder par la fenêtre, e feneſtra proſpicere, guardare per la fineſtra, выглядывать, позирать.

übel aussehen, avoir un mauvaiſe couleur, pallere, avere una cattiva ciera, худой видъ имѣть.

Aussehen, n. la vûe, proſpectus, la viſta, видъ, проспектъ, обозрѣніе.

Aussehen, n. Gestalt des Angesichts, le teint du viſage, color vultûs, la carnagione del viſo, краска, цвѣтъ въ лицѣ.

Aussenden, envoyer, emittere, mandar fuori, послать, выслать.

Aussendung, f. envoi, emiſſio, la mandata, высылка.

Aussenher, par dehors, extrinſecus, di fuori, извнѣ, снаружи.

Aussenwerk, n. les dehors d'une forterëſſe, exteriora munimenta, le parti di fuori d'una fortezza, наружная ограда, пристройка.

Aussenwärts, par dehors, extrinſecus, per di fuori, извнѣ, снаружи.

Ausserhalb, hors, dehors, extrinſecus, di fuori, за.

Ausserhalb, ausgenommen, excepté, præter, eccetto, выключая.

Aeuſſerlich, extérieur, *externus*, eſteriore, *наружный*, *внѣшній*.

Aeuſſerſt, extrême, *extremus*, exſtremo, *послѣдній*, *крайній*.

Auſſer, à la reſerve, *præter*, in fuori, *кромѣ*.

Aus ſeyn, es iſt aus mit mir, je ſuis perdu, *perii* jo ſon perſo, *пропала моя голова*.

Ausſetzen, déplanter, *deplantare*, ſpiantare, *высадить*, *выставить*, *переставить*.

Von einem ausſetzen, quitter le parti de quelqu'un, *partes alicujus relinquere*, abbandonare il partito di qualcheduno, *раздружиться съ кѣмъ*, *пересѣчь дружбу*.

von der Arbeit ausſetzen, quitter le travail pour ſe délaſſer, *laborem intermittere*, tralaſciare il lavoro per ripoſare, *оставить трудъ*, *работу*.

Ausſieden, ébouillir, *ebullire*, ſbollire, *уварить*, *выварить*, *упарить*.

Ausſingen, achever de chanter, *cantum abſolvere*, fornir, finire il canto, *отпѣть*, *пѣніе окончить*.

Ausſinnen, inventer, *excogitare*, inventare, trovare, *вымыслить*, *выдумать*.

ſich den Kopf ausſinnen, rouler quelque choſe long tems dans ſon eſprit, *diu quid ſecum in animo volvere*, aver lungo tempo per la mente qualche coſa, *долго размышлять о чемъ*, *голову ломать надъ чемъ*.

Ausſöhnen, expier, *expiare*, eſpiare, *помирить*, *примирить*.

ſich bei einem ausſöhnen, ſe reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare ſe alicui*, riconciliarſi con uno, *примириться съ кѣмъ*.

Ausſöhnung, f. expiation, f. *expiatio*, l'eſpiazione, *примиреніе*.

Ausſondern, ſéparer, *ſeparare*, ſeparare, *отдѣлять*, *отлучить*, *отобрать*.

Ausſonderung, f. ſéparation, f. *ſeparatio*, la ſeparazione, *разлученіе*, *раздѣленіе*.

Ausſpähen, épier, *ſpeculari*, ſpiare, *выѣздывать*, *высматривать*.

Ausſpäher, m. un eſpion, *ſpeculator*, uno ſpione, *высмотрщикъ*, *шпіонъ*, *выѣздыватель*.

Ausſpannen, étendre, *extendere*, ſtendere, *распростерть*, *расширить*, *растянуть*.

die Pferde ausſpannen, deſatteler les chevaux, *interjungere equos*, ſtaccari i cavalli, *лошадей распречь*, *отложить*.

Ausſpaziren, s'aller promener, *exſpatiari*, ſpaſſeggiare, *прохаживаться*, *прогуливаться*.

Ausſpeien, cracher, *exſpuere*, ſputar fuori, *плевать*, *блевать*, *выплюнуть*.

Geld den Armen ausſpenden, diſtribuer de l'argent aux pauvres, *pecuniam pauperibus erogare*, dare a' poveri, *деньги нищимъ раздать*, *раздѣлять*.

Ausſpitzen, aiguiſer, *exacuare*, aguzzare, *навострить*, *наточить*, *выострить*.

Ausſprache, f. accent, m. prononciation, f. *eloquium*, l'accento, la pronuncia, *изреченіе*, *изглаголаніе*, *произношеніе*.

Ausſprechen, exprimer, prononcer, *pronuntiare*, eſprimere, pronunciare, *выговаривать*, *словомъ изображать*.

einen Handel ausſprechen, terminer un différend, *litem ſecare*, decidere una lite, *тяжбу рѣшить*, *ссору прекратить*, *пресѣчь*.

Ausſprengen, épandre, publier, *diſpergere*, *evulgare*, ſpandere, ſpargere, *разсѣвать*, *раскидывать*, *разславлять*.

Ausſpringen, ſauter hors, *exilire*, ſaltar fuora, *выскочить*, *выпрыгнуть*.

Ausſproſſen, bourgeonner, *pullulare*, germogliare, *вѣтьви распущать*, *произраетать*, *отрастать*.

Ausspruch, m. sentence, f. *sententia*, sentenza, **изволение, рѣшение.**

Ausspüren, suivre la piste, rechercher, *investigare*, ricercar con diligenza, **испытать, изслѣдовать.**

Aus pühlen, rincer, *eluere*, sciacquare, **вымыть, выполоскать, омыть.**

Ausstampfen, fouler aux pieds, *exculcare*, calpestare, **попрать, потоптать.**

Ausstand, m. reste, m. *reliquum*, il resto, **досталь, остатокъ.**

Ausständig, qui reste, *reliquus*, restante, **остальный.**

Ausstäuben, epousseter, *excutere pulverem*, scuoter la polvere, **пыль сдуть, опахнуть, стряхнуть.**

Ausstäupen, fouetter, donner le fouet par les carrefours, *flagris cædere per compita*, scopare, frustare, **сѣчь лозами на перекресткахъ.**

Ausstechen, graver, *exsculpere*, scolpire, *it.* faire sauter, *dejicere*, scavalcare, **вырѣзывать, изображать что на мѣди или на деревѣ, изваять.**

einem ein Auge ausstechen, arracher un œil à quelqu'un, *oculum alicui effodere*, cacciar un'occhio ad uno, **глазъ кому выколоть, избость.**

Ausstechen, n. gravure, f. *cælatura*, la scoltura, **рѣзба, рѣзная работа.**

Ausstecher, m. un sculpteur, *sculptor*, lo scultore, **рѣзчикъ, рѣзнаго дѣла мастеръ.**

Ausstehen, rester, *restare*, restare, **остаться.**

Ausstehen, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, **терпѣть, притерпѣвать, сносить.**

Aussteigen, sortir, *exire*, sortire, uscire, **вылазить, выходить.**

Ausstellen, mettre dehors, *exponere*, esporre, *it.* differer, *differre*, rimettere, **выставить, отложить.**

Aussterben, die ganze Stadt ist ausgestorben, tous les habitans de cette ville sont morts, *omnes hujus urbis incolæ obierunt*, tutt' i cittadini di questa città morirono, **вымереть, весь городъ вымеръ.**

Aussteuer, f. dot, f. *dos*, la dote, **приданное.**

Aussteuern, doter, *dotare*, dotare, **приданнымъ надѣлить, наградить.**

Ausstocken, déraciner, *extirpare*, sradicare, **искоренить, съ корнемъ выдрать.**

Ausstockung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, **искоренение.**

Ausstoßen, chasser, *expellere*, scacciare, **выталкать, выбросить.**

seinen Zorn wider einen ausstoßen, décharger sa colére contre quelqu'un, *iram suam in aliquem evomere*, scaccicar la sua furia contro qualcheduno, **озлобиться, прогнѣваться на кого.**

Ausstreichen, rayer, *delere*, scancellare, **помарать, почернить, вычернить.**

Ausstreichen mit Worten, exagerer, *exaggerare*, essaggerare, **распространять словами.**

Ausstreichen mit Farben, embellir de couleurs, *coloribus exornare*, abbellire con colori, **расписывать красками, раскрашивать.**

Ausstrecken, étendre, *extendere*, stendere, **расширять, распростирать.**

Ausstreuen, épandre, *dispergere*, spargere, s. Aussprengen, **разсѣвать.**

Aussuchen, chercher par tout, choisir, *exquirere*, *seligere*, cercar per tutto, scieglière, **изъискивать, изслѣдовать, избирать.**

Austheilen, partager, *distribuere*, spartire, **раздавать, раздѣлять.**

Austheilung, f. partage, m. *distributio*, lo spartimento, **раздѣление,**

nie, *раздаванie*, *раздача*, *удѣлъ*, *раздѣлъ*.

Austhun, effacer, *obliterare*, ſcancellare, *вымарать*, *помарать*, *замарать*.

ſich groſer Streiche austhun, faire le fanfaron, *multa de ſe jactanter promittere*, vantarſi troppo, *воевать языкомъ*, *на словахъ звѣзды съ неба схватывать*, *чрезъ чуръ хвастать*.

ſeine Kleider austhun, ſe deshabiller, *exuere veſtes*, ſpogliarſi, *раздѣться*, *скинуть съ себя платье*.

ſich für einen austhun, ſe declarer pour quelqu'un, *gerere ſe pro aliquo*, ſpacciarſi per un tale, *вступиться за кого*.

Austilgen, effacer, *delere*, ſcancellare, *вымарывать*, *вычернивать*, *вычернить*.

Austilgen, ausrotten, exterminer, *extirpare*, ſterminare, *истребить*, *искоренить*.

Austilgung, f. extirpation, f. *extinctio*, eſtinzione *вычерненie*, *вымаранie*, *истребленie*.

Austoben, ſe deporter de ſa fureur, s'appaiſer, *deſævire*, depuoner l'ira, *престать отъ гнѣва*, *ярости*, *утишиться*.

Austrag der Sache, déciſion de l'affaire, *deciſio cauſæ*, la deciſione del negozio, *опредѣленie*, *рѣшенie дѣла*.

Austragen, emporter, *exportare*, portar via, ò fuora, *выносить*, *износить*, *стоить*.

Austragen, richtig machen, vuider une affaire, *dirimere litem*, accordare una conteſa, *тяжбу прекратить*, *рѣшить*.

etwas vor dem Richter austragen, pourſuivre une affaire en juſtice, *ходить за дѣломъ своимъ въ судѣ*, *приказѣ*.

Austreiben, chaſſer, *expellere*, ſcacciare, *выгнать*, *вытолкать*.

das Vieh austreiben, mener le bétail au paturage, *pecus e ſtabulo exigere*, menar le beſtie alla paſtura, *скотъ*, *животину выгнать въ поле*, *пожить*.

den Schweiß austreiben, faire ſuer, *elicere ſudorem*, far ſudare, *потѣть*, *вспотѣть*, *работать до поту*.

Ausdreſchen, battre le blé, *excutere frumenta*, trebbiare ò battere il grano, *вымолотить*.

Austreten, ſortir, *egredi*, ſortire, *выступить*.

Austreten, fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уходить*.

Austreten aus ſeinem Stande, quitter ſa vocation, *mutare genus vitæ*, cambiar lo ſtato ò la vocazione, *перемѣнить званie свое*.

Austriefen, s'égoutter, *effluere*, ſgocciolare, *истекать*.

Austrinken, boire juſqu'au fond, *ebibere*, bere ſino al fondo, *выпить*.

Austrocknen, ſécher, *exſiccare*, ſeccare, *высушить*.

Auströpfeln, dégoutter, *deſtillare*, ſgocciolare, *капать*, *стекать*.

Ausüben, exercer, *excolere*, eſſercitare, *упражняться*, *обучаться въ чемъ*.

Ausübung, f. un exercice, *exercitium*, un exercizio, *упражненie*.

Auswachſen, croitre, *excreſcere*, creſcere, *вырастать*, *подрастать*.

Auswägen, peſer, *ponderare*, peſare, *вѣсить*.

Auswähren, durer, *perdurare*, durare, *долго держаться*, *длиться*.

Auswandern, voyager, *peregrinari*, viaggiare, *it.* déloger, *demigrare*, uſcire, *путешествовать*, *выѣзжать*, *переѣзжать*.

Auswaſchen, laver, rincer, *eluere*, lavare, ſciacquare, *вымывать*, *выполаскивать*.

Ausweben, achever la toile, *pertexere telam*, finir la tela, *выткать*.

Auswechseln, changer, *permutare*, cambiare, *перемѣнять, вымѣнивать.*

Auswechselung, f. change. m. *permutatio*, cambio, *перемѣненіе, обмѣнъ.*

Ausweg, m. une issue, *exitus*, uscita ò rivolta di strada, *успѣхъ въ дѣлѣ, окончаніе.*

Ausweg, échappatoire, *effugium*, scampo; *it.* s. Mittel, *убѣжище.*

Auswehen, éventer, *eventilare*, sventolare, *задуть.*

Ausweichen, faire place, *secedere*, ritirarsi, *уйти убѣжать, отступить, посторониться.*

Ausweiden, éventrer, *eviscerare*, sviscerare, *потрошить, выпотрошить.*

Ausweinen die Augen; (sich), se gâter les yeux à force de pleurer, *efflere oculos*, perder gli occhi à forza di lagrimare, *испортить глаза плачемъ.*

Ausweisen, montrer, *demonstrare*, dimonstrare, *объяснять, являть, показать.*

einen Schuldgläubiger ausweisen, remettre son créancier à un autre, *nomina in alium transscribere*, rimettere il suo creditore ad un'altro, *перевестись долгомъ съ кѣмъ нибудь.*

Ausweissen, blanchir un mur, *albare*, imbiancare, *бѣлить, выбѣлить.*

Auswendig, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ. снаружи.*

Auswendig lernen, apprendre par cœur, *memoriæ mandare*, imparare à mente, *на память, наизустъ учить.*

Auswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gittar fuora, *выкинуть, выбросить.*

Auswerts, au dehors, *extrinsecus*, di fuori, *снаружи.*

Auswetzen, émoudre, *exacuere*, arruotare, *изострить.*

Auswickeln, développer, *explicare*, sviluppare, *распутать, развязать.*

sich aus einem Geschäft auswickeln, se tirer d'une affaire, *extricare se negotio*, rirarsi da una faccenda, *освободиться отъ какого дѣла.*

Auswiegen, S. Auswägen.

Auswinden, ausringen, détordre, *detorquere*, storcere, *вывертѣть, силою отнять.*

Auswirken, obtenir, *efficere*, ottenere, *выпросить, получить, выходить, выправлять что.*

Auswirken das Brodt, former le pain de la pâte, *panem ex massa formare*, della pasta farne del pane, *хлѣбъ свалять.*

Auswischen, essuier, effacer, *extergere*, *obliterare*, asciugare, scancellare. *почернить, вытерѣть.*

Auswurf, m. excrément, m. *excrementum*, escremento, *извверженіе, испражненіе мокроты.*

Auswürfig, rejettable, *rejectaneus*, rigettabile, *отверженія достойный, извергательный, презрѣнный.*

Auswürgen, vomir, *evomere*, vomitare, *блевать, рвоту имѣть.*

Auswüten, s'appaiser, *desævire*, pacifiarsi, *престать отъ гнѣва, оставить ярость.*

Auszahlen, payer, *exsolvere*, pagare, *выплатить.*

Auszahlung, f. païement, m. *solutio*, il pagamento, *плата, уплата.*

Auszählen, achever le conte, *enumerare*, finire il conto, *исчислять.*

Auszehren, (sich) maigrir, *emaciare*, smagrare, *сохнуть, чахнуть, худѣть.*

Auszeichnen, marquer, *enotare*, marcare, segnare, *выписывать, замѣчать.*

Ausziehen, tirer, arracher, *extrahere*, tirare, svellere, *извлекать, вырывать, вытянуть.*

Ausziehen die Kleider, deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *скидать платье, раздѣваться.*

Ausziehen wider den Feind, aller contre l'ennemi, *in aciem ire*, marciare contro il nemico, *итти противъ непріятеля.*

Ausziehen aus einem Hause, deloger, *migrare*, disloggiare, *выходить изъ дому, переселяться.*

Ausziehen, plündern, depouiller, *spoliare*, spogliare, *ограбить, отнять, разграбить, расхитить, ободрать.*

Ausziehen den Degen, tirer l'épée, *stringere gladium*, cacciar mano alla spada, *шпагу вынуть на голо, обнажить.*

Ausziehen aus einem Buche, tirer d'un livre, *excerpere ex libro*, strarre, tirar da un libro, *изъ книги выписать.*

Ausztelen, mettre des bornes, *determinare*, terminare, *опредѣлять, предѣлъ полагать.*

Auszimmern, achever de charpenter, décharpenter, *exasciare, edolare*, compire un lavoro di legname, asciare, *вытесать, выстроить, исправить столярною работою.*

Auszug m. un abrégé, *compendium*, un ristretto, *сокращеніе, перечень.*

Auszug, m. in den Krieg, expedition, f. *expeditio*, spedizione, *походъ.*

Auszug, m. Abreise, départ, m. *profectio*, la partita, *выѣздъ.*

Auszucken das Schwerdt, tirer l'épée, *stringere gladium*, sguainar la spada, *вынимать наголо, обнажать, извлекать мечь.*

Axt, f. une hache, *ascia*, una scure, ascia, *сѣкира, топоръ.*

Aextlein, n. petite hache, *securicula*, accettina, *топорокъ, топорикъ.*

Ba

Baare, f. une civiere, *feretrum*, una bara, un cataletto, s. Bar, *носилки, одръ.*

Bach, m. un ruisseau, *rivus*, un ruscello, rio, *ручей, протокъ, потокъ.*

Bachkrebs, écreviſſe de riviere, *cancer fluviatilis*, gambaro di rio, *ракъ рѣчный.*

Bachmünze, pouliot sauvage, *calamintha*, mentuccia, *кошечья мята.*

Bachstelze, hochequeue, *motacilla*, coditremola, *трясохвостка, трясогузка птица.*

Backen, m. la joue, *gena*, la guancia, *ланита, щека.*

Backenstreich, m. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *заушеніе, пощечина, оплеуха.*

Backenzahn, m. dent macheliere, *dens maxillaris*, dente mascellare, *коренный зубъ.*

Backen, Brodt, cuire du pain, *panem coquere*, fare il pane, *хлѣбъ печь.*

Bäcker, m. le boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ.*

Backhaus, n. boulangerie, *pistrina*, il forno, ò la casa del fornaro, *изба хлѣбная, хлѣбня.*

Backofen, m. un four, *furnus*, il forno, *печь хлѣбная.*

Backschaufel, f. le pelleron, *furni pala*, la pela da forno, *хлѣбная лопата.*

Backstein, m. une brique, *later*, pietra cotta ò matone, *кирпичь.*

Backtrog, f. une huche, une mai, *mactra, alveus*, madia, *квашня.*

Bad, n. un bain, *balneum*, un bagno, *баня, мыльня.*

Baden, se baigner, *balneo uti*, bagnarsi, *париться, мыться въ бани.*

Bader, derin, le maître, ou maîtresse des étuves, *balneator*, *trix*, lo stuffajuolo, *баньщикъ, баньщица.*

Badegeld, n. loyer du bain, *balnei salarium*, la paga del bagno, *плата, деньги за баню, за паръ, за мытье.*

Badekasten, m. une baignoire, *alveolus*, il tino da bagnarsi, *ванна, судно банное, кадка, чанъ ванный.*

Badestande, **Badkufe**, f. une cuve, *labrum*, un mastello, *губка.*

Badstube, f. chambre à baigner, *balnearii cella*, la stufa del bagno, *баня.*

Badeschürz, m. **Badetuch**, cotillon, linge à se baigner, *castula*; *perizonium*, grembiale, o asciugatojo per bagnarsi, *простыня банная, запонъ.*

Bähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *припаривать, обогрѣвать.*

Bähsäcklein, n. fomentation, *fomentum*, fomento, *пригрѣвание.*

Bahn, 2c. s. **Ban.**

Bär, rinn, un ours, une ourse, *ursus*, *ursa*, orso, orsa, *медвѣдь, медвѣдица.*

Bärenhaut, f. peau d'ours, *pellis ursina*, la pelle dell' orso, *медвѣжья кожа.*

auf der Bärenhaut liegen, aimer la fainéantise, *otio marcescere*, amar l'ozio, *въ праздности пребывать, лѣниться, лежнемъ быть.*

Bärenklaue, f. ein Kraut, la branche ursine, *melamphyllum*, branca orsina, *медвѣжьи ноготки, трава.*

Bäsen, **Besen**, m. un balair, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ.*

Balbierbecken, m. un bassin de barbier, *labrum tonsoris*, un bacile da barbiere, *брильное блюдцо.*

Balbieren, tondre, raser, *tondere barbam radere*, tosare, radere, *брить, голить.*

Balbierer, m. un barbier, *tonsor*, un barbiere, *бритовщикъ, цырюльникъ, брадобрей.*

Balbierhaus, n. **Balbierstube**, f. boutique de barbier, *tonstrina*, bottegga di barbiere, *брильня, бритвенная, цырюльня.*

Balbierschere, ciseaux de barbier, *tonsoris forfex*, forfice di barbieri, *бритва.*

Bald, bientôt, *mox*, subito, *скоро.*

Balg, m. la peau crue d'une bête, *pellis*, la pelle d'una bestia, *кожа.*

Balg, m. Hure, une putain, *scortum*, una puttana, *блудница, непотребная женщина.*

Balgen, quereller, *rixare*, pigliarla con uno, *ссориться, браниться.*

Balken, m. une poutre, *trabs*, un trave, *бревно, брусъ, перекладъ.*

Wagenbalken, m. le fleau d'une balance, *scapus libræ*, l'asta della bilancia, *коромысло у вѣсовъ.*

Ball, m. une balle de marchandise, *mercium sarcina*, un collo ò balla di mercanzie, *тюкъ, пакъ, связка товаровъ.*

einballen, emballer, *in fasces componere merces*, imballare la robba, *укладывать, увязывать товары.*

Ballast, **ballasten**, lester un navire, *saburrare*, metter la savorra, *судно крупнымъ пескомъ нагрузить.*

Ballen, m. une bale, *pila*, una palla, *мячь, мячикъ.*

den Ballen schlagen, jouer la paume, *ludere pila*, giuocar di racchetta, *мячемъ играть.*

Ballenhaus, n. un jeu de paume, *sphæristerium*, la casa del giuoco di

di palla à corda, *мѣсто игранія мячемъ.*

Ballenmeiſter, m. maître du jeu de paume, *magiſter ſphæriſterii*, il maeſtro del giuco di palla à cordo, *учитель въ игрѣ мячемъ.*

Ballenſpiel, n. le jeu de la paume, *luſus pilæ*, il giuoco di racchetta, *игранiе мячемъ.*

Balſam, m. baume, m. *balſamum*, il balſamo, *бальзамъ, сокъ бальзамовый.*

Balſamholz, n. le bois du baume, *xilobalſamum*, il legno dell'albero balſamo, *бальсамовое дерево*

Balſamieren, embaumer, *condire balſamo*, balſamare, *мертвыхъ намащать бальсамомъ, бальсамировать, мазать ароматами.*

Balſamöl, n. huile de baume, *oleum balſaminum*, oglio di balſamo, *бальсамовое масло.*

Ban, Bahn, f. chemin frayé, *via trita*, ſtrada frequentata, *путь, битая, проложенная дорога.*

auf die Bahn bringen, mettre ſur le tapis, *in medium proferre*, proporre una coſa, *на средину произвесть, явно сотворить.*

Banen, frayer le chemin, *munire viam*, ſpianare la ſtrada, *дорогу проложить.*

gebanter Weg, chemin battu, *via trita*, ſtrada, *битая, проложенная дорога.*

Band, n. lien, bande, *vinculum*, benda, legame, *it* ſ. Bändel, *завязка, подвязка, связка.*

Band eines Buchs, un tome, un volume, *Tomus, Volumen*, tomo, volume, *томъ, часть книги, переплетъ.*

Bändel, m. un ruban, *faſcia, lemniſcus*, un bindello, un naſtro, *лента.*

Bändig, domtable, *domabilis*, domabile, *укротимый, кроткiй, смирный.*

Bändigen, domter, *domare*, domare, *укротить, усмирить.*

Bandit, bandit, *exul*, bandito, *убiйца, тайный разбойникъ, изгнанный, ссылочный.*

Bang, adj. inquiet, *pavidus, anguſtus*, pauroſo, *боязливый.*

Bang machen, faire peur, *angere*, ſpaventar qualcheduno, *испугать; прискорбна сотворить.*

es iſt mir bang, je ſuis en détreſſe, *anxius ſum*, mi vien paura, *я трушу, я боюсь.*

Bangigkeit, f. l'angoiſſe, *anxietas*, l'angoſcia, *туга, тоска, печаль, боязнь.*

Bangenkraut, n. cigue, *cicuta*, cicuta, *лютикъ трава.*

Bank, f. un banc, *ſcamnum*, uno ſcagno, *скамья.*

auf die lange Bank ſchieben, remettre de jour en jour, *procraſtinare*, mandar una coſa in lungo, *со дня на день откладывать, въ долгiй ящикъ класть, завтраками кормить.*

Bankart, m. un bâtard, *nothus*, un baſtardo, *незаконный, зазорный сынъ.*

Bankerot, f. banqueroute, *fori ceſſio*, bancarotta, fallimento, *подложное, умышленное банкрутство.*

Bankerotieren, faire banqueroute, *decoquere*, fallire, *проторговаться, торгу лишиться.*

Bankerotierer, m. un banqueroutier, *decoctor*, mercante fallito, *банкрутъ, проторговавшiйся.*

Banket, n. banquet, *epulum*, un feſtino, *пиръ, пирушка, банкетъ.*

Banketieren, banqueter, *epulari*, banchettare, *пировать, пиръ поднимать, имѣть.*

Bann, m. banniſſement, m. *proſcriptio*, il bando, *изгнанiе, отлученiе, запрещенiе.*

in

in den Bann thun, bannir, *proſcribere*, bändire, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.*

Bannstrahl, anatheme, *anathema*, ſcomunica, *анаѳема.*

in den geistlichen Bann thun, excommunier, *ab Eccleſiæ communione repellere*, ſcomunicare, *отъ церкви отрѣшить, отлучить, проклятіе наложить, анаѳемѣ предать.*

Bannherr, baron, *baro*, barone, *баронъ.*

Bar, bloß, nue, *nudus*, ignudo, *нагъ, нагій.*

Bar Geld, argent comptant, *præſens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги.*

Bar bezahlen, bare Bezahlung, paier, paiement en argent comptant, *præſenti pecunia ſolvere ſolutio*, pagare à contanti, *платить наличными деньгами, плата.*

Bar Haupt, bloßes Haupt, tête nue, *apertum caput*, à capo nudo, *непокровенная, непокрытая голова.*

Barbarei, f. la barbarie, *barbaries*, la barbarie, *Барбарія, Мавританія.*

Barbe, f. un barbeau, *mullus barbatus*, un barbo, *барвена рыба, парлія рыба.*

Barchet, m. de la futaine, *xylinum textum*, fuſtagno, *бумажное полотно, выбойка.*

Bare, f. creche, mangeoire, *præſepe, arcera*, mangiatoja, *ясли, въ которыхъ лошадямъ кормъ даютъ.*

ein Pferd am Baren halten, tenir un cheval ſur la litiere, *equum ad præſepe alere*, mantenere un cavallo in ſtalla, *лошадь держать въ стойлѣ.*

Baret, m. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

Barfuß, déchauſſé, *diſcalceatus*, ſcalzo, *босый, босикомъ ходящій.*

Barfüßermönch, m. un cordelier, *franciſcanus*, un zoccolante, *монахъ босоногій.*

Barg, m. un cochon châtré, *majalis*, un prochetto caſtrato, *кладеный поросенокъ.*

Barillen, un abricot, *malum armeniacum*, un bacoco, *априкосъ, персикъ, персиковое яблоко.*

Barillenbaum, m. un abricotier, *malus armeniaca*, l'albero che produce i bacochi, *априкосовое, персиковое дерево.*

Barmherzig, miſericordieux, *miſericors*, miſericordioſo, *милостивый, милосердый, благоутробный.*

Barmherzigkeit, m. la miſericorde, la pitié, *miſericordia*, la miſericordia, *милосердіе, сожалѣніе, милость, благоутробіе.*

Barmherziglich, par miſericorde, *ex miſericordia*, per miſericordia, *изъ сожалѣнія, изъ жалости.*

Bärmutter, f. la matrice, *vulva, utera*, la matrice, *ложесна, матка, гдѣ плодъ зараждается.*

Bärenhäuter, m. un coquin, *calo*, poltrone, *бездѣльникъ, плутъ.*

Barschaft, f. argent comptant en bourſe, *numerata pecunia in arca*, danari contanti nella borſa, *наличныя деньги.*

Bart, m. la barbe, *barba*, la barba, *брада, борода.*

Bärtig, barbus, *barbatus*, barbuto, *бородастый.*

Base, f. une couſine, *cognata*, una cugina, *тетка по отцѣ, тетка по матери.*

Basilisk, m. un baſiliſc, *baſiliſcus*, un baſiliſco, *василискъ, змѣй.*

Baß, m. la baſſe, *ſonus imus*, il baſſo, *басъ въ голосѣ.*

Baßgeige, f. baſſe de viole, *fides majores*, violone, *скрипичной басъ.*

Baßist, une baſſe contre, *voce ima canens*, un contra baſſo, *басистъ, толстоголосый.*

Bast, m. l'écorce d'un arbre, f. *liber*, ſcorza d'albero, *кора на деревѣ, береста.*

Baſtard, m. un bâtard, *nothus*, un baſtardo, *вывлядокъ, непрямиго отца сынъ.*

Bau, m. du fumier à fumer la terre, *lætamen*, il letame, *навозъ*.

Bau, m. un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, *сданіе, строеніе.*

Bauamt, l'intendance des bâtimens, *ædilitas*, la carica d'un Edile, *званіе начальниковъ надъ строеніемъ.*

Bauch, m. le ventre, *venter*, il ventre, *чрево, врюхо.*

Bauchdiener, m. un gourmand, *abdomini datus*, un ghiottone, *чревоугодникъ, чреву, мамону угождающій.*

Bauche, f. une leſſive, *lixivium*, una liſcia, una buc ta, *щелокъ.*

Bauchen, faire une leſſive, *lixivium facere*, far una liſcia, *щелокъ сдѣлать, сварить.*

Bauchfluß, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, la ſcorrenza, *поносъ.*

Bauchflüßig ſeyn, avoir un flux de ventre, *alvi profluvio laborare*, aver la cacarella, *поносомъ страдать.*

Bauchgrimmen, n. les tranchées de ventre, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзь въ животѣ.*

Bäuchlein, n. un petit ventre, *ventriculum*, un ventricèllo, *врюшко.*

Bauchwurm, n. ver qui s'engendre dans le ventre, *lumbricus*, lombrico, verme, *глиста.*

Bauen, bâtir, *ædificare*, fabbricare, *строить, созидать.*

das Feld bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать, земледѣльствовать.*

Bauer, m. un paiſan, *ruſticus*, un contadino, *земледѣлецъ, пахарь, крестьянинъ, поселянинъ.*

Bauerngeſang, n. chanſon de paiſan, *muſa ſilveſtris*, *ecloga*, una villanella, ò muſica boſcareccia, *сельская пѣснь.*

Bauernhaus, n. une cabane, *caſa*, una capanna, *мужицкая хижина, изба, крестьянскій дворъ.*

Bauerhof, m. une métairie, *villa*, un podere, *крестьянская земля. угодье.*

Bauerhund, m. un gros chien de paiſan, *canis villaticus*, un maſtine, *крестьянская собака.*

Bauernleben, n. vie champetre, *vita ruſticana*, vita campareccia, *деревенская жизнь.*

Bauernmagd, f. une paiſanne, *ruſtica*, villanella, *крестьянка.*

Bauernwerk, n. le labourage, *agricultura*, opere ruſtiche, *земледѣліе.*

Bäuerinn, f. une villageoiſe, *ruſtica*, una contadina, *крестьянка, поселянка, деревенская баба.*

Bäuriſch, champêtre, groſſier, *ruſticus*, contadineſco, *деревенскій, мужицкій, крестьянскій.*

Baufällig, ruineux, *caducus*, ruinoſo *къ паденію преклоншійся, упасть хотящій.*

Bauherr, m. un intendant des batimens, *ædilis*, un edile, *начальникъ надъ строеніемъ.*

Bauholz, n. du bois pour bâtir, *materia*, la materia per la fabrica, *лѣсъ строевой.*

Baukunſt, f. l'architecture, l'art de bâtir, *architectonica*, l'architettura, *гражданская архитектура, художество строеній.*

Baum, m. un arbre, *arbor*, un albero, *древо, дерево.*

Bäume ſetzen, planter des arbres, *ſerere arbores* piantar gli alberi, *древеса посаждать.*

ein hoher Baum fängt viel Wind, Spr. la foudre donne ſur les hautes tours, *feriunt altos fulmina montes*, gli alberi altri acchiappano gran vento, *высокія древа подвержены сильному стремленію вѣтровъ. Близъ царя, близъ смерти.*

Baumeiſter, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитекторъ, строитель.*

Baumfrüchte, f. pl. des fruits, *fructus arborum*, i frutti, *древесные плоды.*

Baum-

Baumgarten, m. un fruitier, *pomarium*, un giardino d'alberi fruit, *садъ, роща, огородъ.*

Bäumlein, n. petit arbre, *arbuscula*, alberetto, arboscèllo, *деревцо.*

Baumnuß, f. une noix, *nux*, noce, *орѣхъ.*

Baumöl, n. huile d'olive, *oleum*, oglio di uliva, *деревянное масло.*

Baumpflaster, n. emplâtre d'ente, *emplastrum insitionis*, implastro per innestare, *прививочный пластырь.*

Baumschwamm, m. la tumeur qui vient aux arbres, *panus*, il fungo dell'albero, *грибъ на деревѣ.*

Baumstark, robuste, *robustus*, robusto, *сильный, мочный, крѣпкій.*

Baumwolle, f. du coton, *cossipium*, bambagia, *хлопчатая бумага.*

Be

Beamten, donner une charge, *conferre munus*, dar un impiego, *чиномъ пожаловать.*

Beamtet, m. un officier, *præfectus*, un ufficiale, *чиновный человѣкъ.*

Beantworten, répondre, *respondere*, rispondere *отвѣтствовать.*

Bearbeiten sich, s'efforcer, *contendere*, sforzarsi, *понуждать себя къ чему, съ усиліемъ дѣлать.*

Beben, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, трястись.*

Bebung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе, дрожь, трясеніе.*

Becher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ, чаша, рюмка, чарка*

Becherschrank, m. un buffet, *abacus*, la credenza, *питейный поставецъ, шкафъ, поставецъ на питье.*

Becken, m. un bassin, *pelluvium*, un bacile, *тазъ.*

Bäcker, m. S. Bäcker, un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ, пекарь.*

Bedacht seyn, s'être resolu, *constituisse apud se*, aver disegno, *взять что на разсужденіе, размышлять о чемъ.*

Bedächtlich, bedachtsam, avisé, *prudens*, guardingo, *осмотрительный, разудительный, осторожный.*

Bedächtlich, adv. après y avoir bien pensé, *considerate*, pensatamente, *осторожно, разумно, осмотрительно.*

Bedachtsamkeit, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*

Bedanken sich, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить.*

Bedauren, avoir pitié, *misereri*, aver pieta, *жалость имѣть, сожалѣть сободѣзновать.*

Bedecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрывать, прикрывать, укрывать, утаевать.*

Bedeckung, f. la couverture, *velamen*, la coperta, *покрытіе, прикрытіе, овертка, крышка.*

Bedenken sich, penser à une chose, *expendere rem*, considerar una cosa, *помышлять, размышлять, разсуждать.*

Bedenken, n. consideration, f. *consideratio*, la considerazione, *разсужденіе, вниманіе.*

Bedenklich, considerable, *consideratione dignus*, considerabile, *достойный разсужденія.*

Bedenkzeit, f. le tems qu'on a pour deliberer, *spatium deliberandi*, il tempo che s'hà per deliberare ò pensare, *время къ разсужденію на размышленіе.*

Bedeuten, signifier, *significare*, significare, *знаменовать, значить.*

etwas Böses bedeuten, signifier du mal, *mali ominis esse*, questo non significa cosa buona, *зло предзнаменовать.*

Bedeutung, f. signification, *significatio*, la significazione, *знакъ*, *знаменованіе*, *значеніе*, *прознаменованіе*

Bedeutung, f. le présage, *indicium*, il pronostico, *худой или добрый знакъ*.

Bedienen einen, servir quelq'un, *præstare officium*, servir uno, *служить кому*.

sich einer Sache bedienen, se servir de quelque chose, *uti re aliqua*, servirsi d'una cosa, *употреблять что*, *пользоваться чѣмъ*.

Bedienſten, donner un emploi, *conferre munus*, conferir una carica, *чинъ кому дать*.

Beding, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ*, *уговоръ*.

mit Beding, à la charge, *ea lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ*, *подъ такимъ условіемъ*.

Bedingen, mettre une condition, *addere conditionem*, porre una condizione, *договориться съ кѣмъ*, *договоръ учинить*, *на словѣ положить*

Bedörfen, avoir besoin, *egere*, bisognare, *нужду имѣть въ чемъ*, *лишиться чего*.

Bedörftich, disetteux *indigus*, bisognoso, *неимущій*, *скудный*, *убогій*, *скудный*.

Bedrängen, affliger, *vexare*, angosciare, *утѣснять*, *мучить*.

Bedrohen, ménacer, *minari*, minacciare, *грозить*, *угрожать*.

Bedrohung, f. ménaces, *comminatio*, minaccia, *угроза*, *угроженіе*, *гроза*.

Bedünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе*.

mein Bedünken wäre, daß, je serois d'avis que, *censerem*, &c. mi parebbe, che, *мое мнѣніе было бы то*, *чтобъ*.

meines Bedünkens, selon mon sentiment, *mea quidem sententia*, quanto al mio parere, *по моему мнѣнію*, *какъ мнѣ кажется*.

es bedünkt mich, il me semble, je croi, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется*.

Bedürfen, S. Bedörfen.

Beer, f. un grain, *bacca*, un grano, *ягода*.

Beeidigen, prendre à serment, *sacramento astringere*, far giurare, *обязать кого клятвою*, *божбою заклинать кого*.

Beleiden, faire pitié, *miseratione affici*, far pietà, *сжалиться*.

Befahren, craindre, *metuere*, temere, *бояться*, *опасаться*.

Befechten, défendre, *propugnare*, difendere, *оборонять*, *защищать*.

Befehden, défier, envoier un défi, *indicere bellum*, dichiarar la guerra, *объявить войну*.

Befehdung, f. declaration de la guerre, défi, *denunciatio belli*, la dichiarazione della guerra, *объявленіе войны*.

Befehl, m. le commandement, *jussum*. il commando *повелѣніе*, *указъ*, *опредѣленіе*.

Befehlen, donner ordre, *mandare*, comandare, *повелѣть*, *приказать*, *послать указъ*.

Befehlshaber, m. le commandant, *præfectus*, il comandante, *начальникъ*, *командиръ*.

Befestigen, fortifier, *munire*, fortificare, *утвердить*, *укрѣпить*.

Befestigung, f. la fortification, *munitio*, la fortificazione. *крѣпость*, *твердыня*, *укрѣпленіе*.

Befeuchten, mouiller, *madefacere*, bagnare, *намочить*, *размочить*, *смочить*.

Befinden, trouver, observer, *observare*, trovare, asservare, *усмотрѣть*, *увѣдать*.

es befindet sich also, il en est ainsi, *ita se res habet*, così è, *дѣло на такомъ основаніи*

Beflecken, tacher, salir, *polluere*, macchiare, sporcare, *окалять*, *замарать*, *вымарать*

Befleckung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *окаляніе*, *замараніе*.

Befleiß

Befleissen, befleißigen sich, s'efforcer, *anniti*, sforzarsi, *тщаться, трудиться.*

Beflößen, inonder, *inundare*, inondare, *наводнять.*

der Mayn befließet jährlich diese Wiese, und macht sie geil, le Mein inonde tous les ans ces prés & les engraisse; *Mœnus annuatim in hæc prata exundat, eaque opimat*, il Meno inonda ogni anno questi prati, e gl' ingrassa, *Майнъ ежегодно наводняетъ сіи луга и ихъ утучняетъ, дѣлаетъ тучными.*

Beflugelt, aîlé, *alatus*, alato, *крылатый.*

Befohlen seyn lassen, avoir soin, *commendatum quid habere*, aver qualche cosa per raccomandata, *стараться по порученію.*

Befördern, avancer, *promovere*, avvanzare, *производить*

Beförderung, f. avancement, m. *promotio*, l'avvanzamento, *произвожденіе.*

Befragen, demander, *interrogare*, domandare, *вопрошать, испытывать, истязать.*

Befreien, délivrer, affranchir, *liberare*, donar la libertà, *избавить, освободить*

Befreier, m. liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель, свободитель.*

Befremden, étonner, *obstupefacere*, sbigottire, *устрашать, ужасать, пужать, въ удивленіе, въ ужасъ приводить.*

Befreunden, faire des amis, s'apparenter, *amicos parare, necessitudinem cum aliquo conjungere*, farsi amici, imparentare, *дружество возъимѣть съ кѣмъ, дружиться, свойство съ кѣмъ завесть, въ свойство вступить.*

Befriedigen, appaiser, *placare*, addolcire, *успокоивать, умилостивлять.*

Befriediger, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *примиритель.*

Befriedigung, f. pacification, f. *pacificatio*, il pacificamento, *умилостивленіе, успокоиваніе, примиреніе.*

Befugt seyn etwas zu thun, avoir droit ou pouvoir de quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, poter fare qualche cosa, *имѣть власть къ произведенію чего нибудь.*

Befühlen, toucher, *tangere* toccare, *притронуться, дотронуться.*

Befürchten, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться, страшиться, пугаться.*

Befzen, Bellen, n. aboi, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе.*

Befzen, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять.*

Begaben, donner, *donare*, far presenti, *обогатить, одарить.*

Begabt seyn, avoir, posseder, *praeditum esse*, avere, possedere, *одарену быть*

Begängniß n. célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, *торжествованіе, празднованіе, торжество.*

Leichenbegängniß, n. funerailles, *funeralia*, l'essequie, *похороны, погребеніе.*

Begaucklen, ensorceler, *fascinare*, affascinare, *обворожить.*

Begeben sich, arriver, *accidere*, accadere, *случаться, бывать, приключаться.*

sich in Gefahr begeben, s'exposer au danger, *in periculum se conjicere*, esporsi à pericolo, *въ опасность вдаться, опасности себя подвергнуть.*

sich eines Dinges begeben, se départir, rénoncer, *cedere quid*, far cessione di una cosa, *уступить что, отступиться отъ чего.*

sich an einen Ort begeben, aller en quelque lieu, *ire aliquo*, andare in un luogo, *отправиться, ѣхать, итти куда, удалиться въ какое мѣсто.*

sich auf etwas begeben, mettre son application à quelque chose, *animum*

mum ad aliquid intendere, applicarsi a qualche cosa, *пуститься на что, обратиться во что*

Begebenheit, f. un évenement, *casus*, un avvenimento, *случай, приключеніе.*

Begegnen, venir au devant, *obviam fieri*, rincontrare, *встрѣтиться, на встрѣчу кому попасться.*

übel begegnen, maltraiter, *aspere accipere*, maltrattare, *худо принять кого, поступить съ кѣмъ.*

Begehen, faire, *patrare*, commettere, *сдѣлать, учинить, совершить, сотворить.*

Begehen, halten, célébrer, *celebrare*, celebrare, *торжествовать, праздновать.*

sich wohl mit einander begehen, se comporter bien ensemble, *согласно между собою жить.*

Begehr, n. demande, f. *petitio*, la preghiera, *вопросъ, требованіе, прошеніе.*

Begehren, demander, désirer, *petere*, pregare, bramare, *желать, искать, требовать, спрашивать*

Begehung, f. Haltung, célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, *празднованіе, торжество, поступокъ.*

Begierde, f. un désir, *desiderium*, una brama *желаніе, похоть, вожделаніе.*

Begierig, desireux, *cupidus*, avido, *желающій жадный.*

Begierlich, avidement, *cupide*, avidamente, *желательно.*

Begießen, arroser, *rigare*, inaffiare, *поливать, смачивать*

Beginnen, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать.*

wohl begonnen ist halb gewonnen. Spr. ouvrage bien commencé est à demi fait, *dimidium facti qui bene cœpit habet*, una opera ben cominciata è mezza fatta, *доброе начало есть половина всего дѣла.*

Beglauben, Beglaubigen, verifier, *fidem facere*, far fede, *утвердить, увѣрить, доказать.*

Begleiten, accompagner, *comitari*, accompagnare, *спутешествовать, провождать.*

Begleitung, f. accompagnement, m. *comitatus*, accompagnamento, *провожаніе, товарищество.*

Beglücken, rendre heureux, *fortunare*, felicitare, *благополучнымъ, счастливымъ сдѣлать, осчастливить.*

Begnadigen, pardonner, gratifier, *in gratiam recipere*, perdonare, *въ прежнюю милость, любовь принять, пожаловать.*

Begnadigung, f. pardon, m. *venia*, il perdono, *прощеніе, оставленіе вины, принятіе въ милость.*

Begnügen, satisfaire, *contentum reddere*, contentare, *удовольствовать, удовлетворить.*

sich begnügen lassen, être content, *acquiescere*, esser contento, *довольну быть чѣмъ.*

Begnügung, f. contentement, m. *satisfactio*, la sodisfazione, *удовольствіе.*

Begraben, ensevelir, *sepelire*, sotterrare, *погребать, похоронять.*

Begräbniß, n. enterrement, m. *sepultura*, la sepoltura, *погребеніе, похороны.*

Begräbniß, n. Grabstatt, sepulchre, cémetiere, *sepulchrum*, *cœmeterium*, sepolcro, cimiterio, *могила, гробъ.*

Begreifen, attoucher, *tangere*, toccare, *осязать, касаться.*

Begreifen, verstehen, comprendre, entendre, *intelligere*, comprendere, intendere, *понимать, разумѣть, умомъ постигать.*

Begreifen, in sich halten, contenir, *comprehendere*, comprendere, contenere,

tenere, содержать, имѣть, заключать, вмѣщать въ себѣ.

Begreiflich, comprehenſible, *quod comprehendi poteſt*, che ſi può comprendere, понятный, постижимый.

Begriff, m. attouchement, *tactus*, il toccamento, осязаніе.

Begriff, m. Verſtand, intelligence, f. *intelligentia*, l'intelligenza, смыслъ, понятіе.

Begriff einer Rede, l'argument d'une harangue, *argumentum*, l'argomento, содержаніе рѣчи.

kurzer Begriff, un abregé, *epitome*, un riſtretto, краткое понятіе, сокращеніе.

Begrüſſen, ſaluer, *ſalutare*, ſalutare, поздравлять, честь отдавать.

Begrüſſung, f. ſalutation, f. *ſalutatio*, la ſalutazione, поздравленіе, отдаваніе чести.

Begünſtigen, favoriſer, *ſuffragari*, *favere*, favorire, въ любви, въ милости кого имѣть.

Begütigen, appaiſer la colére de quelqu'un, *placare*, addolcire qualcheduno, утолить гнѣвъ чей, умягчить кого.

Begütigung, f addouciſſement, *placatio*, l'addolcimento, умягченіе.

Behaaren ſich, commencer à avoir du poil, *pilo veſtiri*, diventar peloſo, волосы распушить, оволосяниться.

Behaaret, chevelu, *crinitus*, capelluto, волосастый.

Behaftet, chargé, *affectus*, caricato, одержимый, объятый.

mit Schulden behaftet, endetté, *obæratus*, indebitato, великими долгами отягченный.

mit Laſtern behaftet, chargé de crimes, *ſceleſtus*, impio, empio, ſcelerato, пороками преисполненный.

mit einer Krankheit behaftet, malade, accablé de maladie, *morbo affectus*, ammalato, болѣзнію одержимый.

Behagen, plaire, *placere*, piacere, полезну, угодну быть, нравиться.

Behaglich, agréable, *gratus*, aggradevole, пріятный, любезный, милый.

Behalten, retenir, *conſervare*, guardare, держать, хранить, соблюдать, сберегать.

Behalter, m. un armoire, *armarium*, un armario, ящикъ, сундукъ, чуланъ, шкапъ, хранилище.

Behaltung, f. la garde, *conſervatio*, la conſervazione, сохраненіе, сбереженіе.

Behängen, attacher, tapiſſer, *conveſtire*, tapezzare, обвѣсить, завѣсить, одѣть.

Behängen ſich, ſe tenir, *adhæreſcere*, attacarſi, прилѣпляться, увязаться во что, заниматься чемъ.

Beharren, perſiſter, *perſeverare*, perſeverare, держаться чего; стоять, пребывать въ чемъ.

Beharrlich, conſtant, *conſtans*, coſtante, постоянный, твердый.

Beharrlichkeit, f. perſeverance, conſtance, f. *perſeverantia*, *conſtantia*, la perſeveranza, la coſtanza, твердость, постоянство, пребываніе.

Behauen, couper, *putare*, troncare, обрубливать, обсѣкать, обтесывать.

Behaupten, prouver, *demonſtrare*, provare, утверждать.

Behaupten, gewinnen, gagner, obtenir, *obtinere*, guadagnare, ottenere, перемочь, одержать, на своемъ поставить.

Behauſen, loger, *hoſpitio excipere*, aloggiare, въ домъ кого принять.

Behauſung, Haus, un logis, une maiſon, *domicilium*, un aloggio, una caſa, домъ, жилище, обиталище.

Behauſung, f. le logement, *receptio in hoſpitium*, l'alloggiamento, принятіе въ домъ.

Behauung, f. la coupe, *putatio*, il taglio, *обрубленіе, обсѣканіе, обтесываніе.*

Behelfen sich mit wenigem, être content de peu, *parvo contentum esse*, passarsela con poco, *малымъ чѣмъ довольствоваться, скупо жить.*

Behend, adj. agile, vîte, *agilis*, agile, lesto, *скорый, проворный, поворотливый.*

Behendigkeit, f. la vîtesse, l'agilité, *celeritas*, la destrezza, *скорость, проворство, поворотливость.*

Behendiglich, adv. vîtement, *celeriter*, agilmente, *скоро, проворно.*

Beherbergen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить, за гостя принять, страннолюбіе показать, пустить въ покои.*

Beherbergung, f. la reception dans son logis, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *гостепріимство.*

Beherrschen, regner, commander, *dominari*, signoreggiare, *владѣть, владычествовать, господствовать.*

Beherrschung, le gouvernement, *dominatus*, il signoreggiamento, *владѣніе, господствованіе, правительствованіе.*

Beherzigen, considerer, *considerare*, considerare, *умозрительствовать, размышлять, мыслію во что углубить, стараться.*

Beherzt, courageux, *fortis*, valente, *храбрый, смѣлый, отважный.*

Behobeln, raboter, *dolare*, piallare, *обстрогать, осковлять.*

Beholzen sich, amasser du bois, *lignare*, coglier legna, *дрова запасать, (о деревахъ) пускать отъ себя большія вѣтви.*

Behorchen, écouter, *audire*, ascoltare, *подслушать, вслушаться.*

Behülflich seyn, aider, sécourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *помощникомъ быть, вспомоществовать, помогать.*

Behüten, garder, defendre, *custodire*, proteggere, diffendere, *сохранять, стеречь, охранять.*

Behüter, m. un protecteur, défenseur, *custos*, un protettore, difenditore, *хранитель, стражъ.*

Behutsam, avisé, *cautus*, circospetto, *осторожный, осмотрительный, бережливый.*

Behutsamkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *осторожность, осмотрительность.*

Behutsamlich, sagement, *caute*, saviamente, *осмотрительно, осторожно, бережно.*

Bejahen, affirmer, *affirmare*, affermare, *утверждать, подтверждать.*

Bejammern, avoir pitié, *misereri*, aver compassione, *соболѣзновать, сожалѣть.*

Bei, chez, auprès, prép. *apud*, *prope*, appresso, appo, *у, при, въ, надъ, близь.*

Bei dem Weine, en beuvant, *inter pocula*, bevacchiando, *межъ стакановъ, въ винѣ, въ пьянствѣ.*

Bei der Thür, auprés de le porte, *ad januam*, presso la porta, *у дверей.*

Bei einander, ensemble, *simul*, *unà*, insieme, congiuntamente, *вмѣстѣ, вкупѣ, неразлучно.*

Bei einem seyn, être auprès de quelqu'un, *prope*, *apud aliquem esse*, esser allato ad, ò à canto di uno, *быть при комъ.*

in **Beiseyn**, en présence de, *praesente*, *praesentibus*, in presenza di, *въ присутствіи, самолично.*

Bei sich seyn, nicht bei sich seyn, être, n'être pas à soi, *mentis compos*, *impos animi*, stare, ò non stare fuori di se stesso, *благоразумну быть, умомъ своимъ владѣть; не владѣть умомъ своимъ, безъ ума быть.*

Beibringen, apporter, amener, *adferre*, *adducere*, apportare, mena-

re, **принесть**, **привести**, **наставить**, **научить**.

einem Gift beibringen, donner du poison à quelqu'un, *præbere alicui venenum*, avvelenar uno, **дать кому отраву**, **напоить отравою**, **опоить кого**.

einem eine Meinung beibringen, faire goûter une opinion à quelqu'un, *opinionem aliquam persuadere alicui*, proporre il suo sentimento ad uno., **склонить кого къ мнѣнію какому**.

Beichte, f. la confesse, *confessio*, la confessione, **исповѣданіе**, **исповѣдь**.

Beichten, confesser, *confiteri*, confessare, **исповѣдаться**, **исповѣдывать свои грѣхи**.

Beichtvater, un père confesseur, *qui alteri est a confessionibus*, un confessore, **духовникъ**, **духовный отецъ**.

Beide, l'un & l'autre, *uterque*, ambe, due, **оба**, **и тотъ и другой**.

Beiderlei, de deux sortes, *utriusque generis*, di due sorte, **оба**, **обоего пола**.

Beiderseits, de part & d'autre, *utrinque*, dall'una e dall'altra banda, **съ обѣихъ сторонъ**.

Beifahren, approcher le chariot, *admovere currum*, avvicinar il carro, **подвезти коляску**, **телѣгу**.

Beifall, m. le consentement, la voix, *consensus*, il consentimento, il consenso, **согласіе**, **единомысліе**, **соизволеніе**.

Beifallen, demeurer d'accord, consentir, donner son consentement, sa voix, *consentire*, *suffragari*, consentire, dar il voto, **согласиться**, **на мысль притти**.

Beiflicken, coudre avec, *assuere*, reppezzare, cucire, **пришивать**, **зашивать**.

Beifliegen, voler auprès, *advolare*, volare appresso, **прилѣтать**, **подлѣтать**.

Beifließen, couler auprès, *affluere*, scorrere vicino, **притекать**.

Beifügen, joindre, *adjungere*, aggiungere, **придать**, **приложить**, **присовокупить**.

Beifügung, f. addition, f. *adjunctio*, l'aggiunta, **приложеніе**, **прибавленіе**, **прибавокъ**.

Beiführen, amener, *adducere*, *advehere*, addurre, menar via, **привести**, **привезти**.

Beigehen, approcher, *appropinquare*, avvicinare, **приближаться**, **подходить**.

Beil, n. une hache, *securis*, un'ascia, una scurre, **секира**, **топоръ**.

Beilage, f. un depôt, *depositum*, un deposito, **на сохраненіе положенная**, **данная кому вещь**, it. **прибавка**.

Beilager, n. les noces des grands seigneurs, *nuptiæ principales*, le nozze de'grandi, **бракъ**, **свадьба**.

Beiläufig, à peu près, *circiter*, poco appresso, quasi, **почти**, **около**, **близь**.

Beilegen, mettre auprès, donner, *apponere*, *tribuere*, metter vicino, attribuire, **придать**, **приложить**, **на сохраненіе отложить**.

Beilieger, m. un compagnon de lit, *socius lecti*, il compagno di letto, **наложникъ**.

Beiliegerinn, f. compagne de lit, *concubina*, una concubina, **наложница**.

Beiliegen, coucher auprès, *concubare*, giacer vicino, **плотски совокупляться**, **плотское смѣшеніе имѣть**.

Bein, n. un os, la jambe, *os*, *crus*, un osso, la gamba, **нога**, **кость**.

Beinahe, à peu près, *fere*, *prope*, in circa, **почти**, **мало не**, **въ малѣ не**, **чуть не**.

Beinbruch, m. une rupture d'os, ou de jambe, *ruptura ossis*, *vel cruris*, rottura d'un osso, o d'una gamba, **выломленіе ноги**.

Beinen, beinern, d'os, *osseus*, d'osso, **костяный**.

Beingerüst, n. un squelette, *sceleton*, uno schéleto, scheletto, на проволокѣ собранныя кости, скелетъ.

Beinharnisch, m. l'armure des pieds, *lorica pedis*, i gambieri, cosciali, сапоги желѣзные, какие въ латахъ бываютъ. панцырные или латные штаны.

Beinhaus, n. un charnier, *receptaculum ossium*, un ossajo, carnajo, кладьбище, гдѣ мертвыхъ кости похороняютъ.

Beinhöle, f. emboiture des os, *cotylæ*, il cavo dell'osso, пустота въ костяхъ.

Beinlein, n. petit os, *ossiculum*, ossolino, косточка.

Beipflichten, être du sentiment de quelqu'un, *assentiri*, approvare l'avviso di qualcheduno, соглашаться съ кѣмъ, одныхъ мыслей, одинакого мнѣнія съ кѣмъ быть.

Beipflichtung, f. le consentement, l'accord, *assensus*, il consentimento, l'accordo, согласіе, соглашеніе.

Beinschiene, f. l'os du devant de la jambe, *tibia*, lo stinco, голень, берцо.

Beischiffen, prendre terre, *appellere navim*, abordare, приставать, приплывать кораблемъ, судномъ.

Beischlaf, le concubinage, *concubinatus*, il concubinato, плотское смѣшеніе, совокупленіе.

Beischlafen, coucher auprès, avec, *concubare*, *frui aliqua*, dormir vicino, giacere con una, вмѣстѣ спать, плотское имѣть смѣшеніе.

Beischläfer, m. compagnon de lit, *socius lecti*, compagno di letto, наложникъ.

Beischläferinn, f. compagne de lit, *socia lecti*, *concubina*, compagna di letto, наложница, любодѣйница.

Beischleichen, se glisser auprès, *adrepere*, sottentrare, приползать, подкрадываться.

Beisetzen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, приложить, приставить.

Beisitzen, être assis auprès, *assidere*, sedere appresso, вмѣстѣ съ кѣмъ засѣдать, сидѣть подлѣ кого.

Beisitzer, m. un assesseur, *assessor*, un assessore, засѣдатель, ассесоръ.

Beispiel, n. un exemple, un modele, *exemplum*, un essempio, ò modello, примѣръ, прикладъ, образецъ.

Beispiel nehmen, Beispiel geben, oder seyn, prendre exemple, ou être en exemple, *exemplum ab alio sumere*, *exemplo aliis esse*, pigliar ò dar un buno essempio, esser esemplare, примѣръ брать съ кого, по примѣру, смотря на другихъ что дѣлать; примѣръ подавать, показывать, примѣромъ быть, служить.

Beispringen, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, пособить, руку помощи подать, прискочить.

Beissen, mordre, *mordere*, mordere, грызть, кусить.

Beissig, mordicant, piquant, *acer*, *pungens*, morsicante, pizzicante, кусливый; язвительный, ѣдкій, остроколючій.

Beisswind, m. la bise, *boreas*, la tramontana, сѣверный вѣтръ, борей.

Beistand, m. le secours, l'aide, *auxilium*, il soccorso, l'ajuto, вспоможеніе.

Beistand (rechtlicher), un assistant, *patronus*, un avvocato, заступитель, стряпчей.

Beistecken, ficher auprès, *affigere*, attaccare, привязать, прикалывать.

Beiſtehen, aider, donner du ſecours, *juvare*, ajutare, cotorrere, *помогать, стоять за кого, держать чью сторону.*

Beiſtimmen, être de l'avis de quelqu'un, *aſſentiri*, approvare il parere di qualcheduno, *сагласоваться съ кѣмъ, одного мнѣнія быть.*

Beiſtimmung, f. le conſentement, l'accord, *aſſenſus*, il conſenſo, l'accordo, *единомысліе, согласіе.*

Beiſtrichlein, n. une virgule, *comma*, una virgola, *запятая.*

Beitreten, approcher, *accedere*, avvicinarſi, *приближиться, подойти.*

Beiweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta di ſtrada, *распутіе, дорога въ сторону, переулокъ.*

Beiwohnen, demeurer chez quelqu'un, *habitare cum aliquo*, dimorar con uno, *жить у кого, сожительствовать, сопребывать, присутствовать.*

Beizen, tremper dans le vinaigre, *aceto macerare*, macerare con aceto, *вымочить въ уксусѣ, протравить.*

Bekannt, connu, *notus*, conoſciuto, *извѣстный, знаемый, знакомый, вѣдомый.*

Bekannt machen, faire connoître, *notum facere*, far conoſcenza, *дать знать, объявить что.*

Bekanntniß, f. la confeſſion, *confeſſio*, la confeſſione, *исповѣданіе, признаніе.*

Bekenntſchaft, f. la connoiſſance, *notitia*, la conoſcenza, *знаніе, знакомство.*

Bekehren, convertir, *in viam rectam reducere*, convertire, *обратить, исправить.*

ſich bekehren, ſe convertir, *reſipiſcere*, convertirſi, *притти въ разумъ, раскаяться, исправиться.*

Bekehrung, f. converſion, f. *emendatio vitæ*, converſione e emenda, *обращеніе, исправленіе, покаяніе.*

Bekennen, confeſſer, *fateri*, confeſſare, *сказать, исповѣдать, незапереться, признаваться.*

Beklagen, beweinen, déplorer, *deflere*, piangere, *оплакивать.*

Beklagen, anklagen, accuſer, *accuſare*, accuſare, *обвинять.*

ſich beklagen, ſe plaindre, *conqueri*, lamentarſi, *жаловаться.*

Beklagter, m. l'accuſé, *reus*, il reo, accuſato, *винный, виноватый, обвиненный.*

Beklagung, f. la plainte, *querela*, il lamento, *жалоба.*

Bekleiden, vêtir, *veſtire*, veſtire, *одѣть, пріодѣть, облещи.*

Bekommen einem, s'en trouver bien, *ſaluti eſſe* eſſer ſalutifero, *быть въ пользу, не во вредъ.*

Bekommen, recevoir, obtenir, *obtinere*, ricevere, ottenere, *получать, пріобрѣтать.*

Bekräftigen, affirmer, *confirmare*, confermare, *утвердить, подтвердить, укрѣпить, закрѣпить.*

Bekräftigung, f. affermiſſement, *confirmatio*, la confermazione, *утвержденіе, подтвержденіе.*

Bekriegen, faire la guerre, *inferre bellum*, far la guerre, *воевать, войну вести съ кѣмъ, брань творить.*

Bekümmern, affliger, *affligere*, dar pena, o angoſciare, *оскорбить, опечалить кого.*

Bekümmerniß, f. la peine, *mœror*, la pena, ò l'angoſcia, *скорбь, туга, печаль*

Bekümmert, triſte, *mœſtus*, afflitto, *скорбный, печальный, унылый.*

Beladen, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отягчить, нагрузить.*

Belagern, aſſiéger, *obſidere*, aſſediare, *осаждать.*

Belagert, aſſiégé, *obſeſſus*, aſſediato, *осажденный.*

Belagerer, m. assiégeant, *obsessor*, l'assediatore, *осадитель*, *осаждатель*.

Belagerung, f. le siege, *obsidio*, l'assedio, *осада*, *осажденіе*.

Belangen, toucher, *spectare*, concernere, *принадлежать*, *относиться*.

Belästigen, charger, *onerare*, caricare, *отягощать*, *обременять*.

Belaubet, touffu, *frondosus*, frondoso, *листами покрытый*.

Belaufen, die Summe beläuft sich auf zwanzig Thaler, la somme monte à vingt écus. *summa est viginti thalerorum*, la somma monta à venti taleri, *обѣгать*; *сумма простирается до двадцати талеровъ*.

Belecken, lecher, *lingere*, leccare, *слизать*, *облизать*, *вылизать*.

Belege, f. un bord, *fimbria*, la frangia, il lembo, *подолъ у платья*.

Belegen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обшить*, *опушить*.

Beleidigen, offenser, *offendere*, offendere, *досадить кому*, *оскорбить*, *раздражить кого*.

Beleidiger, offenseur, m. *qui alterum offendit*, l'offensore, *досадчикъ*, *раздражитель*.

Beleidigung, une offense, *offensa*, l'offesa, *оскорбленіе*, *досажденіе*, *раздраженіе*.

Belesen, adj. qui a une grande lecture, *in auctoribus bene versatus*, un uomo di molta lettura, *который много книгъ читалъ*.

Beleuchten, éclairer, *illustrare lampade*, far lume, *освѣтить*, *просвѣтить*.

Belfern, glapir, *gannire*, gagnolare, *скомлить*, *визжать*, *лаять*.

Belieben, plaire, *placere* aggradire, *угодну быть*, *нравиться*.

Beliebig, agréable, *acceptus*, aggradevole, *угодный*, *пріятный*.

Bellen, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять*.

Bellen, n aboi, aboiement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе*.

Belohnen, recompenser, *remunerare*, ricompensare, *награждать*, *воздавать*.

Belohnung, f. la recompense; *præmium*, la ricompensa, *награжденіе*, *мзда*, *возмездіе*, *мздовоздаяніе*.

Belügen, calomnier, médire, *calumniare*, *mendaciis onerare*, calunniare, dir bugie, *клеветать*, *оболгать*, *обносить кого*.

Belustigen, donner du plaisir, *oblectare*, divertire, *услаждать*, *утѣшать*.

Belustigung, f. le plaisir, *oblectatio*, il divertimento, *утѣха*, *услажденіе*, *забава*.

Belz, m. pelisson, *tunica ex villosa pelle*, una pelliccia, *шуба*, *мѣхъ*. einen andern Belz anlegen, changer de mœurs, *alios induere mores*, cambiar di costumi, *въ нравахъ перемѣниться*.

Belzhändler, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciajo, *шубникъ*.

Belzrock, m. robe fourrée, *theno*, una veste foderàta, pelliccia, *шуба*

Belze, Propfreiß, une greffe, *surculus*, un germoglio, *прививокъ*.

Belzen, impfen, enter un arbre; *implastrare*, *inserere*, innestare un albero, *прививать*, *прививки насаживать*, *садить*.

Bemächtigen sich, s'assujettir, prendre, *occupare*, soggettarsi, ò valersi, *одержать*, *овладѣть*, *завладѣть*, *подвергнуть себѣ*.

Bemänteln, couvrir, *velare*, palliare, *прикрыть*, *пріодѣть*, *утаевать*, *скрывать*.

Bemühen sich, prendre la peine, *contendere*, *conari*, sforzarsi, *трудиться*, *тщаться*, *стараться*.

Bemühen einen, faire ou donner de la peine à quelqu'un, *molestiam facere alicui*, incomodar qualcheduno, *трудить*, *утруждать кого*.

Bemühung, f. la peine, un effort, *opera*, lo sforzo, *трудъ, тщаніе, стараніе.*

Benachbarte, m. pl. les voisins, le voisinage, *vicini*, i vicini, la vicinanza, *сосѣды, ближніе, южники.*

Benageln, attacher avec des cloux, *clavis affigere*, inchiodare, *подбить, подколотить гвоздями.*

Benagen, ronger, *corrodere*, rosicare, *грызть, обгрызать.*

Benamen, benennen, nommer, *nominare*, nominare, chiamare, *именовать, нарицать, называть.*

Benamung, f. la dénomination, le nom, *nominatio*, la denominazione, il nome, *наименованіе, названіе.*

Benaschen, goûter, faire l'essai d'une viande, *prægustare*, far la credenza de' cibi, *прикушивать, отвѣдывать.*

Bender, m. Bänder, Binder, un tonnelier, *doliarius*, un bottajo, *бочаръ, обручникъ.*

Benehmen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять, лишить.*

dies benimmt der Sache nichts, cela ne préjudicie point à l'affaire, *id causæ non præjudicat*, questo à ciò non pregiudica nulla, *дѣло чрезъ сіе ничего не теряетъ.*

Benennen, assigner, *assignare*, assegnare, s. benamen, *назвать.*

Benennung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnamento, *именованіе, прозываніе.*

Benetzen, mouiller, *madefacere*, ammolare, *омочать, намачивать водою, попрыскивать, орошать.*

Bengel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *жезлъ, палка, батогъ.*

Benne, f. une benne, un tombereau, *benna, plaustrum*, un carro, *тележка объ одномъ колесѣ, на коей возятъ глину.*

Benöthigt, pressé de pauvreté, *inops*, bisognoso, *убогій, скудный, безпомощный.*

Beobachten, observer, *observare*, guardare, *примѣчать, наблюдать.*

Beobachtung, observation, *observatio*, osservazione, *примѣчаніе, наблюденіе.*

Bequem, propre, commode, *aptus*, aggiustato, comodo, *способный, годный, пристойный, приличный.*

Bequemen, accommoder, ajuster, *aptare*, accomodare, aggiustare, *пригождать, прилаживать.*

Bequemlich, commodement, à propos, *commode*, comodamente, à proposito, *прилично, пригодно, пристойно, къ стати.*

Bequemlichkeit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *приличность, пристойность, способность.*

Berathschlagen, délibérer, consulter, *deliberare*, deliberare, consultare, *разсуждать.*

Berathschlagung, f la délibération, consultation, *deliberatio*, la deliberazione, la consulta, *разсужденіе, совѣтъ.*

Berauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *обнажить, пограбить, расхитить.*

Beraubung, f. dépouillement, m. *spoliatio*, lo spogliamento, *пограбленіе, расхищеніе.*

Beräuchern, parfumer, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *кадить, курить, дымъ пускать, коптить.*

Beräucherung, f. le parfume, l'encens, *suffitus*, il profumo, l'incenso, *куреніе, кажденіе, копченіе.*

Bereden, persuader, *persuadere*, far credere, *увѣщать, склонить, уговорить кого.*

er hat mich beredet, dies zu thun, il m'a porté à faire cela, *ipse me impulit, ut hoc facerem*, egli fù causa, che feci questo, *онъ уговорилъ меня сіе сдѣлать.*

Bereden, tadeln, réprendre, censurer, *taxare*, riprendere, censurare, *цѣнить, порицать, обличать,*

чать, журить, бранить, хулить.

Beredt, éloquent, *disertus*, eloquente, *красноглаголивый, красноръчивый, витійственный.*

Beredsamkeit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *красноръчіе, витійство, сладкоръчіе.*

Beredsamlich, éloquemment, *facunde*, eloquentemente, *красноръчиво*

Beredung, f. la persuasion, *persuasio* la persuasione, *уговариваніе, присовътываніе увъщаніе.*

Beregnet werden, être mouillé de la pluie, *a pluvia madefieri*, esser bagnato dalla pioggia, *дождемъ замочену, обмочену быть, обмокнуть отъ дождя.*

Bereichen, bereichern, enrichir, *divitiis augere*, arrichire, *обогатить, разбогатить.*

Bereiten, 1. préparer, 2. dresser un cheval, 1. *parare*, 2. *equum exercere*, 1 preparare, 2 scozzonare un cavallo, 1. *готовить, пріуготовлять*, 2. *лошадей обучать, объъжать.*

Bereit, prêt préparé, *paratus*, pronto, apparecchiato, *готовый, пріуготовленный.*

Bereiter, m. un écuyer, *equiso*, un cavallaro, ò cavallerizzo, cozzone, *берейтеръ, конюшей.*

Bereitschaft f. Bereitung, l'appareil, la préparation, *apparatio*, l'apparecchio, la preparazione, *готовность, пріуготовленіе.*

in Bereitschaft stehen, se tenir prêt, *paratum esse*, star preparato, *въ готовности быть*

Berennen, donner l'assaut, *oppugnare*, attaccare, *приступить, обступить.*

Berennung, f l'attaque, *oppugnatio*. l'assalto, *приступъ.*

Bereuen, se repentir, *poenitere*, pentirsi, *каяться о чемъ, жалъть о сдъланномъ, раскаиваться въ чемъ.*

ein Ding bereuen, déplorer, regretter, *deplorare*, *desiderare*, deplorare, desiderare, *оплакивать, тужить о содъянномъ.*

Bereuung, f. répentance, penitence, régret, *pœnitentia*, *deploratio*, *desiderium*, pentimento, penitenza, desiderio, *покаяніе, раскаяніе, жалъніе о содъянномъ.*

Berg, m. une montagne, *mons*, monte, montagna, *гора.*

Berg an, und Berg ab, la montée & le panchant d'un côtau, à mont & à val, *acclivitas & declivitas montis*, la salita e la scesa d'un monte, *покатое, отлогое мъсто горы, спускъ, крутое мъсто горы.*

hinter dem Berg halten, temporiser, differer, *dissimultare*, *cunctari*, temporeggiare, dissimulare, *остерегаться, оберегаться скрывать мысль, намъреніе.*

Bergig, Bergicht, montueux, *montosus*, *clivosus*, montuoso, *гористый.*

Bergdohle, geai, *monedula*, mulacchia, putta, gazza, *галка.*

Bergaipfel, Bergspitze, le sommet d'un mont, *cacumen*, la cima d'una montagna, *верьхъ, вершина горы.*

Bergen, cacher, *occultare*, nascondere, *таить, утаевать, прикрывать, скрывать.*

Berggelb, n. de l'ocre, *ochra*, l'ocra, *вохра, желтая краска.*

Berggrün, soudure d'or, *borax*, *chrisocolla*, terra verde, *припой золотой, пайка.*

Berghalde, f. une pente, *clivus*, pendice, *холмъ, пригорокъ, бугоръ.*

Berghaldicht, qui va en pente, *clivosus*, pendente, *холмистый, бугристый*

Bergharz, n. le bitume, *bitumen*, il bitume, *клей, смола изъ дерева.*

Bergknappe, m. qui tire les métaux, *metallicus*, canopo, *рудокопатель.*

Berglein, n. petite montagne, *monticulus*, monticello, ***горка***, ***пригорокъ***, ***горочка***.

Bergmann, Bergleute, m. pl. des montagnards, mineurs, *montico æ*, *metallici*, montagnoli, miniere ***горные жители, рудокопщики***.

Bergroth, arsenic rouge, *sandaracha*, arsenico rosso, ***красный арсеникъ сандарахъ***.

Bergsalz, n. le nitre, *nitrum*, il nitro, ***селитра***.

Bergwerk, n. travail metallique, mine, *labor metallicus, fodina*, opera metallica, fodina; ***рудокопаніе, рудники***.

Bergzinnober, n. du vermillon, *minium*, il cinabro, ***киноварь***.

Bericht, m. instruction, avis, *instructio*, *indicium*, l'instruzione, avviso, ***сказаніе вѣдомость***, ***увѣдомленіе***.

Bericht von etwas geben, informer, *indicare*, avvisare, ***донесть о чемъ***, ***увѣдомить***.

Bericht einnehmen, s'informer, *inquirere*, informarsi, ***освѣдомляться, навѣдываться о чемъ***.

Berichten, faire savoir, *significare*, far sapere, ***возвѣстить кому о чемъ***, ***увѣдомить кого***, ***дать знать кому о чемъ***.

Beritten, qui va bien à cheval, *egregius eques*, un bravo cavalcatore, ***искусный въ верховой ѣздѣ***.

ich bin wohl beritten, je suis bien monté, *bono utor equo*, hò un buon cavallo, ***у меня лошадь хорошо объѣзжена***, ***хорошо выучена***, ***хорошо выѣзжена***.

Berüchtigen, décrier, *diffamare*, discreditare, ***безчестить***, ***поносить***, ***ругать***, ***охносить***.

Beruf, m. la vocation, *vitæ genus*, la vocazione, ***званіе***, ***должность***, ***служба***.

Beruf auf den höhern Richter, l'appel, *appellatio*, l'appello, ***челобитье о переносѣ дѣла въ вышшій судъ***.

Berufen, appeller, faire venir, *appellare*, chiamare, far venire, ***звать***, ***призывать***.

Berufen sich auf den höhern Richter, interjetter appel, *appellare*, appellare del giudicio, ***о переносѣ дѣла въ вышнемъ судѣ бить челомъ***.

Beruhen, die ganze Sache beruhet hierauf, c'est là le grand point de l'affaire, *in hoc cardo rei vertitur*, qui si fonda la fabrica della faccenda: qui stà il busillis, la difficoltà, l'imbroglio, ***завнсѣть***, ***основану быть***: ***въ томъ все дѣло***, ***вся сила состоитъ***.

Beruhen lassen, omettre, *præterire*, tralasciare, ***обойти***, ***опустить***, ***миновать***.

Berühmen sich, se vanter, *gloriari*, vantarsi, ***величаться***, ***хвалиться***, ***чваниться***.

Berühmt, renommé, *celebris*, famoso, ***славный***, ***знаменитый***, ***славою сіяющій***.

Berühmung, f. le vanterie, *gloriatio*, la millanteria, ***похвальба***, ***чванство***.

Berühren, attoucher, *attingere*, toccare, ***касаться***, ***прикасаться***.

mit wenigem berühren, toucher légérement une chose, *paucis attingere*, toccar leggiermente una cosa, ***вкратцѣ упомянуть***.

Berührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, tatto, ***осязаніе***, ***дотрогиваніе***, ***притрогиваніе***.

Berupfen, peler, plumer, *glabrare*, *deplumare*, plumare, spiumare, ***ощипать***.

Beryll, m. beril, *beryllus*, berillo, ***вериллъ***, ***камень зеленый и свѣтящійся***.

Besamen, besämen, sémer, *agrum conserere*, seminare, ***поле засѣвать***, ***на пашнѣ сѣять***.

Besalben, oindre, *ungere*, ungere, ***помазать***, ***вымазать***.

Besalbung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, ***помазаніе***, ***мазаніе***, ***мазка***.

Besalzen, saler, *salire*, salare, *солить*, *посолить*.

Besatzung, f. la garnison, *præsidium*, il presidio, *охранительное войско*, *гарнизонъ*

in der Besatzung liegen, être en garnison, *agitare præsidium*, star nel presidio, *въ охраненіи города поставлену быть*.

Beschaben, rader, *radere*, raschiare, *основлить*, *обгрызть*.

Beschädigen, blesser, endommager, *vulnerare*, *nocere*, ferire, danneggiare, *повредить*, *кому вредъ*, *убытокъ нанесть*.

Beschädigung, f. la blessure, l'endommagement, *vulneratio*, *illatio damni*, la ferita, il danneggiamento, *повреждение*, *утрата*.

Beschaffen seyn, être conditionné, *constitutum esse*, esser in tal ò tal modo, *качество имѣть*, *отъ природы такимъ быть*.

wir sind alle von Natur so beschaffen, c'est là nôtre naturel, *ita natura comparati sumus*, così ci fece la madre natura, *всѣ мы отъ природы таковы*, *такого свойства*, *такъ расположены*.

Beschaffenheit, f. l'état, la condition, la nature, *natura*, *affectio*, lo stato, la condizione, ò natura, *состояние*, *качество*, *расположеніе*.

Beschäfftiget, occupé, *occupatus*, occupato, *занятъ въ трудахъ*, *въ дѣлахъ*.

Beschämen, faire honte, *pudefacere*, far arrosсire, *пристыдить*, *въ стыдъ ввести*.

er schämet sich dies zu thun, il est honteux de faire cela, *pudet eum hoc facere*, egli si vergogna di far questo, *стыдно ему сіе сдѣлать*

Beschanzen, environner de remparts, *vallo cingere*, attorniare con terrapieno, *окопать*, *валъ обвесть*.

Bescheeren, couper les cheveux, *tondere*, tosare, *стричь*, *пристригать*, *брить*.

Beschatten, ombrager, *inumbrare*, adombrare, *освнить*, *заслонить*, *застить*, *заслонять*, *затѣнить*.

Beschauen, contempler, regarder, *contemplari*, contemplare, riguardare, *зрѣть*, *смотрѣть*, *взирать*, *глядѣть*, *высматривать*, *позирать*.

Beschauung, f. la contemplation, le regard, *contemplatio*, la contemplazione, il riguardo, lo sguardo, *смотреніе*, *гляденіе*, *оглядываніе*, *соглядение*.

Beschäumen, écumer, *despumare*, schiumare, *пѣну снять*.

Beschätzen, mettre le prix, taxer, mettre un impôt, *taxare*, *tributum imponere*, apprezzare, tassare, imporre un tributo, *цѣнить*, *оцѣнивать*, *подать налагать*.

Beschätzung, f. la taxe, le prix, imposition, *taxatio*, la tassa, taglia, *оцѣнка*, *налогъ*

Bescheid, m. Antwort, la réponse, *responsum*, la riposta, *отвѣтъ*.

Bescheid, m. Schluß, un arrêt, un décret, *decretum*, un decreto, una sentenza, *рѣшеніе*, *приговоръ*, *заключеніе*.

Bescheid thun in dem Trinken, faire raison, *paria facere inter pocula*, risponder co' brindisi, *перепиваться съ кѣмъ*, *благодарить послѣ питья за здоровье*.

Bescheiden, assigner, arrêter, *assignare*, decretare, *призвать кого*, *опредѣленіе*, *рѣшеніе учинить*.

einen an einen Ort bescheiden, donner assignation, *constituere alicui locum*, assegnar ad uno la stanza, *опредѣлить кого къ какому мѣсту*.

Bescheiden, züchtig, modeste, moderé, *modestus*, modesto, moderato, *учтивый*, *вѣжливый*, *кроткій*.

Bescheidenheit, f. modestie, *modestia*, la modestia, *смиренномудріе*, *кротость*, *вѣжливость*.

Bescheidentlich, moderement, modestement, *modeste*, moderatamente, modestamente, *смиренномудренно*, *кротко*, *благонравно*, *вѣжливо*.

Bescheinen, éclairer, *illustrare*, rischiarare, illustrare, *освѣтить*, *просвѣтить*

Bescheinen, zeigen, faire voir, *demonstrare*, dimostrare, *показать*.

Bescheinung, f. l'éclaircissement, *illustratio*, il rischiaramento, *изъясненіе*, *просвѣщеніе*, *уясненіе*, *придаваніе свѣта*.

Bescheinung, f. Beweisung, la demonstration, les preuves, *demonstratio*, la dimostrazione, le pruove, *доказательство*.

Bescheissen, salir, tromper, *inquinare*, *fallere*, imbrattare, truffare, *обмануть*, *провесть*.

Bescheisser, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatore, *обманщикъ*.

Beschelten, taxer, faire des reprimandes, *taxare*, tassare, riprendere, *ругать*, *порицать*, *журить*, *бранить*.

Beschelter, m. un censeur, *reprehensor*, un riprensore, censore, *поноситель*, *порицатель*, *хулитель*.

Bescheltung, f. la reprimande, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ*, *словесное наказаніе*, *упрекъ*.

Beschenken, donner des présens, *munerari*, regalare, *дарить*, *дарствовать*.

Bescheren, geben, donner, *dare*, dare, *давать*, *дарить*, *дарствовать*.

was Gott beschert, bleibt unverwehrt, nul ne peut empêcher le bien que Dieu nous veut faire, *quid Deus largiri vult, nemo intervertere potest* niuno puo impedire il ben, ch'Iddio ci vuol fare, *что Богъ дарствуетъ, ни кѣмъ возбраниться не можетъ*; *изволеніе и милосердіе Божіе превышаетъ всякую хитрость человѣческую*.

Bescheren, beschären, tondre, *tondere*, tosare, *стричь*, *остричь*.

Beschicken, appeller, envoyer après quelqu'un disposer, *accersere*, *adornare*, mandare per far venire qualcheduno, disporre, *призвать*, *позвать*, *кликать*, *послать по кого*, *пріуготовлять*.

Beschießen, battre à coups de canons, *tormentis quatere*, battere coll'artiglieria, *пушками разбивать*, *изъ пушекъ во что стрѣлять*

Beschimmeln, moisir, *rancescere*, ammuffare, rancidere, *плеснѣвѣть*, *заплеснѣвѣть*.

Beschimpfen, affronter, *contumelia afficere*, affrontare, *выругать*, *обезчестить*, *насмѣяться*.

Beschimpfung, f. un affront, *contumelia*, un affronto, *поруганіе*, *насмѣяніе*.

Beschirmen, défendre, *defendere*, difendere, *защищать*, *оборонять*, *покрывать*.

Beschirmer, m. un protecteur, *defensor*, un protettore, *защититель*, *заступникъ*, *покровитель*.

Beschirmung, f. la protection, défense, garde, *defensio*, la protezione, difesa, guardia, *защищеніе*, *покровительство*, *заступленіе*, *оборона*, *покровъ*.

Beschiß, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno *обманъ*, *ложъ*.

Beschlafen ein Weibsbild, corrompre une femme, *vitiare mulierem* violar una donna, *растлить изнасильствовать женщину*.

Beschlagen die Pferde, ferrer les chevaux, *calceare equos*, ferrare i cavalli, *лошадей*, *коней подковать*

mit Eisen beschlagen, garnir de fer, *ferro munire*. guarnire di ferro, *желѣзомъ обить*.

Beschlecken, lêcher, *lambere*, leccare, *лизать*.

Beschleichen, épier, surprendre inopinement, *obrepere*, sguizzare, sortentrare, *тайно подойти, подкрасться*

Beschließen, fermer, *claudere*, chiudere. *замкнуть, запереть, заключить.*

Beschließen, erkennen, arrêter, ordonner, *decernere*, conchiudere, ordinare. *опредѣлить, постановить, узнать, познать.*

Beschluß, m. la conclusion, *epilogus*, la conclusione, *конецъ, заключенie, окончанie.*

Beschluß, m. Erkenntniß, un arrêt, decret, *decretum*, un decreto, *познанie*

Beschmeissen, souiller, *maculare*, sporcare, *замарать, вымарать.*

Beschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *обмазать, замарать, обмарать.*

Beschmierung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, *мазанie, помазанie.*

Beschmutzen, remplir d'ordures, *polluere*, imbrattare, *помарать, замарать.*

Beschnarchen, taxer, censurer, *carpere*, tassare, censurare, *укорять, порицать.*

Beschnarcher, m. un censeur, *censor, momus*, un censore, *обличитель, порицатель, цѣнитель.*

Beschneiden, couper, circoncire, *putare, circumcidere*, tagliare, circoncidere, *обрѣзать, остричь, пристригать*

das Geld beschneiden, rogner l'argent, *monetam accidere* tosar la moneta, *деньги обрѣзывать.*

Beschneidung, f. la coupe, circoncision, *putatio* il taglio, la circoncisione, *обрѣзанie.*

Beschneiteln die Bäume, émonder les arbres, *collucare*, potare gli alberi, *подрѣзывать, подчищать дерева*

Beschreien, 1. reprimander, 2. diffamer, 3. déplorer, *carpere, diffamare, lugere*, 1. censurare, 2. discreditare, 3. gridare, piangere, 1. *упрекнуть, укоротить,* 2. *обезчестить, оврукать, въ безславie кого привесть,* 3. *оплакивать.*

Beschönen, excuser, chercher des prétextes, *excusare*, scusare, cercar pretesti, *извинять, прикрывать, заглаживать, оправдать.*

Beschönung, f. des excuses, des prétextes, *excusatio*, le scuse, i pretesti, *извиненie, оправданie.*

Beschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, оградить.*

Beschreiben, décrire, représenter, *describere*, descrivere, rappresentare *описывать.*

Beschreibung, f. la déscription, *descriptio*, la descrizione, *описанie, списанie, написанie.*

Beschroten, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь, обрубить*

Beschuhen, chausser, *calceare*, calzare, *въ сапоги, въ башмаки обуть.*

Beschuldigen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять, уличать.*

Beschuldiger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ, жалобщикъ, доносчикъ.*

Beschuldigung, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненie, уличенie, улика*

Beschütten, mouiller, *perfundere*, bagnare, spargere, *поливать, намочить.*

mit Sand beschütten, jetter du gravier sur *jicere arenam*, spargere d'arena, *устилать, усыпать пескомъ.*

Beschüttung, épanchement d'eau, *perfusio*, lo spargimento, *поливанie.*

Beschützen, garder, défendre, protéger, *defendere*, guardare, difendere, proteggere, *защищать, оборонять.*

Beschützer m. un protecteur, défenseur *defensor*, un guardiano, protettore, difensore, *защитникъ, оборонитель.*

Beschützung, f. la garde, la défense, protection, *defensio*, la guardia, difesa, protezione, *защищеніе, защита, оборона, покровительство.*

Beschwägert, apparenté, *affinitate junctus*, imparentato, *свой, свойственникъ, родня.*

Beschwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *брюхатою сдѣлать, обременить.*

Beschwären, beschwören, prendre à ferment, *interposito juramento interrogare*, interrogare inteterponendo il giuramento, *заклинать.*

Beschweren, sehr bitten, conjurer, *obtestari*, pregar istantemente, *неотступно просить.*

Beschweissen, moüiller de sueur, *sudore malefaccre*, bagnar di sudore, *попѣть, прѣть, потомъ обливаться.*

Beschwerde, f. une peine, *molestia*, una fatica, *тягость, докука.*

Beschweren, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отяготить.*

sich beschweren, faire à régret, *gravari*, fare mal volentieri, *дѣлать по неволѣ, отягчаться.*

Beschwerlich, faheux, importun, *molestus*, fastidioso, importuno, *тягостный, докучливый.*

einem beschwerlich seyn, incommoder quelqu'un, *molestiam alicui facessere*, incommodare qualcheduno, *докучать кому.*

Beschwerlichkeit, f. la peine, *molestia*, l'incommodo, *докука, тягость, стуженіе.*

Beschwitzt, moüillé de sueur, *sudore madidus*, bagnato dal sudore, *въ поту.*

Beseeligen, rendre hreux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ сдѣлать.*

Besehen, regarder, *spectare*, riguardare, *оглядѣть, смотрѣть, высматривать.*

Besem, m. un balai, *scopa*, una scopa, *метла, вѣникъ, голикъ.*

Besengen, brûler, *adure*, abbronzare, *прижечь, пригнать, обжечь, опалить.*

Besessener Mensch, un possedé du démon, *obsessus a malo spiritu*, demoniato, *бѣса имущій.*

Besetzen, garnir, remplir, *munire, ornare*, guernire, riempire, *обложить.*

Besetzen die Gassen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, *улицы выстилать.*

mit Volk besetzen, peupler, *frequentare*, popolare, *населить людьми.*

den Rath besetzen, remplir le nombre des sénateurs, *senatorum numerum explere*, riempire il numero de' senatori, *дополнить число Сенаторовъ.*

eine Stadt besetzen, mettre garnison dans une ville, *urbem præsidiis firmare*, munir una città, presidiarla, *городъ охраннтельнымъ войскомъ, гарнизономъ наполнить.*

mit Bäumen besetzen, remplir d'arbres, *arboribus conserere*, riempire d' alberi, *деревами насадить.*

Besetzer der Gassen, un paveur, *strator viarum*, un selciatore, *мостильщикъ.*

Besetzstößel, m. une hie, une demoiselle, *fistuca*, una mazzaranga, *баба, которою сваи бьютъ.*

Besichtigen, contempler, *contemplari*, contemplare, *осмотрѣть.*

Besiegeln, sceller, *sigillo munire*, sigillare, *печатать, запечатать.*

Besinnen sich, se ressouvenir, penser, *recordari, deliberare*, rammentarsi, riflettere, *вспомнить опамятоваться.*

Besinnet, besonnen, vernünftig, avisé, *solers*, accorto, *благоразумный, it. внимательный.*

Besinnung, f. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *опамятованіе.*

Besitz, m. la possession, *possessio*, la possessione, *владѣніе, имѣніе, стяжаніе.*

Besitzen, posseder *possidere*, possedere, *владѣть, держать, имѣть.*

Besitzer, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, *стяжатель, владѣтель, помѣщикъ.*

Besolden, appointer, *stipendium dare*, pagare il soldo, *жалованье выдавать.*

Besoldung, f. l'appointement, *stipendium*, il caposoldo, *жалованье, плата, окладъ.*

Besonders, sur tout, *præsertim*, particolarmente, *вопервыхъ, наипаче, особенно, особливо*

Besonders, allein, à part, *separatim*, separatamente, *наединѣ, особо.*

Besonnen, **Besonnenheit**, prudent, prudence, *prudens*, *prudentia*, prudente, prudenza, *благоразумный, осторожный, благоразуміе, осторожность.*

Besorgen, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться, опасаться.*

Bespeien, cracher contre quelque chose, *conspuere*, sputare contro qualche cosa, *оплевать, заплевать.*

Bespiegeln, regarder dans un miroir, *speculari*, riguardar in uno specchio, *въ зеркало смотрѣться, глядѣть.*

Bespotten, se mocquer, *illudere*, buriarsi, beffarsi, *дразнить, смѣяться надъ кѣмъ.*

Besprechen sich, s'entretenir, *colloqui*, ragionare insieme, abboccarsi, *посовѣтоваться, поговорить съ кѣмъ о чемъ.*

ich will mich mit ihm darum besprechen, j'en communiquerai avec lui, *hac de re cum ipso colloquar*, jo gli proporrò questa cosa, ò gli parlerò di questo negozio, *я съ нимъ объ этомъ посовѣтуюсь, переговорю.*

Besprengen, arroser, *conspergere*, *irrigare*, inaffiare, *покропить, окропить, напрыскать, забрызгать*

Besprengung, f. l'aspersion, f. l'arrosement, m. *aspersio*, l'aspersione, l'adacquamento, *кропленіе, окропленіе.*

Besprützen, arroser, *conspergere*, aspergere, *забрызгать, обрызгать.*

Besser, meilleur, *melior*, migliore, *лучшій, изящнѣйшій.*

Besser werden, se trouver mieux, *convalescere*, guarire, migliorare, *оправляться, въ лучшее состояніе приходить.*

es ist besser, il vaut mieux, *præstat*, meglio, ò è meglio, *лучше, превосходитъ.*

Bessern, corriger, *corrigere*, correggere, *исправить, поправить, выправить.*

sich bessern, se convertir, *resipiscire*, emendarsi, *исправиться, обратиться къ лучшему.*

Bessern, flicken, raccommoder, *farcire*, rifare, *чинить, починить, зашивать.*

Besserung, la conversion, *emendatio*, la correzione, *исправленіе, поправленіе, обращеніе къ лучшему.*

Besserung, f. Flickung, racoutrement, *reparatio*, raconciamento, *починка.*

Beste, le meilleur, *optimus*, il migliore, *преизрядный, преизящный, самый лучшій.*

Bestallung, f. les gages, *stipendium*, il soldo, *жалованье, окладъ.*

Bestallung, **Kriegsrüstung**, armée, armement, *exercitus*, *apparatus belicus*, armata, armamento, *войско, полки, воинское пріуготовленіе.*

Bestand, m. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *постоянство, твердость.*

Bestand haben, durer, *durare*, durare, *постоянну быть, въ постоянствѣ пребывать.*

Beständig, constant, ferme, *constans*, constante, fermo, *постоянный, твердый, непреклонный, неподвижный, безпереста̀нный.*

Beständigkeit, f. la constance, la fermeté, *constantia*, la costanza, *постоянство, твердость, непреклонность, упорство.*

Beständiglich, constamment, *constanter*, constantemente, *твердо, постоянно, непреклонно, непремѣнно.*

Bestätigen, affermer, confirmer, *affirmare*, affirmare, confermare, *утвердить, основать, укрѣпить.*

Bestätigung, f. la confirmation, l' affermissement, *confirmatio*, la confirmazione, l' affermazione, *утвержденіе, подтвержденіе.*

Bestatten, verheirathen, marier, *matum*, vel *uxorem dare*, maritare, *сына женить или дочь замужъ выдать.*

Bestatten zur Erde, ensevelir, *sepelire*, sotterrare, *погревать, похоронять.*

Bestattung zur Erde, l' enterrement, *sepultura*, l' interramento, *погребеніе, похороны.*

Bestauben, remplir de poussiere, *conspergere pulvere*, impolverare, *запорошить.*

Bestechen, bewerfen, mit Pflaster, crepir avec la truelle, *trullissare*, incrostare un muro, intonacare, *овмазать, подмазать известью, алевастромъ, глиною*

Bestechen mit Geld, corrompre par argent, *pecunia corrumpere*, corrompere con danari, *подкупить деньгами.*

Bestehen, consister, subsister, *consistere*, consist re, sussistere, *устоять.*

Bestehen, nicht weiter können, hésiter, *hæsitare*, esitare, *сомнѣваться незнать что дѣлать.*

Bestehen, miethen, loüer, *conducere*, affittare, *нанимать.*

er ist wohl bestanden, il a fait des merveilles *optime se gessit* si porto benissimo, *онъ велъ севя весьма хорошо.*

Bestehlen, voler, piller, *diripere*, rubbare, spogliare, *овокрасть, похитить, пограбить*

Bestehlung, f. la volerie, le pillage, *spoliatio*, il rubbamento, lo spogliam nto, *гравежъ, грабительство, расхищеніе.*

Besteigen, escalader, *conscendere*, scalare, *восходить взлазать.*

Bestellen, donner ordre, *constituere*, dar ordine, *промышлять, заказать.*

den Rath bestellen, élire des senateurs, *legere senatores*, elleggere il senato, ò i senatori, *извирать въ Сенаторы.*

wohlbestellte Stadt, ville bien policé, *bene constituta civitas*, città ben ordinata, *хорошее распоряженіе имѣющій городъ.*

Bestellen zu etwas, ordonner, *constituere*, ordinare, costituire, *наложить, вручить, повелѣть, дать приказъ.*

Bestellung, f. Anordnung, l ordre, *constitutio* l' ordine, *уставъ, учрежденіе опредѣленіе.*

Bestellung des Rathes, élection de sénateurs, *constitutio senatus*, la constituzione del senato, *изврание въ Сенаторы.*

Bestimmen, déterminer, *definere*, assegnare, *поставить, опредѣлить, назначить.*

auf den bestimmten Tag, le jour nommé, *constituto die*, nel giorno destinato, *въ опредѣленный, въ назначенный день.*

die Bestimmung, f. la déterminati on, *definitio*, l' assegnamento, *уставленіе, опредѣленіе, востановленіе.*

Bestreichen, oindre, *illinere* ungere, *намастить, овмазать, намазать.*

Bestreiten, combattre, suffire, *impugnare*, *sufficere*, combattere, esser bastante, *противиться, противоворствовать, it. довольну выть къ чему*

Bestreiter, m. un combattant, *oppugnator*, un combattente, *воецъ, воитель.*

Bestreitung, f. le combat, *impugnatio*, il combattimento, *вой, сраженіе, нападеніе.*

Bestreuen, semer, *conspergere*, spargere, seminare, *посыпать.*

Bestricken, enlacer, *irretire* allacciare, *уловить, поймать сѣтью.*

Bestürmen, assaillir, *oppugnare*, assaltare, *сильнымъ приступомъ брать, наступать.*

Bestürmung, f. l'assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto, *сильное нападенie.*

Besuchen, visiter, *visitare*, visitare, *посѣтить, навѣстить кого.*

Besuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщенie.*

Besudeln, souiller, *inquinare*, sporcare, *замарать, выпачкать, осквернить.*

Besudelung, f. la souillure, f. *inquinamentum*, la sporchezza, *замаранie, нечистота, скверность.*

Betagt, âgé, *ætate profectus*, attempato, *старый, пожилый.*

Betasten, tâter, *tractare*, attastare, *касаться, прикасаться, руками щупать.*

Betastung, f. l'attouchement. m. *tractatio*, il tatto, *пощупанie.*

Betäuben, assourdir, *obtundere aures*, assordare, *заглушать.*

Bethauen, couvrir de rosée, *rore conspergere*, irrugiadare, *оросить, росою облить.*

Bethauet, chargé de rosée, *roscidus*, rugiadoso, *орошенный, росяный.*

Bethbuch, n. un livre de prieres, un breviaire, *liber precum; breviarium*, un libro di preghiere, & un breviario, *молитвенникъ.*

Beten, faire ses prieres, *precari*, pregar Iddio, *молиться, молитву творить, на молитвѣ стоять.*

Bethaus, n. maison de prieres, *domus precum*, oratorio, *домъ молитвенный.*

Betheuren, jurer, *juramento asserere*, giurare, *божиться, клясться.*

Betheurung, f. le serment, *juramentum*, il giuramento, *клятва, божба, утвержденie.*

Bethören, rendre fou, *infatuare*, impazzire, *обезумить, изъ ума вывесть, съ ума свесть.*

mit **Worten bethören**, tromper par des belles paroles, *verba dare inania*, ingannar con dar belle parole, infinocchiare, *пустыми словами проводить.*

Betrachten, méditer, *considerare*, pensare, meditare, *разсуждать, размышлять о чемъ.*

Betrachtung, f. considération, méditation, *consideratio*, la considerazione. meditazione, *размышленie, разсужденie.*

in **Betrachtung** dessen, à l'égard, *siquidem*, atteso che, *въ разсужденiи того, что, когда.*

Betragen (sich), se porter, *se gerere*, portarsi, *поступать.*

sich wohl mit einander **betragen**, se comporter bien ensemble, *concorditer vivere*, comportarsi bene assieme, *согласну быть съ кѣмъ, единодушну, единомышленну.*

Betreffen, toucher, *pertinere*, concernere, *касаться.*

Betreten, fouler aux piés, rencontrer, *conculcare*, *incidere in aliquem*, calpestrare, ò rincontrare, *натоптать, вступить, взойти.*

Beträufelt, marqueté, *interstinctus*, segnato, macchiettato, *закапанный, окропленный.*

Beträufen, betriefen, arroser, *irrorare*, *aspergere*, irrugiadare, aspergere, *орошать, кропить, напрыскать.*

Betriegen, tromper, *fallere*, ingannare, *обмануть, неустоять въ словѣ.*

Betriegerei, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, коварство.*

Betrieglich, trompeux, trompeuse, par tromperie, *fallax*, *fraudulenter*, ingannevole, ingannevolmente, *обманчивый, коварный, хитрый, лукавый.*

Betrüben, affliger, chagriner, *afferre tristitiam*, attristare, affannare, опечалить, оскорбить, безпокойство нанесть.

Betrüben, trüb machen, troubler, *turbare*, perturbare, ò intorbidare, смутить, возмутить.

Betrüber, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, возмутитель.

Betrübniß, f. la tristesse, l'affliction, *mœror*, la tristezza, l'affanno, печаль, скорбь, туга, сѣтованіе.

Betrübung, f. le troublement, *perturbatio*, la perturbazione, оскорбленіе, возмущеніе.

Betrug, m. la tromperie, *fraus*, la frode, обманъ, лукавство, коварство.

Bett, n. le lit, *lectus*, il letto, ложе, одръ, постеля.

in das Bett gehen, aller au lit, *lectum petere*, andare à letto, итти на постелю, спать ложиться.

das Bett machen, faire le lit, *sternere lectum*, far il letto, постелю послать, оправить, переслать.

Bett im Garten, un parterre, *area*, un ripartimento ò quadro, гряда въ огородѣ.

Bettdecke, f. la couverte, *stragula*, la coperta, одѣяло, покрывало.

Bettlägerig, attaché au lit, *lecto affixus*, *clinicus*, un gvardaletto, che stà in letto, allettàto, болящій, который съ постели не встаетъ.

Bettlein, n. petit lit, *lectulus*, letticello, кроватка, постелька.

Betteln, mendier, *mendicare*, domandar limosina, по миру ходить, милостыню просить.

Bettler, m. un gueux, *mendicus*, un mendico, неимущій, нищій.

Bettelei, f. Bettelwerk, n. grande pauvreté, *mendicitas*, mendicità, нищета, нищетство.

Bettelsack, m. la besace, *mantica*, la bisàccia, сума, мешокъ, кошель нищетскій, котомка.

Bettelstab, m. bâton de gueux, *mendici baculus*, bastone da mendico, посохъ у нищихъ.

an den Bettelstab gerathen, être reduit à la besace, *ad incitas redigi*, esser ridutto al barone, alla mendicità, притти въ крайнее убожество, нищету.

Bettstolle, f. pied, ou colonne de lit, m. *lecti fulcrum*, piede ò colonna di letto, littiera, подставка кроватная.

Bevestigen, siehe befestigen.

Beugen, fléchir, courber, *flectere*, piegare, incurvare, нагибать, наклонять.

Beugig, beugsam, flexible, souple, *flexibilis*, pieghevole, arrendevole, гибкій.

Beule, bosse, tumeur, *tuber*, bernòccolo, ò gonfiatura, шишка, опухоль, желвакъ.

Beunruhigen, inquiéter, *turbare*, inquietare, докучать кому, потрудить, обезпокоить кого.

Beunruhigung, f. inquiétude, f. *turbatio*, l'inquitudine, обезпокоиваніе.

Beurlauben, donner son congé, *dimittere*, licenziare, отпустить, уволить.

Beurlaubung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, отпускъ, позволеніе, увоненіе, отставка.

Beute, f. butin, la proie, *spolium*, una preda, un bottino, плѣнъ, корысть, добыча.

Beutel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, кошелекъ, мешокъ, карманъ, мошна.

Beutel, m. Sichte, un tamis, *cribrum pollinarium*, un tamiso, ò staccio, сито.

Beuteler, m. faiseur de bourses, *sacculorum opifex*, un borsajo, кошельщикъ.

Beuteln, tamiser, *cribrare*, tamigiare, stacciare, подсѣвать, просѣвать, сѣять.

Beutel=

Beutelschneider, m. un coupeur de bourses, *crumenifeca*, un mariuolo ò taglia borse, *мошнорѣзъ*, *мошенникъ*.

Beuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать*.

Bevogten, donner un tuteur, *tutorem dare*, dar un tutore, *опекуна, попечителя приставить*.

Bevogtung, f. tutele, *tutela*, la tutela, *опекунство, призрѣніе сиротъ, смотрѣніе за сиротами*.

Bevor, sur tout, *præcipue*, principalmente, *а особливо*.

Bewachen, veiller, garder, *excubare*, vegliare, far la gardia, *стеречь, подъ карауломъ содержать*.

Bewachsen, croître, *concrescere*, crescere, *травою порость, обрость*.

Bewachung, f. la garde, *excubia*, la guardia, *караулъ, стража*.

Bewaffnen, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewaffnung, f. une armure, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

Bewähren, éprouver, *probare*, sperimentare, *утвердить, похвалить, за благо принять*.

Bewährung, f. épreuve, *probatio*, lo sperimento, *опытъ*.

Bewahren, garder, conserver, *custodire*, guardare, conservare, *сохранить, соблюсть*.

Bewahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, la conservazione, *сохраненіе, соблюденіе*.

Bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать, подвигать*.

Bewegen, erschüttern, ébranler, *agitare*, scuotere, *потрясть, поколебать*.

Bewegen, reitzen, pousser, *incitare*, spingere, *побуждать, убѣждать*.

Beweger, m. un moteur, *motor*, *impulsor*, un motore, spingitore, *движитель, возбудитель, понуждатель*.

Beweglich, mobile, *mobilis*, mobile, *подвижный, преклонный*.

Bewegliche Predigt, un sermon touchant, *concio pathetica*, una predica patetica, che commuove, *побудительная, трогательная проповѣдь*.

Beweglichkeit, f. la mobilité, *mobilitas*, la mobilità, *способность къ движенію, подвижность*.

Bewegung, f. le mouvement, *motus*, il movimento, moto, *движеніе, подвиженіе*.

Bewehren, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewehrung, f. l'armement, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

sich beweiben, beweibet, se marier, marié, *uxorem ducere*, *uxoratus*, maritarsi, maritato, *въ супружество вступить, жениться, бракомъ сочетаться*.

Beweinen sich, s'enivrer, *vino se obruere*, imbriacarsi, *напиться до пьяна, упиться виномъ*.

Beweinen, betrauren, déplorer, *deplorare*, deplorare, *плакать о чемъ, оплакивать что, печалиться о чемъ*.

Beweinung, f. ivrognerie, f. *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство*.

Beweinung, Betraurung, les pleurs, *ploratus*, i pianti, *оплакиваніе*.

Beweisen, prouver, *probare*, provare, *доказывать, свидѣтельства приводить*.

einem Ehre beweisen, rendre honneur, *honore afficere*, onorare, *сдѣлать, оказать честь кому, почтить кого*.

in der That beweisen, faire voir par des effets, *opere ipso demonstrare*, far veder in affetto, *самымъ дѣломъ доказывать*.

eine Gnade beweisen, faire grace à quelqu'un, *delicti gratiam alicui facere*, far gracia ad uno, *благосклонность, милость, показывать кому*.

Beweisthum, m. preuve, m. raison, *ratio*, *demonstratio*, un argumento, una ragione, *доводъ, доказательство, свидѣтельство*.

wir werden es dabei bewenden lassen, nous en demeurerons là, *hic finem faciemus*, qui forniremo, *mieux*, finiremo, *мы симъ довольны будемъ.*

Bewerben sich, rechercher, briguer, *ambire*, cercar di avere, *стараться о чемъ, искать, добиваться чего.*

Bewerfen eine Wand, enduire une muraille, *parietem trudissare*, incrostare un muro, *подмазывать стѣну.*

Bewilligen, accorder, *concedere*, consentire, *попустить, позволить, соизволить, соблаговолить.*

Bewilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволенiе, соблаговоленiе, согласiе.*

Bewirthen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить кого, страннопрiимствовать.*

Bewohnen, demeurer, habiter, *habitare*, dimorare, inabitare, *жить, обитать, населять.*

Bewohnlich, habitable, *habitabilis*, abitabile, *къ житiю способный.*

Bewohnung, f. l'habitation, *habitatio*, la stanza ò dimora, *житiе, обитанiе, населенiе.*

Bewurzeln sich, prendre racine, *agere radices, radicari*, allignare, *коренья отпускать.*

Bewust, connu, *cognitus*, conosciuto, *извѣстный, явный, познанный, вѣдомый.*

Bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить, заплатить, уплатить, расплатить, выплатить.*

Bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantare, *ворожить, наговаривать, чаровать, волхвовать.*

Bezauberung, f. enchantement, m. *incantatio*, l'incanto, *чародѣйство, колдовство, ворожба, волхвованiе.*

Bezauberer, m. un enchanteur, *incantor*, l'incantatore, *чародѣй, волшебникъ, колдунъ, волхвъ.*

Bezäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *взнуздать.*

Bezäunen, environner de haies, *obsepire*, insiepare, *огораживать.*

Bezecht, ivre, *bene potus*, ubriaco, *шумный, хмѣльный.*

Bezeichnen, marquer, *designare*, notare, *заклеймить, запятнать, замѣтить.*

Bezeichnung, f. designation, *designatio*, la designazione, *замѣтка.*

Bezeihen, imposer, *arguere*, accusare, *доказывать, обличать.*

Bezeihung, f. accusation, *accusatio*, l'accusa, *свидѣтельство, доказательство.*

Bezeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, *свидѣтельствовать, доказывать.*

Bezeugen, mit Zeugen beweisen, prouver par des témoins, *probare testibus*, provar con testimoni, *свидѣтелями доказывать, доводить.*

mit Gott bezeugen, prendre Dieu à témoin, *Deum testari*, chiamar Dio in testimonio, *Богомъ свидѣтельствоваться, Бога приводить въ свидѣтели.*

Bezeugung, f. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, *свидѣтельство, увѣренiе, доказательство.*

Beziehen, entrer en possession, *occupare*, entrar in possesso, *занять, завладѣть.*

die Ehe beziehen, consommer le mariage, *consummare matrimonium*, consumare il matrimonio, *бракъ совершать, свадьбу сыграть.*

sich beziehen, recourir, se raporter, *recurrere, provocare*, ricorrere, allegare, citare, *возвратиться, назадъ итти, ссылаться на что.*

ich beziehe mich auf das Zeugniß der Alten, j'en appelle au temoignage des anciens, *provoco ad veterum testimonia*, mi serve la testimonianza

monianza degli antenati, *я утверждаюсь на свидѣтельствѣ древнихъ, во свидѣтельство древнихъ привожу, ссылаюсь на древнихъ.*

Bezirken, environner, *circumcingere*, circondare, *окружать.*

Bezüchtigen, imposer, *arguere*, accusare, *обличать, уличить, обвинять кого.*

Bezüchtigung, f. accusation, f. *accusatio*, l' accusazione, l' accusa, *обличенiе, обвиненiе.*

Bezwingen, domter, s' assujettir, *domare, sub potestatem suam redigere*, domare, soggettarsi, *укротить, усмирить, подвергнуть своей власти.*

Bezwinger, m. un domteur, conquérant, *domitor*, un domatore, conquistatore, *усмиритель, укротитель.*

Bezwingung, f. assujettissement, m. *coërcitio*, il soggettamento, *усмиренiе, укрощенiе, обузданiе.*

Bi

Bibel, *f.* la bible, *biblia, orum*, la biblia, *Библiя, священное писанiе, слово Божiе.*

Biber, un bievre, *fiber*, un castore, *бобръ.*

Bibergeil, *n.* castorée *castoreum*, i testicoli d' un castore, *бобровая струя.*

Bicken, béqueter, *rostro tundere*, beccare, *носомъ клевать, бить.*

Biedermann, m. un honnête homme, *vir probus*, un uomo da bene, *вѣрный, добрый, честный, постоянный человѣкъ.*

Biegen, fléchir, *flectere*, piegare, *нагнуть, наклонить, покривить, преклонить.*

Biegen, n. le fléchissement, *flexus*, il piegamento, *нагибанiе, наклоненiе, преклоненiе.*

Biegsam, flexible, *flexibilis*, pieghevole, *гибкiй.*

Biene, f. une abeille, *apis*, ape, *пчела.*

Bienenkorb, m. une ruche, *alveare*, il bugno, arnia, *улей, кортень,*

Bienenschwarm, m. un essain, *examen*, lo sciame di api, *рой пчелъ, новый плодъ пчелъ, молодыя пчелы.*

Bier, m. la bierre, *cerivisia*, la birra, *пиво.*

Bier brauen, brasser de la bierre, *coquere cervisiam*, brasser la birra, *пиво варить.*

Bierbrauer, Biersieder, m. brasseur de bierre, *coctor cerevisiae*, il cervosaro, birraro, *пивоваръ*

Bieten, présenter, *porrigere*, porgere, *дать, подавать.*

Bieten seine Waare, faire, mettre le prix, *æstimare*, apprezzare la robba, *сказать, объявить цѣну.*

auf die Waare bieten, offrir, *licitari*, offrire danari nel comprare, *давать, предлагать цѣну.*

mehr bieten, encherir, *plus offere*, rincarir nel vendere, *наддать, перебить, цѣну передать.*

Bieten vor Recht, appeller en justice, *in jus vocare*, chiamar in giudicio, *позвать въ судъ.*

Bild, une image, *imago*, una imagine, *образъ, икона, начертанiе, изображенiе.*

Bilden, former, *formare*, dar la forma, *начертать, изображать, образъ написать.*

Bildgießer, m. fondeur d' images, *fusor simulacrorum* statuario in getto, *изваятель образовъ, литовщикъ.*

Bildhauer, m. sculpteur *statuarius*, uno scultore di statue di pierra, *рѣзщикъ, рѣзныхъ дѣлъ мастеръ.*

Bildhauerkunst, f. l' art de sculpteur, *ars statuaria*, l' arte statuaria, *рѣзное художество, изваятельное.*

Bildniß, n. un portrait, *imago*, un simulacro, *образъ, изображенiе.*

Bildschnitzen, tailler des images, *sculpere imagines* scolpire, fare, ò intagliare delle statue di legno, *вырѣзывать, изваять образа.*

Bildschnitzer, m. un tailleur d' images, *sculptor*, uno scultore di statue

tue di legno, intagliatore, *изваятель.*

Bildstecher, m. sculpteur, *sculptor*, uno scultore di statue, *рѣщикъ.*

Bildstock, m. une statue, *statua*, una statua, *кумиръ, болванъ рѣзный, истуканъ.*

Bildung, f. la façon, *figuratio*, la forma, il modello, *изображенiе, начертанiе.*

Bildwerk, n. ouvrage figuré, *opus figuris distinctum*, un quadro, *токарное, чеканное изображенiе.*

Billig, équitable, juste, *æquus*, ragionevole, *справедливый, праведный, правый, прямый.*

Billig, adv. avec raison, *jure*, ragionevolmente, *справедливо, по правдѣ, по достоинству.*

Billigen, approuver, *probare*, approvare, *оправдать, утверждать.*

Billigkeit, f. la raison, *æquitas*, la giustizia, *справедливость.*

Bilsenkraut, n. la jusquiame, *hyoscyamus*, ioscíamo, & joschiamo, *волчьи ягоды, трава.*

Bimsstein, la pierre-ponce, *pumex*, la pumice, *камень ноздреватый.*

Binde, f. une bande, un lien, *fascia*, una benda, fascia, *покромъ, покромка, перевязка.*

Binden, lier, *ligare*, *вязять, связать, увязать.*

Binder, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *вязатель, бочаръ.*

Bindfaden, m. la ficelle, *funiculus*, lo spago, ! cordeila, *тонкая веревочка, нитки толстые.*

Bindmesser, n. couteau de tonnelier, *culter doliarii*, il coltello da bottajo, *топоръ обручешниковъ, бондарскiй.*

Binetsch, m. épinard, m. *spinaria, orum*, gli spinaci, *спинаръ трава, дикая лебеда.*

Binse, m. du jonc, *junceus*, il giungo, *ситникъ трава.*

Binsen, de jonc, *junceus*, di giunco, *изъ травы ситника сдѣланный.*

Binsicht, rempli de jonc, *juncosus*, giuncoso, *наполненный ситникомъ травою.*

Birke, S. Birkenbaum.

Birkenbaum, bouleau, *betula*, betola, *береза.*

Birkenrinde, f. écorce de bouleau, *philyra*, la scorza della betola, *береста.*

Birkenruthe, la houssine, *ferula*, la verga ò sferza di betola, *розга, лоза.*

Birne, f. une poire, *pyrum*, una pera, un pera, *груша, овощь.*

Birnbaum, m. un poirier, *pyrus*, un pero, ò peraro, *груша, грушевое дерево.*

Birnstiel, m. queüe d'une poire, *petiolus*, il piedicino della pera, *стебель, сучекъ, подпорочка, черенъ.*

Bis, jusque, *usque*, *donec*, infino, fino, fino, *даже, до, по, дондеже, данелѣже.*

Bisam, m. du musc, *moschus*, il muschio, *мскусъ.*

Bisamknopf, m. une pomme de senteur, *globus moschatus*, un pomo moscato, *мскусовое ядро.*

Bischoff, m. Evêque, *Episcopus*, vescovo, *Епископъ*

Bischöfflich, épiscopal, *episcopalis*, vescovale, *Епископскiй*

Bischoffsamt, m. dignité d'évêque, *episcopi dignitas*, la dignità vescovale, vescovise, *Епископское достоинство.*

Bischoffshut, m. une mitre, *infula*, la mitra, *митра, шапка Епископская.*

Bischoffsstab, m. une crosse d'évêque, *pedum*, il pastorale, *посохъ Епископскiй, жезлъ пастырскiй.*

Bisher, jusques ici, *usque huc*, fin quà, *до селѣ, до толѣ, до сихъ мѣстъ, по сiе мѣсто*

Biß, m. la morsure, *morsus*, il morso, *укусанiе, угрызенiе.*

Biß, n. an dem Zaume, les mords d'une bride, *lupatum*, il morso della

della briglia, *удилы, желѣзо у муштука, что въ ротъ лошадямъ кладутъ.*

einem ein Biß einlegen, brider, *frenum injicere*, imboccare, ò imbrigliare qualcheduno, *крѣпко въ рукахъ кого держать, воли не давать кому.*

Bissen, m. Mundvoll, un morceau, *buccabolus*, un boccone, *кусъ, кусокъ.*

den Bissen aus dem Mund nehmen, ôter le morceau de la bouche, *bolum e faucibus eripere*, levar'ad uno il boccone di bocca, *кусокъ изъ горла выхватить, вырвать.*

Bißlein, n. petit morceau, *parvus bolus*, un bocconcio, *крупица, кроха, частичка, кусочикъ.*

gute Bißlein, *cupediæ*, i buoni bocconi, *закуски, заѣдки, сладкое.*

Bisthum, m. un évêché, *Episcopatus*, un vescovato, *Епископство.*

Bisweilen, quelque fois, *interdum*, alle volte, *иногда, нѣкогда, въ иное, въ нѣкое время.*

Bitte, f. une demande, *petitio*, una preghiera, *моленіе, прошеніе, прозьба.*

die Bitte erhören, abschlagen, exaucer, rejetter les prieres, *preces exaudire, aspernari*, porger' ò serrar le orecchie alla preghiera di uno, *прозьбу выслушать; прозьбу презрѣть, не слушать, отказать въ прозьбѣ.*

Bitten, prier, demander, *petere*, pregare, demandare, *просить.*

Bitter, m. un suppliant, *precator*, un supplicante, *проситель.*

Bitter, adj. amer, *amarus*, amaro, *горькій, горестный.*

Bitterkeit, f. l'amertume, *amaritudo*, l'amarezza, *горесть, горькость.*

Bitterlich, amérement, un peu amer, *amare*, amaramente, *горьковатый, пригорькій, горьковато.*

Bittlich, en priant, *precibus*, per via di preghiere, *моленіемъ, прозьбою.*

Bittschrift, f. une supplication, requête, *libellus supplex*, una supplica, un memoriale, *прозьба, прошеніе, челобитная.*

Bittweise, par priere, *precibus*, pregando, *по прошенію, по прозьбѣ.*

Bl

Blach, plat, uni, *planus*, basso, *гладкій, ровный.*

Blache, f. toile poissée, *tela picata*, tela impegolata, incerata, *клеенка.*

Blackfisch, seche, *sepia*, calamaro, calamajo, *сипіа, рыба морская.*

Blähen, s'enfler, *tumere*, gonfiarsi, *надуваться.*

Blähung, l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *надутіе, вѣтры въ брюхѣ.*

Blank, brillant, *splendidus*, rilucente, *сіяющій, блистающій, сверкающій.*

Blänken, blinken, briller, *splendere*, rilucire, risplendere, *блистать, сіять, сверкать.*

der Harnisch blänket also, daß er einen blendet, ce harnois reluit si fort, qu'il éblouit, *hæc armatura fulgore suo perstringit oculos*, la corrazza lampeggia, ò riluce tanto che abbaglia, *сіи латы блескомъ, сіяніемъ своимъ глаза помрачаютъ, заслѣпляютъ, притупляютъ.*

Blase, f. la vessie, bouteille qui s'éleve sur l'eau, *vesica, bulla*, vescica, ò bolla, *пузырь.*

Blasebalg, m. un soufflet, *follis*, soffietto, *мѣхъ.*

Blasen, souffler, *sufflare, respirare*, soffiare, respirare, *дышать, дуть.*

Lärmen blasen, sonner l'alarme, *classicum canere*, suonar allarmi, *тревогу бить, къ бою трубить.*

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, suonar à ritirata, batter la retirara, *знакъ давать перестатія битвы, съ поля трубить.*

Blasenstein, m. pierre dans la vessie, *calculus vesicæ*, renella, calcolo, *камень въ пузырѣ.*

Blaserohr, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *труба.*

Blaß, pâle, *pallidus*, pallido, smorto, *блѣдный.*

Blatt, n. feuille, *folium*, il foglio, *листвіе, листъ на деревѣ.*

Blat Papier, n. une feuille de papier, *pagina*, un foglio di carta, *листъ бумаги, листокъ.*

Blätter bekommen, verdoyer, *frondescere*, fogliarsi, *распущаться, листвіемъ оказываться.*

Blatter, f. une pustule, *pustula*, una bolla, *прыщь, прыщикъ, пупырышекъ, волдырь, пузырь.*

Blattern, der Kinder, la petite verole, *variali*, il vajuolo, le varole, *оспа.*

Blätterich, touffu, *foliosus*, fronzuto, *многолиственный, лиственистый.*

Blatterricht, plein des pustules, *pustulosus*, pieno di bolle, *прыщеватый.*

Blau, bleu, *cæruleus*, azurro, *синій, лазоревый.*

Blau von Schlägen, meurtri, livide, *lividus*, livido per le battiture, *синеватый, багровый отъ удару.*

Blech, n. une lame, *lamina*, una piastra, lama, *доска, листъ, бляха, жесть.*

Bleckzahn, dent qui avance en dehors, *broncus*, i denti di sopra sporti in fuora, *впередъ выпячившійся зубъ.*

Blecken, montrer les dents, *monstrare dentes*, mostrar i denti, *зубы скалить, казать.*

Bleiben, demeurer, *manere*, dimorare, *пребывать, остаться.*

dies bleibet nicht lang, cela ne dure guères, *id non diu durat*, questo non dura molto, *сіе не долго продолжается.*

es bleibet dabei, cela est arrêté, *fixum statumque est*, la cosa è determinata così, *утверждено, постановлено, опредѣлено, быть сему такъ.*

Bleiben lassen, ne faire pas, *intermittere*, tralasciare, *минуть, преминуть, оставить.*

Bleiben stehen, subsister, *consistere*, fermarsi, *останавливаться.*

Bleiben, n. la demeure, *mansio*, la dimora, *пребываніе.*

Bleich, pâle, blême, *pallidus*, pallido, *блѣдный.*

Bleich werden, pâlir, *pallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Bleiche, f. la pâleur, *pallor*, il pallore, pallidezza, *блѣдность.*

Bleiche, f. Werkstatt der Bleicher, blancherie, f. *officina fullonis*, il luogo dove s'imbianca, *мѣсто, гдѣ бѣлятъ полотны.*

Bleichen, blanchir, *apricatione candefacere*, imbiancare al sole, *бѣлить, убѣлять.*

Bleichen, n. le blanchissage, *insolatio lintei*, l'imbiancamento, *бѣленіе.*

Bleicher, m. un blanchisseur, *fullo*, l'imbiancatore, *бѣлильщикъ, красильщикъ.*

Blenden, aveugler, éblouir, *excæcare, oculos perstringere*, acciecare, abbagliare, *ослѣпить, заслѣпить глаза, притупить зракъ очей.*

die Sonne blendet mich, le soleil éblouit mes yeux, *sol oculos meos lumine suo perstringit*, il sole mi abbaglia, *солнце глаза мои помрачаетъ, притупляетъ.*

Blendung, f. aveuglement, m. *cæcitas*, l'acciecamento, *ослѣпленіе, слѣпота*

Bletz, m. Lappen, piéce d'étoffe, *frustum panni*, pezza di panno, *тряпица, лоскутъ, отдирокъ.*

Bletzen,

Bletzen, flicken, racommoder, rapiécer, *vestem resarcire*, rappezzar l' abito, чинить, починять, заштвать.

Bleuen, battre, *tundere*, battere, бить.

Bley, n. du blomb, *plumbum*, il plombo, свинецъ.

mit Bley befestigen, plomber, *plumbare*, implombare, паять, спаивать.

Bleyader, f. veine de plomb, *vena plumbi*, vena di piombo, свинцовая жила.

Bleyern, de plomb, *plumbeus*, di piombo, свинцовый.

Bleyfarbe, f. la meurtrissure, *livor*, color livido, синій, свинцовый цвѣтъ.

Bleyfarbig, livide, meurtri, *lividus*, livido, синеватый.

Bleygrube, f. mine de plomb, *molybdæna*, miniera di piombo, свинцовый заводъ, копань, яма, откуда свинецъ вынимаютъ.

Bleykugel, *f.* une bale de plomb, *glans plumbea*, una palla di piombo, свинцовое ядро, пуля, пулька.

Bleyschaum, m. écume de plomb, *molybditis*, schiuma di piombo, свинцовая пѣна.

Bleyschnur, Bleywage, *f.* un niveau, *perpendiculum*, un perpendicolo da livellare, отвѣсъ.

Bleyweiß, *n.* la ceruse, *cerussa*, la biacca, бѣлило.

Bleywurf, m. la sonde, *bolis nautica*, lo scandaglio, лотъ, чѣмъ воду въ морѣ мѣряютъ.

mit dem Bleywurf des Meers Tiefe ergründen, découvrir la profondeur de la mer avec la sonde, *bolide maris altitudinem explorare*, collo scandaglio cercar il fondo del mare, лотомъ глубину моря провѣдывать, испытывать.

Blick, m. eine Albel, une ablette, *alburnus*, un alburno, малявка рыба.

Blick, m. un regard, *intuitus*, uno sguardo, взглядъ, взоръ.

einen sauren Blick geben, regarder de mauvais oeil, *infestis oculis aspicere*, mirar con occhio bieco, непріятно смотрѣть.

Blicken, regarder, jetter des regards sur quelque chose, *intueri*, guardare qualche cosa, взирать.

er darf sich nicht blicken lassen, il n'ose pas paroître, *comparere non audet*, non ardisce più comparire in publico, не смѣетъ на глаза появиться.

Blind, aveugle, *cœcus*, orbo, cieco, слѣпый, невидящій.

Blind gebohren, né aveugle, *cæcigena*, nato cieco, слѣпорожденный, слѣпый отъ роду.

Blind machen, aveugler, *cœcare*, acciecare, ослѣпить, заслѣплять.

Blind werden, devenir aveugle, *oculis privari*, diventare cieco, ослѣпнуть, глаза потерять.

Blinde Kuh, blinde Maus spielen, joüer à la mussette, *myinda ludere*, giuocare à nascondiglio, à cieca mosca, въ жмурки играть.

Blindheit, f. aveuglement, *cæcitas*, cecità, слѣпота, лишеніе зрѣнія, очей.

Blindlings, aveuglément *clausis oculis*, alla cieca, слѣпымъ образомъ.

Blindschleiche, espece de reptile sans yeux, *cæcilia*, cecilia, веретельница, змѣя слѣпая.

Blinken, siehe blänken.

Blinzeln, blinzen, ne voir pas trop clair, cligner les yeux, *cæcutire*, *nictare*, avere la vista corta, ò guardare con occhi socchiusi, far l' occhietto, слѣпотствовать, моргать глазами.

Blinzler, qui a la vue courte, *luscïosus*, uno che hà corta vista.

 хото-

который при свѣтѣ не видитъ, моргунъ.

Bliß, m. l'éclair, m. *fulgur*, il lampo, *молнiе, блистанiе молнiя.*

Blitzen, lancer des éclairs, *fulgurare*, lampeggiare, *блистать.*

es blitzet, il fait des éclairs, *fulgurat*, balena, *молнiе блистаетъ.*

Bloch, Block, un tronc, *truncus*, un tronco, *пень, чурбанъ, колода.*

Blochnagel, un clou de poutre, *clavis trabalis*, un chiodo di ciocco, *гвоздь деревянный.*

Blochschiff, n. Floß, un radeau, *ratis*, una zàttera, *плотъ.*

Blöd, foible, timide, *debilis, timidus*, debole, pauroso, *недужный, немощный, слабый, стыдливый.*

Blödes Gesicht, la vûe courte, *hebes oculorum acies*, vista corta, *тупое зрѣнiе, тупые глаза.*

Blöd machen, affoiblir, *debilitare*, indebolire, impaurire un altro, *въ слабость, въ безсилiе привесть.*

Blödigkeit, la foiblesse, timidité, *infirmitas, timiditas*, la debolezza. la timidità, *немощь, слабость, ослабленiе, стыдъ, стыдѣнiе.*

Bloß, nud, *nudus*, ignudo, *голый, нагiй, раздѣтый, обнаженный.*

unter dem bloßen Himmel, à découvert, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ, не подъ кровлею.*

Blöße, f. la nudité, *nuditas*, la nudità, *нагота.*

Blößen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить, оголить, раздѣть, раскрыть.*

Blößlich, obenhin, en passant, *obiter*, leggiermente, *мимоходомъ.*

Blühen, fleurir, *florere*, fiorire, *цвѣсть, разцвѣтать, процвѣтать.*

Blühendes Alter, blühende Jugend, fleur d'âge, de jeunesse, *ætas integra, piena pubertas*, l'età florida e verdeggiante, *цвѣтущiй возрастъ, цвѣтущая младость.*

Blume, f. la fleur, *flos*, il fiore, *цвѣтъ.*

Blumen abbrechen, cueillir des fleurs, *carpere flores*, coglier fiori, *цвѣты рвать, щипать, срывать, сбирать.*

Blumengarten, m. un jardin à fleurs, *balans floribus hortus*, un giardino da fiori, *цвѣтникъ, вертоградъ.*

Blumenkranz, m. une couronne de fleurs, *sertum floreum*, una ghirlanda, *вѣнецъ, вѣнокъ изъ цвѣтовъ.*

Blumenwerk, n. ouvrage, peinture de diverses fleurs, *topium*, lavori á fiorami, *цвѣтная, рѣзная работа.*

Blumicht, rempli de fleurs, *floridus*, fiorito, *цвѣтный, цвѣтами исполненный*

Blumenkohl, m. choux fleuri, *brassica florens*, cavolo fiori, *цвѣтная капуста.*

Blümlein, petite fleur, *flosculus*, fioretto, *цвѣтокъ.*

Blunder, blündern, siehe Plunder, plündern.

Blüte, f. la fleur, *flos*, il fiore, *цвѣтъ прозябенiе*

in der Blüte seiner Jahre seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser sue'l verde degli anni, *въ цвѣтущихъ лѣтахъ находиться.*

Blut, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь, руда.*

das Blut stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnare il sangue, *кровь, кровотеченiе остановить.*

gestocktes, geronnenes Blut, sang caillé, *cruor concretus*, sangue quagliato, *кровь истекшая, огустѣвшая, которая спеклася.*

Blutader, f. une veine, *vena*, una vena, *жила кровяная.*

Blutarm, extremement pauvre, *pauperrimus*, nudo e crudo, *весьма скудный, убогiй, преубогiй.*

Blutbad, n. un massacre, *internecio*; un macello, кровопролитие, кроворазлитие.

Blutdürstig, blutgierig, sanguinaire, *sanguinarius*, sanguinario, кровію дышущій, кровожаждущій.

Blutdürstigkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, l' avidità di strage, crudeltà, звѣрелютвіе, свирѣпство, жестокость, мучительство.

zur Nase bluten, saigner du nés, *per nares emittere sanguinem*, sanguinare dal naso, имѣть кровотеченіе изъ носу.

sich zu tode bluten, perdre la vie avec le sang, *vitam cum sanguine fundere*, perdere col sangue anche la vita, кровію изойти, отъ кровотеченія умереть.

Blutfluß, perte de sang, *profluvium sanguinis*, il flusso di sangue, кровотеченіе.

Blutfluß, die güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, le moroidi, почечуй.

Blutflüßig, qui a une perte de sang, *sanguinis profluvio laborans*, chi patisce il flusso di sangue, страждущій кровотеченіемъ.

Blutgang, dysenterie, *dysenteria*, dissenteria, кровавый поносъ.

Blutgeld, n. argent gagné par le sang, *pecunia sanguine parata*, prezzo di sangue innocente, деньги за кровопусканіе.

Blutgericht, haute justice, *jurisdictio capitalis*, giustizia criminale, судъ къ смерти.

Bluthund, m. homme sanguinaire, *vir sanguinarius*, un uomo sanguinario, manigoldo, кровожаждущій человѣкъ, кровопивецъ.

Blutig, ensanglanté, *cruentus*, insanguinato, кровавый, кровію исполненный.

Bluteegel, Blutigel, m. une sangsue, *hirudo*, una mignatta, піявица.

Blutlos, qui n'a point de sang, *exsanguis*, esangue, безкровный.

Blutreich, sanguin, qui a beaucoup de sang, *sanguineus*, sanguigno, кровяный, рудяный, многокровный, кровистый, кровавый.

Blutrichter, m. le juge ou Lieutenant criminel, *Judex capitalis*, il giudice criminale, судья уголовныхъ дѣлъ.

Blutroth, rouge comme le sang, *sanguineus*, rosso come sangue, червленый, багряный.

Blutsauger, m. une sangsue, *sanguisuga*, una sanguettola, ò sanguisuga, кровопивецъ.

Blutschande, f. un inceste, *incestus*, un incesto, кровосмѣшеніе, блудодѣяніе съ роднею.

Blutschänder, un incestueux, *incestuosus*, incestuoso, кровосмѣситель.

Blutsfreund, m. un issu de même sang, *consanguineus*, un parente, сродникъ, родственникъ, родня.

Blutsfreundschaft, f. parentage, *consanguinitas*, la consanguinità, родство, сродство.

Blutstein, m. une sanguine, *hæmatites*, sanguinella, кровавикъ камень.

das Blut stillen, arrêter le sang, *sanguinem sistere*, stagnar il sangue, кровь остановить.

Bluturtheil, n. jugement criminel, *sententia capitis*, la sentenza capitale, приговоръ уголовный, къ смерти.

Blutsverwandter, m. issu de même sang, parent, *consanguineus*, congiunto di sangue, сродникъ, родный, однокровный.

Blutwurst, f. un boudin, *apexabo*, *sanguineus botulus*, un boldone, ò sanguinaccio, колбаса, кишка кровью съ жиромъ начиненная.

Blutzeuge, m. un martyre, *Martyr*, un martire, мученикъ.

Bo-

B o

Boberellen, f. coquerets, *balicacabus*, alcaengio, *жидовскіе вишни.*

Bock, m. un bouc, *hircus*, un bècco, *козелъ.*

Böckelzen, bockenzen, sentir le bouc, *olere hircum*, puzzar di becco, *козломъ вонять.*

Bocken, de bouc, *hircinus*, becchigno ò di becco, *козлиный*, *козловый.*

Bocksbart, m. la barbe de bouc, *aruncus*, la barba di becco, *козья борода it. трава.*

Bockshorn, n. corne de bouc, fenûgrec, *fœnum græcum*, il fieno greco, *козій рогъ, трава.*

Boden, le sol, le fond, le plancher, *solum*, *fundum*, *tabulatum*, terra, il fondo, il tavolato, *дно, подошва, полъ.*

zu Boden fallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascare su'l suolo, *упасть на землю.*

zu Boden stoßen, terrasser, *sternere*, atterrare, *съ ногъ свалить, на землю повалить, о землю ударить.*

Bodenzinns, m. rente fonciere, *vectigal prædiatoritum*, fitto di granato, *поземельные деньги, платежъ за землю, наемъ, плата за жилье.*

Bögeln, bügeln, n. polir avec un fer chaud, *ferro candente lævigare*, spianare con un ferro caldo, *утюжить, утюгомъ гладить.*

Bogen, m. un arc, *arcus*, un arco, *дуга, полукружіе, лукъ.*

den Bogen spannen, bander, l'arc, *tendere arcum*, tendere l'arco, *лукъ натянуть.*

den Bogen ablassen, débander l'arc *arcum remittere*, rallentare l'arco, *лукъ спустить.*

Bogen Papier, une feuille de papier, *folium papyri*, un foglio di carta, *листъ бумаги.*

Bogen an einem Gewölbe, une arcade, *absis*, arcata, *сводъ, палата съ сводомъ.*

Bogenfutteral, n. une caisse à mettre l'arc, *hæc capsa*, un fodro da arco, *ящикъ для лука.*

Bogenmacher, m. un faiseur d'arc, *arcuarius*, un balestrato, *дѣлатель луковъ.*

Bogenschütz, m. un archier, *sagittarius*, un acciero, *стрѣлецъ.*

Bogenweise, par arcades, *arcuatim*, à guisa di arco, *на подобіе дуги, на подобіе лука, налучинами.*

Bohne, f. une féve, *faba*, una fava, *бобъ.*

Bohnenkuche, m. un gâteau de féves, *fabacia*, una schiacciata di fave, *бобовый пирогъ.*

Bohnenstängel, m. la tige des féves, *fabale*, il fusto della fava, *стебель, стебліе бобовое.*

Bohnenhülse, l'écosse des féves, *fabarum siliqua*, il guscio, ò la guscia delle fave, il baccello, *шелуха, кожа съ бобовъ.*

Bohnenfleckleín, le noir d'une féve, *hilum*, il nero ò l'occhio della fava, *плевка черная на бобъ, чернь, пятно на бобѣ.*

Bohren, trouer, *terebrare*, trivellare, forare, *провертѣть, пробуравить.*

Bohrer, m. une tariere, un foret, *terebra*, una trivella, *буравъ, трубка, сверделъ.*

Bölken, blöken, mugir, meugler *mugire*, mugire, *блеять.*

Bolster, n. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, охлопки.*

Bollwerk, un rempart, *agger*, un bastione, *раскатъ, осыпь, валъ, шанцы.*

ein Bollwerk aufwerfen, munir de rempart, *vallo munire*, fortificar con bastioni, *валомъ укрѣпить, валъ, осыпь, заплотъ дѣлать.*

Bolz, m. un dard, *sagitta*, una freccia, *стрѣла.*

Bolzeisen, n. la pointe d'une flèche, *spiculum*, la punta d' una freccia, копьецо, легкое копье, дротикъ, стрѣла.

Bomasin, Bombasin, m. du côton, *pannus xylinus*, bombagina, хлопчатая бумага.

Boot, n. une chaloupe, *scapha*, uno chifo, ботикъ.

Bootsknecht, m. un matelot, *nauta*, un marinaro, корабельщикъ, матросъ.

Bord, n. le bord, *ora*, la riva, ripa, край.

Boren, Borer, f. Bohren, Bohrer

Borgen leihen, prêter, *commodare*, dar à credito, въ заимъ давать.

Borgen, entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, torre ad imprestito, въ заимъ брать.

auf Borg kaufen, prendre à credit *emere bona fide*, comprare à credenza, товаръ въ долгъ взять.

Borretsch, Buglosse, bourage, *buglossa*, *borrago*, buglossa, borrana, родъ травы.

Boris, Borax, n. la soudure d'or *chrysocolla*, crisòcolla, припой золотый.

Bös, méchant, mauvais, *malus*, cativo, malvagio, злый, недобрый, худый, злостливый.

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, падучая болѣзнь.

Böser Bube, un méchant, fripon, *nebulo*, un ribaldo, furfante, бездѣльникъ, плутъ, воръ.

der böse Geist, le diable, *cacodæmon*, il diavolo, злый, нечистый духъ, діаволъ, чертъ, сатана, демонъ.

Boshaft, malicieux, *malignus*, malizioso, злый, злобный, злонравный, беззаконный.

Boshaftigkeit, f. la malice, *malicia*, la malvagità, злость, злоба, лукавство.

Boshaftiglich, méchamment, *maligne*, fellonescamente, беззаконно, развращенно, злобно.

Böswillig, malveuillant, *malevolus*, malevolo, зложелательный, злобный, ненавистливый.

Böswilligkeit, f. la malveuillance, *malevolentia*, la malevolenza, злость, зависть, ненависть.

Bothe, m. un messager, *nuntius*, *tabellio*, un messaggièro ò porta-lettere, вѣстникъ, почтарь, курьеръ.

Bothe, m. Gesandter, un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, посолъ, посланникъ.

Both, n. un offre, *oblatum*, una offerta, представленіе, предложеніе, обѣщаніе.

Bothenbrodt, étrênes, *præmium nuncio datum*, la mancia, buona mano, награжденіе, деньги за вѣсть.

Bothmäßigkeit, f. le territoire, la jurisdiction, *jurisdictio*, il territorio, la giurisdizione, судейство, власть, начальство.

Bothschaft, f. une ambassade, *legatio*, un ambasciata, посланничество, посольство.

Bothschaft, f. Zeitung, nouvelle, message, *nuntius*, novella, messaggio, вѣдомость, вѣсть, извѣстіе.

Bothschafter, m. un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, посолъ, посланникъ.

Boy, Bay, frise, revêche, *pannus villosus*, *subdititius*, bajètta, rovèscio, байка.

Botz, hé, *hem*, eh, hem, capperi, ахъ! ахти! ва!

B r

Brachacker, m. Brachfeld, n. gueret, *novale verractum*, majése, пашня отдыхающая, неоранная.

Brachen einen Acker, donner le premier labour à un champ, *terram aratro novare*, dar la prima aratura ad un campo, romper le terra, поле орать, пахать.

das Brachen, le premier labour donné à un champ, *repastinatio*, l'aratura prima d'un campo, перекапываніе.

Brach-

Brachmonat, m. le mois de Juin, *menſis Junius*, Ciugno, *Іюнь*, *Іуній мѣсяцъ.*

Brack, m. un brac ou broque, *canis ſagax, odorus*, bracco, *ищейная, гончая, лягавая, подпищальная собака.*

Bräme, f. un taon, *aſilus*, un tafano; *шершень.*

Brand, m. un embraſement, *incendium*, un abruciamento, incendio, *пожаръ.*

in **Brand** ſtecken, embraſer, *incendere*, abbrucciare, *зажечь, запалить.*

der **Brand** an Früchten, Weinreben, la brûlure des fruits, des vignes, *carbunculatio, uredo, rubigo*, l'annebbiamento de' frutti, viti &c. *ржавчина въ нивахъ, полевомъ хлѣбѣ, въ виноградѣ.*

der **Brand** an dem Menſchen, l'inflammation, *ambuſtio*, l'infiammazione, *жженіе.*

Brandeiſen, cautere, *cauter, cauterium*, cauterio, *желѣзо, которымъ жгутъ, пятнаютъ.*

Brandlattig, Roßhuf, le pas d'âne, la tuſſilage, *tuſſilago*, l'unghia cavallina, *лепешникъ, подбѣлъ трава.*

Brandmaal, la marque d'un fer chaud, *ſtigma*, un ſegno di fuoco, *клеймо, пятно, знакъ безчестія.*

Brandmaalen, marquer d'un fer chaud, *inurere notam*, marcare con ferro caldo, *раскаленнымъ желѣзомъ пятнать, клеймить.*

Brandopfer, n. un holocauſte, *holocauſtum*, un olocauſto, *всесожженіе.*

Brandtewein, m. l'eau de vie, *aqua vitæ*, acqua vita, *водка.*

Brandzeichen, ſ. Brandmaal.

Braſſeln, praſſeln, craquer, *ſtrepere*, crepitare, ſtridere, *трещать, грохотать, скрыпѣть.*

Braſſeln, n. le craquetement, le bruit, *ſtrepitus*, lo ſcioppio del fuoco, ò lo ſtrepito, *трескъ, грохотъ, стукъ, скрыпъ.*

Braten, rôtir, *aſſare*, arroſtire, *жарить, печь.*

an der Sonne **braten**, mettre au ſoleil, *inſolare*, arroſtire al ſole, *на солнцѣ сушить, грѣть, положить, выставить.*

Braten, m. du rôti, *caro aſſa*, l'arroſto, *жаркое.*

Bratenwender, m. un tourne-broche, *qui veru circumagit*, mena, ò gira arroſto, *вертѣлъ.*

Bratpfanne, f. un pêle, *ſartago*, una padèlla, *сковорода.*

Bratſpieß, une broche, *veru*, uno ſpiedo, *рожень, вертѣль, на которомъ мяса жарятъ.*

an den **Bratſpieß** ſtecken, mettre à la broche, *infigere veru*, iſpiedare, *на вертѣль воткнуть.*

Bratwurſt, f. une ſauciſſe, *lucanica*, una ſalſiccia, *колбаса, кишки мясомъ свинымъ начиненная.*

Brauch, m. la coûtume, *mos*, l'uſo, il coſtume, *употребленіе обычай.*

es iſt mein **Brauch**, ich habe es in dem Brauch, c'eſt ma coûtume, *id mihi in more eſt poſitum*, queſt'è il mio ſolito, il mio coſtume, *у меня такой обычай, такой мой нравъ.*

nach altem **Brauche**, ſelon la coûtume des anciens, à l'antique, *more majorum*, ſecondo l'antico coſtume, *по древнему, старинному обычаю.*

Brauchen, ſe ſervir, *uti*, valerſi, *употреблять.*

er läßt ſich **brauchen**, c'eſt un homme de ſervices, *aliis multo eſt uſui*, egli è un uomo ſerviziàto, facile à ſervire, *онъ услужливъ.*

Bräuchlich, uſité, *uſitatus*, coſtumato, *употребительный.*

Bräuchlich, adv. ſelon l'uſage, *more ſolito*, conforme il ſolito, *потребный, способный, удобный, полезный.*

Brauen Bier, Bierbrauer, braſſer la bierre, braſſeur de bierre, *cereviſiam coquere, cereviſiae coctor*, braſſare, braſſatore, *пиво варить, пивоваръ.*

Braun, brun, *aquilus*, bruno, *темноцвѣтный*, *темноватый*.
Bräune des Halses, l'esquinance, *angina*, la schinanzia, *болѣзнь въ горлѣ*, *жаба*.
Braun färben brunir, *aquilo colore inficere*, abbrunare, *потемнить*, *затемнить*.
Bräunlicht, tirant sur le brun, *subaquilus*, brunastro, *темноватый*.
Braunroth, bayard, bai brun, *badius*, bruno rosso, bajo, *вишневый*, *густой красной цвѣтъ*.
Braunschwarz, tirant sur le noir, *fuscus*, fosco, *причерный*, *смуглый*.
Brausen, faire du bruit, *stridere æstuare*, bruire, stroſciare, *кипѣть*, *волноваться*, *шумѣть*.
Brausen, n. le bruit, *stridor*, *æstus*, rumóre, *волненіе*, *шумъ*.
Braut, une épouse, *sponsa*, una sponsa, *невѣста*.
Brautbett, n. lit nuptial, *thalamus*; letto nuziale, *ложе брачное*.
Brautführer, m. le paranymphe, *paranymphus*, il paraninfo, *дружка*.
Bräutigam, m. un époux, *sponsus*, uno sposo, *женихъ*, *новобрачный*.
Brautlauf, m. les noces, *nuptiæ*, le nozze, *свадьба*, *бракъ*.
Brautlied, n. un épithalame, *epithalamium* l'epitalámio, *пѣснь свадебная*.
Bautring, m. l'anneau de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio, *перстень обручательный*.
Brautschatz, m. la dot, *dos*, la dote, *приданное*, *вѣно*.
Breche, f. un casse noix, broie, *frangibulum*, stromento da rompere le noci, una maciula, *мялица*.
Brechen, rompre, broyer, *frangere*, *contundere frangibulo*, spezzare, maciullare, *ломать*, *сокрушить*.
den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, violare il parto, *союзъ нарушить*, *преврать*.
es muß gehen oder brechen, il faut vaincre ou mourir, *vincendum aut moriendum est*, ò vincere, ò morire, *побѣдить или умереть*; *или взять, или потерять*; *либо панъ, либо пропалъ*.
Breit, large, ample, *latus*, largo, ampio, *широкій*.
Breit werden, s'élargir, *latescere*, slargarsi, *разширяться*, *ширѣ становиться*.
Breit, flach, uni, plat, *planus*, plano, *равный*, *гладкій*, *плоскій*.
weit und breit, par tout, *longe lateque*, per tutto, *широко и далеко*, *весьма пространно*
Breitaxt, f. une hache, *securis*, una scure, *топоръ*, *сѣкира*.
Breitblätterícht, qui à des feüilles larges, *latis foliis*, di foglie larghe, *широколиственный*.
Breite, f. la largeur, *latitudo*, la larghezza, *широта*, *ширина*.
Breitfuß, m. qui a les pieds larges, *pansa*, chi hà piedi larghi, *широконогій*.
Breitnase, un camus, *simus*, un naso di scimia, *широконосый*, *плосконосый*.
Breitschlägel, m. une hie, une demoiselle, *pavicula*, una mazzuola *колотушка*, *орудіе*, *которымъ полъ сплачиваютъ*.
Brenneisen, n. un cautere, un fer chaud, *cauterium*, un ferro caldo, ò cauterio, *клеймо*.
Brennhafen, **Brennkolbe**, m. un alambic, *alembicus*, un lambicco, *кубикъ*, *которымъ вино двоятъ*.
Brennholz, n. du bois à brûler, *igniarium*, legna da bruciare, *дрова*, *хворостъ*.
Brennen, brûler, être tout en feu, *ardere*, ardere, bruciare, *горѣть*.
von Liebe brennen, brûler d'amour, *amore flagrare*, ardere d'amore, *горѣть*, *пылать любовію*.

Brenner,

Brenner, m. un incendiaire, *incendiarius*, un butta-fuoco, *зажигатель*.

Brenner über die Reben, la brûlure, *uredo*, l' annebbiamento, *ржавчина на виноградѣ*.

Brennhütte, f. une forge, *ustrina*, una fucina, *кузница*.

Brennofen, m. un four, *furnus*, un forno, *печь*, *пещь*.

Brennofen für die Ziegel, une tuillerie, *lateraria*, una fornace da matdoni, *черепишный*, *кирпичный заводъ*, *сарай*.

Brenzeln, sentir le feu, *adustionem sapere*, sentir di brustolato, *жарѣ чувствовать*.

Brasilienholz, n. du bresil, *lignum Brasilium*, verzino, *брезиль дерево*.

Bret, n. ais, une planche, *tabula*, una tavola, *тесница*, *доска*.

Bretspiel, n. un tablier à jouer aux dés, *alveus*, uno sbaraglino, *игра въ тавлеи*, *игра въ кости*.

Brei, f. de la bouillie, *puls*, minestra, pappa, *каша*, *кисель*, *размазня*, *саламада*.

Breipfanne, f. un vaisseau à faire de la bouillie, *pultarius*, una padella, *судно въ чемъ каша варится*, *горшекъ*, *котликъ*, *кашникъ*.

Bretzel, f. gôfre, pain entortillé, craquelin, *spira*, un buccellato, ciambella, *крендель*, *витушка*.

Brief, m. une lettre, *literæ*, una lettera, *письмо*, *грамотка*, *посланіе*.

einen Brief zumachen, **versiegeln**, **aufthun**, plier, cacheter, ouvrir une lettre, *literas complicare*, *obsignare*, *recludere*, piegare, sigillare, dissigillare una lettera, *письмо сложить*, *запечатать*; *развернуть*, *распечатать*.

Brief mit des Königs Insiegel, lettre de cachet du Roi, *literæ sigillo regio munitæ*, una lettera col sigillo Reale; *грамота за государственною печатью*.

Brieflein, n. petite lettre, *epistolium*; letterina, ò biglietto, *грамотка*, *письмецо*.

Briefträger, m. un messager, porteur de lettres, *tabellio*, un porta lettere, *разнощикъ писемъ*, *почталіонъ*.

Brille, f. des lunettes, *conspicillum*, gli occhiali, *очки*.

Brillenfutteral, m. étui de lunettes, *theca conspicilli*, cassetta da occhiali, *влагалище*, *футляръ для очковъ*, *очешникъ*.

Brillenmacher, m. un faiseur de lunettes, *faber ocularius*, un occhialaro, *мастеръ*, *который очки дѣлаетъ*, *очешный мастеръ*.

Bringen, apporter, *afferre*, portare *нести*, *принесть*, *понесть*.

an den Tag bringen, mettre au jour, *in lucem edere*, dar alla luce, *въ свѣтъ издать*.

um das Leben bringen, ôter la vie, tuer, *interficere*, torre la vita ad uno, ucciderlo, *умертвить*, *лишить жизни*, *живота*.

einen um etwas bringen, dérober quelque chose à quelqu'un, *defraudare*, rubbar qualche cosa ad uno, *украсть*, *унесть что у кого*, *пограбить*, *разорить*, *лишить кого чего*.

an einen bringen, pousser à faire quelque chose, *impellere*, spingere à far una cosa, *привесть*, *убѣдить къ чему*.

Bringen, **zutrinken**, boire, ou porter une santé à quelqu'un, *propinare*, far de' brindisi, *пить за чье здоровье*.

Bringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *носильщикъ*, *разнощикъ*.

Brocken, m. un morceau, *frustum*, un pezzo, *кусокъ*, *ломоть*, *укругъ*.

Brocken in die Milch, briser du pain dans du lait, &c. *interere*, metter del pane nel latte, *хлѣбъ крошить въ молоко*.

Brod, n. le pain, *panis*, il pane, *хлѣбъ*.

gemei-

gemein, hausbacken Brodt, pain de ménage, *panis cibarius*, pane casareccio, *простой, повседневный, расхожій хлѣбъ.*

weiß Brodt, pain blanc, *panis primarius*, pan bianco, *бѣлый хлѣбъ.*

Brodt backen, cuire du pain, *panem coquere*, cuocere il pane, *хлѣбы печь.*

Brodtbäcker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ.*

Brodtkorb, m. une corbeille à mettre du pain, *panarium*, un canestro, *кошница, коробъ хлѣбный.*

Brodtküchlein, un bignet, *artolaganus*, una frittella, *лепешка.*

Brodtmarkt, m. le marché au pain, *forum panarium*, il mercato del pane, *хлѣбный рынокъ.*

Brodtschaufel, f. une pêle de four, *pala furnaria*, una pala da forno, *хлѣбная лопата.*

Brodtschätzer, m. officier qui taxe le pain, *ædilis panarius*, lo stimator del pane, *хлѣбный надзиратель.*

Brombeere, f. meure de ronce, *morum rubi*, mora di rovo, *малина ягода.*

Brombeerstaude, une ronce, *rubus*, un rovo, *малиновый кустъ.*

Brosam, f. une mie, *mica*, una mica, *кроха, крошка.*

Brosamen, émier, *fricare*, sbriciolare, *истереть, искрошить, накрошить.*

Bruch, m. la rupture, *ruptura*, la rottura, *разсѣлина, провалина, проломъ.*

Bruch an dem Menschen, la hergne *hernia*, l'ernia, *кила, выхожденіе внутреннихъ чревъ въ паху.*

Brüchig, hergneux, *herniosus*, ernioso, *киловатый, килу имѣющій.*

Brüchig, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій, слабый.*

Bruchschneider, m. un operateur, *lithomus*, un operatore, ò tagliatore della rottura, norcino, *мастеръ, который килы вырѣзываетъ.*

Bruchstein, m. du ciment, blocaille, *cæmentum*, la pietra di miniere, *щебень, битый камень или кирпичь.*

Brücke, f. un pont, *pons*, un ponte, *мостъ.*

eine Brücke schlagen, batir un pont, *flumen jungere ponte*, far un ponte sopr'un fiume, *мостъ сдѣлать.*

eine Brücke abwerfen, rompre un pont, *interrumpere pontem*, abbattere un ponte, *мостъ раздвинуть, развесть, разрубить.*

eine hölzerne Brücke, un pont de bois, *pons sublicius*, un ponte di legno, *на сваяхъ, подъемный, живый мостъ.*

Brücklein, petit pont, *ponticulus*, ponticello, *мостокъ.*

Bruder, m. un frere, *frater*, il fratello, *братъ.*

leiblicher Bruder, frere de pere & de mere, *frater germanus*, fratello germano, *родный братъ.*

Brüderlich, fraternel, *fraternus*, fraterno, *братскій, братній.*

Brüderlich, adv. fraternellement, *fraterne*; da fratello, *братски, по братски.*

Brüderschaft, f. la fraternité, *fraternitas*, la fratellanza, *братство.*

Bruderskind, un neveu, une niece, *nepos, neptis*, un ò una nipote, *племянникъ, племянница.*

Bruderweib, n. la belle sœur, *fratria*, la cugnata, *сноха, невѣстка.*

Brüge, Bühne, f. le theatre, *theatrum*, il teatro, *театръ.*

Brüge eines Schiffes, le tillac d'un navire, *fori*, il ponte d'una nave, *верхній мостъ на коралѣ, палуба.*

Brühe, f. un bouillon, une sauce, *jus, embamma*, un brodo, una salsa, *похлебка, уха.*

Brüllen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать, рычать.*

Brüllen, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggito, *рыкъ, рыканіе, ревъ.*

Brüllen wie ein Ochs, meugler, *mugire*, mugire, *ревѣть*, *мычать*, *рычать*.

Brüllen, n. der Ochsen, le meuglement, *mugitus*, il mugito, *мычаніе*, *рыкъ*.

Brüller, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вирючь*, *крикунъ*.

Brummeln, brummen, murmurer, gronder, *murmurare*, mormorare, brontolare, *роптать*, *ворчать*, *шептать*, *шумѣть*.

Brummeln, n. le murmure, *murmur*, il mormoramento, *шумъ*, *ворчаніе*, *ропотъ*, *роптаніе*.

Brunn, m. la fontaine puits, *fons*, fonte, fontana, *источникъ*, *колодезь*, *кладязь*.

Brunnader, f. la source, *scaturigo*, la sorgente *колодезная жила*, *ключь*, *родникъ*.

Brunnbett, n. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino di fontana, *фонтанный вассенъ*.

Brunnengräber, m. un faiseur de puits, *putearius*, un cavapozzi, *колодезникъ*, *кладязей копатель*

Brunnkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, vase, bacino, ò cassone, dove si raccoglie l'acqua d'una fontana, *оврувъ колодезный*.

Brunnkresse, f. cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, crescione aquatico, *жеруха*, *трава водяная*, *кресъ салатъ*.

Brünnlein, n. petite fontaine, *fonticulus*, fonticello, *родничекъ*.

Brunnmeister, m. un fontainier, *aquilex*, un fontanajo, *канальный*, *колодезный мастеръ*, *водопроводецъ*.

Brunnquell, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, scaturigine, *ключь*, *колодезная жила*, *родникъ*.

Brunnröhre, f. un tuyau, *siphon*, una doccia, *насосъ*.

Brunnschwengel, m. bascule à tirer de l'eau d'un puits, *tollens*, altalena da pozzo, *водоливеный оцепъ*.

Brunntrog, m. un bassin de fontaine, *crater*, un bacile di fontana, *оврувъ колодезный*.

Brunnwasser, n. eau de fontaine, *aqua fontana*, acqua sorgente ò vive, *вода колодезная*, *ключевая*.

Brunst, f. l'ardeur, f. le grand chaud, *ardor*, ardore, ò gran calore, *горячность*, *жаръ*, *желаніе*, *хотѣніе*, *распаленіе*.

Brunst, Geilheit, chaleur, *lascivia*, catullizione, *любострастіе*, *похотливость*.

Brunst, f. Brand, un embrasement, incendie, *incendium*, l'abbruciamento, l'incendio, *пожаръ*.

Brünstig, brûlant, enflammé, *ardens*, ardente, infiammato, *горящій*, *пылающій*, *жаркій*.

Brünstiglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *горячо*, *сильно*, *жестоко*.

Brunze, f. pissat, *urina*, piscio, *урина*, *моча*.

Brunzen, pisser, *mingere*, orinare, *мочиться*, *урину*, *воду*, *мочу испускать*.

Brunzkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *уриналъникъ*.

Brust, f. la poitrine, *pectus*, il petto, *перси*, *грудь*.

Brust, f. la mammelle, *mamma*, la mammella, *сосецъ*, *титька*, *груди*.

Brust der Thiere, tetines, *ubera*, petto, costereccio, *вымя у животныхъ*.

Brustharnisch, m. un plastron, *thorax*, un cosaletto, *нагрудникъ*, *панцырь*.

Brustlatz, m. S. Brusttuch.

Brustriem, m. an einem Pferde, le poitral, *antilena*, il pettorale, *поперсь*.

Brusttuch, n. une gorgerette, *pectorale* una gorgiera, *нагрудникъ*, *фуфайка*, *душегрѣйка*.

Brustwärzlein, n. bout de téton, *papilla*, la zinna, *сосецъ у титьки*.

Brust-

Brustwehr, f. un parapet, *lorica*, un parapetto, *парапетъ*, *брустверъ*, *валъ въ крѣпостномъ строеніи.*

Brüten, couver des œufs, *incubare ovis*, covare le uova, *на яйцахъ сидѣть*, *цыплятъ высиживать.*

Brüten, n. le couvement, *incubatio*, la cova, il covare, *сидѣніе на яйцахъ.*

Brüthenne, f. poule, qui couve des œufs, *gallina matrix*, gallina chioccia, gallina, che cova, *насѣдка курица.*

Bu

Bube, m. un garçon, *puer*, un putto, *отрока*, *отрокъ*; *въ картахъ холопъ.*

ein böser Bube, un fripon, *nebulo*, un tristaccio, *бездѣльникъ*, *плутъ.*

Bubenstück, n. un crime, *scelus*, una sceleraggine, *злочиніе*, *злодѣяніе.*

Büberei, f. la méchanceté, *nequitia*, la ribalderia, *злость*, *бесчиніе*, *бездѣльничество*, *непотребство.*

Bübisch, puerile, *puerilis*, ragazzesco, *отроческій*, *ребячій*. *it.* *злочинный*, *непотребный.*

Buche, f. Buchbaum, un fau, *fagus*, un faggio, *букъ*, *буковое дерево.*

Buch, n. un livre, *liber*, un libro, *книга.*

ein Buch in Druck geben, faire imprimer un livre, *librum in lucem edere*, fare stampar un libro, *книгу въ печать отдать*, *въ свѣтъ издать.*

Buch Papier, une main de papier, *scapus chartæ*, un quinterno di carta, *десть бумаги.*

Buchhalten, tenir les livres de compte, *præesse rationibus*, registrare i libri, *книги содержать*, *вести.*

Buchbinder, m. un relieur, *compactor librorum*, un legatore di libri, *переплетчикъ.*

Buchdrucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографщикъ*, *печатникъ.*

Buchdruckerei, f. l'imprimerie, *officina typographica*, la stamparia, *типографія*, *печатный дворъ.*

Buchdruckerkunst, f. l'art de l'imprimerie, *typographia*, l'arte dello stampare, *типографское*, *печатное художество*, *искусство.*

Büchen, S. Buchbäumen.

Büchergestell, n. des tablettes pour mettre des livres, *foruli librorum*, lo scaffale, ò scanzia da libri, *книжные шкапы*, *полки.*

Bücherkammer, f. la bibliothéque, *bibliotheca*, la libreria, biblioteca, *вивліотека*, *книгохранилище.*

Buchführer, m. un marchand libraire, *bibliopola*, un libraro, *книгосодержатель*, *книгопродавецъ.*

Buchhalter, m. le teneur des livres, *rationarius*, quello che tiene libri, *регистраторъ*, *бухгалтеръ.*

Buchhandel, m. Buchhandlung, f. negoce de libraire, *mercatura libraria*, il traffico di libri, *продажа книгамъ.*

Buchhändler, m. marchand libraire, *bibliopola*, negoziante di libri, *книгопродавецъ.*

Buchladen, m. boutique de libraire, *officina libraria*, il fondaco d'un libraro, *книжная лавка.*

Büchlein, n. un livret, *libellus*, un libretto, *книжка.*

Buchs, Buchsbaum, m. buis, *buxus*, busso, *букъ*, *буковое дерево.*

Buchsbäumen, buchsen, de buis, *buxeus*, di busso, *буковый.*

Büchse, f. une boëte, *pyxis*, un bossolo, *коробка*, *фляшка*, *стаканъ*, *ступка.*

Büchse, f. zum Schießen, une arquebuse, un mousquet, *tormentum bellicum*, un archibugio, schioppo, *пищаль*, *фузѣя.*

Büchsengießer, m. un fondeur de canon, de mousquets, *fusor tormentorum bellicorum*, un tonditor di cannoni ò archibugière, **пушколитецъ.**

Büchsenkugel, f. une bâle de plomb, *glans plumbea*, una palla da schioppo, **пуля, пулька.**

Büchsenform, f. moule à faire des balles, *forma globulis fusilibus faciendis*, modello da far le palle, **образецъ, форма для отливаемыхъ пуль.**

Büchsenmeister, m. le maître canonnier, maître d'artillerie, *præfectus tormentorum bellicorum*, il maestro cannonniere ò sopr' intendente dall'artiglieria, **фузѣйный, ружейный мастеръ, ружейникъ.**

Büchsenpulver, n. la poudre à canon, *pulvis tormentarius*, polvere da cannone, **порохъ.**

Büchsenschaft, m. l'affût, *lignea tormenti theca*, la cassa dello schioppo, **у фузѣи ложа, у пушки станокъ, у ружья деревянная оправа.**

Büchsenschäfter, Büchsenschmidt, faiseur d'affûts, *faber tormentarius*, quello, chè fà le casse per gli schioppi, **мастеръ, дѣлающій ложи къ фузѣямъ.**

Büchsenschuß, m. un coup de mousquet, *ictus bombardæ*, una schioppettata, **мушкетный, ружейный выстрѣлъ.**

Buchstabe, m. une lettre, *litera*, una lettera, **литера, буква.**

Buchwald, m. boccage de buis, *buxetum*, un bosco di bosso, **буковая роща.**

Buck, Bug, m. le courbement, *curvamen*, la curvatura, **наклоненіе, наклонность, накривленіе.**

Buckel, m. une bosse, *gibbus*, la gobba, **горбъ.**

Buckelicht, bossu, *gibbosus*, gobbo, **горбатый.**

Buckelicht einhergehen, marcher courbé, *curvato corpore incedere*, andar gobbo, **сгорбясь ходить.**

Buff, m. un coup, *ictus*, un colpo, **толчокъ, ударъ, тычокъ.**

Büffel, m. un bufle, *bubulus*, un bufalo, **буйволъ.**

Büffelhaut, f. peau de bufle, *bubulina pellis*, pelle di bufalo, **буйволова кожа.**

Büffet, m. buffet, *abacus*, un buffetto, **питейный поставецъ.**

Bug, m. le jarret, *poples*, il garetto, **чашка на колѣнѣ, сгибъ на колѣнѣ.**

Bug von einem Hammel, épaule de mouton, *armus vervecinus*, una spalla di castrato, **плечо баранины.**

Bügel, m. un étrier, *stapes*, una staffa, **стремя у сѣдла.**

Bühel, Hügel, m. une colline, *collis*, una collina, **холмъ, пригорокъ.**

Buhlen, faire l'amour, *amare*, donneggiare, far all'amore, **любиться, волочиться.**

Buhler, m. un amant, *amasius*, un amante, **любитель, любовникъ, полюбовникъ.**

Buhlerei, f. l'amour, *amor*, amoreggiamento, **порочная любовь, волокитство.**

Buhlerlied, n. chanson d'amour, *carmen amatorium*, canzone amorosa, **любовная пѣснь.**

Buhlschaft, f. amourette, f. *amor*, innamoramenti, **легкомысленная любовь.**

Buhltrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, **приворотное къ любви питье.**

Bühne, f. théatre, *theatrum*, il teatro, **театръ, зрѣлище.**

Bulg, f. une bougette, *bulga*, una vagilia, **чемоданъ, коженая сума.**

Bullochs, m. taureau bannal, *taurus*, toro, **порозъ, кладеный быкъ.**

Bulle,

Bulle, f. la bulle, *diploma*, la bolla, *папская булла, позволительная грамота папы.*

Bund, n. botte, charge, *fascis, manipulus*, farbello, mazzo, *связка, охапка, пукъ, свертокъ, снопикъ.*

Bund, m. Bündniß, une alliance, *fœdus*, una lega, *союзъ, мирный договоръ.*

einen Bund mit einem machen, s'allier avec quelqu'un, *fœdus sancire cum aliquo*, entrar in aleanza con uno, *миръ заключить, утвердить, постановить, въ союзъ вступить.*

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, rompere la lega, *союзъ, миръ нарушить, вѣроломство учинить.*

Bundbrüchig, qui a rompu l'alliance, *fœdifragus*, fellone, *нарушитель мирнаго договора, вѣроломный.*

Bund, Bündel, m. un paquet, les bandes, *farcina*, un pachetto, fascetto, *связка, кипа, свертокъ.*

Bundsgenoß, m. un allié, *fœderatus*, collegato, *соединенный, союзникъ.*

Bundslade, f. l'arche de l'alliance, *arca fœderis*, l'arca del testamento, ò dell'aleanza, *ковчегъ завѣта.*

Bundschuh, m. une guérette, *pero*, la scarpa à fringhe ò colle legaccie, *боты, коты, лапти.*

Bunt, bigarré, de diverses couleurs, *multicolor*, di vari colori, *пестрый, разноцвѣтный, испещренный.*

Bürde, f. une charge, *onus*, un peso, una carica, *бремя, тяжесть, ноша.*

eine Bürde aufladen, charger, *onus imponere*, caricare, *бремя наложить.*

Burg, n. un château, *castrum*, un castello, borgo, *крѣпость, замокъ.*

Bürge, m. un répondant, *sponsor*, un mallevadore, *порука.*

Bürge seyn, répondre, être caution pour quelqu'un, *spondere pro aliquo*, far sicuttà per uno, *ручаться, порукою быть.*

einen Bürgen stellen, donner caution, *satisdare*, dar rilpondente, *поруку дать.*

Bürgen muß man würgen, Spr. qui répond, paye, *sponde, noxa præsto est*, chi entra mallevadore, entra pagatore, *ручайся, убытокъ предъ глазами.*

Bürger, Bürgerinn, citoyen, bourgeoise, *civis*, cittadino, cittadina, *гражданинъ, гражданка.*

zum Bürger annehmen, donner les droits de bourgeoisie, *in civitatem recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ.*

Bürger werden, être reçu bourgeois, *obtinere jus civitatis*, esser passato, cittadino, *въ гражданство причтену быть.*

Bürgerlich, de bourgeois, bourgeoisement, en bourgeois, *civilis, civium ritu*, cittadinesco, alla cittadinesca, *градскій, гражданскій, граждански.*

Bürgerlicher Krieg, guerre civile, *bellum civile*, guerra civile, *внутренняя, междоусобная война, брань.*

Bürgermeister, m. un consul, *consul*, un console, *бургомистръ, ратушный голова.*

Bürgermeisterthum, n. le consulat, *consulatus*, il consolato, *консулство, консулской чинъ, достоинство.*

Bürgerrecht, n. le droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il dritto di cittadinanza, *гражданское право.*

Bürgerschaft, f. la bourgeoisie, *civitas*, la cittadinanza ò communita,

nità, город вольный, самовластный, гражданство.

Burggraf, Burggräfinn, un, une bourgrave, burggravius, burggravie, comes castellanus, burggravio, burggravia, castellano, castellana, бургграфъ, бургграфиня.

Bürgschaft, f. la caution, satisdatio, la mallevadoria, ручаніе, поручительство.

Bürgschaft leisten, donner caution, satisdare, prestar cauzione per uno, ручаться, порукою быть.

Burgvogt, châtelain, castellanus, castellano inferiore, градоначальникъ.

Bursch, m. Gesell, compagnon, camerade, contubernalis, commilito, compagno, товарищъ, ученикъ, мальчикъ.

Bürste, f. des vergettes, scopæ, scopetta di setole, щетка.

Bürsten, vergetter, excutere, scopettàre, вычистить, вывить.

Bürstenbinder, m. faiseur de vergettes, opifex scoparum, lo spazzolaro, мастеръ, который щетки дѣлаетъ, щетошникъ.

Bürtig, né, issu, oriundus, nato, descendente, уроженецъ такого мѣста, оттуда родомъ.

Bürzel, m. der Vögel le croupion, uropygium, il groppone, задняя часть, гузка у птицъ.

Burzel-Kraut, pourpier, portulaca, porcacchia, портулакъ, злошка трава.

Burzeln, überburzeln, hinabrollen, rouler en bas, culbuter, devolvi, cader all'in giù, capitombolare, низпадать, скатываться, кувыркаться.

Busch, m. un buisson, rubus, un cespuglio, кусть, кустарникъ.

Buschig, plein de buissons, dumosus, pien di rovi, ò cespugli, кустоватый, кустами загущенный.

Büschlein, n. un paquet, un faiseau, fasciculus, un fascetto, связка, пучокъ.

Büschelweis, en où par bottes, fasciatim, à fascètti, пучками.

Busen, m. le sein, sinus, il seno, нѣдро, пазуха.

die Hände in den Busen legen, mettre les mains dans le sein, manus in sinum inserere, metter la mano nel seno, руки въ пазуху класть.

stoße die Nase in deinen eigenen Busen, connois toi toi-même, nosce te ipsum, conosci te stesso, знай самъ себя.

Buße, f. pénitence, pœnitentia, penitenza, наказаніе, исправленіе, жалѣніе о содѣянныхъ.

Buße thun, faire pénitence, se repentir, s'amender, pœnitentiam agere, pœnitudine duci, resipiscere, far penitenza, ripentirsi, emendarsi, каяться, покаяніе приносить.

Buße, Strafe, peine, pœna, pena, castigo, наказаніе; казнь.

Buße auflegen, imposer une peine, pœnam irrogare, ingiungere qualche pena, наказаніе, эпитимію на кого наложить.

Büßen, 1. punir, 2. souffrir ou porter la peine, 1. punire, 2. pœnas dare, luere, 1. castigare, 2. patir la pena, 1. наказывать, 2. наказаніе терпѣть, претерпѣвать.

seine Lust büßen, satisfaire à ses désirs, explere cupiditates suas, appagare i suoi desiderj, желаніе исполнить, насладиться.

Bußfertig, pénitent, pœnitens, resipiscens, penitente, кающійся.

Bußfertigkeit, f. la répentance, resipiscentia, la penitenza, покаяніе, обращеніе

Bußgeld, n. l'amande pecuniaire, mulcta pecuniaria, la pena pecuniaria, денежная пеня, денежное наказаніе.

Bußhart, m. ein Vogel, un busard, butea, il buzzago, родъ птицъ.

Butte, f. le gratte-cul, *bacca synosbati*, il rosello, шиповникъ, ягоды на дикомъ розовомъ деревѣ.

Bütte, f. une cuve, *labrum*, una tinazza, un tino, бочка, куфа, кадка, чанъ.

Butter, f. beurre, m. *butyrum*, butiro, масло коровье.

Buttermilch, f. babeurre, *lac acidulum e butyro secretum*, agretto, siero, сыворотка.

Büttner, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, бочаръ, обручникъ.

Ca

Was ihr in Ca nicht findet, suchet in Ka, ce que vous ne trouverez en *Ca*, cherchés le en *Ka*, *quæ in* Ca *non invenies*, *quære in* Ka, le parole, che non si trovano nel *Ca*, cerchinsi nel *Ka*, чего въ Ca не найдешь, ищи въ Ka.

Calecutischer Hahn, coq, poule d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris, idis*, gallo d'India, Индѣйской пѣтухъ.

Calender, m. un almanac, un calendrier, *fasti*, *calendarium*, un almanaco, calendario, taquino, календарь, святцы.

Calenderschreiber, m. un astrologue, *astrologus*, un astrologo, астрологъ, угадыватель щастія изъ положенія звѣздъ.

Calesse, f. une caléche, *essedum*, un calesse ò sèdia, небольшая открытая коляска.

Calmus, m. la galangue, *calamus aromaticus*, *galanga*, la galanga, ò calamo odorato, татарское зеліе.

Camelot, m. camelot, *undulatum textum*, ciambellotto ò camelotto, камлотъ.

Campher, m. camfre, *camphora*, canfora, канфара.

Canal, m. un canal, *canalis*, un canale, каналъ, водяной ровъ, водотокъ.

Canarienvogel, m. un serin de Canarie, *canaria*, *luteola*, un canarino, canario, канарѣйка.

Canonicat, canonicat, *canonicatus*, canonicato, чинъ и мѣсто каноника.

Canonisiren, canoniser, *cœlo asserere*, canonizare, въ число святыхъ принять, во святые, къ святымъ причислить.

Cantorei, f. le chœur des musiciens, *musicorum chorus*, il coro de' musici, хоръ музыкантовъ, пѣвчихъ.

Capellmeister, m. maître chantre, maître de chapelle, *phonascus*, il maèstro di cappèlla, начальный музыкантъ, пѣвецъ.

Capitain, m. un capitaine, *centurio*, un capitano, капитанъ, сотникъ.

Capital, n. le capital, *sors*, il capitale, имѣніе; сумма, капиталъ.

Capitel eines Buchs, der Chorherren, chapitre d'un livre, des chanoines, *caput libri*, *collegium cononicorum*, capitolo d'un libro, ò di canonici, глава книги; собраніе каноникковъ, хороначальниковъ.

Capitelhaus, lieu où s'assemble le chapitre, *exhedra*, vulgo, *capitulum*, il capitolo, *cioè* la casa del capitolo, домъ, гдѣ каноники собираются.

Capitel, capiteln, reprimande, reprimander, *correptio*, *corripere*, ripresa, riprendere, выговоръ упрекъ, выговаривать, упрекать.

Cardinal, m. un cardinal, *cardinalis*, un cardinale, Кардиналъ.

Cardinals-Würde, cardinalat, *cardinalatus*, cardinalato, *кардинальской чинъ, достоинство.*
Cardobenedict, m. chardon benit, *carduus benedictus*, cardo benedetto, *родъ травы осета.*
Cardomömlein, n. maniguete, graine de paradis, *cardamomum*, cardamomo, *кардамонъ.*
Carniol, m. cornaline, *onyx*, *sardonix*, carniola, *карніолъ, сердаликъ камень въ Сардинія родящій-я.*
Carosse, f. Kutsche, carosse, *carpentum*, carrozza, *карета, возокъ.*
Cartaune, f. gros canon, *tormentum æneum majus*, cannone grande, *пушка большая, ломовая,* (*картаунъ*).
Cassiren, aufheben, einen Soldaten, ein Testament, casser un soldat, un testament, *exauctorare militem, testamentum irritum facere*, cassare un soldato, un testamento, *отставить солдата, уничтожить завѣщаніе.*
Caution, Caution thun, f. Bürgschaft, *ручаніе.*
Carmosin, n. du cramoisi, *cra vel cremesinus color*, cremesino, *кармазинъ.*
Catholisch, catholique, *catholicus*, cattolico, *православный, католикъ сынъ православныя церкви.*

Ce

Ceder, Cederbaum, un cedre, *cedrus*, un cedro, *кедръ, кедровое дерево.*
Cedernholz, n. bois de cedre *cedrinum lignum*, legno di cedro, *кедровое дерево.*
Cederbeere, f. fraise de cedre, *cedris, idis*, Plin. pìpporo di cedro, *кедровая ягода.*
Cedern, de cedre, *cedrinus*, di cedro, *кедровый.*
Cent- oder Centgraf, m. prevôt des Marêchaux de France, *Prætor rerum capitalium circa monetas, trucidationes &c. a Marsechalcis Galliæ in provinciis Præfectus*, Prefetto de' Marascialli di Francia, *начальникъ, судья при уголовныхъ, розыскныхъ дѣлахъ.*
Centner, m. un quintal, *centumpondium*, quintale ò cento libre, centinajo, *сто пудъ, стопудовикъ, центнеръ.*

Ch

Chalcedonierstein, m. Chalcedoine, *Chalcedonius lapis*, Calcidonio, *Халкедонскій камень.*
Cholera, Galle, f. bile, colére, *bilis, ira*, colera, bile, *желчь, ярость.*
Cholerisch, bilieux, colérique, *biliosus, iracundus*, colerico, bilioso, *гнѣвливый, сердитый, къ гнѣву склонный.*
Chor, n. le chœur, *chorus*, il coro, *хоръ, крылосъ.*
Choraltar, n. le maître-autel, *altatare primarium*, l' altar maggiore, *главный олтарь.*
Chorgericht, n. le consistorie matrimoniale, *forum matrimoniale*, il concistorio matrimoniale, *судъ супружественныхъ, брачныхъ дѣлъ, консисторія.*
Chorrock, m. un surplis, *amiculum linteum sacrum*, una cotta, *стихарь.*
Chorsinger, m. un chantre de chœur, *cantor in choro*, corista, *пѣвчей въ хорѣ.*
Chortisch, m. letrin ou lutrin, *canentium pluteus*, il leggio del coro, *налой.*
Christ, m. un chrêtien, *christianus*, un cristiano, *христіанинъ.*
ein Christ werden, embrasser la religion chrêtienne, *Christo dare nomen*, farsi Cristiano, *христіанскую вѣру принять.*
Christabend, la veille de noël, *vigiliæ nativitatis Domini*, la vigilia del SS. Natale, *заутреня, всенощная передъ рождествомъ Христовымъ, на канунѣ рождества Христова.*
Christenheit, f. la chrétienté, *christianus orbis*, la cristianità, *христіанское собраніе, общество.*

Christenthum, n. le christianisme, *religio christiana, christianismus*, il cristianesimo, *христіанство христіанская вѣра.*

Christlich, de chrêtien, chrêtiennement, *christianus, christiane*, cristiano, da cristiano ò cristianamente, *христіанскій.*

Christmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il Decembre, *декемврій, декабрь.*

Christtag, m. le jour de noël, *dies natalis Christi*, il natale, *праздникъ рождества Христова.*

Christwurz, f. la pommelée, *consiligo*, branca di Lione, *чемерица, чихательный корень.*

Chronik, f. la chronique, *chronica, orum*, la cronica, *лѣтопись.*

Chronikschreiber, chronographe, *chronographus*, cronichista, *лѣтописецъ.*

Chur, f. 1. election, 2. electorat, *electio. electoratus*, 1. l'elezione, 2. l'elettorato, *избраніе.*

Churfürst, stinn, Electeur, ctrice, *Elector, ctrix*, Elettore, Elettrice, *Курфистъ, стица.*

Churprinz, Prince Electoral, *Electoralis Princeps*; Prencipe Elettorale, *курфирстской Принцъ.*

Churfürstenthum, n. un electorat, *electoratus*, l'elettorato, *курфирство.*

Churfürstlich, electoral, *electoralis*, elettorale, *курфирстскій.*

Churfürstliche Würde, dignité electorale, *electoratus, dignitas electoralis*, elettorato, dignità elettorale, *курфирстшеское достоинство.*

Ci

Was ihr mit Ci nicht findet, suchet mit Zi, ce que vous ne trouvez par *Ci*, cherchés-le par *Zi*, *quod per Ci non reperies, quære per Zi*, ciò, che non trovi nel *Ci*, si trova nel *Zi*, *чего чрезъ* Ci *найти не можешь, пріищи чрезъ* Zi.

Cirkel, cirkeln, s. Zirkel.

Cisterne, f. une cîterne, *cisterna*, una cisterna, *кистерна, ровенникъ, копанъ.*

Cisternenwasser, n. l'eau de cîterne, *aqua cisternina*, l'acqua di cisterna, *вода изъ кистерны, копани.*

Cither oder Citter, s. Zitter, *цитра.*

Citiren, Citirung, citer, citation, *citare, diem indicere, citatio* citare, citazione, *въ судъ, къ суду позвать, призываніе въ судъ.*

Citrone, f. un citron, *malum citreum*, limone, citrone, *лимонъ.*

Citronenbaum, un citronnier, *citrus*, limone albero, *лимонное дерево.*

Citronenfarbe, f. citron, de couleur de citron, *citreus*, di color di limone, limoncino, *лимонный, лимоновый цвѣтъ.*

Cl

Clavicordium, Clavier, n. clavecin, *clavicordium*, clavicordi ò clavicembalo, *клавесинъ, клавикорды.*

Clavis eines musikalischen Instruments, les marches, touche, *pinnæ tactiles*, i tasti, *клависъ у органовъ, мѣста, по которымъ пальцами играютъ.*

Clause, f. enger Paß zwischen Bergen, l'ecluse, *fauces*, il passo, chrusa, stretto, *тѣсный проходъ, проѣздъ.*

Claußner, Einsiedler, ermite, reclus, *eremita, anachoreta*, romito, *пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.*

Clausuren eines Buchs, fermoirs de livre, *fibulæ*, fermaglio d'un libro, le fibbie, *застежки, завязки у книги.*

Clerisei, f. le clergé, *clerici, clerus*, chierici, clero, *причетъ церковный, духовенство, духовные.*

Co=

C o

Colik, f. la colique, *colica passio*, la colica, *колика, болѣзнь, рѣзь, закрутъ въ животѣ.*

Collationiren, collationner, *conferre*, confrontare, *снесть, справиться.*

Coloquint, coloquinte, *colocynthis*, coloquintida, *родъ травы.*

Coloriren, fredonner, faire des roulemens, *chromate uti*, far de' trilli, gorgheggiare, *прикрасы дѣлать голосомъ въ пѣніи, украшать пѣніе хитрогласіемъ.*

Coloratur, f. un fredon, roulement, *chroma*, un trillo, *прикрашеніе, украшеніе голоса въ пѣніи.*

Comedie, f. une comédie, *comœdia*, una comedia, *комедія, живоличная басня, изображеніе позорищъ, игралищъ.*

Comediant, Comedienspieler, m. un comédien, *comoedus*, un comediante, *комедіантъ, штукотворецъ, забавникъ.*

Comediantisch, de comédien, *bistrionicus*, da comediante, *комедіантскій.*

Comet, m. une cométe, *cometes*, una cometa, *комета, звѣзда съ хвостомъ, знакъ на небѣ.*

es stehet ein Schwanzcomet am Himmel, il paroît une cométe à longue queuë, *cometa caudatus apparet*, comparisce in cielo, ò si vede una cometa codata, *на небѣ комета, звѣзда съ хвостомъ являетсяя.*]

Commis-Brodt, n. les vivres, *annona*, i viveri, *провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.*

Commismeister, m. le Commissaire des vivres, *Præfectus annonæ*, il Commissario delle vetrovaglie, *провіантмейстеръ, хлѣбныхъ и харчевыхъ припасовъ начальникъ.*

Commissack, m. bissac, *pera militaris*, bilaccia, *сума, ранецъ, коробъ, въ чемъ съѣстныя вещи держатъ.*

Commissar, Commissaire de guerre, *Curator, Inspector*, Commissario di guerra, *военный комисаръ.*

Communiciren, Communion, communier, la Communion, *ad sacram Synaxin accedere, S. Synaxis*, comunicare, Comunione, *пріобщить, причастить кого святыхъ таинъ, причастіе святыхъ таинъ.*

Compagnie Soldaten, zu Fuß, zu Pferd, Kürassierer, leichter Pferde, Compagnie de soldats, de Cavalerie, d'Infanterie, d'Ordonnance, de chevaux legers, *cohors peditum, turma equitum, cataphractorum, levium equitum*, Compagnia di soldati, di Cavalleria, di Fanteria, di Corazze, di Cavalleggieri, *рота пѣхоты, конницы, кирасировъ, латниковъ, легкихъ войскъ.*

Compaß, m. un quadran, *sciotericum*, un compasso, *компасъ, солнечные часы.*

Compaß der Schiffleute, boussole, quadran d'un navire, *pyxis nautica*, la bossola de' marinari ò il quadrante, *компасъ корабельный.*

Compost, m. allerlei eingesalzenes Kraut und Wurzeln, compote, *salgama, orum*, composta d'erbe salate, *всякія соленыя травы и коренья.*

Compostbrühe, f. la saumure, le jus de vinaigre & de sel, *murcia acetosa*, composta, ò cosa composta in aceto e sale per destar l'appetito, *щерба, росолъ.*

Confect, n. confitures, dragée, *condimenta, tragemata*, confetti, *заѣдки, закуски, конфекты.*

Conserv, f. conserve de roses, violettes, &c. *conserva rosarum, violarum, &c.* conserva di rose, viole, &c. *вареный серебаринникъ, фіоли и пр. розовая, фіолевая патока.*

Convent, n. Conventstube, f. assemblée, college, chambre du Consistoire,

ſiſtoire, *Cœtus*, *Collegium*, *Conſiſtorium*, Aſſemblea, Collegio, Conciſtoro, *собраніе*, *духовное правленіе*, *приказъ*.

Copei, f. la copie, *exemplum*, la copia, *списокъ*.

Copeien, copiren, copier, *deſcribere*, copiare, *списывать*, *переписывать*.

Copiſt, m. un copiſte, un clerc, *formularius digeſtor*, copiſta, *подьячій*, *копѣистъ*, *переписщикъ*.

Corall, f. un corail, *coralium*, un corallo, *корольки*, *бисеръ*.

Coriander, m. le coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *кишнецъ*, *трава*.

Cornel, f. une cornouille, *cornum*, una corniòla, *ягоды корновыя*.

Cornelbaum, m. un cornouiller, *cornus*, un corniolaro, *дерево корнъ*.

Cornet, m. le cornette, *vexillum equeſtre*, *vexillifer equeſtris*, lo ſtendardo, il cornetta, alfiero di cavalleria, *знаменщикъ*, *прапорщикъ*, *корнетъ*.

Corporal, m. un corporal, *decurio*, capo di ſquadra, *капралъ десяцкій*.

Cörper, un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *тѣло*, *трупъ*.

Cr

Credenz, n. 1. eſſai des viandes & de la boiſſon d'un Prince, 2. buffet, *prægustatio*, *vaſarium*, 1. credenza, ò aſſaggiamento de' cibi, 2. credenza, 1. *отвѣдыванie*, 2. *питейный*, *со всякою посудою поставецъ*, *уборный столъ*.

Credenzbecher, gobelet à ſoûcoupe pour un Prince, *patera cum operculo*, *quod*, *dum bibit Princeps*, *ſupponitur*, ſottocoppa, *кубокъ съ крышкою*.

Credenzen. faire l'eſſai de la viande & de la boiſſon préſentés à un Prince, *prægustare*, *prælibare*, aſſaggiare, far la credenza, *прикушать*, *отвѣдать*.

Credenzer, échanſon, *pincerna*, *prægustator*, il credenziere, coppiere, *виночерпій*, *подносщикъ*, *ключникъ*, *который прежде прикушиваетъ*.

Credenztiſch, ſiehe Credenz.

Credenzbrief, m. lettre de créance, de recommendation, *literæ fiduciariæ*, *honorariæ*, credenziali ò lettere di credenza, *вѣрительная*, *кредитивная грамота*.

Creuz, ſiehe Kreuz.

Crocodil, m. un crocodil, *crocodilus*, un cocodrillo, *крокодилъ*.

Cryſtall, n. du cryſtal, *cryſtallum*, criſtallo, *кристаль*, *хрусталь*.

Cryſtallen, de cryſtal, *criſtallinus*, di criſtallo ò criſtallino, *кристаловый*, *хрустальный*.

Cu

Cur, f. une cure, *curatio*, una cura, *лѣченie*, *врачеванie*, *пользованie*.

eine Cur brauchen, ſe faire guerir, *medicina uti*, pigliar medicine, *лѣкарство употреблять*, *лѣчиться*.

Curiren, guérir, traiter un malade, *curare*, *ſanare*, medicare ò riſanare un ammalàto, *лѣчить*, *врачевать*, *пользовать*.

Cy

Cymbel, une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *кимвалъ*, *бряцало*, *цымбалы*.

Cymbelſchlager, m. joueur de cymbale, *Cymbaliſta*, ſonatore di cembalo, *цымбалистъ*, *бряцатель*.

Cypreß f. **Cypreſſenbaum**, un cyprès, *cypariſſus*, un cipreſſo, *кипарисъ*, *кипарисовое*, *кипарисное дерево*.

Cypreſſenkraut, n. l'herbe du cyprès, *chamæcypariſſus*, l'erba del cipreſſo, *зелie*, *трава кипарисная*.

Cypreßnuß, noix ou galle de cyprès, *galbulus*, noce di cipreſſo, *шишка кипарисная*.

Da

Da

Da, là, *ibi*, co là, ivi, *тамъ.*

Da, allhier, ici, *hic*, qui, quivi, *здѣсь.*

Da, als, quand, *cum*, quando, *когда, какъ.*

Da alsdann, alors, *tum*, all'ora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Daseyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать.*

er war nicht da, il n'y étoit pas, *non aderat*, non vi era, *его не было.*

Da behüte uns Gott vor, à Dieu ne plaise, *absit*, Dio ce ne guardi, *сохрани насъ Боже.*

Da hergegen, au lieu que, au contraire, *cum e contrario*, quando al contrario, *какъ напротивъ того.*

Dabei, auprès, chés, avec, *apud*, appresso, da, con, vicino, *при, у.*

Dabei legen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, *прилагать, прикладывать.*

Dabei schreiben, scriver appresso, *приписывать, причитать.*

Dabei seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутствовать при томъ быть.*

Dabei stehen, se tenir auprès, *adstare*, stare vicino, *предстоять.*

Dachs, m. un taisson, blaireau, *melis*, un tasso, *язвецъ звѣрь.*

Dacht, m. le lumignon, *ellychnium*, il lucignolo, *свѣтильня.*

Dadurch, par là, par ici, *illac, hac*, per di là, per di quà, *сюда, туда, тѣмъ самымъ, чрезъ то.*

Dafür halten, penser, *existimare*, pensare, *мнѣть, непщевать, думать, имѣть, почитать за что.*

Dafür, pour cela, en, *pro, eo*, per questo, *для сего, для сей причины, того ради.*

was fordert ihr dafür, qu'en demandez-vous, *quid pro eo petis*, che chiedete voi per ciò, *что за это просишь? за что отдашь.*

Dagegen, contre, au contraire, *contra*, incontro al contrario, *противъ, вопреки, напротивъ.*

Dagegen en recompense, *vicissim*, in contracambio, *взаимно, наоборотъ.*

Daheim, au logis, *domi*, à casa, *дома, въ дому, у себя.*

Daher, de là, *inde*, di là, *оттуда, потому, за тѣмъ.*

Daher, aus der Ursache, pour cette raison, à cause, *ideò*, per ciò, per cagione, *того ради, чего для.*

Dahergehen, marcher, *incedere*, marciare, *итти*

Dahin, là, y, *eò*, là, per là, *туда, въ то мѣсто.*

all mein Geld ist dahin, tout mon argent s'en est allé, *omnis mea pecunia absumpta est*, tutt'i miei danari sono andati à spasso, *всѣ мои деньги истрачены, истеряны, всѣ деньги развсорилъ.*

er gehet dahin, il y va, *eò tendit*, egli và là, *туда идетъ, туда клонится.*

Dahin fahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить, отъѣзжать, отлучаться.*

Dahin fallen, tomber, *collabi*, cascare, *поползнуться, упасть*

Dahin laufen, courir, *decurrere*, correr là, *сбѣжать.*

Damalen, alors, *tum temporis*, all'ora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Damast, du Damas, *sericum Damascenum*, Damasco ò Domasco, *камка.*

Damastenkleid, un habit de Damas, *vestis Damascena*, un abito di Domasco, *одежда, платье камчатное.*

Damhirsch, m. un daim, *dama*, una dama, *дикая коза.*

Damit, auf daß, afin, afin que, *ut*, acciò, accio chè, *дабы*, *чтобъ*.

Damit, dadurch, par ce moyen-là, *hac ratione*, per questo mezzo ò motivo, *симъ образомъ*, *чрезъ то*.

Damm, m. une digue, *agger*, un'argine, *плотина*.

Dammen, faire une digue, *aggerem struere*, far un argine, *плотину строить*, *дѣлать*,

Dampf, m. la vapeur, l'exhalaison, *vapor*, il vapore, l'esalazione, *паръ*, *куреніе*, *мгла*, *дымъ*.

Dämpfen, jetter des vapeurs, *exhalare*, svaporare, esalare, *паръ испускать*; *куриться*.

Dämpfen, ersticken, étouffer, *suffocare*, affogare, soffocare, *погасить*, *утушить*, *потушить*, *загасить*; *удушить*, *задавить*, *пресѣчь*.

Dampfloch, n. un tuyau de cheminée, *vaporarium*, un fumaruolo, *отдушина*, *дымовое окно*.

Dann, als, si non, *nisi*, se non, se nò, *ибо*, *когда*, *буде*, *есть-ли не*.

Dank, m. les graces, le remerciement, *gratia*, il ringraziamènto, *благодареніе*, *благодарность*.

großen Dank, grand merci, *gratias ago maximas*, vi ringrazio, rendo grazie, *премного благодарствую*.

Danken, einem Dank sagen, remercier quelqu'un, *gratias alicui agere*, render grazie ad uno, *благодарить кого*,

ich weiß ihm dafür großen Dank, keinen Dank, je lui en sai bon gré, je ne lui en sai point de gré, *hujus magnam illi habeo, nullam habeo gratiam*, per cio gli sono, ò non sono obligato, *я ему за то великое благодареніе воздаю*, *приношу*; *я ему отнюдь за то не благодарю*.

Dankbar, reconnoissant, *gratus*, grato, *благодарный*, *помнящій благодѣяніе*.

Dankbarkeit, f. la gratitude, *animus gratus*, la riconoscenza, la gratitudine, *благодарность*, *воздаяніе благодарности*.

Dankbarlich, avec reconnoissance, *grate*, gratamente, *съ благодарностію*.

sich dankbarlich gegen einen erweisen, témoigner sa reconnoissance à quelqu'un, *gratum alicui animum testari*, mostrarsi riconoscente, *благодареніе воздавать*.

Dankopfer, n. un sacrifice eucharistique, *sacrificium eucharisticum*, un sacrificio eucaristico, *жертва безкровная*, *евхаристическая*.

Danksagung, f. action de graces, *actio gratiarum*, il rendimento di grazie, *благодареніе*, *благодарность*.

Danieder, ici bas, *hic infra*, quì abbasso, *внизу*.

Dann, car, par ce que, *nam*, *quia*, perche, imperoche, *ибо*, *понеже*.

Dannenher, de, là, *inde*, di là, *оттуда*, *отъ того*.

Dannoch, néanmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ*.

Daran, en cela, *in hoc*, in cio, in questo, *въ семъ*, *въ томъ*.

es ist mir viel daran gelegen, il m'importe, *id mea magni interest*, vi hò grand interesse, *мнѣ въ этомъ великая нужда*.

wohl bei einem daran seyn, être bien dans l'esprit de quelqu'un, *gratia apud aliquem pollere*, goder l'aura ò il favore di uno, *въ милости быть у кого*.

Das Leben daran setzen, y engager ou mettre sa vie, *vitam opponere pignori*, impegnare la vita, *чего ради живота не щадить*, *не жалѣть*.

nicht daran wollen, ne vouloir pas mordre, *refugere*, non volerne saper nulla, *отвращаться*, *не хотѣть чего*, *гнушаться чѣмъ*.

Daran wird man erkennen, à cela connoitra-t-on, *inde cognoscetur*, à questo si conoscerà, *чрезъ то узнать можно*.

Daran

Daran seyn, pousser une affaire, *urgere opus*, insistere sù qualche cosa, настоять, понуждать, увѣждать.

Daran fließen, couler auprès, *affluere*, scorrer vicino, изобиловать, притекать.

Daran nähen, coudre avec, *assuere*, cucire con &c. пришивать.

Darauf, auf dasselbe, là-dessus, sur cela, *ad quid*, sopra questo, къ томужъ.

Darauf, oben, sur, dessus, *suprà*, sù, sopra, вверьху, на верьху.

ich halte viel darauf, j'en fais beaucoup d'état, *magni id facio*, so stimo assai, я это за велико ставлю, почитаю.

ich will darauf sterben, je veux mourir s'il n'en est pas ainsi, *peream, si aliter res se habet*, voglio perder la vita, se vi mento, въ томъ умру, что сие такъ есть.

leget ein Pflaster darauf, mettez y un emplâtre, *adhibe cataplasma*, qui ci vuole un empiastro, приложите пластырь.

Daraus, de là, en, *ex eo*, di la, indi, изъ того.

es wird nichts daraus, il n'en sera rien, *irritum cadet*, sarà vano, nulla sarà, изъ того ничего не будетъ.

man kann nicht daraus kommen, on n'en peut pas sortir, *res est inexplicabilis*, è un labirinto, non se ne può uscire, сія вещь не рѣшимая.

Draußen, dehors, hors, *extra, foris*, fuori, fuora, внѣ, извнѣ.

Darben, être fort pauvre, *inopia premi*, cader in bisogno, вѣдность, скудость терпѣть.

Darbieten, présenter, offrir, *porrigere, offerre*, porgere, offerire, представить, обѣщать что, поднесть.

Darbietung, f. présentation, *exhibitio*, essibizione, представленіе, обѣщаніе.

Darbringen, apporter, *apportare*, apportare, принесть.

Darein, dedans, *in*, dentro, внутри, въ домѣ.

Darein gießen, verser dedans, *infundere*, versare, вливать, наливать.

Darein legen, mettre dedans, *imponere*, mettre dentro, вложить, положить во что.

sich darein legen, se mêler d'une chose, *interponere auctoritatem suam*, frammetterfi in una differenza, interporsi, вступать, мѣшаться во что.

Darein reden, interrompre le discours de quelqu'un, *interrumpere sermonem alicujus*, interrompere il discorso di qualcheduno, перебивать слова, рѣчь помѣшать.

Darein schlagen, frapper à tors & à travers, *undiquaque percutere*, dar di taglio, & à roverscio, cioè battere inconsideratamente, бить, ударять во что безъ разбору.

Darein sehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, внутрь смотрѣть, высматривать разсматривать.

Dargeben, donner, *præbere*, redare, подать, дать.

Dargegen, siehe dagegen, вопреки, напротивъ.

Darinn, dans, dedans, *intùs*, dentro, въ во.

Darinn, in welcher Sache, en quoi, *in qua re*, nella qual cosa, въ чемъ.

Darkommen, venir là, *pervenire eò*, arrivar là, дойти до какого мѣста.

Darkriechen, se trainer, *adrepere*, serascinarsi, припалзывать.

Darlegen, mettre là, *reponere alicubi*, riporre là, предлагать.

Darm, m. un boyau, *intestinum*, un budello, внутренняя, черева, кишки.

Darmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, мѣрять, отмѣрять.

Darmgicht, f. la colique, *tormina alvi*, il dolor colico, рѣзъ въ животѣ съ колотьемъ, колика.

Darmgichtig, qui a la colique, *iliaca passione laborans*, chi patisce dolori, ò di dolori còlici, ***колику имѣющій, животомъ скорбный.***

Darmwinde, f. la colique, *verminatio*, i flati, dolori colici, ***рѣзь въ животѣ съ колотьемъ, колика.***

Darnach, après cela, *postea*, dopo questo, dipoi, ***потомъ, послѣ того.***

lange darnach, long-tems après, *diu postea*, molto tempo dopo, ***много времени спустя потомъ.***

Darniederfallen, tomber par terre, *procidere*, cadere à terra, ***повалиться, упасть, повалиться.***

Darniederfallen, terrasser, *prosternere*, atterrare, ***съ ногъ сваливть, о землю ударить, повалить, на землю.***

Darob, là dessus, *in eo*, sopra ciò, in questo, ***надъ, на, сверьхъ.***

Darreichen, présenter, *porrigere*, porgere, ***дать, подать, съ рукъ на руки сдать.***

Darschicken, envoyer, *mittere*, mandare, ***посылать, отправлять.***

Darschießen, conter, donner, paier contant, *dinumerare pecuniam*, condare, dare, pagar danari, ***щитать, исчислять, отчитывать деньги.***

Darsetzen, mettre, *apponere*, mettere, ***поставить, положить, установить.***

sein Leben für einen darsetzen, hazarder sa vie pour quelqu'un, *devovere se pro aliquo*, arrischiare la vita per uno, ***жизни за кого не жалѣть, жертвовать за кого жизнію.***

Darstellen, représenter, *ob oculos ponere*, rappresentare, ***представлять.***

Darstellung, f. la représentation, *propositio*, la rapresentazione, ***представленіе, ставка, положеніе, поданіе.***

Darstoßen, darwerfen, jetter là, *projicere*, gittar là, ***толкать, бросать вдаль.***

Darstrecken, présenter, *præbere*, offrire, ***дать, подать, представить, показать.***

Darthun, beweisen, prouver, témoigner, *probare*, *demonstrare*, provare, testimoniare, ***доказать, изъявить.***

seine Sache vor Gericht darthun, proposer sa cause devant les juges, *causam dicere*, proporre la causa sua giudicialmente, ***дѣло свое въ судѣ предлагать, доказывать.***

Darthuung, f. preuve, démonstration, *probatio*, *demonstratio*, prova, dimonstrazione, ***доказательство, доводъ.***

Darüber, über dies, d'avantage, de plus, *insuper*, *quin etiam*, davantaggio, di più, ***болѣе, сверьхъ того, кромѣ того.***

ich begehre nichts darüber, je ne demande rien d'avantage, *nil amplius peto*, jo non domando nulla di soverchio, ***я больше ничего не требую.***

Darum, deßwegen, pour cela, *idcircò*, *ideò*, per ciò, ***того ради, того для, для того, тоя ради вины.***

Darum bringen, causer la perte, *privare*, far perdere, ***перехватить что у кого, лишать, отнимать.***

Darum kommen, perdre, *perdere*, perdere, ***потерять, вронить.***

nichts darum geben, ne s'en soucier point, *non curare*, non far caso di &c. ***не печалиться о чемъ, не заботиться.***

Darunten, dessous, *sub*, *infra*, sotto, ***подъ, внизу.***

Darunter, parmi, entre, *inter*, frà, trà, ***между.***

Darunter vermischen, mêler parmi, *intermiscere*, tramischiare, ***примѣшивать, смѣшивать, вмѣшивать.***

Ehre

Ehre davon tragen, en remporter de l'honneur, *honorem hinc reportare*, riportar onore da &c. *честь, славу получить.*

Darvor, devant, *ante*, innanzi, *предъ, прежде, за.*

Darvor liegen, coucher, s'être mis au devant, *præjacere*, star posto, ò messo davanti, *предлежать, подлѣ чего лежать.*

Davor seyn, empêcher, *prohibere*, impedire, *отвратить, возбранить.*

Davor sey Gott, à Dieu ne plaise, *avertat Deus*, Dio ne guardi. *Богъ да отвратитъ, не дай того Боже.*

Darweisen, montrer, *indicare*, mostrare ò insegnare, *указать, показать.*

Darwerfen, jetter devant, *objicere*, rinfacciare, *противобросать, противополагать.*

Darwider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ.*

Darwider seyn, s'y opposer, *repugnare*, opporsi, *противиться, сопротивляться.*

Darzehlen, conter, *numerare*, contare, *щитать, отчитать, исчитать.*

Darzu, de plus, outre cela, *ad hoc*, di più, fuora di questo, *къ сему, къ тому, ещеже, сверьхъ того*

Darzu thun, ajoûter, *addere*, aggiugnere, *придать, приложить, прибавить, придѣлать.*

Darzu kommen, parvenir à une chose, *pervenire ad*, pervenir ad una cosa, *дойти.*

Dies kömmt noch darzu, il faut ajoûter, *accedit*, questo sovraviene, *на то сойдетъ, еще прійдетъ къ тому.*

ich hoffe, es werde noch darzu kommen, j'espère qu'il arrivera, *spero fore*, jo spero, che arrivera, *я уповаю, что еще случится.*

Darzwischen, mittler Weile, cependant, *interim*, frà tanto, *между тѣмъ, за тѣмъ.*

Darzwischen, au milieu, *inter*, in mezzo, *между.*

sich darzwischen legen, s'interposer, *intercedere*, interporsi, *вступиться.*

Das, dasselbige, ce, cela, *hoc*, *istud*, questo, ciò, *то, оное.*

Daß, damit, que, afin que, *ut*, *quo* che, acciochè, *что, чтобы, дабы.*

Daß, dieweil, parce que, *quoniam*, *quia*, perchè, *ибо, понеже, по тому что.*

Daß nicht, de peur que, *ne*, acciochè nò, *чтобъ не, дабы не.*

o daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *о есьли бы.*

Daselbst, là, y, au même lieu, *ibidem*, in quello stesso, luogo, *тамъ, тамже, тамо.*

Dattel, f. Dattelkern, m. une datte, *dactilus*, un dattilo, *финиковый овощь, финики.*

Dattelbaum, Palmbaum, m. une palme, *palmus*, una palma, *финиковое дерево, финикъ.*

Datum eines Briefs, la date d'une lettre, *dies epistolæ*, la dato d'una lettera, *число въ письмѣ, грамотѣ.*

Daube, f. Faßbret, une douve, *asser dolii*, una doga, ò dova, *кадка, вадья.*

Däuen, digérer, *concoquere*, digerire, *варить въ желудкѣ.*

Däuung, f. la digestion, *concoctio*, la digestione, *вареніе желудка.*

Daum, m. le pouce, *pollex*, il dito grosso, *палецъ большой.*

eines Daumens Breite, la largeur d'un pouce, *pollicis latitudo*, la larghezza d'un dito grosso, *на палецъ шириною.*

eines Daumens dick, épais d'un pouce, *pollicis crassitiem habens*, grosso d'un dito grosso, *въ дюймъ толщины.*

Daumeln, wanken, Siehe Taumeln.

Dauren, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, *милосердовать, соболѣзновать.*

es dauret mich seiner, j'ai pitié de lui, *miseret me ejus*, mi viene compa-

compassione di lui, мнѣ его жаль.

er läßt sich keine Arbeit dauren, il ne plaint pas sa peine, *labori non parcit*, non gl'incresse alcun travaglio, *не жалѣетъ, не щадитъ трудовъ.*

Dauren, währen, durer, *durare*, durare, *продолжаться, пребывать, многолѣтствовать.*

Dauerhaft, qui dure long-tems, durable, *durabilis*, durevole, *продолжительный, долговѣчный.*

Davon, delà, *inde*, di là, *оттуда.*

Davon bleiben, s'absenter, *abesse*, dilungarsi, *не быть въ присутствіи, it. воздержаться.*

Davon bringen, emporter, *asportare*, portar via, *унесть, похитить, взять.*

Davon fliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетать, отлетать.*

Davon fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уходить убѣгать.*

Davon führen, emmener, *abducere*, menar via, *увесть.*

Davon gehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *отойти, отлучиться, отъѣхать, отступить.*

Davon helfen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить.*

Davon kommen, échapper, *evadere*, scappare, *спастися, избавиться, животъ соблюсть, избѣгнуть.*

Davon lassen, abstehen, se déporter, *abstinere*, astenersi, *отстать, отречься отъ чего.*

Davon lassen, donner congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить, уволить.*

Davon machen (sich), s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти, изъ глазъ убѣжать.*

Davon reissen, arracher, *avellere*, svellere, *отрывать, срывать.*

Davon thun, ôter, *auferre*, levar via, *отнять, унесть, прочь взять.*

Davon tragen, emporter, *asportare*, portar via, *взять, унесть.*

I

Dazumal, alors, *tum*, allora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Dazwischen, Siehe Darzwischen.

De

Dechant, m. le Doyen, *Decanus*, Decano, *церковный начальникъ, настоятель.*

Decke, f. une couverture, *tegmen*, una coperta, *покрывало, пелена, плащаница, наметка, покровъ.*

Deckbett, n. une couverture de lit, *stragula*, un coltrone, coltro, *одѣяло.*

sich nach der Decke strecken, faire la manche selon le bras, *suo se pede metiri*, stendersi quanto il lenzuolo è lungo, *по своей мѣрѣ жить, по приходу и расходъ держать, по одеждѣ и ноги протягать.*

unter einer Decke liegen, tramer, conspirer secrétement, *clam machinari, colludere*. star giacendo sotto una medesima coperta, *cioè* cospirare, *за одно съ кѣмъ быть, согласіе, единомысліе имѣть.*

Deckel, m. un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка, покрышка, накрышка.*

Decken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, накрыть, закрыть.*

Decklaken, Bettuch, n. linceul, *linteum*, un lenzuolo, *простыня на постелю.*

Deckmantel, m. un prétexte, couleur, *prætextus, fucus*, un pretesto o colore, *видъ, причина, отговорка, прикрытіе.*

Degen, m. l'épée, *gladius*, la spada, *мечь, оружіе, шпага, сабля, кортикъ, палашъ.*

den Degen angürten, prendre l'épée, *gladium accingere*, cigner la spada, *мечемъ препоясаться, шпагу надѣть, саблю привязать.*

den Degen ausziehen, mettre la main à l'épée, *gladium stringere*, sfoderar la spada, *мечь обнажить, шпагу вынять.*

sich

sich mit dem Degen schlagen, se battre à coups d'épée, *gladio confligere*, venir alle armi bianche, *на шпагахъ биться.*

Degenschmidt, m. faiseur d'épée, *opifex gladiorum*, lo spadaro, *шпажный, сабельный ремесленникъ, шпажникъ.*

Degradiren, einer Würde entsetzen, dégrader, *exauctorare*, levar la carica, degradare, *достоинства лишить кого, отъ чести низринуть, отъ службы отбросить.*

Dehnen, étendre, *diducere*, stendere, *натянуть, протянуть, растянуть, развесть.*

Deichsel, f. le timon, *temo*, il timone, *дышло.*

Dein, deine, tien, tienne, ton, ta, *tuus, tua*, tuo, tua, *твой, твоя.*

Deinetwegen, pour toi, pour l'amour de toi, *propter te, tui causâ*, per amor, per tua caggione, *для тебя, ради тебя.*

Delphin, m. un dauphin, *adamus*, un delfino, *делфинъ, морская свинья.*

Demant, m. un diamant, *adamas*, un diamante, *адамантъ, діамантъ, алмазъ.*

Demmen, stopfen, étouper, boucher, *constipare, obturare*, stoppare, turare, *заслонить, заткнуть, закрѣпить, зажать, запереть.*

Demmen, bezwingen, bändigen, domter, vaincre, *domare, compescere*, raffrenare, *укротить, усмирить, ручнымъ сдѣлать.*

Demmerung, Abend-Morgen-Demmerung, le crepuscule du soir, ou l'entre chien & loup, le crepuscule du matin, le point du jour, *crepusculum vespertinum, matutinum, seu diluculum*, il crepusculo, ò barlume della mattina, ò sera, *свѣтаніе, сумерки, разсвѣтъ.*

Demnach, puisque, vu que, *quamobrem, quandoquidem*, poi che, gia che, *оттуда, оттолѣ, и потому, убо, по чему.*

Demnach, darnach, puis après, depuis ce tems là, *posteà*, dapoi, di poi, *потомъ, послѣ того.*

Demuth, f. l'humilité, *modestia*, l'umiltà, *смиреніе, смиренномудріе, покорность.*

Demüthig, humble, *submissus*, umile, *смиренный, униженный, покорный.*

Demüthige Bitte, supplication, *supplex petitio*, supplica, *покорная прозьба.*

Demüthiglich, demüthig bitten, supplier humblement, *submisse rogare*, pregar umilimente, *всенижайше, всепокорнѣйше просить.*

Demüthigen sich, s'humilier, *submittere se*, umiliarsi, *смиряться, унижаться.*

einen demüthigen, humilier quelqu'un, *fastum alicujus coërcere*, abbattere l'orgoglio d'uno, *смирить, сокротить кого, спесь сбить съ кого.*

Denn, si non, *nisi*, se no, *иво, для того, что.*

Denkbuch, n. des tabletes, un agende, *pugillares, liber memorialis*, un libro di memorie, *записная, карманная книга.*

Denkbrief, m. un mémorial, *rerum gerendarum vel petendarum scriptum*, un memoriale, *записка для памяти.*

Denken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить, размышлять, думать.*

an einen denken, penser à quelqu'un, *meminisse alicujus*, sovvenirsi di uno, *помнить о комъ, въ памяти имѣть кого.*

Denken, melden, faire mention, *commemorare*, mentovare, *упомнить, припомнить, вспомнить.*

Denkmaal, n. un monument, *monumento*, un monumento, *вещь достопамятная, въ память потомству сдѣланная.*

Denkring, m. bague de souvenir, *annulus memorialis*, anello memoriale, *перстень ради памяти.*

Denkspruch, m. une dévise, *symbolum*, una massima, ò simbolo, *слово, пословица всегдашняя, символъ.*

Denkwürdig, mémorable, *memorabilis* memorabile, *достопамятный, памяти достойный.*

Denkzeichen, n. marque de souvenir, *monumentum*, nota, *знакъ для памяти сдѣланный.*

Denkzeit, f. une époque, *epocha*, una epoca, *достопамятное время, эпоха.*

Denn, dann, car, *nam*, perchè, *ибо.*

Denn, es war keiner da, dann nur ich, hormis, excepté, il n'y avoit que moi, personne excepté moi, *nemo aderat præter me*, nessuno era presente eccetto ch'io, *кромѣ меня никто тамъ не былъ.*

Dennoch, dannnoch, toutes fois, pourtant, *attamen*, *nihilominus*, niendimeno, con tutto ciò, *однакожъ.*

Der, ce, celui, le, *hic*, *is*, *iste*, *ille*, questo, quello, *тотъ, оный.*

Der, welcher, qui, lequel, *qui*, chi, il quale, *который, ая, ое.*

Dergestalt, ainsi, de la sorte, tellement, *sic*, *ita*, così, di tal maniera, *симъ образомъ, такимъ образомъ.*

Dergleichen, semblable, semblant, *similis*, *hujusmodi*, simile, somigliante, *таковый, подобный.*

Dergleichen thun, faire semblant, feindre, *simulare*, simulare, fingere, *притворяться.*

Derhalben, c'est pourquoi, partant, *ideò*, pero, perciò, *того ради.*

Derjenige, celui, *is*, colui, quello, *тотъ.*

Dergleichen, tel, semblable, *talis*, *ejusmodi*, tale, simile, *такiй, таковый.*

Dermaßen, en sorte, de telle sorte, tellement, *taliter*, *adeo*, in tal modo, così, *такъ что, до толика, до толѣ что.*

Derowegen, c'est pourquoi, partant, *idcirco*, percio, *того ради, для того, оттуда, потому.*

Derselbe, celui, *ille*, quello, *тотъ, оный, тойже.*

Desto, tant, *tanto*, *eo*, tanto, *тѣмъ.*

Desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, *тѣмъ вящше, тѣмъ больше.*

Desto besser, desto schlimmer, tant mieux, tant pis, *tanto melius*, *tanto pejus*, tanto meglio, tanto peggio, *тѣмъ лучше, тѣмъ хуже.*

Deuten, winken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, far cenno, *мигать, кивать, знакъ давать.*

Deuten, bedeuten, marquer, signifier, *notare*, marcare, denotare, *знаменовать, значить, означать.*

Deuten, auslegen, exposer, interpréter, *interpretari*, spiegare, interpretare, *истолковать, растолковать, изъяснить.*

zum besten deuten, prendre en bonne part, *in bonam partem interpretari*, aver per bene, *за благо принять.*

Deuter, m. un expositeur, interprete, *interpres*, uno spiegatore, interprete, *истолкователь, переводчикъ.*

Deutlich, clair, évident, *clarus*, chiaro, evidente, *ясный, явный, естественный.*

Deutlich, adv. clairement, évidemment, *clare*, chiaramente, evidentemente, *ясно, естественно.*

Deutsch, S. Teutsch.

Deutung, f. un signe, *signum*, un segno, *толкованiе, знакъ, признакъ.*

Deutung, f. la signification, le sens, *sensus*, la significazione, il senso, *знаменованiе, значенiе.*

Deutung, Auslegung, interprétation, explication, *interpretatio*, l'inter-

l'interpretazione, lo spiegamento, *изъясненіе, истолкованіе.*

Di

Diamant, Siehe Demant.

Dicht, massif, solide, *solidus*, massiccio, sodo, *твердый, густый, частый.*

Dicht in einander, bien serré, *densus*, stretto, folto, *тѣсно, плотно.*

Dichten, feindre, penser, *fingere, cogitare*, fingere, pensare, *вымышлять, выдумывать, вырадывать.*

Dichten, reimen, faire des vers, *componere versus*, rimare, verseggiare, *стихотворствовать.*

Dichten, n. les pensées, *cogitationes*, i pensieri, *вымышленіе.*

Dichtkunst, f. Poesie, poesie, *poësis, poëtice*, poesia, arte poetica, *стихотворство.*

Dichter, m. poëte, inventeur, *poëta, inventor*, poeta, inventore, *стихотворецъ, вымышленникъ, изобрѣтатель.*

Dichterisch, poëtique, de poëte, *poëticus*, poëtico, di poëta, *стихотворный.*

Dichtung, f. la composition, la fiction, *compositio, fictio*, la composizione, la finzione, *сложеніе, составленіе, вымыслъ, вымышленіе.*

Dickes Blut, du sang épais, *sanguis spissus*, il sangue grosso, *густая кровь.*

Dickes und vollähriges Korn, un blé épais & bien grené, *densum & perbene spicatum frumentum*, un formento fisso, folto, e ben granito, *колосистая рожь.*

Dicker Wald, dicker rother Wein, une forêt épaisse, un gros vin rouge, *densa sylva, vinum atrum*, un bosco folto, un vino rosso e grosso, *густый, частый лѣсъ, густое красное вино.*

Dickkopf, m. une grosse tête, *capito*, un capo grosso, *великая голова, головачь.*

Dick, épais, gros, *spissus, densus*, spesso, grosso, *толстый, частый, густый.*

Dick machen, épaissir, *spissare*, ispessire, *загустить, огустить.*

Dick werden, épaissir, *spissescere*, ispessirsi, *огустѣть, сгустѣть, загустѣть.*

Dick, oft, souvent, plusieurs fois, *sæpe*, sovente, spesso, *часто, многождьі.*

Dicke, f. l'épaisseur, *spissitas*, la spessezza, *толщина, густость, чаща, твердость.*

Die, diese, le, la, les, ceux, celles, *hæc, illa, hi, hæ, illi, illæ*, il, la, i, le, *та, сія, оная, сіи, тѣ, оные, оныя.*

Dieb, m. Diebinn, f. larron, larronnesse, *fur* g. c. ladro, ladra, *тать, воръ, хищникъ, мошенникъ, ца.*

Dieberei, f. la volerie, *latrocinium*, il latrocinio, *татьба, воровство, кража.*

Diebhenker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь, катъ, мучитель.*

Diebsschlüssel, Dietrich, m. une fausse clef, passe par tout, *clavis adulterina*, un grimaldello, chiave falsa, *приворанный, воровскій, ко всѣмъ замкамъ ключь.*

Diebisch, adonné au larcin, *furax*, ladronesco, furace, *воровскій, вороватый, крадливый.*

Diebische Art, inclination à dérober, *furacitas*, razza ladra, *склонность къ воровству, хищность.*

Diebischer Weise, en larron, *furtim*, da ladro, *воровски, украдкою.*

Dieblein, n. un larronneau, *furunculus*, un ladroncello, *воришка.*

Diebstahl, m. un larcin, vol, *furtum*, un ladroneccio, furto, *покража, краденіе, воровство.*

einen Diebstahl begehen, dérober, voler, *furari*, far furto, giuocar di mani, *красть, воровать*

Dieb-

Diebstahl der Menschen, des Viehes, enlevement des personnes, de bétail, *plagium*, *abigeatus*, furto di uomini, di bestie &c. *похищеніе*, *увезеніе*, *кража людей*, *скотовъ*.

Diele, f. un ais, une planche, *tabula*, un asse, una tavola, *доска*, *половица*,

Dielenboden, m. un plancher, *tabulatum*, *полъ*, *сплоченныя доски*.

Dienen, servir, *servire*, servire, *служить*, *прислуживать*, *услуживать*.

um den Sold dienen, servir à la solde, *mereri stipendium*, esser soldato, ò stipendiato, *на жалованьѣ у кого служить*, *жалованье отъ кого получать*.

Dies dienet nichts zur Sache, cela ne fait rien au fait, *id nihil ad rem facit*, questo non fà à proposito, *это къ сему не касается*, *не служитъ*.

Diener, Dienerinn, serviteur, servante, *famulus*, *famula*, servitore, serva, *слуга*, *рабъ*, *челядникъ*, *служанка*, *раба*, *челядница*.

Dienst, m. un service, *ministerium*, un servizio, *служба*, *рабство*, *служеніе*, *услуга*.

Dienst, m. Amt, un emploi, une charge, *munus*, un impiego, una carica, *должность*, *званіе*.

Dinst Gottes, le service de Dieu, *cultus divinus*, il servitio di Dio, *Богослуженіе*, *Божія служба*.

einem Dienste erweisen, rendre service à quelqu'un, *officia alicui præstare*, essibire la sua servitù ad uno, *услужить*, *услугу кому сдѣлать*.

Dienstag, m. le mardi, *dies Martis*, il martedi, *вторникъ*.

Dienstbar, servil, *servilis*, servile, *служный*, *рабскій*.

Dienstbar, dienstbeflissen, serviable, officieux, *officiosus*, serviziato, ossequioso, *услужный*, *услужливый*, *послушный*.

Dienstbarkeit, f. la servitude, esclavage, m. *servitus*, la servitù, schiavitù, *работа*, *рабство*, *служба*, *иго*, *неволя*.

in Dienstbarkeit bringen, aus der Dienstbarkeit erretten, réduire en servitude, & en racheter, *in servitutem redigere*, *subjugare*, *in libertatem asserere*, soggiogare uno, farlo schiavo, liberare, ò riscattare, *въ неволю кого взять*, *невольникомъ кого сдѣлать*, *избавить отъ работы*, *неволи*, *плѣну*.

Dienstbarkeit, Dienstbeflissenheit, f. naturel obligeant, *humanitas*, l'ossequio il natural ossequioso, *услужливость*, *угожденіе*, *услуга*, *усердіе*

Dienstbot, m. un serviteur, *servus*, un servo, *слуга*, *рабъ*.

Dienstgeld, n. les gages, *merces*, il salario, *жалованье*, *плата наемъ*.

Diensthaft, obligeant, *officiosus*, obligante, cortese, *услужный*, *услужливый*.

Dienstlich, utile, bon, commode, *utilis*, *bonus*, *commodus*, utile, buono, comodo, *полезный*, *способный*.

Dienstmagd, f. une servante, *ancilla*, una serva, *раба*, *рабыня*, *служанка*, *челядница*, *работница*.

Dienstpflicht, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligo di servizio, *должность*, *служба*, *обязанность*.

Dienstpflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *должный*, *обязанный*.

Dienstwillig, obligeant, *officiosus*, ossequioso, *готовый къ услуженію* *услужный*, *услужливый*

Dienstzwang, m. droit de châtier ses serviteurs, *jus famulos coërcendi*, il diritto di castigare i servitori, *право наказывать слугъ*.

Dieser, diese, dieses, celui-ci, celle-ci, ceci, *hic*, *hæc*, *hoc*, quello, quella, questo, *сей*, *сія*, *сіе*, *той*, *тая*, *тое*.

Diesmal, pour cette fois, *hac vice*, per questa volta, *въ сіе время*, *въ сей разъ*.

Dieterich, m. Siehe Diebsschlüssel.

Dieweil, puisque, parceque, *quia*, poiché, perchè, *понеже*, *ибо*, *зане*.

Dignität, f. Würde, dignité, *dignitas*, *munus*, dignità, ufficio, *честь*, *достоинство*.

Dile, siehe Diele.

Dill, anet, *anetum*, anèto, *укропъ трава*.

Ding, n. la chose, *res*, la cosa, *вещь*, *дѣло*.

guter Dinge seyn, se divertir, *indulgere genio*, darsi buon tempo, *забавляться*.

Dingen, louer, marchander, *conducere*, *de pretio disceptare*, affittare, prezzolare, *нанимать*, *торговать*.

in Krieg dingen, se faire enrôler, *militiæ nomen dare*, andare al soldo, *въ солдаты пойти въ службу записаться*.

Dingpfennig, m. l'arrhe, *arrha*, la caparra, *залогъ*, *закладъ*, *задатокъ*.

Dinkel, m. du bled, froment, *triticum*, fromento, grano, *пшеница*.

Dinte, f. de l'encre, *atramentum*, l'inchiostro, *чернило*, *чернила*.

Dintenfaß, n. Dintenhorn, n. un encrier, *atramentarium*, un calamaro, *черниница*.

Dipfel, n. un point, *punctum*, un punto, *точка*, *пятно*, *крапина*.

Dirne, f. fille, f. *puella*, zitella, fanciulla, putta, *отроковица*.

gemeine Dirne, putain, f. *scortum*, puttana, *непотребная женщина*, *блудница*.

Discant, m. le dessus, le superius en musique, *superior et acutior vox in concentibus*, il soprano, *высокій*, *тонкій голосъ*, *дышкантъ*.

Discantist, m. qui chante le dessus, *oxyphonus*, un soprano, *дышкантистъ*.

Disciplinirten, fouetter, *flagellare*, staffilare, *плѣтью бить*.

Discret, höflich, doux, affable, civil, *comus*, *humanus*, cortesse, civile, *благоразумный*, *почтительный*, *ласковый*, *обходительный*.

Discurs, m. dispute, discours, *dissertatio*, *discursus*, disputa, discorso, *разговоръ*.

Disputiren, widerfechten, disputer, *disputare*, disputare, *спорить*, *словопрѣніе имѣть*, *пропираться*, *состязаться*.

Disseits, deçà, en deçà, par deçà, *cis*, di quà, costà, in quà, *съ сей стороны*, *по сю сторону*.

Distilliren, Distillirung, distiller, distillation, *distillare*, *distillatio*, distillare, distillazione, *водку*, *воду изъ травъ или цвѣтовъ перегонять*, *вино сидѣть*, *двоеніе водокъ*.

Distillirofen, fourneau à distiller, *clibanus*, fornello da distillare, *горнъ*, *горнило*, *кубъ*, *алембикъ*.

Distel, f. chardon, *carduus*, cardo, *волчецъ*, *терніе*.

Distelfink, f. un chardonneret, *carduelis*, *acanthis*, un cardellino, *щегленокъ*.

Do

Doch, pourtant, néanmoins, *tamen*, però, per tanto, *однакожъ*, *обаче*.

Docke, m. un dogue, *canis britannicus major*, un mastino d'Inghilterra, *дога*, *большая Аглинская собака*.

Docke, f. une poupée, *pupa*, una puppàttora, *кукла*.

Dockenkrämer, m. un vendeur de poupées, *nugivendus*, un bambocciaro, *торгующій куклами*.

Dockenwerk, des poupées, *crepundia*, bagatelle, frottole, *куклы*, *игрушки*.

Doctor, einem zum Doctor machen, recevoir, ou créer docteur, *solenni ritu Doctorem creare*, addottorar uno, *докторъ*, *докторомъ кого сдѣлать*.

Dieweil.

Doctor werden, paſſer docteur, *Doctoris gradum nanciſci*, addottorarſi, *докторомъ сдѣлаться.*

Doctorswürde, doctorat, *Doctoris gradus, vulgo doctoratus*, il dottoràto, *докторство, докторскій чинъ.*

Dolch, m. un poignard, *pugia*, un pugnale, *кинжалъ.*

Dole, Dohle, f. un choucas, *monedula*, una cornacchia, *галка.*

Doll, toll, thöricht, lourd, ſtupide, fou, *ſtupidus, ſtolidus, vecors*, guffo, ballordo, di groſſa paſta, *бѣшеный, безумный, несмысленный, безразсудный.*

Doller Hund, chien enragé, *canis rabidus*, cane arrabbiato, *бѣшеная собака.*

Dollheit, folie, lourdiſe, *ſtoliditas, vecordia*, balordaggine, goffaggine, *бѣшенство, безумство.*

Dollfuß, qui a la jambe tortue, *loripes*, chi hà le gambe torte, *кривоногій.*

Doll, dollkühn, hardi, témeraire, *audax, temerarius*, ardito, temerario, *смѣлый, отважный, дерзновенный, наглый.*

Dollheit, f. Dollkühnheit, la hardieſſe, la témerité, *audacia, temeritas*; l'ardire, la baldanza ò temerità, *смѣлость, смѣльство, отвага, дерзновеніе, наглость.*

Dollkühnlich, hardiment, témerairement, *audacter, temere*, arditamente, temerariamente, *смѣло, отважно, дерзновенно, нагло.*

Dollmetſcher, m. un interprete, *interpres*, un interprete, *переводчикъ, толмачь.*

Dollmetſchen, interpréter, *interpretari*, interpretare, *переводить, толковать.*

Dollmetſchung, f. interprétation, f. *interpretatio*, l'interpretazione, *переводъ, толкованіе, истолкованіе.*

Dollmetſchkunſt, l'art d'interpréter, *ars interpretandi*, l'arte d'interpretare, *наука истолкованія.*

Dom, m. le chapitre des Chanoines, *collegium canonicorum*, il capitolo de' Canonici, *соборъ, собраніе Канониковъ.*

Domherr, m. un chanoine, *canonicus*, un canonico, *соборный.*

Domkirche, f. l'egliſe cathédrale, *eccleſia cathedralis* il duomo, cioè la chieſa catedrale, *соборная церковь.*

Donner, m. le tonnere, *tonitru*, il tuono, *громъ.*

Donnern, es donnert, tonner, il tonne, *tondre, tonat*, tuonare, tuona, *гремѣть, громъ гремитъ.*

Donnerknall, Donnerſchlag, éclat de tonnere, *tonitru fragor*, tuono, cioè lo ſtrepito, *громовый ударъ.*

Donnerkeil, m. le quarreau de la foudre, *cuneus ſeu lapis fulminis*, la ſaetta, *громовая стрѣла, перунъ.*

Donnerſchlag, Donnerſtrahl, coup de foudre, *fulmen, fulminis ictus*, il colpo, ò l'iſteſſo fulmine, *громовый ударъ.*

Donnerſtag, m. le jeudi, *dies Jovis*, il giovedì, *четвертокъ.*

Doppel, doppelt double, *duplex*, doppio, *двойный, двоякій, сугубый, удвоенный.*

Doppeln, Doppelung, doubler, doublement, *duplicare, duplicatio*, doppiare, doppiamento, *удвоить, усугубить, удвоеніе, усугубленіе.*

Doppeln, ſpielen, jouer, aimer à jouer, *luſionibus delectari*, giuocare, *играть, забавляться игрою.*

er wird doppelt geſtraft werden, il ſera puni au double. *duplo, gravius punietur*, egli pagarà altrettanto, *онъ вдвое наказанъ будетъ.*

Doppelpunct, deux points, *colon*, punto doppio, *двоеточіе.*

Doppelsöldner, soldat qui tire double paye, *duplicarius miles*, caposoldo, *солдатъ получающій двойное жалованье, пищу, порцію.*

Doppelhake, m. une arquebuse à croc, *tormentum duplicarium*, un'archibuglio da posta, *пушка двойная.*

Dorf, n. un village, *vicus*, villaggio, villa, *село, деревня.*

Dörfen, dürfen, oser; *audere*, ardire, *смѣть, позволеніе, вольность имѣть.*

Dörfen, mangeln, avoir besoin, ou faute, *indigere*, aver bisogno, *недостатокъ въ чемъ имѣть.*

ich darfs nicht thun, je n'oserois, *non ausim*, jo non hò l'ardire di farlo, *я не смѣю это сдѣлать.*

Dörfisch, adj. & adv. villageois, à la villageoise, *rusticus, rustice*, villereccio, alla villerèccia, *деревенскій, крестьянскій, по деревенски, по крестьянски.*

Dörflein, n. petit village, *viculus*, villaggietto, *сельцо, деревнищка.*

Dorfmann, m. un villageois, paisan, *rusticus*, paesano, villano, *деревенскій житель, мужикъ.*

Dorfmeier, m. le maire du village, *præfectus vici*, il giudice d'una terra, *староста, главнѣйшій изъ крестьянъ.*

Dorfrecht, n. le droit du village, *jus municipale*, la giurisdizione d'un villaggio, *право вольной деревни.*

Dorn, m. épine, f. *spina*, spina, *терніе, тернъ, волчецъ, остъ.*

ich bin dir ein Dorn in den Augen, vous me portés de l'envie, *sudes tibi in oculo sum*, jo ti sono una spina nell'occhio, *ты меня терпѣть не можешь, я у тебя рожномъ, спицею въ глазахъ.*

Dornbusch, m. un buisson, *spinetum*, un rovo, cespuglio, *терница, тернистое мѣсто, терновникъ.*

Dornen, d'épines, *spineus*, di spine, *терновый, изъ терну.*

Dornen, mit Dornen beschlagen, garnir d'épines, *munire spinis*, assiepare di spine, *тернами обить.*

Dornhecke, f. un buisson, *vepres*, uno spineto, *тернъ, терніе, терновникъ.*

Dornicht, épineux, d'epines, *spinosus*, spinoso, *тернистый, терноватый, терновными спицами наполненный.*

Dornschwein, porc épic, *hystrix*, porco-spino, *ежъ.*

Dornzaun, m. haye d'épines, *sepes spinea*, siepe viva di spine, *терновный заборъ.*

Dörren, dürren, sécher, *arefacere*, seccare, *вялить, сушить.*

Dort, là, *ibi*, ivi, là, *тамъ.*

Dortdurch, par là, *illac*, per di là, *туда, тамъ.*

Dorther, de là, *illinc*, di là, *оттуда.*

Dorthin, là, *illuc*, la, *туда.*

Dotten, l'origan, *origanum, herba q. odora*, origano, *родъ благовонной травы.*

Dotter, Eierdotter, m. le jaune de l'œuf, *vitellus*, il torlo dell'uovo, *яичный желтокъ.*

Dr

Drache, dragon, *draco*, drago, *драконъ, змѣй великій.*

ein fliegender Drache, dragon volant, *draco volans meteorum q. igneum*, dragone volante, *лѣтучій драконъ.*

Drachenblut, du sang de dragon, *sangvis draconis*, il sangue di drago, *драконова кровь.*

Drachme, Quintel, ein Viertheil eines Loths, une dragme, *drachma, æ*, dramma, *драхма, (вѣсъ.)*

Drachenwurz, f. la serpentine, *dracontium*, giglio azurro, *водяная вошь, трава.*

Drat, m. fil de cordonnier, *filum sutorium*, lo spago da calzojo, *верьва*.

Eisen Drat, Messing-Drat, fil d'archal, *æreum vel ferreum filum*, filo di ferro, d'ottone, &c. *желѣзная проволока*, *мѣдная проволока*.

Dräuen, S. Drohen.

Draussen, dehors, *foris*, di fuori, *внѣ*, *извнѣ*, *на дворѣ*.

Drechsler, m. un tourneur, *tornator*, un tornitore, *токарь*

Dreck, m. la bourbe, *stercus*, lo sterco, *навозъ*, *грязь*, *калъ*, *дермо*.

Dreckicht, bourbeux, bréneux, *cœnosus*, sporco, sucido, *грязный*.

Drehen, tourner, *torquere*, *vertere*, torcere, voltare, *вертѣть*, *точить*.

der Kopf drehet sich mit mir herum, la tête me tourne, *caput mihi videtur circumagi*, la testa mi gira, *голова у меня кружится*.

ihr könnet die Sache drehen, wie ihr wollet, vous savez tourner les choses comme il vous plait, *omnia in quampiam partem torquere nostis*, voi sapete voltare le cose come volete, *вы можете дѣло сдѣлать, какъ хотите*.

Dreher, m. un tourneur, *tornator*, un tornitore, *токарь*, *вертящій*.

Dreherkunst, l'art de tourneur, *toreutice*, l'arte del tornitore, *токарство*.

Drehstuhl, Bank, m. un banc de tourneur, *scamnum tornatoris*, il torno, *станъ*, *станокъ токарскій*.

Drehung, f. le tour, *tornandi actus*, il volgimento, il lavoro al torno, *свертѣніе*.

Drei, trois, *tres*, trè, *три*, *трое*.

Dreibeinig, à trois pieds, *tripes*, di, ò à tré piedi, *треножный*,

Dreieck, n. un triangle, *triangulum*, triangolo, *треугольникъ*.

Dreieckicht, triangulaire, *triangulus*, triguno, *треугольный*.

Dreieinig, Dreieinigkeit, triun, trinité, *triunus*, *trinitas*, la trinità, *тройственный*, *троичный*, *троица*.

Dreierlei, de trois sortes, *trifarius*, *trium generum*, di trè sorte, *тројакій*, *трехъ родовъ*

Dreifach, dreifaltig, triple, *triplex*, triplice, *тройный*, *трояків*, *трегубый*.

Dreifaltigkeit, f. la Trinité, *SS. trinitas*, la Trinità, *святая Троица*.

Dreifaltigkeitsblume, la pensée, *viola flammea*, sorta di viola, passa il mare, *троицынъ цвѣтъ*.

Dreifuß, m. un trépied, *tripus*, un trepiè, *таганъ*, *треножникъ*.

Dreihundert, trois cens, *trecenti*, trecento, *триста*.

Dreihundertmal, trois cens fois, *trecenties*, trecento volte, *триста кратъ*, *триста разъ*.

Dreijährig, de trois ans, *trinus*, di tré anni, *трилѣтній*, *трехъ годовъ*.

Dreiköpfig, qui a trois têtes, *triceps*, di trè teste ò tricipite, *треглавый*.

Dreileibig, qui a trois corps, *tricorpor*, di trè corpi, *три тѣла имущій*.

Dreimal, trois fois, *ter*, trè volte, *трижды*.

Dreispaltig, fendu en trois parties, *trifidus*, fesso in trè parti, *на трое расколотый*.

Dreispitzig, à trois pointes, *tricuspis*, à trè punte, tridente, *трехконечный*.

Dreißig, trente, *triginta*, trenta, *тридесять*, *тритцать*.

Dreißigmal, trente fois, *tricies*, trenta volte, *тридесятъ кратъ*, *тритцать разъ*,

Dreißigst, trentième, *trigesimus*, trentesimo, *тридесятый*.

Dreizehen, treize, *tredecim*, tredeci, *тридесять*, *тринатцать*.

Dreizehend, treizième, *decimus tertius*, tredicesimo, decimo terzo, *тринадесятый*, *тринатцатый*.

Dreizehenmal, treize fois, *tredecies*, tredici volte, *тринатцать разъ.*
Dreizungig à trois langues, *trilinguis*, trilingue, *трехъязычный.*
Dritter, troisième, *tertius*, terzo, *третій.*
Droben, enhaut, dessus, *supra*, sù, sopra, *на, надъ, свыше, сверьхъ, поверьхъ.*
Drohen, ménacer, *minari*, minacciare, *грозить, угрожать.*
Drohung, f. Drohworte, n. pl. des ménaces, *minæ*, le minaccie, *угроза, угроженіе, гроза.*
Drom, m. poutre, *trabs*, balcone, *бревно, брусъ, перекладъ.*
Drüber, darüber, de plus, d'avantage, outre, *præterea, ultra, supra*, di più, di vantaggio, oltra, oltre, *надъ, на, сверьхъ, поверьхъ.*
Druck, m. pressurage, *pressura*, la torcitura, *тисненіи, печатаніе.*
einen Druck lesen, corriger une forme, feuille, *impressum folium corrigere*, corregere un foglio di stampa, *напечатанный листъ поправлять.*
Bücher drucken, imprimer des livres, *libros excudere typis*, stampar' libri, *книги печатать, тискать.*
Drucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографъ, печатникъ.*
Druckerei, f. imprimerie, *typographia*, la stampa ò stamparia, *печатный дворъ, типографія.*
Druckerfarbe, f. encre d'imprimeur, *atramentum typographicum*, inchiostro da stampa, *типографское чернило.*
Druckerherr, m. maître imprimeur, *typographus*, il padrone d'una stamparia, *содержатель типографіи.*
Druckerkunst, l'art d'imprimer, *ars typographica*, l'arte di stampare, *типографское, печатное искуство.*
Druckerpresse, f. la presse, *prelum*, la stampa ò il torchio di stampa, *печатный станъ.*
Drücken, presser, pressurer, *premere*, pigiare, premere, *давить, тѣснить, жать.*
Drunter, dessous, au dessous, *infra*, sotto, al di sotto, *подъ, внизу.*
Drunter, weniger, moins, *minus*, meno, manco, *меньше, менѣе.*
Drüse, f. une bosse, glande, *tuber, glandula*, un bernoccolo, glandula, *желѣза, опухоль.*

Du

Du, tu, toi, *tu*, tu, *ты.*
Du selbst, toi-même, *tumet, tu ipse*, tu medesimo, *ты самъ.*
Ducat, m. un ducat, *ducatus aureus*, un ducato, *червонецъ.*
Duften, s'exhaler, *exhalare*, vaporare, esalare, *паръ пускать.*
Duftstein, Bimstein, m. la pierre ponce, *pumex*, pumice, *ноздреватый, морской пѣнѣ подобный камень.*
Dulden, souffrir, *pati*, patire, *терпѣть.*
Duldung, Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣніе, терпѣливость.*
Duldiglich, geduldig, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливый, терпѣливо.*
Dumm, gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухій.*
Dumm machen, assourdir, étourdir, *exsurdare, caput obtundere*, assordare, stordire, *оглушить, заглушить.*
Dumm werden, devenir sourd, *auditum perdere*, diventar sordo, *оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.*
Dumm, unverständig, sot, stupide, écervelé, *stupidus, bardus, hebes*, matto, stupido, bardo, *глупый, безумный, неразумный, пустая голова.*
Dumpfig, Dumpfigkeit, moite, moiteur, *humidus, uliginosus, humiditas, uligo*, tanfoso, muffoso, tanfo, muffa, *затхлый, затхлость.*

Dũng, n. fumier, *lætamen*, letame, *навозъ*.
Dũngen, fumer, engraisser la terre, *stercorare agrum*, letamare, *поле, пашню навозить, навозомъ окладывать*.
Dũngerde, Mergel, de la marne, *marga*, terra cementata, *черноземъ, навозъ*.
Dunkel, obscur, couvert de nuages, *obscurus*, *nubilus*, oscuro, nuvoloso, *мрачный, дымный, темный. пасмурный*.
Dunkelbraun, brun obscur, *bæticus*, bruno scuro, *смуглый, черноватый, темный*.
Dunkelgelb, jaune obscur, *fuscus*, gillo scuro, *черножелтый, темножелтый*.
Dunkelgrün, verd-brun, *luridus*, verd oscuro, *темнозеленый*.
Dunkelheit, f. obscurité, *obscuritas*, obscurità, *мракъ, темнота, мрачность*.
Dunkeln, verdunkeln, obscurer, *obscurare*, oscurare, *помрачить*.
Dunkelroth, fauve, *fulvus*, rosso scuro, *темнокрасный, желтоватый*.
Dünken, éstimer, croire, *putare*, stimare, credere, *думать, мнить. чаять*.
es dünket mich, il me semble, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется, видится*.
Dünken, n. le sentiment, l'opinion, *opinio*, il sentimento, il parere, *мысль, мнѣние*.
Dünn, délié, menu, *tenuis*, tenue, minuto, *тонкій, худый, сухощавый, рѣдкій, жидкій*.
Dünn machen, rendre menu, *attenuare*, assottigliare, *истончить, тонкимъ сдѣлать*.
Dünne, f. la tenuité, *tenuitas*, la tenuità, sottigliezza, *тонкость, жидкость*.
Dünne in der Seite, les flancs, *ilia*, anguinaglia, *кишка*.
Dunst, m. la vapeur, exhalaison, f. *exhalatio*, vapore, essalazione, *чадъ, угаръ, куреніе*.
einem einen blauen Dunst vor die Augen machen, éblouir les yeux à quelqu'un, *glaucoma ob oculos objicere*, Plaut. Far vedere le lucciole per lanterne, *заслѣпить, омрачить глаза, обморочить*.
Dunstig, vaporeux, *fervidus*, fervido, *чадный, парный*.
Durch, par, *per*, per, *чрезъ*.
Durchächten, bannir, *proscribere*, bandire, *отлучить отъ общества, изъ отечества изгнать*.
Durchächtung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, *изгнаніе, отлученіе отъ общества*.
Durchaus, entièrement, *omnino*, intieramente, *весьма, всячески, отнюдъ, сплошъ*.
Durchblasen, souffler par, *perflare*, trasoffiare, *передувать, продувать*.
Durchblättern, feuilleter tout le livre, *evolvere*, scartabellare tutto il libro, *по листамъ перебрать, пересмотрѣть*.
Durchbohren, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть, пробуравить, продырить*.
Durchbrechen, enfoncer, *perrumpere*, sfondare, *проломить, вломиться*.
die Wässer sind durchgebrochen, les eaux ont rompu les digues, *aquæ perruperunt aggeres*, le onde rompono gli argini, *вода прорвала плотину*.
Durchbringen, dissiper, *dissipare*, dissipar, *проносить прожить что*.
Durchdringen, pénétrer, *penetrare*, penetrare, *проникнуть, пройти, продраться, протѣсниться*.
Durcheilen, passer à la hâte, *prætervolare*, passare in fretta, *съ поспѣшностію пройти*.
Durchfahren, passer par, *pertransire*, trapassare, *перейти, переѣхать*.
Durchfallen, tomber par, *perlabi*, calcare per &c. *провраться, провалиться, прорваться*.

Durchfliegen, passer en volant, *transvolare*, travolare, *пролетѣть.*
Durchfließen, couler par, *perfluere*, trascorrere, *протекать.*
Durchfrägeln, ausfragen, interroger sur toutes les circonstances, *perscrutari*, perscrutare, scrutinare, *вывѣдывать*, *распрашивать*, *выспрашивать*, *выпытывать.*
Durchfressen, percer, ronger tout, *pervorare*, *corrodere*, rodere ò mangiar tutto, *проѣсть*, *прогрызать.*
Durchgang, m. un passage, *transitus*, un passaggio, *проходъ*, *проѣздъ.*
Durchgängig, par où l'on peut passer, *penetrabilis*, penetrabile, *проходимый*, *проницаемый.*
Durchgängig, durchgehends, généralement, *plane*, *omnino*, da pertutto, *вообще*, *вездѣ.*
Durchgehen, passer, aller, à travers, *transire*, attraversare, *пройти.*
Durchgehen, entfliehen, s'enfuïr, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти.*
Durchgraben, percer, *perfodere*, far una fossa, *прокопать.*
Durchgründen, approfondir, *perscrutari*, scrutinare, *прилѣжно испытывать*, *изслѣдывать.*
Durchhauen, couper par le milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *пересѣчь*, *перерубить*, *просѣчь*, *прорубить*
durch den Feind durchhauen, se faire un passage au travers de l'ennemi l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, attraversare le squadre nemiche colla sciabla alla mano, *сквозь войско непріятельское пройти*, *продраться сквозь непріятеля.*
Durchhelfen, délivrer, *expedire*, liberare, *высвободить*, *помощь подать*, *пособить.*
Durchhölen, creuser, *excavare*, scavarre, *выдолбить.*
Durchjagen, verschlemmen, dissiper ses biens, *dissipare opes*, scialacquare i suoi beni, *пожитки*, *имѣніе расточить*, *промотать.*
Durchkommen, passer, venir à travers, *penetrare*, trapassare, *пройти*, *перейти.*
Durchkratzen, rayer, effacer, *eradere*, scancellare, *просковлить*, *процарапать.*
Durchkriechen, se traîner par, *per-repere*, passare scorrendo com'una serpe, strascinarsi, *проползть*, *прокрасться*, *пролѣзть.*
Durchlassen, donner passage, *transmittere*, dar il passaggio, *пропустить*, *дать проѣздъ.*
Duchlauchtigster Herr, très-illustre seigneur, *illustrissimus dominus*, illustrissimo signore, *сіятельнѣйшій господинъ.*
Durchlauf, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, il flusso di ventre, *поносъ.*
Durchlaufen, parcourir, *percurrere*, trascorrere, *перебѣжать*, *пробѣжать.*
Durchläutern, éclaircir, *patefacere*, schiarare, *объяснить*, *изъяснить.*
Durchlesen, lire entiérement, *perlegere*, leggere affatto, *перечитать*, *прочесть*
Durchleuchten, luire par, *perlucere*, tralucere, *насквозь свѣтиться*, *сіять.*
Durchleuchtig, transparent, *pellucidus*, *diaphanus*, traspatente, *прозрачный*, *на сквозь видный.*
Durchlöchern, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть*, *продыравить.*
Durchmengen, mêler, *permiscere*, tramischiare, *смѣшивать.*
Durchnagen, ronger tout à fait, *perrodere*, rodere affatto, *прогрызать.*
Durchreiben, frotter bien, *perfricare*, fregar bene, *растирать.*
Durchreichen, atteindre, *pertingere*, giungere, arrivare, *достать*, *достигнуть*, *настичь.*
Durchreisen, passer par, traverser un païs, *peragrare*, attraversar un paese,

paese, ѣхать, проѣжжать, чрезъ какое мѣсто.

Durchreiten, passer à cheval, *perequitare*, passar à cavallo, проѣхать верьхомъ, на лошади.

Durchreutern, tamiser, cribler, *excernere*, *cribrare*, tamigiare, crivellare, stacciare, сѣять, просѣвать.

Durchrinnen, couler au travers, par tout, *transfluere*, *permanare*, scorrere per tutto, протечь, протекать.

Durchschauen, regarder à travers, *perspicere*, guardare à traverso, насквозь смотрѣть, просмотрѣть, выглядывать.

Durchscheinen, luire à travers, *perlucere*, trasparire, ò tralucere, свѣтиться, сіять.

Durchscheinig, transparent, *translucidus*, *pellucidus*, trasparente, прозрачный; насквозь свѣтящійся.

Durchschießen, traverser d'un dard, *trajicere telo*, trapassar con una freccia, прострѣлить.

Durchschiffen, naviger par, *pernavigare*, passar con barca, nave &c. проплыть, оплавать, объѣхать, проѣхать кораблемъ.

Durchschlag, m. un couloir, *colum*, un colatojo, цѣдилка.

Durchschlag, m. Hammer, un marteau, *malleus*, un martello, молотъ, молотокъ.

Durchschlagen, percer à coups de marteau, *pertundere*, martellare, ò pestare, пробить, проколотить.

sich durch den Feind durchschlagen, se faire un passage l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, aprirsi il passo fra' nemici colla spada alla mano, войско непріятельское насквозь пройти, проломиться сквозь войско.

Durchschlagen, durchseigen, couler, *percolare*, colare, цѣдить, процѣживать.

das Papier schlägt durch, ce papier perce, boit, *hæc charta est bibula*, *transmittit atramentum*, questa carta succhia, бумага проходитъ, промокаетъ.

Durchschleichen, s'échapper, *evadere*, scappare, проползать, переползать, пресмыкаться.

Durchschneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, перерѣзать, прорѣзать.

Durchschnitt, m. la coupure, qu'on fait par le milieu, profil, *intercisio*, *intersectio*, il taglio per mezzo, profilo, перерѣзъ, разсѣченіе.

Durchschweifen, rouler, courir le païs, *pervagari*, girare i paesi, бродить, скитаться, проходить, ѣздить по разнымъ мѣстамъ.

Durchschwimmen, passer à la nage, *tranare*, passar à nuoto, проплыть.

Durchsehen, voir à travers, censurer, *pervidere*, *percensere*, vedere di traverso, просмотрѣть, высмотрѣть.

Durchseigen, couler, *percolare*, colare, цѣдить, процѣживать.

Durchsichtig, transparent, *perlucidus*, trasparente, прозрачный, насквозь свѣтящійся.

Durchspringen, passer en sautant, *transilire*, passare saltando, перепрыгнуть, перескочить.

Durchstechen, transpercer, *transfigere*, trafiggere, зрокость, проколоть.

Durchstecken, mettre à travers, *protrudere*, passar da banda à banda, протолкнуть, пропехнуть, проткнуть.

Durchstoßen, faire passer à travers, *trajicere*, *adigere per*, far trapassare, пробить, протолкать.

Durchstreichen, effacer, *delere*, scancellare, вымарать, помарать, замарать.

Durchstreichen ein Land, traverser un païs, *regionem peragrare*, traversar un paese, проходить, объѣзжать землю.

Durchſtrich, m. effaçure, *litura*, la ſcancellatura, *вымарыванiе, заглаживанiе, вычерненiе.*

Durchſuchen, fureter, chercher par tout, *perquirere*, *perſcrutari*, ficcare il naſo per tutto, *выпытать, выщупывать, искать, выискивать.*

Durchtragen, porter par, *perferre*, traſportare, *проносить.*

Durchtreiben, faire paſſer, *pertundere*, far paſſare, *пронзать, проводать, провивать.*

in allen Künſten durchtrieben, habile en tous les arts, *in omnibus artibus verſatiſſimus*, un uomo d'induſtria e maèſtria ſingolare in ogni arte, *весьма знающiй во всѣхъ наукахъ.*

Durchtriefen, s' écouler, *diſtillare*, diſtillàre, gocciare, *проходить, протекать, прокапывать.*

Durchwaten, paſſer à gué, *vado trajicere*, guadare, *въ бродъ переходить.*

Durchwehen, ſouffler par, *perflare*, ſoffiar per &c. *провѣвать, продувать.*

Durchweichen, amollir, tremper bien, *macerare*, *diluere*, macerar bene, bagnar' affatto, *умягчить, высушить, разчистить.*

Durchwiſchen, effacer, *delere*; ſcancellare, *вымарать, помарать, замарать*

Durchwiſchen, entfliehen, échapper, *evadere*, ſcappare, *избыть, избѣжать, убѣжать, уйти.*

Durchziehen, tirer à travers, *pertrahere*, tirar à traverſo, *насквозь тянуть, протянуть, протащить.*

mit Worten durchziehen, cenſurer, critiquer quelqu'un, parlar mal de lui, *vexare contumelia*, cenſurare, ò criticar' qualcheduno diſcreditandolo, *жестокими словами досаждать кому.*

Durchziehen durch eine Stadt, paſſer par une ville, *pertranſire urbem*, paſſare per una città, *городъ проходить, проѣжжать.*

Durchzug, m. le paſſage, *tranſitus*, il paſſaggio, *проѣздъ, проходъ, прохожденiе*

Durchzwingen, forcer, faire paſſer par force. *propellere*, far paſſare per forza, *насильно доставать.*

Dürftig, pauvre, *egenus*, neceſſitòſo, *неимущiй, скудный, убогiй, нищiй.*

Dürftigkeit, f. la diſette, la pauvreté, *inopia*, la povertà, la neceſſità, *бѣдность, скудость, неимущество.*

Dürr, mager, maigre, *macer*, magro, macilènto, *сухiй, сухощавый, худый, тонкiй, нежирный, нетѣльный, тощiй.*

Dürr werden, s' amaigrir, *maceſcere*, ſmagrire, *сохнуть, худѣть.*

Dürr, trocken, ſec, aride, *aridus*, ſecco, arido, *сухiй, сушеный.*

Dürr werden, ſe ſécher, *areſcere*, ſeccarſi, inaridirſi, *засохнуть, пересохнуть, изсохнуть, высохнуть.*

Dürre, f. Magere, la maigreur, *macies*, la magrezza, *худость, сухота, сухощавость.*

Dürre, f. Trockne, la ſéchereſſe, *ariditas*, l' aridità, la ſiccità, *сушь, сухость, сухота, засуха.*

Durſt, m. la ſoif, *ſitis*, la ſete, *жажда, позывъ къ питью.*

den Durſt löſchen, étancher la ſoif, *ſedare ſitim*, diſſetare ſpegner la ſete, *жажду утолить.*

den Durſt erwecken, cauſer, irriter le ſoif, *irritare ſitim*, fare, ò cauſare ſete, *жажду подать.*

Dürſten, Durſt leiden, avoir ſoif, *ſitire*, eſſer aſſetato, *жажду имѣть, жаждою томиться.*

nach Blut dürſten, être alteré de ſang, *ſitire ſanguinem*, aver ſete di ſangue, *кровь жаждать.*

Dürſtig, qui a ſoif, alteré, *ſitiens*, *ſiticuloſus*, aſſetato, alterato, *жаждущiй, жадный.*

Düſeck, m. fleuret de bois, *rudis*, ſpadaccia di legno da eſercizio, *деревянная рапира.*

mit

mit den Düſſecken fechten, s'escrimer avec de tels fleurets, *rudibus depugnare*, ſchermire con ſpadaccie, ò coltellacci di legno, *биться на рапирахъ.*

Düte von Papier, cornet de papier, *cucullus chartaceus*, ſcartoccio, ò cartoccio, *бумажная обвертка.*

Düſter, ſombre, *ſubobſcurus*, tenebroſo, *темноватый.*

Dütte, f. la mammelle, le téton, *mamma*, la mammella, la tetta, *титька, груди.*

die Dütten geben, allaiter, *lactare*, porger le poppe, *титькой кормить, грудью питать.*

Düttenwärzlein, n. le bout de la mammelle, *pupilla*, il capezzolo delle mammelle, *сосецъ у титьки.*

Dutzend, n. une douzaine, *dodecas*, una dozzine, *дюжина.*

Eb

Ebbe, f. flux, marée, *mare refluens*, marreggiata, *отливъ.*

Eben, adj. égal, plain, uni, *planus*, eguale, piano, unito, *равный, прямый.*

Eben alſo, tout de même, pareillement, *pariter*, giuſto così, *также, равно, подобно какъ, равнымъ образомъ.*

Eben als wann, comme ſi, *quaſi*, come ſe, *какбы, подобно какъ.*

Eben da, là même, au même lieu, *ibidem loci*, là ſteſſo, nel medeſimo luogo, *тутже, тамже.*

Eben derſelbe, lui même, *is ipſe*, eccolo per appunto, *тотже, самой тотъ.*

Eben recht, à propos, *opportune*, appunto, à tempo, *за благовременно, въ пору, къ стати.*

Eben ſo viel, autant, *totidem*, altretanto, *столько же.*

Eben ſo weit, auſſi loin, *tantundem viæ*, così lontano, *столько же далеко.*

Eben wie, de même que, comme, *quemadmodum*, ſi come, come, *какъ, такъ какъ.*

Ebenbild, n. image, *imago*, effigie, *образъ, изображеніе, ликъ, подобіе.*

Ebene, f. plaine, *planities*, la pianura, *ровное, гладкое мѣсто, равнина.*

Ebenen, applanir, unir, *complanare*, ſpianare, uguagliare, *уравнять, сравнять.*

Ebener maßen, Ebenfalls, ſemblablement, pareillement, *ſimiliter*, ſimilmente, parimente, *подобно, равно, также, такожде.*

Ebengewicht, n. équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, bilancia, *равновѣсіе.*

Ebenholz, n. ébene f. *hebenum*, ebano, *эвеновое дерево.*

Ebenmaß, n. la proportion, *proportio*, la proporzione, *равенство, равность, размѣръ, сходство.*

Ebenmäßiglich, proportionellement, avec proportion, *proportionaliter*, proporzionatemente, *размѣрно, пропорціонально, въ размѣрѣ, сходственно.*

Ebenwichtige Kräfte, forces égales, *vires æquales*, forze uguali, *равныя силы.*

Eber, m. un verrat, *verres, is*, un porco, *боровъ.*

verſchnittener Eber, un porc châtré, un cochon, *majalis*, un porco caſtrato, majale, *кладеный поросенокъ.*

Ebenweitig, adj. parallele, d'une diſtance égale, *parallelus*, parallele equidiſtanza, *равноотстоящій.*

Ec

Echt, legitime, *probus*, legitimo, *дѣйствительный, настоящій, неподдѣланный.*

Ecke, f. un coin, angle, *angulus*, un angolo, cantone, *уголъ.*

Eckbol=

Eckbollwerk, n. bastion angulaire, *propugnaculum angulare*, un bastione à punta, ò angolare, ***наугольный валъ.***

Eckhaus, n. maison, qui est au coin de la rue, *domus angularis*, cantonata, ***наугольный домъ.***

Eckicht, Eckig, angulaire, *angulatus*, angolare, ***угловатый, угольный.***

Eckstein, m. la pierre du coin, *lapis angularis*, la pietra angolare, ***краеугольный камень.***

E d

Edel, noble, *nobilis*, nobile, ***благородный, дворянскій, знатный, шляхетный.***

Edel, herrlich, excellent, *præstans*, eccellente, ***славный, великій, превосходный.***

Edelfrau, f. femme noble, demoiselle, *fœmina nobilis*, gentildonna, ***благородная женщина, дворянка.***

Edelgestein, m. pierre précieuse, *gemma*, gioja, pietra preziosa, ***драгоцѣнный камень.***

Edelknabe, m. un page, *ephebus*, un paggio d'onore, ***пажъ.***

Edelmann, m. un gentilhomme, *nobilis*, un gentil uomo, ***дворянинъ, шляхтичь.***

Edelmuth, m. la grandeur d'ame, générosité, *magnanimitas*, spirito gentile, ***великодушіе, щедрость.***

Edelmüthig, généreux, *magnanimus*, eroico, ***великодушенъ, щедръ, податливъ.***

Edelmüthiglich, généreusement, *magno animo*, coraggiosamente, ***великодушно, щедро.***

Edelstamm, m. noblesse, race noble, *nobilitas*, *nobilis prosapia*, nobilt., razza nobile, ***шляхетство, дворянство, благородство, благородное поколѣніе.***

E g

Egel, m. Blutigel, sangsue, f. *hirudo*, la mignatta, ***піявица.***

Egge, f. herse, f. *occa*, l'erpice, ***борона.***

Eggen, herser, *occare*, erpicare, ***боронить.***

Eggen, n. hersement, m. *occatio*, erpicamento, ***боронованіе.***

Egerst, Elster, f. pie, *pica*, una pica, ***сорока.***

E h

Ehe, eher, auparavant, *prius*, innanzi, prima, ***передъ, скорѣе, ранѣе, прежде.***

Ehe als, avantque, devantque, *antequam*, avanti che, prima che, ***прежде даже, прежде нежели***

auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, quanto prima, ***наискорѣе, скорѣйшимъ образомъ.***

Ehe du vermeinest, plûtôt que tu ne penses, *citius quam existimas*, innanzi che tu pensi, ***скорѣе нежели ты думалъ.***

Eher, lieber, plûtôt, mieux, *potius*, più tosto, anzi, ***лучше.***

Ehe, f. le mariage, *conjugium*, il matrimonio, ***бракъ, супружество.***

ein Weib zur Ehe nehmen, épouser une femme, *uxorem ducere*, torsi una per moglie, ***вступить въ бракъ, сочетаться бракомъ, взять жену въ супружество.***

zur Ehe geben, donner en mariage, *elocare*, mandar una figliuola à marito, maritare, ***за мужъ выдать.***

Eheabrede, f. Eheberedung, le contrat de mariage, *contractus conjugalis*, il contratto matrimoniale, ***брачный договоръ.***

Ehebett, n. le lit conjugal, *lectus conjugalis*, il letto maritale, ***чертогъ, постеля, ложе брачное.***

Ehebrechen, commettre un adultere, *adulterium patrare*, adulterare, ***прелюбодѣйствовать, прелюбодѣйничать, не хранить ложа супружескаго***

Ehebrecher, Ehebrecherinn, un ou une adultere, *adulter*, *adultera*, adul-

adultero, adultera, *прелюбодѣй, прелюбодѣйница.*

Ehebruch, m. un adultere, *adulterium*, un adulterio, *прелюбодѣяніе, прелюбодѣйство, прелюбы.*

Ehefrau, f. la femme, épouse, *uxor*, la moglie, *супруга, сожительница.*

Ehegabe, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое, за женою взятое имѣніе.*

Ehegemahl, Ehegemahlinn, le mari, la femme, *conjux*, il ò la consorte, *супругъ, сожитель, супруга.*

Ehegericht, n. le consistoire matrimoniel, *forum matrimoniale*, concistoro in cause matrimoniali; *судъ дѣлъ брачныхъ, супружественныхъ.*

Ehegestern, avant hier, *nudius tertius*, l'altro jeri, *третьяго дня.*

Eheleute, m. pl. les mariés, *conjuges*, i maritati, *супруги.*

Ehelich, conjugal, legitime, *conjugalis*, *legitimus*, conjugale, leggittimo, *супружественный, супружескій, брачный.*

Eheliche Liebe, amour conjugal, *amor conjugalis*, amor conjugale, *вѣрность, любовь супружеская.*

Ehelichen, se marier, *in matrimonium ducere*, maritarsi, *понять въ супружество, сочетаться бракомъ.*

Ehelos, qui n'est pas marié, garçon, *cœlebs*, celibe, sciolto, *не женатый, холостый.*

Ehemals, autrefois, ci-devant *quondam*, *aliquando*, un giorno, un dì, *прежде сего, нѣкогда.*

Ehemann, m. le mari, *maritus*, il marito, *мужъ, супругъ, супружникъ, сожитель.*

Ehepfennig, m. le gage de mariage, *arrha conjugalis*, la caparta conjugale, *залогъ супружескій.*

Ehepflicht, f. le devoir des personnes mariées, *officium conjugum*, il debito matrimoniale, *должность, вѣрность, обязательство супружеское.*

Eherichter, m. juge des causes matrimoniales, *judex causarum matrimonialium*, giudice delle cause matrimoniali, *судья дѣлъ брачныхъ.*

Ehe scheiden, rompre le mariage, *dirimere conjugium*, romper il matrimonio, *развестись съ женою.*

Ehescheidung, f. le devorce, *divortium*, il divorzio, *разводъ, разлученіе мужа съ женою.*

Ehestand, m. le mariage, *conjugium*, lo stato conjugale, *супружественное состояніе.*

Ehesteuer, f. les étrenes, *munera nuptialia*. la mancia per le nozze, *приданое, вѣно.*

Eh tag, m. les fiançailles, *sponsalia*, lo sposalazio, la promessa di sposare *день брачный, день бракосочетанія, свадьба.*

Ehevergleich, m. le contract matrimonial, *pactio nuptialis*, patti matrimoniali, *брачный договоръ.*

Eheweib, n. la femme, l'épouse, *uxor*, la moglie, la donna maritata, *жена, супруга, сожительница.*

Ehre, f. l'honneur, la gloire, *honor*, l'onore, la gloria, *честь, почтеніе.*

einem Ehre anthun, faire honneur à quelqu'un, *honorem alicui exhibere*, far onore ad uno, *честь кому оказать, сдѣлать.*

einem die Ehre abschneiden, ravir l'honneur à quelqu'un *lædere alicujus famam*, detrare, dir mal d'uno, *повредить, нарушить, терзать славу, честь чью обносить кого худыми, безчестными словами.*

zu Ehren bringen, élever aux honneurs, avancer, *evehere ad honores*, inalzare uno à grandi onori, avanzarlo, *возвышать, въ честь, въ достоинство производить.*

zu Ehren kommen, être avancé, parvenir aux honneurs, *dignitatibus augeri*,

augeri, esser avanzato, conseguir' onori, *выходить въ честь, возрастать въ славѣ, подниматься, въ честь приходить.*

er ist in großen Ehren, il jouit de grands honneurs, *in magnis honoribus versatur*, egli gode grandi onori, *онъ въ великой чести, славѣ.*

mit Ehren zu melden, er hats gelogen, sauf vôtre honneur, il a menti, *pace audientium dixerim, mentitus est*, con rispetto della compagnia, egli hà mentito, *съ позволенiемъ сказать онъ солгалъ.*

Ehrbar, honnête, *honestus*, onesto, *честный.*

Ehrbarkeit, f. honnêteté, *honestas*, l'onestà, *честность, стыдѣнiе.*

Ehrbarlich, honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно.*

Ehren, honorer, *honorare*, onorare, *почитать, почтенiе воздавать.*

Ehrendieb, m. un calomniateur, *detractor*, ladro dell' onore, *клеветникъ, терзатель чуждыя чести, славы.*

Ehrendenkmaal, Ehrengedächtniß, n. un monument, un épitaphe, *monumentum, epitaphium*, un monumento, un epitafio, *надгробная надпись, надпись на гробу.*

Ehrenhalben, par honneur, *honoris causa*, per onore, *ради чести, въ честь, для чести.*

Ehrenlohn, m. la recompense, *præmium*, un guiderdone, *награжденiе, жалованье.*

Ehrenname, m. titre d'honneur, *titulus honoris*, titolo d' onore, *титулъ, знакъ чести.*

Ehrenreich, adj. comblé d'honneurs *honoribus auctus*, colmato d'onori, *почестьми украшенный.*

Ehrenrührig, injurieux, *contumeliosus*, ingiurioso, *укоризненный, досадительный.*

Ehrenrühriglich, injurieusement, *contumeliose*, ingiuriosamente, *бранно, ругательно, бранными, ругательными словами.*

Ehrenschänderisch, S. Ehrenverletzlich.

Ehrenverletzlich, outrageux, *contumeliosus*, oltraggioso, *ругательный, безчестный.*

Ehrenwein, m. le vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino con cui si fà onore ad uno, *поднесенiе ренскаго въ честь кому нибудь, подарокъ ренскаго, который въ Императорскихъ городахъ князьямъ Имперскимъ при прибытiи оныхъ присылается.*

Ehrenwerth, honorable, *honore dignus*, degno d'onore, *честный, почтенiя, чести достойный, почтенный.*

Ehrenwort, n. un compliment, *verbum honoris gratia factum*, un complimento, *учтивое, вѣжливое слово.*

Ehrerbietig, plein de respect, *observantiæ studiosus*, rispettoso, *почтительный.*

gegen einen ehrerbietig seyn, avoir du respect pour quelqu'un, *venerari aliquem*, dimostrarsi riverente verso d'uno, *почитать кого, имѣть, оказывать кому почтенiе.*

Ehrerbietung, Ehrerbietigkeit, le respect, la vénération, *observatio*, la riverenza, il rispetto, *почитанiе, почтенiе.*

Ehrgeiz, m. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбiе, честолюбiе, любочестiе.*

Ehrgeizig, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбный, честолюбивый.*

Ehrgeiziglich, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *честолюбиво, любочестно.*

Ehrgier, S. Ehrgeiz.

Ehrlich, honnête, *honestus*, onesto, *честный, достохвальный, почтенiя достойный.*

Ehrlich, adv. honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно.*

Ehrlos,

Ehrlos, sans honneur, infame, *inhonoratus*, *infamis*, disonesto, privo d'onore, **безславный, нечестный, безчестный.**

Ehrsam, honnoré, *honoratus*, onorato, *честный, почтенный.*

Ehrsucht, f. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбіе, тщеславіе, исканіе чести.*

Ehrsüchtig, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбивый, тщеславный.*

Ehrsüchtiglich ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *славолюбиво, тщеславно.*

Ehrvergessen, sans honneur, *negligens famæ*, sfacciato, senz'onore, **безстудный, безстыдный.**

Ehrwürdig, révérend, vénérable, *venerandus*, reverendo, venerabile, **честный, чести достойный.**

Ehrwürdiglich, avec révérence, *reverenter*, riverentemente, **съ почтеніемъ, благоговѣйно, почтительно, почтенно.**

Ei

Ei, hé, *hem*, eh, deh, **гей, ну.**

Ei lieber, de grace, je vous prie, *quæso*, deh! caro voi! vi prego, *пожалуй.*

Ei, n. un œuf, *ovum*, un uovo, *яйцо.*

Eier legen, pondre, faire des œufs, *ova ponere*, fare delle uova, *яйца нести, класть.*

ein gebackenes Ei, un œuf fricassé, *ovum frixum*, un uovo fritto, **печеное яйцо.**

ein weich gesottenes Ei, un œuf molet, *ovum molle*, *sorbile* un uovo cotto, **яйцо жидкое, въ смятку.**

Eierdotter, m. le jaune d'un œuf, *vitellus* il giallo ò rosso dell'uovo, **желтокъ яичный.**

Eierklar, Eiweiß, n. le blanc d'un œuf, *albumen ovi*, il bianco ò chiaro dell'uovo, **бѣлокъ яичный.**

Eierkuchen, f. une aumelete, *intrita ovorum*, una frittata, **яичное пирожное, драчона.**

Eierschale, f. une coquille d'œuf, *testa ovi*, il guscio dell'uovo, **яичная скорлупа.**

Eibenbaum, m. un if, *taxus*, un tasso, **тисъ дерево.**

Eiche, f. Eichbaum, m. un chêne, *quercus*, una quercia, **дубъ, дубовое дерево.**

Eichbäumen, eichen, de chêne, *quernus*, quercigno, di quercia, **дубовый.**

Eichel, f. un gland, *glans*, una ghianda, *жолудь.*

Eichen, aichen, jauger, *explorare mensuram*, misurare, cimentare, *вымѣрять.*

Eichhorn, Eichhörnlein, n. un écurieu, écureuil, *sciurus*, un schirattolo, **бѣлка.**

Eichwald, Eichenwald, m. une chênaie, *quercetum*, un querceto, **дуброва, дубнякъ, дубровый лѣсъ.**

Eid, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, **присяга, клятвенное обѣщаніе, божба.**

einen Eid auflegen obliger de faire un serment, *juramento adigere*, obligar uno ad un giuramento, **къ присягѣ, клятвѣ, приводить.**

Eid schwören, faire serment, jurer, *jurare*, giurare, deporr'un giuramento, **присягать, клясться, божиться.**

Eidam, m. un gendre, *gener*, un genero, **зять.**

Eidbruch, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, **клятвопреступленіе, вѣроломство.**

Eidbrüchig, parjure, *perjurus*, spergiuro, **вѣроломный, клятвопреступный.**

Eidechse, f. un lézard, *lacerta*, un lucerrone, **ящерица.**

Eidgenoß, m. un allié, confederé, *fœderatus*, confederato, collegato, **союзникъ, свой, свойственникъ, въ свойствѣ соединенный.**

die Eidgenossenschaft, les Suisses, *Helvetii*, gli Svizzeri, ***Швейцары.***

Eidschwur, m. un serment, *jusjurandum*, un giuramento, ***клятва, божба.***

Eidspflicht, f. un serment, *jusjurandum*, l'obligo del giuramento, ***присяга, клятва, клятвенное обязательство.***

mit Eidespflicht zu etwas verbunden seyn, être obligé par serment à quelque chose, *juramento ad aliquid obligatum esse*, esser tenuto per giuramento, ***съ присягою обязаться къ чему.***

Eifer, m. le zéle, la passion, *zelus*, il zelo, la gelosia, ***ревность, горячесть, раченіе, рвеніе.***

sich eines falschen Eifers anmaßen, faire le zélé, *simulare zelum*, simular' il zelo, ***притворяться ревностнымъ, принимать на себя ложной видъ ревности.***

Eifern, avoir du zéle, *zelo agi*, zelare, ***ревновать, распаляться сердцемъ.***

für Gottes Ehre eifern, avoir du zélé pour la gloire de Dieu, *zelo gloriæ Dei agi*, zelare la gloria di Dio, ***ревновать во славѣ Божіей.***

auf einander eifern, se porter de l'envie, être jaloux l'un de l'autre, *æmulari se mutuo*, emulare, ô ingelosirsi l'uno dell'altro, ***другъ другу ревновать, не уступать, подражать.***

Eiferer, **eiferig**, zélé, zélateur, *zelo affectus*, *actus*, zelante, zelatore, ***ревнитель, соперникъ, ревностный, горячій.***

Eifersucht, f. la jalousie, l'envie, *æmulatio*, la gelosia, l'emulazione, ***ревнованіе, ревнительство.***

Eifersüchtig, jaloux, envieux, *æmulus*, geloso, emulo, ***ревнительный, ревнивый.***

Eifersüchtiglich, par jalousie, *cum æmulatione*, con gelosia, ***ревностно.***

Eigen, propre, *proprius*, proprio, ***собственный, особливый, особенный.***

Eigenköpfig, opiniâtre, obstiné, *obstinatus*, cervellaccio, ostinato, ***упрямый непослушный, упорный, жестоковыйный.***

Eigenschaft, f. la propriété, *proprietas*, la proprietà, ***свойство, качество, природа.***

Eigenschaft einer Sprache, le genie d'une langue, *idioma linguæ*, il genio d'una lingua, ***свойство языка.***

Eigensinnig, opiniâtre, *obstinatus*, testardo, ***упрямый, упорный, жестоковыйный.***

Eigensinn, m. **Eigensinnigkeit**, f. opiniâtreté, f. *obstinatio*, la testardaggine, ***упрямство, упорство.***

Eigensinniglich, opiniâtrement, *pertinaciter*, capricciosamente, ***упрямо, упорно.***

Eigenthum, n. des biens propres, *bona propria*, i beni proprj, ***собственные пожитки, собственное имѣніе.***

Eigenthümlicher Besitzer, qui possede en propre, propriétaire, *proprietarius*, possessore in proprio, ***владѣлецъ, помѣщикъ.***

Eigentlich, particulierement, *peculiariter*, propriamente, ***особливо, особенно, точно.***

Eignen, approprier, *mancipare*, attribuire, ***присвоить.***

Eiland, n. une île, *insula*, un'isola, ***островъ.***

Eile, f. la hâte, *festinatio*, la fretta, ***поспѣшеніе, поспѣхъ, ускореніе, поспѣшность.***

in der Eil, à la hâte, *festinanter*, in fretta, ***скоро, поспѣшно, съ скорости.***

Eilen, se hâter, *festinare*, affrettarsi, ***спѣшить, ускорять, поспѣшать.***

Eile mit Weile, hâtez-vous, mais avec prudence, *festina lente*, affrettati, mà adagio, ***спѣши, да не насмѣши.***

Eilend,

Eilend, Eilends, à la hâte, *festinanter*, frettolosamente, *скоро, поспѣшно.*
Eilf, onze, *undecim*, undeci, *единонадесять, одиннатцать.*
Eilfmal, onze-fois, *undecies*, undeci volte, *единонадесятiю, одиннатцать разъ.*
Eilfertig, qui se hâte, promt, pressé, *festinus*, fretroloso, *поспѣшный.*
Eilfertigkeit, f. la hâte, la diligence, *festinatio*, la fretta, ò prescia, *скорость, поспѣшенiе, поспѣшность.*
Eilfertiglich, à la hâte, *festinanter*, in gran fretta, *скоро, поспѣшно.*
Eilfter, onzième, *undecimus*, undecimo, *одиннатцатый.*
Eimer, m. un seau, *situla*, la secchia, *ведро.*
Ein, un, *unus*, uno, *одинъ.*
Ein andermal, une autrefois, *alia vice, alias*, un'altra volta, *другимъ временемъ, другимъ часомъ, въ другое время.*
Einäschern, reduire en cendres, *redigere in cineres*, incenerire, *въ пепелъ обратить.*
Einäugig, borgne, *cocles*, guercio, *однооки́й, единоглазый, одноглазый, кривой.*
Einäugeln, enter en écusson, *inoculare arbores*, insetàre gli alberi, *прививать, прививки насаживать, прививки садить.*
Einbeitzen, confire au vinaigre, *macerare aceto*, macerare nell'aceto, *осолить, уквасить, что, въ уксусѣ настоять.*
Einbetteln sich in ein Amt, obtenir une charge par ses prieres, *precario munus obtinere*, introdursi od ottenere con preghiere un posto, *чрезъ прозьбы свои чинъ себѣ добыть, достать.*
Einbeugen, Einbiegen, courber, *inflectere*, incurvare, *накривить, приклонить, нагнуть.*
Einbilden sich, se figurer, *imaginari*, immaginarsi, *воображать, мечтать.*
bildet ihr euch ein, daß, pensez-vous, que, *putasne, quod*, pensate voi, che, *воображаете ли себѣ, что.*
Einbilden, in das Herz drücken, imprimer dans son cœur, *animo imprimere*, imprimer nel cuore, *въ сердце впечатлѣть, вкоренить.*
Einbildung, f. l'imagination, *imaginatio*, l'imaginazione, *мечтанiе, мнѣнiе, помышленiе, воображенiе.*
Einbildungskraft, f. la phantaisie, *phantasia*, la fantasia, *сила воображенiя.*
Einbinden, lier dans, empaqueter, *illigare*, lagare dentro, imballare, *связать, привязать, ввязать.*
ein Buch einbinden, rélier un livre, *compingere librum*, legare un libro, *переплесть книгу.*
Einblasen, inspirer, *inspirare*, ispirare, *надувать, вдувать.*
Einblasung, f. inspiration, f. *inspiratio*, l'ispirazione, *вдохновенiе.*
Einbrechen, entrer par force, enfoncer, *irrumpere*, entrar per forza, sfondàre, *нападенiе, нашествiе чинить, врываться, вломиться.*
der Feind ist eingebrochen, l'ennemi fit une irruption, *hostis irrupit*, il nemico hà fatto un'irruzione, *непрiятель вломился, ворвался.*
Einbrennen, marquer d'un fer chaud, *inurere*; imbracciare, *нажечь, выжигать, клеймить.*
Einbringen, porter dedans, faire entrer, *importare*, far'entrare, portar dentro, *собирать, вносить, ввозить.*
Einen Fehler wieder einbringen, ersetzen, réparer une faute, *reparare errorem*, emendar'un errore, *ошибку исправить, поправить.*
dies Gut bringet mir viel ein, ce fond me rapporte beaucoup, *dives est predii hujus annona*, quel fonde

do mi porta assai, *сія вотчина приноситъ мнѣ много доходу.*

Einbrocken, brisser, broier parmi, *interere*, intridere, *натирать, крошить.*

Einbruch, m. irruption, f. *irruptio*, l'irruzione, *нападеніе, нашествіе, вломленіе.*

Einbüßen, faire une perte, *jacturam facere*, restar con perdita, *въ убыткѣ, въ накладѣ быть, потерять.*

Einbüßung, f. la perte, *jactura*, la perdita, *уронъ, потеря, утрата, убытокъ, накладъ.*

Eindingen, comprendre en l'accord, *in pacto comprehendere*, comprendere nell'accordo, *уговориться въ чемъ, выговорить себѣ что.*

Eindringen sich, s'ingerer, *ingerere se*, ingerirsi, *вплестися, вмѣшаться, продраться, протѣсниться.*

Eindruck, m. impression, *impressio*, impressione, *вкорененіе въ память, впечатлѣніе.*

Eindrücken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *вытиснуть, выпечатать, напечатать.*

Einer, un, *unus*, uno, *единъ, одинъ.*

Einer, jemand, quelqu'un, *aliquis*, alcuno, qualcheduno, *нѣкто, нѣкоторый.*

Einer aus beiden, l'un des deux, *alteruter*, l'uno de' dui, duoi, *одинъ изъ двухъ.*

Einer um dem andern, l'un après l'autre, tour à tour, *alterne*, l'uno dopo l'altro, à vicenda, *по перемѣнно, по перемѣнкамъ.*

Einerlei, d'une même sorte, uniforme, *unius generis, uniformis*, d'una medesima sorta, uniforme, *единаго образа, вида, одинакій.*

Einerndten, moissonner, *metere*, mietere, *жать, пожинать, собирать.*

Einerndtung, f. la moisson, *messis*, la messe, raccolta, *жатва, собираніе хлѣба.*

Einessen, engloutir, *devorare*, inghiottire, *пожирать, поглотить, проглотить.*

Einfach, adj. simple, *simplex*, semplice, *простой.*

Einfädnen, einfädeln eine Nadel, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar' un ago, *нить въ иглу вдѣть.*

Einfall, m. des Feindes, l'irruption de l'ennemi, *irruptio hostis*, l'irruzione del nemico, *нашествіе, нападеніе непріятельское.*

Einfall eines Hauses, la chûte d'une maison, *ruina domus*, la caduta d'una casa, *паденіе дому.*

Einfall, m das einem ungefähr in den Sinn kommt, une boutade, fantasie, *subita cogitatio*, un griccio, una fantasia, *мысль, которая невзначай въ голову приходитъ.*

Einfallen, faire une irruption, *irrumpere*, assalire, *напасть, нападать, нашествіе учинить.*

dies Haus will einfallen, cette maison menace la chûte, *domus hæc minatur ruinam*, questa casa minaccia rovina, *домъ упасть хочетъ, преклонился къ паденію, валится.*

die Nacht fällt ein, la nuit s'avance, *nox appetit*, la notte s'avvicina, *ночь наступаетъ, приспѣваетъ.*

Es fällt mir ein, il me vient dans l'esprit, *venit mihi in mentem*, mi soviene, *мнѣ на умъ приходитъ, на память на мысль.*

Einfalt, f. la simplicité, *simplicitas*, la semplicità, *простота, простосердечіе, безхитріе.*

Einfältig, simple, innocent, *simplex, sincerus*, simplice, *простый, простосердечный, безхитрый, нелукавый.*

Einfältiglich, simplement, *simpliciter*, semplicemente, *просто, безъ прикрасы, простодушно, нелукаво.*

Einfang, verschlossener Ort, m. un enclos, *septa*, un recinto, *окружность какого мѣста, загороженное мѣсто, заборъ, ограда.*

Einfangen ein Ort, environner un champ d'une haye, *obsidere, obspire*, insiepare una possessione, *огородить заборомъ, тыномъ, плетнемъ загородить помѣстье, угодье.*

Einfärbig, d'une seule couleur, *unicolor*, unicolore, *одноцвѣтный.*

Einfassen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обложить, вставить.*

in Gold einfassen enchasser dans de l'or, *auro includere*, legare in oro *сдѣлать, вставить, оправить, въ золото, золотомъ обложить.*

Einflechten, entrelasser, *innectere*, intralciare, *вплесть, ввязать, впутать.*

Einflicken, coudre dedans, *insuere*, cucire, *вшивать, нашивать.*

sich bei einem einflicken, s'insinuer dans l'esprit ou le cœur de quelqu'un, *irrepere alicujus animo*, insinuarsi nella grazia di uno, *вкрасться въ чію любовь, овладѣть чьимъ сердцемъ.*

Einfließen, couler dedans *influere*, influire, *втекать, вливаться.*

Einfluß, m. l'influence, *influxus*, l'influsso, *втеченіе, втокъ.*

Einfordern, exiger, *exigere*, riscuotere, *долгъ требовать отъ кого.*

Einförmig, uniforme, *uniformis*, uniforme, *единовидный, тождеобразный, одноличный.*

Einfressen, ronger jusqu'au fond, *peredere*, corrodere, *проѣдать, доѣдать.*

das Geschwür frißt ein, cette ulcere penetre bien avant, *ulcus hoc ad nervos descendit*, questa piaga penetra fin'ai nervi, *чирей въ глубь подается, входить.*

Einfrieren, se geler, *gelu concrescere*, gelarsi, *вмерзнуть, замерзнуть, умерзнуть, озмерзнуть.*

Einführen, introduire, *introducere*, introdurre, *вводить.*

Einführer, m. introducteur, *introductor*, l'introduttore, *вводитель.*

Einführung, f. introduction, *introductio*, l'introduzione, *введеніе.*

Eingang, m. entrée, f. *introitus*, l'entrata, *входъ, приступъ къ рѣчи, предисловіе, предначинаніе.*

Eingang eines Bedinges, l'acceptation d'une condition, *acceptio conditionis*, l'accettazione d'una conditione, *принятіе договора, условія.*

Eingeben, inspirer, *suggerere*, suggerire, *внушить, въ голову, въ умъ кому что вложить, наразумить, наставить кого въ чемъ.*

Eine Bittschrift eingeben, présenter une requête, *tradere libellum supplicem*, porger'una supplica ò un memoriale, *просительное письмо подать.*

Eine Arznei eingeben, faire prendre une medecine, *præbere medicinam*, dar un medicamento, *давать лѣкарство, пользовать лѣкарствомъ.*

sein Zeugniß eingeben, faire voir son témoignage, *monstrare testimonium*, esibire la sua testimonianza *доводить, показывать свидѣтельство.*

schriftlich eingeben, donner par écrit, *scripto proponere*, presentar' inscritto *письменно предложить, подать.*

Eingebung, f. l'inspiration, l'instinct, *inspiratio, instinctus*, l'inspirazione, l'instinto, *вдохновеніе, внушеніе.*

Eingebohren, unique, natif, *unicus, indigena*, unigenito, nazio, *единородный.*

Eingedenk, le souvenant, reconnoissant, *memor*, riconoscente, ricordevole, *помнящій, въ памяти*

ти содержащій, *памятный*, *памятливый*.

Eingedenk seyn, se souvenir, *meminisse*, rammentarsi, *памятствовать*, *помнить*, *въ памяти имѣть*.

Eingehen, entrer, appetisser, se détruire, *intrare*, *contrahi*, *collabi*, entrare, ristringersi, andare in rovina, *войти*, *сократиться*, *рушиться*.

dies will mir nicht eingehen, je ne le puis comprendre ou croire, *id mihi vix persuaderi potest*, cio non può capire nell'animo mio, *сіе меня увѣрить не можетъ*.

Eingehen ein Beding, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettare una condizione, *принять договоръ*, *вступить въ договоръ*.

nicht eingehen wollen, refuser, *respuere*, rifiutare, *отказать*, *непринимать*, *презрѣть*.

er will es nicht eingehen, il n'y veut pas consentir, *consentire non vult*, egli non ci consentirà *онъ не хочетъ на то согласиться*, *то принять*.

Eingelegte Arbeit, ouvrage entaillé, *opus vermiculatum*, *tessellatum*, opera d'intaglio, ò di rilievo, *работа*, *дѣло врѣзанными дщицами*, *жеребейками*, *испещренное*, *черепчатая работа*.

Eingelegter Tisch, table de pieces rapportées, marquetée, *tessellis distincta mensa*, tavola di lavoro di musaico, *столъ украшенный врѣзанными дщицами*.

Eingemacht, confit, *conditus*, confettato, *приправленный*.

Eingemachte Trauben, des raisins confits, *astaphis*, *idis*, le uve confettate, *варенный въ сахарѣ виноградъ*.

Eingepflanzet, enté, *insitus*, innestato, *насажденный*.

Eingesalzen, salé, *sale conditus*, salato, *соленый*.

Eingeschlossen, enfermé, *inclusus*, rinchiuso, *запертый*, *заключенный*.

Eingeschnitten, découpé, *incisus*, intagliato, *насѣченный*, *надрѣзанный*.

Eingeschrieben, marqué, *inscriptus*, scritto, *замѣченъ*, *записанъ*.

Eingetunket, trempé dedans, *intinctus*, inzuppato ò tuffato, *обмоченный*, *обмаканный*.

Eingeweide, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, gl'intestini, *внутренняя*, *утроба*, *кишки*.

Obereingeweide, n. les parties vitales, *præcordia*, *orum*, le parti vitali, *перепонка около сердца*.

Eingewurzelt seyn, avoir de profondes racines, *altas habere radices*, esser radicato profondamente, *глубоко корень пустить*, *вкорениться*.

Eingezogen, retiré, continent, *continens*, ritirato, continente, *воздержный*, *умѣренный*.

Eingezogenheit, f. la continence, *continentia*, la continenza, *воздержность*, *умѣренность*.

Eingießen, verser dedans, *infundere*, infondere, *наливать*, *вливать*.

Eingraben, graver dans, *insculpere*, intagliare, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди*, *на деревѣ или на другомъ чемъ*.

in die Erde eingraben, fouïr la terre, *infodere*, scavare, *вкопать*, *закопать*, *врыть въ землю*.

Eingreifen, mettre la main dans, *inferre manus*, imporre la mano, *захватить*, *въ руку защемить*.

in eines andern Haab und Gut eingreifen, se saisir du bien d'autrui, *alienam rem inique occupare*, usurpare i beni altrui, *неправедно завладѣть чужимъ имѣніемъ*.

Eingriff, m. usurpation, *usurpatio*, l'usurpazione, *вступленіе въ чужое дѣло*, *захваченіе*.

Eingrün, n. ein Kraut, laureole, *chamadaphne*, olivella, *лавръ трава*, *лавринъ*, *дикой лавръ*.

Ein,

Einguß, m. infuſion, f. *infuſio*, l'infuſione; *влитіе*, *вливаніе*.

Einhäften, **Einhäftein**, **Einheften**, boucler, *infibulare*, affibbiàre, *пришить*, *примѣтать всте-гнуть*.

Einhändig, manchot, *unimanus*, *mancus*, *единорукій*, *единую руку имущій*, *однорукій*.

Einhändigen, livrer, mettre en main, *in manus tradere*, conſegnare, dar nelli mani, *отдать руками*, *съ рукъ на руки*, *вручить*.

Einhauen, entamer, *incidere*, intagliare, *надрубать*, *насѣчь*.

Einhauung, f. inciſion, *inciſio*, intagliamento, *нарубаніе*, *насѣчка*, *нарубъ*.

Einheimiſch, **einheimiſcher Krieg**, une guerre inteſtine, *inteſtinum bellum*, una guerra inteſtina, ò civile, *внутренняя*, *междоусобная война*.

ſich einheimiſch halten, ſe tenir à la maiſon, *domi ſe continere*, ſtar in caſa, *сидѣть дома*, *изъ дому не выходить*.

Einheizen, chauffer le four, le fourneau, *calefacere fornacem*, *clibanum*, ſcaldar il forno, la ſtufa, *затопить*, *истопить печь*.

Einhellig, d'accord, *concors*, unanime, *согласный*, *единодушный*.

Einhellig ſeyn, vivre en concorde, *concorditer vivere*, viver daccordo, *согласно*, *единодушно жить*.

Einhelligkeit, f. l'union, la concorde, *concordia*, l'unione, la concordia, *согласіе*, *единогласіе*, *единодушіе*.

Einhellig, d'un commun accord, *concorditer*, concordemente, *единогласно*, *согласно*, *единодушно*.

Einher treten, **einher gehen**, marcher, *incedere*, caminare, *итти*, *шествовать*, *входить*.

Einher prangen, marcher magnifiquement, ſuperbement, *magnificè*, *ſuperbe incedere*, marciare magnificamente, ſuperbamente, *съ великолѣпіемъ*, *величаво шествовать*.

Einhorn, n. la licorne, *monoceros* l'unicorno, *единорогъ*.

Einhüllen ſich, ſe cacher ſous un voile, s'envelopper, *ſe obvelare*, *ſe involvere*, velarſi, inviluparſi, *покрыться*, *обвернуться*.

Einjagen, pouſſer ou chaſſer dedans, *impellere*, ſpingere ò cacciar dentro, *догнать*, *вогнать*.

einem Furcht einjagen, épouvanter, effrayer quelqu'un, *metum alicui injicere*, fare ſpaventacchio ò paura ad uno, *страхъ вложить въ кого*, *навесть на кого*.

Einig, unique, *unicus*, unico, *одинъ*, *единъ*.

Einig, **einhellig**, d'accord, *concors*, daccordo, *единодушный*, *согласный*.

Einig ſeyn, être d'accord, vivre dans la concorde, *concordare*, eſſere ò vivere daccordo, *соглашаться кому*, *согласну съ кѣмъ быть*, *единогласіе съ кѣмъ имѣть*.

die Scribenten ſind nicht einig, les auteurs ne ſont pas d'accord, *diſſentiunt inter ſe Autores*, gli autori non ſono daccordo, *писатели между собою не согласны*.

Einig machen, mettre d'accord, *conciliare*, riconciliare, *согласить*, *въ согласіе привесть*, *примирить*, *помирить*.

Einiger, **e**, **es**, quelque, quelq'un, *aliquot*, *aliquanti*, qualcheduno, *нѣкто*, *нѣкоторый*, *нѣсколькій*.

Einigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласіе*, *единогласіе*, *единомысліе*, *единодушіе*.

Einkaufen, acheter, *emere*, comprare, *торговать*, *куплю дѣлать*, *закупать*.

ſich bei einem einkaufen, ſe metre dans l'eſprit de quelqu'un, *inſinuare ſe alicujus animo*, inſinuarſi nell' affetto di qualcheduno, *деньгами у кого притти въ милость*,

милость, снискать благосклонность.

Einkaufen, n. Einkauf, m. l' achat, *emptio*, la compra, *закупка.*

Einkäufer, m. Einkäuferinn, un acheteur, pourvoyeuse, *emptor, trix*, il compratore, trice, *закупщикъ, закупщица.*

Einkehren, loger, *divertere*, alloggiarsi, *собратить въ гостинницу, остановиться, заѣхать.*

Einkehrung, f. le logement, *ingressus in hospitium*, l' alloggiamento *покой наемный, постоялый дворъ.*

Einkerben, marquer dans une taille, *in talea aliquid notare*, marcare sulla taglia, *мѣтить, замѣтить.*

Einknüpfen, nouer ensemble, *innectere*, annodare, *связать, вплесть, впутать.*

Einkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *уварить, выварить.*

Einkommen, entrer, *ingredi*, entrare, *войти, вступать.*

Einkommen, n. les rentes, le revenu, *proventus*, l' entrare, le rendite, *доходъ, доходы, приходъ, прибыль.*

Einkriechen, se glisser dedans, *irrepere*, sottentrare, *вползти, потихоньку входить, вкрадываться.*

Einkunft, f. le revenu, les rentes, *proventus*, le rendite, le entrate, *доходъ, доходы, приходъ*

Einladen, convier inviter, *invitare*, convitare, invitare, *звать, призывать, приглашать*

in das Schiff einladen, embarquer quelque chose, *in navim imponere*, imbarcare qualche cosa, *нагружать судно, корабль.*

Einladung, f. nach geschehener Einladung, après les y avoir invités, *factâ invitatione*, finito l' invito on il convito, *зовъ, званіе, призваніе; по учиненному зову.*

Einländisch, inländisch, natif du païs, né en un païs, *indigena*, paesano, ò nazionale, *землякъ, уроженецъ*

Einländischer Krieg, guerre civile, intestine, *bellum civile*, guerra civile, intestina, *внутренняя, междоусобная война.*

Einlassen, laisser ou faire entrer, *intromittere*, intromittere, *впустить, дать входъ.*

sich in ein Geschäfte einlassen, s'embarasser dans une affaire, *immiscere se negotio*, melcolarsi in qualche faccenda, *вмѣшиваться, ввязываться въ дѣло.*

Einlaufen, courir dedans, *incurrere*, incorrere, *войти, вбѣжать, вступить, пристать.*

Einläuten, indiquer par le son de cloches, *æris pulsu indicere*, suonar la campana per segno, *для подаванія знака звонить, бить въ колоколъ.*

Einlegen, metre dedans, *imponere*, imporre, *вложить, вставить.*

Reben einlegen, planter des vignes, *vites in terram supplantare*, piantar le viti, *виноградъ садить.*

Einlegen, eingelegte Arbeit machen, entailler, *facere opus tessellatum*, intagliare, *врѣзать, вдѣлать, вставить*

Einlogieren, loger, assigner quartier ou logis, *hospitium designare*, allogiare, *занять покой, жить гдѣ.*

Einmachen, condire, *condire*, confettare, *устроять, приправлять, услаждать брашно, it. вдѣлать.*

Eingemachte Früchte, des confitures, *condimenta*, i confetti, *закуски, заѣдки.*

Einmachen, die Schulden, exiger les dettes, *exigere debita*, essigere debiti, *тосковать долговъ*

Einmal, une fois, *unâ vice*, una volta; *однажды, одинъ разъ, единожды*

Einmauren, enfermer dans ou entre quatre murailles, *muris includere*, murare, serrar fr quattro muraglie, *стѣною каменною за-*

закласть, *задѣлать*, *замуравить.*

Einmengen, Einmischen, mêler, confondre, *immiscere*, mescolare, confondere, *мѣшать*, *смѣшивать*, *вмѣшивать.*

Einmengung, Einmischung, f. le mêlange, *mixtura*, la mescolanza, *смѣшенiе*, *смѣсь.*

Einmüthig, d'accord, *concors*, unanime, *единодушный*, *согласный*, *единомысленный.*

Einmüthig seyn, s'accorder bien ensemble, *concordare*, vivere concordemente, *въ согласiи*, *единодушну быть.*

Einmüthigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласiе*, *единодушiе*, *единомыслiе.*

Einmüthiglich, unanimement, *uno animo*, unanimemente, *единодушно*, *единогласно*, *единомысленно.*

Einnähen, coudre dedans, *insuere*, cucire, *нашивать*, *вшивать*, *зашивать.*

Einnahme, f. la recette, *acceptio*, la ricetta, *прiемъ*, *приходъ.*

Einnahmbuch, n. livre de recette, *codex accepti*, libro di ricette, *приходная книга.*

Einnehmen, recevoir, *accipere*, ricevere, *одержать*, *взять*, *занять. it. принимать*

Eine Stadt einnehmen, prendre une ville, *occupare urbem*, prender una città, *городъ взять.*

Eine Arzenei einnehmen, prendre une medecine, *medicinam sumere*, pigliar un medicamento, *лѣкарство принимать.*

Einen ganz einnehmen, gagner quelqu'un, *sibi aliquem totum devincire*, pagliar dominio sopra qualcheduno, *плѣнить*, *уловить совсѣмъ кого.*

Einnehmer, m. un receveur, *receptor*, un ricevitore, *прiемщикъ*

Einnehmung einer Stadt, la prise d'une ville, *occupatio urbis*, la presa d'una città, *взятiе*, *города.*

Einnesteln, emboucler, *infibulare*, affibbiare, *навязывать.*

Einnisten, Einnisteln, nicher, s'établir en quelque lieu, *alicubi sedem figere*, *texere nidum*, piantar il bordone in un luogo, stabilirsi in un luogo, nidare, *гнѣздо сдѣлать*, *свить*, *вогнѣздиться it домомъ завестись*, *построиться.*

Einöde, f. Wüste, la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *пустыня*, *пустынное мѣсто*, *степь.*

Einpacken, empaqueter, emballer, *consarcinare*, impaccare, imballare, *въ кучу собирать*, *убираться*, *собирать*, *увязывать.*

Einpfählen, garnir d'échalas, *munire palis*, impalare, *укрѣпить сваями*, *палисадомъ.*

Einpflanzen, enter, planter, semer, *inserere*, *inseminare*, innestare, piantare, *всѣвать*, *засѣвать*, *садить.*

Einpflanzung, f. l'implantation, *insitio*, l'innestamento, *всаживанiе*, *посажденiе.*

Einpfropfen, enter, engrouffer, *inoculare*, inestare a occhio, *прививать дерева*, *прививки насаждать.*

Einquartieren, mettre les soldats en quartier, *militibus hospitia assignare*, metter' i soldati a quartieri, *опредѣлить*, *дать кому мѣсто домъ для постоя*, *житья.*

Einrede, f. persuasion, interruption de discours, *persuasio*, *sermonis interruptio*, persuasione, interrompimento di discorso, *уговариванiе противоположенiе*, *чужой рѣчи*, *перебиванiе рѣчей.*

Einreden, persuader, interrompre, *interrumpere sermonem*, *admonere*, interrompere il discorso, contraddire, *уговаривать*, *рѣчь перебивать*, *прерывать*, *противорѣчить.*

Einreiben, broyer parmi, *interere*, intridere, mescolare, *натирать*, *втирать*,

Einreiſſen, détruire, *deſtruere*, ſtruggere, *развалить*, *разсыпать*, *разрушить*, *раззорить*.

Einreiſſen, überhandnehmen, prendre ou gagner le deſſus, *invaleſcere*, guadagnar la mano, eſſer ſuperiore, *разширится*, *распространяться*, *прибавляться*, *раздаваться*.

es reiſſen allerhand Laſter ein, toutes ſortes de vices s'augumentent, *omnia vitia invaleſcunt*, tutte le ſceleraggini pigliano vigore, ò s'aumentano di più in più, *всякіе пороки распространяются*.

Einreiſſung, f. la deſtruction, *deſtructio*, deſtruzione, *раззореніе*, *погибель*.

Einreiten, entrer à cheval, *equo ingredi*, entrar à cavallo, *на конѣ*, *на лошади въѣхать*.

Einrichten, établir, ordonner, *conſtituere*, ſtabilire, ordinare, *располагать*, *устроять*, *учреждать*.

Einrichtung, f. inſtitution, *inſtitutio*, l'iſtituzione, *уставленіе*, *учрежденіе*

einen Arm einrichten, remettre un bras, *reconcinnare brachium*, raccomodare un braccio, *вывихнутое плечо вправить*.

ein Uhrwerk einrichten, régler une horloge, *horologium concinnare*, regolare un orlogio, *часы завесть*, *поставить*, *привесть въ порядокъ*.

Einritt, m. entrée pompeuſe à cheval, *equitatio in urbem*, l'entrata à cavallo, *въѣздъ на лошади*, *конѣ*.

Einſacken, mettre dans ſa poche, dans un ſac, *in ſaccum imponere*, inſaccare, *въ мѣшокъ положить*.

Einſalzen, ſaler, ſaupoudrer avec du ſel, *ſale condire*, inſalare, *солить*, *осолять*, *въ соль класть*.

Einſam, ſolitaire, ſeul, *ſolitarius*, ſolitario, ſolo, *самъ*, *единъ*, *уединенный*.

Einſamer Ort, lieu ſolitaire, inhabité, *locus ſolitarius*, luogo ſolitario, diſhabitato, *уединенное*, *отхожее*, *сокровенное мѣсто*.

Einſamkeit, vie ſolitaire, *vita ſolitaria*, vita ſolitaria, *уединеніе*, *уединенное житіе*.

Einſammeln, **Einſammlen**, recueillir, *colligere*, raccogliere, *собирать*, *копить*.

Einſammler, m. un collecteur, *collector*, collettore, *сборщикъ*.

Einſammlung, f. la recolte, *collectio*, la racolta, *собираніе*, *сборъ*.

Einſatz, m. l'hypotheque, l'enjeu, *hypotheca*, *ſors*, l'ipoteca, poſta, *ставка*.

Einſchanzen ſich, ſe rétrancher, *aggeribus ſe circummunire*, trincierarſi, *валомъ обвестися*.

Einſchärfen, inculquer, *inculcare*, inculcare, *наказывать*, *приказывать*, *напоминать*.

Einſcharren, enterrer, *inhumare*, ſotterrare, *вкопать*, *закопать*.

Einſchenker, m. échanſon, *qui ſtat à poculis*, *pincerna*, il coppiere, *виночерпій*.

Einſchenken, verſer, *infundere*, verſare, meſcere, *наливать*, *вливать*.

Einſchieben, fourrer ou gliſſer dedans, *immittere*, cacciar dentro, *вдвинуть*, *пропустить между*.

Einſchirren, anſpannen die Pferde, atteler les chevaux, *equos ad currum jungere*, attaccare i cavalli al carro, ò carrozza, *лошадей заложить*, *запрячь*.

Einſchieben das Brodt, enfourner le pain, *maſſam inferre furno*, infornar' il pane, *хлѣбы въ печь сажать*.

Einſchlafen, s'endormir, *obdormire*, addormentarſi, *заснуть*, *уснуть*.

Einſchlagen, ficher dedans, caſſer, *infigere*, *frangere*, ficcar dentro, rompere, *водрузить*, *вбить*, *вколотить*.

einen Nagel einſchlagen, ficher un clou, *clavum infigere*, inchiodare, *гвоздь вколотить*.

Waaren einſchlagen, empaqueter des marchandiſes, *merces conſarcinare*, imballar

imballar le mercanzie, *товары укладывать, увязывать, убираться.*

Ein Kleid einschlagen, doubler le bord d'un habit, *complicare limbum vestis*, addoppiar' il lembo, ò orlo dell' abito, *фалды сдѣлать, ворѣ собрать.*

Einschleichen, se glisser dedans, *illabi*, sottentrare, *подсмыкнуться, вползти, влѣзть, подойти, вкрасться, закрасться.*

Einschließen, enfermer, *includere*, rinchiudere, *заключить, замкнуть, отвсюду обступить.*

Einschlingen, einschlacken, engloutir, *deglutire*, inghiottire, *проглотить, пожирать.*

Einschlurfen, humer, *sorbere*, succhiare, *всхлебывать.*

Einschluß, m. parenthese, lettre incluse, *parenthesis, additamentum*, parentesi, inchiusa, *включение, прибавленiе.*

Einschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *насѣкать, нарѣзывать, вырѣзывать.*

Einschnitt, m. entamure, f. *incisio*, l' intagliatura, *надрѣзъ, начатiе, надчатiе, надрѣзыванiе.*

Einschnüren, enlasser, *adstringere*, adstrignere, *стянуть, зашнуровать.*

Einschöpfen, fourrer dedans, farcir, *infarcire*, metter dentro, *начерпать, наполнить черпаньемъ.*

Einschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, огородить, ограничить, предѣлъ положить.*

Einschreiben, enroler, *in tabulas referre*, arrollare, *вписать, записать.*

das empfangene einschreiben, mettre en conte la recette, *acceptum inferre in codicem*, porre la ricetta in carta, *приходъ въ книгу записать.*

Einschreibung, f. enrégistrement, m. *relatio in tabulas*, il registramento, *внесенiе въ роспись, списокъ.*

sich einschreiben lassen, donner son nom, *dare nomen*, dar il suo nome, *записаться.*

Einschwatzen einem etwas, faire trouver bonne une chose, *blando sermone gratum reddere*, con belle parole consigliare qualche cosa, *ласковыми словами уговорить кого къ чему.*

Einsegnen, donner la benediction, *solenni precatione conjungere*, dar la benedizione, *посвящать, благословлять, прiобщить къ чему благословленiемъ.*

Einsegnung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confermazione, *утвержденiе благословленiемъ.*

Einsehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, *проглядывать, заглядывать, усматривать.*

Einsehen, n. inspection, f. *inspectio*, l' ispezione, *выглядыванiе, заглядыванiе, усмотрѣнiе.*

Einsetzen, instituer, *instituere*, instituire, *вложить, всадить, поставить.*

in ein Amt einsetzen, installer, établir, *publico munere initiare*, istallare, stabilire, *къ службѣ, къ дѣлу какому приставить.*

ein Pfand einsetzen, engager, *pignori opponere*, impegnare, *заложить, въ закладъ отдать, положить.*

Einsetzen in ein Gefängniß, emprisonner, *in carcerem conjicere*, incarcerare, *всадить въ тюрьму, въ темницу, подъ караулъ отдать, за караулъ посадить.*

Einsetzung des H. Nachtmahls, l'institution de la sainte céne, *institutio sacræ cœnæ*, l' istituzione della comunione, *установленiе, уготованiе святыя вечери.*

Einsetzung in ein Amt, l' installation, l' établissement dans quelque charge, *introductio in munus*, l' istallazione, ò lo stabilimento in qualche

qualche officio, *введеніе въ чинъ.*

Einsetzung in den Kerker, emprisonnement, *inclusio in carcerem, incarceratio*, l' imprigionamento, *заключеніе въ тюрму, темницу.*

Einsiedler, m. un hermite, *Eremita*, un romito, *пустынникъ отшельникъ, пустынножитель.*

Einsieden, ébouillir, *decoquere*, bollire, *отварить, уварить*

Einsilbig, monosyllabe, *monosyllabus*, monosillabo, *единосложный, односложный.*

Einsinken, s'abaisser, *desidere*, abbassarsi, *смиряться, унижаться, it. свызать, умаляться.*

Einsitzen, être dans les prisons, *in vinculis esse*, esser prigione *узами связану быть, въ оковахъ находиться.*

Einsperren, enfermer, *includere*, serrare, *заключить, запереть.*

Einspannen, atteler, étendre, *extendere, currui jungere* accoppiare, dislargire, *впялить, разтянуть, коней заложить, закладывать, запречь.*

Einsprechen Muth, encourager, animer, *animos addere*, inanimare, *сердца кому подать, надежду подать, ободрить, смѣлость придать.*

Einsprengen, enfoncer, *rumpere*, spargere, *взломать, разломать.*

Einstecken das Schwerdt, rengainer l' épée, *gladium in vaginam recondere*, rinfoderar la spada, *мечь, саблю въ ножны вложить.*

Einstehen in eine Gesellschaft, entrer en compagnie, *inire societatem*, entrar in compagnia, *войти, вступить въ общество.*

Einsteigen, escalader, *inscendere*, scalare, *влѣсть, входить.*

Einstellen, mettre dedans, *interponere*, interporre, *вставливать.*

sich einstellen, comparoître, *sistere se*, comparire, *предстать, явиться.*

Einstimmen, être d' accord, *consentire*, esser d' accordo, *согласоваться, согласну быть.*

jedermann stimmt hierinnen ein, tout le monde demeure d' accord de cela, *in hoc omnes consentiunt*, n' è daccordo tutto il mondo, *въ томъ всѣ согласны.*

Einstopfen, fourrer dedans, *infarcire*, metter dentro, *начинять, наполнять.*

Einstoßen, pousser dedans, *impellere*, spinger dentro, *втолкнуть.*

Einstreichen, faire entrer en frottant, *interere*, *втерѣть, вмазать, вымазать.*

Einstreuen, répandre dedans, *inspergere*, spargere, *посыпать.*

Einstreuen, einwenden, prétexter *objicere*, far pretesti, *возражать.*

Eintägig, d' un jour, *ephemerus*, di un giorno, *однодневный.*

Eintauchen, tremper, plonger dans l' eau, *immergere*, imbagnare, *погрузить, окунуть, обмокать.*

Eintauschen, troquer, changer, *permutare*, mutare, *промѣнять, вымѣнять смѣнять.*

Eintheilen, partager, *dividere*, distribuire, *раздѣлять.*

Einthun, mettre dedans, *imponere*, imporre, *вкладывать, вдѣлывать, вставливать.*

Eintracht, f. Einträchtigkeit, la concorde, l' union, *concordia*, la concordia, l' unione, *согласіе, единодушіе, единомысліе.*

Einträchtig, unanime, concordant, *concordie*, ben accordato, *согласный, дружный.*

Einträchtiglich, unanimement, *concorditer*, unanimamente, *согласно, единодушно.*

Eintrag, m. la trame, *trama*, la trama, *утокъ при тканіи сукна или полотна.*

Eintrag, m. Nachtheil, le préjudice, *detrimentum*, il pregiudicio, *предосужденіе, вредъ, убытокъ, ущербъ, обида, нарушеніе.*

Eintrag, revenu, *commodum*, vantaggio, *доходъ, прибытокъ.*

Eintragen, porter dedans, *importare*, portar dentro, *вносить, приносить.*

Eintragen in einem Gewebe, tisser dedans, *intexere*, intessere, *вязывать, впутывать, вплетать, вкладывать.*

dies trägt mir viel ein, j'en ai profit, *id magno mihi est emolumento*, da ciò mi viene un gran vantaggio, *сiе приноситъ мнѣ великую прибыль, пользу.*

Einträglich, utile profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный, прибыльный.*

Einträufeln, tomber goutte à goutte, *instillare*, istillare, *вливаться, накапать по каплѣ.*

Eintreffen, arriver, convenir, *advenire, respondere*, arivare, *приключаться, попадать, согласоваться прибыть къ мѣсту.*

Eintreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus in stabulum agere*, ricondurre il bestiame, *скотину, животину въ хлѣвъ загнать.*

einen Keil eintreiben, faire entrer un coin, *cuneum adigere in &c.* far entrar una zeppa *клинъ вколотить, вбить.*

Eintreten, enfoncer, *calcando effringere*, romper calpestando, *втоптать*

Eintreten, einher ehen, marcher, *incedere*, marciare, *входить, вступить, войти.*

Eintrichtern, entonner, inculquer, *instillare, inculcare*, infondere, *наливать по воронкѣ.*

Eintriefen, S. Einträufeln.

Eintritt, m. l'entrée, f. *ingressus*, l'enrrata, *вступленiе.*

Eintunken, tremper, *imbuerre*, ammollare, inzuppare, *намочить, обмакивать.*

Einverleiben, incorporer, *adscribere, referre in album*, incorporare, *записать, вписать въ книгу.*

Einwachsen, croître ou naître dedans, *increscere, innasci*, crescer dentro, innascere, *нарастать, вростать.*

Einwärts, en dedans, *introrsum*, di dentro via, *внутрь, внутри*

Einwässern, it. einweichen, tremper dans l'eau, *macerare*, macerare, *водою намочить, въ водѣ вымочить.*

Einweihen, consacrer, dédier, *consecrare*, consegrare dedicare, *посвятить, освятить.*

Einweihung, f. la consécration, la dédicace, *consecratio*, la consegrazione, la dedicazione, *посвященiе, освященiе*

Einwenden, prétexter, *causari*, far pretesti, *возражать, противорѣчить, противуполагать.*

Einwendung, f. un prétexte, *prætextus*, un pretesto, *возраженiе, противорѣчiе противоположенiе.*

Einwerfen, abbattre, casser, *diruere, elidere*, abbattere, rompere, *разрушать, разорить, опровергнуть, превратить.*

Einwerfen, vorwerfen, opposer, *objicere* objettare, *противополагать, противное предлагать.*

einen Graben einwerfen, remplir un fossé, *complere fossam*, riempir una fossa, *ровъ засыпать.*

Einwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *завертывать, запутать, свить, овить.*

Einwickelung, f. l'action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppamento, *завертыванiе, обвиванiе.*

Einwilligen, consentir, accorder, permettre, *permittere*, consentire, accordare, permettere, *соизволять, позволять, не прекословить.*

Einwilligung, f. le consentement, la permission, *consensus*, il consentimento, la permissione, *соизволенiе, попущенiе, соблаговоленiе.*

Einwinden, envelopper, *involvere*, inviluppare, *обмотать, опутать, овить, завертывать.*

Einwindung, f. action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppo, *завертыванiе*

вертыванie, обматыванie, овиванie.

Einwirken, entrelâsser, *intexere*, intessere, воткать, заткать.

Einwohnen, demeurer, *inhabitare*, abitare, жить, обитать, населять.

Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitatore, житель, обыватель, обитатель, жилецъ.

Einwohnung, f. l'habitation, домъ, жилище, жилье, пребыванie.

Einwurf, m. opposition, f. *argumentum contrarium*, l'opposizione, возраженie, противоположенie.

Einwurzeln, s'enraciner, *radices agere*, metter le radici, врастать, вкореняться.

dieses Uebel wurzelt je länger je mehr ein, ce mal s'enracine de plus en plus, *malum hoc radices agit in horas*, questo male piglia forza, fà le radici, сie зло отъ часу болѣе вкореняется.

die Untugend hat gar zu tief in deinem Gemüth eingewurzelt, le vice est profondement enraciné dans ton ame, *altè animo tuo insedit vitium*, il vizio troppo profondamente s'è radicato nell anima tua, порокъ глубоко вкоренился въ твою душу.

Einzäumen, fermer, ou environner d'une haye, *obsepire*, insiepare, загораживать, обгораживать.

Einzeichnen, enrégîtrer, *in tabulas referre*, registrare, замѣчать, записывать.

Einzeichnung, f. enrégîtrement, m. *relatio in tabulas*, registramento, замѣчанie, записка.

Einzeln, unique, *unicus*, unico, единый.

Einzeln, l'un après l'autre, *singuli*, l'uno dopo l'altro, по одному, одинъ послѣ другаго порознь.

Einziehen, reserrer, *constringere*, costringere, стѣснить, стянуть.

gefänglich einziehen, mettre en prison, *in vincula injicere*, imprigionare, въ темницу, въ тюрьму посадить, заключить.

Einziehen, entrer, *intrare*, entrare, войти, въѣхать.

seine Schulden einziehen, exiger ses dettes, *exigere debita*, richiadere i suoi debiti, требовать долгу, долги сбирать, править.

in ein Haus einziehen, aller loger en une maison, *immigrare in locum aliquem*, trasferirsi ad un'altro alloggiamènto, въ домъ въѣхать, остановиться, стать въ домѣ.

Einziehung der Schulden, exaction des dettes, *exactio debitorum*, la richiesta de'debiti, сборъ долговъ.

Einzieher der Schulden, un exacteur, *exactor*, en essattore, сборщикъ, сбиратель долговъ.

Einzig, S. Einzeln.

Einzug, der Einzug eines Königs in eine Stadt, l'entrée d'un Roi dans une ville, *Regis in urbem solennis ingressus*, l'entrata d'un Rè, торжественный въѣздъ, прибытie государя въ городъ.

Einzweigen, enter en écusson, *inoculare*, inocchiare, всаживать, прививать, присаживать.

Einzweigung, f. enture d'arbres en écusson, *inoculatio*, *insitio*, l'innesto, присаживанie, прививанie, прививка.

Einzwingen, faire entrer par force, *introcogere*, sforzar ad entrare, силою втѣснить, вдавить, втолкнуть, принудить.

Eisen, n. le fer, *ferrum*, il ferro, желѣзо.

mit Eisen beschlagen, ferré, *ferratus*, ferrato, желѣзомъ обитый, окованный.

Eisengrau, de couleur de fer, *ferrugineus*, ferrigno, ржавожелезнаго цвѣту, синiй, морскiй.

Eisengrube, f. une mine de fer, *ferraria*, una ferriera, желѣзная рудокопня.

Eisenhändler, m. un ferronier, *mercator ferrarius*, un mercante di ferri, *желѣзникъ*, *торгующій желѣзомъ*.

Eisenhut, m. un casque, *galea*, un elmo, *шлемъ*, *шишакъ*.

Eisenhütlein, napel, *aconitum*, aconito, *напель трава*.

Eisenkraut, n. la verveine, *verbena*, la verbena, *желѣзникъ*, *желѣзная трава*.

Eisenkuchen, m. oublies, gauffres, *crustulæ*, le cialde, *овлатки*, *клетчетые лепешки*.

Eisenrost, m. la rouille de fer, *ferrugo*, ruggine de ferro, *ржавчина*.

Eisenschlacken, l'écume de fer, *scoria ferri*, schiuma di ferro, *выгарки*, *овои желѣза*.

Eisenschmid, m. un forgeron, *faber ferrarius*, un fabro ferraro, *кузнецъ*, *ковачь*, *коваль*.

Eisenschmiede, f. une forge, boutique de forgeron, *officina ferraria*, *ustrina*, una fucina, ferrièra, *кузница*, *желѣзный заводъ*.

Eisenwerk, n. la ferraille, *ferramentum*, ferrame, *желѣзныя вещи*, *орудія*.

Eisern, de fer, *ferreus*, di ferro, *желѣзный*.

Eiserner Drath, fil d'archal, *filum ferreum*, filo di ferro, *желѣзная проволока*.

Eiserner Ofen, fourneau de fer, *fornax ferrarius*, fornace di ferro, fucina, *желѣзная печь*.

Eiserne Reiffe, cerceaux de fer, *circuli ferrei*, circoli di ferro, *желѣзныя обручья*.

Eis, n. la glace, *glacies*, il ghiaccio, *ледъ*.

Eissen, Ais, m. petit ulcere, un clou, *ulcusculum*, *furunculus*, ulceretta, un chiodo, *чирей*, *вередъ*.

Eisgrube, une glaciere, *crymotheca*, una ghiacciaja, *ледникъ*, *погревъ сольдомъ*.

Eisig, Eisigt, glacial, gelé, *glacialis*, glaceale, gelato, *ледяный*, *лдистый*.

Eiskalt, gelé, froid comme la glace, *gelidus*, *algidus*, gelido, freddo come il ghiaccio, *мерзлый*, *студеный*, *мразный*.

Eisscholle, f. grande piece de glace, *testa glaciei*, ghiaccione, *лдина*, *глыба ледяная*.

Eisvogel, m. un alcion, *halcyon*, un alcione, *сѣверная птица*, *которая на морѣ гнѣздо вьетъ алкіонъ*, *зимородокъ*.

Eiszapfen, m. glaçon, chandelle de glace, *stiria*, stillecchio, ghiaccivolo, *сосулька ледяная*, *отъ капель съ кровель текущихъ*, *срастающаяся*.

zu Pfingsten auf dem Eis, la semaine à trois jeudis, *ad calendas græcas*, il dì di san Bino, ò quando gli asini voleranno, *во вѣки*, *никогда*, *послѣ дождика въ четвертокъ*.

Eitel, vain, fragile, *vanus*, *inanis*, vano, frivole, *суетный*, *тщетный*, *презрѣнный*, *худый*, *ни къ чему годный*.

Eitel, lauter, pur, *purus*, puro, *чистъ*, *безъ примѣси*.

Eitelkeit, f. la vanité, *vanitas*, la vanità, *суета*, *тщета*, *праздность*, *лжа*, *враки*.

in der Welt ist nichts, dann lauter Eitelkeit, il n'y a que vanité dans le monde, *omnia in mundo sunt fluxa*, il mondo non è altro, che l'istessa vanità, *весь свѣтъ преисполненъ суетою*.

Eiter, m. le pus, *pus*, il marciume, *гной*, *сукровица*.

Eiterbeule, f. un abcès, un apostume, *secessus vomica*, una postma, *надменіе на тѣлѣ гноемъ наполненное*, *чирей*, *опухоль*.

Eiterricht, Eiternd, Eiterflüssig, Eiterig, plein de pus, *purulentus*, pieno di marcia, *гнойный*, *гноеватый*, *гноистый*.

Eiterstock, m. apostume, racine du pus, *glandula purulentia*, glandola, великій гной, чирей гноистый.

Ek

Ekel, m. le dégoût, *nausea*, il disgusto, омерзѣніе, гнусность, гадливость.

einen Ekel vor etwas haben, se dégoûter de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver noja di qualche cosa, брезговать, гнушаться чѣмъ, отвращеніе имѣть отъ чего.

Ekelhaft, adj. qui a du dégoût, dégoûte, dégoûtant, *fastidiosus*, *nauseosus*, stomachevole, schifo, брезгливый, гадливый.

Ekeln, es ekelt mir davor, cela me dégoûte, me donne du dégoût, *hoc mihi fastidium parit*, da ciò mi viene stomaco, мнѣ сіе гадко, я симъ брезгую, мнѣ тошнится отъ этого.

Ekelicht, Ekelig, dégoûté, *fastidiosus*, fastidioso, брезгливый, гнушающійся.

Element, n. un élement, *elementum*, un elemento, стихія.

Elend, Elendthier, un élan, *alce*, *is*, gran bestia, лось звѣрь.

Elendshuf, m. Klauf, f. ongle d'élan, *ungula alcis*; unghia di alce, лосиное копыто.

Elend, misérable, *miser*, meschino, бѣдный, окаянный, злощастный.

Elend seyn, être dans la misére, *miserum esse*, viver una vita miserabile, бѣдну быть, въ бѣдности находиться.

Elend, n. la misére, l'exil, *miseria*, la calamità, l'esilio, бѣдность, нищета, ссылка.

in dem Elend seyn, être banni, être en exil, *exulare*, esser bandito, ò esule, въ ссылкѣ, въ изгнаніи, въ заточеніи быть.

in das Elend verweisen, exiler, bannir, *proscribere*, bandir uno, въ ссылку, въ заточеніе посылать.

Elender Zustand, état pitoiable, *status tristis*, uno stato miserabile, бѣдственное состояніе.

Elendiglich, misérablement, *miserè*, miserabilmente, бѣдно, злощастно.

Elephant, m. un élephant, *elephas*, un elefante, слонъ.

Elephanten, d'élephant, *elephantinus*, di elefante, слоновый.

Elephantenrüssel, m. la trompe d'un élephant, *proboscis*, la tromba dell' elefante, слоновый хоботъ.

Elle, f. une aune, *ulna*, un braccio, локоть, лакоть, аршинъ.

Ellenbogen, m. le coude, *cubitus*, il gombito, ou gomito, локоть, самый сгибъ локтя.

Ellenlang, qui a la longueur d'une aune, *cubitalis*, lungo un braccio, на локоть длиною.

Ellenstab, m. une aune, *regula cubitalis*, *ulna*, un braccio, ò passetto, локоть. аршинъ, мѣрка.

Eller, Erle, f. une aûne, *alnus*, un alno, ольха дерево.

Ellern, d'aune, *alneus*, d'alno, ольховый.

Elsbeere, f. une corme, *scorbum*, una sorba, рябиня, рябинная ягода.

Elsbeerbaum, m. un cormier, *scorbus*, un sorbo, рябина, рябинное дерево.

Else, f. une alose, *alosa*, una lecchia ò cheppia, родъ рыбы.

Elster, f. une pie, *pica*, una pica, сорока.

Eltern, le pere & la mére, *parentes*; padre e madre, родители.

Em

Emd, n. Grummet, Spatheu, regain, second foin, *fœnum chordum*, *secundarium*, il guaime, ò fien secondo, трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.

Emden, faucher, recueillir le regain, *fœnum chordum demetere*, *colligere*, segare, raccogliere il guaime, отаву скашивать.

Emp=

Empfang, m. reception, accueil, *acceptio*, ricevuto, *пріемъ*, *принимание*.

Empfangen, recevoir, *accipere*, ricevere, *принять*, *получить*.

ich habe Geld empfangen, j'ai reçu de l'argent, *accepi pecuniam*, jo hò ricevuto danari, *я деньги получилъ*.

einen wohl empfangen, bien recevoir, *bene excipere*, ricevere bene qualcheduno, *дружелюбно*, *хорошо принять кого*

Empfangen, concevoir, *concipere*, concipere, *зачать во чревѣ*, *плодъ принять*.

Empfängniß, f. la conception, *conceptio*, la concezione, *зачатіе*.

Emfehlen, recommender, *commendare*, raccommandare, *вручить вѣрить*.

Empfehlung, f. la recommendation, *commendatio*, la raccommandazione, *врученіе кого*, *прошеніе за кого*.

Empfinden, sentir, *sentire*, sentire, *ощущать*, *чувствовать*.

Empfindlich, ein emfindlicher Schmerz, sensibile, sensiblement, une douleur sensible, *acerbus*, *acerbe*, *dolor acerbus*, sensibile, sensibilmente, un dolor acerbo, *чувственный*, *чувствительный*, *чувствительно*, *чувствительная*, *жестокая боль*.

Empfindlichkeit, f. la sensibilité, le sentiment, *sensus*, la sensibilità, il sentimento, *чувствительность*.

Empfindlos machen, 1. rendre étonné, 2. stupéfier un membre, l'endormir, *stupefacere aliquem*, *vel membrum aliquod*, 1. fare stupire, sbigottire, 2. stupefare ò addormentare, 1. *изумлять*, *въ удивленіе*, *въ ужасъ приводить*. 2. *нечувствительнымъ сдѣлать членъ какой нибудь*.

Empfindung, f. les sens, la sensation, *sensus*, il senso, la sensazione, *чувствованіе*, *чувство*.

Empor, en haut, au dessus, *sursum*, in sù, al di sopra, *горѣ*, *въ верху*, *къ верху*, *въ верхъ*.

Empor heben, élever en haut, *attollere in altum*, elevare, alzare, *возвысить*, *подвысить*, *къ верху поднять*.

Empor kommen, venir au dessus, *emergere*, emergere, *въ честь*, *въ достоинство происходить*, *выходить*.

sich empören, se soulever, se mutiner, *rebellare*, sollevarsi, rivoltarsi, *бунтовать (противъ кого)*.

Empörer, m. un mutin, un séditieux, *rebellis*, un rebelle, *вздорный*, *сварливый*, *строптивый*, *безпокойный*, *возмутительный*.

Empörung, f. la rebellion, la mutinerie, *seditio*, una rivolta, un sollevamento, *мятежъ*, *бунтъ*, *возмущеніе*.

Emsig, diligent, assidu, *diligens*, *sedulus*, diligente, industrioso, *прилѣжный*, *тщательный*, *рачительный*.

Emsigkeit, f. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжность*, *прилѣжаніе*, *раченіе*, *охота*.

Emsiglich, diligemment, *sedulo*, diligentemente, *прилѣжно*, *нелѣностно*, *тщательно*.

En

Ende, n. la fin, l'issue, *finis*, il ò la fine, l'uscita, l'esito, *конецъ*, *предѣлъ*, *заключеніе*, *край*.

Ende gut, alles gut, la fin couronne l'œuvre, *omnia tunc bona sunt, clausula quando bona est*, il fine corona l'opra, *доброй конецъ все дѣло вѣнчаетъ*.

ein gutes Ende haben, nehmen, finir bien, *optatam habere finem*, sortir à buon fine, far buona fine, *имѣть благополучное окончаніе*.

Enden, zum Ende bringen, achever, mettre fin, *ad finem perducere*, *finire*, finire, far fine, *оканчать*, *скончать*, *заключить*,

чить, совершить, къ концу привесть.

zum Ende kommen, venir à bout, *ad finem pervenire*, giungere à capo, *къ концу притти, окончаться.*

man kann zu keinem Ende kommen, on n'en sauroit venir à bout, *nunquam ad exitum perduci potest*, non se ne può ottener il fine, *никогда не можетъ совершиться, къ окончанію приведено быть.*

vom Anfang bis zum Ende, depuis le commencement jusqu' à la fin, *a principio usque ad finem*, dal principio fin' al fine, *отъ начала до конца.*

sich enden, zu Ende gehen, se finir, *finiri*, finirsi, *окончаться.*

Endern, ändern, changer, *mutare*, cangiare, *перемѣнить, смѣнить, поновить.*

seine Meinung ändern, changer d'avis, *mutare sententiam*, cangiar' di parere, *перемѣнить свое мнѣніе.*

Enderung, f. un changement, *mutatio*, un cangiamento, *перемѣна, отмѣна, перемѣненіе.*

Endigung, f. accomplissement, *consummatio*, conclusione, *окончаніе, совершеніе.*

Endlich, qui prend fin, final, *limitatæ durationis*, finale, *конечный, ограниченный, предѣлы имѣющій*

Endlich, zum Beschluß, enfin, pour conclusion, *tandem, denique*, finalmente, alla fine, *наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.*

Endpunct, n. le point d'une periode, *punctum finale*, il punto d'un periodo, *точка при концѣ періода.*

Endung, f. la terminaison, la fin, *terminatio*, la terminazione, la fine, *окончаніе.*

Endursache, Endzweck, la fin, le but, la cause finale, *finis, scopus*, a causa finale, lo scopo, *цѣль, конецъ, намѣреніе.*

Eng, étroit, serré, *arctus*, stretto, angusto, *узкій, тѣсный.*

der Schuh ist mir zu enge, le soulier me presse le pied, *me calceus urget*, la scarpa mi stringe, *башмакъ для меня очень тѣсенъ, жметъ пальцы.*

Eng, étroitement, *arcte*, strettamente, *узко, тѣсно.*

Engbrüstig, asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, *одышкою, тяжелымъ дыханіемъ страждущій.*

Engbrüstigkeit, f. la difficulté de respirer, asthme, *asthmo*, l'asma, *тѣснота въ персяхъ, трудность дыханія, грудная болѣзнь, одышка.*

Enge, m. un détroit, *angustia*, la strettezza, *тѣснота, узкость, пролазы.*

Meerenge, Sund, détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *проливъ морской.*

Engel, m. un ange, *angelus*, un angiolo, *ангелъ*

Engelisch, Englisch, angélique, *angelicus*, angelico, *ангельскій.*

Engelsüß, n. le polypode, *polypodium*, polipodio, *каменный корень трава.*

ein Engländer, un Anglois, *Anglus*, un Inglese, *Агличанинъ, родомъ изъ Англіи.*

Engländisch, Englisch, anglois, *anglicus*, Inglese, *Аглинскій*

Engsten, ängsten, mettre en peine ou détresse, *angere*, angosciare, *тужить, печалиться, скорбѣть.*

Enis, Anis, m. anis, m. *anisum*, aniso, *анисъ трава, сѣмя.*

Eniswasser, eau d'anis, *anisi aqua*, acqua d'aniso, *анисовая вода.*

Enkel, m. un petit-fils, *nepos*, un nipote, *внукъ.*

Enkelinn, f. la niéce, petite-fille, *neptis*, una nipote, *внука, внучка.*

Entbehren, se passer, *carere*, passarsene, *не имѣть, лишиться чего, обойтись безъ чего.*

ich

ich kann dies wohl entbehren, je m'en paſſe très-bien, *facile ea re careo*, jo poſſo ben paſſarmi di queſto, ò mancar di ciò, я весьма могу безъ сего пробыть, обойтись.

Entbinden, délier, *ſolvere*, slegare, разрѣшить, развязать, отрѣшить, отвязать.

Entbindung, f. la ſolution, *ſolutio*, lo slegamento ò la ſoluzione, разрѣшеніе, отрѣшеніе, освобожденіе.

Entblößen, mettre à nud, *nudare*, ſnudare, обнажить, раздѣть, раскрыть, оголить.

Entblößung, f. le depoüillement, *detractio veſtium*, lo ſnudamento, обнаженіе, раскрытіе.

Entbrennen, prendre feu, *exardeſcere*, infiammarſi, распалиться, разжечься.

von Zorn entbrennen, s'enflammer de colère, *ira excandeſcere*, ardere di colera, распалиться гнѣвомъ.

Entdecken, découvrir, reveler, *detegere*, ſcoprire, rivelare, открыть, раскрыть, объявить.

Entdeckung, f la revelation, *revelatio*, lo ſcoprimento, la rivelazione, открытіе, откровеніе, объявленіе.

Ente, f. un canard, *anas*, anitra, утка.

wilde Ente, canard ſauvage, *anas ſylveſtris*, anitra ſelvatica, дикая утка.

Entenflug, vol, volée ou troupe de canards, *volatus*, *agmen anatum*, il volo, uno ſtormo di anatre, лѣтаніе, полетъ, стадо утокъ.

Entehren, déshonnorer, *ignominiam inferre*, diſonorare, обезчестить, безчестіе нанести, обезславить.

Entehrung, f. le déshonneur, *ignominia*, il diſonore, безчестіе, безславіе.

Enterben, déshériter, *exhæredare*, diſeredare, наслѣдства лишить.

Enterbung, f. exhérédation, *exhæredatio*, il diſeredamento, лишеніе наслѣдства.

Entfallen, tomber d'entre les mains, *excidere e manibus*, caſcar dalle mani, выпасть.

der Muth iſt ihm entfallen, il a perdu courage, *animum deſpondit*, gli ſono cadute le braccia, онъ опустился, потерялъ бодрость, лишился добраго, веселаго нрава.

dies iſt mir entfallen, j'ai oublié cela, *memoria mea id excidit*, non me ne ricordo, это у меня изъ ума, изъ памяти вышло.

Entfalten, déplier, *explicare*, ſpiegare, расправить, выправить, разнять складки.

ſich entfärben, changer de couleur, *mutare colorem*, cangiar'il colore, цвѣтъ перемѣнить, перемѣняться въ лицѣ.

Entfernen, éloigner, écarter, *procul dimovere*, allontanare, ſcoſtare, отдалить, отлучить.

Entfernung, f. éloignement, m. *remotio*, l'allontanamento, разстояніе, отдаленіе.

Entfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, улетѣть, отлетѣть.

Entfliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, убѣжать, избѣгнуть, уйти.

Entfremden, aliéner, dérober, *alienare*, *ſurripere*, alienare, rubbare, отчуждать, отдалить, отлучить, отвратить, унесть, отнять

Entfremdung, f. aliénation, f. larcin. *alienatio*, *furtum*, alienazione, rubbamento, лишеніе, отнятіе, отчужденіе, отдаленіе.

Entführen, enlever, *rapere*, levar via, rapire, увесть, унесть, похитить.

Entführer, m. un raviſſeur, *raptor*, un rapitore, хищникъ, подговорщикъ.

Entführung, f. enlevement, m. le rapt, *raptus*, un ratto, rapimento, похищеніе.

Entgegen, contre, au contraire, *contra*, all'incontro, al contrario, противъ, сопротивъ, насупротивъ.

Entgegen gehen, aller au devant, *obviam ire*, andar all'incontro, насупротивъ, встрѣчу кому итти.

Entgegen halten, comparer, *comparare*, paragonare, сравнивать, сличать.

Entgegen liegen, être étendu au devant, *objacere*, giacer' in contro, противолежать.

Entgegen setzen, opposer, *opponere*, opporre, противополагать, противопоставлять.

Entgegen seyn, s'opposer, *adversari*, opporsi, противиться, сопротивляться.

Entgegen tragen, porter au devant, *obvertere*, portar' incontro, подносить, приносить.

Entgehen, échapper, *effugere*, scappare, скрыться, уклониться, уйти, убѣжать, избѣгнуть, избыть.

Entgelten, porter la peine, payer, *luere*, portar la pena, pagare, pagare il fio, казнь, наказаніе понести, страдать, пеню платить.

Entgeltung, f. la peine, *pœna*, la pena, мзда, мздовоздаяніе.

ohne **Entgeltung**, impunément, *impune*, impunemente, безъ награжденія, даромъ, безденежно.

Entgliedern, démembrer, *spoliare membris*, smembrare, разсѣчь, разрубить, раздробить.

Entgürten, déceindre, *discingere*, sciggnere, разспоясать, поясъ, портупею снять.

Enthalsen, décoler, *decollare*, decollare, голову отсѣчь, обезглавить.

sich **enthalten**, s'abstenir, *abstinere*, astenersi, воздержаться, удержаться.

sich des Lachens kaum **enthalten**, à peine s'empêcher de rire, *risu vix abstinere*, poter appena ritenere il riso, едва отъ смѣху удержаться.

Enthaltung, f. l'abstinence, *abstinentia*, l'astinenza, воздержность, воздержаніе.

Enthaupten, décapiter, *caput amputare*, decapitare, обезглавить, голову отсѣчь.

Entheben, délivrer, *liberare*, liberare, избавить, свободить.

Entheiligen, verunehren Kirchen und Altäre, profaner temples & autels, *templa & aras profanare*, profanar chiese & altari, осквернить храмы и олтари.

Entheiligung, f. la profanation, *profanatio*, la profanazione, оскверненіе.

Entian, f. la gentiane, *gentiana*, la genziana, генціанъ, родъ корня.

Entjochen, ôter le joug, *auferre jugum*, sgiogare, иго сложить, отъ ига избавить.

Entknüpfen, losbinden, dénoüer, *enodare*, snodare, развязать, разрѣшить.

Entkommen, échapper, évader, *evadere*, scappare, уйти, избѣжать, отбыть.

Entladen, décharger, *exonerare*, scaricare, облегчить, тягость снять, скласть.

Entlassen, congédier, *dimittere*, licenziare, отпустить, свободнымъ учинить.

Entlassung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, отпускъ, позволеніе, отставка.

Entlauben einen Baum, éclaircir un arbre trop touffu, *arboris frondes minuere*, sfrondar' un albero; вѣтви у дерева подрѣзывать.

Entlaufen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, убѣжать, сбѣжать, избѣгнуть.

Entledigen, délivrer, décharger, *liberare, extricare*, liberare, scaricare, выпорожнить, свободить, избавить.

Ent-

Entledigung, f la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *освобожденіе, избавленіе.*

Entlegen, écarté, éloigné, *remotus*, scostato, slontanato, *отлученный, отдаленный, въ отдаленіи находящійся*

Entlegenheit, f. la distance, *distantia*, la distanza, *разстояніе.*

Entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, ò pigliar ad impresto, *занимать, въ заимъ, на время брать.*

Entleiben, tuer, *interficere*, amazzare, *умереть, смерть нанесть.*

Entleibung, f. un meurtre, *cædes*, un ammazzamento, *убивство, убіеніе.*

Entleimen, décoler, *solvere gluten*, scollare, *расклеить.*

Entlernen, désapprendre, oublier, *dediscere*, disimparare, smenticarsi, *разучиться, забыть.*

Entlöten, dessouder, *deplumbare*, spriombare, *отпаять, распаять.*

Entrichten, payer, *exsolvere*, pagare, *выплатить, уплатить, заплатить.*

Entrinnen, échapper, *elabi*, scappare, *сбѣжать, уйти, удалиться откуда.*

Entronnener, m. un échappé, *elapsus, salvus*, scappato, salvo, *бѣглецъ, ушедшій.*

Entrüsten, irriter, *irritare*, irritare, *озлобить, осердить, разгнѣвать, раздражить.*

Entsagen, renoncer, *abnegare*, renuntiare, *отказываться, отвергать.*

Entsatz, m. levée de siege, *liberatio ab obsidione*, levata d'un assedio, *вспомогательное войско въ помощь присланное.*

Entscheiden, discerner, *discernere*, discernere, *разсмотрѣть, разсудить, опредѣлить, рѣшить.*

Entscheider, Scheidrichter, arbitre, *arbiter*, arbitro, *примиритель, судія, посредственникъ.*

Entscheidung, f. l'arbitrage, *arbitrium*, l'arbitrio, *разсужденіе, опредѣленіе, рѣшеніе.*

Entschläfern, endormir, assoupir, *sopire*, addormentare, *усыпить, сонъ навесть.*

Entschlafen, s'endormir, *obdormiscere*, addormentarsi, *заснуть, сномъ объяту быть.*

Entschläferung der Glieder, un engourdissement, *torpor*, addormentamento, *онемѣніе членовъ*

einen entschlagen, déclarer innocent, *eximere reum*, dichiarar innocente, *оправдать не виноватаго.*

sich eines entschlagen, fuir la compagnie de quelqu'un, *vitare aliquem*, abbandonar un compagno, *убѣгать сообщества съ кѣмъ.*

Entschließen, sich, se resoudre, *decernere*, determinare, ò risòlversi, *опредѣлить, вознамѣриться, рѣшиться.*

ich habe mich entschlossen zu verreisen, je suis resolu de partir, *constitui proficisci*, io sono risoluto di partire, *я вознамѣрился отправиться, поѣхать.*

Entschluß, m. la resolution, *constitutio*, la resoluzione, *постановленіе, опредѣленіе, вознамѣреніе.*

Entschuldigbar, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный.*

Entschuldigung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе, оправданіе, отчистка*

sich entsetzen, s'étonner, *stupere, consternari*, sbigottirsi, *ужаснуться, испугаться, удивиться, изумиться.*

Entsetzen eine Stadt, faire lever le siege, *urbem obsidione liberare*, levar l'assedio da una città, *городъ отъ осады свободить.*

einen entsetzen, déposer quelqu'un, lui ôter sa charge, *adimere alicui munus*, deporre qualcheduno dalla sua carica, *отъ мѣста отрѣшить, чина лишить кого.*

Entsetzlich, effroyable, *horrendus*, terribile, *ужасный, страшный.*

Entsetzung, f. l'étonnement, *stupor*, lo sbigottimento, *ужасъ, изумленіе, смущеніе ума.*

Entsetzung, f. Absetzung, la déposition, *depositio*, la deposizione, *отрѣшеніе.*

Entsetzung einer Stadt, la délivrance d'une ville, *liberatio urbis*, la liberazione d'una città, *освобожденіе города.*

Entspringen, naître, prendre son origine, sa source, *oriri*, nascere, originare, sorgere, *происходить, начало (рода) отъ кого вести.*

dieser Fluß entspringet in einem Berge, cette riviere prend sa source au haut d'une montagne, *origo hujus fluminis in monte est*, questo fiume hà la sua origine da una montagna, *сія рѣка истекаетъ изъ горы.*

aus den Händen entspringen, échapper d'entre les mains, *e manibus evadere*, scappar dalle mani, *изъ рукъ выпасть.*

Entsprungen, issu, sorti, *oriundus*, uscito, sortito, *рожденный, произшедшій.*

Entstehen, naître, prendre son commencement, *oriri*, nascere, aver l'origine, *родиться, народиться, происходить.*

Enttragen, emporter, derober, *auferre*, portar via, rubbare, *уносить, похищать.*

Entübrigen, S. Entledigen.

Entwaffnen, désarmer, *exarmare*, disarmare, *обезоружить.*

Entweder, oder, ou, *aut*, ò, od, overo, *или, либо.*

Entwehren, S. Entwaffnen.

Entweichen, échapper, *evadere*, scappare, *уступить, отступить, уклониться, уйти, избѣгнуть.*

Entweichung, f. évasion, f. *fuga clandestina*, lo scappamento, *бѣгъ, побѣгъ, бѣгство.*

Entweihen, profaner, violer, *profanare*, profanare, violare, *осквернить, святой вещи скверну навесть.*

Entweihung, f. la profanation, *violatio*, la profanazione, *оскверненіе.*

Entwenden, dérober, *furari*, rubbare, *унесть, украсть.*

Entwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *унесеніе, кража, воровство.*

Entwerfen, ébaucher, *delineare*, disegnare, *назнаменать, начертить, изобрѣтать, нарисовать.*

Entwischen, échapper, *evadere*, scappare, *вырваться, уйти, убѣжать.*

Entwurf, m. ébauche, dessein, *prima lineamenta, delineatio*, disegno, *первое, простое начертаніе, изобрѣтеніе, знаменка, рисунокъ.*

Entzäumen, débrider, *frenum detrahere*, sbrigliare, *разнуздать, узду снять.*

Entziehen, ôter, *subtrahere*, sottrarre, *отнять, уменьшить, освободить.*

Entzücken, charmer, ravir, *surripere*, levar via, rapire, *въ изумленіе, восторгъ привесть, восхищать.*

Entzücket seyn, être en extase, *extra se esse*, esser in estasi ò estatico, *въ изумленіе, въ восторгъ притти, изумиться.*

Entzünden, enflammer, *incendere*, infiammare, *разжечь, распалить, воспламенить.*

von Zorn entzündet, enflammé de colère, *ira accensus*, acceso di colera, *гнѣвомъ распаленный, пылающій.*

von Liebe entzündet seyn, brûler d'amour, *amore ardere*, ardere d'amore, *любовію горѣть, пылать.*

Entzündung, f. inflammation, *inflammatio*, infiammazione, *возженіе, распаленіе.*

Entzwei, rompu, mis en pieces, *fractus, disruptus*, rotto, spezzato,

to, сокрушенный, разломленный.

Entzwei brechen, schlagen, briser, rompre, *frangere*, rompere, spezzare, *сокрушить, разломить, переломить.*

Entzwei hauen, schneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *разрѣзать, перерѣзать, разрубить.*

Entzwei reissen, déchirer, *disrumpere*, stracciare, *перервать, разорвать.*

Entzwei spalten, fendre, *diffindere*, fendere, spaccare, *разщепить, расколоть.*

Entzwei springen, knallen, crever, sauter en pieces, *dissilire*, saltar in pezzi, crepacciare, *расколочиться, расколоться, трѣснуть.*

Ep

Epheu, n. lierre, m. *hedera*, l'ellera, *плющь трава.*

Epheubeere, n. graine de lierre, *corymbus*, bacca d'ellera, *плющевая ягода.*

Epicurer, m. un épicurien, *Epicuri de grege porcus*, un epicurèo, *эпикуръ.*

Eppich, n. ache ou persil sauvage, *apium*, appio, *петрушка дикая.*

Er

Er, il, lui, *is*, egli, *той онъ.*

Er selber, lui-même, *is ipse*, egli stesso, *онъ самъ.*

Wer ist er? qui est-il? *quis est?* chi è quello, *кто онъ таковъ?*

Erachten, croire, penser, conjecturer, *credere*, *conjicere*, credere, pensare, congetturare, *мнѣть, непщевать, думать, догадываться*

meines Erachtens, à mon avis, *mea quidem opinione*, secondo il mio parere, *по моему мнѣнію, какъ я думаю, какъ мнѣ кажется.*

Erarbeiten, gagner de ses propres mains, *manuum labore comparare*, acquistare faticando, *выработывать, работою трудами что доставать.*

Eräugen, S. Ereignen.

Erbe, m. un héritier, *hæres*, un herede, *наслѣдникъ.*

zum Erben einsetzen, nommer pour héritier, *hæredem constituere*, istituir' uno per erede, *наслѣдникомъ сдѣлать, учинить кого.*

Erbe, n. Erbgut, un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est échue un héritage, *obtigit ei hæreditas*, in lui cadde un' ampia eredità, *ему досталось наслѣдство.*

Erbarmen, sich, avoir pitié, avoir compassion, *misereri*, aver pietà ò compassione, *милосердовать о комъ, сжалиться надъ кѣмъ, сожалѣть о комъ, смиловаться.*

du erbarmest mich, j'ai compassion de toi, tu me fais pitié, *miseret me tui*, mi viene pietà di te, *мнѣ тебя жаль.*

Erbarmung, f. la pitié, la compassion, la miséricorde, *commiseratio*, la pietà, compassione, misericordia, *милосердіе, сожалѣніе, умиленіе.*

Erbärmlich, misérable, pitoyable, misérablement, *miserandus*, *misere*, miserabile, compassionevolmente, miserabilmente, *помилованія достойный, сожалительный, жалостный.*

Erbauen, bâtir, édifier, *exstruere*, fabbricare, *строить, созидать.*

seine Gemeine mit Lehre und Leben erbauen, édifier son troupeau par sa vie & par sa doctrine, *populum vita & doctrina ad pietatem formare*, *ædificare*, edificare la sua greggia ò communità col suo discorso ed essempio, *народъ привесть къ благочестію примѣромъ жизни своей и своимъ ученіемъ.*

Erbaulich, édifiant, *aptus ad pietatem efficiendam*, edificativo, *другимъ въ наученіе, въ науку, примѣромъ служащій.*

Erbauung, f. l'édification, la fondation, *ædificatio*, l'edificazione ò fondazione, *созданіе, строеніе.*

Erbauer einer Stadt, le fondateur d'une ville, *fundator, conditor urbis*, il fondatore d'una città, *основатель, учредитель какого города.*

Erbeben, trembler, *tremere*, tremare, *содрогаться, дрожать, трястися, трепетать.*

Erbebung, f. un tremblement, *tremor*, un tremore, *трясеніе, дрожаніе, трепетъ.*

Erben, hériter, être héritier, *hæredem esse*, ereditare, esser' erede, *наслѣдствовать, наслѣдство получать.*

Erbeten, obtenir à force de prieres, *exorare*, ottenere à forza di preghiere, *умолять, выпросить, упрашивать.*

Erbetteln, mendier une chose, *emendicare, precario consequi*, mendicare qualche cosa, *нищенски выпросить, выканючить.*

Erbeuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать, добычи искать.*

Erbfall, m. la succession sans testament, *hæreditas ab intestato*, la successione senza testamento, *наслѣдство безъ завѣщанія, безъ духовной.*

Erbfeind, m. ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *смертельный врагъ, непріятель.*

Erbfolge, Erbgang, S. Erbfall.

Erbgemächte, un testament, *testamentum*, un testamento, *завѣщаніе, духовная.*

Erbgebrechen, n. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, male ò malatia ereditaria, *наслѣдственная болѣзнь.*

Erbgrind, m. la tigne, *porrigo*, la tigna ereditaria, *струпья на головѣ, короста.*

Erbgut, n. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдственное имѣніе.*

liegendes Erbgut, un fond, *prædium*, i beni immobili, *недвижимое имѣніе.*

Erbieten sich, offrir, promettre, *offere*, offrire, promettere, *предлагать, представлять, обѣщать.*

Erbietig, prêt, *promptus*, pronto, *готовый, скорый.*

er ist erbietig, solches zu thun, il promet de le faire, *id se facturum pollicetur*, egli promette di farlo, *онъ обѣщается то сдѣлать.*

Erbietung, f. un offre, *pollicitatio*, uno offerta ò esibizione, *обѣщаніе, представленіе, предложеніе.*

Erbinn, f. une héritiere, *hæres*, un' erede, *наслѣдница.*

Erbitten, flêchir par prieres, *exorare*, conseguire pregando, *упросить, умолить кого, выпросить что у кого.*

Erbittern, irritter, *irritare*, irritare, *прогнѣвать, раздражить, огорчить.*

Erbittlich, exorable, *exorabilis*, esorabile, *упросимый, умолимый.*

Erblassen, pâlir, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erbleichen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Erblich, héréditaire, *hæreditarius*, ereditario, *наслѣдный, наслѣдственный.*

Erblos, déshérité, privé de la succession, *exhæres*, dispredato overo senza eredi, *наслѣдства лишенный.*

Erblose Güter, biens vacants, *bona hærede destituta*, beni vacanti, *имѣнія оставшіяся безъ наслѣдника, выморочныя имѣнія.*

Erbötig, S. Erbietig.

Erbrechen sich, rendre gorge, vomir, *vomere*, vomitare, *влевать, вылевать, извлевать.*

Erbrechen einen Brief, décacheter, ouvrir une lettre, *resignare epistolam*, dissigillare ò aprire una lettera, *писмо распечатать*

Erbrechen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, *рвота, влеванie.*

Erbschaft, f. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдie, наслѣдство.*

Erbse, f. un pois, *pisum*, un pisello, *горохъ.*

Erbsel, f. le fruit de l'épine vinette, *fructus berberis*, il frutto del crespino, *тернъ.*

Erbselstaude, f. Sauerbeere, l'épine vinette, *berberis*, il crespino, *терновый кустъ, терновыя ягоды.*

Erbsucht, f. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, un male ereditario, *наслѣдственная болѣзнь.*

Erbsünde, f. le peché originel, *peccatum primum*, il peccato originale, *грѣхъ первородный, праотеческiй, прародительскiй.*

Erbtheil, n. la portion, le partage, *portio hæreditatis*, la porzione ereditaria, *наслѣдie, наслѣдство, отеческое имѣнie.*

Erbzettel, m. codicille, *codicilli, orum*, codicillo, *приложенie, прибавленie, пополненie къ духовной.*

Erde, f. la terre, *terra*, la terra, *земля.*

auf die Erde werfen, jetter par terre, *in terram abjicere*, gittar per terra, *бросить, кинутьназемлю, ударить о землю.*

Erdacht, inventé controuvé, *fictus, excogitatus*, inventato, finto, *вымышленный, выгаданный, притворный, мнимый.*

Erdapfel, m. pain de pourceau, pomme de terre, *vulg.* topinambour, *cyclaminus*, tartuffo, *картофель.*

Erdbeben, n. tremblement de terre, *terræ motus*, terremoto, *трясенie, трусъ земли, землетрясенie.*

Erdbeere, f. fraise, f. *fragum*, fragola, *земляника ягода.*

Erdbeerkraut, un fraisier, *virgultum fraga ferens*, il fragolo, *земляничная трава.*

Erdbeschreiber, m. un géographe, *geographus*, un geografo, *землеописатель, географъ.*

Erdbeschreibung, f. la géographie, *geographia*, la geografia, *землеописанie, географiя.*

Erdboden, m. toute la terre, *orbis terrarum*, tutta la terra, *земля, кругъ земный, вселенная.*

Erdenge, f. un isthme, *isthmus*, un istmo, *узкая земля между двумя морями, перешѣекъ.*

Erden, terrestre, de terre, *terrestris*, terrestre, terreno, *земный, земляный.*

Erdenken, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *вымышлять, выдумывать, выгадывать.*

Erdenklos, S. Erdklos.

Erdfall, m. éboulement de terre, *labes*, cascata ò rovina di terra, *провалина земли, провалъ.*

Erdgewächs, n. fruit de la terre, *fructus terræ*, frutto della terra, *злакъ, трава, былie травное, плодъ земный.*

Erdichten, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *выдумать, вымышлять.*

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erdichtung, f. l'invention, la fiction, *fictio*, l'invenzione, la finzione, *вымыслъ, выдумка.*

Erdklos, m une motte de terre, *gleba terræ*, una zolla, *глыба, толща, вразда земли.*

Erdkreis, m. le cercle de la terre, *orbis terrarum*, il giro della terra, *кругъ земный, вселенная.*

Erdkugel, f. le globe terrestre, *globus terrestris*, la sfera terrestre, *кругъ земный, шаръ земный.*

Erdichten, feindre, inventer, *fingere*, *comminisci*, fingere, inventare, найти, изобрѣсть, выдумать, притвориться.

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, l' inventore, изобрѣтатель, вымыслитель.

Erdichteter Weise, par simulation, *simulate*, simulatamente, вымышленно, притворно.

Erdichtung, f. invention, fiction, f. *figmentum*, *commentum*, l' invenzione, la finzione, вымыслъ, изобрѣтеніе, выдумка, притворъ.

Erdmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometra, землемѣръ.

Erdmeßkunst, Erdmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, землемѣріе, Геометрія.

Erdrauch, m. la fume-terre, *fumaria*, fumo-terra, дымъ, паръ изъ земли.

Erdreich, n. la terre, *terra*, la terra, terreno, земля, владѣніе, деревня, вотчина, волость, поле, пашня.

Erdsaft, m. un suc minéral, *succus mineralis*, il sugo minerale, сокъ минеральный.

Erdschnecke, m. un limaçon, *limax*, una chiocciola, улитка.

Erdscholle, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una gleba, глыба, толща земли.

Erdschwamm, m. le champignon, *fungus*, lo spongiuolo, fungo, грибъ, груздь.

Erdschwefel, m. le bitume, *bitumen*, il bitume, клей.

Erdspinne, f. une araignée, *aranea*, un ragno, паукъ.

Erdstrich, m. zone terrestre, *zona terrestris*, zona terrestre, поясъ земный.

hitziger, gemäßigter Erdstrich, la zona torrida, la zona temperée, *zona torrida*, *zona temperata*, la zona torrida, la zona temperata, жаркій, умѣренный поясъ.

Erdulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, стерпѣть, вытерпѣть, снесть.

Erduldung, f. la souffrance, *tolerantia*, il soffrimento, вытерпѣніе, терпѣніе, сношеніе.

Erdwurm, m. un ver de terre, *lumbricus*, lombrico, червь землянный.

Ereignen sich, s' offrir, arriver, *sese offerre*; *incidere*, offrirsi, accadere, явиться, предстать, показаться.

die Gelegenheit hat sich ereignet, l' occasion s' est présentée, *occasio data est*, l' occasione si presentò, случай открылся, приключился.

Ereilen, attraper, atteindre, *cursu assequi*, giungere, cogliere, догнать, достигнуть.

Ererben, acquerir par héritage, *hæreditate accipere*, acquistar per via di eredità, наслѣдить, наслѣдствовать, въ наслѣдство получить.

Erfahren, expérimenter, *experiri*, sperimentare, искуситься, уразумѣть, увѣдать, доискаться, дознать.

ich habe erfahren, daß, j'ai appris, que, *percepi quod*, jo hò imparato, per esperienza, che &c. я дознал, что.

Erfahren, pratic, expert, expérimenté, *expertus*, esperto, sperimentato, искусный; опытомъ дознанный, знающій, свѣдомый, знатокъ.

Erfahrner Kriegsmann, un soldat expérimente, *miles exercitatus*, un soldaro di grand' esperienza, опытомъ дознанный воинъ.

Erfahrung, f. l' experience, *experientia*, l' esperienza, опытъ, прова, испытаніе.

ich habe dieses aus der Erfahrung, j'ai l'expérience de cela, je le sais par experience, *id usu compertum habeo*, questo sò io per esperienza, я сіе изъ опыту дознал.

Erfinden,

Erfinden, inventer, trouver, *invenire*, inventare, *изобрѣсть, сыскать, выдумать, вымыслить.*

Erfinder, m. un inventeur, *inventor*, inventore, *изобрѣтатель, начинатель, вымышлятель.*

Erfindung, f. l'invention, f. *inventio*, l'invenzione, *изобрѣтеніе, вымыслъ, выдумка, вымышленіе.*

Erfindungskraft, f. faculté, facilité d'inventer, *facultas, facilitas inveniendi*, facilità, ò facoltà d'inventare, *сила изобрѣтенія, изобрѣтательная сила.*

Erfischen, tirer un secret de quelqu'un, *expiscari*, cavar qualche segreto di bocca d'uno, *вывѣдать тайность отъ кого.*

Erfolg, m. la suite, l'issüe, *consecutio, eventus*, il seguito, successo, *послѣдованіе, слѣдствіе.*

Erfolgen, suivre, *sequi*, seguitare, *слѣдовать, послѣдовать.*

Erforderlich, nécessaire, *necessarius*, necessario, *потребный, нужный.*

Erfordern, demander, exiger, *requirere*, ricercare, domandare, *требовать, просить, взыскивать.*

Erforschen, s'informer, s'enquerir, *inquirere*, ricercare, informarsi, *изслѣдывать, выспрашивать, вывѣдывать, распрашивать.*

Erforschung, f. l'enquête, la recherche, *investigatio*, l'inchiesta, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, выспрашиваніе.*

Erfragen, sonder, s'enquerir, *percontari*, informarsi, domandare, *допрашивать, выспрашивать, разспрашивать.*

Erfreuen, donner de la joye, réjouir, *gaudio afficere*, rallegrare, *увеселять, обрадовать.*

sich erfreuen, se réjouir, *gaudere*, rallegrarsi, *радоваться, веселиться, обрадоваться.*

Erfreuung, la réjoüissance, *lætitia*, l'allegrezza, *радость, веселіе, обрадованіе.*

Erfrieren, mourir de froid, *frigore perire*, morir di freddo, *замерзнуть, отъ стужи погибать.*

Erfrischen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *прохладить, освѣжить, оживить, обновить.*

sich erfrischen, se rafraichir, *reficere se*, rinfrescarsi, *прохлаждаться, покоиться, отдыхать.*

Erfrischung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *отдохновеніе, прохлажденіе.*

Erfüllen, emplir, *implere*, empire, *наполнить, исполнить, удовольствовать, совершить.*

sein Wort erfüllen, tenir sa parole, *servare fidem*, mantenere la sua promessa, *слово свое сдержать, сохранить свое обѣщаніе.*

Erfüllung, f. le remplissage, *impletio*, l'empimento, *исполненіе, удовольствіе, совершеніе, окончаніе.*

Ergänzen, refaire, raccommoder, *redintegrare, restaurare*, rifare, racconciare, *дополнить, наполнить, починить, возобновить, исправить, поправить.*

Ergänzer, m. un reparateur, *restaurator*, un riparatore, *возобновитель, исправитель.*

Ergänzung, f. la réparation, *redintegratio*, la riparazione, *дополненіе, починка, возобновленіе.*

sich ergeben, se rendre, *dedere se*, arrendersi, *предаться, отдаться, сдаться,*

den Lastern ergeben seyn, s'adonner aux vices, *vitiis se dedere*, darsi à vizj, *въ пороки вдаться.*

ich habe mich ihm ganz ergeben, je me suis donné tout à lui, *totum me ipsi dedi*, gli hò consagrato tutto me stesso, *я ему совсѣмъ предался*

einen ergehen, einholen, attraper quelqu'un, joindre, *consequi aliquem*, acchiappar uno andando, giungere, *достичь, догнать.*

sich

sich ergehen, se promener, *ambulare*, spasseggiare, *гулять, прогуливаться, прохаживаться.*

die Strafe über sich ergehen lassen, subir le châtiment, *subire pœnam*, pagar' il fio, *подпасть, подвергнуть себя наказанію.*

wie ist es ihm ergangen? qu'est-il arrivé de (à) lui? *quid actum de illo est?* come passarono le cose con esso? *какъ объ немъ рѣшено? что съ нимъ произошло, воспослѣдовало?*

Erger, ärger, plus méchant, *pejor*, peggiore, *хуже, злѣе.*

Erger werden, empirer, *in pejus ruere*, peggiorarsi, *хуже стать, злѣйшимъ сдѣлаться.*

je länger, je ärger, de mal en pis, *malum ingravescit*, di male in peggio, *отъ часу хуже*

welches ärger ist, ce qui est pis, *quod pejus est*, mà quel che è peggio, *что хуже, что злѣе.*

Ergerlich, scandaleux, *qui offendiculo est*, scandaloso, *досадный, скучный, противный, несносный.*

Ergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, *скука, досада, прискорбіе.*

Ergießung des Wassers, le débordement des eaux, *exundatio*, l'inondazione, *разлитіе воды, наводненіе, водополь.*

Ergötzen, réjouir, divertir, *recreare*, rallegrare, divertire, *утѣшить, усладить, увеселить, прохладить.*

Ergötzlich, divertissant, réjouissant, *quod oblectat*, che rallegra, *сладостный, увеселительный, утѣшный, радостный, забавный.*

Ergötzlichkeit, Ergötzung, f. la récréation, le divertissement, *recreatio*, il rallegramento, divertimento, *утѣха, веселіе, забава, прохлада, увеселеніе.*

Ergreifen, prendre, empoigner, *prehendere*, prendere, abbrancare, *взять, ухватить, захватить.*

auf frischer That ergreifen, surprendre, attraper sur le fait, *in ipso facto aliquem deprehendere*, acchiappar sul fatto, *въ расплохъ, нечаянно, на самомъ дѣлѣ застать, захватить.*

Ergrimmen, enrager, *ad furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *разсердиться, гнѣвомъ, яростію распалиться, разъяриться, прогнѣваться, огорчиться.*

Ergrübeln, approfondir, *indagando assequi*, sprofondare, *изслѣдовать, дознаться, доискаться.*

Ergründen, sonder, rechercher, *scrutari*, scandagliare, ricercare, *испытать, изслѣдовать, вывѣдать.*

Ergründung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, розыскъ, разсмотрѣніе.*

Ergründlich, qu'on peut approfondir, *quod indagando assequi possumus*, che si può ottenere, ò trovare, &c. indagando, *изслѣдимый.*

Erhabene Arbeit machen, relever en bosse, *cælare*, far un' opera di rilievo, *барельефную, ваятельную работу дѣлать.*

Erhalten, conserver, *conservare*, conservare, *защищать, хранить, соблюдать.*

Erhalten, ernähren, nourir, *alere*, nudrire, *питать, кормить, пищу подавать.*

Erhalten, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, *получить, улучить.*

den Sieg erhalten, remporter la victoire, *reportare victoriam*, riportar la vittoria, *побѣду одержать, получить.*

seine Sache vor Gericht erhalten, gagner son procès, *obtinere causam*, guadagnar la lite, *тяжбу выиграть, рѣшеніе своего дѣла въ пользу свою получить.*

Erhalter,

Erhalter, m. un conservateur, *servator*, conservatore, *влюститель, хранитель, защитникъ.*

Erhaltung, f. la conservation, *conservatio*, la conservazione, *сохраненіе, охраненіе, соблюденіе.*

Erhaltung, Ernährung, la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питаніе, кормленіе.*

Erhaltung, f. Erlangung, impetration, obtention, *impetratio*, impetrazione, *полученіе, достиженіе.*

Erhärten, s'endurer, prouver, *indurescere, probare*, indurirsi, provare, *отвердѣть, доказывать, доводить.*

Erhärtet seyn, être endurci, *occallere, obduratum esse*, incallire, ò esser indurito, *ожесточиться, затвердѣть, окрѣпчать, ожестѣть, окаменѣть, застарѣть, крѣпкимъ, твердымъ сдѣлаться.*

Erhärtung, f. endurcissement, m. la dureté, *durities*, l'indurimento, ò la durezza, *ожесточеніе, затвердѣлость, закалъ, окаменѣніе.*

Erhaschen, attraper, *assequi*, acchiappare, *поймать, ухватить, догнать.*

Erhauen, aushauen einen Wald, éclaircir un bois, *collucare sylvam*, diradere un bosco, *лѣсъ, высѣкать, вырубливать.*

Erheben, élever, *attollere*, alzare, *возвысить, поднять къ верху.*

einen bis in den Himmel erheben, élever quelqu'un jusques aux cieux, *laudibus aliquem in cœlum tollere*, inalzare uno fin' al cielo, *превозносить похвалами кого до небесъ.*

sich erheben, s'exalter, *animo se efferre*; insuperbire, *возноситься, гордиться, величаться, чваниться.*

seine Stimme eheben, élever sa voix, *intendere vocem*, alzar la voce, *возвысить, поднять свой голосъ.*

mit erhabener Stimme, d'un ton élevé, *alta voce*, ad alta voce, *громко, высокимъ голосомъ.*

Erheblich, important, *magni momenti*, importante, *достопамятный, важный.*

aus erheblichen Ursachen, pour des raisons suffisantes, importantes, *justas ob causas*, per ragioni rilevanti, *для важныхъ причинъ.*

Erhebung, f. élévation, f. *elevatio*, elevazione, *возвышеніе, подвышеніе.*

Erheischen, exiger, demander, *postulare*, domandare, chiedere, *спросить, провѣдать, навѣдаться.*

Erhellen, être claire, *liquere*, esser chiaro, manifesto, *явствовать, ясну, явну, явственну, отверсту, открыту выть.*

wie solches erhellet aus dem, was wir erst gesagt haben, comme on le peut voir clair par ce que nous venons de dire, *uti id ex modo dictis patet*, come si dà evidentemente ad intendere da ciò, che prima dicevamo, *какъ сіе явствуетъ изъ того, о чемъ мы лишь сказали.*

sich erhenken, se pendre, *suspendere se*, impiccarsi, *повѣситься, удавиться.*

Erhitzen, échauffer, *excalefacere*, scaldare, *разгорячить, разпалить.*

sich erhitzen, s'emporter, *ira excandescere*, lasciarsi trasportare dalla colera, *разсердиться, распалиться гнѣвомъ.*

Erhitzung, f. échauffement, m. *excalefactio*, lo scaldamento, *распаленіе.*

Erhöhen, lever en haut, *in altum extollere*, inalzare, *поднять, возвысить, вознесть, воздвигнуть, возвеличить.*

Erhöhung, f. l'exaltation, *exaltatio*, l'essaltazione, *возвышеніе, воздвиженіе, возвеличеніе.*

sich erholen, reprendre ses forces, *convalescere*, riaversi, *почить, отдох-*

отдохнуть, укрѣпиться, возвратить силы свои.
ſich erholen wegen eines Schadens, ſe dedommager, *reparare damnum*, rifarſi d'un danno, *наградить, убытокъ, замѣнить уронъ, возвратить изъянъ.*
Erhören, exaucer, *exaudire*, eſaudire, *выслушать, внять.*
Erhörung, exaucement, m. *exauditio*, l'eſaudimento, *выслушаніе.*
Erjagen, attraper, *curſu aſſequi*, giungere correndo, *достигнуть, нагнать.*
Erinnern, avertir, aviſer, *meminiſſe*, auvertire, auviſare, *увѣщать, напамятовать, напомнить.*
Erinnerung, f. avertiſſement, m. avis, m. *admonitio*, un auvertimento, un auviſo, *напамятованіе, напоминаніе, увѣщаніе.*
Erkälten, ſe refroidir, *refrigeſcere*, raffreddarſi, *азвнуть, озябать, простудиться.*
Erkalten, faire refroidir, *frigefacere*, raffreddare, *прохолодить, простудить.*
Erkältung, f. le refroidiſſement, la froideur, *frigus*, il raffreddamento, il freddo, ò la freddezza, *простуженіе, прохоложеніе, простуда, увяленіе, умаленіе жару.*
Erkannt werden, ſe faire connoître, aquerir de la reputation, *innoteſcere, inclareſcere*, diventar conoſciuto, acquiſtar riputazione, *знаемымъ дѣлаться, становиться, въ знатность войти, въ знать выйти.*
Erkänntlich, reconnoiſſable, *quod cognoſci poteſt*, riconoſcevole, *что можно узнать, признать.*
Erkänntlich, dankbar, reconnoiſſant, *gratus*, riconoſcente, *благодарный, помнящій благодѣяніе.*
Erkänntniß, f. la connoiſſance, *cognitio*, la conoſcenza, *вѣденіе, познаніе.*
Erkänntniß der Sünden, la reconnoiſſance des pechés, *agnitio peccatorum*, la riconoſcenza de' peccati, *исповѣданіе грѣховъ.*
Erkänntniß, f. Schluß, une ordonnance, arrêt, *decretum*, un ordine, ordinanza, *установленіе, приведеніе въ порядокъ, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе.*
Erkaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить, покупать, закупать, выкупать.*
Erkaufung, l'achat, *emptio*, la compra, *покупка, закупка.*
Erkennen, connoître, *agnoſcere*, conoſcere, *познать, увѣдать, узнать, признать.*
für ſeinen Herrn erkennen, reconnoître pour ſon maître, *agnoſcere aliquem Dominum ſuum*, riconoſcere uno per padrone, *признать за своего господина.*
ich habe ihn an ſeiner Stimme erkennet, je l'ai reconnu à ſa voix, *voce illum dignovi*, jo l'hò conoſciuto alla voce, *я узналъ, призналъ его по голосу.*
Erkennen, beſchließen, décreter, *decernere*, ordinare, *вознамѣриться, въ намѣреніи положить, рѣшиться.*
Erkentlich, S. Erkäntlich, Dankbar.
Erker, m. une galerie, ſaillie, *podium, projectura*, un balcone, *переходы, крыльцо, перила, балконъ*
Erkieſen, élire, choiſir, *eligere*, eleggere, ſcègliere, *выбирать, избирать.*
Erkieſung, f. le choix, l'élection, *electio*, la ſcelta, l'elezione, *избраніе, избираніе, выборъ.*
Erklären, expliquer, *explicare*, ſpiegare, *изъяснить, объяснить, изъяснить, истолковать, толкъ, изъясненіе на что дать, учинить.*
eine Sache erklären, éclaircir une affaire, *explanare cauſam*, chiarire un negozio, *объясниться въ дѣлѣ, изъяснить дѣло.*
ſich über etwas erklären, s'expliquer ſur quelque choſe, *aperire animum*, ſpiegarſi ſovre qualche coſa,

sa, изъяснишься, открышься въ чемъ.

Erklärer, un interprête, *interpres*, un interprete, *переводчикъ, толмачь, толкователь*

Erklärlich, qu'on peut expliquer, *explicabilis*, spiegabile, *что истолковать, изъяснить можно.*

Erklärung, explication, *explicatio*, la spiegatura, *изъясненie, изъявленie, истолкованie, изложенie.*

Erklingen, resonner, *resonare*, risuonare, *звенѣть, отзываться, голосъ отдавать.*

Erkranken, tomber malade, *morbo corripi*, ammalarsi, *страдать болѣзнiю, одержиму быть немощiю.*

Erkratzen, effacer, amasser, *corradere*, raspare, *вымарать, помарать, замарать.*

Erkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить, прохолодить.*

seinen Muth erkühlen, satisfaire à sa passion, *explere animum*, sfogare l'animo suo, *удовлетворить своей страсти, насытить страсть свою.*

Erkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, la rinfrescata, *прохлажденie, простуженie.*

Erkühnen sich, prendre la hardiesse, *audere*, ardire, *отважиться, осмѣлиться, смѣлость принять.*

Erkundigen, s'enquerir, *indagare*, informarsi, *испытывать, вывѣдывать, выпытывать, изъискивать, допрашивать.*

Erkundiger, m. qui fait une recherche, *indagator*, un ricercatore, *испытатель, изслѣдыватель, сыщикъ.*

Erkundigung, f. information, recherche, f. *indagatio*, l'informazione, la ricerca, *испытанie, допросъ, слѣдствie, разъискъ.*

Erlaben, recréer, *reficere*, ricreare, *увеселить забавить, тѣшить, забавлять.*

sich erlaben, se recréer, *recreare se*, ricrearsi, *отдыхать, прохлаждаться, забавляться, веселиться.*

Erlabung, f. la récréation, *recreatio*, la ricreazione *забава, прохлажденie, веселie, увеселенie, потѣха.*

Erlahmen, être estropié, *membris capi*, divenire stroppiato, *хромымъ, колѣкою, изувѣченнымъ быть.*

Erlahmet, estropié, *membro aliquo captus*, stroppiato, *хромъ, колѣка, изувѣченъ, увѣчный.*

Erlangbar, impetrable, *impetrabilis*, impetrabile, *получаемый, что можно получить.*

Erlangen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, *получить, воспрiять, достать, достигнуть.*

den Sieg erlangen, remporter la victoire, *victoriam reportare*, riportar la vittoria, *одержать побѣду.*

großes Lob erlangen, recevoir de grandes louanges, *laudibus cumulari*, riportar una lode eccellente, *великую похвалу получить.*

Erlängern, allonger, étendre, *prolongare*, slungare, stendere, *продолжить, вдоль протянуть, распростерть.*

Erlängerung, f. allongement, aggrandissement, m. *productio*, l'allongamento, l'ingrandimento, *продолженie, увеличиванie, распространенie.*

Erlangung, f. impétration, f. *impetratio*, l'impetrazione, *полученie, воспрiятie, достиженie.*

Erlassen, élargir, mettre en liberté, *liberare*, slargare, liberare, *отпустить на волю, уволить, свободу дать.*

einen seines Amts erlassen, dispenser quelqu'un de faire sa charge, *muneris immunitatem alicui dare*, licenziare dall'ufficio, *отставить, отрѣшить кого отъ должности.*

Erlassung, f. affranchissement, *manumissio*, francamento, *отпущеніе, отпускъ на волю.*

Erlauben, permettre, concéder, *permittere*, permettere, concedere, *позволить, дозволить, дать волю.*

Erlaubniß, f. la permission, *permissio*, la permissione, *соизволеніе, произволеніе, свобода, воля, позволеніе.*

mit Erlaubniß, avec permission, *bona cum venia*, con permissione, *съ позволеніемъ.*

Erlaufen, attraper, atteindre à la course, *cursu assequi*, cogliere, acchiappare correndo, *бѣгомъ, погонею догнать, достичь.*

Erlautern, éclaircir, expliquer, *planum facere*, chiarire, spiegare, *изъяснить, истолковать, изъяснить.*

Erläuterung, f. éclaircissement, m. explicatio, f. *declaratio*, rischiarimento, interpretazione, *толкованіе, изъясненіе.*

Erleben, ich will erleben, daß, je verrai le jour, que, *videbo diem, ubi*, jo vedrò il giorno, che &c. *дожить, еще при жизни моей увижу, что.*

er hat ihn nicht erlebet, il n'a pas vêcu jusqu'à son tems, *vitam suam non produxit usque ad ejus tempora*, egli non arrivò fin'agli anni di quello, *онъ не дожилъ до него.*

Erledigen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить.*

Erlediger, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель, свободитель.*

Erledigung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *избавленіе, свобожденіе.*

Erlegen, bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить, уплатить, заплатить.*

Erlegen den Feind, défaire l'ennemi, *fundere hostem*, disfar'il nemico *непріятеля побѣдить, одолѣть, поразить.*

Erleichtern, soulager, alléger, *allevare*, alleggerire, *облегчить, легкость подать, уменшить труда.*

Erleichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, *облегченіе, вспоможеніе.*

Erleiden, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *терпѣть, сносить.*

Erleidlich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile *сносный, стерпимый.*

Erleidung, f. la souffrance, *tolerantia*, la sofferenza, *сношеніе, терпѣніе.*

Erle, f. Erlenbaum, m. un aûne, *alnus*, un alno, *ольха, ольховое дерево.*

Erlernen, apprendre, reconnoître, *addiscere*, imparare, riconoscere, *научиться, изъучить, выучить, перенять.*

Erlesen, choisir, élire, *eligere*, scegliere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Erlesung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе, избираніе.*

Erleuchten, illuminer, *illustrare*, illuminare, *просвѣтить, освѣтить, осіять.*

Erleuchtung, f illumination, f. *illustratio*, l'illuminazione, *просвѣщеніе, освѣщеніе.*

Erliegen, succomber, *succumbere*, soccombere, *ослабѣть, утрудиться, утомиться.*

unter einer Last erliegen, succomber sous un faix, *oneri succumbere*, soccombere al peso, *тягости немочь снести, пасть подъ временемъ,*

Erlogen, faux, supposé, *falsus, suppositus*, falso, posticcio *ложный, подложный, мнимый.*

Erlöschen, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть, угаснуть.*

Erlösen, delivrer, *liberare*, liberare, salvare, *выкупить, искупить, высвободить, выручить, избавить, спасать.*

Erlöser m. le sauveur, redemteur, *salvator, liberator*, il salvatore, reden-

redentore, *искупитель, избавитель, спаситель, свободитель.*

Erlösung, f. la délivrance, la redemtion, *liberatio*, la salvazione, la redenzione, *избавленіе, спасеніе, свобожденіе.*

Erlustigen, divertir, rejouir, *delectare*, divertere, ricreare, *услаждить, увеселить, утѣшить.*

Erlustigung, f. le divertissement, la recréation, *delectatio*, il divertimento, la ricreazione, *забава, веселіе, увеселеніе, потѣха.*

Ermahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщать, совѣтовать, совѣтъ подавать, склонять на что совѣтомъ, увѣщаніемъ.*

Ermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'esortazione, *увѣщаніе, присовѣтованіе.*

Ermangeln, manquer, *deesse*, mancare, *недоставать, оскудѣвать, въ недостаткѣ являться.*

Ermel, Aermel, m. une manche, *manica*, una manica, *рукавъ.*

Ermessen, conjecturer, comprendre, *conjicere, capere*, congetturare, comprendere, *догадываться, понимать.*

Ermüden, fatiguer, *fatigare*, affaticare, *трудить, безпокоить.*

Ermüdung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, *трудность, безпокойство, утомленіе, утружденіе.*

Ermuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *ободрять, поощрять, охоту придавать.*

Ernähren, nourrir, *nutrire*, nodrire, trattenere, *кормить, питать, выкормить.*

Ernährer, m. un nourricier *nutritor*, *питатель, пѣстунъ.*

Ernährung, f. la nourriture, l'entretien, *nutritio, sustentatio*, il nudrimento, il trattenimento, *питаніе, кормленіе.*

Erndte, Erndtezeit, la moisson, la recolte des blés, *messis*, la messe, la raccolta de' grani &c. *жатва, собираніе хлѣба.*

Erndten, moissonner, faire la moisson, *metere*, mietere, *жать, пожинать.*

Erndter, m. un moissonneur, *messor*, il mietitore, *собиратель хлѣба съ поля, жнецъ.*

Ernennen, nommer, désigner, *nominare*, denominare, designare, *наименовать, назвать, нарещи.*

Ernennung, f. la nomination, *designatio*, la denominazione, *наименованіе, названіе.*

Erneuern, renouveller, refaire, *renovare, restaurare*, rinovare, rifare, *обновить, поновить, возобновить, возстановить.*

Erneuerer, m. restaurateur, *restaurator*, il ristauratore, *возстановитель, возобновитель.*

Erneuerung, f. la restauration, *restauratio*, il ristoro, *обновленіе, поновленіе, возобновленіе.*

Erniedrigen, humilier, abaisser, *demittere*, umiliare, abbassare, *понизить, смирить кого.*

Erniedrigung, f. l'humilation, l'abaissement, *demissio*, l'umiliazione, l' abbassamento, *смиреніе, уничиженіе, униженіе.*

Ernst, m. Fleiß, le soin, l'application, *attentio*, l'applicazione, la deligenza, *раченіе, прилѣжаніе, усердіе.*

etwas in Ernst aufnehmen, tourner en sérieux, *serio prævertere, quod dictum est joco*, voltar' una cosa giocosa in seria, *принять что не въ шутку, за правду почесть что.*

Ernst, m. Strenge, la séverité, la rigueur, *severitas*, la severità, il rigore, *строгость, жестокость, постоянство, крутость, важность.*

einen Ernst erzeigen, user de séverité, *severum se prabere* mostrarsi rigoroso, *строго поступать, строгость употреблять.*

Ernsthaft, streng, rigoureux, sévere grave, *severus, serius, gravis*, serio o, grave, severo, *жестокій, строгій, крутый, лихій, важный, постоянный.*

Ernsthaft, fleißig, diligent, soigneux *diligens, sedulus*, deligente, applicato, *рачителенъ, заботливъ, тщателенъ, прилѣженъ.*

Ernstlich, siehe ernsthaft.

Ernsthaftiglich, ernstlich, adv. sérieusement, *graviter, seriò*, seriosamente, con severità, ò gravità, *въ правду, подлинно, дѣльно, безъ шутокъ, важно, постоянно.*

Erobern, obtenir, conquerir, *impetrare, expugnare*, ottenere, conquistare, *одержать, боемъ достать, завоевать.*

eine Stadt erobern, prendre une ville, *occupare urbem*, prendere una città, *городъ взять, завоевать.*

Eroberung, f. la prise, *expugnatio*, la presa, *взятіе, завоеваніе.*

Eröffnen, ouvrir, *aperire, открыть, отверсть, объявить, разславить.*

einem ein Geheimniß eröffnen, découvrir un secret à quelqu'un, *arcanum alicui patefacere*, scoprire qualche segreto ad uno, *тайность кому нибудь открыть.*

Eröffnung, f. la publication, le décelement, *publicatio, revelatio*, la publicazione, il palesamento, *объявленіе, отверстіе, открытіе, откровеніе.*

Erörtern, eine Sache erörtern, décider un différent, *litem dirimere*, terminar' una differenza, *тяжбу рѣшить, разобрать.*

ich will die Sache unerörtert lassen, je laisse cette affaire indécise, *rem in medio relinquo*, jo lascio questa contesa in sospeso, *я оставляю дѣло безъ рѣшенія.*

Erörterung, f. la décision, *decisio*, la decisione, *рѣшеніе, изреченіе, приговоръ, опредѣленіе.*

Erquicken, recréer, *recreare*, ricreare, *ободрить, прохладить, усладить, увеселить.*

Erquickung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, *ободреніе, прохлажденіе, увеселеніе, отдыхъ, гуляніе.*

Errathen, déviner, *divinare*, indovinare, *угадывать, догадываться.*

Erregen, exciter, *excitare*, eccitare, *возбуждать, побуждать, поощрять.*

Erreichen, atteindre, *attingere*, arrivare, *достигнуть, постигнуть, коснуться, понять, угодать.*

er hat das zehende Jahr noch nicht erreichet, il n'a pas encore dix ans, *nondum decimum attigit annum*, egli ancora non è arrivato à dieci anni, *ему еще нѣтъ десяти лѣтъ.*

Erretten, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить, спасти.*

einen aus seinem Elende erretten, tirer quelqu'un de sa misere, *liberare aliquem miseriâ*, liberar' uno dall miseria, *извлечь, высвободить кого изъ бѣдности.*

Erretter, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель, свободитель, искупитель.*

Errettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *свобожденіе, избавленіе, искупленіе.*

Erringen, aquerir, ou gagner par son travail, *labore acquirere*, sostentarsi colle sue fatiche, *многимъ трудомъ что снискать, пріобрѣсть, получить.*

Ersättigen, rassasier, *saturare*, satollare, saziare, *напитать, насытить, накормить, удовольствовать.*

Ersättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il saziamento, *насыщеніе, напитаніе, накормленіе, удовольствованіе.*

Ersäufen, noyer, *submergere*, annegare, *утопить, потопить.*

Ersaufen, se noyer, *in aquis submergi*, annegarsi, ò esser annegato, *утонуть*, *погрязнуть въ водѣ*, *потонуть*.

Erschaffen, créer, *creare*, creare, *сотворить*, *создать*.

Erschaffer, m. le créateur, *creator*, il creatore, *творецъ*, *создатель*.

Erschaffung f. von Erschaffung der Welt, création, dès la création du monde, *creatio*, *à condito orbe*, la creazione, della creazione del mondo, *созданіе*, *сотвореніе*, *отъ сотворенія міра*, *отъ созданія міра*.

Erschallen, retentir, *personare*, risuonare, *шумѣть*, *гласить*, *звѣнѣть*, *отзываться*, *отдаваться*.

Erschaudern, trembler de froid, *horrere*, tremare, di freddo, *содрогаться*, *ужасаться*.

Erscheinen, paroître, *apparere*, apparire, *зриму быть*, *видиму быть*, *казаться*, *являться*.

es erscheinet daraus, on le peut voir de là ou parce que, *exinde apparet*, da ciò si fà vedere, ò apparisce, *изъ того видно*, *изъ того явствуетъ*.

vor dem Richter erscheinen, comparoître devant le juge, *sistere se coram judice*, comparire devant'il giudice, *предъ судьею явиться*.

Gott ist ihm im Traume erschienen, Dieu lui apparut, il lui fit voir en songe, *Deus ipsi in somno apparuit*, Iddio gli comparve in sonno, *Богъ явился ему во снѣ*.

Erscheinung, f. apparition, f. *apparitio*, apparizione, *видѣніе*, *явленіе*, *призракъ*.

Erschießen, tuer d'une flèche, d'un coup d'arquebuse, &c *trajicere telo*, *glande plumbeâ*, &c amazzar'uno colla freccia, ò collo schiopo, *застрѣлить*, *убить стрѣлою*, *изъ ружья*.

Erschlagen, tuer, *occidere*, uccidere, *до смерти убить*, *умертвить*, *смерти предать*.

von dem Donner erschlagen werden, être frapé d'un coup de foudre, *fulminis ictu percuti*, essere fulminato, *громомъ убиту быть*, *поражену быть*.

er ist ganz erschlagen, il est tout abbatû ou saisi de crainte, *animum despondit*, egli è tutto sorpreso dalla paura, *онъ совсѣмъ опустился*, *въ отчаяніе пришолъ*.

Erschmeicheln, obtenir par flaterie, *adulando impetrare*, ottenere par via di lusinghe, *чрезъ ласкательство получить*.

Erschnappen, intercepter, surprendre, *intercipere*, intercettare, sorprendere, *перенять*, *перехватить*.

Erschöpfen, épuiser, *exhaurire*, cavare, *исчерпать*, *вычерпать*, *выпорожнить*.

Erschöpflich, qu'on peut épuiser, *quod exhauriri potest*, che si può cavare, ò votare, *исчерпаемый*.

Erschöpft, épuisé, *exhaustus*, cavato, votato, *исчерпанутый*, *истощенный*.

an Kräften und Mitteln ganz erschöpfet, épuisé de forces & de biens, *viribus & opibus exhaustus*, consumato tanto di beni, quanto di forze, *безсильный*, *истощенный силами и богатствомъ*.

Erschrecken, épouvanter, *terrere*, spaventare, *устрашить*, *ужасать*, *испужать*, *переполошить*, *страхъ вложить*, *навесть*.

Erschrecken, sich, s'épouvanter, *terreri*, spaventarsi, *устрашиться*, *ужаснуться*, *испугаться*, *убояться*, *страхомъ объяту быть*, *трепетать*, *отъ страха содрогаться*.

Erschrecklich, épouvantable, *terribilis*, spaventevole, terribile, *ужасный*, *страшный*.

Erſchrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, ſpaventevolmente, *ужасно, страшно.*

Erſchrecknis, f. Schrecken, n. l'épouvante, *terror*, lo ſpavento, *ужасъ, страхъ, трепетъ.*

Erſchrocken ſeyn, être effrayé, *trepidare*, eſſer impaurito, *устрашиться, испужаться, страхомъ объяту быть, трепетать.*

Erſchüttbar, ébranlable, *quaſſabilis*, che ſi può ſcuotere, *поколебимый, что можно потрясть.*

Erſchütteln, erſchüttern, ébranler, *excutere*, quaſſare, ſcuotere, *потрясть, поколебать, шатнуть, тряхнуть, качнуть.*

Erſchüttung, f. ébranlement, *concuſſus*, lo ſcuotimento, *колебанie, шатанie, трясенie, качанie.*

Erſehen, appercevoir, *conſpicere*, ſcorgere, *усмотрѣть, провидѣть, прозрѣть.*

Erſeufzen, gemir, ſoupirer, *gemere*, gemere, ſoſpirare, *стенать, охать, вздыхать.*

Erſetzen den Schaden, réparer la perte, *reparare damnum*, riparar la perdita, *ущербъ замѣнить, уронъ наградить, изъянъ возвратить.*

einen erſetzen, tenir la place de quelqu'un, *reddere aliquem*, rappreſentare qualcheduno, *upaloe чье мѣсто занять.*

Erſetzung, la compenſation, *compenſatio*, la ricompenſa, *приполненie, награжденie.*

Erſetzung des Schadens, reparation de la perte, m. *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденie, замѣна ущербу.*

Erſinnen, inventer, *excogitare*, inventare, *доразумѣться, домыслиться, дознаться, изобрѣсть, вымыслить, выдумать.*

Erſinner, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erſinnlich, qu'on peut inventer, *quod excogitari poteſt*, inventábile, *изобрѣтательный.*

Erſinnung, f. invention, f. *excogitatio*, l'invenzione, *вымыслъ, изобрѣтенie, выдумка.*

Erſparen, épargner, *parcere*, riſparmiare, *беречь, копить, поменьше расходу держать, умѣренно жить.*

Erſprießlich, profitable, *utilis*, profittevole, *потребный, полезный, прибыльный.*

Erſter, premier, *primus*, primo, *первый, начальный.*

für das erſte, premiérement, *primò*, primieramente, *вопервыхъ, въ началѣ, сперва, съ начала.*

Erſt, allererſt, tout à l'heure, *modo, jamjam*, or' ora, adeſſo adeſſo, *сей часъ, теперь лишь.*

er hat erſt itzt mit mir davon geredet, il vient de m'en parler, *modò eâ de re mecum eſt locutus*, giuſto adeſſo n'hà parlato meco, *онъ теперь лишь о томъ со мною говорилъ.*

Erſt neulich, derniérement, *nuperrimè*, poco fà, *очень недавно.*

Erſtarren von Kälte, devenir roide de froid, *rigere gelu*, irrigidir di freddo, *затвердѣть, ожесточѣть, окрѣпнуть, окостенѣть отъ стужи.*

Erſtarren von Schrecken, demeurer interdit, *obſtupeſcere*, reſtare sbigottito, *отъ ужасу окаменѣть, въ изумленie притти.*

Erſtarrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *затвердѣнie, ожесточенie.*

Erſtatten den Schaden, dédommager quelqu'un, *præſtare damnum*, riparar la perdita, *убытокъ возвратить, наградить, надѣлить.*

Erſtattung des Schadens, reparation de la perte, *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденie, возвращенie ущербу.*

Erſtaunen, s'étonner, *attonitum hærere*, reſtare sbigottito, *ужасаться, изумляться.*

Erſtaunet, ſurpris, *attonitus*, sbigottito, *ужасомъ объятъ, изумленъ.*

Erstaunung, f. l'étonnement, m. la surprise, *stupor*, lo sbigottimento, *изумленіе*, *ужасъ*.

Erstechen, tuer d'un coup d'épée, *gladio transfigere*, amazzare, con una stoccata, *заколоть*, *проколоть*, *пронзять*.

Ersticken, étouffer, suffoquer, *suffocare*, soffocare, *задушить*, *удушить*, *удавить*, *задавить*.

Erstickung, f. la suffocation *suffocatio*, la soffocazione, *удушенiе*, *удавленiе*, *задушенiе*.

Ersteigbar, ersteiglich, aisé à monter, *scansilis*, montabile, *восходимый*, *способный къ восхожденiю*.

Ersteigen die Mauren, monter par dessus les murailles, escalader, *transcendere muros*, montar sulle muraglie, *восходить*, *взлазить на стѣны*.

Erstgebohren, premier né, *primogenitus*, primogenito, *первородный*, *старшiй*.

Erstgeburt, f. l'ainesse, *primogenitura*, *первороженiе*, *старшинство*.

Erstlich, premiérement, *primo*, primieramente, *первѣе*, *вопервыхъ*.

Erstrecken, étendre, *extendere*, stendere, *растянуть*, *распустить*, *распространить*, *расширить*, *распялить*.

sich weit und breit erstrecken, être de grand'étendue, *longè lateque patere*, *diffundi*, spandersi lontano, *распространиться въ длину и ширину*.

Erstummen, demeurer muët, *obmutescere*, ammutire, *онѣмѣть*, *нѣмымъ сдѣлаться*.

Ersuchen, demander, prier, *rogare*, domandare, pregare, *просить*, *молить*.

Ersuchung, f. la demande, priere, *petitio*, la domanda, la preghiera, *прозьба*, *прошенiе*, *моленiе*.

Ertappen, attraper, *assequi*, acchiappare, *поймать*, *нагнать*, *догнать*, *настичь*.

Ertönen, retentir, *personare*, risuonare, *отдаваться*, *звенѣть*, *громку быть*.

Ertragen, souffrir, supporter, *tolerare*, soffrire, sopportare, *терпѣть*, *претерпѣвать*, *сносить*.

Erträglich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile, *стерпимый*, *сносный*.

Ertränken, submerger, noyer, *submergere*, *suffocare aqua*, sommergere, annegare, *утопить*, *потопить*, *погрузить*.

Ertrinken, se noyer, *in aquis suffocari*, annegarsi, ò esser annegato, *утонуть*.

Erven, Roßwicken, des ers, *ervum*, *erva*, *orum*, la roveglia, *лошадиный горохъ*.

Erwachen, s'eveiller, *expergisci*, svegliarsi, *пробудиться*, *возбудиться*, *встать отъ сна*.

Erwachsen, naitre, croitre, *oriri*, *adolescere*, nascere, crescere, *родиться*, *подрости*, *выросты*, *въ пору притти*, *возмужать*, *въ мужество притти*.

er ist schon erwachsen, il est déja en âge de raison, grand, *adultus jam est*, egli già è adulto, grande, *онъ уже въ совершенномъ возрастѣ*.

Erwählen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, scegliere, *избирать*, *выбирать*.

an eines statt erwählen, substituer, mettre à la place de quelqu'un, *substituere in alicujus locum*, sostituire, ò mettere nel posto di qualcheduno, *опредѣлить кого на чье мѣсто*.

Erwählung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *избранiе*, *избиранiе*, *выборъ*.

Erwärmen, chauffer *calefacere*, scaldare, *согрѣть*, *нагрѣть*.

Erwarmen, devenir chaud, s'échauffer, *calefieri*, scaldarsi, divenir caldo, *согрѣться*, *нагрѣться*.

Erwärmung, f. l'échauffement, *calefactio*, lo scaldamento, *согрѣтiе*, *нагрѣтiе*.

Erwarten, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать, чаять, дожидаться.*

Erwartung, f. attente, f. *expectatio*, l'espettazione, *ожиданіе.*

Erwegen, peser, examiner, *perpendere*, pesare, esaminare, *разсуждать, размышлять, разсматривать.*

Erwegung, f. l'action de péser, *pensitatio*, l'atto di pesare, l'esame, *разсужденіе, размышленіе.*

Erwecken, éveiller, exciter *expergefacere*, *excitare*, svegliare, eccitare, *пробуждать, поощрять, побуждать.*

Unruhe erwecken, exciter des troubles, *excitare turbas*, far movimenti, *мятежъ учинить, смятеніе сдѣлать, возволновать.*

Erwehnen, faire mention, *mentionem facere*, far menzione, *вспомнить, вспамятовать, напомнить.*

Erweichen, amollir, *emollire*, ammollire, *умягчить, мягкимъ сдѣлать.*

einen erweichen, adoucir, quelqu'un, *mitigare aliquem*, addolcir'alcuno, *удобрить, уговорить, успокоить кого, склонить сердце чье.*

Erweichung, f. amollissement, adoucissement, m. *mollimentum*, *mitigatio*, l'emollimento, l'addolcimento, *умягченіе, успокоеніе.*

Erweisen, prouver, faire voir, *probare*, provare, *доказать, показать, изъяснить, объяснить, засвидѣтельствовать.*

einem Ehre erweisen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, esibir' onore à qualcheduno, *честь кому оказать, сдѣлать.*

einem viele Gutthaten erweisen, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *multa alicui beneficia præstare*, beneficar' uno, *многія кому оказывать благодѣянія, много кому благодѣтельствовать.*

Erweisung, f. la demonstration, *demonstratio*, la dimonstrazione, *доказательство, доводъ, улика, оказаніе.*

Erweitern, élargir, amplifier, *amplificare*, slargare, amplificare, *расширить, распространить.*

ein Haus erweitern, agrandir une maison, *dilatare domum*, agrandir una casa, *домъ распространить, умножить, расширить.*

sein Reich erweitern, étendre les bornes de son royaume, *producere fines regni*, stender i limiti del suo reame, *государство свое распространить, приумножить.*

Erweiterung, la dilatation, *dilatatio*, la dilatazione, *расширеніе, распространеніе.*

Erwerben, acquerir, *acquirere*, acquistare, *испросить, выпросить, получить, пріобрѣсть.*

ich habe mein Gut ehrlich erworben, j'ai gagné mes biens par des voyes honnêtes, *bona mea honestè acquisivi*, jo hò acquistato i miei beni onestamente, *я честнымъ образомъ нажилъ, досталъ себѣ имѣніе.*

Erwerbung, f. l'acquisition, *acquisitio*, l'acquisto, *испрошеніе, полученіе, пріобрѣтеніе.*

Erwetten, gagner par une gageure, *factâ sponsione lucrari*, guadagnare per via di scommessa, *объ закладъ что выбить.*

Erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *par pari referre*, render la pariglia, ricompensare, *возблагодарить, благодѣяніемъ воздать, заплатить, отслужить, отплатить.*

Erwiederung, f. la pareille, *talio*, la pariglia, *возблагодареніе, равное воздаяніе, заплата.*

Erwünschen, desirer, *exoptare*, desiderare, *желать.*

Erwünscht, desiré, *exoptatus*. desiderato, *желаемый, вожделѣнный*.

Erwürgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *задавить, удавить, удушить*.

Erwürgung, f. étranglement, m. *strangulatio*, la strangolazione, *удавленіе, удушеніе*.

Erzählen, raconter, *enarrare*, *сказывать что, повѣствовать, донести о чемъ, разсказывать что*.

Erzählung, f. recit, relation, *relatio*, *narratio*, *повѣсть, сказаніе, извѣщеніе*.

Erzbetrüger, m. maître-frippon, imposteur insigne, *fraudator maximus*, truffatore, *великій обманщикъ, прелукавый человѣкъ, плутъ*.

Erzbischoff, m. un archevêque, *archiepiscopus*, un arcivescovo, *Архіепископъ*.

Erzbisthum, n. un archevêché, *archiepiscopatus*, un arcivescovato, *Архіепископство*.

Erzbösewicht, m. méchant, scélérat achevé, *scelerum caput*, un scellerato, *превеликій злодѣй*.

Erzbube, m. un fripon achevé. un triple pendart, *pessimus nebulo*, *trifurc fer*, un arci-ribaldo, *вселѣйшій плутъ*.

Erzdieb, m. un triple larron, *trifur*, un arci-ladro, *главный воръ*.

Erzehlen, raconter, *narrare*, raccontare, *расказывать, повѣствовать, предлагать, говорить, возвѣщать что*.

Erzehlbar, qu'on peut raconter, *narrabilis*, che si può raccontare, *разсказывательный, что расказать можно*.

Erzehlung, f. la narration, *narratio*. il racconto, *повѣсть, сказаніе, извѣщеніе, возвѣщеніе, расказываніе, повѣствованіе*.

Erzeigen, présenter, *offerre*, esibere, *показать, явить, оказывать*.

einem Ehre erzeigen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*. far' onore ad uno, *оказать, сдѣлать кому честь*.

einem große Gutthaten erzeigen, combler quelqu'un de bienfaits, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *cumulare aliquem beneficiis*, colmare qualcheduno con benefici ò favori, *великія оказывать кому благодѣянія*.

Erzengel, m. un archange, *archangelus*, un arcangelo, *Архангелъ*.

Erzeugen, engendrer, *gignere*, generare, *раждать*.

Erzfeind, m. grand, mortel ennemi, *hostis haereditarius*, nemico, *вѣчный, главный смертельный непріятель*.

Erzherzog, m. un archiduc, *archidux*, un arciduca, *Архидукъ, Эрцгерцогъ*.

Erzherzogthum, n. un archiduché, *archiducatus*, un archiducato, *Эрцгерцогство*.

Erzherzoginn, f. une archiduchesse, *archidux*, un' arciduchessa, *Эрцгерцогиня*.

Erziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитывать, воскормлять*.

Erziehung, f. éducation, f. *educatio*, l'educazione, *воспитаніе, воскормленіе*.

Erzielen, S. Erlangen.

Erzittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, содрогаться, трястися, трепетать*.

Erzitterung, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *трепетъ, дрожаніе, трясеніе*.

Erzkämmerer, grand-chambellan, *archi-camerarius*, gran cameriere, *оберъ камергеръ*.

Erzmarschall, grand-marêchal, *archimareschallus*, gran maresciallo, *великій Маршалъ*

Erzogen, streng erzogen, übel erzogen, élévé, bien élevé, mal élevé, *educatus*, *liberaliter*, *illiberaliter educatus*. bene ò mal allevato, *воспитанный, строго воспитанный, своевольно воспитанный*.

Erzörnen, Erzürnen, irriter, mettre en colere, *iram alicui movere*, *разгнѣвать*, *разсердить*.

Erzräuber, m. chef des écumeurs de mer, *archipirata*, arci-corsaro, *начальникъ*, *главный разбойникъ*, *атаманъ разбойниковъ*.

Erzschatzmeister, m. le grand thrésorier, *thesaurarius magnus*, l'arci tresoriere, *главный сокровищехранитель*, *казначей*.

Erzschenk, m. le grand échanson, *archipincerna*, il gran coppiere, *главный ключникъ*.

Erzt, n. l'airain, bronze, le métal, *æs*, *metallum*, il metallo, bronzo, *мѣдь и руда всякая*.

Erztader, f. veine de metal, *metalli vena*, la miniera, ò vena di metallo, *жила мѣдная*, *рудная*.

Erzt gießen, fondre de l'airain, *æs fundere*, *conflare*, liquefare il metallo, *руду лить*, *плавить*.

Erztgräber, Erztknappen, fossoyeurs de métaux, *metallarii*, quelli che cavano i metalli dalle miniere, *рудокопатель*, *рудокопщикъ*.

Erztgrube, f. mine de cuivre, d'airain, *fodina æraria*, cava ò minièra di metalli, *рудокопныя мѣста*, *жила мѣдной руды*.

Erztreich, plein d'airain, *æreus*, *dives metallorum*, abondant di metallii, *рудами изобильный*.

Erztreicher Gang, m. veine pleine de cuivre, *vena ære abundans*, vena copiosa di metalli, *мѣсто изобилующее рудою*.

Erztrost, m. la rouille des métaux, *ærugo*, la ruggine, *ржа*, *ржавчина мѣдная*, *зелень на мѣди*.

Erztruchseß, m. Grand-écuier trenchant, *archidapifer*, gran siniscalco, *начальный столникъ*.

Erztschaum, m. écume d'airain, *palea*, vel, *scoria æris*, la schiuma, *пѣна мѣдная*, *выгарки*.

Erztschlacken, f. écume de métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *рудныя выгарки*.

Erztschmid, m. un ouvrier en airain, chandronnier, *faber ærarius*, un calderato, *мѣдянникъ*, *котельникъ*.

Erztschmiede, f. un forge, *officina æraria*, fuccina, *кузница мѣдная*.

Erzvater, m. un patriarche, *patriarcha*, un patriarca, *Патріархъ*.

Erzwingen, extorquer, obtenir par force, *obtinere vi et impetu*, *силою отнять*, *отнять*.

E s.

Es, das, solches, ce, ceci, cela, *hoc*, *illud*, *istuc*, questo, quello, *то*, *сїе*, *оное*.

Es sey dann, si non, *nisi*, se nò, *развѣ*, *кромѣ*, *есть ли не*.

Esche, f. Eschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, un frassino, *ясень дерево*.

Eschbäumen, eschen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясенній*.

Eschlauch, m. échalote, *ascalonia*, scalogna, *лукъ подобный чесноку*, *у котораго чесношныя головки*, *только безъ запаху*.

Esel, m. un âne, *asinus*, un asino, *оселъ*.

Waldesel, âne sauvage, *onager*, asino salvatico, *онагръ*, *дикой оселъ*.

Eselhaut, f. peau d'âne, des tablettes, *palimpsestus*, pelle di asino, *пергаминъ*, *или хартія*, *съ которой писанное удобно стирается*.

Eselinn, f. une ânesse, *asina*, asina, *ослица*.

Eselisch, d'âne, *asininus*, asinesco, asinino, *ослиный*.

Eselein, m. un ânon, *asellus*, un asinello, *осликъ*.

Eselmühle, f. moulin tourné par un âne, *mola asinaria*, mulino girato da un asino, *мельница въ которой на ослахъ работаютъ*.

Eselhüter, **Eseltreiber**, un ânier, *agaso*, *asinarius*, un asinario, *ослиный, ословый пастухъ*.

Espe, f. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, топольевое дерево, осина*

Espen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольевый, осиновый*.

Essen, manger, *edere*, mangiare, *ѣсть, вкушать брашно, пищу*.

Essen, n. le manger, *manducatio*, il mangiare, *пища, брашно, ѣстеіе, яденіе, ѣда*.

ich **esse dies gern**, c'est mon ragoût, *hoc cibo delector*, questa vivanda mi dà gusto, *это мое любимое кушанье*.

Essen, n. **Speise**, la viande, *cibus*, la vivanda, il cibo, *кушанье*.

Eßsal, **Eßgemach**, n. une sale à manger, *cœnaculum*, una sala ò stanna dove si mangia, *столовая*.

Essig, m. le vinaigre, *acetum*, l'aceto, *оцетъ, уксусъ*.

Essigkrug, m. **Essigfäßlein**, n. un vinaigrier, *acetabulum*, un vaso da aceto, *уксусница*.

Estrich, n. un pavé, *pavimentum*, un pavimento, *полъ, выстилка щебнемъ, добрымъ кирпичемъ, или камнемъ*.

gewürfeltes Estrich, un pavé fait de petites pieces quarrées, *pavimentum tessellatum*, un pavimento à musaico, *мозаическій полъ*.

steinernes Estrich, un pavé de pierres, *lithostratum*, un pavimento di pierre, *каменный полъ*.

Et

Etlich, quelques uns, *quidam*, alcuni, *нѣкоторыя*.

Etlichemal, quelques fois, *aliquoties*, alle volte, *нѣсколько разъ, нѣсколько кратъ*.

Etlicher maßen, en quelque façon, *quodammodo*, in qualche modo, *нѣсколько, нѣкоторымъ образомъ*.

Etwan, vielleicht, peut-être, *fortè*, *forse*, *можетъ быть, развѣ*.

Etwan, zu Zeiten, quelques fois, *aliquando*, qualche volta, *иногда, въ нѣкое время, нѣкогда*.

Etwan, vor diesem, autrefois, *olim*, gia, altre volte, *прежде сего*.

Etwas, quelque chose, *aliquid*, qualche cosa, *нѣчто, что нибудь, нѣсколько*.

Etwas dergleichen, quelque chose de semblable, *simile quid*, qualche cosa di somigliante, *нѣчто тому подобное*.

Etwas auf einen halten, estimer quelqu'un, *aliquo in numero aliquem habere*, far cosa di qualcheduno, *признавать, почитать кого за что*.

ich **gelte etwas**, on fait état de moi, *aliquo in numero sum*, jo mi trovo in un buon concetto appresso gli altri, *я стою чего нибудь*.

Etzen, **ätzen**, donner à manger, *cibare*, dar da mangiare, *питать, кормить*.

Etzen, ronger, effacer avec de l'eau corrosive, ou forte, *chrysulca erodere*, scancellàr con acqua forte, *изгрызть, выгрызть*, it. *водкою протравить*.

Etzpulver, n. poudre corrosive, *pulvis corrodens*, polvere rosicante, *порохъ проѣдчивый*.

Etzwasser, de l'eau corrosive, de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, l'acqua forte ò corrosiva, *крѣпкая, проѣдчивая, протравная водка*.

Eu

Euer, vôtre, *vester*, vostro, *вашъ*.

Eule, f. un hibou, *ulula*, *bubo*, un guffo, *сова*.

Eures Landes, Glaubens, de votre païs, de vôtre religion, *vestras, religionis vestræ*, del paese vostro, dalla religione vostra, *вашъ землякъ вашей земли, вѣры*

Eußerlich, extérieur, *externus*, esteriore, *внѣшній, наружный*.

Eußerlich, adv. extérieurement, au dehors, par dehors, *exterius, extrinsecus*, esteriormente, di fuori, di fuora, *внѣ, снаружи*.

Eußern sich von einem, fuir la compagnie de quelqu'un, *fugere aliquem*, slontanarsi da qualcheduno, *убѣгать кого*.

es wird sich eußern, cela viendra au jour, *in apricum prodibit, palam fiet*, questo sarà palese, *ясно будетъ, окажется, выдетъ наружу*.

Eußerst, äußerst, extréme, *extremus*, estremo, *послѣдній, крайній*.

es ist alles auf das eußerste gekommen, tout est venu à l'extrêmité, *omnia ad extrema sunt redacta*, tutto s'è ridotto all'estremo, *все доведено до крайности*.

seinen eußersten Fleiß anwenden, employer tous les soins possibles, *omnem adhibere diligentiam*, far ogni suo potere, *все свое старание, раченіе употреблять*.

das eußerste versuchen, hazarder tout, *ultima experiri*, far l'ultimo sforzo, *всѣми силами тщаться, всѣми мѣрами добиваться*.

die eußerste Armuth, la derniere pauvreté, *extrema inopia*, la povertà estrema, *крайняя нищета, убожество*

Eußerung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство, побѣгъ, убѣганіе*.

Euter, n. la mammelle des bêtes, *uber, mamma*, la zinna, tetta delle bestie, *вымя, титька*.

Ev.

Evangelisch, evangelique, *evangelicus*, evangelico, *Евангельскій*.

Evangelist, m. un evangeliste, *evangelista*, un evangelista, *Евангелистъ*.

Evangelium, n. l'evangile, *evangelium*, il vangelo ò l'evangelio, *Евангеліе*.

Ew.

Ewig, ewigwährend, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный, безсмертный, безконечный*.

das ewige Leben, la vie éternelle, *vita æterna*, la vita eterna, *вѣчная жизнь*.

zu ewigem Gedächtniß, en memoire perpétuelle, *in perpetuam rei memoriam*, ad eterna memoria, *въ вѣчную память*.

Ewigkeit, f. l'eternité, *æternitas*, l'eternità, *вѣчность, присновыміе*.

von Ewigkeit her, de toute éternité, *ab æterno*, ab eterno, dall'eternità, *отъ вѣка, искони*.

Ewiglich, éternellement, *æterne*, eternamente, *вѣчно, вовѣкъ, безсмертно, присно*.

Examiniren, prüfen, examiner, éprouver, *probare*, esaminare, provare, *освидѣтельствовать, разспросить, разсмотрѣть*.

Exempel, n. Beispiel, un exemple, *exemplum*, un esempio, *образецъ, примѣръ, прикладъ*.

Exemplar, n. Muster, exemple, exemplaire, *exemplar*, un esemplare, *образецъ, экземпляръ*.

Exemplarisch, musterhaft, exemplaire, *specimen virtutis*, esemplare, ò di buon esempio, *примѣрный, образцовый*.

ein Exempel von einem nehmen, prendre un exemple de quelqu'un, *exemplum ab aliquo capere*, pigliar esempio di qualcheduno, *примѣръ съ кого брать, по примѣру, по образцу, смотря на другихъ дѣлать*.

zum Exempel, par exemple, *exempli gratia*, per esempio, *на примѣръ, на прикладъ*.

man hat ihn andern zum Exempel vorgestellt, on l'a donné pour exemple aux autres, *aliis in exemplum fuit propositus*, è stato proposto per esempio agli altri, онъ другимъ поставленъ былъ въ примѣръ.

er führet ein exemplarisches Leben, il mene une vie exemplaire, il vit exemplairement, *specimen pietatis est*, egli vive esemplarmente, онъ ведетъ примѣрную жизнь.

Fa

Fabel, f. Mährchen, n. une fable, *fabula*, una favola, баснь, вымышленная повѣсть.

Fabelhanns, m. conteur des fables, *fabulator*, un favolatore, баснословитель, разказщикъ.

Fabelmäßig, fabuleux, *fabulosus*, favoloso, баснословный, ложный, вымышленный.

Fabeln, radoter, *delirare*, freneticare, вредить, вздоръ говорить.

Fabelwerk, des fables, *fabulæ*, favole, баснословіе, баснотплетеніе, разсказы.

Fach im Hause, n. l'espace entre deux colonnes, *intercolumnium*, lo spazio frà due colonne, мѣсто между двумя столвами.

Fächer, cassetins, petits armoires, *loculi*, *armariola*, cassettine, armariòli, мѣшокъ, мѣшечикъ, ящичекъ, клетка.

ein Haus in Dach und Fach erhalten, entretenir une maison en bon état, *domum sartam, tectam conservare*, mantener la casa in un buone stato, домъ хранить во всякой невредимости, цѣлости.

Fackel, f. un flambeau, *fax*, una torcia, свѣча большая, факелъ.

Fackelträger, m. un porte-flambeau, *qui facem præfert*, un portatorcia, свѣщеносецъ.

Factor, facteur de marchand, *institor*, il fattore d' un mercante, торгашь, который чужій товаръ продаетъ, лавошникъ, сидѣлецъ.

Faden, m. fil, filet, m. *filum*, il filo, нить, нитка, сажень.

den Faden in die Nadel thun, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilare un ago, нитку въ иглу вдѣть.

Fahen, prendre, *capere*, acchiappare, взять, охватить.

Fähig, capable, *capax*, capace, способный, понятный, удобонаучаемый.

Fähigkeit, f. la capacité, *capacitas*, la capacità, способность, сила, понятіе.

Fahne, f. une enseigne, étendart, *vexillum*, *signum*, l'insegna, lo stendardo, знамя, прапоръ.

Fliegende Fahne, enseigne déployée, *signum explicatum*, insegna spiegata, развернутое, распростертое, развѣвающееся знамя.

eine Fahne Reiter, cornette de cavallerie, *equitum cohors*, cornetta di cavallerie, конная рота.

Fähnlein auf dem Segel, la banderole du vaisseau, *aplustre*, la bandiera da vascelo, знамя, вымпелъ на суднѣ.

das Fähnlein fliegen lassen, faire bonne vie, *voluptatibus se dedere*, vivere sfrenatamente, вдаться въ роскоши.

ein Fähnlein Knechte, une compagnie, *cohors*, una compagnia di fanti, рота.

Fahren in der Kutsche, aller en carosse, *lectica vehi*, andar' in carozza, **ѣхать въ каретѣ.**

auf dem Wasser fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, andare per acqua, **въ суднѣ плыть.**

über Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare*, *transfretare*, passar il mare, **за море, чрезъ море ѣхать**

Fahren, Fuhrwerk treiben, charrier, faire voiture, *aurigare*, carreggiare, **извощичать, извозъ держать, извозничать.**

Fahren lassen, laisser, renvoyer, ne tenir conte, *dimittere*, *abjicere*, abbandonare, tralasciare, **оставить, покинуть, пустить, опустить.**

Fähnrich, m. le port enseigne, *signifer*, l'alfiere, **прапорщикъ, знаменоносецъ.**

Fähre, f. le trajet, *trajectus*, il traghetto, **ѣзда, проѣздка, переѣздъ.**

Fähre, f. Schifflein, un ponton, *ponto*, un pontone, una barca, **паромъ, понтонъ, перевозное судно.**

Fahren, être mené, *vehi*, esser menato, **ѣхать, везому быть.**

der böse Geist ist in ihn gefahren, le démon s'est emparé de lui, *spiritus malignus eum invadit*, il diavolo gli entrò nel corpo, **имъ овладѣлъ злой духъ, непріязненная сила нашла на него.**

Fahrende Habe, les biens meubles, *res mobiles*, i beni mobili, **движимое имѣніе, рухлядь.**

Fahrender Schüler, un vagabond, *erro*, un vagabondo, **волочага, овманщикъ, разскащикъ, ханжа, повродяга.**

Fahrgeld, Fährgeld, n. droit de voiture, de port, *naulum*, *portorium*, il nolo, la vettura, **плата за провозъ.**

Fahrläßig, négligent, *negligens*, negligente, **лѣнивый, неповоротливый, небрежливый, нерадивый.**

Fahrläßigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, **лѣность, нерадѣніе, небреженіе, неповоротливость.**

Fährmann, m. un passeur d'eau, batelier, pontonnier, *portitor*, *nauta*, un barcarolo, nocchiere, **кораблельщикъ, перевозщикъ, откупщикъ перевозу.**

Fahrt, f. une voiture, charté, *vehes*, una vettura, una carrettata, **возъ, телѣга.**

Fahrt, f. Reise, un voyage, *iter*, un viaggio, **путешествіе, ѣзда, дорога.**

Fahrweg, m. le grand chemin, *via latior*, *via regia*, la strada di carri, reale, **большая дорога, большій шляхъ.**

Fahrzeug, n. batiment, *navigium*, vascello, **судно**

Falb, fauve, *helvus*, falbo, **желтой, рыжей, чермной, изъ темна красноватой.**

den falben Hengst reiten, user de flatteries, *adulationem inducere*, adulare, **похлѣбствовать, льстить.**

Fälge, f. am Rade, les jantes, *absis*, il giro della ruota, gavelli, **сводъ на колесѣ.**

Fälgen ein Feld, labourer une terre pour la seconde fois, *iterare agrum*, lavorar un campo la seconda volta, **поле вдругорядь пахать.**

Falk, m. un faucon, *falco*, un falcone, **соколъ.**

Falkenmeister, Falkner, m. un fauconnier *accipitrarius*, un falconiere, **сокольникъ.**

Falknerei, f. la fauconnerie, *falconaria*, la falconeria, **охота съ соколами на птичью ловлю.**

Falkonettlein, n. un fauconneau, *tormentum campestre*, un falconetto, **пушка полевая, полковая, какія въ походахъ при полкахъ имѣются.**

Fall, une chûte, *casus*, una caduta, **паденіе, поползновеніе**

Fall, m. Zufall, un accident, évenement, *casus*, un accidente, avvenimento, **случай, приключеніе, происшествіе.**

großer Herren Fall ist größer, als anderer, les hautes tours tombent plus rudement. *celsæ graviori casu decidunt turres*, quanto maggior'è la montana, tanto maggior'è la caduta. **паденіе вельможъ есть тяжчае, чувствительнѣе, нежели другихъ.**

dem Fall nahe, qui ménace, qui est prés de sa ruine, *lapsabundus*, che minàccia rovina, **клонящійся къ паденію, хилый, шатающійся.**

er hat einen schweren Fall gethan, il c'est laissé cheoir fort rudement, *graviori lapsu subsedit*, egli hà fatto una crudel caduta, **онъ тяжкое учинилъ паденіе, упалъ съ великимъ шумомъ**

es ist ein unglücklicher Fall, er kann andern auch begegnen, c'est un malheur, il n'en faut pas rire, *omnes iisdem adversæ fortunæ telis obnoxii sumus*, è un caso tragico, che può auvenire à molti altri, **сей есть нещастный случай, коему всѣ подвержены.**

im Fall, daß, au cas que, *quod si*, caso che, **въ случаѣ, что.**

Fallbrücke, m. un pont-lévis, *pons ductarius*, un ponte levatojo, **мостъ разводный, живый, наплавный.**

Falle, f. une trape, *decipula*, una trappola, **пасть, ловушка, западня.**

einem eine Falle anrichten, tendre des piéges à quelqu'un, *struere dolos alicui*, tendere una trappola, **козни строить, сѣти ставить кому нибудь.**

Falle an der Thüre, loquet de la porte, *pessulus, obex*, saliscende, **запоръ, засовка у дверей.**

Fallen, tomber, cheoir, *cadere*, cascare, cadere, **упасть, поползнуться, посколзнуться.**

Fallen lassen, laisser tomber, *permittere lapsum*, lasciar cascare, **опустить, уронить, упустить.**

in eine Krankheit fallen, tomber dans une maladie, *incidere in morbum*, cader'ammalato, **впасть въ болѣзнь, занемочь, захворать.**

einem in die Rede fallen, interrompre le discours de quelqu'un, *interpellare loquentem*, interrompere il discorso di qualcheduno, **перервать, перебить рѣчь, вступиться въ разговоры.**

über einen Haufen fallen, tomber l'un sur l'autre, *concidere*, róversciare, **спотикнуться, упасть, съ ногъ свалиться.**

den Muth fallen lassen, perdre courage, *animum abjicere*, perder d'animo, **опуститься, въ унынiе, въ отчаяніе притти.**

durch den Korb fallen, être rebuté, *repulsam ferre*, cascar dal paniere ò aver una ripulsa dall'amorosa, **отказъ получить.**

zum Feinde fallen, se jetter du parti des ennemis, *ad hostes transire, deficere*, fuggire à nemici, **передаться къ непріятелю, измѣнить.**

Fällen, faire tomber, abbatre, *prosternere*, atterrare, far cascare, **опровергнуть, испровергнуть, отвалить, развалить, повалить.**

Bäume fällen, couper, abbatre des arbres, *cædere arbores*, abbattere, tagliare gli alberi, **дерева сѣкать, срубать.**

ein Wild fällen, porter à terre une bête, *dejicere feram*, colpire una fiera, **звѣря убить.**

ein Urtheil fällen, donner un jugement, *judicium ferre*, dare l'ultima sentenza, **присудить, приговорить, приговоръ сдѣлать.**

Fallen=

Fallende Sucht, le mal caduc, *malum caducum*, il mal caduco, **падучая болѣзнь.**

Fallit, celui qui a fait banqueroute, *decoctor*, un mercante fallito, **промотавшійся, банкрутъ.**

zum Falliten werden, s. Banqueroutieren.

Fallstrick, m. un piége, *laqueus*, un laccio, **силокъ, сѣть, ловушка.**

einem Fallstricke legen, tendre des piéges à quelqu'un, *laqueos alicui tendere*, tender' un trabocchetto ò laccio ad uno, **сѣти разставлять, силки ставить.**

Falsch, faux, *falsus*, falso, **лживый, ложный, подложный.**

Falscher Mensch, un homme double de cœur, *mendax, levis, fallax*, un uomo doppio, fellone, **криводушный, обманчивый человѣкъ, непостоянница.**

Falsche Farbe, fard, *fucus*, liscio, **прикраса.**

eine falsche Farbe anstreichen, farder, *fucare*, lisciare, **подкрасить.**

Falsches Geld, fausse monnoie, *moneta adulterina*, moneta falsa, **ложная, поддѣланная монета.**

Falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, una perucca, **парикъ.**

Falschheit brauchen, user des finesses, *dolose agere*, trattare da uomo doppio, **коварство, обманъ употреблять.**

Fälschen, fausser, *adulterare*, falsificare, adulteràre, **нарушить, повредить, поддѣлать.**

Fälscher, m. un faussaire, *adulterator*, un falsificatore, **поддѣлывальщикъ.**

Falscher Münzer, faux monnoieur, *monetæ adulterator*, un adulteratore di moneta, **ложный монетчикъ, воровскія деньги дѣлающій.**

Falschheit, f. la fausseté, *falsitas*, la falsità, **лжа, ложъ, лесть, обманъ, коварство.**

Fälschlich, faussement, *falso*, falsamente, **ложно, притворно, обманомъ.**

Fälschung, f. la corruption, *adulteratio*, la falsificazione, **поврежденіе, порча, премѣненіе.**

Falte, m. un pli, *plica*, una piega, falda, **боръ, фалда, морщина.**

Falten, plisser, *plicare*, piegare, **боры свирать, складывать.**

Fältickt, plissé, *plicatus*, faldato, **боромъ собранный, сморщенный.**

Falzbein, n. une languette d'os, un plioir, *ligula ossea ad chartam plicandam*, stecca ò osso da piegare carta &c. **костяная лопатка, которая къ складыванію бумаги употребляется.**

Falzen, plier du papier, *complicare chartam*, piegar la carta, **сгибать, согнуть, сложить.**

Fang, m. la prise, *captura*, la presa, **ловля.**

er hat einen guten Fang gehabt, il en a beaucoup pris, *dives ejus captura fuit*, egli hà fatto una ricca presa, ò preda, cioè, un buon guadagnò, **онъ богатую имѣлъ ловлю.**

Fangen, prendre, *capere*, prendere, **ухватить, захватить, поймать, изловить.**

er hat mich gefangen, il m'a trompé, *fraudulenter mecum egit*, egli m'hà ingannato, **онъ провелъ меня, уловилъ, поймалъ.**

Fantasei, f. la fantaisie, *arbitrium*, la fantasia, **мнѣніе, мысль, воля, прихоть, дума.**

nach seiner Fantasei leben, vivre à sa fantaisie, *suo uti animo*, seguitar le sue inclinazioni, **жить по своимъ прихотямъ.**

Fantast, m. un fantesque, *homo cerebrosus*, un fantastico, **вздорный, своенравный, чудный, удалой, безпутный.**

Farbe,

Farbe, f. la couleur, le teint, *color*, il colore, la tinta, *краска, цвѣтъ.*

die Farbe lassen, perdre sa couleur, *amittere colorem*, scolorirsi, *цвѣтъ потерять, линять.*

die Farbe gehet oder schießet ab, la couleur s'efface, se perd, *deletur, evanescit color*, il color si estingue, *сей цвѣтъ вѣжитъ, линяетъ.*

der Sache eine Farbe anstreichen, donner couleur à l'affaire, *rei dare colorem*, sbellettare ò colorare qualche negozio, *дѣло прикрывать, прикрашивать.*

einerlei, von mancherlei Farbe, d'une, de plusieurs couleurs, *unicolor, multicolor*, d'un colore, di vari colori, *одноцвѣтный, разноцвѣтный.*

lebhafte Farbe, couleur vive, *color vegetus, vividus*, color fresco, vivo, *живой цвѣтъ*

natürliche Farbe, coleur simple, naturelle, *color genuinus, nativus*, colore schietto, naturale, *природный цвѣтъ.*

die Farbe ihres Angesichts ist nicht natürlich, la couleur de son visage est fardée, *oris illius fœminæ color sanguine diffusus. sed. fuco illitus est*, il colore della di lei faccia è posticcio, *краска въ лицѣ ея не природная.*

du veränderst die Farbe, tu changes du couleur, *non obstat tibi vultus color*, il color del tuo volto si cangia, *ты перемѣняешь краску.*

Farbe, Schein, prétexte, excuse, *prætextus*, preteito, scusa, *видъ, притворъ.*

Färben, teindre, *tingere*, tignere, *красить.*

Färben, n. la teinture, *tinctura*, la tintura, *крашение.*

Färber, m. un teinturier, *tinctor*, un tintore, *красильщикъ, красильникъ.*

Färberhandwerk, n. l'art de teinturier, *ars tingentium*, mestiere ò arte di tintore, *красильное художество, искусство, ремесло.*

Färbehaus, boutique de teinturier, *officina tinctoria*, tintoria, *красильня.*

Färbekessel, chaudiere de teinturier, *ahenum tinctorium*, caldara di tintore, *красильный котелъ.*

Farre, m. un taure u. *taurus*, un toro, *бычкъ, валь.*

Farrenkraut, n. la fougere, *filex*, la felce, *родъ травы.*

Fasan, un faisan, *phasianus*, un fagiano *фазанъ, птица.*

Fasel, n. la race *proles*, la razza, *родъ, поколѣние.*

Fasel an den Wurzeln, fibre, f. petit filet, *fibra*. fibra, filetto di ràdica, *жилка, жилочка ниточка, кисть, мочка.*

Faselhengst, m. un étalon, *equus emissarius*, uno stalione, *племянный жеребецъ.*

Faseln, avoir lignée, *sobolescere*, generare, *подрастать*

Faselschwein, n. une truye *strofa*, una troja, *свинья супоросная.*

Faß, un tonneau, *dolium* una botte, *бочка, куфа, вадья.*

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium relinere*, spinare una botte, *бочку начать, почать*

Faßbinder, un tonnelier, *doliarius*, un battajo, *бочаръ, обручникъ.*

Faßdaube, une douve de tonneau, *assula dolii*, una doga da botte, *кадочныя, бочечныя доски.*

Fassen, contenir, *continere carpere*, capire contenere, *вмѣстить, обнять, охватить.*

in die Hand fassen, empoigner, prendre dans la main *prehendere manu*, impugnare, pigliar con mano, *рукою схватить, захватить въ руку, взять.*

zu Herzen fassen, prendre à cœur, *ad animum revocare*, aver à cuore, *заботиться, пещися о чемъ, оскорблятъся чѣмъ.*

ein Herz fassen, prendre courage, *animum colligere*, prendere coraggio, *съ душею собраться, отдохнуть, ободриться.*

in das Gedächtniß fassen, apprendre par cœur, *imprimire memoriæ*, imprimersi nella memoria, *впечатлѣть, вкоренить въ память.*

einen bei den Worten fassen, prendre quelqu' un au mot, *arripere alicujus verba*, obligar uno colla parola della propria sua bocca, *подхватывать чьи слова.*

Fassen, verstehen, concevoir, *capere*, comprendere, *умомъ понимать, разумѣть.*

Fäßlein, petit tonneau, petit vaisseau, *vasculum*, botticella, vasetto, *боченокъ, бочечка.*

Faßlich, *adj.* comprehensible, *comprehensibilis*, comprensibile, *понятный, постижимый.*

Faßröhre, n. canale de tonneau, *dolii tubulus*, canale di botte, *трубка у бочки.*

Fassung, f. la façon, *forma*, fattura, ò modello, *твердость мыслей, состоянie, видъ, стать, образецъ.*

Fast, prèsque, *fere*, quasi, presso, *едва не, почти, чуть не, близь, близко что не.*

Fasten, jeûner, *jejunare*, digiunare, *поститься, воздержаться отъ брашенъ.*

Fasten, n. un jeûne, *jejunium*, un digiuno, *постъ.*

einen fasten machen, den Brodkorb höher hängen, faire jeûner quelqu' un, lui hausser le râtelier, *cibum alicui subducere*, far slonger il collo ad uno, far gli patir la fame, nudrillo più parcamente, *пищи, хлѣба у кого убавить.*

vierzigtägige Fasten, le carême, *jejunium quadragesimale*, il digiuno quadragesimale, *четыредесятница, великiй постъ.*

Fastnacht, f. le carneval, *bacchanalia*, il carnevale, *заговѣны масленые, карнавалъ, масленица,*

Fastnacht halten, faire le carneval, la débauche, *bacchanalia celebrare*, *vivere*, carnevaleggiare, gozzovigliare, *карнавалъ отправлять, праздновать.*

Fasttag, m. un jour de jeûne, maigre, *dies jejunii*, giorno di digiuno, *постный день, время поста.*

Fatsch, m. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, оплеуха.*

Faul, paresseux, *piger*, pigro, *лѣнивый, нерадивый, лежень.*

Faul, verweset, pourri, *putridus*, marcio, *гнилый.*

Faulbaum, m. un viorne, *viburnum*, un viborno, *калина.*

Faulbette, n. un lit de repos, *grabbatus*, un letto di riposo, *покоевая постеля.*

Fäule, f. la pourriture, *putredo*, il marciume, *гниль, гнилость, тлѣнie.*

Faulen, pourrir, devenir paresseux, *putrescere*, *pigrescere*, marcire, ovvero, far il poltrone, *въ лѣность вдаваться, лѣнивымъ, неврежливымъ сдѣлаться, разлѣниться, гнить, согнивать.*

Faulheit, f. la paresse, *pigritia*, la poltroneria, *лѣность, лѣнивство, лѣнь.*

Faullenzen, être lâche, paresseux, *languescere*, *segnescere*, star poltroneggiando, *лѣниться, въ лѣности дни провождать, руки поджавъ сидѣть, праздну пребывать.*

Faullenzer, m. un paresseux, *homo segnis*, un poltrone, *празднолюбивый человѣкъ, нерачительный о дѣлѣ.*

Faum, Schaum, m. écume, f. *spuma*, la schiuma, *пѣна.*

Fäumen, écumer, *spumare*, schiumare, *пѣну пущать, метать.*

Fäumig, écumeux, *spumosus*, spumoso, *пѣнистый.*

Faust, f. le poing, *pugnus*, il pugno, кулакъ
ein Mann von Faust, expéditif, prompt, habile à faire une chose, *vir manu promtus*, *in agendo celer*, speditivo, pronto di mano, скоръ, поспѣшенъ, проворенъ.
es ist zu Faustschlägen gekommen, on est venu des paroles aux mains, aux coups, *a verbis ad verbera processit rixa*, dalle parole si passò ai fatti, cioè alle mani, отъ словъ дошло до драки.
mit Fäusten schlagen, donner des coups de poing, *pugnis verberare*, dar delle pugna, бить кулаками.
Fausthammer, m. une massue, *clava*, una mazza, булава, палица.
Fatzbube, m. Fatzmann, m. un moqueur, un railleur, *irrisor*, *cavillator*, un buffone, ругатель, насмѣшникъ.
Fatzen, se railler, se moquer, *cavillari*, burlarsi, ругаться кому, смѣяться надъ кѣмъ
Fatzwerk, moquerie, raillerie, f. *cavillatio*, *derisio*, una burla, ò buffoneria, смѣхъ, ругательство, ругание, насмѣшка.

Fe.

Fecher, m. éventail, *flabellum*, ventaglio, опахало, вѣеръ.
Fechtboden, m. Platz, m. Schule, f. sale d'armes, *palæstra*, *arena gladiatoria*, sala di armi, мѣсто гдѣ ратники бьются, гдѣ на рапирахъ учатся биться
Fechten, faire des armes, escrimer, *digladiari*, schermire, биться на шпагахъ, на сабляхъ, на рапирахъ.
Fechter, m. un escrimeur, *athleta*, *pugil*, uno schermidore, боецъ на шпагахъ, мечеборецъ, ратникъ.
Fechtkunst, f. l'art des armes, l'escrime, *athletica*, l'arte della scherma, ò scrimia, искусство, хитрость оружіемъ, на шпагахъ биться.
Fechtmeister, m. un maître d'armes, *lanista*, un maestro d'armi, schermidore, мастеръ который обучаетъ биться на шпагахъ, фехтмейстеръ.
Fechtschild, m. écu, un bouclier, *parma*, scudo, targa, щитъ.
Fechtschule halten, apprendre à faire des armes, *docere athleticam*, insegnar' à schermire, учить на шпагахъ, на сабляхъ биться.
Fechtsprung, un saut d'escrimeur, *motus palæstricus*, un salto da schermidore, скочки въ мечеборствованіи, въ шпажной битвѣ, въ шпажномъ бою употребляемые.
Feder, f. f. une plume, *penna*, una piuma, ò penna, перо, пружина.
eine Feder schneiden, tailler une plume, *temperare calamum*, temperare una penna, перо очинить.
ein Mann von der Feder, un habile écrivain, *vir scribendi dexteritate pollens*, un uomo, che hà una brava penna, искусный писатель.
er hat mir die Feder durch den Schnabel gezogen, d. i. er hat mich hinter das Licht geführet, il m'a passé la plume par le bec, *me delusit*, egli mi passò la piuma per il naso, ò becco, cioè, mi uccellò, онъ меня провелъ, обманулъ.
mit fremden Federn sich schmücken, se parer des plumes d'autrui, *alienis plumis se exornare*, abbellirsi di penne altrui, украшаться чужими перьями.
Schreibfeder, plume à écrire, *calamus scriptorius*, penna da scrivere, перо.
Feder an einem Pfeil, pennon, l'aileron d'une fléche, *pinna*, penna d'una freccia, наклеенныя перья на стрѣлѣ.
Schwingfedern, les grosses plumes de l'aîle, *pennæ remiges*, le penne maestre, крыло, крыловыя перья.

Federbette, n. un lit de plumes, *stratum plumeum*, un letto di piume, *перенaя постеля*.

Federbusch, un panache, *fasciculus plumarum*, un pennacchio, *перо рыцарское, плюмажъ*.

Federfuß, m. qui a des plumes aux pieds, pattu, *plumipes*. calzato di penne, ò quello c'hà i piedi pennuti, *мохноногій*.

Federkiel, n. un tuyau de plume, *calamus pennæ*, un cannello di penna, *стебло перяное*.

Federlos, sans plumes, *implumis*, sans penne, *безперый, перья неимущій, голый*.

Federmesser, un canif, *scalpellum*, un temperino, *перочинный ножикъ, ножичекъ*.

Federschmücker, m. un plumassier, *plumatilis operis artifex et venditor*, un pennacchiere, che vende penacchi, *мастеръ перяный, перяникъ, дѣлатель плюмажа*.

Federrohr, Federzeug, n. un étui d'écritoire *theca calamaria*, pennaruolo, *перевлагалище, перникъ*.

Federspiel, la volerie, *aucupium*, l'uccellagione, *птичья ловля*.

Federstrauß, den man auf den Helm setzet, bouquet de plumes, qu'on met sur le casque, *cassidis crista plumatilis*. mazzo, ò cresta di piume, che si mette sovra un elmo, *солтанъ, пукъ перьевъ*.

Federwildpret, n. le gibier, *feræ aves, volatilium ferina*, la selvaticina che vola, i volatili, *малыя и большія птицы, которыя на охотѣ пойманы и застрѣлены, дичь*.

Fegen, balayer, nettoyer, *verrere purgare*, nettare, spazzare, *месть, чистить*.

ein Kamin fegen, ramonner une cheminée, *purgare caminum*, spazzare il camino, *трубу, каминъ вычистить*.

Feger, m. un ramonneur, *mundator*, un forbitore, nettatore, *трубочистъ*.

Fegfeuer, n. le purgatoire, *ignis purgatorius*, il purgatorio, *чистилище*

Fegwisch, un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ*

Fehdbrief, m. cartel, défi, *clarigatio, provocationis libellus*. cartello, disfida, *письмо вызывательное на поединокъ, договоръ между двумя сторонами, чтобы вымѣнять плѣнниковъ*.

Fehl, un défaut, *vitium*, un difetto, s. Fehler, *погрѣшность, неисправность, недостатокъ*.

Fehlbar, coupable, *delinquens*, colpevole, *виноватый, повинный*.

Fehlbitte, f. priere inutile, un refus, *irritæ preces*, preghiere inutili, *отказъ*.

eine Fehlbitte thun, prier en vain, souffrir un refus, *frustrari precibus*. pregare in vano, *съ отказомъ пойти, отойти*.

Fehlen, manquer, faillir, *deesse*, mancare, fallire, *погрѣшить, попользнуться, прегрѣшить, заблуждаться, погрѣшность учинить*.

auf dem Wege fehlen, s'égarer, *errare*, sviare, *съ дороги сбиться, заблудиться*.

ich habe gefehlet, j'ai fait une faute, *erravi*, jo hò fallato, *я погрѣшилъ, сдѣлалъ ошибку*.

es fehlen mir viel Sachen, il me manque plusieurs choses, *multa mihi desunt*, molte cose mi mancano, *мнѣ многаго не достаетъ*.

es fehlet mir am Gelde, il me manque de l'argent, *egeo pecunia*, mi mancano i danari, *у меня недостаетъ денегъ, я имѣю недостатокъ въ деньгахъ*.

es fehlet nicht viel, il s'en faut peu, *parum abest*, per poco, che &c. *overo*, poco manca, *близъ того что, недалеко отъ того что, малаго недостаетъ*.

es hat ihm gefehlet, il a été frustré de son attente, *spe sua frustratus est*,

eſt, gli fallò il colpo, la di lui eſpettazione riuſci vana, *онъ обманулся, лишился надежды.*

Fehler, m. une faute, un vice, un défaut, *error*, *vitium*, *defectus*, un errore, vizio, difetto, *погрѣшеніе, поползновеніе, прегрѣшеніе, заблужденіе.*

einen Fehler begehen, faire une faute, *committere errorem*, commettere un errore, *погрѣшность учинить.*

Fehljahr, n. année ſterile, *annus ſterilis*, anno ſterile, *неплодородный, неплодоносный годъ.*

Fehlſchluß, m. éloignement du but, *aberratio a ſcopo*, un tiro fallo, *отдаленіе отъ намѣренія, отъ конца.*

Fehltreffen, tirer à faux, n'aller pas au but, *a ſcopo aberrare*, fallar il tiro, *уклониться отъ намѣренія, предмѣта, цѣли.*

Fehltreten, s'écarter du chemin, *a via aberrare*, ſviare overo ſcapucciare, *заблудиться, сбиться съ дороги.*

Fehlwort, n. parole en l'air, *futile, fruſtraneum verbum*, parola in aria, *пустое, безъ разсужденія выговоренное слово.*

Feierabend, la ceſſation du travail, la veille d'une fête, *vacatio*, *vigilia*, la ceſſazione dal lavoro, vigiliæ, *шабашь, отдыхъ.*

ich habe Feierabend, j'ai achevé ma tache, *abſolvi penſum meum*, jo hò compita la taglia mia, *я окончалъ свой урокъ, отдѣлался.*

Feierlich, ſolemnellement, *feſtiva ſolennitate*, ſolennement, *праздничный, торжественный.*

Feiern ein Feſt, célebrer un jour de fête, *celebrare diem feſtum*, celebrare un giorno di feſta, *праздникъ торжествовать, праздновать*

Feiertag, m. un jour de fête, *dies feſtus*, un giorno di feſta, una feſta, *праздникъ, торжество.*

Feiertäglich, de fête, *feſtus*, di feſta, feſtivo, *по праздникамъ.*

Feig, lâche, *ignavus*, codardo, *трусливый, вялый, страшливый, робкій.*

Feigheit, f. la lâcheté, *ignavia*, la codardia, *робкость, страшливость, трусость, вялость.*

Feiger Weiſe, lâchement, *ignave*, alla poltroneſca, *вялиео, робко, трусливо, страшливо.*

Feige, f une figue, *ficus*, un fico' *смоква, винная ягода.*

Feigenbaum, m. un figuier, *ficus*, un fico, *смоковница, смоковничное дерево.*

Feigwarz, f. un fic, *ficus*, porrofico, *дурная, невкусная, горькая смоква.*

Feil, venal, qui eſt à vendre, *venalis*, venale, vendereccio, *продажный, на продажу.*

Feil bieten, expoſer en vente, *exponere venum*, eſporre in vendita, *объявить что продажнымъ, на продажу выставить.*

Feil haben, avoir à vendre, *venditare*, aver da vendere, *продавать.*

Feile, f. une lime, *lima*, una lima, *пила.*

Feilen, limer, *limare*, limare, *пилить.*

Feilſpähne, Feilſtaub, la limaille, *limatura*, *ſcobs*, la limatura, *опилки, отирки.*

Feilſchen, demander le prix, marchander, *interrogare*, *exquirere pretium*, domandar il prezzo, prezzolare, *прицѣниться, цѣну давать, торговать.*

Fein, beau, joli, *ſcitus*, *pulcher*, fino, garbato, *изрядный, лѣпый, умный, разумный, пригожій, стройный, красный.*

Feines Gold, or fin, *obryzum*, oro fino, *чистое золото.*

Fein, dünn, menu, délié, *tenuis*, minuto, tenue, ſottile, *тонкій, жидкій.*

Fein, adv. joliment, *ſcite*, *eleganter*, pulitamente, *пригожо, изрядно, умно, разумно, лѣпо, красно.*

Feind, m. ennemi, m. *hoſtis, inimicus,* nemico, *непріятель, врагъ, супостатъ, соперникъ, противникъ.*

abgeſagter Feind, Todfeind, ennemi mortel, *hoſtis capitalis*, nemico capitale, *непремиримый непріятель, смертельный непріятель.*

einem feind ſeyn, avoir de l'inimitié contre quelqu'un, *inimicitia aliquem proſequi*, eſſer nemico di qualcheduno, *враждовать, вражду имѣть съ кѣмъ, ненавидѣть кого, непріятелемъ кому быть.*

Feindlich, ennemi, *hoſtilis, inimicus,* oſtile nemico *непріятельскій, враждебный супостатскій.*

ſich feindlich gegen einen ſtellen, agir en ennemi avec quelqu'un, *hoſtilia inducre adverſus aliquem*, moſtrarſi nemico verſo di uno, *непріятельски съ кѣмъ поступать.*

Feindſchaft, f l'inimitié, *inimicitia,* le nemiſtà *недружба, вражда, ненависть, непріязнь.*

Feindſchaft auf ſich laden, fallen, laſſen, s'attirer la haine, quitter l'inimitié, *inimicitias ſibi accerſere, deponere*, tirarſi addoſſo lo ſdegno, deporre la nemicizia, *всѣхъ отъ себя отвратить, всѣхъ себѣ непріятелями сдѣлать.*

Feindſelig, ennemi, *hoſtilis*, nemichevole, *неблагосклонный, нелюбовный, грубый, нелюдимъ, безчеловѣчный, непріятельскій.*

Feindſeligkeit, f. inimitié, *inimicitia*, l'oſtilità, *ненависть, непріязнь, непріятельство, недружба, вражда.*

Feindſeliglich, en ennemi, *hoſtiliter,* oſtilmente, *враждебно, непріятельски, ненавистно.*

Feiren, nicht arbeiten, ſe repoſer du travail, chomer, *vacare a labore*, ceſſare dal lavoro, *праздну быть, ничего не дѣлать.*

Feiſt, gras, *pinguis*, graſſo, *толстый, утылый, брюханъ, дебелый, жирный, тучный.*

Feiſte Darm, le gras boyau, *amaſum*, il budello cieco, *сычугъ.*

Feiſt machen, engraiſſer, *pinguefacere, ſaginare*, ingraſſare, *откормить.*

Feiſt werden, devenir gras, s'engraiſſer, *pingueſcere*, diventar graſſo, *толстѣть, въ толстоту приходить, дебелѣть.*

Feiſte, f. la graiſſe, *pinguedo*, il graſſo, *толстота, жиръ, дебелость.*

Feld, m. un champ, une terre, *rus, hic campus*, un campo, una terra, *поле, нива, земля.*

das Feld bauen, labourer la terre, cultiver les champs, *colere agrum,* coltivar la terra, *поле пахать.*

über Feld gehen, aller à la campagne, *ire rus*, andar'al campo, *отъѣхать въ деревню, на село выѣхать, въ поле.*

Feld, n. le champ, la campagne, *campus*, il campo, la campagna, *поле, село.*

in das Feld gehen, ſe mettre en campagne, *in expeditionem exire*, far, una campagna, *въ походъ выступить.*

Feldbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *земледѣліе, пахарство, земледѣльство.*

Feldbinde, f. écharpe de guerre, *lingulum militare*, una faſcia ò ciarpa da guerra, *воинскій поясъ, перевязь, шарфъ.*

Feldflüchtig, fugitif, deſerteur, *fugitivus, transfuga*, fuggitivo, deſertore, diſertore, *бѣглой, бѣглецъ.*

Feldgränzen, les bornes d'un fonds, *termini fundi, prædii*, i limiti d'una poſſeſſione, *рубежи, границы, помѣстья, угодья.*

Feldgrund, m. **Feldgut**, n. un fond, une poſſeſſion, *fundus, prædium*, un fondo, una poſſeſſione, *помѣстье, угодье.*

Feldherr, m. le chef d'une armée, *dux*, il maestro di campo, *генералиссимусъ, верховный военачальникъ, главнокомандующій генералъ.*

Feldhun, n. une perdrix, *perdix*, una pernice, *куропатка.*

Feldicht, campagnard, *campestris*, campagnuolo, *полевый.*

Feldlager, n. un camp, *castra*, un campo, *обозъ, лагерь.*

Feldlager schlagen, camper une armée, se camper, *castra metari, ponere*, accampar' una armata, accamparsi, *расположиться лагеремъ, лагерь разбить.*

Feldmarschall, m. maréchal d'armée, s. Feldherr. *фельдмаршалъ.*

Feldmaus, f. souris de champ, *nitedula*, sorcio di campagna, *мышь полевая, дикая.*

Feldmesser, m. une géometre, un arpenteur, *geometra*, un geometro, un perticatore, *землемѣръ, землемѣритель.*

Feldmessung, f. la géometrie, arpentage, *geometria*, la geometria, *землемѣріе.*

Feldoberster, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ.*

Feldruthe, f. une verge, une toise, *decempeda*, una pertica, *сажень.*

Feldschlacht, f. la bataille, le combat, *prælium*, la battaglia, *бой, битва, сраженіе, баталія, брань.*

Feldung, f. le contenu, l'aire, l'étenduë d'une figure géometrique, *area figuræ geometricæ*, l'ampiezza, il giro d'una figura geometrica, *площадь.*

Feldzeichen, n. s. Feldbinde, *знакъ воинскій.*

Feldzug, m. campagne, *expeditio castrensis*, campagna, *походъ, служба.*

Felge, f. an dem Rade, les jantes, *absis*, il cantone della ruota, *ободъ у колеса.*

Fell, n. la peau, *pellis*, la pelle, *мѣхъ, шуба, кожурина.*

das Fell abziehen, écorcher, *deglubere*, scorticare, spellare, *кожу содрать, облупить.*

Felleisen, n. la valise, *pera*, la valigia, *сума, сумка, чемоданъ, котомка.*

einem seinen Felleisen rauben, dévaliser quelqu'un, *spoliare aliquem pera*, svaligiar' uno, *ограбить кого.*

Felsen, m. une roche, *saxum*, una rocca, *опока, камень большой.*

Felsicht, plein de rochers, *petrosus*, pieno di rupi, ò balze, *опочистый, каменистый.*

Felslein, n. petit rocher, *saxulum*, una picciola rupe, *камышекъ.*

Fenchel, n. du fenouil, *fœniculum*, il finocchio, *воложскій укропъ.*

Fenchelstaude. f. buisson de fenouil, *fœniculi virgultum*, un gambo di finocchio, *воложскаго укропа кустъ.*

Fenster, n. une fenêtre, *fenestra*, una finestra, *окно, окошко, оконница.*

Fensterglas, n. une vitre, *specularе*, un vetro da finestra, *оконничное стекло.*

Fensterladen, m. un volet, *valvæ*, una finestra di legno, *оконничные затворы, ставни.*

Fenstermacher, m. faiseur de fenêtre, vitrier, *faber fenestrarum*, un finestrajo, *оконщикъ, оконнишникъ.*

Fensterrahme, un chassis, *crates fenestralis*, una grata, overo una impannata, *рамы, пяльцы оконничныя.*

Fensterscheibe, f. un rondeau de fenêtre, *orbis fenestralis*, un rondo di finestra, *стекло.*

Ferkel, n. un porcelet, *porcellus*, un porchetto, *поросенокъ, ососокъ.*

Fern, loin, *procul, longe*, lontano, *далеко.*

das sey fern von mir, Dieu m'en garde, à Dieu ne plaise, *absit*, Iddio me ne liberi, non piaccia à

à Dio. *не дай Богъ, Богъ да отвратитъ сie отъ меня.*

insofern, à condition, *si*, *ea lege*, con patto ò condizione, se, *съ такимъ договоромъ, чтобъ, ежели.*

Ferne, f. la distance, *intervallum*, la distanza, *дальность, даль.*

Ferne, f. pais éloigné, *terra remota*, terra distante, *разстоянie, отдаленie.*

von ferne, de loin, *eminus*, *e longinquo*, da lungi, *издали, изъ далека.*

Ferner, d'avantage, de plus, *praeterea*, oltre à ciò, *болѣе, сверхъ того, кромѣ того*

Fernglas, n. lunette de longe vue, *tubus opticus*, perspettiva, canocchiale, *зрительная труба.*

Fernig, de l'année, passée, *anni superioris*, dell'anno, passato, *минувшаго, прошлаго году.*

Ferniger Wein, vin d'une feuille, *anni superioris vinum*, vino d'un anno, *прошлогоднее вино.*

Ferse, f. le talon, *calx*, calcagno, *пята.*

Fertig, promt, *promptus*, pronto, apparecchiato, *скорый, поворотливый, проворный, поспѣшный*

sich fertig halten, se tenir prêt, être tout prêt, *paratum esse*, essere, ò tenersi pronto, *въ готовности быть.*

ein fertiger Kopf, qui a de la facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *острый, быстрый, скоропонятный разумъ.*

Fertigkeit, f. agilité, facilité, f. *agilitas*, l'agilità, la prontezza, *бодрость, скорость, поворотливость, проворство, поспѣшность.*

Fertiglich, promptement, *prompte*, prontamente, *скоро, проворно поспѣшно, поворотливо.*

Fest, n. un jour de fête, une fête. *festum*, una festa, un giorno di festa, *праздникъ, день праздничный.*

ein Fest begehen, célebrer une fête, *celebrare festum*, celebrar una festa, *праздновать, праздникъ совершать.*

Fest, ferme, solide, *firmus*, fermo, saldo, *твердъ, крѣпокъ, непоколебимъ, постояненъ.*

Festes Land, terre ferme, *continens terra*, terra ferma, *твердая, матерая земля*

Feste Freundschaft, amitié ferme, constante, *твердая, крѣпкая, неразлучная дружба.*

Fest machen, fortifier, munir, *munire*, fortificare, munire, *твердымъ сдѣлать, утвердить, укрѣпить.*

Fest adv. fortement, fermement, *firmiter*, fortemente ò fermamente, *крѣпко, сильно, твердо, неподвижно.*

Fest binden, lier fortement, ferme, *firmiter constringere*, legar fortemente, *крѣпко связать.*

Festiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо, крѣпко, неподвижно.*

Festtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, *праздникъ, день праздничный.*

Festung, f. une forteresse, *arx munita*, una fortezza, *крѣпость, замокъ, цитадель.*

Fett, gras, *pinguis*, grasso, *жирный, тучный.*

Fett machen, engraisser, *pinguefacere*, *saginare*, ingrassare, *саломъ вымарать, закапать, замарать.*

Fett werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, divenir grasso, *жирѣть, жирнымъ становиться, толстѣть.*

Fett, Fettigkeit, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, la grassezza, *утучненie, жиръ, тукъ.*

Feucht, humide, moite, *humidus*, umido, *мокрый, сырый, волглый, сыроватый.*

Feuchtes

Feuchtes Wetter, un tems humide, *humida tempestas*; un tempo umido, *мокрая, сырая, дождливая, пасмурная погода.*

Feucht machen, humecter, mouiller, *madefacere*, inumidire, bagnare, *омочить, замочить, намочить, опрыскнуть.*

Feucht werden, être humide, *madefieri*, esser umido, *обмочиться, обмокнуть, отсырѣть.*

Feuchtigkeit, f. l'humidité, f. *humor*, l'umidità, *мокрота, влажность, влага, сырость.*

Feuchtig, humidement, *humide*, umidamente, *мокро, сыро.*

Feuer, n. le feu, *ignis*, il fuoco, *огонь, огнь.*

Feuer machen, faire du feu, *parare ignem*, far fuoco, *огонь развесть, раскласть.*

Feuer anschlagen, battre le fusil, tirer du feu d'un caillou, *ignem e silice elicere*, batter del fuoco, *огонь высѣкать.*

Feuer anlegen, mettre du feu dedans, *subdere ignem*, buttar' il fuoco in qualche cosa, *зажечь, огонь подложить.*

Feuereimer, seau à feu, *situla incendiaria*, secchia da spegner l'incendio, *кадья, ведро, водоносъ на угашеніе пожара.*

Feuerflamme, f. la flamme, *flamma*, la flamma, *пламень, пламя.*

Feuerglut, f. un brasier, de la braise, *pruna*, della bracia, *угольной жаръ.*

Feuerhake, m. un crochet, *harpago*, un rampino, *крюкъ, багоръ пожарный.*

Feuerheerd, m. un foyer, *focus*, un focolare, *очагъ, горнъ, каминъ,*

Feuerkäfer, m. ver luisant, *lampyris*, la lucciola, *Божія коровка, свѣтящійся ночью червячокъ*

Feuerkugel, f. boulet ardent, *globus ignitus, candens*, una bomba, *ядро огненное.*

Feuerleiter, échelle à feu, *scalæ extinguendo incendio inservientes*, scala da spegner il fuoco, *лѣсницы пожарныя.*

Feuerpfanne, un rechaut, *ignitabulum*, un focone, *жаровня.*

Feuerroth, couleur de feu, rouge comme le feu, *rutilus, igneus*, rosso come fuoco, *огненный, пламенный, огненнаго цвѣту.*

Feuersbrunst, f. un embrasement, incendie, *incendium*, un incendio, *пожаръ.*

Feuerschaufel, f. une pêle à feu, *batilum*, una paletta da fuoco, *лопатка, которую для уголья употребляютъ.*

Feuerschiff, n. un brûlot, *lembus incendiarius*, un brulotto, *брандеръ, зажигательное судно.*

Feuerschirm, m. écran, *umbella adversus vulcani acerbitatem*, un para fuoco, *желѣзная заслонка пожарный щитъ.*

Feuerspeiend, flamboyant, qui jette du feu, *ignivomus*, fiammeggiante, che vomita fuoco, *огнедышущій, огнепальный, огонь испускающій.*

Feuerspritze, f grande seringue à feu, *sipho incendiarius*, siringa da fuoco, *пожарная труба, насосъ.*

Feuerstatt, un foyer, *focus*, un focolare, *горнъ, очагъ, каминъ.*

Feuerstecke, m. un fourgon, *rutabulum*, un attizza-fuoco, *кочерга, ухватъ.*

Feuerstein, m. une pierre à feu, *pyrites*, pietra da focile, ò focaja, *кремень.*

Feuerwurm, m. ver qui vit dans le feu, *pyralis*, pirale, verme, che vive nel fuoco, *червь, который въ огнѣ живетъ.*

Feuerzeig, un fusil, *igniarium*, il focile, *огниво.*

Feurig, de feu, ardent, embrasé, *igneus, ardens*, ardento, infuocato, *огненный, горящій.*

Feuerig werden, prendre feu, s'embraser, *ignescere*, infiammarsi, prender fuoco, *заняться, загорѣться, воспалиться.*

Feyer, s. Feier.

Ferer, Fechser, m. Rebschoß, avantin, provin, crochere de vigne, *tradux*, *viticula*, majòlo di vite, *виноградный привеокъ, привитокъ*.

Fi

Fidel, f. un violon, *fides*, *barbitus*, un violino, *скрипица*, *скрипка*.

Fidelbogen, m. un archet, *plectrum*, un archetto da violino, *смычокъ*.

Fideln, jouer du violon, *fidibus canere*, suonar di violino, *на скрипицѣ играть*.

Fichte, Fichtenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна*.

Fichtenwald, m. pinaye, *pinetum*, un pineto, *сосникъ*

Fidler, jouer de violon, *fidicen*, suonator di violino, *скрипачь*.

Fieber, n. la fiévre, *febris*, la febbre, *трясавица*, *лихорадка*.

tägiges, drei=viertägiges, immerwährendes Fieber, fievre quotidiene, tierce, quarte, continue, *febris quotidiana*, *tertiana*, *quartana*, *continua*, febbre quotidiana, terzana, quartana, continua, *лихорадка повседневная*, *черезъ день*, *черезъ два дни*, *безпрестанная*.

eintägiges, ablassendes, beständiges, umschweifendes, auszehrendes Fieber, fiévre éphémere, intermittente, périodique, irréguliere, ectique, *febris ephemera*, *intermittens*, *periodica*, *erratica*, *hectica*, febbre efimera, intermittente, periodica, irregolare, etica, *одноднѣвная лихорадка*, *перемѣнная*, *съ отдачею*, *съ ославленіемъ*, *непорядочная лихорадка*, *чахотка*.

des Schaudern, die Hitze, der Anstoß vom Fieber, le frisson, la chaleur, l'accès de la fiévre, *horror*, *ardor*, *paroxysmus seu accessio febrilis*, il gricciolo, calore, & accesso febrile, *дрожь*, *ознобъ*, *жаръ*, *приступъ*, *нападеніе лихорадки*.

das Fieber haben, avoir la fiévre, *febri laborare*, *febricitare*, aver la febbre, *лихорадкою больну быть*, *въ лихорадкѣ лежать*.

ein hitziges Fieber hat ihm den Verstand verrückt, une fiévre chaude lui a troublé le jugement, *febris ardens delirium ipsi attulit*, una febbre calda gli turbò il cervello, *горячка повредила въ немъ разумъ*.

Fieder, n. um Pfeile, les aîles des flêches, *pinna sagittarum*, l'àla ò penna d'una freccia, *перо у стрѣлы*.

Figur, f. la figure, *figura*, la figura, *образъ*, *ликъ*, *изображеніе*, *начертаніе*.

Filz, m. du feutre, *cento e lana coacta*, un feltro, ò drappo grosso, *валеная шерсть*, *войлокъ*.

Filz, m. une censure, reprimande, *objurgatio*, una capellata, ò romanzina, *брань*, *выговоръ*.

ein karger Filz, filzig, un avaricieux, vilain, *sordide avarus*, un avarone, spilorcio, *скупый человѣкъ*, *скряга*, *скупяга*.

Filzen, feutrer, *lana coacta explere*, feltrare, *войлокъ дѣлать*.

Filzen, ausschelten, faire des reprimandes, *objurgare*, riprendere, *обличать*, *журить*, *бранить*, *выговаривать*, *словесно наказывать*.

Filzerei, f. la chicheté, l'avarice, *tenacitas*, la taccagnaggine, avarizia, *скупость*, *неподатливость*, *сребролюбіе*.

Filzlaus, f. un morpion, *pediculus in inguine*, una piattola, *площица*.

Filzmantel, cape de bearn, *sagum villosum*, ferajuolo di arbagio, ò di panno grosso, *войлочная епанча*, *войлочный плащъ*.

Filzschuh, m. un soulier fait de laine, *sculponea*, una scarpa di feltro, *мягкая*, *войлочная обувь*, *валенцы*.

Finanz.

Finanz, f. usure, *usura*, usura, o le finanze, лихоимство, ростъ, лихва.

Finanzer, m. un usurier, *fœnerator*, un finanziere, лихоимецъ.

Finanzerei, f. fraude en marchandise, *mercium adulteratio*, la falsificazion delle mercanzie, подмѣна товаровъ.

Fink, m. un pinson, *fringilla*, un fringuello, зяблица.

Findelkind, n. enfant exposé, trouvé, *expositus infans*, figliuolo esposto, подкидышъ, найденышъ.

Findelhaus, maison des exposés, *prædotrophium*, casa di orfanelli, воспитательный домъ.

Finden, trouver, inventer, *invenire, comminisci*, trovare, inventare, обрѣтать, находить.

sich in etwas finden, comprendre, s'accommoder, *intelligere, accommodare se ad*, comprendere, recarsi, accommodarsi, понять, выразумѣть, приноровиться, примѣниться.

Finger, m. un doigt, *digitus*, un dito, перстъ, палецъ.

der Daumen, Zeiger, Mittelfinger, Goldfinger, Ohrfinger, le pouce, l'indice, le doigt du milieu, l'annulaire, le petit doigt, *pollex, index, medius digitus seu verpus, annularis, auricularis seu minimus*, il pollice, l'indice, il dito mezzano, il dito dell'anello, il dito mignolo, большой палецъ, указательный, средній, посредній, мизинецъ.

mit dem Finger zeigen, montrer au doigt, *digito monstrare*, monstrare qualche cosa à dito, пальцемъ, перстомъ указывать.

durch die Finger sehen, dissimuler, *connivere*, guardare per le dita, serrar' un occhio, dissimulare, потворствовать, попускать, потакать, сквозь пальцы смотрѣть.

Fingerhut, un dé, *digitale*, un ditale, наперстокъ.

Fingerlein, n. petit doigt, *digitulus*, ditino, пальчикъ, перстикъ.

Fingerring, un anneau, une bague, *annulus*, un anello, перстень, колечко.

Fingerslang, de la longueur d'un doigt, *digiti longitudine*, lungo d'un dito, въ длину на палецъ, на палецъ длиною.

Fingerzeig, m. fable du peuple, *vulgi fabula*, favola del popolo, людскія рѣчи, людская молва.

er ist jedermanns Fingerzeig, le peuple le montre au doigt, *digitis vulgi monstratur*, è monstrato à dito, люди на него перстами, пальцами указываютъ.

Finne, f. la lêpre dès porcs, *lepra porcorum*, la lepra de' porci, проказа, угорь, прыщъ.

finniges Schwein, porc ladre, *porcus leprosus*, porco leproso, угреватая свинья, порозинное мясо.

Finster, obscur, tenebreux, *obscurus*, obscuro, tenebroso, темный, пасмурный, мглеватый, мрачный.

Finster machen, obscurcir, couvrir de ténébres, *obscurare*, obscurare, помрачить, затмить.

es ist finster, il fait obscur, *cœlum est obscuratum*, si fà oscuro, темно.

Finstere, Finsterniß, f. les ténébres, l'obscurité, *tenebræ, obscuritas*, tenebre, l'oscurità. темнота, помраченіе, мрачность, мгла.

Finsterniß der Sonne des Mondes, éclipse de soleil, de lune, *deliquium solis, lunæ*, ecclisse solare, lunare, затмѣніе солнца, луны.

Firniß, m. le vernis, *vernix*, la vernice, лакъ, олифа.

Firnissen, vernisser, *vernice oblinere*, inverniciare, лакомъ покрывать, наводить.

Fiscal, m. le procureur, fiscal, *tribunus plebis*, il fiscale, прокуроръ,

рорЪ, фискалЪ, командирЪ рентмейстерской канторы.

Fiſch, m. un poiſſon, *piſcis*, un peſce, *рыба*

einen Fiſch ausnehmen, éventrer un poiſſon, *exenterare piſcem*, ſventrar' un peſce, *рыбу потрошить.*

einen Fiſch entſchuppen, écailler un poiſſon, *piſcem deſquammare*, levar le ſcaglie ad un peſce, *рыбу очистить, вычистить, оскоблить.*

Fiſchangel, m. un hameçon, *hamus*, un amo, *уда.*

Fiſchbehalter, m. un vivier, *piſcina*, un vivaio, una peſchiera, *садокЪ, вЪ чемЪ рыбу держатЪ.*

Fiſchbein, n. l'os de baléne, *balenæ coſta*, l'oſſo della balena, *рыбьи кости.*

Fiſchbrühe, f. la ſaumure, *muria*, la ſalamoja, *уха рыбья.*

Fiſchen, pêcher, *piſcari*, peſcare, *рыбу ловить.*

Fiſchen, n. la pêche, *piſcatus*, la peſca, *рыбная ловля.*

Fiſcher, m. un pêcheur, *piſcator*, un peſcatore, *рыбакЪ, рыболовЪ.*

Fiſcherei, f. la poiſſonnerie, *piſcaria*, le peſcaria, *рыбная ловля.*

Fiſchergarn, n. un rets, un filet à pêcher, *rete, ſagena*, una rete da peſcare, *неводЪ, бродникЪ, сѢть.*

Fiſchergerde, f. une fourche de pêcheur, *fuſcina*, una forca da peſcatore, *тростина, удило.*

Fiſcherruthe, f. une canne à pêcher, *arundo piſcatoria*, una canna da peſcare, *тростина, удило.*

Fiſcherſchnur, ligne de pêcheur, *linea piſcatoria*, linea ò cordicella da peſcatore, *рыбачья веревки.*

Fiſchfang, m. la pêche, *piſcatus*, la piſcagione, *рыбная ловля, запускЪ невода.*

Fiſchfedern, f. les nageoires des poiſſons, *pinnæ*, la pennole ò alette del peſce, *крылошки, перья рыбьи.*

Fiſchgräd, les arêtes des poiſſons, *ſpinæ piſcium*, le liſche del peſce ou reſce, *позвонки, мелкія кости рыбьи*

Fiſchhändler, m. marchand de poiſſons, *piſcarius*, il peſcivèndolo, *который продаетЪ, торгуетЪ рыбою, рыбникЪ.*

Fiſchkaſten, m. un reſervoir à poiſſons, *vivarium*, un vivàjo, ò peſchièra, *садокЪ.*

Fiſchleich, m. la ſemence des poiſſons, *ſemen piſcium*, la ſperma ò frega de' peſci, *икра.*

Fiſchlein, n. petit poiſſon, *piſciculus*, peſcetto, *рыбка.*

Fiſchmarkt, m. la poiſſonnerie, *piſcaria*, la piſcaria, ò piazza del peſce, *рыбный рядЪ.*

Fiſchmilch, f. laitanée, *lactes*, latte di peſce, *молоки,*

Fiſchohren, les oules des poiſſons, *branchiæ*, le barboſe del peſce, *жабры,*

Fiſchreich, poiſſonneux, plein de poiſſons, *piſcoſus*, peſcoſo, abbondante di peſci, *рыбный. изобильный рыбою.*

Fiſchrogen, m. les œufs des poiſſons, *ova piſcium*, le uova de' peſci, *икра.*

Fiſchreuſe, f. une naſſe, *naſſa*, una naſſa, *верша.*

Fiſpen, fiſpern, ſiffler, *ſibilare*, fiſchiare, *вЪ слѢдЪ за кѢмЪ свистать, ругаться кому, надЪ кѢмЪ.*

Fiſtel, f. une fiſtule, *fiſtula*, una fiſtola, *фистулЪ, дудка, сопѢль.*

Fittich, m. un bord, *limbus*, un'orlo, *край, шовЪ у платья.*

Fittich, m. groſſe plume, âle, *penna remex in alis, ala*, penna maeſta, ala, *крыло.*

Fl.

Flach, plain plat, uni, *planus*, piano, baſſo, uguale *равный, плоскій.*

ein flaches Thal am Fuß eines Berges, une plaine au pié d'une montagne, *ſubmiſſa monti planities,*

ties, una campagna d'valle distesa à piedi d'una montagna, *равнина долина при подошвѣ горы*.

Flache Hand, la paume, *palma*, la palma della mano, *ладонь, длань*.

mit flachem Degen, du plat de l'épée, *plano gladio*, col piatto della spada, *плашьмя шпагою*.

Fläche, f. une plaine, *planities*, una pianura, *гладкое, ровное мѣсто, ровнина, плоскость*.

Flachfüßig, plat-pied, *planipes*, piedepiatto, *широкую ступню, подошву имѣющій*.

Flachmessung, f. planimétrie, *planimetria*, planimetria, *измѣреніе плоскостей*

Flachnäsig, camus, *simus*, naso di simia, *плосконосый, тупоносый, курносый*.

Flachs, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ*.

Flachssaame, Lein, m. graine de lin, *semen lini*, grano ò seme di lino, *льняное сѣмя*.

Flächsen, de lin, *lineus*, di lino, *льняный*.

Flachsfink, m. une linote, *avis linaria*, un fanello, *коноплянка*.

Fladen, f. une tarte, un gâteau, *libum*, una torta ò focaccia, *пирожное здобное, блинъ, лепешка*.

Fladern, (flattern) agiter les aîles, *agitare alas*, svolazzare, *летать, крылами махать*.

Flagge, f. enseigne, banniere de navire, *aplustre*, bandiera ò stendardo di vascello, *знакъ, флагъ на кораблѣ*.

Flamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень, пламя*.

Flammen, flamber, jetter des flammes, *flammare*, far fiamma, abbrustolare, *пламенѣть, пылать, горѣть*.

Flammend, flamboyant, *flammans*, fiammeggiante, *пылающій, пламенѣющій*.

Flämmlein, n. petite flamme, *flammula*, fiammetta, *пламечко, пламенекъ*.

Flammseule, f. une pyramide, *pyramis*, colonna à fiamme, *пирамида*.

Flasche, flaccon, m. une bouteille, f. *lagena*, un fiasco, *скляница, сулѣйка, фляшка, бутылка*.

Flaschenmacher, m faiseur de bouteilles, *ampullarius*, uno che fà delle fiasche, *скляничникъ*.

Flaschenfutter, m. une cantine, *lagenarum cista*, una cantinetta, *погребецъ съ фляшками съ склянками*.

Fläschlein, n. petite bouteille, une fiole, *lagenula*, un fiaschetto, un' ampolla, *скляночка, сулѣечка*.

Flatieren, flater, *adulari*, lusingare, *ласкать, улещать, льстить*.

Flatierer, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ*.

Flatierung, f. la flaterie, *adulatio*, il lusingare, *лесть, ласкательство, льщеніе, похлѣбство*.

Flaum, Flaumfeder, m. poil follet, *lanugo*, peli matri, *пухъ*.

Flechsen, f. nerf, *nervus*, nerbo, *жила сухая*.

Flechten, tresser, *nectere*, intrecciare, *плесть, сплетать*.

die Haare flechten, tresser les cheveux, *comam decussatim complicare*, intrecciare i capegli, *волосы, косу плесть, вить*.

Fleck, m. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*

Fleck, Flecken, m. un bourg, *vicus*, una villa, *деревня*.

Fleck, m un morceau de drap, *frustum panni*, un pezzo di panno, *кусокъ, лоскутъ сукна*.

Flecken, souiller, tacher, *maculare*, macchiare, *замарать, вымарать*.

Fleckicht, taché, souillé, *maculosus*, macchiato, *окапанный, замаранный, весь въ пятнахъ*.

Fleckicht machen, tacheter, *maculis distinguere*, macchierare, *изпестрить*,

сприть, *изпятнать*, *замарать*.

Fledermaus, f. chauve-souris, *vespertilio*, pipistrelo, *летучая мышь*, *нетопырь*.

Flegel, m. fleau, *flagellum*, trebbia, *цепъ*, *молотило*.

Flegel, m. un lourdant, *bardus homo*, un grossolano, *мужикъ деревенскій*, *грувіянъ*, *болванъ неотесанный*.

Flehen, supplier, prier humblement, *supplicare*, supplicare, pregar' umilmente, *умолять*, *всепокорно кого просить*.

Flehen, n. la supplication, *preces supplices*, la supplica, *прозьба*, *покорное прошеніе*.

Flehentlich, en suppliant, *prece supplici*, supplichevolmente, *смиренно*, *покорно*.

Fleisch, n. la chair, *caro*, la carne, *мясо*, *плоть*.

stinkendes, ungeschmacktes Fleisch, chair corrompue, insipide, *caro putrida*, *insipida*, carne puzzolente, marcia, insipida, *вонючее*, *невкусное мясо*.

gebratenes, gesottenes, geröstetes, Fleisch, chair rôtie, bouillie, grillée, du rôti, du bouilli, une grillade, *caro assa*, *elixa*, *super craticulam tosta*, carne arrosta, allessa, arrostita sopra la graticola, *жареное*, *вареное*, *на решеткѣ жаренное мясо*.

Menschen-Rind-Kühe-Schaaf-Kalb-Schweine-Lamm-Geissenfleisch chair humaine, de bœuf, vache, mouton, veau, pourceau, agneau, chevreau, du bœuf, du mouton, du veau, du porc, *caro humana*, *bubula*, *vaccina*, *vervecina*, *suilla*, *agnina*, *hœdina*, carne umana, di bue ò manzo, di vacca, montone, vitello, porco, agnello, capra ò capretto, *человѣческое мясо*, *плоть*, *баранина*, *телятина*, *свинина*, *ягнятина*, *козлятина*.

geräuchertes, gesalzenes Fleisch, chair fumée, salée, *caro infumata*, *salsa*, carne fumata, salata, *копченое*, *соленое мясо*, *солонина*.

das Fleisch streitet wider den Geist, la chair fait la guerre à l'esprit, *menti obsistit caro*, la carne guerreggia contro lo spirito, *плоть съ духомъ брань имѣетъ*.

bis aufs frische Fleisch hinwegschneiden, couper jusqu'au vif, à la chair vive, *ad vivum resecare*, tagliare via fin' al vivo, *обрѣзать до живаго мяса*.

dieser junge Mensch ist nur ein großes Stück Fleisch, ce jeune homme n'est qu'une masse de chair, *mera carnis moles videtur stupidus hic adolescens*, quel giovante non è altro che una massa di carne senza spirito, *этотъ малой есть не что иное, какъ большой кусокъ мяса*, *неотесанный болванъ*.

das Fleisch zerhacken, und verkaufen, chairculter, *dissecare carnes & vendere*, tagliar la carne à pezzi, e venderla, *мясо разрубать и продовать*.

Fleischverkäufer, m. chaircultier, *carnis propola*, pizzicaruolo, *мясникъ*.

Fleischbank, n. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, *мясный рядъ*, *мясная лавка*.

auf die Fleischbank verkaufen, livrer, mener les soldats à la boucherie, *morti exponere milites*, menare i soldati al macello, *посылать на смерть*.

Fleischbrühe, f. bouillon di viande, *jusculum ex carne*, brodo di carne, *мясная похлевка*.

Fleischern, de chair, *carneus*, di carne, carnale, *мясный*.

Fleischgabel, f. une fourchette, *furcula*, una forcina, *вилки*.

Fleischhauer, m. un boucher, *lanius*, un macellajo, *мясникъ*.

Fleischicht, fleischig, charnu, *carnosus*, carnacciuto, carnoso, *мясистый*, *плотный*, *тѣлесный*.

Fleischlich, charnel, *corruptus*, sensuale, carnale, *плотскій*.

Fleisch-

Fleischliche Begierden, les cupidités, convoitises charnelles, *carnis cupiditates*, i diletti, ò i piaceri carnali, **плотскiя похоти, вожделѣнie.**

Fleischmade, f. ver qui nait dans la viande, *termes*, un verme che nasce nella carne, **червь мясный.**

Fleischmaus, n. Fleischfresser, qui aime la viande, *carnivorus*, un tangugiatore di carne, **жрущiй мясо, мясоѣдъ.**

Fleischpastete, f. pâté de viande, *artocreas*, un pasticcio di carne, **пирогъ съ мясомъ.**

Fleiß, m. la diligence, *diligentia*, la diligenza, **прилѣжанie, прилѣжность, раченie.**

möglichsten Fleiß anwenden, faire tout son possible, *summam adhibere diligentiam*, diligentarsi quanto che si può, **всевозможное употреблять, прилагать прилѣжанie.**

mit Fleiß, à dessein, *datâ operâ*, à posta, **нарочно, съ намѣренiемъ.**

Fleißig, diligent, *diligens*, diligente, **прилѣжный, тщательный.**

Fleißig betrachten, studieren, considerer attentivement, étudier diligemment, *attente pertendere, sedulo studere*, scandagliar' esattamente, studiar con diligenza, **внимательно разсуждать, прилѣжно учиться.**

Fleißiglich, diligemment, *diligenter*, deligentemente, con ogni diligenza, **прилѣжно, рачительно, тщательно.**

Flere, f. laide fille, *puella deformis*, una giovane molto brutta, **дурная, непригожая, безобразная дѣвка.**

Fleute, (Flöte) f. une flute, *fistula*, un fiauto, **дудка, флейта, свирѣль.**

Flicken, raccommoder, *resarcire*, racconciare, rifare, **зашивать, затачивать, заплачивать, чинить**

Hosen=Schuhflicker, fripier, savetier, *veteramentarius*, rappezzatore di calze, di scarpe, **починщикъ, починивальщикъ старыхъ штановъ, башмаковъ.**

Flickstück, n. baillon, morceau d'étoffe usé, *panniculus*, *panni detriti resegmen*, un cencio, **заплата, лоскутъ.**

Fliege, f. une mouche, *musca*, una mosca, **муха.**

den Fliegen wehren, chasser les mouches, *abigere muscas*, cacciar le mosche, **выгонять, отгонять мухъ.**

Fliegen, voler, *volare*, **летѣть.**

Fliegenwädel, m. un chasse-mouche, *flabellum muscarium*, uno scacciamosche, **мухогонъ**

Fliehen, fuir, *fugere*, fuggire, **бѣжать, убѣгать, уходить.**

Fließen, couler, *fluere*, colàre, **течь, истекать, протекать.**

Fließendes Papier, du papier qui boit, qui perce, *charta bibula*, carta sùcchia, **протекчивая бумага.**

die Rede fleußt ihm, son discours est coulant, *expedite loquitur*, *flumen ei est eloquentiæ*, parla speditamente, **рѣчь у него какъ рѣка льется.**

Fließendes Wasser, eau vive, coulante, un fleuve, une riviere, *fluvius*, *aqua vita*, acqua corrente, viva, un fiume, una riviera, **рѣка, текучая вода.**

Fließen, n. le flux, le coulement, *fluxus*, il flusso, **теченie.**

das Fließen der Augen, la chassié, *lippitudo oculorum*, la cispa degli occhi, **теченie гноя изъ глазъ.**

Flocke, m. un floc, *floccus*, un fiocco, **пухъ, волосъ.**

Floh, f. une puce, *pulex*, una pulice, **блоха.**

Flöhicht, plein de puces, *pulicosus*, pieno di pulci, **блошный, блоховатый.**

Flöhkraut, n. l'herbe aux puces, *cratægonon*, la pulicària, **персикорiя, родъ травы.**

Flor, m. un crepe, *peplum*, un velo, *флоръ*.

einen Flor über das Gesicht hengen, se voiler, se couvrir d'un crêpe, *velare faciem*, coprire la faccia con un zendando, ò velo, *флеромъ лице закрыть, прикрыть, покрыть, завѣсить.*

Floß, n. un radeau, *ratis*, una zattera, *плотъ.*

Floßfeder, f. la nageoire, *pinna*, l'aletta, ò pennola del pesce, *перо, перышко.*

Floßmann, m. conducteur de radeaux, *schediarius*, il zattèro, ò zattièro, *плотовщикъ*.

Flotte, f. armée navale, une flotte, *classis*, flotta ò armamento navale, *флотъ*.

Fluch, m. la malédiction, *dira*, la maledizione, *клятва, проклинаніе.*

Fluchen, jurer, pester, *jurare*, giurare, bestemmiare, *клясться, божиться, присягать.*

einem fluchen, maudire quelqu'un, *imprecari alicui*, maledire qualcheduno, *клясть, проклинать кого.*

Flucht, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство.*

die Flucht nehmen, prendre la fuite, *capessere fugam*, fuggirsene, *въ бѣгъ обратиться.*

in die Flucht schlagen, mettre en fuite, *in fugam dare*, metter' in fuga, *прогнать въ бѣгъ обратить.*

Flüchtig, fugitif, *fugitivus*, fuggitivo, *бѣглецъ, бѣглый.*

etwas eilig und flüchtig thun, faire à la hâte, avec précipitation, *raptim, properanter facere*, far qualche cosa frettolasamente, à volo, pr.cipitantem nte, *скоро и съ урывкою что дѣлать.*

Flug, m. le vol, la volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полетъ.*

Flügel, m. aîle, f. *ala*, ala, *крыло.*

die Flügel beschneiden, rogner les ailes, diminuer les forces & l'authorité, *alas præcidere, viribus & authoritate spoliare*, tarpare ad uno le penne maestre, *cioè*, sminuir l'autorita di esso, *крылья обсѣчь, обрѣзать, силы и власть чью уменьшить.*

Flugs, aussi-tôt, d'abord, *confestim*, presto, incontinente, *томчасъ, скоро*.

Fluß, m. flux, le cours des lique'urs, *fluxus, fluor*, il flusso il colar de' liquori, *мокрота, насморкъ.*

Fluß, alle Flüsse laufen ins Meer, riviere, fleuve, toutes les rivieres vont à la mer, *fluvius, flumen, amnis, omnia flumina in mare sese effundunt*, fiume, riviera, tutt' i fiumi vanno al mare, *рѣка; всѣ рѣки впадаютъ въ море.*

Fluß des Bauchs, des Haupts, 1. flux de ventre, diarrhée, 2. fluxion, catarrhe, *diarrhœa, ediphora, catarrhus*, 1. flusso di ventre, scorrenza, 2. catarro, *поносъ, насморкъ.*

Flußloch, n. cautere, *cauterium*, vulgo *fontanella*, fontanella, rottorio, *фонтанель, въ тѣлѣ нарочно вырѣзанная ямка, чтобы болѣзненная мокрота въ нее сбиралась.*

über einen Fluß fahren, passer une riviere, *trajicere*, passare un fiume, *переѣзжать чрезъ рѣку.*

ein Fluß hat ihn getödtet, une fluxion l'a suffoqué, *ediphora eum suffocavit*, una flussione lo soffogò, *поносъ его замучилъ.*

Flüß, Vließ, n. ein Ritter des güldenen Flüßes, une toison, chevalier de la toison d'or, *vellus, eques velleris aurei*, un Cavalliere del tosone d'oro, *руно, кавалеръ златаго руна.*

Flüssig, 1. fluide, liquide, coulant, 2. catarrheux, 1. *fluidus, liquidus*, 2. *pituitosus, distillationibus obnoxius*, 1. fluido, liquido 2. catarroso, *жидкій, мокротный.*

Flut, f. les flots, l'inondation, *inundatio*, diluvio, inondazione, *приливъ*, *наводненіе*.

F o

Fohre, Forell, f. une truite, *trutta*, una trutta, ò truòta, *форелъ*, *рыба*.

Folge, f. 1. suite, continuation, consequence, obéissance, *series*, *continuatio*, *consequentia*, 2. *obsequium*, *obedientia*, seguito, continuazione, consequenza, ubbidienza, *продолженіе*, *послѣдованіе*, *слѣдствіе*, *послушаніе*, *покорность*.

ihr verkehret die ordentliche Folge der Zeiten und Läufte, vous renversés la suite des tems & des choses, *temporum rerumque seriem perturbas*, *pervertis*, voi confondete la serie de' tempi e delle chose, *вы превратно употребляете время и порядокъ*.

Folgemagd, une suivante, *pedissequa*, una serva, ò una donzella di seguito, *служанка*, *раба*.

Folgen, suivre, obeïr, *sequi*, *obedire*, seguire, ubbidire, *слѣдовать*, *повиноваться*.

es folget hieraus, il s'ensuit de là, *inde sequitur*, quindi' seque, *изъ того слѣдуетъ*.

Folglich, folgends, par conséquence, *consequenter*, *proinde*, conseguentemente, *слѣдовательно*, *слѣдственно*.

Folgern, raisonner, tirer une conséquence, *ratiocinari*, *argumentari*, *consequentias elicere*, tirare, ò inferire una conseguenza, ragionare, *разсуждать*; *разумъ употреблять*, *умствовать*, *слѣдствія выводить*.

Folgerei, f. raisonnement, conséquence, *ratiocinatio*, *consequentia*, ragionamento, conseguenza, *разсужденіе*, *слѣдствіе*.

Foll, Fölle, föllich, etc. S. voll.

Folter, f. la question, la torture, *questio*, *tormentum*, *equuleus*, la tortura, questione, corda, *пытка*, *застѣнокъ*, *мученіе*.

Foltern, peinlich fragen, donner la question, mettre à la torture, *quæstionem adhibere*, *tormentis quærere*, torturare, *пытать*, *мучить*, *рвать*.

Folterer, m. le bourreau, *tortor*, l'esecutore della questione, *палачь*, *катъ*, *мучитель*.

Folterung, f. la torture, la question, *quæstio*, la tortura, la questione, *пытка*, *мученіе*.

Fontanelle, f. un cautere, *cauterium*, le fontanela, *фонтанель*, *рана учиненная для изпражненія мокротъ*, s. Flußloch.

Fordern, demander, exiger, *postulare*, domandare, chiedere, *взыскивать*.

er hat Geld von mir gefordert, il m'a demandé de l'argent, *pecuniam à me postulavit*, egli mi domandò de' danari, *онъ потребовалъ отъ меня денегъ*.

Fordern, berufen, faire venir, *accersere*, chiamare, far venire, *кликнуть*, *позвать*, *призвать*.

Fördern, avancer, *expedire*, avanzare, *производить*, *жаловать*, *повышать*.

Förderlich, avantageux, *utilis*, vantaggioso, *прибыльный*, *полезный*.

Förderst, S. vorderst.

Forderung, f. demande, levement de deniers, *postulatio*, *pecuniarum exactio*, domanda, riscossa di danari, *требованіе*, *сборъ денегъ*.

gütige, billige Forderung, demande gracieuse, raisonnable, *actio arbitraria*, *æqua petitio*, pretensione ò richiesta amorevole, ragionevole, *благосклонное*, *справедливое требованіе*.

Forelle, f. une truite, *trutta*, una truota, *форель*, *рыба*.

Form, f. la forme, la façon, *forma*, *typus*, la forma, il modello, *видъ*, *изображеніе*, *образецъ*.

Förmlich, selon les formalités accoûtumées, *ritibus consuetis*, seconde

condo le formalità coſtumate, порядочно, по обыкновенному порядку, употребленію.

Formſchneider, m. un ſculpteur de formes, ſculptor typorum, un maeſtro di forme ò modelli, рѣщикъ формъ, образцовъ.

Forſchen, s' enquerir, s' informer, ſcrutari, informarſi, ricercare, испытывать, довираться, изслѣдывать.

Forſchung, f. la recherche, indagatio, la ricerca, слѣдствіе, изслѣдованіе, испытаніе.

Forſt, m. une foret, ſaltus, una foreſta, лѣсъ, роща.

Förſter, Forſtherr, Forſtner, m. forêtier, ſaltuarius, boſcajuolo, лѣсникъ, надзиратель надъ лѣсомъ.

Fort, allons, avancés, pergamus, via via, avanti, ну, ступай, поди.

Fortan, deſormais, à l' avenir, in poſterum, in avvenire, еще, впредь, напредки.

ſo fort, ſur le champ, auſſitôt, illico extemplo, adeſs' adeſſo, ſubito, тотчасъ, вскорѣ.

Fortarbeiten, continuer ſon travail, laborem continuare, continuar' il lavoro, продолжать трудъ, работу.

Fortfahren, pourſuivre, paſſer outre, pergere, proſeguire, procedere innanzi, далѣе поступать, продолжать.

Fortführen, mener outre, provehere, menar' oltre, провозить.

Fortgang, m. le ſuccès, le progrès, ſucceſſus, il ſucceſſo, il progreſſo, успѣхъ.

guten Fortgang haben, avoir bon ſuccès, réuſſir, felici ſucceſſu uti, aver un buon ſocceſſo, хорошій имѣть успѣхъ.

Fortgehen, avancer, procedere, avanzare, andar' innanzi, итти далѣе

das Werk gehet tapfer fort, l' ouvrage avance bien, opus benè procedit, queſto negozio avanza bene, дѣло идетъ удачно, хорошо.

Forthelfen, avancer, promovere, avanzare, ajutare, вспомоществовать, способствовать.

Forthin, deſormais, à l' avenir, deinceps, all' avvenire, послѣ сего времени, по семъ, впредь.

Fortkommen, avancer, faire des progrès, procedere, avanzare, far de' progreſſi, успѣвать.

Fortlaufen, courir avant, s' enfuir, procurrere, aufugere, correr innanzi, fuggirſene, выбѣгать, убѣгать.

Fortmachen, continuer, pourſuivre, ſe dépecher, pergere, maturare, continuare, proſeguire, ſpedirſi, продолжать, поспѣшать, спѣшно поступать въ работѣ.

ſich fortmachen, s' enfuïr, aufugere, fuggirſene, уйти, убѣжать.

Fortpflanzen, accroître, faire provigner, propagare, propagare, возращать, распространять.

Fortpflanzung, f. la propagation, propagatio, la prapagazione, возращеніе, распространеніе.

Fortſchreiten, avancer, faire des progrès, procedere, avanzare, far de' progreſſi, успѣвать.

Fortſetzen, continuer, pourſuivre, continuare, continuare, proſeguire, довершать, продолжать, доканчивать, начатое дѣлать.

Fortſetzung, f. la continuation, pourſuite, continuatio, la continuazione, довершеніе, продолженіе.

Fortſtoßen, pouſſer en avant, protrudere, ſpingere innanzi, прособывать, проталкивать.

Forttreiben ein Pferd, chaſſer, pouſſer, un cheval, devant ſoi, equum præ ſe agere, ſpingere il cavallo avanti di ſe, впередъ гнать лошадь.

Fr

Frage, f. la demande, la queſtion, quæſtio, la domanda, la queſtione, вопросъ, предложеніе.

es ist die Frage, ob &c. il est question, si &c. *quæstio est, an &c.* si controverte, se &c. *о томъ есть вопросъ.*
einem eine Frage aufgeben, proposer, faire une question à quelqu' un, *proponere alicui quæstionem*, far un quesito ad uno, *вопросъ кому предложить, задать, сдѣлать.*
die Frage auflösen, resoudre la question, *quæstionem solvere*, risolvere qualche domanda, *рѣшить вопросъ, предложеніе.*
Fragzeichen, point d' interrogation, *interrogationis nota*, segno d' interrogazione, *знакъ вопросительный.*
Frageln, questionner, *vexare quæstionibus*, questioneggiare, *пытать, спрашивать.*
Fragen, demander, faire une question, *interrogare*, chiedere, domandare, *спрашивать, запросъ дать.*
peinlich fragen, donner la question, *tormentis quærere*, dar i tormenti ad uno, dar la questione, torturare, *допрашивать, пытать, мучить.*
ich frage nichts darnach, je ne m'en soucie point, *non curo*, io non me ne curo, *я о томъ не печалюсь, я на то не смотрю.*
Fragweise, par question, *interrogando*, per via di domande, *вопросительно, по вопросу.*
Franze, f. une frange, *fimbria*, una frangia, *кружево.*
Franzos, m. un François, *Gallus*, un France, *Французъ.*
die Franzosen, le mal de Naples, *lues venerea*, il mal francese, *Французская болѣзнь.*
Fraß, Fräßer, m. un gourmand, *beluo*, un mangione, *жора, обжора, прожора.*
Fräßig, goulu, *vorax*, goloso, *прожорливый, ненасытный.*
Fräßiglich, goulûment, *gulosè, voraciter*, golosamente, *обжирно, ненасытно, прожорливо.*
Fräßigkeit, f. la gloutonnerie, *voracitas*, il vizio della gola, *обжирство, объяденіе, прожорство, ненасытность.*
Frau, f. une femme, *mulier*, una donna, *жена, супруга.*
Frauenhaar, n. cheveux de Venus, *capillus Veneris, polytichon, adianthum*, capel Venere, *Венеринъ волосъ, трава.*
Frauenzeit, f. les mois, *menses*, il mestruo, *мѣсячина, очищеніе женское.*
Frauenzimmer, n. cabinet des femmes, *gynæceum*, l' appartamento per le Signore, *свѣтлица, комната женская.*
Frauenzimmer, die Weibsbilder, les dames, le sexe feminin, *fœminæ, fœmineus sexus*, le dame, il sesso donnesco, *женщина, женскій полъ.*
Fräulein, n. femmelette, fille d' un Prince, Comte ou Baron, qui n' est pas mariée, *muliercula, Principis, Comitis, Baronis filia innupta*, donniciuola, damigella, ò figlia d' un Principe, Conte, Barone, la quale anco non è sposata, *женочка, бабочка, дворянская дочь.*
Frech, hardi, impudent, *audax, effrons*, ardito, sfacciato, *дерзновенный, смѣлый, дерзкій, безстыдный, нахальный.*
Frecher Weise, hardiment, effrontément, *audaciter, impudenter*, arditamente, sfacciatamente, *смѣло, дерзко, безстыдно, нахально.*
sich frech stellen, faire le hardi, *audacem simulare*, fingersi ardito, *притворится смѣлымъ.*
Frechheit, f. la hardiesse, impudence, fierté, *audacia, impudentia*, l' arditezza, la sfacciataggine, *смѣлость, дерзость, дерзновеніе, безстыдство, нахальство.*
Frei, libre, franc, *liber*, libero, franco, *свободный, вольный.*
Frei im Reden, franc en paroles, *liberi oris*, franco nel parlare, *откро-*

откровенный, добросердечный.

Frei von gemeinen Beschwerden, exempt des charges publiques, *immunis ab oneribus publicis*, franco d'aggravio publico, *свободенъ отъ публичныхъ должностей.*

der freie Wille, le franc arbitre, *arbitrium liberum*, il libero arbitrio, *добрая воля, произволеніе, благоволеніе.*

Frei machen, frei lassen, auf freien Fuß stellen, affranchir, mettre en liberté, renvoier libre, *in libertatem vindicare, manumittere*, affrancar'uno, dar gli la libertà, *свободить кого отъ ига, на свободу; на волю отпустить кого.*

die freien Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, *свободныя науки, художества.*

Frei, sehr frei reden, franchement, parler fanchement, *libere loqui*, francamente, parlar liberamente, *откровенно, добросердечно, необинуясь, свободно говорить.*

Freibeuter, m. voleur, brigand, armateur, partisan, *latro, grassator, prædo maritimus*, assassino, masnadiere, scorridore, *грабитель, разбойникъ.*

Freien, rechercher ou demander en mariage, *appetere alicujus matrimonium, procari*, ricercare, ò domandar in matrimonio, *невѣсту искать, свататься.*

Freien, se marier, *matrimonium contrahere*, sposarsi, ò maritarsi, *жениться.*

Freier, qui recherche une fille en mariage, son galant, *procus, amator*, quello che ricerca una figlia per sposarla, un amante, *который невѣсту себѣ ищетъ.*

Freigebig, liberal, *liberalis*, liberale, *щедрый, податливый.*

Freigebigkeit, f. la liberalité, la largesse, *liberalitas*, la liberalità, la larghezza, *щедрота, щедрость, податливость.*

Freigeblich, liberalement, largement, *liberaliter*, liberalmente, largamente, *щедро, податливо.*

Freigebohren, né libre, *ingenuus*, nato libero, *свободнорожденный, свободный, неподданный, вольный.*

Freigelassen, affranchi, *liberatus*, affrancato, *отпущенный, освобожденный, уволенный.*

Freiheit, la liberté, *libertas*, la libertà, *вольность, свобода.*

Freiheit in dem Reden, la franchise, *libertas oris*, la franchezza nel parlare, *откровенность, свободность въ рѣчахъ.*

nach der Freiheit trachten, tâcher de se mettre en liberté, *libertatis auras captare*, aspirare, ò machinare la ricuperazione della sua libertà, *стараться о свободѣ, о вольности.*

einen bei seiner Freiheit schützen, maintenir quelqu'un dans sa liberté, dans ses privilèges, *alicujus libertatem, privilegia tueri*, mantener qualcheduno nella liberta, e n'e privilegi, *защищать чью вольность, чьи преимущества.*

die Freiheit nehmen zu reden, prendre la liberté, la hardiesse de parler, *loquendi libertatem sibi sumere*, farsi lecito di dire qualche cosa, *взять смѣлость, вольность говорить*

Freiheit von gemeinen Beschwerden, l'exemtion des charges publiques, *immunitas ab oneribus publicis*, esenzione dagli aggravi communi, *уволненіе отъ публичныхъ должностей.*

in die Freiheit setzen, mettre en liberté, *in libertatem vindicare*, metter'uno in libertà, *дать волю, свободу, отпустить, уволить.*

große Freiheit haben, avoir de grands privilèges, *magna habere privilegia*, godere grandi privilegi, *имѣть великое позволеніе, преимущество.*

Frei-

Freiherr, m. un baron, *baro*, un barone, *баронъ*.

Freiherrschaft, f. une baronie, *dynastia*, una baronia, *баронство*.

Freilich, assurément, sans doute, *scilicet*, sicuro, sì certo, senza dubio, *вѣть не что, такъ, подлинно, безъ сомнѣнія*.

Freimüthig, franc, *ingenuus*, di spirito, ò animo libero, *откровенный, свободный, искренній, праводущный*.

Freimüthigkeit, f. l'ingenuité, la franchise, *ingenuitas*, la disinvoltura, *откровенность, свободность, праводушіе, искренность*.

Freimüthiglich, franchement, *ingenue*, alla libera, liberamente, *свободно, откровенно, искренно, праводушно*.

Freistatt, Freihaus, un asyle, *asylum*, un asilo, *городъ или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ*.

Freitag, m. le vendredi, *dies Veneris*, il venerdì, *пятокъ, пятница*.

Freiwerber, m. qui procure un mariage pour un autre, *pronubus*, un procuratore d'un matrimonio, *сватъ*.

Freiwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *вольный, свободный, добровольный*.

Freiwilliglich, de bon gré, *sponte*, spontaneamente, *добровольно, изъ доброй воли*.

Fremd, 1. étranger, 2. étrange, surprenat, étonnant, 1. *extraneus*, 2. *mirus*, *prodigiosus*, forestiere, 2. strano, maraviglioso, 1. *незнаемый, чужій, чужестранный, иностранный*, 2. *чудный, удивительный, необыкновенный*.

dies kommt mir fremd vor, cela me surprend, *hæc mihi mira videntur*, ciò mi sembra strano, *сіе мнѣ дико, странно кажется*.

Fremde, f. païs étranger, *orbis peregrinus*, paese forestiere, *иноземельная, чужая сторона*.

in die Fremde ziehen, faire voyage, *peregrè abire*, andare in paesi stranieri, *отправиться въ чужіе края*.

in der Fremde seyn, être en voyage, *peregrinari*, andare peregrinando, *странствовать, быть въ чужихъ краяхъ*.

aus der Fremde kommen, venir de païs étrangers, *redire ex orbe peregrino*, ritornare da paesi stranieri, *изъ чужихъ краевъ возвратиться*.

Fremdbegierig, curieux des choses étrangeres, *cupidus rerum peregrinarum*, curioso di sapere le cose straniere, *любопытенъ, охотникъ до чужестранныхъ дѣлъ, обстоятельствъ*.

Fremdbegierigkeit, f. la passion qu'on a pour les choses étrangeres, *amor rerum peregrinarum*, la curiosità di sapere le cose forestiere, *любопытство до чужестранныхъ дѣлъ*.

Fremdling, m. étranger, *perigrinus*, pellegrino, *иностранецъ, иноземецъ, чужестранецъ*.

Fremdsüchtig, S. Fremdbegierig.

Fressen, manger goulument, *voraciter*, *edere*, *edere*, inghiottire, divorare, *жрать, глотать*.

einen fressen, devorer quelqu'un, *devorare aliquem*, divorar'uno, *пожрать, поглотить кого*.

seinen Zorn in sich fressen, dissimuler sa colére, *iram suam dissimulare*, celare il suo cordoglio, *гнѣвъ свой скрывать, таить на сердцѣ*.

Fresser, m. un gourmand, *beluo*, un pacchione, *чревоугодникъ, обжора, прожора*.

Fresserei, Freßigkeit, f. la gourmandise, glouronnerie, *voracitas*, la gola, l'ingordigia, *обжирство, объядение, прожорство*.

Freßig, goulu, glouton, *vorax*, ghiottone, ingordo, *прожорливый, ненасытный*.

Freßiglich, goulument, *gulose*, golosamente, *прожорливо, обжирно, ненасытно*.

Frette, m. Iltiß, un furet, *vivorra*; un furetto, *ласточка*, *маленькой зверокъ*.

Freude, la joye, le plaisir, *gaudium*, l'allegrezza, la gioja, *радость*, *веселіе*, *потѣха*.

für Freuden aufspringen, sauter, tressaillir de joye, *exultare gaudio*, saltar per la gioja, *отъ радости вспрыгнуть*, *вскокнуть*.

ich habe Freude daran, j'en ai de la joye, *lætitiam ista ex re capio*, jo hò il mio contento di ciò, *я утѣшаюсь тѣмъ*, *я радуюсь*, *веселюсь о томъ*.

Freudenfest, n. réjouissance publique, *festum geniale*, festa di allegria publica, *праздненство*, *веселіе*, *празднованіе*.

Freudenfeuer, n. feu de joye, d'allegresse, *flammæ geniales*, fuoco di allegrezza, *потѣхи*, *забавы огненныя*, *потѣшный огонь*.

Freudengeschrei, n. cris de joye, *jubilum*, giubilo ò grido d'allegrezza, *восклицновеніе*, *восклицаніе*, *гласъ радости*, *радостное восклицаніе*.

Freudenreich, joyeux, plein de joye, *lætabilis*, lieto, pieno di gioja, *радостный*, *исполненный радости*.

Freudenspiel, n. un divertissement public, *ludi publici*, giuoco d'allegrezza, *комедія*, *публичные игры*.

Freudensprung, m. saut de joye, *exultatio*, salto d'allegria, *скаканіе*, *игранiе*, *радованіе*.

Freudenzeichen, n. une marque de joye, *signum lætitiæ*, un segno d'allegrezza, *знакъ радости*, *веселія*.

Freudig, joyeux, allegre, *lætus*, allegro, *бодрый*, *радостный*, *веселый*.

Freudigkeit, f. la joye, allegresse, *lætitia*, la gioja, l'allegrezza, *веселіе*, *радость*.

Freudiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *радостно*, *весело*.

Freuen sich über etwas, avoir de la joye, se réjouir de quelque chose, *gaudere aliqua re*, rallegrarsi di qualche cosa, *радоваться*, *веселиться о чемъ*.

Freund, m. un ami, *amicus*, un amico, *другъ*, *пріятель*.

als Freund, en ami, comme ami, *amice*, *ut amicus*, da amico, come amico, *дружески*, *по дружески*.

eines Freund werden, contracter, faire amitié avec quelqu'un, *amicitiam contrahere cum aliquo*, amicarsi con uno *дружество возъимѣть*, *завесть съ кѣмъ*, *подружиться съ кѣмъ*.

Freundinn, f. amie, *amica*, amica, *подруга*, *пріятельница*.

Freundlich, civil, affable, humain, *humanus*, cortese, amichevole, affabile, *дружелюбный*, *пріятный*, *дружескій*, *ласковый*.

Freundlich, adv. civilement, humainement, *humaniter*, cortesemente, affabilmente, *дружелюбно*, *ласково*, *пріятно*, *дружескій*.

einen freundlich empfangen, recevoir quelqu'un civilement, humainement, *humaniter aliquem excipere*, accogliere uno umanamente, *ласково*, *дружески принять кого*.

Freundlich seyn, être civil, avoir de l'humanité, *humanum esse*, trattare amichevolmente con uno, *обходительну*, *ласкову*, *пріятну быть*.

Freundlichkeit, f. civilité, humanité, f. *humanitas*, la civiltà, affabilità, umanità, *дружество*, *обходительство*, *ласковость*, *пріятство*.

Freundlos, dépourvû d'amis, *amicis destitutus*, senz'amici, *неимѣющій друзей*.

Freundschaft, f. amitié, *amicitia*, l'amistà, *дружба*, *дружество*.

Freundschaft mit einem machen, contracter amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo contrahere*, legare stretta amicizia con uno, *дружбу съ кѣмъ завести*.

Freundſchaft mit einem pflegen, entretenir amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo colere*, mantener buona intelligenza con uno, *дружбу съ кѣмъ хранить, имѣть.*

Frevel, m. un coup hardi, *audax facinus*, un tiro ò fatto ardimentoſo, *злость, безстудство, студодѣяніе.*

Freventlich, hardi, effronté, *audax*, ardito, *смѣлъ, отважень, дерзокъ.*

Freventlicher Weiſe, hardiment, avec hardieſſe, *audacter*, arditamente, con arditezza, *смѣло, отважно, дерзновенно, безстудно.*

Frevlen, prendre la hardieſſe, commettre une méchanceté, ouvrager, *audax audere facinus*, ardire, commettere un dilitto, *отваживаться на злость, на безстудство.*

Frevelſtreitende, qui plaide à tort, & ſans raiſon, *temere litigans*, chi fà conteſa con uno contro il diritto e la ragione, *безразсудно спорящій.*

Friede, m. la paix, *pax*, la pace, *миръ, покой, тишина, безмятежіе.*

Friede mit einem machen, faire la paix avec quelqu'un, *inire pacem cum aliquo*, far la pace con uno, *миръ съ кѣмъ заключить.*

zufrieden ſeyn, être content, *acquieſcere*, ſtar contento, *довольну быть.*

zufrieden ſtellen, rendre content, fatisfaire, *contentum reddere*, appagar' uno, *удовлетворить кому, удовольствовать кого.*

einen zufrieden laſſen, laiſſer quelqu'un en repos, *quietem alicujus non turbare*, laſciar' uno in pace, *оставить кого въ покоѣ.*

den Frieden brechen, rompre, violer la paix, *rumpere pacem*, rompere la pace, *миръ нарушить, разорвать.*

in Frieden leben, vivre en paix, paiſiblement, *tranquille vivere*, goder il ſuo in riposo, *жить безмятежно, покойно, въ мирѣ.*

den Frieden halten, garder la paix, *cuſtodire pacem*, mantener la pace, *хранить миръ.*

Friedbürchig, qui rompt la paix, *ruptor pacis*, un rompitore di pace, *нарушитель мира.*

Friedensbote, m. ambaſſadeur de paix, *nuncius pacis* ambaſciatore di pace, *мирный посолъ, мировщикъ.*

Friedenshandlung, f. un traité de paix, *actio de pace*, un trattato, di pace, *договоръ, трактатъ о заключеніи мира.*

Friedfertig, friedlich, friedliebend, friedſam, ami de la paix, pacifique, paiſible. *pacis ſtudioſus*, pacifico, *миролюбивый, мирный, спокойный, безмятежный.*

Friedfertigkeit, f. amour de la paix, *ſtudium pacis*, l'amor della pace, *миролюбіе, безмятежіе.*

Friedfertiglich, paiſiblement, pacifiquement, *pacifice*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

Friedmacher, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *миротворецъ, миритель, мировщикъ.*

Friedſamlich, en paix, paiſiblement, *tranquille*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

ein friedſames Jahr, année tranquille, paiſible, *annus tranquillus*, anno pacifico, tranquillo, *спокойный, безмятежный, мирный годъ.*

Frieren, avoir froid, *frigere*, patire freddo, *мерзнуть, зябнуть.*

es iſt gefroren il eſt gelé, *gelu concrevit*, egli gelò, *замерзло.*

Friſch, wacker, diſpos, gaillard, *alacris*; animoſo, gagliardo, *острый, смѣлый, крѣпкій, бодрый.*

er iſt friſch und geſund, il ſe porte bien, il eſt ſain & gaillard, *bene valet*, egli è ſano, e ſalvo, *онъ находится въ добромъ здоровьѣ.*

Friſch gewagt, iſt halb gewonnen, la fortune favoriſe les téméraires, *audaces fortuna juvat*, la fortuna favoriſce gli arditi, ***смѣлымъ Богъ владѣетъ.***

Friſch, neu, frais, nouveau, *recens, novus*, freſco, nuovo, ***свѣжій, новый, it. здоровый.***

Friſch, roh, crud, qui n'eſt pas, cuit, ou meur, *crudus*, crudo, ciò che non è cotto ò maturo, ***сырый, недоваренный, недоспѣлый.***

Friſch Waſſer, eau fraiche, *aqua frigida* acqua freſca, ò argentina, ***свѣжая, холодная вода.***

friſch, kaltlicht. un peu froid, frais, *ſubfrigidus*, freſchetto, ***холодноватый.***

Friſchling, m. un marcaſſin, *aper anniculus*, un cinghialetto, ***дикій, одногодный поросенокъ.***

Friſt, f. le délai, *dilatio*, l'indugio, il reſpiro, ***медленіе, срокъ.***

ein oder zwei Jahre Friſt, l'eſpace d'un ou de deux ans, *anni aut biennii ſpatium*, lo ſpazio d'uno ò di duoi anni, ***время одного года или двухъ лѣтъ.***

Friſten einem das Leben, prolonger la vie à quelqu'un, *producere alicujus vitam*, prolongare la vita ad uno, ***жизнь продолжить, животомъ кого даровать***

Friſtung, le délai, la prolongation, *dilatio*, la prolongazione, l'allungamènto, ***продолженіе, отсрочка.***

Froh ſeyn, être bien aiſe, avoir de la joye, *gaudere*, rallegrarſi, eſſer allegro, ***веселу быть, раду быть.***

Frölich, joyeux, gai, *hilaris*, allegro, conſolato, ***веселый, радостный.***

Frölich machen, rejoüir, donner de la joye, *exhilarare*, rallegrare, ***возвеселить, обрадовать.***

ſich frölich machen, ſe divertir, *recreare animum*, divertirſi, rallegrarſi, ***прохлаждаться, веселиться, забавляться.***

Frölich werden, entrer en bonne humeur, *lætitia augeri*, far buona ciera, ***возвеселиться, возрадоваться.***

Fröliches Geſicht, mine enjouée, *vultus lætus*, un lieto ſguardo, ***веселое лице.***

Frölich, adv. joyeuſement, gayement, *hilariter*, allegramente, feſtevalmente, ***весело, охотно, радостно.***

Frölichkeit, f. la gayeté, la gaillardiſe, *hilaritas*, l'allegrezza, la gioja, ***веселіе, радость.***

Frolocken, s'écrier de joye, jetter des cris d'allegreſſe, *edere jubila*, giubilare, eſclamare per la giòja, ***плескать руками съ радости, радоваться, восклицать.***

Frolocken, n. cris de joye, exultation, *jubilum, exultatio*, giubilo, feſteggiamento, ***радостное восклицаніе.***

Fromm, pieux, religieux, *pius*, divoto, temente Iddio, ***добрый, постоянный, благочестивый, благочинный, непорочный.***

Fromm, redlich, plein de probité, ſincere, *ſincerus, probus*, da bene, leale, ***чистосердечный, простодушный, праведный, честный.***

Frommen, être utile ou avantageux, *prodeſſe*, eſſer di profitto ò utile, ***пользовать, прибыль приносить.***

Frommen, n. l'avantage, l'utilité, le profit, *fructus*, il giovamento, il prò ò profitto, ***польза, корысть, прибыль, выгода.***

Frömmigkeit, f. la pieté, la probité, intégrité, *pietas, probitas*, la pietà, l'integrità, ***постоянство, благочиніе, благочестіе, непорочность, честность.***

Fromm, adv. pieuſement, avec probité, avec intégrité, *probe, ſincere*, piamente, con probità, con integrità, ***благочестиво, набожно, непорочно, постоянно.***

Fron, excellent, *præſtans*, eccellente, ***преизрядный, славный, великій, превосходный.***

Fron-

Frondienst, m. la corvée, œuvre tributaire, *opera vectigalis*, *angaria*, *æ*, l'angaria, opera tributaria, *равская служба*, *наемничья служба*.

Fronen, faire la corvée, *præstare operam vectigalem*, far l'angaria, *служить равскимъ образомъ*, *раболѣпствовать*, *it.* *подать платить*.

Fronfasten, les quatre tems, *jejunium quatuor temporum*, digiuno delle quattro tempora, *micux*, stagroni *постъ великій*, *четыредесятница*.

Fronleichnamsfest, n. la fête de Dieu, *festum corporis Christi*, il corpus Domini, *праздникъ тѣла и крови Христовой*.

Fronpflicht, f. obligation à faire la corvée, *servitium*, l'obligo di servire, *служба*.

Fronpflichtig, obligé à faire la corvée, *servus*, obligato à servire, *слуга*, *рабъ*.

Frosch, m. une grenouille, *rana*, una rana, *жаба*, *лягушка*.

Laubfrosch, graisset, grenouille buissonniere, *rubeta*, ranocchiètta, che nasce sù gli alberi, *зеленая лягушка*.

quaksen, schreien wie ein Frosch, coasser, *coaxare*, coassare, *квакать*, *кричать какъ лягушки*.

Froschleich, m. les œufs de grenouilles, *ova ranarum*, lo sperma delle rane, *клюкъ лягушечей*.

Frost, f. le froid, la gelée, *gelu*, il gelo, il freddo, *мразъ*, *морозъ*.

Fröstelн, commencer à avoir froid, *frigescere*, divenir freddo, *замерзать*, *застывать*.

Frostig, gelé, froid, frilleux, *frigidus*, *gelidus*, *algens*, gelato, freddo, freddoloso, *студеный*, *холодный*, *морозный*.

Frucht, f. le fruit, *fructus*, il frutto, *плодъ*.

die Früchte der Erde, les fruits de la terre, *fruges*, i frutti della terra, *хлѣбъ*, *плодъ полевый*.

Frucht des Leibes, la portée, *fœtus*, il feto, *плодъ чрева*.

jährliche Frucht, le revenu, les rentes, *proventus annuus*, le rendite d'un podere, *годовый*, *ежегодный доходъ*, *приходъ*.

Frucht sammeln, faire provision de blé, cueillir les fruits, *frumentarios fructus colligere*, cogliere i frutti ò grani, *хлѣбъ собирать*, *хлѣбомъ запасаться*.

Fruchtbar, fertile, fécond, *frugifer*, fruttifero, fecondo, *плодоносный*, *плодородный*, *плодовитый*.

Fruchtbar machen, rendre fertile, *fœcundum reddere*, infertilire, far fertile, *плодороднымъ*, *плодоноснымъ сдѣлать*.

Fruchtbarkeit, f. la fecundité, la fertilité, *feracitas*, la fertilità, *плодовитость*, *плодородіе*, *плодоносіе*.

Fruchtbarlich, avec fruit, *fœcunde*, fruttuosamente, *благопоспѣшно*, *прибыточно*, *плодородно*, *плодоносно*.

Fruchten, porter fruit, être avantageux, *afferre fructum*, fruttare, esser vantaggioso, *корысть*, *прибыль*, *плодъ приносить*.

dies wird dir nicht viel fruchten, vous n'en profiterés guéres, *parum id tibi proderit*, non ti darà gran profitto, *сіе мало тебѣ принесетъ пользы*, *прибыли*, *выгоды*.

Fruchthandel, m. trafic de blé, *mercatura frumentaria*, traffico di grani, *хлѣбный торгъ*.

Fruchthändler, m. marchand de blé, *mercator frumentarius*, vendibiade, *хлѣбный лавошникъ*.

Fruchtlos, infructueux, sterile, *sterilis*, *irritus*, infrutruoso, senza effetto, *безполезный*, *безплодный*, *неплодородный*.

Fruchtreich, abondant en fruit, *frugifer*, *dives frugum*, abbondante di frutti, *плодовитый*, *изобилующій плодами*.

Früh, matineux, de bonne heure, *matutinus*, *mature*, matutino, à buon'-

buon'ora, *ранній, благовременно, во время, въ пору.*
morgens früh, au point du jour, de bon matin, *mane*, di mattina, à buon'ora *рано, поутру, на разсвѣтѣ.*
er stehet früh auf, il est matineux, il se leve de bon matin, *matutinus est*, egli si rizza la mattina per tempo, *онъ рано встаетъ.*
zu früh, trop tôt, *ante tempus*, troppo di buon'ora, *прежде времени, неблаговременно, не зрѣло, не спѣло.*
Frühling, m. le printems, *ver*, la primavera, *весна, весеннее время.*
Frühobst, n. fruits hâtifs, printaniers, *poma præcocia*, frutti primaticci, *весенніе, ранніе, паровые плоды.*
Frühstück, n. le déjûner, *jentaculum*, la colazione, chè si fà la mattina, *завтракъ.*
Frühstücken, déjûner, *jentare*, far colazione, *завтракать.*
Frühzeitig, meur avant la saison, hâtif, précoce, *præmaturus, præcox*, primaticcio, maturo per tempo, *торопный, незрѣлый, преждевременный.*
eines frühzeitigen Todes sterben, mourir trop tôt, ou avant le tems, *præmatura morte obire*, morir troppo presto, *прежде времени умереть.*
Frühzeitiglich, avant la saison, avant le tems, *præmature*, avanti il tempo, per tempo, *очень скоро, прежде времяни, неблаговременно.*

Fu

Fuchs, m. un renard, *vulpes*, una volpe, *it.* alesan, *equus rutilus*, sauro, altano. *лисица, it. лошадь рыжая.*
Fuchspelz, m. peau de renard, *vulpina pellis*, pelle di volpe, *лисей мѣхъ, лисья шуба.*
Füchslein, n. renardeau, *vulpecula*, volpetta, *лиска, лисичка, лисочка.*
Fuchsschwänzen, flater, *adulari*, adulare, *ласкать, улещать, льстить, похлѣбствовать.*
Fuchsschwänzer, m. un flateur, *adulator*, un adulatòre, *льстецъ, ласкатель.*
Fuchsschwänzerei, f. la flaterie, *assentatio*, l'adulazione, *лесть, ласкательство, льщеніе, похлѣбство.*
Fuchsschwänzerisch, de flateur, *assentatorius*, adulatorio, *ласкательный, льстивый.*
Fuder, n. une charretée, *vehes*, una carrata, *возъ.*
ein Fuder Heu, Holz, Wein, 2c. une charretée de foin, de bois, vin, &c. *fœni, ligni, vini, &c. vehes, plaustrum*, una carrata di fieno, di legna, di vino &c. *возъ сѣна, дровъ, вина и пр.*
Fug, f. jointure, connexion, *junctura, connexio*, giuntura, commettitura, *связь, случение, составъ.*
mit Fug, mit besserem Fug, à bon droit, à meilleur droit, *jure, merito, potiori jure*, con giustizia à meglior titolo, *по справедливости, по праву, по большему праву.*
ich habe Fug darzu, j'ai droit de faire cela, je demande cela justement, *id mihi jure vendico*, aver il dritto, il jus, &c. sopra qualche cosa, *я имѣю на то право, я по справедливости того требую.*
Fug, f. Gelegenheit, l'occasion, la commodité, *ansa*, l'agio, la comodità, *случай, способъ, поводъ, причина.*
Fügen, joindre, *jungere*, congiungere, *складывать, связывать, сноровливать.*
sich fügen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, esser proprio, *it.* arriver, *accidere*, accadere, *сходствовать; соотвѣтствовать, согласну быть; it. случиться.*

Füglich, convenable, propre, *incommodus*, convenevole, proprio, *складный, пригодный, приличный, сходный.*

Füglich, adv. convenablement, proprement, *convenienter*, convenevolmente, con proprietà, *прилично, сходно, пристойно, способно.*

Füglichkeit, f. la convenance, le rapport, *convenientia*, la convenienza, somiglianza, *складность, сходность, приличность.*

Fühlbar, sensible, *sensibilis*, sensibile, *чувствительный.*

Fühlbarlich, sensiblement, *modo sensibili*, sensibilmente, *чувствительно, ощутительно.*

Fühlen, sentir, toucher, *sentire*, sentire, toccare, *чувствовать, ощущать.*

Fühlung, f. le sentiment, le sens, *sensus*, il sentimento, il senso, *чувствованіе, касаніе, прикосновеніе.*

Fuhre, f. la voiture, la charrée, *vectura*, la condotta, il cariaggio, *возъ, телѣга, извозъ, провозъ.*

Führen, mener, charier, *vehere, ducere*, menare, condurre, *cioè*, vettorare, *везти, вести.*

an der Hand führen, mener par la main, *ducere manu*, addestrare, *за руку вести.*

Führer, m. un guide, conducteur, *dux*, una scorta, un conduttore, *вождь, провожатый, проводникъ.*

Fuhrlohn, m. den Fuhrlohn bezahlen, payer la voiture, *pro vectura solvere*, pagar la vettura, *платежъ за провозъ, платить за провозъ.*

Fuhrmann, m. un chartier, voiturier, *auriga*, carretriere, *извощикъ, повозникъ, ямщикъ.*

kein Fuhrmann ist nie so gut, der nicht einmal umwerfen könne, il n'est si bon chartier ou cocher, qui ne verse, *nullus tam peritus auriga, qui carrucam nunquam subversum iri præstet*, inciampa anche un buon cavallo, erra il prete all' altare, *нѣтъ столь невуснаго, знающаго извощика, который бы когда нибудь не выворотилъ, не опрокинулъ, не вывалилъ; конь, овъ четырехъ ногахъ и тотъ спотыкается.*

Fuhrwagen, m. un chariot, une charette, *vehiculum, plaustrum*, un carro, una carrozza, un cocchio, *фурманъ, возъ, телега, на которой тягость возятъ.*

Fuhrweg, m. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, *большая дорога.*

Fuhrwerk, n. Meierhof, métairie, ferme, *villa*, gastaldia, *извощичество, извозничество, хуторъ.*

Fülle, f abondance, *copia*, abbondanza, *довольство, множество, изобиліе.*

Freude die Fülle, une grande joie, *magnum gaudium*, una gran gioja, *великая радость.*

Fülle, f. zu mästen, la farce, *fartura*, riempitùra, *насыщеніе, откармливаніе.*

Füllen, sich füllen, remplir, s'enyvrer, *implere, sese inebriare*, empire, imbriacarsi, *исполнить, наполнить; пьянымъ напиться.*

Füllen, mästen, farcir, *farcire*, riempire, *кормить, выкармливать, откармливать, упитать, утучнить, жирнымъ, тучнымъ дѣлать.*

Füllen, n. junges Roß, un poulain, *pullus equinus*, un pulledro, *жеребенокъ.*

Füllerei, (Völlerei) f. yvrognerie, *ebrietas*, l'ubriachezza, *піянство.*

Füllung, f. le remplissage, ou remplage, *complementum*, la riempitura, il ripieno, *наполненіе.*

Funke,

Funke, m. étincelle, f. *scintilla*, scintilla, *искра*.

Funkeln, funken, étinceller, briller, *scintillare*, *coruscare*, scintillare, brillare, *блистать*, *сверкать*.

Fünklein, n. petite étincelle, *scintillula*, scintillina, scintilla, *искорка*.

Fund, m. une invention, trouvaille, *inventum*, un'invenzione, *изобрѣтеніе*, *вымыслъ*, *выдумка*.

das ist ein listiger Fund, voilà une subtile invention, *egregium sane inventum*, ecco qui un'invenziòne sottile, un bel tiro, *вотъ острая*, *хитрая выдумка*.

Fundgrube, Erzgrube, mine de métal, *fodina*, minièra di metallo, *рудокопный заводъ*.

Fundament, n. der Grund, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе*.

das Fundament legen, mettre ou jetter le fondement, *fundamentum jacere*, porre il fondamento, *закладывать*, *основаніе положить*.

Fündelhaus, n. maison pour les enfans exposés, *domum expositorum*, casa di bastardelli ò di orfanelli, *дѣтопитательница*, *домъ для воспитанія дѣтскаго*.

Fündelkind, n. Fündling, un enfant exposé, *infans expositus*, un figliuolo esposto, *подкидышъ*.

Fünf, cinq, *quinque*, cinque, *пять*.

Fünfeckicht, pentagone, *pentagonus*, cinquangolare, à cinque angoli, *пятіугольный*.

Fünffach, fünffältig, qui est composé de cinq, quintuple, *quintuplex*, quintuplicato, *пятиричный*.

Fünffingerkraut, n la quince-feuille, *quinquefolium*, il cinquefoglio, *пятилистникъ трава*.

Fünfhundert, cinq cens, *quingenti*, cinquecento, *пятьсотъ*.

Fünfhundertste, cinq centieme, *quingentesimus*, cinquecentesimo, *пять сотый*.

Fünfjährig, de cinq ans, *quinquennis*, di cinque anni, *пятилѣтній*.

Fünfmal, cinq fois, *quinquies*, cinque volte, *пятью*.

Fünfmondig, de cinq mois, *quinquemestris*, di cinque mesi, *пятимѣсячный*.

Fünfpfündig, de cinq livres, *quinquelibralis*, de cinque libre, *пятифунтовый*.

Fünftägig, de cinq jours, *quinque dierum*, di cinque giorni, *пятидневный*.

Fünfzehen, quinze, *quindecim*, quindici, *пятнатцать*.

Funfzehend, quinzieme, *decimus quintus*, decimo quinto, *пятнатцатый*.

Funfzehenmal, quinze fois, *quindecies*, quindici volte, *пятнатцатью*.

Funfzig, cinquante, *quinquaginta*, cinquanta, *пятьдесятъ*.

Funfzigst, cinquantieme, *quinquagesimus*, cinquantesimo, *пятьдесятый*.

Für, pour, au lieu, *pro*, *loco*, per, di, *за*, *про*, *вмѣсто*.

Für und für, toûjours, à jamais, continuellement, *semper*, sempremai, ad ogni tratto, ogn'ora, *непрестанно*, *сплошь*, *всегда*.

Für, (vor) avant, devant, *ante*, avanti, davanti, *прежде*, *предъ*.

für (vor) Augen stellen, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, rappresentare, *представить предъ очами*.

Füraus, (voraus) für allen Dingen, principalement, avant toutes choses, *praesertim*, principalmente, *въ началѣ*, *особливо*, *больше всего*, *наипаче*.

Füraus laufen, courir devant, *praecurrere*, correre innanzi, *напередъ бѣжать*.

Fürbieten, ajourner, *diem dicere*, *denuntiare*, aggiornare, *день назначить*, *повѣстить*.

Für-

Fürbitte, f. intercession, *deprecatio*, l'intercessione, *заступленіе, упрошеніе.*

Fürbitte, für einen thun, interceder pour quelqu' un, *deprecari pro aliquo*, pregare per uno, *ходатайствовать, заступать, просить за кого.*

Fürbitter, m. un intercesseur, *deprecator*, un intercessore, *ходатай, заступникъ, предстатель.*

Fürbot zum Recht, ajournement, dénonciation, *citatio, denunciatio*, l'aggiornamento, *позывъ къ суду, въ судъ.*

Fürbringen, produire, amener, *adducere, sistere*, produrre, menar avanti, *предлагать, докладывать, припоминать.*

Furche, m. un sillon, *sulcus*, un solco, *вразда, борозда.*

Furchen ziehen, faire des sillons, rayonner la terre, *sulcos ducere*, solcare, *проворождать, борозды дѣлать, копать.*

Furcht, f. la crainte, la peur, *timor*, la paura, il timor, *страхъ, трепетъ, боязнь.*

einem eine Furcht einjagen, donner de la crainte, de l'épouvante à quelqu' un, *incutere alicui metum*, intemorire qualcheduno, *страхъ на кого навесть, въ страхъ кого привесть.*

die Furcht benehmen, ôter la crainte, *metum adimere*, levar il timore, *свободить отъ страха.*

die Furcht hinlegen, chasser la peur, *timorem abjicere*, lasciar da banda ogni paura, *страхъ, боязнь отложить, откинуть.*

die Furcht Gottes befreiet von aller Furcht, la crainte de Dieu delivre de tout crainte, *timor Dei ab omni timore præstat immunem*, il timor di Dio libera da ogni timore, *страхъ Божій избавляетъ отъ всякаго другаго страха.*

Fürchten, craindre, avoir peur, *metuere*, temere, aver tema ò paura, *бояться, страшиться.*

Furchtlos, intrepide, sans crainte, *intrepidus*, ardito, senza timore, *безстрашный, небоязливый.*

Furchtsam, craintif, timide, *timidus*, timoroso, pauroso, *боязливый, страшливый, пужливый, робкій.*

Furchtsamkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, *боязливость, робость.*

Furchtsamlich, avec crainte, *timide*, timidamente, *боязливо, робко.*

Furchweise, par sillons, *sulcatim*, à modo di solchi, *на подобіе борозды.*

Fürsprecher, m. un avocat, *advocatus*, un avvocato, *предстатель, заступникъ, стряпчей, ходатай.*

ein Fürsprecher seyn, avocasser, *advocatum agere*, avvoccare, *предстательствовать, ходатайствовать, просить за кого.*

Fürsprecheramt, n. avocasserie, f. *advocatio*, l'avvacazione, *должность стряпческая.*

Fürst, m. un prince, *princeps*, un principe, *Князь.*

Fürstenthum, n. la principauté, *principatus*, il principato, *княжество, начальство.*

Fürstinn, f. une princesse, *princeps*, una principessa, *Княгиня.*

Fürstlich, qui est de prince, *principalis*, da principesse, *княжескій.*

Furt, f. Wasserfurt, un gué, *vadum alvei*, un gaudo ò vado, *бродъ.*

Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un petto, una coreggia, *вѣтры въ брюхѣ, въ животѣ.*

Furzen, peter, *edere crepitum ventris*, trar coreggie, petteggiare, *вѣтры изъ себя, изъ живота испускать.*

Fürwahr, en verité, à la verité, assûrément, *profecto*, in verità, sicuro, *по истиннѣ, въ правду, ей, ей.*

Fuß, m. le pié, *pes*, il piede, ò il piè, *нога, стопа.*

zu Fuß gehen, aller à pié, *pedibus ire*, caminare, piedi, *пешкомъ итти.*

zu Fuß dienen, être piéton, ou fantassin, *pedicem agere*, militare à piedi, **въ пѣхотѣ служить.**

Fuß für Fuß, tout doucement, petit à petit, *pedetentim*, pié à pie, pian piano, **нога за ногу, по малу.**

er ist wohl zu Fuß, il a bons piés, il est bon piéton, *pedibus valet*, egli è un buon pedone, egli hà buone gambe, **онъ здоровъ ногами, крѣпокъ на ногахъ.**

der Fuß einer Säule, le pied d'une colomne, un piédestal, *basis columnæ*, base, ò piedestallo d'una colonna, **основаніе столпа**

mit Füßen treten, fouler aux piés, *conculcare*, calpestare, **топтать, попирать ногами.**

Fußangel, m. chausse-trappe, *ferreum pedis munimen*, trappola di ferro, **клепецъ.**

Fußbret, n. Fußsohle, f. la plante du pié, *solea vel planta pedis*, ò la pianta dal pié, **подошва.**

Fußbank, f. le marchepied, *scabellum*, una predella, **скамейка, подножка.**

Fußband, n. e trave, f. *compes*, ceppo, **желѣзы, кандалы, оковы, цѣпь, пута.**

Fußbecken, n. un bassin à laver les piés, *pelluvium*, un bacile da lavar i piedi, **лахань, ногоумывальня, тазъ.**

Füßeln, supplanter, donner le croc en jambe, *supplantare*, ingannare, far gambetta, **на носокъ, ногою поднять, подцѣпить, подшибить.**

Fußen, s'appuier sur ses pieds, *niti pedibus*, fermar' il pié, ò affidarsi, **держаться на ногахъ.**

man kann hierauf nicht fußen, on ne peut pas s'appuier sur cela, *nemo ea re niti potest*, sopra questo non ci è da far fondamento, **не можно на то надѣяться, положиться.**

Fußfall thun, se jetter aux piés de quelqu'un, *accidere ad alicujus pedes*, buttarsi à piedi d'uno, **въ ногахъ валяться у кого, пасть въ ноги предъ кѣмъ.**

Fußfällig, se jettant aux piés de quelqu'un, *supplex*, prostrato ai piedi, **покорный, смиренный.**

Fußgänger, m. un piéton, un fantassin, *pedes*, un pedone, ò fante, **дорожный, прохожій человѣкъ, пѣшій.**

Füßlein, n. petit pié, *pediculus*, pieduccio, **ножка.**

Fußpfad, n. le sentier, *semita*, il sentiero, **стезя, тропа.**

Fußschemmel, m. un marchepié, *scabellum*, una predella, **подножіе.**

Fußsohle, f. la plante du pié, *planta pedis*, la pianta del piè, **подошва у ноги.**

Fußstapfen, m. le vestige, la tracé, *vestigium*, la pedata, orma, **слѣдъ.**

in eines Fußstapfen treten, suivre les traces de quelqu'un, *sequi alicujus vestigia*, seguir le orme di uno, **въ слѣдъ кого ходить, по стезямъ чьимъ итти.**

Fußsteige, f. le sentier, *trames*, il sentiero, **тропинка, стезя, слѣдъ.**

Fußtritt, m. un vestige, la trace, *vestigium*, una traccia, **слѣдъ, стезя.**

die Fußtritte des Gewildes erkennen, reconnoître les traces de la bête, *feræ vestigia dignoscere*, riconoscere le traccie della fiera, **признать слѣдъ звѣря.**

Fußvolk, n. hommes à pié, fantassins, m. *copiæ pedestres*, fanteria, gente à piedi, **пѣхота.**

Fußweg, m. le sentier, *semita*, il sentiero, **стезя, тропа.**

Futter, n. le fourrage, *pabulum*, il foraggio, **пажить, пища, снѣдь, кормъ.**

Futter sammlen, fourrager, *pabulari*, foraggiare, **кормомъ запасаться.**

Futter, Futtertuch, n. la doublure, *pannus subdititius*, il fodero, il soppanno, la fodra, **подкладка, подбой.**

Futter, n. Behalter, un étui, *theca*, il fodro di qualche cosa, ножны, влагалище

Füttern das Vieh, donner à manger au bétail, *pabulum suppeditare pecori*, dar il foraggio al bestiame, кормить скотину.

Füttern ein Kleid, doubler un habit, *vestem pauno subdititio munire*, foderari una veste, подкладывать платье.

Fütterer, m. fourrageur, *pabulator*, un foraggiere, сворщикъ корму, который кормъ запасаетъ.

Futterkasten, m. un paillier, *palearium*, una cassa da biada, кормовый коровъ.

Fütterung, f. le fourrage, *pabulatio*, le pastura, il foraggio, кормленіе, кормъ.

Futterwanne, f. un van, *vannus*, *ventilabrum* un vaglio, большая кадка, чанъ.

Ga

Gabe, f. un don, un present, *donum*, un dono, un présente, даръ, дарованіе.

Gabe eines Fürsten, largesse, *congiarium*, *donativum*, liberalità, подарокъ, которымъ Государи жалуютъ.

Gabel, f. une fourche, fourchette, *furca*, una forca, forcina, вилка.

dreizinkigte, Gabel, Trident, trident fourche à trois dents, *tridens*, un tridente, вилка о трехъ зубцахъ, трезубецъ.

Gäbelein, une fourchette, *furcula*, una forchetta, вилочка.

Gabelein an den Weinreben, tenon des vignes, *capreolus*, *clavicula*, capitello di vite, рогулька, развилчина подвязка къ винограду.

Gabelfahrerinn, Gabelreuterinn, f. vielle sorciere, *volatica*, vecchio cattivo волшебница, колдунья, ведьма.

Gaffen, tourner ses yeux de tous côtés, *circumspicere*, badagliare, guardar all' intorno, засматриваться, зѣвать.

Gähe, gäh r Ort, escarpé, roide, un précipice, *præruptus*, *declivis*, *præcipitium*, *declivitas*, precipitoso, arduo, un precipizio, крутый, крутое мѣсто, крутизна.

Gähling, soudain, *subitus*, subitaneo, скоропостижный, скорый, нечаянный.

Gählings, soudainement, *subito*, subitaneamente, нечаянно, вдругъ, скоропостижно.

Gähnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, зевать.

Gähnen, n. bâillement, *oscitatio*, *oscedo* sbadaglio зеваніе, зевота.

Gähnaffe, *bégueule*, *oscitator* sbadagliatore, зевака.

Gähnaffen feil haben, badauder, *oscitando tempus transigere*, badagliare, прозевать время, время по пустому терять.

Gähren, fermenter, bouillir, *fermentare*, lievitare, бродить.

Gährung, fermentation, ferment, *fermentatio*, agitazione, броженіе.

Gähzornig, qui se met aussi-tôt en colére, *ira præceps*, furioso, вспыльчивый, взметчивый, скорый къ гнѣву.

Galere, f. une galére, *triremis*, una galerà, галера, каторга.

auf die Galere schicken, envoier aux galéres, *ad triremes damnare*, condannare al remo, ò à bastonare i pesci, сослать на галеру, на каторгу

Galgantwurzel, f. Galanga, *galgantum* galanga калганъ корень.

Galgen, m. un gibet, *patibulum*, una forca, висѣлица.

an den Galgen henken, attacher au gibet, *de patibulo suspendere*, impiccàre, *повѣсить на висѣлицѣ, на глаголь вздернуть.*

Galgenbrunn, Schwengelbrunn, m. un puits, *puteus*, pozzo con altalena, *колодезь.*

Galgenschwengel, Galgenstrick, m. un pendart, *furcifer*, un impiccato, ò una carogna d' impiccato, *вѣшеный, будто съ висѣлицы сорвался, висѣльникъ.*

Galle, f. le fiel, la bile, *bilis*, il fiele, la bile, *желчь.*

die Galle, gehet ihm über, la bille se déborde en lui, *bilis ei redundat*, egli è sopréso dalla colera, *желчь у него заперлась.*

Gallapfel, m. noix de gale, *galla*, galliozzola, *орѣшникъ чернильный.*

Gallblasse, f. la vessie du fiel, *vesica fellis*, la vescica da fiele, *желчный пузырь.*

Gallerei, Gallerte, f. gelée, *jus congelatum*, vulgo *gelatina*, gelatina, *студень, желе.*

Gallerie, f. une gallerie, *pergula*, gallerie, *галлерея.*

Gallmei, f. calamine, *cadmia*, cadmia, *кадмія.*

Gallsüchtig, bilieux, *biliosus*, bilioso, *холерический.*

Gang, m. Tritt, le pas, la démarche, *passus*, *gressus*, *incessus*, il passo, l' andare, *поступь, походка, выступка.*

Gang, m. un proménoir, une galérie, allée, *ambulacrum*, *melaula*, una galleria, uno spasseggio, *переходы, перила.*

bedeckter Gang, galérie couverte, *xystus*, una galleria coperta, *покрытой путь.*

Gang unter der Erde, allée sous terre, *cuniculus*, una grotta, un camino sotteraneo, *проходъ подземный.*

Gangbar, gängig, battu, frayé, *tritus*, *frequens*, frequentato, battuto, *битый, проложенный.*

Gangbarer Weg, chemin battu ou frayé, *via trita*, camino praticato, strada publica, *проложенная, битая дорога.*

Gangbare Münze, monnoie qui est de mise, *moneta recepta*, moneta corrente, *ходячая монета, обыкновенныя деньги.*

Gangfisch, m. une alose, *albula*, un gobbio, *родъ рыбы.*

Gans, f. une oye, *anser*, una oca, *гусь.*

Gansdistel, glaiteron, herbe, *sonchus*, sonco aspro, *родъ травы.*

Gansfeder, plume d' oye, *penna anserina*, penna di occa, *гусиное перо.*

Gänsern, d' oye, *anserinus*, di oca, *гусиный.*

Gänslein, n. petite oye, *anserculus*, ocarelsa, papero, *гусекъ.*

Gänsestall, m. étable à oyes, *chenoboscium*, ochile, *гусятникъ.*

Gante, f. vente des biens à l' encan, *auctio*, incanto, la vendita all' incanto, *публичный торгъ.*

Ganten, vendre à l' encan, *sub hasta vendere*, *subhastare*, vendere all' incanto, *публично, съ молотка продавать.*

Ganz, tout entier, *totus*, tutt' intiero, tutto, ogni, *цѣлый, невредимый, весь.*

Ganz ausgemacht, achevé, consommé, *perfectus*, tutto, perfetto, fornito, *совершенъ, окончанъ, отдѣланъ.*

Ganz und gar, gänzlich, tout-à-fait entierement, *prorsus*, *omnino*, affatto, interamente, *совсѣмъ, всеконечно, прямо.*

Gänzlich, adj. tout, *totus*, totale, intiero, *весь, цѣлый.*

Gänzliche Ausrottung, extirpation totale, *communis omnium extirpatio*, esterminio totale, *всеобщее искоренение, истребление.*

Gar, tout-à-fait, *omnino*, tutto quanto, del tutto, *даже, совсѣмъ.*

es ist gar aus mit mir, je suis perdu sans ressource, *funditus perii*, jo sono spedito, *я въ конецъ до основанія разорился.*

Garzuoft, fort souvent, *sæpissime*, spessissimamente, *весьма часто.*

Gar nicht, point de tout, *nequaquam*, in niuna maniera, *никакъ, совсѣмъ не то.*

Garbe, Korngarbe, une gerbe, *merges*, un covone, manipolo, *снопъ.*

Garben binden, faire des gerbes, *spicas colligere in fasces*, coglier le spighe, *снопы вязать.*

Garbe, f. ein Kraut, mille-feuille, *millefolium*, mille-foglio, *тысящелистникъ, трава.*

Garkoch, rôtisseur, *thermopola, assarius coquus*, pizzicaruolo, cuciniere pubblico, *харчевникъ, корчемникъ.*

Garküche, f. un gargotte, rotisserie, *popina*, cucina publica di vendarrosto, bettola, *харчевня, корчма.*

Garn, n. fil, filet, *filum*, filo, filato, *ленъ, нитки, вѣль.*

Garnknäuel, peloton de fil, *glomus, mi & meris*, gomitolo, *клубокъ.*

Garn, n. Netz, un rets, un filet, *filum*, una rete, *сѣть, тенета, неводъ.*

Garnwinde, f. un dévidoir, *rhombus, gergillus*. un arcolajo, una tavèlla, *навойня, вьюшка, мотовило.*

Garstig, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *гнусный, скверный, мерзскій.*

Garstigkeit, f. la saleté, l'impureté, *spurcities*, la laidezza, la sporchezza, *нечистота, скаредность, мерзость.*

Garstiglich, salement, *sordide*, sporcamente, *скаредно, мерзско, гнусно.*

Garten, m. un jardin, *hortus*, in giardino, *огородъ, вертоградъ, садъ.*

Gartenbau, m. le jardinage, *cultura, horti*, il coltivamento, d'un giardino, *огородничество, садовничество.*

Gartenbett, n. un quarreau de jardin, un parterre, *area horti*, un quadro, un letto di giardino, *грядка.*

Gartenfrüchte, fruits de jardin, *olera*, frutti di giardino, *садовые плоды, овощи.*

Gartenkresse, cresson de jardin, *nasturtium*, crescione ortense, *крессъ трава.*

Gartenmesser, n. une serpe, *falcula hortulani*, un roncone, ò falcino di giardiniere, *кривой ножъ садовничей.*

Gartenmünze, f. mente cultivée, *menta hortensis*, menta romana, *садовая мята.*

Gärtnen, jardiner, faire le jardin, *colere hortum*, fare l'ortolano ò giardinière, *садовничать, въ саду работать, около саду ходить.*

Gärtnerei, n. le jardinage, *cultura horti*, il coltivar gli orti, *садоводство.*

Gärtner, m. un jardinier, *hortulanus*, un giardinière. *садовникъ.*

Gasse, f. une rue, *platea*, una strada, *улица.*

Gassenbesetzé, Pflaster, f. le pavé, *stratum, viarum*, il selciamento, ò lastricamento, *каменный мостъ, мостовая.*

Gassenbesetzer, m. un paveur, *qui vias sternit*, un lastricatore, *мостильщикъ, каменномостильщикъ.*

Gassengeschrei, n. bruit de ville, *rumor*, lo strepito ò rumore sulla strada, *молва, слухъ.*

es ist ein gemeines Gassengeschrei, daß, le bruit court, que, *fama fert*, la fama corre, che &c. *слухъ, молва носится, что.*

Gassenhauer, altväterisches Lied, vaudeville, *carmen triviale*, villanella, frottola, *подлая пѣсня.*

Gassentreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un batti-lastrico, *волочага, повродяга.*

Gäßlein, n. petite rue *angiportum*, chiassolino, chiassetto, *переулокъ.*

Gast, m. un hôte, *hospes*, un hospite, forestiere, *гость*.
zu Gast laden, convier à un festin, *invitare ad convivium*, convitare uno à mangiar seco, *на пиръ созывать, въ гости звать*.
Gasterei, f. Gastmahl, un banquet, un festin, *convivium*, un convitto, un banchetto, *пиръ, банкетъ*.
Gastfrei, qui exerce l' hospitalité, *hospitalis*, ospitale, *пріемный человѣкъ, хлѣбосолъ, страннопріеменъ, угостителенъ*.
Gastfreiheit, f. l' hospitalité, *hospitalitas*, l' ospitalità, *пріятство, страннопріимство, угощеніе*.
Gasthaus, n. Gasthof, m. un logis, une hôtellerie, auberge, *hospicium*, un albergo, alloggiamento, ò una osteria, *гостинница, постоялый дворъ*.
Gastkammer, f. chambre pour un hôte, *cubiculum hospitale*, l' appartamento per un' forestiere, *гостинный покой*.
Gastlich, d' hôte, *hospitalis*, d' ospite, *гостинный*.
Gastmahl, siehe Gasterei.
ein Gastmahl anstellen, faire un festin, *habere convivium*, far' un convito, *пиръ дѣлать, поднимать*.
Gastmeister, m. le maître d' hôtel, *præfectus convivii*, *architriclinus*, l' ospitalière, *начальникъ въ пиру*.
Gatten, associer, joindre, *sociare*, accompagnarsi, *сплотить, вмѣстѣ сложить, соединить*.
Gatter, n. Gegitter, un treillis, *clathri*, *cancelli*, una grata, *решетка*.
Gattung, f. espece, sorte f. *species*, sortimento, spezie, *родъ, сортъ*.
Gauch, m. un niais, un sot, *stolidus homo*, uno sciocco, un becco, *дуракъ, безразсуденъ, глупъ, безуменъ, несмысленъ*.
Gauchhaar, Gauchfedern, poil follet, *lanugo*, peli matti, *мошекъ*.
Gaukelei, f. batelerie, *gesticulatio*; atteggiamento, *шутовство, алырство*.
Gaukeln, joüer de la gibeciere, joüer des tours de souplesse, *gesticulari*, giuocolare, *шутить; играть, шута представлять*.
Gaukelpossen, m. Gaukelwerk, S. Gaukelei.
Gaukelstange, f. machine à voler dans l' air, *petaurum*, una machina da volare per l' aria, *шестъ съ которымъ по канату танцуютъ*.
Gaukler, m. un bateleur, *histrio*, un saltinbanco, *подлазъ, шутъ; алырщикъ, комедіантъ, кукольный игрокъ*.
Gauklerei, siehe Gaukelei, *шутовство, алырство*.
Gauklerinn, f. une bateleuse, *ludia*, una giuocoliera, *шутница, кукольная комедіанка*.
Gauklerisch, mimique, *histricus*; di giuocoliere, *кощунный, шутовскій, комедіантскій*
Gauklerkunst, f. l' art de bateleur, *histrionia*, l' arte del giuocoliere, *искусство кукольныхъ игроковъ*.
Gauklerspiel, n. S. Gaukelei.
Gaul, m. un cheval, *equus*, un cavallo, *конь, лошадь*.
Gaumen, m. le palais, *palatum*, il palato, *нѣбо ворту*.
Gatzen wie ein Huhn, clousser, ou glousser, *glocitare*, chiocciare, *клохтать по курячьи, по куриному кричать*.
Gäze, Gelze am Pflug, Pflugsterz, m. le manche de la charrue, *stiva*, il manico dell' aratro, *рукоятка у плуга*.

Ge

Geachtet, *it.* estimé, reputé, *spectabilis*, stimàto, riputàto, *знаменитый, почтенный*.
er wird hochgeachtet, il est en grande estime, *vir est spectatissimus*, egli

egli hà molta riputazione, *онъ въ великомъ почтеніи, уваженіи.*

Geäder, n. les veines, *venæ*, le vene, *жилы мокротныя*

Geändert, changé, *mutatus*, cangiato, *перемѣненный.*

Geartet, moriginé, *moratus* coſtumato, *устроенный.*

wohl geartet, bien moriginé, *bene moratus*, adornato di buoni coſtumi, *благоустроенъ, добронравенъ.*

Gebackenes, toute ſorte de bignets ou feuilletages; *cruſtulæ; artelagani, orum*, ogni ſorta di buccellati, ò paſte, *пирожное; хлѣбенное.*

Gebahnter Weg, chemin frayé, *via trita*, camino battuto, ſtrada publica, *торная, битая, проѣзженная дорога.*

Gebähren, enfanter, *parere*, partorire, *родить, рождать.*

Gebähren, n. enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе.*

Gebährerinn, f. la mere, l' accouchée, *genitrix, puerpera*, la madre, donna di parto, *родильница.*

Gebartet, barbu, *barbatus*, barbato; *съ бородою, бородастый.*

Gebäu, Gebäude, n. un édifice un bâtiment, *ædificium*; una fabrica, un edificio, *строеніе зданіе.*

Weltgebäude, la machine du monde, *machina mundi*, la machina del mondo, *міръ, вселенная.*

ein Gebäude aufrichten, faire, conſtruire un bâtiment, *exſtruere ædificium*, alzare una fabrica, *зданіе соорудить, построить.*

Gebein, n. les os, *oſſa*, le oſſa, *кости.*

Gebell, n. abayement, m. *latratus*, l' abbajamento, *лаяніе.*

Geben, donner, *dare*, dare, *дать, давать.*

er hat mir ſeine Tochter gegeben, il m' a donné ſa fille en mariage, *filiam ſuam mihi nuptui dedit*; egli mi diede la ſua figlia in matrimonio, *онъ за меня свою дочь выдалъ.*

Geber, m. donneur, *dator*, datore, quello che dà, *податель.*

Geberde, f. un geſte, la contenance, *geſtus*, un portamento, tratto, *посадка, ухватка, тѣлодвиженіе.*

ſeltſame Geberden machen, geſticuler, *geſticulari*, geſticolare, *шутовскія и непристойныя тѣлодвиженія дѣлать.*

Geberden ſich, feindre, faire mine, *ſimulare*, far ſembiante, far viſta, *притвориться, видъ принять.*

wie hat er ſich geberdet, quelle a été ſa contenance, *quinam ejus geſtus fuere*, come ſi portò, ſi conduſſe, *какой онъ на себя видъ принялъ; какую употребилъ ухватку?*

Geberdung, S. Geberde.

Gebehren, S. Gebähren.

Gebet, n. la priere, *preces*, le preghiera, orazione, *молитва.*

das Gebet verrichten, faire la priere, *precari*, far orazione, ò pregare, *молиться.*

das Gebet des Herrn, l' oraiſon dominicale, *oratio Domini*, l' orazione del Signore, *молитва Господня.*

Gebiet, n. la juriſdiction, *ditio*, il dominio, la giuriſdizione, *уѣздъ.*

Gebieten, commander; *mandare*; comendare, *повелѣвать, наряжать, приказывать.*

Gebietungsweiſe, impérieuſement; *imperioſe*, imperioſamente, *повелительно; властелински.*

Gebirge, n. les montagnes, *montes*; le montagne, *горы.*

Gebiß, n. le mords; *lupatum*; il morſo della briglia, *узда, брозда, удило.*

einem ein Gebiß anlegen, tenir quelqu' un en bride, *lupato aliquem coërcere*, incapeſtrare, tener in briglia qualcheduno; *обуздать кого.*

Gebleichtes Tuch, toile blanchie, *apricatione & irrigatione dealbatum textum*, tela imbiancata al sole, *выбѣленое полотно.*

Geblümtes Kleid, habit à fleurs, *scutalata vestis*, veste à fiorami, *шитое, цвѣтами писанное, травчетое. цвѣтное платье.*

Geblüt, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь.*

Gebogen, coudé, courbé, *curvatus*, *накривленный, нагнутый.*

Gebohren, né, *natus*, nato, *рожденъ.*

hochgebohren, d'une extraction illustre, *illustri loco natus*, d'una razza o casa illustre, *высоко-благородный.*

nach des Vaters Tod gebohren, posthume, *posthumus*, postumo, nato dopo la morte del padre, *послѣдышъ, по смерти отцовой, послѣ отца родившейся сынъ.*

Gebohrner Teutscher, Allemand de naissance, *Germanus natus*, Tedesco di nascità, *породою, родомъ, уроженецъ изъ Германіи, природный Нѣмецъ.*

Gebohren werden, naître, *nasci*, nascere, *родиться, на свѣтъ быти.*

Gebot, n. commandement, *mandatum*, il comandamento, comando, *заповѣдь, приказъ, повелѣніе*

ein Gebot ausgehen lassen, faire publier un decret, *decretum promulgare*, publicar' un decreto, *указъ, повелѣніе обнародовать.*

dem Gebot nachkommen, obéir aux ordres, *mandatis parere*, ubbidir' all' ordine, *исполнять повелѣнія, по заповѣди поступать.*

die Gebote Gottes halten, garder les commandemens de Dieu, *observare mandata Dei*, guardar' i comandamenti di Dio, *хранить, соблюдать заповѣди Божія.*

Gebräme, n. les franges, *instita*, il lembo, *бахрама, выкладка, опушка.*

Gebratenes, n. du rôti, *tosta, vel assa caro*, l' arrosto, *жаркое.*

Gebrauch, m. usage, la coutume, *usus*, l' uso, il costume, *употребленіе, поведеніе, обычай.*

im Gebrauche seyn, être en usage, *usu receptum esse*, usarsi, *въ употребленіи, въ обычаѣ быть.*

es ist mein Gebrauch, c'est ma coûtume, *ita soleo*, questo è il mio solito, *это мое обыкновеніе.*

Gebrauchen, user, se servir, *uti*, usare, servirsi, *употреблять*

Gebräuchlich, usité, *usitatus*, usitato, *обычайный, употребительный.*

Gebrechen, n. un défaut, *vitium*, il difetto, *погрѣшеніе, недостатокъ, погрѣшность.*

Gebrechlich, fragile, *imbecillis*, fragile, *слабый, безсильный, дряхлый.*

Gebrechlichkeit, f. fragilité, infirmité, *imbecillitas*, la fragilità, *дряхлость, слабость, безсиліе.*

Gebreme, franges, *fimbriæ*, le frangie, *бахрама, кружево*

Gebrüder, m. pl. freres, *fratres*, i fratelli, *единоутробныя, родные братья.*

Gebrüll, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggitto, *рыканіе, ревъ.*

Gebühr, n. la bienséance, *decorum*, la decenza, *пристойность, приличность, достоинство, санъ.*

seine Gebühr in Acht nehmen, s'acquitter de son devoir, *officio fungi*, osservare il suo debito, *должность свою исполнять.*

Gebühr, salaire, *merces*, ricompensa, *заплата за трудъ.*

Gebühren, être bienséant, *decere*, esser decente, *приличествовать, пристойну быть.*

es gebühret dir dies zu thun, c'est ton devoir de faire cela, *decet te hoc facere* à te tocca di farlo, *сіе надлежитъ тебѣ сдѣлать, это твое дѣло.*

Gebührlich, convenable, *decorus*, conveniente, *пристойный, приличный.*

Gebühr-

Gebührlich, adv. convenablement, *decore*, conveientemente, *прилично*; *сходно*, *пристойно*.

Gebund, n. un faisceau, *fasciculus*, un fascetto, *связка*, *пучокъ*.

Geburt, f. la naissance, *nativitas*, la natività, *рождество*, *рожденіе*, *родъ*.

Geburt, f. Gebährung, enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе*, *роды*.

Gebürtig, né, natif, *oriundus*, nato, originario, *родомъ*.

Geburtsgabe, f. présent pour le jour de la naissance, *natalitium*, un dono per il giorno della nascità, *подарокъ на день рожденія*.

Geburtsstadt, f. la patrie, *patria*, la patria, *отечество*, *отчизна*.

Geburtstag, m. le jour de la naissance, *dies natalis*, il natale ò giorno natalizio, *день рожденія*.

Gebüsch, n. une broussaille, *dumetum*, boscàglia, *купина*, *куща*, *хврастіе*, *кустарникъ*.

Geck, m. fou, folâtre, *stultus*, *nugo*, pazzo, frascòne, *шуты*, *смѣшникъ*, *дуракъ*, *пустомѣля*.

Gecreutziget, crucifié, *crucifixus*, crocifisso, *на крестѣ распятый*.

Gedächtniß, n. la mémoire, *memoria*, la memoria, *память*.

ein gutes Gedächtniß haben, avoir bonne memoire, *memoria uti firma*, aver memoria tenàce, *твердую*, *острую память имѣть*.

dies ist mir aus dem Gedächtniß entfallen, j'ai perdu la mémoire de cela, *id mihi ex memoria excidit*, hò perso la memoria di queste cosa, *это у меня изъ памяти вышло*.

Gedanke, m. la pensée, *cogitatio* il pensiero, *помыслъ*, *помышленіе*, *мнѣніе*.

schöne Gedanken haben, avoir de belles pensées, *pulchras habere cogitationes*, nudrire pensieri nobili, *имѣть хорошія мысли*.

die besten Gedanken kommen allezeit hinten nach, les secondes pensées sont toûjours les meilleures, *posteriores cogitationes prioribus præstant*, i megliori pensieri sempre sono gli ultimi, *послѣднія мысли лучше первыхъ удаются*.

die Gedanken sind zollfrei, les pensées sont libres, *cogitationes sunt liberæ*, i pensieri sono franchi di gabella, sono liberi, *за помышленіе нѣтъ наказанія*.

Gedärme, n. les intestins, *intestina*, gl'intestini, *кишки*, *нутрь*.

Gedenken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить*, *помышлять*, *вспоминать*.

eines gedenken, faire mention de quelqu'un, *mentionem alicujus facere*, far menzione di &c. ò riflesso à qualcheduno, *припоминать о комъ*.

an etwas gedenken, penser à quelque chose, *cogitare de re aliqua*, aver la mente à qualche cosa, pensarvi, *помышлять о чемъ*, *воспоминать что*.

Gedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе*.

bei Menschengedenken, de memoire des hommes, *post hominum memoriam*, in ogni tempo, *какъ запомнить можно*.

Gedeien, être salutaire, *prodesse*, esser salutare, *полезну быть*, *прочну быть*.

Gedeilich, salutaire, *salutaris*, salutare, *полезный*, *здравый*, *прочный*, *прибыльный*.

Gedicht, n. une fiction, *commentum*, una finzione, *сказка*, *притча*, *вымыслъ*.

Gedicht, Reimen, un poëme, *poema*, un poema, *стихи*, *поэма*.

Gediegenes Gold, or pur, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое золото*.

Gedinge, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ*.

mit Gedinge, à condition, *ea lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ*, *условіемъ*.

ein Gedinge eingehen, accepter une condition, *accipere conditionem*, accetar'una condizione, принять договоръ.

ein Gedinge ausschlagen, refuser une condition, *conditionem respuere*, ricusar'un patto, не принять договора, отвергнуть договоръ.

Gedingt, ein gedingter Knecht, loué, valet à gages, *conductitius*, *mercenarius*, pattuito, un servo pattuito, cioè preso con patto di dargli un certo salario, наемный, нанятый слуга.

Gedoppelt, doublé, double, *duplicatus*, *duplex*, adoppiato, doppio, двоякій, удвоенный, сугубый.

Gedörret, seché, *exsiccatus*, seccato, высушенный, сушеный.

Gedränge, n. la foule, *multitudo*, la turba, собраніе, скопленіе, куча, толпа.

es ist ein großes Gedränge vor seiner Thüre, il y à une foule de gens à la porte, *ingens multitudo hominum ad ejus portam confluxit*, vi è una folla di gente innanzi la di lui porta, у него предъ дверьми великая сошлась толпа людей.

Geduldig seyn, sich gedulden, patienter, *adversas res æquo animo ferre*, aver pazienza, съ терпѣливостію сносить, терпѣніе имѣть, терпѣливу быть.

Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza. терпѣливость, терпѣніе.

Geduldig, patient, *patiens*, paziente, терпѣливый.

Geduldiglich, patiemment, *patienter*, pazientemente, терпѣливо, благодушно.

Geehret, honnoré, *honoratus*, onorato, почтенный.

Geendet, achevé, *finitus*, finito, оконченъ.

Gefährlichkeit, Gefahr, f. le peril, *periculum*, il pericolo, бѣда, бѣдствіе, напасть, опасность.

mit Gefahr Leibes und Lebens, au peril de sa vie, *periclitante vitâ*, con pericolo della vita, съ опасности, съ опасеніемъ жизни.

sich in Gefahr begeben, se mettre en danger, *periculo se exponere*; esporsi à pericolo, вдаться въ опасность.

aus der Gefahr erretten, délivrer du danger, *subtrahere periculo*, cavar di pericolo изъ опасности вывесть, выводить.

in großer Gefahr seyn, être en grand danger, *in magno periculo versari*, esser in gran pericolo, въ великомъ бѣдствіи, опасности находиться.

Gefährlich, perilleux, *periculosus*, periculoso, бѣдственный, сомнительный, опасный.

Gefährlich, adv. dangereusement, *periculose*, pericolosamente, страшно, опасно.

Gefährte, m. un compagnon, *comes*, un compagno, товарищъ, помощникъ въ работѣ, спутникъ.

Gefährtinn, f. compagne, *socia viæ*, una compagna, подружка, другиня, спутница.

Gefälle, n. les rentes, *reditus*, le rendite, приходы, доходы.

Gefallen, plaire, *placere*, piacere, угодну быть, нравиться.

wenn es ihm gefällt, s'il vous plait, *si tibi placet*, se vi piace, есть ли тебѣ угодно.

zu Gefallen thun, gratifier, *gratificari*, gratificare, дѣлать для кого, кому дѣлать въ угодность.

Gefallen, n. le plaisir, *placitum*, il piacere, забава, веселость, веселіе, увеселеніе, удовольствіе, одолженіе.

einem einen Gefallen thun, faire plaisir à quelqu'un, *præstare alicui officium*, far piacere ò servizio ad uno, сдѣлать кому удовольствіе, радость, одолженіе.

nach

nach seinem Gefallen, à son plaisir, *pro arbitrio suo*, à suo beneplacito, *по своему изволенію.*

Gefällig, agréable, *gratus*, grato, *пріятный, милый, угодный, нравный.*

Gefälligkeit, f. un plaisir, *officium*, un piacere, *пріятство, одолженіе*

Gefälschet, falsifié, *adulteratus*, falsificato, *подложный, подмѣненный.*

Gefangen, pris, *captus*, preso, *плѣненный, въ плѣнъ взятый.*

Gefangen nehmen prendre, faire prisonnier, *capere*, pigliare, imprigionare, *взять, охватить, въ плѣнъ взять, полонить.*

Gefangener, m. un prisonnier, *captivus*, un prigioniero, *плѣнникъ, полонянникъ.*

Gefangenschaft, f. Gefängniß, la prison *captivitas, carcer*, la schiavitù, la prigionia, *тюрма, плѣнъ, полонъ.*

in das Gefängniß führen, emprisonner, *in captivitatem ducere, incarcerare*, imprigionare, *подъ караулъ взять, въ тюрму посадить.*

Gefärbt, teint, *tinctus*, tincto, *крашенъ, окрашенъ.*

Gefäß, n. un vase, *vas*, un vaso, *сосудъ, судно, посуда.*

goldene, silberne Gefäße, vases d'or, d'argent, *vasa aurea, argentea*, vasi d'oro, d'argento. *золотые, серебренные сосуды.*

sich gefaßt halten, se tenir prêt, *in procinctu stare*, esser disposto, pronto, *изготовиться, приготовиться къ чему, въ готовности находиться.*

Gefecht, n. combat, *certamen*, il combattimento, *драка, битва, бой, сраженіе.*

Gefehrte, S. Gefährte.

Gefieder, plumes, *pennae*, pennuto, *перья.*

Gefilde, n. champs, *campi*, una campagna, *поля.*

Gefleckt, tacheté, *maculis distinctus*, pardato, macchiettato, *крапчетый, испятнанный.*

Geflicke, n. un ramas de plusieurs pieces, *cento consarcinatus*, una cosa rappezzata, *собранные, сшитые лоскутья.*

Geflissen, soigneux, *diligens*, diligente, *рачительный, прилѣжный.*

Geflissenheit, f. la diligence, *sedulitas*, la diligenza, *раченіе, прилѣжность, тщаніе.*

Geflissentlich, soigneusement, *sedulo*, deligentemente, *рачительно, тщательно прилѣжно.*

Geflochten, tressé, *implexus*, intrecciato, *плетеный.*

Geflügel, n. la volaille, *aves*, l'uccellame, *летучія, пернатыя птицы.*

Geflügelt, ailé, *alatus*, alato, *крылатый, пернатный.*

Gefolge, la suite, *comitatus*, il seguito, *свита, провожаніе.*

Gefräßig, gefressig, gourmand, *edax, vorax*, guloso, *прожорливый, обжорливый.*

Gefräßigkeit, Gefressigkeit, f. gourmandise, *edacitas, voracitas*, golosita, *обжорство, прожорливость.*

Gefühl, n. le toucher, le tact, *tactus*, tatto, *чувство, осязаніе, прикосновеніе.*

Gefreiter, libre, *liber*, libero, *свободный, освобожденный.*

Gefrieren, géler, *astringi gelu*, gelarsi, *замерзнуть.*

Gegen, vers, *erga*, verso, *противъ, напротивъ.*

Gegenfechter, m. antagoniste, *antagonista*, antagonista, *сопротивникъ, противникъ.*

er ist nichts gegen ihm, il n'est rien au prix, en comparaison de lui, *ei ne quidem est comparandus*, è in nulla rispetto a lui, *онъ предъ нимъ ничего, его съ нимъ не льзя сравнить, онъ ни волоса его не стоитъ.*

Gegen einander halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать, сличать, сносить.*

Gegen Morgen, vers l'orient, *orientem versus*, verso il levante, *къ востоку, на востокъ.*

er ist freundlich gegen jedermann, il est civil, honnête envers tout le monde, *erga omnes humanus est*, egli è civile verso tutti, *онъ ко всякому ласковъ.*

Gegenbericht, m. le replique, la réponse, *responsio*, la risposta, replica, *отвѣтствіе, отповѣдь.*

Gegend, f. une contrée, *regio*, una contrada, *страна.*

Gegendienst, m. service reciproque, *officium mutuum*, servigio reciproco, *взаимная услуга.*

Gegenfüßler, m. les antipodes, *antipodes*, gli antipodi, *противоножные, подземные жители.*

Gegengabe, Gegengeschenk, n. don reciproque, *munus reciprocum*, un presente reciproco, *взаимный даръ.*

Gegengewicht, n. le contrepoids, *oppositum pondus*, il contrapeso, *равновѣсіе.*

Gegengunst, f. faveur reciproque, *mutuus favor*, favore reciproco, *взаимная благосклонность.*

Gegenklage, f. la reconvention, *actio in actorem*, la riconvenzione, *противное челобитье, обратная жалоба.*

Gegenliebe, f. amour reciproque, *amor mutuus*, l'amoro reciproco, *взаимная любовь.*

einem eine Gegenliebe erzeigen, aimer quelqu'un reciproquement, *in amore alicui respondere*, amare qualcheduno reciprocamento, *соотвѣтствовать въ любви кому, взаимно любить кого.*

Gegennutz, m. usage mutuel, *usus reciprocus*, il vantaggio reciproco, *взаимное, очередное, перемѣнное употребленіе.*

Gegenpart, m. partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenquittung, f. revers, *adversa apocha*, quittanza reciproco, *обратная квитанція.*

Gegenpflicht, f. obligation mutuelle, *officium mutuum*, obligazione scambievole, *взаимная должность.*

Gegensatz, m. opposition, *oppositio*, l'opposizione, *противоположеніе.*

Gegenschein, m. repercussion de la lumiere, *repercussum lumen*, il riflesso del lume, *отсвѣченіе.*

Gegenschwäher, m. pl. deux beaux peres qui ont marié leurs enfans, *consoceri*, duoi suoceri, *сваты.*

Gegenschwieger, f. pl. deux belles meres, *consocrus*, *сватьи.*

Gegenstand, m. opposition, comparation, *oppositio, comparatio*, opposizione, comparazione, *предмѣтъ, сравненіе.*

Gegenstellen, sich ohne Scheu seinem Widersacher gegenstellen, s'opposer à l'ennemi d'un courage intrepide, *animo intrepido se hosti opponere*, opporsi al nemico intrepidamente, *съ неустрашимостію выттти противъ неприятеля.*

Gegenstoß, m. un contrecoup, *mutuus ictus*, un contracolpo, *противный ударъ, отбивъ, отбиваніе.*

Gegentheil, m. la partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenüber, vis-à-vis, *e regione*, di rimpetto, *напротивъ.*

Gegenverehrung, f. don reciproque, *donum mutuum*, il dono reciproco, *взаимный даръ.*

Gegenwart, f. la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе.*

Gegenwärtig seyn, gegenwärtige Zeit, être présent, le tems présent, *adesse, præsentem esse, tempus præsens*, esser presente, il tempo presente, *присутствовать, находиться при чемъ, настоящее время.*

Gegenvermächtniß, f. donation en faveur de mariage, *donatio propter*

ter nuptias, il dono in riguardo delle nozze, *свадебные дары.*

Gegenwehr, f. la défense, *defensio*, la difesa, *защищеніе, оборона.*

sich zur Gegenwehr stellen, entreprendre sa défense, *suscipere sui defensionem*, *sese opponere*, intraprendere la sua diffesa, odporsi, *защищаться, обороняться.*

Gegenwind, vent opposé, contraire, *ventus oppositus* il vento contrario, *противный вѣтръ*

Gegenwurf, m. objection, *argumentum oppositum*, l' argomento contrario, *противное предложеніе, возраженіе, противоположеніе.*

Gegitter, n. les grilles, *cancelli*, i cancelli, le graticole, *рѣшетка.*

Gegittertes Fensterlein, n. la jalousie de fenêtre, *transenna*, *cancelli*, finestra con graticola, *рѣшетчатое окно.*

Gegründet, fondé, *fundatus*, fondato, *основанный.*

Gehab dich wohl, à Dieu, *vale*, à Dio, *живи здорово, съ Богомъ.*

Gehäck, Gehacktes, n un hâchis, *minutale*, un piccatiglio, *изрубленное, изсѣченное на мѣлко.*

Gehält, Geländer, n. an den Weinreben, une treille de vigne, *pergula*, un pergolato di vigna, *везсѣдокъ изъ винограду.*

Gehalter, n. Hälter, m. un reservoir, *arca*, un ripostiglio, *прудъ, прудокъ, садокъ, зажелка.*

Gehänge, n. fressure, les entrailles, *viscera*, le viscere, *внутренность, потрохи.*

Gehäret, qui a du poil, *crinitus*, crinito, *волосатый.*

Gehässig, qui hait, *odio prosequens*, chi porta odio, *непріятенъ, противенъ, ненавистенъ.*

Gehässiglich, par haine, *ex odio*, per odio, *ненавистно, изъ ненависти.*

Geheim, verschwiegen, secret, *arcanus*, segreto, *тайный, молчать умѣющій, скромный, молчаливый.*

Geheim halten, tenir secret, *reti e re*, guardar' il segreto, *сокрывать въ сердцѣ, сокровенно, тайно, скрытно содержать.*

ins geheim, en secret, *clam*, in segreto, *въ тайнѣ, скрытно.*

Geheimer Rath, le conseil privé, *consilium sanctius*, il consiglio segreto, conseiller privé, *a consiliis intimioribus*, consigliere privato, *тайный совѣтъ, тайный совѣтникъ.*

Geheimhaltung, f. le silence, *silentium*, i silenzio, *молчаніе, содержаніе въ тайнѣ.*

Geheimschaft, f. la familiarité, *familiaritas*, la famigliarità, *повѣренность, откровенность, дружество.*

Geheimniß, n. secret, mystere, *arcanum*, un arcano, mistero, *тайна, таинство, тайность.*

Geheimschreiber, m. un secrétaire, *secretarius*, un segretario, *секретарь.*

Geheiß, n. le commandement, *jussum*, il comando, *опредѣленіе, повелѣніе, указъ, приказаніе.*

aus deinem Geheiß, par ton commandement, *jussu tuo*, per tuo comando, *по приказанію твоему.*

Gehen, aller, marcher, *ire*, andare, marciare, *ходить, итти.*

Gehen lassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *уволить, отпустить, освободить.*

es gehe wie es wolle, quoi qu'il arrive, *utcunque alea ceciderit*, avenga l' uno ò l' altro, *что ни будетъ.*

in sich selbst gehen, entrer en soimême, *in se ipsum descendere*, entrar' in se istesso, *оглянуться самому на себя, самому на себя посмотрѣть, войти въ самаго себя.*

Gehe mir aus den Augen, ôte toi devant mes yeux, *abi è conspectu meo*, vanne dal mio cospetto, *уйди изъ глазъ моихъ, удались, отъ меня.*

Gehenk, n. un laudrier, *baltheus*, un pendone, *поясъ, портупея, привѣсъ.*

Gehirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, **мозгъ.**

Gehnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, **зѣвать**

Gehnen, n. bâillement, *oscitatio*, lo sbadagliamento, **зѣванie, зѣвота.**

Gehör, n. l'ouïe, l'audience, *auditus*, *audientia*, l'udito, l'udienza, **слухъ, слышанie.**

einem Gehör geben, donner audience à quelqu'un, *audire aliquem*, dar udienza ad uno, **аудіенцію кому дать, выслушать кого.**

Gehorchen, obeir, *obedire*, ubbidire, **послушну быть, исполнять чію волю, послушанie дѣлать.**

Gehören, zugehören, appartenir, *pertinere*, appartenere, **надлежать, относиться, принадлежать, касаться.**

Gehörig, appartenant, due, *debitus*, appartenente, devuto, **пригодный, приличный, должный, принадлежащій**

Gehörig, gehorsam, obeïssant, *obediens*, ubbidiente, **послушливый, послушный, покорный.**

Gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, **глухій.**

Gehörlosigkeit, f. la surdité, *surditas*, la sordità, **глущь, глухота.**

Gehörnet, cornu, *cornutus*, cornuto, **рогатый.**

Gehorsam, obeissant, *obediens*, ubbidiente, **послушный, послушливый, покорный.**

Gehorsamen, obeir, *obedire*, ubbidire, **повиноваться, слушаться.**

Gehorsamkeit, f. l'obeïssance, *obedientia*, l'ubbidienza, **повиновенie, послушанie, покоренie, покорность.**

Gehorsamlich, avec ou par obeïssance, *obedienter*, ubbidientemente, **послушно, покорно.**

Gehülfe, m. aide, m. *adjutor*, l'adjutatore, ajutante, **товарищъ, посовщикъ, помощникъ.**

Geifer, m. la salive, *saliva*, la saliva, **слина.**

Geifern, bayer *salivare*, gettare la saliva, scombavàre, **изо рта слину, пѣну пускать.**

Geiferícht, baveux, *salivans*, chi getta la saliva, **мокротный, слиневатый.**

Geige, f. un violon, *fides*, un violino, **скрыпица, скрыпка.**

Geigen, auf der Geige spielen, joüer du violon, *canere fidibus*, suonar' il violino, **на скрыпкѣ играть.**

allezeit auf einer Saite geigen, chanter toûjours une ou la même chason, *eadem chorda oberrare*, cantar sempre l'istessa canzone, **всегда по одной струнѣ водить, всегда одну пѣсню пѣть.**

Geigenbogen, m. un archet, *plectrum*, un plettro, **смычокъ.**

Geiger, un joüeur de violon, *fidicen*, il suonatore di violino, **скрипичной музыкантъ, скрипачъ.**

Geier, m. un vautour, *vultur*, un avoltojo, **коршунъ.**

Geil, lascif, *lascivus*, lascivo, **похотливый, любострастный, яровитый, невоздержный.**

Geilheit, f. la lasciveté, *lascivia*, la lascivia, **любострастie, плотское вожделенie, похотливость.**

Geisel, m. un ôtage, *obses*, un ostaggio, **порука въ закладъ оставленный, аманатъ.**

Geisel geben, donner des ôtages, *dare obsides*, dar' ostaggi, **порукъ, аманатовъ дать.**

Geise, Ziege, f. une chêvre, *capra*, una capra, **коза.**

Geißbart, m. barba de chévre, *aruncus*, barba di capra, ò di becco, **козья борода.**

Geißbock, m. un bouc, *hircus*, un becco, **козелъ.**

Geissel, f. un foüet, *flagellum*, un flagello, **бичь, плеть, кнутъ.**

Geisseln, fouetter, *flagellare*, sferzare, *бичевать, плетьми бить, сѣчь*.

Geisselung, f. la flagellation, *flagellatio*, lo sferzamento, *битье, наказаніе плетью, бичеваніе*.

Geissen, de chévre, *caprinus*, caprino, *козлій, козій, козлиный*.

Geißfell, n. une peau de chévre, *pellis caprina*, una pelle caprina, *козій мѣхъ*.

Geißhirt, m. chévrier, *caprarius*, un capraro, *пастухъ, который козъ пасетъ*.

Geißkäse, m. fromage de chévre, *caseus caprinus*, il cascio caprino, *козей сыръ*.

Geißlein, n. un chévreau, *hœdus*, un capretto, *козленокъ*.

Geißstall, m. étable à chevres, *caprile*, il caprile, *козій хлѣвъ*.

Geist, m. un esprit, *spiritus*, uno spirito, *духъ*.

den Geist aufgeben, rendre l'esprit, *exhalare animam*, rendere lo spirito, *испустить духъ, скончаться, умереть*.

die Geister der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихъ*.

Geistlich, spirituel, ecclésiastique, *spiritualis, clericus*, spirituale, chierico, *духовный*.

der geistliche Stand, die Geistlichkeit, le clergé, l'ordre ecclesiastique, *ordo ecclesiasticus, clerus*, il clero, l'ordine ecclesiastico, *чинъ церковный, духовный, духовенство*.

Geistlich werden, in den geistlichen Stand treten, se dédier, à l'eglise, *ordini ecclesiastico se addicere*, farsi chierico, *духовный чинъ воспріять*.

das geistliche Recht, droit canon, *jus canonicum*, la legge canonica, *уставъ церковный, духовный*.

ein geistliches Buch, un livre de devotion, *liber pietatis*, un libro divoto, *духовная книга*.

Geistreich, spirituel, *ingeniosus*, ingegnoso, *разумный, остроумный*.

Geiz, m. avarice, f. *avaritia*, l'avarizia, *скупость, сребролюбіе, ненасытство*.

Geizig, avare, *avarus*, avaro, *скупый, сребролюбивый*.

Geiziglich, en avaricieux, *avare*, avaramente, *скупо, сребролюбиво*.

Gelächter, n. le ris, *risus*, il riso, *смѣхъ*.

jedermann ein Gelächter seyn, servir de risée à tout le monde, *omnium ludibrio expositum esse*, diventar la favola ed il riso del mondo, *всѣмъ служить въ посмѣяніе*.

ein Gelächter machen, faire rire, *excitare risum*, far ridere, *смѣхъ дѣлать, возбуждать*.

Gelangen, parvenir, *pervenire*, arrivare, *достигать, доходить*.

eine Sache vor den Richter gelangen lassen, porter une affaire devant le juge, *causam deferre ad judicem*, portar la causa avanti il giudice, *дѣло свое объявить предъ судьею*.

Gelauf, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ, теченіе*.

Geläute, n. le son, le son des cloches, *sonus, sonitus campanarum*, il suono, il suono delle campane, *звукъ, звонъ колокольный*.

Geläutert, purifié, *defæcatus*, purificato, *очищенъ, вывaренъ*.

Gelb, jeune, *flavus*, giallo, *желтый*.

Gelb werden, jaunir, *flavescere*, divenir giallo, *желтѣть*.

Gelblicht, jaunâtre, *subflavus*, gialliccio, *желтоватый*.

Gelbroth, roux, *rufus*, rossetto, *рыжій, русый*.

Gelbsucht, f. la jaunisse, *morbus regius*, l'itterita, la gialdezza, *желтая немощь, желтуха, желчь*.

Gelb-

Gelbsüchtig, qui a la jaunisse, *ictericus*, itterico, *желтою болѣзнію страждущій.*

Geld, n. argent, *pecunia*, il danaro, *деньги.*

baar Geld, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги.*

Geld und Gut, les richesses, *divitiæ*, le ricchezze, *пожитки, имѣнія.*

alt Geld, vieille monnoie, *moneta antiqua*, moneta antica, *старыя деньги.*

schlecht Geld, gut Geld, fausse, bonne monnoie, *adulterina, proba moneta*, moneta posticcia, danaro corrrente, *ложныя, воровскія деньги, чистыя, настоящіе деньги.*

grobes, kleines Geld, gros argent, petite monnoie, *nummi majores, nummuli*, moneta grossa ò picciola, *большая монета, малая монета.*

das Geld fällt etwas knapp, l'argent ne foule pas, *caritas nummorum est*, il danaro non corre, *денегъ мало выходитъ.*

Geld um den Zins ausleihen, prêter de l'argent à intérêt, *pecuniam fænori locare*, dar' il danaro ad usura, *деньги въ ростъ отдать.*

Geld aufnehmen, prendre, emprunter de l'argent à interêt, *pecuniam fœnori accipere*, pigliar' il danaro ad interesse, *деньги занимать съ ростомъ.*

liegendes, müßiges Geld, argent qui ne raporte rien, deniers oisifs, *otiosa pecunia*, danaro non frutificante, *лежачія деньги.*

angelegtes Geld, argent logé, qui raporte interêt, *pecunia quæstuosa*, danaro che frutta, *процентныя деньги*

mit Geld bestechen, gagner par argent, *pecunia, corrumpere*, corrompere con danaro, *подкупить деньгами.*

Geldbuße, f. amende pécuniare, *multa pecuniaria*, pena pecuniaria, *денежное наказаніе, платежъ денежный.*

Geldbegierig, Geldbegierigkeit, avide, avidité d'argent, *pecuniæ avidus, aviditas*, avido, l'avidità di danaro, *сребролюбивый, сребролюбіе, жадность къ деньгамъ.*

Geldfresser, qui se laisse corrompre par présens, *derophabus*, chi si lascia corrompere per danaro, *жадный до денегъ,*

Geldgeiz, m. l'avarice, *avaritia*, l'avarizia, *скупость, сребролюбіе.*

Geldgeizig, avare, *avarus*, avaro, *скупый, сребролюбивый.*

Geldmangel, disette d'argent, *pecuniæ difficultas, inopia*, mancanza di danaro, *скудость въ деньгахъ, недостатокъ въ деньгахъ.*

Geldnarr, qui aime trop l'argent, *amore pecuniæ insanus*, impazzito, per amoro de' danari, *лакомый до денегъ.*

Geldordnung, f. ordonnance touchant l'argent, *constitutio rei nummariæ*, l'ordine toccante il danaro, *учрежденіе касающееся до денегъ.*

Geldreich, riche en argent, *pecuniosus*, danaroso, *денеженъ, достаточенъ, богатъ деньгами.*

Geldschuld, f. dette pecuniaire, *debitum pecuniarum*, debito di danaro, *денежный долгъ.*

Geldstrafe, S. Geldbuße.

Geldsucht, f. la passion qu'on a pour l'argent, *cupiditas pecuniæ*, l'affetto, ò la passione del danare, *жадность къ деньгамъ, сребролюбіе, скупость.*

Geldsüchtig, passionné pour l'argent, *avidus pecuniæ*, appassionato per il danaro, *сребролюбивый, жадный къ деньгамъ.*

Gelegen, situé, *situs*, situato, *поставленный, лежащій.*

eine wohl gelegene Stadt, ville très-bien située, *urbs bene posita*, città molto ben situata, *красное*

вое положенie имѣющiй городъ.

Gelegen, bequem, commode, *commodus*, comodo, *удобный, способный.*

es ist wenig daran gelegen, il importe peu, *parum refert*, poco importa, *не много въ томъ нужды, не великая въ томъ нужда, не великой то важности.*

Gelegenheit, f. la situation, l'occasion, *situs, occasio*, il sitto, l'occasione, *положенie, случай, поводъ, причина*

es eräugnet sich eine Gelegenheit, l'occasion se presente, *occasio offertur*, l'occasione si presenta, *случай открываетсл.*

Gelegenheit, Bequemlichkeit, la commodité, *commoditas*, la comodità, *способное, удобное время, пора.*

Gelegenheit macht Diebe, l'occasion fait le larron, *occasio facit furem*, l'occasione fà il ladro, *когда плохо лежитъ, то и брюхо болитъ.*

nach deiner Gelegenheit, à vôtre commodité, *si tibi fuerit commodum*, se vi sarà comodo, *какъ тебѣ время, способно будетъ.*

Gelegentlich, à propos, *opportune*, opportunamente, *къ стати, въ самую, настоящую пору.*

die Gelegenheit in Acht nehmen, profiter de l'occasion, *uti occasione*, profittar dell'occasione, *не пропускать случая, пользоваться случаемъ.*

Gelehrig, docile, *docilis*, docile, *удобонаучимый, понятный.*

Gelehrigkeit, f. la docilité, *docile ingenium*, la docilità, *способность, охота, склонность къ наукамъ, переимчивость.*

Gelehrt, savant, docte, *doctus*, dotto, savio, *ученый*

Geleit, n. la compagnie, le convoi, *comitatus*, la compagnia, scorta, *провожанie, свита.*

Geleiten, einem das Geleit geben, accompagner quelqu'un, *comitari aliquem*, accompagnare qualcheduno, *провожать кого.*

sicheres Geleit, n. sauf-conduit, *fides publica*, il salvo condotto, *надежное, безопасное провожанie.*

Geleitsbrief, m. lettres de sauf-conduit, *litteræ commeatus*, lettere di salvo condotto, *надежное, оберегательное письмо.*

Geleitsmann, m. compagnon de chemin, *socius itineris, comes, m.* il compagno di strade, *провожатый, товарищъ въ пути.*

Gelenk, n. la jointure d'os, *commissura*, la commissura, *составъ.*

Gelenk, hurtig, agile, *agilis*, agile, *скорый, проворный, поворотливый, поспѣшный.*

Gelenksucht, f. la goute, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ костяхъ.*

Gelender, n. un appui, *fulcimentum*, l'appoggio, *подпора.*

Gelieben, plaire, *placere*, piacère, *угодить, понравиться.*

Geliebig, agréable, *gratus*, aggradevole, grato, *прiятенъ, милъ, любезенъ.*

Gelind, doux, *mitis*, dolce, *кроткiй, тихiй, смирный.*

Gelinde Worte, caresses, paroles douces, *blandimenta*, carezze, parole dolci, *ласковыя слова.*

Gelindigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, тихость, нѣга, попущенie, потачка.*

Gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *приключиться, случиться, удаться.*

es gelinget ihm alles sehr wohl, il réussit très bien en tout, *omnia ex voto ei sucedunt*, tutto riesce secondo il suo gusto, *ему все удается по его желанiю.*

Gelispel, begayement, *balbuties*, balbettamento, *шопотъ. шорохъ.*

das Gelispel eines fließenden Wassers, le bruit d'une riviere, d'un ruisseau, *strepitus amnis, rivi*, il susurro, *рѣчной шумъ, журчанie источника.*

Geloben, vouër, promettre, *vovere*, far voto, promettere, *обѣщать*, *обѣщаніе приносить*.

Gelobt, loué, *laudatus*, lodato, *похвален*.

Gelobung, f. un vœu, la promesse, *votum*, *promissum*, un voto, la promessa, *обѣщаніе*.

Gelte, f. un seau, *situla*, una secchia, *почерпало*, *ведро*, *кадья*.

Gelten, valoir, *valere*, valere, *силу имѣть*, *въ силѣ находиться*.

viel bei einem gelten, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum auctoritate apud aliquem valere*, aver molto potere appò d'uno, *въ великой силѣ быть у кого*.

er gilt nicht viel, on ne fait pas beaucoup d'état de lui, *non in magna est existimatione*, non si fà gran caso di ciò, *онъ не въ великой силѣ*.

Gelten, kosten, coûter, *constare*, costare, *стоить чего*.

es kostet mir zwei Thaler, il me coûte deux écus, *constat mihi duobus thaleris*, mi costa duoi tallari, *это стоитъ мнѣ двухъ талеровъ*.

es gilt Leib und Leben, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *о животѣ идетъ*, *до головы доходитъ*.

Gelübde, n. un vœu, *votum*, un voto, *обѣщаніе*.

ein Gelübde thun, faire un vœu, *vovere*, far voto, *положить*, *дать обѣщаніе*.

ein Gelübde halten, accomplir un vœu, *implere votum*, mantener il voto, *обѣщаніе исправить*, *исполнить*.

Gelüng, n. les entrailles, *exta*, gl' intestini, *внутренніи части*.

Gelust, m. convoitise, *appetitus*, l'appetito, *желаніе*, *хотѣніе*, *охота*, *вожделѣніе*, *прихоть*.

Gelüsten, avoir convoitise, *appetere*, desirare molto, *хотѣть*, *желать*.

Gelüstig, qui desire, *cupidus*, desirante, *желательный*, *прихотливый*.

Gemach, n. un appartement, un cabinet, *conclave*, una stanza, un cabinetto, *свѣтлица*, *внутренній покой*, *комната*, *горница*, *кабинетъ*.

heimliches Gemach, le privé, *latrina*, il cesso, *нужникъ*, *отходъ*.

Gemach, lentement, *lente*, lento, *тихо*, *медленно*, *безшумно*, *нескоро*.

Gemach handeln, faire les choses peu à peu, *pedetentim agere*, far le cose à poco à poco, pian piano, *тихо*, *исподоволь дѣлать*.

Gemächlich, lentement, *lente*, lentamente, *тихо*, *неторопливо*, *покойно*.

Gemächt, n. un ouvrage, *opus*, opera, *дѣло*, *труды*.

das Gemächte, les parties honteuses, *pudenda*, le parti vergognose, *тайный*, *срамный удъ*.

Gemahl, Gemahlinn, époux, epouse, *conjux*, la consorte, *супругъ*, *супруга*.

Gemählde, n. une peinture, *pictura*, una pittura, *образъ*, *подобіе*, *изображеніе*, *портретъ*, *живопись*.

Gemahlet, peint, *pictus*, dipinto, *малеванный*, *живописный*.

Gemäß, conforme, conformement, *conformis*, *conformiter*, conforme, *сходный*, *похожій*, *сходственно*.

Gemäuer, n. les murailles, *muri*, le muraglie, *каменныя стѣны*.

Gemein, commun, public, vulgaire, *communis*, *publicus*, *vulgaris*, comune, publico, volgare, *общій*, *народный*, *простый*, *подлый*.

der gemeine Mann, die gemeinen Leute, le peuple, *plebs*, *vulgus*, il popolaccio, *простой*, *подлой народъ*, *чернь*, *подлость*.

Gemein machen, rendre public, *divulgare*, publicare, *объявить*, *обнародовать*.

sich mit einem zu gemein machen, se familiariser trop avec quelqu'un, *uti aliquo nimis familiariter*, addomesticarsi troppo con qualcheduno, *въ тѣсной дружбѣ съ кѣмъ быть, весьма дружно съ кѣмъ жить.*

das gemeine Beste, gemeiner Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общее добро; благо, общая польза.*

insgemein, généralement, *in universum, generatim*, generalmente, *вообще.*

Gemeine, Gemeinde, f. la communauté, *civitas*, la comunità, *общество, собраніе, it. приходъ.* *жане.*

Gemeiniglich, communement, *vulgo*; comunamente, *наипаче, по большей части, вообще, просто.*

es geschiehet gemeiniglich, mehrentheils, il arrive le plus souvent, *sæpissime accidit*, accade il più delle volte, *это обыкновенно, по большей части случается.*

Gemein, familier, *familiaris*, familiare, *откровенный, общительный.*

Gemeinschaft, f. la communauté, *communio*, la communione, *общество; собраніе, знакомство.*

Gemeinschaft, Bekanntschaft, la connoissance, *consuetudo*, la familiarità, *обхожденіе, знакомство.*

Gemeinschaft mit einem haben, avoir connoissance avec quelqu'un; *consuetudinem habere cum aliquo*, aver la conoscenza d'uno; *обхожденіе, знакомство съ кѣмъ имѣть.*

die Gemeinschaft der Heiligen, la communion des saints, *communio sanctorum*, la communione, de' santi, *соборъ святыхъ.*

Gemenge, n. le mélange, *farrago*; miscuglio, *смѣсь.*

Gemengt, mêlé, *mixtus*; mescolato, *смѣшенный.*

Gemerk, n. un signe, *signum*, un segno; *знакъ, примѣта.*

Gemse, f. un chamois, *rupicapra*; un capriuolo; *дикая коза, серна.*

Gemurmel, n. murmure, *murmur*; mormorio, *шумъ, воркотня; ворчаніе, роптаніе.*

Gemüse, n. legumes, *legumina, um*; i legumi; *овощи огородныя.*

Gemüth, n. l'ame, l'entendement, *mens, animus*; l'animo, la mente; *мысль, духъ, сердце.*

Gemüthsneigung, affection, panchant, *affectus, propensio*; l'affetto, l'inclinazione, *склонность; пристрастіе.*

einem etwas zu Gemüthe führen, donner quelque chose à penser à quelqu'un, *considerandum quid alicui dare*, dar qualche cosa da pensare ad uno, *дать кому что на разсужденіе, на размышленіе.*

Genau, exact, *accuratus*, esatto, *точный, исправный, вѣрный.*

Genau, chiche; *tenax*, tenace; *скупъ; бережливъ.*

Genauigkeit, f. le grand soin; *magna cura*, una cura grande, *точность, исправность.*

Genauigkeit, Geiz, la chicheté; *tenacitas*; la tenacità, *скупость, неподатливость, бережливость.*

Genehm, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятенъ, милъ, любезенъ.*

Genehmhalten, approuver; *approbare*; approvare, *согласиться; одобрить, за благо принять.*

Genehmhaltung, f. approbation; *approbatio*, l'approvazione, *одобреніе, похвала; утвержденіе, похваленіе.*

Geneigt, enclin, adonné, *proclivis*; inchinato, dato, *склонный.*

einem geneigt seyn, être affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, esser affezionato à qualcheduno, *склонну, благосклонну къ кому быть.*

Geneigt zur Bosheit, porté à la malice, *pronus ad malitiam*, inclinato al male, *склонный къ злости.*

Geneigtwilligkeit, l'affection, *favor*, l'affezione, *склонность, благосклонность, пріятство, доброжелательство.*

General, m. un général d'armée, *exercitus dux, vel imperator*, il maestro di campo, ò capitano generale, *вождь, Генералъ, полководецъ.*

Genesen, se guérir, *convalescere*, risanarsi, *въ здравіе приходить, обмогаться, выздоравливать.*

Genesen eines Kindes, accoucher d'un enfant, *parere*, partorire, *рождать, освобождаться отъ времени*

Genesung, f. la guérison, *recuperatio sanitatis*, la convalescenza, *облегченіе, свобода отъ болѣзни.*

Genesung, f. Geburt, l'enfantement, *partus*, il parto, *рожденіе, родины.*

Genick, n. le chignon du coû, *cervix*, la capòcchia, *затылокъ.*

Genießung, Genuß, m. le profit, *fructus*, il profitto, *польза, прибыль.*

ich habe keine Genießung darvon, je n'en tire point de profit, *nihil commodi ad me inde redit*, questo non mi profitta nulla, *я никакой пользы изъ того не получаю.*

Genießung eines Guthes, l'usufruit, *usufructus*, l'usufrutto, *пользованіе доходами, употребленіе доходовъ*

Genießen, joüir, *frui*, godere, *наслаждаться, владѣть чѣмъ, пользоваться, употреблять, живиться.*

Genießung, f. joüissance, *fruitio*, il godimento, *владѣніе, пользованіе, наслажденіе.*

Genug, assez, *satis*, à bastanza, *довольно, полно.*

mehr als genug, plus qu'il ne faut, *satis superque*, più ch' à bastanza, *съ лишкомъ, чрезъ чуръ много.*

es ist genug, il suffit, *satis est*, basta, *довольно.*

Genugsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный, достаточный.*

Genügsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la sufficienza, *довольство.*

Genugsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно, полно.*

Genugthun, satisfaire, *satisfacere*, sodisfare, *удовольствовать, удовлетворить.*

Genugthuung, f. la satisfaction, *satisfactio*, la sodisfazione, *уплата, удовольствованіе, удовлетвореніе.*

Genuß, S. Genießung.

Gepfeffert, poivré, *piperatus*, impeperàto, *перечный, перцемъ посыпанный, приправленный.*

Gepflügtes Feld, terre labourée, *ager cultus*, terra coltivata, *вспаханное поле, оранная нива.*

Gepräge, n. la marque de la monnoie, *imago monetæ*, l'improntamento, ò coniamento della moneta, *знакъ на монетѣ.*

Gepränge, n. la pompe, *pompa*, la pompa, *обрядъ.*

Gequetscht, brisé, rompu, *contusus, fractus*, fracassato, rotto, *разбитъ, разсыпанъ.*

Gerade, stracks, droit, *rectus*, diritto, *прямый, прямо.*

Gerade machen, dresser, *erigere*, dirizzare, *выправить, расправить, выпрямить.*

Gerade, gleich, pareil, égal, *par*, pari, uguale, *равенъ, одинаковъ, подобенъ*

Gerade machen, égaliser, *æquare*, uguagliare, *сравнять, уравнять.*

Gerade fortgehen, aller tout droit, *recte progredi*, andare à drittura, *впрямь, прямо итти.*

Gerade an diesem Orte, justement ici, *in isto ipso loco*, qui appunto, *точно здѣсь, на самомъ семъ мѣстѣ.*

Geräde, f. la droiture, *rectitudo*, la dirittura, *прямизна.*

Gerade, f. Gleichheit, égalité, *paritas*, la parità, ugualità, *равность, равенство, единство.*

Geraden, dresser, *erigere*, erigere, *воздвигнуть. возставить.*

Geräthe, n. les meubles, *supellex*, le masserizie, *домашнія вещи, рухлядь.*

leinenes Geräthe, du linge, *lintea*, la biancheria, *бѣлье, рубашки, простыни, скатерти, и проч.*

Gerathen, gelingen, réussir *succedere*, riuscire, *припадать, приключаться, удаваться.*

die Sache ist gerathen, l'affaire, a réussi, *bene res cecidit*, quel negozio riusci benissimo, *дѣло имѣло удачный успѣхъ.*

die Frucht ist wohl gerathen, on a fait quantité de blé, *multum frumenti hoc anno provenit*, i grani sono stati abbondanti, *хлѣбъ въ полѣ хорошо уродился.*

auf ein gerathe wohl, à tout évenement, *ad incertos eventus*, à caso, *слѣпымъ щастіемъ, на удачу.*

Gerathen in Gefahr, tomber en danger, *in periculum incidere*, cadere ò esser in pericolo, *впасть въ опасность.*

Gerathener, ein wohlgerathenes Kind, un enfant bien fait, bien né, *bonis moribus imbutus infans*, un putto ben allevato, *благовоспитанное дитя.*

Geräuchertes Fleisch, chair enfumée, *caro infumata*, carne fumata, *копченое мясо.*

Geraumig, ample, *amplus*, ampio, *пространный, обширный, широкій.*

eine geraume Zeit, un tems, un terme assez long, *satis diuturnum tempus*, un tempo assai lungo, *долгое время.*

Geräusch, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, журчаніе.*

Gerbe, Gerberei, f. boutique de corroyeur, *officina coriarii*, bottega di cuojajo, *кожевня, гдѣ кожи выдѣлываютъ.*

Gerben, corroyer, tanner, *concinnare pelles*, acconciare il cuojo, *кожи выдѣлывать.*

Gerber, m. un corroyeur, taneur, *coriarius*, un cuotajo, *кожевникъ, сыромятникъ.*

Gerberhandwerk, le mêtier de corroyeur, *ars coriaria*, il mestiere del concia corami, *кожевничье ремесло.*

Gerecht, juste, *justus*, giusto, *праведный, справедливый, правосудный.*

Gerechtigkeit, f. la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудіе.*

die Gerechtigkeit handhaben, maintenir la justice, *justitiæ rationem habere*, mantener la giustizia, *правосудіе хранить, наблюдать.*

Gerechtigkeit, f. das Gericht, le droit, *jus*, il diritto, *право.*

Gereichen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаваться.*

daß alles zu Gottes Ehre gereiche, que tout se fasse où tourne à la gloire de Dieu, *ut omnia fiant ad gloriam Dei*, tutto si faccia à maggior gloria di Dio, *все сіе да служитъ къ Божіей славѣ.*

Gereimt, convenevole, *conveniens*, convenevole, *сходный, приличный.*

Gereuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *жалѣть, тужить, раскаяваться.*

Gericht, n. Tracht, un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанье, блюдо какой ѣствы.*

Gericht, n. le jugement, *judicium*, la giustizia, *правда, правосудіе.*

Gericht, n. Recht, la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудіе.*

vor Gericht fordern, appeller en justice, ajourner devant les juges, *in jus vocare*, chiamar innanzi ai giudici, *въ судъ позвать, къ суду потребовать.*

Gericht halten, tenir audience, *judicium agere*, far giudicio, *судъ чинить, судить.*

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, le vacanze del giudicio, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное время.*

Gerichtlich, judiciaire, *judiciarius*, giudiciario, *судебный, судный, судейскій.*

Gerichtlich, adv. devant le juge, *coram judice*, in presenza del giudice, *предъ судомъ.*

Gerichtsbote, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ канцелярскій.*

Gerichtsbücher, n. pl. les actes de justice, *tabulæ publicæ*, gli atti publici, *судныя, приказныя дѣла.*

Gerichtskosten, les frais ou dépens de justice, *litis, controuersiae sumptus*, le spese della lite, *тяжебные проторы и убытки.*

vom Gerichtszwang entbunden werden, être mis hors de cour & de procès, *ab instantia causæ absolvi*, aver' superata ò finito un processo, *освобождиться отъ судебной тяжбы.*

Gerichtsschreiber, m. un greffier, *scriba judicis*, un notaro, *судебный писарь.*

Gerichtstag, m. jour de jugement, *dies fastus*, giorno di giudicio, *судный день.*

Gerichtszwang, m. jurisdiction, *jurisdictio*, la giurisdizione, *приговоръ, it. расправа.*

Halsgericht, Malefizgericht, haute justice, procès criminel, *suprema jurisdictio, causa capitalis*, tribunale alto ò principale, processo criminalo, *судъ уголовныхъ дѣлъ.*

Mittelgericht, moienne justice, *jus carceris & multæ*, giustizia mezzana, *средней судъ.*

Untergericht, basse justice, *jus prebensionis & levioris multæ*, giustizia bassa, *нижней судъ.*

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *ultimum judicium*, il giudicio estremo, *страшный судъ.*

Gering, de peu de valeur, *vilis*, vile, *подлый, низкій, маловажный.*

er ist eines geringen Herkommens, il est d'une extraction basse, *obscuro loco natus est*, egli è basso di nascità, *онъ изъ подлаго роду.*

Gering achten, estimer peu, *parvi pendere*, stimar' poco, *за мало ставить.*

Geringheit, f. la petitesse, *tenuitas*, la piccolezza, *малость, бездѣлица.*

Gern, volontiers, *libenter*, volontieri, *охотно, съ охотою.*

Gern hören, entendre avec plaisir, *pronis auribus excipere*, udire con gusto, *съ удовольствіемъ, съ пріятностію слушать.*

Gern haben, être content, *acquiescere*, esser contento, *охотно имѣть, довольну быть.*

Geronnen, caillé, *coagulatus*, quagulato, *скисшій, ссѣвшійся.*

Geronnenes Blut, sang caillé, *cruor*, sanguo quagolato, coagulato, preso, *кровь истекшая, которая уже запеклась.*

Gersten, f. l'orge, *hordeum*, l'orzo, *ячмень.*

Gerstenbrod, pain d'orge, *panis hordeaceus*, pane d'orzo, *хлѣбъ ячменный.*

Gerstenmehl, farine d'orge, *farina hordeacea*, farina d'orzo, *солодъ.*

Gerstentrank, n. la ptisanne, *ptisana*, l'orzata, *ячменная вода.*

Gerte, f. une verge, *virga*, una virga, *лоза, прутъ.*

Gerte an Weinreben, un sarment, *sarmentum*, un sarmento, *отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.*

Gertlein, n. petite verge, *virgula*, verghetta, *лозочка.*

Geruch, m. odeur, *odor*, l'odore, *духъ, запахъ.*

einen seltsamen Geruch von sich geben, sentir mal, *foetere*, puzzare, вонять, смрадъ испускать.

Geruch, m. l'odorat, *odoratus*; l'odorato, обоняніе.

Geruchlos, qui ne sent point, *inodorus*, chi non hà odere, ò odorato, обонянія не имѣющій.

Gerücht, Geruf, n. le bruit la renommée, *fama*, *rumor*, la riputazione; слухъ, вѣсть, молва, слава, память.

Geruhen, vouloir-bien, *placere*; piaccere, соизволять.

Geruhig, tranquille, *quietus*, quieto, тихій, спокойный, угомонный.

Gerümpel, m. vieilles hardes, *scruta*, stracci, ferracci, ветошь, тряпицы, лоскутье.

Gerunzelt, ridé, *rugosus*, grinzuto, сморщенный, наморщенный.

Gerüste, n. une machine, un échaffaut, *machina*, *pegma*, una machina, un paleo, машина, снарядъ, амвонъ.

Gerüstet, préparé, armé, *paratus*, *armatus*, preparato, armato, приуготовленный, вооруженный.

Gesalbet, oint, installé, *unctus*, *inauguratus*, unto, inaugurato, помазанный, посвященный.

Gesalzen, salé, *salsus*, salato, соленый, просоленный, просольный.

Gesammt, joint, *junctus*, giunto, *it.* tout ensemble, *cunctus*, *universus*, insieme, общій, соединенный, *it.* съ обща, всѣ вмѣстѣ.

Gesandter, m. un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, посолъ, посланникъ.

Gesandtschaft, f. una ambassade, *legatio*, ambasciata, посольство.

eine Gesandtschaft verrichten, faire une ambassade, *obire legationem*, far'un ambasciata, посольство отправлять.

Gesang, m. chant, chanson, *cantus*, *cantilena*, canto, canzone, пѣніе, пѣснь.

Hochzeitgesang, chanson nuptiale, *epithalamium*, canzone nuzziale, свадебная пѣснь.

Klaggesang chanson lugubre *epicedium*, *elegia*, canzone lugubre, плачевная пѣснь.

geistlicher Gesang, un hymne, chanson spirituelle, *hymnus*, una canzone divota, пѣснь, духовной стихъ, псаломъ.

unzüchtiger Gesang, chanson deshonnête, *obscoenum carmen*, canzone sporca, ò lasciva, непотребныя, безчинныя, мерзкія пѣсни.

Gesäß, n. le derriere, *posteriora*, parti di dietro, задница, седалище.

Gesättiget, rassasié *satiatus*, satollo, насыщенный.

Gesäusel, n. le bruit, *strepitus*, il tumulto, шумъ.

Geschädiget werden, être blessé, *sauciari*, esser ferito, уязвленну, ранену быть.

Geschäfft, n. une affaire, *negotium*, una faccenda, труды, дѣло, упражненіе.

ein Geschäffte auf sich nehmen, entreprendre une affaire, *negotium suscipere*, intraprendere un affare, дѣло взять на себя, предпринять.

ein Geschäfft verrichten, s'acquiter d'une affaire, *expedire negotium*, terminare un negozio, дѣло работу исправлять.

mit Geschäfften überladen seyn, être accablé d'affaires, *negotiis obrutum esse*, aver la testa piena di faccende, дѣлами отягчену, заваленну быть.

Geschäfftig seyn, être occupé, *negotiis implicatum esse*, esser occupato, дѣлами занятну быть.

Geschäfftlein, n. petite affaire, *negotiolum*, un negozietto, дѣлцо.

Geschändet, deshonnoré, *infamatus*, infamato, обезчещенный.

Geschehen, se passer, arriver, *fieri*, divenire, accadere, *приключиться, сдѣлаться, случиться.*

es ist um mich geschehen, je suis perdu, *perii*, jo son' perso, *пропалъ я, погибъ.*

Gescheid, sage, *sapiens*, savio, *умный, разумный, остроумный, смысленный.*

Gescheid, sagement, *sapienter*, saviamente, *умно, разумно.*

Geschecket, de diverses couleurs, *discolor*, di vari colori, *разноцвѣтный.*

Geschenk, n. un don, *donum* un dono, *даръ, подарокъ.*

Geschichte, f. une histoire, *historia*, *исторія, повѣсть, сказаніе.*

die Geschichte der Apostel, les actes des Apôtres, *acta Apostolorum*, gli atti degli Apostoli, *дѣянія Апостольская.*

Geschichtbücher, livres historiques, *libri historici*, i libri istorici, *историческія книги.*

Geschichtschreiber, m. historien, *historiographus*, uno storico, *историкъ, писатель повѣстей или исторіи.*

Geschick, n. le destin, *fatum*, il destino, *судьба, опредѣленіе.*

Geschicklich, propre, *aptus*, convenevole, *способный, сродный, приличный, удобный.*

Geschicklich, adv. proprement, *apte*, convenevolmente, *совместно, свойственно, удобно, способно.*

Geschicklichkeit, f. le sçavoir, l'habilité, *doctrina*, *peritia*, l'erudizione, l'abilità, *знаніе, искусство.*

Geschickt, sçavant, habile, *doctus*, *peritus*, valentuomo, dotto, *способенъ, искусенъ, ученъ.*

Geschickt, bequem, commode, convenable, *idoneus*, *commodus*, comodo, atto, *сходенъ, угоденъ, способенъ, пригоденъ.*

Geschickt, gesendet, envoyé, *missus*, mandato, *посланный.*

Geschildet, armé d'un bouclier, *scutatus*, armato di scudo, *щитомъ вооруженный.*

Geschirr, n. instrumens, m. *instrumenta*, stromenti, *орудіе.*

Geschirr, n. Gefäß, un vaisseau, vase, *vas*, *vasa*, vaso, vasi, *сосудъ, суденцо, посуда.*

silbernes, irdenes Geschirr, vaisselle d'argent, de terre, *vasa argentea*, *samia*, *fictilia*, vasi d'argento, di terra, *серебреная, глиняная посуда.*

Geschirren, anschirren die Pferde, enharnacher les chevaux, *sternere equos*, fornir i cavalli d'arnesi, *лошадей запрягать, закладывать.*

Geschirrlein, n. petit vaisseau, *vasculum*, un vasetto, *суденко, суденышко.*

Geschirrmacher, m. faiseur de vaisselle, *vascularius*, chi fa vasi, vasajo, *мастеръ посуды.*

Geschlacht, guter Art, fertile, *fertilis*, fertile, *мягкій, способный, плодоносный.*

Geschlachter Baum, un bon arbre, *arbor fœcunda*, un'albero fertile, *плодовитое, плодоносное дерево.*

Geschlachtet, tué, égorgé, *mactatus*, ammazzàto, strozzàto, *убитый, заколанный.*

Geschlecht, n. le genre, *genus*, il genere, *родъ, порода, поколѣніе.*

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *genus humanum*, il genere umano, *человѣческій родъ.*

Geschlecht, n. la famille, maison, la parenté, *genus*, *familia*, *stirps*, la famiglia, casa, parentàdo, *домъ, семья, хозяйство, семейство.*

aus einem alten Geschlechte, d'une maison ancienne, *antiquo genere*, d'una casa antica, *отъ древней породы.*

Geschlechter, m. un patricien, *patritius*, un patrizio, *благородный, дворянинъ.*

Geschlechtregister, n. la généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословіе*.

Geschlurf, n. portion que l'on avalle, *sorbitio*, sorbizione, bevànda, *всхлебываніе*.

Geschmack, m. le goût, le saveur, *sapor*, *gustus*, il gusto, sapore, *вкушеніе*, *вкусъ*.

ich habe den Geschmack verlohren, j'ai perdu le goût, *gustus est mihi plane obtusus*, hò perso il gusto, *я вкусъ потерялъ*.

Speise, die einen scharfen Geschmack hat, viande de haut goût, *acuti saporis cibus*, vivanda d'un gusto pungente, acuto, *кушанье пряной вкусъ имѣющее*.

Geschmackt, savoureux, *jucundi saporis*, saporito, *вкусенъ*, *смаченъ*.

Geschmackt machen, assaisonner, *condire*, condire, *приправить*, *пряныго зелья положить*.

Geschmeide, n. ornement, joyaux, *mundus*, *gemmæ*, l'ornamento, gioie, *украшеніе*, *драгоцѣнные камни*.

Geschmeidig, subtil, serré, *ductilis*, *compressus*, sottile, stretto, fino, *гибкій*.

Geschmeidiglich, étroitement, *arcte*, strettamente, *плотно*.

Geschmeiß, n. la populace, *fæx populi*, il popolaccio, *it.* insecte, *insecta*, mucchio d'insetti, *простой народъ*, *подлой народъ*, *подлость*, *it. насѣкомыя*.

Geschmuck, m. la parure, *mundus*, l'ornamento, *украшеніе*, *уборъ*.

Geschmücket, paré, *ornatus*, ornàto, *украшенъ*, *убранъ*.

Geschnäbelt, qui a un bec, *rostratus*, rostràto, *имѣющій птичей носъ*.

Geschnurr, n. bruit, *stridor*, lo stridore, *трескъ*, *стукъ*, *шумъ*, *звукъ*, *скрыпъ*.

Geschöpf, n. créature, *res creata*, la creatura, *тварь*, *твореніе*.

Geschoß, n. dards, *tela*, *orum*, dardi, *оружіе*, *стрѣла*.

Geschoß, Stockwerk, étage, plancher, *contignatio*, *tabulatum*, palco, solàro, *жилье въ домѣ*, *первое и второе жилье*.

ein Haus von zweien, dreien Geschossen, une maison à deux, à trois étages, *domus digesta*, *trigesta*, una casa di duoi ò trè solari, *домъ о двухъ*, *трехъ жильяхъ*.

Geschrei, n. le cri, *clamor*, il grido, *вопль*, *крикъ*.

ein Geschrei führen, jetter des cris, *clamare*, gridàre, *крикъ заводить*, *поднять*.

Geschrei, n. die Sage, le bruit, *fama*, il rumore, *слухъ*, *вѣсть*.

Geschütz, n. l'artillerie, *tormenta bellica*, l'artiglieria, *пушки*.

Geschwader, n. une escadron, *turma*, uno squadrone, *эскадронъ*.

Geschwär, n. un ulcere, *ulcus*, ulcera, *чирей*, *вередъ*.

Geschwätz, n. le caquet, *gerræ*, *garritus*, la ciancia, *пустые разговоры*, *болтанье*.

Geschwätzig, babillard, *garrulus*, ciarlone, *болтунъ*, *разсказщикъ*.

Geschwefelt, souffré, *sulphuratus*, zolforato, *насѣренъ*.

Geschweigen, taire, *tacere*, tacere, *молчать*.

ich will geschweigen, pour ne pas dire, *ut taceam*, non parlando, *умалчивая*, *неупоминая о томъ*.

Geschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *надуваться*.

Geschwind, vite, *celer*, snello, *скорый*, *поспѣшный*.

Geschwinde, vitement, *celeriter*, presto, *скоро*.

ein geschwinder Kopf, qui a une grande facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *догадливый*, *остроумный*.

Geschwindigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la snellezza, *скорость*.

Geschwister Kinder, cousins germains du côté de la mere, *consobrini*,

ni, cugini carnali, *двоюродные отъ сестеръ братья.*
Geschwollen, enflé, *tumidus*, gonfiato, *вспухлый распухлый.*
Geschworen, juré, *juratus*, giurato, *присяжный, достовѣрный человѣкъ.*
Geschworner Feind, ennemi juré, *juratus hostis*, nemico giurato, *клятвенный врагъ.*
Geschwulst, f. la tumeur, *tumor*, il tumore, *опухоль, пухлина.*
die Geschwulst hat sich gesetzet, la tumeur s' est abbaissée, *tumor resedit*, la gonfiatura è celata, *опухоль опала.*
Geschwungen, lancé, *vibratus*, lanciato, *махнутый, верченный.*
Geschwür, n. S. Geschwär.
Gesegnet, benit, *benedictus*, benedetto, *благословенный.*
Gesell, inn, compagnon, gne, *socius*, *ocia*, compagno, gna, *товарищъ, подруга.*
Amts: Schlaf: Schul: Spieß: Tisch: Trink: Gesell, collegue, compagnon de lit, d'école, camarade, compagnon de table, de bouteille, *collega*, *contubernalis*, *condiscipulus*, *commilito*, *commensalis*, *seu sodalis*, *combibo*, *seu compotor*, collega, compagno di letto, di scuolo, di camera, di tavola di fiasco, *членъ, товарищъ въ сожитiи, соученикъ, товарищъ въ военной службѣ, въ столѣ, въ пьянствѣ, въ питьѣ, при бутылкахъ.*
junger Gesell, jeune garçon, *adolescens*, un giovane, *молодецъ.*
Gesellen, sich zu einem gesellen, s' associer avec quelqu'un, *societatem inire cum aliquo*, domesticarsi con uno, *дружбу съ кѣмъ свесть, спознаться съ кѣмъ.*
gleich und gleich gesellt sich gern, chacun aime son semblable, *similis simili gaudet*, ogni uno ama il suo simile, *воронъ ворону глаза не выклюнетъ, рыбакъ рыбакъ далеко вплесѣ видитъ.*
Gesellig, sociable, *sociabilis*, sociabile, *обходительный, дружелюбный.*

Gesellschaft, f. la societé, la compagnie, *societas*, la società, la compagnia, *товарищество, общество.*
einem Gesellschaft leisten, tenir ou faire compagnie à quelqu'un, *adesse alicui socium*, accompagnare qualcheduno, *пристать къ кому въ товарищи.*
Gesetz, n. la loi, *lex*, la lege, *уставъ, законъ, узаконенiе, уложенiе.*
ein Gesetz geben, faire, donner une loi, *legem ferre*, far' ò dar' una legge, *законъ установить, положить.*
ein Gesetz abthun, abroger une loi, *legem abolere*, annullar' una legge, *законъ отставить, уничтожить.*
ein Gesetz übertreten, transgresser une loi, *legem transgredi*, transgredir' una legge, *законъ преступить, нарушить.*
das Gesetz will, la loi porte, *lege sancitum est*, la legge comanda, *законъ повелѣваетъ.*
Gesetzfrei, sans loi, *exlex*, senza legge, *свободенъ отъ закона, не подъ закономъ.*
Gesetzgeber, m. un législateur, *legislator*, un legislatore, *законоположникъ, законодатель.*
Gesichert, sûr, assûré, *tutus*, sicuro, *обнадеженъ, увѣренъ, надеженъ, смѣлъ, безопасенъ.*
Gesicht, n le visage, *vultus*, il volto, *лице, зракъ.*
einem ein saures Gesicht machen, faire mauvais visage à quelqu'un, *torvis oculis aliquem aspicere*, far occhi di porco, far brutto muso, *кого, непрiятно на кого посмотрѣть.*
Gesicht, n. la vûe, *visus*, la vista, *видѣнiе, зрѣнiе.*
ich habe ein kurzes Gesicht, j'ai la vûe courte, *cominus tantum visu polleo*, jo hò una vista corta, *я близорукъ, не зорокъ.*
scharfes, dunkeles Gesicht, bonne, mauvaise vûe, *acutus*, *lynceus*, *hebes visus*, una vista sottile, acu-

ta ò debole, острое, тупое зрѣніе.

das Gesicht auf etwas wenden, richten, tourner la vûe vers, l'arrêter sur une chose, *in rem oculos conjicere, defigere*, gettare, ò arrestar' lo sguardo sopra qualche cosa, взоръ на что обратить.

vor dem Gesicht, en vûe, *in conspectu*, nel cospetto, въ глазахъ.

Gesicht, Erscheinung, vision, apparition, *visio*, visione, apparizione, видѣніе, явленіе.

Gesiegelt, scellé, cacheté, *signatus*, bollato, sigillato, запечатанный.

Gesims, n. la severonde, *suggrundium*, la gondaja, крышка выдающаяся надъ чѣмъ, навѣсъ у кровли.

Gesims der Fenster, le rebord des fenêtres, *fenestrarum projectura*, il risalto delle fenestre, косяки у оконъ.

Gesinde, n. domestiques, *domestici*, i domestici, домашніе.

Gesinnet seyn, avoir dessein, *in animo habere*, aver disegno, намѣреніе имѣть.

wie bist du gegen ihn gesinnet, quelle intention avez-vous pour lui, *quo erga eum animo es affectus*, come gli siete affezionato, како го ты объ немъ мнѣнія.

Gesippschaft, la parenté, *affinitas*, parentado, сродство, свойство.

Gesotten, bouilli, *elixus*, bollito, уваренный.

Gespan, m. un compagnon, *socius*, compagno, товарищъ, помощникъ въ работѣ.

Gespann Pferde, n. attelage, *biga, triga, &c.* fornimento, muta &c. шоры уборъ конскій, пара или четверня, или шестерня лошадей.

Gespanschaft, f. la societé, *societas*, la compagnia, общество.

Gespannet, tendu, *tensus*, teso, натянутый.

Gespenst, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, привидѣніе.

Gespiele, m. un compagno, товарищъ.

Gespielinn, une compagne, *socia*, una compagna, подружка, подруга.

Gespinst, n. la filace, *pensum netricis*, il pennechio, filato, штука льну, мочка, паутина.

Gespitzt, aigu, pointu, *acutus, mucronatus*, acuto, appuntato, остроконечный, заостренный.

Gespött, la moquerie, *ludibrium*, la burla, насмѣшка, поруганіе.

ein Gespött aus einem machen, se railler de quelqu'un *ludibrio aliquem habere*, burlare qualcheduno, за шута кого имѣть, насмѣхаться кому.

Gespräch, n. un entretien, *colloquium*, un ragionamento, разговоръ, бесѣда.

Gesprächig, affable, *affabilis*, affabile, словохотенъ, говорливъ.

Gesprächigkeit, affabilité, *affabilitas*, l'affabilità, говорливость.

Gesprenkelt, tacheté, *maculosus*, pardato, brizolato, пестрый, крапчетый.

Gestade, n. la rive, le bord, *ripa, littus*, la riva, il lido, край, берегъ моря.

Gestalt, f. la forme, la figure, la taille, *forma, statura*, la forma, figura, presenza, лице, видъ, образъ, станъ.

gute Gestalt des Leibes, l'embonpoint, *bona corporis habitudo* la buona disposizione, доброе здоровье, доброе состояніе тѣла.

die Gestalt einer Sache, l'état d'une affaire, *conditio*, lo stato d'una faccenda, состояніе, обстоятельство дѣла.

nach Gestalt der Sachen, selon les affaires, *ut res feret*, secondo gli affari, смотря по дѣлу.

Gestalten, façonner, *formare*, formare, научить, выучить, обучить, изобразить, образецъ сдѣлать, много образовъ строить.

wohlgeſtalter Leib, un corps bien taillé, *pulchrè formatum corpus*, un corpo ben fatto, *статное, пригожее тѣло.*

Geſtaltung, f. la façon, *forma*, la fattura, *образъ, образецъ, обычай, статъ, способъ, видъ.*

Geſtank, m. la puanteur, *fœtor*, il puzzore *смрадъ, вонь.*

einen Geſtank von ſich geben, puer, *fœtere*, puzzare, *вонять, смрадъ испускать.*

Geſtanden, accordé, *conceſſus*, accordàto, *уступленъ, признанъ.*

Geſtandenes Alter, âge meur, *ætas confirmata*, l'età matura, *совершенный возрастъ.*

Geſtändig ſeyn, avoüer, *fateri*, confeſſàre, *признаться, повиниться, признать вину.*

Geſtatten, permettre, *permittere*, permettere, *уступать, волю давать, попущать.*

Geſtattung, f. la permiſſion, *permiſſio*, la permiſſione, *позволеніе, допущеніе.*

Geſtäude, n. arbriſſeaux, *arbuſta*, l'arboſcello, *кустъ, кустарникъ.*

Geſtehen, avoüer, *fateri*, confeſſare, *признаваться.*

Geſtehen, dick werden, ſe cailler, *concreſcere*, quagliarſi, *густѣть.*

Geſtell, n. une armoire, buffet, *repoſitorium*, un' armario, ſcanzia, *поставецъ, поставчикъ, полки.*

Geſtern, hier, *heri*, jeri, *вчера.*

Geſtiefelt, botté, *ocreatus*, ſtivalàto, *въ сапоги обутъ, въ сапогахъ.*

Geſtickt, brodé, *acu pictus*, ricamato, *шитый, вышитый, нашиенный.*

Geſtickte Arbeit, broderie, *opus acu pictum*, ricamo, *шитье золотомъ и проч. шитейная, швальная, бродирная работа.*

Geſtirn, n. un aſtre, *aſtrum*, un' aſtro, *созвѣздіе, собраніе звѣздъ.*

Geſtohlen, dérobé, *furtivus*, rubbato, *украденъ, унесенъ.*

Geſtorben, mort, *mortuus*, morto, *умершій, усопшій.*

Geſträuch, n. un buiſſon épais, *virgultum*, un boſchetto, *кустокъ, кустарникъ.*

Geſtrichen voll machen, entaſſer une meſure, *ad ſummum implere*, colmar una miſura, *наполнить сровнять съ краями.*

Geſtrig, d'hier, *heſternus*, di jeri, *вчерашній.*

Geſtühl, n. des bancs, *ſubſellia*, le ſedie, *лавки, скамейки.*

Geſuch, n. recherche, *inveſtigatio*, ricercamento, *прошеніе.*

Geſund, ſain, *ſanus*, ſano, *здоровъ, здравъ, невредимъ.*

Geſund ſeyn, être en bonne ſanté, *valere*, eſſer in ſanità, *здорову быть.*

Geſund machen, guérir, *ſanare*, guarire, dar la ſanità, ſanare, *освободить отъ скорби, вылѣчить, изцѣлить.*

Geſund werden, guérir, recouvrer la ſanté, *convaleſcere*, guarire, ricoverar' la ſanit, *приходить въ здравіе, выздоравливать.*

Geſunde Luft, air ſain, *aër ſalubris*, l'aria ſana, *здоровый воздухъ.*

Geſundheit, f. la ſanté, *ſanitas*, la ſanità, *здравіе, здоровье.*

ſeine Geſundheit pflegen, avoir ſoin de ſa ſanté, *curare valetudinem*, aver cura della ſua ſanità, *пещися о своемъ здравіи, хранить, беречь здоровье свое.*

die Geſundheit, ſo man einem zugebracht hat, Beſcheid thun, faire raiſon à la ſanté de quelqu'un, lorſqu'on nous la porte, *propinanti reſpondere*, riſpondere al brindiſi, *благодарить, что пили за здоровье.*

Getheilt, partagé, diſtribué, *diviſus diſtributus*, ſpartito, diſtribuito, *раздѣленный.*

Getödtet, tué, aſſaſſiné, *occiſus*, ammazzàto, aſſaſſinato, *умерщвленный, убитый.*

Getön, n. le ſon, *ſonitus*, il ſuono, *шумъ, звукъ.*

Getös,

Getôs, n. le bruit, *ſtrepitus*, il tumulto, *стукъ, трескъ, шумъ.*

Getränk, n. la beuvage, *potus*, una bevanda, *напитокъ, питье.*

Getreide, n. les bleds, *fruges*, le biade, *хлѣбъ, запасъ.*

Getreu, fidele, *fidelis*, fedele, *вѣрный.*

Getreulich, fidélement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно.*

Getrieb, n. inſtinct, impulſion, *inſtinctus*, *impulſus*, l'iſtinto, l'impulſo, *природное побужденіе, естественная склонность.*

Getrieb in einem Uhrwerk, le reſſort, *elaterium*, la molla d'un orivolo, *желѣзныя перья, пружины въ часахъ.*

Getrieben, meu pouſſé, *impulſus*, *adactus*, moſſo, ſpinto, *побужденный, поощренный.*

Getriebene Arbeit, ouvrage relevé en boſſe, *opus anaglyphum*, opera di rilievo, *ваянная работа.*

Getroſt, courageux, *animoſus*, animoſo, *великодушенъ, смѣлъ.*

ſich getröſten, ſe conſoler, *ſolari ſe*, conſolarſi, *утѣшиться, порадоваться.*

Getümmel, bruit, *ſtrepitus*, tumulto, *мятежъ, свалка, смятеніе.*

Gevatter, m. un compere, *compater*, un compare, *крестный отецъ, кумъ, воспріемникъ.*

Gevatterinn, f. la commere, *ſuſceptrix*, una commare, comare, *кума, воспріемница.*

Gevatterſchaft, f. le comperage, *neceſſitudo luſtrica*, il comparagio, *кумовство.*

Geübt, exercé, *exercitatus*, prattico, *обученный, искусный.*

Geviertet, quarré, *quadratus*, quadrato, *четвероугольный.*

Gevögel, n. volaille, *volatilia*, l'uccellame, *живность, птицы.*

Gewächs, n. une plante, *planta*, una pianta, *зеліе, быліе, растѣніе.*

Gewachſen, adulté, *adultus*, adulto, *взрослый, въ полномъ, совершенномъ возрастѣ.*

einem gewachſen ſeyn, être égal à quelqu'un en forces, *viribus alicui parem eſſe*, uguagliar' uno nelle forze, *имѣть съ кѣмъ равныя силы, въ силѣ кому не уступать.*

Gewaffnet, armé, *armatus*, armato, *вооруженъ.*

Gewahr werden, gewahren, obſerver, appercevoir, *obſervare*, *animadvertere*, oſſervare, ſcorgere, *провѣдать, познать, узнать.*

einem ſeiner Bitte gewähren, accorder à quelqu'un ſa demande, *ſatisfacere alicujus petitioni*, acconſentire alla domanda d'uno, *удовольствовать чью прозьбу.*

Gewahrlos, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неостороженъ, неразсудителенъ.*

Gewarnet, averti, *commonitus*, avviſato, *увѣщанный, уговоренный.*

in ſeiner Gewahrſam haben, avoir ſous ſa garde, *ſub ſua cuſtodia habere*, aver ſotto la ſua guardia, *имѣть подъ своимъ защищеніемъ.*

Gewalt, Macht, f. la puiſſance, *poteſtas*, la potenza, *сила, власть, могущество.*

unter ſeine Gewalt bringen, reduire ſous ſa puiſſance, *redigere in poteſtatem ſuam*, ſoggiogare, *привесть подъ свою власть, покорить, подвергнуть своей власти*

du haſt es in deiner Gewalt, tu l'as en ta puiſſance, *in tua eſt poteſtate*, ſtà in tuo potere, *въ твоей волѣ, силѣ, власти*

du haſt keine Gewalt über mich, vous n'avés point de pouvoir ſur moi, *nullam in me habes poteſtatem*, voi non avete ſopra di me alcuna poſſanza, *ты не имѣешь никакой власти надо мною.*

Gewalt, Stärke, la force, *vis*, la forza, *сила, крѣпость, it. насиліе, принужденіе.*

einem Gewalt anthun, faire violence à quelqu'un, *vim alicui inferre*, sforzare qualcheduno, *сдѣлать кому насилie.*

Gewalthaber, m. un procureur, *procurator*, un procuratore, *владѣтель, управитель, властникъ.*

Gewaltig, puiſſant, *potens*, potente, *сильный, мочный.*

Gewaltiglich, puiſſamment, *potenter*, potentemente, *сильно, мочно, могущественно.*

Gewaltſam, violent, *violentus*, violento, *нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltſamkeit, f. la violence, la force, *vis*, la violenza, la forza, *насилie, насильство, наглость.*

Gewaltſamlich, par force, *vi*, per forza, *силою, насильно.*

Gewaltsbrief, m. lettres patentes, *diploma*, le patenti, *полномочная грамота.*

Gewaltthätig, violent, *violentus*, violento, *насильный, нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltthätigkeit, f. la force, la violence, *vis*. la forza, la violenza, *насилie, нападокъ, наглость.*

Gewaltthätiglich, par force, par violence, *violenter*, sforzatamente, *силою, насильственно, нагло.*

Gewand, n. un habit, *veſtimentum*, un abito, *платье, одежда.*

Gewanderter, qui à voyagé, *qui exteras perluſtravit terras*, chi hà viaggiato, *странствовавшiй.*

Gewäſch, n. un babil, *gerræ*, una ciarla, *многословie, пустословie, разглагольствованie.*

Gewebe, n. la toile, *tela*, la tela, *тканie.*

Gewebet, tiſſu, *textus*, teſſuto, *тканъ, вытканъ.*

Gewehr, n. les armes, *arma*, le armi, *оружie.*

ſein Gewehr ergreifen, mettre l'épée à la main, *gladium arripere*, cacciar mano alla ſpada, *за оружie приняться.*

mit gewehrter Hand, à main armée, *armata manu*, à mano armata, *вооруженною рукою.*

Gewerb, n. un trafic, commerce, *mercatura*, un traffico, commercio, *торгъ, торговля, купечество.*

ein Gewerb treiben, negocier, trafiquer, *mercaturam exercere*, negoziàre, trafficare, *купечествовать, торговать.*

Gewerbsmann, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, торговщикъ.*

Gewerbſam, propre pour le commerce, *commerciis aptus*, atto à trafficare, buono per il commercio, *торговый.*

Gewerbſtadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria, emptorium*, città mercantile, *купеческой городъ, рынокъ.*

Gewette, n. la gageure, *ſponſio*, la ſcommeſſa, *битье объ закладъ.*

Gewicht, n. le poids, *pondus*, il peſo, *вѣсъ.*

Gewichtig, de juſte poids, *juſti ponderis*, di peſo giuſto, *вѣрнаго вѣсу, полновѣсный.*

Gewichtig ſeyn, être de poids, *juſti ponderis eſſe*, eſſer di peſo giuſto, *вѣсить, тянуть, вѣсъ имѣть.*

Gewichtſtein, m. le contrepoids, *facoma*, il contrapeſo, *противный, равный вѣсъ, равновѣсie, развѣсъ.*

Gewinn, m. Gewinnſt, le gain, le profit, *lucrum*, il guadagno, profitto, *барышь, прибытокъ, прибыль, корысть.*

Gewinnen, gagner, profiter, *lucrari*, guadagnare, profittàre, *выигрышь, пользу, прибыль, барышь получать, корыстоваться*, it. *одолѣвать, побѣждать, выигрывать.*

Gewinnſam, profitable, *quæſtuoſus*, profittevole, *корыстный, прибыточный.*

Gewinnſucht, f. la paſſion qu'on a pour le profit, *amor lucri*, l'amòre del guadagno, *корыстолюбіе, желаніе, хотѣніе корыстей.*

Gewiß, certain, *certus*, certo, *подлинный, извѣстный, нѣкоторый.*

für gewiß ausgeben, aſſurer, *aſſeverare*, aſſicuràre, *увѣрять за подлинно, подтверждать, утверждать за истинну.*

Gewiſſen, n. la conſcience, *conſcientia*, la coſcienza, *совѣсть.*

nagendes Gewiſſen, remors de conſcience, *conſcientiæ morſus*, il rimorſo della coſcienza, *зазрительная, подозрительная совѣсть, угрызеніе совѣсти.*

das Gewiſſen entladen, décharger ſa conſcience, *conſcientiam exonerare*, ſcaricar' la coſcienza, *совѣсть очистить.*

ſich ein Gewiſſen um etwas machen, ſe faire conſcience de quelque choſe, *religioni quid habere*, farſi coſcienza di qualche coſa, *за свято что почитать*

Gewiſſenhaft, conſcientieux, *religioſus*, coſcienzioſo, *богобоязливъ, благочестивъ, совѣстенъ.*

Gewiſſenhaftiglich, conſcientieuſement, *rectà mente*, coſcienzioſamente, *совѣстно, набожно, богобоязливо, по совѣсти.*

Gewißlich, certes, aſſurément, *certò*, certamente, *право, подлинно, истинно.*

Gewitter, n. tempête, *tempeſtas*, una tempeſta, *погода.*

Gewitziget, rendu ſage, *ſapientior factus*, divenùto ſavio, *наученный, настроенный.*

einem gewogen ſeyn, s'affectionner, *favere alicui*, portar affetto ad uno *благосклонну быть къ кому.*

Gewogenheit, f. l'affection, la bienveuillance, *affectus benevolentiæ*, l'affezióne, la benevolenza, *доброжелательство, благосклонность.*

Gewöhnen, accoûtumer, *aſſueſcere*, accoſtumàre, *обыкать, привыкать, повадить.*

Gewohnheit, f. la coûtume, *conſuetudo*, la conſuetudine, *обыкновеніе, повадка, обычай.*

es iſt eine Gewohnheit, on eſt accoûtumé, *in more poſitum eſt*, ſi uſa, *таковъ обычай.*

eine Gewohnheit aufbringen, introduire une coutume, *introducere morem*, introdure un uſo, ò uſanza, *обычай, обыкновеніе ввесть.*

aus der Gewohnheit kommen, deſaccoûtumer, *deſueſcere*, diſaccoſtumarſi, *отвыкнуть, отстать, отвадиться.*

eine alte Gewohnheit wird endlich zur Natur, une vieille habitude paſſe en nature, *vetus conſuetudo naturæ vim adipiſcitur*, una vecchia uſanza paſſa in natura *старая привычка становится наконецъ природою.*

Gewöhnlich, accoûtumé, ordinaire, *conſuetus*, accoſtumato, ordinario, *обыкновенный, обычайный, обыклый.*

Gewölbe, n. une voute, arcade, *fornix*, una volta, un' arco, *сводъ, полата съ сводомъ.*

Gewölbe eines Kaufmanns, un magazin, *camera mercatoria*, una bottega di mercanti, *магазейнъ, амбаръ купеческій.*

Gewölbet, vouté, *fornicatus*, fatto à volta, *со сводомъ.*

Gewölke, n. les nuages, *nubes*, le nuvole, *облака.*

Gewölkicht, couvert de nuées, *nubilus*, nuvoloſo, *облачный, облаковатый, пасмурный, облаками покрытый.*

Gewühl, n. un tumulte, *tumultus*, un tumulto, *мятежъ, смятеніе, бунтъ, возмущеніе.*

Gewonnen geben, donner les mains, *dare manus*, renderſi, *уступить кому, поддаться.*

Gewürfelt, cubique, quarré, *cubicus*, cubico, quadrato, *кубичный, на подобіе кубика.*

Gewürze, n. les épices, *aromata*, speziere, *ароматы, пряныя зелія, коренья.*

Gewurzelt, qui a de la racine, enraciné, *radicem habens*, chi ha radice, *вкорененный, корень пустившій.*

Gewürzhandel, m. l'épicerie *negociatio aromatica*, la speziaria, *торгъ, купечество пряным зеліемъ.*

Gewürzhändler, m. l'épicier, *aromatopola*, lo speziale, *торгующій прянымъ зеліемъ.*

Gewürzt, épicé, *aromatibus conditus*, acconcio con speziarie, *сдобленъ, приправленъ, прянымъ зеліемъ.*

Gewürzter Wein, hippocras, *vinum aromatites*, ipocrasso, *виноградное вино съ прянымъ зеліемъ.*

Geyer, m. un vautour, *vultur*, un' avoltojo, *коршунъ.*

Geyfer, Geyß, siehe Geifer, Geiß.

Gezänk, n. une querelle, *lis*, una lite, *споръ, сваръ, ссора, распря.*

Gezeichnet, marqué, *signatus*, segnato, *замѣченъ, означенъ.*

Gezelt, n. un tabernacle, pavillon, *tentorium, tabernaculum*, un tabernacolo, padiglione, *шатеръ, палатка.*

Gezeug, n. étofe, f. *pannus, textum*, un panno, drappo, *штофъ, сукно, полотно, парча, или всякая тканая матерія.*

Geziemen, être du devoir, être convenable, *decere*, esser debito, *пристойну быть, приличествовать.*

Geziemender Weise, decemment, *decenter*, decentemente, *прилично, пристойно.*

es geziemet sich nicht, il n'est pas bien seant, *dedecet*, non conviene, *не прилично, не пристало, не пристойно.*

Gezierd, f. la parure, *ornatus*, l'ornamento, *уборъ, нарядъ, украшеніе.*

Gezierd der Pferden, harnachemens de chevaux, *phaleræ*, bardamento di cavallo, *конскій уборъ.*

Gezische, n. le sifflement des serpens, *serpentum sibilus*, il sibilo de serpenti, *свистъ, шипѣніе.*

Gezogen, trait, tiré, *ductus*, tratto, tirato, *тянутый, веденный.*

Gezogen Gold, de l'or trait, filé, *aurum ductum, textile*, l'oro strafilàto, *тянутое золото.*

Gezüchtiget, châtié, reprimandé, *castigatus, correptus*, castigato, ripreso, *выруганъ, наказанъ.*

Gezwungen, forcé, *coactus*, sforzàto, *принужденъ, приневоленъ.*

Gicheln, Gickern, éclater de rire, *cachinnari*, scoppiàre della risa, *хохотать, въ захоты смѣяться.*

Gicheln, n. éclat de rire, *cachinnatio*, riso smoderato, *хохотаніе, громкой смѣхъ.*

Gichter, m. grand rieur, *cachinno pers.* gran risore, *хохотунъ.*

Gicht, f. la paralysie, *paralysis*, la paralisia, *параличъ, судорога живота и костей, ломъ въ костяхъ.*

Gichtbrüchig, paralitique, *paraliticus*, paralitico, *разслабленный, сляченный.*

Gierig, avec desir, passionnement, *cupidè*, bramosamente, *сильно, жестоко, пристрастно, желательно.*

Gießen, verser, épandre, *fundere*, versare, spandere, *лить, плавить*

Wasser auf die Hände gießen, donner de l'eau sur les mains, *aquam affundere manibus*, versar l'acqua sovra le mani, *воду на руки лить.*

Gießen, schmelzen, fondre, *fundere*, fondere, *лить, выливать, плавить.*

Gießen, n. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье*, *плавление*, *выливание*, *плавка*.
Gießer, m. un fondeur, *fusor*, il fonditore, *литейщикъ*.
Gießfaß, n. vase à laver les mains, *gutturnium*, mesciròbba, *рукомойникъ*.
Gießkanne, f. éguière, f. *guttus*, idem, *рукомойникъ*.
Gift, n. le venin, *venenum*, il veleno, *ядъ*, *отрава*.
einem mit Gift vergeben, empoisonner, donner du poison, *veneno necare*, attossicàre, *ядомъ отравить*, *уморить*, *умертвить*, *испортить*.
Giftig, venimeux, *venenatus*, avvelenato, *ядовитый*.
Giftige Zunge, langue médisante, *virulenta*, *maledica lingua*, una lingua pestilente, *злорѣчивый*, *злословный языкъ*.
Gilde, f. communauté, *collegium*, società, *гилдія купцовъ*, *общество*.
Gilt, f. un capital, *sors*, capitàle, *лежачія деньги*, *капиталъ*.
Gipfel, m. faite, sommet de maison, &c. *fastigium*, *summitas domus*, il fastigio, la sommità della casa, comìgnuolo, *высота*, *верьхъ*, *верьхушка*, *вершина*.
auf den Gipfel der Ehren kommen, parvenir au comble de la gloire, *summum dignitatis gradum conscendere*, arrivar al colmo delle glorie, *взойти на вышшій степень достоинства*, *достигнуть высочайшей степени чести*.
Gips, m. le plâtre, *gypsus*, il gesso, *гипсъ*, *или жженый алебастръ*.
Gipsen, enduire de plâtre, *gypsare*, ingessàre, *гипсовать*, *гипсомъ подмазывать*.
Gitter, n. les grilles, *clathri*, i cancelli, carri, *перегородка*, *решетка*.
Gitzlein, Zicklein, n. petite chevre, *capella*, capretta, *козочка*, *козленокъ*.

Gl

Glanz, m. la splendeur, *splendor*, lo splendore, *блескъ*, *блистание*, *свѣтъ*, *сіяніе*.
Glänzen, briller, *splendere*, *fulgere*, risplendere, *свѣтиться*, *блистать*, *сіять*.
Glaraug, Glarbock, qui a des yeux de bouc, *pætus*, chi hà li occhi com' un becco, *у кого сѣрые*, *козлиные глаза*.
Glas, n. verre, *vitrum*, vetro, *стекло*.
ein Glas mit Wein, un verre de vin, *vitreum vas plenum vino*, un bicchiere di vino, *стаканъ вина*.
Glasbürste, f. vergette pour nettoyer les verres, *echinus*, una scopetta da vetri, *щетка*, *которою стекла чистятъ*.
Gläser, m. un verrier, *vitriarius*, un vetrajo, *стеклянного дѣла мастеръ*, *стекольщикъ*, *финифтщикъ*.
Gläsern, de verre, *vitreus*, di vetro, *стеклянный*.
Glasfarbe, f. la couleur de vitre, *vitreus color*, il color' di vetro, *стеклянный цвѣтъ*.
Glashütte, f. verrerie, f. *officina vitriaria*, la vetraria, *стеклянный заводъ*.
Glasmahler, m. émailleur, m. *encaustes*, *æ*, lo smaltatòre, *финифтяного дѣла мастеръ*, *который на стеклахъ пишетъ*.
Glasmahlerkunst, f. l' art d' émailler, *ars encaustica*, l' arte di smaltàre, *финифтяного дѣла мастерство*.
Glasten, reluire, *micare*, rilucere, *сіять*, *сіяніе испущать*, *блистать*, *сверкать*.
Glatt, uni, égal, plain, *lævis*, *planus*, pulito, piano, piatto, *гладкій*, *ровный*.
einem glatte Worte geben, donner de belles paroles à quelqu' un, *verbis aliquem lactare*, dar' belle parole ad uno, *лестными словами уговаривать кого*.

Glatt, schlüpfrig, glissant, *lubricus*, sdrucciolante, *склизкій, скользкій.*

Glätte, f. la douceur au manier, *lævitas*, la pulitezza, ò dolcezza al tatto, *гладкость.*

Glatteis, n. verglas, *glacies superficiaria*, gelavermi, *гладкой ледъ, гололедица.*

Glätten, applanir, *lævigare*, pulire, *сглаживать, выглаживать.*

Glattfeile, f. lime douce, *lima ad lævigandum*, lima dolce da pulire, *пила слесарьная.*

Glatthobel, m. rabot, *planula*, la pialla, *скобель, настругъ.*

Glätze, f. la chauveté, *calvitium*, la calvizie, *лысина, плешивость, безволосица.*

Glätzicht, kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый, плешивый.*

Glätzkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешивая голова.*

Glaube, m. foi, *fides*, la fede, *вѣра, символъ апостольскій.*

Glauben halten, garder la foi, *servare fidem*, guardar la fede, tener la fede, *хранить, содержать вѣру.*

der christliche Glaube, la foi, la religion chrêtienne, *religio Christiana*, christianeimo, *христіанская вѣра.*

Glaubbrüchig, perfide, *perfidus*, perfido, *невѣрный, вѣроломный.*

Glauben, croire, *credere*, credere, *вѣрить.*

Glaubensbekänntniß, f. confession de foi, *confessio fidei*, la confessione della fede, *исповѣданіе вѣры.*

Glaubensgenoß, de même foi, *socius fidei*, compagno della fede, *созаконникъ.*

Glaubig, fidéle, *fidelis*, fedele, *вѣрный.*

Glaublich, adv. vraisemblablement, *credibiliter*, credibilmente, *вѣроятно.*

Glaubwürdig, digne de foi, *fide dignus*, degno di fede, *достовѣрный.*

Gleich, n. Gelenk, la jointure, *commissura*, la congiuntura, *сгибъ, соединеніе.*

Gleich, eben, égal, *æquus*, uguale, *равный.*

Gleich machen, égaler, applanir, *æquare*, uguagliare, *верстать, равнять.*

Gleich, ähnlich, semblable, *similis*, simile, *подобный, похожій, схожій.*

Gleich gesinnet seyn, être d'un même sentiment, *idem sentire*, esser d'un medesimo sentimento, *одинакія мысли имѣть, одного мнѣнія быть.*

Gleiches Alters, de même âge, *ejusdem ætatis*, d'un' istessa età, *однолѣтный, ровестникъ.*

Gleiches mit Gleichem vergelten, rendre la pareille, *par pari referre*, render la pariglia, *равное воздавать.*

Gleichfalls, gleicherweise, semblablement, *pari modo*, similmente, *подобно, равно, также, равнымъ образомъ.*

Gleich, bald, aussi tôt, *statim*, quanto prima, *тотчасъ, вскорѣ.*

Gleich als, gleichwie, comme, *ut*, come, *слово вь слово, какъ бы, будто бы.*

Gleich, als wenn, comme si, *quasi*, quasi che, *такъ какъ бы, будто бы, равно какъ бы.*

Gleich so viel, autant, *totidem*, altre tanto, *столькоже.*

Gleich so wohl, aussi bien, *æque*, così bene, *также, какъ.*

Gleichen, ressembler, *similem esse*, rassomigliare, *походить, уподобляться, подобну, похожу быть.*

Gleichförmig, conforme, *conformis*, conforme, *равный, схожій, равнообразный.*

Gleich=

Gleichförmigkeit, f. la conformité, *similitudo*, *forma*, la conformità, *равнообразіе*.

Gleichförmiglich, conformement, *convenienter*, conformemente, *сходно*, *равнообразно*.

Gleich gestaltet, de même forme, ou figure, *ejusdem formæ vel figuræ*, d'un' istessa forma, ò figura, *тогоже вида или начертанія*.

Gleichgültige Wörter, des mots sinonimes, *verba synonima*, parole sinonime, *однознаменательныя односмысленныя слова*.

Gleichheit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *сходство*, *подобіе*, *равенство*.

Gleichkreis, **Gleichlinie**, f. l'equateur, *æquator*, l'equatòre, *равноденственная линѣя*.

Gleichlich, semblablement, *similiter*, similmente, *подобно*, *равно*, *сходно*.

Gleichmäßig, égal, *æqualis*, uguale, *равный*.

Gleichmäßigkeit, f. égalité, *æqualitas*, l'ugualità, *равность*, *равенство*.

Gleichmüthig, qui à l'esprit égal, *æqui animi*, chi hà lo spirito uguale, *равнодушный*.

Gleichmüthiglich, moderément, *æquo animo*, moderatamente, *равнодушно*.

Gleichmüthigkeit, f. l'égalité de l'esprit, *æquanimitas*, l'ugualità dello spirito, *равнодушіе*, *великодушіе*.

Gleichnamich, équivoque, *æquivocus*, equivoco, *двоякое знаменованіе имѣющій*, *двузнаменательный*.

Gleichniß, f. une comparaison, *similitudo*, la comparazione, *подобіе*, *притча*

Gleichsnen, gleissen, feindre, contrefaire, *simulare*, fingere, contrafàre, *притворствовать*, *лицемѣрить*.

Gleichsner, m. un hypocrite, *simulator*, un ipocrito, ò ipocrita, *лицемѣръ*, *притворщикъ*.

Gleichsnerei, f. l'hypocrisie, *simulatio*, l'ipocrisia, *лицемѣрство*, *лицемѣріе*, *притворство*.

Gleichsnerisch, hypocritique, feint, contrefait, *simulatus*, simulàto, finto, contrafatto, *притворный*, *лицемѣрный*.

Gleichstimmig, gleichlautend, accordant, *consonus*, accordante, *согласный*, *сходный*, *равногласный*, *стройный*.

Geichstimmigkeit, f. symphonie, concert, *symphonia*, *concertus*, la sinfonia, il concerto, *согласіе*, *концертъ*, *согласное пѣніе*, *стройность голосовъ*.

Gleichweite Linien, lignes paralleles, *lineæ parallelæ*, linee paralelle, *равноотстоящія линеи*.

Gleichwichtig, de même poids, *æquilibris*, d'un istesso peso, *равновѣсный*.

Gleichwohl, néanmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ*.

Gleißblume, f. gobelets, *ranunculus*, piè corvino, *родъ цвѣтовъ*.

Gleissen, reluire, *nitere*, relucere, *блистать*, *сіять*, *свѣтиться*.

Gleissen, n. splendeur, *nitor*, lo splendòre, *сіяніе*, *свѣтъ*, *блескъ*.

Gleißnen, siehe gleichsnen.

Gleit, siehe Geleit.

Gletten, siehe glätten.

Glied, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*, *составъ*.

die **Glieder** in einer Schlachtordnung, les rangs, *ordines*, gli ordini, *ряды*.

die **Glieder** an einer Kette, les anneaux d'une chaine, *annuli catenæ*, gli anelli d'una catena, *звѣна*.

Gliederwehe, n. la goûte, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ составахъ*.

Gliedmaß, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*.

Gliedwasser, n. humeur qui se trouve dans les jointures, *serosus in commissuris humor*, umore, che si trova nelle giunture, *сокъ находящійся въ составахъ*.

Glim-

Glimmen, fumer, *fumare*, fumarel, sdrucciolare, *тлиться, занниматься.*

Glimpf, m. bonne grace, *modus humanus*, garbo, grazia, *учтивость, ласковость, вѣжливость, пріятность.*

Glimpflich, doucement, *placide*, dolcemente, *ласково, вѣжливо, учтиво, пріятно.*

Glitschen, glisser, *labi*, sguizzàré, *скользить, поскользнуться, по льду кататься.*

Glitzen, gleitern, briller, *micare*, risplendere, *сіять, свѣтиться, блистать.*

Glocke, f. la cloche, *campana*, la campana, *колоколъ.*

mit der Glocke läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar'la campana, *звонить въ колоколъ.*

Glockenblume, f. clochette de nôtre dame, *smilax lævis*, campanella, fiore, *колокольчикъ цвѣтъ.*

Glockenspeise, le bronze, *æs caldarium fusile*, il bronzo, *колокольная мѣдь, литейная мѣдь.*

Glöcklein, la clochette, *parva campana*, la campanella, *колокольчикъ.*

Glöckner, le marguillier, *æditus*, il sagrestano, *понамарь, звонарь.*

Glorwürdig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *славный, достославный.*

Glosse, glosse, *glossa*, la glossa, *толмачество, толковананіе, столкованіе.*

Glotz, Gloz, m. un trone, *truncus*, un tronco, *пень, отрубокъ, чурбанъ.*

Gluck, Gluckhenne, poule qui glousse, *glociens gallina*, una chioccia, *насѣдка, клохчущая курица.*

Glück, n. fortune, *fortuna*, la fortuna, *щастіе, благополучіе.*

gutes Glück haben, avoir bonne fortune, *bonâ uti fortunâ*, aver' fortuna, *имѣть хорошее щастіе.*

zu allem Glück, de bonne fortune, heureusement, *fortunâ favente*, per buona fortuna, *удачею, на удачу, на щастіе.*

Glücken, reüssir, *benè succedere*, ben riuscire, *удаться, пощастливиться.*

Glucken, glousser, *glocire*, chiocciare, *клохтать, кудахтать.*

Glückfall, m. un hazard, *casus fortuitus*, auventura, caso, *щастливый случай.*

Glückhafen, m. la blanque, *urna fortuita sortis*, il lotto, *сосудъ, изъ коего жревій вынимается.*

Glückhaft, glückhaftig, glücklich, fortuné, *fortunatus*, fortunato, *щастливый, благополучный.*

Glückhaftigkeit, f. la felicité, *felicitas*, la felicità, *благополучіе, щастіе, благоденствіе.*

Glückhaftiglich, glücklich, heureusement, *feliciter*, felicemente, *щастливо, благополучно, въ добрый часъ.*

Glückselig, heureux, *beatus*, beato, *щастливый, блаженный.*

Glückseligkeit, f. la béatitude, *beatitudo*, la beatitudine, *щастіе, благополучіе, блаженство.*

Glückseliglich, heureusement, *beatè*, beatamente, *щастливо, благополучно, блаженно.*

Glückspiel, n. jeu d'hazard, *lusus sortilegii*, giuoco di fortuna, *игралище щастія.*

Glückwünschen, congratuler, feliciter, *gratulari*, congratulare, *поздравлять.*

Glückwünschung, f. congratulation, *gratulatio*, la congratulazione, *поздравленіе.*

Glühen, glühend seyn, être en feu, rouge, *ignescere*, *candere*, divenir di fuoco, *распалиться, разжечься, раскалиться.*

Glühender Brand, un tison, *titio*, un tizzone, *головня.*

Glühendes Eisen, fer ardent, rouge, *ferrum candens*, ferro ardente, *раскаленное, красное желѣзо.*

Glühende Kohle, Glut, la braise, *pruna*, la bragia, *горящій уголь, уголье огненное.*

Glut, f. le braisier, idem, *уголь горящій, жаръ.*

Glutpfanne, f. un rechaud, *ignitabulum*, uno scaldavivande, *жаровня.*

Gluxen, sangloter, hoqueter, *singultire*, singuiozzare, *воздыхать, вздыхать, всхлипывать.*

Gluxen, n. le sanglot, hoquet, *singultus*, il singhiozzo, *вздохъ, вздыханіе, всхлипываніе.*

Gnade, f. la grace, *gratia*, la grazia, *милость, благодать.*

Gnade erlangen, obtenir la grace, *impetrare gratiam*, ottener la grazia, *милость получить.*

aus Gnaden, par grace, gratuitement, *gratis*, per grazia, gratuitamente, *для, ради милости, даромъ.*

ihro Gnaden, vôtre excellence, son excellence, *sua excellentia, v. e. vostra*, o sua eccellenza, *ваше превосходительство, его превосходительство*

sich auf Gnade und Ungnade ergeben, se rendre à discretion, *victoris arbitrio se permittere*, renderst a discrezione, *на милость и не милость побѣдителя сдаться, въ волю и въ руки побѣдителя отдаться.*

Gnadenreich, gracieux, *gratiosus*, gratioso, *благосклонный, благодатный.*

Gnadenstuhl, m. le propitiatoire, *propitiatorium*, il propiziatòrio, *прибѣжище, предстательство.*

Gnädig, propice, *propitius*, propitio, *милостивый.*

Gnädiger Herr, monseigneur, *domine mi*, monsignòre, *милостивый государь.*

Gott sey uns gnädig, Dieu nous soit propice, *Deus sit nostri misericors*, Iddio ne sia propizio, *Богъ да помилуетъ насъ; да будетъ намъ милосердъ.*

Gnädiglich, par grace, *clementer*, per grazia, *милостиво.*

Gnepfen, hinkel, clocher, *claudicare*, zoppicare, *хромать.*

Gnug, siehe genug.

Gnüge, f. suffisance, *copia*, bastanza, *изобиліе, довольствіе.*

Gnügen sich, se contenter, *satis habere*, contentarsi, *удовольствоваться, насытиться.*

Go

Gold, n. or, *aurum*, l'oro, *злато, золото.*

feines Gold, or fin, *aurum obryzum, purum*, oro fino, *чистое золото.*

geschlagenes Gold, or battu, *aurum bracteatum*, oro battuto, *битое золото.*

gezogenes Gold, or trait, *aurum textile*, oro strafilato, *тянутое, волоченое золото.*

Goldblättlein, feuille d'or battu, *auri bracteati folium*, foglia d'oro battuto, *листъ битаго золота.*

Goldfarbe, f. de couleur d'or, *aureus*, di colòre d'oro, *золотой краски, схожій на золото.*

Goldfinger, m. le doigt annulaire, *digitus annularis*, il dito anulare, *перстъ посредній къ малому.*

Goldgelb, jaune, *flavus*, giallo, *желтый, золотой, златовидный.*

Goldgraber, m. mineur d'or, *aurarius fossor*, minatòre d'oro, *золотокопатель.*

Goldgrube, f. une mine d'or, *aurifodina*, una minièra d'oro, *златокопная яма, рудокопная, золотая яма.*

Goldgülden, m. un écu d'or, *nummus aureus*, uno scudo d'oro, *золотыя деньги, червонцы.*

Goldhünlein, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, *кроликъ, малая птичка живущая около плетней.*

Goldkäfer, m. un hanneton, *cantharus*, un bruco, *жукъ.*

Goldkloß, Goldklumpen, m. or massif, *massa auri* oro massiccio, штука золота.

Goldmacher, alchimiste, *alchymista*, alchimista, алхимистъ.

Goldmacherkunst, l'alchimie, *alchymia* l'alchimia, наука золото дѣлать.

Goldschlacken, écume d'or, *scoriæ auri*, sciuma d'oro, огарки отъ золота.

Goldschläger, m. un batteur d'or, *bractearius*, il battiloro, золотобоецъ, который въ листы бьетъ золото.

Goldschmied, m. un orfévre, *faber aurarius*, un orèfice, золотыхъ дѣлъ мастеръ.

Goldschmiedhandwerk, n. l'orfévrerie, *ars auraria*, l'arte dell' orèfice, золотыхъ дѣлъ мастерство.

Goldschmiedwerkstatt, f. boutique d'orfévre, *officina auraria*, la bottega dell' orèfice, мастерская золотыхъ дѣлъ.

Goldstein, m. la pierre de touche, *lapis lydius*, la pietra di paragòne, оселокъ.

Goldwage, un trébuchet, *trutina*, un trabocchetto, вѣски, на которыхъ золото вѣсятъ.

Goldwurz, f. aphrodille blanche, *albucum*, anfodillo bianco, родъ корня.

Gönnen, favoriser, *favere*, favorire, доброжелательствовать, доброхотствовать, незавидовать.

Gönner, m. un fauteur, *fautor*, un fautòre, благодѣтель, доброжелатель, доброхотъ.

Gorbs, Külps, m. le rot, *ructus*, il rutto, отрыганіе.

Görpsen, roter, *ructari*, ruttare, отрыгаться.

Gott, m. Dieu, *Deus*, Iddio, Dio, Богъ.

Gott anrufen, invoquer Dieu, *invocare Deum*, invocar' Iddio, Бога призывать.

Gott wolle es, Dieu le veuille, *Deus faxit*, *utinam*, piaccia à Dio, дай Боже, о когдабъ Богъ далъ.

Gott behüte euch, adieu, *vale*, addio, Богъ тебя да сохранитъ, съ Богомъ, прощай.

Götte, Pathe, m. le parrain, *susceptor ex sacro fonte*, il padrino, compàre, крестный отецъ, воспріемникъ.

Götte, m. Taufsohn, le filleul, *filius lustricus*, il figlioccio, крестникъ, крестной сынъ.

Gotte, Pathinn, f. la marraine, *mater lustrica*, la santola, крестная мать, воспріемница.

Gotte, f. Tauftochter, la filleule, *filia lustrica*, la figlioccia, крестница, крестная дочь.

Götterantwort, n. un oracle, *oraculum*, un' oraculo, божескій отвѣтъ отъ капища, прорицаніе.

Gottesacker, m. le cimitiere, *cœmeterium*, il cimiterio, кладбище, убогій домъ, погребальное мѣсто.

Gottesdienst, m. le culte divin, *cultus Dei*, il culto di Dio, служба Божія.

den Gottesdienst verrichten, faire le service de Dieu, *vacare cultui divino*, far' il servizio di Dio, службу Божію отправлять, совершать, обѣдню служить.

Gottheit, f. la divinité, *divinitas*, la divinità, божество.

Göttinn, f. la Déesse, *Dea*, la Dea, Богиня.

Göttlich, divin, *divinus*, divino, божественный, божескій.

Göttliche Vorsehung, la providence divine, *Dei providentia*, la providenza di Dio, божеское провидѣніе, промыслъ.

Göttliches Wesen, l'essence divine, *essentia divina* la essenzia divina, Божіе существо.

Gottlos, impie, athéiste, *impius*, *atheus*, empio, ateo, нечестивый, безбожный, злочестивый.

Gott-

Gottloſigkeit, f. l'impieté, athéiſme, *impietas, atheiſmus*, l'empietà, l'ateiſmo, *неблагочестіе, злочестіе, безбожіе.*

Gottloſiglich, adv. par impieté, *impiè*, empiamente, *нечестиво, злочестиво, безбожно.*

Gottesfurcht, f. la crainte de Dieu, *timor Dei*, il timore d'Iddio, *богобоязность, страхъ Божій, набожность.*

Gottsfurchtig, craignant Dieu, *timens Deum*, timorato d'Iddio, *богобоязный, набожный.*

Gottesgelehrter, m. un théologien, *theologus*, un teologo, *Богословъ.*

Gottesgelehrtheit, f. la théologie, *theologia*, la teologia, *Богословія.*

Gotteshaus, le temple, l'egliſe, *templum*, il tempio; *церковь, храмъ молитвенный.*

Gotteskaſten, m. le trone des pauvres, *locellus eccleſiaſticus*, la caſsètta dei poveri, *казна церковная.*

Gott läſtern, blaſphémer Dieu, *maledicere Deo*, beſtemmiar'Iddio, *хулы возносить, возлагать на Бога, хулить Бога.*

Gotteslàſterer, m. un blaſphémateur, *blasphemus*, un beſtemmiatòre, *богохульникъ.*

Gotteslàſterung, f. le blaſphéme, *blaſphemia*, la beſtemmia, *богохульство, богохуленіе.*

Gottſelig, pieux, *pius*, pio, *благочестивый, богомольный.*

Gottſeligkeit, f. la pieté, *pietas*, la pietà, *благочестіе, богобоязность.*

Gottſeliglich, pieuſement, *piè*, piamente, *благочестиво, богомольно, набожно.*

Gottespfenning, m. arre, *arrha*, arra, *задаткъ, закладъ.*

Götze, m. un idole, *idolum*, un idòlo, *идолъ, кумиръ, истуканъ, болванъ.*

Götzendiener, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолослужитель.*

Götzendienſt, m. idolatrie, *idololatria*, l'idolatria, *идолослуженіе.*

Götzenopfer, ſacrifice immolé aux idoles, *victima idolis immolata*, ſacrificio immolato agl' idoli, *жертва идольская.*

Götzentempel, m. le temple des idoles, *templum idolorum*, il tempio degl' idoli, *идольскій храмъ.*

Gr

Grab, n. un ſepulcre, *ſepulchrum*, un ſepolcro, *гробъ, могила, гробница.*

in das Grab legen, enterrer, *terra mandare*, ſotterràre, *погребать, похоронять, въ землю зарывать.*

Grabeiſen, n. un burin, *cælum*, un burino, *долото.*

Graben, m. une foſſe, *foſſa*, una foſſa, *ровъ, яма.*

Graben, foüir, *fodere*, zappare, *рыть, копать.*

Graben, ausſtechen, graver, *cælare*, intagliàre, *вырѣзывать; изображать что на мѣди или на деревѣ, изваять.*

Graber, m. un graveur, foſſoieur, *cælator, foſſor*, un'intagliatòre, ſcavatòre, *гравировальщикъ, вырѣзыватель на мѣди, рѣщикъ.*

Grabgeſang, n. chanſon funebre, *epicedium*, una canzòne funebre, *надгробное, погребальное пѣніе.*

Gräblein, n. petite foſſe, *foſſula*, foſſetta, *ямочка, ровикъ.*

Grabmaal, n. un monument, *monumentum*, un monumento, *гробница, монументъ.*

Grabmeißel, ſiehe Grabeiſen.

Grabpredigt, Leichenpredigt, f. ſermon funebre, *concio funebris*, predica funebre, *надгробная рѣчь, слово, поученіе на погребеніе, на выносѣ.*

Grabſchaufel, f. **Grabſcheit**, f. une béche, *marra, bipalium*, una zappa, *заступъ, лопата.*

Grabſchrift, f. un épitaphe, *epitaphium*, un epitafio, *надгробная надпись.*

Grabstäte, f. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, ***кладьбище, мѣсто у церкви, гдѣ мертвыхъ погребаютъ.***

Grabstat, siehe Grab.

Grabtuch, n. drap mortuaire, *linteum sepulchrale*, panno da morto, ***саванъ, пелена.***

Grad, siehe gerad.

Graf, m. un comte, *comes*, un conte, ***графъ***

Grafinn, f. une comtesse, *comitissa*, una contessa, ***графиня.***

Grafschaft, f. une comté, *comitatus*, una contèa, ***графство.***

Gram seyn einem, haïr quelqu'un, *odisse aliquem*, odiare qualcheduno, ***зломыслить, враждовать на кого, ненавидѣть кого.***

Grämen sich, se tourmenter, *sollicitum esse*, pigliarsi fastidio, ***кручиниться, печалиться.***

Gran, n. un grain, *granum*, un grano, ***зерно.***

Granat, f. un granat, *carbunculi species*, una granata, ***карбункулъ, камень.***

Granat, Granatkugel, une grenade, *granatum ignitum & missile*, una granata, ***гранатка, ручное начиненное ядро.***

Granatapfel, m. une grenade, *malum punicum*, un melagrano, ***гранатовое яблоко.***

Granatapfelbaum, m. un grenadier, *malus punica*, un melagrano, ***гранатовое дерево.***

Granatapfelblüte, Blume, f. la fleur d'une grenade, *balaustium*, il fiore d'un melagrano, ***гранатовый цвѣтъ.***

Gras, n herbe, f. *gramen*, la gramigna, ed ogni sorta d'erba, ***трава.***

Grasblume, f. clou de girofle, *cariophyllum*, il garofano, ***гвоздика.***

Grasbusch, m. un gazon, *cespes*, un cespuglio, ***дернъ, съ травою вырѣзанная земля.***

Grasen, cueillir, couper des herbes, *metere gramen*, coglier' l'erbe, ***траву собирать, рвать, косить.***

Grasgrün, de couleur d'herbe, *herbeus*, verde, ***зеленый, травнаго цвѣту.***

Grasicht, herbeux, *herbosus*, erboso. ***травянистый, травчистый.***

Grasmücke, f. fauvette, *curruca*, un verdarino, ***малиновка, птичка.***

Graswurm, m. une chenille, *eruca*, una ruca, ***гусеница, родъ насекомыхъ.***

Gräßlich, S. Greßlich.

Gräte, arêtes de poissons, *spina piscium*, le spine, ò lische de pesci, ***кости въ рыбѣ.***

Grau, gris, chenu, *canus*, bigio, canuto, ***сѣдый, сѣрый.***

Graue Haare, cheveux blancs, gris, *cani*, capegli bianchi, ***сѣдые волосы.***

Gräue, f. la blancheur des cheveux, *canities* la bianchezza de'capelli, ***сѣдина.***

Grauen, grisonner, *canescere*, incanutire, *v.* S. Grausen, ***сѣдѣть, бѣлѣть.***

Graufarbig, cendré, *cinereus*, cenericcio, ***пепловаго цвѣту.***

Graulicht, un peu grison, *subcanus*, grigietto, ***сѣроватый, сѣдоватый.***

Gräulich, S. Greulich.

Graupen, f. orge mondé, *alica*, spelta, ***пшная мука, крупа.***

Grausam, cruel, *crudelis*, crudèle, ***лютый, свирѣпый, звѣрскій, жестокій, безчеловѣчный***

Grausamkeit f. la cruauté, *crudelitas*, la crudeltà, ***лютость, звѣрство, безчеловѣчіе, жестокость.***

Grausamlich, cruellement, *crudeliter*, crudelmente, ***безчеловѣчно, люто, свирѣпо, яростно.***

Grausen, avoir de l'aversion, en horreur, *horrere*, inorridirsi, ***гнушаться, отвращаться.***

Grausen, n aversion, *abominatio*, l'orrore, ***отвращение.***

Greif, m. un grifon, *gryphis*, un grifone, ***грифъ.***

Greifen, betasten, toucher, tâter, tangere, toccâre, касаться, прикасаться, дотрогиваться.

Greifen, fahen, prendre, prehendere, prendere, хватать, брать.

Greifen, n. l'attouchement, tactus, il tatto, осязаніе, дотрогиваніе, притрогиваніе.

Greinen, pleurer, lacrymari, piangere, плакать, слезы проливать.

Greinen, n. les pleurs, ploratus, il pianto, вопль, плачь.

Greiner, m. pleureur, pronus in lacrymas, piangitôre, плакущей, слезливый.

Greis, m. un grison, senex, un canuto, сѣдой, старикъ.

Greisen, devenir chenu, canescere, incanutire, посѣдѣть.

Grempelmarkt, m. la fripperie, forum scrutarium, la piazza dove stanno gli stracciaròli, ветошный рядъ.

Grempeln, vendre des vieilles hardes, vendere scruta, vendere stracci, ò cose vecchie, продавать ветошь.

Grempler, m. un fripier, veteramentarius, un rigaziere, ветошникъ.

Grendel, Riegel, m. les barres, repagulum, la stanga della porta, засовка, запоръ, задвижка.

Grenze, f. frontiere, limites, i confini, граница, рубежъ, предѣлъ.

Grenzen, confiner, confinem esse, confinâre, пограничну быть, межами сходиться.

Grenzstein, m. un borne, limes, un termine, столбъ, камень, знакъ пограничный.

Greßlich, affreux, tetricus, schifo, звѣрообразный, лютый, свирѣпый, страшный.

Greuel, m. abomination, abominatio, abominaziône, мерзость, отвращеніе.

Greuel, m. greuliche Sache, chose, abominable, abominandum facinus, cosa abominevole, мерзкое дѣло.

Greulich, horrible, horribilis, orribile, мерзкій, гнусный.

Greich, griechisch, grec, græcus, greco, Греческій.

Gries, n. le gravier, sabulum, la ghiara, крупный песокъ, хрящь.

Gries der Nieren, la gravelle, calculus, il male di renella, почечной камень, каменная болѣзнь.

Griesicht, rempli de gravier, sabulosus, ghiaroso, пещаный, каменистый, дресвяный.

Griff, m. la prise, prehensio, la presa, хватаніе, горсть.

Griff, m. attouchement, tactus, il tatto, осязаніе, прикосновеніе.

Griff, m. Handhabe, le manche, manubrium, il manico, рукоятка.

Griffel, m. un poinçon, stylus, graphium, uno stilo, черенъ.

Grille, f. un grillon, gryllus, grillo, сверчокъ.

Grimm, m. la fureur, furor, il furôre, злоба, бѣшенство, гнѣвъ, разъяреніе, ярость.

Grimmen, n. la colique, tormina ventris, la colica, рѣзь, болѣзнь въ животѣ.

Grimmen, es grimmet mich, j'ai la colique, tormina ventris patior, i dolori colici mi molestano, у меня рѣзь въ животѣ, я рѣзомъ стражду.

Grimmig, furieux, furiosus, forioso, ярый, лютый, неистовый, яростный.

Grimmiglich, furieusement, ex furore, furiosamente, злобно, яростно, неистово.

Grind, m. la tigne, porrigo, la tigna, шолуди.

Grindig, tigneux, porrigine infectus, tignoso, шолудивый.

Grindsalbe, m. onguent pour la galle, unguentum contra scabiem, unguento per la rogna, мазь отъ шолудей.

Grindwurz, f. ozeille, lapathum, rumex, acetosa, щавель трава.

Griesgramen, grincer les dents, *dentibus frendere*, digrignare i denti, **зубами скрежетать, скрыпѣть.**

Grob, grossier, *incultus*, grossolano, **толстый, грубый, неучтивый, простый, мужиковатый.**

Grobheit, f. la grossiereté, *rusticitas*, la grossezza, **грубость, невѣжство.**

Gröblich, grossiérement, *rusticè*, alla grossolana, **грубо, невѣжливо.**

Groll, m. la rancune, *simultas*, il rancòre, **злоба, тайная ненависть.**

Grolz, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, **рыганіе.**

Grolzen, roter, *ructare*, ruttàre, **рыгать, отрыгать.**

Grosch, m. un sou, *solidus*, un soldo, **грошевикъ.**

Groß, grand, *magnus*, grande, **великій.**

so groß, si grand, aussi grand, *tantus*, tanto, **такъ, столь великъ.**

wie groß, combien grand, *quantus*, quanto, **какъ, сколь великъ.**

Groß, großes Leibes seyn, être enceinte, *uterum gestare*, esser gravida, **чреватою, беременною быть.**

Größe, f. la grandeur, *magnitudo*, la grandezza, **величина, количество.**

Größe, f. Schwangerschaft, la grossesse, *graviditas*, la gravidanza, **беременность, чревоношеніе.**

Großgliederig, qui a de gros membres, membru, *membrosus*, membruto, **плотный, толсточленный.**

Großkopf, m. grosse tête, *capito*, un testone, capocchione, **головачь.**

Großmächtig, très-puissant, *potentissimus*, potentissimo, **великомочный.**

Großmaul, m. qui a de grosses levres, la bouche grande, *labeo*, un labròne, **губань, толстогубый.**

Großmuth, Großmüthigkeit, magnanimité, *magnanimitas*, la magnanimità, **великодушіе.**

Großmüthiglich, généreusement, *excelso animo*, generosamente, **великодушно.**

Großmutter, f. la grande mere, *avia*, l'avola, **бабка, бабушка.**

Großmütterlich, de grande mere, *avius*, d'avola, **бабушкинъ.**

Großnase, f. qui a un grand nez, gros nez, *naso*, nasuto, **носастый, великоносый.**

Großschwäher, m. le pere du beaupere, *prosocer*, il padre del suocere, **дѣдъ по женѣ.**

Großsprecher, m. un hableur, *thraso*, un fanfaròne, **хвастунъ.**

Großsprecherei, f. vanterie, *vana jactantia*, fandonia, **хвастовство, тщеславіе, похвальба, величаніе.**

Großsprecherisch, de fanfaron, *thrasonicus*, fanfaronesco, **хвастливый, тщеславный.**

Großvater, m. le grand pere, *avus*, d'avolo, **дѣдъ.**

Großväterlich, de grand pere, *avitus*, d'avolo, **дѣдовскій.**

Grube, f. une fosse, *fossa*, una fossa, **яма, ровъ.**

Grübeln, fureter, *scrutari nimium*, ficcàre il naso per tutto, **доискиваться, снискивать трудное и не полезное.**

das Grübeln, n. la recherche trop soigneuse, *nimia scrutatio*, una ricercata tropo sollecita, sottile, scrupulòsa, **изыскиваніе трудныхъ и пустыхъ вещей.**

Gruben, houer des vignes, *supplantare vites in terram*, piantar' le vigne, **виноградъ сажать.**

Grüblein, n. une fossette, *fossula*, una fossetta, **ложка, мѣсто подъ грудью.**

Grübler, m. qui recherche avec trop de soin, éplucheur, *argutulus scrutator*, un ricercatòre troppo curiòso, ò sottile, **снискатель трудныхъ и пустыхъ вещей.**

Grüblerei, siehe Grübeln.
Grubrebe, f. un provin, *mergus propago*, una provana, propagine, *виноградный привнеокъ*, *при-винокъ*.
Gruft, f. une grotte, *specus*, una grotta, *яма*, *вертепъ*, *пещера*, *разсѣлина*.
Grummet, n. le regain, *fœnum cordum*, il guaime, *трава послѣ кошенія раждающаяся*, *отава*.
Grün, verd, *viridis*, verde, *зеленый*.
Grün werden, reverdir, *virescere*, rinverdire, *зеленѣть*, *раскинуться*, *зазеленѣть*.
Grund, m. le fond, *fundus*, il fondo, *земля*, *дно*, *подошва земли*.
Grund, m. eines Gebäudes, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе*.
Grund im Wasser, le gué, *vadum*, il guado, *бродъ*, *мѣлкій переходъ черезъ воду*.
Grund, Beweisthum, un argument, *argumentum*, un' argumento, *основательность*, *доводъ*, *доказательство*.
Grundeis, la glace qui est au fond, *glacies infera*, il ghiaccio del fondo, *ледъ лежащій на днѣ*.
Grundel, un gobion, *gobius fluviatilis*, *fundulus*, un gobbio, *мловка*, *пискаръ рыба*.
Gründeln, sentir le fond, *sapere fundum*, puzzar di fondo, *вывѣдывать*, *изслѣдывать*, *доискиваться дна*.
Gründen, fonder, *fundare*, fondare, *основать*.
Grundfeste, f. le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе*.
Grundfuß, m. la base, *basis*, una base, *основаніе*.
Grundkloß, m. la sonde, *bolis*, lo scandaglio, *лотъ*, *чѣмъ корабельщики море вымѣряютъ*.
Grundgütig, très-benin, *peroptimus*, benignissimo, *преизрядный*, *преблагій*.

Grundlager, n. situation, *situs*, il sito, *положеніе*, *состояніе мѣста*.
fetter, sumpfichter, trockner Grund, terroir gras, marécageux, sec, *solum pingue*, *palustre*, *aridum*, terreno grasso, paludoso, secco, *тучная*, *болотная*, *сухая земля*.
Grundlich, fondamental, *fundamentalis*, fondamentale, *основательный*, *твердый*.
Gründlich berichten, assûrer, *certiorem reddere*, assicurare, *подробно*, *основательно увѣдомить*.
Grundlos, sans fond, *fundo carens*, senza fondo, *бездонный*.
Grundmäßig, grundrichtig, siehe gründlich.
Grundrichtig, analogique, *analogus*, analogico, *сходственный*.
Grundrichtigkeit, f. analogie, f. *analogia*, l'analogia, *сходство*.
Grundriß, m. le plan, *typus*, il disegno, *планъ*, *чертежъ*, *рисунокъ*.
Grundsatz, m. la position, *thesis*, la posizione, *основательное положеніе*.
Grundsuppe, f. l'eau puante au fond du navire, *nautea*, l'acque puzzolente nel fondo del vascello, *всякая нечистая вода*, *вытекающая изъ корабля*.
Grüne, f. la verdeur, *viriditas*, la verdura, *зеленость*, *зелень*.
Grünen, siehe grün werden.
Grünlich, verdâtre, *subviridis*, verdiccio, *зеленоватый*, *съ прозеленью*.
Grünling, m. un verdon, *chloris*, un verdarino, *родъ зябликъ*.
Grünspan, m. verdet, *ærugo*, verderame, *ярь*, *ржа мѣдная*.
Grünspecht, m. un pieverd, *picus viridis*, un pico verde, *желна птица*.
Grunzen, groigner, murmurer, *grunire*, *murmurare*, grugnire, mormorare, *хрюкать*.
Grünsch, n. Kleien, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби*.

Grüß, m. la salutation, *salutatio*, la salutazione, *поздравленіе*.
Grüßen, saluer *salutare*, salutare, *поздравлять*, *кланяться*.
Grütze, f. gruau d'avoine, ou d'orge, *avenacea seu herbacea polenta*, polenta d'avena ò d'orzo, *крупа*.

Gu

Guarde, Garde, f. la garde, *excubiæ*, la guardia, *гвардія*.
Gucken, regarder, *prospicere*, riguardare *глядѣть*, *смотрѣть*.
Guckfensterlein, n. petite fenêtre, *fenestrella*, fenestrina, *окошечко*.
Gugel, m. Gugelkappe, f. chaperon, *cucullus*, cappuccio, *клобукъ*.
der eine Gugelkappe auf hat, chaperonné, *cucullatus*, cappucciato, *имѣющій на головѣ клобукъ*.
Gulden, m. un florin, *florenus*, un fiorino, *гульденъ*.
Gulden, d'or, *aureus*, d'oro, *золотой*, *златый*.
Güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, l'emoroidi, *почечуй*.
Gülte, f. un capital, *sors*, il capitale, *доля*, *капиталь*.
Gültig, valable, *ratus*, valevole, *удобный*, *сильный*, *важный*.
Gummi, n. la gomme, *gummi*, la goma, *гумми*, *смола*.
Gummicht, gommeux, *gummosus*, gomose, *смолистый*.
Gump, f. un goufre, *gurges*, una voraggine, *пучина*, *водоворотъ*.
Gumpen, tressailler de joye, *exultare gaudio*, saltare di gioja, *скакать*, *прыгать съ радости*.
Gundelrebe, lierre terrestre, *hedera terrestris*, edera terrestre, *земляный плющъ*, *трава*.
Gunst, f. la faveur, la grace, *gratia*, il favore, la grazia, *милость*, *доброжелательство*, *благосклонность*.
Günstig, favorable, *favorabilis*, favorevole, *склонный*, *благосклонный*, *милостивый*.
einem günstig seyn, favoriser quelqu'un, *favere alicui*, favorire qualcheduno, *жаловать кого*, *милостиву быть до кого*, *благосклонну быть къ кому*.
Günstiglich, favorablement, *favorabiliter*, favorevolmente, *милостиво*, *благосклонно*.
Günstling, m. un favorit, *cliens*, un favorito, *подъ покровительствомъ чьимъ живущій*.
Gurke, f. concombre, *cucumer*, *cucumis*, cocomero, *огурецъ*.
Gurgel, f. la gorge, le gosier, *guttur*, la gola, *гортань*, *горло*, *глотка*.
Gurgeln, gargarizer, *gargarizare*, gargarizzare, *полоскать горло*.
Gurr, Stute, f. une cavale, *equa*, una cavalla, *кобыла*, *it. похотливая*, *сластолюбивая жена*, *блудница*.
Gurt, Gürtel, m. la sangle, *cingulum*, *zona*, una cinghia, *поясъ*.
Gürten, ceindre, *cingere*, cingere, *подпоясать*, *препоясать*, *опоясать*.
Gürtler, ceinturier, *zonarius*, cinturajo, *поясникъ*, *который поясы дѣлаетъ*.
Guß, m. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье*, *плавка*, *выливаніе*, *сливаніе*.
Gut, bon, *bonus*, buono, *добрый*, *благій*, *хорошій*.
Gut, n. die Gabe, le bien, les moyens, *bona*, i beni, la robba, *имѣніе*, *стяжаніе*, *животы*, *пожитки*.
Gutartig, d'un bon naturel, *bona indole*, d'un buono naturale, *изряднаго*, *хорошаго дарованія*.
Gutachten, Gutdünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе*, *изволеніе*, *произволеніе*.
Gute, n. le bien, *bonum*, il buono, *добро*, *благо*.
Güte, f la bonté, *bonitas*, la bontà, *благость*, *доброта*.
Güter, n. pl. les biens, *bona*, i beni, *имѣніе*, *стяжаніе*, *животы*, *пожитки*.

Gutheissen, approuver, ratifier, *approbare*, approvare, ratificare, *утвердить, похвалить, одобрить.*
Gutheissung, f. approbation, ratification, f. *approbatio*, l'approvazione, la ratificazione, *утверждение, похвала, одобренie.*
Gutherzig, benin, bon, *benignus*, benigno, buono, *добрый, честный, добросердечный, благопрiятный.*
Gutherzigkeit, f. la benignité, bonté, *benignitas*, la benignità, bontà, *доброта, добросердечie, прiятство, благосклонность.*
Gutherziglich, s. gütiglich.
Gütig, s. gutherzig
Gütigkeit, s. Gutherzigkeit.
Gütiglich, bénignement, *benigne*, benignamente, *прiятно, благосклонно.*
Gütlich, amiable, doux, *amicus*, amorevole, dolce, *дружескiй, тихiй, милостивый, кроткiй.*
Gutthat, f. un bienfait, *beneficium*, un benêficio, *благодѣянie.*
Gutthätig, bien-faisant, *beneficus*, benêfico, *благодѣтельствующiй, благодѣтельный.*
Gutthätigkeit, f. la beneficence, *beneficentia*, la beneficenza, *благодѣтельство.*
Gutthätiglich, par beneficence, *benefice*, per beneficenza, *благодѣтельно.*
Gutwillig, volontaire, *libens*, di buon cuore, *добровольный, охотный.*
Gutwilliglich, de bon gré, *libenter*, volontieri, *добровольно, охотно.*
Gyps, s. Gips.

Ha

Haab, Haabe, Habseligkeit, les biens & les moiens, *facultates, bona*, i beni, le facultà, *имѣнiя, пожитки, животы, стяжанiя.*

Haake, m. un crochet, *uncus*, un' uncino, *крюкъ.*

Schiffhaake, grapin, *harpago*, m. graffio, *корабельный крюкъ.*

Haakenschütz, m. un arquebusier, *ferentarius*, un archibugiere, *который изъ пищалей, винтовокъ стрѣляетъ.*

Haar, n. le poil, les cheveux, *pilus, capilli*, il pelo, i capelli, *волосъ.*

falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, perucca, *парикъ, накладные волосы*

Milchhaar, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мохъ, первый пухъ волосовъ на тѣлѣ.*

Haarband, n. un ruban pour entortiller les cheveux, *crinale*, una benda per ravvolgere i capilli, *лента, которою волосы завязываютъ.*

Haarbusch, m. toupet, une touffe de cheveux, *cincinus, cirrus*, un ciuffo, *тупей изъ волосъ.*

Haaren, commencer à avoir du poil, *pilosum reddi*, diventar' peloso; *it.* sich haaren, muer, changer de poil, *pilos mutare*, perdere i capelli, *волосами обрастать; it. когда у кого волосы лезутъ, линяютъ.*

Haarfall, m. pelade, *alopecia*, la pelarèlla, *линянie волосовъ*

Haarhaube, f. une coiffe, *vitta crinalis*, una cuffia, *чепецъ, женской головной уборъ.*

Haaricht, haarig, chevelu, velu, *crinitus, pilosus*, capelluto, irsuto, *волосатый, мохнатый.*

Haarkamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень.*

Haarlocken, s. Haarbusch, *кудри.*

Haarlos, chauve, *calvus*, calvo, *плѣшивый, безволосый.*

Haarnadel, f. éguille de tête, *discerniculum*, scriminale, *шпилька.*
Haarschopf, crin d'un cheval sur le front, *juba*, crini di cavallo sul collo, giuba, *холка.*
Haartuch, m. un peignoir, *linteum crinale*, mantellina da pettinarsi, *пудермантъ, рубашка надѣваемая во время чесанія волосъ.*
Haarwurz, f. Frauenhaar, capillaire, *adianthus, capillus veneris* capelvenere, *венеринъ волосъ, родъ корня.*
Haarzopf, m. bresse, natte de cheuveux, *cirrus*, ciffa *коса изъ волосъ.*
Hab, f. Haab.
Haben, avoir, *habere*, avere, *имѣть, владѣть, стяжать.*
lieber haben, aimer mieux, *malle*, voler più tosto, *желать лучше.*
Haber, m. avoine, f. *avena*, la biade. l'avena. *овесъ.*
tauber Haber, avoine sterile, *avena sterilis*, biada sterile, *пустое зерно.*
Haberbrodt, n. pain d'avoine, *panis avenaceus*, pane di biada, *овсяный хлѣбъ.*
Habermehl, n. farine d'avoine, *avenacea farina*, farina di biada, *овсяная мука.*
Habermuß, f. Haberbrei, bouillie de farine d'avoine, *puls avenaria*, polenta di biada, *овсяная каша.*
Haberstroh, m. paille d'avoine, *stramen avenaceum*, paglia di biada, *овсяная солома.*
Habern, d'avoine, *avenaceus*, di biada, *овсяный.*
Habhaft, qui a des moiens, *opibus pollens*, ricco, *изобилующій богатствомъ.*
Habhaft werden, recevoir, acquerir, *recipere, acquirere*, recevere, acquistare, *получить, завладѣть, нажить.*
Habicht, m. un épervier, *accipiter*, lo sparviere, *ястребъ*
Habichtnase, f. nez crochu, aquilin, *nasus aduncus*, naso arrampinato, aquilino, *покляпый, кривый носъ.*
Hackbret, n. harpe, chorde, *sambuca*, arpicordo, *кимвалъ.*
Hackbank, f. table de cuisine, *mensa coquinaria*, tavola da cucina, *столъ поваренный.*
Hacke, f. une hoüe, *ligo*, una zappa, *кирка, мотыка.*
Hacken die Erde, houer la terre, *pastinare agrum*, zappar la terra, *землю вскопать, взрыть.*
Hacken das Fleisch, hacher de la viande, *concidere carnem*, batter della carne, *мясо рубить, сѣчь.*
Hacker, m. un houeur, *pastinator*, un zappatore, *который роетъ, копаетъ.*
Hackmesser, n. un couperet, *culter incisorius*, lo spacchino, *сѣчка.*
Hader, m. une querrelle, *jurgium*, una questiône, *вздоръ, споръ, пря, сваръ, ссора, брань.*
Hadern, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, *ссориться, браниться.*
Haderer, m. un querelleur, *litigator*, un quistioniere, rissoso, *сварливый, ссорливый, вздорный человѣкъ.*
Hadersucht, f. humeur querelleuse, *amor litium* umore rissoso, *склонность къ ссорамъ.*
Hadersüchtig, querelleux, *rixosus*, rissoso, *ссорливый, сварливый, вздорливый.*
Häfen, m. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди, подонки.*
Häfig, plein de lie, *fæculentus*, feccioso, *съ дрождями, дрождеватый, дрождями наполненный.*
Häfelein, n. petit pot de terre, *ollula, testula*, una pignatèlla, *горшечикъ.*
Hafen, Topf, m. un pot, *olla, testa*, una pignatta, *горшекъ, сосудъ.*
eherner Hafen, marmite, f. *lebes*, un caldaro, *медный котелъ, противень.*
Hafen, m. Schifflände, le port, *portus*, il porto, *пристань.*
Hafenbraten, m. un hachis de viande, *minutale*, carne battuta, *битое мясо.*

Häfner, Topfmacher, m. un potier, *figulus*, un pignatàjo, *горшечникъ*, *гончаръ*.

Hafnerkunst, f. Handwerk, n. le métier de potier, *ars figulina*, l'arte ò il mestiere del pignatàjo, *горшечная работа*.

Hafnerwerkstatt, f. la boutique de potier, *officina figulina*, la bottega di pignatàjo, *заводъ горшечный*, *гончарня*.

Haft, f. une boucle, *fibula*, una fibbia, *шовъ*, *сшивка*, *стачка*, *застежка*.

die Haften einthun, boucler, *infibulare*, affibbiàre, *сшивать*, *стачивать*, *застегнуть*.

Haftenmacher, faiseur de boucles ou d'agraffes, *fibularius*, un fibbiajo, fellaro, *который сшиваетъ*.

Haften, hésiter, *hæsitare*, esitàre, *торчать*, *вязнуть*, *мѣдлить*.

Haftgeld, n. Haftpfennig, les arres, *arrha*, la caparra, *закладъ*,

Haft, Haftung, Gefängniß, prison, *carcer*, prigiòne, *тюрма*, *темница*, *стража*, *караулъ*.

Hag, m. Zaun, une haye, *sepes*, una siepe, *заборъ*, *ограда*, *перегородка*.

mit einem Hag umgeben, environner d'une haye, *sepire*, insiepare, *огородить*, *заборъ*, *ограду около чего сдѣлать*.

Hagapfel, m. arboise, *arbutum*, corbezzola, *лѣсное яблоко*.

Hagapfelbaum, m. un arboisier, *arbutus*, un corbezzolo, *яблонь лѣсная*.

Hagdorn, m. aubepine, *alba spina*, spinalba, *тернина*, *терновникъ*.

Hageiche, f. une chêne, *robur*, una quercia, *дубъ*.

Hageichen, de chêne, *roboreus*, di quercia *дубовый*.

Hagel, m. la grêle, *grando*, la gregnuola, *градъ*.

ein Hagelkorn, grain de grêle, *grandinis grumus*, grano di gragnuola, *градина*.

Hageln, grêler, *grandinare*, gragnuolàre, *граду итти*, *падать*.

Hagenbuche, f. un hêtre, *fagus*, un cerro, *буковое дерево*.

Hagenbuchen, de hêtre, *faginus*, di cerro, *буковый*.

Hagrose, f. rose sauvage, *cinorrhodon*, rosa selvatica, *серебаринникъ*.

Hahn, m. un coq, *gallus*, un gallo, *пѣтухъ*, *пѣтелъ*.

Hahn auf einem Thurm, Wetterhahn, giroüette, *triton*, girella, *значокъ*, *знамечко на башнѣ*.

Hahn in einem Faß, un robinet, *epistomium*, un galletto, *трубка у бочки вевертная*.

Hahnenfuß, le ranuncule, *ranunculus*, *burachium*, il ranoncolo, *лютикъ*, *трава*.

Hahnengeschrei, n. le chant du coq, *cantus gallorum*, il canto del gallo, *пѣніе пѣтуховъ*, *курогла-шеніе*.

Hahnenkamm, m. la crête du coq, *crista*, la cresta del gallo, *гребень пѣтушей*.

Hahnensporen, f. les éperons du coq, *calcaria*, gli speroni del gallo, *заднія пѣтушьи когти*.

Hain, m. lieu élevé, forêt franche, *locus excelsus*, *lucus*, luogo eccelso, bosco sagro, *возвышенное мѣсто*, *роща*, *дуброва*.

Hain, m. un pré, *pratum*, un pràto, *лугъ*, *покосъ*.

Halb, demi, *dimidius*, mezzo, *среднiй*, *половинный*.

Halbes Jahr, six mois, un demi an, *semestre*, sei mesi, un mezzo anno, *полугодовое время*, *полгода*.

Halbe Stunde, une demie heure, *semihora*, una mezza òra, *полчаса*.

Halbtodt, à demi-mort, *semi-mortuus*, mezzo morto, *полумертвъ*, *замертво*.

Halbinsel, presqu' île, *peninsula*, penisola, *полуостровъ*.

Halb-

Halbpfund, n. une demie livre, *semilibra*, una mezza lira, *полфунта*

Halb offen, à demi ouvert, entr'ouvert, *semiapertus*, mezzo aperto, *полуоткрытый*.

Halb so viel, la moitié plus, *dimidio plus*, mezzo di più, *въ половину больше*.

Halbbrüder, m. freres uterins, *fratres uterini*, fratelli uterini, *братья одного отца, да не одной матери, или одной матери да не одного отца*.

Halben, à cause de, *causa*, *ergo*, per cagione di, *ради*, *для*.

deinethalben, à cause de vous, *tui gratia*, *causa*, *ergo*, per cagione di voi, *тебя ради*, *для тебя*.

Halbfisch, m. un carlet, *passer marinus*, passerino, *струсь*.

Halbjährig, de six mois, d'un demi an, *semestris*, di sei mesi, di mezzo anno, *полугодовый*.

Halbstiefel, m. une bottino, *cothurnus*, *pero*, un borzacchino, *полусапожье*, *коты*, *коты*.

Halfter, f. le licol, *capistrum*, il capestro, *недоуздокъ*, *оврать*.

Hall, m. Ton, le son, *sonus*, il suono, *голосъ*, *звукъ*.

Halle, une halle, *forum rerum venalium*, la piazza, *торгъ*, *рынокъ*, *площадь*, *базаръ*.

Halm, m. un chalumeau, tuyau de blé, d'avoine, chaume, *calamus*, *calmus*, una canna, un gambo ò stelo di biada, *колосъ*, *створъ*, *стебель*, *стержень*.

Halmknote, m. le nœud du chaume, *geniculum*, il nodo d'une canna, *колѣнцо на стеблахъ*.

Halmlein, n. petit tuyau, *calamus*, cannetta, *стволикъ*.

Hals, m. le coû, *collum*, il collo, *шея*.

Halsband, n. un collier, *monile*, una collana, *ожерелье*, *украшеніе*, *которое носятъ на шеѣ*

Halsbinde, f. un mouchoir de coû, cravate, *focale*, *collare*, un fazzoletto da collo, collare, collarino, *повязка*.

Halseisen, n. un carcan, *numellæ*, una berlina, *верига*, *цѣпь шейная*, *стулъ*.

Halsfluß, m. fluxion, qui tombe sur le coû, *fluxio colli*, flussione di collo, *шейная опухоль отъ простуды*.

Halsgericht, n. justice criminelle, haute justice, *judicium capitale*, giustizia criminale, *уголовный судъ*.

Halsgeschwär, n. esquinance, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь гортанная*.

Halshaar, n. le crin d'un cheval, *juba*, i crini del cavallo sul collo, *грива у лошади*.

Halskette, f. un collier, *torques*, una catena da collo, *цѣпочка*, *монисто*, *ожерелье*.

Halskragen, f. Halsbinde.

Halsmäntelein, Halskappe, m. une câpe, *capitium*, un capuccio, *клобукъ*.

Halsstarre, f. la roideur du coû, *rigor colli*, la fermezza del collo, *шейная болѣзнь*.

Halsstarrig, obstiné, *obstinatus*, ostinato, *упрямый*, *упорный*, *несговорчивый*.

Halsstarrigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazione, *упрямство*, *упорство*.

Halsurtheil, n. arrêt ou sentence de la mort, *sententia mortis*, la sentenza capitale, *смертный приговоръ*.

Halswehe, n. le mal du coû, *dolor colli*, il male del collo, *гортанная немощь*, *болѣзнь*.

Halszäpflein, n. la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ*.

Halszierde, f. ornement de coû, *monile*, ornamento del collo, collana, *ожерелье*.

Halt, arrête, *subsiste*, fèrmati *держи*, *остановись*.

Halt, Gehalt, m. la valeur, *valor*, il valore, *жалованье*.

Halten, achten, penser, croire, estimer, *putare*, *æstimare*, pensare, credere,

credere, stimàre, *имѣть, почитать, вмѣнять, ставить.*

Halten, leisten, garder, s'aquiter, *præstare servare, observare,* guardàre, osservàre, *оказывать, исполнять, хранить, смотрѣть, примѣчать, присматривать.*

Halten, haben, tenir, *tenere,* tenere, *держать.*

Halten zu etwas, obliger à quelque chose, *obstringere,* obligàre à qualche chosa, *обязать къ чему.*

Halten, fassen, contenir, *continere,* contenere, *содержать, заключать, замыкать въ себѣ.*

Halten einen Festtag, Geburtstag, célebrer une fête, *celebrare festum, natales,* celebrar'una festa, il giorno della nascità, *отправлять празднество, праздновать, торжествовать день рожденія.*

zu gut halten, excuser, pardonner, *excusare,* scusare, pardonàre, *извинить, простить.*

Halten einen wohl, traiter bien quelqu'un, *bene aliquem tractare,* ben trattare qualcheduno, *хорошо принять кого, хорошо поступать, обходиться съ нѣмъ.*

Halten sich wohl, se conduire bien, *bene se gerere,* portarsi bene, *хорошо, изрядно себя вести, честно поступать.*

Hammel, m. un mouton, *vervex,* un montone, *баранъ.*

Hammer, m. un marteau, *malleus,* un martello, *молотъ, молотокъ.*

Hämmerlein, n. petit marteau, *malleolus,* un martelletto, *молоточикъ.*

Hämmern, frapper du marteau, *malleo contundere,* martellàre, *молотомъ бить.*

Hammerschmied, m. un forgeron, qui frappe du marteau, *malleator,* un martellatore, *кузнецъ, ковалъ.*

Hammerschlacke, f. écume du fer, *strictura, scoria ferri,* la schiuma del ferro, *желѣзные оковки.*

Hand, f. la main, *manus,* la mano, *рука.*

die rechte, linke Hand, la main droite, gauche, *manus dextra, sinistra,* la man'destra, sinistra, *правая рука, десница, лѣвая рука, шуя.*

von der Hand Gottes, vom Schlage berühret werden, être frappé d'apoplexie, *apoplexia tangi,* esser toccato dall'apoplesia, *параличемъ объяту быть.*

überhand nehmen, se renforcer, s'accroitre, *invalescere,* rinforzarsi, aumentarsi, *умножаться, усиливаться, въ силу приходить, силу брать.*

Handarbeit, f. le travail, ouvrage à la main, *opera,* l'opera, manofattura, *рукомесло, рукодѣліе, ручная работа.*

Handbecken, n. un bassin à laver les mains, *malluvium,* un bacino per lavàre le mani, *рукомойникъ, умывальникъ.*

Handbietung, f. secours, aide, *manus porrectio, auxilium,* il soccorso, l'ajuto, *помощь, вспомоществованіе.*

Handbogen, m. un arc, *arcus,* un'arco, *лукъ.*

Handbüchlein, n. un livre de poche, un manuel, *enchiridion,* un libro da saccoccia, un manuàle, *записная, карманная книжка.*

Handbüchse, f. un mousquet, un fusil, *sclopus,* uno schioppo, archibugio, *фузея, пищаль, винтовка.*

Handel, m. une affaire, *negotium,* una faccenda, *дѣло, трудъ.*

ein Handel vor Gericht, un procès, *causa,* un processo, *спорное дѣло, тяжба.*

Handel, m. Kaufmannschaft, le trafic, *mercatura,* il traffico, *торгъ, торговля, промыслъ, купечество.*

Handeln, faire, *agere,* fare, *дѣлать, поступать.*

Han=

Handeln, ein Gewerb treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficare, *торговать, торгъ, промыслъ имѣть, купечествовать.*

Handelstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria, emporium*, città mercantile, *купеческенный городъ.*

Handelsmann, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, торгачь.*

Handfaß, n. un vaisseau à laver les mains, *gutturnium, aqualis*, un mescirobba, lavamano, *рукомойникъ.*

Handfessel, les fers aux mains, *manicæ*, le manotte, *желѣза, которыми руки своязываютъ.*

Handfest, vaillant, *manu fortis*, valoroso, *храбрый, мужественный.*

einen handfest machen, arrêter quelqu'un, *injicere alicui manus*, arrestar' uno, *остановить, удержать кого.*

Handgeklatsche, applaudissement, battement des mains, *manuum complosio, applausus*, applauso, battimento di mani, *рукоплесканіе.*

Handgranaten, grenades à la main, *ignariæ bolides*, granate da mano, *ручныя начиненныя ядра.*

Handhaben, maintenir, *tueri*, mantenere, *въ охраненіе что принять, защищать, оборонять, хранить, охранять.*

Handhaber, m. un protecteur, defenseur, *defensor*, un protettore, difensore, *покровитель, предстатель, заступникъ, защититель.*

Handhabung, f. la protection, défense, *defensio*, la protectione, la difesa, *покровительство, защищеніе, заступленіе.*

Handlangung, S. Hangreichung.

Handlos, manchot, *mancus*, manco, *безрукой.*

Handlung, f. une action, *actio*, l'azione, *дѣло, дѣйствіе.*

Handlung, f. un traité, *pactum*, un tractato, *договоръ.*

Handlung, f. Gewerbe, un trafic, *negotiatio*, un traffico, *купечество, торговля.*

eine Handlung treiben, trafiquer, *negotiari*, traffic re, *купечествовать, торговать, купечество, торгъ имѣть.*

Handmühle, f. moulin à main, *mola manuaria*, un molino a braccia, *ручныя жернова.*

Handpferd, n. un cheval de main, *parippus*, un cavallo da maneggio, *лошадь подручная.*

Handreichung, f. la subvention, *subsidium*, la sovvenzione, *пособствованіе, вспоможеніе.*

Handschrift, f. une cedule, *chirographum*, una polizza, *своеручное писаніе, рукописаніе, письмо, записка.*

Handschuh, m. un gante, *chirotheca*, un guanto, *рукавица, перчатка.*

Handthieren, f. eine Handlung treiben.

Handthierer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, mercatante, *купецъ, торговщикъ.*

Handthierung, f. Handlung.

Handtuch, n. un essuye-main, *mantile*, uno sciugamani, *утиральникъ, полотенцо.*

Handvoll, n une poignée, *manipulus*, una manata, *горсть, пригоршни.*

Handwage, f. un trébuchet, *libra portatilis*, un trabocchetto, *вѣски.*

Handwahrsager, m. chiromancien, *chiromantes*, un chiromanzia, *хиромантія, наука, которою по рукамъ гадаютъ.*

Handwerk, n. un métier, *opificium, ars mechanica*, un mestiere, *рукодѣліе, рукомесло, ручная работа, мастерство, художество.*

Handwerksleute, gens de mêtier, *opifices, artifices*, artigiani, *ремесленники, художники.*

Handwerksmann, m. un artisan, *opifex*, un artigiano, *художникъ, ремемесленникъ.*

Hand-

Handzeiger, m. pierre, croix ou autre marque pour montrer le chemin, *lapis, viæ index, statua mercurialis*, pietra croce ò un'altra cosa per mostrar la strada, *указатель пути, поверстный столпъ.*

Hanf, m. le chanvre, *cannabis*, la canapa ò canape, *конопля, конопель, посконь.*

den Hanf brechen, tailler le chanvre, *philyras e cannabi detrahere*, gramolar la canapa, *овлупить, отеребить коноплю, конопель.*

den Hanf hecheln, serancer le chanvre, *cannabim carminare*, spinazzàre la canapa, *посканъ мять, трепать.*

Hänfen, de chanvre, *cannabinus*, di canape, *конопляный.*

Hanffeld, n. **Hanfacker**, m. une cheneviere, *hortus cannabinus*, un canapeto, *конопляникъ.*

Hanfsaamen, m. la semence de chanvre, *semen cannabinum*, la semenza della canapa, *сѣмя конопляное.*

Hänfling, m. une linotte, *avis linaria*, un fanello, *коноплянка.*

Hanfstengel, m. la tige de chanvre, *scapus cannabinus*, il fusto della canapa, *ствол̃ конопляный.*

Hangen, pendre, *pendere*, appiccàre, attaccàre, *висѣть*

an einander hangen, être attaché ensemble, dépendre, *cohærere, dependere*, esser attaccato insieme, *прицѣпляться, сплетаться, связываться, сцѣпляться, приставать.*

Hangmaul, m. qui à les levres pendantes, *labeo*, chi ha le labbra pendenti, *губанъ, отвислыя губы имѣющій.*

Hangohr, m. qui a les oreilles pendantes, *flaccus*, chi hà le orecchie pendenti, *повислые уши имѣющій.*

Har, f. **Haar.**

Harke, Räche, harken, rächen, râteau, rateler, *rastrum, rastro corradere*, rastello, rastellàre, *грабли, граблями сгирать, сгребать.*

Härenes Kleid, un cilice, *cilicium*, un cilicio, *волосяное платье.*

Harfe, f. une harpe, *cithara*, l'arpa, *цитра, арфа.*

auf der Harfe schlagen, jouer de la harpe, *canere cithara*, arpeggiàre, *играть на арфѣ.*

Harfenschläger, m. joueur de harpe, *citharista*, suonatore d'arpa, *который на арфѣ играетъ.*

Häring, m un hareng, *halec*, un arenga, *сельдь.*

Härmelein, hermine, f. *mus ponticus*, un armellino, *горностай.*

Harn, m. l'urine, *urina*, l'orina, *моча.*

Harnblase, Harnblatter, f la vessie, *vesica*, la vescia, *пузырь водяный.*

Harnen, pisser, uriner, *mejere, mingere*, pisciàre, orinàre, *мочиться.*

Harnglas, n. un urinal, *matella*, un'orinàle, *судно, въ которое моча испусщается, урнальникъ.*

Harnisch, m. le harnois, *cataphracta*, l'arnese, *лата.*

im Harnisch seyn, être faché, *iratum esse*, esser in colera, *сердиться, гнѣваться.*

Harnischfeger, m. un fourbisseur, *politor armorum*, lo spadaro, forbitore d'armi, *оружейникъ, который латы дѣлаетъ.*

Harnischkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenàle, *оружейной домъ, оружейная палата.*

Harnkachel, f. **Harnglas.**

Harnröhre, f. urétéres, *ureteres*, gli uretri, *канальчикъ, которымъ моча идетъ.*

Harnstrenge, f. la difficulté d'uriner, chaude pisse, *stranguria*, la difficultà d'orinàre, *трудное теченіе мочи.*

Harnverstopfung, f. la retention d'urine, *suppressio lotii*, la ritenzione d'orina, *запоръ мочи.*

Harnwinde, s. Harnstrenge.
Harren, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать*, *ожидать*.
Harren, beständig seyn, persévérer, *perseverare*, perseveverare, *пребывать*.
Harrung, f. l'attente, *expectatio*, l'espettazione, *ожиданіе*.
Hart, dur, *durus*, duro *твердый*, *жестокій*, *суровый*, *жесткій*.
Hart machen, endurcir, *durare*, indurire, *твердымъ*, *жестокимъ учинить*, *сдѣлать*
Hart werden, s'endurcir, *indurescere*, indurirsi, *затвердѣть*.
Hart, fest, ferme, *firmus*, fermo, *твердый*, *крѣпкій*.
Hart, unfreundlich, rude, inhumain, *durus*, rozzo, incivile, *грубый*, *необходительный*, *угрюмый*.
Härte, f. la dureté, *durities*, la durezza, *твердость*, *жестокость*.
Härten, s. hart machen.
Härtigkeit, s. Härte.
Hartiglich, rudement, *duriter*, rozzamente, duramente, *жестоко*, *твердо*, *немилостиво*, *сурово*.
Hartnäckig, obstiné, *pervicax*, ostinato, *упрямый*, *упорливый*, *противный*, *непокорный*.
Hartnäckigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazione, *непокорство*, *упрямство*; *упорство*, *противность*.
Hartnäckiglich, obstinement, *pervicaciter*, ostinatamente, *упорно*, *упрямо*, *упорственно*.
Hartträbiges Pferd, cheval qui va le trot, *succussator*, cavallo che và di trotto, *рысистая лошадь*.
Härtung, f. l'endurcissement, m. *induratio*, l'indurimento, *ожесточеніе*, *затвердѣлость*, *закаленіе*, *окаменѣніе*.
Harz, n. la resine, *resina*, la resina, ò ragia, *сѣра*, *смола*.
Harzbaum, m. un pinasse, *pinus*, un pino, *смоляное*, *смолистое дерево*.
Harzig, plein de resine, *resinosus*, pieno di ragia, *смоловатый*, *смолистый*.
Haschen, prendre, *capere*, pigliare, *поймать*, *ухватить*.
Häscher, m. un huissier, *lictor*, un messo, *приставъ*, *ходокъ*.
Hase, m. un lievre, *lepus*, lepre, *заецъ*.
Hasenbalg, m. la peau de lievre, *pellis leporina* la pelle della lepre, *заячій мѣхъ*.
Hasenscharten, Hasenmaul, m. bouche ou bec de lievre, *os leporinum*, la bocca della lepre, *заечьи губы*
Haselhuhn, n. un francolin, *attagen*, un francolino, *рябчикъ*.
Haselmaus, f. un loir, *glis*, un ghiro, *крыса*
Haselnuß, f. une aveline, noisette, *avellana*, una avellana, *лѣсный орѣхъ*.
Haselstaude, f. un coudrier, *corylus*, un'avellàno, *кустарникъ*.
Haselwurz, f. le cabaret, *asarum*, i baccaro, *родъ травы*.
Häslein, n. petit liévre, *lepusculus*, un lepracchiotto, *зайчикъ*.
Haspel, m. un dévidoir, *girgillus*, un dipanatoio, *мотовило*.
Haspeln, dévider, *fila rhombo seu girgillo devolvere*, dipanàre, *нитки мотать*.
Haß, m. la haine, *odium*, l'odio, *ненависть*, *злоба*.
Hassen, haïr, *odisse*, odiàre, *ненавидѣть*, *злобствовать*.
Hasser, m. qui haït, envieux, *osor*, odiante, *ненавистникъ*; *недругъ*, *гонитель*.
Haßwürdig, haïssable, *dignus odio*, degno d'odio, *ненависти достойный*.
Haste, Hastigkeit, f. précipitation, *festinatio*, la precipitazione, *скоропостижность*, *поспѣшность*, *торопливость*, *скорость*, *спѣхъ*.
Hastig, mit der Rede hastig eilen, parler trop vite, *nimium properanter loqui*, parlàre troppo presto, *весьма скоро говорить*.

Haube, f. une coeffe, *vitta*, una scuffia, *шапка, чепчикъ, женскій головный уборъ.*

die Haube aufsetzen, se coiffer, *vittam induere*, metterſi una cuffia, *чепчикъ, уборъ на голову надѣть.*

Hauchen, respirer, *respirare*, respiràre, *дыхать, дышать, дыханіе проводить.*

Hauchen, n. respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, дышаніе.*

Haue, f. une houë, *ligo*, una zappa, *мотыка, кирка.*

Hauen, couper, *cædere*, tagliàre, *рубить, сѣчь.*

Hauen, mit der Ruthe streichen, fouëtter, donner le fouët, *cædere virgis*, sferzàre, *лозами бить, сѣчь.*

Hauer, m. un sanglier, *aper*, un cinghiàle *дикій кабанъ, вепрь.*

Haufen, m. un amas, *cumulus*, un muechio, *куча, множество, толпа, стогъ, копна.*

Haufen Holz, monceau de bois, *strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ дровъ.*

Haufen Kriegsvolk, des troupes, *copiæ*, le truppe, *войско, полки.*

Haufen loser Leute, une bande de méchans, *turba malignorum*, una massa di furbi, *толпа, шайка, сволочь злодѣевъ.*

Häufen, aufhäufen, amasser, *concervare*, ammontonàre, *накопить, въ кучу свить, свалить, въ одно мѣсто собрать.*

Häufig, entassé, amassé, *cumulatus*, ammontonàto, *многочисленный, въ кучу собранный.*

Häufiglich, par bandes, par monceaux, *cumulatim*, à cumoli, a cataste, *кучами, толпами, копнами.*

Haumesser, n. couperet, *culter lantonis*, lo spacchino, *мясничей топоръ.*

Haupt, n. la tête, chef, *caput*, la testa, il capo, *голова, глава.*

Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi del capo, *передняя часть головы, передъ головы.*

Hintertheil des Haupts, le derrier de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, *затылокъ.*

Hauptader, f. la céphalique, *cephalica*, la cefalica, *жила головная.*

Hauptartikel, m. point principal, *cardo causæ, caput rei*, il punto principale, *причина дѣла, главная статья, важнѣйшее въ дѣлѣ.*

Hauptbinde, f. un frouteau, *tænia*, un bindello da testa, *повязка головная.*

Hauptfall, m un accident extraordinaire, *maxime insignis casus*, un caso stravagante, *чрезвычайный случай.*

Hauptfluß, m. un rhûme, *catarrhus, rheuma*, un catarro, *насморкъ, головная мокрота.*

Hauptflüßig, qui a un rhûme, *rheumaticus*, catarroso, *насморкъ имѣющій.*

Hauptguth, n. le capital, *sors*, il capitàle, *лежачіе деньги.*

Haupthaar, n. les cheveux, *coma*, i capelli, *волосы.*

Haupthandel, s. Haubtartikel.

Hauptküssen, n. un chevet, oreiller, *cervical*, il capezzàle, *изголовье, подголовокъ, возглавіе.*

Hauptmann, m. un capitaine, *centurio*, un capitàno, *сотникъ, капитанъ.*

Hauptmannschaft, f. la charge de capitaine, *centurionatus*, il capitanato, *капитанское, сотническое званіе.*

Hauptpunct, s. Hauptartikel.

Hauptring, m. bourrelet ou torche de linge ou de paille pour porter quelque chose sur la tête, *testicillus*, il torcello, *шерстью или хлопками навитой кружокъ,*

жокъ, для ношенія чего нибудь на головѣ.

Hauptsache, f. Hauptartikel.

Hauptsächlich, principalement, *principaliter*, principalmente, *въ началѣ, особливо, больше всего.*

Hauptscheidel, m. le sommet de la tête, *vertex capitis*, la sommità della testa, *темя головы.*

Hauptschiff, n. l'amirale, *navis prætoria*, l'almirante, *адмиральскій корабль.*

Hauptschuldner, le débiteur principal, *debitor principalis*, il debitore principàle, *главный должникъ.*

Hauptschwere, f. pésanteur de tête, *gravedo*, la gravezza di capo, *тягость въ головѣ, головная болѣзнь.*

Hauptschwindel, m. le vertige, *vertigo*, la vertigine, *обморокъ, вертѣніе, кружение въ головѣ.*

Hauptsegel, m. la grande voile, *velum majus*, la vela maggiore, *большой парусъ.*

Hauptstadt, f. la ville capitale, *metropolis*, la città metropoli, *столица, столичный городъ.*

Hauptstück, n. Hauptartikel, it. chapitre, *caput*, capitolo, *глава.*

Hauptsucht, f. mal dont les cheveux tombent, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе волосовъ.*

Hauptsüchtig, à qui le poil tombe, *alopecia laborans*, chi patisce il mal della pelarèlla, *у кого волосы отъ болѣзни лѣзутъ, линяютъ.*

Hauptsumme, f. la somme, le total, *summa*, la somma principale, *сумма.*

Haupttüchlein, n. un couvre chef, *rica*, un lezzoletto &c. per cuoprir la testa, *покровъ, фата, покрывало, которое женщины на головѣ носятъ.*

Hauptweh, n. le mal de tête, *dolor capitis, cephalalgia*, mal di testa, *боль въ головѣ, головная болѣзнь.*

Hauptzierde, f. ornement de tête, *diadema*, ornamento di testa, *вѣнецъ, украшеніе главы.*

Hauptzweck, m. le bout principal, *scopus præcipuus*, scopo primario, *главное намѣреніе, предмѣтъ.*

Haus, n. la maison, le logis, *domus*, la casa, l'allogiamento, *домъ.*

Haus, Geschlecht, la maison, famille, *familia*, casa, la famiglia, *домъ, поколѣніе, семейство.*

Hausarm, qui à faute de meubles, *re familiari male instructus*, chi hà mancanza di masserizie, *необзаведшійся, неустроенный въ хозяйствѣ или домѣ.*

Hausbrod, n. pain de ménage, *panis cibarius*, pan casarèccio, *расхожій, домашній хлѣбъ.*

Hausen, avoir un ménage, *habere familiam*, aver famiglia, *имѣть семейство.*

Hausfrau, f. la femme, la dame du logis, *uxor, materfamilias*, la moglie, padrona, *хозяйка.*

Hausfrau, f. la maîtresse, *hera*, la padrona, *госпожа.*

Hausfrau, une locataire, *inquilina*, una affittante, *жилица.*

Hausgenoß, m. domestique, *domesticus*, domestico, *домашній, челядь.*

Hausgeschäffte, n. affaires domestiques, *negotia domestica*, affari di casa, ò domestici, *домашнія дѣла.*

Hausgesind, n. la famille, les domestiques, *familia, domestici*, la famiglia, i domestici, *домашніе, челяденцы, домочадство, семейство.*

Hausgötzen, m. les dieux domestiques, *penates*, i dei domestici, *домовые язическіе божки.*

Haushabe, f. le ménage, *familiaris res*, la robba di casa, *домашнія вещи.*

Haushalten, avoir du ménage, *administrare rem familiarem*, amministrar'la robba di casa, *за домомъ смотрѣть, домомъ править.*

Haushalter, m. un ménager, *œconomus*, un' economo, *домостроитель*, *экономъ*.

Haushälterinn, f. une ménagere, *œconoma*, una economa, *домоводка*, *домостроительница*.

Haushalterisch, de ménager, *œconomicus*, economico, *домостроительскій*, *экономическій*.

Haushaltung, f. Hauswirthschaft, f. un ménage, *rei familiaris administratio*, economia, *домостроительство*, *домоводство*.

Hausherr, m. le maître du logis, *herus*, il padrone di casa, *хозяинъ*, *господинъ*.

Hausknecht, m. le valet, *servus*, il servitore, *дворовый слуга*.

Hauskreuz, n. affliction domestique, *malum domesticum*, la croce, ò afflizione domestica, *домашняя нужда*, *бѣда*, *зло*.

Häuslein, n. Häuschen, maisonnette, *ædicula*, casetta, *хоромцы*, *домикъ*.

Häuslich, bon ménager, *attentus ad rem*, buon massaro, *воздержный*, *умѣренный*.

Häuslich sich niederlassen, s'établir, *figere domicilium*, stabilirsi, *обжиться*, *домомъ зажить*, *поселиться*.

Hausmehl, n. farine de ménage, *farina cibaria*, farina casalinga, *домашняя*, *расхожая мука*.

Hausmagd, f. la servante, *famula*, la serva, *работница*, *служанка дворовая*.

Hausmann, m. un locataire, *inquilinus*, un' affittante, *наемщикъ покоя*, *жилецъ*.

Hausmutter, f. mère de famille, *materfamilias*, madre di famiglia, *хозяйка*.

Hausrath, m. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *домашняя збруя*, *рухлядь*.

Hausschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una biscia, *ужъ въ домѣ живущій*.

Hausschwelle, f. le sueil de la maison, *limen domus*, il soglio, ò la soglia della casa, *порогъ*.

Hausthüre, f. la porte, *janua*, la porta, *двери*.

Hausvater, m. père de famille, *paterfamilias*, padre di famiglia, *хозяинъ*.

Hausverwalter, s. Haushalter.
Hausverwalterinn, s. Haushalterinn.
Hausverwaltung, s. Haushaltung.
Hauswesen, s. Haushabe.
Hauswurz, n. la joubarbe, *sedum*, *sempervivum*, il semprevivo, *чистотѣлъ трава*.

Hauszins, m. prix de louage, *pretium locationis*, il prezzo del fitto, *деньги за наемъ дому*.

Hauszucht, f. discipline domestique, *disciplina domestica*, la disciplina domestica, *домашнее наказаніе*, *наставленіе*.

Haut, f. la peau, *cutis*, la pelle, *кожа*.

Häutlein, n. petite peau, *cuticula*, la pelletta, pellicina, *кожица*.
Hauwald, m. bois taillis, *sylva cædua*, bosco che si taglia, *лѣсъ*.
Hauzahn eines wilden Schweins, les défences d'un sanglier, *apri dentes falcati*, le zanne del cinghiale, *острые клыки вепря*.

He

Hebamme, Wehmutter, sage-femme, *obstetrix*, la mammana *бабка*, *бабушка повивальная*, *повитушка*.

Hebbaum, m. un levier, *vectis*, la folleva, *жердь*, *рычагъ*, *шестъ*.

Heben, tenir, lever, *tenere*, *attollere*, tenere, levàre, *подымать*, *держать*.

Weinheber, m. un siphon, *sipho*, una doccia, *насосъ*, *леверь*.

Hebstange, f. Hebbaum.
Hebel, m. le levain, *fermentum*, il levito, *опара*, *кислое тѣсто*.
Hechel, f. un seran, *pecten ferreus*, lo spinaccio da lino, *желѣзный гребень*, *чесалка*.

Hecheln, serancer, *pectere*, spinacciare il lino, **волну, шерсть чесать.**

Hecht, m. un brochet, *lucius*, un luccio, **щука.**

Hecke, f. une épinaye, *senticetum*, uno spinetto, **терніе, тернистое мѣсто.**

Heckig, plein d' épines, *spinosus*, spinoso, **терновый, терновыми спицами наполненный.**

Heckrose, f. rose sauvage, *rosa sylvestris*, rosa selvatica, **серебаринникъ.**

Heer, n. une armée, *exercitus*, un' armata, **войско, воинство, полки, сила.**

Heerde, f. troupeau, *grex*, *armentum*, una greggia, **стадо.**

Heerführer, m. chef d'armée, *imperator*, capo d' esercito, **вождь, полководецъ.**

Heerpaucke, f. des timbales, *tympanum equestre*, il tamburo della cavalleria, i timpani, **литавра, бубенъ, тимпанъ.**

Heerpaucker, m. un timbalier, *æneorum tympanorum pulsator*, un tamburino, timpanista, **литаврщикъ.**

Heerskraft, f. main armée, *armata manus*, la mano armata, **военная сила, войско.**

Heerwagen, m. un chariot de guerre, *currus militaris*, un carro da guerra, **возъ воинскій, фура.**

Heerwagen, Siebengestirn, la grande ourse, *ursa major*, orsa maggiore, **медвѣдица большая, созвѣздіе.**

Hefen, m. la lie, *fæx*, la feccia, **дрожди, подсѣдь.**

Heft, n. le manche, *manubrium*, il manico, **рукоятка, ефесъ.**

Heft einer Wunde, la couture d'une playe, *sutura vulneris*, la cucitura della ferita, **зашиваніе раны.**

Heften, lier, attacher, *figere*, *annectere*, legare, attaccare, **сшивать, связывать.**

Heftig, véhement, *vehemens*, veemente, **жестокій, стремительный, сильный.**

Heftigkeit, f. véhemence, *vehementia*, la veemenza, **жестокость.**

Heftiglich, avec impetuosité, *vehementer*, con veemenza, **жестоко, сильно.**

Hegen, entretenir, *fovere*, mantenere, **содержать, имѣть.**

Heher, m. un geay, *graculus*, una ghiandaja, **грачь.**

Heide, m. un payen, *paganus*, un pagano, **язычникъ, невѣрный, невѣрующій во Христа, паганъ.**

Heide, f. campagne, f. *campus*, campagna, **степь, поле.**

Heide, n. ein Kraut, la bruyère, *erica*, erica, **верескъ.**

Heidechs, f. un lézard, *lacerta*, un lucertone, **ящерица.**

Heidelbeer, f. le fruit de myrte, *myrtillus*, la coccola di mirto, **черника.**

Heidelberstaude, f. un myrte, mirtille, *myrtus*, un mirto, mortello, **миртовой кустъ.**

Heidenkorn, n. blé sarazin, *panicum*, *frumentum saracenicum*, formentone, **просо.**

Heidenthum, n. le paganisme, *paganismus*, il paganesimo, **паганство, язычество, невѣрованіе во Христа.**

Heidnisch, en payen, *pagane*, alla pagana, **языческій, паганскій.**

Heidnischer Aberglaube, la superstition payenne, *ethnica superstitio*, la superstizione pagana, **языческое суевѣріе.**

Heil, guéri, *sanatus*, guarito, **вылѣченный, уврачеванный, что зажило.**

Heil werden, se guérir, *sanari*, guarirsi, **вылѣчиться, выздоровѣть, отъ болѣзни облегченіе получить.**

Heil, n. le salut, *salus*, la salute, **спасеніе, польза.**

Heil wünschen, souhaiter toute sorte de prosperité, *omnia fausta precari*,

çari, desiare, che arrivi ogni bene ad uno желать всякаго благополучія.

Heiland, m. sauveur, *salvator*, salvatore, спаситель, избавитель.

Heilbar, salutaire, medicinal, *salutaris*, *salubris*, salutare, medicinale. излѣчительный, излѣчимый, исцѣлимый.

Heilbarlich, salutairement, *salutariter*, salutarmente, полезно, спасительно.

Heilbock, m. un bouc châtré, *hircus castratus*, un becco castrato, кладеный козелъ.

Heilbrunn, m. fontaine falutaire, *fons salutaris*, fontana salutifera, цѣлительныя воды.

Heilen, guérir, se guérir, *sanare*, *sanari*, guarire, guarirsi, лѣчить, пользовать, врачевать, цѣлить, лѣчиться.

Heilig, saint, *sanctus*, santo, священный, святый.

die heilige Schrift, la sainte écriture, *literæ sacræ*, la sacra scrittura, священное писаніе.

Heiligen, sanctifier, *sanctum reddere*, santificare, святить, освятить.

Heiligkeit, f. la sainteté, *sanctitas*, la santità святыня, святость.

Heiliglich, saintement, *sancte*, santamente, свято.

Heiligthum, le sanctuaire, les reliques des saints, *sanctuarium*, *reliquiæ sanctorum*, il santuario, le reliquie de' santi, святилище.

Heiligung, f. la sanctification, *infusio sanctitatis*, theol. *sanctificatio*, le santificazione, священіе, освященіе.

Heiligung, f. la dédicace, la consécration; *consecratio*, la dedicazione, la consagrazione, посвященіе, приношеніе.

Heillos, scélérat, impie, *negligens salutis suæ*, *impius*, chi non stima la sua salute, empio, злый, пагубный, злочинный.

Heilsam, salutaire, utile, *sanabilis*, sanabile, полезный, спасительный, добрый.

Heilsamkeit, f. salubrité, utilité *salubritas*, l' utile per la salute, польза, спасеніе, благо.

Heilsamlich, utilement, pour la santé, *salubriter*, salutevolmente, полезно.

Heilung, f. la guérison, *sanatio*, il guarimento ò la guarigione, лѣченіе, пользованіе, врачеваніе.

Heim, à la maison, *domi*, à casa, дома.

Heime, Heimeke, Grille, un grillet, grillon, *gryllus*, un grillo, сверчокъ.

Heimat, f. la patrie, *patria*, la patria, отечество, родина, отчизна.

Heimfallen, retourner au seigneur naturel. *redire ad antiquum dominum*, ritornare all' antico padrone, возвратиться къ прежнему, старому господину.

Heimführer, un paranymphe, *paranymphus*, un paraninfo, дружко.

Heimgeben, remettre une affaire à quelqu' un, *negotium alicui committere*, raccomandar un affare ad uno, дѣло кому поручить.

Heimgehen, aller à la maison, chés soi, *repetere domum*, tornare a casa, домой итти, въ домъ возвратиться.

Heimisch, domestique, *domesticus*, domestico, домашній.

Heimkehren, s. heimgehen.

Heimkunft, f. le retour, *reditio*, il ritorno, возвращеніе домой.

Heimlich, sécret, caché, *arcanus*, segreto, nascosto, тайный, скрытый.

Heimlich halten, cacher, tenir caché, *celare*, nascondere, tenir nascosto, таить, скрывать, утаевать, содержать въ тайнѣ.

Heimlich Gemach, le privé, *latrina*, il cacatojo, нужникъ, отходъ.

Heimlich, adv. en cachette, *clam*, segretamente, тихо, тайно.

Heimlichkeit, f. un ſecret, *arcanum*, un ſecreto, тайна, таинство, тайность.

Heimſtellen, remettre, *alterius arbitrio permittere*, rimettere al piacere altrui, положить что на чью волю, отдать что кому на волю.

Heimſterbung, f. cheute en main morte, *reditus prædii ad dominum feudi poſt obitum vaſalli*, il ritorno delle coſe all' antico padròne, возвращение имѣнія по смерти вассалла къ прежнему помѣщику или Государю.

Heimſteuer, f. la dot, *dos*, la dote, приданое.

Heimſteuren, doter, *dotare*, dotàre, приданое дать, приданымъ надѣлить.

Heimſuchen, aller voir, *viſitare*, *inviſere*, viſitàre, посѣщать

Heimſuchung, f. la viſite, *viſitatio*, la viſita, посѣщеніе.

Heimtragen, porter à la maiſon, chez ſoi, *portare domum*, portar a caſa, отнести домой.

Heimtreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus agere domum*, ricondurre le beſtie, скотину загонять домой.

Heimtückiſch, malicieux, faux, *ſubdolus*, furbo, льстивый, хитрый, лукавый, коварный.

Heimwärts, du côté, de, devers la maiſon, *domum verſus*, verſo caſa, къ дому, ко двору.

Heimweg, m. le chemin qui conduit à la maiſon, retour chés ſoi, *via domum reducens*, *reditus ad res*, la ſtrada, che mena a caſa, il ritorno a caſa, обратный путь, возвращение домой.

Heimweiſen, renvoyer chés ſoi, *remittere domum*, rimandare a caſa, отпустить домой.

Heimziehen, ſ. heimgehen.

Heimzug, m. Heimkunft.

Heirath, ſ. Heurath.

Heiſchen, demander, *petere*, chiedere, требовать, просить.

Heiſchung, f. la demande, *petitio*, la richieſta, требованіе, прошеніе.

Heiſer, Heiſch, enroüé, *raucus*, rauco, осиплый, охриплый.

Heiſerkeit, f. enroüement, *raucedo*, la raucita, сипота, хрипота.

Heiß, chaud, *fervidus*, caldo, жаркій, горячій, знойный.

Heißhungerig, qui a grande faim, gros mangeur, *valde famelicus*, *edax*, chi ha troppo gran fame, vorace, томимый великимъ голодомъ, it. прожорливый.

Heiſſen, nennen, nommer, *nominare*, nominare, по имени, именемъ звать, называть, именовать.

Heiſſen, einen Namen haben, s'appeller, *appellari*, chiamarſi, называться.

Heiſſen, befehlen, commander, *jubere*, commandare, велѣть, приказать.

Heiter, clair, ſerein, *clarus*, *ſerenus*, chiaro, ſereno, свѣтлый, ясный, чистый, прозрачный.

Heiter machen, éclaircir, *ſerenare*, raſſerenare, уяснить, прояснить, вычистить, свѣтлымъ, яснымъ сдѣлать.

Heiterkeit, f. la clarté, la ſérénité, *ſerenitas*, la chiarezza, la ſerenita, ясность, свѣтлость, прозрачность.

Heizen, chauffer, *calefacere*, ſcaldare, грѣть, нагрѣвать, топить, затопить, истопить.

Stubenheizer, celui qui a ſoin d'échauffeur un poile, *hypocauſti calefactor*, lo ſcaldatòre della ſtuffa, истопникъ.

Held, m. un héros, *heros*, un eroe, герой, воинъ.

Heldenmäßig, héroique, *heroicus*, eroico, геройски, воински, храбрый, мужественный.

Heldenmuth, m. Heldenherz, n. courage héroique, *animus heroicus*, animo eroico, геройская храбрость, геройство, мужество.

Heldenthaten, f. des exploits héroïques, *facinora heroica*, fatti eroici, *храбрыя, геройскія, мужественныя дѣла.*

Heldinn, f. héroïne, f. *herois, idis*, una eroina, *героиня.*

Helen, verhelen, celar, tenir secret, *celare*, nascondere, guardar il segreto, *скрывать, таить.*

Heler, m. un receleur, *qui celat*, chi nasconde, *укрывальщикъ, укрыватель.*

Helfen, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *вспомоществовать, помогать, пособствовать.*

Helfen, fördern, avancer, *promovere*, avanzàre, *поспѣшествовать, повышать, производить.*

Helfenbein, n. ivoire, f. *ebur*, l'avorio, *кость слоновая.*

Helfenbeinern, d'ivoire, *eburneus*, d'avorio, *изъ слоновой кости.*

Helfer, m. qui aide, *adjutor*, un'ajutante, *помощникъ.*

Helferinn, f. celle qui aide, *adjutrix*, un'ajutante, *помощница.*

Helfte, f. la moitié, *dimidia pars*, la metà, *половина, половинная часть.*

Hell, s. heiter.

Hell, offenbar, évident, manifeste, *manifestus*, evidente, manifesto, *явный, знаемый, извѣстный, вѣдомый.*

der helle Haufen, toute l'armée, *totus exercitus*, tutta l'armata, *цѣлое войско.*

Helle, s. Heiterkeit.

Hellebarde, f. une halébarde, *bipennis*, una alabarda, *алебарда, оружіе.*

Hellebardirer, m. un halébardier, *bipennifer*, un'alabardiere, *алебардщикъ.*

Hellleuchtend, éclattant, *fulgidus*, risplendente, *блистающій, сіяющій, свѣтящійся.*

Heller, m. une obole, *obolus*, un'obolo, un quattrino, *самая меньшая нѣмецкая деньга, полушка.*

Helm, m. un casque, *cassis*, un'elmo, *шишакъ, шлемъ.*

Helm, m. Stiel, le manche, *manubrium*, il manico, *черенъ, черенокъ, it. топорище.*

Hemde, n. la chemise, *indusium*, la camiscia, *рубашка.*

Futterhemde, n. camisole, *subucula*, camisciuola, *фуфайка.*

Hemmen, arrêter, retarder, *coërcere*, *remorari*, arrestare, ritardàre, *мѣшать, помѣху дѣлать, задерживать.*

ein Rad an einem Wagen hemmen, enraier une roüe, *sufflaminare rotam*, fermare una ruota di carro con la lieva, *колесо подъ телѣгою кляпомъ свертѣть, скрутить, овоймицу на колесо положить.*

Hemmkette, f. chaine ou autre arrêt pour arrêter une roüe, *sufflamen*, la lieva ò catena da fermare una ruota di carro, *задержка, цѣпь для удерживанія возу съ крутой горы.*

Hensling, m. une linote, *linaria*, un canepino, *овсянка.*

Hengen, S. Henken.

Hengst, m. étalon, cheval de haras, *equus admissorius*, stallone, cavallo da coprire, *жеребецъ.*

Henke, f. Henkel, m. anse, f. *ansa*, ansa, *ручка, подъемъ.*

Henken, pendre, *suspendere*, appiccàre ò impiccàre, *повѣсить.*

Henkenswerth, pendable, *suspendio dignus*, degno di forca, *достойный висилицы.*

Henker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь.*

Henkermäßig, cruel, barbare, *severus*, crudelo, *жестокій, безчеловѣчно.*

Henkerknecht, m. un valet de bourreau, *famulus carnificis*, un servitòre del carnifice, *работникъ у палача.*

Henne, f. une poule, *gallina*, una gallina, *курица.*

Her, ici, *huc*, quà, *сюда.*

Herab, en bas vers moi, *deorsum ad me*, abbasso verso di me, *внизъ ко мнѣ.*

Herabbiegen, fléchir en bas, *deflectere*, piegare all' in giù, *нагнуть, наклонить.*

Herabfahren, descendre, *descendere*, scendere, *спуститься, съѣхать.*

Herabfallen, tomber en bas, *decidere*, cascar' abbasso, *свалиться, упасть съ чего.*

Harabfliegen, voler en bas, *devolare*, volare in giù, *слетѣть.*

Herabhangen, pendre d' enhaut, *dependere*, inclinar' abasso, *висѣть на чемъ, свѣшену быть съ чего.*

Herabkommen, s. herabfahren, *сходить*

Herabkunft, f. la descente, *descensio*, la scesa, *сошествіе.*

Herablassen faire descendre, *demittere*, fare scendere, *спустить.*

Herablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *свѣжать.*

Herabnehmen, ôter, *tollere*, levar via, *снять.*

Herabschlagen, abbatre, *decutere*, abbattere, *сбить, сшибить*

Herabspringen, sauter en bas *desilire*, saltare in giù, *соскочить.*

Herabstürzen, précipiter, jetter en bas, *præcipitare*, precipitàre, gettàre abbasso, *свергнуть, низвергнуть.*

Herabwerfen, idem. *скинуть, сбросить.*

Herabziehen, tirer en bas, *detrahere* tirare in giù, *совлечь, стянуть.*

Heran, auprès de moi, *ad, prope me*, quà apresso di me, *подлѣ, близъ, при, ко, къ.*

Herannahen, approcher, *appropinquare*, avvicinàre, *приближиться, подойти.*

Harannahung, f. approche, f. *appropinquatio*, avvicinamento, *приближеніе.*

Heraus, dehors hors, *foris, extra*, fuori, fuora, *вонъ, надворъ*

Herausbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *выдраться, продраться, проломить.*

Herausbringen, porter dehors, *efferre*, portar' fuora, *вынесть.*

Herausbringen, faire sortir, *elicere*, far' uscire, *выманить.*

Hirausfallen, s. Herausbrechen, *выпасть*

Herausfliegen, s' envoler hors, *evolare*, volar fuori, *вылетѣть*

Herausgeben, rendre *tradere*, rendere, *отдать, выдать.*

Herausgehen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *выходить.*

Herauskommen, venir dehors, *venire foras*, uscire, *выттти вонъ.*

Herauslocken, attirer dehors par caresses, *elicere*, estrare per via di carezze, *выманивать, вынять.*

Herausnehmen, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *выложить, вынимать.*

Harausschauen, heraussehen, regarder par la fenêtre, *prospicere e fenestra*, riguardar per la finestra, *выглядывать, смотрѣть изъ окна.*

Heraussprìngen sauter dehors, *exilire*, saltar fuori, *выскочить.*

Heraussteigen, sortir, descendre, *efferre pedem*, sortire, scendere, *выходить, вылѣзать.*

Herauswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gettar fuora, *выбросить, выкинуть.*

Herausziehen, tirer dehors, *extrahere*, tirar fuora, *выдрать, выдернуть, вытянуть, извлечь.*

Herb, amer, rude, *amarus*, amaro, aspro *лютый, жестокій.*

Herber Winter, rude hyver, *acris hyems*, un' inverno fiero, *зима лютая, жестокая.*

Herbe, f. âme té, la rudesse, *acerbitas*, l' amarezza, l' asprezza, *жестокость.*

Herberge, f. un logis, une auberge, *hospitium*, un' alloggiamento, albergo, *гостинница, постоялый дворъ, наслѣгъ, наемные покои.*

Herbergen, loger, prendre logis, *divertere*, albergàre, alloggiàrsi, *заворотить, стать, въѣхать на чей дворъ, на наслѣгъ стать, покои нанять.*

einen herbergen, oder beherbergen, recevoir quelqu'un en son logis, *hospitio aliquem excipere*, albergàre, alloggiàre, *принять кого въ домъ, угостить кого, пустить въ покои.*

Herbei, s. heran.

Herbeibringen, apporter, *afferre*, portàre, *приносить, принесть.*

Herbeiführen, amener, *adducere*, menàre, *привесть, довесть, приводить.*

Herbeiführung, f. amenement, m. *advectus*, la condotta, *приведеніе, привозъ.*

Herbeifliegen, voler auprès, *advolare*, volare verso qualcheduno, *прилетѣть.*

Herbeigehen, approcher, *accedere*, approssimàre, *приступить, подойти, подходить.*

Herbeikommen, approcher, *advenire*, avvicinàre, *притти прибыть.*

Herbeikunft, f. approche, f. *adventus*, avvicinamento, *приходъ, пришествіе, прибытіе.*

Herbeilaufen, accourir *accurrere*, accorrere, *прибѣжать.*

Herbeilocken, attirer à soi par caresses, *allicere*, alletràre, *приманить, приманивать.*

Herbringen, s. herbeibringen.

Herbst, m. l'automne, la vendange, *autumnus, vindemia*, l'autunno, la vendemmia, *осень, осеннее время, собраніе винограда, время собиранія виноградныхъ плодовъ.*

Herbsten, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre, *обирать виноградъ, сбирать плоды.*

Herbster, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, *собиратель, сбиральщикъ винограда.*

Herbstgeschirr, n. vaisseaux de vendange, *vasa vindemiatoria*, i vasi per la vendemmia, *сосуды къ собиранію винограда.*

Herbstlich, d'automne, *autumnalis*, autunnale, *осенній.*

Herbstmonat, m. le mois de Septembre, *September*, il mese di Settembre, *сентябрь, осенній мѣсяцъ.*

Herbstobst, n. fruit d'automne, *fructus autumnales*, frutti d'autunno, *осенніе плоды.*

Herbstrose, f. rose d'outremer, *malva hortensis, coroneola*, rosa oltramarina, *рожа, проскурникъ трава.*

Herd, m. le foyer, *focus*, il focolare, *горнъ, очагъ, каминъ.*

Herein, en, dans, ici dedans, *in, huc intra*, in, dentro, quà dentro, *внутрь.*

Hereinbrechen, faire une irruption, *irrumpere*, far un' irruzione, *вломиться, ворваться.*

Hereinbringen, porter dedans, *inferre*, portar dentro, *вносить.*

Hereinfallen, tomber dedans, *illabi*, cascare dentro, *впадать.*

Hereingehen, entrer, *intrare*, entràre, *войти, вступить, входить.*

Hereingehen, marcher, *incedere*, marciare, *ходить, итти.*

Herfür, s. hervor.

Hergegen, au contraire, *contra*, al contrario, *напротивъ того.*

Hergehen, se porter, *prodire*, apparire, *ходить, казаться.*

es gehet also her, ainsi va le monde, *ita solet evenire, sic rerum vertitur ordo*, così va nel mondo, *въ свѣтѣ такъ водится.*

Herhalten, porter la peine, *pœnam sustinere*, portar la pena, *наказаніе понесть, терпѣть.*

Hering, m. un harang, *halec*, una arringa, *сельдь.*

Heringsfang, m. la prise, pêche des harangs, *captura halecum*, la pescagiòne delle arringhe, *ловля сельдей.*

Herkommen, naître, provenir, *provenire*, nascere, provenire, *происходить, раждаться.*

Herkommen, n. la neissance, l'extraction, *ortus*, la nascita, estrazione; *начатокъ, колѣно, родъ, происхожденіе.*

Herkriechen, grimper, *adrepere*, rampicare, *припалзывать.*

Herlegen, poser, mettre, *apponere*, porre, mettere, *класть, положить, прикладывать.*

Herleiten, dériver, *derivare*, derivare, *производить, выводить.*

Herleitung, f. la dérivation, *derivatio*, la derivazione, *произведеніе.*

Hermelin, n. une hermine, *mus alpinus ponticus*, armellino, *горностай.*

Hernach, puis après, *postea*, di poi, indi, *потомъ, послѣ, послѣ того.*

Hernehmen, prendre, punir rigoureusement, *arripere, severe punire*, prendere, punire rigorosamente, *взять, брать, it. жестоко наказывать.*

Herold, m. un héraut, *præco*, un araldo, *предвозвѣститель, площадный бирючъ, герольдъ.*

Heroldenstab, m. un caducée, bâton de heraut, *caduceum*, un caduceo, bastòne d'araldo, *палица, знакъ бирючевъ, предвозвѣстительскій, герольдическій жезлъ.*

Herquellen, sourdre, *scaturire*, sorgere, *проистекать.*

Herr, m. seigneur, sieur, *dominus*, signòre, *господинъ, хозяинъ, владѣтель.*

mein Herr, monsieur, mon maître, *dominus meus*, monsignòre, *государь мой.*

Herrisch, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый, повелительный.*

Herrisch, seigneurial, *dominicus, herilis*, signorile, *господскій, хозяйскій.*

Herrlich, magnifique, magnifiquement, *magnificus, magnifice*, magnifico, magnificamente, *великолѣпный, богатый, славный, великолѣпно, богато, славно.*

Herrlichkeit, f. la magnificence, la majesté, *magnificentia, majestas*, la magnificenza, la maestà, *величество, великолѣпіе, слава.*

Herrühren, s. herkommen, *происходить, начало имѣть.*

Herrschaft, f. la seigneurie, le domaine, *dominium*, la signoria, il dominio, *владѣніе, господство, правленіе.*

Herrschen, dominer, gouverner, *dominari, regere*, signoreggiare, governare, *овладать, владѣть, господствовать.*

Herrscher, m. un maître, *dominus*, un dominatòre, signòre, *владѣтель, владѣлецъ, овладатель.*

Herrscherinn, f. la maîtresse, *domina*, una dominatrice, signòra, *повелительница, владѣтельница, овладательница.*

Herrschung, la domination, *dominatio*, la dominazione, *господство, господствованіе, владѣніе, овладаніе.*

Hersagen, réciter, *recitare*, recitare, *начитать, говорить, сказывать.*

Herschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *прислать, присылать.*

Herschießen, fournir, *suppeditare*, somministrare, *снабдить, ссудить, пособствовать.*

Herum, à l'entour, deçà & delà, *circa, hinc inde*, attorno, di qua, e di la, *вокругъ.*

Herumführen, mener à l'entour, *circumducere*, menar' attorno, *обводить, обвесть.*

Herumgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar' attorno, *обходить, обойти.*

Herumlaufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di qua e di la, *вокругъ, кругомъ бѣгать, обѣгать.*

Her=

Herumlaufen, n. der Räder, le tournoyement des roües, *circumactus rotarum*, l' aggiramento delle ruote, *оворотъ колесъ.*

Herumschweifen, roder, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, *лытать, слоняться, шататься, слоновъ продавать.*

Herumtragen, porter çà, & là, *circumferre*, portar qua e la, *овносить, овнесть вокругъ.*

Herumwenden, tourner, *versari*, tornare, *овернуть, оввертывать.*

Herunter, s. herab, *сложные съ сею частицею тамже.*

Hervor, devant, *coram*, davanti, *передъ, предь.*

sich hervorthun, se faire voir, *specimen edere in publico*, farsi vedere, *оказаться.*

Hervorbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться.*

die Sonne bricht hervor, le soleil se leve, *sol oritur*, il sole si leva, *солце восходитъ, поднимается.*

Hervorbringen, proposer, *proponere*, proporre, *предложить, представить.*

Hervorführen, mener devant, *producere*, conduire inanzi, *вывесть, произвесть.*

Hervorgeben, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *вынять, выдать.*

Hervorgehen, paroître, *prodire*, uscir' in publico, *явиться, показываться.*

Hervorgraben, tirer dohors, *eruere*, tirar fuora, *выкопать, вырыть.*

Hervorkommen, s'avancer, *provenire*, avanzarsi, *выити.*

Hervorlegen, mettre devant, *anteponere*, preporre, *предполагать.*

Hervorquellen, s. herquellen.

Hervorthun, mettre dehors, *proferre*, metter fuori, *выставить.*

Hervortreiben, pousser en avant, *propellere*, spingere innanzi, *прогнать, протолкнуть.*

Hervortreten, paroître, venir en présence, *sistere se coram aliquo*, comparire, *явиться, предстать.*

Hervorwachsen, croître, germer, *procrescere*, crescere, germogliàre, *произрастать.*

Hervorziehen, tirer dehors, *protrahere*, tirar fuori, *вытащить, вытянуть.*

Hervorwälzen, rouler, *advolvere*, arrotolàre, *привbooрачивать, привaливать, прикатывать.*

Herwieder, de nouveau, *iterum*, nuovamente, un' altra volta, *опять, паки, вновь.*

Herz, n. le cœur, le courage, *cor, animus*, il cuòre, l' animo, *сердце, водрость.*

Herzbändel, m. le pericarde, *pericardium*, il pericardio, *перепонка около сердца, осердокъ, осердіе.*

Herzen, embrasser, *complecti*, abbracciàre, *овнимать.*

Herzen, n. embrassement, *complexus*, abbracciamento, *овнятіе, цѣлованіе.*

Herzenskündiger, m. qui sonde les cœurs, *scrutator cordium*, chi scandaglia i cuori, *сердцевѣдецъ.*

Herzgrüblein, n. le ventricule du cœur, *ventriculus cordis*, il ventriculo del cuòre, *нѣдро сердечное.*

Herzhaft, courageux, *animosus*, animòso, *смѣлый, великодушный, мужественный, отважный.*

Herzhaftigkeit, f. le courage, *animus*, l' animo, *смѣлость, великодушіе, мужество.*

Herzhaftiglich, courageusement, *animose*, animosamente, *храбро, великодушно, мужественно, невоязненно, отважно.*

Herzklopfen, n. le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuòre, біеніе сердца.

Herzkraut, n l'agripaume, *melisso phyllum cordiaca*, l'artemisia, l'amarella, мята садовая.

Herzleid, n crevecœur, une affliction, *mœror cordolium*, un crepacuòre, un'afflizióne, волѣзнь сердечная, сердоболіе.

Herzlich, cordial, *sincerus*, cordiale, искренній, чистосердечный, сердечный, отъ сердца.

Herzlich gern, très-volontiers, *libentissime*, di buòn cuòre, отъ всего сердца.

Herzog, m un duc, *dux*, un duca, вождь, герцогъ.

Herzoginn, f. la duchesse, *hæc dux*, una duchessa, герцогиня.

Herzoglich, de duc, *ducis*, di duca, герцогскій.

Herzogthum, n. le duché, *ducatus*, il ducàto, воеводство, герцогство.

Herzstich, m. un coup au cœur, *ictus contra cor*, un colpo al cuòre, волѣзнь нестерпимая.

Herzu, ci vers moi, *huc ad me*, quà, verso di me, сложныя нщи ов herbei.

Herzwasser, n. la bile, *bilis*, la bile, желчь.

Herzwehe, n. le mal de cœur, *cordialgia*, il màle di cuòre, волѣзнь сердца

Herzwurm, m ver ou remords de conscience, *vermis cor rodens*, il rimorso de la coscienza, снѣдающій, грызущій сердце червь, угрызеніе совѣсти.

Häßlich, laid, *turpis*, *deformis*, brutto, непригожій, безобразный, мерзскій, дурный, скверный, скаредный, нечистый.

Häßlichkeit, häßliche Gestalt, laideur, *deformitas*, *turpitudo*, *fœditas*, la bruttezza, мерзость, безобразіе, скверность, нечистота.

Heydenthum, S. Heidenthum.

Heyrath, S. Heurath.

Hetzel, f. un geya, *graculus*, una ghiandaja, коршунъ.

Hetzen, inciter, *incitare*, incitare, побудить, понудить, поощрить.

Hetzer, m. qui incite, *incitator*, l'incitatore, побудитель, поощритель.

Hetzhund, m. chien de chasse, *canis venatorius*, cane da caccia, ловчій песъ, ловчая совака.

Hetzung, f. incitation, *incitatio*, l'incitamento, побужденіе, поощреніе

Heu, n. le foin, *fœnum*, il fieno, сѣно.

Heuchelei, f. l'hypocrisie, *hypocrisis*, l'ipocrisia, лицемѣрство, лицемѣріе, притворство.

Heucheln, faire l'hypocrite, *simulare*, far l'ipocritone, лицемѣрствовать, притворствовать.

Heuchler, m. un hypocrite, *hypocrita*, un ipocrito ò ipocrita, лицемѣръ.

Heuchlerisch, feint, *simulatus*, finto, притворный, лицемѣрный.

Heuerndte, f. la fénaison, *fœnisecium*, il segar del fieno, сѣнокосъ.

Heugabel, f. une fourche à foin, *merga*, una forca da fieno, вилы.

Heuhaus, n Heuboden, fenil, *fœnile*, il fenile, сѣнникъ, сѣнница, сѣнный сарай.

Heulen, hurler, se lamenter, *ululare*, *lamentari*, urlàre, lamentarsi, рыдать, вопить, плакать, выть.

Heulen, n. heurlement, m. lamentation, f. pleurs, m. *lamentatio*, l'urlo il lamento, вытье, вой, рыданіе, вопль, сѣтованіе.

Heuler, m. qui se lamente sans cesse, *lamentator*, un lamentatore, плакса.

Heumonat, m. le mois de Juillet, *Julius*, il Guglio, Іюль.

Heurath,

Heurath, f. le mariage, *matrimonium*, il matrimonio, *бракъ, бракосочетаніе.*

Heurathen, se marier, *inire matrimonium*, maritarsi, *жениться, сочетаться бракомъ.*

Heurathsabrede, f. le traité de mariage, *pactio nuptialis*, il trattato matrimoniale, *сговоръ, обрученіе.*

Heurathsbrief, m. le contract de mariage, *tabulæ matrimoniales*, il contratto matrimoniale, *роспись приданому.*

Heurathsgut, la dot, *dos*, la dote, *приданое, вѣно.*

Heurig, heurlich, de cette année, *hornus*, dell' anno presente, *лѣтошній, лѣтній.*

Heurling, m. poisson de cet an, *pisciculus hornus*: il pesce dell anno corrente, *молодая нынѣшняго году рыба.*

Heuschober, m. un monceau de foin, *meta fœni*, un muchio di fieno, *стогъ сѣна.*

Heuschrecke, f. une sauterelle, *locusta*, una cavallètta, *стрекоза.*

Heustock, s. Heuschober

Heute, aujourd' hui, *hodie*, oggidi, oggi, *нынѣ, сегодня.*

Heut morgen, ce matin, aujourd' hui matin, *hodie mane*, questa mattina, *сегодня по утру.*

Heutig, d' aujourd' hui, *hodiernus*, odierno, *нынѣшній, сегоднешній.*

Hexe, f. une sorciere, *saga*, una strega, *ворожея, колдунья, ведьма, ѣга.*

Hexenmeister, m. un sorcier, enchanteur, *incantator*, uno stregone, *колдунъ, чародѣй.*

Hexenwerk, n. sorcellerie, f. *præstigiæ*, la malia, *колдовство, ворожба, чародѣйство.*

Hi

Hiacint, m. une hyacinte, *hyacinthus*, un' giacinto, *гіацинтъ.*

Hie, ici, *hic*, qui *тутъ, здѣсь.*
Hie bin ich, me voici, *ecce me*, eccomi, *здѣсь я.*

Hieb, m. la taille, *ictus cædendo inflictus*, un taglio, *ударъ въ сѣченіи.*

Hiedurch, par ici, *hac*, per quà, *чрезъ сіе.*
Hieher, ici, *huc*, qua, *сюда.*
Hier, ici, *hic*, qui quivi, *здѣсь.*
von hier, d' ici, *hinc*, di qui, di quà, *отсюда.*

Hierauf, sur cela, ici dessus, *adhæc*, di più, sopra cio, *посемъ, послѣ сего.*

Hieraus, de cela, de là, *exinde*, da cio, da questo, *изъ того, изъ сего, оттуда, отсюда.*

Hierinn, ici, dans cette affaire, *hic*, *hac in re*, quivi, in questo, affare, *въ семъ.*

Hiervon, s. hieraus.

Hierzwischen, pendant cela, cependant, *interea*, in questo mentre, *между тѣмъ.*

Hiesig, de ce pays, *hujus regionis*, di questo paese, *здѣшній.*

Himbeer, f. une framboise, *morum idæum*, un angelica, *малина.*

Himbeerstaude, f. framboisier, *rubus idæus*, rovo ideo ò angelico, *малиновый кустъ.*

Himmel, m le ciel, *cœlum*, il cielo, *небо.*

unter dem freien Himmel, à ciel decouvert, en plein air, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ, не подъ кровлею.*

Himmel über eines Fürsten Stuhl, Tisch ec. un dais, *cœlum pensile*, un baldacchino, *балдахинъ надъ монаршимъ стуломъ, столомъ, it. подсолнешникъ, пологъ.*

Himmelblau, de couleur celeste, d' azur, *cæruleus*, il color celeste ò ceruleo, *синій, лазоревый, голубый.*

Him=

Himmelbrodt, n. la manna, *manna*, la manna, *манна, хлѣбъ небесный.*

Himmelfahrt, f. l'ascension au ciel, *ascensio in cœlum*, l'ascensione, *вознесенiе на небо.*

Himmelfarbe, f. Himmelblau.

Himmelhonig, n. rosée mieleuse, *ros mellitus*, ruggiada melàta, manna, *медовая роса, манна.*

Himmelreich, n. royaume des cieux, *regnum cœlorum*, il Regno celeste, de' cieli, *царство небесное.*

Himmelsangel, m. le pole, *polus*, il polo, *полюсъ.*

Himmelskugel, f. globe celeste, *globus cœlestis*, la sfera celeste, *небесный шаръ, глобусъ.*

Himmelslauf, m. le mouvement du ciel, *motus cœli*, il movimento del' cielo, *бѣгъ небесный, теченiе небесное.*

Himmlisch, celeste, *cœlestis*, celeste, *небесный.*

Himmlischer Vater, père celeste, *pater cœlestis*, il padre celeste, *отецъ небесный.*

Hin, der Tag ist hin, le jour est passé, *dies præterit*, il giorno passò, *день прошелъ.*

also hin, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно, и такъ и сякъ.*

Hin und her, deçà & delà, de côté & d'autre, *hinc inde*, di qua è di la, dall' altra banda, *туда и сюда, по мѣстамъ.*

Hin und wieder, idem.

Hinab, en bas d'ici où je suis, & ainsi dans ses composés, *deorsum e loco, ubi sum vel sumus, & ita in compositis*, in giù dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *внизъ сложныя ищи въ* Ab.

Hinauf, en haut du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *sursum e loco, ubi sum, & ita in compositis*, in sù dal lugo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *въ верьху, къ верьхъ. сложныя ищи въ* Auf.

Hinaus, hors, dehors, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *extra, foras, e loco ubi sum, & sic in compositis*, fuori, fuora da luogo, dove io sono, e così ne' composti, *надворъ, вонъ.* die Composita suche in Aus.

Hindinn, Hinde, f. une biche, *cerva*, una cerva, *лань, оленья самка.*

Hinderlich, qui empeche, *impediens*, impediénte, *препятствующiй возбраняющiй.*

Hindern, empecher, *impedire*, impaccipre, *препятствовать, мѣшать.*

Hinderniß, f. un empêchement, *impedimentum*, un ostacolo, *препятство, помѣшательство, помѣха.*

Hindurch dringen, pénétrer, traverser, *penetrare, pertransire*, penetràre, *проникнуть, пролесть, пройти.*

Hindurch fahren, hindurch gehen, passer, passer au travers, *permeare, vehi per*, passare, transire, *пройти, проѣхать.*

Hindurch lassen, laisser, *concedere transitum*, dar passagio, *пропустить, перепустить, дать проходъ.*

Hinein, dans, dedans, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *intra, introrsum, e loco, ubi sum, et in compositis*, dentro, entro, dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, *внутрь. сложныя ищи въ* Ein.

Hinfahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить, отбѣжать.*

Hinfahrt, f. le départ, *abitus*, la partenza, *отъѣздъ, отшествiе.*

Hinfallen, tomber, *decidere*, cadere, *упасть, спасть.*

Hinfällig, caduc, *caducus*, caduco, *невѣчный, непрочный, паденiю подлежащiй, который обвалиться, упасть хочетъ.*

Hin=

Hinfälligkeit, f. la caducité, *vanitas*, caducità, тлѣнность.

Hinfressen, engloutir, *devorare*, inghiottire, проглотить, сожрать.

Hinführen, ammener, *conducere*, condurre, привесть.

Hinführo, desormais, à l'avenir, *in posterum*, ormai, all' avvenire, впредь.

Hingang, s. Hinfahrt, отъѣздъ, отлучка.

Hingeben, donner, *tradere*, consegnare, отдать, вручить.

Hingegen, au contraire, *contra*, al contrario, противъ, напротивъ.

Hingegen, réciproquement, *vicissim*, scambievolmente, взаимно, обратно, съ обѣихъ сторонъ.

Hingehen, s. hinfahren.

es kann hingehen, il peut passer, *ferri, tolerari potest, tolerabile est*, si può passare, si può tolerare, ò soffrire, оно пройдетъ, это можно снести.

eine Sünde ungestraft lassen hingehen, laisser un peché impuni, *peccatum dimittere impunitum*, lasciar' il delitto impunito, грѣхъ оставить безъ наказанія.

Hinken, clocher, *claudicare*, zoppicare, хромать.

Hinken, n. le clochement, *claudicatio*, il zoppicamento, хроманіе.

Hinkend, boiteux, *claudus*, zoppo, хромъ, хромый, колченогій.

Hinkommen, parvenir, *pervenire*, arrivàre, перейти, дойти.

Hinlassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, пустить, освободить.

Hinläßig, negligent, *negligens*, negligente, неприлѣжный, лѣнивый, нерадивый.

Hinläßigkeit, f. la negligence, *negligentia*, la negligenzà, небреженіе, лѣность, нерадѣніе.

Hinläßiglich, negligemment, *negligenter*, negligentemente, лѣниво, нерадиво.

Hinreissen, arracher, *avellere*, svellere, оторвать, отдернуть.

Hinrichten, exécuter, *morte punire*, giustiziàre, вершить, казнить, смерти предать.

all sein Gut hinrichten, consumer, prodiguer tous ses biens, *prodigere opes suas*, scialacquàre la sua robba, расточить, промотать все свое имѣніе.

Hinschicken, envoyer, *ablegare*, mandare, отсылать, отправлять.

Hinschickung, envoi, *missio*, il messagio, посыланіе, посылка, отправленіе.

Hinschleichen, s'évader, *subducere se*, scappare, сбѣжать, украдкою уйти.

Hinsinken, tomber, s'enfoncer, *prolabi, subsidere*, cascare, affondarsi, упасть, впасть.

Hinstreichen, s'en aller, passer, *praeterlabi*, passàre, черезъ какое мѣсто итти, проходить.

Hintan, à part, *seorsim*, in disparte, особливо, особо, удѣльно, порознь.

Hintanlegen, mettre à part, *seponere*, por' da canto, отложить.

Hintanschleudern, jetter avec la fronde, *ejaculari funda*, frombolàre, пращею бросать.

Hintansetzen, negliger, *negligere*, negligere, trascurare, оставить, нерадѣть, пренебречь.

Hintanwerfen, rejetter, *abjicere*, ributare, не принять, отбросить, откинуть.

Hinten, hinter, arrière, *pone, a tergo*, dietro, назади, позади.

Hintere, m. le derrière, *anus*, il culo, задъ, задняя часть, задница.

Hinter mir, derriere moi, *pone me*, dietro di me, за мною, позади меня.

Hin-

Hintergehen, tromper, *decipere*, ingannare, обмануть, провесть.

Hinterhalt, m. les embuches, *insidiæ*, l'imboscata, козни, навѣты, ловительство, засада.

Hinterhalten, cacher, *celare*, nascondere, скрыть, утаить, скрывать, утаевать, въ тайнѣ содержать.

Hinterhalten, retenir, arrêter, *coërcere*, fermare, удержать, остановить.

Hinterhaupt, n. le derniere de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, затылокъ.

Hinterhaus, n. le derriere de la maison, *domus postica*, la parte di dietro della casa, задней дворъ, задворка.

Hinterhut, f. le secours, *subsidium*, il soccorso, помощь, подмога, вспоможенie.

Hinterlage, f. le depôt, *depositum*, il deposito, поклажа, что на сохраненie отдано, положено.

Hinterlassen, laisser, laisser en arriere, *post tergum relinquere*, lasciare, lasciar' in dietro, оставить, назади оставить.

Hinterlegen, mettre en dépôt, *deponere*, metter' in deposito, спрятать, сохранить, на сохраненie дать.

Hinterlist, s. Hinterhalt, уловка, козни.

Hinterlist, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, обманъ, коварство.

Hinterlistig, plein d'embuches, *insidiosus*, pieno d'imboscate, ловительный, коварный.

Hinterlistig, trompeur, *fraudulentus*, ingannatòre, коварный, лукавый, обманчивый.

Hinterlistiglich, par tromperie, *subdolè*, per inganni, обманчиво, лукаво.

Hinterlistiglich, par embuches, *ex insidiis*, per mezzo d'imboscate, коварно, скрытно.

Hinterrücks, à l'insçu, *inscio*, senza la saputa, безъ вѣдома.

Hinterrücks, par derriere, *a tergo*, addosso, сзади, съ тылу, позади.

Hintersaß, m. un habitant, *incola*, un abitante, житель, обыватель.

Hinter sich, en atriere, par derriere, *retro*, in dietro, dietro, позади себя, за собою.

Hinter sich behalten, garder, *reservare*, *recondere*, serbàre, спрятать, положить къ сторонѣ, укрывать, хоронить.

Hinter sich biegen, recourber, *reflectere*, ricurvàre, загнуть, загибать.

Hinter sich fallen, tomber en arriere, *retrocadere*, cascàre in dietro, отдаваться, упасть назадъ.

Hinter sich fliehen, retourner en volant, *revolare*, rivolàre, назадъ отлетать.

Hinter sich fliehen, se retirer, *pedem referre*, ritirarsi, назадъ отступить, струсить.

Hinter sich fließen, couler en arriere, *riflucre*, scorrere verso l'origine, ò in dietro, назадъ течь, отливаться.

Hinter sich gehen, marcher à reculons, *recedere*, rinculàre, задомъ итти, отступать.

Hinter sich legen, s. hinter sich behalten.

Hinter sich lernen, oublier ce qu'on a appris, *dediscere*, scordarsi del l'imparàto, разучиться, отвыкать, забывать.

Hinter sich schlagen, pousser en arriere, regimber, *repellere*, rintuzzàre, risospingere, назадъ отбить, оттолкнуть.

Hinter sich sehen, regarder en arriere, *respicere*, guardàre in dietro, назадъ глядѣть, смотрѣть.

Hinter,

Hinter sich stellen, mettre derriere soi, *pone se locare*, metter'addosso, *поставить позади себя, за собою.*

Hinter sich stellen, aufschieben, dilayer, *differe*, indugiàre, *отсрочить, отложить.*

Hinter sich stoßen, s. hinter sich schlagen, *отпихать, отталкивать.*

Hinter sich streichen das Haar, retrousser les cheveux, *capillos retroagere*, tirar sù i capelli, *волосы зачесывать.*

Hinter sich treiben, s. hinter sich schlagen.

Hinter sich weichen, s. hinter sich fliehen.

Hinter sich werfen, jetter en arriere, *rejicere*, gettàre in dietro, *откидывать, отбрасывать.*

Hinterst, le dernier, *extremus*, l'ultimo, *послѣдній, крайній.*

Hinterstand, m. le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ, осталь.*

Hinterstellig, restant, *reliquus*, restante, *остальный.*

Hinterstrichlein, n. apostrophe, f. *apostrophe*, apostrofo, *апострофъ.*

Hintertheil, n. le derriere, *pars posterior*, la parte deretàna, *задняя часть.*

Hintertheil des Haupts, s. Hinterhaupt.

Hintertheil des Schiffes, la poupe, *puppis*, la poppa, *корма.*

Hinterthür, f. la porte de derriere, *posticum*, la porta di dietro, *задній двери.*

Hintertreiben, empêcher, *impedire*, disturbàre, *мѣшать, препятствовать.*

Hinterwärtig, de derriere, *posticus*, di dietro, *задній.*

Hinterwärts, par derriere, *a tergo*, al dosso, *сзади, съ тылу.*

Hintragen, emporter, *auferre*, portar via, *несть, отнесть.*

Hinüber, au delà, *ultra*, di là, *заложныя смот. въ* über.

Hinunter, en bas, *deorsum*, in giù, abbasso, s. hinab, 2c. *внизъ, долой.*

Hinweg, hors d'ici, *apage*, via via, *прочь, далѣ, прощались. сложныя смот. въ* weg.

Hinwiederum, derechef, *denuo*, di nuovo, *опять, паки, вновь.*

Hinwiederum, à son tour, *vicissim*, scambievolmente, *на оборотъ, взаимно.*

Hinwurf, m. l'action de rejetter, *abjectio*, il ributtamento, *отверженіе.*

Hinwürfig, rejettable, vil, *rejectaneus*, *vilis*, rigettabile, vile, *отверженія достойный, бросовый, презрѣнный.*

Hinziehen, s'en aller, *migrare*, andarsene, *перейти, переселиться.*

Hinzu lassen, admettre, *admittere*, ammettere, *допустить, припустить.*

Hinzu schleichen, se glisser parmi, *adrepere*, avanzarsi à poco à poco, *подкрасться, тайно проползть, подсмыкнуться.*

Hinzu setzen, ajoûter, *addere*, aggiùngere, *прибавить, приложить, придать.*

Hinzusetzung, f. l'addition, *additio*, l'aggiuntamento, *приложеніе, прибавка, придатокъ.*

Hippen, f. une oublie, *crustulum*, una cialda, *преженецъ, лепешка, облатки.*

Hippenträger, m. un vendeur d'oublies, *crustularius*, un cialdonajo, *продавецъ облатковъ.*

Hippocras, m. l'hippocras, *vinum aromatites*, l'ipocrasso, *вино ароматное.*

Hirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ.*

Hirnhäutlein, les membranes du cerveau, *meninges*, le membràne del cervello, *плевка, перепонка мозговая.*

Hirnlein, n. le cervelet, *cerebellum*, il cervellino, *можжечокъ.*

Hirnlos, grossier, *stupidus*, sciocco, *несмысленный, безумный.*

Hirnschale, f. le crane, *cranium*, il cranio, черепъ, чашка.

Hirnwuth, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, безумство, сумазбродство.

Hirnwütig, frénétique, *phreneticus*, frenetico, безумный, сумазбродный.

Hirse, m. le millet, *milium*, il miglio, пшено, просо.

Hirsch, m. un cerf, *cervus*, un cervo, олень, елень.

die Spur der Hirsche, les allures de cerfs, *viæ cervinæ*, le pedate, orme del cervo, слѣды оленьи.

Hirschen, de cerf, *cervinus*, di cervo, cervino, оленій.

Hirschgeweih, n. les cornes du cerf, *cornua cervi*, le corna del cervo, оленьи рога.

Hirschhaut, f. la peau de cerf, *cervina pellis*, la pelle del cervo, оленья кожа.

Hirschjagd, f. chasse de cerf, *cervorum venatio*, la caccia del cervo, ловля оленей.

Hirschzunge, f. cérérac, langue de cerf, *asplenum*, *scolopendrion*, citracca, оленій языкъ, трава.

Hirt, m. un pasteur, *pastor*, un pastore, пастухъ, пастырь.

Schaf-Küh-Sau-Geiß-Hirt, berger, bouvier, porcher, chévrier, *opilio*, *bubulcus*, *subulcus*, *caprarius*, pecorajo, bifolco, guardaporci, caprajo, овечей, коровей пастухъ, свинопасъ, козей пастухъ.

Hirtengesang, m. chanson pastorale, *carmen bucolicum*, *ecloga*, canzòne pastoràle, пѣснь пастушеская.

Hirtenhaus, n. cabane de berger, *attegiæ*, capanna di pecorajo, хижина, шалашъ.

Hirtenhund, m. un mâtin, *canis pastoralis*, *molossus*, un mastino, стадная, пастушья собака.

Hirtenlied, s. Hirtengesang.

Hirtenstab, m. une houlette, *pedum*, il pastoràle, посохъ, жезлъ, палка, дубина пастушья.

Hirtentasche, f. une malette, besace de berger, *pera pastoritia*, un zamo ò tasca pastoràle, кошель, сума пастушья.

Hisope, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, иссопъ.

Historie, f. une histoire, *historia*, una storia, исторія, повѣсть.

Historienschreiber, m. un historien, *historicus*, lo storico, историкъ, повѣствователь.

Hitze, f. ardeur, chaleur, f. *ardor*, *calor*, l'ardòre, calòre, жаръ, варъ, зной.

Hitze, f. gäher Zorn, colère soudaine, un emportement, *excandescentia*, colera subita, scandescenza, вспыльчивость, ярость.

Hitzblatter, f. échauboüillure, *papula*, brogietto, прыщи, красные угри.

Hitzen, chauffer, *fervefacere*, scaldàre, грѣть, нагрѣвать, разгорячить.

Hitzig, ardent, chaud, *fervidus*, ardente, caldo, жаркій, знойный, горячій.

Hitzig seyn, être tout de feu, brûler, *ardere*, ardère, горѣть въ огнѣ быть

Hitziglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, жарко, горячо.

Hiren, das Hiren, Schluckſen, sangloter, un sanglot, *singultire*, *singultus*, singhiozzàre, un singhiozzo, всхлипывать, всхлипываніе.

Ho

Hobel, m. une doloire, *dolabra*, una pialla, скобель, стругъ, оскордъ, теслa.

Hobelbank, f. table de menuisier, *scamnum scriniarii*, tavola d'un legnajuolo, верстакъ.

Hobeln, planer ou unir avec la doloire, ou le rabot, *dolabra vel runcina lævigare*, piallàre, скоблить, стругать, тесать.

Hobelspäne, pl. coupeaux de bois, *assulæ segmina*, afficelli, pezzetti di legno, e scheggie, стружки.

Hoch, haut, *altus*, alto, высокій.

Hochheit, Hoheit altesse, *celsitudo*, altezza, высочество.

Höchlich, grandement, *valde gravissime*, grandemente, gravemente, весьма, крайне, очень.

Hochmuth, m. orgueil, *superbia*, *arrogantia*, la superbia, l'arroganza, превозношеніе, спесь, гордость.

Hochmüthig, orgueilleux, superbe, *superbus*, *arrogans*, orgoglioso, arrogante, гордый, кичливый, спесивый, надменный.

Hochmüthig werden, devenir orgueilleux, *superbire*, diventar superbo, возгордиться.

Höchst, suprême, *summus*, sovrano, вышній, крайній, высочайшій.

Hochzeit, f. une noce, *nuptiæ*, le nozze, свадьба, бракъ.

Hochzeit halten, faire ou célébrer des noces, *nuptias celebrare*, far nozze, праздновать бракосочетаніе, свадьбу играть.

Hochzeiter, rinn, l'époux, l'épouse, *sponsus*, *sponsa*, lo sposo, la sposa, женихъ, сговоренный, невѣста, обрученная, сговоренная.

Hochzeitgeschenk, Hochzeitkleid, Hochzeitleute, don nuptial, robe de noces, gens de noces, *donum nuptiale*, *vestis nuptialis*, *nuptiales convivæ*, presente, abito, ò gente di nozze, дары свадебные, брачная одежда, свадебные гости.

Hochzeitlied, Hochzeitmahl, Hochzeitpredigt, épithalame, chant nuptial, festin ou banquet de noces, prêche ou sermon nuptial, *epithalamium*, *convivium nuptiale*, *concio nuptialis*, canzone, festino e predica nuziale, свадебныя пѣсни, свадебный обѣдъ, слово на бракосочетаніе.

Hocker, m. une bosse, *gibbus*, un gobbo, la gobba, горбъ.

Hockericht, bossu, *gibbosus*, gobbo, горбатый.

Hoden, les testicules, *testiculi*, i testicoli, шулята, ядра.

Hodenbruch, m. la hergne, rupture, *hernia*, l'ernia, прорывъ въ бозу, кила.

Hodenbrüchig, hergneux, *herniosus*, ernioso, имѣющій прорывъ въ бозу.

Hodensack, m. la bourse des testicules, *scrotum* la borsa de'coglioni, мошна гдѣ ядра лежатъ.

Hof, m. la cour, *aula*, la corte, дворецъ.

Hof, m. eines Bauern, la métairie, *villa*, la gastaldia, крестьянскій дворъ.

Hof eines Herrn, le palais, *palatium*, il palazzo, палаты.

Hof eines Hauses, la basse-cour, *atrium*, *area*, l'atrio, дворъ.

Hofdienst, m. un emploi à la cour, *ministerium aulicum*, un'impiego nella corte, придворная служба.

Hoffart, f. le faste, *superbia*, la superbia, гордость, спесь.

Hoffart treiben, avoir du faste, *superbire*, superbire, гордиться, горду, спесиву быть.

Hoffärtig, fastueux, *superbus*, superbo, гордый, спесивый.

Hoffärtiglich, avec faste, *superbe*, superbamente, гордо, спесиво.

Hoffen, espérer, *sperare*, sperare, надежду имѣть, надѣяться, уповать.

Hoffnung, f. espérance, *spes*, la speranza, надежда, упованіе.

Hofgericht, n. cour souveraine de justice, *curia suprema*, il senato sovrano, вышній судъ.

Hofgunst, f. la faveur de la cour, *favor aulicus*, il favore della corte милость отъ двора.

Hofgünstling, m. un mignon ou favoris du Roi, du Prince, *cliens regis*, *principis*, un favorito del Rè, Principe, любимецъ, наперстникъ Государевъ.

Hofhändel, m. les intrigues de la cour, *negotia aulica*, gl'imbrogli della corte, придворныя дѣла.

Hofhüter, m. le portier, *custos atrii*, il portinàro di corte, portinajo, придверникъ, стражъ у дверей.
Hofleben, n. vie de la cour, *vita aulica*, vita di corte, придворная жизнь.
Höflich, civil, *comis*, civile, учтивый, вѣжливый.
Höflich, adv. civilement, honnêtement, *comiter*, civilmente, учтиво, вѣжливо.
Höfling, m. un courtisan, homme de cour, *aulicus*, un cortigiàno, придворный.
Hofmann, Hofmeier, un fermier, *villicus*, un gastaldo, староста.
Hofmarschal, marêchal de la cour, *magister equitum*, marescìallo, гофмаршалъ.
Hofmeister, maître d'hôtel, *architriclinus*, prefetto della corte, дворецкій.
Hofmeister eines Jünglings, un gouverneur, *ephorus*; un informatore, ò gouvernatore, ò ajo, дядька, надзиратель.
Hofnarr, m. le bouffon, *morio*, un buffóne, шутъ придворный.
Hofnarrheit, f. bouffonnerie, *lusus morionis*, buffoneria, шутки.
Hofrath, m. conseiller d'état de la cour, *consiliarius aulicus*, consigliere di stato, надворный совѣтникъ.
Hofrath, m. le conseil d'état, *senatus aulicus*, il consiglio di stato, надворный совѣтъ.
Hofschenke, m. un échanson, *pincerna*, un coppiere, кравчій, виночерпецъ.
Hofzucht, f. l'air de cour, *mores aulici*, i costumi della corte, придворные обычаи.
Höhe, f. hauteur, éminence, *altitudo*, *sublimitas*, l'altezza, l'eminenza, высота, вышина.
von der Höhe, d'enhaut, *ex sublimi*, *desuper*, *superne*, di sopra, сверьху.
Hoher Verstand, grande prudence, *singularis prudentia*, prudenza grande, высокій разумъ.
Hohe Schule, academie, *academia*, accademia, академія.
Hohepriester, le souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo sacerdote, первосвященникъ, пастыреначальникъ.
Hohepriesterthum, le souverain pontificat, *pontificatus maximus*, il supremo pontificato, верьховное священничество.
Hohes Alter, vieillesse, grand âge, *senectus*, *ætas provecta*, la vecchiezza, l'éta carca d'anni, глубокая старость, древность.
der höchste, très-haut, soit haut, le plus haut, *altissimus*, *celsissimus*, altissimo, celsissimo, всевышній, высочайшій.
Hohn, m. la honte, *ludibrium*, la villania, поношеніе, укоризна, посмѣяніе.
Höhnen, se moquer, *ludibrio habere*, dir villanie, поносить кого, поругаться, ругаться кому.
Hol, hohl, creux, creusé, *cavus*, incavàto, пустый, выдолбленный.
Hold, amoureux, *amore captus*, innamoràto, склонный, влюбленный.
Holder, Holderbaum, un sureau, *sambucus*, un sambuco, самбуковое дерево.
Holderbaumen, de sureau, *sambucinus*, di sambuco, самбуковый.
Holdschaft, Gewogenheit, f. l'amour, *amor*, l'amore, любовь, нѣжный жаръ.
Holdselig, aimable, *amabilis* amabile, любезный, пріятный.
Holdseligkeit, la bonne grace, *blandities*, la buona grazia, пріятство, сердечная любовь.
Holdseliglich, de bonne grace, *blande*, di buona grazia, пріятно, любезно.
Höle, Kluft, f. caverne, *antrum*, una grotta, яма, пещера, вертепъ, пропасть.
Höle der Hand, le creux de la main, *vola manus*, il concavo della mano, горсть.

(Hölen

Hölen, creuser, *cavare*, cavàre, *долбить, выдалбливать.*

Holen, aller querir, *petere*, andar à pigliàre, ò cercàre, *звать, позвать, призвать, пригласить, кликнуть, it. принесть, достать.*

Holgang, m. un canal, *canalis*, un canàle, *ровъ, каналъ, жоловъ.*

Holkähle, f. une cannelure, *stria*, una scanellatura, *полоса вынутая впадиною, галтель.*

Holkählen, canneler, *striare*, scannellàre, *полосы впадинами вынимать.*

eine Säule mit Holkählen, une colonne cannelée, *columna striata*, una colonna scannellata, *столпъ съ галтелями.*

Hölle, f. l'enfer, *inferi*, l'inferno, *геенна, адъ, преисподняя.*

Höllenhund, m. chien infernal, *cerberus*, cane infernàle, *адскій песъ, церверъ.*

Höllisch, d'enfer, infernal, *infernalis*, infernàle, *адскій.*

Holpricht, raboteux, inégal, *asper*, *scaber*, rozzo, disuguale, *стропотный, непроходимый, неровный, шароховатый.*

Holz, n. le bois, *lignum*, il legno, *дерево, it. лѣсъ.*

Holzapfel, m. pomme sauvage, *malum sylvestre*, pomo selvatico, *лѣсное яблоко.*

Holzapfelbaum, m. pommier sauvage, *malus sylvestris*, pomo selvatico, *лѣсная яблонь.*

Holzbeige, f. **Holzhaufen**, m. un amas de bois, *strues lignorum*, *pyra*, *rogus*, un cumulo, ò catasta, di legno, *костеръ, полѣнница дровъ.*

Holzbirne, f. poire sauvage, *pyrum sylvestre*, un pero selvatico, *лѣсная груша (плодъ).*

Holzbirnenbaum, m. poirier sauvage, *pyrus sylvestris*, un peràro selvatico, *лѣсная груша (дерево).*

Holzbock, m. ver qui ronge le bois, *ricinus*, *terrede*, verme che rode le legna, *червь въ деревѣ, древоточный червь.*

Holzen, amasser du bois, *lignari*, ammontonar'le legna, *по дрова ѣздить, дрова заготавливать.*

Hölzern, de bois, *ligneus*, di legno, *деревянный.*

Holzhauer, coupur de bois, *lignator*, taglialegna, *дровосѣкъ.*

Holzhaufen, s. **Holzbeige.**

Holziegel, tuile creuse, *imbrex*, embrice, *жоловъ.*

Holzkammer, f. chambre à bois, *locus ligni*, camera ò stanza delle legna, legnàjo, *сарай, въ который дрова кладутся.*

Holzmarkt, m. le marché à bois, *forum lignarium*, la piazza, ò mercato delle legna, *лѣсный рядъ.*

Holzschläger, m. maillet de bois, *tudes*, un maglietto, *долбня.*

Holzung, f. **Holzwald**, le bois, *sylva*, il bosco, *лѣсъ.*

Holzwelle, f. une fascine, *fascis lignorum*, una fascina, *вязь, связка дровъ.*

Holzwendel, f. une chenille, *oniscus*, una ruca, bruco, *особливаго рода оводъ, червь.*

Holzwurm, s. **Holzbock.**

Holzwurz, f. trufle, pomme de terre, toupinambour, *malum terræ*, *tuber hortense*, tartuffo, tartufolo, tribolo aquatico, *грибъ.*

Honig, m. le miel, *mel*, il mele, *медъ.*

Honig machen, faire du miel, *mellificare*, far mele, *медъ заводить, дѣлать.*

Honighäuslein, n. petits trous des raions de miel, *favi mellis locelli*, le cellette ò camerette del favo del mele, *соты.*

Honigkuchen, m. gâteau de miel, *placenta mellita*, focaccia melata, *пряникъ.*

Honigrose, f. rayon ou gaufre de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ пчельный. медовый.*

Honigseim, idem.

Honigsüß, doux comme le miel, *melleus*, dolce come il mele, *сладокъ какъ медъ.*

Honigwabe, s. Honigrose, *сотъ медовый.*

Hopfen, m. du houblon, *lupulus*, il lupulo, *хмель.*

Horchen, écouter, prêter l'oreille, *audire*, ascoltàre, *прислушивать, подслушивать.*

Horde, **Horte**, f. claie, *crates*, graticcio, *решетка, плетень.*

Hören, s. Horchen, *внимать, слушать.*

das Gehör, l'ouïe, *auditus*, l'udito, *слухъ, слушаніе.*

Hörend, adj. qui entend, *auscultans*, qui ascolta, *слышащій.*

Hörer, **Zuhörer**, m. un auditeur, *auditor*, un'auditore, ascoltante, *слушатель. слышатель.*

Horn, n. corne, f. *cornu*, corno, *рогъ.*

Hornblaser, m. un corneur, *cornicen*, un suonator di corno, *въ рогъ трубящій.*

Hörnen, de corne, *corneus*, di corno, *роговый.*

Hörnicht, cornu, qui a des cornes, *cornutus*, cornùto, *рогатый.*

Hornisse, f. un frélon, *crabro*, un tafano, *шершень.*

Hörnlein, n. petite corne, *corniculum*, cornetto, *рожокъ.*

Hornung, m. le mois de Fevrier, *Februarius*, il Febraro, *февраль.*

Hosen, pl. le haut des chausses, *caliga*, le brache, *штаны, нижнее платье.*

Hosenband, n. une jarrettiere, *fascia cruralis*, *periscelis*, un cinturino *подвязка.*

Hosenflicker, m. un ravaudeur de chausses, *farcinator*, un rappezzatore di brache, *чинильщикъ, который заплаты вставливаетъ.*

Hosenstrumpf, m. un bas, *tibiale*, una calzetta, *чулокъ.*

Hotzeln, secouer, *succutere*, scuotere, *трясть, подталкивать.*

Hu

Hübsch, beau, *formosus*, bello, *изрядный, хорошій, пригожій, красивый.*

Hübsche, **Schönheit**, f. la beauté, *pulchritudo*, la beltà, *красота, пригожство.*

Hudel, **Lumpen**, m. un haillon, *detrita vestis*, un cencio, *отрепье, овноски, рубище, лоскутъ, ветошь, тряпица.*

Hudeler, m. un ravaudeur, *farcinator*, un rappezzatore, *чинильщикъ, починивальщикъ.*

Hudelicht, déchiré, *laceratus*, stracciato, *разодранный, изношенный, изтасканный.*

Hudelmannsgesind, n. la canaille, *fex populi*, la canaglia, *негодные, послѣдніе люди.*

Hudeln, ravauder, *farcire*, racconciàre, *старое платье чинить, вычинивать, зачинять.*

Huf, m. ongle, *ungula*, unghia, *копыто.*

Hufeisen, n. un fer à cheval, *folea ferrea*, un ferro da cavallo, *подкова.*

Huflattich, m. le pas d'âne, *tussilago*, l'unghia del porco, *трава отъ кашлю.*

Hufnagel, m. un clou à ferrer les chevaux, *clavis ungularis*, un chiodo da ferrar'i cavalli, *подковный гвоздь.*

Hufschmied, m. un maréchal, *faber ferrarius*, un marescalco, *кузнецъ, который лошадей подковываетъ.*

Hüfte, f. la cuisse, *coxa*, la coscia, *бедро.*

Hüftbein, n. l'os de la hanche, *os coxendicis*, l'osso della coscia, *кость въ бедрѣ.*

Hüftwehe, n. la sciatique, *ischias*, la sciatica, *исхіасъ, болѣзнь въ бедрахъ.*

Hügel, m. colline, *collis*, una collina, *холмъ, пригорокъ.*

Hügel

Hügelicht, plein de collines, *tumulosus*, pieno di colline, *холмистый*.
Hügelein, n. petite colline, *colliculus*, una collinetta, *холмикъ, пригорочекъ*.
Huld, f. la faveur, *favor*, il favore, *пріязнь, пріятство, благость, доброжелательство*.
Huldigen, faire ou rendre hommage, *juramentum fidelitatis præstare*, far ò render omaggio, *въ вѣрности присягу дѣлать*.
Huldigung, f. l'hommage, m. *obligatio obsequii*, l'omaggio, *присяга*.
Huldigungseid, m. le ferment de fidelité, *juramentum fidelitatis*, giuramento di fedeltà, *клятвенное обѣщаніе, присяга въ вѣрности*.
Hülfe, f. l'aide, f. le fecours, *auxilium*, l'ajuto, il foccorfo, *помощь*.
Hülflos, fans aide, *auxilio destitutus*, fenza ajuto alcuno, *безпомощный*.
Hülfsvölker, pl. le fecours, *copiæ auxiliares*, il focorfo di guerra, *помогательное войско*.
Hulfter, f. un fourreau de piftolet, *theca bombardulæ*, una fonda da piftolle, *пистолетная ольстра*.
Hülle, f. voile, fronteau, *velum*, *vitta frontalis*, un velo, un frontale, *покровъ покрывало*.
Hülle und Fülle, l'abondance, *copia*, l'abbondanza, *пища и одежда, кормъ и платье*
Hülse, f. gouffe des grains, *gluma*, *filiqua*, il gufcio del grano, *шелуха, кожа*.
Hülsenfrucht, f. legume, m. *legumen*, il legume, *садовые овощи*.
Hummel, f. un frêlon, *fucus* un tafano, *шершень, шмель*.
Hummeln, bourdonner, *bombilare*, rombeggiare, *шумѣть какъ пчелы*.
Hummeln, n. le bourdonnement, *bombilatio*, il rombo, *шумъ пчелъ, осъ и другихъ мухъ*.

Hun, Huhn, n. poulle, *gallina*, una gallina, *курица*.
welsches Hun, poule d'Inde, *gallina Indica*, pollenca, ò gallina d'India, *Индѣйская курица, индѣйка*.
Hund, m. un chien, *canis*, un cane, *песъ, собака*.
Hundert, cent, *centum*, cento, *сто*.
Hundertfach, hundertfältig, centuple, *centuplex*, cento fiate più, *стократный, сотерный*.
Hunderthändig, qui a cent mains, *centimanus*, *briareus*, da cento mani, *сторукій*.
Hundertmal, cent fois, *centies*, cento volte, *сотью, сто разъ, сто кратъ*.
Hundertjährig, de cent ans, *fecularis*, di cento anni, *столѣтній*.
Hunderst, centième, *centefimus*, centefimo, *сотый*.
Hündinn, f. chienne, f. *canis*, una cagna, *сука*.
Hündisch, de chien, *caninus*, canino, *песій, собачій*.
Hündlein, n. petit chien, *catellus*, cagnuolo, *щенокъ, собачонка, собачка*.
Hundsbiß, m. morfure de chiens, *morfus caninus*, morficatura, ò morfo di câne, *угрызеніе собаки*.
Hundsbube, Hundsjunge, Hundswärter, m. le garde des chiens, *cuftos canum*, cuftode de'cani, ò il guarda cani, *собачей сторожъ*.
Hundslaus, f. tique, *ricinus*, la zecca ò pidocchio canino, *клещъ, вошь собачья*.
Hundsstern, m. la canicule, *firius*, la canicola, *песья звѣзда, каникулы*.
Hundstage, m. les jours caniculaires, *dies caniculares*, i giorni canicolari, *песьи дни, каникулы*.
Hundswürmlein, petit ver fous la langue des chiens, *lyrta*, verme piccolo fotto la linga de'cani, *малый червь, раждающійся подъ языкомъ у собакъ*.

Hundszunge, f. la langue de chien, *cynoglossa*, lingua di cane, *собачей языкъ.*

Hünerdarm, Gauchheil, m. le mourron, *corchorus* l'anagallide, *курьчья слѣпота, трава.*

Hünerdieb, m. un épervier, *milvus*, un nibbio, *ястребъ.*

Hünerfeder, f. plumes de poules, *pluma gallinacea*, piuma, ò penna di gallina, *куриныя перья.*

Hünerhaus, n. un poullalier, *gallinarium*, un gallinajo ò pollaruolo, *курятникъ, курникъ, курятня.*

Hünerhirt, Hünermann, m. nourricier de poule, *pullarius, gallinarius*, pallaruolo, *который за курами ходитъ, смотритъ.*

Hünerklee, m. le serpolet, *serpillum*, il serpillo, *полевой, лѣсной тминъ.*

Hünermilch, f. lait de poule, *ornithogalum, herba*, latte di gallina, *куриное молоко, родъ травы.*

Hünervogt, s. Hünerhirt.

Hunger, m. la faim, *fames*, la fame, *голодъ, гладъ.*

Hungerig, Hungerleider, affamé, *famelicus*, affamato, *голодный, гладный, алчный.*

Hungern, Hunger leiden, avoir faim, *esurire*, patir fame, *голодну быть, алчну быть.*

Hungersnoth, f. la famine, *difficultas annonæ* la carestia, *голодъ, голодное время, дороговизна съѣстныхъ припасовъ.*

Hupf, m. un saut, *saltus*, un salto, *скаканіе, прыганіе, скочекъ.*

Hüpfen, sauter *saltare*, saltàre, *скакать, прыгать.*

Hurd, Hürde, f. une claie, *crates*, una grata, *плетень, фашины.*

Hürden, de clayes, *cratitius*, di grata, *фашинный.*

Hure, f. putain, *scortum*, una puttana, *блядь, блудница, курва, непотребная жена.*

Huren, paillarder, *scortari*, sputtaneggiàre, *блядовать.*

Hurenführer, un maquereau, *leno*, un rufiano, *сводникъ.*

Hurenhandel, m. l'infame mêtier de corrompre la jeunesse, *meretricium*, il puttanesimo, *блядовство.*

Hurenhaus, n. un bordel, *lupanar*, un bordello, *блядскій домъ.*

Hurenjäger, m. un paillard, *scortator*, un puttaniere, *блудникъ, блядунъ.*

Hurenkind, n. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ.*

Hurenlohn, m. recompense de la putain, *merces scorti*, il guiderdone d'una puttana, *плата блядѣ.*

Hurenwirth, s. Hurenführer.

Hurenwirthinn, f. une maquerelle, *lena*, una rufiana, *сводня.*

Hurerei, f. la paillardise, *scortatio*, sputtaneggiamento, *блядовство, блудодѣйство.*

Hurisch, de putain, *meretricius*, puttanesco, *блядскій.*

Hürlein, n. petite putain, *meretricula*, una puttanella, *блядка.*

Hurt, s. Hurd.

Hurtig, agile, promt, vite, *agilis*, agile, veloce, pronto, *скорый, спѣшный, проворный, поворотливый.*

Hurtigkeit, f. agilité, la vitesse, *agilitas*, l'agilità, la velocità, *поспѣшность, скорость, поворотливость, проворность.*

Hurtiglich, promtement, vite, *promte*, prontamente, velocemente, *скоро, проворно, поспѣшно, поворотливо.*

Husche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, заушеніе.*

Husten, m. la toux, *tussis*, la tosse, *кашель.*

Husten, toussir, *tussire*, tossire, *кашлять.*

Hüstlein,

Hüstlein, n. petite toux, *tussicula*, tossètta, *небольшой кашель*, *перхота*.

Hut, f. la garde, *custodia*, la guardra, *стража*, *караулъ*.

Hut, m. un chapeu, *pileus*, un cappello, *шляпа*.

Hutbinde, f. cordon de chapeau, *spira*, cordone da cappello, *шнурокъ около шляпы*.

Hüten, garder, *custodire*, guardàre, *беречь*, *стеречь*, *хранить*, *караулить*.

sich hüten, se garder, *cavere sibi*, guardarsi, avertire, *беречься*, *оберегаться*, *остерегаться*.

Hüter, m. un garde, *custos*, un guardiano, *караульщикъ*, *караульной*, *стражъ*.

Hutmacher, m. un chapelier, *pilearius*, un cappellajo, *шляпникъ*.

Hutform, f. la forme de chapeau, *forma pilei*. la forma del cappello, *болванъ*, *на которомъ шляпы выправляютъ*.

Hutfutter, n. étui de chapeaux, *theca pilei*, una cappelliéra, *ящикъ*, *укладка для шляпы*.

Hütlein, n. petit chapeau, *pileolus*, cappelletto, *малая шляпа*, *шляпка*, *шляпочка*.

Hutschnur, f. Hutbinde.

Hütte, f. le pavillon, *tentorium*, un padigliòne, *хижина*, *иза*, *клѣть*, *шалашъ*.

Hüttenrauch, m arsenic, m. *auripigmentum*, l'arsenico, *мышьякъ*.

Hüttlein, n. petite tente, *casa*, una tenda piccola, *избушка*, *шалашикъ*, *хижинка*.

Huy, hé allons, *hui*, via, andiamo, *ну*.

Ja

Ja, oüi, *ita*, si, *да*, *такъ*.

Ja freilich, assurément, oüi dà, *utique*, si veramente, *подлинно*, *истинно*, *да правда*.

Jacobsbruder, m. pelerin de S. Jacques, *peregrinator ad S. Jacobi tumulum*, un pellegrino di S. Giacomo di Galizia, *странствующій по обѣщанію къ святому Іакову*.

Jacobsstab, m. un bâton qui a un poignard au dedans, *dolon*, un bordone da pellegrino, *трость имѣющая внутри кинжалъ или шпагу*.

Jacobsstraße, Milchstaße, f. la voie lactée, *via lactea*, la via lattea, *млечный путь*.

Jagd, f. la chasse, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jagdbar, propre a la chasse, courable, *venationi aptus*, proprio, atto da esser cacciato, *охотничій*, *до ловли принадлежащій*.

Jagdhund, m. S. Jägerhund.

Jagdrecht, n. le droit de chasse, *jus venationis*, il diritto di poter cacciare, *охотничье право*.

Jagdschifflein, n. un brigantin, *celox*. un brigantino, *легкое*, *къ мореплаванію скорое судно*.

Jagdzeug, n. l'èquipage de chasse, *instructus venatorius*, l'apparecchio per la caccia, *охотничій снарядъ*.

Jagen, chasser, *venari*, cacciare, andar a caccia, *гнаться за звѣрьми*, *ловить звѣрей*, *на ловлѣ быть*, *за охотою ѣздить*.

einen jagen, chasser quelqu'un, *abigere aliquem*, cacciare ò scacciar via, *гнать*, *прогнать*, *обращать въ бѣгство кого*.

Jagen, n. la chasse, la venerie, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jäger, m. un veneur, chasseur, *venator*, un cacciatòre, *ловчей*, *охотникъ*, *егерь*.

Jägerei, f. das Jagen.

Jägergarn, n. un panneau, un filet, *rete venatorium*, rete da caccia, *тенета*, *сѣть ловчая*.

Jägerhorn, n. cor de chasse, *cornu venatorium*, un corno da caccia, *охотничій рогъ*.

Jägerhund, m. chien de chasse, *canis venaticus*, cane da caccia, *гончая*, *охотничья*, *ловчая собака*.

Jägerinn, f. chasseresse, *venatrix*, cacciatrice, *охотница*.

Jägerisch, de chasse, *venaticus*, di caccia, *охотничій*, *ловчій*, *гончій*.

Jägermeister, m. grand veneur, *protocynegus*, il maestro di caccia, capocaccia, *егермейстеръ*, *первой охотникъ*, *старшій ловецъ*.

Jägerspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spiedo, *охотничье копье*.

Jäh, s. Gäh.

Jahr, n. un an, une année, *annus*, un anno, *годъ*, *лѣто*.

Jahrgeschichtbuch, les annales, *annales*, gli annali, *лѣтопись*, *лѣтописецъ*.

Jahrgewächs, n. le revenu, *annona*, l'entrata annua di grani &c. *годовые доходы*.

Jährig, d'un an, *anniculus*, d'un anno, *годовый*, *однолѣтній*.

Jährig, de cette année, *hornus*, dell' anno corrente, *нынѣшняго года*.

Jährlich, annuel, *annuus*, annuale, *годовый*, *годовалый*.

Jährlich, adv. tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, *ежегодный*.

Jahrlohn, m. gage annuel, *stipendium annuum*, lo stipendio annuale, *годовое награжденіе*.

Jahrmarkt, m. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка*.

Jahrszeit, f. la saison, *ætas anni*, la stagione, *годовое время*.

Jahrzeit, f. fête anniverselle, *festum anniversarium*, l'anniversario d'una festa, *годовой праздникъ*.

Jammer, m. la misere, la calamité, *miseria*, la miseria, la calamità, *бѣдность*, *бѣдствіе*.

Jämmerlich, misérable, pitoyable, *miserabilis*, miserabile, compassionevole, *бѣдный*, *жалкій*, *жалостный*.

Jämmerlich, misérablement, pitoyablement, *misere*, miseramente, *бѣдно*, *жалко*, *жалостно*.

Jammern, se lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *жаловаться*, *бѣдность свою открывать*, *плакаться*.

es jammert mich, j'ai pitié, *miseret me*, mi viene pietà, *я жалѣю*, *жаль мнѣ*.

Jammern, n. les lamentations, *lamentationes*, le lamentazioni, *жалоба*, *сѣтованіе*, *плачь*.

Jammerthal, n. vallée de miséres, *vallis miseriarum*, valle di miserie, *удоль плачевная*.

Jaßmin, m. jasmin, m. *apiaria*, il gelsomino, *ясминъ*, *ясминной цвѣтъ*.

Jaspenstein, **Jaspis**, m. le jaspe, *jaspis*, il diaspro, *яспись*, *драгоцѣнный камень*.

Jäten, sarcler, *sarculare*, zappàre, *полоть*, *вырывать траву*.

Jäten, n. le sarclement, *sarculatio*, il zappamento, *полотье*, *вырываніе травы*.

Jäter, m. un sarcleur, *sarculator*, un zappatòre, *полольщикъ*.

Jäthaue, f. **Jätmesser**, m. un sarclet, *sarculum*, una zappa, marra, *борона*, *грабли*, *желѣзо чѣмъ полять*.

Jätkraut, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь*.

Jauchzen, s'écrier de joye *jubilare*, giubilàre, *радоваться*, *радостно восклицать*, *веселиться*.

Jauchzen, n. cri d'allegresse, *jubilum*, il giubilo, *радостное восклицаніе*, *радость*, *веселіе*.

Jawort, n. la parole, la promesse, *promissio*, la parola, la promessa, *слово*, *обѣщаніе*, *посулъ*.

Ib Je Je

Ibenbaum, m. un hieble, if, *taxus*, un ebulo, taſſo, *тисъ дерево*.

Ibiſch, n. la guimauve, *hibiſcus*, il malvaviſco, *трава алоея*.

Ich, je, moi, *ego*, io, mi, *я*.

Ich ſelbſt, moi-même, *egomet ipſe*, io medeſimo, *я самъ*.

Je acht, huit à huit, *octeni*, à otto, *восемь на восемь*.

Je länger, je mehr; de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *волѣе и волѣе*, *часъ отъ часу больше*.

Je eher, je beſſer, le plûtôt ſera le meilleur, *quo citius*, *eo melius*, quanto più preſto, tanto meglio, *чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше*.

Je nach dem, ſelon, *prout*, ſecondo, *по*.

Jeder, jedermann, chacun, *quisque*, ciaſcuno, *всякій, каждый*.

Jedoch, pourtant, *tamen*, però, *однакожъ*.

Jedweder, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, ambeduoi, *всякій, и тотъ и другой*.

Jeglicher, ſ. jeder.

Jemand, quelqu'un, *quidam*, qualcheduno, *нѣкто*.

Jener, lui, celui-là, *ille*, egli, lui, *оный, тотъ*.

Jenner, m. janvier, *Januarius*, Gennaro, *Генварь*.

Jenſeit, au delà, outre, *ultra*, di la via, oltre, *черезъ, за, на той сторонѣ, по ту сторону*.

Jetzt, maintenant, *nunc*, adeſſo, *теперь, нынѣ*.

bis jetzt, bis jetzunder, juſqu'à préſent, *usque adhuc*, fin'adeſſo, *до сихъ поръ, до сего времяни*.

von jetzt an, dès a préſent, *ab iſto tempore*, dal preſente, *съ сего времяни, съ сихъ поръ*.

Jetzig, d'a préſent, *præſens*, preſentemente, *нынѣшній, тепе решній*.

Jetzund, jetzunder, ſ. jetzt.

Ig Ih

Igel, m. un hériſſon, *echinus*, un riccio, porco ſpino, *ежъ*.

Ihr, vous, d'elle, à elle, *vos*, *ejus*, *ei*, voi, dello, della, a lei, *вы, ея, ей*.

Ihrentwillen, pour l'amour d'elle, *ejus cauſâ*, per l'amour di lei, *для нея*.

Ihrig, die Ihrigen, les leurs, *ſui*, i ſuoi, i loro, *ихъ*.

Ii Ji

Jicht, Urgicht, f. la torture, *quæſtio*, la tortura, *мука, мученіе, пытка*.

Jltis, un furet, *viverra*, una ballottola, *ластючка, малинькой звѣрокъ*.

Im

Im, für in dem, dans la, dans le, *in*, nello, nella, *въ, во*.

Imber, Ingwer, m. le gingember *zingiber*, il zenzero, *инбирь*.

Imbis, n. Imbismahl, le diner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ*.

zu Imbis eſſen, diner, *prandere*, deſinare, *обѣдать*.

Imme, f. une abeille, *apis*, un'ape, *пчела*.

Immenbank, f. lieu où l'on tient les ruches, *alvear*, *are*, *arium*, l'apiaro, il luogo dove ſtanno i bugni, *пчельникъ*.

Immenkorb, m. ruche à miel, *alveus*, il bugno, *улей*.

das Sauſen der Immen, le bourdonnement des abeilles, *bombus*, il ſuſurro delle api, *шумъ, журчаніе пчелъ*.

Immenſchwarm, m. un eſſaim, *apum examen*, lo ſciame delle api, *рой пчелъ*.

Immenwabe, m. un rayon, *favus*, un favo, *сотъ пчельный, медовый*.

Immenwolf, m. une méſange, *apiaſtra*, *merobs*, un gaulo, *желна птица*.

Immer, toûjours, *ſemper*, ſempre, *всегда.*

Immerwährend, perpetuel, *perpetuus*, perpetuo, *вѣчный, безпрестанный, всегдашній.*

Impfen, pfropfen, enter, greffer, *inculare*, *inſerere*, oineſtare, incalmare, *присажевать, прививать, привевки садить, насаживать.*

Impfen, n. l'action d'enter, *inſitio*, l'ineſtamente, *прививаніе, присаживаніе, привевка.*

Impfer, Pfropfer, m. un qui fait enter, *inoculator*, l'ineſtatòre, *прививальщикъ черенковъ.*

Impfzweiglein, n. une greffe, *germen inſititium*, un'ineſto, *привевокъ, росада, черенокъ.*

Impfreiß, Pfropfreiß, idem.

Impfſtamm, tronc que l'on greffe, *truncus, cui ſurculus inſeritur*, tronco d'ineſto, *пенекъ.*

In

In, en, dans, *in*, nell', in, dentro, *въ, во.*

Indem, pendant que, cependant, *dum*, *interea*, mentre, in tanto, *между тѣмъ.*

Infanterie, Fußvolk, infanterie, *peditatus*, la fanteria, *пѣхота.*

Indianiſcher Hahn, un coq d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris*, un gallo d'India, *Индѣйскій пѣтухъ.*

Inger, Rebenwurm, m. liſer, ver coquin qui ronge la vigne, *convolvulus*, *volvex*, volvolo, verme, che roda le viti, *виноградный червь.*

Ingeweid, Eingeweid, n. les entrailles, *viſcera*, le viſcere, *внутренняя, утроба, кишки.*

Ingrün, Winde, f. pervenche, n. liſeron, *vinca*, *elematis*, *idis*, pervinca, vilucchio, *векша, подъемъ.*

Inhaben, poſſeder, avoir en poſſeſſion, *poſſidere*, poſſedere, *владѣть, обладать.*

Inhaber, m. un poſſeſſeur, *poſſeſſor*, un poſſeſſore, *владѣлецъ, владѣтель.*

Inhabung, f. la poſſeſſion, *poſſeſſio*, la poſſeſſione, *владѣніе.*

Inhalt, m. argument, m. *argumentum*, l'argomento, *содержаніе, самая вещь, сила дѣла.*

Inhalten, comprendre, *continere*, comprendere, *содержать, заключать въ себѣ.*

Inhalten, arrêter, *cohibere*, fermare, *укротить, усмирить, утишить, удержать.*

Inhalten, diſcontinuer, *deſinere*, ſcontinuàre, *перестать.*

Inländiſch, natif de notre païs, *popularis noſter*, paëſano, *землякъ.*

Inne werden, apprendre, experimenter, appercevoir, *comperire*, eſſer avertito, accergerſi, *провѣдать, увѣдомиться, узнать.*

Innerhalb, dans, *intra*, dedans, *intus*, fra, tra, dentro, *внутри.*

Innerhalb zehen Tagen, en dix jour, *intra decem dies*, nel termine di dieci giorni, *въ десять дней.*

Innerlich, interieur, *internus*, interiore, *внутренній.*

Innerlicher Krieg, guerre inteſtine, *bellum inteſtinum*, guerra domeſtica, *внутренняя, междоусовная война.*

Inniglich, du tout cœur, *ex intimo corde*, ſviſceratamente, *внутренно, внутренне, сердечно.*

Insgemein, en commun, *communiter*, comunemente, *вообще.*

Inſel, f. île, *inſula*, l'iſola, *островъ.*

Inſiegel, m. le ſceau, le cachet, *ſigillum*, il ſigillo, *печать.*

Inſitzen, être aſſis dedans, *inſidere*, ſeder dentro, *сидѣть въ чемъ.*

Inſonderheit, principalement, *præſertim*, particolarmente, *особливо, въ началѣ, больше всего, наипаче.*

Inständig, instant, *instans*, istante, *неотступный*, *усильный*.
Inständiglich, instamment, *instantibus precibus*, istantemente, *усильно*, *неотступно*.
Instehendes Gewicht, équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, *равновѣсіе*.
Instrument in Werken und in Spielen, l'instrument de travail ou de musique, *instrumentum*, *instrumentum musicum*, stromento per far un lavoro ò di musica, *орудіе*, *снасть*, *инструментъ*.
Inwendig, S. innerlich.
Inwendiglich, S. innerhalb.

Jo

Joch, n. le joug, *jugum*, il giogo, *ярмо*, *яремъ*, *иго*, *бремя*.
Jochholz, n. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.
Jochriem, m. la courroye du joug, *corrigia jugalis*, la correggia del giogo, *ремень*, *супонь*, *которою клещи*, *комутъ стягиваютъ*.
Joch Ackers, Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, un majese, ò cento pertiche di terra, *десятина земли*.
Joch Ochsen, une couple de bœufs, *par boum*, un paro, pajo di buoi, *пара*, *двое воловъ*.
Joch Ochsen anjochen, abjochen, mettre le joug, ôter le joug aux bœufs, *boves jugo jungere*, *bobus jugum adimere*, mettere, o levar il giogo, *запрячь*, *впрячь*, *отпрячь*, *выпрячь*.
Johannisbeere, f. le groseille, *ribes*, uva spina, *смородина*.
Johannisblume, Maßliebe, f. la marguerite, *crysanthemum*, *bellis*, il primo fiore, *зѣвровой*, *трава*.
Johannisbrod, n. la caronge, carobe, *siliqua*, *ceratium*, la caroba, *стручки*.
Johanniskraut, n. mille-pertuis, *perforata*, *hypericum*, erba di San Giovanni, *иперикъ трава*.
Johanniswürmlein, un ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ*, *свѣтящійся ночью какъ золото*.

Ir Is

Irden, de terre, *testaceus*, di terra, *глиняный*.
Irdengeschirr, n. vase, vaisselle de terre, *vas figulinum*, *fictile*, vaso di terra, *глиняная посуда*, *скудельный сосудъ*.
Irdisch, terrestre, *terrestris*, terrestre, *земляный*, *земный*.
Irgend, en quelque lieu, *usquam*, in qualche luogo, *индѣ*, *нѣгдѣ*, *гдѣ нибудь*.
Irgendwo, idem.
Irre, f. Irrgang, m. l'égarement, *aberratio*, lo smarrimento, *удаленіе отъ прямаго пути*, *заблужденіе*.
Irrgehen, irren, errer, *errare*, errare, *блудить*, *заблудиться отъ пути*, *погрѣшить*, *заблуждаться*, *обманываться*, *ошибаться*.
Irrgarten, m. un labyrinthe, *labyrinthus*, un laberinto, *лабиринтъ*.
Irrig, égaré, écarté, *avius*, *errans*, sviato, errante, *блудящій*, *заблудившійся*.
Irrthum, m. erreur, f. faute, *error*, errore, fallo, *погрѣшность*, *проступка*, *погрѣшеніе*, *заблужденіе*.
Irrung, f. Irrthum, *помѣшательство*, *помѣха*.
Irrweg, m. chemin écarté, faux chemin, *via avia*, strada scartata, segreta, recondita, *непрямая дорога*.
Irrwisch, m. feu folet, *ignis fatuus*, fuoco volante, *летучій*, *на воздухѣ блудящій огонь*
Isop, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.
Ist, es ist also, il en est ainsi, *ita est*, così è, *такъ*, *точно такъ*.

dem ist nicht also, la chose n'en est pas de la sorte, *res ita se non habet*, cosi non è, *дѣло не на такомъ основанiи, не въ томъ состоитъ.*

Jzt, S. Jetzt.

Ju

Jubelen, joiaux, *gemma, cimelia*, gioje, *виcepы, дорогie каменья, драгоцѣнные камни.*

Jubelgesang, n. les cris de joie, *jubilum*, il giubilo, *восклицанie, радостный крикъ.*

Jubeljahr, n. un jubilé, *jubelæum solemne*, un giubilèo, *юбилеумъ, столѣтнiй, пятидесятилѣтнiй, двадцатипятилѣтнiй праздникъ.*

Jubiliren, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *праздновать, восклицать, веселиться.*

Jubilirer, m. un joüailler, *gemmarius*, un giojellière, *золотыкъ дѣлъ мастеръ.*

Juchart, f. un arpent de terre, *jugerum*, giogheto di terra, *десятина земля.*

Jucken, die Haut jucket mir, la peau me démange, *prurit mihi cutis*, la pelle mi pizzica, *свербѣть, кожа у меня свербитъ.*

Jucken, grater, *scabere*, grattàre, *чесать.*

Jucken, n. la démangeaison, *prurigo*, il pizzicore, *свербежъ, чесотка.*

Jude, m. un Juif, *Judæus*, un Giudeo, *жидъ, жидовинъ, Iудеанинъ.*

Judengasse, f. la juiverie, *Judæorum vicus*, la strada de' Giudei, il Ghétto, *жидовская слобода.*

Judenkirsche, f. un coqueret, *halicacabus*, alzachengio, *жидовскiя вишни.*

Judenleim, m. bitume, *bitumen*, il bitume, *смола.*

Judenschule, f. la synagogue, *synagoga*, la sinagoga, *синагога, жидовская школа.*

Judenspieß, m. usure excessive, *usura mordens*, usura eccessiva, *чрезмѣрный ростъ.*

Judenthum, n. le judaisme, *Judaismus*, il giudaismo, *жидовство.*

Jüdinn, f. une juive, *judæa*, una ebrêa, *жидовка.*

Jüdisch, judaique, *judaicus*, giudaico, *жидовскiй, Iудейскiй.*

Jüdische Land, n. la judée, *Judea*, la Giudèa, *палестина, земля Iудейская, Iудеа.*

Jugend, f. la jeunesse, *juventus*, la gioventù, *юность, молодыя лѣта, младость.*

von Jugend auf, dès la jeunesse, *a juventute*, fin' da fanciullo, *съ молодыхъ лѣтъ, отъ юности.*

Julep, m. un julep, *julapium*, un giulebbe, *холодительное, прохладительное питье*

Junker, m. vom Adel, un gentilhomme, *vir nobilis*, un gentiluomo, *дворянинъ, шляхтичъ, благородный человѣкъ.*

Junkerlich, noble, de gentilhomme, *nobilis*, nobile, di gentiluomo, *благородный, дворянскiй.*

Junkerstand, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *шляхетство, дворянство, благородство.*

in den Junkerstand erheben, annoblir, *nobilitare*, annobilire, *дворяниномъ пожаловать, въ дворянство произвесть.*

Jung, jeune, *juvenis* giovane, o giovina, *молодый.*

Junger Gesell, un jeune homme, garçon, *juvenis, adolescens*, un giovine, o giovanetto, *милой, юноша, молодый человѣкъ.*

Jung werden, rajeunir, *juvenescere*, ringiovenire, *молодѣть.*

Junge, m. pl. les petits, *catuli*, *pulli*, gattini, pulcini, *котяты, жеребенки, телятьı, щенки, или какое нибудь молодое животное изъ звѣрей.*

Junge machen, faire des petits, *edere catulos*, figliàre, *окотиться,*

ся, ожеребиться, отелиться, ощениться.

Jünger, plus jeune, *junior*, più giovine, *меншій, младшій годами, лѣтами.*

Jünger, m. un disciple, *discipulus*, un discepolo, *ученикъ.*

Jüngerinn, f. une disciple, *discipula*, una discepola, *ученица.*

Jungfer, S. Jungfrau.

Jungfrau, vierge, *virgo*, vergine, *дѣвица, дѣва, дѣвушка.*

Jungfräulich, de vierge, *virgineus*, di vergine, *дѣвичій, дѣвическій.*

Jungfrauschafft, f. la virginité, *virginitas*, la verginità, *дѣвство.*

Junglein, Jüngling, m. S. junger Gesell, *молодецъ.*

Jüngster, le plus jeune, *natu minimus*, il più giovane, *меншій, младшій.*

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *judicium ultimum*, il di del giudizio, *страшный судъ.*

Jüngst, adv. depuis peu, *nuper*, poco fà, *въ послѣдній разъ, въ послѣдніе, не давно.*

Juppe, f. une jupe, *abolla*, un giubbone, *юпка.*

Jurist, m. un juriste, *jurisconsultus*, un giurista, *искусный, обученный правамъ, знатокъ приказныхъ дѣлъ, въ правахъ.*

Ka

Kachel, f. un pot, *testa*, una pignatta, *изразецъ.*

Brunzkachel, pot de chambre, *matula*, l'orinale, *урнальникъ.*

Kacheler, m. un potier, *figulus*, un pignatajo, *горшечникъ, гончаръ, скудельникъ.*

Kachelofen, m. un fourneau, *fornax fictilis*, un fornello, *печь.*

Käfer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, *жукъ.*

Goldkäfer, Krautkäfer, cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха.*

Roßkäfer, un taon, *tabanus*, un tafano, *оводъ.*

Kähle, Kehle, f. le gosier, *gula*, la gola, *горло.*

Kählsucht, f. l'esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь въ горлѣ, жаба.*

Kahn, m. une nacelle, *cymba*, una barchetta, *ладья, лодка, чолнъ.*

Kahn, m. chancissure, *mucor*, muffa, fiore del vino, *плѣсень.*

Kaht, S. Kat.

Kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый, плѣшивый.*

Kahl werden, devenir chauve, *calvescere*, incalvirsi, *оплѣшивѣть.*

Kahl, verächtlich, vil, *vilis*, vile, *подлый, худый, презрѣнный, дрocoвый, негодный.*

Kahlheit, f. la chauveté, *calvities*, la calvezza, *лысина, плѣшивость, безволосица.*

Kahlkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешакъ, плешивый.*

Kahlstirnig, chauve par devant, *recalvus*, calvo davanti, *спереди, головы имѣющій лысину.*

Kalb, n. un veau, *vitulus*, vitello *теля, теленокъ.*

Kalbe, f. génisse, f. *juvencula*, giovenca, *телка, телушка.*

Kalben, kälbern, véler, *edere vitulum*, far un vitello, *телиться.*

Kälbern, de veau, *vitulinum*, di vitello, *телячій.*

Kalbfleisch, n. chair de veau, *caro vitulina*, carne de vitello, *телячье мясо, телятина.*

Kalbsbraten, m. du rôti de veau, *assum vitulinum*, l'arresto di vitello, *жареная телятина.*

Kalbs

Kalbskopf, m. une tête de veau, *caput vitulinum*, una testa di vitello, ***телячья голова.***

Kalk, m. la chaux, *calx*, la calcina, ***известь.***

ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calcina viva, ***негашеная, немоченая известь, известка.***

Kalkbrenner, m. un chaufournier, *calcarius*, un che fà la calcina, ***который известь жжетъ.***

Kalkofen, m. fournaise à chaux, *calcaria fornax*, fornace da calcina, ***печь, гдѣ известь жгутъ.***

Kaldauen, S. Kulten.

Kalender, m. un almanac, *fasti*, un calendario, ***календарь.***

Kalendermacher, m. faiseur d'almanac, *scriptor calendarii*, un che fà i calendari, ***сочинитель календарей.***

Kalmus, n. roseau aromatique, *calamus aromaticus*, il calamo, ***иръ корень.***

Kalt, froid, *frigidus*, freddo, ***холодный, студеный, мерзлый.***

es ist kalt, il fait froid, *cœlum friget*, fà freddo, ***холодно.***

die kalte Piß, la chaude pisse, *stranguria*, lo scolamento, ***гонорея, болѣзнь.***

der kalte Brand, la gangréne, *gangræna*, la cancrena, ***антоновъ огонь.***

Kälte, f. le froid, la froidure, *frigus*, la freddura, il freddo, ***холодъ, стужа.***

Kälten, se refroidir, devenir froid, *frigefieri*, raffreddarsi, ***зябнуть, озябнуть.***

Kalthans, m. un délateur, *delator*, un delatore, ***доносщикъ, наушникъ.***

Kaltlicht, un peu froid, *frigidiusculus*, un poco freddo, ***студеноватый, холодноватый.***

Kaltschmied, m. ouvier en cuivre, *faber ærarius*, calpararo, ***мѣдянникъ.***

Kaltsinnig, froid, *frigidus*, freddo, ***непріятный, холодный.***

Kaltsinnigkeit, f. la froideur, *animus frigidus*, la freddura, ***холодность.***

Kaltsinniglich, froidement, *frigide*, freddamente, ***холодно, непріятно.***

Kaltwehe, n. la fievre, *febris*, la febbre, ***лихорадка.***

Kameel, n. un chameau, *camelus*, un camelo, ***верблюдъ.***

Kameelhaar, n. poil de chameau, *pelus camelinus*, pelo di camelo, ***верблюжій волосъ.***

Kameelthier, S. Kameel.

Kamillen, f. la camomille, *anthemis*, la camomilla, ***трава и цвѣтъ подъ однимъ именемъ.***

Kamin, m. une cheminée, *caminus*, un camino, ***каминъ.***

Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, ***гребень.***

der Kamm an einem Vogel, la crête, *crista*, la cresta, ***гребень, гребешекъ птичій.***

Kämmen das Haar, peigner les cheveux, *pectere capillos*, pettinare i capelli, ***чесать, расчесывать волосы.***

Kämmen die Wolle, carder la laine, *pectere lanam*, scardassar la lana, ***шерсть чесать.***

Kammer, f. la chambre, *cubiculum*, la camera, ***свѣтлица, горница, комната, покой.***

Kamerdiener, m. un valet de chambre, *cubicularius*, un cameriere, ***комнатный слуга.***

Kämmerer, chambrier, trésorier, *ærarii præfectus*, cameriere, ***казначей.***

Kammergericht, n. la chambre imperiale, *camera imperialis*, la camera imperiale, ***комнатный судъ, государственная палата.***

Kammerjunge, S. Kammerdiener.

Kammerjungfrau, demoiselle d'honneur, *cubicularia nobilis*, gentil donna di camera, ***знатная дѣвица, въ спальнѣ княгинѣ служащая.***

Kämmerling, S. Kammerdiener.

Kammermagd, f. femme ou fille de chambre, *cubicularia*, cameriera, горнишная дѣвка.

Kammermeister, m. Kämmerer, trésorier, *decurio cubiculariorum*, il gran cameriere, государственный казначей.

Kammertuch, n. toile de Cambrai, *sindon*, tela di Cambrai, ou cambreo, полотно, каммертухъ.

Kampf, m. le combat, *pugna*, il combattimento, бой, драка, битва, сраженіе.

Kämpfen, combattre, *certare*, combatttere, биться, драться, сражаться.

Kämpfer, m. un combattant, champion, *pugil*, *athleta*, un combattente, schermitòre, боецъ.

Kampfplatz, m. le champ, *palæstra*, il campo ò luogo di battaglia, мѣсто, гдѣ бьются.

Kampfspiel, n. allerlei Leibesübungen, als das Ringen, Turnieren, Fechten, rc, toute sorte de combats d'excercice, comme la lute, les tournois, l'escrime, &c. *pancratium certamen gymnicum*. scil. *lucta*. *decursiones in armis*, *ludicra digladiatio*, &c. ogni esertizio di combattimento, come la lotta il torneamento, la scherma, &c. воевая игра, всякія тѣлесныя упражненія, какъ борба, конная игра, шпажный бой, поединокъ и пр.

Kanal, Kanäle, m. le canal, *canalis*, il canàle, ровъ, каналъ, водотокъ.

Kaninichen, n. un lapin, *cuniculus*, un coniglio, кроликъ.

Kanne, f. un pot, *cantharus*, una tazza, кувшинъ, кружка, кулганъ.

Kannenbürstlein, n. brosse à nettoyer le pots; *echinus*, una setolina da nettar' le tazze, vetri, щетка для чищенія посуды.

Kannengießer, m. un potier d'étain, *stannarius*, uno stagnaro, оловянишникъ.

Kannenkraut, n. la queue de cheval, *equisetum*, l'asparella, хвощъ трава.

Kanzel, f. la chaire, *suggestus*, il pergamo, катедра. высокое проповѣдническое мѣсто, учебной стулъ.

Kanzlei, f. la chancelerie, *archivum*, la cancellaria, канцелярія.

Kanzleischreiber, m. un greffier, *scriba publicus*, uno scrivano di cancellaria, канцелярскій писарь.

Kanzler, m. un chancelier, *libellorum magister*, un cancelliere, канцлеръ.

Kapaun, Kapphan, m. un chapon, *capus*, un cappone, каплунъ, кладеный пѣтухъ.

Kappaunenschmalz, n. graisse de chapon, *pinguedo caponis*, il grasso di cappòne, каплуновъ жиръ, сало.

Kappe, f. une cape, *cucullus*, una cappa, шапка, клобукъ.

Kappelle, f. la chapelle, *sacrarium*, la capella, ризница, придѣлъ къ олтарю.

Kappen, chaponner le coq, *castrare gallum*, accapponar' un gallo, класть пѣтуха.

Kappern, f. capres, f. *capparis*, i cappari, каперсы, плодъ древесный.

Kapis, m. Kappiskraut, choux cabus, *brassica capitata*, càvola capuccio, трава на подобіе капусты.

Karch, Karn, m. un chariot, *carrus*, un carro, телѣга.

Karcher, Kärner, m. un chartier, *carrucarius*, un carrertiere, каретникъ.

Karfreytag, m. le vendredi saint, *parasceve*, il venerdi santo, великая пятница, страшная пятница.

Karfunkel, m. escarboucle, f. *carbunculus*, carboncio, карвункуль, камень.

Karg, chiche, *parcus*, taccagno, avaro, скупый.

Kargheit, f. la chicheté, *parsimonia*, spilorceria, скупость.

Kärglich, chichement, *tenaciter*, scarsamente, скупо, крѣпко.

Karnöffel, m. la hergne, *hernia*, l'ernia, прорывъ въ боку, выхожденіе черевъ, кила.

Karpfe, Karpe m. la carpe, *cyprinus*, il carpione. карпъ рыба.

Karren, m. s. Karch.

Karrengleiß, n. orniere, *orbita*, rotaja, слѣдъ колеса.

Karrensalbe, f. vieux oing, *axungia*, la sogna, деготь.

Karrenzieher, m. s. Karcher.

Karst, m. un houe, *ligo*, una zappa, вилы, заступъ, кирка.

Karsten, houer, *pastinare*, zappàre, рыть, копать.

Karster, m. un fossoieur, *pastinator*, un zappatòre, который роетъ, копаетъ.

Karte, f. karten, mit Karten spielen, jouer aux cartes, *ludere chartis*, giuocar' alle carte, карта, играть въ карты.

Kartenbendicten, chardon bénit, *carduus benedictus*, cardo-benedetto. родъ травы осета.

Kartenmacher, m. faiseur de cartes, *artifex chartarum lusoriarum*, cartaro, ò chi fà le carte de giuocàre, дѣлатель картъ.

Kartenspiel, n. un jeu de cartes, *chartæ lusoriæ*, un giuoco di carte, игра въ карты.

Käse, m. le fromage, *caseus*, il cascio ò formaggio. сыръ.

Käßlab, m. la présure du fromage, *coagulum*, il quaglio per far il formaggio, творогъ.

Kastanien, la chataigne, *castanea*, la castagna, каштанной орѣхъ, каштанъ.

Kastanienbraun, châtain, bai, *spadiceus, badius*, color bajo, каштановый, темноватый, вишневый.

Kasten, m. un cofre, *cista*, una cassa, ковчегъ, ящикъ, сундукъ.

Kastenmeister, Kastenvogt, m. le commissaire des grains, *præfectus annonæ*, il proveditore de grani, начальникъ надъ съѣстными запасами.

Kasteyen, mortifier, châtier, *macerare*, mortificàre, castigàre, умерщвлять, изнурять.

Kasteyung, f des Leibs, la mortification du corps, *castigatio corporis*, la mortificazione del corpo, умерщвленіе, изнуреніе тѣла.

Kästlein, n. petit coffre, *cistula* cassetta, ящичекъ, скриночка, сундучокъ.

Kat, Koth, m. la fange, *cœnum*, il fango, грязь, нечистота.

Katicht, katig, bourbeaux, *cœnosus*, fangoso, грязный.

Katkäfer, m. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, жукъ.

Katlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, грязная, навозная лужа, тина.

Kauchen, keuchen, respirer, *ducere spiritum*, fiatàre, запыхаться, одышку имѣть.

Kaucher, m. qui a de la peine à respirer, *asthmaticus*, asmatico, тяжкое дыханіе, одышку имѣющій.

Kauder, m. Werg, n étoupe, f. *stupa*, la stoppa, охлопки, конопать, льняное или пасконное отрепье, пакля, кудель.

Käuen, macher, *mandere*, masticare, жевать.

Käuung, f. le mâchement, *mandacatio*, il masticamento, жеваніе.

Kauf, m. un achat, *emptio*, una compra, купля, покупка.

Kaufbrief, m. le contract d'achat, *tabula emptionis*, contratto di compra, купеческій договоръ.

Kaufen, acheter, *emere*, comprare, покупать.

Käufer, m. un acheteur, *emptor*, un compratore, купецъ, покупщикъ.

Kaufhandel, m. le commerce, *mercatura*, un traffico, *торговля, купечество.*

Kaufherr, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, лавошникъ.*

Kaufladen, m. la boutique, *taberna mercatoria*, la bottega, *лавка купеческая.*

Kaufmann, m. s. ein Kaufherr.

Kaufmänninn, f. une marchande, *mercatrix*, una mercantessa, *купчиха, лавошница.*

Kaufmännisch, de marchand, *mercatorius*, mercantesco, *купеческій.*

Kaufmannsschiff, n. un navire marchand, *navis oneraria*, un vascello mercantile, *купеческій корабль.*

Kaufmannschaft, f. s. Kaufhandel, *торговля, купечество.*

Kaufmannschaft treiben, negocier, *exercere mercaturam*, trafficare, *торговать въ купечествѣ быть, торги имѣть, отправлять.*

Kaufschatz, m. la marchandise, *merx*, la mercanzia, *товаръ.*

Kaufschreiber, m. le greffier d'achat, *scriba emptionis*, lo scrivano della compra, *подьячій, писарь при куплѣ.*

Kaufschilling, m. le prix d'une chose vendue, *pretium rei venditæ*, il prezzo della vendita, *деньги за проданную вещь.*

Kaufsucht, f. l'envie d'acheter, *emacitas*, il desio di comprare, *охота покупать, торговать.*

Kaufsüchtig, qui aime fort à acheter, *emax*, desioso di compra, *который къ покупкѣ охоту имѣетъ, охотникъ покупать.*

Kaum, à peine, *vix*, appena, *на силу, едва, чуть, только, что.*

Kautz, m. un hibou, *noctua*, una civetta, *сова.*

Katze, f. 1. un chat, 2. un cavalier pour une batterie de canon, 1. *felis*, 2. *agger ad tormenta altius statuenda*, 1. un gatto, 2. un cavaliere per una batteria di cannoni. 1. *котъ, кошка*, 2. *мостъ изъ досокъ, или вреевнъ сдѣланный гдѣ пушки на батареи или въ другихъ мѣстахъ ставятъ.*

Katzenklee, m. le pied de lievre, *lagopus*, piè di lepre, *заячьи ягоды, трава.*

Katzenkraut, n. l'herbe à chat, *calamintha*, puleggio selvatico, *каменная мята.*

Katzenschwanz, Katzenwadel, m. la queue de cheval, *anabisis*, *equisetum*, l'asparella, *хвощь, трава.*

Kätzlein, n. an Bäumen, des fleurs de noiers, coudriers, &c. *nucamentum*, i fiori delle noci, &c. *шишечки на деревьяхъ.*

Kebsweib, n. la concubine, *concubina*, la concubina, *наложница.*

Keck, kühn, hardi, *audax*, ardito, *дерзкій, смѣлый, отважный.*

Keck seyn, prendre la hardiesse, *audere*, ardire, *дерзать, смѣлу, дерзновенну, дерзску быть, смѣло, дерзновенно поступать.*

Keckheit, f. Kühnheit, la hardiesse, *audacia*, l'ardimento, *дерзость, дерзновеніе, смѣлость.*

Kecklich, hardiment, *audacter*, arditamente, *дерзко, дерзновенно, дерзостно, смѣло.*

Keder. Köder, m. l'amorce pour la pêche, *esca piscaria*, l'esca da pescare, *рыбья пища, рыбій прикормъ, приманка.*

Keel, Kiel, m. le fond du navire, *carina*, la fentina della nave, *дно у воднаго судна.*

Kefer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, *жукъ.*

Kefig, m. la cage, *cavea*, la gabbia, *птичья клѣтка.*

Kegel, m. la quille, *conus*, un billoro, zonno, *кегель во что играютъ, т. е. столпчикъ островатый.*

Kegelkugel, f. la boule aux quilles, *globus*, la boccia, *пуля, ядро.*

Kegeln, jouer aux quilles, *ludere trunculis*, giuocar'a'billori, *играть въ кегли.*

Kegelplatz, m. quillier, *area*, *ubi conis luditur*, il luogo, la piazza, dove si giuoca a'billori, *мѣсто, дворъ, гдѣ въ кегли играютъ.*

Kegelspiel, n. jeu de quilles, *ludus trunculorum*, il giuoco de'billori, *игра въ кегли.*

Kehle, f. s. Kähle.

Kehrbesen, m. le balai, *scopæ*, la scopa, *вѣникъ, метла.*

Kehrbürste, f. vergettes, *verriculum*, la setolina, *щетка, которою заметаютъ, метутъ.*

Kehren eine Kammer, balayer une chambre, *cameras verrere*, spazzar' una camera, *комнату, горницу месть.*

Kehren, wenden, tourner, *vertere*, voltàre, *поворачивать, обращать.*

Kehren, erstatten, dédommager, *compensare*, ricompensàre, *возвратить, воздать, наградить, замѣнить.*

Kehrsel, Kehricht, n. la balayure, *quisquiliæ*, le spazzature, *сметье, соръ.*

Kehrwisch, m. s. Kehrbesen.

Keib, m. Zanck, la querelle, *rixa*, la quistiòne, *ссора, споръ, брань.*

Keiben, quereller, *rixari*, far quistiòne, *ссориться, браниться.*

Keibig, keibisch, querelleux, *rixosus*, rissoso, *бранливый, сварливый, задорный.*

Keichen, respirer avec peine, *anhelare*, respirar'con difficoltà, *запыхаться, одышку имѣть.*

Keichen, n. asthme, *asthma*, l'asma, *грудная болѣзнь, одышка.*

Keicher, m. asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, *одышку имѣющій.*

Keil, m. un coin, *cuneus*, un cogno, zeppa, *клинъ.*

Keim, m. bourgeon, *gemma*, *turio*, germoglio, *отростокъ, почка.*

Keimen, bourgeonner, *gemmare*, germogliàre, *отростки, испускать, почки раскидывать.*

Keiner, nul, pas un, *nullus*, nessuno, *никто, никакой.*

Keiner von beiden, ni l'un ni l'autre, *neuter*, nè l'uno nè l'altro, *ни одинъ изъ обоихъ, ни тотъ ни другой.*

Keinerlei Weise, keines Weges nicht, nullement, point du tout, *nullo modo*, in modo veruno, in nessun modo, *никакъ, никоимъ образомъ, ни подъ какимъ видомъ.*

Keinmal, jamais, *nunquam*, mai, *никогда.*

Keiser, Kaiser, m. l'empereur, *imperator*, l'imperatore, *Императоръ, Цесарь.*

Keiserinn, f. Impèratrice, *Imperatrix*, l'imperatrice, *Императрица.*

Keiserisch, keiserlich, imperial, *cæsareus*, imperiàle, *Императорскій, Цесарскій.*

die Keiserliche Völker, les imperiaux, *copiæ cæsareæ*, gl'imperiàli, *Цесарцы, Цесарское войско.*

Keiserliche Satzungen, constitutions imperiales, *constitutiones cæsariæ*, le constitutioni imperiali, *государственный установленія.*

Keiserthum, n. empire, *imperium*, l'imperio, *имперія.*

Kelch, m. le calice, *calix*, il calice, *чаша.*

Kelchlein, n. petit calice, *caliculus*, un calicetto, *чашечка.*

Kelle, f. la truelle, *trulla*, la cazzuola per la calcina, *терка, которою подмазываютъ.*

Keller, m. la cave, *cella*, la cantina, *погребъ, невольшій покой для съѣстныхъ вещей.*

Keller=

Kellermeister, m. sommelier, maître de cave, *cellarius*, il canevaro, lo spenditòre, *ключникъ*.

Kellerlein, caveau, *cellula*, caverozzola, *погребокъ*.

Kelte, s. Kälte.

Kelter, f. le pressoir, *torcular*, il torchio, *точило, тиски*.

Kelterbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, l'albero d'un torchio, *станокъ, тиски, которыми виноградъ давятъ*.

Keltern, presser les grapes, *premere uvam*, torcolàre le uve, *давить, жать виноградъ*.

Kelterspindel, f. la vis d'un pressoir, *cochlea torcularia*, la vite del torchio, *щурупъ*.

Keltertreter, m. un pressureur, *torcularius*, un torchiatòre, *который виноградъ давитъ*.

Kemmen, kämmen, peigner, *pectere*, pettinare, *гребнемъ чесать*.

die Wolle kemmen, carder la laine, *carminare lanam*, scardessar la lana, *чесать, трепать шерсть*.

Kempfen, s. kämpfen.

Kennen, wissen, savoir, entendre, connoître, *nosse, scire*, sapère, intendere, conoscere, *знать, вѣдать*.

Kennzeichen, n. une marque, un signal, *signum, nota, tessera*, una nota, un segno, *знакъ, примѣта, пятно*.

Kennen, vermögen, s. können.

Kensterlein, n. une armoire, f. *armarium*, un armaruolo, *шкафъ, ящикъ, поставецъ*.

Kepfer, n. Kämpfer an Gebäuen, Kragstein, un modillon, *mutulus*, un modigliòne, *столпъ подъ строенiемъ*.

Kerbe, f. l'entaillure, *crena*, l'intaccatura, *мѣтка, зарубка*.

Kerben, marquer ou faire une coche, une encoche sur la taille, *incidere*, far'un intacco sulla taglia, *мѣтить, замѣчать*.

Kerbholz, n. la taille, *talea*, la taglia, *четная палка, на которой замѣчаютъ*.

Kerker, m. la prison, *carcer*, prigiòne, *тюрьма, караулъ, стража*.

Kerkermeister, m. un geolier, *custos carceris*, il guardino, il custode della prigiòne, *страженачальникъ, тюремщикъ, темничникъ*.

Kern, m. le grain, *granum*, il gràno, *зерно, сѣмячко*.

Kern in Nüssen, le noyau, *nucleus*, il nocciolo, *ядро*.

der Kern eines Baums, la mouelle du bois, *medulla arboris*, la midolla dell albero, *сердце въ деревѣ*.

Kerngut, sehr gut, excellent, fort bon, *optimus*, excellènte, buonissimo, *презрядный, славный, самый лучшiй*.

Kerngerte, f. Reinweide, une troêne, *ligustrum*, un ligustro, *кустарникъ*.

Kern der Leute, a fleur des braves hommes, *flos strenuorum virorum*, il fiore della gente, *отборные люди*.

Kernobst, n. fruits à noyau, *fructus nucleum habentes*; frutti da noccioli, *плоды съ зернами, съ сѣмечками*.

Kernspruch, m. une sentence, *sententia, gnoma, ma*, una sentenza, *мнѣнiе, изреченiе*.

Kerze, f. chandelle, *candela*, una candela, *свѣча*.

Kerzendacht, m. la mêche, *ellychnium*, il lucignolo della candela, *свѣтильня*.

Kerzenmacher, m. faiseur de chandelles, *fusor cereorum*, un candelàro, *свѣчникъ, свѣчной мастеръ*.

Kerzenstock, m. un chandelier, *candelabrum*, il candelièro, *подсвѣчникъ*.

Kerzenträger, m. un porte-chandelle, *facularius*, un porta torcia, *свѣщеносецъ*.

Kes, s. Käse.

Kessel, m. la marmite, *abenum*, il calderòne, *котелъ*.

Braukessel, chaudiere à brasser la bierre, *lebes cerevisiarius*, la caldaja per brassar, cuocer, ò far la birra, *пивоварный котелъ*.

Kesselgestell, n lieu où l'on met les chaudieres, *cortinale*, luogo, dove si mettono i calderòni *очагъ*.

Keßler, m. un chauderonnier, *faber ærarius*, un caldaràro, *котельникъ, мѣдникъ*.

Keste. Kestenbaum, s. Kastanien.

Kette, f. chaine, *catena*, catena, *цѣпь*.

Kettenhund, m. chien enchainé, *catenarius canis*, cane incatenàto, *цѣпная собака*.

Kettenring, m. anneau de chaine, *annulus catenæ*, un'anello di catena, *звѣно, цѣпь, кольцо цѣпное*.

Keuen, s. käuen.

Keule, f. une massue, *clava*, une mazza, *булава, дубина*.

Keusch, chaste, *castus*, casto, *чистый, непорочный, цѣломудренный*.

Keuschheit, f. la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота, непорочность, цѣломудріе*.

Keuschlich, chastement, *castè*, castamente, *чисто, непорочно, цѣломудренно*.

Ketzer, m. un hérétique, *hæreticus*, un eretico, *еретикъ*.

Ketzerei, f l'heréſie, *hæresis*, l'eresia *еретичество*.

Ketzerisch, hérétique, *hæreticus, a, um*, eretico, *еретическій*.

Ki

Kicher, f. pois chiche, *cicer*, riceri, ceci, *горохъ*.

Kiesel m. s. Kisser.

Kiel Federkiel, le tuyau d'une plume, *calamus*, il cannèllo d'una penna, *ствОлЪ у пера*.

Kien, Kienbaum, m. bois resineux, *tæde*, pino, *смолистое, дерево*.

Kienruß, m. suie, *fuligo*, negro fumo, *сажа*.

Kiesen, wählen, choisir, élire, *eligere*, scieglìere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать*.

Kiesen, n. choix, *delectus*, la scelta, *выборъ, выбраніе, избраніе*.

Kieser, m. qui choisit, *elector*, chi sceglie, *избиратель*.

Kies, suche Kiß.

Kiffe, Kiffer, m. la machoire, *maxilla*, la mascella, *щека*.

Kiffeln, nagen, macher, ronger, *mandare, rodere*, masticàre, rosicàre, *жевать, глодать, грысть*.

Kiffitz, Kibitz, m. un vanneau, *vannellus*, un pavoncello, *пигалица, чибесъ*.

Kind, m. un enfant, *infans*, un fanciullo, *младенецъ, дитя*.

mit dem Kinde gehen, être enceinte, *uterum ferre*, esser gravida, *чреватою, беременною быть*.

an Kindes statt annehmen, adopter, *adoptare*, adottàre, *пріемыша взять, во усыновленіе принять, усыновить*.

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far'abortàre, *младенца вытравить, выгнать*.

Kind aus dem Mutterleibe geschnitten, enfant tiré par incision du ventre de sa mere, *cæso*, parto tratto dal ventre materno per incisiòne, *младенецъ разрѣзываніемъ вынятый изъ чрева матерняго*.

Kind nach des Vaters Tode gebohren, enfant postume, *posthumus infans*, fanciullo postumo, *послѣдышъ, послѣ отцовской смерти родившееся дитя*.

Findelkind, enfant exposé, *infans expositorius*, fanciullo esposto, *подкидышъ, найденышъ*.

Wechselkind, enfant supposé, *infans suppositìtius*, fanciullo supposto, *подложный, подмѣненный младенецъ*.

Kindbett, n. enfantement, m. couche, f. *puerperium*, il tempo del parto, родины.

Kindbetterinn, f. accouchée, f. *puerpera*, donna di parto, родильница.

Kinder, m. les enfans, *liberi*, figliuoli, дѣти, чада.

Kinder gebähren, enfanter, *parere liberos*, partorire, дѣтей раждать.

Kinderflecken, Masern, Röteln, la rougeole, *morbilli*, i morviglioni, красная сыпь, корь.

Kinderlall, n. begaiement des enfans, *infantis balbuties*, il balbettar de'bambini, нечистое говоренiе дѣтей лепетанiе.

Kinderlehre, f. le catéchisme, *catechismus*, il catechismo, катихизисъ ученiе дѣтей Христiянскому закону.

die Kinderlehre halten, catéchiser les enfans, *infantes docere rudimenta religionis Cristianæ*, catechizzare, дѣтей обучать благочестiю, Христiянскому закону.

Kinderlos, sans enfans, qui n'a point d'enfans, *improlis*, privo di fanciulli, бездѣтный.

Kindermord, m. massacre d'enfans, *infanticidium*, l'uccisione de'bambini, избiенiе младенцевъ.

Kinderschuhe ausziehen, quitter les trousses, *ex ephebis excedere*, lasciar le pazzie solite ne'fanciulli, выйтти изъ ребячьихъ лѣтъ, изъ ребячества.

Kinderschule, f. l'école pour les petits enfans, *pædagogium*, la scuola de' fanciulli, школа для молодыхъ дѣтей.

Kinderspiel, n. jeu, ou jouet d'enfans, *lusus puerilis*, *crepundia*, giuochi e trattenimenti de'fanciulli, дѣтская игра, дѣтскiя игрушки.

Kindertaufe, f. le bâtême des enfans, *pædobaptismus*, il battesimo de'fanciulli, крещенiе младенцевъ, крестины.

Kinderspielwerk, s. Kinderspiel.

Kinderzucht, f. la discipline des enfans, *disciplina liberorum*, la disciplina de'fanciulli, воспитанiе дѣтей.

Kindheit, f. l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, младенчество, ребячество.

von Kindheit an, dès l'enfance, *ab infantia*, da fanciullo, съ ребячества, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей, съ малыхъ лѣтъ.

Kindisch, pueril, enfantin, *puerilis*, puerile, fanciullesco, шальный, полоумный, ребяческiй.

Kindisch, en enfant, *pueriliter*, puerilmente, fanciullescamente, по ребячески, глупо.

Kindisch werden, devenir enfant, *repuerascere*, diventar fanciullo, ребячиться, ребенкомъ дѣлаться.

Kindliche Liebe, amour filial, *amor filialis*, amor figliale, дѣтская, сыновняя любовь.

Kindsbinde, Windel, f. maillot, *fascia*, fascie da bambino, пелена.

Kindsblattern, petite verole, *pustulæ variolæ*, le varole, оспа.

Kindsgeschrei, n. le cri des petits enfans, *vagitus*, il vagito, плачь, вопль, крикъ дѣтскiй, младенческiй.

Kindskind, n. petit fils, petite fille, *nepos*, *neptis*, uno, ò una nipote, внукъ, внучка.

Kindsnoth, f. le travail d'enfant, *nixus parturientis*, le doglie del parto, труды въ родахъ.

in Kindsnöthen liegen, être en travail d'enfant, *parturire*, aver doglie di parto, родами мучиться.

Kindsstuhl, m. selle d'enfans, *sella familiaris*, sedia da fanciullo, дѣтское судно.

Kindswehe, s. Kindesnoth.

Kindswiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, колыбель, люлька, зыбка.

Kinn, n. le menton, *mentum*, il mento, *подбородокъ.*

Kinnbacken, m. la machoire, *mandibula*, la mascella, *челюсть, десна.*

Kippen, trafiquer de monnoie, billonner, *æruscare*, falsificar la moneta, *дѣлать ложную монету, деньги.*

Kipper und Wipper, un faux monnoieur, *æruscator*, *monetæ adulterator*, falsificatore di moneta, un usurajo, *кто воровскія деньги дѣлаетъ.*

Kippergeld, n. fausse monnoie, *moneta adulterina*, moneta falsa, *воровскія деньги, подложная монета.*

Kirche, f. le temple, *templum*, il tempio, *храмъ.*

Kirche, f. l'église, *ecclesia*, la chiesa, *церковь, храмъ молитвенный.*

die erste Kirche, la primitive église, *ecclesia primitiva*, la chiesa primitiva, *соборная церковь.*

die allgemeine Kirche, l'église de catholique, ou universelle, *ecclesia universalis*, *catholica*, la chiesa catholica ò universale, *вселенская церковь, каволическая церковь.*

Kirchendieb, m. un sacrilege, *sacrilegus*, un sacrilego, *святотать.*

Kirchendiebstal, m. un sacrilege, *sacralegium*, un sacrilegio, *церковная татьба, святотатство.*

Kirchendiebisch, sacrilege, *sacrilegus*, sacrilego, *святотатскій.*

Kirchendiener, m. un ministre, *minister ecclesiæ*, un ministro della chiesa, *служитель церковный, церковникъ.*

Kirchendienst, m. le ministére, *ministerium ecclesiasticum*, il ministerio della chiesa, *церковная служба.*

Kirchengebrauch, m. la cérémonie, *ceremonia*, le ceremonie, *церковный обрядъ, уставъ.*

Kirchengüter, n. biens ecclésiastiques, *bona ecclesiastica*, beni ò rendite ecclesiastiche, *церковная казна.*

Kirchenlehrer, m. Docteur de l'église, *Doctor Ecclesiæ*, Dottòre della chiesa, *учитель церковный, учитель церкви.*

Kirchenordnung, f. rituel, *liber ritualis*, il rituàle, *чиновникъ книга.*

Kirchenpfleger, s. Kirchner.

Kirchenrath, m. consistoire, l'ancien du consistoire, *Senatus vel senator Ecclesiasticus*, il consistoro *духовное правленіе, засѣдатель въ духовномъ правленіи.*

Kirchenraub, s. Kirchendiebstal.

Kirchenräuber, s. Kirchendieb.

Kirchenräuberisch, s. Kirchendiebisch.

Kirchenversammlung, le concile, le synode, *Concilium*, *Sinodus*, il Concilio, Sinodo, *общее собраніе духовныхъ особъ, Синодъ.*

Kirchenzierde, f. ornement d'église, *ornamentum sacrum*, ornamento di chiesa, *украшеніе церковное.*

Kirchenzucht, f. discipline Ecclesiastique, *disciplina Ecclesiastica*, la disciplina Ecclesiastica, *церковное наказаніе, поученіе, епитимія.*

Kirchgang, Hochzeit, pompe nuptiale, *pompa nuptialis*, la pompa nuziàle, *свадебные обряды.*

Kirchhof, m. le cimétiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище.*

Kirchlein, n. la chapelle, *sacellum*, la cappella, *часовня, часовенка.*

Kirchner, m. le marguillier, *edituus*, il sagrestano, *церковникъ, пономарь.*

Kirchspiel, n. la paroisse *paræcia*, la pieve, *приходъ,*

Kirchweihe, f. la dédicace. consécration d'un temple, *dedicatio templi*, la dedicazione ò consecrazione d'una chiesa, *освященіе церкви.*

Kirren, grincer, *stridere*, *fridere*, digrignàre, ringhiàre, *скрежетать, скрыпѣть.*

Kirren wie eine Taube, gémir, ou gromeler comme un pigeon, *gemere more columbæ*, gemere come le colombe, *стонать, охать, ворковать какъ голубь.*

Kirren, n. le grincement, *stridor*, il digrignamento, *скрежетаніе, скрежетъ.*

Kirsche, f. la cerise, *cerasum*, la ciregia, *вишня.*

saure Kirschen, griotres, *cerasa acidula, aproniana*, ciregie visciote, *кислыя вишни, черешня.*

Judenkirschen, coquèretes, *halicacabus, vesicaria*, alcachengio, *жидовскія вишни.*

Welsche Kirschen, bigarreaux, *cerasa duracina*, le marciane, *Испанскія вишни.*

Kirschenbaum, m. un cerisier, *cerasus*, un ciregio ò ceresaro, *вишенное дерево.*

Kirschenstiel, m. la queue de cerises, *petiolus*, il gambo d'una ciregia, *стебелекъ у вишни.*

Kirschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякъ, скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ.*

Kiß, n. s. Grieß.

Kißicht, sablonneux, *sabulosus*, sabbionoso, arenoso, *пещаный, каменистый, дресвяный.*

Kiselstein, m. un caillon, *silex*, selce, *кремень, хрящь.*

Kiste, f. un coffre, *cista*, una cassa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ, ларецъ.*

Kistenfeger, m. larron, *fur*, ladro, *воръ.*

Kistenmacher, m. faiseur de coffres, *scriniarius*, chi fà le casse, legnajuolo, *кто сундуки, ящики дѣлаетъ.*

Kistlein, n. petit coffre, *cistula*, cassetta, *сундучокъ, ящичекъ.*

Kitte, Quitte, un coin, *malum cotoneum*, un cotogno, *кеита, кеитовое дерево.*

Kittel, m. une juppe, *supparus*, un giobbono, *калахонъ, армякъ.*

Kittenbaum, m. un cognassier, *malus cotonea*, cotogno, albero, *кеитовое дерево.*

Kittensaft, m. le suc de coin, *succus cidonius*, il sugo di cotogno, *кеитовый сокъ.*

Kittern, kitzern, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare di risa, *съ охоты смѣяться, надрываться со смѣху, хохотать.*

Kitterer, m. grand rieur, *cachinno*, gran ghignone, *хохотунъ.*

Kittern, n. éclat de rire, risée, *cachinnatio, cachinnus*, riso smoderato, *великій смѣхъ, хохотаніе.*

Kitzel, m. le chatouillement, *titillatio*, il solleticamento, *щекотаніе.*

Kitzelicht, chatouilleux, *titillabundus*, solleticoso, *щекотливъ.*

Kitzeln, chatouiller, *titillare*, solleticàre, *щекотать.*

Kl

Klaffe, Schelle, f. une cymbale, *cymbalum*, un cimbalo, *цимвалъ, музыкальное оружіе.*

Klaffen, babiller, *garrire*, chiacchiaràre, *болтать, пустое въ порожнее переливать.*

Klaffen, sich aufthun, se fendre, s'ouvrir, *hiare, hiscere*, fenderſi, aprirſi, *трескаться, разсѣдаться, растворяться.*

Klafferer, m. causeur, babillard, *blaterator*, un ciarlone, *болтунъ.*

Klafter, n. une brassée, la toise, *orgya*, una bracciata, tesa di legna, *сажень*

Klafter Holz, une brassée de bois, *orgya lignorum*, una bracciata di legna, *сажень дровъ.*

Klage, f. plainte, lamentation, *querela, lamentatio*, il lamento, *плачь, сѣтованіе, рыданіе.*

Klage vor Gericht, l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *жалоба, обвиненіе, челобитье, доносъ.*

Klagbar. lamentable, pitoiable, *lamentabilis*, *miserandus*, lamentevole, degno di pietà, **жалостный, плачевный.**

Klagen, se plaindre, *queri*, lamentarsi, **плакаться, жаловаться.**

Klagen, anklagen vor Gericht, accuser, *accusare*, accusare, **обвинять, челомъ бить, доносить.**

Kläger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, **челобитчикъ, проситель, доносчикъ.**

Kläglich, s. klagbar.

Klaglied, lamentation, f. chant lugubre, *nania*, lamentazione, ò canzone lugubre, **плачевная пѣснь.**

Klagrede, vor Gericht, plainte en justice, *querela judicialis*, accusazione in giudicio, **челобитье, жалоба, обвиненіе.**

Klagschrift, plaintes faites par écrit, *libellus querelarum*, accusazione in scritto, **письменное челобитье.**

Klamm machen, s. Klämmen.

es gehet ihm klamm, il vit pauvrement, *in angustiis versatur*, egli vive poveramente, **онъ до самой крайности дошелъ.**

Klämmen, serrer, étreindre, *constringere*, strignere, **стянуть, стѣснить, прищемить.**

Klammer, f. un crampon, *retinaculum*, un'uncino di ferro, **зацепка, закрѣпка, застешка книжная.**

Klammer von Holz, jointure, *commissura*, la giuntura, **задвижка.**

Klammern, cramponner, *fibulare*, affibbiare, **желѣзными крючьями схватить, скрѣпить.**

Klang, m. le son, *clangor*, *sonus*, il suono, **звукъ, звонъ.**

einen Klang von sich geben, sonner, resonner, *clangere*, *resonare*, suonare, risuonare, **звукъ издавать, звенѣть.**

Klapf, m. un bruit, *crepitus*, un crocchiamento, **треско тня, трескъ, скрыпъ.**

Klapfen, craquer, *crepare*, crocchiare, **трещать, трескъ, шумъ издавать, скрыпѣть.**

Klapper, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, **гремушка, it. трещотка.**

Klapperer, m. un babillard, *blaterator*, un cicalone, **болтунъ, разказщикъ.**

Klapperfrau, f. une babillarde, *garrula mulier*, una cianciantrice, **болтунья, расказщица.**

Klappern, criqueter, claquer, babiller, *crepare*, *crepitare*, *garrire*, sbattacchiare, ciarlàre, **трещать, стучать, скрыпѣть, болтать.**

Klappern, n. le babil, *garrulitas*, ciancie, **болтливость.**

Klar, clair, *clarus*, chiaro, **ясный, свѣтлый.**

Klar machen, éclaircir, *clarificare*, schiarire, **просвѣщать, свѣтлымъ дѣлать.**

Klar werden, devenir clair, *clarescere*, rischiararsi, **просвѣщаться, свѣтлымъ становиться.**

Klares Wasser, l'eau claire, *aqua limpida*, l'acqua limpida, **чистая вода.**

Klarheit, f. la clarté, *claritas*, la chiarezza, **ясность, свѣтлость.**

Klärlich, clairement, *clare*, chiaramente, **ясно, явно, вразумительно.**

Klatschen, s. klappern.

Klatschen, mit den Händen, frapper des mains, *plaudere*, applaudire, **плескать руками, бить въ ладони.**

Klauben, cueillir, *carpere*, cogliere, **отбирать, выбирать, разбирать.**

Klaue, f. ongle, f. *ungula*, l'unghia, ugna, **ноготь, копыто, коготь.**

gespaltene Klauen, ongle fendue, *bifida ungula*, unghia fessa, **раздвоенное копыто.**

Klauen an Vögeln, Tatzen, 2c. ongles d'oiseaux, taissons, &c.

ferres

serres d'oiseaux de proie, *unguis falcatus, unguis*, unghie ò griffi d'uccelli di rapina, *птичей ноготь, коготь.*

Klauicht, garni d'ongles, *ungulatus*, chi hà unge grifagne, *копытчетый, съ когтями.*

Klebe, Leim, f. la glu, *gluten*, il vischio, *клей.*

Kleben, être attaché, *hærere*, esser attaccato, *прилѣпляться, приставать, прилипать.*

Kleben machen, coller, attacher avec de la glu, *glutine jungere, visco illinere*, impaniare, *клеить, клеемъ овмазывать.*

Kleericht, gluant, *viscatus*, viscòso *вязкій, клеевастый, липкій.*

Kleberícht machen, mit Kleib beschmieren, s. kleben machen.

Klebern, f. Klebkraut, n. le muguet, *apergula*, la spergola odoràta, *ландышь трава и цвѣтъ.*

Kleck, Riß, m. la fente, *rima*, la fessura, *разсѣлина, скважина, щель.*

Klecken, se fendre, *rimas agere*, fendersi, *расколоться, расщелиться, треснуть.*

Klecken, faire des pâtés, *inquinare macula*, far sgorbi, *закапать, замарать*

es klecket nicht, il ne suffit pas, *non sufficit*, egli non basta, *не довольно, не достаетъ.*

Klee, m. le trefle, *trifolium*, il trifoglio, *трилистникъ, трава.*

Kleiben, coller, enduire, *linere, fregare*, ungere, *мазать, намазывать клеить.*

aneinader kleiben, f. kleben machen.

Kleid, un habit, *vestis*, un abito, *одежда, одѣяніе, платье.*

Kleiden, vêtir, habiller, *vestire*, vestire, metter gli abiti, *одѣть, одѣвать.*

Kleiderbürste, f. vergettes, f. *scopulae*, la spazzola, *платеная щетка.*

Kleiderflicker, m. un fripier, *vestiarius interpolator*, un rigaziere, *вѣтошникъ, который вѣтхую одежду поновляетъ.*

Kleiderkasten, m. la garderobe, *arca vestiaria* la guarda robba, *сундукъ для платья.*

Kleidermotte, Kleiderschabe, f. la tigne, *tinea*, la tignola, *моль, червь.*

Kleidung, f. habillement, vêtement, m. *amictus*, il vestire, *одѣяніе, одежда.*

Klein, petit, *parvus*, piccolo, *малый, малъ.*

Kleiner machen, faire plus petit, appetisser, *minuere*, sminuire, *умалить, меньше сдѣлать, уменьшить, убавить.*

Kleine, f. la petitesse, *parvitas*, la picciolezza, *мализна, малость, мѣлочь, бездѣлушка.*

Kleinern, f. klein machen.

Kleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе.*

Kleingläubig, de peu de foi, *cujus parva est fides*, uomo di poca fede, *невѣроятный, маловѣрный.*

Kleinheit, f. kleine.

Kleinlaut seyn, ne dire mot, être abatu, *tacere, despondere animos*, tacere, esser cheto cheto, *молчать, въ уныніи быть, опуститься.*

Kleinlich, un peu petit, *minutulus*, piccinino, piccoletto, *маленькій*

Kleinmuth, m. abbatement d'esprit, *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе.*

Kleinmüthig, abbatu, *animo fractus*, pusillanimo, *малодушный.*

Kleinmüthig werden, se laisser abbattre, *despondere animum*, perdersi d'animo, *опуститься, бодрость потерять, въ уныніе притти.*

Kleinmüthigkeit, f. abbatement, m. *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе.*

Klein-

Kleinnod, n. un joyau, *cimelium*, una gioja, **дорогія камни.**

Klemmen, s. klämmen, **жать, давить, хнѣсть.**

Klettern, grimper, *adrepere*, rampicàre, **влезать, лазать, карабкаться.**

Klettern, n. le grimpement, *raptans ascensus*, il rampicamento, **карабканіе.**

Kleye, f. le son, *furfur*, la crusca, **отруби, высѣвки.**

Kleyenbrod, n. pain de son, *panis furfurosus*, pane di crusca, **хлѣбъ отрубистый.**

Kleyicht, plein de son, *furfurosus*, cruscoso, pieno di crusca, ò sèpola, **отрубистый.**

Klimmen, s. klettern.

Klinge, f. la lame, *lamina*, la lama, **клинокъ.**

durch, über die Klinge springen, avoir la tête tranchée, *gladio cervicem subjicere*, perder la testa, **попасться на шпагу.**

Klingern, klingen, tinter, sonner, *tinnire*, *resonare*, tintinnire, suonare, **звенѣть, звучать.**

Klingeln, n. le son, *clangor*, il suono, **звонъ, звукъ.**

Klingend, qui sonne clair, *tinnulus*, risuonante, **звонкій, громкій.**

Klippe, f. écueil, m. *scopulus*, lo scoglio, **вольшой камень въ морѣ.**

Klistier, n. un lavement, *clyster*, un serviziale, **клистиръ.**

ein Klistier brauchen, prendre un lavement, *clystere uti*, pigliar' un serviziale, **клистиръ употреблять.**

Klistieren, donner un lavement, *clystire purgare*, metter un serviziale, **клистиръ наставить.**

Klitterbuch, le broullard, *adversaria*, lo schizzo, **замаранная, вездѣ исписанная бумага.**

Klittern, souiller, *maculare*, imbrattare, sporcare, **замарать, вымарать, обмарать.**

Klobe, f. une perche d'oiseleur, *ames*, una perrica da uccellàre, **развилинка, тычинка для поддерживанія охотничей сѣти.**

Klobe, m. le gond d'une porte, *cardo*, il ganghero, **крюкъ у дверей, навѣсъ.**

Klobdarm, fetter Darm, m. le boiau gras, *omasum*, il budello cieco, **сычугъ.**

Klopfen, heurter, frapper, battre, *pulsare*, urtàre, battere, **стучать, толкать, бить, ударять.**

Klopfen, n. le frappement, *pulsatio*, il battimento, **битье, стучаніе, удареніе, толканіе.**

das Klopfen des Herzens, le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuore, **біеніе сердца.**

Klopfer, m. un batteur, *pulsator*, un battitòre, **который стучитъ, ударяетъ.**

Klopfer an einer Thür, un heurtoir, *malleus pensilis*, il martello, ò battaglio d'una porta, **кольцо, висящая скова у воротъ, въ которую стучатся.**

Kloß, Dopf, damit die Kinder spielen, m. toupie, f. *trochus*, *turbo*, il frullo, **кубарь.**

Kloß Erden, moite de terre, *gleba terræ*, un grumolo di terra, **глыба земли.**

ein Kloß Schnee, pelote ou peloton de nège, *glomus*, *vel glomus nivis*, una palla di neve, **снѣжина, крупинка снѣжина.**

Kloster, n. le cloitre, le couvent, *monasterium*, un claustro ò convento, **монастырь.**

Nonnenkloster, cloitre de filles, *virginum cœnobium*, monastero di monache, **дѣвичей монастырь.**

Klosterjungfrau, f. une religieuse, *virgo monialis*, una monaca, **монахиня, старица, черница.**

Klosterleben, n. la vie monastique *vita monastica*, la vita claustràle, **монашеское житіе.**

Kloß, m. le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, отрубокъ, чурбанъ.*

Kloßlicht, gros, *grossus*, grosso, *толстый, неуклюжій.*

Kluft, f. un abîme, *hiatus terræ*, una apertura grande di terra, *пропасть, разсѣлина, вертепъ.*

Kluft, caverne, *spelunca*, una grotta, *пещера, разсѣлина въ горѣ.*

Klug, prudent, *prudens*, prudente, *острый, догадливый, разумный.*

Klug werden, devenir sage, *discere prudentiam*, diventar savio, *учиться мудрости.*

Klügeln, subtiliser, *argutari*, sottilizzare parlando, *тонко разсуждать, умничать, мудрить.*

Klugheit, f. la prudence, *prudentia*, la pradenza, *смыслъ, благоразуміе, разумъ.*

Klüglich, sagement, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *умно, догадливо, разумно.*

Klügling, m. un sophiste, *argutulus*, un sofista, *умница, думающій о себѣ высоко.*

Klucken, glousser, *glocitare*, chiocciare, *клохтать по курячьи, по куриному кричать.*

Kluckhenne, f. poule qui glousse, *gallina glocitans*, gallina chiocciante, *насѣдка.*

Klump, m. une masse, *massa*, una massa, *клубъ, кусокъ, слитокъ.*

Klumpicht, massif, *solidus*, massiccio, *толстый, плотный, кусковатый.*

Klüngel, Kneuel, m un peloton, *glomus*, un gomitolo, *клубокъ.*

auf den Klüngel winden, dévider un peloton, *glomerare*, aggomitolàre, *въ клубокъ свивать.*

Klüpfel, Schlägel, un maillet de bois, *malleolus ligneus*, un maglio di legno, *долбня.*

Kluppe, Bremse, f. museliere, *postomis*, una musaruola, *торба, норыльникъ, что животинѣ на рыло привязываютъ.*

Klur, Schluck, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, *иканіе, всхлипываніе.*

Kluren, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *икать, всхлипывать.*

Kn

Knabe, m. un garçon, *puer*, un ragozzo, *мальчикъ, отрокъ.*

Knabenschänder, sodomite, bougre, *pædico*, buggiorone, sodomica, *содомскій блудникъ.*

Knäblein, n. petit garçon, *puerulus*, un ragazzino, *мальчишечка, робеночикъ.*

Knackwurst, f. andouille, *isitium*, un salsicciotto, *колбаса.*

Knall, Krach, m. un fracas, craquement, *fragor*, un fracasso, crocchiamento, *шумъ, трескотъ.*

Knallen, craquer, faire un bruit éclatant, *crepare, fragorem edere*, crocchiàre, fracassare, *трещать, шумъ, трескотъ издавать.*

Knap, hurtig, agile, promt, gai, *agilis, promtus, alacer*, agile, pronto, allegro, *проворный, скорый, поворотливый, охотный, готовый.*

Knapel, Knäuel Garns, s. Klüngel.

Knap, m. un drapier, *pannarius*, un mercante di panni, *красильникъ, бѣлитель, бѣлильщикъ.*

Knapsack, m. la besace, *mantica*, la casca, *чамоданъ, ранецъ.*

Knarren, crisser, *stridere*, cigolare, *скрыпѣть, скрежетать, трещать.*

Knebel, m. un bâton, un garrot, *fustis*, un bastòne, un randello, *коротькая палка, кляпъ.*

Knebelbart, m. la moustache, *mystax*, i barbizzi, ò i mostacci, *усы.*

Knebeln, garroter, *fuste constringere*, randellare, *заклепать, кляпъ вбить.*

Knebelspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spuntòne, **рогатина.**

Knecht, m. un valet, serviteur, *servus*, un servitòre, **слуга, равъ, холопъ.**

Knecht seyn, servir, *famulari*, servire, **служить, равомъ, холопомъ выть.**

ein Kriegsknecht, un soldat, *miles*, un soldato, **солдатъ, воинъ, служивой.**

Knechtisch, servil, *servilis*, servile, **служный, равскій.**

Knechtschaft, f. la servitude, l' esclavage, *servitus*, la servitù, la schiavitudine, **служба, неволя, равство.**

Kneten, pétrir, *subigere farinam*, impastàre, **мѣсить квашню.**

Kneter, m. qui pétrit *pistor*, l' impastatòre, **хлѣвникъ.**

Knicker, karg, chiche, *tenax*, spilorcio, **скупъ.**

Knie, s. Knye, **колѣно.**

Kneipe, f. Kneif, m. un tranchet, *culter sutorius*, una ronchetta da calzolajo, **сапожничей ножикъ.**

Knirschen mit den Zähnen, grincer les dents, *dentibus stridere*, digrignare i denti, **скрежетать зубами.**

Knitschen, broyer, froisser, *terere*, *contundere*, macinàre, pestàre, **измять, изтолочь.**

Knoblauch, m. ail, m. *allium*, aglio, **чеснокъ.**

Knoblauchshaupt, une tête d' ail, *allii balbus*, una testa d' aglio, **чесношная головка.**

Knochen, m. un os, *os*, un' osso, **кость.**

Knöchel, m. le nœud des doigts, de pied, *condyli*, i nodi delle dita de' piedi, **лодыжка.**

Knod an den Füssen, idem.

Knödlein, n. petit nœud, *nodulus*, nodetto, **узелокъ.**

Knoll, m. un grumeau, *grumus*, un grumo, **толща, комъ, хруда, кочка.**

Knopf, m. un nœud, *nodus*, un nodo ò bottone, **узелъ.**

Knopf an Blumen, bouton de fleur *calyculus*, bottone di fiore, **шишка, пучекъ, головка у цвѣта, которая еще не распкинулась.**

Knopf an einem Degen, le pommeau, *pila capuli*, il pomo della spada, **яблоко, головка у ефеса.**

Knopf an einer Säule, le chapiteau, *epistilium*, il capitello della colonna, **капитель у столвовъ.**

Knopf an Kleidern, bouton, *globulus*, un bottone, **пуговица.**

Knöpfen, noüer, boutonner, *nodare*, *globulis connectere* annodare, abbottonare, **пуговицами застегнуть, застегать.**

Knopfloch, n. boutonnier, *fissura ad globulos transmittendos*, l' abbottonatura, **петля на платьѣ.**

Knöpficht, noueux, *nodosus*, nodoso, **узловатый.**

Knopfmacher, m. un boutonnier, *artifex globulorum vestiariorum*, un bottonaro, **пуговишникъ, пуговищной мастеръ.**

Knorr, m. an Bäumen, un nœud d' arbres, *tuber*, un nodo d' albero, **глазки, сучки на деревѣ.**

es wächst ihm ein Knorr, il lui croit une bosse, *procrescit tuber in ejus corpore*, gli cresce un bernoccolo, **у него на тѣлѣ растетъ шишка, опухоль, вередъ, чирей.**

Knorricht, s. knöpsicht, **суковатъ, крутъ.**

Knorrenfleisch, n. les muscles, *tori*, i muscoli, **мышки въ тѣлѣ, мышцы.**

Knorspel, m. le cartilage, *cartilago*, la cartilagine, **хрящь, хрящикъ.**

Knorpelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilaginoso, **хрящеватый.**

Knorspe, s. Knopf.

Knüttel, m. un bâton, *fuſtis*, un baſtone, *палка, дубина, кнутовище, батогъ.*

Knütteln, bâtonner, *fuſtigare*, baſtonàre, *палкою, дубиною выбить, выколотить.*

Knüttelſtrafe, f. les bâtonnades, *fuſtuarium*, le baſtonàre, *битье, наказаніе палкою.*

Knye, n. le genou, *genu*, il ginocchio, *колѣно.*

Knyeband, **Hoſenband**, n. la jarretiere, *periſcelis*, il legaccia, *подвязка.*

Knyebiege, **Knyekehle**, f. le jarret, *poples*, il garetto, *чашка, сгибъ на колѣнѣ.*

die Knyeſcheibe, f. la palete ou rotule des genoux, *patella*, la paletta o noce del ginocchio, *подколѣнокъ.*

Knyen; **die Knye biegen**, ſe mettre à genoux, *in genua procumbere*, inginocchiarſi, *на колѣни становиться, стать.*

Ko

Kobalt, m. calemine, dont on tire le bronze, *cadmæa terra*, cadmia, *кадмія.*

Kobolt, m. lutin, *ſpectrum*, *lemures*, *in pl.* ſpettro, *привидѣніе, страшилище.*

Koch, m. un cuiſinier, *coquus*, un cuoco, *поваръ, приспѣшникъ.*

Kochen, n. la cuiſſon, *coctio*, la cocitura, *вареніе, стряпаніе.*

Köcher, m. un carquois, *pharetra*, un turcaſſo, *тулъ, колчанъ.*

Federköcher, etui à mettre des plumes, *theca calamaria*, il calamaro, *перникъ, перовлагалище.*

Kochhafen, m. un pot à feu, *chytra*, una pignata, *горшокъ.*

Köchinn, f. la cuiſiniere, *coqua*, la cuoca, *повариха.*

Kochkunſt, f. l'art de cuiſinier, *ars coquinaria*, l'arte di cucinàre, *поваренное искуство.*

Kochlöffel, m. un cueiller de pot ou de cuiſine, *cochleare majus*, la cucchiara della cucina, *поварская ложка, уполовникъ.*

Köder, m. le flegme, amorce, appât, *pituiſca eſca*, la flemma, lodro, eſca, *мокрота, приманка, кормъ, примачка.*

Köderickt, flegmatique, *pituitoſus*, flemmatico, *мокротный.*

Ködern, cracher du flegme, *ejicere pituitam*, ſputàr la flemma, *выплевывать, выхаркивать мокроту.*

Kohl, m. le chou, *braſſica*, il cavolo, *капуста.*

Kohle, f. un charbon, *carbo*, carbone, *уголь.*

glüende Kohle, charbon vif, braiſe, *pruna*, carbone vivo, bragia, *горящій уголь, жаръ.*

Kohlen brennen, faire du charbon, *carbones conficere*, far carboni, *уголья жечь.*

Kohler, m. un charbonier, *carbonarius*, un carbonàro, *угольщикъ угольникъ.*

Kohlhütte, f. charbonniere, f. *carbonaria*, la carbonneja, *угольная яма.*

Kolbe, m. une maſſue, *clava*, una mazza, *булава, прикладъ къ ружью.*

Köller, buffle, *colobium*, bufalo, *буйволъ, дикой быкъ.*

Kollern, **hadern**, gronder, *jurgari*, brontolàre, *ссориться, браниться.*

Kohlpfanne, f. un rechaut, *foculus*, uno ſcaldino, *жаровня.*

Kohlſchwarz, noir comme du charbon, *anthracinus*, nero come carbone, *черенъ какъ уголь.*

Kommen, venir, *venire*, venire, *притти приходить.*

hinter einander kommen, entrer en querelle, *in contentionem venire*, pigliar la con uno, *въ споръ войти, вступить.*

um

um seinem guten Namen kommen, perdre sa réputation, *amittere famam*, perder la riputazione, *потерять славу свою, лишиться своей чести, въ безславіе притти.*

wieder zu sich selbst kommen, revenir à soi, *redire ad se*, riaversi, *опамятоваться, образумить, собраться съ разумомъ, притти въ себя.*

Kommet, Kummt, m. un collier ou bourrelet de cheval, *collare equi, helcium*, un collare da cavallo, *хомутъ.*

Kömmlich, bequem, commode, *commodus*, commodo, *покоенъ, способенъ, приличенъ, выгоденъ.*

Kömmlich, commodement, *commode*, comodamente, *покойно, способно, прилично, выгодно.*

Kömmlichkeit, f. commodité, *commoditas*, la commodità, *выгода, польза, способность.*

seiner Kömmlichkeit pflegen, prendre sa commodité, *sectari commoditatem*, pigliar le sue commodità, *наблюдать свою выгоду, пользу.*

Kon, Kahn, m. moisissure, *mucor in vino*, la muffa, fiore di vino, *плѣсень.*

Konicht, moisi, *mucidus*, muffoso, *заплѣсневшій, съ плесенью, плѣсневатый.*

König, m. le Roi, *Rex*, il Rè, *царь, Король.*

Königs Statthalter, Vice-Roi, *Prorex*, Vice-Rè, *Королевскій намѣстникъ.*

Königskerze, verbasque, *verbascum*, verbalco, *царскій скипетръ, медвѣжье ухо.*

Königinn, f. la Reine, *Regina*, la Regina, *Царица, Королева.*

Königisch, royaliste, *favens regiæ parti*, realista, *съ царской, королевской стороны.*

Königlein, Kaninchen, un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ.*

Königlich, royal, *regius*, reale, *царскій, королевскій.*

Königlich, royalement, à la royale, *regie*, realmente, da Rè, *по царски, по королевски.*

Königlicher Pallast, palais royal, *Regia*, palazzo reale, *царскія, королевскія полаты, дворецъ, дворъ царской, королевскій домъ.*

Königliche Majestät, Sa Majesté, *Regia Majestas*, Sua Maestà, *Королевское Величество.*

Königlicher Scepter, Thron, sceptre, throne royal, *sceptrum, solium regium*, lo scettro, trono Reale, *царскій скипетръ, престолъ.*

Königliche Würde, la royauté, *dignitas regia*, la regalità, *царское, королевское достоинство.*

Königreich, n. le royaume, *regnum*, il reame, regno, *царство, королевство, государство.*

Können, pouvoir, savoir, *posse, scire*, potere, sapere, *мочь, умѣть, знать.*

er kan viel bei ihm, il a grand pouvoir sur son esprit, *multa apud eum gratia vel auctoritate pollet*, egli hà gran possanza, o autorità appo di lui, *онъ въ великой у него милости, силѣ, уваженіи.*

Kopf, m. la tête, *caput*, la testa, *голова, глава, разумъ, смыслъ.*

ein dummer Kopf, un homme stupide, *stupidum ingenium*, una testa d'asino, *несмысленная, пустая, глупая голова.*

er hat einen gelernigen Kopf, il a de la capacité, *felici est ingenio*, egli hà una testa capace, *онъ удивительную имѣетъ остроту, разумъ.*

es bringt viel Kopfbrechens, c'est un grand rompement de tête, *molestissimum est negotium*, è un gran rompicapo, *къ сему требуется великаго разсудка и труда.*

ſeinen Feinden den Kopf bieten, faire tête aux ennemis, *hoſtibus ſe objicere*, moſtrar la froute a' nemici, *смѣло итти противъ непрiятелей.*

Köpfen, décapiter, *decollare*, decapitàre, *обезглавить, голову отсѣчь, отрубить.*

Köpfig, groſſe tête, *capito*, teſtone, *головачь.*

Korall, f. le corail, ou coral, *corallium*, il corallo, *кораль или коральковое дерево, которое растетъ въ морѣ.*

Korb, m. un panier, une corbeille, *cophinus, corbis*, un ceſto, una corba, *кошница, коробъ, корзина, кузовъ.*

durch den Korb fallen, avoir un refus, *repulſam ferre*, eſſer ributtato, *отказъ получить.*

Körbelkraut, le cerfeuil, *chærophyllum*, il cerifoglio, *кервель, трава.*

Körblein, n. petite corbeille, *ſportula*, corbetta, *коробъ, коробочикъ, кузовочикъ, кузовокъ.*

Korbmacher, m. un vannier, *artifex caniſtrorum*, un caſtaro, *коробщикъ, кто коробы дѣлаетъ.*

Koriander, m. la coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *корiандеръ, трава и семя.*

Kornernd, n. Getreyd, le bled, le froment, grano, *всякiй немолотый хлѣбъ, жито, мука.*

Korn, n. Körnlein, Beerlein, un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

Kornacker, m. un champ ſemé de bled, *ager frumentarius*, un campo ſeminato di fromento, *поле засѣянное хлѣбомъ.*

Kornähre, f. un épi, *ſpica*, una ſpiga, *колосъ, класъ.*

Kornblume, f. le bluet, *cyanus*, la battiſecula, *василекъ.*

Kornerndte, la moiſſon des bleds, *meſſis frumentaria*, la meſſe del fromento, *жатва, жниво.*

Korngabel, f. une fourche à blé, *merga*, la forca da formento, *вилы.*

Korngarbe, f. gerbe, *merges*, un manipolo, o faſcio di ſpighe, *снопъ.*

Kornhalm, m. le chaume, le tuyau de blé, *culmus*, la ſtoppia ò canna del formento, *соломина, стебель, колосъ.*

Kornhandel, m. le trafic de bled, *mercatura frumentaria*, il traffico de' grani, *хлѣбный торгъ.*

Kornhändler, m un marchand de bled, *mercator frumentarius*, un negoziante di gràni, *который торгуетъ хлѣбомъ.*

Kornhaus, n. le grénier, *granarium*, il granaro, *житный дворъ, житница*

Kornhülſe, f. la tunique, ou écoſſe du grain, *gluma*, la guſcia del gràno, *шелуха, кожа на зернѣ, мякина.*

Körnichte Aehre, épi grenú, *granoſa ſpica*, ſpiga granoſa, *зернистый колосъ.*

Kornjude, m. Kornwolf, monopolier de blé, *annonæ ſtructor, vel flagellator*, uſararo di formenti, *перекупщикъ, который хлѣбъ задерживаетъ, пока цѣна на него гораздо прибавится.*

Kornhaufen, m. Feimen, des tas ou monceaux de gerbes dans le champ, *meſſis acervi*, un mucchio di monipoli di gràno, *снопъ.*

Kornkaſten, m. grand coffre à blé, *arca frumentaria*, un caſſone da gràno, *закромъ.*

Kornland, n. païs riche en bled, *terra frumenti ferax*, paeſe ricco di grani, *хлѣбородная земля.*

Kornmarkt, m. le marché au bled, *forum frumentarium*, il mercato del grano, *хлѣбный рядъ.*

Kornmangel, la faute de bled, *penuria rei frumentariæ*, la careſtia di formento, *недородъ, неурожай въ хлѣбѣ.*

Kornmaaß, n. un muid, *modius*, un moggio, *мѣра хлѣба*

Kornmesser, m. un mesureur de bled, *mensor frumenti*, un misuratore di grano, *мѣрялыщикъ, мѣритель хлѣба.*

Kornmilbe, f. la calendre, *curculio*, il gargatone, *хлѣбный, житный червь.*

Kornrose, f. coquelicoq, *anemone*, papavero selvatico, *куколь.*

Kornsack, m. un sac à bled, *saccus frumentarius*, un sacco di formento, *мешокъ, кулекъ хлѣбный.*

Kornschaufel, pêle à remuer le bled, f. *rutellum*, pala per voltar il grano, *хлѣбная лопата.*

Kornschütte, s. Kornhaus, *закромъ.*

Kornspeicher, s. Kornhaus.

Kornstreiche, f. rouleau, *radius*, ruolo ò curlo per misurar' il grano, *лопатка, гребло, чѣмъ въ мѣрѣ лишней хлѣбъ сгребаютъ*

Kornwanne, f. le van, *vannus*, lo sventolo, *ночвы, лотокъ.*

Kornwicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *мышачей горохъ, трава.*

Kornwurm, s. Kornmilbe.

Kosen, schwatzen, causer, *garrire*, ciarlàre *болтать, пустое говорить.*

Kosen, n. le babil, *garrulitas*, la ciarla, *болтаніе, болтливость.*

Koser, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlone, *безпутный говорунъ, болтунъ.*

Kost, f. viande, vivres, le manger *cibus*, *annona*, *victus*, vivanda, vettovaglie, il mangiàre, *кормъ, пища, кушанье, запасъ.*

Kost gehen, in der Kost seyn, être en pension, *esse convictorem*, esser in dozzina, *быть у кого на хлѣбахъ, кушать у кого, пищу получать отъ кого.*

Kostbar, cher, précieux, qui coûte beaucoup, *pretiosus*, caro, prezioso di gran prezzo, *драгоцѣнный многоцѣнный.*

kostbare Mahlzeit, un repas magnifique, *sumtuosum convivium*, un pasto magnifico, *великолѣпный пиръ, обѣдъ.*

Kostbarkeit, f. la cherté, *caritas*, la carestia, *драгоцѣнность, нарядство.*

Kostbarkeit, la magnificence, *magnificentia*, la magnificenza, *великолѣпіе, пышность.*

Kostbarlich, cherement, *pretiosè*, caramente, preziosamente; *драгоцѣнно.*

Kosten, m. la dépenses, les frais, *sumtus*, le spese, il costo, *издержки, протори, иждивеніе.*

Kosten, gelten, coûter, *constare*, costàre, *стоить чего.*

Kosten, versuchen, goûter, *gustare*, gustàre, *вкусить, отвѣдать, прикушивать, опробовать, опытъ сдѣлать.*

Kosten, n. le goûter, *gustatio*, il gustàre, *вкушеніе.*

Kostfrau, f. l' hôtesse, *hospita*, l' ostessa, *вольнодомка, хозяйка*

Kostfrei, liberal, *liberalis*, liberàle, *который даромъ ѣстъ, безденежно пищу получаетъ.*

Kostfrei gehalten werden, être défraié, *aliena quadra vivere*, viver à spese altrui, *на чужомъ иждивеніи, содержаніи быть, на чужихъ хлѣбахъ жить.*

Kostgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *который къ другому въ столъ ходитъ, который съ другимъ въ столъ складывается, общей столъ содержитъ.*

Kostgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, o le spese delle bocca, *платежъ застольный, плата за пищу.*

Kostherr, m. l' hôte, *hospes*, l' oste, *гостинникъ, хозяинъ, у котораго кто кушаетъ.*

Kosthaus, n. le logis, l'auberge, *hospitium* l' allogiamento, l' albergo, *постоялой дворъ.*

Köstigen, fournir aux fraits, faire des fraits, *suppeditare*, *facere sumtus*,

ns, provedere di spese, spendedere, *расходъ держать, иждивенie полагать.*

Köstlich, s. kostbar.

Köstlich, s. kostbarlich.

Köstlich in dem Essen seyn, faire bonne chere. *laute vivere*, trattarsi, ò vivere splendidamente; *великолѣпныя употреблять кушанья.*

Köstlich bekleidet seyn, être habillé splendidement, *splendidè vestitum esse*, esser riccamente vestito, *пышно, великолѣпно одѣту быть.*

auf köstliche Weise, magnifiquement, splendidement, *magnificè, splendidè, sumtuosè*, magnificamente, splendidamente, *великолѣпно, славно, богато.*

Köstlichkeit, s. Kostbarkeit.

Koth, s. Kat, *грязь, тина.*

Kotzen, vomir, *vomire*, vomitàre, *блевать, рвать.*

Kotzen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, *рвота, блеванie.*

Kr

Krachen, n. le craquement, un éclat, *fragor, crepitus*, il crocchiamento, un fracasso, *шумъ, скрыпъ, скрежетанie, трескъ.*

Krachen, craquer, *fragorem edere*, crocchiàre, *трещать.*

Kraft, f. la force, la vertu, *virtus, vis*, la forza, la virtù, *сила, крѣпость.*

Kraft eures Versprechens, en vertu de vôtre promesse, *vigore promissionis vestræ*, in virtù della vostra promessa, *по силѣ вашего обѣщанiя.*

Kräftig stark, robuste, fort, *validus*, forte, robusto, *сильный, мочный, крѣпкiй.*

kräftiger Wein, vin fort, *generosum vinum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино.*

Kräftig, wirksam, efficace, *efficax*, efficace, *сильный, дѣйствительный.*

Kräftig, gültig, ratifié, valable, *ratus, legitimus*, ratificato, leggitimo, *подтвержденный, законный, праведный.*

Kräftiglich, vigoureusement, avec force, *validè*, vigorosamente, con forza, *мощно, сильно.*

Kräftiglich, avec efficace, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно.*

Kräftiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо, крѣпко.*

Kraftlos, sans force, *viribus destitutus, debilis*, senza forza, debole, *слабый, безсильный.*

Kraftlosigkeit, f. la foiblesse, *imbecillitas*, la debolezza, *слабость, безсилie, немощь.*

Kraftmehl, n. amidon m. *amylum*, l'amido, *крухмалъ.*

Kraftvoll, plein de force, *viribus valens*, forzuto, *многосильный, мочный, крѣпкiй, въ силахъ.*

Kraftwort, n. parole de poids, *verbum momentosum, vox emphatica*, parole di peso, *важность въ себѣ заключающее слово.*

Kragen, m. le coû, *collum*, il collo, *воротъ.*

Kragen, le collet, *collare*, il collarino, *воротникъ.*

Harnischkragen, un haussecou, *collaris pelræ*, un armacollo, *ошейникъ, знакъ офицерской.*

Krähe, f. la corneille, *cornix*, la cornacchia, *ворона.*

Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre, come i galli, *горотать, пѣть пѣтухомъ.*

Krähenauge, Hühnerauge, n. un cor, *corniculum pedis*, callo a' piedi, *мозоль на ногѣ.*

Krähenauge, n. noix vomique, *nux vomica*, noce vomitiva, *цылибуха.*

Kralle, f. le corail, ergot, *corallium falcula*, il corallo, sprone, *кораль, или коральховое дерево, растущее въ морѣ, it. шпоры, заднie когти у хищныхъ птицъ.*

Kram, m. les marchandises, un étau, *merx mercimonium*, le mercanzie, fondaco, *товаръ.*

Kramen, acheter, *emere*, compràre- *торговать, покупать.*

Krämer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *лавочникъ, сидѣлецъ*

Krmeârei, f. le trafic, *negotiatio*, il traffico, *торгъ, торговый промыселъ.*

Krämerei treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *торгомъ промышлять, торговать.*

Kramerladen, m. boutique de mercier, *officina mercium*, bottega di mercanzie, *купеческая лавка.*

Krametsbeere, f. grain de genévre, *bacca juniperi*, un grano di ginepro, *можжевеловая ягода.*

Krametsstaude, f. genévre, *juniperus*, ginepro, *можжевельникъ.*

Krametsvogel, m. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ.*

Krampf, m. la crampe, *spasmus*, il granfio, *судорога, корчь.*

Krampfader, f. la varice, *varix*, la varice, *жила напряглая, судорожная.*

Krampfigt, pris de la crampe, *spasticus*, chi hà lo spasimo, *судорожный, съ кровавыми пятнами.*

Kran, n. Zugrad, grue, *chevre geranium*, *grus*, altalena, *кранъ, подъемная машина.*

Kranich, f. grue, f. *grus*, una grue, *журавль.*

Kranichsfeder, f. la plume de grue, *penna gruis*, la penna di grù, *журавлиное перо.*

Kranichsgeschrei, n. le cri des grues, *clamor gruum*, il grido di grù, *журавлиный крикъ.*

Krank, malade, *æger*, ammalato, *болѣнъ, немощенъ, недуженъ, хворъ.*

Krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, *больну быть, недуговать, немочь, хворать.*

Krank werden, tomber malade *incidere in morbum*, cascar'ammalato, *впасть въ болѣзнь, занемочь, захворать.*

Kränken, mettre en peine, affliger, *reddere sollicitum*, penàre, *кручинить, печалить кого, скорбь наносить кому*

Krankheit, f. maladie, *morbus*, la malatia, *скорбь, немощь, слабость здоровья.*

Kränklich, maladif, *valetudinarius*, infermiccio, *больный, хворый.*

Kränklich aussehen, être pâle, *vultu prodere morbum*, aver cattiva ciera, *больной видъ имѣть, съ лица показывать болѣзнь.*

Kranz, m. un chapeau ou bouquet de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, ò mazzo di fiori, *вѣнецъ, вѣнокъ.*

das Kränzlein gewinnen, emporter le prix, *laureolam mereri*, guadagnàre, *съ почестью вѣнецъ принять, награжденіе получить.*

Kranzmacherinn, f. femme ou fille qui fait des chapeaux de fleurs, *coronaria*, donna che fà ghirlande, ò una ghirlandara, *которая вѣнцы дѣлаетъ.*

Krapfstein, **Kragstein**, m. un modillon, *motulus*, un modiglione, *подпора, консоль.*

Kraspeln, faire du bruit, *crepitare*, strepitare, *трещать, скрыпѣть.*

Kraspeln, n. le bruit, *crepitus*, lo strepito, *скрыпъ, трескъ.*

Kratte, f. **Korb**, m. corbeille, *corbis*, una corba, canestra, *коробъ, плетенка, крошня, кошель, кузовъ.*

Krätze, f. la gratelle, *scabies*, la rogna, *чесотка, короста.*

Krätzeln, porter sur le dos, *portare humeris*, portar'eddosso, *на спинѣ тащить.*

Kratzen, gratter, *scabere*, grattàre, *чесать, скресть, царапать, скоблить.*

Kratzen, n. le grattement, *frictio*, il grattamento, *чесаніе, царапаніе.*

Kratzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый, шелудивый.*

Kräuel,

Kräuel, m. ongle, m. *unguis*, l'ugna, *коготь*.

Kräuen, **krällen**, déchirer des ou avec les ongles, *lacerare unguibus*, stracciare con le ogne, *разцарапать, раздрать когтями*.

Kraus, crêpu, *crispus*, crespo, *кудрявый*.

Krauses Haar, cheveux frisés, *crispus capillus*, capelli inanellati, *кудрявые волосы*.

Krause, f. **Krug**, m. cruche, *urceus*, boccale, *кувшинъ*, *кружка*, *кулганъ*.

Krauseisen, n. un fer à friser, *calamistrum*, un ferro da increspàre, *щипцы, которыми волосы завиваютъ*.

Kräuselbeere, f. groseilles, *uva crispa*, uva spina, *крыжверсень*, *костяника*.

Kräuselbeerstaude, f. groseiller, *rhamnus*, uva spina, arbuscello, *крыжверсенникъ*.

Kräuseln, friser, *crispare*, increspàre, *волосы завивать*.

Kraut, n. herbe, f. *herba*, *olus*, l'erba, *трава*.

Kraut und Lot, la poudre avec les balles, *pulvis nitratus cum glandibus*, la polvere colla palle, *порохъ и ядра, пули*.

Kräutlein suchen, chercher des herbes, herboriser, *quærere herbas & radices medicinales*, cercar' l'erbe, *травы и коренья лечебные искать, свирать*.

Kräuterbuch, n. un livre qui traite des herbes, herbier, *liber herbarius*, un libro che tratta d'erbe, erbario, *травникъ, книга*.

Kräuterkunst, f. l'art de connoître les herbes, botanique, *ars herbaria*, l'arte di conoscer l'herbe *знаніе травъ*.

Kräuterwein, m. vin d'infusion d'herbes, *vinum herbis conditum*, vino fatto con erbe, *вино изъ травъ настоенное*.

Krautgarten, m. un jardin à herbes, *hortus herbarius*, un giardino d'erbe, *зеленый, травный садъ, овощный огородъ*.

Krautig, d'herbes, *herbaceus*, d'erbe, *травистый*.

Kräutler, m. un herboriste, *herbarius*, un'erbaruolo, *травникъ, кто травами торгуетъ*.

Kräuterinn, f. herbiere, *herbaria*, una erbaruola, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница*.

Krautmarkt, m. le marché aux herbes, *forum herbarium*, la piazza delle erbe, *рынокъ, на которомъ зелень продаютъ, зелейный рядъ*.

Krautstengel, m. la tige, *caulis*, il gambo dell'erba *стебель, стволъ*.

Krautwurm, m. la chenille, *eruca*, la ruca, *червь травяный, гусеница*.

Krebs, m. un écrevice, le cancer, signe celeste, *cancer*, un gambaro, il granchio, segno celeste, *ракъ*.

Krebs, m. eine **Krankheit**, le chancre, *cancer*, il cancaro, *ракъ, болѣзнь, которая тѣло объѣдаетъ*.

Krebs m. **Harnisch**, le cuirasse, *thorax*, la corazza, *латы, кирасъ*.

Krebsaugen, yeux d'écrevisse, *oculi cancrorum*, gli occhi di gambaro, *жерновки, раковые глазки*.

Krebsen, prendre des écrevisses, *capere cancros*, chiappar'gambari, *раковъ ловить*.

Krebsgang, m. la marche à reculons, *gressus retrogradus*, la rinculata, il caminar'del gambaro, *раковая походка*.

den Krebsgang gewinnen, aller à reculons, *retrogedi*, rincalàre, *отъ часу хуже становиться, въ худшее состояніе приходить*.

Krebslinie, f. le tropique du cancre, *tropicus cancri*, il tropico del granchio, ò cancro, *тропикъ рака*.

Krebsschale, f. l'écaille d'écrevisse, *testa cancri*, la scaglia del gambaro, *раковая скорлупа*.

Krebsscheere, f. la serre, *cancri chelæ*, le branca del gambaro, **раковыя клешни.**

Krehen, Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come un gallo. **пѣть пѣтухомъ.**

Kreide, f. la craie, *creta*, la creta, **мѣлъ.**

Kreiden écrire avec de la craie, *scribere creta*, scrivere con creta, **мѣломъ писать, замѣчать.**

Kreis, m. cercle, un rond, *orbis*, *circulus*, il circolo, cerchio, rondo, **кругъ.**

Kreistanz, m. un branle, *orbis saltatorius*, una carola, **круговой танецъ.**

Gesichtkreis, l'horison, *horizon*, l'orizonte, **горизонтъ.**

Mittelkreis, l'équateur, *æquator*, l'equatore, **равноденственный кругъ, экваторъ.**

Thierkreis, le zodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, **зодiакъ, кругъ животныхъ.**

Kresse, m. le cresson, *nasturtium*, il crescione. **крессъ, трава.**

Brunnkresse, cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, il crescione di fontana, **крессъ салата.**

Kreuz, n. la croix, *crux*, la croce, **крестъ.**

Kreuz oder Krüppe eines Pferds, la croupe, *tergi extremum*, la groppa, **спина, крестецъ у лошади.**

Kreuzbaum, m. palma Christi, gallicè, latinè & italicè, **древо креста Господня.**

Kreuzgang, m. la procession, *supplicatio*, la processione, **ходъ, молевное хожденie.**

Kreußgang einer Kirche, l'enceint d'un temple, porche, *ambitus templi*, il claustro del convento, **церковный ходъ.**

Kreuzweg, Kreuzgang, m. un carrefour, *compitum*, via croce, **распутie, перекрестокъ.**

Kreuzholz, n. bois d'aloë, *aloë*, agallocco, **алойное дерево.**

Kreuztag, les rogations dans l'Eglise Rom. *in Eccl Rom. ambarvalia*, le rogazioni nella chiesa Romana, **день молитвъ, которыя въ Римской церкви опредѣлены на три дни предъ Вознесенiемъ Господнимъ.**

Kreuzer, triens, *cruciatus*, un carantano, **распятый, на крестѣ повѣшенный.**

Kreuzigen, crucifier, *in crucem agere*, crocifiggere, **распять, ко кресту пригвоздить, на крестъ повѣсить.**

Kreuzigung, f. crucifiement, *sublatio in crucem*, il crocifiggimento, **распинанie, пригвожденie ко кресту, распятie.**

Kreuzweise, en forme de croix, en croisant, *decussatim*, in forma di croce, **крестъ на крестъ.**

Kreuzweise über einander legen, croiser, *decussare*, incrociare, **крестъ на крестъ ставить.**

Kreuzweis eine Schrift durchstreichen, canceler, *cancellare*, scancellare, **вычернить, вымарать крестъ на крестъ.**

Kreuzwurz, f. du senesson, *senecio*, seneccione, **крестовникъ, трава.**

Krieche, f. prune, *prunum*, prugna, **слива.**

Kriechen, ramper, *serpere*, strisciàre, **ползти, ползать, пресмыкаться.**

Kriechen, n. l'action de ramper, *reptatio*, lo strisciamento, **ползанie, пресмыканie.**

Kriechenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno, **сливное дерево.**

Krieg, m. la guerre, *bellum*, la guerra, **война, брань.**

in Krieg ziehen, aller à la guerre, *proficisci in bellum*, andar'alla guerra, **итти въ армiю, на войну.**

ein Krieg zu Lande, guerre par terre, *bellum terrestre*, guerra terrestre, **на сухомъ пути, сухопутная война.**

ein=

einländiſcher Krieg, guerre civile, *bellum civile*, *inteſtinum*, guerra civile, *междоусобная, внутренняя война, брань.*

nach Kriegsgebrauch, ſelon les loix de la guerre, *jure belli*, all'uſanza della guerra, *по воинскому обычаю, праву, уставу.*

Kriegen, faire la guerre, *bellare*, guerriggiàre, *воевать, войну весть.*

Kriegen, erlangen, obtenir, *impetràre*, ottenere, *получить, улучить, достать*

Krieger, m. un ſoldat, *miles*, un ſoldàto, *солдатъ, служивой, военной человѣкъ, ратникъ.*

Kriegerinn, f. une guerriere, *bellatrix*, una guerriera, *воительница, ратница.*

Kriegeriſch, belliqueux, *bellicoſus*, bellicoſo, *воинскій, бранный, ратный, воинственный.*

Kriegsgeſell, m. un compagnon de guerre, *commilito*, un compagno di guerra, *товарищъ въ военной службѣ*

Kriegsgeſellſchaft, f. la compagnie de guerre, *commilitium*, la compagnia di guerra, *товарищество въ военной службѣ*

Kriegsheer, n. armée, *exercitus*, l'armata, *войско, полки.*

Kriegsheld, m. vaillant guerrier, *heros* un eroe, *храбрый воинъ, герой.*

Kriegsherr, m. chef d'armée, *imperator*, maeſtro di campo, *полководецъ военачальникъ.*

Kriegsknecht, ſ. Krieger, *солдатъ, воинъ, служивый человѣкъ.*

Kriegslager, n. le camp, *caſtra*, il campo, *лагерь, станъ.*

Kriegsliſt, f. un ſtratagème, *ſtratagema*, uno ſtratagema di guerra, *хитрость, воинскія козни.*

Kriegsmann, ſ. Krieger.

Kriegsoberſter, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ.*

Kriegsordnung, batallion dreſſé en pointe, armée rangée en ordre de bataille, *acies*, l'armata ordinata in battaglia, *строй, порядокъ воинскій.*

Kriegsordnung, f. la diſcipline militaire, *diſciplina militaris*, diſciplina militàre, *воинская наука.*

Kriegsrath, m. conſeil, conſeiller de guerre, *ſenatus vel ſenator bellicus*, conſeglio, o conſegliere di guerra, *воинскій совѣтъ, военный совѣтникъ.*

Kriegsrecht, n. juſtice militaire, *jus militare*, il diritto militare, *право, законъ, уставъ воинскій.*

Kriegsrüſtung, équipage de guerre, *apparatus bellicus*, l'equipaggio per la guerra, *приуготовленіе воинское, снарядъ воинскій.*

Kriegsſold, m. la ſolde, *ſtipendium*, il ſoldo, *воинское жалованье.*

Kriegsweſen, n. la milice, *militia*, la milizia, *военное дѣло.*

Kriegszeug, ſ. Kriegsrüſtung, *снасти, снаряды воинскіе.*

Kriegszucht, S. Kriegsordnung.

Kriegszug, m. une compagne, *expeditio*, una campagna, *отправленіе, походъ воинскій.*

Krimmen, Grimmen, n. colique *colicus dolor*, *tormina*, la colica, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ.*

Krippe, f. la crêche, *præſepium*, la mangiatoja, *ясли.*

Krone, f. la couronne, *corona*, la coròna, *вѣнецъ, діадима, корона.*

dornene, güldene Krone, couronne d'épine, d'or *corona ſpirea*, *aurea*, corona di ſpine, d'oro, *терновый, златый вѣнецъ.*

Sonnenkrone, Goldkrone, écu ſol, écu d'or, *aureus ſcutatus*, ſcudo d'oro di Francia, *золотая монета.*

Silberkrone, écu blanc, écu, *ſcutatus*, *thalerus*, ſcudo d'argento, *талеръ, битой ефимокъ.*

Krönung, f. le couronnement, *impoſitio coronæ*, l'incoronamento, *вѣнчаніе, коронованіе.*

Kropf. m. les écrouelles, f. *struma*, le scrofole, **желвакъ подъ щекою, желвза.**

Kropf eines Vogels, le jabot, *ingluvies*, il gozzo, **зобъ.**

Kröpfig, qui a des écrouelles, *strumosus*, scrofoloso, **который желваки, желвзы имветъ, желвзистый, it, зобастый.**

Krös, Gekrös, n la fressure, *intestina*, la coradèlla, **кишки, потрохъ, черева.**

Kröß, n. la fraise, *collare crispum*, la gorgiera, il collàre à lattuga, **воротникъ, галстухъ.**

Krospel, Knorpel, f. le cartilage, *cartilago*, la cartilaggine, **хрящь, хрящикъ.**

Krospelicht, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilagginoso, **хрящеватый.**

Krot, m. Kröte, f. un crapaud, *bufo*, un rospo, **лягушка ядовитая, жаба.**

Krötenstein, m. la crapaudine, *batrachites*, *æ*, *m*, Plin. il chelonite, **жабчкъ, камень.**

Krücke, f. potence, *fulcrum subalare*, crocciola, stampela, **подставка, подпора, опора, костыль.**

Kruft, Gruft, f. la cavarue, *caverna*, la grotta, **яма, пещера, вертепъ, разсвлина.**

Krug, m. cruche, *urceus*, boccàle, **кувшинъ, кружка, чванъ, чванецъ.**

Krüglein, n. petite cruche, *urceolus*, boccaletto, **кувшинчикъ, кружечка.**

Krumm, courbé, *curvus*, storto, **кривый, скривленный, нагнутый.**

Krumm werden, devenir courbé, *curvescere*, divenire storto, **кривиться, покривиться, искривиться.**

Krumm machen, courber, *curvare*, incurvàre, **кривить, покривить, закривить.**

Krümme, f. la courbure, *curvatura*, l'incurvatura, **загибъ, заломъ, кривость, закривленіе, искривленіе, кривизна.**

Krümmen, s. krumm machen.

Krummfuß, m. qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, **кривоногій, косоногій.**

Krummhals, m. qui a le cou tortu, *qui obtortum habet collum*, chi hà il collo storto, **кривошея.**

Krummnase, f. qui a le néz retroussé en haut, *simus*, naso schiacciato, **кривоносый.**

Krümmung, f. le courbement, *curvatio*, l'incurvamento, **закривленіе, искривленіе, нагнутіе.**

Kruste, f. la croute, *crusta*, la crosta, **корка, кора.**

Ku

Kübel, m. un seau, *situla*, un secchio, ò una secchia, **кадь, кадка, лахань, ушатъ.**

Kuchen, m. un gâteau, *libum*, una focaccia, **лепешка, блинъ, пирогъ.**

Küche, f. la cuisine, *coquina*, la cucina, **поварня, кухня.**

der Küche abwarten, faire la cuisine, *curare coquinam*, proveder la cucina, **поваромъ быть.**

Küchengeschirr, baterie de cuisine, *vasa coquinatia*, le stoviglie, **поваренная посуда.**

Küchenjunge, m. marmiton, *mediastinus*, sguattero, **поваренный малой.**

Küchenmeister, m. écuier de cuisine, *archimagirus*, maestro di cucina, **главный надъ поварами и надъ приспвшниками, кухмистръ.**

Küchlein, n. pastille, *pastillus*, pastiglia, **лепешечка аптекарская.**

Küchlein, Hühnlein, poulet, *pullus gallinaceus*, pollastro, **цыпленокъ, куренокъ.**

Kuckuk, m. le coucu, *cuculus*, il cucco, **кукушка.**

Kuckummer, Gurke, f. le concombre, *cucumis*, il cocomero, **огурецъ.**

Kuder, m. Werg, n. étoupe, *stupa*, la stoppa, **охлопки, конопать, пакля, кудель.**

Kufe, f. cuve, *cupa*, tina, tino, *куфа*, *кадка*, *чанъ*.

Küfer, m. un tonnelier, *doliarius*, *vietor*, un bottajo, *бочаръ*, *обручникъ*.

Kugel, f. boule, *pila*, palla, *мячь*.

Kugel, f. balle, globe, sphere, *glans*, *globus*, *sphaera*, balla, palla, globo, sfera, *пуля*, *ядро*, *шаръ*.

Kugelicht, fait en forme de boule, *globosus*, sferico, *круглый*, *шаровидный*.

Kügelein, n. petite boule, *pilula*, pallotta, *шарикъ*, *мячикъ*.

Kügeln, joüer à la boule, *ludere globo*, giuocàre alle boccie, *въ шаръ играть*.

Kugelplatz, le lieu de jeu de boule, *sphaeristerium*, il luogo del giuoco alle boccie, *мѣсто игранія шаромъ*.

Kugelrund, s. kugelicht, *кругль какъ яблоко, какъ шаръ*.

Kugelspiel, n. le jeu de boule, *ludus globorum*, il giuoco di palla, *игра въ шаръ*, *шаромъ*.

Kuh, f. une vache, *vacca*, una vacca, *корова*.

junge Kuh, génisse, f. *juvenca*, una giovenca, *телка*, *молодая корова*.

Kühen, de vache, *bubalus*, di vacca, *коровій*.

Kühfleisch, chair de vache, *caro vaccina*, carne di vacca, *коровье мясо*.

Kühhirt, m. un vacher, *bubulcus*, un vaccaro, *коровопасъ*, *пастухъ коровей*.

Kühhorn, n. la corne d'une vache, *cornu bubulum*, il corno di vacca, *коровій рогъ*.

Kühmilch, f. le lait de vache, *lac vaccinum*, latte di vacca, *коровье молоко*.

Kühmist, m. la fiente de vache, *fimus vaccinus*, lo sterco di vacca, *коровій навозъ*, *калъ*.

Kühstall, m. étable à vaches, *bovile*, la stalla delle vacche, *коровій хлѣвъ*, *коровошникъ*, *коровникъ*.

Kühn, s. kün.

Kuhr, s. kur.

Kül, kühl, un peu froid, *subfrigidus*, freduccio, fresco, *хладный*, *холодноватый*, *студеноватый*,

es ist ein wenig kül, il fait un peu froid, *subfrigidus aer est*, fa un poco freddo, *не много холодно*, *нѣсколько студено*.

Külen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescàre, *прохолодить*, *простудить*.

sich an einem kühlen, se vanger de quelqu'un, *vindictam sumere*, vendicarsi d'uno, *отмстить кому*, *вымѣстить на комъ*.

Külung, f. le refraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *прохлажденіе*.

Külwasser, n. l'eau fraiche, *frigidarium*, l'acqua fresca, *холодная вода*.

Kümmel, m. le cumin, *cuminum*, il cumino, *тминъ*.

Kummer, m. la peine, *sollicitudo*, l'affanno, *печаль*, *скорбь*, *кручина*.

Kummer haben, être en peine, *sollicitum esse*, aver noja, *печалиться*, *крушиться*.

einem Kummer machen, faire de la peine à quelqu'un, *reddere aliquem sollicitum*, affanare qualcheduno, *крушить*, *печалить*, *въ печаль приводить кого*.

Kummerhaft, kümmerlich, plein de chagrin, *anxius*, ansioso, *печальный*.

Kümmich, s. Kümmel.

Kün, kühn, hardi, *audax*, ardito, *смѣлый*, *дерзкій*, *дерзновенный*, *отважный*.

Kün seyn, être hardi, *audacem esse*, esser ardito, *смѣлу*, *дерзку*, *дерзновенну быть*, *дерзать*.

Künheit, f. la hardiesse, *audacia*, l'arcimento, *смѣлость*, *дерзость*, *дерзновеніе*, *отважность*.

die Kühnheit nehmen, prendre la hardiesse, *audacia uti*, osare, ardire, **взять смѣлость, принять отважность.**

Kühnlich, hardiment, *audacter*, arditamente, **смѣло, отважно, дерзновенно.**

Kund, Kunde, m. un chaland, *emptor ordinarius*, un'avventore, **знаемость, знакомство.**

Kund, kundbar, manifeste, *manifestus*, manifesto, **извѣстенъ, вѣдомъ.**

Kund thun, faire savoir, *significare*, far sapere, **объявить, извѣстить, дать знать.**

Kundig, s. kund, kundbar, **знающій, вѣдущій, свѣдомый.**

Kundig machen, manifester, publier, *divulgare*, manifestare, publicare, **объявить въ народъ, разгласить.**

Kündig, sparsam, menagier, *parcus*, massaro, **бережливый, скупый.**

Kündigkeit, f. l'épargne, *parsimonia*, il risparmio, **бережливость, скупость.**

Kündiglich, chichement, *parcè*, da buon massaro, **скупо, бережливо, бережно.**

Kündlich, manifestement, clairement, *manifestè*, manifestamente, **явно, знатно, вѣдомо.**

Kundsame, Fertigkeit, f. le habitude, *usus*, l'abitudine, **привычка, навыкъ.**

Kundschaft, f. la connoissance, *cognitio*, la conoscenza, **знакомство, знаемость.**

Kundschaft geben, donner témoignage, *testimonium præbere*, tesimoniare, **свидѣтельство дать.**

Kundschaft mit einem machen, faire connoissance avec quelqu'un, *quærere alicujus familiaritatem*, addomesticarsi con uno, **знакомство съ кѣмъ завести.**

Kundschaften, épier, *explorare*, spiare, **испытывать, извѣдывать.**

Kundschafter, m. un espion, *explorator*, uno spione, **сыщикъ, соглядатель, розъищикъ, выѣдыватель, шпіонъ.**

Künftig, futur, *futurus*, futuro, **будущій.**

in das künftige, à l'avenir, *imposterum*, per l'avvenire, **потомъ, впредь.**

Kunkel, f. la quenouille, *colus*, la conocchia, **пряслица.**

Kunst, f. art, *ars*, l'arte, **наука, художество.**

die freien Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, **свободныя науки.**

ein Magister in freien Künsten, maître des arts, *artium magister*, maestro nelle arti, **магистръ, учитель свободныхъ наукъ.**

sich auf die Künste legen, s'adonner aux arts, *artibus operam dare*, darsi alle arti, **прилѣжать къ наукамъ, упражняться въ наукахъ.**

Kunstkammer, f. un cabinet de raretés, *technophyon*, un cabinetto di cose artificiose, **палата, въ которой художественныя вещи хранятся.**

Künstlen, travailler avec art, *artis edere specimen*, lavorar' artificiosamente, **мудрить.**

Künstler, m. un artisan, *artifex*, un artigiàno, **художникъ.**

Künstlich, artificiel, *artificiosus*, artificiale, **художный, хитрый, искусный, мастероватый.**

Künstlich, adv. avec art, *artificiosè*, artificiosamente, **искусно, мастеровато, хитро.**

Kunstlos, ignorant, *iners*, ignorante, **невѣжа, ничего незнающій человѣкъ.**

Kunstmäßig, conforme aux régles de l'art, *juxta artis principia*, secondo le regole dell'arte, **по правиламъ науки, сходственно съ правилами науки.**

Kunstbuch, n. livre de secrets, *arcanorum liber*, libro di segreti, **книга тайностей.**

Kunstreich, künstlich.

Kunststück, Kunstwerk, n. un chef d'œuvre, *artificium*, un capo d'opera, *мастерство, художество, мастерское дѣло.*

Küntzeln, schmeicheln, flater, *blandiri*, carrezzàre *ласкать, улещать, льстить.*

Küntzeln, n. flatterie, *blanditiæ*, carezze, *лесть, ласкательство, льщенiе, похлѣбство.*

Küntzler, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ.*

Kupfer, n. cuivre, *cyprium*, rame, *мѣдь красная.*

Kupfer, n. Bild in Kupfer, une taille douce, *effigies*, una stampa di rame, *градированная фигура.*

in Kupfer stechen, graver en taille douce, *cælare*, intagliare in rame, *вырѣзывать что на мѣди.*

Kupfergeld, n. monnoie de cuivre, *ærosa pecunia*, moneta di rame, *мѣдныя деньги.*

Kupfern, de cuivre, *cupreus*, di rame, o bronzo, *мѣдный.*

Kupferschmid, m. chandronnier, *faber ærarius*, un caldarajo, *мѣдникъ.*

Kupferstecher, m. graveur en taille douce, *sculptor ærarius*, un intagliatore in rame *градировальщикъ, который на мѣди рѣжетъ.*

Kupferstück, s. Kupfer, Bild, ꝛc.

Kupferwasser, n. le vitriol, *calchantum*, vitriolo, ò acqua di vitriolo, *купоросъ.*

Kupferwerk, n. ouvrage de cuivre, *æramentum*, vasellame di rame, stoviglie, *все, что ни есть мѣдной работы.*

Kuppel, Koppel, m. couple, f. *copula par*, una coppia, ò un paro, *цѣпь, цѣпочка, it. пара, чета.*

Kuppeln, accoupler, *copulare*, accopiàre, *сватать, совокупить, сочетать, соединить.*

Kuppler, m. un maquereau, *leno*, un ruffiàno, *сводчикъ, сводникъ.*

Kupplerinn, f. une maquerelle, *lena*, una ruffina *сводница.*

Kupplerei, f. le maquerellage, *lenocinium*, la ruffineria, *сводничество*

Kur, die Wahl, f. choix, l'élection, *electio*, *optio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избранiе, воля, власть.*

Kürbis, f. courge, *cucurbita*, una zucca, *тыква.*

Kurfürst, m. un électeur, *Elector*, un' elettòre, *Курфирстъ, избирательный Князь.*

Kurfürstenthum, n. électorat, *electoratus*, l'elettoràto, *курфиршество.*

Kurfürstlich, électoral *electoralis*, elettoràle, *курфирстскiй, Курфирсту принадлежащiй.*

Küraßier, m. un cuirassier, *cataphractus*, un corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, кирасиръ.*

Kürschner, m. un pelletier, *pellio*, un pelliceiaro, *скорнякъ скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ.*

Kurz, court, *brevis*, corto, breve, *короткiй, краткiй, сокращенный.*

Kürzer machen, accourcir, *decurtare*, scortàre, *укоротить, сократить.*

in kurzer Zeit, en peu de tems, *brevi*, in poco tempo, *въ короткое время.*

Kurzer Begriff, un abregé, *compendium*, un sommario, *краткое собранiе, сокращенiе.*

Kurzes Gedächtniß, memoire courte, *memoria labilis*, memoria corta, *слабая память.*

der kürzeste Tag, le plus court jour de l'an, *bruma*, il giorno più corto dell'anno, *кратчайшiй въ году день.*

Kürze, f. la brieveté, *brevitas*, la brevità, *краткость.*

Kürzen,

Kürzen, s. kürzer machen.

Kürzlich, brievement, *breviter*, brevemente, кратко, вкратцѣ, коротко.

Kürzlich, il n'y a pas long-tems, *nuper*, poco fà, недавно, не задолго.

Kurzweile, f. un passe-tems, divertissement, *lusus*, *oblectamentum*, un passa tempo, divertimento, забава, шутка.

für die Kurzweile, pour passer le tems, *animi gratia*, per passar' il tempo, для забавы.

Kurzweilen, passer le tems, se divertir, *oblectare se*, passar il tempo, divertirsi, забавляться.

Kurzweilig, facetieux, *facetus*, faceto, шутливый, забавный.

Kurzweilige Reden, plaisanterie, f. *facetiæ*, piacevolezza, забавныя рѣчи, шутливые разговоры.

Kuß, m. un baiser, *osculum*, un bacio, цѣлованіе, лобзаніе, поцѣлуй.

Küssen, baiser, *osculari*, bacciàre, цѣловать, лобзать.

Küssen, n. un coussin, *pulvinar*, un coscino, подушка.

kleines Küssen, un coussinet, petit coussin, *pulvillus*, un coscinetto, подушечка.

Küster, m. le marguillier, *ædituus*, il sagrestano, пономарь.

Kuter, Tauber, m. le mâle de pigeon, *columbus*, il colombo, голубь.

Kutinn, f. la femelle de pigeon, *columba*, la colomba, голубка.

Kutlen, n. pl. les entrailles, les trippes, *intestina*, *interanea*, gl'intestini, le trippe, потрохъ, кишки.

Kutler, m. un tripier, *propola*, un tripparo, кишечникъ, кто кишки продаетъ.

Kutsche, f. carosse, *rheda*, *carpentum*, vettura, коляска, карета, колесница.

Kutte, f. une juppe, *lacerna*, un giubbone, клобукъ, платье черное, монашеское.

Kütte, f. ciment, *cementum*, masticcio, клей.

Küttel, s. Kutte.

Kützel, s. Kitzel.

L

Lab, f. la presure, *coagulum*, il quaglio, сѣдшееся, скисшееся молоко.

Läben, faire cailler le lait, *coagulare*, far prendere il latte, дать скинуться молоку.

Laben, rafraichir, *recreare*, rinfrescàre, насладить, упокоить, дать отдохнуть.

Labsal, Labung, f. le rafraichissement, *refectio*, la rinfrescata, отдыхъ, упокоеніе, наслажденіе.

Lache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, навозная лужа, тина.

Lachen, rire, *ridere*, ridere, смѣяться.

überlaut lachen, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare della risa, хохотать, смѣяться во весь ротъ.

eines lachen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi d'uno, смѣяться надъ кѣмъ, пересмѣхать кого.

Lachen, n. la risée, *risus*, il riso, смѣхъ.

das Lachen halten, s'empecher de rire, *continere risum*, astinersi dal riso, отъ смѣха удерживаться.

Lachenswerth, ridicule, *ridiculus*, ridicolo, смѣшный, посмѣянія достойный.

Lächeln, sourire, *subridere*, sorridere, улыбаться.

Lacher, m. rieur, *riſor*, un riſore, *смѣшникъ, забавникъ.*

Lächerlich, ſ. Lachenswerth, *смѣшонъ, смѣшливъ.*

Lachnarr, m. grand rieur, *cachinno*, gran riſore, *скалозубъ, хохотунъ, который всегда смѣется.*

Lachs, m. un ſaumon, *ſalmo*, un ſalmone *семга.*

Lackei, m. un laquais, *pediſſequus*, uno ſtaffiere, *слуга, который за господиномъ ходитъ.*

Laden, f. une caiſſe, *ciſta*, una caſſa, *коробка, ящикъ*

Lade, Bret, m. une planche, un ais, *tabula*, una tavola, un aſſe, *затворы, ставни (у оконъ).*

Lade, Laden, la boutique, *officina*, la bottega, *лавка.*

Laden, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitàre, *просить, звать.*

Laden, charger, *onerare*, caricare, *грузить, нагрузить, обременить.*

eine Muskete laden, charger un mouſquet, *catapultam ſulphurato pulvere & glande inſtruere* caricar' une ſchioppo, *ружье зарядить.*

Lader, m. qui invite, *invitans*, quello che invita, *который зоветъ, зватый.*

Lädlein, n. petit coffre, *capſula*, caſſetta, *коробочка.*

Ladſtecken, m. la baguette de mousquet, *virga ſtipatoria*, la bacchetta per il moſchette, *шомполъ.*

Lager, n. le camp, *caſtra*, il campo, *станъ лагерь*

das Lager eines Wildes, le gîte, *feræ luſtrum*, *latibulum*, il covile, *звѣриное логовище, берлогъ.*

mit dem Lager aufbrechen, décamper, *caſtra movere*, ſcampàre, *пойти въ походъ, изъ лагерей выходить, выступить.*

Lagern ſich, camper, *caſtra ponere*, *metari*, campàre, *лагерь поставить, расположить, лагеремъ стать.*

Lagerſchlager, m. mârechal de camp, *metator caſtrorum*, maeſtro di campo, *расположитель лагеря.*

Lagerung, f. la campement, *caſtrorum metatio*, l' accampamento, *постановленіе, разставленіе, расположеніе лагеря.*

Lahm, eſtropié, *claudus*, zoppo, ſtroppiàto, *хромый.*

Lähme, f. Lähmung, impuiſſance, percluſion des membres, *rigor nervorum*, l' impotenza de' membri, *удовъ ослабѣніе, окостененіе жилъ.*

Llähmen, eſtropier, *delumbare*, ſtroppiàre, *обезлядвить, хромымъ сдѣлать кого.*

Lamm, n. un agneau, *agnus*, un agnello, *агнецъ, баранъ, ягненокъ.*

Lämmern, d' agneau, *agninus*, anellino, *агнчій.*

Lammfleiſch, n chair d' agneau, *caro agnina*, carne d' agnello, *баранина, ягнятина.*

Lämmlein, n. petit agneau, *agnellus*, agnello piccolo, *барашикъ, ягненокъ.*

Lampe, f. la lampe, *lampas*, la lampada, *лампада.*

Lamprete, f. lamproye, f. *muræna*, lampreda, *вьюнъ.*

Land, n. la terre, *terra*, la terra, *земля.*

Land, un païs, *regio*, un paeſe, *страна, область.*

zu Waſſer und zu Lande, par terre & par mer, *terra marique*, per terra e par màre, *водою и сухимъ путемъ, моремъ и землею.*

des Landes verweiſen, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar' in eſilio, *въ заточеніе, въ ссылку послать, сослать кого.*

was Landes? de quel païs? *cujas?* di qual paeſe? *изъ которой ты земли? откуду ты.*

des Landes Art, la nature du païs, *ingenium loci*, il genio del paese, *обычай страны.*

Land, n. an dem Wasser, le bord, la rive, *portus, litus*, il lido, la riva, *гавань, пристань, берегъ.*

an das Land fahren, lànden, aborder, *adpellere ad portum*, abbordàre, *пристать къ берегу, причалить къ берегу.*

vom Land fahren, faire voile, *solvere e portu*, vellaggiàre, véleggiare, *отвалить отъ берега, отчалить.*

Land, n. la campagne, *rus*, la campagna, *деревня.*

das Land bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *пахать, обработывать землю.*

Landfahrer, m. un vagabond, *erro*, un vagàbondo, *побродяга, волочага.*

Landgraf, m. un Landgrave, *Comis provincialis*, un Landgraviò, *ландграфъ, провинціальный, земскій графъ.*

Landgrafschaft, f. le païs d'un Landgrave, Landgraviat, *regio Landgravii*, il paese d'un Landgraviò, Landgraviato, *графство провинціальное, ландграфство.*

Landgültig, recu dans le païs, *receptus in regione*, ricevuto, ò corrente nel paese, *принятый, употребляемый въ какой землѣ.*

Landguth, n. un fonds, *prædium*, un fondo di possessioni, *угодье, помѣстье, деревня*

Landherr, m. le seigneur, *dominus*, il signore del paese, *владѣтель, владѣлецъ, помѣщикъ.*

Landherrschaft, f. la seigneurie *dominatio*, la signòria, *владѣніе, помѣстье.*

Landkind, n. né dans le païs, *indigena*, paesano, *уроженецъ какой земли, страны.*

Landkrankheit, maladie cantagieuse, *morbus epidemicus*, contagiòne, *всенародная, общая болѣзнь.*

Landkündig, repandu par tout le païs, *lippis et tonsoribus notus*, palesato per tutto il paese, *всѣмъ вѣдомый, всѣ люди про то знаютъ, вездѣ разславилось.*

Landläufer, s. Landfahrer, *побродяга, волочага.*

Ländlich, populaire, *popularis*, popolàre, *земскій, провинціальный, народный.*

Landmarken, Grenzen, f. pl. les limites, *limites*, i limiti, *границы, предѣлы, рубежи.*

Landmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometro, *землемѣритель, землемѣръ.*

Landmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, *землемѣріе.*

Landpfleger, m. un gouverneur, *præfectus*, un gouvernatòre, *начальникъ страны или провинціи какой, воевода, провинціальный игемонъ, губернаторъ.*

Landpflegerei, f. un gouvernement, *præfectura*, un governo, *начальство, губернія.*

Landrecht, n. le droit du pais, *jus provinciæ*, il diritto ò jus del paese, *общенародный, повсемственный, земскій, провинціальный судъ, право.*

Landrichter, m. un iuge provincial, *judex provincialis*, un giudice provinciàle, *провинціальный, земскій судья.*

Landsaß, m. un habitant, *incola*, un abitànte, *обыватель, житель, поселянинъ земскій, мѣщанинъ.*

Landschaft, f. un païs, la province, *regio*, un paese, una provincia, *страна, провинція.*

Landschaft einer Stadt, le territoire, la jurisdiction d'une ville, *ager*, *territorium*, il territorio, la

la giurisdizióne d'una città, уѣздъ, правленіе, владѣніе города.

Landschreiber, m. le greffier de la province, *scriba provinciæ*, lo scrivano della provincia, провинціальный писарь.

Landsfriede, m. la paix de la province, *pax provinciæ*, la pace della provincia, общенародный миръ.

Landsgemein, f. Landtag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, сеймъ, государственный съѣздъ, собраніе государственныхъ чиновъ, земскій сборъ, съѣздъ.

eine Landsgemein halten, tenir une diéte, *agitare comitia*, tener' una dieta, государственный съѣздъ, земское собраніе имѣть.

Landsknecht, m. un lansquenet, un soldat entretenu, *miles provinciæ*, un lanzo, ò soldato, trattenuto, воинъ, солдатъ.

Landsleute, s. Landsmann, народъ, люди тойже области, земли, земляки

Landsmann, m. un compatriote, m. *conterraneus*, compatriòto, согражданинъ, землякъ.

Landsprache, f. le langage de païs, *sermo patrius*, la lingua del paese, отечественный языкъ.

Landsstände, m. pl. les états, *ordines*, gli ordini ò stati, чины провинціальные.

Landstraße, f. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, большая дорога.

Landstreicher, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, побродяга, волочага.

Landsverwiesener, m. un banni, *proscriptus*, un bandito ссылочный, изгнанный изъ отечества.

Landtafel, f. table géographique, *tabula geographica*, mappamondo, чертежъ странъ.

Landtag, s. Landsgemein сеймъ, общенародный, земскій съѣздъ

einen Landtag auskünden, ausschreiben, publier une diéte, *indicere comitia*, publicar' un dieta, обнародовать, объявить земской съѣздъ, сеймъ.

Landvogt, m. un gouvrneur, grand baillif, *præfectus*, un podestà, governatóre, боярь, начальникъ страны, воевода.

Landvogtei, f. un guvernement, baillage, *præfectura* la podestaria, ò balia, начальство, воеводство.

Landvolk, n. les paisans, *ruricolæ*, il paesani, ò contadini, народъ.

Landwein, m. vin du païs, *vinum indigenum*, *Plin.* vino da paese, изъ своей земли вино.

Lang, long, *longus*, lungo, долгій, протяжный.

ein langer Mensch, home de grande taille, *longurio*, uomo alto, великанъ.

Lang machen, allonger, *producere*, alungare, продолжить, вдоль протянуть

es ist eine lange Zeit, y a longtems, *diu est*, vi è un pezzo, давно тому назадъ

für die lange Weile, pour passer ou tuer le tems, *animi causa*, per passar' il tempo, для забавы, для прохлады.

Lang werden, devenir long, *procrescere in longitudinem* diventar lungo, вдоль прибавляться, выростать.

Lang, adv. long-tems, *diu*, un pezzo, долго, давно

Lang zuvor, long-tems paravant, *diu ante*, un gran pezo prima, за долго предъ тѣмъ

wie lang ist es? combien y a t'il? *quam diu est* quant'? какъ долго, сколь давно.

ſo lang, tant, *tamdiu*, tanto tempo, *так долго, такъ давно, по сію пору.*

Länge, f. l longueur, *longitudo*, la lungheza, *долгота, длина.*

Langen, donner, tendre, *porrigere*, porgere, *одавать, давать, простирать.*

an etwas langen, aboutir à quelque choſe *pertingere*, arrivàre à qualche coſa, *простираться, касатьсякъ чему.*

Langfuß, m qui a les pieds longs, *longipes*, hi hà i piedi lunghi, *долгоногій.*

Langlebend, qui vit long-tems, *longævus*, vechio, *долговѣчный.*

Länglicht, u peu long, *longiuſculus*, lungue, *долговатый.*

Langmaul, qui a la bouche trop fendue, *rictus ad aures dehiſcens*, *Plin.* chi a una bocca troppo feſſa, *имѣющій разинутый, открытымъртомъ.*

Langmuth, n. la patience longue, la tolérance, *longa patientia*, *longanimitas* lunga pazienza, tolleranza, *долготерпѣніе, терпѣливость*

Langmüthig, tardif à colére, *longanimus*, *lieron.* tardo à metterſi in coler, *долготерпѣливый.*

Langmüthiglich, avec une longue patience *longanimiter*, *Plaut.* con lunga pazienza, *долготерпѣливо.*

Langnas, qui a le nez long, *naſutus*, naſone, *долгоносый, носатый.*

Langohr, qui a de grandes oreilles, *auritus* orecchiuto, *ушастый.*

Langſam, lent, *lentus*, lento, *нескорый, медленный, тихій.*

Langſamkeit, f. la lenteur, *lentitudo*, *tarditas*, la lentezza, *медлѣніе, поспѣшность, медленность*

Langſamlich, lentement, tout doucement *lente*, *pedetentim*, lentamente, pian piano, *тихо, не скоро, помалу, исподоволь, не вдругъ.*

Längſt, il y a long-tems, *dudum*, è di già molto tempo, *давно, уже давно, за долго предъ тѣмъ.*

Langweilig, ennuyeux, *faſtidioſus*, nojoſo, *скучный, скучливый, прескучливый.*

Langwierig, langwährend, qui dure long-tems, *diuturnus*, di lunga durata, *долговременный, долговѣчный.*

Langwierigkeit, f. la longue durée, *diuturnitas*, lungo tempo, *долговременность, долговѣчность.*

Lanze, f. lance, f. *lancea*, la lancia, *копье.*

Lappen, m. piece, lambeau, *panniculus*, una pezza, o pezzo, *тряпица, хлопокъ, лоскутъ.*

Lapp, un badin, niais, *ſtolidus*, uno ſciocco, balordo, *безумный, глупый, несмысленный, ротозѣй.*

Lappen, flicken, racommoder, *reſarcire*, racconciare, *чинить, зашивать, заплачивать, заплачивать.*

Lapper, als Schuhlapper, Schuhflicker, ſavetier, *veteramentarius*, ciabattino, *который старые башмаки и сапоги починиваетъ.*

Lappenwerk, n. Lapperei, f. la badinerie, *ineptiæ*, la ſciocchezza, *дурачество, ни къ чему годное дѣло, шалость.*

Lappicht, déchiré, rapiecé, *laceratus*, ſtraciato, *разорванный, изодранный.*

Läppiſch, ſ. Lapp, *безумный, неистовый.*

Läpplein, n. petit piece, *panniculus*, una pezzetta, *лоскутокъ, тряпичка.*

Läpplein des Hahnen, la barbe de coq, *palea gallia*, il barbiglione, *бородки у пѣтуха.*

Larve, f. la masque, *larva*, la maschera, *харя*, *маска*, *личина*.

Larvengesicht, n. visage masqué, *vultus personatus*, volto mascheràto, *лице маскою*, *личиною покрытое*.

Laß, las, fatigué, *lassus*, straccò, affaticàto, *утружденъ*, *утомленъ*, *усталый*.

Laß machen, fatiguer, *fatigare*, affaticàre, *утруждать*, *утомлять*.

Laß werden, se fatiguer, devenir las, *lassescere*, affaticarsi, devenire stracco, *устать*, *утомиться*, *утрудиться*.

Laßbecken, m. un bassin de chirurgien, *pelvis tonsoris*, un bacino da cerusico, *брильная чашка*.

Lässer, m. le saigneur, *venæ secator*, il cavator di sangue, *кровопускатель*, *пускатель крови*.

Laßeisen, n. la lancette, *scalpellum*, la lancetta, *ланцеть*, *чѣмь кровь пускаютъ*.

Lassen, laisser, *sinere*, lasciàre, *оставить*, *попустить*, *волю дать*.

Laß dir seyn, imaginez vous, *finge*, imaginatevi, *вообрази*, *представь себѣ*.

Lassen einem zur Ader, saigner une personne, *venam alicui secare*, cavar sangue ad uno, *кровь пустить*, *отворить кому*.

Lassen sich an, auf einen, se fier à quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi d'alcuno, *полагаться*, *надѣяться на кого*.

Lassen, befehlen, commander, *jubere*, comandàre, *приказать*, *повелѣть*.

Laß dir bringen, faites vous apporter, *jube, ut tibi afferatur*, fate portarvi, *вели*, *прикажи себѣ принесть*.

Lassen unterwegen, omettre, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *опустить*, *миновать*.

Läßigkeit, f. la fatigue, négligence, *lassitudo*, *negligentia*, la fatica, negligenza, *усталость*, *невреженie*, *лѣность*.

Last, f. le fardeau, la charge, *onus*, il fardello, il carico, *бремя*, *тягость*, *кладь*, *грузъ*.

Lastbar, pésant, *gravis*, *onerosus*, pesante, *подъяремный*, *возовый*, *ломовый*, *подъючный*.

Lastbar, qui porte un fardeau, *onus ferens*, chi porta un fardello, *тяжелый*, *тягостный*, *временный*.

Laster, n. un crime, *crimen*, un crime, delitto, *злочинie*, *беззаконie*, *злодѣянie*, *злочинство*, *злонравie*.

ein Laster begehen, faire un crime, *scelus admittere*, commetter un delitto, *беззаконie учинить*.

Lästerer, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ*, *порицатель*, *славы чужой терзатель*, *злословникъ*.

Lasterhaft, scelerat, *sceleratus*, scelleràto, *злочинный*, *беззаконный*, *злонравный*.

Lasterhaft, méchamment, *scelestè*, empiamente, *беззаконно*, *злонравно*.

Lästerlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *порицательный*, *укоризненный*.

Lästerlich, ignominieusement, *ignominiosè*, ignominiosamente, *злорѣчиво*, *порицательно*, *укоризненно*.

Lästermaul, s. Lästerer, *злорѣчивый человѣкъ*, *необузданные уста гробъ отверстъ*.

Lästern, calomnier, *calumniari*, calumniàre, *клеветать*, *порицать кого*, *чужую славу терзать*, *злословить кого*.

Lästerschrift, f. un libelle diffamatoire, *libellus famosus*, un libello diffamatorio, *злорѣчивое*, *ругательное*, *порицательное письмо*.

Lasterstück, s. Laster.

Lästerung, f. la calomnie, diffamation, médisance, *calumnia*, клевета, порицанiе, укоризна.

Lästerwort, idem. ругательство.

Lästerzunge, f. langue médisante, venimeuse, *lingua maledica*, lingua maledice, velenosa, злословный, злорѣчивый языкъ.

Lästig, s. lastbar.

Lastschiff n. navire de charge, *navis oneraria*, nave da carico, кладовое, ластовое судно.

Lastträger, m. un portefaix, *bajulus*, un facchino, бременосецъ, разнощикъ, носильщикъ.

Lastvieh, n. une bête de somme, *jumentum*, un giumento, скотъ работный.

Lastwagen, m. chariot de charge, *plaustrum*, carro da carico, роспуски, возъ, телѣга.

Lasur, azur, m. *cyaneus*, azurro, лазурь, лазоревая краска.

Latein, latin, *latinum*, latino, латинь, латинскiй языкъ.

Latein reden, parler latin, *latinè loqui*, parlar latino, по латинѣ, на латинскомъ языкѣ говорить

Lateiner, m. un latin, *latinus*, un latino, латинъ, латинщикъ.

Lateinisch, latin, en latin, *latinus*, *latinè*, latino, latinamente, латинскiй, по латински.

die lateinische Sprache, la langue latine, *lingua latina*, la lingua latina, латинскiй языкъ.

Lät, **Letten**, m le limon, argille, *limus*, *argilla* il fango, l'argilla. илъ, тина, горшечная земля.

Laterne, f. lanterne, f. *laterna*, lanterna, фонарь

Laternmacher, un lanternier, *laternarius*, un laternàro, фонарьщикъ.

Lätgrube, f. mine de limon, d'argille, *fodina lutosa*, *argillacea*, miniera di fango, d'argilla, иловатая, глиноватая яма.

Läticht, limonneux, argilleux, *lutosus*, *argillaceus*, fangoso, argilloso, болотный, глиноватый.

Latte, f. latte, *tigillum*, latta, гонтъ.

Latten, ein Dach latten, latrer un toit, *tectum tigillis instruere*, guernir' un tetto di latta, кровлю гонтомъ покрыть.

Lattich, m. la laitue, *lactuca*, la lattuca, салатъ.

Lattnagel, m. un clou à latte, *clavus tigillaris*, un chiodo da inchiodar le latte, однотесный гвоздь.

Latwerge, f électuaire, m. *ecligma*, *electuarium*, un elettuario, составъ лѣкарственный, электуарiумъ называемый.

Lavendel, m. la lavande, *lavendula*, la lavendola, лавендуль.

Lau, tiéde, *tepidus*, tiepido, тепловатый, холодноватый.

Lau machen, attiédir, *tepefacere*, intiepidirsi, простывать, остывать.

Lauer Mensch, un homme tiéde, *homo tepidus*, un'uomo tepido, лѣнивый человѣкъ.

Laub, n. le feuillage, *folia*, *frondes*, il fogliame, le frondi, листъ древесный, вѣтвь.

Laub gewinnen, **haben**, pousser, avoir des feuilles, *frondescere*, *frondere*, frondeggiàre, зеленѣть, листья, вѣтви распущать, раскидываться.

Laube, f. galerie, f. treille, berceau, *pergula*, la galleria, solato, frascata, бесѣдка.

Lauben, ôter les feuilles, *decerpere frondes*, sfrondare, вѣтви подрѣзывать, подчищать

Lauben, **erlauben**, permettre, *dare veniam*, permettere, позволять,

Lauber, m. émondeur d'arbres *frondator*, sfrondatòre, который вѣтви подрѣзываетъ, подстригатель, подчищатель.

Laubflecken, **Sommerflecken**, m. lentilles, f. *lentigo*, la lentiggine, веснушки.

Laubfleckicht, voll Laubflecken, lentilleux, *lentiginosus*, lentigginoso, **веснoватый.**

Laubfrosch, m. graissel, *calamita, Plut.* ranocchia d'albero **зеленая жава, лягушка.**

Laubhütte, f. un tabernacle, *tabernaculum*, un tabernacolo, **куща, шалашъ изъ вѣтвей или прутьевъ, скинiя.**

Lauberhüttenfest, n. la fête des tabernacles, *festum tabernaculorum*, la festa de tabernacoli, **праздникъ сѣни, скинiи.**

Laubicht, qui a bien des feuilles, *frondosus*, frondolo, **лиственный, многолиственный.**

Laubsack, m. un lit de feuilles, *cul citra frondea*, un letto frondòso, **простенникъ.**

Lauch, m. le poireau, *porrum*, il porro, **прасъ зелie, нѣмецкой чеснокъ, трава имѣющая въ себѣ вкусъ чесношной, токмо безъ запаху.**

Lauchgrün, verd comme porreau, *prasinus*, colore di porro, **прасоваго цвѣта.**

Laue, f. la tiédeur, *tepor*, le tepidezza, **теплота**

Lauf, m. le cours, *cursus*, il corso, **теченie, бѣгъ.**

der gemeine Lauf, la coûtume, *mos*, l'uso, **обыкновенie, обычай.**

der Lauf des Wassers, le courant, le fil de l'eau, *fluxus aquæ*, la corrente dell' acqua, **теченie воды.**

dem Laufe eines Wildes nachgehen, suivre la piste d'une bête, *feræ sequi vestigia*, sequitar la traccia d'una fiera, **по слѣдамъ звѣремъ гнаться.**

Laufbahn, f. la lice, *stadium*, la lizza, **теченie, бѣгъ.**

Laufen, courre, courir, *currere*, correre, **бѣжать.**

hin und her laufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di qua e di là, **бѣгать туда и сюда, въ разныя мѣста, перебѣгать съ мѣста на мѣсто.**

davon laufen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, **уйти, убѣжать, удалиться.**

Läufer, m. un coureur, un courrier, *cursor*, un laché, un corriere, **скороходъ.**

Laufgeld, n. le prix de la course, les erres, *auctoramentum*, *arrha*, il prezzo del corso, caparra, **задатокъ.**

Laufplatz, s. Laufbahn.

Laufziel, n. le bout, *meta*, la meta, **цѣль.**

Lauge, f. la lessive, *lixivium*, la lisciva, **щолокъ.**

Läugnen, nier, *negare*, negare, **отрицаться, отвергать, запираться.**

Läugnung, f. la negation, *negatio*, la negazione, **отрицанie.**

Läugner, m. qui nie, *inficiator*, un negante, che nega, **тотъ, который въ чемъ отрицается, запирается.**

Lauheit, s. Laue.

Lavieren, bouliner, *obliquare cursus navis*, orzare, andar à orza, **вкось теченie или бѣгъ корабля наклонять, то въ ту, то въ другую сторону бѣгъ направлять, на кось плыть.**

Laulicht, s. Lau.

Laur, Nachwein, s. Leur.

auf einen lauren, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, insidiare, **лукаво присматривать за кѣмъ, козни строить кому.**

Laurer, m. espion, m. *explorator*, spia, **подстерегатель, лукавецъ, хитрецъ.**

Laus, f. un pou, *pediculus*, un pidocchio, **вошь.**

Lausnisse, f. une lende, *lens*, *dis*, una lendine, **гнида.**

Filzlaus, un morpion, *pediculus inguinalis*, una piattola, **площица.**

Wandlaus, Wanze, une punaise, *cimex*, una cimice, **клопъ.**

Lausen, pouiller, *legere pediculos*, spidocchiare, *вшей искать*.

Lausig, pouilleux, *pediculosus*, pidocchioso, *вшивый*, *вшивецъ*.

Lauskrankheit, la maladie de poux, *morbus pedicularis*, *phtiriasis*, la pidocchiera, *вшивая болѣзнь*.

Läusekraut, m. l'herbe à poux, *pedicularia*, l'erba contro i pidocchi, *вшивое зеліе*, *трава отъ вшей*.

Läusesucht, s. Läusekrankheit.

Läusesüchtig seyn, avoir la maladie pediculaire, *laborare morbo pediculari*, haver la malatia de pidocchi, morbo pediculàre, *вшивую болѣзнь имѣть*.

Laustern, horchen, dresser, ouvrir les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò aprir le orecchie, *подслушивать*, *прислушивать*.

Laut, m. le son, *sonus*, il suono, *гласъ звукъ*.

Laut des Sprüchworts, selon le proverbe, *juxta proverbium*, secondo il proverbio, *по пословицѣ*.

einen Laut von sich geben, rendre un son, *sonum edere*, risuonare, *звѣнеть*, *звукъ издавать*.

Laut, clair, élevé, *clarus*, chiaro, alto, *громогласный*, *велегласный*.

Laut, adv. d'une voix claire, *clare*, d'una voce chiàra, *ясно*, *громко*.

Lautbar, connu, *manifestus*, palese, *ясный*, *явственный*, *вѣдомый*, *извѣстный*

Lautbar werden, se repandre parmi le peuple, *divulgari*, palesarsi, *обнародоваться*, *разславиться*, *разнестися*, *пронестися*.

Laute, f. un lut, *testudo*, un liuto, *лютня*.

auf der Laute schlagen, jouer du lut, *pulsare testudinem*, suonar di liuto, *на лютнѣ играть*.

Lauten, s. einen Laut, 2c.

gleich lauten, faire une harmonie, *consonare*, far' un armonia, *согласну быть*, *стройность дѣлать*.

wohl lauten, rendre un son agréable, *dulce sonare*, risuonar' dolcemente, *пріятный гласъ*, *звукъ издавать*.

Läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, *звонить въ колоколъ*.

Lautenschläger, **Lautenist**, m. un joueur de lut, *citharœdus*, un suonatore de liuto, *который на лютнѣ играетъ*.

Lauter, clair, *limpidus*, chiàro, *чистый*, *свѣтлый*, *ясный*, *безпримѣсный*, *прямый*, *сущій*, *настоящій*.

es ist lauter Narrenwerk, c'est une pure, ce n'est que badinerie, *meræ sunt nugæ* sono bagatelle, *голое*, *явное дурачество*, *настоящая пустошь*.

Lauteres Gold, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое*, *прямое золото*.

es ist lauter Wein, c'est du vin pur, *merum est*, è un vino puro, *настоящее безпримѣсное вино*.

Lauterkeit, f. la pureté, *sinceritas*, la purità, *чистота*, *истинность*.

Läutern, rendre clair, purifier, *purgare*, schiarire, purificàre, *очистить*, *вычистить*.

den Wein läutern, ôter la lie du vin, *defæcare vinum*, sfecciare il vino, *вино цѣдить*.

der Himmel läutert sich, le ciel s'éclaircit, *cælum incipit serenescere*, *serenatur*, il cielo si fà sereno, *небо прочищается*, *выясняется*.

Laxieren, amollir, lâcher le ventre, *emollire*, *alvum solvere*, ammollire, solvere il ventre, *слабить*, *отворять*, *умягчать желудокъ*, *нанизъ побуждать*.

Lazaret, n. un lazaret, *nosocomium*, un lazzaretto, *больница*, *лазаретъ*.

Le

Leben, n. la vie, *vita*, la vita, *живостъ*, *жизнь*.

am Leben strafen, punir de mort, *capite punire*, punire di morte, смертію казнить, живота лишить кого.

Leib und Leben wagen, mettre sa vie en danger, *capitis periculum subire*, arrischiar' la vita, жизнь свою подвергать опасности, не жалѣя живота вдаваться въ опасность, вѣдствіе.

Leben, vivre, *vivere*, vivere, жить, пребывать, въ живыхъ обрѣтаться.

weil ich lebe, pendant ma vie, *donec vivam*, quanto io viverò, пока буду живъ, доколѣ жизнь моя продолжится.

wohl leben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, trattarsi bene, хорошо, благополучно жить, въ довольствіи жизнь провождать.

Lebendig, vif, *vivus*, vivo, живый, живущій, одушевленный.

wieder lebendig machen, rendre la vie, r'animer, *in vitam revocare*, render la vita, rianimàre, жизнь возвратить кому, одушевлять, оживотворять кого.

Lebenslauf, m. le cours de la vie, *curriculum vitæ*, il corso della vita, время, теченіе живота, жизни.

Lebensmittel, n. pl. les vivres, *commeatus*, i viveri, пища, запасъ.

mit Lebensmitteln versorgen, fournir de vivres, *commeatu instruere*, provedere di vettovaglie, снабдить кого съѣстными припасами, надѣлить кого запасомъ.

Leber, f. le foye, *jecur*, il fegàto, печень, печенка, ятро.

Leberkraut, n. hepatique, f. *jecoraria* l'epatica, трилистникъ чистой.

Lebersucht, f. le mal de foye, *morbus hepaticus*, il male di fegaro, печеночная болѣзнь

Lebersüchtig, qui a le mal de foye, *hepate laborans*, epàtico, одержимый, страждущій печеночною болѣзнію.

Leberwurst, f. une andouille de foye, *tomaculum*, un salsicciotto di fegato, сычугъ, кишка съ печенью.

Lebhaft, vigoureux, plein de vie, *vividus*, *vivax*, vigoroso, vivace, человѣкъ въ силѣ, въ порѣ, бодрый, крѣпокъ въ здоровьѣ, живъ.

Lebhafte Farbe, couleur vive, *color vivus*, color vivo, живой цвѣтъ, живая краска.

Lebhaftigkeit, la vivacité, la vigueur, *vivacitas*, la vivacità, il vigòre, бодрость, крѣпость, живость.

Lebkuchen, m. un gateau, *libum*, una focaccia, лепешка, блинъ.

Leblich, s. lebhaft.

Lebtage, m. les jours de la vie, *dies vitæ*, i giorni della vita, дни живота, жизни.

Lebzeit, f. le tems de la vie, *tempus vitæ*, il tempo della vita, время жизни.

Lech, das Schiff wird lech, le navire s'ouvre, prend eau, *navis fatiscit*, *hiat*, *aquam haurit*, le nave si apre, e diviene piena d'acqua, корабль течетъ, расщелился наполняется водою.

Lechzen, soûpirer après, *anhelare*, sospirare, дыхать, желать жестоко, зіять.

Lecken, lêcher, *lingere*, leccàre, лизать.

Lecker, m. un lêcheur, *linctor*, un leccatòre, лизунъ.

Lecker, Schalck, verwegener Bube, méchant, coquin, *nequam*, *nebulo*, un furbo, furfante, бездѣльникъ, плутъ, ни къ чему годный человѣкъ.

Leckerbißlein, n. friandise, f. bon morceau, *cupediæ*, una leccardia, un buon boccòne, закуски, заѣдки.

Leckerhaft, friand, *deliciosus*, *cupediarum amans*, un leccardo, лакомый, сластолюбивый.

Leder, n. le cuir, *corium*, il cuojo, *кожа, юфть, опоекъ.*

vom Leder zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь, саблю обнажить, изъ ноженъ вынять, на голо вынуть, выдернуть.*

Lederer, m. un cotroyeur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ, сыромятникъ.*

Ledern, de cuir, *coriaceus*, di cuojo, *кожаный, юфтовый*

Led ernes Koller, colletin de cuir, *colobium coriaceum*, colletto di cuojo, *коженый ожерелокъ (навыковъ.)*

Ledersack, m. un sac de cuir, *culeus*, un sacco di cuojo, *мѣхъ, сума коженая, чемоданъ.*

Ledig, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожный, упальный.*

Ledig, libre, *liber*, franco, *свободный, праздный.*

Ledig machen, delivrer, *liberare*, liberare, *учинить свободнымъ, освободить, на волю отпустить*

Ledig machen, vuider, *vacuare*, vuotàre, *опорожнить, выпорожнить, опростать.*

Ledig ausgehen, demeurer impuni, *impunè ferre*, restare impunito, *остаться безъ наказанія.*

Ledig lassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, *отпустить, уволить.*

Ledig lassen, s. ledig machen.

Ledig sprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отрѣшить, отвязать.*

Ledig von Sorgen, qui n'est en peine de rien, *liber ab omni cura*, chi non si affatica di nulla, *свободенъ, празденъ отъ всякихъ попеченій, заботъ.*

Ledig, ehelos, qui n'est pas marié, *cælebs*, celibe, *холостый, не женатый.*

der ledige Stand, le célibat, *cælibatus*, il celibato, *безженство, холостое, безбрачное житіе.*

Ledigen, s. ledig machen.

Ledigsprechung, f. absolution, f. *absolutio*, l' assoluzione, *освобожденіе, увольненіе, отрѣшеніе.*

Leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый, порожній.*

Leeren, vuider, *vacuare*, vuotàre, *выпорожнить, опорожнить, опростать.*

Leffel, m. s. Löffel.

Lefze, f. levre, f. *labium*, il labbro, *устнѣ, губа.*

es sitzet mir zwischen den Lefzen, auf der Zunge, je l'ai sur le bout de la langue, *inter labia primora mihi hæret*, io l' hò in sù la punta della lingua, *мимо рта суется*

Legel, n. bouteille, f. baril, *lagena*, un fiasco barile, *лагунъ, кувшинъ, бутылка.*

Legen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *положить, класть.*

sich legen, se coucher, aller coucher, *cubitum ire, cubare*, andàre à letto, coricarsi, *лечь, ложиться*

sich vor eine Stadt legen, assiéger une ville, *obsidere urbem*, assediar' una città, *осадою окружать, осаждать городъ.*

sich auf etwas legen, s' appliquer à quelque chose, *animum ad aliquid applicare*, applicarsi à qualche cosa, *всѣми силами приняться за что, присѣсть къ чему.*

die Schuld auf einen legen, rejetter la faute sur quelqu' un, *culpam in aliquem derivare, conjicere*, ributtar la colpa sopra d'uno, *вину на кого сложить, возложить.*

Legion, f. legion, f. *legio*, una legióne, *полкъ, легіонъ*

Lehen, Lehn, Lehngut, n. un fief, *feudum*, un feudo, *вотчина жалованная, помѣстье отъ государя полученное.*

zu einem Lehen geben, donner un fief, *in feudum dare*, dar' in feudo,

do. вотчины кому пожаловать, деревнями кого пожаловать.

Lehnacker, m. champ relevant, ager scripturarius, un campo rilevante, оброшное поле, пашня кому въ знакъ вѣрныя службы данная.

Lehenguth, n. un fief, prædium clientelare, una terra feudataria, угодье или деревня, въ милость, или на прикормъ данная.

Lehenherr, m. le seigneur d'un fief, dominus prædii clientelaris, il padrone d'un feudo, господинъ, отъ кого такія вотчины получаются.

Lehenhof, m. la mêtairie, colonia, la gastaldia, поселеніе, слобода.

Lehenmann, m. un vassal, cliens fiduciarius, un vasallo, тотъ, кому такая вотчина дается, подданный, вазаллъ.

Pfarrlehn, droit de patronage, jus patronatus, il padronato, заступленіе, предстательство, помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами.

Lehenpflicht, f. hommage, officium vasalli, l'omaggio, присяга, клятвенное обѣщаніе.

Lehenweise besitzen, posseder à foi d'hommage, fide clientelari possidere, possedere come vasallo, маетность, деревню, мызу въ помѣстьѣ имѣть.

Lehne an einer Treppe, Brücke, ec. appui en un escalier, pont, &c. fulcrum, l'appoggio d'una scala, ponte, &c. перила у лѣсницы, моста и пр.

sich auf etwas lehnen, s'appuyer sur quelque chose, niti re aliquid, appoggiarsi à qualche cosa, опереться на что.

Lehnen, emprunter, mutuari, imprestare, занимать, заимствовать, въ заимъ брать.

Lehnroß, Miethpferd, n. un cheval de loüage, equus meritorius, un cavallo di posta, ò à nolo, наемная лошадь

Lehre, f. apprentissage, m. tyrocinium, il discepolato, noviziato, ученое время, учебные годы.

Lehre, f. doctrine, f. doctrina, la dottrina, ученіе, наука, наставленіе.

Lehre, érudition, f. eruditio, l'erudizione, просвѣщеніе.

Lehrbild, n. un exemple, exemplar, paradigma, un' essempio, образъ, правило ученія.

Lehren, enseigner, docere, insegnare, учить, научать, наставлять.

Lehrer, m. un docteur, maître, doctor, un Dottore, Professore, учитель, наставникъ, мастеръ.

Lehrgeld, n. le salaire d'un précepteur, didactrum, il salario d'un maestro, плата за ученіе.

Lehrhaft, qui a le don de bien enseigner, dono docendi instructus, chi hà il dono d'insegnar bene, одаренный способностію къ обученію, мастеръ учить.

Lehrjahre, pl. le tems de l'apprentissage, tempus tyrocinii, il tempo del discepolato, ученическое время, ученическіе годы.

Lehrjunge, m. un apprentif, tyro, un discepolo, ученикъ, новичокъ.

Lehrknabe, idem.

Lehrling, s. Lehrjunge.

Lehrmeister, m. un précepteur, maître, præceptor, un precettore, maestro, учитель, наставникъ.

Lehrnen apprendre par cœur, memoriæ imprimere, imparare à mente, вкоренить, опечатлѣть въ память

Lehrnen lesen, schreiben, appendre à lire, à écrire, discere legere, scribere, imparar' à leggere, scrivere, учиться читать, писать.

ein Handwerk lernen, apprendre un métier, discere opificium, imparar' un

un mestiere, обучаться художеству, ремеслу.

Lehrordnung, f. la méthode, methodus, il metodo, образъ, правило, порядокъ ученія.

Lehrsam, docile, docilis, docile, понятный, способный къ ученію, переимчивый.

Lehrsamkeit, f. la docilité, docilitas, la docilità, понятность, способность къ ученію, переимчивость.

Lehrsamlich, docilement, ingenio docili, docilmente, понятно, переимчиво.

Lehrsatz, m. enseignement, m. præceptum, l'ammaestramento, правило, законоположеніе.

Lehrspruch, m. un axiome, une maxime, axioma, un' assioma, una massima, неопровергаемая истинна.

Lehrstuhl, m. la chaire, cathedra, la catedra, учительское мѣсто, каведра.

Leib, m. le corps, corpus, il corpo, тѣло.

wohl bei Leibe seyn, avoir de l'embonpoint, corpulentum esse, esser corputo, star bene, тельну, плотну, дородну, здорову быть.

seinen Leib verbürgen, s'obliger par corps, capite cavere, obligar' il suo corpo, жизнію своею, головою ручаться.

seines Leibes Rechnung tragen, pflegen, se choyer, cuticulam curare, trattarsi bene, тѣлу своему угождать, покоить себя, роскошничать.

Leibarzt, m. un medecin de corps, medicus corporis, un medico del corpo, начальный, главный врачъ.

Leibeigen, esclave, servus, sciavo, рабъ, невольникъ, крѣпостной человѣкъ

Leibeigenschaft, f. esclavage, m. servitus, la schiavitù, рабство, неволя.

Leibfarbe, de couleur de chair, color vivus, color' incarnato, валанъ, тѣлесной цвѣтъ.

Leibhaftig, er ist es leibhaftig, c'est lui-même, ipsissimus est, è egl' istesso, онъ самый тотъ, онъ то самый.

Leibig, corpulent, corpulentus, corpolento, тѣльный, толстый.

Leiblich, corporel, corporalis, corporale, тѣлесный.

die leiblichen Güter, le biens corporels, bona corporea, i beni corporali, тѣлесныя дарованія.

Leiblicher Brüder, propre frere, frater germanus, fratello uterino, родный, единоутробный братъ.

Leiblos, sans corps, corporis expers, senza corpo, безплотный, безтѣлесный.

Leibrock, m. un justaucorps, tunica, una casacca, кафтанъ.

Leibeserben, m les enfans, liberi, i figli, дѣти.

Leibesfrucht, f. le fruit du ventre, fœtus, il frutto del ventre, плодъ въ животѣ, въ чревѣ зачатый, зародовъ.

Leibesgebrechen, m. Leibesmangel, un défaut de corps, vitium corporis, un difetto del corpo, недостатокъ тѣла.

Leibesgestalt, f. la taille, la conformation du corps, constitutio, statura corporis, la statura, la disposizione del corpo, видъ, образъ тѣла, станъ, возрастъ, ростъ тѣла.

Leibeslänge, f. idem.

Leibesnahrung, nourriture, victus, la nodritura, пропитаніе.

Leibesstärke, f. la force du corps, robur corporis, la forza del corpo, тѣлесная сила, крѣпость.

Leibesübung, f. un exercice de corps, corporis exercitium, un esercizio corporale, тѣлесное упражненіе, обученіе.

Leibesstrafe. f. le supplice, supplicium, il supplicio, тѣлесное наказаніе, казнь.

Leibwacht, f. Leibwache, la garde du corps, *corporis cuſtodia*, la guardia del corpo, **тѣлохранительная стража, гвардія.**

Leibwächter, m. ſ. Leibſchütz.

Leibſchütze, archer de la garde, *praetorianus miles, ſatelles*, arciere di guardia, **тѣлохранительный стражъ, гвардеецъ.**

Leich, n. la ſemence des poiſſons, *ſemen piſcium*, la ſemenza de'peſci, **икра.**

die Fiſche leichen, les poiſſons font leurs œufs, *piſces ova pariunt*, i peſci ſono in frega, **рыбы мечутъ икру.**

Leiche, f. les funerailles, f. *funus*, l'eſequie, **погребеніе, похороны, выносъ.**

mit der zur Leiche gehen, aſſiſter aux funerailles, *intereſſe funeri*, eſſer preſente all'eſequie, **на погребеніи быть, итти при выносѣ, провожать умершаго.**

Leichbaare, f. la bierre, *feretrum*, una bara, **носилки, одръ, на которомъ мертвыхъ носятъ.**

Leichenbegängniß, f. ſ. Leiche, **погребательное провожаніе.**

mit einem leichen, Geſellſchaft machen, ſich verſtehen, avoir de l'habitude, être d'intelligence avec quelqu'un, *uti alicujus conſortio*, eſſer famigliare d'uno, **привыкнуть къ кому, всегдашнее имѣть съ кѣмъ обхожденіе, согласные, сходные нравы съ кѣмъ имѣть.**

Leichengepränge, n. la pompe funebre, *pompa funebris*, la pompa funebre, **погребательная церемонія, обряды при погребеніи.**

Leichengräber, le foſſoieur, *veſpillo*, il becca morto, **могилякъ.**

Leichkaſten, m. le cercueil, *capulus*, la tomba, **гробъ.**

Leichlied, n. chanſon funebre, *epicedium*, canzone funebre, **погребательное пѣніе.**

Leichnam, m. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, **мертвецъ, мертвое тѣло.**

Leichpredigt, f. ſermon funebre, *concio funebris*, predica funebre, **слово, поученіе на погребеніи.**

Leichſalber, m. qui embaume les morts, *pollinctor*, l'imbalſamatore de'morti, **омывальщикъ мертвецовъ.**

Leichenträger, m. porteur de corps morts, *qui funus effert*, il porta morti, **который умершаго тѣло при выносѣ несетъ, который съ мертвымъ тѣломъ на выносѣ идетъ.**

Leicht, léger, facile, *levis, facilis*, leggiero, facile, **легкій, удобный, нетрудный.**

Leichte, f. légéreté, facilité, *levitas, facilitas*, leggierezza, facilità, **легкость или легость, удобство.**

Leichtern, alléger, ſoulager, *levare*, alleggiere, ſollevare, **облегчить, тяжелины сваливать.**

Leichterung, f. le ſoulagement, *levamen*, l'alleggerimento, il ſollevamento, **облегченіе.**

Leichtfertig, léger, inconſtant, *levis, inconſtans*, leggiero, inconſtante, **легкомысленный, вѣтренный, непостоянный, безразсудный.**

ein leichtfertiger Geſell, un fripon, *nebulo*, un barone, **бездѣльникъ, вѣтренница.**

Leichtfertigkeit, f. la légéreté, inconſtance, *levitas, inconſtantia*, la leggierezza, incoſtanza, **легкомысліе, непостоянство, распутность.**

Leichtfertiglich, légérement, *leviter*, leggiermente, **легкомысленно, непостоянно, вѣтренно, безразсудно.**

Leichtglaubig, credule, *credulus*, credulo, **легковѣрный.**

Leichtglaubigkeit, f. la credulité, *credulitas*, la credulità, **легковѣріе.**

Leichtlich, facilement, *facile*, facilmente, **легко, удобно, нетрудно.**

Leichtsinnig, léger, qui ne se soucie de rien, *levis* leggiero, iconsiderato, **легкоумный, легкомысленный.**

Leichtsinnig, gay, *bilaris*, allogro, **веселый.**

Leichtsinnigkeit, légéreté, *levitas animi*, la leggierezza dell'animo, **легкоумie, легкомыслie.**

Leichtsinnigkeit, un cœur gay, joieux. *animus hilaris*, l'allegrezza, **веселый духъ.**

Leichtsinniglich, légérement, *leviter*, leggieremente, **легкоумно, легкомысленно.**

Leid, n. douleur, affliction. f. *dolor*, *afflictio*, il dolore, l'afflizione, **сострадание, соболѣзнование.**

Leid, le deuil, *luctus*, il lutto, **печаль, скорбь.**

es ist mir leid, j'en suis marri, *doleo*, mi rincresce, **мнѣ жаль того.**

ein Leid haben, être en deuil, *lugere*, affligersi, **печалиться, въ печали находиться.**

Leid tragen, porter le deuil, *atratum incedere*, portar il luttu, **въ печальномъ платьѣ ходить, трауръ носить.**

er hat mir es zu leid gethan, il l'a fait pour me chagriner, *tædio meo id fecit*, egli lo fece per affannarmi, **онъ сдѣлалъ то къ моему оскорбленiю, чтобъ меня оскорбить**

Leiden, souffrir, endurer, *pati*, soffrire, patire, **терпѣть, страдать, несть.**

Leiden, zulassen, permettre, *concedere*, permettere, **допускать, попускать.**

Leiden, n. la passion, la souffrance, *passio*, la passione, la sofferenza, **терпѣние, страдание, страсти.**

Leidentlich, tolérable, tolérablement, *tolerabilis*, *biliter* tollerabile, tollerabilmente, **сносный, стерпимый, сносно, стерпимо.**

Leider, helas, *proh dolor*, ahi me, **ахъ жаль.**

Leidfrau, f. Leidweib, n. une pleureuse d'enterrement, *præfica*, una piangitrice di morti, **женщина плачущая изъ найму по мертвомъ.**

Leidgesang, n. chanson lugubre, *carmen lugubre*, canzone lugubre, **печальная, жалостная пѣснь.**

Leidgeschrei, n. la lamentation, les pleurs, *lamentatio*, la lamentazione, i pianti **вопль, жалостной крикъ, плачь, рыданie.**

Leidig, triste, miserable, *mœstus*, triste, miserabile **прискорбный, печальный, бѣдственный.**

ein leidiger Fall, un triste évenement, *mœstus casus*, un accidente funesto, **прискорбный, печальный случай.**

Leidkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, una veste di gramaglia, **печальное платье, трауръ.**

Leidmahl, n. festin funebre, *convivium funebre*, un pasto funebre, **погребальный пиръ.**

Leidwesen, n. s. Leid.

Leihen, prêter, *commodare*, dar ad imprestito, **ссудить, одолжить кого, въ заимъ, на время дать кому.**

Leim, m. terre grasse, *limus*, terra grassa, **глина, илъ.**

Leim, la cole, la glu, *gluten*, *viscus*, la colla, il vischio, **клей.**

Leimen, mit Leimen beschmieren, gluer, *glutinare*, incollare, invischiare, **клеить, склеивать.**

Leimen, de limon, d'argile, *testaceus*, di fango, d'argilla, **глиняный, горшечный.**

Leimgrube, f. mine de limon, *fodidina lutosa*, *argillosa*, miniera di terra grassa, **глиноватая яма.**

Leimruthen machen, engluer des verges, *virgas inviscare*, invischiar le verghe, **прутья, лозы оклеить, клеемъ обмазать, вымазать.**

Leimicht, limonneux, *limoſus*, fangoſo, *иловатый, глиноватый, глинявый.*

Leimicht, gluant, *viſcoſus*, viſcoſo, *клейкій, липкій.*

Leimwaſſer, n. eau gluante, *aqua glutinoſa*, acqua viſcoſa, *клейкая вода, тиноватая вода.*

Lein, m. le lin, *linum*, il lino, *ленЪ.*

Leinentuch, toile de lin, *pannus linteus, tela*, tela di lino, *полотно, холстЪ.*

Leinlach, Leilach, n. linceul, *linteum*, lenzuolo, *полотно.*

Leinöl, huile de lin, *oleum linteum*, oglio di lino, *масло льняное.*

Leinwand, f. ſ. Leinentuch.

feine Leinwand, du linge fin, *ſindon*, tela fina, *тонкое, хорошее полотно.*

Leinwandgewerb, le trafic de linge, *negotiatio lintearia*, il traffico di tela, *торговля полотномЪ.*

Leinwandhändler, m. un linger, marchand de linge, *mercator lintearius*, un vendi tela, telajuolo, *полотномЪ торгующій.*

Leinweber, m. un tiſſerand, *linteo*, un teſſitore di tela, *ткачь полотенЪ.*

Leis, leiſe, bas, doux, *ſubmiſſus, placidus*, baſſo, piano, *тихій.*

Leis reden, klopfen, parler tout bas, heurter doucement, *ſubmiſſe loqui, leniter pulſare*, parlar baſſo picchiare pian piano, *тихо, по тихоньку говорить, шептать, тихо стучать.*

Leiſte, Leiſten, m. forme de ſoulier, *ſutoria forma*, la forma delle ſcarpe, *колодка сапожническая.*

Leiſte, f. le ſueil, *ſoleia*, la ſoglia, *скова.*

Leiſten, faire, effectuer, *præſtare*, compire, *сдѣлать, учинить, оказать, исполнить.*

Leiſtung, aquit, m. *effectus*, l' effetto, *исполненіе.*

Leiſtung, f. engagement perſonnel, *obſtagium*, impegnamento perſonale, *оказаніе услугЪ.*

Leiten, conduire, *ducere*, condurre, *весть, провесть, водить, проводить.*

Leiter, m. un conducteur, *dux*, un conduttore, *проводникЪ, вождь, вожатой.*

Leiter, f. échelle, *ſcala*, la ſcala, *лѣсница.*

mit Leitern beſteigen, eſcalader, *ſcalis invadere*, ſcalàre, *по лѣсницамЪ на стѣны всходить.*

Leithund, Spürhund, chien couchant, *canis ſagax, odorus*, can da uccellàre, bracco, *гончая собака.*

Leitröhre, f. un canal, *canalis*, un canale, *водяная труба.*

Leitſeil, Leitſeiler, coutes & écoutes, amarrées & aubas des voiles pour les larguer ou haler, *verſaria pl. verſariæ* Plaut. *rudentes inferiori velorum limbo annexi ad eadem pandenda vel contrahenda* corde da slargare ò tirar le vele, *веревка, которою парусы поправляютЪ, правило корабельное, коимЪ оборачиваютЪ корабль.*

Leitſtern, m. le pole, *ſtella polaris*, la ſtella polàre, *полярная звѣзда.*

Lenken, tourner, fléhir, plier, *flectere*, voltàre, piegàre *склонить, преклонить, наклонить, нагнуть.*

Lenken, n. le fléchiſſement, *flexio*, il piegamento, *склоненіе, преклоненіе, наклоненіе.*

Lende, f. les reins *lumbus*, il lumbo, le reni, *чресла, лядвея, бедра.*

Lendenbruch, m. les reins rompus, *lumbifragium*, rottura de' lombi, *переломЪ поясницы.*

Lendenkraut, n. la bardane, *lappa*, la bardana, *щавель конскій, трава.*

Lendenstein, m. la pierre des reins, *calculus*, la renella, *каменная болѣзнь.*

Lendenwehe, n. la douleur des reins, *lumbago*. il dolore di reni, *болѣзнь въ лядвѣяхъ.*

Lendenwurz, f. la patience, *hippolapathum*, il lapazio o rombice, *щавель, трава.*

Lenz, m. le printems, *ver*, la primavere, *весна.*

Lenzmonat, m. le mois de Mars, *Martius*, il Marzo, *весенній мѣсяцъ, мартъ.*

Leopard, m. un léopard, *leopardus*, un leopardo, *леопардъ, барсъ.*

Lerche, f. alouette, *alauda*, la lodola, *жаворонокъ.*

Lerchenbaum, m. un meléze, *larix*, larice, *лиственица.*

Lermen, m. alarme, f. *tumultus*, l'allarma, *мятежъ, бунтъ, шумъ, тревога.*

Lermen blasen, donner l'alarme, *ad arma conclamare*, dar l'allarma, *тревогу бить.*

blinder Lermen, fausse allarme, *ficta conclamatio ad arma*, allarma finta, *пустая тревога.*

Lernen, suche Lehrnen, *учиться, научаться.*

Lesen, lire, *legere*, leggere, *читать.*

Lesen, samlen, cueillir, *legere*, cogliere, *набирать, собирать, выбирать.*

Lesen, herbsten, Trauben lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ, плоды собирать.*

Lesen, n. la lecture, *lectio*, la lezione, *чтеніе, читаніе.*

Lesen, la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда, собираніе виноградныхъ плодовъ.*

Leser, m. un lecteur, *lector*, lettore, *чтецъ, читатель.*

Leser, vendangeur, *vindemiator*, vendemmiatore, *собиратель, собиральщикъ винограда.*

Leslich, lisible, *quod legi potest*, leggibile, *читаемый, четкій.*

Lesstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ рѣчи предлагаются.*

Lett, s. Lät.

Letzt, dernier, extreme, *ultimus*, ultimo, estremo, *послѣдній, крайній, конечный.*

der letzte oder jüngste Tag, le dernier jour, *dies ultimus novissimus*, il giorno estremo, *послѣдній день.*

in den Letzten Zügen liegen, être aux abois, *extremum spiritum ducere*, render l'anima, *лежать при послѣднемъ издыханіи.*

der letzte ohne einen, le penultième, *penultimus*, penultimo, *предпослѣдній.*

Letztlich, dernierement, à la fin, *tandem*, ultimamente, alla fine, *на послѣдокъ, наконецъ.*

Leuchte, f. lanterne, *laterna*, lanterna, *свѣтильникъ, фонарь, лампада.*

Leuchten, luire, *lucere*, lucere, risplendere, *свѣтиться, сіять, блистать, свѣтить.*

Leuchter, Lichtstock, m. un chandelier, *candelabrum*, un chandeliere, *подсвѣшникъ, шандалъ.*

Leugnen, s. läugnen.

Leumd, Leumut, Leumund, m. la reputation, *fama*, la riputazione, *слава, имя, слухъ.*

einen guten Leumden haben, être en bonne reputation, *bene audire*, aver un buon nome o riputazione, *добрую имѣть о себѣ славу, доброе носить имя.*

böser Leumd, infamie, *infamia*, l'infamia, *безчестная, худая слава, безчестіе, безславіе.*

Leure,

Leure, f. Trestwein, vin de dépense, *lora*, *vinum secundarium*, acquarello, vino piccolo, *второе вино, изъ воды на выжимки или остатки налитой сдѣланное.*

Leutenant, lieutenant, *locum tenens*, *subcenturio*, luogotenente, *поручикъ.*

Leute, m. pl. les gens, *homines*, la gente, *люди.*

unter die Leute gehen, sortir en public, *prodire in publicum*, comparir'in publico, *предъ народъ, въ люди выттн, показаться.*

den Leuten in den Mäulern seyn, être la fable du commun, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del volgo, *притчею, баснею сдѣлаться всего свѣта, у всѣхъ на языкѣ быть.*

Leutliebig, affable, humain, *humanus*, affabile, civile, *благосклонный, ласковый, обходительный, благопріятный.*

Leutscheu, qui fuit le public, ou la compagnie, misanthrope, *lucem publicam fugiens*, chi fuggi la compagnia, ò il publico, misantropo, *убѣгающій общества людей.*

Leutselig, s. Leutliebig.

Leutseligkeit, f. la civilité, humanité, *humanitas*, l'affabilità, civilità, *благосклонность, ласковость, людскость, благосклонность.*

Leutseliglich, humainement, *humaniter*, umanamente, *благосклонно, ласково, любовно.*

Ley, m. un laïque, *laicus*, un laico, *свѣтской человѣкъ.*

Leyer, f. une lire, *lyra*, una lira, *лира.*

immer auf einer Leyer bleiben, chanter toûjours la même chanson, *eadem semper oberrare chorda*, cantar sempre l'istesa canzone, *всегда одну пѣсню пѣть, про одни дрожди говорить трожды.*

Leyern, auf der Leyer spielen, jouer de la lire, *canere lira*, suonar la lira, *играть на лирѣ.*

Leyrinn, f. une joueuse de lire, *psaltria*, una suonatrice di lira, *которая на лирѣ играетъ.*

Leyrer, m. un joueur de la lire, *lyricen*, un suonatore di lira, *который на лирѣ играетъ.*

Letz, verkehrt, verführt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, лукавый.*

Letz machen, pervertir, *pervertere*, pervertire, *развратить, соблазнить.*

Letz machen, tourner, *invertere*, voltàre, *переворотить.*

Letze, f l'à dieu, le congé, *venia vale*, *valedictio*, l'addio, il congedo, *прощеніе, разставаніе.*

Letzen, dire à dieu à quelqu'un, *alicui valedicere*, dir addio ad uno, *прощаться съ кѣмъ.*

er hat mir dieses zur Letze hinterlassen, il m'a laissé ceci pour marque de son affection, *hoc mihi monumentum amoris reliquit*, questo mi lasciò per segno della sua affezione, *сіе оставилъ онъ мнѣ въ знакъ любви своей.*

Letzen, verletzen, blesser, *lædere*, *vulnerare*, ferire, *повредить, уязвить, ранить.*

Li

Liberei, f. la livrée, *vestiaria*, *tessera vel symbolum*, la livrèa, *цвѣтъ платья, ливрея.*

Licentiat, m. licentié, *facultati initiatus*, *licentiatus*, licenziato, *лиценціатъ.*

Licht, n. la lumiere, *lumen*, il lume, *свѣтъ.*

Licht, n. la chandelle, *candela*, la candela, *свѣча.*

an das Licht kommen, venir au jour, *in lucem prodire*, divenir palese, *на свѣтъ вытти, показаться.*

Neu-

Neulicht, wachsendes Licht, la nouvelle lune, le croissant, *novilunium, luna crescens*, il novilunio, il far della luna, *новомѣсячіе, подполнъ мѣсяца, прибываніе луны.*

es wird Licht, le jour vient, commence à poindre, *diescit*, si fà giorno, *разсвѣтаетъ.*

einen hinter das Licht führen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar'uno, *обмануть, провесть кого.*

das Licht putzen, auslöschen, anzünden, moucher, éteindre, allumer la chandelle, *candelam purgare, extinguere, incendere.* smoccolare, impicciar la candela, *со свѣчи снять, сощипнуть; свѣчу загасить, затушить; зажечь, засвѣтить.*

Licht, luisant, clair, *lucidus*, lucente, chiàro, *ясный, свѣтлый.*

Lichtputze, f. mouchette, *emunctorium*, lo smocolatojo, *щипцы.*

Lichtmeß, f. la chandeleuse, la chandeleur, *lustralia beatæ Virginis*, la canderuola, *праздништво очищенія Маріи, праздникъ срѣтенія Господня.*

Lichtmücke, f. ver luisant, *lampyris*, lacciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Lichtscheu, qui fuit la lumiere, *lucifuga*, chi fugge il lume, *убѣгающій отъ свѣта.*

Lichtschirm, m. un écran, *umbraculum*, una ombrella, *сѣнникъ, щитокъ, или защита отъ свѣту.*

Lichtstock, m. s. Leuchter, *подсвѣчникъ, шандалъ.*

Lichtträger, un porte-flambeau, portechandelle, *lucifer*, un portalume, *свѣщеносецъ.*

Liddorn, Leichdorn, m. un cor au pied, *callus pedis*, un callo a'piedi, *мозоль на ногѣ, на пальцѣ у ноги.*

Lidlohn, m. le loyer, le salaire, *manupretium, merces*, il guiderdone, il salario, *мзда, плата за работу, заплата.*

Lieb, cher, aimé, *charus*, amàto, *любезный, возлюбленный, любимый, милый.*

einem zu lieb reden, flatter quelquun, *gratiæ causa loqui*, adulàre, *говорить кому что въ угодность, льстить кому.*

in Lieb und Leid, dans l'une & l'autre fortune, *in utraque fortuna*, così nel tempo cattivo, come nel buono, *въ щастіи и въ нещастіи.*

für lieb nehmen, prendre à gré, en bonne part, *æqui bonique consulere*, pigliar' à grando, prender'in buona voglia, *за благо, въ хорошую сторону принять.*

Liebäugeln, n. œillade, f. *oculus ludibundus*, una occhiata, *прелестный глазъ, страстный взоръ, любовный взглядъ.*

einer Liebsäugelein machen, jetter des œillades à une fille, *puellam amatoriis intueri oculis*, adocchiare una figlia, *кидать любовный взоръ, обратить страстный взоръ.*

Liebe, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь, союзъ любви*

die Liebe Gottes, l'amour de Dieu, *amor Dei*, l'amor di Dio, *любовь къ Богу.*

die christliche Liebe, la charité chrétienne, *charitas christiana*, la carità cristiana, *христіанская любовь.*

Lieben, aimer, *amare*, amàre, *любить, въ любви имѣть, содержать.*

Lieber, je vous prie, de grace, *amabo, quæso*, caro voi, vi prego, *пожалуй, прошу.*

Lieber, adv. plûtôt, *potius*, piu tosto, *лучше.*

Lieber wollen, aimer mieux, *malle*, voler' più tosto, *паче желать, очень любить.*

Liebestrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, *привopomнoe къ любви питье, привopomъ*.

Liebfunkelnde Augen, des yeux amoureux, *amore radiantes oculi*, occhi amorosi, *влюбленные глаза*.

Liebhaben, s. lieben.

Liebhaber, m. un amateur, *amator*, un amatore, amante, *любитель, любовникъ, полюбовникъ*.

Liebkosen, flatter, *adulari*, lusingàre, *ласкать, льстить, ласкательствовать*.

Liebkosen, n. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, *ласкательство, ласка, ласканіе*.

Liebkoser, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель*.

Lieblich, aimable, *amabilis*, amabile, *любезный, пріятный, сладостный*.

es ist ein recht lieblicher Wein, c'est du vin fort agréable, *suavissimum est vinum*, è un vino saporito, *сіе вино весьма пріятно, вкусно*.

der liebliche Frühling, le beau, l'aimable printems, *ver amœnum*, l'amena, ò bella primavera, *пріятная, прекрасная весна*.

Liebliches Wetter, saison agréable, *cœlum serenum*, una stagiòne aggradevole, *пріятная, хорошая погода*.

Lieblich, agréablement, *amabiliter*, aggradevolmente, *пріятно, мило, любезно*.

Lieblichkeit, f. agréement, *amabilitas*, l'aggradimento, *сладость, пріятность*.

Liebste, f. une maitresse, *amasia*, un'amorosa, *любовница*.

Liebstöckel, m. de l'ache, *apium grande, hipposelinum*, il macerone, ò apio, *зоря*.

Lied, n. chanson, *canticum*, la canzòne, *пѣніе, пѣснь, пѣсня, стихъ*.

ein Lied singen, chanter une chanson, *modulari carmen*, cantar'una canzòne, *пѣсню пѣть*.

geistliches Lied, chanson spirituelle, hymne, *cantus spiritualis*, canzone divota, cantico, *духовная пѣснь*.

Buhlerlied, Sauflied, chanson d'amouretes, à boire, &c. *cantilena amatoria, carmen geniale*, canzone amorosa, canzone de' bevitori, *любовная пѣсня, пѣсня при питьѣ*.

Liederlich, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый, нерадивый*.

Liederlich, prodigue, dissolu, *prodigus, dissolutus*, prodigale, dissoluto, *расточительный, распутный, мотъ*.

Liederlicher Gesell, un vaut rien, *homo nauci*, un uomo da niente, o da nulla, *ни къ чему годный, непотребный человѣкъ*.

einen Ort liederlich übergeben, rendre lâchement une place, *locum ignave reddere*, rendere vilmente una piazza, *мѣсто поручить сдать съ небреженіемъ*.

Liederlich, adv. négligemment *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, распутно, нерадиво*.

Liederlichkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, нерадивость*.

Liederlichkeit, f. inutilité, *inutilitas*, l'inutilità, *непотребность, ненадобность, негодность*.

Liedlohn, s. Lidlohn.

Liegen, s. Lügen, Lüge, &c. ing. Ligen.

Liefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, dare nelle mani, *отдать, предать, выдать, вручить*.

Lieferung, f. la livraison, baillement, *traditio*, la livranza, *преданіе, врученіе*.

Liegen, ligen, coucher, *jacere*, giacere, *лежать*.

es liegt viel daran, il importe beaucoup, *multum refert*, e gl'importa assai, *это весьма важное дѣло*,

дѣло, въ этомъ состоитъ великая сила.

dieſe Stadt liegt gegen Mittag, cette ville eſt ſituée vers le midi, *urbs hæc ad meridiem ſita eſt*, queſta città riguarda il mezzo giorno, *сей городъ лежитъ къ югу.*

hieran liegt der ganze Handel, c'eſt ici le point principal de l'affaire, *hic cardo rei eſt*, qui conſiſte il punto del negozio, *въ семъ состоитъ вся важность, вся сила.*

laß dies liegen, laiſſez cela en ſon lieu, *omitte hæc*, laſciatelo, *не трогай этаго, оставь это на своемъ мѣстѣ.*

eine Schmachrede auf ſich liegen laſſen, ſouffrir une calomnie ſans s'en plaindre, *calumniam non repellere*, ſoffrir una calunnia ſenza lamentarſene, *терпѣть на себѣ поношеніе, сносить укоризну, клевету, порицаніе.*

Liegen, n. le coucher, *cubitus, ûs*, il colcare, *лежаніе.*

Liegendes Gut, une terre bien immeuble, *prædium*, fondo di terra, *помѣстье, усадьба.*

Liegerſtatt, f. le lit, *lectus*, il letto, *постеля, кровать*

Lili, Lilie, f. un lis, *lilium*, un giglio, *лилея, кринъ.*

Lilienöl, n. huile de lis, *oleum liliaceum*, oglio di giglio, *лилѣйное масло.*

Limon, Limonenbaum, limon, limonnier, citron, citronnier, *citreum, limonium, citrus*, limone, citrone, frutto & albero, *лимонъ, цитронъ, лимонное дерево.*

zur rechten und zur linken, à droite & à gauche, *ad dextram et ſiniſtram*, à man dritta & manca, *по правую и по лѣвую руку.*

der links iſt, m. un gaucher, *ſcævola*, un mancino, *лѣвша, кто лѣвою рукою владѣетъ, все дѣлаетъ.*

Link, gauche, *ſiniſter*, manco, *лѣвый.*

Lind, moite, doux, maniable, *mollis*, molle, *мягкій, нѣжный, кроткій.*

Lind machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить, смягчить, облегчить.*

Lind werden, s'amollir, devenir mou, *molleſcere*, ammollirſi, diventar molle, *умягчаться, мягкимъ дѣлаться, становиться.*

Linde, Lindigkeit, f. la molleſſe, *mollities*, la mollizie, *мягкость, кротость.*

Linde, f. Lindenbaum, m. un tilleul, *tilia*, un tiglio, *липа, липовое дерево,*

Lindenbaſt, m. petite peau du tillau, canopin, *philyra*, pellicciuola di tiglio, *кора липовая, лубокъ.*

Lindenholz, n. bois de tillau, *lignum tiliaceum*, legno di tiglio, *дерево липовое.*

Lindern, ſ. lind machen.

den Schmerzen lindern, adoucir la douleur, *dolorem mitigare*, lenire, temperar' il dolore, *болѣзнь облегчить, смягчить.*

Linderung, f. adouciſſement, amolliſſement, m. *mollimentum*, l'alleggiamento, alleggerimento, *облегченіе, умягченіе*

Lindigkeit, ſ. Linde.

Lindwurm, m un dragon, *draco*, un drago, *червь въ липѣ.*

Linial, regle, *regula*, liniale, riga, *правило, линейка.*

Linie, f. ligne, *linea*, linea, *черта, линѣя.*

ein Linie ziehen, faire ou tirer une ligne, *ducere lineam*, vergàre, lineàre, *провесть линею, черту.*

gleichzielende Linie, le diamètre, *diameter, trum*, il diametro, *поперешникъ.*

Linſe,

Linse, f. la lentille, *lens*, la lente, ò lenticchia, *совевица, чечевица.*

Linsenmus, n. purée de lentilles, *lenticula*, minestra dalente, *сочевичной супъ.*

Lippe, f. levre, *labium*, labbro, *губа.*

Lispeler, m. un bégue, *blæsus*, un balbo, *шепетунъ, шепетливый.*

Lispeln, bégayer, grasseyer, *balbutire*, balbettàre, *шепетать, шепетливо говорить.*

Lispeln, n. le bégayement, *balbuties*, il balbettamento, *шепетливость, косноязычіе.*

List, f. la ruse, tromperie, finesse, *fraus*, l'inganno, frode, finezza, *лесть, коварство, ухищреніе, ковъ, подъискъ.*

mit List hintergehen, tromper finement, *callide circumvenire*, ingannar sottilmente, *хитро, лукаво, обмануть, провесть.*

Listig, fin, rusé, *callidus* fino, astuto, *коварный, льстивый, хитрый.*

Listiglich, finement, *callide*, astutamente, *лукаво, коварно.*

L o

Lob, n. louange, éloge, m. *laus*, la lode, l'elogio, *хвала, похвала, слава.*

er hat ein böses Lob, il est en mauvaise réputation, *male audit*, egli è in cativo concetto, *онъ въ безславіи, объ немъ идетъ худая слава.*

Loben, louer, *laudare*, lodare, *хвалить, выхвалять.*

Lober, m. qui loue, *laudator*, lodatore, *хвалитель.*

Lobgesang, n. un hymne, *hymnus*, un' inno, *хвалевное пѣніе, похвальная пѣснь.*

Lobgier, Lobsucht, f. passion qu'on a pour la louange, *amor laudis*, il desio d'esser lodato, *славолюбіе, желаніе похвалъ.*

Lobgierig, passionné pour la louange, *cupidus laudis*, desioso d'esser lodato, *славолюбивый, искатель похвалы.*

Löblich, louable, *laudabilis*, lodevole, *похвальный, достохвальный.*

Löblich, adv. d'une maniere louable, *laudabiliter*, lodevolmente, *похвально.*

Lobopfer, n. un sacrifice de louange, *sacrificium laudis*, un sacrificio di lodi, *жертва хваленія, жертва тайныя евхаристіи.*

Lobrede, f. action ou harangue de louange, panegyrique, *oratio laudatoria*, un panegirico, *похвальная рѣчь, похвальное слово.*

Lobspruch, m. un éloge, *elogium*, un' elogio, *похваленіе, похвала.*

Lobwürdig, s. Löblich.

Loch, n. un trou, *foramen*, un buco, *дыра, скважина, нора, конура, щель, язвина.*

ein Loch machen, trouer, *forare*, bucare, *провертѣть, проколупать дыру.*

Löcherich, plein de trous, troué, poreux, *fistulosus*, *porosus*, piéno di forami, o di buchi, porroso, *дирявый, решетчетый, ноздреватый, дуплистый.*

Löchern, s. ein Loch machen.

Löchlein, n. petit trou, *parvum foramen*, buchetto, *дирочка, скважинка, щелочка.*

Lochtaube, f. un ramier, *livia*, un torrigiano, *дикой голубь, вяхирь.*

Locke, f. Flocke, f. un floquet, *floccus*, un fiochetto, *клочокъ, хлопокъ, свиточъ.*

Locke, Haarlocke, f. boucle, tresse, *cincinnus*, riccio, *завитые волосы, букли.*

Locken, allêcher, *allicere*, allettare, *манить, приманивать.*

Locken, n. allêchement, m. *allectatio*, l'allettamento, *ласканіе, приманка.*

Lockspeise, f. amorce, *esca*, una esca, прикормъ, приманка.
Lockvogel, une chanterelle pour servir d'apeau, *avis illex*, cantarella, приманочная птица, которая въ клѣткѣ голосомъ своимъ другихъ птицъ манитъ.
Lockpfeife, f. un apeau d'oiseleur, *aucupis fistula*, il richiamo, дудка которою птицъ приманиваютъ.
Lod, m. un lambeau, *panni segmentum*, tela ordita o pezzo di panno, кусокъ, штука, лоскутъ.
Loderasche, f. cendre chaude, volante *favilla*, cenere calda, favolesca, пепелъ, зола горячая.
Lodern, brûler, *flagrare*, avvampare, тлиться, перегарать.
Löffel, m. cuiller, *cochlear*, cucchiaro, ложка.
ein Löffel voll, une cuillerée, *mensura cochlearis*, un cucchiar pieno, съ ложку.
Löffeln, faire l'amour, cajoler, *amatoria dicere*, cicalare colle donne, far'all'amore въ любовныхъ дѣлахъ обращаться, въ любви изъясняться.
Löffelei, f. amourette, *levis amor*, amoretto, легкомысленная, безумная, порочная любовь.
Lohe, f. flamme, f. *flamma*, la fiamma, vampa, пламень, полымя.
Lohn, m. gage, salaire, m. *stipendium*, *merces*, mercede, il salario, мзда, воздаяніе, плата, заплата за труды, награжденіе.
Lohnen, donner le gage, paier le salaire, *mercedem dare*, dar il guiderdone, pagar lo stipendio, награждать, плату, мзду давать, жалованье платить.
Lohnung, f. la recompense, *exsolutio mercedis*, la ricompensa, плата, заплата, награжденіе.
Lorbeere, f. une baye de laurier, *bacca lauri*, una bacca di lauro, лавровая ягода.
Lorbeerbäumen, de laurier, *laureus*, laurino, di alloro, лавровый.
Lorbeerkranz, m. une couronne de laurier, *laurea*, une laurea, лавровый вѣнецъ.
Los, n. le sort, *sors*, la sorte, жребій, участь.
Los, ledig, libre, *liber*, libero, franco, вольный, свободный, освобожденный.
Los machen, détacher, délier, *dissolvere vinculum*, slegare, distaccare, освободить, избавить, выкупить, уволить.
sich los machen, se mettre en liberté, *in libertatem se vindicare*, metterfi in libertà, освободиться, избавиться.
Losbrechen, sortir avec impetuosité, *erumpere*, uscire con impeto, вырваться.
Losschießen, lâcher tirer une arme à trait ou feu, *displodere*, sparare una pistola, выстрѣлить, выпалить.
Lose, böse, méchant, malicieux, *malus*, cactivo, malizioso, неистовый, безчинный, злый, худый.
ein loser Gesell, un fripon, *nequam*, un ribaldo, бездѣльникъ, ни къ чему годный.
Löschbrand, m. un tison, *titio*, un tizzone, потушенная головня.
Löschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, гасить, погасить, загасить, потушить.
Losen, jetter ou tirer au sort, *sortiri*, gettar' à sorte, кидать, метать жеребей.
Lösen, s. losmachen.
sich lösen, s. sich los machen.
Loser, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, слушатель
Loser Schalk, s. ein loser Geselle.
Lösegeld, n. la rançon, *pretium redemptionis*, *lytrum*, il riscatto, искупленіе, выкупъ, выкупныя деньги.
Losgehen, se débander, se détacher, *displodi*, spararsi, staccarsi, разбѣжаться, разбиться, уйти.

Lossprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отпустить, разрѣшить, уволить, освободить.*

Lossprechung, f. absolution, *absolutio*, l'assoluzione, *отпущение, разрѣшение, освобождение.*

Losung, f. parole, *tessera*, *symbolum*, il nome o la parola, *лозонъ, пароль, слово, знакъ воинскій на караулѣ.*

die Losung begehren, austheilen, demander, donner le mot, *symbolum dare, petere*, domandere, dar il nome, *пароля требовать, пароль спрашивать, пароль отдать*

Lösen, n. la dissolution, dénouement, m. *solutio*, il distaccamento, lo snodamento, *освобожденіе, выкупъ.*

Losungszeichen, n. s. Losung, die Losung, ꝛc.

Loszettel, billets qu'on tire au sort, *sortes sortium schediæ*, bullettini per tirare à sorte, *жеребьи.*

Lot, n. demie once, *semiuncia*, una mezza oncia, *лотъ, три золотника.*

Löten, souder, *ferruminare*, saldare, *спаивать, спаять.*

mit Blei löten, souder de plomb, *plumbare*, impiombare, *спаять, обложить свинцомъ.*

Lötung, f. la soudure, *ferruminatio*, la saldatura, *спаяніе, спайка, спаиваніе.*

Lotter, débandé, lâché, *laxus*, slegato, sciolto, *распущенный, развязанный.*

Lotter machen, débander, lâcher, *laxare*, slegare, sciorre, *развязать, распустить, ославить.*

Lotterbett, Faulbett, n. lit de matelas, *grabatus*, matrazzo, *канапе, софа.*

Lotterbube, m. un fripon, *nequam*, un furbo, *вездѣльникъ, вездѣльный, непотребный, ни къ чему годный человѣкъ.*

Löwe, m. un lion, *leo*, un leone, *левъ.*

Löwinn, f. une lionne, *leæna*, una leonessa, *львица.*

Löwisch, de lion, *leoninus*, leonino, *львиный.*

Löwengrube, f. fosse de lions, *leonis lacus*, fossa di leoni, *львиная яма, нора.*

Löwenmuth, cœur de lion, *animus, vigor leoninus*, cuor leonino, *львиное сердце, львиное мужество.*

Löwenmüthig, courageux comme un lion, *animosus instar leonis*, animoso com'un leone, *храбръ, мужественъ, отваженъ какъ левъ.*

Lu

Luchs, m. un linx, *linx*, un lince, *рысь.*

Luchsäugig, qui a la vue perçant, *qui lynceos habet oculos*. chi hà occhi di lince, *острое зрѣніе, зоркіе глаза имѣющій.*

Lucker, rare, lâche, flêtri, mol. *rarus, laxus, flaccidus, mollis* raro, fiacco, molle, *рѣдкій, ноздреватый, распущенный, развязанный, увялый, завялый, мягкій.*

Lucker werden, se débander, se flêtrir, *remitti, flaccescere*, sciorsi, avvizirsi, *распускаться, развязываться, вянуть, увядать.*

Lucke, Lücke, f. distance, *intervallum*, la distanza, intervallo, *разстояніе.*

die Hecke hat viele Lücken, la haye a beaucoup de brêches, de trous, *in hac sepe multæ sunt labes, intercapedines*, questa siepe hà molti buchi, *этотъ заборъ многіе имѣетъ проломы, въ этомъ плетнѣ есть многіе пролазы.*

Luckicht, voller Lücken, flêtri lâché, *flaccidus, laxus*, fiacco, vizzo, *ноздреватый, распущенный, увялый.*

die Zähne sind mir luck, les dents me branlent, *flaccidos habeo dentes*, mi mancano molti denti, *у меня зубы выпадываютъ.*

Luder, n. le débauche, goinfrerie, *belluatio*, la prodigalità, ghiottoneria, *мотовство, пьянство, обжорство, невоздержное житіе.*

Ludern, faire débauche, *comessari*, darsi alla ghiottoneria, *замотать, въ роскошь, невоздержность впасть.*

Luder, appât, *illicium*, esca, *приманка, прикормъ.*

anludern, amorcer, *escà illicere*, adescare, *приманивать, приманку, прикормъ давать.*

Luft, f. l'air, m. *aër*, l'aria, *воздухъ.*

Luft machen, donner de l'air, *auram dare*, dar'aria, *свѣжаго воздуха напустить, дать отдохнуть.*

Luft schöpfen, prendre l'air, *haurire auram*, pigliar'aria, *воздуха набраться, проходиться, прогуляться.*

die Luft ändern, changer l'air, *mutare aërem*, cangiar'aria, *воздухъ перемѣнить.*

gesunde Luft, air sain, *aër salubris*, aria sana, *свѣжій, здоровый воздухъ.*

in die Luft reden, parler en l'air, en vain, *surdo narrare fabulam*, *inanes proferre sermones*, parlare in aria, in darno, *на вѣтеръ говорить, глухому сказку сказывать.*

Luftader, f. artere, *arteria*, l'arteria, *артерія, жила воздыхательная, большая.*

Luftig, aérien, *aëreus*, aëreo, *воздушный, вѣтренный.*

ein luftiges Haus, une maison bien aérée, *perflabilis domus*, una casa ariosa, *домъ вѣтромъ удобно провѣваемый, веселый домъ.*

Lüftlein, n. petit vent, air doux, *aura*, aura, venticello soave, *вѣтерокъ, малый, тихій вѣтръ.*

Luftloch, n. un soûpirail, *spiraculum æstuarium*, uno spiraglio, *продушина.*

Luftrede, f. paroles en l'air, *sermo vanus*, parole in aria, *тщетныя слова.*

Luftröhre, f. la trachée artere, *trachea arteria, epiglottis*, la trachea, *великая артерія, становая жила, воздыхательная труба.*

Luftspringer, m. cabrioleur, *petaurista*, che fà de' salti in aria, *на воздухѣ дѣлающій скочки, прыгающій въ верьхъ.*

Luftsprung, m. un saut en l'air, soubresaut, cabriole, *saltus in aërem*, un salto in aria, una capriola, *скаканіе, прыганіе, скачокъ въ верьхъ.*

Lüftstreich, m. coup porté en vain, *ictus irritus*, colpo fatto indarno, *промахъ, тщетный ударъ, выстрѣлъ.*

Lüge, f. un mensonge, une menterie, *mendacium*, bugia, menzogna, *ложь.*

Lügen erdenken, inventer des mensonges, *mendacia excogitare*, inventar delle menzogne, *лжи изобрѣтать, выдумывать, вымышлять.*

grobe Lüge, mensonge grossier, *crassum mendacium*, menzogna grossa *великая, грубая, безстыдная ложь.*

Lügen, mentir, *mentiri*, mentire, *ложь, неправду говорить, лгать, солгать.*

Lügenhaft, mensonger, menteur, *mendax*, un bugiardo, mentitore, *лживый, ложный.*

Lügenschmied, idem. *лгунъ, лжецъ.*

Lügenwerk, f. Lüge.

Lulch, m. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*

Lullen, saugen, tetter, *sugere*, succhiare, *кормить грудью, it. люлюкать, укладывать спать младенца.*

Lümmel, m. un lourdaut, *bardus homo*, un goffo, *грубый, несмысленный человѣкъ, глупецъ.*

Lumpe, f. un lambeau, haillon, *panniculus*, un cencio, *тряпица, лоскутъ, ветошка.*

Lump, m. un vaut rien, *homo nauci*, uomo da niente, *бездѣльный человѣкъ.*

Lumpengesind, n. Lumpenleute, la canaille, la lie du peuple, *fæx populi*, la canaglia, la feccia del popolo, *ни къ чему годные, непотребные, самые бездѣльные люди, ярыги, всякая сволочь.*

Lumpenwerk, n. la bagatelle, *ineptiæ*, la bagatelle, *бездѣльное, ни къ чему годное дѣло, бездѣльство.*

Lumpicht, déchiré, *lacer*, stracciato, *лоскутный, изношенный изодранный.*

Lunge, f. le poumon, *pulmo*, il polmone, *легкое.*

Lungenkraut, n. la pulmonaire, *pulmonaria*, la polmonaria, *пулмонарія, трава.*

Lungensucht, f. la phtisie, *phtisis*, la tisichezza, *чахотка, it. удушье.*

Lungensüchtig, phtisique, *phtisicus*, tisico, *чахоточный, удушьемъ страждущій.*

Lunte, f. la mêche, *funiculus igniarius*, la miccia, *фитиль.*

Lust, f. le desir, l'envie, *cupiditas*, il desiderio, la brama, *желаніе, охота.*

Lust nach etwas haben, desirer quelque chose, *cupere aliquem*, desiderar' qualche cosa, *желать чего, охоту къ чему имѣть.*

seine Lust büssen, passer son envie, *explere cupiditatem*, sodisfar'à suo desio, *удовольствовать желаніе.*

Lust, f. Freude, le plaisir, le contentement, *voluptas*, il piacere, il contento, *утѣха, утѣшеніе, увеселеніе, веселіе, радость, услажденіе, забава, удоволствіе.*

für die Lust, par plaisir, *animi gratia*, per passar' il tempo, *для увеселенія, для забавы.*

böse Lüste, mauvaises convoitises, desirs illicites, *libidines pravæ*, *cupiditates*, cativi desiderje, cupidiggie, *злыя похоти.*

Lustbar, joyeux plaisant, divertissant, *hilaris*, dilettevole, ameno, giocondo, *пріятный, веселый.*

Lustbarkeit, f. s. Lust, Freude, *веселость, веселіе, забава.*

Lustfeld, campagne de plaisance, *campus amœnus, rus amœnum*, campo piaceuole *пріятное поле.*

Lustgarten, m. un jardin de plaisance, *viridarium*, un giardino aggradevole, *увеселительный садъ.*

Lustgut, n. un bien de plaisance, *fundus voluptuarius*, una possessione amena, *увеселительное помѣстье, угодье.*

Lusthaus, n. maison de plaisance, *villa voluptuaria*, casa dilettevole, *бесѣдка, загородный, увеселительный дворъ.*

Lustig, s. Lustbar.

Lustig, gai, gaillard, joyeux, *hilaris*, allegro, gioviale, *веселый, увеселительный, радостный.*

sich lustig machen, se divertir, *recreare se*, divertirsi, ricrearsi, *веселиться, увеселяться, прохлаждаться.*

lustig seyn, être de bonne humeur, *hilari esse animo*, rallegrarsi, *веселу, въ веселомъ духѣ быть.*

einen lustig machen, rejouir quelqu'un, *exhilarare aliquem*, rallegrar'uno, *увеселять, утѣшать, забавлять, развеселить кого.*

lustiger Ort, lieu agréable, *jucundus locus*, luogo giocondo, *пріятное мѣсто.*

Lustiglich, agréablement, *jucunde*, aggradevolmente, *пріятно.*

Lustiglich, joyeusement, *læte*, allegramente, *весело, радостно.*

Lustspiel, n. jeu de plaisir, *ludicrum*, giuoco dilettevole, *забавная игра, комедія.*

Lustwald, m. bois de plaisance, *nemus, tempe, n. pl*, bosco ameno, *роща.*

Lustwandeln, se promener, faire une promenade, *divertendi animi causa deambulare*, spasseggiare, andar à spasso, *прогуливаться, прохаживаться.*

Lustwandeln, n. la promenade, *ambulatio animi recreandi ergo suscepta*, la spasseggiata, lo spasseggiamento, lo spasseggio, *прогулка.*

Lützel, wenig, peu, *parvus*, poco, *малый.*

M.

Maaß, s. Maß.

Machen, faire, *facere*, fare, *дѣлать, чинить, творить.*

sich ein Kleid machen lassen, se faire faire un habit, *vestem sibi faciendam curare*, farsi far' un' abito, *заказать себѣ сдѣлать платье.*

einen Lermen machen, causer une allarme, *tumultum excitare*, far' un'allarma, *тревогу сдѣлать, бунтъ учинить.*

lassen machen, zulassen, laisser faire, permettre, *sinere, permittere*, lasciar fare, permettere, *велѣть дѣлать, попускать, позволять.*

sich davon machen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти.*

sich über die Bücher machen, se mettre sur les livres, *conferre se ad libros*, darsi a'libri, alla lettura, *присѣсть къ книгамъ.*

Macherlohn, n. salaire, façon, *manupretium*, il salario, la mercede, *деньги, плата, заплата за работу, за труды.*

das Macherlohn bezahlen, paier la façon, *manupretium solvere*, pagar la fattura, *деньги платить за работу, плату давать за труды.*

Macht, f. la puissance, la force, le pouvoir, *potentia, potestas*, la potenza, la forza, il potere, *сила, власть, могущество.*

göttliche Macht, la puissance divine, *divina potentia*, la potenza divina, *Божія сила, власть.*

mit aller Macht, de toutes ses forces, *omnibus viribus*, con ogni forza, *всѣми силами, со всякою возможностію.*

alle seine Macht anwenden, emploier toutes ses forces, *omnes adhibere vires*, impiegare tutte le sue forze, *всѣ свои силы употреблять, всѣми силами стараться.*

Macht haben etwas zu thun, avoir le pouvoir de faire quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, aver la possanza di far qualche cosa, *имѣть власть къ произведенію чего нибудь, въ силѣ быть что нибудь сдѣлать.*

Mächtig, puissant, *potens*, potente, *сильный, могущій, властный.*

seiner selbst mächtig seyn, être maître de soi même, se posseder, *sui potentem esse*, esser padron di se stesso, possedersi, *управлять, владѣть самому собою.*

Mächtig reich, extremement riche, *prædives*, riccone, *чрезмѣрно богатъ.*

Mächtiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, могущественно.*

Machtlos, foible, sans force, impuissant, *impotens*, debole, senza forze, impotente, *безсиленъ, безвластенъ.*

Made, f. ver qui naît dans la viande, *vermes*, cacchione, verme che nasce nella carne, ò cibi, *мясный червь.*

Madensack, m. nourriture des vers, *esca vermium*, la nodritura de'vermi, *пища, снѣдь червей.*

Madicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червивый, полный червей.*

Madraße, f. Madraß, m. un matelas, *culcitra lanea vel tomentitia*, un materazzo, uno ſtrapuntino, *тюфякъ*.

Magd, f. la ſervante, *ſerva*, la ſerva, *дѣвка, служанка, работница, раба*.

Mägdlein, n. petite ſervante, *ancillula*, ſervètta, *малая служанка*.

Mägdlein, petite ou jeune fille, *puella*, puttina, *дѣвочка, дѣвушка, отроковица*.

Magen, m. eſtomac, ventricule. m. *ſtomachus*, lo ſtomaco, il ventricolo, *желудокъ, животъ*.

Aufſteigung des Magens, ſoulevement d'eſtomac, *nauſea*, il ſollevamento di ſtomaco, *позываніе на рвоту*.

die Oefnung des Magens, dévoiement d'eſtomac, *ſtomachi reſolutio*, il rilaſciamento di ſtomaco, *поносъ*.

der obere Magenmund, l'orifice ſuperieur de l'eſtomac, *ſtomachi ſuperius orificium, pylorus*, la bocca ſuperiore dello ſtomaco, *верхнее отверстіе желудка*.

Magendarm, m. premier inteſtin, *primum inteſtinum*, l'inteſtino primario, ò primo, *верхнія кишки*.

Magenpulver, m. poudre de digeſtion, *malagma ſtomachicum*, polvere ſtomacale, *порошекъ для желудка*.

Magenſiech, m. qui a mal à l'eſtomac, *ſtomachicus*, chi patiſce di mal di ſtomaco, *желудкомъ страждущій*.

Magenſucht, f. ſ. Magenweh.

Magenſüchtig, ſ. Magenſiech.

Magenweh, n. mal d'eſtomac, *malum ſtomachi*, male di ſtomaco, *болѣзнь желудка, рѣзь, грыжа*.

Magenwurſt, f. gros boudin, *lucanica*, ſalſicciotto, *большая кишка*.

Mager, maigre, *macer*, magro, *худъ тѣломъ, сухощавый, сухій, нежирный, нетѣльный*.

Mager werden, devenir maigre, *macreſcere*, divenir magro, *худѣть, худымъ становиться*.

Mager machen, amaigrir, *emaciare*, ſmagrire, *истощить, изсушить*.

Magere, Magerheit, f. la maigreur, *macror*, la magrezza, *худость, худощавость, сухопарость*

Magnetſtein, m. aiment, m. *magnes*, la calamita, *магнитъ камень*.

Magnetiſch, d'aimant, *magneticus*, di calamita, *магнитный*.

Magſaamen, m. payot ſemé, *papaver ſativum*, papavero, *макъ*.

Mäher, m. faucheur de foin, *fœniſeca*, il fienajuolo, *сѣнокосецъ*.

Mähen, faucher le foin, *metere gramen*, ſegar'il fieno, *косить сѣно*.

Mahl, n. un feſtin, banquet, *convivium*, un feſtino, banchetto, *пиръ, пированіе, it. обѣдъ*.

Mahl, Maal, n. Flecken, la tache, *macula*, la macchina, *пятно, знакъ*.

Mahlen, moudre, *molere*, macinàre, *молоть*.

Mahlzeichen, n. une marque, *character*, una nota, *знакъ, примѣта*.

Mahlzeit, f. un repas, *paſtus*, un paſto, ò pranzo, çena, *яденіе, кушанье, обѣдъ, ужинъ*.

Mahlzeit, ſ. Mahl.

gute Mahlzeit, bon repas, *liberale epulum*, buon paſto, *изрядный обѣдъ*.

ſeine Mahlzeit einnehmen, faire ou prendre ſon repas, *prandere vel cœnare, cibum ſumere*, deſinàre ò cenare, *обѣдать или ужинать, кушать*.

eine Mahlzeit halten, faire un feſtin, *celebrare convivium*, far un feſtino, *праздновать, поднимать пиръ*.

Mahlzeitlich, de feſtin, *convivalis*, di feſtino, *до пированія надлежащій*.

Mähne, f. la criniere d'un cheval, *juba*, la criniera del cavallo, *грива*.

Mahnen, admonêter, avertir, *monere*, ammonire, aviſàre, *увещевать, напоминать*.

an etwas mahnen, faire ſouvenir, *in memoriam revocare*, rammentare, *вспоминать, припоминать.*

Mahnen ſeine Schuldner, ſommer ſes debiteurs à payer, *exigere argentum*, chiedere il pagamento, *долгъ требовать отъ должниковъ, понуждать должниковъ къ расплатѣ.*

Mahnung, f. admonition, f. avertiſſement, m. *admonitio*, l'ammonizione, l'auvertimento. *увѣщаніе, напоминаніе, припоминаніе.*

Mahnen, Mahnung, appeller, citer, appellation en juſtice, *in jus vocare, vocatio in jus*, appellare, citàre, l'appellazióne, *звать кого предъ судъ, въ судъ, позывъ къ суду.*

Mähr, f. la nouvelle, *nuntium*, la novella, *вѣдомость, вѣсть, слухъ.*

Mähre ausbringen, faire courir le bruit, *rumorem ſpargere*, dar nome, *слухъ пронесть, разсѣять.*

Mähr, fable, *fabula*, favola, *сказка, басня, притча.*

Mährlein, n. une petite fable ou conte, *fabella*. una favoletta, *сказочка басенка.*

Mährleinträger, cauſeur, vendeur de bourdes, *vaniloquus*, *garrulus*, un cicalone, ciarlone, *разкащикъ, болтунъ, пустомеля.*

Majeſtät, f. la majeſté, *majeſtas*, la maeſtà, *величество.*

Majoran, m marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ зеліе.*

Makel, f. tache, *macula*, macchia, *пятно.*

Makeln, tacher, *maculare*, macchiàre, *запятнать, замарать.*

Makelicht, plein de taches, *maculoſus*, macchiato, *замаранный, весь въ пятнахъ.*

Mäkler, Unterhändler, courtier, *proxeneta*, ſenſale, *маклеръ торговый, купеческій сводчикъ.*

Makrele, un macquerau, *ſcombrus*, uno ſgombro, *родъ рыбы, it. сводникъ.*

Makulaturpapier, papier de rebut, de la maculature, *charta inutilis, rejectanea*, macculatura, carti ſtraccia, *сѣрая бумага, пропускная бумага.*

Mal, n. la fois, *vicem*, *vice*, la volta, *разъ.*

allemal, toutes les fois, *ſingulis vicibus*, ogni volta, *всегда, всякой разъ.*

wie vielmal? combien de fois? *quot vicibus*, *quoties?* quante volte? *сколько разъ, коль краты.*

ſo vielmal, tant de fois, *toties*, tante volte, *столько разъ.*

vielmal, pluſieurs fois, *ſæpius*, ſpeſſe volte, *много разъ, часто, многократно.*

Malefitziſcher Handel, crime capital, qui mérite la mort, *capitale crimen*, delitto capitale, che mérita la morte, *уголовное преступленіе.*

Malefitzperſon, criminel, coûpable de mort, *reus capitis*, criminale, reo di morte, *преступникъ, злодѣй, смерти достойный, на смерть осужденный.*

Malen, peindre, *pingere*, dipingere, *живописать, малевать, писать.*

mit lebendigen Farben malen, peindre au naturel, *vivis depingere coloribus*, ritrarre al vivo, *живыми расписывать красками*

Maler, m. un peintre, *pictor*, un pittòre, *живописецъ, маляръ.*

Malerei, f. la peinture, *pictura*, la pittura, *живопись, малеваніе.*

Malerfarbe, f. couleur de peintre, *pigmentum*, color di pittòre, *живописная краска.*

Malerkunſt, f l'art de peindre, *ars pingendi*, *pictura*, l'arte di pingere, *живописное искуство.*

Malerpinſel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennelo, *живописная кисть.*

Malerwerk, n. ſ. Malerei.

Malſchloß, n. un cadenat, *ſera penſilis*, un lucchetto, *висячій замокъ.*

Malter,

Malter, n. quatre boisseaux, un sac de grain, *quatuor modii, corus*, quattro stara, un sacco di grano, **хорецъ, мѣра, какая въ верхней Германіи, а особливо во Франціи и нынѣ употребительна.**

Malvasier, m. la malvoisie, *vinum creticum*, la malvagia, **малвазія, виноградное вино.**

Malz, n. blé ou orge mouillé, rôti, moulu pour brasser de la bierre, du malt, *frumentum vel hordeum aptatum ad cerevisiam coquendam*, grano bagnato & intostato da far della birra, **солодъ.**

Hopfen und Malz verlieren, perdre son tems & sa peine, *oleum & operam perdere*, perder' l'orzo ed i lupoli, travagliar in vano, **потерять вотще время и труды свои.**

Mammeluck, m. un apostat, renegat, *apostata*, un apostata, rinegato, **переметчикъ, отступникъ отъ вѣры, отъ вѣры отпадшій.**

Man, on, man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, **сказываютъ.**

Manch, mancherlei, divers, de plusieurs sortes, *diversus, varius*, vario, di diverse sorte, **разный, различный.**

auf mancherlei Weisen, en plusieurs manieres, *variis modis*, in diverse maniere, **разными, различными образами.**

Manche Stadt, beaucoup de villes, *plures urbes*, molte città, **многіе городà.**

Manchmal, quelques fois, *interdum*, alle volte, **иногда.**

Mandel, f. amande, f. *amygdala*, una mandola, **миндаль.**

Mandeln im Halse, les glandes du coû, *tonsillæ*, le glandole, **железы, железки на шеѣ.**

Mandelbaum, un amandier, *amygdalus*, un mandolaro, **миндальное дерево.**

Mandelmus, n. un jus d'amandes, *puls amygdalina*, una minestra di mandole, **миндальный кисель.**

Mange, f. calandre, *fullonium*, mangano, **каталка, катокъ.**

Mangel, un vice, défaut, *vitium*, un vizio, difetto, **недостатокъ, порокъ.**

jeder hat seine Mängel, chacun a ses défauts, *nemo sine crimine vivit*, ciascheduno hà i suoi difetti, **всякой имѣетъ свои недостатки, погрѣшности.**

Mangel, m. Armuth, la faute, disette, *penuria*, il mancamento, **недостатокъ, бѣдность, скудость, убожество.**

Mangel an Geld, Brodt haben, avoir faute d'argent, de blé, *laborare pecunia, re frumentaria*, aver bisogno di danari, di grani, **имѣть недостатокъ въ деньгахъ, въ хлѣбѣ.**

Mangelbar, pauvre, qui a faute de tout, *inops*, povero, bisognoso, **бѣденъ, убогъ, скуденъ.**

Mangelhaft, défectueux, *vitiosus*, diffettoso, **недостаточенъ, съ порокомъ, несовершенъ.**

Mangelhaft, s. Mangelbar.

Mangeln, avoir faute, *egere*, aver' mancamento, **нуждy, скудость въ чемъ имѣть, терпѣть, претерпѣвать.**

Mangen, Mangeln, calandrer la toile, *telam lævigare*, manganar' la tela, **катать.**

Mangold, m. la bette, *beta*, la bietola, **свекла.**

Manier, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, la fattura, **образъ, обычай, обыкновеніе, поведеніе.**

Manierlich, qui a de bonnes manieres, *elegans, scitus*, giolivo, galante, **учтивый, искусный, вѣжливый, обходительный, чинный.**

Mannigfaltig, s. Manch.

Mannigfaltigkeit, f. la diversité, *diversitas*, la diversità, **различіе, разнообразность.**

Mann, m. un homme, *vir*, un' uomo, **мужъ, человѣкъ.**

Mann, mari, *maritus*, marito, *супругъ, сожитель.*

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *выттй за мужъ.*

Mannbar, mannbar werden, en âge de puberté, de se marier, entrer en l'âge de puberté, *puber vel pubes, pubescere* atto à maritàre, virile, entrar' in età di maritarsi, *возмужалый, взрослый, ая, возмужать, вырость, въ полный, совершенный возрастъ притти.*

Mannbare Jungfrau, fille mariable, *virgo nubilis, matura viro, viri potens*, Cic. figlia nubile, *взрослая, совершеннаго возраста дѣвица, невѣста.*

Mannbar, mannhaft, tapfer, vaillant, *fortis*, valoròso, *храбръ, мужественъ.*

Mannbarkeit, f. mannbares Alter, la puberté, *pubertas*, la pubertà, *совершенный, полный возрастъ, мужественное состояніе.*

Mannbarkeit, la vaillance, *fortitudo*, il valore, *храбрость, мужество.*

Mannbarlich, vaillamment, *fortiter*, valorosamente, *храбро, мужественно.*

Mannen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *выттй за мужъ.*

Männern, désirer un mari, *virum appetere*, bramar' un marito, *желать за мужъ.*

Mannsüchtig, qui aime les hommes, *virosus, fæmina virosa*, amante degli uomini, *къ мужескому полу склонная.*

Mannhaft, s. mannbar.

Mannhaftigkeit, f. s. Mannbarkeit. *мужескій полъ.*

Mannheit, f. Mannbarkeit, it. sexe viril, *virilitas*, virilità. siehe Mannschaft, *мужество, храбрость.*

Männinn, f. héroine, f. *virago*, eroina, *храбрая жена, героиня.*

Männlein, n. petit homme, *homunculus*, uomicino, *человѣкъ, мужичекъ.*

Männlein, mâle, *masculus, mas*, maschio, *мущина.*

Männlich, viril, *virilis*, virile, *мужескій, муской.*

das männliche Glied, la verge de l'homme, *penis*, la verga dell' uomo, il membro, *тайный мужескій удъ.*

Männliches Herz, un cœur assûré, *cor virile*, un cuor virile; *мужественное, храброе сердце.*

Männlich, adv. en homme de cœur, *viriliter*, virilmente, *мужественно, храбро.*

Männlich streiten, combattre vaillamment, *fortiter pugnare*, combattere valorosamente, *мужественно, храбро сражаться.*

Mannsbegierig, s. Mannsüchtig.

Mannsbild, n. s. Männlein.

Mannsbruder, m. le frére du mari, *levir*, il fratello del marito, *мужнинъ братъ, дѣверь.*

Mannslänge, f. la taille d'homme, *statura viri*, la statura dell' uomo, *человѣческій возрастъ, величина.*

Mannsschwester, f. la sœur du mari, *glos*, la sorella del marito, *мужняя сестра, золовка.*

Mannschaft, les hommes, *viri*, gli uomini, *люди, войско.*

Mannschaft, f. le sexe masculin, *virilitas*, il sesso mascolino, *мужескій полъ.*

die ganze junge Mannschaft, toute la jeunesse, *tota juventus, pubes*, tutta la gioventù, *все юношество, всѣ молодые люди.*

einen seiner Mannschaft berauben, châtrer quelqu' un, *adimere alicui virilitatem, virilia*, castrare qualcheduno, *положить, обрѣзать кого.*

Mannweib, n. un hermaphrodite, *hermaphroditus*, un ermafrodito, *гермафродитъ, двуснастный.*

Mantel, m. un manteau, *pallium*, un mantello, *епанча, плащъ.*

den

den Mantel nach dem Winde hängen, s'accommoder au tems, *movere se ad fortunæ motum*, accommodarsi al tempo, *ко времени примѣняться, на время; на щастіе смотрѣть, по вѣтру смотря вѣтрила простирать, по состоянію времени поступать; времени служить.*

der einen Mantel anhat, qui porte un manteau, *palliatus*, immantellato, *который епанчею одѣтъ.*

Mäntlein, n. petit manteau, *palliolum*, mantelletto, *епанечка.*

Mappe, f. table géographique, *tabula geographica*, carta geografica, *ландкарта, чертежъ странъ.*

Maquerelle, S. Makrele.

Marder, m. le martre, *martes*, la martora, *куницы.*

Märe, f. cavalle, f. *equa*, una cavalla, *кобыла, кобылица.*

Marken, pl. f. les bornes, *termini*, i limiti, *границы, предѣлы, рубежи.*

Marken ein Land, borner un païs, *regioni constituere terminos*, metter i termini ad un paese, porre limiti, ò i confini, *землѣ какой предѣлы, границы положить.*

Markstein, m. s. Marken.

Marksteine setzen. s. Marken, ein 2c.

Mark, f un marc, poids de 8 onces, *libra octonaria*, un marco peso di otto oncie, ò di mezza libra, *маркъ, вѣсъ 8. унцій.*

ein Mark Gold, un marc d'or, *bes auri*, un marco d'argento, *маркъ золота.*

ein Mark Silber, un marc d'argent, *selibra argenti*, un marco d'argento, *маркъ серебра.*

Mark, n. la moëlle, *medulla*, la midolla, *мозгъ въ костяхъ.*

das Mark aus den Beinen saugen, succer, tirer la moëlle des os, *exsugere medullam ex ossibus*, succhiare ò cavare la midolla dalle ossa, *мозгъ изъ костей высасывать, вынимать.*

das Mark in den Bäumen, la moëlle des arbres, *medulla arborum*, la midolla degli alberi, *сердце въ деревахъ.*

Markgraf, m. un marquis, marggrave, *marchio*, un marchese, *маркграфъ, маркизъ.*

Markgräfinn, f. la marquise, *marchionissa*, la marchesa, *маркграфиня, маркиза.*

Markgrafschaft, le marquisat, *marchionatus*, il marchesato, *маркграфство, маркизатство.*

Markscheider, m. un arpenteur, *designator limitum*, un perticatore, *межевщикъ.*

Markscheidung, f. établissement des bornes, *constitutio limitum*, lo stabilimento de' limiti, *разграничиваніе, отдѣленіе границъ, межеваніе.*

Markt, m. le marché, *forum*, *mercatus*, la piazza, il mercato, *рынокъ, базаръ, торжище, площадь, рядъ.*

den Markt machen, arrêter, faire le marché, *convenire de pretio*, ferrare ò conchiudere un mercato, *торгъ дѣлать, заключать, торговаться, договариваться.*

auf den Markt gehen, aller au marché, *frequentare forum*, andar'alla piazza, *на рынокъ, на площадь ходить.*

habt ihr guten Markt? vendés vous beaucoup? *multine sunt emptores?* avete voi molti avventori? *много ли у васъ купцовъ, велика ли у васъ продажа.*

einem in den Markt fallen; enchérir par dessus, *contra liceri*, aumentar' il prezzo, *торгъ чей перебивать, перетаргивать кого; цѣну наддавать.*

Fleisch- Holz- Korn- Kraut- Ochsen- Roßmarkt, boucherie, marché au bois, au blé, aux herbes, bœufs, chévaux, *macellum, forum lignarium, frumentarium, olitorium, boarium,*

boarium, *equarium*, la beccaria, il mercato delle legna, del fromento, dell' erbe, de' buoi, cavalli, &c. *мясный*, *лѣсный*, *хлѣбный*, *зеленный рядъ*, *площадь для продажи быковъ и коровъ*, *конная площадь*.

Markten, marchander, *licitari*, mercantare, *торговаться*, *договариваться объ цѣнѣ*.

Marktschiff, n. bateau ou barque ordinaire, *navis ordinaria*, nàve ò barca ordinaria, *торговое судно*.

Marktschreier, m. un charlatan, *agyrta*, un ciarlatàno, *площадный врачь*, *лѣкарь*.

Marmel, Marmelstein, m. marbre, *marmor*, il marmo, *мраморъ*.

Marmelsteinern, de marbre, *marmoreus*, di marmo, *мраморный*.

Marre, f. un marron, *balanus*, un marrone, *большой каштанъ*, *орѣхъ*.

Marsch, m. la marche, *iter*, la marciata, *маршъ*, *походъ*, *путь*.

Marschall zu Hofe, marêchal de cour, *prætorii*, *aulæ præfectus*, marefciallo di corte, *придворный маршалъ*.

Marschall im Krieg, marêchal de camp, *tribunus militum*, maestro di campo, *фелдмаршалъ*, *полевый главный начальникъ надъ войскомъ*.

Marstall, m. écurie, f. *equile*, una stalla da cavalli, *дворцовая конюшня*.

Marstaller, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *придворный конюхъ*.

Marter, f. le tourment, *cruciatus*, il tormento, *мука*, *мученіе*, *пытка*, *розыскъ*.

Marterbuch, histoire des martyrs, *historia martyrum*, martirologio, *книга житія мучениковъ описующая*.

Martern, tourmenter, *torquere*, tormentare, *томить*, *пытать*.

Martern, martyrifer, *martyrio afficere*, martirizzàre, *мучить*.

sich martern lassen, souffrir le martyre, *subire martyrium*, soffrir il martirio, *терпѣть мученіе*, *страдать*.

Märtyrer, m. un martyr, *martyr*, un' martire, *мученикъ*, *страдатель*.

Marterung, f. Marterthum, n. le martyre, *martyrium*, il martirio, ò martiro, *мученичество*, *страданіе*.

Marzepan, le massepain, *panis martius*, *saccharites*, il marzapane, *марципанъ*, *сладкая лепешка*.

Maß, n. & f. mésure, *mensura*, la misura, *мѣра*.

das Maß nehmen, prendre mésure, mesurer, *mensurare*, prendere misura, misuràre, *смѣрить*, *мѣру снять*.

ein Maß Wein, un pot de vin, *mensura vini*, una misura di vino, *кружка вина*.

über die Maß, outre mésure, *ultra modum*, oltre misura, *чрезмѣрно*, *выше мѣры*.

die Maß halten, garder la médiocrité, *servare modum*, guardar la mediocrità, *наблюдать мѣру*, *умѣренность хранить*.

Maß, f. Weise, la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, *образъ*, *видъ*, *способъ*.

etlicher maßen, en quelque façon, *aliquo modo*, in qualche maniera, *нѣкоторымъ образомъ*.

Masche, f maille, *macula*, maglia, *пѣтля какого нибудь вязанья*.

Mase, f. un tâche, *macula*, una macchia, *пятно*.

Maser, f. nœud d'arbre, *tuberculum*, nodo d' albero, *сучекъ*, *шишечка*.

Masern, f. pl. pustules, f. *pustulæ*, le pustule, *сыпь*, *прыщи*.

Masicht,

Maſicht, plein de tâches, madré, *maculoſus*, *nodoſus*, pieno di macchie, venato, nodoſo, **весь въ пятнахъ, съ пятнами.**

Maßholderbaum, un charme, *carpinus*, un carpine, ò càrpino, **кленъ, кленовое дерево.**

Mäßig, médiocre, moderé, *mediocris*, mediocre, moderàto, **посредственный умѣренный.**

Mäßig, ſobre, *temperans*, temperante, **воздержный.**

Mäßig, d'une méſure, *unius menſuræ*, d'una miſura, **одинакой мѣры.**

Mäßigen, modérer, *moderari*, moderàre, **воздержать, удержать.**

ſich mäßigen, garder la médiocrité, *ſervare modum*, moderarſi, **воздержаться, умѣренность хранить.**

Mäßiger, m. un modérateur, *moderator*, un moderatòre, **начальникъ, настоятель.**

Mäßigkeit, la modération, la temperance, *temperantia*, la moderazióne, la temperanza, **воздержность, воздержаніе.**

Mäßigkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, **умѣренность.**

Mäßiglich, modérément, temperamment, *temperanter*, moderatamente, temperatamente, **воздержно.**

Mäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, **посредственно, умѣренно.**

Mäßigung, f. ſiehe Mäßigkeit.

Maßleidig, verdrüßlich, ennuyeux, facheux, *faſtidioſus*, nojoſo, faſtidióſo, diſguſtàto, **скучный, досадный, противный, брезгливый.**

einen maßleidig machen, dégoûter quelqu'un, ennuyer, *faſtidium alicui creare*, annotare ò diſguſtàre qualcheduno, **омерзѣніе въ комъ возбудить, противность, досаду кому сдѣлать.**

Maßleidigkeit, f. ennuy, m. dégoût, m. *faſtidium*, il diſguſto, le noja, **противность, скука, досада, омерзѣніе.**

Mäßlein, n. petite méſure, *modulus*, miſuretta, **мѣрка.**

Maßſtab, m. la régle, la méſure, la toiſe, l'aune, *canon*, la regola, miſura, pertica, un braccio, **геометрическій маштавъ, размѣръ.**

Maſt, f. engraiſſement, m. *ſaginatio*, l'ingraſſamento, **откармливаніе**

Maſt, Maſtbaum, m. le mât, *malus*, l'albero della nàve, **мачта, мачтовое дерево**

Maſtkorb, m. la hune d'un navire, *navis ſpecula*, la gabbia della nàve, **кругъ, крестъ на мачтѣ.**

Maſtdarm, m. le gros boyau, *inteſtinum rectum*, il budello cieco, **кишка большая, задняя, проходная.**

Mäſten, engraiſſer, *ſaginare*, ingraſſàre, **кормить, выкармливать, утучнять упитать, жирнымъ, тучнымъ сдѣлать.**

Mäſten n. ſiehe Maſt.

Maſtig, gras, engraiſſé, *ſaginatus*, graſſo, ingraſſato, **кормный, сытный, тучный, откормленный.**

Maſtig werden, devenir gras, s'engraiſſer, *pingueſcere*, diventar graſſo, ingraſſarſi, **дебелѣть, тучнѣть, отъѣдаться, жирѣть.**

Maſtgans, f. oye engraiſſée, *anſer ſaginatus*, oca ingraſſata, **тучный, кормный, откормленный гусь.**

Maſtix, Maſtixbaum, m. un lentiſque, *lentiſcus*, un lentiſchio, **масличное дерево.**

Maſtſchwein, n. pourceau engraiſſé, *porcus altilis*, porco ingraſſato, **тучная, откормленная свинья.**

Maſtſpeiſe, f. la farce, *ſagina*, l'empitura, il ripièno, **тучный, сытный кормъ.**

Maſtſtall, m. lieu où l'on engraiſſe les animaux, *ſaginarium*, luogo,

go, dove s'ingrassano le bestie, *хлѣвъ.*

Mastvieh, n. bêtail engraissé, *pecus altile*, bestiame ingrassata, *упитанная скотина, откормленный скотъ.*

Materie, f. la matiere, *materia*, la materia, *матерія, вещество, матеріалъ.*

Materie, le sujet dont on parle, *materia, argumentum*, il soggetto del discorso, *матерія, дѣло, вещь, содержаніе.*

Materialist, droguiste, épicier, *aromatarius, pharmacopola*, speziale, *матеріалистъ, продавецъ зелій.*

Matratz, f. un matelas, *culcitra tomentitia*, uno materazzo, *тюфякъ, войлокъ.*

Matrone, f. une dame, *matrona*, una dama, *знатная, честная жена, госпожа.*

Matt, las, *lassus*, stracco, *слабый, безсильный, усталый, умученный, утомленный, утружденный, удрученный.*

Matt von einer Krankheit, languissant d'une maladie, *languidus ex morbo*, languido per una malatia, *отъ болѣзни слабъ, безсиленъ.*

Matt machen, lasser, *lassare*, straccare, *утомлять, удручать, утрудить, безсильнымъ учинить.*

Matt werden, devenir las, se lasser, *languescere*, divenire stracco, *обезсилѣть, ослабѣть, въ безсиліе, слабость притти, утомиться.*

Matt seyn, languir, être fatigué, *languere*, languire, essere stracco, *слабымъ, безсильнымъ быть, устать.*

Matte, Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ, покосъ, it. рогожа, цыновка.*

Mattigkeit, f. la fatigue, la langueur, *lassitudo, languor*, la fatica, il languore, *слабость, безсиліе, немощь.*

Maue, f. la chair des animaux la plus tendre, *pulpa*, la polpa, ò la carne degli animali più tenera, *мякишь.*

Maul, n. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста.*

den Leuten in den Mäulern seyn, faire parler le monde de soi, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del mondo, *посмѣяніемъ служить людямъ, баснею быть народу, у всѣхъ на языкѣ быть.*

einem das Maul stopfen, fermer la bouche à quelqu'un, *os alicui obturare*, serrar la bocca an uno, *уста кому заградить, ротъ зажать, заткнуть, языкъ укротить.*

ungewaschenes Maul, bouche sale, *os impurum*, bocca sporca, ò sfacciata, *безстыдный человѣкъ, срамецъ, сквернословъ.*

Maulaffen feil haben, se tenir les bras croisés, *otiosum sedere*, star' ozioso, *въ праздности быть, руки поджавъ сидѣть.*

Maulbeere, f. meure, *morum*, mora, *шелковица, шелковичнаго дерева ягоды.*

Maulbeerbaum, un meurier, *morus*, un moro, *шелковица, шелковичное дерево.*

Maulchrist, m. un hypocrite, *simulator Christianæ pietatis*, Christiano di bocca, ipocrito, & ipocrita, *лицемѣрный христіанинъ, лицемѣръ.*

Maulfreund, m. un faux ami, *falsus amicus*, un' amico finto, *ложный другъ.*

Maulesel, m. un mulet, *mulus*, un mulo, *мескъ, лошакъ, мулъ.*

Mauleselinn, f. une mule, *mula*, una mula, *мулья.*

Mauleselich, de mulet, de mule, *mulinus*, di mulo ò mula, *лошаковый.*

Mauleseltreiber, m. un muletier, *mulio*, un mulattiere, *пастухъ муловъ, погонщикъ лошаковъ, который лошаковъ водитъ.*

Maulkorb, m. une muselière, *fiscella*, una musaruola, оглавъ, торба, нарыльникъ, что животнымъ на рыло привязываютъ.

Maulschelle, Maultasche, f. soufflet, *colaphus*, schiaffo, оплеуха, пощечина, заушенiе.

Maulthier, s. Maulesel.

Maultrommel, f. trompe, f. *crembalum*, il cacciapensieri, органъ, ворганъ.

Maulwurf, m. taupe, f. *talpa*, la talpa, кротъ.

die Haufen eines Maulwurfs, la taupiniere, *caverna talpæ*, la topinara, кротова яма.

Mauer, f. un mur, une muraille; *murus*, un muro, una muraglia, ограда, каменная стѣна.

Stadtmauer, les murs, ou murailles d'une ville, *urbis muri*, *mœnia*, la mura d'una città, городовая стѣна.

Mauren, bâtir une maraille murer, *struere murum*, fabbricar un muro, murâre, стѣною обвесть, каменную стѣну сдѣлать, построить.

Mauren, enduire de plâtre, cimenter, *cæmentum inducere*, appiastricciare, cimentâre, каменное строенiе строить.

Maurenbrecher, m. un bélier, *aries*, un montône, ò ariete, таранъ, прежде для пролому стѣнъ употребляемый.

Maurer, m. un masson, maçon, *cæmentarius*, un muratòre, каменьщикъ.

Maurerhandwerk, n. le mêtier de mçaon, *opificium cementarium*, il mestiere del mutatòre, каменьщичья работа.

Mauerhammer, m. un marteau de masson, *malleus murarius*, un martello da muratòre, каменьщичей молотокъ.

Mauerkraut, f. Tag und Nacht, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, настѣнная трава, Иванъ да Марья, трава.

Mauerpfeffer, m. la joubarbe, *sedum majus*, *barba jovis*, il semprevivo, родъ травы.

Mauerraute, f. capillaire, *capillus veneris*, *polytrichon*, capelvenere, родъ зелiя, растущаго на стѣнахъ.

Mauerspeise, f. le ciment, *cæmentum*, il cimento, съ пескомъ смѣшанная известь.

Mauerspitze, f. la haut d'une muraille, *acroteria*, la sommità d'un mure, верьхъ стѣны.

Maus, f. une souris, *mus*, un sorcio, мышь.

Maus, Mäuschen, le muscle, *musculus*, il muscolo, мышка въ тѣлѣ, мышка, мускулъ.

Mausdorn, m. murte sauvage, *ruscus*, mirto silvestre, дикая мирта, трава растущая хуточками.

Mausdreck, m. la crotte de souris, *muscerda*, lo sterco di topo, мышачiй калъ.

Mausen, prendre des souris, *capere mures*, chiappar de' topi, мышей ловить.

Mausen sich wie die Vögel, Hirsche und Schlangen, muer, *vernare*, *pennas*, *cornua*, *pellem mutare*, mutar le penne, le corna, ò la pelle, линять, вылинять, рога сбрасывать, чешую скидывать.

Mäusefalle, f. la souriciere, *muscipula*, la troppola da sorci, мышачья пасть, мышеловка, ловушка.

Mäusefarbe, de couleur de souris, *murini coloris*, color' di sorcio, мышачьяго, мухортоваго цвѣта.

Mäusegift, n. arsenic, *arsenicum*, arsenico, мышьякъ.

Mäusekopf, m. un méchant, *perversum caput*, un furbo, воръ, подстерегатель, (названiе въ шутку употребляемое).

Maut, m. la gabelle, *vectigal*, la gabella, пошлина, подать, сборъ, таможня.

Mautner, m. douanier, *publicanus*, *telonarius*, un doganiere, цѣловальникъ, таможенной сборщикъ.

May, m. le mois de Mai, *Majus*, il mese di Maggio, Май мѣсяцъ.

Mayn von Blumen, bouquet de fleurs, *olfactorium*, *servia*, mazzo di fiori, пучекъ благовонныхъ цвѣтовъ

Mayen stecken, planter le mai, *betulas portis apponere*, ammajare, березки разставливать, березникомъ усаживать, украшать.

die liebliche Mayenzeit, l'agréable printems, *amænum ver*, l'amena primavera, пріятная весна.

Mayenblümlein, n. muguet, m. *lilium convallium*, il giglio, ландышь, лилія конвалія.

Mayenkraut, n. la chelidoine, *chelidonium majus*, la celidonia, чистякъ, или чистотѣлъ.

Mätz, Metze, f. une putain, *meretrix*, una puttana, непотребная женщина, блудница, блядь.

Matze, Matte, natte, *storea*, stuora, рогожа, цыновка.

Me

Meel, s. Mehl.

Meer, n. la mer, *mare*, il mare, море.

das hohe oder Weltmeer, l'ocean, *oceanus*, l'oceano, океанъ.

das Baltische, Caspische, Eis- oder gefrorene, Mittelländische, Persische ꝛc. Meer, la mer Baltique, Caspienne, Glaciale, Mediterranée, le Golfe Persique, *mare Balticum, seu Sinus Godanus, mare Caspicum, Oceanus Glacialis, mare Mediterraneum, Sinus Persicus, &c.* il mare Baltico, Caspico, Glaciale, Mediterraneo, Persico, &c. Балтійское, Каспиское, Ледяное, Средиземное, Персидское и пр. море.

Stille des Meers, la bonasse, *tranquillitas maris*, la bonaccia, тишина, тихая на морѣ погода.

Ungestüm des Meers, tempête sur la mer, *æstus maris*, tempesta di mare, волнованіе, треволненіе морское.

Zufluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, приливъ и отливъ морской, прибываніе и убываніе морское.

an dem Meere gelegen, maritime, *maritimus*, maritimo, приморскій, у моря, подлѣ моря.

jenseit des Meers, au delà de la mer, *transmarinus*, transmarino, заморскій, по ту сторону моря.

Meeraal, m. un congre, *conger*, *grus*, un congro, морскій угорь.

Meeradler, m. aigle marine, *aquila marina*, *baliæretus*, aquila marina, орелъ морскій.

Meerange, Meerenge, f. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, устье моря, проливъ морской.

Meerbarbe, f. barbeau marin, *mullus marinus*, barbo marino, морской мулъ.

Meerbusen, m. le golfe, *sinus maris*, il golfo, заливъ морской.

Meerfarbe, verd de mer, *color marinus*, verdemare, морской цвѣтъ.

Meerfisch, m. poisson marin, *piscis marinus*, pesce marino, рыба морская.

Meerfräulein, siréne, f. *sirena*, sirena, сирена, морская дѣвица.

Meergestade, n. le bord, le rivage, *littus*, il lido, la riva, берегъ морской.

Meerglas, n. la mousse, *alga*, l'alga, морская трава.

Meergründel, f. merlan, *gobius marinus*, agoſello, *пискарь морской*, *анчоусъ*.

Meerhafen, m. le port, *portus*, il porto, *гавань*, *пристанище*, *пристань*.

Meerherr, m. un Admiral, *Thalaſſiarchus*, *cha*, un ammiraglio, *Адмиралъ*.

Meerigel, m. hériſſon de mer, *erinaceus marinus*, riccio di màre, *ежъ морской*.

Meerkalb, n. veau marin, *phoca*, vitello marino ò foca, *морскій теленокъ*.

Meerkatze, f. petit ſinge, qui a une grande queüe, guenon, *circhopithecus*, gatto maimonc, *морская кошка*, *мартышка*, *обезьяна*.

Meerkrebs, m. écreviſſe de mer, homard, *cancer*, *aſtacus marinus*, aſtace ò gambaro marino, *ракъ морскій*.

Meerkrieg, m. la guerre ſur mer, *bellum navale*, la guerra ſul màre, *морская война*. *война на морѣ*.

Meerkrümme, ſ. Meerbuſen.

Meerpferd, n. cheval marin, *hippopotamus*, cavallo marino, *морскій конь*, *морская лошадь*.

Meerraub, m. butin fait ſur mer, *præda marina*, bottino fatto in mare, *добыча морская*, *полученная на морѣ*.

Meerräuber, m. écumeur de mer, *pirata*, un corſaro, *морскій разбойникъ*.

Meerräuberei, le brigandage de mer, *piratica*, il corſeggiamento, *морское разбойничество*.

Meerräuberei treiben, pirater, *exercere piraticam*, corſeggiace, *на морѣ разбойничать*, *морской разбой имѣть*.

Meerräuberiſch, de pirate, *piraticus*, di corſaro, *до морскаго разбойничества принадлежащій*.

Meerrettich, m. raifort, *raphanus major*, ramolaccio, *хрѣнъ*.

Meerſchlacht, f. un combat naval, *prælium maritimum*, *navale*, un combattimento navàle, *морская баталія*, *морское сраженіе*, *брань на морѣ*.

Meerſchnecke, f. huitre, f. *oſtera*, l'oſtrega, *устрица*.

Meerſchneckenblut, n. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуровый цвѣтъ*, *багряность*.

Meerſchwalbe, Seeſchwalbe, f. le guêpier, *merops*, l'aparuolo, *малаго рода дятелъ*, *который осъ ѣстъ*.

Meerſchwein, n. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *делфинъ*, *морская свинья*.

Meerſpinne, f. la ſechie, *ſepia*, la ſeppia, *паукъ морскій*, *полипъ*.

Meerſtadt, Seeſtadt, ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ*.

Meerſtern, Leitſtern, m. l'étoile polaire, *cynoſura*, la ſtella polàre, *полярная звѣзда*.

Meervölker, habitans des côtes maritimes, *accolæ maris*, abitanti delle, ò ſulle coſte del màre, *приморскіе жители*.

Meerufer, ſ. Meergeſtade.

Meervogel, m. oiſeau marin, *avis marina*, uccello marino, *морская птица*.

Meerweib, ſ. Meerfräulein.

Meerwolf, m. loup marin, *lupus marinus*, lupo marino, *волкъ морскій*.

Meerwunder, n. monſtre marin, *monſtrum marinum*, moſtro marino, *чудо морское*.

Meerzwiebel, m. oignon de mer, *ſquilla*, ſcilla, *лукъ морскій*.

Mehen, faucher du foin, *ſecare fœnum*, ſegar'il fieno, *косить сѣно*.

Mehl, n. la farine, *farina*, la farina, *мука*.

Mehlkaſten, coffre à farine, *arca pollinaria*, caſſa da farina, *закромъ*.

Mehlbeatel, m. bluteau, *cribrum polinarium*, un baratello, ſtaccio, *рѣше-*

рѣшето, мѣльничной рукавъ, въ который мука изъ жерновъ сыплется.

Meltthau, m. la rouille des plantes, *rubigo*, l'annebbiatura, *ржа, ржавчина.*

Mehr, plus, d'avantage, *plus, magis*, più, d'avantaggio, *больше, болѣе, паче.*

Mehr als genug, plus qu'il ne faut, *plus satis, satis superque*, più ch' assai, *весьма довольно, преизобильно, съ лишкомъ много.*

je mehr und mehr, de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *отъ часу болѣе, больше.*

ja viel mehr, & mêmes, *imo potius*, anche di più, *наипаче, наипаче.*

Mehren, multiplier, *multiplicare*, moltiplicare, *умножать, размножать.*

seine Haab mehren, augmenter son bien, *augere facultates*, augmentar'i suoi beni, *умножать, приумножать свое имѣніе.*

sich mehren, se multiplier, *multiplicari*, moltiplicarsi, *умножаться, размножаться.*

der mehrere Theil, la plus part, *potior pars*, la più parte, *большая часть.*

Mehrmals, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *чаще, не однажды, не однократно, много разъ.*

Mehrentheils, le plus souvent, pour la plûpart, *plerumque, majori ex parte*, per il più, *по большей части, почитай всегда.*

Mehrung, f. la multiplication, *multiplicatio*, la moltiplicazione, *умноженіе, размноженіе, распространеніе.*

Mehrung des Reichs, élargissement du royaume, *propagatio regni*, l' estensione del regno, *расширеніе, распространеніе государства.*

Meiden, fuir, se donner garde, *vitare*, fuggire, schifare, *убѣгать, удаляться.*

Meidung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгство, побѣгъ, убѣганіе, удаленіе.*

Meil, f. lieue, mille, m. *milliare*, lega, miglio, *миля.*

Deutsche, Italiänische Meile, lieue d' Allemagne, d'Italie *milliare Germanicum, Italicum*, lega d'Alemagna, d'Italia, *Нѣмецкая, Италіанская миля.*

Mein, mon, mien, *meus*, mio, *мой.*

Meineid, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, *клятвопреступленіе, нарушеніе присяги, преступленіе клятвы, ложная присяга, божба.*

einen Meineid begehen, se parjurer, *perjurium committere*, spergiurare, *ложно клясться, въ неправдѣ присягать, ложную присягу клятву учинить.*

Meineidig, parjure, *perjurus*, spergiuro, *клятвопреступный, вѣроломный.*

Mein Herr, Monsieur, *Dominus meus*, Monsignore, *государь мой.*

Meinethalben, pour l'amour de moi, *mei gratia*, per amor, ò conto mio, *для меня, ради меня*

Meinethalben, pour moi, j'en suis content, *per me licet*, per la parte mia io resto contento, *съ моей стороны я доволенъ, по мнѣ какъ хочешь, мнѣ все равно.*

Meinen, croire, penser, *putare*, credere, pensare, *мнить, почитать, мнѣнять, разсуждать, думать.*

er meinet es gut mit uns, il est bien intentionné pour nous, *bene nobis vult*, egli ci vuol bene, *онъ къ намъ благосклоненъ, намъ доброжелательствуетъ.*

Meinung, f. le sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, opinione, *мнѣніе, разсужденіе, чаяніе.*

aus guter Meinung etwas thun, faire quelque chose à bonne intention, *bono animo quid facere*, far qualche cosa con buona intenzione, *добровольно, доброхотно что нибудь дѣлать.*

Meise,

Meise, f. une mesange, *parus*, un parusola, *королекъ, самая малая птица.*

Meisenschlag, m. un trébuchet à prendre des oiseaux, *decipula*, un archetto, *западня.*

Meissel, m. un trépan de chirurgien, *trypanum, terebella chirurgica*, un trapano, *лѣкарскій буравъ.*

Meissel, m. un burin, *celum*, un burino, *долото.*

Meissel in eine Wunde, tente, *turunda*, tasta, *лопаточка, чѣмъ въ ранахъ осматриваютъ, щупикъ.*

Meist, principal, *præcipuus*, principale, *главный, большій, знатній.*

der meiste Theil, s. der mehrere Theil.

Meister, m. un maître, *magister*, un maestro, padrone, *мастеръ, учитель*

seiner selbst Meister seyn, être maître de soi même, *sui juris esse*, esser padrone di se stesso, *управлять, владѣть самымъ собою, надъ собою самимъ власть имѣть.*

den Meister spielen wollen, vouloir faire le maître, *affectare sibi dominium in alios*, voler' far il padrone sopra gli altri, *желать, домогаться власти, господствованія надъ другими.*

Meister bei einem Handwerk, un maître artisan, *magister, opifex*, un maestro artigiano, *мастеръ, художникъ.*

Meister werden, passer maître, *magisterii jura consequi*, maestrare, esser fatto maestro, *мастеромъ, учителемъ сдѣлаться.*

Meisterhaft, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый, повелительный.*

Meisterhaftiglich, imperieusement, *imperiosè*, imperiosamente, *властолюбиво, повелительно.*

Meisterinn, f. la maîtresse, *magistra*, la maestra, *мастерица, учительница.*

Meisterlich, artificiel, *artificiosus*, artificioso, *искусный, хитрый, художественный, остроумный.*

Meisterlich, adv. artistement, ingénieusement, *affabrè*, artificiosamente, ingegnosamente, *искусно, мастерски, хитро, остроумно.*

Meisterlos, dissolu, *dissolutus*, dissoluto, *распустный необузданный, ненаказанный.*

Meisterlos, adv. licencieusement, *dissolutè*, alla scapestrata, *распустно, своевольно.*

Meisterlos leben, vivre en libertin, *dissolutè vivere*, vivere dissolutamente, *распустно, своевольно, необузданно жить.*

Meisterlosigkeit, f. la dissolution, *dissolutio*, la dissolutezza, *излишняя вольность, своевольство, слабое, худое воспитаніе, невоздержное житіе.*

Meistern, maîtriser, *dominari*, signoreggiare, *повелѣвать, указывать.*

seine Zunge meistern, dompter sa langue, *coërcere linguam*, governar la lingua, *воздерживать, укрощать языкъ свой*

Meisterschaft, f. la maîtrise, *magisterium* il magistero, *мастерство.*

Meisterstecken, le bâton de maître, *baculus magistri*, il bastône di comando, *мастерской жезлъ.*

einem den Meisterstecken zeigen, ranger quelqu'un à la raison, à l'obeissance, *redigere aliquem intra officii terminos*, ridurre qualcheduno alla ragione, all'ubbidienza, *привесть кого въ послушаніе, въ должность.*

Meisterstück, n. le chef d'œuvre, *specimen artis*, lavoro di maestro, *опытъ совершеннаго искусства, художества, примѣрная, для примѣру сдѣланная вещь.*

Meisterwurz, f. imperatoire, *astrantia, laserpitium* imperatoria, *родъ травы.*

Melancholei, f. la mélancolie, *bilis atra*, malinconia, *меланхолія, задумчивость, черная желчь*

 der

der Melancholei ergeben seyn, avoir un naturel mélancolique, *atra bile laborare*, esser di natura malinconica, **природную имѣть печаль, съ природы быть меланхолическаго сложенія.**

Melancholisch, mélancolique, *atrà laborans bile*, *melancholicus*, maninconico, ò malinconico, **меланхолическій, печальный, задумчивый.**

Melchen, melken, traire le lait, *mulgere*, mugnere, **доить.**

Melchgelte, f. Melchkübel, m. le pot où l'on tire le lait, *mulctra*, la secchia da mugnere, **дойникъ.**

Melchkuh, f. vache à lait, *vacca lactaria*, vacca da mugnere, **дойная корова.**

Melden, faire m ntion, *mentionem facere*, far menziône, **объявить, доложить, упомянуть, увѣдомить, воспоминать.**

Meldung, f. la mention, *mentio*, la menziône, **объявленіе, воспоминаніе, увѣдомленіе, докладъ.**

eines in Ehren Meldung thun, faire une mention honorable de quelqu'un, *honorificam alicujus mentionem facere*, far menzione onorevole d'uno, **съ почтеніемъ, уваженіемъ о комъ говорить, упоминать.**

Melisse, f. la melisse, *melinum*, la melissa, **мелисса, темная трава.**

Melodei, f. air, m. *modus musicus*, l'aria d'una canzône, **мелодія, голосъ пѣсни.**

Melone, f. un melon, *pepo*, un mellône, **дыня.**

Menbube, m. garçon qui mene le bétail, *agitator jumenti*, ragazzo che conduce il bestiame, **погонщикъ скота.**

Menen, führen, *agere*, menare, **водить, весть, гонять.**

Menge, f. la multitude, la quantité, *multitudo*, la moltitudine, la quantità, **множество, великое число, количество.**

eine Menge Leute, force gens, *ingens hominum multitudo*, quantità di gente, **множество людей.**

Mengen, mêler, *miscere*, mescolàre, **мѣшать, смѣшивать.**

Mengwurz, f. oyeille, *rumex*, l'acetosa, **щавель.**

Menniglich, männiglich, tout le monde, *omnes*, ogn'uno, tutti, **всѣ.**

Menning, m. vermillon, *minium*, cinabro, **сурикъ краска.**

Mensch, m. l'homme, *homo* l'uomo, **человѣкъ.**

Menschendieb, m. un plagiaire, *plagiarius*, un rubbatòre di gente libera, **тать, воръ.**

Menschendiebstahl, m. un larcin de personnes libres, *plagium*, un latrocinio di gente libera, **татьба, воровство.**

Menschenfeind, m. ennemi des hommes, *inimicus hominum misanthropus*, nemico degli uomini, **врагъ человѣческаго рода.**

Menschenhasser, m. qui haït les hommes, *hominum osor*, odiatore degli uomini, **человѣконенавидецъ, человѣконенавистный.**

Menschenkoth, m. la merde, *merda*, la merda, **калъ, пометъ.**

Menschensatzung, f. tradition humaine, *humana traditio*; tradizione umana, **преданіе, опредѣленіе, учрежденіе, положеніе человѣческое.**

Menschenraub, s. Menschendiebstahl.

Menschenräuber, s. Menschendieb.

Menschentand, m. une invention humaine, *humanum inventum*, un invenzione umana, **человѣческое изобрѣтеніе.**

Menschheit, humanité, la nature humaine, *humanitas*, l'humanita, la natura umana, **человѣчество, человѣческая природа, человѣческое естество.**

die Menschheit annehmen, se faire homme, *humanam suscipere naturam*, umanarsi, **воспріять человѣческое естество, вочеловѣчиться.**

Menschlein, n. un petit homme, *homuncio*, uomicino, *человѣчикъ, мужичокъ*.

Menschlich, humain, *humanus*, umano, *человѣческій*.

das menschliche Geschlecht, le genre humain, *humanum genus*, il genere umano, *человѣческій родъ*.

auf eine menschliche Art zu reden, pour parler humainement, *ut humano more loquar*, per parlar'umanamente, *по человѣчески сказать*.

Menschlichkeit, f. Menschheit.

Menschwerdung, f. incarnation, *assumtio humanæ naturæ*, *incarnatio*, l'incarnazione, *вочеловѣченіе*, *воплощеніе*.

Mergel, m. la marne, *marga*, *creta fossilis*, creta detta marna, *черноземъ*.

Merille, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricoccoia, *абрикозъ*, *плодъ*.

Merillenbaum, m. un arbricotier, *malus armeniaca*, arbricocco, ò ballacocoro, *абрикозное дерево*.

Merken, observer, *observare*, osservare, *примѣчать*, *внимать*, *знакъ положить*, *замѣтить*.

Merklich, remarquable, *observabilis*, riguardevole, *знаменитый*, *явный*, *примѣтный*, *достопамятный*, *примѣчанія достойный*.

Merkliche Unlust, sensible déplaisir, *tædium molestissimum*, disgusto singolare, *чувствительная досада*.

Merksam, ingénieux, subtil, *perspicax*, *solers*, ingegnoso, sottile, *остроумный*, *переимчивый*, *внимательный*, *прозорливый*.

Merksamlich, ingénieusement, *sagaciter*, ingegnosamente, *остроумно*, *переимчиво*, *прозорливо*.

Merksamkeit, f. la penétration, *perspicacia*, la sottigliezza, *переимчивость*, *вниманіе*, *прозорливость*, *остроуміе*.

Merkung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, *примѣчаніе*, *вниманіе*.

Merkwürdig, s. merklich.

Merkzeichen, n. le signe, la marque, *nota*, la nota, il segno, *примѣта*, *знакъ*, *признакъ*.

Merz, le mois de Mars, *Martius*, il mese di Marzo, *Мартъ мѣсяцъ*.

Merzenblume, f. hiacinthe, *hiacinthus*, iacinto, *гіацинтъ*.

Mespel, f. une nefle, *mespilum*, una nespola, *меспель*, *древесный плодъ*, *подобный малому яблоку*.

Mespelbaum, m. un neflier, *mespelus*, un nespolo, *меспелевое дерево*, *Аароніа древо*.

Messe, f. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка*.

auf die Frankfurter Messe reisen, aller à la foire de Francfort, *proficisci ad nundinas Francofurtenses*, andar alla fiera di Francoforte, *ѣхать на франктфуртскую ярмонку*.

Messe, f. la messe, *missa*, la messa, *месса*, *литургія*, *обѣдня*.

bei der Messe dienen, servir à la messe, *Sacerdoti celebranti ministrare*, servir la messa, *служить съ священникомъ*.

zur Messe gehen, aller à la messe, *adire missam*, andar alla messa, *итти къ литургіи*, *къ обѣднѣ*.

Messe lesen oder halten, dire la messe, *celebrare missam*, dir la messa, *литургію служить*, *мессу читать*, *отправлять*.

kurze Messen und langes Essen, courte messe & long diner, *brevis oratio longum epulum*, messa corta e pranzo longo, *коротка обѣдня*, *да обѣдъ дологъ*.

Messen, mesurer, *mensurare*, misurare, *мѣрять*, *измѣрять*, *вымѣрять*.

Messen, n. le mesurage, *mensuratio*, il misuramento, *измѣреніе*.

 Messer,

Messer, m. un mesureur, *mensurator*, un misuratore, мѣритель, измѣритель.

Messer, n. un couteau, *culter*, un coltello, ножъ.

Messerheft, n. le manche de couteau, *manubrium cultri*, il manico d'un coltello, черенокъ.

Messerlein, n. petit couteau, *cultellus*, coltellino, ножикъ, ножичекъ.

Messerrücken, m. le dos du couteau, *dorsum cultri*, la còstola del coltello, лезвее, спина у ножа.

Messerscheide, f. la gaine, *vagina*, la guaina, ножны.

Messerschmied, m. un coutelier, *cultrarius*, un coltellinaro, ножовый мастеръ, ножевщикъ.

Messerschneide, f. le tranchant du couteau, *acies cultri*, il filo, ò taglio d'un coltello, вострее у ножа.

Messerspitze, f. la pointe du couteau, *mucro*, la punta del coltello, ножовый конецъ.

Messerstiel, s. Messerheft.

Meßgewand, n. l'habit de prêtre, *vestis sacerdotalis*, paramento per la messa, ризы поп мшѣ, при литургіи употребляемыя.

Meßing, n. du laiton, *aurichalcum*, ottone, зеленая мѣдь.

Meßias, m. le Messie, *Messias*, il Messia, Мессія, помазанникъ.

Meßkram, m. des étrenes de foire, *donum in nundinis datum*, le fiera, подарокъ (привезенной кому нибудь съ ярмонки.)

Meßpriester, m. un prêtre, *sacerdos pontificius*, un prete, священникъ, попъ.

Meßkunst, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, геометрія, землемѣріе.

Meßner, m. un marguillier, *aedituus*, un sagestrano, пономарь.

Meßruthe, f. une toise, une verge à mesurer, *decempeda*, una pertica, геометрическій сажень.

Meßstab, idem.

Mesten, s. mästen.

Metall, m. le métal, *metallum*, il metallo, металлъ, всякая руда.

Metall zerlassen, fondre du métal, *metallum fundere*, fondere il metallo, металлъ лить, плавить.

Metallisch, métallique, *metallicus*, metallico, металловый.

Meth, m. hidromel, m. *hydromel*, l'idromele, медъ.

Metze, f. putain, *meretrix*, puttana, блядь, курва, непотребная жена.

Metze, une partie de boisseau, *semodius*, stajo, четвертая часть четверика.

Müllermetze, moûture, *semodius molitori debitus*, mulenda, помолъ, платежъ за молонье.

Metzig, Schlachthof, f. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, бойня, мясный рядъ.

Metzgen, tuer, *mactare*, ammazzare, скотину бить, заколоть.

Metzgen, n. la tuerie, *mactatio*, l'ammazzamento, битье, закаланіе скотины.

Metzger, Fleischer, m. un boucher, *lanius*, un beccaro, мясникъ.

Metzgerbank, f. un banc de boucher, *mensa laniona*, una banca da macellaro, мясная лавка.

Metzgerhandwerk, n. le mêtier de boucher, *opificium lanionum*, il mestiere de' beccari, мясничей промыслъ.

Metzgerisch, de boucher, *lanionius*, di beccaro, мясническій, мясничій.

Meuchelmord, m. un assassinat, *caedes proditoria*, l'assassinamento, смертоубійство.

Meuchelmörder, m. un assassin, *sicarius*, un'assassino, смертоубійца.

Meuchelmörderischer Weise umbringen, assassiner, tuer en trahison, *ex insidiis necare*, assassinàre, à ammazzar à tradimento, до смерти кого убить, умертвить.

Meuten, mutiner, *excitare seditionem*, ammutinarsi, бунтъ сдѣлать,

лать, взбунтовать, смятеніе учинить.

Meuterey, f. la mutinerie, sédition, *seditio*, l'ammutinamento, la sedizione, смятеніе, мятежъ, бунтъ, возмущеніе, бунтованіе.

Meutmacher, m. un mutin, *vir seditiosus*, un sedizioso, мятежникъ, возмутитель, бунтовщикъ.

Meyer, un métayer, *colonus*, un gastaldo, прикащикъ, мызникъ.

Meyerhof m. la métairie, *villa*, la gastaldia, мыза, господскій дворъ въ деревнѣ.

Meyerinn, f. la métayere, *colona*, la gastalda, прикащица, мызница.

Meyeran, Meiran, n. la marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, маеранъ трава.

Mi

Mich, me, moi, *me*, mi, me, меня.

er liebet mich, il m'aime, *amat me*, egli me ama, онъ любитъ меня.

für mich selbst, pour moi même, *pro me ipso*, per me stesso, для самаго меня.

Mieß, n. Moß, Mooß, la mousse, *muscus*, il musco, мохъ на деревѣ.

das Mieß von den Bäumen säubern, émousser les arbres, *emuscare arbores*, leuare il musco, мохъ сбирать съ деревъ.

Mießicht, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, мохомъ обросшій.

Miete, Geschenk, n. un don, *donum*, un donum, подарокъ.

Miete nehmen, se laisser corrompre par présens, *pati se muneribus corrumpi*, lasciarsi corrompere co' presenti, лакому быть до подарковъ, взятки взять.

Miethen, louer, prendre à louage, *conducere*, affittare, pigliare à fitto, нанимать.

Miethaus, n. une maison de louage, *domus conductitia*, una casa, da affittàre ò da appiggionàre, наемный дворъ.

Mietling, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercenario, наемница.

Mietmann, m. un fermier, *conductor*, un' affittaruolo, нанниматель.

Mietpfenning, m. l'arre, *arrha*, la caparra, закладъ, задатокъ.

Mietroß, n. un cheval de louage, *equus conductitius*, un cavallo da nolo, наемная лошадь.

Mietung, f. le louage, *conductio*, la pigione, il fitto, наемъ.

Milbe, f. ver qui s'engendre dans la farine, ciron, mite, *vermiculus farinæ*, verme della farina, мучной червь, моль.

Milbicht, plein de vers, *verminulosus*, verminoso, червивый, полонъ червей.

Milbicht werden, devenir plein de vers, *vermiculari*, inverminirsi, червями наполниться, червями наполнену быть.

Milch, f. le lait, *lac*, il latte, молоко.

aus Milch, de lait, *lacteus*, di latte, молочный.

zu Milch werden, se changer en lait, *lactescere*, farsi in latte, молокомъ стать, сдѣлаться.

gestockte Milch, lait caillé, *lac concretum*, latte quagliato, ссѣвшееся, скисшееся молоко.

saure Milch, lait aigre, *lac acidum*, latte acido, кислое молоко.

Buttermilch, le babeurre, *lac e butyro defluum*, l'agretto, сыворотка.

Milch in den Fischen, la laitance des poissons, *lactes piscium*, latte de' pesci, молоки въ рыбѣ.

Milchbart, m. poil follet, *lanugo*, pelo matto, первый мохъ на бородѣ.

Milchbrei, f. boulle de lait, *puls lactea*, pappa di latte, молочная каша.

Milchfarbe, f. couleur du lait, *lacteus*, bianco come late, *молошный цвѣтъ*.

Milchgelte, f. Milchgeschirr, n. trayon, saille à lait, *multrale, mulctrum*, secchia, vaso da latte, *дойникъ*.

Milchhaar, s. Milchbart, *первый пухъ волосовъ на тѣлѣ*.

Milchkraut, n. herbe à lait, *herba lactaria*, titimalo, *волчье молоко*

Milchkübel, s. Milchgelte.

Milchkuchen, m. un gâteau de lait, *placenta lactea*, una foccacia di latte, *пирогъ сдѣланный на молокѣ*.

Milchnapf, s. Milchgelte.

Milchner, m. ein Fisch, poisson laitté, *piscis lactarius*, pesce di latte, *самецъ*.

Milchram, m. la creme, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*.

Milchspeise, f. laitrage, *cibus lacteus*, il latticinio, *молочное кушанье*.

Milchsuppe, f. un potage au lait, *jus lacteum*, una zuppa di latte, *молочная похлѣбка*.

Mild, doux, *mitis*, mite, *ласковъ, кротокъ, милостивъ, прiятенъ, доброжотенъ, щедръ*,

Milde Aepfel, des pommes douces, *mitia poma*, pomi dolci, *сладкiя яблоки*.

Mild, libéral, *liberalis*, liberale, *щедрый, податливый*.

Mildes Wetter, un tems doux, *mite cœlum*, un bel tempo, *тихая погода*.

Mild werden, s'adoucir, *mitescere*, addolcirsi, *укротиться, утолиться, кроткимъ, тихимъ становиться*.

Mildern, adoucir, *lenire*, addolcire, *убавить, умалить, утолить, укротить, усмирить, облегчить*.

eines Zorn mildern, appaiser quelqu'un, *pacare aliquem*, acquetar'uno, *утолить гнѣвъ чей, умилостивить кого*.

Milderung, f. adoucissement, m. *mitigatio*, la mitigazione, *убавленiе умаленiе, облегченiе, утоленiе, укрощенiе*.

Mildigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, ласка*.

Mildigkeit, la libéralité, benignité, *benignitas*, la liberalità, benignità, *щедрота, милость, прiятство, доброжелательство*.

Mildiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *ласково, кротко, милостиво, прiятно*.

Mildiglich, libéralement, *liberaliter*, liberalmente, *щедро, податливо*.

Milz, f. la rate, *lien*, la milza, *селезенка*.

Milzader, f. la salvatelle, *salvatella*, la salvatella, *крововозвратная жила въ мизинцу*.

Milzkraut, ceterac, *asplenum, scolopendrium*, citracca, asplено, *родъ травы*.

Milzsucht, f. le mal de rate, *morbus lienicus*, il male di milza, *болѣзнь селезенки*.

Milzsüchtig, sujet au mal de rate, *lienosus*, soggetto al male di milza, *селезенкою болящiй, страждущiй*.

Milzwehe, s. Milzsucht.

Minder, moindre, moins, *minor, minus*, mindre, meno, *меньшiй, меньше, менѣе*.

Mehr oder minder, plus ou moins, *plus minusve*, più ò meno, *больше или меньше, болѣе или менѣе*.

die minderen Jahren, la minorité, *status minorennis*, la minorità, *малолѣтство, несовершенный возрастъ*.

Minderjährig, mineur, *minorennis*, minor d'èta, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ*.

Mindern, diminuer, *minuere*, sminuire, *умалить, убавить, уменьшить*.

Minder-

Minderung, f. la diminution, *diminutio*, la diminuzione, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе, ущербъ.*

Mindest, le moindre, *minimus*, il minimo, *самый малый, самый меньшій.*

zum mindsten, au moins, du moins, *minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*

Mine, f. mine, *cuniculus*, la mina, *подкопъ.*

Minen, miner, *cuniculos agere*, minàre, *подкопъ дѣлать, вести, подкапывать городъ, крѣпость.*

Mineral, n. le mineral, *minerale*, il minerale, *минералъ.*

Minien, n. le vermillon, *minium*, la lacca, *сурикъ.*

Miniren, s. minen.

Minirer, m. un mineur, *cunicularius*, un minatore, *подкопщикъ, который подкопы дѣлаетъ.*

Minute, f. minute, f. *momentum*, la minuta, *минута.*

Minz, f. Münz.

Mir, me, moi, *mihi*, mi, à me, *мнѣ.*

Mirre, f. la mirre, *mirrha*, la mirra, *мирра.*

Mirten, s. Myrthen.

Mißbehagen, déplaire, *displicere*, dispiacere, *нравиться.*

Mißbrauch, m. abus, m. *abusus*, l'abuso, *злоупотребленіе.*

Mißbrauchen, abuser, *abuti*, abusare, *всуе, во зло употреблять, презирать.*

Mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшать, перемѣшать.*

Mischung, f. le mêlange, *mistura*, la mescolanza, *смѣшеніе, смѣсь.*

Mißdeuten, interprêter mal, *male interpretari*, pigliar in mala parte, *за зло принимать, ставить, въ худую сторону брать.*

Mißdeutung, f. mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, *худой, кривой толкъ.*

Mißfallen, s. Mißbehagen.

Mißfallen, n. le déplaisir, *displicentia*, il disgusto, *непріятность, неугодность.*

Mißfällig, déplaisant, *ingratus*, spiacevole, *ненравный, непріятный, негодный.*

Mißfälligkeit, f. mißfallen.

Mißgang, m. égarement, *aberratio*, lo sviamento, *заблужденіе.*

Mißgebähren, avorter, *abortire*, abortare, *прежде времени родить, выкинуть.*

Mißgeburt, f. un avortement, *abortio*, l'abortamento, *выкидываніе.*

Mißgeburt, un avorton, *fœtus abortivus*, l'aborro, it monstre, *monstrum*, mostro, *выкидокъ, выкидышь, it. уродъ.*

Mißgehen, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить (отъ чего), заблуждаться (въ чемъ).*

Mißgestalt, f. la laideur, *deformitas*, la brutezza, *безобразіе, дурнота.*

Mißgestaltig, laid, *deformis*, brutto, *безобразный.*

Mißgewächs, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *недородъ.*

Mißgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть, завидовать.*

Mißgönner, m. un envieux, *invidus*, un invidiatore, *ненавистникъ, завистникъ.*

Mißgunst, f envie, f. *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть.*

Mißgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, злобный.*

Mißgünstiglich, par envie, *invide*, invidiosamente, *ненавистно, злобно, недоброхотно.*

Mißhandeln, commettre un forfait, *delinquere*, commetter un misfatto, *беззаконствовать, грѣшить, согрѣшать.*

einen schändlich mißhandeln, traiter quelqu'un très mal, *pessime aliquem habere*, trattar uno malamente, *весьма худо, злодѣйскимъ образомъ съ кѣмъ поступать.*

Mißhandlung, f. un forfait, *delictum*, un misfatto, *согрѣшенiе, преступленiе, вина, беззаконiе.*

Mißhallen, rendre un son discordant, ne s'accorder, *dissonare*, dissonare, discordare, *разнить, несоглашаться.*

Mißhellig, qui rend un son discordant, *dissonus*, dissono, discordo, *несогласный, разногласный.*

Mißhelligkeit, f. la discorde, *discordia*, la discordia, *несогласiе, разногласiе*

Mißhelliglich, d'un esprit de discorde, *discordibus animis*, discordevolmente, *разногласно, несогласно, врознь.*

Mißlauten, s. mißhallen.

Mißlich, douteux, incertain, *dubius*, dubbioso, incerto, *сумнительный, неизвѣстный.*

Mißlingen, réussir mal, *male succedere*, riuscir malamente, *не удаться, не пощастливиться,*

Mißpreisen, mépriser, *contemnere*, sprezzare, *презирать, пренебрегать.*

Mißpreisung, f. le mépris, *contemtus*, il disprezzo, *презрѣнiе, уничиженiе, пренебреженiе.*

Mißrath, m. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтыванiе, отговариванiе.*

Mißrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтывать, отговаривать, присуждать.*

Mißrede, paroles échapées, *lapsus linguæ*, parole scappate, *ненарочно проговоренныя слова.*

Mißreden sich, se méprendre en parlant, *lingua labi*, sdrucciolare colla lingua, *проговориться, проболтаться.*

Missen, manquer, *deesse*, mancare, *недостатокъ имѣть, лишаться.*

Missethat, crime, *злодѣйство, преступленiе.*

ein Missethäter, criminel, coupable, *злодѣй.*

Mißstehen, läugnen, nier, *negare*, negare, *отрицаться, запираться.*

Mißton, m. un son discordant, *cacophonia*, un suono dissonante, *разногласный звукъ.*

einen Mißton von sich geben, mißtönen, s. Mißhallen.

Mißtrauen, se défier, *diffidere*, diffidarsi, *недовѣрять, ненадѣяться.*

Mißtrauen, n. la défiance, *diffidentia*, la diffidanza, *недовѣренность, недовѣрчивость.*

Mißtrauisch, défiant, *diffidens*, diffidente, *недовѣрчивый.*

Mißtrauisch, avec défiance, *diffidenter*, diffidando, *недовѣрчиво.*

Mißtreten, faire un faux pas, *vestigio falli*, far un passo fallo, *проступиться, оступиться, худо ступить.*

Mißtritt, m. un faux pas, *vestigium fallens*, un passo falso, *проступь, преступка.*

Mißverstand, m. un mal entendu, mauvaise interpretation, *mala interpretatio*, una cosa mal intesa, it interpretazione malitiosa, *непрямое уразумѣнiе, разномыслiе, ложный толкъ.*

Mißverstand, une querelle, contention, *lis*, una quistione, rissa, *споръ, тяжба.*

Mißverstehen, mal entendre, *male intelligere*, mal intendere, o aver per male, *не знать силы въ чемъ, неправо разумѣть.*

Mist, m. la fiente, *fimus*, il letame, *навозъ*, *гной*, *калъ*.

Mistbaare, f. civiere, *feretrum fimarium*, una carretta di letame, *носилки, на которыхъ навозъ носятъ*.

Mistel, m. la glu, *viscus*, la pania, *клей птичій*.

ein Feld misten, fumer une terre, *stercorare agrum*, letamare un campo, *поле навозить*.

Mistgabel, f. fourche à fiente, *furca fimaria*, una forca da letame; *вилы*.

Mistgrube, f. un fumier, *fimetum*, un letamajo, *куча навозная*.

Misthaufen, idem.

Mistig, plein de fumier, *fimo plenus*, pieno di letame, *навозный*.

Mistkäfer, m. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ*.

Mistkorb, m. une corbeille à porter du fumier, *crates stercoraria*, una corba da portar letame, *плетенка для ношенія навозу*.

Mistlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *навозная лужа*, *болото*.

Mistler, m. grive, *turdus viscivorus*, un tordo, *дроздъ*.

Mit, avec, *cum*, con, co, *съ*.

Mit mir, avec moi, *mecum*, meco, *со мною*.

Mit einander, ensemble, *una*, insieme, *вкупѣ*, *вмѣстѣ*, *союзно*, *совокупно*, *нераздѣльно*, *неразлучно*.

Mit der Zeit, avec le tems, *cum tempore*, col tempo, *со временемъ*.

Mit nichten, point du tout, *nequaquam*, in nessun modo, *совсѣмъ нѣтъ*, *никакъ*, *никакимъ образомъ*, *однюдь нѣтъ*.

Mitarbeiten, partager le travail avec quelqu'un, *cooperari*, spartire il lavoro con uno, *вмѣстѣ работать съ кѣмъ*.

Mitarbeiter, m. un collégue, cooperateur, aide, *collega*, *cooperator*, un collega, cooperatore, *товарищъ*, *который вмѣстѣ работаетъ*.

Mitbringen, apporter avec soi, *secum ferre*, portare seco, *съ собою принесть*.

Mitbuhler, m. un rival, *rivalis*, un rivale, *соперникъ*, *противникъ*, *совмѣстникъ*.

Mitbuhlerei, f. la jalousie, qui est entre deux rivaux, *rivalitas*, la gelosia frà rivali, *соперничество въ любви*.

Mitbürge, m. pleige avec un autre, *compræs*, malevadore con un altro, *сопоручникъ*, *который съ другимъ ручается*.

Mitbürger, m. un concitoyen, *concivis*, un concittadino, *согражданинъ*.

Miterbe, m. un cohéritier, *cohæres*, un coerede, *сонаслѣдникъ*, *участникъ въ наслѣдствѣ*.

Miterben, être héritier avec quelqu'un, *socium esse hæreditatis*, coereditare, *сонаслѣдствовать*, *быть участникомъ съ кѣмъ въ наслѣдствѣ*.

Miterbinn, f. cohéritiere, *cohæres*, una coerede, *сонаслѣдница*, *участница наслѣдства*.

Mitfreude, f. joye commune, *commune gaudium*, allegrezza commune, *общая радость*, *общее веселіе*.

Mitfreuen sich, se rejouir avec autrui, *gaudere cum alio*, rallegrarsi con altri, *сорадоваться кому*.

Mitgehen, accompagner, *comitiari*, accompagnare, *вмѣстѣ съ кѣмъ итти*, *провожать кого*, *сопутствовать*.

Mitgehülfe, m. un collégue, compagnon, *collega*, *socius*, un collega, compagno, *товарищъ*, *помощникъ*, *участникъ*.

Mitgeselle, m. idem.

Mitgeselle in einem Kriege, compagnon de guerre, *commilito*, compagno,

pagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

die Mitgesellen einer Uebelthat, les complices, *complices*, i complici, *сообщники, товарищи въ злодѣйствѣ.*

Mitgesellinn, f. la compagne, *socia* la compagna, *подруга, помощница.*

Mitgesellschaft, f. la compagnie, *socia*, la compagnia, *сообщество, товарищество.*

Mitgespann, ninn, s. Mitgesell, linn.

Mitgespannschaft, s. Mitgesellschaft.

Mitglied, n. un membre, *membrum*, un membro, *сочленъ, участникъ.*

Mithalten, être de la partie, *una facere*, esser della partita, associarsi, non lasciar la compagnia, *держать чью сторону, быть за одно съ кѣмъ.*

Mithelfer, m. aide, *adjutor*, un' ajutante, *помощникъ.*

Mitknecht, m un compagnon de service, *socius servitutis*, un compagno di servitù, *сослужитель, вмѣстѣ служащій.*

Mitlaufen, courir avec, *una currere*, correre con, *вмѣстѣ бѣжать.*

Mitleiden, compatir, avoir pitié, *commisereri*, compatire, aver pieta, *соболѣзновать, сожалѣть, сострадать, милосердовать.*

Mitleiden, n. la pitié, la compassion, *commiseratio*, la pietà, la compassione, *соболѣзнованіе, милосердованіе, сожалѣніе, сострадание.*

Mitleiden mit einem haben, avoir pitié de quelqu' un, *miserari aliquem*, compatire, *соболѣзновать о комъ, умилосердиться, сжалиться надъ кѣмъ, взять о комъ сожалѣніе.*

Mitleidig, misericordieux, *misericors*, misericordioso, *соболѣзненный, милосердый, жалостливый.*

Mitleidigkeit, f. la miséricorde, *misericordia*, la misericordia, *милосердіе, жалость.*

Mitlerzeit, cependant, *interea*, frattanto, *между тѣмъ.*

Mitmachen, s mithalten.

Mitspielen, jouer avec autrui, *colludere*, giuocar con altri, *играть съ кѣмъ.*

einem übel mitspielen, maltraiter quelqu' un, *male accipere*, dar la mala pasqua ad uno, *худо поступить съ кѣмъ, худо принять кого.*

Mitspieler, m. un compagnon de jeu, *collusor*, un compagno di giuoco, *товарищъ въ игрѣ*

Mitstimmen, consentir, demeurer d' accord, *consentire*, consentire, restar d' accordo, *соглашаться, соизволять.*

Mitstimmung, f. le cosentement, *consensus*, il consentimento, *согласіе, соизволеніе.*

Mitstimmer, Buchstabe, m. lettre consonante, *consonans*, lettera consonante, *согласная буква.*

Mittag, m. le midi, *meridies*, il mezzodì, *полдень.*

zu Mittag essen, dîner, *prandere*, desinare, *обѣдать.*

Mittagessen, n. le dîner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*

Mittägig, méridional, *meridianus*, meridionale, *полуденный, южный.*

Mittagsruhe, f. la méridienne, *meridiatio*, il riposo meridiano, *полуденное спаніе, отдыханіе.*

die Mittagsruhe nehmen, faire la méridienne, *meridiari*, meriggiare, *спать послѣ полудни, отдыхать.*

Mittagwind, m. un vent de midi, *auster*, l' austro, *южный, полуденный вѣтръ.*

Mittagszirkel, m. le meridien, *circulus meridianus*, *полуденный кругъ.*

Mitte, f. le milieu, *medium*, il mezzo, ò la metà, *средина.*

Mittel, qui est au milieu, *medius*, mezzo, *средній.*

der mittlere Finger, le doigt du milieu, *medius digitus*, il dito di mezzo, *средній палецъ.*

Mittel, s. Mitte.

sich ins Mittel schlagen, interceder, *intercedere*, intervenire, *посредственникомъ быть.*

das Mittel treffen, tenir de milieu, *servare modum*, guardar, osservar la mediocrità, *посредствіе держать, средину хранить.*

Mittel, n. Weise, un moyen, biais, une voye, *ratio*, *via*, un mezzo, modo, una via, *средство, способъ, образъ, случай.*

Mittel, n. Arznei, un remède, une médecine, *remedium*, un rimedio, una medicina, *лѣкарство, цѣльба.*

Mittel, n. Habe, les moiens, les biens, *facultates*, i beni, la robba, *имѣніе, стяжаніе, пожитки.*

Mittelbar, subalterne, *inferior*, subalterno, *посредственный.*

Mittelkreiß, m. équateur, *æquator*, l'equatòre, *экваторъ, равноденственный кругъ.*

Mittelländisch, méditerranée, *mediterraneus*, mediterraneo, *средиземный.*

Mittelmäßig, n. la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность.*

Mittelmann, m. un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ, миритель.*

Mittelmäßig, médiocre, *mediocris*, mediocre, *средній, мѣрный, посредственный.*

Mittelmäßigkeit, s. Mittelmaaß.

Mittelmäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно.*

Mitteln, servir d'arbitre, de moyenneur, *arbitrari*, servire d'arbitro, ò di mezzano, *быть посредникомъ, мирителемъ.*

Mitteln, partager en deux, *bipartior*, *bipertior*, spartir'in due parti, *раздѣлять на двое, на двѣ части.*

Mittelpunct, m. le centre, *centrum*, il centro, *средняя точка, средоточіе.*

Mittelsee, f. la mer méditerranée, *mare mediterraneum*, il mare mediterraneo, *Средиземное море.*

Mittelst, qui est au milieu, *medius*, di mezzo, *средній.*

Mittelstrich, m. virgule, cision, f. *comma*, virgola, coma, *запятая.*

Mittelwand, f. muraille mitoyenne, *intergerinus paries*, muro di mezzo, *средняя стѣна.*

Mittelwort, n. un participe, *participium*, un participio, *причастіе.*

Mitternacht, f. minuit, m. le septentrion, *media nox*, *septentrio* la mezza notte, il settentrione, *полночь, сѣверъ.*

Mitternächtig, septentrional, *septentrionalis*, settentrionale, *полночный, сѣверный.*

Mitternachtland, n. païs septentrional, *septentrionalis terra*, paese settentrionale, *полночная страна.*

Mitternachtwind, m. la bise, *aquilo*, il rovajo, aquilone, tramontana, *сѣверный вѣтеръ.*

Mittheilen, faire part, communiquer, *reddere participem*, dar parte, communicàre, *сообщать, участникомъ дѣлать.*

Mittheilung, f. la communication, *communicatio*, la communicaziòne, *сообщеніе.*

Mittler, m. un arbitre, médiateur, *arbiter*, un arbitro, mediatòre, *по-*

посредникъ, примиритель, ходатай, заступникъ.

Mitverbrecher, m. complice, s. Mitgesellen ꝛc.

Mitwerben, demander ensemble, *competere*, competire, *просить вмѣстѣ о чемъ.*

Mitwerber, m. un competiteur, *competitor*, un competitore, *проситель, который вмѣстѣ просить о чемъ.*

Mitwissend, qui sait une chose, *conscius*, conscio, consapèvole, *свѣдомый, вѣдающій, знающій.*

Mittwoche, f. le mercredi, *dies Mercurii*, il mercordì, *середа.*

Mo

Model, f. le modele, la forme, *forma, typus*, il modèllo, disegno, *модель, образъ, образецъ, форма.*

Modelschneider, m. tailleur de modeles, *sculptor formarum*, tagliatore di modelli, *рѣщикъ формъ, образцовъ.*

Mögen, pouvoir, avoir la puissance, *posse*, potere, aver la possenza, *мочь.*

Mögen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть.*

Möglich, possible, *possibilis*, possibile, *возможный.*

Möglichkeit, f. la possibilité, *possibilitas*, la possibilità, *возможность.*

Mohnsamen, m. le pavot, *papaver*, il pavero, *макъ.*

Mohr, Sau, f. truye, f *scrofa*, la porca, troja, scrofa, *свинья супоросая, или которая опоросилась, матерая свинья.*

Mohr, m. un éthiopien, *æthiops*, un etiopo, *Арапъ, Евіопъ, Муринъ.*

Moke, Schweinsmutter, f. truye, *scrofa*, una troja, *свинья супоросая, или которая опоросилась, матерая свинья.*

Molch, f. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра звѣрь.*

Molken, f. lait clair, petit lait, *serum lactis*, il siero del latte, *сыворотка, простокваша*

Molkendieb, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *бабочка.*

Monarch, m. un monarque, *monarcha*, un monarca, *монархъ, самодержецъ, единоначальникъ.*

Monarchie, f. la monarchie, *monarchia*, la monarchia, *монархія, самодержавство, единоначальство, единовластіе.*

Monat, m. mois, *mensis*, mese, *мѣсяцъ.*

Monatlich, d' un mois, *menstruus*, d' un mese, *мѣсячный.*

Monatlich, adv. tous les mois, *mensibus singulis*, ogni mese, *ежемѣсячно, каждый мѣсяцъ.*

Monatsold, m. la solde d' un mois, *stipendium menstruum*, il soldo d' un mese, *мѣсячное жалованье.*

Mönch, m. un moine, *monachus*, un monaco, *монахъ, старецъ, инокъ, чернецъ, постриженникъ.*

Mönch, Wallach, m. cheval hongre, *cantherius*, cavallo castrato, *клаженая лошадь, меринъ.*

Mönchen, verschneiden, châtrer, *castrare*, castrare, *класть, положить, обрѣзать.*

Mönchenkloster, m. un couvent, *monasterium*, un convento, *монастырь.*

Mönchisch, monachal, de moine, *monachicus*, monacàle, di monaco, *монашескій, старческій, иноческій.*

Mönchskappe, f. un capuchon, *cuculus*, capuccio di frate, *монашескій клобукъ.*

Mönchskutte, f habit de moine, *vestis monachalis*, un abito da frate, *монашеская ряса.*

Mond,

Mond, m. la lune, *luna*, la luna, луна, мѣсяцъ.

wachſender Mond, le croiſſant de la lune, *luna creſcens*, la luna creſcente, прибывающая луна.

abnehmender Mond, le déclin de la lune, *luna decreſcens*, luna ſcema, убывающая луна, ущербъ луны.

Mondſchein, m. clair de la lune, *lunæ lumen*, chiarore della luna, сіянія луны.

Mondfinſterniß, éclipſe de lune, *eclipſis lunæ*, eclisſi della luna, затмѣніе луны, лунное затмѣніе.

Neumond, Vollmond, nouvelle lune, pleine lune, *novilunium, plenilunium*, novilunio, plenilunio, новый мѣсяцъ, новомѣсячіе, полный мѣсяцъ, полномѣсячіе.

Mondkalb, n. chair difforme engendrée dans la matrice, *mola*, carne ſenza forma nel ventre della donna, тѣло въ первомъ своемъ безобразіи въ чревѣ матернемъ.

Mondſucht, f. maladie lunatique, *morbus lunaticus*, il male lunatico, лунная болѣзнь.

Mondſüchtig, lunatique, *lunaticus*, lunatico, лунатикъ, которой на новомъ мѣсяцѣ бѣснуется.

Montag, m. le lundi, *dies Lunæ*, il lunedi, понедѣльникъ.

Moraſt, m. le marais, *palus*, il marazzo, la palude, болото.

Moraſtig, marécageux, *paludoſus*, paludoſo, болотный.

Morchen, Morcheln, f. la morille, le champignon d'arbre, *fungus*, il fungo d'albero, сморчки.

Mord, m. le meurtre, *cædes*, l'ammazzamento, смертоубійство, человѣкоубійство, разбойничество.

Mord ſchreyen, crier au meurtre, *de cæde quiritari* gridare all'aſſaſſino, разбой кричать, караулъ кричать.

Mordaxt, f. une allebarde, *bipennis*, l'alabarda, аллебарда.

Mordbrenner, m. un boutefeu, *incendiarius*, un utta-fuoco, зажигатель.

Morden, ermorde, tuer, *interficere*, ammazzare, убивать до смерти, умерщвлять.

Mörder, m. un meurtrier, *homicida*, un'aſſaſſino, убійца, человѣкоубійца, разбойникъ.

Mörderei, f. un meurtre, *latrocinium*, l'aſſaſſinamento, разбой, смертоубійство.

Mörderiſch, de meurtrier, *homicidialis*, d'aſſaſſino, разбойническій, смертоубійственный.

Mordnacht, f. nuit infame de meurtre, *nox cædis infamis*, notte infame d'omicidio, смертоубійственная ночь.

Mordrath, m. conſeil plein de cruauté, *cruentum conſilium*, conſiglio pieno di crudeltà, кровожаждущій совѣтъ.

Mordwechſel, m. vengeance d'une mort par celle d'autrui, *cædis permutatio*, la vendetta d'un'ammazzamento, отмщеніе, месть за убійство.

Mordwehr, n. poignard, *ſica*, un pugnale, кинжалъ.

Morgen, demain, *cras*, domani, завтра.

Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, jugero ò majeſe, десятина земли.

übermorgen, après demain, *perendie*, posdomani, послѣзавтра.

Morgen frühe, demain matin, *craſtino mane*, dattina, завтра поутру.

Morgen, m. le matin, *tempus matutinum*, la mattina, утро, утреннее время.

zu morgen eſſen, déjeûner, *jentare*, far colazione, завтракать.

des morgens frühaufstehen, se lever de bon matin être matineux, summo mane surgere, levarsi à buon' ora, весьма рано, на разсвѣтѣ вставать.

Morgenbrodt, n. le déjeûner, jentaculum, colazione, завтракъ.

Morgengabe, f. la dot, dos, la dote, приданое.

Morgenland, n. l' Orient, païs Oriental, Oriens, l' Oriente, la parte Orientale, Востокъ, Восточная страна.

Morgenländisch, oriental, du côté d' Orient, orientalis, orientale, dalla parte di levante, Восточный.

Morgenröthe, f. l'aurore, aurora, l' aurora, утренняя заря.

Morgenstern, m. étoile du jour, phosphorus, la stella matutina, денница, утренняя звѣзда.

Morgenstunde, f. heure du matin, hora matutina, la buon' ora, утренній часъ.

Morgenwind, m. vent d' orient, eurus, l' euro, восточный вѣтръ.

Morgenzeit, f. la matinée, tempus matutinum, le mattina, утреннее время.

Morndig, morgen de demain, crastinus, di domani, завтрешній.

Morndig, der frühaufsteher, matineux, matutinus, matutino, который рано по утрамъ встаетъ.

Mörsel, m. un mortier, mortarium, un mortajo, иго, ступка.

in dem Mörsel stoßen, broyer, écraser, piler dans mortier, in mortario tundere, stare nel mortajo, въ игомѣ въ ступкѣ толочь.

Mörselein, m. un petit mortier, mortariolum, un mortajetto, ступочка.

Mörselstößel, m. Mörkeule, f. un pilon de mortier, pistillum, un pistello, пѣстикъ, толкушка.

Mörtel, n. le mortier, caementum arenatum, malta, песокъ съ извѣстью смѣшанный, растворъ.

mit Mörtel bewerfen, enduire de mortier, arenato caemento inducere, smaltare, извѣстью съ пескомъ обмазывать.

Mörtelhaue, f. rable, rabot, rutrum, rutabulum, un zappone ò badile, заступъ, сковель, сѣчка, скребокъ.

Mörtelkelle, la truelle, trulla, la cazzuola, лопатка деревянная, колотушка у каменщиковъ.

Mose, Mase, f. une tache, macula, una macchia, пятно.

voller Mosen, plein de taches, maculosus, ammacchiato, весь въ пятнахъ.

Mösch, Messing, n. le laiton, orichalcum, l'ottone, зеленая мѣдь.

Möschen, fait de laiton, ex orichalco confectus, d' ottone, изъ зеленой мѣди сдѣланной.

Mosicht, s. voller Mosen.

Mos, n. la mousse, muscus, il musco, moscolo dell' albero, мохъ.

das Moos von den Bäumen machen, émousser les arbres, emuscare arbores, levar il musco agli alberi, мохъ съ деревъ свирать, очищать.

Moosicht, plein de mousse, muscosus, muscoso, мохомъ оброслый.

Mooskraut, n. feuille de mer, ulva, alga, тростникъ, который подлѣ рѣкъ или въ болотахъ ростетъ.

Most, m. le moût, mustum, il mosto, молодое, новое вино.

Most sieden, cuire du vin doux, defrutare, cuocere il mosto, новое вино дѣлать.

gesottener Most, de la raisinée, sappa, defrutum vinum, vino cotto, ставленое, молодое вино.

Motte, f. tigne, tinea, un tarlo, моль.

von den Motten gefressen, rongé de tinges, a tineis corrosus, tariato, молемъ изъѣденный.

Motticht, plein de tignes, *tineosus*, pieno di tignuole, **весь въ молѣ.**

Mu

Mücke, f. mouche, cousin, *musca*, *culex*, mosca, **муха, комаръ.**

er hat Mücken im Kopf, il est capricieux, *volatiles habet impetus*, egli è fantastico, **онъ упрямъ, своенравенъ**

Mückenwedel, m. un chasse-mouche, *muscarium*, un caccia-mosche, **махало для отгнанія мухъ, мухогонъ.**

Mücklein, n. un moucheron, *exigua musca*, una zenzala, moscio-lino, **мушка.**

Muckſen, parler, *hiscere*, parlare, mutire: nicht muckſen, ne dire mot, *mutire*, *nihil audere*, non ardire di dire una parola, **шепmать: не смѣть рта разинуть, нишнуть.**

Müd, las, *lassus*, stracco, **усталый, утомленный, удрученный, утружденный.**

Müde machen, lasser, *fatigare*, stancare, **утрудить, утомить, удручить, обезсилить.**

Müde werden, se fatiguer, *fatigari*, straccarsi, **устать, утомиться, утрудиться, въ безсиліе притти.**

Müde, f. la lassitude, *lassitudo*, la stanchezza, **утомленіе, ослабѣніе, утружденіе, удрученіе.**

Müdigkeit, idem.

Muff, m. un manchon, moufle, *manica villosæ pellis*, un manicotto, **муфта.**

Muffen, sentir le moisi, *subrandicum esse*, muffare, rancidere, **вонять, дурно пахнуть.**

Mühe, f. la peine, *opera*, *molestia*, la fatica, la molestia, **трудъ, работа.**

es ist nicht der Mühe werth, il ne merite, ou ne vaut pas la peine, *operæ pretium non est*, egli non porta la spesa, non val la spesa, **это не стоитъ труда.**

einem Mühe machen, faire, donner de la peine à quelqu'un, *facessere alicui negotium*, affaticare, o affannar' alcuno, **трудъ причинить кому, утрудить кого.**

Muhen wie eine Kuh, mugir, *mugire*, muggire, **мычать, ревѣть.**

Muhen, n. Gemuhe, le mugissement, *mugitus*, il mugghiàre, il mugito, **мычаніе, ревъ.**

Mühle, f. un moulin, *mola*, un molino, **мѣльница.**

Esch-Eselsmühle, Hand-Wind-Wassermühle, moulin à bête, à bras, à vent, à eau, *mola jumentaria*, *trusatilis*, *alata seu pneumatica*, *hydromala*, molino da bestie, à mano, à vento, da acqua, **лошадная, ручная, вѣтреная, водяная мѣльница.**

Mühlkasten, m. la tremie, *molare infundibulum*, la tremogia, **мѣльничная воронка, ечея.**

die Mühle treiben, faire aller le moulin, *agitare molam*, far andàre il molino, **мѣльничное дѣло отправлять.**

Mühlrad, n. la roue de moulin, *tympanum*, la rochella, ò ruota del molino, **мельничное колесо.**

Mühlstaub, m. la poussiere de moulin, *pulvis molarius*, polvere ò farina volatile del molino, **мельничная пыль.**

der obere, untere Mühlstein, la meule de dessus, de dessous, *catillus meta*, la pierra del molino, **верхній, нижній жерновъ, жерновый камень.**

Muhme, f. la tante, *amita*, la zia, **тетка.**

Mühsam, difficile, *difficilis*, *operosus*, faticoso, difficile, **трудный, тяжкій.**

Mühselig, penible, *ærumnosus*, misarabile, **бѣдный, трудный.**

Mühseliglich, avec beaucoup de peine, *laboriose*, *miserabiliter*, faticosamente, miserabilmente, **съ великимъ трудомъ, бѣдно.**

Mulde, f. huche, mai, *mactra*, il friscolo del molino, madia, **корыто, ночевъ.**

Müller,

Müller, m. un meûnier, *molitor*, un molinàro, мѣльникъ.

Müllerinn f. meûniere, f. *molitrix*, la molinàra, мѣльничиха.

Müllerisch, de meûnier, *molitorius*, di molinàro мѣльничный.

Mume, s. Muhme.

Mummeln, parler bas, *mussare*, barbotàre, шептать, тихо говорить.

Mummeln, n. le murmure, *murmur*, il bisbiglio, шептаніе, роптаніе, ропотъ.

Mummelthier, n. spectre, *spectrum*, spettro, страшилище, пугало.

Mummen, masquer, *larvam inducere*, mascheràre, маску, личину надѣть.

Mummerei, f. une mascarade, *societas larvatorum*, una maschetata, маскарадъ.

Münch, s. Mönch.

Mund, m. la bouche, *os*, la bocca, ротъ, уста.

kein Blatt in den Mund nehmen, dire franchement la pensée, *libere sententiam dicere*, dir'francamente il suo sentimento, свободно, не обинуясь открыть свои мысли, откровенно объявить свое мнѣніе.

seinen Mund halten, avoir bouche cousue, *reticere arcanum*, guardare, tenere il segreto, тайность хранить, молчать.

Mundart, f. le dialecte, *dialectus*, il dialetto, языкъ, нарѣчіе, образъ рѣчи.

Mundfäule, f. la pourriture des gencives, *putredo oris*, la putrefazione delle gengive, вонь изо рта.

Mundholz, n. la troene, *ligustrum*, il canastello кружина деревцо.

Mündig, majeur, *adultus*, d'età, съ лѣтахъ, въ совершенномъ возрастѣ.

Mündigkeit, f. âge de majorité, *pubertas*, la pubertà, совершенныя лѣта, полный возрастъ

Mundleim, m. colle de relieur, *ichthyocolla*, colla di pesce, рыбный клей.

Mündlein, n. petite bouche, *osculum*, bocchina, ротокъ, роточикъ.

Mündlich, de bouche, *coram*, di bocca, изустно словесно.

Mundloch, la bouche, l'entrée, *orificium*, l'orificio, дуло.

Mundschenk, m. un échanson, *qui a poculis est*, *pincerna*, un copiere, мундшенкъ, чашникъ.

Mundstück, n. le mords *lupatum*, il freno, morso, мундштукъ.

Mundvoll, m. la bouchée, *buccea*, un boccone, полонъ ротъ, глотокъ, кусокъ.

Münster, n. l'Eglise cathedrale, *templum basilicum*, il duomo ò la chiesa catedràle, главная соборная церковь.

Munter, industrieux, vigilant. *industrius*, *solers*, industrioso, vigilante, бодрый, веселый, досужій, рачительный.

Munter, adv. industrieusement, бодро, весело, рачительно.

Munterkeit, f. industrie, f. *industria*, l'industria, бодрость, веселость, рачительность.

Münze, f. la menthe, *mentha*, la menta мята.

Münze, Geld, la monnoye, *moneta*, la moneta, монета

gangbare, landgültige Münze, monnoie qui est de mise, *recepta moneta*, moneta corrente, ходячая монета.

Münze prägen, monnoyer, *cudere monetam*, battere moneta, монеты деньги дѣлать, чеканить.

mit gleicher Münze bezahlen, paier de la même monnoie, *par pari referre*, render la pariglia равное воздаяніе учинить, равно заплатить.

Münzort, m. la monnoierie, *officina monetaria*, la zecca, монетный дворъ.

Münzen, s. Münze prägen.

Münzen, n. le monnoyage, *confectio monetæ*, il battere, ò conciar moneta, битье, тисненіе монеты.

Münzer, m. un monnoyeur, *monetarius*, un zecchière. *монетчикъ, монетный мастеръ, который деньги куетъ.*

falscher Münzer, faux monnoieur, *adulterator monetæ*, monetàrio falso, *кто воровскія деньги дѣлаетъ.*

Münzmeister, s. Münzer.

Mürb, mou, tendre, *friabilis*, molle, tenero, *мягкій, спѣлый, зрѣлый.*

Mürb machen, amollir, *mollire*, ammolire, *мягкимъ сдѣлать, умягчить.*

Murmeln, n. Gemurmel, le murmure, *murmur*, il mormorio, *ропотъ, шумъ, роптаніе, ворчаніе, шепотъ.*

Murmeln, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *ворчать, шумѣть, шептать, роптать.*

Murmelthier, n. marmotte, *mus alpinus*, marmotta, *сурокъ.*

Murren, s. murmeln.

Murren, s. Murmeln.

Murrer, m. un murmurateur, *murmurator*, un mormoratore, *роптатель.*

Murrisch, qui murmure, *murmurans*, mormorante, *ропотный, ворчаливый, ропотливый, угрюмый.*

ein murrisches Gesicht machen, rider le front, *corrugare frontem*, far' un volto sdegnoso, ò brutto, *лице морщить, угрюмый видъ казать.*

Mus, n. la bouillie, *puls*, la pappa ò minestra, *кисель, каша.*

Muscat, f. une muscade, *nux myristica*, noce moscata, *мушкатъ, мушкатный орѣхъ.*

Muskatenblüthe, f. fleur de muscade, *flos nucis myristicæ*, fior' di noce moscata, *мушкатный цвѣтъ.*

Muskateller, m. raisin muscat, *uva apiana*, uva moscatella, *мушкатный виноградъ.*

Muscatellerwein, m. muscat, m, *vinum apianum*, vino moscato ò moscatello, *мушкательное вино.*

Muscatnuß, s. Muscat.

Muschel, f. coquille de poisson, moule, *concha*, conca, guscio, *раковина, желвъ.*

Musik, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка, играніе, пѣніе.*

Musikant, m. un musicien, *musicus*, un musico, *музыкантъ, пѣвецъ.*

Muße, f. le loisir, *otium*, l'ozio, *время, досугъ.*

Müslein, de la bouille, *pulticula*, una minestrina, pàppa, *кашка.*

Muspfanne, f. vase où l'on fait cuire de la bouillie, *pultarius*, una pignatta da minestra, *судно въ чемъ каша варится, кашникъ.*

Musquet, f. le mousquet, *sclopetum*, un schioppo, ò moschetto, *мушкетъ, фузѣя, ружье.*

mit Musqueten schießen, décharger les mousquets, *explodere sclopeta*, scaricar'io schioppo, *стрѣлять изъ ружья, мушкета.*

das Schießen mit Musqueten, la mousqueterie, décharge de mousquets, *explosio sclopetorum*, lo scaricar degli schioppi, *выстрѣлъ изъ ружьевъ, изъ мушкетовъ, пистолетовъ.*

Musquetenschuß, m. mousquetade, *ictus sclopeti*, una moschettata, *мушкетный выстрѣлъ.*

Musquetierer, m. un mousquetaire, *sclopetarius*, un moschettiere, *мушкатеръ.*

Müssen, devoir, *debere*, devere, *долженствовать, надлежать.*

Müssen ist ein herbes Kraut, la nécessité est un dure loi, *dura lex necessitas*, la necessità è una dura legge, *принужденіе есть жестокій законъ.*

Müßig, oisif, fainéant, *otiosus*, otioso, sfaccendato, *праздный, гуляющій.*

Müßig gehen, être dans l'oisiveté, *otiari*, far' l'ozioso, *въ праздности быть, время напрасно терять, въ праздность отдаться.*

Müßiggang, oiſiveté, fainéantiſe, праздность, гуляніе, тунеядство.

ſich dem Müßiggange ergeben, ſ. müßig gehen.

Müßiggänger, homme oiſif, otioſus, ozioſo, празднолюбецъ, бродяга, лѣнтяй.

Müßiglich, oiſivement, in otio, nell'ozio, ozioſamente, праздно.

Muſter, n. un échantillon, eſſai, exemplum, una moſtra, pruova, образецъ, образъ, узоръ, примѣръ, прикладъ.

Muſtern die Soldaten, faire revue, luſtrare milites, far la moſtra, смотрѣть, смотръ чинить, осматривать войско.

Muſterherr, m. le commiſſaire de la revue, cenſor militaris, il commiſſario della moſtra, смотритель надъ войскомъ, комисаръ, къ смотру войска опредѣленный.

Muſterplatz, m. la place de montre, armiluſtrium, la panca, ò il luogo della moſtra, мѣсто, на которомъ войско смотрятъ.

Muſterſchreiber, le greffier de la montre, ſcriba exercitus, lo ſcrivano della moſtra, полковой писарь.

Muſterung, f. la montre, la revue, luſtratio militum, la moſtra, la viſita, смотръ, смотрѣніе.

Muth, m. le cœur, animus, l'animo, il coraggio, духъ, сердце, нравъ, бодрость.

Muthig, courageux, animoſus, animoſo, coraggioſo, великодушный, бодрый, смѣлый.

Muthigkeit, f. la gayeté, alacritas, l'allegrezza, l'ardore, бодрость, веселость, смѣлость.

Muthiglich, gayement, courageuſement, alacriter, allegramente, animoſamente, бодро, смѣло, отважно.

Müthlein, n. petit cœur, animulus, animuccio, сердечко, душечка.

ſein Müthlein kühlen, ſatisfaire à ſa paſſion, explere animum ſuum, ſodisfare alla ſua paſſione, отмстить, отмщеніе кому учинить.

Muthmaßen, conjecturer, conjicere, congetturare, догадываться, угадывать.

Muthmaßung, f. conjecture, conjectura, congettura, догадка.

Muthwille, m. la malice, petulantia, la malitia, la petulanza, рѣзвость, своевольство, безчинство.

Muthwillig, malicieux, petulans, malizioſo, petulante, рѣзвый своевольный, безчинный.

Muthwilliglich, malicieuſement, petulanter, malizioſamente, рѣзво, своевольно, безчинно.

Mutter, f. la mère, mater, la madre, мать, матушка, матерь, родительница.

Mutter, Bärmutter, la matrice, vulva la matrice, матка, женскій дѣтородный удъ.

Stiefmutter, la marâtre, noverca la madraſtra, matrigna, мачиха.

Mutterbruder, m. oncle, m. avunculus, il zio, дядя по матери.

Mutterſchweſter, la tante, matertera, la zia, тетка по матери.

Mutterkraut, n. la matricaire, parthenium, la matricaria, родъ травы.

Mütterlich, maternel, maternus, materno, матерній.

Mutterlos, ſans mère, matre carens, privo di madre, лишенный матери.

Muttermord, m. le meurtre de ſa mère, matricidium, il matricidio, матереубійство.

Muttermörder, m. un meurtrier de ſa mère, matricida, un matricida, убійца матери.

Mutterpferd, n. une cavalle, equa, una cavalla, кобыла.

Mutterſchwein, n. une truye, ſcrofa, una porca, свинья супоросная.

Mutterſprache, f. la langue maternelle, lingua nativa, vernacula, la lingua materna, природный языкъ.

Mutz,

Mutz, m. casaque, *lacerna*, casacca, *казакинъ. охямъ.*

Mütze, f. calotte, f. *pileus*, berretta, *шапка. клобукъ.*

Mutzen, ecourter, *troncare*, *obcurtare*, tagliar la coda e l'orecchie, *обсѣчь, обрубить хвостъ или уши у лошади или собаки.*

Myrrhe, f. la myrrhe, *myrrha*, la mirra, *миро, смирна.*

aus Myrrhen, de myrrhe, *myrrheus*, di mirra, *мировый.*

Myrte, f. un myrte, *myrtus*, un mirto, *мирта.*

Myrten, de myrte, *myrteus*, di mirto, *миртовый.*

Myrtenbaum, f. Myrte, *миртовое дерево.*

Myrtenbeere, f. le fruit de myrte, *fructus myrtinus*, il frutto del mirto, *миртовый плодъ.*

Myrtengarten, m. lieu planté des myrtes, *myrtetum*, un mirteto, *миртовая роща.*

Myrtenkrone, f. couronne de myrthe, *sertum myrteum*, ghirlanda di mirto, *миртовый вѣнецъ, вѣнокъ.*

N

Nabe, f. le moyeu de la roue, *modiolus rotae*, il mezzo della ruota, *ступица.*

Nabel, m. le nombril, *umbilicus*, il bellico, *пупъ. пупокъ.*

Nabelkraut, n. le nombril de Venus, *umbilicus Veneris*, umbillico de Venere, *пупошная трава.*

Nabenloch, n. trou de moyeu, *foramen modioli*, il buco di mezzo della ruota, *мѣсто въ ступицѣ, гдѣ ось ходитъ.*

Nabenring, m. l'anneau de fer, qui est autour du moyeu de la roue, *annulus modioli*, l'annello de ferro, ch'è atto no al mezzo della ruota, *обручь желѣзный у ступицы.*

Nach, après, *post*, dopo, dipoi, *послѣ.*

Nach, selon, *juxta*, secondo, *по.*

Nach und nach, peu à peu, insensiblement, *paulatim*, à poco à poco, insensibilmente, *мало по малу, нечувствительно, исподоволь.*

Nach der Ordnung, par ordre, *ex ordine*, per ordine, *по порядку, по очереди.*

Nach Gewohnheit, de coûtume, *pro more*, d'usanza, *по обыкновенію, по обычаю.*

Nach Vermögen, selon mes forces, *pro parte virili*, secondo le mie forze, *по силѣ, по возможности.*

Nachäffen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafarè, *подражать, перенимать, передразнивать.*

Nachahmen, imiter, *imitare*, imitàre, *подражать.*

Nachahmung, f. imitation, f. *imitatio*, l'imitaziòne *подражаніе.*

Nacharten einem, ressembler, ne pas démentir, *similem esse*, *vestigiis insistere*, assomigliare di costumi, *походить на кого, подобну быть кому.*

Nachartung, ressamblance S. Nachahmung.

Nachbar, m. un voisin, *vicinus*, un vicino, *сосѣдъ.*

Nachbarinn, f. voisine, *vicina*, una vicina, *сосѣдка.*

Nachbarschaft, f. le voisinage *vicinitas*, la vicinanza, il vicinato, *сосѣдство.*

Nachbellen einem, aboyer à quelqu'un, *latrate post aliquem*, abbajàre contro de uno, *въ слѣдъ кого лаять, ругать.*

Nachbleiben, demeurer, rester en arriere, *morari*, *reliquum esse*, mancare, *остаться, отстать.*

Nachdem, aprèsque, *postquam*, poiche, потóмъ, послѣ какъ.

Nachdenken, penser, faire reflexion, *considerare*, pensáre, far riflessióne, ou riflesso, размышлять, мыслить, помышлять, разсуждать.

Nachdenken, n. la méditation, réflexion, *consideratio*, la meditazióne, riflessióne, помышленіе, размышленіе, разсужденіе.

Nachdruck, m. la force, impression, l'emphase, *emphasis*, la forza, impressione, ò enfasi, сила, важность, удареніе.

Nachdruck eines Buches, impressione faite sur une copie, édition contrefaite, *iterata libri editio*, ristampa d'un libro, перепечатаніе книги.

Nachdruck von dem Weine, vin de pressoir, *vinum secundæ pressuræ*, vino di seconda torcolatura, вино изъ выжимокъ.

Nachdrucken ein Buch, imprimer un livre suivant une copie, contrefaire, *imprimere librum ad aliud exemplum*. ristampare un libro, книгу перепечатать.

Nache, Nachen, m. barque, nacelle, *cymba*, *scapha*, barca, barchetta, чолнъ, лодка.

Nacheifern, être jaloux, *æmulari*, esser geloso, emulare, подражать, ревновать.

Nacheiferer, m. jaloux, *æmulator*, geloso, подражатель, ревнитель.

Nacheiferung, f. la jalousie, *æmulatio*, la gelosia, подражаніе, ревнованіе.

Nacheilen einem, poursuivre quelqu'un, *persequi aliquem*, correr' dietro ad uno, perseguitàre, поспѣшать, гнаться за кѣмъ, догонять, настигать кого.

Nacheilen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, гоньба, гоненіе за кѣмъ.

Nacherndten, glaner, *legere spicas*, spigolare, собирать класы.

Nachfahr, Nachfolger, m. un successeur, *successor*, un successóre, послѣдователь, наслѣдникъ.

die Nachfahren, Nachkommen, la postérité, *posteri*, la posterità, потомки, послѣдователи.

Nachfahren, succeder, *succedere*, succeder, послѣдовать, наслѣдствовать.

Nachfahrt, f. la succession, *successio*, la successióne, послѣдованіе, наслѣдство.

Nachfolge, idem.

Nachfolge, f. l'imitation, *imitatio*, l'imitazióne, подражаніе.

Nachfolgen, suivre, *sequi*, seguire, слѣдовать, наслѣдовать, послѣдовать.

einem in seinem Amte nachfolgen, succéder à quelqu'un, être le successeur de quelqu'un dans sa charge, *succedere alicui in-munere*, succedere ad uno nella di lui carica, въ чинѣ кому послѣдовать, чинъ чей заступить.

Nachfolgen, imiter, *imitari*, imitare, подражать, послѣдовать.

Nachfolger, m. un imitateur, *imitator*, un imitatóre, послѣдователь.

Nachforschen, rechercher, *inquirere*, ricercàre, испытывать, спрашивать, изслѣдывать, разыскивать, допрашивать.

Nachforschung, f. la recherche, *inquisitio*, la ricerca, испытаніе, розыскъ, допросъ, изслѣдованіе.

Nachfrage, idem. спрашиваніе, справка.

Nachfragen, f. nachforschen, спрашивать, справляться.

Nachgeben, Céder, *cedere*, cedere, уступать, спускать.

Nachgeben, rendre, *reddere*, rendere, прибавить, придать.

Nachgeburt, f. arriere faix, m. *secundinæ*, la secondina, сорочка, колонца, мѣсто.

Nachgehen, suivre, *sequi*, seguitàre, *слѣдовать, въ слѣдъ итти, ступить.*

einem auf Leib und Leben nachgehen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicujus vitæ*, far' una imboscata, insidiar la vita d'uno, *сѣти ставить, ковъ дѣлать на жизнь чью нибудь.*

seinem Amte nachgehen; faire sa charge son devoir, *satisfacere officio suo*, far il debito suo, *должность свою исправлять, исполнять.*

daß geht ihm noch nach; il s'en ressent encore bien, *adhuc ejus habet reliquias*, se ne risente tuttavia, *это ему еще не прошло.*

Nachgehends, après, *postea*, dopo, *потомъ, послѣ того.*

Nachgraben, miner, *suffocare terram*, minare, *подкапывать, подводить подкопъ.*

Nachgrübeln, faire une exacte recherche, *scrutari*, ricercar' essattamente, *испытывать, добираться, доискиваться.*

Nachgrübeln, n. la recherche, *scrutatio*, la ricerca essatta, *испытаніе, изслѣдываніе.*

Nachhelfen einem, aider quelqu'un qu'il puisse suivre, *juvare aliquem, ut cæteras attingat*, ajutare qualcheduno, acciò possa arrivare gli altri, *помогать, пособлять кому.*

Nachhengen, s'étudier à une chose, *consectari*, applicarsi à qualche cosa, *вдаться во что, не отставать отъ чего, прилѣпиться, пристать къ чему.*

seinen Begierden nachhengen, s'abandonner à ses passions, *indulgere cupiditatibus*, abbandonarsi alle sue cupidigie *вдаться въ похоти свои, не удерживать страстей своихъ.*

Nachhochzeit, f. le festin, qu'on fait après le jour de nôces, *repotia*, un festino dopo le nozze, *пиръ, пированіе послѣ свадьбы.*

Nachjagen einem, s. nacheilen einem.

Nachjagung, s. Nacheilung.

Nachkommen, suivre, venir après, *sequi*, seguitàre, andar dietro, *послѣдовать, заступить.*

Nachkommen, f. pl. la postérité, *posteri*, la posterità, *потомки, потомство.*

Nachkriechen, se trainer après, *reptando sequi*, seguitare rampicandosi; *ползать, ползкомъ итти за кѣмъ.*

Nachlallen, imiter le cri d'un petit enfant, *vagitum imitari*, imitar' il vagito, *кричать по младенчески.*

Nachlaß, m. Nachlassung.

Nachlassen von der Summe, déduire de la somme, *de summa deducere*, diffalcare d'una somma, *убавить, уступить изъ суммы.*

Nachlassen, schenken, pardonner, *remittere*, perdonàre, *простить, вину спустить.*

Nachlassen etwas gespanntes, relâcher, *laxare*, rilassàre, *ослабить, натянутое что отпустить.*

er läßt, giebet ihm an Weisheit nichts nach, il est aussi sage que lui, *sapientia ei inferior non est*, egli non gli cede nulla in saviezza; *онъ не уступаетъ ему въ мудрости, онъ равенъ ему въ мудрости.*

Nachlassen, cesser, désister, se déporter, *cessare*, cessare, scontinuàre, astenèrsi, *перестать.*

Nachlassen, gestatten, permettre, *permittere*, *sinere*, permettere, *дозволить, попустить.*

Nachläßig, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый, невпрежливый, нерадивый, оплошный, лежень.*

Nachlässigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, небреженіе, нерадѣніе, нерадивость, оплошность, неповоротливость, нераченіе.*

Nachlässiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, небрежливо, нерадиво, оплошно.*

Nachlassung, 1. cessation, intermission, 2. permission, indulgence, 3. remission, pardon, 1. *cessatio, intermissio*, 2. *permissio, indulgentia*, 3. *remissio, venia, condonatio*, 1. il cessare, l'intermissiòne, 2. la permissione, l'indulgenza, 3. la remissiòne, il perdono, 1. *преставанiе, оставленiе*, 2. *позволенiе, попущенiе*, 3. *отпущенiе, прощенiе.*

Nachlassung von der Summe, le retranchement de la somme, *diminutio summæ*, lo sminuimento dalla somma, *убавленiе, уменьшенiе суммы.*

Nachlaufen, courir après, *persequi*, correr apresso, *бѣгать, бѣжать за кѣмъ.*

einem Amte nachlaufen, briguer une charge, *persequi munus*, ambire una dignità, *гоняться за чиномъ.*

Nachlaufen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *бѣжанiе за кѣмъ.*

Nachlese, f. le grapillage, glanage, *racematio, spicilegium*, lo sgrappolamento, spicilegio, *собиранiе послѣдняго винограда, собранiе класовъ.*

Nachlesen, grapiller, glaner, *relictas uvas, spicas legere*, sgrappolare, spicare, *послѣднiй виноградъ, опалыя послѣднiя кисти виноградныя свирать, подбирать, класы собирать.*

Nachleser, m. un grapilleur, *racemator*, uno sgrappolatòre, *который послѣднiй виноградъ собираетъ.*

Nachmachen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, *послѣдовать, подражать, въ подражанiе что дѣлать.*

Nachmahlzeit, f. Nachmahl, n. le dessert, *secunda mensa*, il dopo pasto, *заѣдки, закуски послѣ кушанья.*

Nachmalen, contrefaire, peindre d'après, *pingere*, pitturare, *срисовывать, списывать.*

Nachmals, encore une fois, puis après, *rursum, deinde*, di nuovo, poi, dopoi, *опять, еще, потомъ, послѣ того.*

Nachmittag, m. Nachmittagszeit, f. l'après midi, *hora pomeridiana*, dopo pranso, *по полудни, послѣ полудни.*

Nachmittägig, d'après midi, *pomeridianus*, di dopo pranso, *послѣполуденный.*

Nachrede, f. médisance, *detractio*, la maledicenza, *молва, рѣчи людскiя, оговоръ, злословiе, поносныя слова.*

Nachreden, redire les paroles de quelqu'un, *sequi dicentem*, ridire le parole d'uno, *чужiя слова, рѣчи говорить.*

Nachreden einem Uebels, médire de quelqu'un, *alicui obtrectare*, parlar male di qualcheduno, *злословить, оговорить кого, съ нарушенiемъ чести о комъ говорить.*

Nachreue, f. le repentir, *pœnitudo*, il pentimento, *покаянiе, раскаянiе.*

Nachricht, f. information, avis, f. *documentum*, l'avviso, *извѣстiе, вѣсть, вѣдомость, увѣдомленiе, доводъ.*

Nachrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il carnefice, *палачь.*

Nachruhm, m. renommée éternelle, *celebritas famæ*, uomo immortàle, *вѣчная слава, безсмертная слава.*

Nachsagen, rapporter, *dicere audita*, riportare ò riferire, *чужiя слова, рѣчи говорить.*

er hat mir Uebels nachgesagt, il a médit de moi, *mihi detraxit*, egli parlò mala di me, *онъ меня озлословилъ, овнесъ непотребными словами.*

Nachsammlen, ramasser après, *postlegere*, coglier dopo, *послѣ собирать.*

die

die Aehren nachsammlen, glaner, *legere spicas relictas*, spigolàre, *собирать остальныя класы.*

Nachsatz, m. la conclusion d'une periode, *apodosis*, la fine d'un periodo, *заключеніе періода.*

Nachschauen, suivre de la vue, *oculis prosequi*, seguitar con gli occhi, *оглядываться, смотрѣть, глядѣть въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachschicken, envoyer après, *mittere post alium*, mandare dietro d'uno, *послать кого за кѣмъ*

Nachschiffen, poursuivre en bateau, *velis aliquem insequi*, seguitàre nauigando, *въ слѣдъ за кѣмъ плыть.*

Nachschlagen, imiter, *imitari*, imitàre, *походить на кого, чьему нраву послѣдовать, подражать.*

in einem Buche nachschlagen, feuilleter, chercher *inquirere in libro*, squadernàre un libro, ricercare ne libro, *сыскать, справиться, найти въ книгѣ.*

Nachschreien, crier après quelqu'un, *clamore aliquem insequi*, gridàre dopo di qualchedunо, *кричать въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachsehen, s. Nachschauen, avoir d'indulgence, *indulgere*, *потворствовать, прощать, спускать вину, проступокъ.*

Nachsetzen, postposer, *postponere*, posporre, *хуже другихъ ставить, почитать.*

einem eilends nachsetzen, poursuivre quelqu'un vitement, *celeriter aliquem persequi*, seguitàre uno con celerità, *скоро, поспѣшно настигать кого.*

seinem Amte nachsetzen, s'attacher à son emploi, *muneri incumbere, insistere*, appigliarsi al suo impiego, *прилѣпиться къ своей должности.*

Nachsicht, f. Nachsehen, n. indulgence, *indulgentia*, *потворство.*

Nachsinnen, s. Nachdenken.

Nachsinnen, s. Nachdenken, n.

Nachsinnig, spéculatif, *theoreticus, meditabundus*, teorico, specolativo, *умозрительный.*

Nachspeise, f. le dessert, le fruit, *bellaria, secundæ mensæ*, dopo pasto, le frutta. *закуски, заѣдки послѣ кушанья.*

Nachsorge, f. le soin d'après, *cura subsequa*, il pensiero, che s'hà dopoi, *послѣдующее попеченіе, послѣдующая забота.*

Nachspüren, suivre à la piste, *investigare*, seguir le pedate ò ricercàre, *изслѣдывать, приискивать, провѣдывать, испытывать.*

Nachspürung, f. la recherche, *investigatio*, il ricercamento, *изслѣдываніе, проискъ, провѣдываніе.*

Nächst, auprès de, *prope*, à canto, *близко, по.*

Nachstellen einem Dinge, affecter, rechercher, *ambire, aucupari*, affettàre, aspirare, *искать, желать, домогаться, добиваться, проискивать.*

Nachstellen, s. nachsetzen.

einem nachstellen, dresser des embûches, *insidiari alicui*, drizzar un' imboscata ad uno, *подстерегать кого, подъискиваться надъ кѣмъ, сѣти кому ставить*

Nachstellung, f. embuscade, *insidiatio*, l'imboscata, *подстереганіе, подъискъ.*

Nachstippeln, s. die Aehren nachsammlen.

Nachsuchen, chercher, rechercher, *inquirere*, cercare, ricercàre, *изслѣдывать, изпытывать, провѣдывать.*

Nachsuchung, f. recherche, *inquisitio*, la cerca, *изслѣдованіе, испытаніе, проискъ.*

Nacht, f. la nuit, *nox*, la notte, *ночь.*

einem eine gute Nacht wünschen, souhaiter une heureuse nuit à quelqu'un, *felicem alicui noctem precari*,

precari, dar' à qualcheduno la buona notte, *желать кому доброй ночи, прощаться съ кѣмъ.*

es wird Nacht, il se fait nuit, *nox appetit*, si fa notte, *смеркается, ночь наступаетъ.*

zu Nacht, bei Nacht, de nuit, *noctu*, di notte, *ночью*,

zu Nacht essen, souper, *coenare*, cenare, *ужинать, вечерять.*

Nachtarbeit, f. travail fait à la chandelle, *lucubratio*, lavoro di notte, *работа, трудъ при свѣчѣ.*

Nachtdieb, m. larron de nuit, *fur nocturnus*, un ladro di notte, *ночный воръ.*

Nachtdiebstahl, m. un larcin de nuit, *furtum nocturnum*, un furto notturno, *ночное воровство.*

Nachtessen, n. le souper, *cœna*, la cena, *ужинъ.*

Nachteule, f. un hibou, *noctua*, *bubo*, una nottola, *сова.*

Nachtgänger, m. Nachtwanderer, m. somnambule, *noctambulus*, lunatico, *лунатикъ, сонновродящій.*

Nachtgeist, m. spectre, *lemur*, un spettro, *нощное страшилище.*

Nachtgeschirr, n. un pot de chambre, *matula*, un' orinale, *ночной горшокъ, уринальникъ.*

Nachtgespenst, s. Nachtgeist.

Nachgesicht, une vision qu'on a de nuit, *visio nocturna*, una visione notturna, *ночное привидѣніе.*

Nachthaube, f. bonnet, coiffe de nuit, *vitta cubicularis*, una berretta per la notte, *чепецъ ночной.*

Nachtheil, m. le dommage, le préjudice, *damnum, dispendium*, il danno, pregiudicio, *вредъ, ущербъ, изъянъ, предосужденіе.*

Nachtheilig, dommageable, préjudiciable, *damnosus*, dannoso, pregiudiciale, *вредный, изъянный, предосудительный.*

Nachthun, imiter, *imitari*, imitare, *подражать, по примѣру чьему дѣлать, по примѣру другихъ поступать.*

Nachtigall, f. un rossignol, *luscinia*, un rossignuolo, *соловей.*

Nachtisch, m. le dessert, *mensa secunda*, il dopo pasto, *закуски, заѣдки.*

Nachtlager, n. le gite, la couchée, *locus pernoctandi*, il luogo dove si dorme, un covile, *постеля, кровать,*

Nächtlich, de nuit, *nocturnus*, di notte, *ночный.*

Nachtmahl, n. la cene, *la cœna*, la cena, *вечеря, ужина.*

das Nachtmahl des Herrn, la Sainte Cene, *Sancta Cœna*, la Senta Cena, *тайная вечеря.*

das heilige Nachtmahl halten, faire la Sainte Cene, communier, *Sacram Cœnam sumere*, communicarsi, *пріобщаться святыхъ таинъ.*

Nachtmännlein, n. incube, *incubus*, l'incubo, *стѣнь, домовой.*

Nachtmord, m. meurtre fait de nuit, *cædes nocturna*, ammazzamento di notte, *ночное убивство.*

Nachtmücke, f. mouche luisante de nuit, *lampyris*, la lucciola *червячекъ ночью свѣтящійся.*

Nachtrabe, m. corbeau de nuit, *nycticorax*, corvo di notte, *ночный вранъ*, it, s. Nachtschwärmer.

Nachtracht, s. Nachtisch.

Nachtrachten, tâcher d'obtenir, *ambire*, ricercar' d'ottenere, *домогаться, проискивать, дозиваться, стараться.*

Nachtrachtung, f. la poursuite, *ambitus*, l'anelamento, *исканіе, стараніе, домогательство.*

Nachtragen, porter après, *pone quid ferre*, portar dietro, *несть что за кѣмъ.*

einen Haß nachtragen, porter la haine contre quelqu'un, *odio vel rancore adversus aliquem ferri*, odiare

are qualcheduno, *ненависть и мѣть противъ кого, злобствовать на кого.*

Nachtreten, marcher après, imiter, *ſequi*, *imitari*, ſeguitare, imitàre, *слѣдовать, ступать за кѣмъ, подражать.*

Nachtritt, m. imitation, *imitatio*, imitàzione, *послѣдованіе, подражаніе.*

Nachtſchatten, m. la morelle, *ſolanum*, il ſolatro, *ночная стѣнь.*

Nachtſchrättel, ſ. Nachtmännlein.

Nachtſchwärmer, coureur de nuit, *noctivagus*, vagabondo nottùrno, *ночный гуляка, бродящій по ночамъ.*

Nachtſtille, f. le ſilence de la nuit, *ſilentium noctis*, *conticinium*, il ſilenzio di notte, *ночная тишина.*

Nachtſtuhl, m. chaiſe percée, *ſella familiaris*, la leggetta, *стольчакъ, судно.*

Nachttiſch, table de nuit, toilette.

Nachttopf, S. Nachtgeſchirr.

Nachtvogel, m. freſaye, f. *ſtrix*, la ſtriga, *нетопырь, сова, пустельга, ночная птица.*

Nachtvogel, ſ. Nachtſchwärmer.

Nachtwache, f. la veille, *vigilia*, la veglia, ò vigilia, *ночный караулъ, стража.*

Nachwärts, après, puis après, *poſtea*, dopo, dipoi, *потомъ, послѣ того.*

Nachwehe, n. le reſſentiment, le reſte de la maladie, *reliquiæ morbi*, il reſto della malatia, *остатки болѣзни.*

Nachwelt, f. S. Nachkommen, ſ. pl.

Nachziehen, ſuivre, marcher après, *ſequi*, ſeguire, marciàre dietro, *слѣдовать, послѣдовать.*

Nachzug, m. ſuite, *conſecutio*, il ſeguito, *послѣдованіе.*

der Nachzug in einem Kriegsheere, l'arriere garde, *poſtremum agmen*, la retroguardia, *заднее войско.*

Nacken, m. chignon du cou, *cervix*, la collottola, *затылокъ.*

Nackend, Nackt, Nackig, nud, *nudus*, ignudo, *нагій, голый.*

einen nackend ausziehen, mettre tout nud, *nudare aliquem*, ſnudar' uno, *обнажить кого, раздѣть кого до нага.*

Nadel, f. aiguille, *acus*, ago ò gucchia, *игла.*

den Faden in die Nadel thun, ihn einfädeln, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar' un ago, *нитку въ иглу вдѣвать.*

Nadelbüchslein, n. boete à aiguille, *acuum theca*, ſcatola degli aghi, *игольникъ, наигольникъ.*

Nädelein, n. petite aiguille, *acicula*, aghetto, *иголка, иголочка.*

Nadelloch, n. Nadelöhr, n. le trou d'une aiguille, *foramen acus*, la cruna dell' ago, *игольное ушко.*

Nadelſpitze, f. la pointe d'une aiguille, *acies acus*, la punta dell' ago, *игольный конецъ.*

Nadler, m. un aiguillier, *acicularius*, un agucchiaro, *игольный мастеръ.*

Näen, Nähen, coudre, *ſuere*, cucire, *шить.*

Näen, n. Naht, f. la couture, *ſutura*, la cucitura, *шовъ, шитво.*

Nagel, m. un ongle, *unguis*, un ugna, *ноготь.*

Nagel, m. un clou, *clavus*, un chiodo, *гвоздь.*

Hufnagel, clou à ferrer les chevaux, *clavus ſoleæ equinæ*, chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь.*

Lattnagel, clou de charpente, *clavus tigillaris*, chiodo da legnajuolo, *тесоприбойный, однотесный гвоздь.*

Speichernagel, Dielnagel, clou à crochet, *clavus hamatus*, chiodo uncinato, *остроконечный крюкъ, закрюченный гвоздь.*

Nagel mit einem Kopf, clou à tête, *clavus capitatus*, chiodo con capòcchia, *гвоздь съ головкою, съ шляпкою.*

Nägel

Nägelein, n. le girofle, *cariophyllum*, il garofano, *гвоздика.*

Nagelkopf, m. la tête d'un clou, *caput clavi*, la capocchia d'un chiodo, *шляпка, головка у гвоздя.*

Nägelein, n. petit ongle, petit clou, *unguiculus, clavus*. ugna piccola chiodetto *ноготокъ, гвоздокъ, гвоздикъ.*

Nageln, annageln, clouer, *affigere clavis*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Nagelſchmied, m. Nagler, cloutier, *clavarius*, chiodàro, chiodajo, *кузнецъ, который гвозди дѣлаетъ.*

Nagen, ronger, *rodere*, roſicàre, *грызть, глодать, точить.*

ein nagendes Gewiſſen, les remors de conſcience, *morſus, vermis conſcientiæ*, i rimorſi della coſcienza, *угрызенiе, мученiе совѣсти.*

Nagen, n. la rongerie, *roſio*, la roſicatura, *грызенiе, глоданiе.*

Nah, proche, voiſin, *propinquus*, proſſimo, vicino, *близкiй, ближнiй, сосѣдственный.*

Nah, proche, près, *prope*, appreſſo, à canto, *близко.*

bei nahe, preſque, peu s'en faut, *fere*, poco fà, quaſi, *почти, чуть, едва.*

einem zu nahe treten, oder reden, piquer juſqu'au vif, *verbis aliquem propius tangere*, pungere ſin' al vivo, *словами кому досаждать, язвить кого, говорить кому колкiя, язвительныя слова.*

Nah verwandt, proche parent, ou allié, *conſanguineus, affinis* proſſimo parente, ò affine, *ближнiй, близкiй сродникъ, свойственникъ, сродственникъ.*

Nähe, f. la proximité, lieu proche, *propinquitas*, la proſſimità, un luogo vicino, *близкость, ближность.*

herzunahen, s'approcher, *appropinquare, approximare*, avvicinarſi, *приближиться, подойти.*

ſich den Mauren einer Stadt nahen, s'approcher des murailles d'une ville *mœnibus urbis accedere*, avvicinarſi alle muraglie d'una città, *приближиться, подступить къ стѣнамъ города.*

Näher, plus près, *propior, propius*, più vicino, *ближайшiй, ближе.*

Näher, wohlfeiler, à meilleur marché, à moindre prix, *minoris*, à miglior mercato, à minor prezzo, *дешевлѣ.*

Naher Freund, ſ. nahe verwandt.

Nahe Freundſchaft, conſanguinité, affinité, *conſanguinitas, propinquitas, affinitas*, il parentado, l'affinità, *свойство, родство.*

Näherung, in Belagerung einer Stadt, les approches, *acceſſus obſidionales, appropinquationes operum*, gli approcci, *приближенiе, подступленiе подходъ.*

Näheſt, le plus proche, *proximus*, il più vicino, *ближнiй, самый ближайшiй.*

der näheſte Weg, le plus court chemin, *proxima via*, le ſtrada più corta, *самая ближайшая дорога.*

Nächſt verſchiedener Tagen, ces jours paſſés, *nuper, nuperis diebus*, i giorni paſſati, *за нѣсколько дней, предъ нѣсколькими днями.*

Nähren, ſ. nehren.

Nahrung, f. la nourriture, les vivres, *victus*, la nodritura, i viveri, *пища, кормъ, пропитанiе.*

Nahrhaft, induſtrieux à chercher ou à gagner ſa vie, alimenteux, nutritif, *induſtrius in inquirendo victu, alibilis, nutribilis*, induſtrioſo nel cercar da vivere, nodritivo, ſoſtanzioſo, *рачительный въ сниксканiи пропитанiя, хлѣбный, кормный, питательный, прибыльный.*

Nährlich, kaum, à peine, *vix, ægre*, appena, *едва, съ трудомъ.*

Name,

Name, m. le nom, *nomen*, il nome, *имя, званіе, нарицаніе, именованіе.*

Taufname Geschlechtsname, oder Zuname, nom de bâteme, nom de famille ou surnom, *nomen lustricum, nomen familiæ, cognomen*, nome di battesimo, nome di famiglia, sovranome, *имя при крещеніи данное, имя фамиліи, прозваніе.*

mit Namen nennen, appeller par son nom, *nomine suo vocare*, chiamare per nome, *именовать, именемъ, по имени кого называть*

einen Namen haben, s' appeller, se nommer, *appellari*, chiamarsi, nominarsi, *называться, нарицаться.*

mit Namen, nommément, *nominatim*, nominatamente, *именемъ, имянно.*

Name, renommée, estime, reputation, *fama, existimatio, celebritas*, la fama, stima, riputazione, *слава, доброе мнѣніе, почтеніе.*

einen guten, bösen Namen haben, être en bonne, mauvaise reputation, *bene, male audire*, esser in buona ò cattiva riputazione, *въ доброй славѣ быть, доброе имѣть другихъ о себѣ мнѣніе, въ худой славѣ быть, худую имѣть славу.*

Name m. Schein, le prétexte, la couleur, *species*, un pretesto, ò colore, *видъ.*

Namenbuch, n. livre d'ABC, ou d'alphabet palette, *liber abecedarius seu alphabeticus*, un abecedario, *азбука.*

Namhaft, célébre, renommé, considérable, *celebris notabilis*, celebre, famoso, considerabile, *знаменитый, славный, достопамятный, преславный.*

etwas namhaft machen, s. mit Namen nennen.

Nämlich, nehmlich, namentlich, savoir, nommément, *scilicet, nominatim*, cioè, nominatamente, *то есть, а именно.*

Namsen, s. mit Namen nennen.

Napf, f. un plat, une écuelle, *catinus*, un piatto, una scudella, *чаша, судно.*

Nar, s. Narr.

Narbe, f. une cicatrice, *cicatrix*, una cicatrice, *струпъ, рубецъ отъ раны.*

Narbicht, balafré, *cicatricosus* sberleffato, sfregiato, *весь въ рубцахъ, израненъ.*

Narcissenröslein, n. narcisse, m. *narcissus*, il narcisso, *нарцисъ, цвѣтъ.*

Narde, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, индѣйская благовонная, душистая трава.*

Nardenblume, f. la fleur de nard, *flos nardi*, il fiore di nardo, *спиканардовое масло.*

Nardensalbe, f. parfum de nard, *unguentum nardinum*, profumo di nardo, *спиканардова мазь.*

Nardenwasser, n. eau de nard, *aqua nardi*, aqua di nardo, *спиканардовая вода*

Narr, m. un fou, sot, *stultus*, un matto pazzo, *дуракъ, глупецъ, безумный.*

Narr, un bouffon, *ludio, morio*, un buffone, *шутъ, забавникъ.*

den Narren treiben, badiner, niaiser, *nugari*, burlare, buffoneggiare, *дурачиться, безумныя употреблять шутки.*

zum Narren machen, faire devenir fou, rendre sot, *infatuare*, far divenir pazzo, impazzire, *дуракомъ, безумнымъ сдѣлать, одурачить.*

er hat den Narren an ihm gefressen, il a une folle passion pour lui, *stulté ejus amore captus est*, egli l'ama pazzamente, *онъ влюбился въ него до безумія.*

Narren, faire le fou, être fou, *nugari, stultum esse*, far il matto, ò esser matto, *дурачиться, дуракомъ дѣлаться.*

Narr=

Narrengang, m. allée inutile, *itio inanis*, passi persi, *напрасное хожденіе*.

Narrenhäuslein, n. la maison des fous à Paris, les petites maisons, *hospitium stultorum*, *casulæ Parisinæ*, la casa de' Pazzi, i Pazzarelli, *домъ гдѣ дураковъ сажаютъ (въ Парижѣ)*.

Narrenspossen, m. la badinerie, des sottises, *nugæ*, le sciocchezze, *дурачество*, *дураческія шутки*.

Narrenpossen treiben, badiner, *nugari*, minchionàre, *дурачиться шалить*.

Narrenschuhe ausziehen, die Narrenkappe ablegen, se guérir de sa folie, *relinquere nuces*, guarir della pazzia, *дурачество покинуть*, *оставить ребячество*.

Narrenseil, n. einen an dem Narrenseile herumziehen, se joüer de quelqu'un, *dolis illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить*, *играть надъ кѣмъ*.

Narrentheidung, f. s. Narrenpossen.

Narrentheidungen reden, parler sottement, *stulta loqui*, parlar da matto, *вздоръ говорить*, *безъ ума болтать*.

Narrenwerk, n. s. Narrenpossen.

Narrenwerk machen, s. Narrenpossen treiben.

Narrheit, f. la folie; la sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *дурачество*.

Närrisch, närricht, sot, fou, *stultus*, sciocco, *безумный*, *дураческій*, *юродивый*, *шутливый*.

Närrisch, Närricht, sottement, follement, *stulte*, scioccamente, *дурачески*, *безумно*, *глупо*.

Naschen, aimer, chercher les friandises, les bons morceaux, *ligurire*, *cupedias sectari*, amare ò cercar' leccardie, ò i buoni bocconi, *лакомиться*.

Näscher, m. un friand, *liguritor*, un leccardo, lecca-piatti, *лакомка*.

Naschmarkt, m. le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de' cibi delicati, *рынокъ гдѣ всякія сласти продаютъ*.

Naschwerk, n. la friandise, *cupediæ*, la ghiottoneria, *лакомство*, *сластояденіе*.

Nase, f. le nez, *nasus*, il naso, *носъ*.

der Knorpel der Nase, le haut du nez, *nasi spina*, la spina del naso, *хрящь въ носу*.

die Seitentheile, les côtés des narines, *alæ spinnæ*, le pennole, *вона ноздрей*.

die Mittelwand, l'entre deux des narines, *dissepimentum*, l'interstizio delle narici, *хрящь въ носу*.

das Knöpflein, le bout du nez, *acrothinion*, la punta del naso, *конецъ носа*.

die Nase putzen, nettoyer le nez, se moucher, *emungere nasum*, forbirsi il naso, mocciarsi, *носъ высморкать*, *вытереть*.

eine lange Nase, Nasenkönig, un grand nez, *ingens nasus*, *naso*, un gran naso, un nasone, *носатый*, *великоносый*.

eine lange Nase bekommen, demeurer avec un pied de nez, *spe sua excidere*, perder' la speranza, *потерять надежду*, *лишиться надежды*.

bei der Nase herumführen, mener par le nez, *naso suspendere adunco*, menare per il noso, *за носъ водить*, *на посулахъ проводить*, *завтраками кормить*, *манить*.

einem die Thür vor der Nase zuthun, fermer la porte au nez, *portam præsenti occludere*, serrar' la porta in faccia à qualcheduno, *въ глазахъ предъ кѣмъ двери затворить*.

unter die Nase reiben, reprocher, *exprobràre*, rimproveràre, *въ глаза выговаривать*, *попрекать*.

Affennase, breit eingebogene Nase, camus, camard, *simus*, naso schiac-

schiacciato, плосконосый, тупоносый, курносый.

Habichtnase, krumm eingebogene Nase, nez aquilin, nasus aquilinus, naso aquilino, ястребиный носъ.

die Nase blutet ihm, il saigne du nez, sanguinem per nares effundit, il naso gli sanguina, у него кровь идетъ изъ носу.

das Nasenbluten, l'hémorrhagie, hæmorragia, l'emorraggia, теченіе крови изъ носа.

Nasenbutz, m. la morve, mucus, il moccolo, возгри.

Nasengeschwür, n. polype, ulcere au nez, polypus, il polipo ò cancaro nel naso, чирей, угорь на носу.

Nasenhaar, le poil des narines, vibrissæ, il pelo delle narici, волосокъ въ ноздряхъ.

Nasentuch, n. un mouchoir, strophiolum, un mocchino, платокъ.

Naseweis, faux sage, critique, moqueur, argutulus, aristarchus, savio falso, critico, nasuto, острый, назойливый, дерзостный, насмѣшливый, высокоумный.

Naseweisheit, f. la fausse sagesse, suffisance, falsa sapientia, saviezza falsa, succenteria, высокоуміе.

Nashorn, n. un rhinoceros, rhinoceros, un rinoceronte, носорогъ.

Nasloch, n. la narine, nares, le narici, ноздря.

Naspel, Mespel, f. une nefle, mespilum, una nespola, меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.

Näspelbaum, m. un neflier, mespilus, un nespolo, меспелевое дерево.

Naß, mouillé, madidus, bagnâto, мокрый, сырый, влажный.

Naß seyn, être mouillé, madere, esser bagnàto, мокру, влажну быть.

Naß machen, mouiller, madefacere, bagnare, мочить.

Naßes Wetter, tems pluvieux, humide, tempestas pluviosa, tempo piovolo, umido, сырая, дождливая погода.

sein Gut an nasse Waare legen, consumer tout son bien à la debauche, bona sua potando perdere, consumare, i suoi beni prodigamente, пожитки, имѣніе свое пропить, въ пьянствѣ прожить, промотать.

ein nasser Bruder, bon biberon, bibax, strenuus potator, bibulus, buon bevone, пьяница, пропоица, ярыжка кабашный.

Näße, f. Feuchtigkeit, humidité, mador, l'umidità, мокрота, влажность, сырость.

Nat, Naht, f. couture, sutura, cucitura, швовъ.

Näterinn, couturiere, sartrix, cucitrice, швея.

Natter, f. vipere, vipera, vipera, выдра, ехидна, змѣя.

Nattergezucht, n. race de vipere, progenies viperarum, razza di vipera, змѣиный, ехиднинный родъ, корень.

Natterwurz, f. la couleuvrée, dracunculus, la serpentina, змѣйка.

Natterzunge, f. langue venimeuse, lingua serpentina, lingua velenosa, змѣиный языкъ.

Nation, f. Volk, nation, peuple, natio, populus, gens, naziòne, gente, народъ, люди.

Deutsche, Französische, Italiänische ꝛc. Nation, la nation allemande, françoise, italienne; &c. germanica, gallica italica gens; natio, nazione tedesca, francese, italiana, &c. Нѣмцы, Французы, Италіанцы.

Nativität, Geburt, nativité, naissance, nativitas, natales, natività, nascimento, рожденіе.

Nativitätsteller, astrologue, faiseur d'oroscopes, astrologus, genethliacus, chi fà gli oroscopi, проро-

рицающій благополучіе рожденному.

Nativitätstellung, oroscope, *horoscopium vel us*, l'oroscopo, *прорицаніе благополучія рожденному.*

einem seine Nativität stellen, faire son oroscope à quelqu'un, *ex horoscopo eventura prædicere alicui, horoscopare*, far l'oroscopo d'uno, *прорицать будущее рожденному.*

Natur, f. la nature, *natura*, la natura, *естество, природа.*

Natur, f. le naturel, *ingenium*, il genio, *природная острота, талантъ, свойство.*

Naturkündiger, m. un naturaliste, physiciens, *physicus*, un naturalista, *испытатель естества.*

Naturkündigung, f. la physique, *physica*, la fisica, *физика, естествословіе.*

Natürlich, naturel, *naturalis*, naturàle, *естественный, природный.*

Natürlich, naturellement, *naturaliter*, naturalmente, *естественно, природно.*

Ne

Nebel, m. un brouillard, *nebula*, una nebbia, *мгла, туманъ, мракъ.*

es steiget ein Nebel auf, il s'éleve un brouillard, *nebula ascendit*, si alza, ò si leva una nebbia, *туманъ всходитъ, поднимается.*

Nebelicht, couvert d'un brouillard, *nebulosus*, nèbbioso, *туманный, мрачный.*

es nebelt, es ist nebelicht Wetter, le ciel, l'air est couvert de brouillards, *cœlum vel aër est nebulosus*, fà nebbia, *пасмурная погода, туманъ на дворѣ.*

Nebelkappe, f. un capuchon, *cucullus*, un cappuccio, *клобукъ, шапка, нахлучка.*

Neben einem sitzen, être assis auprès de quelqu'un, *juxta aliquem sedere*, sedère appresso di qualcheduno, *сидѣть подлѣ кого.*

Neben sich legen, mettre auprès de soi, mettre à part, *seponere*, metter' appresso di se, metter' à parte, *отложить, откладывать.*

Nebengeschäfte n. affaire extraordinaire, *parergon*, affàre straordinario, *стороннее, времянное дѣло.*

Nebenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collaterale, *побочная линѣя.*

Nebenmensch, m. le prochain, *proximus*, il prossimo, *ближній.*

Nebensache, f. un incident, *litis appendix*, un incidente, *посторонняя вещь, постороннее дѣло.*

Nebenschoß, n. un rejetton, qui nait au pied d'un arbre, *stolo*, un rampollo al piede d'un' albero, *отрасль.*

Nebenstunde, f les heures perdues, *horæ succisivæ*, le ore perdute, *излишніе часы, излишнее время.*

Nebenweib, n. concubine, f. *pellex*, la concubina, *наложница.*

Nebenwind, m. un vent de côté, *ventus lateralis*, un vento che spira da una banda, *побочный вѣтеръ.*

Nebenzeit, f. Nebenstunde.

Nehen, nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить.*

Nehen, n. la coûture, *sutura*, la cucitura, *шовъ.*

Neher, m. coûturier, *sartor*, un cucitore, *швецъ.*

Neherinn, f. coûturiere, *sartrix*, cucitrice, *швея.*

Nehmen, prendre, *capere*, pigliàre, *принять, взять, брать.*

mit Gewalt nehmen, enlever, emporter de force *vi capere*, levar via per forza, *насильно взять, силою отнять.*

fürlieb nehmen, prendre en, à gré, *æqui bonique consulere*, pigliar' à bene ò in buona parte, *за благо принять.*

ein Werk vor die Hand nehmen, entreprendre un ouvrage, *operi manum admovere*, metter la mano ad una opera, *приняться за дѣло, присѣсть къ дѣлу.*

ein Weib nehmen, prendre une femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, *жениться.*

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *за мужъ выттти.*

Nehren, nähren, nourrir, *nutrire*, nodrìre, *питать, кормить, пропитать.*

Nehrer, m. un nourrissier, *nutritor*, un nodritòre, *кормилецъ, питатель.*

Nehrerinn, f. nourisse, *nutrix*, una nudrice, *кормилица, питательница.*

Nehrling, m. un nourrisson, *alumnus*, un'allievo, *питомецъ.*

Nehrung, f. la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питанiе, кормленiе.*

Neid, m. envie, *invidia* l'invidia, *ненависть, зависть, злоба.*

Neid wider einen haben, s. neiden.

Neiden, envier, *invidère*, invidiàre, *ненавидѣть, завидовать.*

Neidhard, m. un envieux, *invidus*, un'invidiatòre, *завистникъ, ненавистникъ.*

Neidig, neidisch, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, завидливый.*

Neige, f. la lie, baissiere, *imum*, fondaccio, rimasuglio, *дрожди, послѣдки, остатки.*

auf der Neige stehen, ménacer la ruine, *minitari ruinam*, minacciar rovina, *грозить паденiемъ, къ разрушенiю клониться.*

das Faß stehet auf der Neige, le tonneau est au bas, *inclinatum est dolium*, la botte è al fine, *бочка уже исходитъ, изъ бочки уже остатки выцѣживаютъ.*

Neigen, faire pancher, baisser, *inclinare*, inclinare, *клонить, склонять, наклонять, нагибать, преклонять.*

sich neigen, flêchir le corps, *flectere corpus*, inchinar' il corpo, *наклоняться, нагибаться.*

der Tag hat sich geneigt, il se fait tard, *vesperascit*, si fà sera, *смеркается, поздо становится.*

zu etwas geneigt seyn, avoir du penchant à quelque chose, *proclivem esse ad aliquid*, esser inclinato à qualche cosa, *склонну быть къ чему.*

Neigung, f. le penchant, *inclinatio*, *propensio*, il pendio, ò l'inclinazione, *склонность.*

Nein, non, non pas, *non*, nò *нѣтъ.*

Nelke, f. Nelkenblume, girofle, S. Nägelein.

Nemlich, savoir, *nempe*, cioè, *сирѣчь, именно, то есть.*

Nennen, nommer, appeller, *nominare*, nominàre chiamàre, *именовать, называть, нарицать, прозывать, звать, имя давать.*

Nennung, f. la nomination, *nominatio*, la nominazione, *именованiе, названiе, нарицанiе.*

Nennwort, n. un nom, *nomen*, il nome, *имя.*

Nerve, f. un nerf, *nervus*, un nervo, *чувственная жила.*

Nespel, f. nefle, f. *mespilum*, la nespola, *меспиль, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Nespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, il nespolo, *меспилевое дерево.*

Nessel, Brennessel, f. ortie, *urtica*, l'ortica, *крапива.*

Nesseltuch, n. mousseline, *tenuissima carbasus*, mussolina, *кисея.*

Nest, n. un nid, *nidus*, un nido, *гнѣздо, нора.*

ein Nest machen, faire un nid, *struère nidum*, nidificàre, *гнѣздо дѣлать, свивать, вить.*

Nestel, m. aiguillette, f. *ligula*, la stringa, *завязка, подвязка, ремешикъ.*

einem den Neſtel knüpfen, nouer l'aiguillette quelqu'un, *conjuges ab opere conjugali faſcino inhibere*, impedire l'uſo matrimoniale, *чарованіемъ пресѣчь способъ къ совокупленію.*

Neſteln, attacher avec des aiguillettes, *ligulis conſtringere*, ſtringàre, *завязать.*

Neſtlein, n. petit nid, *nidulus*, nidetto. *гнѣздышко.*

Neſtler, m. un aiguilletier, faiſeur d'aiguillettes, *artifex ligularum*, uno ſtringaro, ou ſtringajo, *дѣлатель завязокъ.*

Netz, n. le filet, *rete*, la rete, *сѣть, мрежа, неводъ, сѣтка тенета.*

Fiſche mit dem Netze fangen, prendre des poiſſons au filet, *piſces verriculo capere*, peſcar con rete, *рыбу сѣтью ловить.*

das Netz in dem Leibe, le diaphragme, *diaphragma*, il diafragma ò diaframa *перепонка, сѣтка около сердца.*

Netzgabel, Netzſtange, f. perche à ſoutenir le filet, *pertica retiaria*, la pertica della rete, *шестъ придѣланный къ сѣти.*

Netzen, nätzen, mouiller, *madefacere*, bagnare, inumidire, *мочить, орошать.*

Netzung, f. la mouillure, *rigatio*, la bagnatura, *омоченіе, орошеніе.*

Neu, nouveau, neuf, *novus* nuovo, *новый.*

aufs Neue, de nouveau, *denuo*, di nuovo, *снова, вновь, паки, сызнова.*

Neu machen, renouveller, rendre neuf, *innovare, renovare* rinovare, far nuovo, *обновить, возобновить, поновить.*

Neue Zeitung, la nouvelle, *novella*, la novella. *вѣдомость.*

vom neuen, ſ. aufs Neue.

Neues Jahr, nouvel an, *novus annus*, novell'anno, *новый годъ.*

Neubruch, m. terre nouvellement défrichée, *novalis*, novale, *вновь вспаханная, расчищенная земля.*

Neues, n. la nouveauté, *novitas*, la novità o nuovità, *новость, новизна.*

Neuern, ſ. neu machen.

Neuerung, f. le renouvellement, *innovatio*, rinovamento, *возобновленіе*

Neugebacken Brodt, Paſtete 2c. pain frais, pâté chaud, *recens coctus panis calens artocreas*, pan freſco, paſticcio caldo, *свѣжій, мягкій, нынѣшній хлѣбъ; горячій пирогъ.*

Neugebackene Sachen, choſes nouvellement inventées, *вновь вымышленныя вещи.*

Neugebohren, nouveau né, *nuper genitus*, nato allora, ò poco fà, *новорожденный.*

Neugierig, ami de la nouveauté, curieux, *amicus rerum novarum, curioſus*, amico di novità, curioſo, *любопытный, охотникъ до новостей.*

Neuheit, f. ſ. Neues.

Neujahr, n. le nouvel an, S. Neues Jahr.

Neujahrsgabe, f. étrennes, f. *ſtrena*, la mancia, *подарокъ въ новый годъ.*

Neulich, adv. dernierement, *nuper*, noviſſime. *недавно.*

Neulicht, ſ. neu it. Neumond.

Neuling, m. un novice, *novitius*, un novizio, *новый, недавно принятый.*

Neuling, m. un nouveau venu, *novus advena*, un avventiccio, *вновь пришедшій, новичекъ.*

Neumond, m. la nouvelle lune, *nova luna*, il novilunio, *новый мѣсяцъ, новомѣсячіе.*

Neun, neuf *novem* nove, *девять.*

Neunauge, f. lamproye, f. *lampreta*, la lampreda, *вьюнъ, минога.*

Neunhundert, neuf cent, *nongenti*, novecento, *девять сотъ.*

Neunmal, neuf fois, *novies*, nove volte, *девятью.*

Neunte, neuvième, *nonus*, nono, *девятый.*

Neunzehn, dix-neuf, *unum de viginti*, dieci nova, *девятнатцать.*

Neunzehende, dix-neuvième, *decimus nonus*, decimo nono, *девятнатцатый.*

Neunzehnmal, dix-neuf fois, *decima nona vice*, dieci nove volte, *девятнатцать разъ.*

Neunzig, nonante, quatre-vingt-dix, nonanta ò novanta, *девяносто.*

Neunzigjährig, de quatre-vingt-dix ans, *nonagenarius*, nonagenario, *девяностолѣтній.*

Neunzigste, nonantième, *nonagesimus*, nonantesimo, *девяностый.*

Neunzigmal, quatre-vingt-dix fois, *nonagesima vice*, la novantesima volta, *девяносто разъ*

Neutral, neutre, qui n'est ni de l'un ni de l'autre partie, *neutri addictus parti*, neutrale, *ни къ той, ни къ другой сторонѣ не пристающій, безпристрастный.*

Neuvermählt, nouveau marié, *новобрачный, молодый.*

Ni

Nicht, non, non pas, *non*, nò, non, *не.*

auf daß nicht, de peur qu'il ne, *ne*, di paura che, *чтобъ не.*

Nicht allein, sondern auch, non seulement, mais aussi, *non solum, sed etiam*, non solamente, mà ancora, *не только, не токмо, но и.*

gar nicht, mit nichten, point du tout, nullement, *minime, nequaquam*, niente del tutto, in nessun' modo, *никакъ, совсѣмъ нѣтъ, отнюдь нѣтъ.*

zu nichte machen, reduire à rien, anéantir, *in nihilum redigere*, ridurre à niente, annientire, *уничтожить въ ничто обратить.*

Nicht gestehen, desavouer, nier, *diffiteri, inficiari*, negàre, *не признаваться, запираться, отрицаться.*

Nichtig, de rien, inutile, *vanus*, di niente, inutile, vano, *суетный, тщетный, негодный, непостоянный, превратный.*

Nichtigkeit, f. le néant, la vanité, *futilitas, vanitas*, la dapocaggine, la vanità, *суета, тщета, непостоянство, превратность.*

Nichts, rien, *nihil*, niente, *ничто, ничего.*

Nichts mehr, rien de plus, *nihil ulterius*, niente più, *ничего болѣе.*

Nichts als Ungunst, rien que de l'envie, *nihil præter invidiam*, niente altro che invidia, *ничего другаго кромѣ зависти.*

Nichts anders als, rien d'autre que, *nihil aliud quam*, niente altro che, *не что иное, какъ.*

Nichts desto mehr, weniger, non obstant, néanmoins, *nihilo magis, nihilo minus*, niente di più ò di meno, *но, однакожъ.*

Nichts desto weniger idem.

es ist nichts daraus worden, l'affaire est venue à rien, *res successu caruit*, il negozio riuscì senza effetto, *изъ того ничего не послѣдовало, никакой пользы не было.*

Nichts achten, ne faire point d'état, ou d'estime, *nihili facere*, non fare stima, nè conto, *ни во что почитать, вмѣнять, ставить.*

Nichtsnutz, nichtsnutzig, S. Nichtswerth.

Nichtswerth, Nichtswürdig, de néant, de nulle valeur, *nihili*, da niente, di nessun valore, *ничего нестоющій, ни къ чему не годный, непотребный.*

Nick, Wink, m. le clin des yeux, *nutus, ictus*, il batter' d'occhio, *мигъ, кивание.*

Nicken, cligner, *nuere*, batter gli occhi, *мигать, кивать, знакъ давать.*

Nicken, n. s. Nick.

Niedelmilch, Rahm, Sahne, f. la crême du lait, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана.*

Nie, jamais, *nunquam*, mai, *никогда.*

Nieder, Niederig, Niedrig, bas, *humilis*, basso, *внизъ, низъ, долой, и. низкій.*

das niedere Gericht, la basse justice, *judices inferiores*, la giustizia bassa. **нижній судъ.**

Niederbiegen, abaisser, *deflectere*, abbassare, **наклонить, преклонить, нагнуть, пригнуть.**

Niederblasen, abbattre en soufflant, *deflare*, abbattere soffiando, **сдуть.**

Niederbrechen, démolir, détruire, *destruere*, abbattere, struggere, **сломить.**

Niederbücken sich, se baisser, s'encliner, *procumbere*, abbassarsi, inchinarsi, **наклониться, нагнуться.**

Niederdrücken, déprimer, enfoncer, *deprimere*, deprimere, sfondàre, **пригнѣтать, согнѣтать, угнѣтать, прижимать.**

Niederdrücken, n. la dépression, enfoncement, *depressio*, la depressione, l'affondamento, **пригнѣтеніе, угнѣтеніе, утѣсненіе.**

Niederfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar'in terra, **упасть, повергнуться, низпадать.**

Niederfällen, terrasser, *prosternere*, atterràre, gettar' per terra, **изрубить, срубить, повалить, свалить, подрубить, низложить.**

Niederfliegen, voler en bas, *devolare*, volar'abbasso, **слетѣть.**

Niedergang, m. la descente, *descensio*, la scesa, **схожденіе, сошествіе.**

Niedergang der Sonne, le coucher du soleil, l'occident, *occasus solis*, il ponente, ò l'occaso del sole, **западъ, захожденіе солнца.**

diese Stadt liegt gegen Niedergang, cette ville regarde l'occident, *urbs hæc occasum spectat*, questa città riguarda il ponente, **сей городъ лежитъ къ западу.**

Niedergehen, descendre, devenir à rien, *descendere, evanescere*. scendere, svanire **нисходить, сходить, слезать, изчезать, въ ничто овращаться.**

die Sonne gehet nieder, le soleil se va coucher, *occidit sol*, il sole tramònta, **солнце заходитъ, закатывается, садится.**

Niedergewand, n. haut de chausse, *bracce, femorale*, calzoni, **нижнее платье, штаны.**

Niederhauen, passer au fil de l'épée, *cædere*, mandàre à filo di spada, **срубить, отрубить, отсѣчь, сѣчь, погубить, порубить.**

Niederhauung, f. le carnage, la boucherie, *cædes*, la strage, **убійство, кровопролитіе, сѣча, рубка, пораженіе.**

Niederknien, s'agenouiller, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, **на колѣни стать, колѣна преклонить.**

Niederkommen, enfanter, *eniti*, partorire, **родить.**

Niederkunft, f. accouchement, enfantement, *partus*, il parto, **родины, день родинъ.**

Niederlage, f. S. Niederhauung.

Niederlage, f. un dépôt. *depositum*, un deposito, **поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.**

Niederländisch, des païs bas, *belga*, un fiammengo, **Нидерландскій.**

Niderlassen, descendre. *dimittere*, scendere, **спустить, отпустить.**

sich irgendwo häuslich niederlassen, seßhaft werden, s'établir en quelque lieu, *domicilium alicubi figere*, stabilirsi in qualche luogo, **поселиться, домомъ зажить, домъ построить себѣ на какомъ мѣстѣ.**

Niederlegen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, **положить**

Niederlegen, déposer, *deponere*, deporre, **сложить.**

den Feind niederlegen, défaire l'ennemi, *hostem fundere*, disfar'il nemico, **непріятеля разбить.**

sich niederlegen, se coucher, *cubitum se conferre*, andàre à letto, **ложиться, лечь.**

ein Kind niederlegen, mettre un enfant au lit, *infantem in lectum collocare*, metter'un fanciullo à letto, **дитя на постелю положить.**

Niederliegen, être couché, *decumbere*, star'in letto, **лежать.**

Nieder-

Niedermachen, s. niederhauen, *убить, погубить, уходить.*

Niedern, erniedrigen, humilier, abaisser, *deprimere*, umiliàre abbassàre, *унижать, унизить, смирить.*

Niederreissen, s. niederbrechen, *разорить, разрушить, разломать.*

Niederreisser, m. un destructeur, *destructor*, un struggitore, *разоритель, разрушитель.*

Niederreissung, f. la destruction, *destructio*, la destruzione, *разоренiе, разрушенiе.*

Niederreiten, renverser du cheval, avec des chevaux, *equo prosternere*, rovesciàre col cavallo, *лошадью задавить, ѣздою повалить.*

Niederrennen, renverser en courant, *currendo prosternere*, rovesciàre correndo, *вѣгомъ повалить.*

Niederschießen, renverser à coups de flèche, de mousquet, de canon, *jaculo vel glande plumbea dejicere*, rovesciàre à colpo di freccia, di moschetto, di cannone, *застрѣлить*

Niederschlagen, abattre, jetter par terre, renverser, *prosternere*, gittar per terra, atterràre, rovesciare, *на землю повалить, о землю бросить, ударить.*

das Niederschlagen, n. le renversement, *afflictio*, il rovesciamento, *ударъ о землю, опровержение.*

Niedersetzen sich, s'asseoir, *considere*, assentarsi, *садиться.*

Niedersingen chanter bas, *humili voce canere*, cantar basso, *пѣть баса.*

Niedersinken, tomber par terre, *labascere*, cader' per terra *опуститься, наклониться къ землѣ.*

Niederstechen, abbattre d'un coup d'épée, *adacto in corpus gladio prosternere*, abbatter d'un colpo di spada, *заколоть, проколоть шпагою.*

Niederstellen, mettre bas, *deponere*, metter' abbasso, *положить, оставить.*

Niederstoßen, s. niederschlagen, *низложить, низвергнуть, столкнуть.*

Niederträchtig, humble, bas, abject, *submissi, abjecti animi*, umile, abietto, servile, *раболѣпный, рабскiй, малодушный, подлый, низкiй.*

Niederträchtigkeit, f. humilité, *animi submissio*, l'umiltà, *раболѣпство, малодушiе, подлость.*

Niederträchtiglich, humblement, *submisso animo*, umilmente, *раболѣпно, малодушно, подло*

Niedertreten, fouler aux pieds, *conculcare*, calspestràre, *затоптать, потоптать, попрать.*

Niederwerfen, s. niederschlagen, *низложить, повергнуть, низвергнуть, бросить, кинуть на землю.*

Niederwerfen, n. s. das Niederschlagen, *низложенiе, низверженiе.*

Niedlich, délicat, *delicatus*, delicàto, *изрядный, вкусный.*

Niedliche Speisen, friandises, *cupediæ*, leccardie, *сладкiя кушанья, закуски, заѣдки.*

Niedrig, s. nieder, *низкiй.*

Niedrigen, s. niedern.

Niedrigkeit, f. la bassesse, basse condition, *humilitas, sors humilis*, la bassezza, condizione bassa, *низкость, низкое состоянiе.*

Niedrigung, f. abaissement, m. humiliation, f. *demissio*, l'abbassamento, l'umiliazione *смиренiе, униженiе, униженность, покорность.*

Niele, Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Niemals, jamais, *nunquam*, mai, *никогда, николи, ни въ какое время.*

Niemand, personne, pas un, *nemo*, nessuno, *никто, ни одинъ.*

Niere, f. le rein, *ren*, le reni, *почка.*

Nierenstein, m. la gravelle, *calculus*, la renella, *почечный камень.*

Nierenwehe, n. le mal de reins, *nephritis*, il male di reni, *почечная болѣзнь.*

Niesen, éternuer, *sternutare*, sternutare чихать, чхать.

Niesen, n. éternuement, m. *sternutamentum* lo sternuto, чихота, чихание.

Nieswurz, f. ellebore. m. *helleborum*, l'elleboro, чемерица, чихательный корень.

Niete, Nietnagel am Finger, envie, setola. заусеница.

Nimmer, nimmermehr, s. niemals.

Nirgend, Nirgends.

Nirgendwo, nulle part, *nullibi*, in niun luogo. нигдѣ.

Nisse. f. lende, f. *lens*, la lendine, гнида.

Nissicht, plein de lendes, *lendiginosus*, lendinoso, наполненный гнидами, весь въ гнидахъ.

Nisten, nicher, *nidulari*, ni iare, гнѣздо вить, гнѣздать.

Nistung. f. le nichement, *nidulatus*, l'annidamento, свитіе гнѣзда.

No

Noch, encore, *adhuc*, ancora, еще.

Noch einmal, encore une fois, *adhuc semel*, ancora una volta, еще разъ, еще однажды.

was noch mehr ist, de plus, d'avantage, *præterea*, *quod majus est*, di più, davantaggio, сверхъ того, а что еще болѣе.

Noch nicht, pas encore, *nondum*, non ancora, нѣтъ еще.

Noch so viel, encore autant, *tantundem*, ancora tanto, еще столько, вдвое.

Noch, weder, ni, *neque*, nè, ни, ниже.

er kann weder lesen, noch schreiben, il ne sait ni lire ni écrire, *neque legere neque scribere novit*, egli non sà nè leggere nè scrivere, онъ ни читать, ни писать не умѣетъ.

Nonne, f. religieuse, nonnain, *monacha*, una monaca, suora, монахиня, инокиня, старица, черница.

Nonnenkloster, n. couvent des filles, *monasterium virginale*, convento di monache, дѣвичій монастырь.

Nonnenkleid, n. habit de religieuse, *monachæ habitus*, *vestis*, l'abito monacàle, монашеское платье, ряса.

Nord, m. le nord, le septentrion, *septentrio*, il settentrione, сѣверъ.

Nordkreis, m. le cercle arctique, *circulus arcticus*, il circolo artico, сѣверный кругъ.

Nördlich, septentrional, *septentrionalis*, settentrionàle, сѣверный.

Nordland, n. Nordgegend, f. païs du nord, *septentrionalis regio*, il paese del settentrione, сѣверная, полуночная страна.

Nordspitze, f. Nordpol, m. le pole arctique, *polus arcticus*, il polo artico, сѣверный полюсъ.

Nordstern, m. l'étoile du nord, *stella polaris*, *cynosura*, *ursæ minoris cauda*, la stella settentrionàle, сѣверная звѣзда.

Nordwärts, du côté du nord, *arcticum polum*, *vel septentrionem versus*, dalla banda di Tramontana, къ сѣверу.

Nordwind, m. la bise, *boreas*, il rovajo, сѣверный, полуночный вѣтръ.

Nössel, m. chopine, f. *sextarius*, un quartòccio, шопинъ, мѣра пинтейная во Франціи.

Notarius, m. notaire. greffier, *actuarius*, un notaja, scrivano publico, нотаріусъ.

Note, f. note, *nota musica*, una nota di musica, нота музыкальная.

Noth, f. nécessité, besoin, *necessitas*, la necessità, il bisogno, нужда, потребность, бѣда.

einem in der Noth helfen, secourir quelqu'un dans le besoin, *arctis in rebus aliquem juvare*, soccorrer uno nel bisogno, помочь кому въ крайности, въ нуждѣ, отъ бѣды кого избавить.

Noth leiden, être dans la nécessité, *necessitatis sentire incommoda*, patire necessità, *нужду, бѣду, скорбь терпѣть, въ нуждѣ, въ бѣдѣ находиться.*

es ist vonnöthen, vonnöthen haben, il est nécessaire, avoir besoin, *necesse est, opus habere*, egli è necessario, o bisogno, bisognare, *потребно, нужно есть, потребность, нужду имѣть.*

im Fall der Noth, en cas de besoin, *in casu necessitatis*, in caso di necessita *въ случаѣ нужды, въ потребномъ случаѣ.*

Nothdurft, S. Noth

seine Nothdurft verrichten, décharger son ventre, *exonerare alvum*, scaricar'il ventre, cacàre, *испражняться.*

Nothdurft, f. Mangel, la disette, la pauvreté, *inopia*, la mancanza, la povertà, *убожество; нищета, скудость, недостатокъ*

Nothdürftig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный.*

Nothdürftig, pauvre, *inops*, povero, *убогій, скудный, недостаточный, бѣдный.*

Nothfall, m. le cas de besoin, *casus necessitatis*, il caso della necessità, *потребный, нужный случай, необходимая нужда*

Nothhelfer, m. qui donne du secours au besoin, *opifer in rebus arctis*, chi soccorre ne'bisogni, *вспомогатель, помощникъ въ нуждѣ, избавитель отъ нужды.*

Nöthig, S. Nothdürftig, *нужный, потребный, надобный.*

es ist nicht nöthig, il n'est pas nécessaire, *necessarium non est*, egli non è necessario, *не надобно, не нужно, не потребно.*

Nöthig seyn, nöthig haben, avoir besoin. *opus habere*. aver bisogno, *нужду, потребность имѣть.*

Nöthigen, contraindre, forcer, *cogere*, constringere, sforzare, *принуждать, понуждать, нудить.*

Nöthigung, f. la contrainte, *coactio*, il costringimento, *принужденіе, понужденіе.*

Nothlügen, f. mensonge officieux, contrainte, *mendacium officiosum, coactum*, menzogna ufficiosa, costretta, *принужденная ложь, необходимая ложь.*

Nothpfennig, m. argent de reserve pour la nécessité, *nummus necessitatis*, il danaro riserbato per la necessità, *деньги на необходимую нужду хранящіяся, лежащія*

Nothstall, un travail *statumen*, la palizzata, nella quale si rinchiudono i cavalli fuocosi per ferrarli, *станокъ, въ которомъ лошадей подковываютъ.*

Nothwehr, f. la défense nécessaire, *defensio necessaria*, la difesa necessaria, *нужная оборона, необходимое, нужное защищеніе.*

Nothwendig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный, потребный, необходимый.*

Nothwendigkeit, f la nécessité, *necessitas*, la necessità, *нужда, потребность, необходимость.*

einen mit aller Nothwendigkeit versehen, fournir à quelqu'un tout ce qui lui est nécessaire, *instruere aliquem rebus necessariis*, provedér alcuno d'ogni cosa bisognèvole, *снабдить кого всѣми нужными вещами, всякими потребностями.*

Nothzüchtigen, forcer une fille, *violare puellam*, sforzar'una figlia, *дѣвицу изнасиловать, растлить.*

Nothzüchtigung, f. la force, la violence, le violement, *violatio, constupratio*, lo sforzamento, d'una donna, *насильство, изнасилованіе, растлѣніе.*

Nothzüchtiger, qui fait un rapt, un violement, *raptor, stuprator* uno sfor

sforzatore, который насильство дѣлаетъ, прелюбодѣй.

Nu

Nüchtern, qui est encore à jeûn, *jejunus*, digiuno, невѣшій, и непившій, постный, тощій.

Nüchtern, sobre, tempérant, *temperans*, sobrio, temparante, трезвый, воздержный.

Nüchterkeit, Nüchternheit, f. la sobrieté, la tempérance, *temperantia*, la sobrietà, la temperanza, трезвость, воздержность.

Nüchterlich, sobrement, *sobrie*, sobriamente, трезво, воздержно.

Nu, n. un moment, *momentum*, un momento, мигъ, мгновеніе ока.

in einem Nu, dans un moment, *uno momento*, in un'momento, въ мигъ, во мгновеніе ока.

Nudel, f. vermicelle, *vermicelli*, vermicelli, лапша.

Null, n. zero, *Arithmeticæ nota orbicularia*, zero, нуль.

Nun, maintenant, *nunc*, adesso, нынѣ, теперь.

Nun wohlan, or sus, çà, *age*, *agedum*, *eja*, orsù, изволь, нуже, ну.

Nun allererst, tout à l'heure, *nunc primum*, poco fà, теперь только, теперь лишь.

Nur, seulement, *saltem*, almeno, токмо, только.

wenn nur, pourvû que, *modo*, se almeno, когда только

Nuß, f. noix, noisette, f. *nux*, la noce, орѣхъ.

welsche Nuß, noix, f. *nux basilica*, noce d'Italia, волоскій орѣхъ.

Nüsse bengeln, abbattre des noix, *noces dejicere*, abbatacchiare le noci, орѣхи съ деревъ сбивать.

Nüsse schälen, écaler des noix, *corticem nucibus detrahere*, sgusciar le noci, орѣхи очищать, облуплять.

Haselnuß, noisette, *avellana*, nocciuola, лѣсной орѣхъ.

eine hole, taube Nuß, une noix vuide, *nux cassa*, una noce vota, пустой орѣхъ, свищъ.

Wassernuß, saligot, *tribulus aquaticus*, tertuffolo, водяный орѣхъ.

Nußbaum, m. un noyer, *nux*, un nogaro, орѣховое дерево, орѣшникъ.

Nußbäumen, de noyer, *nuceus*, di nogaro, орѣховый, изъ орѣховаго дерева.

Nußbrecher, casse-noix, *nucifrangibulum*, spezzanoccioli, щипцы, которыми орѣхи давятъ.

Nußkern, m. le noyau, *nucleus*, il nochio, орѣховое ядро.

Nußöl, n. huile de noix, *oleum nuceum*, oglio di noci, орѣховое масло.

Nußsattel, m. le zest, *dissepimentum nuclei*, la croce della noce, раздѣлъ ядра въ орѣхѣ.

Nußschale, f. la coquille de noix, *putamen*, scorza di noce, скорлупа орѣховая.

Nutzen, m. l'usage, le profit, *usus*, il profitto, польза, прибыль, прибытокъ.

Eigennutz, m. l'intêret, profit propre, *privatum commodum*, l'interesse, il profitto proprio, собственная, своя польза.

der gemeine Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, общая польза.

Nutz, nutzbar, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, полезный, прибыльный.

Nutzbarkeit, f. utilité, *utilitas*, l'utilità, польза, прибыль, корысть.

Nutzbarlich, utilement, *utiliter*, utilmente, полезно, корыстно, прибыльно, прибыточно.

Nutzen, apporter du profit, *prodesse*, esser'utile ò profittevole, пользовать, полезнымъ, прибыльнымъ, потребнымъ, прибыточ-

тоянымъ быть, прибыль, пользу, прибытокъ, корысть приносить, годиться.

Nutzen, brauchen, se servir, user, emploier, *uti*, servirsi, usàre, adopràre; пользовать, употреблять.

Nützlich, s. nutz, nutzbar, полезный, прибыльный, прибыточный.

Nützlicher Weise, s. nutzbarlich.

Nutzung, l'usufruit, m. *usufructus*, l'usufrutto, полезное употребленіе.

O

O, o, o, oh, охъ, охти мнѣ.

O daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, дай Богъ, о естьлибъ далъ Богъ.

O wie elend bin ich, o que je suis miserable, o miserable que je suis, *o me miserum*, o misero me, о бѣда моя, въ колікомъ я бѣдствіи.

O welch ein Glück, o quel bonheur, *o quanta felicitas*, o che ventura, о какое щастіе.

O ja, assûrement, si fait, *utique*, sicuramente, per certo, навѣрно.

O wehe, helas, *væ*, ohime, о горе, увы.

Ob

Ob, si, *num*, *an*, se, ли, ежели, естьли.

Ob er gelehrt sey oder nicht, s'il est savant ou non, *doctusne an indoctus sit*, s'egli sia letteràto ò no, ученъ ли былъ онъ былъ или нѣтъ.

Als ob, gleich als ob, comme si, *quasi*, come è, какъ бы, какъ будто бы.

Obacht, f. la garde, *observatio*, la guardia, стараніе, смотрѣніе, наблюденіе.

etwas in Obacht nehmen, remarquer, *observare*, osservàre, стараться, наблюдать, смотрѣть.

der göttlichen Obacht empfehlen, recommander à la garde de Dieu, *divinæ tutelæ commendare*, raccommandare alla guarda di Dio, вручить Божескому смотрѣнію, отдать на Божій промыслъ.

Obachten, s. etwas in Obacht nehmen.

Obachtung, f. s. Obacht.

Obangedeutet, susdit, *supradictus*, suddetto, вышеупомянутый, вышесказанный, вышеозначенный.

Obangezogen, sus allegué, *supra allegatus*, sopra allegàto, вышеупомянутый.

Oben, dessus, sur, *super*, *supra*, sopra, sù, вверху, на верьху.

von oben herab, d'enhaut, *desuper*, di sù, di sopra, сверьху.

Oben auf dem Hause, oben am Berge, sur la maison, en dessus de la montagne, *supra domum*, *montem*, sulla casa, sulla montagna, на верьху дома, надъ домомъ, на верьху горы.

Obenan sitzen, avoir la premiere place, la place d'honneur, *primo loco sedere*, esser assiso in capo di tavola, на первомъ мѣстѣ сидѣть, первое мѣсто занимать.

Obenauf legen, mettre au dessus, *superimponere*, sopra imporre, на верьхъ положить, возложить.

Obenauf liegen, être mis au dessus, *superjacere*, giacer sopra, на верьху лежать.

Obenauf schwimmen, nager par dessus, *supernatare*, galleggiare, по верьху плыть.

Obenhin, légérement, tellement quellement, *obiter*, *perfunctorie*, leggieremente, talmente, qualmente, несовершенно нетщательно, не сряду, мимоходомъ.

Ober, supérieur, *superior*, superiore, верховный, верхній, вышній, первый.

die Obern, les supérieurs, *superiores*, i superiori, первые, вышніе.

nie, **главные начальники**, **первоначальники.**

das Obere unter sich kehren, renverser tout, *summa imis miscere*, rovesciàre, **все перемѣшать**, **все въ верьхъ дномъ поставить.**

die obere Herrlichkeit, la haute justice, *judices supremi*, la giustizia alta ò superiore, **верхній**, **вышній судъ.**

Oberamtmann, m. un gouverneur, baillif, *præfectus*, un governatore, baglivo, balivo, **чиноначальникъ**; **первый начальникъ**, **главный правитель.**

Oberamtmannschaft, f. le gouvernement, *præfectura* il governo, la balìa, **первоначальство**, **первая**, **вышняя власть.**

Oberbett, n. la couverture, *stragulum*, la coperta, **одѣяло**, **покровъ на постелю.**

Obereigenthum, n. seigneurie directe, *dominium directum*, la signoria diretta, **прямое**, **законное**, **настоящее**, **наслѣдное владѣніе.**

Oberfläche, surface, superficie, *superficies*, la soprafaccia, superficie, **поверхность.**

Oberhand, f. le dessus, *præexcellentia*, il di sopra, **большая власть**, **превосходство**, **преимущество.**

die Oberhand haben, avoir le dessus, *superiorem esse*, esser superiòre, aver'il di sopra, **начальствовать**, **первымъ начальникомъ быть**, **большую власть имѣть**, **преимуществовать.**

Oberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, pigliar'il di sopra, **усиливаться**, **силу брать.**

das Feuer gewinnet die Oberhand, le feu s'augmente, *ignis invalescit*, il fuoco s'aumenta, **огонь усиливается.**

die Oberhand behalten, remporter la victoire, *vincere*, riportar'la vittoria, **побѣдить**, **одолѣть**, **превозмочь.**

Oberherr, le souverain seigneur, *dominus absolutus*, il signore sovrano, **самовластный владѣтель**, **первоначальникъ.**

Oberherrschaft, f la souveraineté, *dominum absolutum*, la sovranità, **главное**, **вышшее правительство**, **владѣтельство.**

Oberkleid, n. casaque, f. *amiculum*, la casacca, **верхнее платье.**

Oberleder an den Schuhen, n. l'empeigne, f. *calcei obstragulum*, la tomaja della scarpa, **верьхъ**, **верхняя кожа у башмаковъ.**

Oberlefze, f. la levre supérieure, *labium superius*, il labbro superiore, **верьхняя губа.**

Oberknecht, m maître valet, *servus primarius*, il Decano, il servito primario, **первый служитель.**

Oberkoch, m. maître cuisinier, *archimagirus*, maestro di cucina, **главный поваръ.**

Obermeister, m. grand maître, *præfectus*, gran maestro, **начальникъ.**

Obermühlstein, m. la meule de dessus, *catillus* la macina superiore, **верхній жерновъ.**

Oberschultheiß, m. le grand Sénechal, *prætor supremus*, il gran siniscàlco, **первой судья**, **главной управитель надъ вотчинами государевыми.**

Oberschwelle, f. le linteau ou dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *superliminare*, il supraliminàre, **притолокъ**, **наддверіе.**

Oberst, le plus haut, *summus*, il supremo, **первый**, **вышній**, **главный.**

Oberster im Kriege, un Colonel, *dux cohortis*, un Colonello, **полковникъ.**

Oberster eines Schiffs, une Admiral, *Thalassiarcha*, un' Ammiraglio, **Адмиралъ**, **главный начальникъ во флотѣ.**

Oberster einer Schule, principal d'un college, *gimnasiarcha*, il principale d'un collegio, **начальникъ надъ училищемъ.**

Oberster Zeugmeister, grand maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, grand maestro dell'artiglieria, **Фелдцейхмейстеръ.**

die

die Obersten eines Volks, les principaux d'un païs, *proceres*, i principali, *вельможи, знатные люди, бояра.*

Oberstelle, haut bout, premier rang, *primæ primarum primatus* il capo ò il primo luogo de la tavola, *первое, большее, вышнее, переднее мѣсто.*

Obgemeldet, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышеозначенный, вышепомянутый, вышесказанный, вышеобъявленный.*

Obgleich, obschon, encore que, bien que, quoique, *quamvis*, ancorche, benche, chechè, *хотя.*

Obhut, f. la garde de Dieu, *tutela Dei*, la protezzione d' Iddio, *Божіе покровительство.*

Oblate, f. oublie, *panis oblatus*, la cialda, *облатка, тонкая лепешечка.*

dem Studieren obliegen, étudier diligemment, *incumbere studiis*, studiare diligentemente, *неусыпно прилѣжать къ ученію.*

es liegt dir ob zu sehen, c'est à toi de voir, *tibi incumbit ut videas*, à te tocca il ò di vedere, *твое дѣло, твоя должность посмотрѣть.*

einem obliegen, vaincre quelqu'un, avoir le dessus, *vincere aliquem*, vincere qualcheduno, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть кого.*

Obrigkeit, f. le magistrat, *magistratus*, il magistràto, *начальство, власть, магистратъ.*

Obrigkeitlich, du magistrat, *quod est magistratus*, di magistràto, *начальный, магистратскій.*

obrigkeitliche Würde, la magistrature, *magistratus dignitas*, la magistratura, *магистратскій чинъ, начальство.*

Obschon, s. obgleich.

Obsich, über sich, au dessus, en haut, *sursum*, al di sopra, in sù, *вверьхъ.*

Ob sich sehen, regarder en haut, *suspicere*, riguardar in sù, *вверьхъ смотрѣть.*

Ob sich steigen, monter, *ascendere*, montare, *восходить.*

Ob sich treiben, pousser en haut, *in altum propellere*, spingere in sù, *вверьхъ прогонять.*

Obsieg, m. la victoire, le dessus, *victoria*, la vittoria, il di sopra, *побѣда.*

Obsiegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть.*

Obsieger, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель.*

das Obst, n. fruit, m. *poma*, le frutta, i frutti, *овощь, плоды.*

Frühzeitiges Obst, spâtes Obst, fruit meur avant la saison, avancé, tardif, *pomum præcox*; *serotinum*, frutto primaticcio, serotino, *ранній, первый овощь, поздній, осенній овощь.*

Obstbaum, m. arbre fruitier, *arbor pomifera*, albero fruttifero, *плодоносное дерево.*

Obstgarten, m. jardin fruitier, verger, *pomarium*, un giardino di frutti, *овощный садъ, плодоносный садъ.*

Obsthändler, m. un marchand de fruits, *pomarius*, un fruttaruolo, *продавецъ овощей, овощникъ.*

Obstkammer, Obstkeller, fruitiere, *cella pomaria*, il luogo dove si conservano i frutti, *теплой погребъ, мшенникъ гдѣ овощи хранятъ.*

Obstmarkt, m. le marché aux fruits, *forum pomarium*, la piazza, ò mercato delle frutta, o de' frutti, *овощный рядъ, рынокъ.*

Obstverkäufer, s. Obsthändler.

Obstwurm, m. ver qui ronge les fruits, *eruca*, una ruca, un verme che rosica le frutta, *червь въ плодахъ.*

Obwohl, s. obgleich, *хотя.*

Och

Och, helas, *ah*, ahi, *охъ, ахъ.*

Ochs, m. un bœuf, *bos*, une bue, *быкъ, волъ.*

junger

junger Ochs, bouvillon, *juvencus*, giovenco, manzo, *телецъ, бычекъ, молодый быкъ.*

Ochsenfleisch, n. chair de bœuf, *caro bubula*, carne di bue o di manzo, *говяжье мясо, говядина.*

Ochsenhaut, f. peau de bœuf, *tergum bubulum*, la pelle d'un bue, *бычья, воловья кожа.*

Ochsenhirt, m. bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *воловый погонщикъ, воловятникъ.*

Ochsenhorn, n. une corne de bœuf, *cornu bubulum*, un corno di bue, *бычачій, воловый рогъ.*

Ochsenleder, n. cuir de bœu, *corium bubulum*, il cuojo del bue, *воловая кожа, яловица.*

Ochsenmarkt, m. le marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza, ò il mercaro de' buoi, *скотная площадь, рынокъ.*

Ochsenstall, m. un étable à bœufs, *bubile*, una stalla di buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло.*

Ochsenhirt, f. Ochsentreiber.

Ochsenzunge, f. la buglosse, langue de bœuf, *buglossus*, la buglossa, *воловый языкъ.*

Oculist, m. un oculiste, *medicus ocularius*, un oculista, *глазной лѣкарь, врачь.*

Od

Oder, ou, *aut*, ò, *или, либо.*

oder auch, ou bien, *aut etiam*, ò vero, *или также.*

Odermenning, f. agrimoine, *argemon*, la cardica, agrimonia, *репейникъ.*

Oe

Oechslein, n. petit bœuf, *bubulus*, un buetto, picciolo bue, *бычокъ.*

Oed, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожній, пустый.*

Oed, désert, vaste, *vastus*, deserto, vasto, *пустый, непоселенный.*

Oed machen, vuider, vacuare, *опорожнить, выпорожнить.*

Oed machen, désoler, *vastare*, guastare, *опустошить, разорить, въ ничто превратить.*

Oedes Land, païs désolé, *terra incolis vacua*, paése deserto, *земля жителями ненаселенная.*

es ist mir ganz öde, peu s'en faut, que je ne tombe en défaillance, *parum abest quin animo linquar*, poco manca, ch'io non caschi in svenimento, o ch'io non svenga, *едва не впадаю я въ обморокъ, едва не прихожу въ безпамятство.*

Oede, f. la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *степь, пустыня.*

Oefelein, n. petit fourneau, *fornacula*, fornacetta, *печка.*

Oeffnen, ouvrir découvrir, *aperire*, aprire, scoprire, *отперетъ, отворить, отверсть, открыть.*

einen Brief öffnen, décacheter une lettre, *resignare litteras*, dissiggellare una lettera, *письмо распечатать.*

Oeffnung, ouverture, *apertio*, l'apertura, *открытіе, отверстіе, объявленіе*

keine Oeffnung haben, n'avoir pas le ventre libre, *constrictione alvi laborore*, essere stitico, *запоромъ мучиться.*

Oefter, plus souvent, *sæpius*, spesse volte, *чаще.*

Oel, n. huile, f. *oleum*, l'oglio ò olio, *елей, масло.*

von Oel, d'huile, *olearius*, d'oglio, *масленый.*

frisches Oel, huile fraiche, *oleum viride*, oglio fresco, *свѣжее масло.*

mit Oel anstreichen, frotter, oindre d'huile, *oleo illinere*, ungere con oglio, *маслить, масломъ мазать, намазывать.*

Oel zum Feuer tragen, jetter de l'huile sur le feu, aigrir une querelle, *oleum incendio offundere, rixam exacerbare*, gittar' l'oglio sul fuoco, *cioè*, irritar maggiormente, *масло на огонь взливать, вражду разжигать, ссору умножать, огонь къ огню прибавлять.*

Oelbaum, m. un olivier, *olea*, un olivo ò ulivo, *масличное дерево, маслина.*

wilder Oelbaum, olivier sauvage, *oleaster*, olivastro, *оливное лѣсное дерево.*

Oelbäumen, d'olivier, *oleaginus*, d'ulivo, *масличный.*

Oelbeere, f. olive, f. *oliva*, oliva, *маслина, масличная ягода, олива.*

Oelen, faire de l'huile, *oleum exprimere*, far dell' oglio, *масло, бить.*

Oelblatt, n. feuille d'olivier, *folium oleaceum*, foglia d' ulivo, *масленый листъ.*

Oelhefen, f. pl. la lie de l'huile, *amurca*, la feccia, morchia dell'oglio, *масличные послѣдки, остатки, подонки.*

Oelgarten, m. un lieu planté d'oliviers, *olivetum*, un'uliveto, *масличный садъ.*

Oelgötz, Tölpel, m. un tronc, lourdaut, stupide, *truncus*, *stupidus*, un tronco, goffo, balordo, *глупецъ, глупый, несмысленный, простякъ.*

Oelhändler, huilier, m. *mercator olearius*, l'ogliaràto, *масленникъ, кто масломъ торгуетъ или масло бьетъ.*

Oelicht, oelig, huileux, *oleosus*, oleoso, *масленый.*

Oelkeller, m. un cellier à huile, *cella olearia*, una cantina, ò magazzino da olio, *погребъ на масло.*

Oelkrug, vaisseau à huile, *ampulla olearia*, *lecythus*, vaso da olio, *масленый сосудъ, кувшинъ.*

Oelmacher, f. Oelhändler.

Oelmühle, f. un moulin à huile, *mola olearia*, un molino da olio, frantojo, *масленая мельница.*

Oelreich, huileux, *oleosus*, pieno d'oglio, *масленый, масленый.*

Oeldrüsen, f. Oelhefen.

Oelkuchen, bignets, *lagana*, fritèlla, *выжимки остающіеся послѣ масла.*

Oelstein, m. la queux à huile, la pierre douce, *cos olearius*, pietra da olio, *брусъ, оселка.*

Oeltrotte, Oelpresse, f. meule pour écacher les olives, *trapetum*, trantòjo, *тиски, станокъ масленый.*

die letzte Oelung, extrême onction, *unctio extrema*, estrema unzione, *елеосвященіе, соборованіе масломъ.*

das Haus Oesterreich, la maison d'Autriche, *domus Austriaca*, la casa d'Austria, *домъ Австрійскій, фамилія Австрійская.*

Oesterreichisch, d'Autriche, *Austriacus*, d'Astria ò Austriaco, *Австрійскій.*

Of

Ofen, m. un fourneau, une fournaise, *fornax*, una fornace, un fornello, *печь.*

den Ofen wärmen, chauffer le fourneau, *calefacere fornacem*, scaldar il fornello, *печь топить.*

in einen kalten Ofen blasen, parler en l'air, *surdo narrare fabulam*, parlar' in aria, *на вѣтръ говорить, глухому сказку сказывать.*

Ofenfuß, m. le pied d'un fourneau, *fulcrum fornacis*, il sostegno d'un fornello, *ножка у печи.*

Ofengabel, f. un fourgon, rable, *rutabulum*, una spatola, attizzatojo, *ухватъ.*

Ofenkachel, f. un carreau à four, *cacabus*, quadrello da fornace, *кахля, изразецъ.*

Ofenloch, n. la gueule du four, de la fournaise, *os furni*, *præfurnium*, la bocca del fornello, ò della fornace, *устье печное.*

Ofenmacher, m. un potier, *figulus*, un pentolàjo, pignattàjo, *печникъ.*

Ofenwisch, un écouvillon, *clibanarius peniculus*, un spazzaforno, *метла, помело печное.*

Offen, ouvert, *apertus*, aperto, *отперть, отверсть.*

Offen seyn, être ouvert, *patere*, esser aperto, *отперту, отворену, отверсту быть*

unter dem offenen Himmel, en plain air, au serain, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ, на открытомъ мѣстѣ.*

Offenbar, manifeste, notoire, *manifestus*, manifesto, notorio, *явный, извѣстный, явственный, вѣдомый, откровенный*

Offenbaren, publier, manifester, *manifestari* publicàre, manifestàre, *открывать, объявлять, обнародовать*

aller Welt offenbaren, publier à tout le monde, *divulgare*, divulgàre à tutti, *всему свѣту извѣстнымъ сдѣлать, вездѣ разславить, слухъ разнесть, разсѣять.*

Offenbarlich, manifestement, évidemment, *manifeste, evidenter*, manifestamente, evidentemente, *явно, очевидно.*

Offenbarung, f. la révélation, *revelatio*, rivelaziòne, *откровенie, объявленie, обнародованie.*

Offenherzig, franc, sincere, *candidus*, sincero, candido, *сердечный, нелицемѣрный, праведный, нелукавый.*

Offenherzigkeit, f. la franchisse *candor*, la sincerità, *чистосердечie, нелицемѣрность.*

Offenherziglich, franchement, *candide*, sinceramente, *чистосердечно, откровенно.*

Oeffentlich, S. Offenbar.

Oeffentlich, adv. publiquement, *publice*, publicamente, *публично, всенародно.*

Ofner, s. Ofenmacher.

Oft, frequemment, *sæpe*, frequentemente, *часто, неодинажды неоднократно.*

so oft, tant, autant de fois, *toties*, tante volte, *такъ часто, толь часто.*

wie oft, combien de fois, *quoties*, quante volte, *какъ часто, сколь часто.*

gar oft, fort souvent, *sæpissime*, spessissime volte, *весьма часто.*

Oftmal, s. Oft.

Oftmalig, réiteré souvent, *sæpe repetitus*, raiteràto sovente, *частый, многократный, неоднократный.*

Oh

Oheim, m. oncle, m. *avunculus*, il zio *дядя, дядюшка.*

Ohm, m. setier de vin, *cadus, amphora vini*, barile di vino, *ведро вина.*

Ohmenweise, par sétier, *cadatim*, à barili, *по ведерно, ведрами.*

Ohmig, contenant un sétier, *sextarii capax*, che contiène un barile, *во что мѣра ведрà входитъ, ведерный.*

Ohne, sans, *sine*, senza, *безъ, кромѣ, опричь.*

Ohngefähr, par hazard, par accident, environ, *forte, fortuna, casu improviso, circiter*, per sorte, à caso, incirca, *ненарочно, нечаянно, по случаю.*

Ohnmacht, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость.*

Ohnmacht, la défaillance, pamoison, *deliquium animi*, lo svenimento, *обморокъ.*

in eine Ohnmacht fallen, tomber en défaillance, *animo relinqui*, svenire, *въ обморокъ впасть, обморокомъ объяту быть, обмирать*

Ohnmächtig, foible, *viribus destitutus*, debole, *слабый, лишенный силъ.*

Ohnstreitig, sans dispute, sans difficulté, *sine controversia, sine dubio*, senza disputà ò difficoltà; *безъ сумнѣнiя, безспорно.*

Ohr, n. oreille, *auris*, l'orecchia, *ухо.*

zu Ohren bringen, faire savoir, *renuntiare*, far sapere, *увѣдомить, объявить.*

das Klingen der Ohren, le bruit, cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il tinnito ò fischiamento delle orecchie, *звонъ въ ушахъ.*

Ohr an einem Gefäße, oreille, f. *ansa*, il manico, *рукоятка, ручка.*

Ohr an einem Schuhe, oreille de soulier, *ansa calcei*, orecchio ò punta dei quarti d'una scarpa, *клюша.*

Ohrband, n. le bout du fourreau, *ora vaginæ*, il puntale della guaina della spada, *отверстие ножень.*

Ohrenbeichte, f. confession auriculaire, *auricularis confessio*, confessione auricolàre, *исповѣдь, когда священнику всѣ грѣхи порознь обстоятельно сказываютъ.*

Ohrenbläser, m. un rapporteur, *delator*, un maldicente in segreto ò porta novelle, *доносчикъ, ябѣдникъ, наушникъ.*

Ohrenfinger, m. le petit doigt, *digitus minimus*, *auricularis*, il dito mignolo, *мизинецъ.*

Ohrengehang, n. un pendant d'oreille, *inauris*, un pendente da orecchie, *серьга.*

Ohrengeschwür, n. orillon, *parotis*, gli orecchioni, *ушная опухоль.*

Ohrengrübel, m. un cure-oreille, *auriscalpium*, un cura orecchie, *уховертка.*

Ohrenlaus, f. Ohrwurm, s. Ohrenmückel.

Ohrenlöffel, m. s. Ohrengrübel.

Ohrenmückel, m. scolopendre, f. *scolopendra*, la scolopendra, *водяная гусеница.*

Ohrenschmalz, n. l'ordure des oreilles, *aurium sordes*, sporchezze dell' orecchie, *сѣра въ ушахъ.*

Ohrenträger, n. s. Ohrenbläser.

Ohrenwehe, n. le mal d'oreille, *morbus auricularis* il male delle orecchie, *ушная болѣзнь.*

Ohrfeige, f. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, пощечина, заушение.*

Ohrläpplein, n. le bout, le tendron de l'oreille, *auricula*, il tenerume dell' orecchio, *мякишь ушный, мочка.*

Ohrwurm, m. perce-oreille, oreillere, *fullo*, forosacco, *червь ушный.*

Ol

Oleander, m. un oleandre, *nerium*, un oleandro, *олеандерь, трава.*

Olive, f. olive, f. *oliva*, uliva ò oliva, *олива, маслина, оливка.*

eingemachte Oliven, olives confites en saumure, *colymbares*, olive poste in salamoja, *моченыя соленыя оливки.*

Olivenkern, f. le noyau d'olive, *samsa*, il nocchio dell' oliva, *оливочное, ядро, зерно.*

Olm, m. salmandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра, змѣя.*

On

Onichel, Onichstein, m. la cornaline, *onyx*, la corgnuola, *ониксъ камень.*

aus Onichsteinen gemacht, fait de cornaline, *onychinus*, da corgnuola, *ониксовый.*

Op

Operment, m. arsenic orpiment, orpine, m. *auripigmentum*, *arsenicum*, arsenico, orpimento, *мышьякъ.*

goldgelb Operment, sandaraque, *sandaraca*, la sandaracca, *живица изъ можжевельнику*

Opfer, n. le sacrifice, *sacrificium*, il sacrificio, *жертва, приношение жертвы.*

Opfer-

Opfergeld, n. argent donné en offrande & sacrifice, *nummus sacrificialis*, danaro d'offerta, ò di sacrificio, *жертвенные деньги.*

Opferhabe, f. offrande, f. *donum oblatum*, l'offerta, *жертвенный даръ.*

Opferhändler, m. marchand de victimes, *victimarius*, mercante di vittime, *продавецъ жертвы.*

Opferknecht, m. valet de sacrificateur, *victimarius*, il servitòre del sacrificatòre, *служитель жертвы, служитель жертвенный, жрецъ.*

Opferkuchen, f. gâteau donné en sacrifice, *libum*, focaccia di sacrificio, *хлѣбъ въ жертву приносимый.*

Opfermahl, n. banquet de sacrifice, *polluctum*, festino di sacrificio, *жертва.*

Opfermesser, n. un couteau de sacrificateur, *secespita*, il coltello del sacrificatòre, *ножъ жертвенный.*

Opfern, sacrifier, immoler, *sacrificare, immolare*, sacrificàre, immolàre, *жертву приносить.*

Oferschlachter, m. qui tue les victimes, *victimarius*, quello ch'ammazza la vittima, *закалатель жертвы.*

Opfervieh, n. victime, f. *victima*, la vittima, *скотъ на жертву приносимый, заколеніе на жертву.*

Opferung, f. immolation, *immolatio*, l'immolazióne, *жертва, приношеніе жертвы.*

Or

Orden, m. un ordre, état, *ordo*, un ordine, stato, *орденъ, чинъ, званіе.*

der geistliche Orden, ordre de religieux, *religiosorum hominum ordo*, ordine di religiosi, *духовный чинъ, духовенство.*

den geistlichen Orden annehmen, recevoir les ordres sacrés, *sacris ordinibus initiari, inaugurari*, ricever gli ordini sacri, *посвятить себя въ духовной чинъ.*

Ritterorden, ordre de chevaliers, *ordo equestris*, ordine di cavalieri, *орденъ кавалерскій.*

Ordentlich, bien arrangé, *ordinatus*, ordinato, *порядочный, порядочно учрежденный.*

Ordentlich, legitime, *legitimus*, legittimo, *правильный, законный.*

Ordentlich, adv. par ordre, *ex ordine*, ordinatamente, *порядочно, по порядку, по чину, по ряду, очередно.*

Ordentlich stellen, s. Ordnen, *въ порядокъ привесть.*

Ordnen, ordonner, arranger, établir, *ordinare*, ordinare, assettare, stabilire, *учредить, расположить, порядокъ устроить, въ порядокъ приводить, расположеніе дѣлать.*

an eines andern Platz ordnen, substituer en la place, *in alterius locum substituere*, sostituire uno in un posto ò luogo d'un altro, *поставлять, опредѣлять на другаго мѣсто.*

Ordnung, ordonnance, f. arrêt, m. *ordinatio, decretum*, l'ordinatióne, il decreto, *учрежденіе, расположеніе, порядокъ, стройность.*

in eine Ordnung bringen, s. Ordnen, *въ порядокъ, въ доброе состояніе привесть.*

die Ordnung trennen, rompre les rangs, *ordines rumpere*, romper l'ordine, *нарушить порядокъ.*

Ordnung geben, donner ordre, *praescribere modum*; dar ordine, *порядокъ, способъ предписать.*

die Stellung in Ordnung, s. Ordnung, *приведеніе въ порядокъ.*

eine obrigkeitliche Ordnung, ordonnance du magistrat, *senatus consultum*, ordine del magistràto, *сенатское опредѣленіе, приговоръ.*

die Ordnung im Essen und Trinken, la diéte, *diæta*, *vitæ regimen*, la diæta, *умѣренность въ пищѣ и питіи.*

Organist, m. un organiste, *organi pulsator*, un'organiste, *органистъ, на органахъ играющій.*

Orgel, f. orgue, c. les orgues, *organum*, l'organo, *органы.*

die Orgel schlagen, jouer de l'orgue, *ludere organo*, suonar l'organo, *на органахъ играть,*

Orgelbälge, f. pl. soufflets de l'orgue, *folles organi*, il mantice dell'organo, *мѣхи органные.*

Orgelmacher, m. un faiseur d'orgues, *organarius*, un'organàro, *органный мастеръ.*

Original, n. l'originel, *autographum*, l'originale, *подлинникъ, своеручное, подлинное письмо.*

Orlogschiff, n. un vaisseau de guerre, *navis bellica*, un vascello da guerra, *военный, воинскій, линѣйный корабль.*

Ort, m. un lieu, *locus*, un luogo, *мѣсто.*

an allen Orten, en tous lieux, *ubique locorum*, per tutto, *вездѣ, по всюду, во всѣхъ мѣстахъ.*

an beiden Orten, en tous les deux lieux, *utrobique*, in ambedue le parti, *въ обоихъ мѣстахъ,*

Ort, m. Platz, la place, *locus*, *spatium*, lo spazio luogo, *мѣсто.*

sich von einem Ort begeben, déloger, *migrare*, sgombràre, *мѣсто перемѣнить, съ мѣста на мѣсто переѣхать, съ двора съѣхать, съ квартиры перебраться.*

das Geschäft ist zuletzt an seinen Ort gekommen, l'affaire est enfin décidée, *negotium tandem est compositum*, il negozio finalmente consegui il suo intento, *дѣло на послѣдокъ приведено было къ своему концу.*

Ort, n. Viertheil, un quart, *quadrans*, un' quarto, *четверть, четвертая доля.*

Ort der Eydgenossenschaft, un canton, *canto*, *pagus Cæs.* un cantone, *Швейцарскій кантонъ, уѣздъ.*

Ost

Ost, m. l'orient, le levant, *oriens*, l'oriente, il levante, *востокъ.*

Osterlich, pascal, *paschalis*, pasquale, *пасхальный, свѣтлововоскресный.*

Osterlucei, f. aristoloche, *aristolochia*, aristolochia, *пхиновникъ.*

Ostern, f. la pâque, *paschalia festa*, la pasqua, *пасха, праздникъ святыя пасхи, свѣтлое воскресеніе.*

Oster, Auster, f. huitre, f. *ostrea*, ostraca, *устрица.*

Ostern halten, céleber, faire la pâque, *celebrare pascha*, celebrar' la pasqua, *пасху праздновать.*

Osteitag, m. le jour de pâque, *dies paschalis*, il giorno di pasqua, *свѣтлое воскресеніе, пасха.*

Ostsee, f. la mer baltique, *mare balticum*, il mar'baltico, *Балтійское море.*

Ostwärts, du côté d'orient, *orientem versus*, da banda d'oriente, *къ востоку, на востокъ*

Ostwind, m. vent d'orient, *Eurus*, vento di levante, *восточный вѣтеръ.*

Otter, f. vipera, f. *vipera*, la vipera, *змѣя, ужъ*

Otter, Fischotter, loutre, *lutra*, la lutra ò lontra, *выдра, звѣрь.*

Ottern, de vipere, *vipereus*, di vipera, viperino, *змѣиной.*

Otterstich, m. morsure, piquure de vipere, *morsus viperinus*, morso di vipera, *змѣиное уязвленіе, угрызеніе, ужаленіе.*

P

Paar, s. Par, *пара*.
Pabst, m. le Pape, Pontife Romain, *Papa Romanus*, il Papa, ò Pontifice Romano, *Папа*.
Päbstlich, de Pape, *pontificius*, di Papa ò papàle, *папскій*, *папежскій*.
das päbstliche Recht, le droit canon, *jus canonicum*, il diritto canonico, *папское*, *каноническое право*.
Pabstthum, n la Papauté, *Papatus*, il papato, ò papismo, *папство*, *достоинство папское*.
Pachtbauer, m. un fermier, *conductor*, un gastaldo, *откупщикъ*, *мызникъ*, *арендаторъ*.
Pachten, louer, prendre à louage, à ferme, *conducere*, affitare, torre à pigione, *откупать*, *на откупъ брать*, *взять*.
Pachtguth, n. un bien à ferme, ou à louage, *prædium conductitium*, una possessione à fitto, *на откупъ взятая вотчина*.
Pachter, m. qui baille à louage, fermier, *locator*, chi dà affito, *наемщикъ*.
Pachtmann, s. Pachtbauer.
Pack, m. un paquet, *fascis*, un viluppo, *связка*, *кипа*, *тюкъ*.
ein Pack Briefe, un paquet de lettres, *litterarum fasciculus*, un piego di lettere, *пакетъ писемъ*.
Packwagen, m. chariot de bagage, *plaustrum sarcinale*, un carro di bagaglie, *фура*.
Packen, empaqueter, *sarcinare*, *colligere*, infardellàre, *тюки*, *кипы увязывать*, *укладывать*, *убирать*, *въ кипы класть*
sich packen, se sauver, s'en aller, *aufugere*, fuggire, andersene, *убѣгать*, *бѣгомъ спасаться*.
Pack dich, va t'en, *apage*, via di quì, *убирайся*, *поди вонъ*, *уйди*, *сгинь*, *съ глазъ долой*.
Päcklein, n. petit paquet, *fasciculus*, un fardelletto, *связка*, *пучокъ*.
Packt, m. le traité, un accord, *pactum* un patto, accordo, *мирной договоръ*.
einen Packt machen, faire un traité, *pacisci*, patteggiàre, *дѣлать мирной договоръ*, *замиреніе*.
Palast, m. un palais, *palatium*, un palazzo, *палаты*.
Palli*aden, des pallissades, *valli*, le pallizzate, *полисады*, *толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ*.
Palme, f. palme, f. *palma*, la palma, *ваія*, *пальма*, *финикъ*, *верьба*.
Palmen, de palmes, *palmeus*, di palma, *пальмовый*, *финиковый*.
Palmbaum, m. un palmier, *palma*, un palmiere, una palma, *пальмовое*, *финиковое*, *вербное дерево*.
Palmgarten, m. lieu planté de palmiers, *palmetum*, un palmeto, *пальмовый садъ*.
Palmnuß, f. datte, f. *dactylus*, il dattilo, *пальмовый орѣхъ*.
Palmtag, **Palmsonntag**, m. le dimanche des rameaux, *dominica palmarum*, la domenica delle palme, *вербное воскресеніе*, *недѣля ваій*, *цвѣтная недѣля*.
Palmzweig, m. branche de palmier, *palmæ ramus*, ramo di palma, *пальмовая вѣтвь*.
Panier, n. la banniere, l'enseigne, *vexillum*, la bandiera, l'insegna, *знамя*, *штандартъ*, *прапоръ*.
Panket, s. Bankett, *банкетъ*, *пиръ*, *пирушка*, *пированіе*.
Panner, s. Panier.
Pannerherr, m. un porte enseigne, *vexillarius* un alfiere, *прапорщикъ*, *знаменщикъ*, *знаменоносецъ*.
Pantalier, **Bandelier**, n. bandouliere, *catapultarii baltheus*, bandoliera, *пантелиръ*, *перевязь*, *поясъ*.
Panterthier, n. la pantere, *panthera*, la pantera, *барсъ*.
Pantoffel, m. pantoufle, f. *crepida*, la pantoffola, pianèlla, *туфель*.
Pantoffelholz, n. liege, m. *suber*, il sughero, *корковое дерево*.

Pantoffelmacher, un pantoufflier, *crepidarius*, un pantoffolaro, *туфельной мастеръ.*

Panzer, m. Panzerhemd, n. une cotte de maille, *lorica hamata*, un giacco di maglia, *панцырь, латы, броня.*

der einen Panzer hat, un cuirassier, *loricatus miles*; una corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, въ латы одѣтый.*

Panzermacher, m. faiseur de cottes d'armes, *loricarius*, facitore di giacchi, *панцерный, латный мастеръ.*

Papagei, m. un perroquet, *psittacus*, un pappagallo, *попугай.*

Papageienkraut, n. amarante, passe veloux, *gomphæna*, *amaranthus*, amaranto, fior velluto, *амарантъ, бархатный цвѣтъ.*

Papier, n. le papier, *papyrus*, la carta, *бумага.*

durchschlagendes Papier, papier qui perce, qui boit, *charta bibula*, carta succhia, *проступчивая, пропускная бумага.*

grob Papier, papier à enveloper les marchandises, *charta emporetica*, carta straccia, *толстая, картузная, обверточная бумага.*

Postpapier, papier fin, de poste, *charta augusta, veredaria*, carta fina ò di posta, *почтовая бумага.*

zu Papier bringen, mettre en écrit, *literis consignare*, mettere in scritto, *написать, записать.*

Papieren, de papier, *papyreus*, di carta, *бумажный.*

Papierer, Papiermacher, Papierhändler, m. papetier, *chartarius*, un cartaro, *бумажный мастеръ.*

Papierdeute, dütte, n. un cornet de papier, *cucullus*, un cartoccio, *бумажный свертокъ, бумажной свитокъ.*

Papierladen, boutique de papetier, *officina chartaria*, bottega di cartaro, *бумажная лавка.*

Papiermühle, f. une papeterie, *mola chartaria*, una cartiera, *бумажная мельница.*

Pappe, f. Brei, Leim, la bouillie, colle, *gluten*, la pappa, colla, *каша, клей.*

Pappen, coller, *glutinare*, incollare, *склеивать, клеить.*

Pappel, f. Pappelbaum, un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола дерево.*

Pappel, f. ein Kraut, la mauve, *malva*, la malva, *слязъ трава, рожа, груднишникъ.*

Papst, s. Pabst.

Par, f. paire, f. couple, *par*, un paro, una coppia, *пара, чета.*

Par und Par, deux à deux, *bini*, à due à due, *по два, по двое, по парно.*

Paradies, n. le paradis, *paradisus*, il paradiso, *рай.*

Paradiesapfel, m. pomme de paradis, *malum melimelum*, pomo di paradiso, *райское яблоко.*

Paradiesvogel, m. oiseau de Paradis, *Indice, manucodiata*, uccello di Paradiso, *райская птица.*

Paren, coupler, accoupler, *jungere binos*, *conjugare*, accoppiare, *соединить, сочетать, совокупить.*

Paret, n. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

Parlament, n. le parlement, *suprema curia*, il parlamento, *парламентъ, вышнее собраніе знатнѣйшихъ государственныхъ членовъ.*

Parlementsherr, m. conseiller au parlement, *senator in curia suprema*, consigliere del parlamento, *парламентскій членъ.*

Parlamentiren, parlementer, *cum hoste pacisci*, parlementare, *съ непріятелемъ въ договоры вступать.*

Parthei, f. la partie, la faction, *partes*, il partito, la fazione, *партія, сообщество, товарищество.*

Parteisch, partisan, *qui stat à partibus alterius*, partigiano, *пристрастный, сторону другаго держащій.*

Partisan, f. une pertuisane, *hasta vel taris*, una partigiana, *партизанъ, бердышъ.*

Parucke, f. perruque, *caliendrum*, la perruca, *парикъ, кудри, волосы накладные.*

Paruckenmacher, m. un perruquier, *concinnator caliendri*, un perruchiere, *парикмахеръ, паричный мастеръ.*

Pasch, **Page**, m. un laquais, page, enfant d'honneur, *famulus, puer*, un staffiere, paggio, *пажъ, молодый шляхтичь, которой при какомъ дворѣ, или знатной какой особѣ служитъ.*

Paß, m. le passage, l'avenue, *transitus*, il passo, il passagio, *паспортъ, подорожная, пропускное письмо, проѣздъ, проходъ, дорога.*

er ist wohl, übel zu paß, il se porte bien, mal, *bene se habet, male se habet*, egli stà bene, ò male, *онъ есть въ добромъ здоровьѣ, онъ болѣнъ.*

einen Paß gehen, aller l'ambre, *gradario passu incedere*, andar' di portente, *иноходью итти.*

Paßgänger, hequenée, *asturco*, chinea, *иноходецъ.*

Passement, n. le passement, *segmentum*, il passamento, *позументъ на платьѣ.*

Passementirer, m. un passementier, *opifex segmentorum*, un tessitor' di passamani, *позументной мастеръ, позументщикъ.*

Passen auf etwas, épier quelque chose, *cupide quid expectare*, spiare qualche cosa, *съ нетерпѣливостію чего ожидать.*

Paßport, n. un passeport, *commeatus literæ*, un passaporto, *паспортъ, пропускное, подорожное письмо.*

Passieren, passer, *transire*, passàre, *проѣхать, миновать, пройти, пробраться.*

es passieret noch, c'est encor passable, *tolerabile est*, cio è ancora tollerabile, *это еще сносно, стерпимо.*

Paßion, f. la passion, *Christi passio*, la passiòne, *страсть, страданіе Христово.*

Paßquill, n. pasquinade, *libellus famosus*, pasquinata, *безчестное, ругательное, поносительное, подметное письмо.*

Paßzettel, s. **Paßport**.

Pasternacke, **Pastinat**, pastenade, *pastinaca*, pastinaca *пастернакъ.*

Pastete, f. un paté, *artocreas* un pasticcio, *паштетъ, пирогъ съ мясомъ.*

Pastetenbecker, m. un pâtissier, *cupedinarius*, un paticciere, *пирожникъ, приспѣшникъ.*

Pastetenwerk, n. pâtisserie, f. *cupediæ*, la pasticciaria, *пирожное, хлѣбенное.*

Pastey, f. un bastion, boulevard, *propugnaculum*, un bastiòne, baluardo, *бастіонъ, болверкъ валъ.*

Paternoster, das Gebet des Herrn, le patre nostre, *pater noster; seu oratio Dominica*, il pater nostro, Item, ein Rosenkranz, chapelet, rosaire, *sphærulæ precatoriæ* vulgo, *rosarium*, la corona ò il rosario, *молитва Господня, отче нашъ*, it. *чотки, по которымъ молятся.*

Pathe, m. parrain, *lustricus parens*, padrino, *крестной отецъ*, it. *крестникъ.*

Pathinn, f. marraine, *commater, patrina*, santola, *крестная мать*, it. *крестница.*

Patron, m. un patron, *patronus*, un padròne, *благодѣтель, милостивецъ, заступникъ, предстатель.*

Patron, **Schiffherr**, le patron d'un navire, *navarchus, nauclerus*, il padrone d'una nave, ò il nocchiero, ò piloto, *господинъ, владѣтель корабля.*

Patron, n. **Modell**, patron, modele, m. *typus, exemplar*, il modello, *подлинникъ, образецъ, примѣръ.*

Patron, f. Ladung einer Büchse, la charge d'un mousquet, la cartouche, *fartura tormenti*, lo scarticcio da caricare una pistola, *зарядъ ружья.*

Patrontasche, f. garde-cartouche, *theca bombardaria*, la tasca, *лядунка, сумка, сума патронная.*

Pauke, f. une timbale, *tympanum equestre*, un timpano, *литавра, политавра.*

Pauken, battre des timbales, *pulsare tympanum*, batter'gli ataballi, timpani, *на литаврахъ играть.*

Paukker, m. un timbalier, *tympanotriba*, un attaballiere, tamburino, *литаврщикъ, политаврщикъ.*

Pausback, m. joue enflée, *tumida bucca*, guaucia gonfiata, *надутый. одутловатый.*

Pause, f. pause, f. *pausa, in musica*, le pausa, *остановка, переставаніе, отдышка, перемѣшка въ музыкѣ, стойка.*

Paussen, souffler, *flare*, soffiare, *дуть, дышать, надуваться.*

Pausiren, reprendre haleine, *suspendere spiritum*, ripigliar' il fiato, *отдыхать, перестать, молчать.*

Pe

Pech, n. la poix, *pix*, la pece, *варъ, смола.*

Pechig, poissé, *piceus*, di pece, *смоляный, смольный.*

Pechen, pichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.*

Pechpfanne, f. chaudiere à poix, *trulla pici servandæ pacta*, caldaro da pece, *сковорода смольная.*

Pechschwarz, noir comme la poix, *piceus*, nero come pece, *черенъ какъ смола.*

Pedell, m. le bedeau, *minister academicus*, il bidello, *педель, розсыльщикъ, приставъ, служитель при академіи, ради посылокъ опредѣленный.*

Pein, f. la peine, le tourment, *pœna, tormentum*, la pena, il tormento, *мýка, пытка, мученіе, розыскъ.*

Pein leiden, souffrir des tourmens, *torqueri*, patire tormenti, *страдать, пытки терпѣть.*

Peinigen, affliger, tourmenter, *torquere*, affliggere, tormentàre, *мучить, пытать, розыскивать.*

Peiniger, m. bourreau, *tortor*, un torturatòre, *тиранъ мучитель, палачь, заплечный мастеръ.*

Peinigung, f. la torture, *tortura*, la tortura, *мученіе, пытка, розыскъ, тиранство.*

Peinlich, ce qui tourmente, *cruciabilis*, tormentante, *мучительный, тиранскій.*

Peinliche Frage, f. Folterung, siehe Peinigung, *розыскъ, пытка, допросъ розыскный.*

einen peinlich fragen, donner la torture, la question à quelqu'un, *questionem alicui applicare*, dar tortura ad uno, *розыскивать, пытать, по розыску допрашивать.*

Peinliche Anklage, action criminelle, *actio de capite*, azione criminale, *розыскное челобитье, о главныхъ и важныхъ дѣлахъ.*

Peitsche, f. un fouet, *flagrum*, una sferza, *бичь, кнуть, плеть, шелепъ.*

Peitschen, fouetter, *flagris cædere*, sferzàre, *бить, сѣчь кнутомъ, плѣтью.*

Pelican, m. un pelican, *pelicanus*, un pellicàno, *пеликанъ, ненасыть птица.*

Pelz, m. fourrure, pelisse, *pellis*, *шуба, мѣхъ.*

Pennal, n. etui à plumes, *theca calamaria*, calamaro, *перовникъ, влагалище на перья.*

Pensel. Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, *кисть.*

Peonie, f. pivoine, *peonia*, peonia, *піонъ, цвѣтъ.*

Pergament, n. parchemin, m, *membrana*, carta-pecora ò pergamina, ***пергаментъ.***

Pergamenten, de parchemin, *membraneus*, di pergamina, ***пергаментовый.***

Pergamenter, m. un parcheminier, *membranarius*, un che fa la carta pergamina, ***пергаментщикъ, пергаментовый мастеръ.***

Perle, f. la perle, *margarita*, la perla, ***жемчугъ.***

länglichte Perlen, perles barroques, *cylindrici uniones*, perle lunghette, ***продолговатый жемчугъ.***

Perlenkrämer, m. un jouailler, *margaritarius*, un giojelliere, ***жемчугопродавецъ, кто жемчугомъ торгуетъ.***

Perlenmutter, f. nacre de perle, *concha margaritifera*, madre perla, ***жемчужная раковина.***

Perlenschnur, f. un collier de perles, *spira unionum*, un vezzo di perle, ***нитка жемчугу, низаніе жемчужное.***

Perlensticker, m. un brodeur, *limbolarius*, un ricamatore, ***швецъ жемчужный, который жемчугомъ вышиваетъ.***

Persich, Pfirsich, m. une pêche, *persicum malum*, un persico, ò pesca, ***персикъ, плодъ.***

Persichbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, ***персиковое дерево.***

Person, f. une personne, un personnage, *persona*, una persona, un personnaggio, ***особа, ликъ, лице.***

für meine Person, pour moi, quant à moi, *ad me quod attinet*, quanto à me, ***для меня, съ моей стороны, что до меня надлежитъ, касается.***

Person in einem Spiel, personnage, acteur, *actor*, personnagio, attore, ***въ комедіи играющее, дѣйствующее лице.***

seine Person wohl vertreten, jouer bien son personnage, *sustinere personam suam*, representar ben la persona sua, ***соотвѣтствовать своему званію, хорошо представлять свою особу.***

Persönlich, personel, personellement, *personalis*, *personaliter*, personale, personalmente, ***ипостасный, присутствующій, самоличный, самолично.***

Persönliche Vereinigung, union personelle, hypostatique, *unio hypostatica*, *personalis*, unione personale, ipostatica, ***ипостасное соединеніе.***

Perspectivrohr, n. un telescope, *telescopium*, un telescopio, ***зрительная труба***

Peruque, S. Parucke.

Pest, Pestilenz, f. la peste, *pestis*, la peste, ***моръ, моровое повѣтріе, язва смертоносная.***

Pestbeule, f. charbon pestilentiel, *bubo pestilens*, carbonchio pestilenziale, ***моровый желвакъ.***

Pestilenzisch, pestilentiel, *pestilens*, pestilentiale, ***моровый, смертоносный.***

Pestilenzkraut, n. bardane grande, *petasites*, bardana maggiore, ***лопушникъ, репейникъ.***

Petarde, f. un petard, *pylocrastum*, un petardo, ***петарда, пратоломъ, орудіе воинское.***

Petersilien, Petersilge, n. le persil, *petroselinum*, il petrosemolo, ***петрушка, зеліе.***

Petschaft, s. Pitschaft.

Pf

Pfabe, Pfebe, f. melon, *pepo*, un mellone, ***дыня.***

Pfad, m. le sentier, *semita*, *callis*, il sentiero, ***стезя, тропа.***

gebahnter Pfad, chemin battu, *tritus callis*, strada battuta, ***протоптанная, проложенная стезя, тропинка.***

Pfaff, Pfaffe, m. Prêtre, *Sacerdos*, un Prete, ***попъ, священникъ.***

Pfaf-

Pfaffenblatt, n. dent de lion, *caput monachi*, dente di lione, erba, *попово гуменце*, *попова скуфья*, *растѣніе*.

Pfaffenhut, m. mitre, f. *mitra*, la mitra, *шапка*.

Pfaffenkraut, n. la melisse, *apiastrum*, la melissa, *мелиссъ*, *дикая петрушка*.

Pfaffenrock, m. la robe de prêtre, *tunica sacerdotalis*, l'abbito da prete, *поповское платье*, *ряса*.

Pfal, m. un pieu, *palus*, un palo, *столбъ*, *свая*.

Pfäle einschlagen, ficher des pieux, *figere palos*, ficcar pali, *сваи бить*.

Pfälen, échalasser une vigne, *fudibus statuminare vites*, metter de' pali alle viti, *подпирать виноградъ жердями*.

Pfalwerk, n. palissade, f *valli*, la palizzata, *палисада*, *палисадникъ*, *толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ*.

Pfalz, f. le palais, *palatium*, il palazzo, *ратуша*, *судейскіе палаты*, *канцелярія*.

Pfalzgraf, m. un Comte Palatin, *Comes Palatinus*, un Conte Palatino, *Фальцъ-графъ*.

Pfalzgrafschaft, f. le Palatinat, *Palatinatus*, il Palatinaco, *фалцкое курфиршество*.

Pfand, n. un gage, *pignus*, un pegno, *закладъ*, *залогъ*.

zum Pfande geben, engager, *pignori dare*, impegnàre, *закладъ дать*, *заложить*, *въ закладъ отдать*, *положить*.

ein Pfand lösen, dégager, *redimere pignus*, spegnàre, *закладъ выкупить*, *вынуть*, *выручить*.

auf Pfand leihen, prêter sur gages, *accepto pignore commodare*, imprestàre sul pegno, *давать кому денги на закладъ*.

Pfänden, se saisir, se nantir des effets, *pignore accipere*, prender'in pegno, *закладъ взять*, *брать имѣніе за долгъ или причиненной убытокъ*.

Pfänder, m. sergent qui fait les saisies, *pignorator*, chi prende in pegno, *который закладъ беретъ*, *забираетъ имѣніе за долги*.

Pfandschilling, m. arre, *arrha*, arra, caparra, *закладъ*, *задатокъ*.

Pfandmann, m. otage, m. *obses*, l'ostaggio, *аманатъ*, *порука*, *въ закладъ оставленный*, *отданный*.

Pfanne, f. poéle, poile, f. *sartago*, la padella, *сковорода*, *сковородка*.

Pfannendeckel, batterie d'une fusil, *закрышка у полки ружейной или пистолетной*.

Pfannkuchen, m. une omelette, bignet, *intrita ovorum*, una frittata, *блинъ*, *лепешка*, *яичница*.

Pfannenstiel, m. queque de poële, *сковородникъ*.

Pfarre, f. paroisse, f. *parœcia*, la pieve ò paròcchia, *приходъ церковный*.

Pfarrer, le ministre de la paroisse, curé, *parochus*, il piovano ò parochiano, *священникъ*, *попъ*.

Pfarrgenoß, m. Pfarrkind, n. un paroissien, *paroecus*, un parocchiano, *прихожанинъ*.

Pfarrhaus, n. la maison paroissiale, *ædes parochi*, la casa parocchiale, *священническій дворъ*.

Pfarrlehen, n. le droit de patronage, *jus patronatus*, il diritto di padronato, *заступленіе*, *предстательство*, *помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами*.

Pfau, m. un paon ou pan, *pavo*, un pavone, *павлинъ*.

Pfauen, de paon, *pavonianus*, di pavone, *павлиный*.

Pfauenfeder, f. plume de paon, *pluma pavonia*, piuma di pavone, *павлиное перо*.

Pfauenwedel, m. queue de paon, *cauda pavonina*, coda di pavone, *хвостъ павлиный.*

Pfauinn, f. paone, f. *pavo*, la pavona, *пава.*

Pfebe, f. un melon, *pepo*, un mellone, *дыня.*

Pfeffer, m. le poivre, *piper*, il pevere ò pepe, *перецъ.*

Pfeffer, Pfefferbrühe, f. bouillon noir, du civet, *jus atrum*, brodo nero, peperata, *мясо съ перцомъ въ черномъ ушномъ вареное.*

Pfefferkorn, n. grain de poivre, *granum piperis*, grano di pere, *зерно перечное.*

Pfefferkraut, n. sariette, *piperitas*, *persicaria mordax*, erba giulia, peperella, *садовой исопъ, перечная трава.*

Pfeffern, poivrer, *condire pipere*, impeverare *перецъ класть, сыпать, перцемъ подсыпать, приправить.*

Pfeife, f. flûte, f. *tibia*, un flauto, *свирѣлъ, свирѣлка, дутка, свистулка.*

Pfeifen jouer de la flute, *tibia canere*, suonar di flauto, *на флейтѣ играть, въ свирѣль играть.*

Pfeifen, n le siflement, *sibilus*, il fischio, *свистъ.*

Pfeifer, m. un joueur de flûte, *tibicen*, un suonatòre di flauto, *свирѣльщикъ.*

Pfeiferinn, f. joueuse de flûte *tibicina*, suonatrice di flauto, *свирѣльщица.*

Pfeifholder, m. un papillon, *papilio*, un parpagliòne, *бабочка.*

Pfeifrohr, la canne, *calamus*, la canna, *тростъ.*

Pfeil, m. flêche, f. dard, m. *telum*, la saetta, freccia, *стрѣла.*

mit Pfeilen schießen, darder, *jaculari*, saettare, *изъ лука стрѣлять, стрѣлу бросать.*

Pfeiler, m. un pilier, *columen*, un pilastro ò una colonna, *столбъ, свая, подпора.*

Pfeilfutter, n. Köcher, m. le carquois, la trousse, *pharetra*, la faretra, il turcasso *колчанъ.*

Pfenning, m. un denier, *denerius*, un danajo, *деньга, пѣнязь.*

Pfenningmeister, m. le trésorier, *quæstor*, un tesorière, *казначей.*

Pfenningmeisterthum, n. charge de trésorier, *quæstura*, la carica di tesorière, *казначейство, казначейская должность.*

Pferch, m. un parc, *septum*, un parco, *плетень, заборъ, которымъ овцы загорожены бываютъ, овечій хлѣвъ, овчарникъ, it. овечій калъ, навозъ.*

Pferchen im Felde, parquer, fumer un champ en faisant giter les brebis dans le parc, *agrum per oves in mandra pornoctantes stercorare*, letamàre un campo per le pecorelle restanli nel parco, *землю унавоживать чрезъ загонъ скота.*

Pferd, n. un cheval, *equus*, un cavallo, *лошадь, конь.*

Pferdarzt, m. un marechal, *veterinarius*, un marescalco, *коновалъ.*

Pferdearznei, medecine de chevaux, *veterinaria*, medicamento da cavalli, *лошадиное, конское, сильно дѣйствующее лѣкарство.*

Pferdbereuter, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *берейторъ, обучающій лошадей, ѣздокъ на лошадяхъ.*

Pferdedecke, f. housse de cheval, *gausape*, la gualdrappa, *попона.*

Pferdisch, de cheval, *equinus*, di cavallo, *лошадиный.*

Pferdgebiß, n. le mords, *lupatum*, il freno ò morso, *муштукъ.*

Pferdeknecht, palefrenier, *agaso*, un palafreniere, *стремянной, конюхъ.*

Pferdstall, m. écurie, f. *equile*, la stalla de' cavalli, *конюшня, стойло.*

Pferdtränke, f. un abreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, *водопой.*

Pferdzierde, f. ornemens de cheval, *phaleræ*, ornamenti di cavalli, *конскій уборъ.*

Pferd-

Pferdzucht, f. un haras, *equaria, equarum armentum*, razza ò greggia di cavalli, конной заводъ.

Pfersich, m. pêche f. *malum persicum*, una pesca, шептала, просквиной плодъ, персикъ.

Pfersichbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, просквина дерево.

Pfetzen, pincer, tenailler, *vellere, vellicare*, pizzicare, attanagliare, щипать, рвать щипцами.

Pfiff, m. coup de sifflet, свистъ.

Pfifferling, m. un champignon, *fungus*, un fongo грибъ.

Pfingstblume, f. le genet, *genista*, ginesto, піонъ, цвѣтъ.

Pfingsten, f. la pentecôte, *pentecostes festum*, la pentecoste, пятдесятница, сошествіе святаго духа, троицынъ день, духовъ день.

Pfister, Becker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, хлѣбникъ, пекарь

Pfisterei, f. boulangerie, f *pistrina*, il luogo dove si fà il pane, хлѣбня, пекарня.

Pflanze, f. Setzling, plante, f. *planta*, la pianta, росада, произрастѣніе.

Pflanzen, planter, *plantare*, piantare, разсаживать, садить, насаждать.

Pflanzen, n. le plantage, *plantatio*, il piantamento, сажденіе, насажденіе, разсаживаніе.

Pflanzer, m. un planteur, *plantator*, il piantatore, насадитель.

Pflanzgarten, m. pepiniere, f. *plantarium*, un seminario, садъ, огородъ, мѣсто, гдѣ росада, молодыя деревья посажены.

Pflänzling, s. Pflanze.

Pflanzung, f. s. das Pflanzen.

Pflaster, n. der Wundärzte, un emplâtre, *emplastrum*, un'impiastro, пластырь.

Pflaster, n der Boden, le pavé, *pavimentum*, il pavimento, каменный мостъ, полъ.

Pflastern, paver, *pavire*, selciàre ò lastricàre, мостить, намостить, выстилать камнемъ.

Pflastertreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un tagliacantoni, гуляка, тунеядецъ праздный человѣкъ.

Pflaume, f. prune, f. *prunum*, una prugna, слива.

Pflaumenbaum, m. prunier, m. *prunus*, un prugno, сливное дерево.

Pflaumfeder, laine d'oye, duvet, *anserina lana seu plumula*, lana d'oca ò penna matta, пухъ птичей.

Pflege, f. Vormundschaft, le soin la tutele, la curatelle, *cura, tutela*, la cura, tutela, стараніе, попеченіе, надзираніе, опекунство.

Pflegel, Flegel, m. un fleau, *tribulum*, il battitojo, цѣпъ, молотило.

Pflegen, prendre soin de quelqu'un, *curam alicujus habere*, aver cura di qualche cosa, попеченіе, стараніе имѣть, пещися, стараться, ходить за кѣмъ.

Pflegen, être accoûtumé, *solere*, aver costume, обыкнуть, повадиться, обычай имѣть

Pfleger, m. curateur, m. *curator*, un curatore, старатель, надзиратель, воспитатель, попечитель

Pflegerinn, f. curatrice, f. *curatrix*, una curatrice, старательница, питательница, воспитательница.

Pflegerei, f. s. Pflege.

Pflegschaft, f. s. Pflege.

Pflegsohn, m. un pupille, *filius tutelæ*, un pupillo, сирота.

Pflegtochter, f. fille qui est sous tutele, *filia tutelæ alterius commendata*, una pupilla, сиротница, сиротка.

Pflegvater, m. s. Pfleger, воспитатель

Pflegrechnung, conte que doit rendre un tuteur ou curateur, *rationes a tutore vel curatore reddendæ*, il

il conto che hà da rendere un tutore, *отчетъ даемый отъ попечителя или покровителя.*

Pflicht, f. office, charge, obligation ou devoir, obeïssance, *munus, officium, obligatio debita, obsequium seu obedientia*, l'ufficio, il carico, l'obligo, il dovere, l'ubbidienza, *должность, чинъ, званiе, обязанность, повиновенiе.*

seine Pflicht in Acht nehmen, s'aquitter de son devoir, *munere suo fungi*, far il suo dovère, *исполнять свою должность.*

Pflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *обязанный, должный.*

Pflitz, Pflitzbogen, m. un arc, *arcus*, un'arco, *лукъ.*

Pflitzen, den Bogen abschießen, décocher, *jaculari*, saettàre, *изъ лука стрѣлять.*

Pflücken, ôter les plumes, *deplumare*, spiumàre, pelàre, *ощипать, перья оборвать, вытеребить.*

Obst von den Bäumen pflücken, cueillir les fruits des arbres, *poma ex arboribus decerpere*, coglier le frutta degli alberi, *плоды съ деревъ свирать, срывать.*

Pflug, m. la charrue, *aratrum*, l'aratro, *соха, плугъ, орало.*

Pflügen, labourer la terre, *arare agrum*, coltivàre ò lavorar la terra, *пахать, орать.*

Pflügen, n. le labourage, *oratio*, l'aramento, *паханiе, оранiе.*

Pflüger, m. un laboureur, *arator*, un'aratore, *пахарь.*

Pflugeisen, f. Pflugsäge, Pflugschare, f. le soc, *vomer*, il vomero, *сошникъ.*

Pflugsterze, f. le manche de la charrüe, *stiva*, manico dell' aratro, *рукоятка у плуга.*

Pforte, f. la porte, *porta*, la porta, *ворота, врата.*

Pförtner, m. portier, *janitor*, il portinajo, *приворотникъ.*

Pfosten, m. le poteau, *postis*, colonna di legno, *брусъ, столбъ, притолока дверная.*

Pfote, f. patte, *лапа.*

Pfriem, m. un poinçon, *veruculum*, un puntaruolo, *шило.*

Pfriem das Haar zu kräusen, un frisoir, *acus crinalis*, un utro ò altro stromento da arricciare i capelli, *узорная булавка.*

Pfropf, m. bouchon, *пробка, затычка.*

Propfen, enter, *inoculare*, innestàre, *прививать, прививки насаживать.*

Propfreis, une greffe à enter, *surculus insititius*, una berbatella, *прививокъ, черенокъ, почка.*

Pfründe, f. un bénéfice, *beneficium*, un beneficio, *духовный доходъ.*

Pful, m. un abime, *barathrum*, una voraggine, *пропасть, бездна, болото, лужа, тиноватое мѣсто.*

Pfühl, n. un oreillier, un coussin, *pulvinus, cervical*, un un guancialetto ò coscino, *подушка.*

Pfund, n. livre, f. *libra*, *фунтъ.*

Pfündig, pesant une livre, *libralis*, che pesa una libra, *фунтовый.*

Pfuscher, m. bousilleur, gâte-métier, *кропатель, не знающiй своего дѣла мастеръ.*

Pfütze, f. un bourbier, *palus*, un pantano, *лужа, болото, тина.*

Pfützig, marecageux, *paludosus*, palustre, *болотный, тиноватый, грязный.*

Pfuy, fi, *apage*, puh, ohibo, *фу, тру.*

Ph

Pharisäer, m. un pharisien, *pharisæus*, un fariseo, *фарисей.*

Pharisäisch, pharissien, *pharisaicus*, farisaico, *фарисейскiй.*

Phasan, m. un faisan, *phasianus*, un fagiano, *фазанъ,важантъ.*

Phenix, m. le phenix, *phœnix*, la la fenice, *фениксъ птица.*

Philosophie, la philosophie, *philosophia*, la filosofia, *философiя, любомудрiе.*

Philosophisch, philosophique, *philosophicus*, filosofico, *философическiй, философскiй.*

Pi

Pichen, poisser, *picare*, impeciàre, **вымолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.**

Picke, f. pique, *sarissa*, la picca, **копье, пика, дротикъ.**

Pickel, m. un hoyau, *ligo*, una zappa, **кирка, мотыка.**

Pickel, Pöckel, m. Salzwasser, saumure, *muria*, la salamoja. **щерба, уха съ соленою рыбою.**

Pickelfleisch, n. chair salée, *caro salsa*, carne salata, **соленое мясо.**

Pickelhering, Pickling, m. hareng salé, *halec conditaneum*, arringa salata, **соленая сельдь.**

Pickelhering, un bouffon, *scurra*, un buffone, **смѣхотворецъ, шутъ, шутникъ, шутливый, забавный человѣкъ.**

Pickenier, m. un piquier, *sarissarius*, un picchiere, **копейщикъ.**

Pickenträger, m. idem.

Pilger, Pilgram, m. un pélerin, *peregrinator*, un pellegrino, **странствующій, кто по обѣщанію молиться куда идетъ, или ѣдетъ.**

Pilgramhaus, n. un hôpital, *xenodochium*, uno spedàle, **гостинница для проѣжжихъ, для странствующихъ.**

Pilgramschaft, f. le pélerinage, *peregrinatio*, li peregrinaggio, **странствіе, странствованіе, путешествіе по обѣщанію куда на молитву.**

Pilgramstasche, besace de pélerin, *pera peregrinantis*, bisaccia da pellegrino, **дорожная сума.**

Pilgramsstab, bourdon de pélerin, *peregrinantis baculus*, bordone da pellegrino, **дорожной посохъ, костыль.**

Pillulein, n. Pille, f. pillule, f. *pillula*, la pillola. **пилюля.**

Pimpernell, f. la pimpinelle, *pimpinella*, la pimpinella, **пимпернель, пимпинелла, ведринецъ трава.**

Pimpernüßlein, n. pistache, f. *pistacium*, il pistacchio, **орѣхи волоскіе.**

Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello. **живописная кисть.**

Pipen, pépier, *pipire*, pigolare, **по цыплячьи кричать, голосъ издавать.**

Pips, m. la pépie, *pituita*, la pipita, **типунъ.**

Pipsen, avoir la pépie, *pituita laborare*, aver la pipita, **типунъ имѣть.**

Pisse, f. pissat, urine, *urina*, *lotium*, piscio, orina, **моча.**

Pissen, pisser, uriner, *mingere*, pisciare, orinare, **мочиться, мочу испускать.**

Pißpott, m. un pot de chambre, *matula*, l'orinale, **урынальникъ.**

Pistole, f. un pistolet, *sclopus*, una pistola, **пистолетъ.**

seine Pistolen laden, abschießen, charger, décharger son pistolet, *sclopum onerare*, *exonerare*, caricare, ò scaricar la pistolla, **зарядить пистолеты, выстрѣлить изъ пистолетовъ.**

Pitschaft, n. Pitschier, un sceau, un cachet, *sigillum*, un sigillo, **печать.**

ein Pitschier stechen, graver un cachet, *sculpere sigillum*, intagliare un sigillo, **вырѣзывать печать.**

Pitschieren, cacheter, mettre son cachet, *obsignare*, sigillare, **печатать, запечатать, печать приложить.**

Pitschierring, m. anneau de cachet, *annulus signatorius*, anello da sigillare, **печатка.**

Pitschierstecher, m. un graveur de cachet, *cælator sigillorum*, un'intagliatore di sigilli, **печатникъ, рѣщикъ печатей.**

Pitschierung, f. l'action de sceller ou de cacheter, *obsignatio*, il sigillamento, **запечатаніе.**

Pl

Placken, s. Plagen.

Plage, f peine, f. tourment, mal, *plaga*, la pena, il tormento, il male, *мука, мученіе, утѣсненіе, скорбь, оскорбленіе, зло, докука.*

Plagen, tourmenter, harceler, *torquere, agitare*, tormentàre, sttapazzare, *мучить, оскорблять, утѣснять кого, надоѣдать, докучать кому.*

Plan, m. plaine, rase campagne, *campus*, la pianura, la campagna rasa, *чертежъ, начертаніе.*

grüner Plan, une prairie, *prata, orum*, una prateria, *лугъ, покосъ.*

auf den Plan treten, entrer en lice, *in arenam descendere*, entrar'in combattimento, *въ народъ выйти, выступить.*

Planet, m. une planete, *planeta*, un planetta, *планета, звѣзда.*

Planieren die Bücher, tremper les livres dans de l'eau collée, *libros aqua glutinosa imbuere*, bagnar'i libri coll'acqua di colla, *бумагу клейкою водою мочить, или гладить, чтобъ не проступала.*

Planke, f. planche, *planca*, palanca, plancato, *толстая, широкая доска.*

Plapperer, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlòne, *безпутной говорунъ, болтунъ, враль.*

Plappern, causer, *garrire*, ciarlàre, *болтать, лепетать, врать, завираться.*

Plappern, n. le babil, causerie, f. *vaniloquium*, la ciarla, *болтаніе болтливость.*

Plasse, f. le devant de la tête, *sinciput* il devanti della testa, *лысина, взлизъ, передъ головы.*

Plateißlein, n. plie, f. *passer marinus*, il rombo, *морской воробей*

Platte Schüssel, f. un plat, *patina*, un piatto, *блюдо плоское.*

Platte, f. Blech, lame, *lamina*, la lama, *доска, листъ изъ металла, плита.*

Plattenschläger, Plattner, batteur d'or, d'argent, forgeur d'armes défensives, *bracteator, thoracopæus, loricarum faber*, battiloro, un fabbro d'armi da difesa, armaruolo, *бляхарь, плащильщикъ.*

Platte auf dem Haupte, pelade, couronne rasée, *calvitium, rasus in capite orbis*, calvo, corona rasa sulla testa, *плѣшь, лысина на головѣ.*

Plaudern, s. Plappern.

Plauderer, s. Plapperer.

Plauderwerck, s. Plappern, n.

Pläue, f. battoir pour la lessive, pour la paume, le volant, *pulmula lintearia, lusoria*, paletta *лапта.*

Platz, m. la place, *locus*, il luogo ò spazio, *мѣсто.*

Platz machen, faire place, *semovere turbam*, fendere la calca, *просторъ сдѣлать, мѣсто очистить.*

auf dem Platz bleiben, demeurer sur la place, *in acie occidere*, restar morto ò amazzato, *на сраженіи умереть, убиту быть.*

ein guter wohlverwahrter Platz, bonne & forte place, *munitus firmusque locus, arx bene munita*, una bella fortezza, *хорошо укрѣпленное мѣсто.*

Platzregen, m. une lavasse, un orage, *nimbus*, un nembo, *великій, сильный, проливный дождь.*

Plötzlich, soudain, inopiné, *subitus*, repentino, subitaneo, *скоропостижный, внезапный, нечаянный.*

Plötzlich, soudainement, *subito*, subitamente, *внезапу, внезапно, нечаянно, скоропостижно.*

Plump, sourd, grossier, *rudis, imprudens*, rozzo, balordo, *грубый, простый, невѣжливый, несмысленный.*

Plunder, n. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *рухлядь.*

Plün

Plünderer, m. un voleur, *spoliator*, un depredatore. *грабитель, хищникъ, обдиратель, опустошатель.*

Plündern, dépouiller, piller, *spoliare*, bottinare, depredare, *грабить, разбивать, обдирать, разхищать, опустошать.*

Plünderung, f. le pillage, *spoliatio*, il depredamento, *хищенie, похищенie, разхищенie, грабленie, грабежъ, разбиванie, опустошенie.*

Pn Po

Pnüssel, Schnupfen, m. le rhûmatisme, *gravedo*, il catarro, *насморкъ.*

Pnüselicht, qui a une pésanteur de tête, *gravedinosus*, catarroso, *насморкъ имѣющiй.*

Pöbel, m. la populace, le commun peuple, *plebs, vulgus*, il popolaccio, volgo, *чернь, подлый, простый народъ.*

Pochen einen, parler fierement à quelqu'un, *insolenter in aliquem invehi*, parlare fieramente ad uno, *грозить, угрожать кому.*

Pochen, heurter, frapper, *pulsare*, battere, *стучать, гремѣть.*

Pocher, m. un homme fier, *homo insolens*, un uomo fiero, *жестокiй, свирѣпый человѣкъ.*

Pöckel, Pöckelfleisch, S. Pickel, Pickelfleisch.

Pocken, f. pl. la petite verole, *оспа, воспа.*

Pockengrube, Pockennarbe, f. grain, marque de petite verole, *воспина, рябина отъ оспы.*

Podagra, n. la goute, *podagra*, la gotta, *подагра, ломъ въ ногахъ, камчугъ.*

Podagramisch, podagrisch, gouteux, *podagricus*, gottoso, *подагрическiй, подагрою болящiй, стражущiй.*

Poet, m. un poete, *poëta*, un poeta, *поета, пiита, стихотворецъ.*

Poeterei, f. la poesie, *poësis*, la poesia, *стихотворство.*

Poetinn, f. une poetesse, *poëtria*, una poetessa, *стихотворка.*

Poetisch, poetique, *poëticus*, poetico, *пiитическiй, поетическiй, стихотворный.*

Poetkunst, f. Poeterei.

Pol, m. pole, *polus*, polo, *полюсъ.*

Polarstern, m. étoile polaire, *stella polaris*, la stella polare, *полярная звѣзда.*

Polei, n. pouliot, *pulegium*, il puleggio, *полей трава.*

wilder Polei, pouliot sauvage, dictame di Virginie, *dictamnum, pulegium martis, nepeta*, puleggio selvatico, dittamo de Virginia, *ясенецъ, дикой вадьянъ.*

Policei, f. la police, *disciplina civilis, politia*, la polizia, *полицiя.*

Poliren, polir, *polire*, pulire, *очищать, гладить, выглаживать.*

Polirer, m. un polisseur, *politor*, un pulitore, *очищатель, выглаживатель.*

Polirung, f. la polissure, *politura*, la pulitura, *полированie, полировка, вычищенie.*

Polp, Polip, m. un pouple, ou polype, poisson de mer, excrescence dans le nés, *polypus*, polpo pesce, e certo male di naso, *каракатица, морская рыба.*

Polster, m. une coltre, traversin, *culcitra*, un piumaccio, *тюфякъ, подголовокъ, полсть.*

Polster, Sitzküssen, un coussin, *pulvinus*, un coscino, *подушка.*

Poltergeist, m. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣнie, страшилище, пугалище.*

Poltern, faire grand bruit, *tumultuari*, far gran strepito, *стучать, гремѣть, шумѣть мучить.*

Pomeranze, f. orange, *malum aurantium, aureum*, il narancio, frutto, *померанецъ.*

Pomeranzenbaum, m. un oranger, *malus Assyriæ, aurea*, il narancio albero, *померанцовое дерево.*

Pomp, f. la pompe, *pompa*, la pompa, *слава, красота, свѣтлость, торжество, великолѣпie, у-*

вранство, пышность, превеликая честь.

Pompe, f. la pompe, *antlia*, la pompa ò tromba da acqua, *трува*, *насосъ*.

Pompen, pomper, *antlia haurire aquam*, pompeggiare, *насосомъ воду выливать качать*.

Porcelan, f. de la porcelaine, *vasa murrhina*, la porcellana, *фарфоровая посуда*.

Portal, n. la portail, *porta*, la porta, *врата*, *вороты*.

Port, m. le port, havre, *portus*, il porto, *пристань*, *пристанище*, *гавань*.

Portal, n. un vestibule, *vestibulum*, il portàle, *притворъ*, *главныя врата*, *двери при вольшемъ какомъ строеніи*, *рѣзною равотою и протчими изображеніими украшенныя*.

Portner, m. un portier, *janitor*, un portinaro, *вратникъ*, *придверникъ*, *привортникъ*.

Portnerinn, f. portiere, *janitrix*, la portinara, *вратница*, *придверница*, *приворотница*.

Posaune, f. trompe. saquebutte, *tuba*, la tromba, *трува*.

mit der Posaune ausrufen, publier à son de trompe, *ad tubæ sonum promulgare*, publicar' à suono di tromba, *чрезъ труву что овъявить. возвѣстить*.

Posaunen, sonner de la trompete, *tuba canere*, suonar la tromba, *трувить*, *на трувахъ играть*.

Posaunenbläser, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *трувачь*.

Posaunenschall, m. le son de trompete, *sonitus tubæ*, il suono della tromba, *трувный звукъ*.

Positif, n. petites orgues, *organum pneumaticum minus*, organetti, *малые органы*.

Possen, m. Schwänke, bagatelles, badineries, f. *nugæ*, bagatelle, buffonerie, *шутки*, *смѣшныя рѣчи*.

Possen treiben, plaisanter, *jocari*, buffoneggiàre, *шутить*.

Possen reissen, idem.

einem einen Possen reissen oder thun, jouer un tour à quelqu'un, *illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить*, *смѣяться надъ кѣмъ*.

Possenreisser, m. un plaisanteur, *jocator*, un buffone, *шутъ*, *насмѣшникъ*, *шутникъ*.

Possierlich, plaisant, *festivus*, piacevole, *шутливый*, *смѣшный*, *забавный*.

Post, f. la poste, *cursus publicus*, la posta, *почта*.

auf der Post reisen, courir la poste, *veredis iter facere seu decurrere*, correr la posta, *почтою*, *на почтѣ ѣхать*.

Postbote, m. un postillon, courrier, *veredarius*, un corriere, postiglione, *почтарь*, *гонецъ*.

Posthaus, n. la poste, *taberna literaria*, la casa di posta, *почтовый дворъ*.

Postmeister, m. le maître de poste, *magister veredorum*, il maestro di posta, *почтмейстеръ*.

Postpapier, m. papier de poste, fin, *charta angusta*, carta di posta, fina, *почтовая вумага*.

Postpferd, n. cheval de poste, *veredus*, cavallo di posta, *почтовая лошадь*.

Postreuter, s. Postbote.

Postschiff, n. barque de poste, *tabellarius lembus*, barca di posta, *почтовое судно*.

Pr

Pracht, m. s. Pomp.

Prächtig, pompeux, magnifique, *magnificus*, pomposo, magnifico, *славный*, *вогатый*, *великолѣпный*, *пышный*, *преизовильный*, *торжественный*, *преславный*.

Prächtiglich, pompeusement, *splendide*, pomposamente, *славно*, *вогато*, *великолѣпно*, *пышно*, *пре-*

превозвильно, торжественно, преславно.

Practike, f. ruse, pratique, *astutiæ*, finezze, prattiche, *вымыслы, умыслы, крючки, хитрости.*

Practiciren pratiquer, exercer quelque chose, *exercere, in usu habere*, pratticàre ò essercitar qualche cosa, *дѣйствовать, обучаться, въ обыкновеніи быть, во употребленіи имѣть.*

Präg, **Gepräge**, n. le coin de la monnoie, *signum pecuniæ*, il cugno della moneta, *чеканъ, знакъ.*

Geld prägen, battre de la monnoie, *cudere monetam*, batter moneta, *деньги чеканить, дѣлать.*

Pralen, faire le gascon, se vanter, *multum jactare se*, vantarsi, far delle rodomontate, *хвастать, величаться, возноситься, хвалиться, чваниться.*

Praler, m. gascon, rodomont, vanteur, *thraso*, un vantatòre ò rodomonte, *хвастунъ, развкащикъ.*

Pralerei, vanterie, gasconade, rodomontade, *jactatio*, bravata, millanteria, *хвастовство, похвальба, величаніе.*

Prangen, user de pompe, *adhibere pompam*, pompeggiàre, *величаться, гордиться, пышность показывать.*

Pranger, m. le carcan, *numellæ*, la berlina, *желѣзной ошейникъ, цѣпь, на которой безчестныхъ людей къ столбамъ приковываютъ.*

Praschelu, **raschelu**, faire du bruit, *crepitare*, strepitàre, *гремѣть, шумѣть, брящать.*

Prassen, débaucher, *comessari*, stravizzàre, *роскошно, невоздержно, прохладно жить, пропиваться.*

Prassen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, *невоздержное, роскошное житие.*

Prasser, m. un débauché, *comessator*, stravizzatore, scapestrato, *сластолюбецъ, мотъ, роскошно, невоздержно живущій.*

Predigt, f. un sermon, prêche, *concio*, un sermone, una predica, *проповѣдь, слово, поученіе.*

Predigtamt, n. le ministère, *ministerium sacrum*, il ministerio, *проповѣднически, священническій чинъ, священство.*

Predigen, prêcher, *concionari*, predicare, *проповѣдь, поученіе сказывать, говорять слово.*

Prediger, m. un prédicateur, *concionator*, un predicatòre, *проповѣдникъ.*

Predigtstuhl, m. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *катедра, амвонъ, проповѣдническое мѣсто.*

Preis, la gloire, la louange, *laus, gloria*, la gloria, la lode, *хвала, похвала, слава, честь цѣна*

Preis geben, abandonner au pillage, *direptioni tradere*, il saccheggio, *отдать на разхищеніе, разореніе, отступиться.*

Preisen, louer, donner la gloire, glorifier, *laudare*, lodàre, dar la gloria, glorificàre, *хвалить, похвалить, славить, прославлять.*

Preisung, f. la louange, *laudatio*, la lode, *хвала, похвала.*

Prelat, m. un prélat, *præsul*, un prelato, *прелатъ, знатная духовная особа.*

Prellen, berner, *отсунуть, оттолкнуть.*

Preße, f. la presse, *prelum*, la stampe, *печатный станъ.*

Presse, un pressoir, *torculum, torcular*, un torchione, *тиски, станокъ.*

unter die Presse thun, mettre sous la presse, *subjicere prelo*, stampàre, *въ тиски, въ станокъ положить.*

Pressen, presser, *premere*, premere, calcàre, *давить, выдавливать, тиснуть, сжимать,*

Presse in einer Mauer oder Wall, brêche d'une muraille, d'un rempart, *muri, valli labes*, breccia d'un muro, d'un riparo, *проломъ въ стѣнѣ или въ валѣ.*

Presse,

Preſſe. Breſch ſchießen, faire brêche à coups de canon, *murum, vallum tormentis labefactare*, far breccia à tiro di canône, *стѣну пробивать, пушками въ стѣнѣ проломъ дѣлать*.

Prieſter, m. ſacrificateur, *ſacerdos*, un ſacerdôte, *священникъ, iерей, попъ, пресвитеръ*.

Papiſtiſcher Prieſter, m. prêtre, *ſacrificulus pontificius*, un prete, *католицкой священникъ*.

der oberſte, Hoheprieſter, le grand, ſouverain ſacrificateur, *pontifex maximus*, il ſommo pontefice ò ſacerdote, *первосвященникъ, верьховный священникъ*.

Prieſterinn, f. la prêtreſſe, *hæc ſacerdos*, la ſacerdoteſſa, *жрица, священница*.

Prieſterlich, ſacerdotal, *ſacerdotalis*, ſacerdotale, *священническій, iерейскій, поповскій*.

Prieſterthum, n. le ſacerdoce, *ſacerdotium*, il ſacerdozio, *священство*.

das Hoheprieſterthum, la ſouveraine ſacrificature, *pontificatus maximus*, il ſorvano ſacerdozio, *верьховное священство*.

Printen, drucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *печатать*.

Prior, m. un prieur, *antiſtes monaſterii*, un priore, *игуменъ*.

Pritſche, f. les étriviere, *ferula lata*, la sferza, *паля*.

Pritſchen, donner les étrivieres, *cædere ferula lata, ſcutica, loris*, sferzàre, *бить палею*

Pretzel, m. craquelin, *ſpira cruſtularia*, un buccellato ò una ciambella, *крендель*.

Privilegium, n. privilège, *privilegium*, privilegio, *вольность, произволенiе*.

Probe, f. preuve, f. eſſai, m. *experimentum*, la pruova, lo ſperimento, *опытъ, искусъ, покушенiе*.

Probiren, éprouver, eſſayer, *experiri*, ſperimentàre, provàre, eſaminare, *прововать, опытомъ доэнать, искуситься, отвѣдать*.

Probierſtein, m. pierre de touche, *lapis lydius*, pietra di paragône, *оселка, опытный камень*.

Probierſtück, un échantillon, *ſpecimen*, il ſaggio, *овразецъ, опытъ, примѣръ*.

Probſt, m. un prévôt, *præpoſitus*, un prepoſto, *протопопъ*.

Probſt, un doyen, prieur, *præpoſitus*, un decano, priore, *игуменъ, настоятель въ монастырѣ*.

Proceß, m. un procès, *cauſa*, un proceſſo, *тяжба, ссора*.

Proceßion, f. la proceſſion, *publica proceſſio*, la proceſſiône, *крестное хожденiе, ходъ*.

Profit, m. le profit, l'interêt, *commodum*, il profitto, l'intereſſe, *прибыль, прибытокъ, барышь, корысть*.

Proffen, f. Propfen.

Prophet, m. un prophéte, *vates*, un profeta, *пророкъ*.

Prophetinn, f. la prophéteſſe, *hæc vates*, la profeteſſa, *пророчица*.

Prophezeien, prédire, prophétiſer, *vaticinari*, predire, profetizzàre, *пророчествовать, предсказывать*.

Prophezeiung, f. la prophétie *vaticinium*, la profezia, *пророчество*.

Proteſtiren, contredire, proteſter, *conteſtationem interponere*, contradire, proteſtare, *доносить на кого, передъ свидѣтелями о чемъ представлять, при свидѣтеляхъ говорить, несоглашаться*.

Proteſtirende, les proteſtans, *proteſtantes*, proteſtanti, *протестанты, не согласующiеся въ вѣрѣ*.

Proteſtirung, f. proteſtation, *interpoſita denunciatio*, la proteſtaziône, *споръ, спорное при свидѣтеляхъ представленiе*.

Protocoll, les regiſtres, les actes publics, *tabulæ publicæ*, i regiſtri ò ſtromenti publici, *протоколъ*.

Pro-

Protocolliren, enrégistrer, *referre in tabulas publicas*, registràre, *въ протоколъ записать, внесть.*

Proviant, m. les vivres, les provisions de bouche, *commeatus, annonae*, i viveri le vettovaglie, *провiантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.*

Proviantiren, ravitailler, *procurare annonam*, proveder di novo con vettovaglie, *провiантъ, хлѣбъ запасать.*

Proviantierung, f. la provision de vivres, ravitaillement, *procuratio annonae*, la provisióne di viveri, *запасъ, провизiя.*

Proviantshaus, n. un magazin, un grenier, *domus annonaria*, un magazzino, un granajo, *анбаръ для поклажи хлѣбнаго запаса.*

Proviantmeister, m. le commissaire des vivres, *praefectus annonae*, il commissario de'viveri, *провiантмейстеръ.*

Proviantsack, m. sac d'homme de guerre, *pera*, saccoccia da provisione da bocca, *сума, ранецъ.*

Proviantschiff, n. bateau portant des vivres, *navis annonina*, vascello di viveri, *провiантскiй корабль, съ хлѣбными запасами корабль.*

Provos, m. un prévôt, *quaesitor*, un bargello, *профосъ.*

Protzen, faire la moue, *labiis porrectis contemnere*, far il muso ò il grùgno, *кривленiемъ рта или губъ кого ругать.*

Prüfen, s. Probiren, *искушать, испытать, изслѣдовать.*

Prüfung, f. examen, m. épreuve, *probatio*, essame, prova, *испытанiе, искушенiе, изслѣдованiе.*

Prunken, broder, *acu pingere*, ricamàre & raccamàra, *шить, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.*

Prunkreden f. complimens, m. *blanditiae urbanitatis*, complimenti, *учтивости, привѣтствiя.*

Ps

Psalm, m. un pseaume, *psalmus*, un salmo, *псаломъ, стихи.*

Psalmbuch, n. livre de pseaumes, *liber psalmorum*, libro di salmi, *книга псалмовъ.*

Psalliren, Psalmen singen, psalmodier, *hymnos canere, psalmodizare*, salmodiare, *пѣсни, псалмы пѣть.*

Psalmist, m. psalmiste, *psaltes*, il salmista, *псальмопѣвецъ.*

Psalter, m. un pseautier, *psalterium*, un salterio, *псалтирь.*

Pu

Pudern, poudrer, *pulvere odorato inspergere*, impolverare, *волосы пудрить, напудрить.*

Puff, m. un coup, buffe, *ictus*, un colpo, urtata, buttata, *ударъ, хлопъ.*

Puffer, m. pistolet de poche, *sclopus manualis*, terzaruolo, *карманный пистолетъ.*

Pulfer, Pulver, n. la poudre, *pulvis*, la polvere, *порохъ.*

Schießpulver, la poudre à canon, *pulvis nitratus*, la polvere per l'artiglieria, *пушечный порохъ.*

Pulvertonne, un baril de poudre, *cadus pyrii pulveris*, un barile di polvere, *пороховая бочка.*

zu Pulver stoßen, pulvériser, *in pulverem redigere*, pulverizzare, *въ порохъ истолочь, стереть, порохомъ сдѣлать.*

Pulverflasche, f. une flasque, pulverin à poudre, *pyxis pulveraria*, una fiasca da polvere, *пороховый рогъ, пороховая фляга, порошница.*

Pulversack, m. un cornet, *cucullus*, un cartoccio da polvere, *пороховой мѣшокъ, зарядъ.*

Pulvermühle, f. un moulin à poudre, *mola pulveraria*, un molino da polvere, *пороховой заводъ.*

Pulvern, s. zu Pulver stoßen.

Pulfern, mettre des épices, *condire aromatibus*, confettare, *пряныя коренья класть во что, приправлять.*

Puls, m. le pouls, *pulsus arteriæ*, il polso, *біеніе жилы.*

Pulsader, f. l'artere, f *arteria*, l'arteria, *біющаяся жила.*

Pulster, Polster, n. bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, охлопки, волосы, стриженая шерсть, которою подушки или стулья набивают.*

mit Polster ausfüllen, rembourrer, *tomento explere*, riempir di borra, *хлопками, шерстью, набивать, наполнять.*

Pult, m. un pupitre, lutrin, *pluteus*, un pulpito, leggio, *налой, подголовокъ.*

Pulver, s. Pulfer.

Pumpe, s. Pompe, *насосъ.*

Punkt, m. un point, *punctum*, un punto, *точка.*

Pünktlein, n. petit point, *apex*, punticello, *точечка.*

Mittelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе, средняя точка.*

Puppe, f. poupée, f. *pupa*, *crepundia*, la puppattora, fantoccia, *кукла.*

Puppenwerk, n. idem. *дѣтскія игрушки.*

Purganz, f. purgation, f. medicine, *purgatio alvi*, la purga, *проносное лѣкарство, слабительное.*

Purgieren, se purger, *purgare alvum*, purgarsi, *проносное, слабительное принимать.*

Purpel, f. les pustules, *pustulæ*, le pustule, *прыщи, прыщики, пупырышки.*

Purpur, f. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуръ, порфира, багряница.*

Purpurkleid, n. un habit de pourpre, *vestis purpurea*, un'abito di porpora, *порфировое платье, парча, багряница, одежда червляная.*

der ein Purpurkleid anhat, vetû de pourpre, *purpuratus*, porporato, *въ порфиру облеченный, въ багряницу одѣтый.*

Purpurschnecke, f. la pourpre, *purpura murex*, murice ò ostrega onde si piglia la porpora, *пурпуровая раковина.*

Putz, m. parure, ornement, *ornamentum*, ornamento, *украшеніе, убранство, нарядъ.*

Putzen, parer, embellir, nettoyer, *ornare*, ornare, *украшать, наряжать, убирать, it. чистить.*

Q

Quabe, f. ein Fisch, un goujon, *gobius*, gobbio, *пискарь.*

Quacken, crier comme une grenouille, *coaxare*, gradicare, *квакать, кричать какъ лягушки.*

Quacksalber, m. un charlatan, *circumforaneus*, *agyrta*, un montimbanco, un ciarlatano, *неискусный врачь, лѣкарь ничего незнающій, который по ярмонкамъ таскается.*

Quaderstein, m. un quarreau *lapis quadratus*, un quadro, *камень четвероугольный.*

Quadrant, m. un cadran, *solarium*, un quadrante, *квадрантъ.*

Quadrat, viereckigt, quarré *quadratus*, quadrato, *четвероугольникъ, квадратъ.*

Qual, f. le tourment, l'affliction, *tormentum*, *cruciatus*, il tormento, l'afflizione, *мука, мученіе, страданіе.*

Quälen, tourmenter, affliger, *torquere*, *cruciare*, tormentare, affliggere, *мучить, пытать.*

Qualität, f. la qualité, *dotes* la qualità, *качество, нравъ, поступка, обычай.*

Quappe, S. Quabe.

Quart, n. un quart, *quarta pars*, un quarto, *четвертая часть*.

Quartal, n. un quartier, trois mois, *quarta anni pars*, un quarto d' anno, trè mesi, *четверть года*.

Quartier, n. le quartier, *tractus, vicus*, un quartiere, ò contrada, *постоялой дворъ, квартира, нанятое жилье*.

einem Quartier geben. donner quartier à quelqu'un, *vitam alicui concedere*, perdonar' la vita ad uno, *живота нелишить кого, пощадить жизнь чiю, животомъ кого пожаловать*.

die Truppen in das Quartier führen, mener les troupes dans le quartier, *copias in assignatam sedem deducere*, maner le truppe a'i quartieri, *войско разводить по квартирамъ*.

Quartiermeister, m. un quartier maître, maréchal de logis, *designator hospitiorum*, un maestro di quartieri, *квартирмейстеръ*.

Quecksilber, n. vif argent, *argentum vivum*, argento vivo, *ртуть, живое серебро*.

Quelle, f. la source, *scaturigo*, la sorgènte, *ключь, родникъ, источникъ*.

Quellen, sourdre, jaillir, *scatere*, sorgere, scaturire, *подыматься, всходить, ключемъ бить*.

Quem, bequem, commode, *commodus*, commodo, *способный*.

Quemheit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *способность*.

Quemlich, commodement, *commodè*, comodamente, *способно*.

Quendel, m. serpolet, *serpillum*, serpillo, *полевой, лѣсной тминъ*.

welscher Quendel, m. le thym, *thymus*, il timo, *виміамъ, ладонь*.

Quer, de travers, *obliquus*, di traverso, *косый, it поперегъ, бокомъ*.

Querbalken, m. poutre mise à travers, *trabs obliqua*, trave messo à traverso, *поперечное бревно, перекладъ*.

Querlinie, f. ligne traversale, *linea transversa*, linea trasversale, *поперечная линѣя, черта*.

Querfurche, f. une raye, qui est à travers des sillons, *sulcus transversus*, un solco traversato, *борозда*.

Querflöte, f. flute traversiere, *tibia transversaria*, flauto traverso, *флейтраверъ*.

Quetsche, f. un pruneau, *prunum damascenum*, una prugna, *дамасковая слива*.

Quetschen, écraser, froisser, *quassare*, fragnere, spezzare, *давить, раздробить, (крушить)*.

Quetschenbaum, m. un prunier, *prunus damascena*, un prugno, *дамасковая слива, (дерево)*.

Quetschensaft, le jus de pruneaux, *succus prunorum*, il sugo di prugne, *сокъ домасковыхъ сливъ*.

Quinte, f. chanterelle, *infima fidicula*, la cantarella, *квинта, струна*.

Quintlein, n. un drachme, *drachma*, un dramma, *драхма*.

Quitt, quitte, *liber*, libero, franco di paga, *простъ, чистъ, свободенъ*

Quittanz, f. la quittance, *acceptilatio*, la quittanza ò ricevuta, *квитанцiя, росписка въ платежѣ денегъ*.

Quitte, f. un coin, *pomum cydoninm*, un cotogno, frutto, *пигва, квитовое яблоко*.

Quittenbaum, m. un coignier, *pomus cydonia*, un cotogno, albero, *пигва, квитовое дерево*.

Quittenlatwerge, f. Quittenbrodt, n. du cotignac, *cydonites, tæ*, la cotognata, *пигвовая латверка, квитовой сокъ*.

Quittiren, quitter, donner quittance, *acceptam ferre pecuniam*, quittare, dar una quittanza, *росписаться*.

Quittung, f. s. Quittanz.

R

Raam, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана, сливки.*

Raabe, m. le corbeau, *corvus*, il corvo, *воронъ, вранъ.*

ſchreyen wie ein Rabe, croaſſer, *crocitare* crocitare, *по вороньи кричать, кракать.*

Rabengeſchrei, le croaſſement, *crocitatio*, il crocitamento, *карканie. крикъ воронiй.*

Räbe ſ. Rebe.

Rabenſtein, m. le lieu du ſupplice, *locus ſupplicii*, il luogo del ſupplicio. *мѣсто казни.*

Rache, f. la vengeance, *vindicta*, la vendetta, *месть, отмщенie.*

Rache üben, ſe venger, *ultionem ſumere, ulciſci*, vendicarſi, *отмстить, отмщевать кому.*

Rachen, m. la gorge, *gula*, *fauces*, la gola, *ротъ, глотка, челюсть, зевъ.*

Rächelicht, ſtinkend, rance, *rancidus*, rancido, *вонючiй, гнилый, смрадный.*

Rächelicht ſeyn, ſentir le relant, *rancidum eſſe*, ſaper di ranſo, *вонять, вонючимъ, гнилымъ пахнуть.*

Rächen, ſ. Rache üben.

Rächer, m. un vengeur, *ultor*, un vendicatore, *мститель, отмститель.*

Rächerinn, f. la vengereſſe, *ultrix*, la vendicatrice, *мстительница, отмстительница.*

Rachgier, f. l'envie de ſe venger, *ultionis cupiditas*, il deſio di vendicarſi, *жадность ко мщенiю, мстительность, памятозлобie.*

Rachgierig, vindicatif, *vindictae cupidus*, vendicativo, *мстительный, памятозлобный.*

Rachgierigkeit, ſ. Rachgier.

Rachgieriglich, pour ſe vanger, *ultionis ſtudio*, per vendicarſi, *памятозлобно, мстительно.*

Rachgöttinn, f. la déeſſe de la vengeance, *Nemeſis*, la dea della vendetta, *Немезидъ, богиня мстящая злымъ.*

Rackete, f. la raquette, *reticulum* la racchietta della palla à corda, *ракета, лапта, которою мячь отбиваютъ.*

Racketlein von Pulver, une fuſée, *ignis miſſilis*, razzo, ò racchetta di fuoco *ракетка.*

Rad, n. la roue, *rota*, la ruota, *колесо.*

Radbrechen, rouer, rompre ſur la roue. *crura ſuffringere rotâ*, romper le membra colla ruota, *колесовать.*

Räden, rätern, räutern, cribler, *cribrare*, crivellare, *сѣять, просѣвать.*

Rädern, ſ. Radbrechen.

Radfelge, f. les jantes d'une roue, *axis*, i cantoni d'una ruota, *косякъ.*

Rädlein, f. petite roue, *rotula*, ruotina, *колесцо.*

Rädleinsführer, m. le chef, *anteſignanus*, il capo, butta fuoco, *зачинщикъ, атаманъ.*

Radnagel, m. un clou de roue, *paxillum*, un chiodo di ruota, *чека.*

Radſchiene, f. la bande d'une roue, *canthus*, ferro attorno alla ruota, *ободъ.*

Radſchmied, m. un faiſeur de roue, *faber rotarius*, un ruotario, *колесникъ.*

Radſpeiche, f. le rayon, *radius rotæ*, il raggio. *спица въ колесѣ.*

Radſperre, f. arrêt de roue, *ſufflamen*, palo da fermar' la ruota, *цѣпь.*

Radſpur, Gleis, l'orniere, *orbita*, la ruotaja, *слѣдъ колесà*

Raffen, emporter, enlever, *abripere*, portar' ò levar via, *хватать, уносить, похищать.*

Raffen, n. enlevement, m. *raptus*, il pigliar per forza, *унесенie, похищенie.*

Ragen,

Ragen, starren, roidir, *rigere*, irrigidire, *отвердѣть*, *ожествѣть*, *оокостенѣть*, *окаменѣть*.

Rahn, menu, mince, grêle, *gracilis*, sottile, scarmo, tenue, *тонкій*, *сухій*, *жилый*.

Rahn machen, werden, attenuer, devenir maigre *attenuare*, *gracilescere*, attenuare, devenir magro, *истончить*, *тонѣть*, *худѣть*.

Rahme Rahmen, m. les chassis des fenêtres, *retinaculum fenestrarum*, il ritengo delle finestre, *рамки*.

Rammeln, demander le mâle, *appetere congressum viri*, desiderar di congiungersi, *сходиться*, *водочиться*.

Rand, n. le bord, la marge, *ora*, l'orlo, il margine, *поле*, *край*, *берегъ*.

Randerwurz, rothe Rübe, f. bête rouge, *beta rubra*, la bietola rossa, *свекла*, *буракн*.

Ranft, m. la croûte, *crusta*, la crosta, *корка*, *it. край*, *берегъ*.

Rank, m. le tour, la finesse, *flexus*, *stropha*, l'inganno, la finezza, ò burla, *коварство*, *хитрость*, *крючек*.

Ranken, tourner, *inflectere*, voltare, *нагибать*, *наклонять*.

Rang, m. rang, condition, *conditio*, ordine *чинъ*, *званіе*, *преимущество*.

Ranzen, m. la besace, *pera*, la bisaccia, *сума*, *чемоданъ*, *котомка*, *ранецъ*.

Ranzion, f. rançon, f. *pretium redemtionis*, *lytrum*, il riscatto, *искупъ*, *размѣна*, *искупленіе*.

Ranzioniren rançonner, *lytrum solvere*, riscattare *размѣнить*, *искупить*, *выкупить*, *освободить*.

Rappe, m. cheval noir, *equus niger*, cavallo nero, *воронная лошадь*.

Rappier, m. un estoc d'armes, *veturum*, uno stocco, *рапира*.

Rapünzlein, n. raiponce, m. *rapunculus*, un raponzolo, *дикая рѣпа*.

Rasen, être enragé, être en fureur, *furere*, esser arrabiato, ò infuriato, *бѣситься*, *неистовствовать*, *безумствовать*, *яриться*.

Rasend machen, enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *кого въ ярость*, *въ безуміе*, *въ бѣшенство приводить*, *раззадорить кого*.

Raserei, f. rage, fureur, f. *furor*, la rabbia, il furore, *неистовство*, *ярость*, *бѣшенство*, *безумствованіе*.

Rasend, enragé, forcené, *rabidus*, arrabiato, infuriato, *бѣшеный*, *яростный*, *неистовый*.

Raspe, f. lime, *lima*, la lima, *пила*, *терпугъ*.

zusammenraspeln, amasser, *corradere*, ammontonare, *сгребать*, *сбирать*, *совокуплять*.

Raspeln, limer, *limare*, limare, *пилить*.

Räß, säuerlich, aigre, *acerbus*, aspro, *пряный*, *ѣдкій*, *крѣпкій*, *лютый*, *острый*, *жестокій*.

Räße, f. aigreur, *acerbitas*, l'asprezza, *пряность*, *ѣдкость*, *лютость*, *жестокость*.

Rasseln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *гремѣть*, *шумѣть*, *брящать*.

Rast, f. repos, m. *quies*, il riposo, *покой*, *отдыхъ*, *отдохновеніе*, *отрада*, *престаніе*.

Rasten, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *отдыхать*, *почивать*, *покоиться*.

Rath, m. conseil, m. *consilium*, il consiglio, conseiller, *consiliarius*, consigliere, *совѣтъ*, *совѣтованіе*, *совѣщаніе*.

Rath, m. Sénat, *senatus*, il senato, *сенатъ*, *совѣтъ*, *судейское собраніе*.

sich bei einem Raths erholen, demander conseil à quelqu'un, *consulere aliquem*, consultare qualcheduno, *совѣта у кого просить*, *совѣтоваться съ кѣмъ*.

der geheime Rath, le conseil privé, *Senatus sanctior*, il consiglio privato, *тайный совѣтъ*.

den Rath versammlen, assembler le Sénat, *convocare Senatum*, radunar' il Senato, въ совѣтъ, въ сенатъ собирать; совѣтъ, сенатъ собирать, созывать.

Rath schaffen, remedier, pourvoir, *mederi, providere*, rimediare, provedere, помочь, пособить.

Rathen, conseiller, donner conseil, *consulere*, consigliare, dar'consiglio, совѣтовать, совѣтъ давать.

Rathen, muthmaßen, conjecturer, déviner, *conjicere*, *divinare*, congetturare, indovinare, отгадывать, догадываться, узнавать.

Rathgeber, conseiller, *consiliarius*, il consigliere, совѣтникъ, совѣтователь, совѣщатель, зачинщикъ.

Rathhaus, n. maison de ville, *curia*, la curia, il palazzo del senato, ратуша, приказъ, магистратскій дворъ.

Rathlos, sans conseil, *consilii inops*, senza consiglio, безъ совѣта.

Rathsam, avantageux, utile, expédient, *utilis, expediens*, vantaggioso, utile ispediente, полезный, прибыльный, выгодный.

Rathsbothe, m. un huissier, *apparitor*, un messo, сенатскій, магистратскій, приказный служитель, сторожъ, вѣстовой.

Rathsbücher, f. pl. les registres, actes publics, *tabulae publicae*, i registri ò stromenti publici, протоколъ.

Rathschlag, m. un conseil, *consilium*, consiglio, совѣтъ, совѣтованіе, разсужденіе.

Rathschlagen, déliberer, *deliberare*, deliberare, совѣтовать, разсуждать.

Rathschlägig, homme de conseil, sage, *consiliosus*, uomo di buon' consiglio, savio, разсудливый, совѣтный, совѣтами наполненный.

Rathsschluß, m. un arrêt, une ordonnance, *Senatus consilium*, un decreto del Senato, сенатское опредѣленіе, судейскій приговоръ, рѣшеніе.

Rathschreiber, m. le Secrétaire d'état *actuarius publicus*, il Segretario di stato, тайный, статскій Секретарь.

Räthsel, n. un énigme, *aenigma*, un' enimma, загадка.

Rathserkäntniß, s. Rathsschluß.

Rathfragen, demandar conseil, *consulere*, demander consiglio, совѣтоваться, совѣта просить.

Rathsherr, m. un Sénateur, Conseiller, *Senator*, un Senatore, consigliere, Сенаторъ, Совѣтникъ.

Rathsherrenstand, m. l'ordre des Sénateurs, *ordo senatorius*, l'ordine senatorio, сенаторскій чинъ.

Rathsstube, f. cabinet, *senaculum*, il cabinetto, camera di consiglio, судейская палата.

Rättig, Rettig, m. rave, *raphanus*, il rafano, редька.

Ratte, f. Haselmaus, loir, m. *glis*, il ghiro, крыса.

Rätzel, S. Räthsel.

Raub, m. le butin, la proie, *spolium*, il bottino, la preda, добыча, хищеніе, похищеніе, разбой, грабленіе, грабежъ, грабительство.

Rauben, butiner, *spoliare*, depredare, грабить, похищать, разбивать.

ein Weibsbild rauben, enlever une fille, *rapere puellam*, rapire una donna, похитить, увесть дѣвицу.

eine Kirche rauben, piller une église, *spoliare templum*, spogliare una chiesa, разграбить, ограбить церковь.

das gemeine Gut rauben, dérober du bien public, *fraudare bonum publicum*, rubbar' i beni publici, похищать общее благо.

auf dem Meere rauben, pirater, *mare infestum habere*, corseggiare, на морѣ разбойничать, разбивать.

auf den Straßen rauben, voler fur les grands chemins, *prædari*, rubbare fulle ftrada, **разбойничать, разбивать, грабить по дорогамъ.**

Räuber, m. un voleur, *prædo*, un depredatore, **разбойникъ, хищникъ, похититель, разбиватель.**

Räuberei, f. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, il bottino, la rapina, **разбой, похищеніе, грабительство, грабежъ.**

Räuberisch, raviffant, *rapax*, rapace, **разбойническій, хищный, грабительный.**

Raubschiff, n. un brigantin, *navis prædatoria*, un brigantino, **разбойнической корабль,**

Raubschloß, n. un afile, repaire de voleurs, *afylum latronum*, una ftanza di mafnadieri, **разбойническій замокъ.**

Raubvogel, m. oifeau de proie, *avis rapax*, uccello di preda, **хищная птица.**

Rauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, **дымъ.**

Rauch, m. le parfum, *thymiama*, il profumo, **куреніе, кажденіе.**

Rauch, f. Rauh.

Rauchen, fumer, *fumare*, affumare, **дымить, дымъ дѣлать, курить.**

Rauchgeld, n. impôt fur les cheminées, *caminis impofitum tributum*, la taglia, ò tefia fopra i camini, **подать наложенная на трубы, съ трубъ свираемая пошлина.**

Räuchern, enfumer, *infumare*, affumicare, **накоптить, начадить, надымить.**

Räuchern, encenfer, *fuffire*, profumare, incenfare, **накурить, накадить.**

Rauchfang, m. cheminée, *caminus*, il camino, **дымовая труба.**

Rauchfarbe, f. couleur de gris enfumé, *copullus*, color di fumo, **дымный, дымчатый цвѣтъ.**

Rauchfaß, n. un encenfoir, *thuribulum, acerra*, il turribolo, **кадило.**

Rauchig, fumeux, *fumofus*, fumofo, **дымный, дымистый, дымоватый.**

Rauchloch, n. le trou d'une cheminée, *fpiramentum*, lo fpiraglio d'un camino, **отдушина, продушина дымовая, окно дымовое.**

Rauchwerk, n. encens, m. *fuffitus*, l'incenfo, **ладонъ, влагавоніе, всякія курительные травы, духи.**

Raude, f. la gale, *fcabies*, la rogna, **струпъ, свербежъ, чесотка, шолуди, короста.**

Räudig, galeux, *fcabiofus*, rognofo, **шолудивый, коростовый, паршивый.**

Räudig seyn, avoir de la gale, *fcabie infectum effe*, aver la rogna, **окоростѣть, въ шелудяхъ быть.**

Raufen, arracher, *vellere*, fvellere, **теребить, вырывать, рвать, щипать.**

sich mit einander raufen, fe battre, *conferere manus*, batterfi, **съ кѣмъ драться, биться, на поединокъ выходить,**

Raufen, n. le combat, *conflictus*, il combattimento, **драка, бой, битва,**

Rauh, âpre, *afper*, afpro, **шероховатый, негладкій.**

Rauhe Oerter, des lieux raboteux, inégaux, *loca confragofa*, luoghi fcabrofi, ineguali, **мѣста негладкія, шероховатыя.**

Rauhe Luft, un air rude, *immite cælum*, tempo afpro, **сырой воздухъ, сырая, ненастливая погода.**

Rauch von Haaren, velu, hériffé, *hirfutus*, pelòfo, irfuto, **мохнатый, косматый.**

Rauh von Felsen, pierreux, *faxofus*, faffofo, **каменистый, кремнистый.**

Rauhe Speise, des viandes crues, *cibi duri*, cibi crudi, *грубая пища, кушанье.*

Rauhes Leben, vie austere, *vita austera*, vita austera, *суровая жизнь.*

ein rauher Herr, un maitre severe, rigoureux, *severus Dominus*, un padrone severo, rigoroso, *строгій, жестокій, свирѣпый господинъ.*

Rauher, unguter Mensch, un homme cruel, *inhumanus homo, trux*, un uomo fiero, *угрюмый, грубый, суровый, необходительный, строптивый человѣкъ.*

Rauh, adv. aprement, rigoureusement, rudement, *severe, duriter*, aspramente, rigorosamente, rozzamente, *строго, жестоко, свирѣпо, грубо, немилостиво.*

Rauh, roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый, неваренный.*

Rauh, unzeitig, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *неспѣлый, незрѣлый.*

Rauhe, Rauhigkeit, f. âpreté, *asperitas*, l'asprezza, *шероховатина, строптивость.*

Rauhe, Rauhigkeit, f. la dureté, la rigueur, *durities*, la durezza, il rigore, *жестокость, суровость, грубость.*

Raum, m. espace, m. lieu, m. *spatium*, lo spazio, il luogo, *мѣсто, разстояніе.*

Raum, Rahm, m. la crême, *cremor lactis*, il fior' di latte, *сметана, сливки.*

Raumen, éloigner, ôter, *semovere*, allontanare, rimuovere, *очистить мѣсто, отодвинуть.*

Räumen, aufsetzen, ranger, *digerere*, ordinare, *прибирать, въ порядокъ класть.*

Raunen, in das Ohr sagen, dire à l'oreille, *insusurrare*, parlar' all' orecchio, *на ухо шептать.*

Raupe, f. chenille, *eruca*, la ruca, *гусеница, it. червь древесный.*

Rausch, m. la crapule, l'ivresse, *crapula*, la crapola, l'ubriachezza, *хмѣль, пьянство, шумъ въ головѣ.*

einen Rausch trinken, s'enivrer, *indulgere vino*, ubriacarsi, *напиться, шумну, хмѣльну, пьяну быть.*

Rauschen, faire du bruit, *stridere*, strepitare, *шумѣть, журчать.*

Rauschen, n. le bruit, *stridor*, lo strepito, *шумъ, журчаніе.*

Rauschig, berauscht, ivre, *ebrius*, imbriaco, *пьяный, хмельный, шумный.*

Räuspern, cracher, *screare*, sputare, *харкать.*

Räuspern, n. le crachement, *screatus*, lo sputamento, *харканіе.*

Raute, f. rue, *ruta*, la ruta, *рута.*

Raze, f. s. Ratte.

Räzel, f. un énigme, *ænigma*, un' enimma, *загадка, гаданіе.*

Räzelweise reden, parler par énigmes, *ænigmatice loqui*, parlar' enimmaticamente, *загадками, гадательно говорить.*

Rebe, f. un cep de vigne, *vitis*, la vite, *лоза, розга, вѣтвь виноградная.*

Rebarbaren, m. rubarbe, *rhabarbarum*, il reobarbaro, *ревень.*

Rebauge, n. l'œil, bourgeon de la vigne, *gemma*, l'occhio, ò bottone della vite, *почка, око въ виноградномъ деревѣ.*

Rebberg, Weinberg, m. vignoble, *collis vinarius*, una vigna, *виноградная гора.*

Rebblatt, n. pampre, *pampinus*, pampino, *виноградный листъ.*

Rebbogen, m. Weinlaube, un berceau de vigne, *arcella vitis*, *arcellata vitis*, un pergolaro de viti, *сводъ изъ сплетенныхъ виноградныхъ вѣтвей.*

Rebell, m. un rebelle, *rebellis*, un rebelle, *бунтовщикъ, возмутитель, мятежникъ.*

Rebellion, f. rebellion, *rebellio*, il ribellamento, *бунтъ, смятеніе, возмущеніе, мятежъ.*

Rebengehält, n. une treille de vigne, *cantherius. pergula*, una pergola, весьдокъ изъ винограду.

Rebenschneider, Winzer, m. un tailleur de vigne, *putator vitis*, un potatore di viti, подчищатель винограда.

Rebholz, n. farment m. *farmentum*, il farmento, отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная

Rebhun, n. perdrix, f. *perdix*, la pernice, куропатка.

Reblaube, f. s. Rebgehält.

Rebmann, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, насадитель винограда, виноградникъ, смотритель надъ виноградными деревьями.

Rebmesser, n. serpette, f. *falx vinitoria*, il ronciglio, виноградный серпъ.

Rebschoß, n. une branche de vigne, *palmes*, un majòlo, виноградная вѣтвь.

Rebstecken, m. un échalas. *pedamentum*, un palo di vite, подпора, тычина для поддерживанія винограду.

Rebstecken, échalasser. *pedare vineam*, metter pali alle viti, тычины къ винограду становить.

Rebstock, m. un cep de vigne, *vitis*, una vite, виноградное дерево.

Rebwurm, m. un ver qui ronge la vigne, *volvox*, un volvolo, виноградный червь.

Rebzink, m. un tendron de vigne, *clavicula*, un tenerume de vite, виноградная подпорка, вилка.

Reche, Rechen, m. un rateau, *rastrum*, un rastello, грабли

Rechen, rateler, *rastro corradere*, rastellare грести, сгребать.

Rechen, f. rachen.

Rechenbank, m. table à conter. *abacus*, la tavola da contare, щетная лавка.

Rechenbuch, n. le livre de contes, *rationarium*, il libro de conti, приходная и росходная книга.

Rechenhaut, f. des tablettes, *palimpsestus*, le tavolette da contare, щетная доска, щеты.

Rechenkammer, f. chambre des contes. *curia rationem*, la camere de' conti, щетная полата.

Rechenkunst, f. l'arithmétique, *arithmetica*, l'aritmetica, ариѳметика, наука о числахъ.

Rechenmeister, m. un arithméticien, *arithmeticus*, un' aritmetico, ариѳметчикъ, щетной мастеръ.

Rechenpfennig, m. un jetton à conter, *calculus*, un ferlino da contare, камешекъ, числительные кости на щетахъ.

Rechenschaft, f. le conte, la raison, *rationes* il conto, la ragione, отвѣтъ, отчетъ.

Rechenschaft geben, rendre conte de son ménage. *reddere rationes* render conto, отвѣтъ, отчетъ давать, отвѣтствовать, оправдаться.

Rechenschule, f. école où l'on apprend à conter, *schola rationum*, la schola dove s'impara à contare, ариѳметическое училище.

Rechentafel, f. Rechentisch, m. une table à conter, *abacus*, una tavola da contare, щетная доска, таблица, щеты.

Rechnen, conter, *inire rationes*, contare, счислять, считать, исчислять, смѣкать

Rechnen für nichts, conter pour rien, *nihili pendere*, stimar niente, за ничто почитать, ставить.

Rechner, m. un dresseur de contes, *ratiocinator*, un contatore, щетчикъ.

Rechnung, f. Rechenschaft.

ich mache mir diese Rechnung, je le pense ainsi, *sic apud me reputo*, così io penso ò spero, я о семъ такъ думаю, моё мнѣніе есть такое, про себя я такъ смѣкаю.

Recht, gerad, droit, dressé, *rectus*, dritto, dirizzato, прямый, исправный, сущій, настоящій.

Recht, billig, équitable, juste, *justus*, giusto, *праведный, справедливый.*

Recht, bequem, propre, commode, *conveniens*, atto, comodo, *способный, пригодный, ладный, надлежащій.*

Recht machen, corriger, *corrigere*, correggere, *выправить, исправить, поправить.*

Rechte Hand, main droite, *dextera*, la man dritta, *десная, правая рука, десница.*

auf der rechten Hand, à droite, *ad dexteram, dextrorsum*, à man dritta, *на правой рукѣ.*

Rechts und links, à droite et à gauche, *ambidexter*, uno che si serve tanto della mano manca, quanto della destra, ambidestro, *съ права и съ лѣва, съ правой и съ лѣвой стороны.*

Recht, adv. bien, *recte*, bene, *изрядно, хорошо, истинно, справедливо.*

Recht daran seyn, être dans le bon chemin, *rectam insistere viam*, aver buoni sentimenti, *на добромъ, на истинномъ пути быть.*

eben recht, fort à propos, *peropportune*, giusto, à proposito, *къ стати, въ пору.*

wann mir recht ist, si je ne me trompe, *nisi me animus fallit*, s'io non m'inganno, *естьли я не ошибаюсь, ежели не обманываюсь.*

es ist mir nicht recht, je ne me porte pas bien, *malè me habeo*, jo stò male, *я слабъ, не здоровъ, не домогаю.*

Recht, n. die Billigkeit, la raison, la justice, *æquum*, la ragione, la giustizia, *правда, истинна, справедливость.*

einem recht geben, approuver le sentiment ou l'action de quelqu'un, *probare alicujus sententiam sive factum*, appruovare il sentimento, ò fatto di qualcheduno, *подтверждать чье мнѣніе или дѣло.*

etwas zurecht machen, ajuster, arranger, *dirigere*, aggiustrare, ordinare, *учредить, въ порядокъ привесть.*

etwas zurecht bringen, rétablir, remettre, *restituere, reficere*, ristabilire, racconciare, *возстановить, поправить, въ надлежащій порядокъ привесть.*

wieder zurecht kommen, recouvrer sa santé, *convalescere*, ricoverar la sanità, *выздоровѣть, возвратить свое здоровье, въ прежнее состояніе здоровья притти.*

Recht, n. le droit, *jus*, il diritto, *право, искъ, судебное дѣло, тяжба*

das göttliche Recht, droit divin *jus divinnum*, il jus divino, *право Божественное.*

das geistliche Recht, le droit canonique, *jus pontificium, canonicum*, il jus canonico, *духовное, каноническое право.*

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il jus civile, *свѣтское, мірское право.*

das gemeine Recht, das Völker-Recht, le droit des gens, *jus gentium*, il diritto delle genti, ò il jus comune, *общее, народное право.*

das natürliche Recht, le droit naturel, *jus naturæ*, il diritto, ò jus naturale, *естественное право.*

Stadtrecht, Landrecht, droit municipal, *jus prætorium, municipale*, il jus manicipale, *земское право.*

Bürgerrecht, droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il jus della cittadinanza, *гражданское право.*

Rechten, plaider, *litigare*, litigare, far un processo, *тягаться, тяжбу имѣть, за дѣломъ ходить.*

Rechtfertigen, justifier, absoudre, déclarer innocent, *absolvere, justificare*, giustificare, assolvere, dichiarar, innocente, *оправдать, за безвиннаго признать, очистить.*

Rechtfertigung, f. justification, f. *absolutio justificatio, Theol.* la giustificazione, *оправданіе.*

Rechti-

Rechtigen, f. Rechten.
Rechtiger, m. plaideur, *litigator*, un litigatore, *человитчикъ, истецъ.*

Rechtlich, juridique, *juridicus*, giuridico, *судебный*, *судный*, *законный.*

Rechtmäßig, légitime, *legitimus*, legitimo, *правый*, *надлежащій*, *прямый*, *законный.*

Rechtmäßiglich, légitimement, *legitime*, legitimamente, *законно*, *по праву*, *праведно.*

Rechtschaffen, vrai, *verus*, vero, *сущій*, *праведный*, *истинный*, *вѣрный*, *честный.*

Rechtschaffentlich, vraiement, *verè*, veramente, *праведно*, *истинно*, *честно.*

Rechtsgelehrter, m. un juriste, *juris consultus*, un giurista, *законоучитель*, *въ законахъ*, *въ правахъ искусный.*

Rechtsgelehrtheit, f. intelligence du droit, *peritia juris*, la scienza delle leggi, *законоискусство.*

Rechtshandel, m. procès, cause, *causa*, il processo, la lite, *судное*, *судебное дѣло тяжба.*

Rechtsprechen, juger, *judicare*, giudicare, *судить.*

Rechtsspruch, m. un jugement, *judicatum*, il giudicio, ò la sentenza, *приговоръ*, *рѣшеніе.*

Rechtstag, m. un jour assigné, *dies actionis*, giorno di lite, *судный*, *судебный день.*

einen Rechtstag ansetzen, assigner le jour, *constituere vadimonium*, citare, *судебный день назначить*, *опредѣлить.*

Recken, dresser, *arrigere*, ergere, drizzare, *тянуть*, *протягивать*, *растягивать.*

Recket die Hand her, donnés la main, *porrige manum*, porgi la mano, *подай руку.*

sich recken, dehnen, s' étendre, *distendere corpus*, stendersi, *распуститься*, *растянуться*, *раздаться.*

Rector, m. recteur, *rector*, rettore, *ректоръ*, *управитель.*

Redart, f. la phrase, la diction, façon de parler, *dictio*, *locutio*, *phrasis*, la frase ò maniera di parlare, *образъ рѣчи*, *нарѣчіе*, *реченіе.*

Rede, f. harangue, f. discours, m. *sermo*, *oratio*, il discorso, *рѣчь*, *слово*, *разговоръ*, *бесѣда.*

eine Rede halten, faire une harangue, *habere orationem*, arengare, parlar in publico, *говорить рѣчь*, *слово.*

Rede, f. die Sage, bruit, m. renommée, *fama*, la fama, il rumore, *слухъ.*

Reden, parler, *loqui*, parlare, *говорить.*

mit einander reden, parler ensemble, *colloqui*, discorrere, *разговаривать.*

Redensart, f. s. Redart.

Redgebig, redsprächig, affable, humain, courtois, *affabilis*, *comis*, affabile, cortese, civile, *словохотный*, *говорливый*, *ласковый*, *обходительный*, *привѣтливый.*

Redgebigkeit, f. la courtoisie, humanité, *humanitas*, *affabilitas*, *comitas*, la cortesia, la civilità, *ласковость*, *привѣтливость*, *пріятство.*

Redhaus, n. oratoire, *oratorium*, l' oratorio, *ораторія*, *мѣсто гдѣ говорятъ рѣчи.*

Redekunst, f. rhétorique, f. *rhetorica*, la rettorica, *риторика*, *витійство*, *краснорѣчіе*, *риторическая наука.*

Redkünstler, m. rhétoricien, *rhetor*, rettorico, oratore, *риторъ.*

Redlich, raisonnable, honnête, *honestus*, onesto, reale, *честный*, *добрый*, *вѣрный*, *надежный*, *постоянный*, *праведный*, *справедливый*, *правый*, *безпорочный*, *добродѣтельный*, *нелукавый*, *искренній.*

Redlich, raisonnablement, honnêtement, *honeste*, onestamente, realmente,

mente, безпорочно, искренно, честно, вѣрно, праведно, справедливо

Redlichkeit, f. la probité, la candeur, *probitas*, la probità, l'onestà, честность, постоянство, добродѣтельный нравъ, искренность.

Redner, m. s. Redkünstler, ораторъ, витія.

Redner vor Gericht, un avocat, *causidicus*, un' avvocato, стряпчій

Rednerisch, rhétorique, *rhetoricus*, rettorico, риторическій витійственный, краснословный.

Redreich, beredt, éloquent, *eloquens*, eloquente, краснорѣчивый, сладкоглаголивый.

Redsprechig, f. redgebig.

Redsprechigkeit, f. Redgebigkeit.

Ree, Reede, f. la rade, *statio navium*, la rada, реда, мѣлкое въ морѣ мѣсто, гдѣ можно якорь бросить, на якорь стать.

Reff, n. une hotte, *ærumna*, una zana, коробъ, котомка.

Reffträger, m. hotteur, *ærumnæ bajulus*, *dorsuarius*, zanajuolo, носильщикъ.

Reformiren, réformer, *reformare*, riformare, въ вѣрѣ премѣну учинить, вѣру въ благочестивое, православное состояніе привесть, вѣру обновить

Reformirer, m. un reformateur, *reformator*, un riformatore, исправитель, обновитель.

Reformirung, f. reformation, f. *instauratio collapsæ disciplinæ*, la riformazione, исправленіе, поправленіе, обновленіе.

Regalpapier, n. du papier royal, *charta regalis*, la carta reale, александрійская бумага.

Regel, f. régle, f. *regula*, la regola правило, уставъ, уложеніе, законъ.

Regelmäßig, régulier, *regularis*, regolare, правильный.

Regelmäßiglich, reguliérement, *ad regulam*, regolarmente, правильно, по правамъ.

Regen, mouvoir, *movere*, muovere, двигать.

Regen, m. la pluie, *pluvia*, la pioggia, дождь.

Platzregen, Schlagregen, m. grosse pluie, lavasse, *nimbus*, *imber*, pioggia grossa ed impetuosa, сильный, проливный дождь.

Regenbach, m. un torrent, *torrens*, un torrente, потокъ, дождевый ручей.

Regenbogen, m. l'arc en ciel, *iris*, l'arco celeste, радуга, дуга на облакахъ.

Regenhut, m. un chapeau pour la pluie, *cucullus*, un cappello da pioggia, шляпа съ большими полями отъ дождя

Regenmantel, m. un manteau pour la pluie, *penula*, *lacerna*, un mantello da pioggia, плащь, епанча отъ дождя.

Regent, m. un juge, recteur, *rector*, un giudice, rettore, владѣтель, владѣлецъ, правитель, государь, владыка, властитель.

die Regenten, le Magistrat, *Magistratus*, il Magistrato, правительство, властительство, начальство.

Regentenstand, idem.

Regentag, m. un jour pluvieux, *dies pluvialis*, un giorno piovoso, дождливый, ненастный день.

Regenwasser, n. eau de pluie, *aqua pluvialis*, acqua di pioggia, дождевая вода

Regenwetter, n. un tems pluvieux, *tempestas pluviosa*, un tempo piovoso, дождливая, мокрая, ненастливая погода.

Regenwind, m. un vent qui amene de la pluie, *auster aquaticus*, un vento che mena pioggia, дождливый вѣтръ.

Regenwurm, m. ver de terre, *lumbricus*, verme di terra, дождевый, земляный червь.

Regie

Regieren, gouverner, regner, *regere*, governare, regnare, *управлять*, *править*, *владѣть*, *царствовать*, *правительствовать*, *государствовать*.

Regierer, m. un moderateur, recteur, *rector*, un moderatore, rettore, *правитель*, *владѣтель*, *государь*.

Regierung, f. Gouvernement, *Regimen*, il Governo, *владѣніе*, *государствованіе*, *правительство*, *держава*, *господство*, *правленіе*, *царствованіе*.

Regiment, n. un régiment, *legio*, un reggimento, *полкъ*.

Regiment, f. Herrschung, Regierung.

Regimentsherr, m. un juge, *judex*, un Giudice, *судья*.

Regimentsstab, m. un bâton de commandement, *virga prætoria*, un bastone di comando, *булава*, *жезлъ*.

Register, n. table de la matiere d' un livre, *index*, l' indice del libro, *роспись*, *списокъ*, *оглавленіе*.

in das Register schreiben, enrégistrer, *in tabulas referre*, registrare, *въ списокъ вносить*.

Register über die Einnahmen und Ausgaben, un livre de conte, *codex accepti & expensi*, un libro di conti, *книга приходовъ, и расходовъ*.

im schwarzen Register stehen, être écrit sur le livre rouge, *notatum esse scelerum maculis*, star scritto nel libro del grosso, *озлословлену*, *оговорену быть*, *не въ милости у кого быть*.

Regnen, pleuvoir, *pluere*, piovere, *дождить*.

Regnerisch, pluvieux, *pluvialis*, piovoso, *дождевый*, *дождливый*.

Regung, f mouvement, m. *motus*, il movimento, *движеніе*.

Reh, n. un chevrette, *caprea*, *dorcas*, un cavriuolo, *серна*.

Rehbock, m. chevreuil, *hinnulus*, un capretto, *дикой козелъ*.

Rehgeiß, f. chévre sauvage, *capra sylvestris*, capra selvatica, *дикая коза*.

Reibeisen, n. ratissoire, f. *radula*, la raschia, *терка*.

Reiben, frotter, *fricare*, fregare, *тереть*.

Reiben, n. le frottement, *affrictus*, il fregamento, *треніе*.

sich an einen reiben, tirer au bâton avec quelqu' un, *audere congressum cum aliquo*, pigliarla con uno, *наступать*, *нападать на кого*, *схватиться съ кѣмъ*.

Reibstein, m. pierre ponce, pierre à broyer, *pumex*, *marmor*, la pierra pomice, macina da colori, *плитка*, *камень для растиранія красокъ*.

Reibwisch, m. un frottoir, *penicillum*, uno frugatorio, *мочалка*, *тряпица*, *отымалка*.

Reich, n. un royaume, *regnum*, un regno ò reame, *государство*, *царство*.

Reich, riche, *dives*, ricco, *богатый*.

Reich seyn, être riche, *divitiis pollere*, esser ricco, *богату быть*, *богатства имѣть*.

einen reich machen, enrichir quelqu' un, *ditare aliquem*, arricchire, *обогатить*, *богатымъ учинить*, *богатствомъ надѣлить кого*.

Reich werden, s' enrichir, *ditari*, *ditescere*, arrichirsi, *обогатиться*, *богатымъ сдѣлаться разбогатѣть*.

Reiche Erndte, moisson abondante, *dives messis*, raccolta abondante, *плодоносная жатва*.

Reiches Jahr, année fertile, *fertilis annus*, anno fertile, *плодородный*, *плодоносный годъ*.

Reichen, donner, bailler, *præbere*, dare, porgere, *подавать*, *доставать*.

Reichen,

Reichen, toucher, atteindre, *pertingere*, toccare, arrivare, *притронуться, дотронуться, достать, коснуться.*

Reichlich, richement, abondament, *affatim*, riccamente, abbondantemente, *богато, изобильно, споро, довольно.*

Reichsabſchied, m. le recrit, recès de l'empire, *reſcriptum, receſſus imperii*, decreto ò reſcrito dell' imperio, *государственное учрежденіе, указъ.*

Reichsadel, m. la nobleſſe de l'empire, *nobiles imperii*, la nobilità dell' imperio, *знатные, благородные въ государствѣ.*

Reichsanſtand, m interrégne, *m. interregnum*, l'interegno, *междоцарствіе.*

Reichsgefälle, les revenues de l'empire, *reditus imperii*, le rendite dell' imperio, *государственные приходы, доходы.*

Reichsgericht, Chambre imperiale, *dicaſterium imperii*, la camera imperiale, *государственная палата.*

Reichsnen, regieren, régner, *regnare*, regnare, *управлять, владѣть, царствовать.*

Reichsſtadt, f. ville impériale, *urbs imperialis*, città imperiale, *государственный городъ.*

Reichstag, m. la diéte, les Etats de l'empire, *comitia imperii*, la dieta, gli ſtati dell' imperio, *государственный съѣздъ, сеймъ.*

einen Reichstag anſtellen, aſſembler les Etats, *indicere, comitia*, ragunare gli ſtati, *назначить, собрать государственный сеймъ.*

Reichsthaler, m. un écu, *thalerus*, uno ſcudo, *efимокъ.*

Reichthum, m. les richeſſes, *opes*, le richezze, *богатство, изобиліе.*

Reif, meûr, *maturus*, maturo, *зрѣлый, спѣлый, созрѣлый, здравый.*

Reif machen, meûrir, rendre meûr, cuire, *maturare*, maturare, *въ зрѣлость приводить, зрѣлымъ, спѣлымъ дѣлать.*

Reif werden, ſe meûrir, *matureſcere*, maturarſi, *зрѣть, поспѣвать, узрѣвать.*

Reif, m. la gelée, *pruina*, la brina, *иней.*

Reifen, n. reif werden.

Reif, m. Faßreif, un cerceau, *circulus*, un cerchio da botte, *обручь.*

Reificht, ſujet à la gelée, *pruinoſus*, pieno di brina, *покрытый инеемъ, заиндевѣлый.*

Reifneſt, n. un lieu fort ſujet à la gelée, *locus pruinæ admodum obnoxius*, un luogo troppo ſoggeto alla brina, *мѣсто, которое морозу, инею подверженo.*

Reifſpringer, m faiſeur de ſoubreſauts, *petauriſta*, chi fa de' ſalti, ſaltatore, *дѣлающій скочки вверьхъ, на воздухъ.*

Reiger, **Reiher**, m. un héron, *ardea*, un airone, *цапля.*

Reigerbaize, chaſſe de hérons, *venatio ardearum*, la caccia degli aironi, *цаплиная ловля.*

Reigerbuſch, m. un plumache, *criſta ardeæ*, un pennachio, *цаплиный хохолъ.*

Reihe, f. le rang, l'ordre, *ſeries*, l'ordine, le fila, *рядъ, порядокъ, чинъ, очередь, шеренга, нарядъ, строка.*

nach der Reihe ſtellen, arranger, *ordine collocare*, metter' in fila, *по ряду ставить, по порядку разставлять, учреждать.*

den Reihen führen, mener la danſe, le branle, *choreas ducere*, menar la danza, *танцы водить.*

Reihenführer, m. qui mene la danſe, le branle, *choragus*, quello che mena il ballo, *который танцы водитъ.*

Reihentanz, m. un branle, *chorea orbicularis*, una carola, ballo, *круговой танецъ.*

Reim, m. la rime, *rythmus*, la rima, *стихъ, вирша.*

Reimen,

Reimen, rimer, *verba numeris nectere*, rimare, *стихотворствовать, стихи складывать.*

es reimet sich nicht, il ne s' accorde, ne convient pas, *non convenit*, questo non è a proposito, non rima bene, *не складно, не ладно, не годится, не пристойно.*

Reimendichter, m. un rimeur, *poëta*, un rimatore, *стихотворецъ.*

Reimer, m. idem.

Reimkunst, f. poësie, f. *poësie*, la poesia, *стихотворство.*

Rein, Rain, m. colline, f. *collis*, la collina, *холмъ, бугоръ, пригорокъ.*

Rein, sauber, net, pur, *purus*, netto, puro, *чистый, несмѣшанный, безпримѣсный, безпритворный.*

Reine Jungfrau, chaste fille, pucelle, *puella casta*, fanciulla, zittèlla, *цѣломудренная дѣвица.*

Rein, nicht grob, délié, fin, subtil, *subtilis*, delicato, fino, sottile, *нѣжный, тонкій.*

Reinicht, où il y a bien des collines, *clivosus*, pieno di colline, *холмистый, бугристый.*

Reinigen, purger, purifier, nettoyer, *purgare*, purgare, purificare nettare, *чистить, вычищать, очищать, прочищать, полоть, выпалывать.*

Reinigkeit, f. pureté, f. *mundities*, la purità, *чистота.*

Reiniglich, purement, *pure*, puramente, *чисто, изрядно.*

Reinigung, f. purification, f. *purgatio*, la purificazione, *чищеніе, очищеніе, полотіе, выпалываніе.*

Reinlich, s. reiniglich.

Reis, n. die Reiser, un rejetton, *surculus*, un germoglio, d' albero, *вѣтвь, вѣточка, отрасль, отростокъ.*

Reis, m. ris, *oryza*, il riso, *пшено сорочинское.*

Reisbündel, n. fagot, les hardes, *fascis vimineus*, *sarcina*, fagotto, fascino, un fardello, *лыки, мочала.*

Reise, f. un voyage, *iter*, un viaggio, *путь, дорога, путешествіе.*

Reisen, voyager, faire un voyage, *proficisci*, viaggiare, *ѣздить, путешествовать.*

Reisefertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, apparecchiato à partire, *въ дорогу, въ путь, къ отъѣзду изготовленный.*

Reisegefährte, m. un compagnon de voyage, *itineris comes*, un compagno di viaggio, *товарищь въ пути, спутникъ, попутчикъ.*

Reisegefährtinn, f. compagne de voyage, *itineris comes*, compagna di viaggio, *спутница, попутница.*

Reisegeld, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги на дорогу.*

Reisiger, m. un cavalier; *eques*, cavalliere ò soldato à cavallo, *кавалеръ, рейтаръ.*

Reisigerzeug, equipage de cavalier, *copia equestris*, la cavalleria, *снарядъ конницы.*

Reisegesell, s. Reisegefährte.

Reisekasten, Reisekiste, f. un cofre, *riscus*, una cassa, *дорожный сундукъ, вауль.*

Reisemann, m. un voyageur, *viator*, un viandante, *путешественникъ, дорожной человѣкъ, прохожей.*

Reisepfenning, s. Reisegeld.

Reissen, zeichnen, tracer un dessein, dessiner, *adumbrare imaginem*, delineare una pittura, disegnare, *рисовать, чертить, начертывать, изображать.*

Reissen, se rompre, *rumpi* stracciarsi, *рваться, раздираться.*

Reissen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *драть, рвать, терзать.*

aus den Armen reissen, arracher du bras, *e brachiis evellere*, suellere dal

dal braccio, изъ объятій исторгнуть, исхитить.

sich um etwas reissen, s'empresser pour une chose, *pugnare pro re aliqua*, battersi per qualche cosa, домогаться, добиваться чего всѣми силами.

Reissender Wolf, un loup ravissant, *lupus rapax*, un lopo rapace, хищный волкъ.

Reiten, aller à cheval, *equitare*, cavalcare верьхомъ ѣхать.

Reiter. m. s. Reuter.

Reiter, Reuter, f. un crible, *cribrum*, un crivello, сито.

Reitern, cribler, sasser, tamiser, *cribrare*, crivellàre, просѣвать, просѣять.

Reitmantel, manteau de cavalier, *chlamys*, *sagum*, mantello di campagna, плащь всадника.

Reizen, inciter, pousser, *incitare*, incitare, spingere, возбуждать, поощрять.

Reizer, m. un instigateur, *instigator*, un' instigatore, возбудитель, поощритель.

Reizerisch, reizend, attrayant, *illecebrosus*, attrattivo, прелестный.

Reizung, f. instigation, *instigatio*, l'istigazione, возбужденіе, поощреніе,

Religion, f. la religion, la foi, *religio*, la religione, la fede, вѣра, законъ, благочестіе.

Religionsgenoß, m. un compagnon de religion, *socius religionis*, un compagno di religione, единовѣрецъ.

Religionssache, f. une affaire qui touche la religion, *causa religionis*, un negozio toccante la religione, дѣло касающееся до вѣры.

Relegionsverwandter, s. Religionsgenoß

Rell. Rellmaus, un loir, *glis*, un ghiro, крыса.

Renken, s. ränken.

Rennbahn, f. la lice, la carriere, *curriculum*, la lizza, l'arringo, помостъ, мѣсто, гдѣ на лошадяхъ въ запуски бѣгаютъ, конское ристаніе.

Rennen, courir à toute bride, *currere*, correr' à briglia sciolta, бѣгать, бѣжать, скакать.

Rennen, n. le cours, *cursus*, il corso, бѣгъ, бѣганіе.

Renner, m. un coureur, *cursor*, un che corre, lachè, бѣгунъ.

Rennplatz m. s. Rennbahn.

Rennschiff, n un brigantin, *celox*, un brigantino, скорый, легкій корабль.

Rennschranken, m. la barriere, la lice, *carceres*, la barriera lo steccato, la lizza, перила около помоста.

Rennspeer n. Rennspieß, n. la lance, *lancea*, la lancia, копье, рогатина.

Rent, f. la rente, le revenu *reditus annuus*, la rendita, l'entrata, доходъ, приходъ, ростъ, сборъ.

Rentkammer, f. les finances, *ærarium*, le finanze, казна, кладовая, казенная палата.

Rentmeister, m. intendant des finances, *quæstor*, il finanziere, казначей.

Rentmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, казначейскій чинъ, должность.

Rentschreiber, m. le Sécretaire des finances, *scriba ærarii*, il segretario delle finanze, казначейскій, рентерейскій писарь, подьячій.

Residenz, f. la residence, *sedes*, la residenza, столица, главный, столичный, царствующій городъ.

Rest, m. le reste *reliquum*, il resto, остатокъ, доимка, остальныя, доимочныя, достальныя, недоплатныя деньги.

Restiren, rester, *restare*, restare, на себѣ недоимку имѣть, должну быть, остаться.

Retten, délivrer, tirer, sauver, *servare*, liberare, tirare, salvare, избавить,

бавить, спасти, освободить, защищать, беречь.

Retter, m. un sauveur, liberateur, *liberator*, un salvatore, liberatore, *избавитель, спаситель, освободитель.*

Rettich, m. raifort, *raphanus*, un rafano, *редька.*

Rettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *спасеніе, избавленіе, освобожденіе, помощь, вспоможеніе.*

Reue, f. repentance, f. repentir, m. *resipiscentia*, il pentimento, la penitenza, *покаяніе, сокрушеніе сердца, раскаяніе.*

Reuchern, s. räuchern.

Reudig, s. räudig.

Reuen, se repentir, *poenitere*, pentirsi, *каяться, раскаяваться.*

Reukauf, m. contrât de vente ou d'achat stipulant, un dédit de telle somme de celui qui ne le tiendra, folle-enchère, *contractus emtionis, vel venditionis, in quo est conventio poenalis*, contratto di vendita ò di compra con aggiunta penale, *штрафъ положенный въ куплѣ или продажѣ за несдержанный договоръ.*

Reuse, f. nasse, f. *nassa*, la nassa, *верша.*

Reuspern, s. Räuspern.

Reuten, sarcler, *sarrire*, sarchiare, *полоть, выпалывать, вырывать.*

Reuten, n. sarclement, m. *sarculatio*, il sarchiamento, *полотіе, выпалываніе, вырываніе.*

Reuter, m. un cavalier, *eques*, un cavaliere ò soldato à cavallo, *верховый, всадникъ, рейтаръ.*

Reuterei, f. la cavalerie, *equitatus*, la cavalleria, *конница, кавалерія, конная армія.*

Reuterfahne, f. cornette, f. un étandart, *vexillum equestre*, la cornetta, lo stendardo, *знамя, прапоръ у конницы.*

Reuterisch, de cavalier, *equestris*, cavallresco, *кавалерскій, рейтарскій.*

Reuthaue, f. un sarcloir, *runcina, sarculum*, un sarchiello, *воровлникъ, мотыка, грабли желѣзныя.*

Revers, m. obligation réciproque, *obligatio reciproca*, obligazione reciproca, *обязательство.*

einen Revers von sich geben, s'obliger réciproquement, *vicissim se obligare*, obligarsi reciprocamente, *обязаться, обязательство дать.*

Ribbe, S. Rippe.

Richte, f. droiture, rangée, *порядокъ, устройство.*

Richtblei, plomb d'un charpentier, le niveau, *perpendiculum*, il livello ò piombino, *отвѣсъ, правило.*

Richten, gerade machen, dresser, *dirigere*, drizzare, drizzar' di nuovo, *исправить, выправить, поправить.*

das Haar richten, arranger les cheveux, *dirigere comam*, aggiustar i capelli, *убирать волосы.*

sich nach eines Willen richten, s'accommoder à la volonté d'autrui, *alterius arbitrio se accommodare*, accommodarsi alla volontà d'altrui, *сообразоваться съ чьею волею, приноравливаться къ чьей волѣ, поступать по волѣ чьей.*

ich kann mich nicht darinn richten, cela me paroît étrange, *assequi id nequeo*, io non posso comprenderlo, *не знаю какъ о томъ разсудить, не могу того понять.*

Richten, urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить, осуждать, разсуждать, вершить.*

Richter, m. le juge, *judex*, il giudice, *судья.*

Schiedsrichter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, *посредникъ, судья, третій.*

Richteramt, n. office de juge, *officium judicis*, la carica di giudice, *судейскій чинъ, судейская должность.*

Richterlich, judiciaire, *judicialis*, giudiciale, *судейскій, судебный.*

Richtern, critiquer, *censurare*, judicare, *разсматривать, разбирать.*

Richterstab, m. bâton de juge, *virga judicis*, il bastone del giudice, *судейскій жезлъ.*

Richterstuhl, m. tribunal, *tribunal*, il tribunale, *судейское мѣсто, судейскій стулъ, судилище.*

Richthaus, n. prétoire, m. *prætorium* il pretorio, *судейская палата, приказъ, судище, судебная палата, судебный домъ.*

Richtig, droit, *rectus*, dritto, *исправный, прямый, подлинный, истинный, правый.*

Richtiger Handel, affaire claire, *expedita causa*, negozio sbrogliato, *исправное, подлинное дѣло.*

es gehet alles richtig her, tout va bien, *omnia rite administrantur*, tutto và bene, *все идетъ исправно.*

Richtig machen, décider, éclaircir, *expedire*, decidere, chiarire, *исправить, совершить, въ совершенство привести.*

Richtigkeit, f. décision, *decisio*, decisione, aggiustamento, *исправность, правость, подлинность.*

Richtiglich, droit, *recta*, drittamente, *прямо, исправно, подлинно.*

Richtplatz, m. lieu du supplice, *locus supplicii*, luogo del supplicio, *мѣсто казни, лобное мѣсто.*

Richtscheit, n. régle, f. *regula*, la regola, *уставъ, линѣйка, правило.*

Richtschnur, f. le cordeau, *amussis*, la cordajuola, lo spago, *плотничей снуръ, правило.*

Richtschwert, n. l'épée du bourreau, *carnificis gladius*, la spada del boja, *палачевъ топоръ.*

Richtstätte, f. s. Richtplatz.

Richtung, f. arrangement, *ordinatio*, l'assetramento, *учрежденіе, распоряженіе.*

Riechen, sentir donner une odeur, *olere*, sentire, aver un odore, *пахнуть.*

übel riechen, sentir mauvais, *male olere*, *fœtere*, puzzare, *вонять, худой запахъ имѣть.*

Riechen, einen Geruch empfinden, flairer, sentir, *olfacere*, fiutare, odorare, *нюхать, обонять.*

Riechen, n. odorat, m. *olfactus*, l'odorato, *обоняніе.*

Ried, n. Riedgras, n. le jonc, *juncus*, il giunco, *осока трава.*

Riedicht, plein de joncs, *juncosus*, giuncoso, *осокою наполненный.*

Riedkolbe, f. gousse de jonc, *колѣно на тростникѣ.*

Riederöhre, n. la canne, *arundo*, la canna, *трость, тростникъ.*

Riedschnepfe, m. bécasse, f. *rusticula*, la beccaccia, *куликъ.*

Riegel, m. verrouil, m. *obex*, il catenaccio, *запоръ, запирка, засовъ, задвижка.*

Riegelloch, n. gâche, *pessuli retinaculum*, bochetta della stanghetta, *скоба, мѣсто, въ которое задвижка входитъ.*

Riegeln, verrouiller, *obdere pessulum*, metter un catenaccio, ò chiavistello, *запереть, задвинуть, засовомъ запереть, запоромъ заложить.*

Riegelwand, f. paroi faite d'ais traversantes, *paries cratitius*, parete fatta d'assi traversati, *перегородка въ комнатѣ, простѣнокъ*

Riem, Rieme, m. courroie, f. *lorum*, la correggia, *ремень.*

Rieme Fleisch, morceau de viande, *frustum carnis*, boccone di carne, *кусокъ мяса.*

Riemenschneider, Riemer, m. ceinturier, *zonarum*, *balteorum confector*, un cinturajo, *ременщикъ.*

Riese, m. un Geant, *gigas*, un Gigante, *великанъ, исполинъ, богатырь.*

ein Ries Papier, une rame de papier, *scapus chartæ*, una risma di carta, *стопа бумаги.*

es rieselt, il tombe une petite pluie, *tenuiter pluit*, piove minutamente, малой дождь идетъ.

Riesenstärke, f. force d'un Géant, *robur gigantis*, le forze d'un Gigante, богатырская сила.

Riesel, m. grésil, *pruina*, neve forte, самой мѣлкой градъ, *it.* угри, прыщи на лицѣ.

Rieseln, gresiller, ruisseler, *profluere*, scorrere, журчать, шипѣть.

Riet, S. Ried.

Rind, n. bœuf, *bos*, un bue, быкъ, волъ, скотина.

Rinde, f. écorce, *cortex*, la scorza, кора, корка, лубъ.

Rinde des Brodts, croûte du pain, *crusta panis*, la crosta del pane, корка на хлѣбѣ.

Rinderhirt, m. un bouvier, *bubulcus*, un bovaro, волопасъ.

Rindern, de bœuf, *bovinus*, di bue, воловій, бычачій, говяжій.

Rindermarkt, m. marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza de'buoi, скотная площадь, скотный рынокъ.

Rinderstall, m. étable à bœufs, *bovile*, la stalla de'buoi, бычачій хлѣвъ, стойло.

Rindfleisch, n. chair de bœuf, *caro bovina*, *bubula*, carne di bue, говядина, говяжье мясо.

Rindvieh, n. de bœufs, *boves*, i buoi, скотъ, скотина, быки.

Ring, m. un anneau, une bague, *annulus*, un'anello, кольцо, перстень.

Ring etwas zu tragen, m. torche ou torchon, *gesticulus*, un torcello, кольцо для ношенія чего головѣ.

Ring, m. Kreis, un cercle, un rond, *orbis*, un cerchio, кругъ.

Ring an einer Thüre, marteau rond à frapper à la porte, *portæ malleus*, il battirojo della porta, кольцо, которымъ у дверей стучатся.

Ohrenring, un pendant d'oreille, *inauris*, un orecchiono, серьга.

Ringelblume, f. souci, fleur, *calatha*, la calendula, ноготки, цвѣтъ.

Ringeltaube, f. un pigeon ramier, *palumbes*, un colombo selvatico, трубастый голубь.

Ringeln, boucler, anneller, *crines vibrare*, arricciare i capegli, въ кольцо класть, завивать волосы.

Ringen lutter, *luctari*, lottare, бороться

nach etwas ringen, poursuivre, briguer quelque chose, *inhiare alicui rei*, anelare a qualche cosa, всячески домогаться, добиваться чего, всѣми силами стараться о чемъ.

Ringen, n. la lutte, *lucta*, la lotta, борьба.

Ringer, m. un lutteur, *luctator*, il lottatore, борецъ.

Ringen. tordre, tourner, *torquere*, avvolgere, вертѣть, крутить.

die Wäsche ringen, tordre le ligne, выжимать платье, бѣлье

die Hände ringen, tordre les mains en signe de douleur, вертѣть, пожимать руки съ печали.

aus den Händen ringen, arracher, des mains par force, отнимать изъ рукъ что силою.

Ringfertig, leger, *celer*, leggiero, проворный, поворотливый.

Ringfutter, Ringkästlein, n. baguier, des anneaux, *dactiliotheca*, una cassetta d'anelli, коробочка для перстней.

Ringlein, n. petit cercle, *orbiculus*, cerchietto, кружекъ.

Ringlein, petit anneau, *parvus annulus*, anelletto, колечко, перстенекъ.

das Ringlein rennen, courrir la bague, *lancea petere annulum*, correr l'anello, верькомъ ѣдучи копьемъ въ кольцо попадать.

Ringmauer, f. muraille, f. *moenia*, le muraglie, каменная стѣна.

Ringplatz, m. la lutte *palæstra*, il luogo della lotta, борьбище, мѣсто борьбы.

Ringschätzig, vil, méprisable, *vilis*, vile, sprezzabile, маловажный, худый.

Rings herum, à l'entour, *circum circa*, attorno, *кругомъ, въ кругъ.*
Rings umher, idem.
Rink, S. Ring.
Rinken, S. Ringeln.
Rinne, f. un canale, *canalis*, un canale, *токъ, потокъ, ровъ, жолубъ.*
Rinnen, couler, *manare, fluere*, scorrere, *течь, истекать, бѣжать.*
Rippe, f. une côte, *costa*, una costa, *ребро.*
der starke Rippen hat, qui a de bonnes côtes, *bene costatus*, chi hà buone côste, ò côstole, *крѣпкія рѣбра имѣющій, ребристый.*
Riß, m. une fente, *rima*, la fessura, *щель, разсѣлина, скважина, дира.*
Riß, m. dessein, plan, *delineamentum*, *чертежъ, планъ.*
Risseln, S. Rieseln, es rieselt.
Rißicht, Rissig, qui à beaucoup de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелистый, весь въ щеляхъ.*
Ritschen, S. Rutschen.
Ritt, m. cavalcade, f. *equitatus*, la cavalcata, *ѣзда верьховая, ѣзда верьхомъ.*
Ritter, m. un chevalier, *eques torquatus*, un cavaliere, *кавалеръ, рыцарь.*
Ritterkleid, n. casaque de chevalier, *chlamys*, casacca da cavaliere, *кавалерская одежда.*
Ritterlich, de chevalier, *equestris*, cavalleresco. Item, vaillament, *fortiter*, generosamente, *кавалерскій, рыцарскій, храбро, мужественно.*
Rittermäßig, digne de l'ordre de chevalerie, *equestri dignitate augendus*, degno dell' ordine di cavalleria, *кавалерскій, достойный кавалерскаго ордена.*
Ritterorden, m. ordre de chevalerie, *ordro equestris*, l'ordine di cavalleria, *кавалерскій орденъ.*
Ritterschaft, f. de la chevalerie, les chevaliers, *equites*, la cavalleria, i cavalieri, *кавалерство, рыцарство, дворянство.*
Ritterspiel, m. un tournois, *certamen equestre*, un carosello, *кавалерская игра.*
Ritterstand, f. Ritterorden, *дворянскій чинъ.*
Ritterzehrung, f. passade, f. *viaticum*, il viatico, *дорожныя деньги.*
Rittmeister, m. un Capitaine de cavalerie, *magister equitum*, un Capitano di cavalleria, *капитанъ отъ кавалеріи, ротмистръ.*
Ritze, f. Ritz, m. s. Riß.
die Ritze einer Schreibfeder, la crene d'une plume, *crena calami* l' intacco d'una penna, *разщепъ пера.*
Ritzen, fendre, *perstringere*, fendere, *щепить, разщеплять, оцарапать, разцарапать.*
Ritzicht, s. rißicht.

Ro

Roche, m. ein Fisch, le raie, *raja*, la ragia, *плашка рыба, пискарь.*
Röcheln, râler, *stertere*, *ronchissare*, ronfiare, *хрипѣть.*
Röcheln, n. râlement, *stertor*, *ronchus*, il ronfiamento, *хрипѣніе, храпъ.*
Röchler, m. un râleur, *stertens*, il ronfiatore, *хрипунъ.*
Rock, m. juste au corps, *toga*, *tunica*, un giubbone, *кафтанъ.*
Schlafrock, robe de chambre, *cyclas, dis*, guarnacca, *шлафорокъ, халатъ.*
Oberrock, surtout *epitogium*, zimarra, *сертукъ.*
Röckchen, Röcklein, petite robe, *vesticulus*, *кафтанчикъ, кафтанишко.*
Rocken, m. du seigle, *siligo*, *secale*, la segala, *рожъ.*
Rocken, Spinnrocken, m. quenouille, f. *colus*, rocca da filare, *прялица.*
Rockenbrodt, n. pain de seigle, *panis siligeneus*, pane di segala, *ржаный хлѣбъ.*
Rodacker, m. Rodland, n. terre défrichée, *вычищенная, къ хлѣбопашеству обработанная земля.*

Roden,

Roden, essarter, defricher, *вычистить, дѣлать удобною къ хлѣбопашеству землю.*

Rogen, m. œufs de poissons, *ova piscium*, la uova de pesci, *икра.*

Rogener, Rogenfisch, m. poisson œuvé, *piscis ovis gravidus*, *oviparus*, pesce ovato, *рыба съ икрою.*

Roggen, m. seigle, S. Rocken.

Roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый, невареный, it. суровый.*

Rohe Seide, soie crue, *sericum*, *сырецъ, шелкъ.*

ein rohes Buch, un livre en blanc, en feuilles, *книга безъ переплета.*

Rohm, m. crême, S. Rahm.

Rohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *тросмь, тростина.*

Feuerrohr, une arquebuse, *bombarda*, uno schioppo, *фузея, винтовка, стволъ ружейный.*

ein Rohr laden, abschießen, charger, décharger une arquebuse, *onerare, explodere bombardam*, caricare, scaricare uno schioppo, *фузею, ружье зарядить, изъ фузеи, изъ ружья выстрѣлить, выпалить.*

das Rohr anschlagen, coucher en joue, *catapultam maxilla ad collimandum applicare*, star' pronto per sparare, mettersi lo schioppo alla spalla, & alla guancia, *прикладываться ружьемъ.*

Rohr eines Schlüssels, tuyau d'une clef, *canaliculus*, il cannoncello d'una chiave, *трубка въ ключѣ.*

Rohrbusch, m. lieu où croissent les cannes, cannaye, *arundinetum*, un canneto, *тростникъ, мѣсто гдѣ трости ростутъ.*

Rohrdommel, m. butor, m. *ardea notha*, il trombone, *выпъ.*

Röhre, f. an einem Brunnen, tuyau d'une fontaine, *tubus*, il cannone d'una fontana, *труба фонтанная, водометная.*

die Röhre in des Menschen Beinen, l'os du bras, de la jambe, *os bracchi, cruris*, l'osso del braccio, della gamba, *кость въ голени, въ верцѣ, верцовая кость.*

Röhrkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino, ò bottino di fontana, *фонтанный бассенъ.*

Röhrlein, n. petit tuyau, *siphunculus*, cannoncello, *трубка, трубочка.*

Röhrlein, petite arquebuse, *sclopus*, schioppetto, *винтовочка, маленькое ружье.*

Rohrspatz, m. un moineau, *passer aquaticus*, passero aquatico, *воробей водяной.*

Rohrwasser, n. eau qui rejaillit, *aqua saliens*, l'acqua sorgènte, *ключевая вода.*

Roland, m. un monument, *colossus*, un monumento, *надгробное зданіе.*

Rolle, f. la poulie, *trochlea*, la girella, *векша, подъемъ.*

Rollenbett, n. lit à roulettes, *volubilis lectus*, carridla, *покатная, на колесцахъ кровать.*

Rolle, f. le rôle, *catalogus*, il rollo, catàlogo, *списокъ, реэстръ полковой, it. роля актеровъ.*

Rolle, rouleau ou ballot, it. calandre *свертокъ, кусокъ матеріи, руля, it. катокъ протомойной.*

Rollen, n. roulement, *грохотъ, катаніе.*

Rollen, rouler, calandrer, *volvere*, ruotolare, *переворачивать, оборачивать, обращать, перевалявать, катать.*

Rollholz, rouleau à lisser, *скалка.*

Rolltabak, tabac en rouleau, *рульной товакъ.*

Rollwalze, f. un cilindre, *cylindrus* un cylindro, *цилиндръ.*

Rollwagen, un chaise roulant *по- pentum*, un carro ruotolan *ромъ катной стулъ, въ к- дѣти учатся ходит* ache, *cly-*

Rondatsche, f. une r *глой щитъ. peus*, una targo, *erysipelas*, rosa-

die Rose, l'éresip *озиь.* pila, *рожа,*

Rose,

Roſe, f. une roſe, *roſa*, una roſa, *роза, шиповникъ, шиповный цвѣтъ.*

Roſenbaum (Strauch), m. un roſier, *roſarum ſpina*, un roſeto, *розовый, шиповный кустъ, шиповникъ*

Roſeneßig, m. vinaigre roſat, *acetum roſaceum*, aceto roſato, *розовый, шиповный уксусъ.*

Roſenfarbig, de couleur de roſe, *roſeus*, color roſeo, di roſa, *розовый, розоваго цвѣта.*

Roſengarten, m. jardin à roſes, *roſarium, roſetum*, un roſeto, *цвѣтникъ съ розами.*

Roſenknopf, m. un bouton de roſe, *calyculus*, un bottone di roſa, *головка, маковка шиповная, розовая.*

Roſenkranz, m. une couronne des roſes, *corona roſea*, una ghirlanda di roſe, *розовый вѣнецъ, розовый вѣнокъ.*

Roſenkranz, un chapelet, un roſaire, *ſphærulæ precatoriæ*, un roſario, *чотки.*

den Roſenkranz beten, dire ſon chapelet, *ſphærulas precatorias verſare*, dir' il roſario, *по чоткамъ молиться.*

Roſenöl, n. huile roſat, *oleum roſaceum, rhodinum*, oglio roſato, *розовое, шиповное масло.*

Roſenſtaude, **Roſenſtock**, ſ. Roſenbaum.

Roſenwaſſer, n. eau de roſe, *aqua roſacea*, acqua roſata, *розовая вода.*

Roſinfarbe, couleur d'écarlate, *color coccinus*, ſcarlattino, *серебаринный цвѣтъ.*

Roſinlein, n. raiſin de Corinthe, *uva corinthia*, uva paſſa, *изюмъ.*

Roſinroth, ſ. Roſinfarbe.

Ro... la romarin, *roſmarinus*, il roſ...rino, *розмаринъ.*

Roß, n. cheval, *equus*, un cavallo, *лошадь, конь.* v. in Pferd.

Roſt, m. la rou... *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржав...*, *заржавчина.*

Roſt, f. grille, *craticula*, la graticola, *решетка, на которой жарятъ.*

Röſten, rôtir, *torrere*, arroſtire, *жарить, запекать.*

den Hanf röſten, rouir le chanvre, *macerare cannabim*, macerar della canapa, *конопли, пеньку мочить.*

Roſten, ſe rouiller, *contrahere rubiginem*, arrugginirſi, *ржавѣть, заржавѣть*

Roſtig, rouillé, *rubiginoſus*, rugginoſo, *ржавый, заржавѣлый.*

Roſtig werden, ſ. roſten.

Roſtpfanne, f. poêlon à frire, f. *ſartago*, la padella, *сковорода, противень.*

Roth, rouge, *rufus*, roſſo, *красный, чермный, зардѣвшійся.*

Roth ſeyn, être rouge, *rubere*, eſſer roſſo, *красну быть.*

Roth werden, devenir rouge, *rubeſcere*, diventar roſſo, *краснѣть, рдѣться, закраснѣть, покраснѣть.*

rothe Ruhr, diſſenterie, f. *dyſenteria*, la diſſenteria, *кровавый поносъ.*

Rothe Farbe, vermillon, *minium*, il minio, ò roſſetto, *сурикъ.*

Röthe, f. rougeur, *rubor*, la roſſezza, *красота, рдѣніе, краска, румянецъ (въ лицѣ).*

Röthe zu färben, ſ. rothe Farbe.

wilde Röthe, ein Kraut, garance, f. *rubia*, la rubbia, *марина, красильной корень.*

Röthe in dem Korne, rouille, *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржавчина на хлѣбѣ.*

Röthelſtein, m. la craie rouge, *rubrica*, la ſinopia, *красный камень, карандашъ, вапъ.*

Rothfärber, m. un teinturier en rouge, *flammearius*, un tintore in roſſo, *красильщикъ.*

Rothgärber, m. un tanneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ.*

Rothgießer, m. un fondeur, *fuſor ærarius*, un campanaro, *мѣдникъ, литейный, пушечный мастеръ.*

Rothhaar, n. poil rouge, *crinis rufus*, pelo rosso, *рыжій волосъ.*

Rothhärig, qui a le poil roux, *crine rubens*, chi hà peli rossi, *рыжеволосый.*

Rothkopf, m. un rousseau, *rufum caput*, un rosso, *красноголовый, рыжіе волосы.*

Rothlauf, n. le feu Saint Antoine, *erysipelas, ignis sacer*, il fuoco di S. Antonio, *рожа (болѣзнь), красное пятно на тѣлѣ.*

Röthlich, rougeâtre, *rubicundus*, rossiccio, *красноватый, чермноватый.*

Röthling, m. ein Fisch, un rouget, *rubellio*, il pesce cappone, *родъ морской рыбы.*

Rothsucht, f. la rougeole, *papulae rubentes*, i morviglioni, *красная сыпь.*

Rothsüchtig, qui a la rougeole, *papulis rubentibus infectus*, morviglioso, *имѣющій красную сыпь.*

Rotte, f. une troupe, bande, *caterva, agmen*, una truppa, una banda, *сонмъ, сонмище, соборъ, собраніе, соборище, множество людей, рота.*

Rottirung, f. faction, f. *factio*, la fazione ò congiura, *заговоръ, умыслъ, it. раздоръ.*

eine Rotte von zehen oder hundert Mann, une bande de dix ou de cent soldats, *decuria, centuria*, una decina ò centuria, *собраніе, состоящее въ числѣ десяти человѣкъ, десятокъ, или сотня, рота.*

Rotten sich, se bander, faire un complot, *conjurare*, accompagnarsi in qualche impresa, ammutinarsi, *собираться, сбѣгаться.*

Rottenweise, par bandes, par troupes, *catervatim*, per bande, per truppe, *по ротамъ, поротно.*

Rottgeselle, m. soldat d'une même compagnie ou bande, *commanipularis*, soldato d'una medisima banda ò compagnia, *одной роты солдатъ.*

Rottiren sich, s. Rotten.

Rottirer, m. un mutin, un séditieux, *vir factiosus*, un sedizioso, *вздорный, строптивый, безпокойный, возмутительный, мятежный.*

Rottirer in Religionssachen, un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ, заводчикъ, зачинщикъ ереси.*

Rottung, f. s. Rottirung.

Rottmeister, m. un caporal, sergeant, *ductor manipuli*, un caporale, sergente, *капралъ, сержантъ.*

Rottmeister über zehen hundert, un dizenier, centenier, *decurio, centurio*, un decurione, centurione, *ротмистръ, сотникъ.*

Rotz, m. la morve, *mucus*, il moccio ò moccio, *возгри, сопли.*

Rotzig, rotzicht, morveux, *mucosus*, moccioso, *возгривый, сопливый.*

Ru

Rübe, f. rave, navet, *rapa, rapum*, la rapa, *рѣпа.*

gelbe Rübe, carotte jaune, f. *pastinaca sativa*, la pastinaca, *морковь.*

rothe Rübe, carotte rouge, bête rave, *rapum rubrum*, carota rossa, *свекла, бураки.*

Steckrübe, espece de navet, *rapus*, sorta di rape, *рѣпа продолговатая, брюква.*

Rübenacker, m. une raviere, *rapina, ager rapis consitus*, campo seminato di rape, *рѣпище, поле гдѣ рѣпу сѣютъ.*

Rubin, m. un rubis, *pyropus*, un rubino, *рубинъ, сердоликъ.*

Rubrick, f. rubrique, *rubrica*, lapis, *примѣчаніе, замѣтка.*

Ruchlos, impie, *negligens suae salutis*, impio, *безбожный, нечестивый, злочестивый, безчинный, безстыдный.*

Ruchlosigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, безбожіе, нечестіе, злочестіе.

Ruchlosiglich, sans se soucier de son salut, *sine salutis cura*, impiamente, безбожно, злочестиво.

Ruchtbar, connu de tout le monde, *in vulgo notus*, palesato per tutto, извѣстный, явный, вѣдомый.

Ruchtbar seyn, être connu, *lippis & tonsoribus notum esse*, esser palese, всѣмъ извѣстну быть, вездѣ разславиться.

Ruchtbar werden, se divulguer par tout, *percrebescere*, palesarsi per tutto, слуху разсѣяться, носиться.

Ruchtbar, verschrieen, infame, *infamis*, infame, безчестный, обруганный.

Rücken, m. le dos, *dorsum*, il dosso, спина, хребетъ.

Rückdecke, f. une housse, *dorsuale stratum*, una gualdrappa, попона.

Rücken, weichen, faire place, *cedere*, cedere, уступить, уклониться, посторониться, отстрониться, it. приступать, приближаться.

Rücken, wegthun, ôter, éloigner, *semovere*, levar via, allontanare, отнять, отдвинуть, отстоpонить.

Rückenwehe, n. mal de dos, *dolor tergi*, il male delle reni, боль въ спинѣ.

Rückgang, m. la marche qu'on fait à reculons, *itio retrograda*, il rinculamento, отступленіе назадъ.

Rückgelenk, n. une vertebre, *vertebra*, una vertebra, позвонки.

Rückgrad, m. l'épine du dos, *spina dorsi*, la spina del dosso, хребетъ, становая, спинная кость.

Rücklings, couché sur le dos, *supinus*, supino, навзничь лежащій, на спинѣ, на взничь положенный.

Rücklings, par derriere, *a tergo*, per di dietro, назадъ, задомъ.

Rückwerts, en arriere, à reculons, *retrorsum*, à dietro, назадъ, обратно, вспять it. на спину.

Rückwehe, f. Rückenwehe.

Rüde, Bauerhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, британъ, меделянская собака.

Ruder, n. une rame, *remus*, un remo, гребло, весло.

Rudern, ramer, *remos impellere*, *remigare*, remare, грести, веслами править.

Ruderbank, m. un banc de rameurs, *transtrum*, un trasto, лавка, мѣсто для гребцовъ.

Ruderer, m. un rameur, *remex*, un rematore, гребецъ.

Ruderknecht, idem.

Ruderloch, n. un trou de rame, *columbarium*, uno buco di remo, весельная уключина.

Rudern, n. l'action de ramer, *remigatio*, l'azione di remare, гребля.

Rudernagel, Ruderring, m. la cheville, qui tient l'aviron, *scalmus*, il cavicchio, dove si tiene il remo, весельное кольцо, петля.

Ruderschiff, n. un brigantin, *actuarium*, un brigantino, весельное судно, легкое судно.

Ruderzug, siehe Rudern. n.

Ruf, m. la rénommée, le bruit, *fama*, la fama, il rumore, имя, слухъ, слава.

in dem Rufe seyn, être en rénommée, *celebrem esse*, esser famoso, въ славѣ быть, славиться.

in Ruf bringen, faire rénommer, donner de la réputation, *celebrare*, dar fama, ò far famoso, прославить, славнымъ сдѣлать, въ почтеніе привесть.

in den Ruf kommen, se faire rénommer, *celebrem fieri*, diventar celebre, прославиться, въ славу, въ честь притти.

Rufen, appeller, *vocare*, chiamare, кликать, звать.

laut rufen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать.*

Ruff, m. Rüfflein, croûte d'une plaie, *знакъ, пятно заросшей раны.*

Rüg. f. Rüggericht, n. justice criminelle. *уголовныхъ дѣлъ судъ, судебное мѣсто.*

Rüge, Rügung, f. dénonciation, *доносъ въ судѣ.*

Rügen, déférer à la justice, *доносить въ судѣ*

Ruhe, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой, тишина, спокойствіе, упокоеніе, отрада.*

Ruhebett, n. un lit de repos, *grabbatus*, il letto di riposo, *постеля для отдыха, отдыхальная, покоевая постеля.*

Ruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *почивать, опочивать, отдыхать, покоиться.*

Ruhestatt, f un asyle, *asylum*, un' asilo, *городъ, или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ.*

Ruhetag, m. un jour de repos, *dies quietis*, un giorno di riposo, *день отдыха.*

Ruhig, paisible, tranquille, *tranquillus*, pacifico, tranquillo, *тихій, спокойный, кроткій.*

Ruhig machen, mettre en repos, *tranquillare*, pacificare, traquillare, *усмирить, утишить, утолить, успокоить, въ тишину привесть.*

Ruhiglich, en repos, paisiblement, *quiete*, di riposo, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

Ruhm, m. la gloire, *gloria*, la gloria, *слава, хвала, честь, похвала.*

ohne Ruhm zu melden, sans me vanter, *absit jactantia dicto*, senza vantarmi, *не хвалясь, безъ похвальбы говоря, не въ похвальбу сказывая.*

Rühmen, louer, *laudare*, lodàre, *хвалить, славить, прославлять, возвышать, выхвалять.*

sich rühmen, se vanter, se glorifier, *jactare se, gloriari*, vantarsi, gloriarsi, *хвалиться, хвастаться.*

Rühmen, n. la louange, l'éloge, *laudatio*, la lode, l'elogio, *хвала, похвала, хваленіе.*

Rühmenswerth, louable, digne de louange, *laudabilis*, lodevole, degno di lode, *похвальный, славный, достохвальный, хвалы достойный.*

Ruhmgier, f. la passion qu'on a pour la gloire, *amor laudis*, il desio d'esser lodàto, *славолюбіе.*

Ruhmgierig, passionné pour la gloire, *gloriæ cupidus*, desioso d'esser lodàto, *славолюбивый.*

Ruhmredig, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *хвастливый, самохвальный.*

Ruhmrediger, m. un fanfaron, gascon, *jactator, thraso*, un fanfarone, *хвастунъ, самохвалъ.*

Ruhmredigkeit, f. la vanterie, fanfaronnade, *jactantia*, la vanteria, millanteria, *самохвальство, самославіе, хвастовство, похвальба, величаніе.*

Ruhmsucht, f. s. Ruhmgier.

Ruhmsüchtig, s. ruhmgierig.

Ruhmwürdig, s. rühmenswerth.

Ruhr, f. flux de ventre, *profluvium ventris*, un flusso di ventre, *поносъ.*

die rothe Ruhr, la dissenterie, *dysenteria*, la dissenterìa, *кровавый поносъ.*

Rühren, anrühren, toucher, attoucher, *tangere*, toccare, *тронуть, трогать, двигать, касаться.*

Rühren, mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшивать.*

Rührkraut, n. herbe, dont les feuilles sont douces comme du cotton, ce qui la fait nommer, *gnaphalium*, la cottonària, *трава, которой листья мягки какъ волна.*

Rührlöffel, Rührstecken, m. espatule, f. *spathula*, *tudicula*, la spàtola, *лопатка.*

Rülps, Rülz, m. un rot, *ructus*, un rutto, *рыганіе*, *рыгъ.*

grober Rülz oder Rülps, un lourdaut, *agrestis homo*, un balordo, *грубый человѣкъ*, *деревенскій мужикъ*, *грубіянъ.*

Rülpsen, Rülzen, roter, *ructari*, ruttare, *рыгать.*

Rumpeln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *шумѣть.*

Rumpf, m. Falte, f. un pli, *ruga*, una piega, *сгибъ*, *сборъ*, *морщина.*

Rumpf, le tronc, *truncus*, tronco, carcame, *пень*, *туловище*, *тѣло безъ головы.*

Rümpfen die Stirn, rider, refrogner le front, *corrugare frontem*, aggrinzar la fronte, *морщить лобъ.*

Rund, rond, *rotundus*, rondo, rotondo, *круглый*, *округлый.*

Rund machen, arrondir, *rotundare*, far rondo, rondàre, *окружать*, *круглымъ сдѣлать.*

Runde Bekentniß, franche confession, *rotunda confessio*, confessione franca, libera, sincera, *чистосердечное*, *свободное признаніе.*

ein runder Mensch, un homme rond, franc, *homo totus teres atque rotundus*, *candidus*, un uomo sincero, leale, reàle, *прямый*, *праводушный человѣкъ.*

Rund, adv. rondement, *rotunde*, rondamente, *кругло.*

etwas rund bekennen, avouer franchement, *ingenue fateri*, confessar francamente, *прямо*, *откровенно*, *добросердечно въ чемъ признаться.*

Runde, f. Ründe, Rundung, la rondeur, *rotunditas*, la rotondità, *круглость*, *округлость*, *окружность.*

Runde der Soldaten, les rondes de la garde, *circumeuntes excubiæ*, la ronda della guardia, *ночный дозоръ.*

Runden gehen, faire la ronde, *circumire vigilias*, far la ronda, *дозоромъ итти.*

Rung, m. Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба.*

Rünnen, rinnen, écouler, *manare*, scorrere, *течь.*

Runs, m. Flutbett, n. le lit d'une riviere, *alveus fluvii*, canale ò litto di fiume, *теченіе*, *мѣсто теченія рѣки.*

Runzel, f. une ride, *ruga*, una grinza, *морщина.*

Runzeln bekommen, devenir ridé, *contrahere rugas*, grinzarsi, *морщиноватымъ сдѣлаться.*

die Runzeln vertreiben, ôter les rides, dérider, *erugare*, sgrinzare, *морщины сгонять*, *выглаживать.*

Runzelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, *морщиноватый*, *сморщенный.*

Runzeln, rider, *rugare*, aggrinzare, *морщиться.*

Rupfen, tirer par les cheveux, *vellicare*, tirar per capelli, *щипать*, *вырывать.*

die Vögel rupfen, plumer les oiseaux, *aves deplumare*, spiumare, ò pelare gli uccelli, *щипать птицъ.*

Rupfzänglein, n. pincette, f. *volsella*, la molletta, *щипцы къ вырыванію волосовъ.*

Rus, m. de suie, *fuligo*, fuliggine, *сажа.*

Rüssel, m. la trompe, le museau, *proboscis*, la tromba dell' elefante, il muso degli animali, *рыло*, *хоботъ.*

Rüst, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой*, *отдыхъ*, *отдохновеніе.*

Rüstbaum, Rüstern, m. un orme, *ulmus*, un' olmo, *вязъ*, *вязовое дерево.*

Rüsten, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *спать*, *отдыхать*, *покоиться.*

Rüsten, bereiten, préparer, dispo ser, *præparare*, apparecchiare, disporre, *пріуготовлять*, *собирать*, *вооружать*.

Rüstern, d' orme, *ulmeus*, d' olmo, *вязовый*.

Rüsthaus, n. Rüstkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, *оруженный домъ*, *оружейная палата*.

Rüstung, f. préparatif, *apparatus*, l' apparecchio, *пріуготовленіе*.

Rüstung zum Krieg, armement, *instructus bellicus*, l' armamento, *вооруженіе*, *воинское пріуготовленіе*.

Rüstzeug, m. idem, *орудіе*, *снасти*.

Ruthe, Ruthen, f. la verge, le fouet, *virga*, la verga, lo staffile, *розга*, *лоза*, *хлыстъ*, *прутъ*.

einem die Ruthen geben, donner le fouet à quelqu'un, *virgis aliquem cedere*, staffilare, *розгою*, *лозою*, *хлыстомъ сѣчь*.

mit Ruthen aushauen, fouetter par les carrefours, *virgis per compita cædere*, frustar uno publicamente, *по перекресткамъ сѣчь*.

Rütschen, Rutschen, se trainer, *serpere*, andar pian piano, *кататься*, *ползать*.

Rütteln, sécouer, ébranler, *quassare*, *concutere*, scuotere, smuovere, *трясть*, *колебать*.

Rütteln, n. le branle, la sécousse, *quassatio*, le smuovimento, la scossa, *трясеніе*, *колебаніе*.

S

Saal, m. la sale, *cavædium*, la sala, *зала*, *большая палата*.

Saame, m. la semence, *semen*, il seme, la semenza, *сѣмя*.

Saamenfluß, m. gonorrhée, *теченіе семени*, *гонорея болѣзнь*.

Saamenkorn, n. graine pour semer, *frumentum sementitium*, grano da seminare, *сѣмя*, *зерно*.

Saat, f. le bled en herbe, *seges*, la biada ò grano in erba, *на корени стоящій*, *непожатый хлѣбъ*.

Saat, f. les semailles, *satio*, la seminagione, *сѣвъ*, *сѣяніе*.

Saatzeit, f. le tems des semailles, *tempus sationis*, *sementis*, il tempo di seminare, *время сѣянія*.

Säbel, m. S. Sebel.

Sache, f. une chose, une affaire, *negotium*, *res*, *causa* una cosa, un affare, *вещь*, *дѣло*.

Hauptsache, le nœud, le point de l' affaire, *rei nodus*, *caput rei*, il nodo, ò punto d' un negozio, *сила*, *важность съ чемъ*.

eine Sache vor Gericht, un procès, *causa*, una lite, *тяжба*, *искъ*.

Sachwalter, m. Avocat, Procureur, *стряпчій*, *Прокуроръ*, *хожатый за тяжебными дѣлами*.

Sacht, doux, doucement, *submissus*, *lenis*, pian, piano, *тихій тихо*.

Sack, m. un sac, *saccus*, un sacco, *мѣшокъ*, *мѣхъ*.

Sack, m. la poche, *pera*, la saccoccia, *карманъ*.

Säckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *мешечекъ*, *кулекъ*, *кошелекъ*.

Sackpfeife, f. une musette, *utriculus*, una cornamusa, *волынка*.

Sackpfeifer, m. un joueur de cornemuse, *utricularius*, un suonatore di cornamusa, *игрокъ на волынкѣ*.

Sackträger, m. un porte-faix, *bajulus*, un facchino, *бременосецъ*, *носильщикъ*.

Sacrament, n. le sacrament, *sacramentum*, il sacramento, *тайна, таинство.*

Sacramenthäuslein, n. le ciboire, *ciborium*, il ciborio, *потиръ, чаша, священный сосудъ.*

Sacristei, f. la sacristie, *sacrarium*, la sagrestia, *святилище, ризница.*

Säemann, m. un semeur, *seminator*, un seminatore, *сѣятель, садитель.*

Säen, semer, jetter de la semence, *seminare*, seminàre, *сѣять.*

das Säen, s. Saat.

Säer, m. s. Säemann.

Saffran, m. le saffran, *crocus*, il zaffreràno, *шафранъ.*

wilder Saffran, saffran bâtard, *atractylis*, *certhomus*, *mum*, zafferano bastardo, *полевый, дикій шафранъ.*

Saffranfarbe, f. jaune comme saffran, *croceus*, giallo come zafferano, *шафранный цвѣтъ, рудожелтый.*

Saft, m. le suc, la liqueur, *succus*, il sugo, il liquore, *сокъ.*

Saftig, Saftreich, succulent, *succosus*, sucCulento, sugoso, *сочный.*

Saftlos, sans suc, *exsuccus*, senza sugo, *безсочный, несочный.*

Sage, f. la renommée, le bruit, *fama, rumor*, il rumore, la fama, *слухъ, слава, молва.*

Säge, une scie, *serra*, una sega, *пила.*

Sägel, s. Segel.

Sägelein, n. petite scie, *serrula*, seghetta, *пилочка.*

Sägen, scier, *serris dissecare*, segàre, *пилить, пилою тереть.*

Sagen, dire, *dicere*, dire, *сказать, молвить, говорить, объявлять.*

man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, *слухъ носится, говорятъ, сказываютъ.*

Sägmehl, n. la sciûre, *scobs*, la limatura, *опилки, одирки.*

Sägmühle, f. un moulin à scier, *mola serraria*, molino da segàre, *пильная мельница.*

Sägspäne, s. Sägmehl.

Saite, s. Seite.

Salamander, f. la salamandre, *salamandra*, la salamandra, *саламандръ, звѣрь.*

Salat, m. la salade, *acetarium*, *ria* l' insalata, *салатъ.*

Salatkraut, n. herbes qu' on met à la salade, *acetaria, orum*, *Plin.* l' erbe, le quali si mettono nell' insalata, *салатная трава.*

Salbe, f. onguent, m. *unguentum*, l' unguento, *масть, мазь.*

Salbe, emplâtre, *emplastrum*, empiastro, *пластырь.*

Salbenbüchse, une boette à mettre de l' onguent, *myrothecium*, una scatola da unguenti, *мирница, сосудецъ съ мастьми, ароматникъ.*

Salbenkrämer, m. un marchand d' onguents, *unguentarius*, un'unguentaro, *продавецъ благовонныхъ вещей, мастей.*

Salben, oindre, *ungere*, ungere, *мазать, намазать, помазывать, соборовать елеемъ.*

Salber, m. qui oint, *unctor*, chi unge, *мазатель, помазатель.*

Salbei, Salvei, f. la sauge, *salvia*, la salvia, *шалфея трава.*

Salbschäuflein, m. une espatule à oindre, *lingula*, *spathula*, una spatula da unguenti, *лопатка.*

Salbung, f. onction, *unctio*, l' unzione, *помазаніе.*

Salm, m. un saumon, *salmo*, un salmone, *лосось, сомъ, семга.*

Salmenforell, f. truite saumonnée, *truta salmonia*, truòta salmonata, *лососка, малаго роду лосось.*

Salpeter, m. le nitre, le salpêtre, *nitrum*, salnitro, *селитра, салпетеръ.*

Sal-

Salpetergrube, f. mine d'où l'on tire le nitre, *nitraria*, mina di salnitro, *селитренная яма*, *селитренный заводъ.*

Salpetricht, nitreux, *nitrosus*, salnitroso, *селитренный.*

Salpeterwasser, n. eau nitreuse, *aqua nitrosa*, acqua salnitrosa, *соленая вода.*

Salse, f. la sauce, *embamma*, la salsa, *соусъ*, *поджига*, *подливка*, *росолъ.*

Salsen, mettre de la sauce, *condire*, condire, insalàre, metter della salsa, *подливку сдѣлать*, *соусомъ приправить.*

Salvei, S. Salbei.

Salz, n. le sel, *sal*, il sale, *соль.*

Salzbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *соленая вода*, *розсолъ.*

Salzbrunn, m. seline f. *salina*, la salina, *соловарня*, *соляная варница.*

Salzen, saler, *salire*, salàre, *солить*, *въ соль класть.*

Salzfaß, n. la saliere, *salinum*, la salièra, *солонка*, *солоница.*

Salzfleisch, n. chair salée, du salé, *caro salsa*, carne salata, *соленое мясо*, *солонина.*

Salzgeschmack, m. goût de sel, *salsedo*, gusto di sale, *соляный вкусъ.*

Salzgrube, s. Salzbrunn.

Salzhandel, m. le saunage, *mercatura salaria*, il traffico del sale, *соляный торгъ*, *промыселъ.*

Salzhändler, m. un saunier, *mercator salarius*, un salinàro, che vende sale, *соляный торговщикъ*, *промышленникъ.*

Salzig, salé, *salsus*, salato, *соленый.*

Salzkörnlein, n. un grain de sel, *mica salis*, un grano di sale, *зернышко*, *крошка соли.*

Salzpfanne, f. chaudière à sel, *cacabus salarius*, caldara da sale, *котелъ*, *сковорода соляная*, *солило.*

Salzscheibe, f. une masse de sel, *massa salaria*, una massa di sale, *мѣра соляная.*

Salzverwalter, m. intendant du sel, *præfectus annonæ salariæ*, un prefetto sopra il sale, *управитель*, *надзиратель соляныхъ заводовъ*, *при соляной продажѣ.*

Salzverwaltung, f. intendance du sel, sur le sel, *præfectura annonæ salariæ*, la prefettura del sale, *надзиранiе при соляной продажѣ.*

Salzwasser, s. Salzbrühe.

Same, s. Saame.

Sammeln, cueillir, amasser, *colligere*, cogliere, ammontonare, *собирать*, *свирать*, *пабирать.*

Sammlung, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, *собиранiе*, *собранiе.*

Sammet, du velours, *pannus holosericus*, il velluto, *бархатъ.*

ein sammetenes Kleid, un habit de velours, *vestis holoserica*, un' abito di velluto, *бархатное платье.*

Sammetblume, f. le passe velours, *amaranthus*, l'amaranto ò fior velluto, *бархатный*, *пурпуровый цвѣтъ.*

Sammt, Sämtlich, ensemble, *simul*, insieme, *всѣ*, *вмѣстѣ*, *вкупѣ*, *совокупно.*

Samstag, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabbato, *суббота.*

Samt, avec, *cum*, con, *съ*, *co*, *купно*, *вмѣстѣ съ.*

Sammlen, S. Sammeln.

Sand, m. le sable, *arena*, l'arena, *песокъ.*

grober Sand, le gravier, *saburra*, la ghiara, *крупный песокъ*, *дресва.*

Sandbüchse, f. un poudrier, *theca arenaria*, un polverino, *песочница.*

San-

Sandelholz, n. le sandale, *sandalum*, il sandalo, *сандалъ, дерево.*

Sandgrube, f. une sablonniere, *arenatum*, una cava ò fossa di sabbione, *песочная яма.*

Sandhügel, monceau de sable, *arenarius tumulus*, un mucchio di sabbia, *песчаный пригорокъ.*

Sandicht, sandig, sablonneux, *arenosus*, sabbiondso, arenoso, *песочный, песчаный.*

Sandbank, banc de sable, *syrtis*, le secche, *мѣль, отмѣль, бродъ, песчаныя мѣста въ морѣ.*

Sandkörnlein, n. un grain de sable, *arenula*, un granello d'arena, *песочное зернышко.*

Sandreich, s. Sandicht.

Sandstein, le gravier, *calculus*, la ghiara, *дресвяный, песочный камень.*

Sanduhr, f. un horloge de sable, un sablier, *clepsammidium*, oriuolo ò orlogio da arena, *песочные часы.*

Sanft, doux, *lenis*, dolce, mite, molle, *мягкій, тихій, кроткій, спокойный.*

Sänfte, f. la litiere, *lectica*, la lettiga, *носилки.*

Sänftenträger, m. porteur de litiere, *lecticarius*, un lettighière, *носильщикъ.*

Sänftigen, besänftigen, adoucir, *lenire*, addolcire, mitigàre, *укротить, утишить, утолить, усмирить, умягчить, ласковыми словами уговаривать.*

Sänftiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *мягко, тихо, кротко, спокойно.*

Sänftigung, f. adoucissement, *lenimentum*, l'addolcimento, *укрощеніе, уговореніе ласковыми словами, утоленіе, усмиреніе.*

Sanftmuth, f. la douceur, *mansuetudo*, la dolcezza, mollezza, *кротость, смиреніе, тихость.*

Sanftmüthig, s. sanft, *кроткій, смирный, тихій.*

Sanftmüthiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *кротко, смирно, тихо.*

Sang, Gesang, m. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Sänge, der Oberhof des Schiffs, le tillac, *fori*, la tolda della nave, *верхній мостъ на кораблѣ.*

Sänger, m. un chanteur, un musicien, *cantor*, un cantatore, musico, *пѣвчій, пѣвецъ.*

Sängerinn, f. une chanteuse, *cantrix*, una cantatrice, *пѣвица, пѣвчая.*

Sängerisch, de musique, de chantre, *musicus*, di musico, cantatore *музыкальный.*

Sängermeister, m. maître de musique, *magister cantorum*, maèstro di cappella, *начальникъ надъ пѣвчими.*

Saphir, m. un saphir, *sapphirus*, un zaffiro, *сафиръ, яхонтъ камень.*

Saphirisch, de saphir, *sapphirinus*, di zaffiro, *яхонтовый.*

Sarbach, m. Sarbachbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, топольево дерево.*

Sarbachbäumen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольевый.*

Sardelle, f. ein Fisch, une sardelle, *sarda*, *trichis*, una sardella, *сарделія, тунчикъ, рыба.*

Sarg, m. un cercueil, *loculus*, una tomba, *гробъ.*

Satan, m. satan, le diable, *diabolus*, satanasso, diavolo, *сатана, діаволъ, чертъ, бесъ, супостатъ.*

Satanisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *діавольскій, чертовскій.*

Satt, soul, *satur*, satollo, *сытый, довольный, насыщенный.*

ich bin deiner satt, je suis las de vous, vous m'ennuyez, *cepit me tui fastidium*, voi mi date fastidio, m'infastidire, *ты мнѣ скученъ, мнѣ скучно отъ тебя.*

Satte Farbe, couleur pleine, *color plenus*, *satur*, color' pieno, *полный цвѣтъ.*

Sattel, m. la selle, *ephippium*, la sella, *сѣдло.*

Sattel in der Nuß, un zest, l'entre-deux d'une noix, *dissepimentum*, la croce della noce, *раздѣлъ ядра въ орѣхѣ*

Sattel auf der Geige, le chevalet du violon, *fulcrum fidium*, il ponticello del violino, *кобылка на скрыпицѣ.*

Satteldecke, f. la housse, *stragulum*, la gualdrappa, *покрывало на сѣдло.*

Sattelknopf, m. le pommeau de la selle, *orbiculus ephippii*, il pomo della sella, *яблоко, головка у сѣдла*

Satteln, seller, *sternere ephippium*, sellàre, *сѣдлать, сѣдло наложить.*

Sattelpferd, cheval de selle, *equus ephippiis aptus*, cavallo da sella, *верьховая лошадь.*

Satteltasche, f. la bougette, *bulga*, la bolgia, *сумка.*

Sättigen, saouler, rassasier, *saturare*, satollàre, saziàre, *насытить, накормить.*

Sättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il satiamento, *насыщеніе, сытость, накормленіе.*

Sattler, m. un sellier, *ephippiarius*, un sellaro, *сѣдельникъ.*

Sattsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный, полный.*

Sattsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la bastanza, *довольство, изобиліе.*

Sattsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно, изобильно*

Saturri, f. la sariette, *satureja*, la savoreggia, erba, *исопъ, перечная трава.*

Saß, **Saßung**, s. **Saz**, **Sazung**.

Sau, un porc, un porceau, *sus*, porco ò porca, *свинья.*

wilde Sau, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, вепрь, кабанъ.*

Sauber, pur, net, *purus*, puro, netto, *чистый, изрядный.*

Sauberkeit, f. la pureté, la netteté, *puritas*, la purità, la nettezza, *чистота.*

Säuberlich, purement, nettement, *pure, nitide*, puramente, nettamente, *чисто, изрядно.*

Säubern, nettoyer, *mundare*, nettàre, purificàre, *чистить, вычищать, очищать.*

Säuberung, f. la purification, *purgatio*, la purificazióne, *чищеніе, очищеніе, вычищеніе.*

Saublume, f. le museau de porc, *rostrum porcinum*, il muso del porco grugno, *свиное рыло, it. волчей зубъ, трава.*

Sauborste, f. poil de porceau, *seta porcina*, la setole, *щетина свиная.*

Saudistel, f. le gratteron, *rubia minor*, la speronella, *осока, млечь трава.*

Saudreck, m. la fiente de porceau, *succerda*, lo sterco del porco, *свиный калъ.*

Sauer, aigre, *acerbus*, agro, *кислый.*

Sauer werden, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inagrirsi, diventar agro, *кислѣть, прокиснуть, окиснуть.*

Sauer sehen, refrogner le front *caperare frontem*, far' occhi di porco, guardar torvo, *косо смотрѣть, угрюмой, непріятной видъ подавать.*

dies kommt mir sauer an, je fais cela avec beaucoup de peine, *moleste id facio*, io faccio questa cosa con pena, *съ превеликимъ трудомъ я сіе дѣлаю, сіе стоитъ мнѣ великаго труда*

Sauerampfer, m. ozeille, f. *rumex*, l' acetosa, *щавель.*

Sauerbrunn, m. les eaux minerales, *acidulæ*, acque minerali, *кислая вода, минеральная вода.*

Sauerkraut, n. choux salés, *brassica condita*. cavoli salati, *кислая капуста.*

Säuerlich, aigrement, *acerbe*, agramente, *кисло, остро*.

Säuerlich, aigret, *acidulus*, agretto, *кисловатый*.

Sauersehend, d'un visage affreux, d'un front refrogné, *austero vultu*, schifo di vista, *непріятнымъ, угрюмымъ видомъ*.

Sauerteig, m. le levain, *fermentum*, il fermento, *кислое тѣсто*.

Saufenchel, m. fenouil de porc, *fœniculum porcinum*, finocchio porcino, *воложскій укропъ*.

Saufen, ivrogner, boire jusqu'à l'excès, *indulgere vino*, imbriacarsi, bever smisuratamente, *пить, пьянствовать, опиваться*.

Saufen, n. l'ivrognerie, débauche, *potatio*, l'ubriachezza, il bere smoderàto, *питье, пьянство*.

Säufer, Zechbruder, m. un ivrogne, grand beuveur, *potator*, un imbriaco, un bevone, *пьяница, испивака*.

Saufleisch, n. du porc, *caro suilla*, carne di porco, *свинина*.

Saugamme, f. la nourrice, *nutrix*, la nodrice, *кормилица, мамка*

Saugen, sucer, tetter, *sugere*, poppare, succhiàre, *сосать*

Saugendes Kind, enfant qui tette, *infans lactans*, bambino di late, *сосунокъ, сосущее дитя*.

Saugen, n. le tetter, *suctus*, il poppamento, *сосаніе*.

Saugen, allaiter, *lactare*, lattare, *питать, кормить молокомъ, грудью*.

Saugferklein, n. petit cochon de lait, *nefrens*, porchetto di late, *поросенокъ*.

Sauglamm, n. un agneau de lait, *agnus lactens*, un agnello di late, *ягненокъ*.

Säugling, m. un nourrisson, *alumnus*, un allievo, *питомецъ*.

Sauhamme, Schinke, m. un jambon, *perna*, nn presciutto, *окорокъ*.

Sauhirt, m. un porcher, *subulcus*, un porcaro, *свинопасъ*.

Säuisch, de porc, *suillus*, di porco, *свиный, свинскій, свинячій*.

ein säuischer Mensch, un vilain, un homme sale, *spurcus homo*, un villàno un'uomo sporco, *свинья, мерзскій, нечистый, скверный человѣкъ*.

Saukübel, m. auge, f. *alveus porcinus*, l'albic da' porci, trògolo, *корыто свиное*.

Säule, f. un pilier, une colomne, *columna*, un pilastro, una colonna, *столбъ*.

Säule, f. un monument, *monumentum*, un monumento, *надгробное сданіе*.

Saum, bord, *fimbria*, l'orlo, *рубецъ, подолъ, край, кромка обшивная*.

Saumagen, m. ventre de porc, *venter porcinus*, ventre di porco, *свиный желудокъ*.

Saumagen, m. gourmand, homme sale, *beluo, hara suis*, un ghiotto, uomo sporco, *прожорливый, ненасытный*.

Saumarkt, m. le marché aux porceaux, *forum porcinum*, la piazza de porci, *свиной рынокъ*.

Säumen ein Kleid, border un habit, *vesti prætexere oram, margine consuere*, orlar' un abito, *платье обрубить, по краямъ обшить*.

Säumen sich, tarder, user de delai, *tardare*, tardare, indugiare, *мѣдлить, мѣшкать*.

den Saumsattel auflegen, mettre le bât sur les cheveaux, *imponere equis clitellas*, imbastar i cavalli, *[illegible] на лошадей наложить, обвьючить*

Säumig, tardif, *tardus*, tardo, *мѣдленный, мѣдлительный*.

Säumist, s. Saubreck.

Säumling, m. lent, *cunctator*, lento, indugiatòre, *мѣдлитель*.

Saum-

Saumniß, f. le délai, le tardement, *mora*, il tardamento, l'indugio, *медленіе, замедленіе, замѣшканіе.*

Saumthier, n. Saumroß, m. cheval de bât, *equus clitellarius*, un cavallo da basta, *работная, крестьянская лошадь.*

Saumsattel, m. un bât, *clitellæ*, il basto, *работное, крестьянское, мужичье сѣдло.*

Saumselig, négligent, *negligens*, negligente, *медленный, неповоротливый, оплошный, мѣшкательный, лѣнивый.*

Saumseligkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *медленіе, оплошность, неповоротливость, лѣность.*

Saumseliglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *медленно, неповоротливо, оплошно, лѣниво.*

Saumthier, n. une bête de somme, *jumentum clitellarium*, somaro, *тягущей, возовый, подъемный скотъ.*

Saumutter, f. la truie, *porca*, la porca, *свинья супоросая.*

Säure, f. aigreur, f. *acor*, l'acerbezza, *кислость, кислота.*

Säuren, aigrir, *acerbare*, inagrire, *квасить, кислымъ дѣлать.*

Säuren mit Sauerteig, mettre en levain, *fermentare*, fermentare, *заквашивать.*

Saurüssel, m. un museau ou groin de porc, *rostrum suillum*, un muso, ò grugno di porco, *свиное рыло.*

Saus, m. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, мотовство, роскошное, невоздержное житіе.*

in dem Sause leben, faire la débauche, *comessari*, ghiottoneggiare, *роскошествовать, мотать, невоздержно жить.*

Sauschmalz, m. la graisse de porc, *adeps suillus*, il grasso del porco, *свиное сало.*

Sausen, faire du bruit, *strepere*, far strepito, *шумѣть.*

die Ohren sausen mir, les oreilles me cornent, *aures mihi tinniunt*, le orecchie mi fischiano, *въ ушахъ у меня звенитъ.*

Sausen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ.*

das Sausen der Ohren, le cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il fischio delle orecchie, *шумъ, пискъ, звонъ въ ушахъ.*

Saustall, m. étable à cochons, *hara*, la stalla de' porci, *свиной хлѣвъ.*

Sautreiber, m. un porcher, *porcarius, subulcus*, un porcaro, *свинопасъ.*

Sautrog, m. s. Saukübel.

Saz, Satz, m. la position, la these, un passage, *positio, locus, testimonium scripturæ, &c.* la positione, la tesi, un passo, ò passaggio testo, *положеніе, предложеніе, состояніе мѣста, притча, слово изъ книги, доводъ, свидѣтельство.*

Saz in dem Spiel, l'enjeu, ce que l'on met au jeu, *posita pecunia*, cio che si mette sul, ò in giuoco, posta, *деньги въ игрѣ положенныя, ставка.*

Sazung, f. un arrêt, un statut, une ordonnance, *decretum, statutum*, un'ordine, decreto, statuto, *узаконеніе, учрежденіе, установленіе, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе, манифестъ.*

Sc

Scepter, m. un sceptre, *sceptrum*, un scettro, *скипетръ.*

Schaaf, s. Schaf.

Schaal, Schal, éventé, fade, *insipidus*, vanito, sventato, *глупъ, неискусенъ.*

Schaal und kahl, confus, rendu honteux, *pudore suffusus*, confuso, svergognato, *пристыженъ, въ стыдъ приведенъ.*

Schaar, s. Schar.

Schabab, n. la poivrette, *melanthium*, la nigella, *дикой кишнецъ.*

Schabab, n. la racluré, *ramentum*, la raſchiatura, *скобленное, наскобленное, оскребки.*

Schabab ſeyn, être mépriſé de tout le monde, *alga viliorum eſſe*, eſſere ſprezzàto da tutti, *отъ всѣхъ презрѣнну быть, у всѣхъ быть въ презрѣніи.*

Schabe, f. tigne, *tinea*, il tarlo, *моль, червь.*

Schabelle, Schemel, eſcabeau, *ſcabellum*, ſcannello ſgabello, *скамейка, подножка, подножіе.*

Schaben, racler, *radere*, raſchiàre, *скоблить, скресть, стругать.*

Schaberacke, f. houſſe de cheval, *dorſuale*, *ſtratum*, gualdrappa da cavallo, *чапракъ.*

Schaber, m. racloire, *radula*, il raſchiatòjo, *скребокъ, скобель, скребло.*

Schäbicht, mangé da tignes, *tineoſus*, tarlato, *молистый, червивый, источенный.*

Schäbig, galeux, *ſcabioſus*, rognoſo, *шелудивый, коростовый, паршивый.*

Schabmeſſer, n. ſ. Schaber.

Schabung, f. le raclement, *raſura*, la raſchiatùra, *скобленіе.*

Schach, m. Roi de Perſe, *Rex Perſarum*, il Rege di Perſia, *Шахъ, Персидской Царь.*

Schachbret, n. un damier, *abacus*, uno ſchacchiero *шахматная доска.*

Schächer, m. un brigand, *latro*, un aſſaſſino di ſtràda, *разбойникъ, убійца, it. мясникъ у жидовъ.*

Schächern, brigander, *latrocinari*, aſſaſſinàre, *разбойничать.*

Schachmatt machen, donner échec & mat, *abaco vincere*, dare ſcacco matto, *матъ дать. it. замучить, утомить, обезсилить, въ безсиліе привесть.*

Schachſpiel, n le jeu des échecs, *ludus latrunculorum*, il giuoco degli ſchacchi, *шахматы, шахматная игра.*

Schachſtein, m. un échec, *latrunculus*, uno ſcacco, *шашка.*

Schacht, m. la foſſe, mine, *foſſa*, *puteus metallicus*, la foſſa, cava, *яма рудокопная.*

Schachtel, f. boîte, f. *ſcrinium*, la ſcatola, *коробка, скрынка.*

Schächtlein, n. petite boîte, *ſcriniolum*, ſcatolina, *коробочка, скрыночка.*

Schaden, m. le dommage, la perte, *damnum*, il damno la perdita, *убытокъ, вредъ, поврежденіе, накладъ, трата, ущербъ, уронъ, обида.*

unwiederbringlicher Schaden, perte irréparable, *irreparabile damnum*, danno irreparabile, *невозвратимый убытокъ, уронъ.*

Schaden des Leibes, un defaut du corps, *vitium corporis*, un difetto del corpo, *вредъ на тѣлѣ, недостатокъ тѣлесный.*

Schaden, nuire, cauſer du dommage, *nocere*, nuocere, danneggiare, *вредить, повреждать, изубыточить, въ убытокъ приводить, накладъ дѣлать.*

Schadenfroh, qui ce réjouit du mal d'autrui, *alieno malo lætus*, chi ſi rallegra del male altrui, *о чужемъ нещастіи, погибели, убыткѣ радующійся, зложелательный.*

Schadhaft, vicieux, gâté, défectueux, *vitioſus*, vizioſo, guaſtato, difettoſo, *вредный, поврежденный.*

Schadhaft werden, devenir défectueux, ſe gâter, *vitium contrahere*, divenir difettoſo, guaſtarſi, *поврежденну быть.*

Schadhaftigkeit, f. la défectuoſité, *vitioſitas*, il difetto, *поврежденіе.*

Schädigen, bleſſer, navrer, *lædere*, ferire, impiagàre, *ранить, уязвить.*

Schädigen, S. ſchaden.

Schädigung, f. la bleſſure, la playe, *læſio*, la ferita, la piaga, *рана, уязвленіе.*

Schädlich, dommageable, *damnoſus*, dannoſo, *вредительный, вредный.*

Schadlos, dédommagé, *indemnis*, indennizzato, **безвредный, цѣлый, безъ убытка, безъ накладу, неповрежденный.**

einen schadlos halten, dédommager quelqu'un, *præstare aliquem indemnem*, indennizzar'uno, **до убытковъ кого недопустить, отъ убытка кого освободить**

Schaf, n. la brebis, *ovis*, la pècora, **овца.**

Schäfen, de brebis, *ovinus*, di pècora, **овечій, овчій.**

Schäfer, m. un berger, *ovilio*, un pecorajo, **овчаръ, пастухъ овечей.**

Schäferei, f. un troupeau de brebis, bergerie, *grex ovium, oviaria*, una greggia di pècore, pecoraja, **стадо овецъ, овчарня, овчарные, овечьи заводы.**

Schäferei, le pâturage des brebis, *pascua oviaria*, la pastura, **овечья пасства.**

Schäferhund, m. un mâtin, *molossus*, un maitino, **овчарная собака, овчарка.**

Schäferhütte, f. une cabane de berger, *tugurium*, una capanna da pecorajo, **хижина, шалашъ.**

ein Schäferlied, chanson pastorale, *bucolica*, canzone pastorale, **пастушеская пѣснь.**

Schäferstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorale, **пастушеской посохъ.**

Schäfertasche, besace ou sac de berger, *pera*, una tasca da pecorajo, **пастушеская сума.**

Schaffell, n. peau de brebis, *pellis ovina*, la pelle di pècora, **овечья, баранья кожа.**

Schaffen, travailler, *laborare*, lavoràre, **работать, трудиться, въ трудахъ быть.**

ich habe nichts damit zu schaffen, cela ne me touche point, *hoc nihil ad me*, questo non mi tocca, non m'appartiène, **сіе до меня не касается, сіе до меня не принадлежитъ.**

mit einem etwas zu schaffen haben, avoir des affaires avec quelqu'un, *negotium habere cum aliquo* haver affari con qualcheduno, **имѣть съ кѣмъ какое дѣло.**

Schaffen, machen, faire, créer, *creare*, fàre, creàre, **дѣлать, творить, созидать, исправлять.**

Schaffen, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, **достигать, получать, it. промышлять.**

Schäflein, n. un javelot, brebis, *jaculum, ovicula*, un giavelotto, dardo, pecorella, **бросательное копье, дротикъ, овечка.**

Schaffleisch, n. chair de brebis, *caro ovilla*, carne di pècora, **баранина, баранье мясо.**

Schaffner, m. un dispensateur, administrateur, *curator*, uno spenditòre, economo, **управитель, прикащикъ, промышленникъ, дворецкій, домоправитель, домостроитель.**

Schaffnerei, f. administration, dispensation, f. *administratio*, l'amministrazióne, l'economia, **домоправительство, домостроительство.**

Schaafheerde, f. s. Schäferei.

Schafhirt s. Schäfer.

Schafhund, m. s. Schäferhund.

Schafkäse, m. fromage de brebis, *caseus ovillus*, formaggio di pècora, **овечій сыръ.**

Schafmilch, f. du lait de brebis, *lac ovillum*, il latte di pècora, **овечье молоко.**

Schafmist, m. la fiente de brebis, *fimus ovillus*, lo sterco di pècora, **овечій навозъ.**

Schafpelz, m. pelisse de brebis, *pelliceum ovinum*, una pelliccia ò pelle di pècora, **овечья, баранья кожа.**

Schafrip, n. ein Kraut, la millefeuille, *millefolium*, millefoglio, **тысящелистникъ**

Schafscheeren, n. la tonsure des brebis, *tonsura ovium*, la tensura delle

le pècore, il tosar le pècore, стриженіе овецъ.

Schafstall, m. la bergerie, *ovile*, l' ovile, овчарня, овечій хлѣвъ.

Schaft, m. armoire, f. *armarium*, l' armario. ящикъ, поставецъ.

Schaft an einem Rohre, le fut d' une arquebuse, *scapus*, la cassa d'un archibugio, ложа у ружья.

Schaft zu Büchern, un pupitre, *pluteus*, tavoletta per mettere i libri, шкапъ, поставецъ для книгъ или писемъ.

Schaft an einem Spieße, la hampe d'une halebarde, *hastile*, l'asta d' un'alabarda, рукоятка, ратище, ратовище.

Schaftheu, n. queue de cheval, *equisetum*, l'asparella, хвощъ.

Schafwolle, f. la laine de brebis, *lana*, la lana delle pècore, овечья шерсть.

Schäk, Schecke, m. une pie, un cheval tacheté, *equus varius*, una gazza ò cavallo pezzato, лошадь съ явковами, буланая или другой шерсти съ крапинами, съ пятнами.

Schäl, Scheel, de travers, louche, *limus*, *obliquus*, *torvus*, à traverso, losco, bieco, косый, поперечный.

Schäl sehen, regarder de travers, être bigle & louche, *limis*, *torvis oculis aspicere*, far'occhi di porco, sbilerciare, loscheggiare, косо смотрѣть, криво глядѣть, коситься.

Schale, f. écorce, f. *cortex*, *putamen*, la scorza, кожа, скорлупа.

Schale eines Eies, la coquille d'un œuf, *testa ovi*, *putamen*, il guscio d'un uovo, скорлупа яичная.

Schälfisch, poisson à écaille, *conchylium*, pesce à scaglie, шелуховатая рыба.

Nußschale, coque ou coquille de noix, *nucis putamen*, guscio di noce, орѣховая скорлупа.

Schale zum trinken, une tasse, *patera*, una tazza, чаша, чашка.

Schälen, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, лупить, облупить, слупить.

Schalk, schalkhaft, m. méchant, malin, malicieux, rusé, *nequam*, *malignus*, *astutus*, cativo, tristo, furbo, плутъ, злый, злобный, лукавецъ, обманщикъ, пронырливый.

es steckt ein Schalk, eine Tücke darhinter, c'est un tour de finesse pour endormir, *aliquis latet error*, ci stà nascosta una serpe ò una volpe, въ семъ скрывается лукавство и обманъ.

Schalkhaftigkeit, f la méchanceté, *nequitia*, la malizia, лукавство, пронырство, обманъ, злоба.

Schalkhaftig, méchamment, *maligne*, maliziosamènte, лукаво, пронырливо, злобно хитро.

Schalkheit, f. s. Schalkhaftigkeit.

Schalkinn, f. une malicieuse *maliciosa fœmina*, una trista, furba, злобная, лукавая, пронырливая женщина.

Schalksnarr, m. un bouffon, *morio*, un buffone, шутъ, дуракъ, шутникъ, лукавецъ.

Schalksnarrheit, f. la bouffonnerie, *sannæ*, la buffoneria, шутки.

Schall, m. le son, *sonus*, il suono, звукъ, шумъ.

Schall, Schelle, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, цымбалы, колокольная игра, колокольчики, звонки.

Schallen, sonner, *sonare*, suonàre, звучать, брячать, шумѣть.

Schallmei, f un hautbois *decumana tibia*, la piva, гобой, дудка, сиповка.

Schallmeienblaser, m. un joueur de hautbois, *buccinator*, un suonatore di piva, игрокъ на гобоѣ, на сиповкѣ.

Schalten, avancer, pousser en avant, *promovere*, avanzàre, promuovere, производить, повышать.

Schalten und walten, être en pouvoir d'agir librement dans une affaire,

affaire, *libere agendi in negotio poteſtatem habere*, aver il potere di diſporre francamente d'una faccenda, ***имѣть полную власть въ чемъ, управлять, правительствовать.***

Schalten, interpoſer, *interponere*, frapporre, ***въ промежутки положить, вставить, вдѣлать, вправить.***

Schaltjahr, an biſſextil, *annus intercalaris*, anno biſſeſtile, ***высокосъ, высокосное лѣто.***

Schaltmonat, m. mois intercalaire, *intercalaris menſis*, meſe intercalàre, ***высокосный мѣсяцъ.***

Schaltreich, n. interregne, *interregnum*, interregno, ***междоцарствіе.***

Schalttag, m. jour intercalaire, *dies intercalaris*, giorno intercalare, ***высокосный день.***

Scham, f. les parties honteuſes ou naturelles, *pudenda*, le parti vergognoſe ò naturali, ***срамные, тайные уды***

Scham, f. eine Tugend, la pudeur, la honte, *verecundia*, il pudore, la vergogna, ***стыдъ, стыдѣніе.***

Schämen ſich, avoir honte, rougir, *pudore affici*, vergognarſi, ***стыдиться, срамиться.***

Schamglieder, n. ſ. Scham.

Schamhaft, honteux, modeſte, *verecundus, modeſtus*, vergognoſo, modeſto, ***стыдливый.***

Schamhaftigkeit, f. ſ. Scham, ***стыдливость, зарѣніе.***

Schamhaftiglich, honteuſement, modeſtement, *verecunde, modeſte*, vergognoſamente, modeſtamente, ***стыдливо, вѣжливо, учтиво.***

Schamlos, impudent, effrontée, *impudens*, ſvergognoſo, ***безстыдный, безсовѣстный.***

Schamloſigkeit, impudence, *impudentia*, ſvergogna, ***безстыдство, наглость.***

Schamroth, rouge de honte, *erubeſcens*, arroſſito di vergogna, ***стыдливый, отъ стыда красиѣющійся.***

Schamroth werden, rougir de honte, *erubeſcere*, arroſſirſi, ***зардѣться, покраснѣть, закраснѣться.***

Schamroth machen, faire rougir, *prudefacere*, far arroſſire, ***пристыдить кого, краску въ лице вогнать кому.***

Schamröthe, f. la rougeur, la honte, *rubor, verecundia*, il roſſore, la vergogna, ***зарѣніе, зардѣніе отъ стыда, краска въ лицѣ.***

Schande, f. le deshonneur, l'infamie, *dedecus, probrum*, l'infamia, il diſonor, ***срамъ, мерзость, стыдъ, скверна, безчестіе, безславіе, срамота.***

Schandbar, ignomineux, deshonnête, *ignominioſus*, ignominioſo, diſoneſto, ***мерзкій, скверный, позорный, нечистый, срамный, безстыдный, нечестный.***

Schandbarlich, ignominieuſement, *turpiter*, ignominioſamente, ***мерзко, скверно, позорно, безстыдно.***

Schandbube, m. un frippon achevé, *turpiſſimus nebulo*, un ribaldo sfacciato, ***самый безчестный, безстыдный плутъ.***

Schänden, deshonorer, *ignominia afficere*, diſonoràre, ***обезчестить, обезславить, обругать, въ безчестіе привесть.***

einen ſchänden, diffamer quelqu'un, *diffamare aliquem*, diffamàre qualcheduno, ***обезчестить, обезславить, обругать кого.***

Weiber ſchänden, corrompre des femmes, *vitiare mulieres*, sforzar' le donne, ***растлить, насильствовать женъ.***

Schänder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, ***клеветникъ, ругатель, облыгатель.***

Schänder der Weibsbilder, un corrupteur de femmes, *ſtuprator*, uno sforzatóre di donne, *насильственникъ, прелюводѣй.*

Schandfleck, m. une tache, *labes*, macchia ò disonnóre, *безчестіе укоризна, срамота, стыдъ.*

einem einen Schandfleck anhängen, ſ. ſchänden.

Schandhaft, ſchändlich, ſ. ſchandbar.

Schändlich, adv. ſ. ſchandbarlich.

Schandthat, f. Schandlaſter, n. un vilain crime, *flagitium*, un azióne diſoneſta, *злодѣйство, преступленіе.*

eine Schandthat begehen, commettre un crime, *admittere ſcelus*, commettere una ſceleraggine, *злодѣйство учинить.*

Schändung, f. la calomnie, *convitium*, la calunnia, *обруганіе, оклеветаніе.*

Schändung eines Weibes, corruption d'une femme, *corruptio mulieris*, la violazione d' una donna, *насильствованіе, растлѣніе.*

Schank, m. cabaret, *кабакъ, питейный домъ.*

Schanze, f. le rempart, le fort, *propugnaculum*, un riparo, forte ò baſtione, *шанецъ, крѣпость, ограда.*

in die Schanze ſchlagen, ne ſe mettre pas en peine de quelque choſe, *negligere quid*, non fare ſtima di qualche coſa, *не радить, не стараться за ничто почитать, ни во что вмѣнять.*

auf ſeine Schanze ſehen, prendre garde à ſes affaires, *curare rem ſuam*, aver l' occhio al ſuo utile, *прилѣжно смотрѣть за своимъ дѣломъ, дѣла свои разумно, осторожно управлять.*

Schanzen, ſe remparer, retrancher, *aggerem ſtruere*, far ripari, *крѣпость строить, укрѣпляться.*

Schanzer, m. un pionnier, *munitor*, un guaſtatore, ſcavatóre, *копатель, работникъ, посоха.*

Schanzgraben, m. la foſſe, la tranchée *foſſa caſtrenſis*, la foſſa, trincièra, *перекопъ, ровъ.*

Schanzkorb, m. gabion, *gerræ*, i gabbioni, *туръ землею насыпанной, плетеной коровъ, что на шанцы ставятъ.*

Schar, f. une troupe, une bande, *agmen*, una truppa, una banda, *толпа, куча, многолюдство.*

Schar an einem Pfluge, le fer à nettoier le coutre de la charrue, le ſoc de la charrue, *vomis, rullum*, il vomero, rulla, *сошникъ, ножикъ или желѣзо, которымъ сошникъ очищаютъ, чистилка.*

Schäre, ſ. Schere.

Schärbe, f. un vaſe de terre cuite, *teſta*, vaſo di terra cotta, *черепица, судно глиняное.*

Scharbock, m. le ſcorbut, *ſcorbutus*, lo ſcorbuto, *цынга, скорбутъ.*

Scharf, tranchant, *acutus*, tagliente, acuto, *острый.*

ſcharfes Schwerdt, épée tranchante, *gladius acutus*, ſpada tagliente, *острый мечь.*

ſcharfer Verſtand, jugement ſolide, *acre judicium*, intelletto, ò giudicio penetrànte, *острый разумъ, великій разумъ, понятливость.*

ſcharfes Geſicht, yeux clair voyans, *oculi acuti*, occhi chiari e perſpicaci, *острое зрѣніе.*

ſcharfer Eßig, vinaigre fort, *acetum mordax*, aceto forte, *жестокій, пряный, ѣдкій уксусъ.*

ſcharfe Predigt, ſermon fort, *ſevera concio*, predica ſevera, *жестокая, сильная проповѣдь.*

ſcharfe Strafe, châtiment ſevere, *ſevera pœna*, caſtigo ſevero, *жестокое наказаніе.*

Schärfe, f. le tranchant, *acies*, il taglio d' una lama, *острее.*

Schärfe, aigreur, f. *acritas*, l' acerbezza, *ѣдкость, острота, жестокость, пряность.*

mit

mit der Schärfe des Schwerdts hinrichten, passer au fil de l'épée, *gladio interficere*, ammazzàre à filo di spada, *остріемъ меча умертвить, погубить.*

Schärfen, aiguiser. *acuere*, aguzzare, *острить, востривать, изощрять, точить.*

Scharfrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь.*

scharfsehend, clair voyant, *perspicax*, perspicace, *остроэрительный, прозорливый.*

Scharfsinnig, ingénieux, subtil, *ingeniosus*, sottile, ingegnoso, *остроумный, остромысленный, понятливый.*

Scharfsinnigkeit, f. la subtilité, *acies ingenii*, la sottigliezza, *остроумie, остромыслie, понятливость.*

Scharfsinniglich, ingénieusement, subtilement, *acute*, ingegnosamente, sottilmente, *остроумно, остромысленно.*

Scharlach, m. écarlatte, *coccinus*, lo scarlatto, *кармазинъ, шарлахъ.*

in Scharlach gekleidet, vêtu d'écarlatte, *coccinatus*, vestito di scarlatto, *шарлахомъ одѣтый, кармазинное платье на себѣ имѣющій.*

Scharlachbeer, f. cocchenille, *coccum*, conciniglia, *шарлаховая ягода.*

Scharlachfarbe, f. de couleur d'écarlatte, *coccineus*, colore scarlattino, *шарлаховый, шарлаховаго цвѣта.*

Scharlachkleid, n. un habit d'écarlatte, *vestis coccinea*, una veste di scarlatto, *шарлаховое, кармазинное платье.*

Scharmützel, m. escarmouche, f. combat léger, *velitatio*, una scaramuccia, *легкой бой, брань, сраженie, сшибка, битва.*

Scharmützeln, escarmoucher, *velitare*, scaramucciàre, *слегка сражаться, сходиться, сшибаться, небольшое сраженie имѣть.*

Scharmützler, m. chevaux légers, *velites*, cavalli leggieri, *салдатъ легкаго войска.*

Scharre, f. une racloire, *radula*, una raschia, *скобель, гребло.*

Scharren, racler, *radere*, raschiàre, *скресть, шаркать, грестъ.*

Scharrhals, m. un chiche, *undique corradens nummos*, una plattola, un avaro, *скряга, скупой.*

Scharte, f. le cran, brêche, *crena*, un'intaccatura, dente, *щербина.*

eine Scharte wieder auswetzen, reparer une faute, *maculum eluere*, riparare un misfatto ò perdita, *пятно вывесть, загладить, заточить щербину.*

Scharwache, f. Scharwächter, m. le guet, *circuitores*, la guardia, che và attorno di notte per la città, *объѣздъ, дозоръ.*

Schärwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, стриженая шерсть.*

Schatten, m. ombre, f. *umbra*, l'ombra, *сѣнь, тѣнь.*

Schattenhut, m. un parasol, *umbella*, un parasole, *шляпа покрывало отъ солнца, подсолнечникъ.*

Schatticht, ombrageux, *umbrosus*, ombroso, *тѣнный, тѣнистый.*

Schattieren, ombrager une peinture, *picturam umbris distinguere*, adombrare ò far le ombre, ò ombreggiàre una pittura, *на картинахъ тѣнь дѣлать.*

Schattierung, f. les ombres d'une peinture, *umbræ picturæ*, le ombre d'una pittùra, *тѣнь при живописи, оттѣниванie.*

Schatz, m. le trésor, *thesaurus*, il tesoro, *сокровище.*

einen Schatz sammlen, thésauriser, *thesaurum colligere*, tesoreggiàre, *сокровище собирать.*

mein Schatz, mon cœur, *corculum meum*, cuor-mio, *свѣтъ мой, серд-*

сердце мое, душенька, радость моя, увеселеніе, сокровище мое.
eines Fürsten Schatz, le fisc, *fiscus*, il fisco, *казна государева, дворцовые доходы.*
Schätzen, s. schetzen.
Schatzkammer, m. le trésor, *ærarium*, il tesoro, *хранилище, казенная палата.*
Schatzmeister, m. trésorier, intendant des finances, *quæstor*, un tesoriere, ò finanziere, *казначей, главный президентъ камерныхъ дѣлъ, въ рентерѣ.*
Schatzmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, ò tesoreria. *казначейскій, рентмейстерскій чинъ.*
Schatzung, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'imposta, il tributo, *дань, подать, налогъ, тягло.*
die Schatzung zahlen, payer l'impôt, *tributum pendere*, pagar l'imposizione, ò il tributo, *дань, подать, тягло, поборъ давать.*
der Schatzung giebt, tributaire, *tributarius*, tributario, *который тягло, поборъ даетъ.*
Schaube, f. un manteau de femme, *palla*, gonna ò cappa da donna, *епанча женская.*
Schaubrodt, n. le pain de proposition, *panis propositionis*, il pane di proposizione, *хлѣбъ предложенія (въ вѣтхомъ завѣтѣ).*
Schaubstroh, fagot de paille, *straminis fascis*, fascina di paglia, *снопъ, пукъ соломы.*
Schaubhut, s. Schattenhut.
Schaukästlein, n. un tiroir, *capsula ductilis*, una cassettina, *выдвижной ящикъ.*
Schaubühne, un théatre, *theatrum*, un theatro, *театръ, позорище.*
Schauder, m. la frayeur, horreur, *horror*, l'orrore, le spavento, *дрожь, ознобъ, ужасъ, стужа.*
Schaudern, avoir de la frayeur, de l'horreur, *horrere*, tremar' di paura, d'orrore, *дрожать, трепетать отъ ужасу.*
Schauen, regarder, voir, *videre*, riguardare, vedere, *глядѣть, зрѣть, смотрѣть, взирать.*
Schauer, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *смотритель, зритель.*
Schauessen, n. mets qui ne servent que pour repaître les yeux, *cibi ficti*, cibi, i quali solamente servono à rallegrar' gli occhi, *вымышленное кушанье, кушанье служащее только для насыщенія глазъ.*
Schaufel, f. pelle, f. *pala*, la pala, *лопата.*
Schäufelein, f. espatule, f. *spatula*, la spatola, *лопатка, лопаточка.*
Schaugeld, n monnoye de montre, *lucar*, moneta, che si conserva per farla solamente vedere, *деньги за смотръ, за показъ.*
Schaukel, f. brandilloire, balancoire, *качель круглая или веревочная.*
Schaukeln, brandiller, *качать на качеляхъ.*
Schaum, m. écume, f. *spuma*, la schiuma, *пѣна.*
Schaumen, jetter de l'écume, écumer, *spumare*, gittar' la schiuma, schiumàre, *пѣниться, пѣну пущать.*
Schäumen, ôter l'écume, écumer, *despumare*, levar via la schiuma, schiumàre, *пѣну снимать.*
Schaumicht, schaumig, écumeux, *spumosus*, spumoso, *пѣноватый, пѣнистый.*
Schaumkelle, f. Schaumlöffel, m. un écumoire, *rudicula*, una cazza da schiumare, *уполовникъ, пѣнникъ, большая ложка, чѣмъ пѣну снимаютъ.*
Schauplatz, m. s. Schaubühne.
Schauspiel, n. un spectacle, jeu public, *spectaculum*, uno spettacolo, giuoco publico, *позорище,*

ще, театральное представленіе, игра.

Schauspiel halten, faire des jeux de farce, *ludos scenicos agere*, far comedia rappresentar &c. представлять, играть комедію.

Schauspieler, m. un comedien, *histrio*, un comédiante, комедіантъ, театральной игрокъ.

Schauspielerkunst, f. le mêtier d'un baladin, *ars histrionica*, il mestiere de' comedianti, комедіанское искусство.

Schauthurm, m. la guerite, *specula*, la sentinella, караульня, караульная башня.

Schecher, s. Schächer.

Scheck, s. Schäck, пѣгая лошадь.

Schedel, m. le crane, *cranium*, il cranio, черепъ.

Schedelstatt, f. le lieu du supplice, *locus calvariæ*, il luogo del supplicio, мѣсто казни.

Scheel, s. schål, косый.

Scheere, s. Schere.

Scheffel, m. un mui, *modius*, un moggio, корецъ, мѣра.

Scheibe, f. la boule, le palet, *discus*, la piastrella, кружекъ, кругъ.

Scheibe in dem Fenster, un rondeau, *orbiculus vitreus*, un' occhio di vetriata стеклянный кругъ.

Scheibe, f. Ziel, le but, *meta*, il bersàglio, цѣль.

Scheibenrund, qui est de forme ronde, *orbiculatus*, di figura ronda, кругловатый, округлый.

Scheidbar, séparable, qu'on peut séparer, *separabilis*, separabile, отдѣляемый, разлучаемый, отдѣлимый.

Scheidbarlich, séparablement, *separabiliter*, separabilmente, раздѣльно, отдѣльно.

Scheidbrief, m. lettre de divorce, *libellus repudii*, lettera di divorzio, разводное письмо.

Scheide, f. le fourreau, *vagina*, la guaina, il fodero, ножны.

das Schwerdt aus der Scheide ziehen, dégainer l'épée, *stringere gladium*, sguainar' la spada, шпагу на голо вынуть, обнажить.

das Schwerdt in die Scheide stecken, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, ringuainar' la spada, шпагу въ ножны положить.

Scheiden, séparer, mettre à part, *separare*, separàre, отдѣлить, раздѣлить, разлучать, отлучать, разнимать.

Scheidekunst, f. la chimie, *chymia*, la chimie, химія.

Scheidekünstler, m. un chimiste, *chymicus*, un chimico, химикъ.

Scheidlein, n. petit fourreau, *vaginula*, guainetta, маленькія ножны, машеночка.

Scheidlinie, f. ligne diagonale, діогональная линѣя, діогональ.

Scheidmann, m. arbitre, *arbiter*, arbitro, примиритель, посредственникъ, третей.

Scheidspruch, m. sentence arbitrale, *arbitrarium judicium*, sentenza d'arbitro, посредничей приговоръ.

Scheidstein, Grenzstein, m. un limite, *limes*, un limite, рубежъ, предѣлъ.

Scheidung, f. la séparation, *separatio*, la séparaziòne, отдѣленіе, раздѣленіе, разниманіе, отъѣздъ, отхожденіе, отшествіе.

Scheidewand, f. paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, muro che sèpara, перегородка.

Scheidewasser, n. de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, acqua forte, крѣпкая водка.

Scheideweg, m. chemin fourchu, *bivium*, bivio, перекрестокъ.

Schein, m. Zeugniß, attestation, f. témoignage, *testimonium*, la fede, l'attestaziòne, свидѣтельство, доводъ.

Schein, m. Glanz, éclat, m. splendeur, lueur, f. *splendor*, lo splendòre,

dòre, la chiarezza, *сіяніе, ясность, свѣтъ.*

Scheinbar, éclatant, *splendidus*, risplendente, *сіяющій, свѣтящійся.*

Scheinbar, spécieux, *speciosus*, specioso, *ясный, видимый.*

Scheinbare Entschuldigung, excuse spécieuse, *speciosa excusatio*, la scusa speciosa, *ясное, видимое извиненіе.*

Scheinbar machen, donner de la couleur, *splendorem conciliare*, dar coldre, *ясность, сіяніе, придать, сіяющимъ учинить.*

Scheinbar werden, éclairer, *clarescere*, chiarirsi, *яснымъ, видимымъ сдѣлаться, стать.*

Scheinbarkeit, f. s. Schein, *вѣроятіе, вѣроятность, ясность, явственность.*

Scheinbarlich, avec éclat, évidemment, *clare, nitide*, chiaramente, evidentemente, *свѣтло, ясно, вѣроятно.*

Scheinbarlich, spécieusement, *speciose*, speciosamente, *ясно, видно, вѣроятно, по видимому такъ.*

Scheinen, éclater, reluire, *lucere*, rilucere, splendere, *сіять, свѣтить, освѣщать.*

es scheinet, il semble, *videtur*, pare, *кажется, видится.*

Scheinhut, m. s. Schattenhut.

Scheinwahrheit, verité apparente *verosimilitudo*, verisimile, *вѣроятіе, правдоподобіе.*

Scheinwurm, m. ver luisant, *lambyris*, la lùciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Scheiße, f. merde, *crepitus ventris*, un peto, *калъ.*

Scheissen, chier, *cacare*, cacare, *испражняться.*

Scheisser, m. un chieur, *cacator*, un cacatòre, *испражняющійся.*

Scheißhaus, n. le privé, *latrina*, un cacatojo, *отходъ, нужникъ.*

Scheißhausfeger, m. cureur de latrines, *foricator*, il cura destri, *чистильщикъ нужниковъ.*

Scheißkraut, n. la mercuriale, *mercurialis*, la mercuriale, *меркуріальная трава.*

Scheißkübel, bassin à chier, *olla cacatoria*, un pitale, *судно, гдѣ испражняются.*

Scheit Holz, un morceau de bois fendu, buche, *segmentum ligni*, un pezza di legno spaccato stecco, *полѣно, плаха, отрубокъ.*

zu Scheitern gehen, se briser, se perdre, *frangi, perire*, rompersi, perdersi, *разориться, пропасть.*

Scheitel, f. le haut, sommet de la tête, *vertex*, la sommità del capo, *черепъ, тѣмя, верьхъ головы.*

Scheiteln, partager les cheveux, *discriminare crines*, spartire i capelli, *раздѣлить, отобрать, пробрать волосы.*

Scheitelhaarnadel, f. poinçon de femme à séparer les cheveux, *discerniculum*, il drizza-crini, scriminàle, *игла для раздѣленія, отобранія волосовъ.*

Scheitern, fendre du bois, *findere lignum*, fender legna, *разщепить, расколоть.*

Scheiterhaufe, m. un bucher, *pyra, strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ, поленница, куча дровъ.*

Schel, s. schâl.

Schele, Schelfe, f. écorce, *cortex*, la scorza, *корка, кожа.*

Schelen, péler, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить, облуплять, кожу снимать.*

Schelle, f. la sonnette, clochette, *tintinnabulum*, il sonaglio, la campanella, *колокольчикъ, звонокъ.*

Schellen, sonner la clochette, *pulsare crepitaculum*, suonar' il sonaglio, campanella, *звонить въ колокольчикъ.*

Schellenwerk, n. œuvres publiques, *operæ publicæ*, opere publiche, *публичныя дѣла.*

Scheller, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo di montagna, *воронъ который въ горахъ гнѣздо вьетъ.*

Schelm, m. un schelme, un scélerat, un fripon, *nebulo*, un infame, scelerato, ribaldo, *плутъ, лукавецъ, воръ, шельма.*

Schelmen, appeller fripon, *nebulonis nomine insignire*, chiamar' infame, *шельмовать, ошельмовать.*

Schelmenstück, n. un tour de fripon, une friponnerie, *malitiosum facinus*, una barreria ò azione de infame, *воровство, плутовство, воровское дѣло.*

Schelmerei, f. idem.

Schelmisch, méchant, malicieux, *malignus*, infâme, malizioso, *плутовскій, шельмовскій, воровскій.*

Scheltbar, Scheltenswerth, blâmable, digne de blâme, *reprehensione dignus*, degno di riprensione, di rimprovero, *брани, порицанія достойный.*

Schelten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *выговаривать, словесно наказывать.*

Schelten, improver, *improbare*, riproverare, *бранить, ругать, укорять.*

er hat mich gescholten, il m'a dit des injures, *convitia mihi dixit*, egli mi disse ingiurie, *онъ меня выругалъ, выбранилъ.*

Scheltenswerth, s. Scheltbar.

Scheltung, f. la reprimande, *reprehensio*, la ripresione ò sbabazzata, *выговоръ, словесное наказаніе.*

Scheltwort, n. injure, f. parole injurieuse, *convitium*, l'ingiuria, ò parola ingiuriosa, *бранное слово, брань.*

Schemel, m. un escabeau, un siege, *scabellum, sedile*, une scabello, una sedia, *скамья, скамейка, подножіе.*

Schenk, Mundschenk, m. un échanson, *qui à poculis est, pincerna*, un coppiere, *виночерпій, мундшенкъ, ключникъ.*

Schenke, m. un cabaretier, *caupo*, un tavernière, *шинкарь, вольнодомецъ, кабачникъ, трактирщикъ.*

Schenke, f. un cabaret, *caupona*, una taverna, *вольной домъ, шинокъ, кружало, стойка.*

Schenkel, m. la jambe, *crus*, la gamba, *бедро, лядвія.*

Schenken, faire présent, *donare*, far presenti, *дарить, подарить, даровать, пожаловать.*

Schenken ein, giessen, verser à boire, *fundere*, versar' da bere, *наливать.*

Schenken, Wein, tenir cabaret, *cauponari*, vender vino, *виномъ шинковать, вино продавать, вольный домъ держать.*

Schenken, verzeihen, faire grace, pardonner, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить, отпустить.*

Schenkhaus, n. s. Schenke, *питейный домъ.*

Schenkkanne, f. un pot, *œnophorum*, un boccàle, *кувшинъ, кружка.*

Schenkung, f. la donation, *donatio*, la donazione, *дарованіе, жалованіе, подарокъ.*

Schenkwein, m. vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino d'onore, *вино въ подарокъ данное.*

Schenkwein, m. vin du cabaret, *vinum à caupone petitum*, vino di taverna, *кабацкое вино.*

Schenkwirth, m. s. Schenke.

Scheppel, m. une couronne de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schere, f. des ciseaux, *forfex*, le forbici, *ножницы.*

Scherbe, f. un vase de terre cuite, têt, écaille de pot, *testa*, un vaso di terra cotta, frantumi, *черепъ, черепокъ, горшокъ глиняный.*

Scher-

Scherbecken, n. un bassin de barbier, *pelvis tonsoria*, un bacino da barbiere, *брильная чашка.*

Scherbicht, de terre cuite, *testaceus*, di terra cotta, *глиняный.*

Scherblein, n. petit vase de terre cuite, *testula*, vasetto di terra cotta, *черепокъ.*

Scheren, tondre, *tondere*, tosàre, far la barba, *брить, стричь.*

den Bart scheren, raser, faire la barbe, *radere barbam*, far la barba, *бороду брить.*

Scheren, n. la tonsure, *tonsura*, la tonsùra, il far la barba, *бритье, стрижение.*

Scherer, m. un barbier, *tonsor*, un barbiere, *бритовщикъ, цырюльникъ, брадобрѣй.*

Scherfe, f. Schärfe.

Scherfutter, n. un étui de barbier, *tonsoria theca*, uno stuccio da barbiere, *футляръ цирюльничей.*

Scherg, m. un sergeant, huissier, archer, *lictor*, un sergente, arcière, messo, *сержантъ, приставъ, палачь, заплечный мастеръ.*

Scherhaus, n. boutique de barbier, *tonstrina*, bottega di barbiere, *цирюльня, бритовня.*

Scherlein, n. petits ciceaux, *forficula*, le forbicine, *ноженки.*

Schermesser, n. un rasoir, *novacula*, un rasojo, *бритва.*

Scherschleifer, m. un émouleur de ciseaux, *qui acuit forfices*, un aguzzatòre di forbici, *точитель, точильщикъ.*

Scherstube, f. s. Scherhaus.

Scherte, f. lame d'airain, *aenea lamina*, lama di rame, *мѣдная плита, доска.*

Schertuch, n. un peignoir, *mantile tonsorium*, una mantellina da pettinarsi, *цырюльничья занавѣска.*

Scherwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *стриженая шерсть, волна.*

Scherz, m. la raillerie, le jeu, *jocus*, lo scherzo, *шутка, забава.*

aus Scherz, par raillerie, *joco*, per scherzo, *въ шуткахъ, шутя.*

Scherzen, railler, se jouer, *jocari*, scherzàre, burlarsi, *шутить, забавляться.*

Scherzer, m. un railleur, *jocator*, uno scherzatòre, *шутникъ, забавникъ.*

Scherzhaft, scherzig, plaisanteur, facetieux, *jocosus, facetus*, piacèvole, faceto, *шутливый, смѣшливый, забавный.*

Scherzlein, n. petite raillerie, *joculus*, scherzetto, *шуточка.*

Scherzreden, plaisanteries, faceties, boufonneries, le mot pour rire, *facetiae, joci*, facezie, scherzi, parole da ridere, buffonerie, *шутливыя, смѣшливыя, забавныя рѣчи, смѣшки, шутки.*

Scherzweise, f. aus Scherz.

Schetzbar, estimable, *aestimabilis*, stimàbile, *драгоцѣнный.*

Schetzen, taxer, mettre à prix, estimer, penser, croire, *aestimare putare*, stimàre, tassàre, credere, *почитать, цѣнить, оцѣнивать.*

ein Land schetzen, imposer tribut à un païs, *provinciae tributum imperare*, imporre il tributo ad un paèse, *дань, подать наложить землѣ какой.*

Schetzmeister, m. un estimateur, *aestimator*, uno stimatòre, *цѣнитель, оцѣнщикъ, цѣновщикъ.*

Schetzung, f. estimation, *aestimatio*, la stima, *цѣна, оцѣнка, положение цѣны.*

Scheu, Scheuung, f. horreur, f. aversion, f. *horror*, l'orrore, l'avversiòne, *боязливость, пужание, пужливость.*

Scheu, timide, honteux, *timidus, verecundus*, timido, vergognoso, *боязливый, страшливый, пужливый, стыдливый.*

Scheu machen, épouvanter, faire peur, *consternere*, spaventare, impaurire, *пужать*, *стращать*.

Scheues Pferd, cheval ombrageux, *equus suspicax*, cavallo pauroso, ombroso, *пугливая лошадь*.

Scheuen, fuir, *fugere*, fuggire, schiffare, *бояться*, *укрываться*, *убѣгать*.

sich vor einen scheuen, avoir peur de quelqu'un, *metuere alicujus præsentiam*, aver paura ò vergogna di qualcheduno, *страшиться*, *опасаться кого*, *гнушаться кѣмъ*, *ужасаться кого*.

Scheuchen, chasser, *пугать*, *гонять*.

Scheuer, **Scheune**, f. une grange, *granarium*, un granajo, *житница*, *хлѣбный анбаръ*, *сарай*.

Scheuern, **Scheuren**, frotter, nettoyer, *purgare*, *defricare*, fregàre, nettàre, *чистить*.

Scheusal, n. un épouvantail, *terriculum*, uno spaventacchio, *страшилище*, *пугало*.

Scheuslich, affreux, difforme, *tetricus*, *deformis*, orrido, deforme, brutto, *страшно*, *ужасно*, *мерзско*.

Scheuslich, affreusement, *tetrice*, orridamente, *страшный*, *мерзскій*, *срамный*, *ужасный*, *свирѣпый*, *лютый*.

Scheuslichkeit, f. laideur, difformité, *tetrica forma*, forma abbominevole, *безобразіе*, *страшность*, *лютость*, *мерзость*, *ужасъ*, *свирѣпость*, *гнусность*.

Schicken, envoyer, *mittere*, *ablegare*, mandàre, *посылать*, *отсылать*, *отправлять*.

Schicken, convenir, être propre, *convenire*, convenire, accordàre, *приличествовать*, *соотвѣтствовать*.

sich in die Zeit schicken, s'accommoder au tems, temporiser, *tempori se accommodare*, *cedere*, accomodarsi al tempo, temporeggiàre, *примѣняться ко временамъ*, *сообразоваться со временемъ*, *по времени смотря поступать*.

er hat sich vortreflich geschicket, tout est allé à souhait, *suo voto res successit*, tutto avveniva secondo la sua brama, *онъ въ дѣлахъ своихъ получилъ желаемый успѣхъ*, *все удалось по его желанію*.

Schicksal, **Schickung**, f. mission, envoi, f. *missio*, la missione, il mandamento, *посланіе*, *посылка*, *судьба*.

die Schickung Gottes, le destin, *fatum*, il destino, *опредѣленіе*, *провидѣніе Божіе*, *судьба*.

Schieb, m. un jet, un coup, *impulsio*, *jactus*, un getto, un tiro ò colpo, *ударъ*, *толчокъ*, *тычокъ*.

Schieben, pousser, *trudere*, spingere, *двигать*.

die Kugel schieben, jouer à la boule, *ludere globis*, giuocar' alle boccie, *шаромъ*, *мячемъ играть*.

Fortschieben, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *подвинуть*, *пропехнуть*.

Schiebsack, m. la poche, *sacculus*, *pera*, la tasca, *карманъ*.

Schiedmann, **Schiedsrichter**, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *миритель*, *міровщикъ*, *примиритель*.

Schief, S. **Scheef**.

Schiefer, f. un éclat de bois, *scedium*, una scheggia, *щепа*, *отрубокъ дровъ*.

Schiefer, **Schieferstein**, ardoise, f. *ardesia*, *lithostillos*, la losa, *аспидный камень*, *тесаный камень*.

Schiefericht, apre d'éclats, *scidiis asper*, aspro, scheggioso, *шароховатый*, *слоистый*, *ломкій*.

Schielen, s. **Schilen**.

Schienbein, n. la jambe, *tibia*, la gamba, *голень*, *берцо*.

Schiene, f. idem.

Schiene, la bande d'une roue, *lamella*, la banda d'una ruota, *ободъ у колеса*.

Schiene eines gebrochenen Beins, la ligature, éclisse, attelle d'un os rompu, *fracti ossis astrictoria ligula*, la legatura, assicella d'un osso rotto; дощечки, лубки, которыми кости преломленнаго члена увязываютъ, связываютъ.

Schiennagel, m. un clou de roue, *clavis laminæ*, un chiodo da legature, гвоздь у обода, ободный гвоздь.

Schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, quasi poco manca, почти, близь, чуть не, едва не.

Schießen mit Pfeilen, tirer à l'arc, darder, *jaculari tela*, saettare, стрѣлять изъ лука.

Schießen mit Büchsen, tirer au mousquet, *plumbeas glandes jaculari*, schioppettare, изъ фузеи стрѣлять, изъ ружья палить.

in Aehren schießen, croitre ou former en épis, *in aristas surgere*, crescere ò formarsi in spighe, въ колосъ, въ стволъ итти.

Schießen, eilends fahren, se lancer avec impétuosité, *præcipitem ferri*, gettarsi con impeto, устремиться, пуститься.

Schießende Sterne, étoiles tombantes, *stellæ cadentes*, stelle cadenti, падающія звѣзды.

Schießplatz, m. la place où l'on s'exerce à tirer, *campus jacularius*, il campo da tirare, мѣсто, гдѣ стрѣлять обучаются.

Schießrein, m. le but, *scopus*, il bersàglio, цѣль, примѣта.

Schifer, s. Schiefer.

Schiff, n. un bateau, navire, vaisseau, *navis*, una nave, un vascello, корабль, судно.

in dem Schiffe fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, navigare, на кораблѣ ѣхать.

Schiff mit zwei Rudern, navire à deux rangs de rames, *biremis* barca à duoi remi, судно о двухъ веслахъ.

Hintertheil des Schiffs, la poupe, *puppis*, la poppa, корма.

Vordertheil des Schiffs, la proue, *prora*, la prua ò prora, носъ корабельный.

Kaufmans-Kriegs-Spähschiff, vaisseau marchand, de guerre, pour épier ou faire le guet, *navis actuaria, bellica, speculatoria*, vascello mercantile, da guerra, da spiare, купеческій, военный, подстерегательный корабль.

Schiffarmade, Schiffarmee, f. armée navale, *bellica classis* armata navale, флотъ, военные корабли.

Schiffbank, m. un banc, *transtrum*, un trasto, лавка корабельная.

Schiffbar, S. Schiffreich.

Schiffbauer, S. Schiffmacher.

Schiffbauch, m. le ventre du navire, *alveus*, il corpo della nave, внутреннее пространство корабля.

Schiffboden, m. le fond du navire, *carina*, il fondo della nave, дно корабельное, низъ корабля.

Schiffbruch, m. le naufrage, *naufragium*, il naufràgio, кораблекрушеніе, разбитіе, потопленіе корабля.

Schiffbruch leiden, faire naufrage, *naufragium pati*, naufragare, корабль потерять, кораблекрушеніе претерпѣть.

Schiffbrüchig, qui a fait naufrage, *naufragus*, naufrago, корабли разбивающій, потопляющій.

Schiffbrücke, f. un pont de vaisseau, *pons nauticus*, ponte di vascello, живый мостъ на судахъ построенный.

Schiffbühne, f. le tillac, le pont du vaisseau, *fori, orum*, la tolda della nave, верьхняя палуба на кораблѣ.

Schiffcompaß, m. une boussole, *pyxis nautica* una bossola, компасъ корабельный.

Schiffdecke, f. le tillac, *fori*, la tolda ò il ballador d'una nave, верьхній мостъ на кораблѣ.

Schiffen,

Schiffen, naviger, faire voile, *navigare*, veleggiare, *плавать, на парусахъ ходить.*

Schiffer, m. un batelier, *nauta*, un barcaruolo, nocchiero, *корабельщикъ.*

Schiffsfahne, Schiffsflagge, f. Schiffswimpel, gaillard d'un navire, *aplustre*, il castello di popa, *флагъ, вымпелъ.*

Schiffahrt, f. la navigation, *navigatio*, la navigazione, *кораблеплаваніе, мореплаваніе.*

Schiffsfracht, f. s. Schifflohn.

Schiffgeräthe, n. S. Schiffzeug.

Schiffgesell, m. matelot, *convector*, un marinàro, *сопутникъ на кораблѣ, корабельный товарищъ.*

Schiffhaken, m. grapin, *harpago*, un rampone di nave, *корабельный крюкъ.*

Schiffheber, m. la remore, *remora*, la remora, *ремора, рыба, которая корабли останавливаетъ.*

Schiffheer, n. flotte, f. *copiæ navales, classis*, la flotta, *флотъ, морское войско.*

Schiffherr, m. le pilote, le patron, *nauclerus*, un piloto, pardone di nave, *хозяинъ, господинъ, владѣтель корабля.*

Schiffknecht, s. Schiffgesell.

Schiffkrieg, m. guerre sur mer, *bellum navale*, guerra navale, *морская война.*

Schifflände, f. le port, le havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гавань.*

Schifflein, n. la chaloupe, *scapha*, la barca, *шлюпка.*

Schiffleute, les matelots, les bateliers, *nautæ* i marinàri, *матросы, корабельщики.*

Schifflohn, le peage, *naulum*, il nolo, *деньги за перевозъ на кораблѣ.*

Schiffmacher, m. faiseur de vaisseau, maître charpentier, chantier, *naupegus*, fabricator, fabbro di vascelli, *строитель кораблей, корабельный мастеръ.*

Schiffmacht, f. s. Schiffheer.

Schiffmann, s. Schiffer.

Schiffoberster, m. Amiral, *præfectus classis*, l'ammiraglio, *Адмиралъ, начальникъ флота.*

Schiffpatron, s. Schiffherr.

Schiffräuber, m. un corsaire, *pirata*, un corsaro, *морской разбойникъ.*

Schiffräuberei f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морской разбой.*

Schiffräuberei treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *разбойничать на морѣ, морской разбой держать.*

Schiffreich, navigable, *navigabilis*, navigabile, *къ мореплаванію способный.*

Schiffruder, n. un aviron, *remus*, un remo, *весло корабельное.*

Schiffsand, m. le lest, *saburra*, la savorra, *грузъ, песокъ для нагруженія корабля.*

Schiffschlacht, s. Schiffkrieg, *морское сраженіе.*

Schiffschnabel, m. l'éperon, *rostrum navis*, la punta ferrata della prora, *носъ корабельный.*

Schiffsegel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Schiffseil, n. un cable, *rudens*, cordone di nave, *канатъ корабельный.*

Schiffsoldat, m. un soldat sur mer, *classiarius*, un soldato sul mare, *корабельный, морскій солдатъ.*

Schiffstange, f. une perche de batelier, *contus*, una pertica da marinàro, *корабельный шестъ.*

Schiffstelle, s. Schifflände.

Schiffverdeck, m. s. Schiffdecke.

Schiffzeug, m. l'appareil, un équipage de navire, *instructus nauticus*, l'apparecchio della nave, *снасти корабельныя.*

Schiffzier, f. ornement de navire, *aplustre*, ornamento di nave, *украшеніе корабельное.*

Schiffzimmermann, s. Schiffmacher.

Schiff-

Schiffzoll, m. péage, droit d'entrée ou de sortie que payent les vaisseaux, *пошлина корабельная, съ кораблей*.

Schiffzug, m. expédition sur mer, *classica expeditio*, la spedizione navale, *морскій походъ*.

Schild, m. un bouclier, un écu, *scutum*, un brocchiere, scudo, *щитъ*.

Schild, les armes, *insignia*, le arme, *гербъ*.

Schild an einem Hause, enseigne, f. *signum*, l'insegna, *вывѣска*.

der einen Schild trägt, armé d'un bouclier, *clypeatus*, armato di scudo, *вооруженный щитомъ*.

Schilderer, peintre, *живописецъ*.

Schilderei, peinture, tableau, *живопись, картина*.

Schildern, peindre, *живописать, изображать, представлять*.

Schildkröte, Schildpate, f. tortue, f. *testudo*, la tartaruga, *черепаха*.

Schildlein, n. petit bouclier, *scutulum*, scudetto, *щитокъ*.

Schildmacher, m. faiseur de boucliers, *scutarius*, scudajo, *щитный мастеръ, который щиты дѣлаетъ*.

Schildträger, m. porteur de bouclier, *scutigerulus*, scudiere, *щитоносецъ*.

Schildwache, f. la sentinelle, *excubiae*, la sentinella, *стража, караулъ*.

Schildwache stehen, s. schillern.

Schildwächter, *стражъ, сторожъ, караульной*.

verlohrne Schildwache, sentinelles perdues, *procubitores*, sentinelle perse, *тайной, отводный караулъ*.

Schilen, bigler, *strabum esse*, guardar bieco, *коситься, криво глядѣть*.

Schiler, un louche, un bigle, *strabo, bus*, un losco, un che guarda bieco, *косый, кривый*.

Schiler Wein, vin paillet, *vinum helvolum*, vino pallidetto, *заплѣснѣвелое вино*.

Schilf, m. le jonc, *juncus*, il giunco, *тростьникъ*.

Schilf, Schilfe, f. l'écorce, f. *cortex*, la scorza, *кора, корка*.

Schilfrohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *трость, тростникъ*.

Schillerhaus, n. une guérite, *specula*, una sentinella, o vedetta, *караульная, будка*.

Schillern, faire le guet, *excubare*, far sentinella, *на караулѣ стоять, караулить, подстерегать*.

Schilling, m. un sou, *solidus*, un soldo, *шелингъ*.

Schimmel, m. un cheval blanc, *equus albus*, un cavallo bianco, *сѣрая лошадь*.

Schimmel, m. le moisi, *mucor*, la muffa, *плѣсень*.

Schimmelicht, moisi, *mucidus*, muffato, *заплѣснѣвелый, плѣснѣватый*.

Schimmelicht werden, se moisir, *ducere situm, mucescere*, muffare, muffire, *заплѣснѣвѣть*.

Schimmeln, être moisi, *mucare*, muffare, *плѣсневатымъ быть*.

Schimmern, éclater, luire, *micare, splendere*, rilucere, risplendere, *сіять, блистать*.

Schimmern, n. Schimmerung, f. éclat, m. splendeur, f. *splendor*, lo splendore, *сіяніе, блистаніе*.

Schimpf, m. affront, outrage, *contumelia*, un affronto, scorno, *безчестіе, укоризна, позоръ, ругательство, поношеніе, стыдъ*.

Schimpfen, affronter, *convitiari*, affrontare, Id m, railler, *jocari*, scherzare, *ругать, поносить, безчестить, честь нарушать, it. шутить, смѣяться*.

Schimpflich, ignominieux, *contumeliosus*, ignominioso, *ругательный, поносительный, безчестный*.

Schimpflich, ignominieusement, *contumeliose*, ingnominiosamente, *безчестно, ругательно, поносительно.*

Schimpfrede, **Schimpwort**, S. Schimpf.

Schimpfspiel, un jeu de plaisanterie, *ludicrum*, giuoco di piacere, *насмѣшная игра.*

Schindel, f. bardeau; *scandula*, la scandola, *гонтъ, драница.*

Schindelmacher, m. faiseur de bardeaux, *scandularius*, lo scandolajo, *гонтовщикъ.*

Schindeldach, n. un toit de bardeaux, *tectum scandulis opertum*, tetto di scandole, *гонтовая, гонтомъ покрытая кровля.*

Schinden, écorcher, ôter la peau, *detrahere pellem*, scorticàre, spellare, *терзать, овдирать, сдирать кожу, лупить, овлуплиать.*

Schinder, m. un écorcheur, bourreau, *carnifex*, scorticatòre, un boja, *живодеръ.*

Schinderei, f. extorsion, rapine, *extorsio*, *rapina*, l'estorsiòne la rapina, *живодерничество, хра-вленіе.*

Schindgrube, f. écorcherie, *excoriatorum locus*, lo scorticatojo, *живодерная яма, живодерня.*

Schinke, f. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ.*

Schine, s. Schiene.

Schirling, la cigue, *cicuta*, la cicuta, *лютникъ трава.*

Schirm, m. la défense, la protection, *tutela*, la difesa, protezióne, *защищеніе, защита, оборона, покровъ.*

Sonnen-Regen-Licht-Schirm, parasol, un écran, *umbraculum*, *umbella*, il parasole, ombrella, *подсолнечникъ, защита отъ солнца, отъ дождя, щитокъ, защита отъ свѣта.*

Schirmen défendre proteger, *protegere*, difendere, protegere, *заступать, оборонять, защищать, сохранять, беречь, покрывать, оберегать.*

Schirmer, **Schirmherr**, m. un protecteur, *defensor*, un protettòre, *защитникъ, защитиmель, покровитель, сохранитель, охранитель.*

Schirmkrieg, m. guerre défensive, *bellum defensionis*, guerra defensiva, *оборонительная война.*

Schirmrede, f. apologie, f. la défense, *apologia*, l'apologia, la difesa, *защитительная рѣчь, оборонительное слово; отвѣтъ за кого.*

Schirmdach, n. un avantoit, *suggrunda*, un'antitetto, *кровля защитительная, передняя, выдавшаяся.*

Schirmung, f. Schirm.

Schlacht, f. un combat, une bataille, *prælium*, un combattimento, una battaglia, *баталія, бой, брань, битва, сраженіе.*

Schlacht liefern, livrer bataille, *confligere*, far giornata, *бой, баталію давать, имѣть, сражаться, биться.*

Schlachtbank, f. la boucherie, *mensa lanionia*, la beccaria, *бойня, бойница, мѣсто, гдѣ скотину бьютъ.*

Schlachten, metzgen, tuer, égorger, *mactare*, uccidere, strozzàre, *бить, убивать, колоть, заколоть.*

Schlachten, n. la tuerie, *mactatus*, lo strozzamento, *убиваніе, закoленіе.*

Schlachter, m. un boucher, *mactator*, *lanius*, un macellàro, *мясникъ.*

Schlachthaus, n. la boucherie, *laniena*, il macello, *бойня, бойница, домъ, гдѣ скотину бьютъ.*

Schlachtmesser, n. un couteau de boucher, *clunaculum*, il coltello del beccaro, *мясничей ножъ.*

Schlachtopfer, n. une victime *victima*, una vittima *жертва, закoленіе на жертву.*

Schlachtordnung, f. bataille rangée, *acies*, l' armata in ordine, ordinata, *ордеръ баталіи*, *учрежденіе баталіи, строй, фрунтъ.*

die Völker in die Schlachtordnung ſtellen, ranger, mettre les troupes en bataille, *dirigere aciem*, ſchierare un armata, *въ порядокъ, во фрунтъ, въ строй ставить.*

Schlachtſchwert, n. un eſpadon, *rhomphæ*, uno ſpadòne, *мечь, палашъ.*

Schlacke, f. l' écume du métal, *ſcoria*, la ſchiuma del metallo, *огарки рудныя.*

Schlaf, m. le ſommeil, *ſomnus*, il ſonno, *сонъ.*

Schlaf der Glieder, das Einſchlafen, engourdiſſement des membres, *torpor*, lo ſtramorrimento de' membri, delle membra, *онѣмѣніе, отерплѣніе членовъ.*

Schläfe, f. pl. les temples, *tempora*, le tempie, *виски.*

Schlafen, dormir, *dormire*, dormire, *спать, почивать.*

Schläfer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый, сонливый, много спящій.*

es ſchläfert mich, j' ai envie de dormir, *dormiturio*, jo hò volonta di dormire, *мнѣ спать хочется, сонъ меня моритъ, ко сну меня клонитъ.*

Schläferig, accablé, aſſoupi de ſommeil, *ſomno plenus, ſemiſomnis*, ſonnolento, *сонливый, дремливый, сонный*

Schläferigkeit, f. envie de dormir, *ſopor*, volonta di dormire, *сонливость, дреманіе.*

Schläferig, adv. negligemment, *negligenter, oſcitanter*, negligentemente, *сонливо, нерадиво.*

Schlafhaube, f. une coiffe, un bonnet de nuit, *vitta cubicularis*, un berettino per la notte, *колпакъ.*

Schlafkammer, f. chambre à dormir, dormitoir, *cubiculum, dormitorium in cœnobio*, camera da dormire, il dormitorio, *спальня.*

Schläflein, n. petit ſommeil, *brevis ſomnus*, ſonnetto, *краткій сонъ.*

Schlaflos, ſans dormir, *inſomnis*, ſenza domire, *безсонный, лишенный сна.*

Schlafmütze, ſ. Schlafhaube.

Schlafſucht, f. la léthargie, *lethargia*, il letargo, *сонная болѣзнь.*

Schlafſüchtig, lethargique, *lethargicus*, letargico, *сонною болѣзнію страждущій.*

Schlaftränklein, n. boiſſon qui fait dormir, *potio ſomnifera*, bevanda p r addormentàre, *лѣкарственное питіе, сонъ наводящее.*

Schlaftrunk, m. un trait qu' on boit avant que de s'en aller couch r, *poculum ante ſomnum hauſtum, pocænium*, un ſorſo, che ſi beve innanzi il dormire, poſcenie, ſtafronco, *питье принимаемое передъ спаніемъ.*

Schlaftrunken, ſ. Schläfrig.

Schlaff, ſ. ſchlapp.

Schlag, m. un coup, *ictus*, un colpo, *ударъ, біеніе, побой.*

Schlag der Uhr, le ſon de l' horloge, *ſonus horologii*, il ſuono dell orlogio, *ударъ въ часахъ, часъ.*

Schlag, m. apoplexie, *apoplexie*, l' apoplesia, *параличная немощь.*

Schlag, m. Weiſe, auf dieſen Schlag, de cette maniere, façon, *hoc modo*, di queſta maniera, coſi, *образъ, такимъ образомъ.*

Schlag in dem Geſang, la meſure, *modus*, la battura nella muſica, *движеніе, маханіе руки при пѣніи, ударeніе такта.*

Schlag auf der Münze, le coin, la marque, *imago*, il conio ò la ſtampa della moneta, *образъ на монетѣ*

Schlagader, f. artere, f. *arteria*, l' arteria, *біющаяся жила.*

Schlagbaum, m. la barriere, *repagulum*, la barriera, *рогатка.*

Schlä

Schlägel, m. un maillet, *tudes*, una mazza di legno, *долбня*, *колотушка*.

mit dem Schlägel ebenen, hier, *fistuca complanare*, piallàre, *вавою*, *долбнею уравнивать*, *убивать*.

Schlägelein, n. petit maillet, *tudicula*, un mazzetto, *малая долбня*.

Schlagen, battre, frapper, *verberare*, battere, bastonàre, *бить*, *ударить*, *ушибить*, *колотить*.

todt schlagen, tuer à force de battre, *occidere*, ammazzàre à forza di battere, *до смерти убить*.

eine Wunde schlagen, blesser, *infligere vulnus*, ferire, *ранить*, *рану дать*.

mit dem Feinde schlagen, combattre, *prælio confligere*, combattere, *съ непріятелемъ сражаться*, *сходиться*, *бой*, *баталію имѣть*, *биться*.

den Feind schlagen, battre, défaire l'ennemi, *hostem fundere prælio*, battere, disfare il nemico, *непріятеля побѣдить*, *поразить*.

aus dem Sinn schlagen, ôter de son esprit, *ex animo excutere*, scacciàre dalla mente, *изъ ума вывесть*, *изъ мысли выбить*.

die Uhr schlägt, l'horloge sonne, *horæ datur signum*, l'orlogio suona, *часы бьютъ*.

Schlagen in eines Art, ressembler à quelqu'un, *respondere alicui*, rassomigliàre à qualcheduno, *походить на кого*, *подобну быть кому*.

Schlagen, aus der Art, dégénérer, *degenerare*, degenerare, *терять природу*, *не походить на предковъ*, *выродкомъ сдѣлаться*.

Schlagen Münze, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter moneta, *деньги*, *монету чеканить*, *дѣлать*.

Schlagen auf der Harfe, jouer de la harpe, *pulsare citharam*, suonar dell' arpa, *на арфѣ играть*.

Schlagen auf eine Waare, encherir, *augere mercis pretium*, incarire, *цѣну возвышать*, *наддавать*.

Schlagen wie ein Pferd, ruer, *calcitrare*, trar' calci, *бить задними ногами*, *брыкаться*.

Schlagregen, m. une ondée, *nimbus*, un nembo, *сильный*, *великій дождь*.

Schlamm, m. la boue, *cænum*, *lutum*, il fango, *тина*, *грязь*, *болото*.

Schlammicht, fangeux, *cænosus*, fagoso, *грязный*, *вязкій*, *болотный*, *тиноватый*, *мутный*.

Schlampampen, s. Schlemmen.

Schlange, f. un serpent, une couleuvre, *serpens*, *coluber*, *anguis*, una serpe, biscia, *змѣй*, *змѣя*, *ужъ*.

Schlangicht, Schlänglicht, de serpent, *serpentinus*, di serpente, *змѣиный*.

Schlange, Feldschlange, une coulevrine, *colubrina*, *prolixius tormentum*, una colubrina, *полевая змѣя*.

Schlangenart, f. la nature des serpens, *ingenium serpentinum*, la natura de' serpenti, *змѣиный родъ*.

Schlangenbiß, m. morsure du serpent, *morsus serpentis*, morso de serpente, *змѣиное угрызеніе*, *ужаленіе*.

Schlangenfresser, m. mangeur de serpent, *ophiophagus*, un mangia serpenti, *зміеядецъ*.

Schlangenhaut, f. la dépouille, la peau d'un serpent, *exuviæ serpentis*, le spoglie de' serpenti, *змѣиная чешуя*.

Schlangenkraut, n. la serpentine, *dracunculus*, *ophioglossum*, la serpentina, *зміевъ языкъ*, *растѣніе*.

Schlangenstein, m. le serpentin, une sorte de marbre tacheté, *op-* *fites*,

fites, *marmoris species*, il serpentino, *ужовикъ*, *змѣиный камень*.

Schlangenwurz, f. la pomelée, *consiligo*, la zanna del leone, *змѣевка*, *змѣевая трава*.

Schlangenzunge, f. la langue de serpent, *lingua serpentis*, la lingua di serpente, *змѣиный языкъ*, *жало*.

Schlänglein, n. petit serpent, *anguiculus*, serpentello, *змѣйка*, *маленькой ужъ*.

Schlank, grêle, *gracilis*, gracile, *гибкій*, *тонкій*.

Schlapp, flasque, lâche, *laxus*, *remissus*, fiocco, floccido, *распущенный*, *разслабленный*.

Schlappe, f. dommage, perte, *damnum*, *calamitas*, danno, scopito, *вредъ*, *уронъ*, *бѣдствіе*, *пораженіе*.

Schlappe, Ohrfeige, un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха*, *заушина*.

Schläppe, f. un voile, simple coiffe, *velum*, un velo, cuffia, *покровъ*, *фата*, *женскій платъ*.

Schlarfen, traîner les pieds, *trahere pedes*, *reptare*, strascinare i piedi, *ноги тащить*, *ползти*, *волочься*, *ногами шаркать*.

Schlau, fin, rusé, *callidus*, fino, scaltro, *хитрый*, *острый*, *лукавый*.

Schlau, finement, *astute*, cautelosamente, *хитро*, *лукаво*.

Schlauch, m. un outre, *uter*, un' otre, *мѣхъ*, *кожаный мѣшокъ*.

Schlauch, m. un gourmand, *lurco*, un ghiottone, *обжора*, *мотъ*.

Schlauigkeit, f. la finesse, *calliditas*, la finezza, *хитрость*, *лукавство*.

Schlecht, simple, *simplex*, semplice, *простый*.

Schlecht, vil, bas, *vilis*, vile, basso, *подлый*, *простый*, *худый*, *плохій*.

Schlecht und recht, sincere & juste, *integer vitæ scelerisque purus*, semplice e giusto, *простъ и праведенъ*, *добросердеченъ и справедливъ*.

eine schlechte Mahlzeit, un méchant repas, *tenue epulum*, un pasto cattivo e povero, *простой*, *бѣдной обѣдъ*.

Slechterdings, simplement, absolument, *simpliciter*, *plane*, semplicemente, assolutamente, *просто*, *совсѣмъ*, *отнюдь*.

Schlechter Tischwein, vin de menage, *vinum cibarium*, vino di famiglia, *расхожее*, *домашнее вино*.

Schlechtgültig, de peu de valeur, *vilis*, *exigui pretii*, di poco valore, *маловажный*, *низкій*, *дешевый*.

Schlechtheit, f. la bassesse, *vilitas*, la bassezza, *маловажность*, *низкость*, *подлость*.

Schlechtlich, s. Schlechterdings.

Schlechtlich, peu, *parum*, poco, *мало*.

Schleck, m. un bon morceau, *cupediæ*, boccone da Prete, da Cardinale, *сласти*, *сладкія*, *вкусныя ѣствы*.

Schlecken, friander, *deliciari*, leccardeggiare, *сластолюбствовать*.

Schlecker, Schleckerhaftig, Schleckermaul, un friand, un gourmand, *liguritor*, *cupediarum amans*, *catillo*, un leccardo, leccapiatti, *лизунъ*, *сластолюбивый*, *лакомый*, *сладкоѣдъ*.

Schleckerhaftigkeit, f. la friandise, *amor deliciarum*, la leccardia, *лакомство*, *сластолюбіе*, *прихоть къ сластямъ*.

Schleckkoch, m. faiseur de friandises, *cupedinarius*; un pasticciere, *приспѣшникъ*.

Schleckmarkt, m. rôtisserie, le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de'buoni bocconi, il mercato delle ghiottonerie, *рынокъ*, *гдѣ всякія сласти продаютъ*.

Schleckspeise, f. Schleckwerk, s. Schleck.

Schlegel, s. Schlägel.
Schlehe, f. prune sauvage, *prunum sylvestre*, prugna ò susina selvatica, *лѣсная слива, терновная синяя ягода.*
Schlehendorn, Schlehenstaude, f. un prunier sauvage, *prunus sylvestris*, un prugno selvatico, *терніе.*
Schlehenwein, m. vin fait de prunes sauvages, *vinum ex prunis sylvestribus expressum*, vino di prugne silvestri, *вино терновное, изъ терновыхъ ягодъ выжатое.*
Schleichen, remper, se traîner, *repere*, rampiccare, caminar' piano, *пресмыкаться, ползать, подкрадываться, тихонько ходить.*
Schleicher, qui marche lentement, *qui tarde incedit*, chi camina piano, *лазутчикъ, подлазъ.*
Schleier, m. un voile, *velum*, un velo, *покрывало.*
Trauerschleier, voile de deuil, *peplum*, velo di lutto, *черное, траурное покрывало.*
einen Schleier umthun, couvrir le visage d'un voile, *velare faciem*, velar la faccia, *покрываломъ лице завѣсить.*
Schleif, m. Schleife, f. robe traînante, *syrma*, una zimarra, *часть платья, которая по землѣ волочится, шлейфъ, it. бантъ связанный изъ ленты.*
Schleif, Unterschleif, m. un receptacle, un refuge, *receptaculum*, un ricettacolo, un rifugio, *убѣжище.*
Schleife, f. un traîneau, *traga*, una treggia ò slitta & slita, *сани.*
Schleife, Schleifmühle, f. la boutique d'émouleur, *officina samiatoris*, la bottega d'un'arruotatore, *точильная лавка.*
Schleife, Schlinge, lacet, piege, *rete aucupatorium*, lacci da pigliar' uccelli, *силки, для ловленія птицъ.*
Schleifen, émoudre, *exacuere*, arruotàre, *точить, острить, изощрять.*
Schleifen, traîner, *trahere*, strascinare, *тянуть, волочь, тащить, дергать.*
Schleifen auf dem Eise, se glisser, *per glaciem lubricare*, sdrucciolar sul ghiaccio, *кататься, скользать по льду.*
Schleifen, zerstören, démoulir, ruiner, *æquare solo*, spianàre, rovinàre, *разрушить, разорить.*
Schleifer, m. un émouleur, un gagne-petit, *samiator*, un arruotatore, un aguzza coltelli, *точильщикъ.*
Schleifschuh, m. patin, *calopodium ferratum*, un zoccolo, *конекъ.*
Schleifstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, *точильный камень, точило, оселокъ, брусокъ.*
Schleifmühle, f. meule à émoudre, à aiguiser, *mola ad exacuendum*, ruota da arruotàre ò aguzzàre, *точильная мѣльница.*
Schleifung, f. l'aiguisement, la démolition, *exacuatio, eversio*, l'aguzzamento, lo spianamento, demolizione, *точеніе, изощреніе, разореніе.*
Schleim, m. le flegme, *pituita*, la flemme, *слина, слюна, мокрота.*
Schleimen, jetter du flegme, *pituitam ejicere*, sputar, gettar fuori la flemma, *слинамѣ, мокротѣ, родиться, выходить.*
Schleimig, schleimigt, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, *слиноватый, мокротный.*
Schleiß, m. du charpie, *linamentum*, le fila del cerusico per le piaghe, *изъ ветошки щипанныя нитки, или скобленныя съ полотна, которыя лѣкари на рану кладутъ, корпія.*
Schleissen, eplucher, fendre, user, *terere, scindere*, macinàre, slaccare, logoràre, *износить, истаскать, щепать, колоть, перья щипать.*
Schlemmen, faire débauche, *comessari*, ghiottoneggiàre, *роскошно, невоздержно жить, піянствовать,*

вать, пожитки свои расточать, мотать, чревовѣсить.

Schlemmer, un débauché, *comessator*, un ghiottone, *прожора, пьяница, мотъ, невоздержно, непорядочно, неумѣренно живущій, расточитель пожитковъ своихъ.*

Schlemmerei, f. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, роскошное, невоздержное житіе, пьянство, невоздержность, расточеніе пожитковъ своихъ, чревонеистовство, мотовство*

Schlendern, aller, se promener, *шататься, гулять, слоняться.*

Schlenkern, S. Schlendern

Schleppe, f. Schleife, Schläppe.

Schleppen, s. Schleifen.

Schleppsack, f. femme ou fille de commerce, putain, *succuba*, una puttana, *блядь, блядка.*

Schleuder, f. fronde, *funda*, la frombola, *праща.*

Schleuderer, m. un frondeur, *funditor*, un frombolatore, *пращникъ.*

Schleudern, fronder, *funda ejicere lapides*, frombolàre, *пращею бросать, кидать.*

Schleuderstein, m. pierre de fronde, *lapis missilis*, pietra per la frombola, *пращезый камень.*

Schleunig, vîte, *celer*, leggiero, presto, *скорый, поспѣшный, скоропостижный.*

Schleunigen, dépêcher, *celerare*, sbrigàre, *спѣшить, поспѣшать, ускорять.*

Schleunigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость, поспѣшеніе, скоропостижность.*

Schleunigst, aufs schleunigste, vîte, vîtement, *celeriter*, prestamente, *скоро, поспѣшно, скоропостижно*

Schleuse, f. écluse, *cataracta, emissarium*, chiusa o ritegno, *слюзъ, спускъ.*

Schley, m. ein Fisch, la tenche, *tinca*, la tinca, *линь.*

Schlich, m. chemin secret, détour, *закоулокъ, уловка, хитрость.*

Schlichte, f. la cole, *colla*, la colla, *клей.*

Schlichten, coler, *colla illinere*, incollàre, *клеить.*

Schlichten, gerad machen, dresser, *æquare*, uguagliàre, *сравнять, выравнить, выгладить.*

einen Handel schlichten, décider un différent, *decidere litem*, decidere una lite, *рѣшить, вершить, разнимать, ссоры примирять.*

Schlichter, m. un médiateur, *reconciliator*, mediatore, *посредственникъ, миритель.*

Schlichthobel, m. une plane, *runcina*, una piallo, *стругъ, орудіе столярное.*

Schliefen, se cacher, *abdere se in latibulum*, nasconderſi, *скрыться, схорониться, спрятаться.*

aus einem Handel schliefen, se tirer d'une affaire, *expedire se negotio*, tirarsi d'un negozio, *избавиться, освободиться отъ дѣла.*

Schlier, n. un poulain, *bubo*, un tincone, *опухоль, вередъ, желвакъ въ паху.*

Schließen, fermer, clorre, *claudere*, chiudere, ferràre, *заключать, запирать, замыкать.*

Schließen, abnehmen, inférer, conclurre, *colligere*, inferire, conchiudere, *разумѣть, догадываться, заключать.*

Schließen, erkennen, arrêter, décreter, *decernere*, decretare, ordinàre, *опредѣлить.*

Schließlich, enfin, *tandem*, finalmente, *наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.*

Schlimm, böse, méchant, courbe, *obliquus, perversus*, corvo, di traverso, cativo, *худый, злый, лихій.*

Schlimmer Handel, méchante, mauvaise affaire, *periculosa causa*, un negozio cativo, imbrogliato, *худое, вязкое, крутое дѣло.*

Schlimmer Gesell, méchant homme, *perversus homo*, uomo cativo: *злонравный, злобный человѣкъ.*

Schlimmer machen, déteriorer, empirer, *deterius reddere*, peggioràre, *испортить, хуже, злѣе что сдѣлать.*

Schlimm, verschmitzt, fin, avisé, *callidus, cautus*, fino astuto, *хитрый, коварный.*

Schlingbaum, m. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Schlinge, f. tente, collet, *tendicula*, un laccio, *петля, силокъ.*

Schlinge, f. écharpe, *mitella*, fascia, *перевязь, обвязка, подвязка.*

Schlingel, m. un poltron, *abjecti animi homo*, un poltrone, *бездѣльникъ, безпутникъ, ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.*

Schlingen, avaler, *deglutire*, inghiottire, *глотать.*

Schlingen, entortiller, *flexibus tortuosis nectere*, ravvolgere, *вить.*

Schlitte, m. un traîneau, *traga*, una treggia, *сани.*

Schlittschuhe, patins à glace, *diabathra*, zoccoli da ghiaccio, *коньки.*

Schlitz, m. la fente, *fissura*, la fessura, *разрѣзъ*

Schlitzen, fendre, *findere*, fendere, *разрѣзать*

Schloderricht, S. Schlotterricht.

Schloß, n. un château, *castrum, arx*, un castèllo, *замокъ, крѣпость.*

Schloß, n. la serrure, *sera*, la serratura, *замо́къ.*

Schloße, f. la grêle, *grando*, la gragola, grandine, *градъ, слота.*

Schloßen, grêler, *mittere grandinem*, grandinàre, *граду итти, падать.*

Schlößer, m. un serrurier, *faber ferrarius*, un fabro, *слѣсарь, замочникъ.*

Schloßherr, Schloßvogt, m. le châtelain, *præfectus castelli, castellanus*, un governatore d'un castello, *начальникъ, правитель за́мка.*

Schloßriegel, m. un verrouil, *pessulus*, un chiavistello, *запирка, задвижка, запоръ.*

Schlot, m. la cheminée, *caminus*, il camino, *каминъ, труба.*

Schlotterricht, schlotterig, lâche, *flaccidus*, fiacco, *слабкій, шатающійся, лѣнивый, нерадивый.*

Schlottern, être las, branler, *laxum esse*, esser fiacco, *шататься, трястись, мотаться, it. хлипѣть.*

Schluchsen, sangloter, avoir le hoquet, *всхлипывать, рыдать, it. икать, имѣть икоту.*

Schluck, m. un trait, *haustus*, un tratto, *глотокъ, поглощеніе.*

Schluck in dem Halse, le gosier, *framen*, il gorgozzale, *глотка.*

Schlucken, avaller, *glutire*, inghiottire, *глотать, проглатывать.*

Schlucker, m. un affamé, *famelicus*, un ghiottone, *пожиратель, бѣднякъ.*

Schlummer, m. assoupissement, sommeil, *somnus*, dormiglione, *дремота, сонъ некрѣпкій.*

Schlummern, sommeiller, *dormitare*, sonnacchiàre, *дремать.*

Schlund, m. la gueule, *gula*, la gola, *гортань, глотка.*

Schlund, m. un gouffre abîme, *vorago*, una voragine, un abisso, *пучина, глубина, пропасть, бездна.*

Schlüngel, S. Schlingel.

Schlupf, m. la retraite, *latibulum*, un nascondiglio, *тайное мѣсто, убѣжище.*

Schlupfen, glisser, *labi*, sguizzare, sdrucciolàre, *поскользнуться, оскользнуться.*

Schlupfen, n. le glissement, *lapsio*, lo sguizzo, sdrucciola, *ползокъ, поползновеніе, упаденіе на склизкомъ мѣстѣ.*

Schlupfericht, glissant, *lubricus*, sguizzoso, sdrucciolante, *склизкій, ползкій, скользкій*

Schlupfloch, Schlupfwinkel, s Schlupf, *тайное, потаенное, сокровенное, подозрительное мѣсто.*

Schlürfen, humer, *forbere*, *forbire*, хлебать, всхлебывать.

Schluß, m. la conclusion, *conclusio*, la conclusione, заключенiе.

Schluß, m. fin, *finis*, il, o la fine, конецъ, вершенiе.

Schluß, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, мнѣнiе, приговоръ.

Schluß, m. la resolution, *propositum*, la risoluzione, рѣшенiе.

den Schluß machen, finir, faire la conclusion, arrêter, *finire*, *decretum facere*, finire, far la conclusione, risolversi, decretare, кончить, заключенiе сдѣлать, опредѣлить.

Schlüssel, m. la clef, *clavis*, la chiave, ключь.

falscher Schlüssel, m. passe-par tout, *clavis adulterina*, chiave maestra, ложный, подобранной ключь.

Schlüsselbart, Schlüsselkamm, m. les dents de la clef, le paneton, *projectum clavis*, i denti, la barba della chiave, бородка у ключа.

Schlüssel des Reichs, clef du royaume, *claustrum regni*, chiave di regno, ключь царства.

Schlüsselblume, f. la primevere, *primula veris*, la primavera, букевица бѣлая.

Schlüsselrohr, n. le forure, entrée, *canaliculus clavis*, il canale buco della chiave, трубка у ключа.

Schlüssig seyn, avoir dessein, *constituisse*, esser risoluto, опредѣлить, рѣшиться.

Schlußrede, f. un raisonnement, syllogisme, *ratiocinium*, un ragionamento, sillogismo, умствованiе.

Schlußreden machen, raisonner, *ratiocinari*, ragionare, умствовать.

Schmach, m. un affront, une ignominie, *contumelia*, un affronto, una ignominia, поношенiе, укоренiе, укоризна, руганiе, досада, досажденiе, порицанiе.

Schmachrede, f. les paroles injurieuses, *convitia*, *calumnia*, le parole ingiuriose, позорныя, поносительныя, безчестныя, ругательныя слова, рѣчи, клеветанiе, порицанiе, укоризна.

Schmachreden wieder einen ausstoßen, s. schmähen, ругательства противъ кого изблевать.

Schmachschrift, f. une pasquinade, *libellus famosus*, una pasquinata, ругательное, поносительное письмо.

Schmachten, perir de faim, languir, *magnam pati famem*, *arere*, *languere*, perir da fame, languire, гладомъ истаевать, ослабѣвать, изнемогать, въ безсилiе приходить.

Schmächtig, famelique, *famelicus*, famelico, it. amaigri, grêle, *gracilis*, *junceus*, smagrito, macilente, голодный, ослабленный, немощный, безсильный.

Schmack, m. la saveur, le goût, *sapor*, il sapore, il gusto, вкусъ, вкушенiе, смакъ.

Schmackhaft, savoureux, *sapidus*, saporito, вкусный, хорошаго, прiятнаго вкуса.

Schmacklos, insipide, *insipidus*, insipido, sciocco, безъ вкуса, невкусный.

Schmähen, dire des injures, outrager, *conviciari*, affrontare, calunniare, поносить, ругать, выругать, обезчестить, злословить, клеветать, укорять, въ безславiе приводить.

Schmäher, calomniateur, *calumniator*, un calunniatore, поноситель, ругатель, клеветникъ, порицатель, злословникъ.

Schmählich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, поносительный, укоризненный, позорный, ругательный, безчестный, порицательный, злорѣчивый, злословный.

Schmählich, adv. ignominieusement, *contumeliose*, ignominiosamente, поносительно, укоризненно, позорно, безчестно, порицательно.

Schmähung, f la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета. порицаніе, поношеніе, укоризна.*

Schmahl, Schmal, étroit, serré, *angustus*, stretto, *тонкій, узкій, тѣсный.*

Schmälern, diminuer, *diminuere*, sminuire, *уменьшать, умалять, убавлять, сокращать.*

Schmälerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе, сокращеніе.*

Schmalz, n. la graisse fondue, *adeps*, il grasso, *сало, жиръ, шукъ.*

Schmalzen, mettre de la graisse, *adipe condire*, metter' del grasso, *саломъ мазать.*

Schmand, Schmant, crême de lait, *cremor lactis*, *сливки.*

Schmär, n. panne, vieuxoing, *сало, мазь, деготь.*

Schmaragd, m. une émeraude, *smaragdus*, uno smeraldo, *изумрудъ.*

Schmärbauch, m. le peritoine, *abdomen*, *peritonæum*, la panza, *чрево, брюхо, требуха.*

Schmärbauch, un pansard, *ventrosus homo*, un pancione, *пузатой, толстобрюхой, пузанъ.*

Schmärbüchse, boite à la graisse de char, *лагунъ дегтярный.*

Schmären, schmieren, graisser, *adipe inungere*, ugnare, *мазать, намазать, марать.*

Schmarotzen, écorniffer, *parasitari*, scroccare, *манжить чужимъ хлѣбомъ кормиться, около чужихъ столовъ таскаться, тунеядствовать, блюдолизничать.*

Schmarotzen, Schmarotzerei, écorniflerie, *parasitatio*, la scrocaria, *тунеядство, блюдолизничество.*

Schmarotzer, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scrocco, *тунеядецъ, гуляка, блюдолизникъ.*

Schmarotzerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *тунеядица, блюдолизница.*

Schmarre, f. une blessure, playe, *vulnus*, una ferita, piaga, *рана, язва.*

Schmarren, blesser, *sauciare*, ferire, *ранить, уязвить.*

Schmarrig, blessé, *vulneribus deformis*, ferito, *израненный, язвами обложенный.*

Schmarutzen, s. Schmarotzen.

Schmärwurz, f. la couleuvrée, *ampeloleuce*, la brionia, *переступень, параличная трава.*

Schmatz, m. un baiser resonnant, *osculum cum sonitu*, un bacio con suono, *поцѣлуй съ слухъ, чмокъ.*

Schmatzen, donner un baiser résonnant, *cum sonitu osculari*, baciare con suono, *цѣловаться съ слухъ, чмокать.*

in dem Essen schmatzen, faire un bruit pareil à celui que les cochons font en mangeant, *edere cum sonitu, tuburcinari*, far mangiando uno strepito di porchetti, *чавкать въ ѣствѣ.*

Schmauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Schmauchen, étouffer de fumée, *necare fumo*, ammazzare con fumo, *дымомъ задушить.*

Taback schmauchen, fumer, prendre du tabac, *haurire tabacum*, fumar' tabaco, *курить табакъ.*

Schmaus, m. un festin, banquet, *epulum*, un festino, banchetto, *пиръ, пирушка, банкетъ.*

Schmausen, banqueter, *epulari*, banchettare, *пировать, пиршествовать.*

Schmauser, m. qui aime la bonne chere, *qui frequentat convivia*, un banchettiere, *банкетчикъ.*

Schmecken, savourer, *sapere*, aver sapore, *вкусъ имѣть.*

Schmecken, goûter, *gustare, degustare*, gustare, *вкушать, отвѣдывать.*

шивать, отвѣдывать, прикушивать.

Schmeer, S. Schmâr.

Schmeicheln, flatter, caresser, *adulari*, lusignàre, carezzàre. льстить, похлѣбствовать, лицемѣрить, ласкать

Schmeicheln, n. Schmeichelei, f. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, le carezze, ласкательство, льщеніе, похлѣбство.

Schmeichelworte, f. pl. paroles flatteuses, *blanditiæ*, parole lusinghevoli, льстивыя, лестныя, гладкія слова.

Schmeichler, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatore, льстецъ, лицемѣръ, ласкатель.

Schmeichlerinn, f. une flatteuse, *assentatrix*, una lusingatrice, ласкательница, льстивица

Schmeichlerisch, flatteux, *adulatorius*, lusinghevole, ласкательный, льстивый, льстительный.

Schmeichlerisch, d'une maniere flatteuse, *assentatorie*, lusinghevolmente, ласкательно, льстиво, лестно.

Schmeidig, s. Slank.

Schmeissen, jetter, *abjicere*, gettàre, бросать, метать.

Schmeissen, battre, *verberare*, battere, бить, сѣчь, колотить.

Schmeißfliege, f. grosse mouche, *musca major*, un moscône, большая муха, оводъ, слѣпень.

Schmelzbar, qu'on peut fondre, *liquabilis*, *fusilis*, disfacevole, растопляемый, удобный къ плавленію.

Schmelzen, fondre, *liquefacere*, fondere, disfare, топить, плавить.

Schmelzen, se fondre, *liquefieri*, fondersi, disfarsi, растопиться, растаять.

Schmelzer, m. un fondeur, *fusor*, un fonditore, campanàro, плавильщикъ.

Schmelzhütte, f. fonderie, *ustrina*, la fonderia, плавильный дворъ.

Schmelzig, s. schmelzbar.

Schmelzofen, m. fourneau, *fornax fusoria*, il fornello, плавильная печь; горнъ.

Schmelzung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, плавленіе, растопленіе, сліяніе, стопленіе.

Schmier, s. Schmâr.

Schmergel, m. émeril, *smyris*, lo smeriglio, камень, которымъ стекла и камни полируютъ.

Schmerl, Schmerle, f. loche, *fundulus*, il gobbio, пискарь.

Schmerz, m. la douleur, *dolor*, il dolòre, болѣзнь, мука, печаль; недугъ.

Schmerzen, causer de la douleur, *afferre dolorem*, cagionar' dolore, болѣзнь причинять, производить, наносить.

Schmerzhaft, schmerzlich, douloureux, affligeant, *dolorem afferens*, doloroso, affligente, болѣзненный, болѣзнь наносящій.

Schmetterling, m. un papillon, *papilio*, un parpaglione, бабочка.

Schmettern, jetter, fracasser, *projicere*, *dispercutere*, gettare, fracassare, сокрушать, ломать, разбивать

an einen Felsen schmettern, briser contre un rocher, *allidere ad saxum*, spezzarsi contro una rocca, разбиваться, разшибаться о камень.

Schmied, m. un ouvrier en fer, forgeron, *faber ferrarius*, un fabbro, un ferraro, кузнецъ, коваль.

Schmieden, forger, *fabricari*, *cudere*, fabbricàre, ковать.

Schmieden, n. le forgement, *fabricatio*, il fabbricamento, кованіе.

Schmiedstock, Ambos, m. enclume, f. *incus*, l'incudine, наковальня.

Schmiede, f. la forge, *officina ferraria*, la ferrièra, кузница.

Schmiere, f. onguent, m. *unguentum*, l'unguento, мазь, сало, смола, деготь.

Schmie-

Schmieren, oindre, graiſſer, *ungere*, ugnere, *мазать*, *марить*.

einem die Hände ſchmieren, corrompre par argent, *pecunia aliquem corrumpere*, corrumpere alcuno co' danari, *подкупить*, *задорить кого деньгами*, *подарками*, *подарки давать*, *тарашка въ кумашкѣ подсунуть*.

einem den Buckel ſchmieren, donner à quelqu'un coups de bâton, *male aliquem mulctare*, baſtonàre qualcheduno, *бить*, *колотить кого*.

Schmieren, n. onction, f. *unctio*, l'unzione, *мазанie*, *маранie*.

Schmierig, onctueux, *unguinoſus*, untuoſo, *мазистый*, *мазущій*, *марающій*.

Schmierling, Schmierlein, m. un émerillon, *aſalo*, lo ſmeriglio, *копчикъ*, *малой ястревъ*.

Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, *румяны*, *бѣлилы*.

Schminken, farder, *fuco inficere*, imbellettàre, *бѣлиться*, *румяниться*.

Schmitze, bout de fouet, *конецъ*, *навивокъ*, *ремень у бича*.

Schmitzen, claquer avec le fouet, lancer, *кидать*, *хлопать*, *щелкать бичемъ*.

Schmollen, ſoûrire, rechigner, bouder, *ſubridere*, *in ſimultate eſſe*, ſorridere, ghignàre, far morfia, la bocca, *усмѣхаться*, *улыбаться*.

Schmollen, n. le ſoûris, *riſus ſuppreſſus*, il ghigno, ſorriſo, *усмѣшка*, *улыбка*.

Schmuck, m. ornement, parure, *mundus*, l'ornamento, l'apparecchio, *узоръ*, *украшенie*, *нарядъ*.

Schmücken, orner, *ornare*, ornàre, *убирать*, *украшать*, *наряжать*.

Schmutz, Kuß, ſ. Smatz.

Schmutz, m. la ſaleté, *ſordes*, la ſporchezza, *нечистота*, *грязь*, *мерзость*.

den Schmutz abmachen, nettoier, *purgare a ſordibus*, nettàre, *очистить*, *нечистоту вывесть*.

Schmutzen, ſouiller, ſalir, *fœdare*, imbrattàre, *замарать*, *вымарать*.

Schmutzig, ſale, ſouillé, *ſordidus*, ſucido, ſporco, *замаранный*, *нечистый*, *грязный*.

Schmutziglich, ſalement, *ſordide*, bruttamente, *нечисто*, *грязно*, *мерзко*.

Schnabel, m. le bec, *roſtrum*, il becco, *носъ*.

Schnabel eines Schiffes, la proue, *prora*, la prua, *носъ у корабля*.

Schnabelicht, qui a un bec, *roſtratus*, chi ha un becco, *носастый*.

Schnäbelein, n. petit bec, *roſtellum*, beccuccio, *носокъ*, *носикъ*.

Schnäbeln, béqueter, *roſtro appetere*, beccheggiàre, *пониматься*, *цѣловаться*, *лобызать*.

Schnabelweide, f. le gibier, *præda aucupatoria*, l'uccellàme, *дичина*, *птицы на охотѣ пойманныя или застрѣленныя*.

Schnadern, crier comme un canard, *gingrire*, gridar comme una oca, *скоро говорить*, *бормотать*, *крякать по утиному*.

Schnadern, n. babil, cauſerie, *gingritus*, il grido d'oche, *бормотанie*, *невнятный разговоръ*.

Schnake, f. un moucheron, *culex*, una zenzala, *комаръ*.

Schnak, m. le mot pour rire, *jocus*, parole da ridere, *шутка*.

Schnall, Schnäller, un chiquenaude, *talitrum*, frignòccola, *щелчокъ*.

Schnalle, f. boucle, *пряжка*.

Schnallen, boucler, *застегивать пряжками*.

Schnallendorn, m. ardillon de boucle, *спенекъ у пряжки*.

Schnap,

Schnap, m. l'approche du bec, *admotio rostri*, l'appressamento del becco, *хватаніе, схватываніе.*

in dem Schnappe, à la hâte, *celeriter*, in fretta, *въ скорости, поспѣшно.*

Schnappen, approcher le bec, haper: *rostrum admovere, captare*, appressar il becco, dar di becco, *хватать, ловить, схватывать, похищать, подхватывать.*

nach etwas schnappen, souhaiter passionnément, *cupide appetere*, bramàre, *всѣми силами добиваться чего, съ великимъ стремленіемъ желать чего.*

Schnaphan, m. un chenapan, assassin, *miles prædator*, un malnadiere, *хищникъ, разбойникъ, подстерегатель въ пути*

Schnarchen, ronfler, *stertere*, ronfare, *сопѣть, храпѣть.*

Schnarchen, parler rudement aux gens, *duriter alloqui*, dar cative parole, *грубо, сурово говорить.*

Schnarchen, n. le ronflement, *stertor*, il ronfamento, *храпѣніе.*

Schnarcher, m. un ronfleur, *stertens*, un ronfatore, *храпунъ.*

Schnarcher, un homme fier, *durus homo*, un uomo fiero, *грубый, суровый человѣкъ.*

Schnarre, f. crécerelle, *трещетка, въ которую бьютъ во время пожара.*

Schnattern, s. schnadern, *крякать, it. зубами скрежетать, хлопать*

Schnauben, respirer, *respirare*, respiràre, *дышать, пыхать.*

vor Zorn schnauben, faire paroître sa colére au visage, souffler de rage, *spirare iram*, fremere, spirar ira dal volto; *фыркать, гнѣвъ на лицѣ показывать, гнѣвомъ, яростію дышать.*

Schnauben, n. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе, отдыханіе.*

Schnauze, f. museau, mouffle, bouche pendante, *rostrum, os protuberans*, bocca pendente, ceffo, *хоботъ, рыло.*

Schnecke, m. un limaçon, *limax*, una lumaca, *черепаха, безъ скорлупы.*

Schnecke, vis, f. *cochlea*, vite di torchio, *улитка, желобъ.*

Schneckenhäuslein, n. la coquille, *testa limacis*, la guscia della lumaca, *улиткова скорлупа, улиткинъ домъ.*

Schneckenpost, f. le pas de tortue, *testudineus gradus*, il passo di lumaca o tartaruga, *улиткинъ ходъ, мѣдлительная ѣзда.*

Schneckensteige, f. escalier à vis, *scala in cochleæ forma*, scala à lumaca, *круглая, витая лѣстница.*

Schneckenweide, f. lieu où l'on nourrit des escargots, *cochlearium*, luogo dove si nutriscono le lumache, *садокъ гдѣ хормятъ улитокъ.*

Schnee, f. la neige, *nix*, la neve, *снѣгъ.*

Schneeball, m. un peloton de neige, *massa nivea*, una massa, palla di neve, *комъ снѣжный, снѣжина.*

Schneegans, f. oie sauvage, *anser ferus*, oca selvatica, *гукало, гусь дикій, снѣжный.*

Schneehuhn, n. pied de lievre, *lagopus*, piede di lepre, *птица стрепетъ, дудакъ.*

Schneewasser, n. eau de neige, *aqua nivalis*, acqua di neve, *снѣжная вода.*

Schneeweiß, blanc comme neige, *nivens*, bianco come neve, *бѣлъ какъ снѣгъ.*

Schneewolke, f. nuage qui amene de la neige, *nubes nivalis*, nuvola che mena la neve, *снѣжное облако.*

Schneeicht, de neige, *nivalis*, di neve, *снѣжный.*

Schneidbret, n. un ais à couper, *assula sectoria*, asse da tagliàre, *доска для сѣченія чего.*

Schneide, f. le tranchant, *acies*, il taglio, o la punta, *острота*, *острее*.

Schneiden, couper, tailler, *putare*, *secare*, tagliàre, *рѣзать*, *кроить*.

Schneiden, n. la coupure, la taille, *scissio*, il tagliamento, o taglio, *рѣзанie*.

das Schneiden in dem Leibe, les tranchées de ventre, *tormina ventris*, i colori colici, *рѣзь въ животѣ*.

Schneideln, schneiteln, tailler, émonder, les arbres, *putare*, tagliàre, mondare, *подчищать*, *подрѣзывать*.

Schneider, m. un tailleur, *sartor*, un sartore, *портной*.

Schneiderhandwerk, n. le métier de tailleur, *opificium sartoris*, il mestiere de'sarti, *портное ремесло*, *мастерство*.

Schneiderschere, f. ciseaux de tailleur, *forfex*, le forbici del sarto, *ножницы портняжныя*.

Schneidertisch, Schneiderwerkstatt, f. boutique de tailleur, *officina sartoris*, bottega di sarto, *лавка*, *мастерская*, *гдѣ портные шьютъ*.

Schnell, vîte, *celer*, presto, *скорый*, *быстрый*, *прыткiй*

Schnell, vîtement, vîte, *celeriter*, presto, prestamente, *скоро*, *быстро*, *прытко*.

Schnell seyn, dépêcher, faire vîte, *celerari*, spacciàre, far presto, *поспѣшать*, *скору быть*.

Schnelle, Schnelligkeit, f. la vîtesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость*, *быстрость*.

Schnellen mit den Fingern, donner des chiquenaudes, *percutere talitro*, dar cicardole, *щелчки давать*, *щелкать*.

einen schnellen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, inganar' alcuno, *обманывать*, *проводить кого*.

Schneller an einem Feuerrohre, détente d'un rouet, *scheterium rotæ*, passerino di ruota da schioppo, *собачка*, *язычекъ у ружья*, *которымъ взведенной курокъ задерживаютъ*.

Schneller, m. s. Schnall.

Schnellwage, f. balance, f. *trutina*, la balancia, *вѣсы*, *безмѣнъ*.

Schnepfe, f. la becasse, *rusticula*, la beccaccia, *куликъ*.

Schneuʒen, moucher le nez, *mungere nares*, moccàrsi, ò smoccolar' il naso, *носъ сморкать*, *высморкать*.

Schneyen, neiger, *ningere*, nevicàre, *снѣжить*, *снѣгу итти*, *падать*.

es schneyet, il neige, il tombe de la neige, *ningit*, fiocca, fà neve, *снѣгъ идетъ*, *падаетъ*.

Schneʒeln, s. schniʒeln.

Schneʒler, m. s. Schniʒler.

Schnitt, m. la coupe, la taille, *sectio*, il taglio, it. *vibex*, la cicatrice, *разрѣзыванie*, *зарубка*, *разрѣзъ*.

Schnitt eines Buchs, la tranche d'un livre, *circumcisura libri*, la testa di libro, *обрѣзъ книги*.

Schnitt, m. la tranche, *segmentum*, la setta, *отрубокъ*, *отрѣзокъ*.

Schnitter, m. un moissonneur, *messor*, un mietitòre, *жатель*, *жнецъ*.

Schnittlauch, m échalotte, *ascalonia*, la scalogna, *рѣзной малой лукъ*, *подобный чесноку*, *у коего чесноишныя головки*, *только безъ запаху*.

Schniʒ, m. s. Schnitt, *отрѣзокъ*.

Schniʒeln, graver, *sculpere*, intagliare, *рѣзать*, *вырѣзывать*.

Schniʒeln, n. gravure, *sculptura*, intagliatùra, *рѣзное дѣло*.

Schniʒler, m. un sculpteur, *sculptor*, uno scultòre, *рѣщикъ*, *рѣзнаго дѣла мастеръ*.

Schniʒling an Reben, un bourgeon de vigne, *malleolus*, il rampollo d'una vite, *отпрыски виноградного дерева*, *почки на виноградномъ деревѣ*.

Schnöd, infame, honteux, *turpis*, infame, vergognoso, *безчестный*, *срамный*, *тлѣнный*, *злый*, *нечестивый*.

die schnöde Welt, le monde impie, *mundus impius*, il mondo empio, *злый, непостоянный свѣтъ, везвожные люди.*

einen schnöde halten, traiter quelqu'un rudement, *duriter aliquem habere*, trattar' uno da villano, *поносить кого, ругательно съ кѣмъ поступать, ни во что вмѣнять, ставить кого.*

Schnödigkeit, f. la turpitudine, *turpitudo*, la brutezza, villania, *срамота, позоръ.*

Schnödiglich, vilainement. *turpiter*, da villàno, *срамно, позорно.*

Schnödiglich, rudement, *duriter*, aspramente, *грубо, свирѣпо.*

Schnoder, f. Schnuder.

Schnorre, f. le bec, *rostrum* il becco, *рыло, носъ.*

Schnorren, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *роптать, ворчать.*

Schnuder, m. la morve, *mucus*. il moccolo, moccò, *возгри, сопли.*

Schnudericht, Schnuderig, morveux, *mucosus*, moccoso, *возгривый, сопливый.*

Schnudern, tirer de la morve. *ducere mucum* tirar' il mocco, *возгри, сопли пускать.*

Schnudernase, f. f. Snuderịcht.

Schnupfen, Schnuppen, m. un rhûme, *rheuma*, il catarro, *насморкъ.*

den Schnupfen haben, être incommodé d'un rhûme, *laborare gravedine*, esser incommodàto d'un catarro, *насморкъ имѣть.*

Schnupfen, Schnuppen, prendre par le nez, *naso aliquid sumere*, singhiozzare, *брать носомъ что, нюхать.*

Schnupficht, qui à un rhûme, *rheumate laborans*, catarròso, *насморкъ имѣющій.*

Schnupftuch, n. un mouchoir, *strophiolum* un fazzoletto, *платокъ носовый.*

Schnur, f. belle-fille, bru, *nurus*, la nuòra, *сноха, невѣстка.*

Schnur, f. corde, *funiculus*, la corda, *снурокъ.*

Schnur der Zimmerleute, la ligne, le niveau, *amussis*, un livello ò piombino, *плотничей шнуръ, правило.*

über die Schnur hauen, passer les bornes, *excedere limites*, passare i limiti e le misure, *черезъ мѣру преступить, отъ правила отойти, преступленіе, погрѣшеніе учинить, погрѣшить.*

Schnüren, lacer, attacher avec des cordes, *funiculis astringere*, legare con corde, *шнуровать, стягивать шнуровкою.*

Schnurgerade, fait à la ligne, exact, *amussitatus*, fatto à livello, esfatto, *сходный; прямый, точный.*

Schnürleib, corps de jupe, *шнурованье, женская одежда.*

Schnürlein n. petite corde, *funiculus*, cordellina, *снурочикъ.*

Schnurrechte Linie, ligne perpendiculaire, *linea perpendicularis*, linea perpendicolàre, *отвѣсная линѣя, черта.*

Schnurren, craquer, bourdonner, *stridere*, *murmurare*, cigolare, frombolare, *роптать, ворчать.*

Schnurrichtig, f. Schnurgerade

Schnurstracks, tout droit, sur le champ, *тутже, не сходя съ мѣста, не мѣшкавъ.*

Schober, un tas de foin, *meta foeni*, un mucchio di fieno, *стогъ, копна, куча сѣна.*

Schobern, entasser du foin, *in metam fœnum colligere*, ammontonar'il fieno, *сѣно въ копны, въ стоги складывать*

Scholle, f. ein Fisch, la sole, plie, *solea*, la linguattola, *щоль, морская рыба.*

Scholle, motte de terre, *gleba*, un grumolo, *глыба.*

Schon, déja, *jam*, già, di già, *уже.*

Schön, beau, joli, *formosus* bello, *нарядный, красный, хорошій, пригожій, благообразный.*

Schöne, f. la beauté, *formositas*, la beltà, *красота*, *пригожество*, *благообразіе*.

Schonen, épargner, *parcere*, risparmiare. Item, perdonàre, *щадить*, *жалѣть*.

Schönheit, s. Schöne.

Schooß, f. le sein, le giron, *sinus*, il grembo, *пазуха*, *лоно*, *нѣдро*.

Schooßhündlein, chien mignon, *catellus melitæus*, un cagnuolino, *постельная собачка*

Schooßkind, n. mignon, mignonne, *parentum deliciæ*, favorito, favorite, *любимое дитя*.

Schopf, Schupf, m. appentis, hangar, *pergula*, *tugurium*, una galleria, portico, rimessa da carri, *навѣсъ*, *сарай для колясокъ*.

Schopf, m. huppe, touffe, *antia*, *cirrus*, il ciuffo di capelli, dinanzi del capo, cresta, *хохолъ*, *передніе волосы на головѣ*, *тупей*.

Schöpfbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Schöpfeimer, m. un seau, *antlia*, *situla*, *haustrum*, una secchia, *черпало*, *ведро*, *бадья*.

Schöpfen, erschaffen, créer, *condere*, creare, *творить*, *созидать*.

Schöpfen, puiser, *haurire*, cavare, *черпать*.

Schöpfer, m. un créateur, *conditor*, un creatòre, *творецъ*, *создатель*.

Schöpferinn, f. la créatrice, *creatrix*, la creatrice, *творительница*.

Schöpfrad, n. la roue d' un puits, *tympanum* la ruota d' un pozzo, *колесо у колодца для доставанія воды*.

Schöpfung, f. la création, *creatio*, la creazione, *твореніе*, *сотвореніе*, *созданіе*.

Schöpfwerk, m. machine à puiser de l' eau, *machina ad hauriendum*, machina da cavar l' acqua, *машина къ черпанію воды*.

Schoppe, m. une chopine, *modiolus*, una mezzina di vino, *четвертина вина*, *питейная мѣра во Франціи*.

Schöps, m. un mouton, *vervex*, montòne, ò castràto, *холощеный баранъ*.

Schöps, un bon homme, *homo simplex*, un buon uomo, *простодушный человѣкъ*.

Schöpsenbraten, m. du rôti de mouton, *vervecina assa*, l' arrosto di castrato, *жареная баранина*.

Schorf, m. gale, *короста*, *болячки отъ ранъ*.

Schornstein, cheminée, f. *caminus*, camino, *труба*.

Schoß, m. tasserte, f. *lacinia*, la bastina del giuppone, *пола у платья*.

Schoß, m. un germe, *germen*, un germoglio, *отрасль*, *отпрыскъ*, *вѣтвь*, *почка*.

Schossicht, qui monte en graine, *germinans*, germogliante, *отпрыски дающій*.

Schoß, m le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l' imposta, *дань*, *налогъ*, *подать*.

Schossbar, contribuable, *solvens*, *tributum*, pagante l' imposta, *дань*, *подать дающій*, *платящій*.

Schossen, monter en graine, bourgeoner, *germinare*, germogliare, *отростки*, *отпрыски*, *давать пускать*.

Schössel, m. pelle de fournier, *pala*, palo di fornaro, *лопата*, *печная*.

Schosser, m. un receveur, *quæstor*, un recivitòre d' entrate d' un signòre, *собиратель податей сборщикъ*.

Schößlein an Kräutern, la cime, *cyma*, il broccolo, *отпрыскъ*, *отростокъ*, *вихоръ*

Schößling, m un jetton, *germen*, un germoglio, *отпрыскъ*, *молодая вѣтвь*, *отрасль*.

Schoßwurz, f. auronne, f. *abrotanum*, l' abruotano, *божіе дерево*.

Schote,

Schote, f. cosse ou écosse de légumes, *siliqua*, il guscio de legumi, *стручья, стручки, шелуха.*

Schrage, m. machine, f. *machina*, la machina, *машина.*

Schramme, f. une cicatrice, balafre, *cicatrix*, una cicatrice, uno sfregio, *рубецъ.*

Schrammicht, balafré, *cicatricosus*, sfregiato, *рубцы имѣющій.*

Schrämmlein, n. petite cicatrice, *cicatricula*, sfregio picciolo, *рубчикъ.*

Schrank, m. un buffet, une armoire, *armarium*, uno scrigno, un' armaro, *поставецъ, шкапъ.*

Schranken, bornes, barrieres, *septum*, *cancellum*, *carcer*, chiusura, steccato, cancelli, *предѣлы, границы.*

über die Schranken schreiten, passer les bornes, les limites, *excedere limites*, passar' i limiti e le misure, *изъ предѣловъ выступить, границы преступить.*

Schränkfenster, n. un treillis, *transenna*, un rastello di finestra, *решетка у окна.*

Schrankenlose Gedanken, des pensées vagues, *vagæ cogitationes*, i pensieri vaghi, *бродящія мысли.*

Schranz, Ritz, m. fente, f. *fissura*, la fessura, *щель, расщепъ.*

Schrapser, m. un avaricieux, *homo avarus*, *euclio*, un avarône, spilorcio, *скупой, скряга.*

Schrappen, racler, ramasser, *radere*, *corradere*, raschiàre, raccogliere, *скоблить, скресть, копить, собирать.*

Schraube, f. vis, f. *cochlea*, vite ò torchio, *винтъ, щурупъ.*

seine Worten auf Schrauben stellen, parler ambigument, *ambigue loqui*, parlar à duoi sensi ò equivocamente, *глухо, сомнительно, двояко говорить.*

Schrauben, tourner la vis, *torquere cochleam*, tonellar' il torchio, *винтить, щурупъ вернуть, завертывать, привернуть.*

Schraubstock, m. siehe Schraube.

Schreckbild, n. un épouvantail, *terriculamentum*, uno spaventacchio, *страшилище, пугалище.*

Schrecken, épouvanter, *terrere*, spaventàre, *пужать, испужать, перепужать, переполошить, напугать, устрашить.*

Schrecken, m. la terreur, l'épouvante, *terror*, il terrôre, lo spavento, *страхъ, пужаніе, ужасъ.*

Schreckhaft, craintif, *pavidus*, timido, *страшливый, пужливый, боязливый.*

Schreckhaftigkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, *страшливость, пужливость, боязливость.*

Schreckhaftiglich, par crainte, *timide*, timidamente, *страшливо, пужливо, боязливо.*

Schrecklich, horrible, *terribilis*, spaventevole, *страшный, ужасный.*

Schrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, orribilmente, *страшно, ужасно.*

Schrecksam, s. schrecklich.

Schreibart, f. style, *stylus*, lo stilo, *слогъ письма, письмо, почеркъ.*

Schreibbret, n. pupitre, *pluteus*, uno pulpito per scrivere, *налой.*

Schreibdinte, f. encre, f. *atramentum scriptorium*, l'inchiostrò, *чернила.*

Schreiben, écrire, *scribere*, scrivere, *писать.*

Schreiben, n. lettre, f. *epistola*, la lettera, *письмо, писаніе.*

Schreiber, m. un écrivain, *scriptor*, uno scrittòre, *писатель.*

Schreiber, un clerc, *scriba*, uno scrivano, *писарь, писецъ, подьячій.*

Schreiberei, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, *писаніе, письменная работа.*

Schreibzeug, m. écritoire, f. *atramentarium*, il calamàro, *приборъ, который къ писанію принадлежитъ.*

Schrein, m. un buffet, *ſcrinium*, uno ſcrigno, *ларецъ, сундукъ, ящикъ.*

Schreiner, m. un menuiſier, *ſcriniarius*, uno ſcrignajo, *столяръ, столярнаго дѣла мастеръ.*

Schreinerhandwerk, n. le mêtier de menuiſier, *ars ſcriniarii*, il meſtiere dello ſcrignajo, ò legnajuolo, *столярное ремесло.*

Schreiten, marcher, faire un pas, *gradiri*, marciare, far paſſi, *ступать, шагать.*

über die Schnur ſchreiten, paſſer, excéder les limites, *excedere limites*, eccedere, paſſàre i limiti, *предѣлы преступать, изъ границъ выступить.*

von der Sache ſchreiten, abandonner ſon ſujét, *relinquere argumentum ſuum*, abbandonar' il ſuo ſoggetto, *оставить дѣло свое, отступить отъ дѣла своего.*

wieder zu der Sache ſchreiten, revenir à ſon ſujét, *redire ad propoſitum*, tornàre al propoſito, *обратиться къ намѣренію, приступить паки къ дѣлу.*

Schrepfeiſen, n. lancette à ſcarifier, *ſcalprum ſcarificatorium*, la ſalaſſetta, *топорокъ.*

Schrepfen, ſchröpfen, ſcarifier, *ſcarificare*, ſcarificàre, *кровь пускать рожкомъ, рожки ставить, рожечную, баночную кровь пускать.*

Schrepfen, n. la ſcarification, *ſcarificatio*, la ſcarificazione, *пущаніе, пусканіе крови банками.*

Schrepfhörnlein, n. ventouſe, *cucurbitula*, la ventoſo, *банка, рожокъ рудометный.*

Schrey, m. le cri, *clamor*, il grido, *крикъ, вопль.*

Schreyen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать, вопить, восклицать, возглашать.*

Schreyen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать.*

Schreyen wie ein Pferd, hannir, *hinnire*, innire, *ржать.*

Schreyen wie ein Eſel, braire, *rudere*, ragghiare, *кричать по ослячьи.*

Schreyen, heulen, lamenter, *lamentari*, lamentàre, *рыдать, вопить, плакать.*

Schreyen, n. ſ. Schrey.

Schreyen, n. les pleurs, *ploratus*, i pianti, *рыданіе, плачь.*

Schreyer, m. un criard, *clàmator*, un gridatore, *вопитель, кричатель, крикунъ.*

Schrift, f. écriture, f. *ſcriptura*, la ſcrittura, *писаніе.*

Schrift, écrit, m. *ſcriptum*, uno ſcritto, *письмо.*

die heilige Schrift, la ſainte écriture, *Scriptura ſacra*, la ſante ſcrittura, *святое, священное писаніе, библія.*

Schrift der Drucker, lettres d'imprimerie, *typi*, lettere di ſtampa, *типографскія буквы, литеры.*

Schriftgelahrheit, f. la Teologie, *Theologia*; *intelligentia ſcripturæ ſacræ*, la Teologia, *богословія.*

Schriftgelehrter, m. ſavant dans l'écriture ſainte, ſcribe, *peritus ſcripturæ ſacræ*; *ſcriba*, un Teologo, ſcriba, *богословъ, писатель.*

Schriftgießer, m. un fondeur des lettres, *fuſor typorum*, un fonditore delle lettere da ſtampa, *словолитецъ.*

Schriftlich, écrit, *ſcriptus*, ſcritto, *письменный.*

Schriftliche Verſicherung, inſtrument, m. *inſtrumentum*, ſtromento, *письменное обнадеживаніе, увѣреніе.*

Schriftlich, adv. par écrit, *ſcripto*, in ſcritto, *письменно, на письмѣ.*

Schriftlich verfaſſen, coucher en écrit, mettre par écrit, *litteris conſignare*, porre in carta, mettere in ſcritto, *письменно сочинить.*

Schriftmäßig, conforme, à l'écriture sainte, *consentaneus scripturæ sacræ*, conforme alla santa scrittura, **съ писанiемъ святымъ согласный, сходный.**

Schriftverfasser, m. un auteur, *Scriptor*, un autore ò scrittòre, **писатель, сочинитель, творецъ.**

Schritt, m. un pas, *passus*, un passo, **шагъ, ступень, степень.**

Schritt vor Schritt, pas à pas, *pedetentim*, à passo à passo, **не скоро, потихоньку, нога за ногу.**

Schrittlings, jambe deçà, jambe delà, *divaricatis curribus*, gamba di quà, gamba di là, **тамъ нога, а здѣсь другая.**

Schroff, m. roche, f. *petra*, *saxum*, una rocca, **крѣпкiй, дикiй камень.**

Schroffìcht, pierreux, *saxosus*, pietroso, **каменистый.**

Schröpfen, S. Schrepfen.

Schrot, m. et n. la matiere & la forme de la monnoye, *monetæ materia & forma*, la materia e forma della moneta, **матерiя и видъ монеты.**

Schrot, n. zum schießen, la dragée, *glareola catapultaria*, migliarina, pallini, **дробь.**

Schroteisen, n. un tranchet, *scalprum fabrile*, coltello da tagliare il lavoro, **рѣзецъ, долото.**

Schroten, retrancher, *mutilare*, ritagliàre, **обсѣчь, обрубить.**

Schroten, couper en deux parties, *in duas dividere partes*, tagliar' in due parti, **раздвоить, на двѣ части раздѣлить.**

Schroten, Wein schroten, encaver du vin, *vinum in cellam demittere*, incantinar'il vino, **вино въ погребъ спускать, ставить.**

Schröter, encaveur, *qui vinum in cellam devehit*, l'incantinatore, **винной спускальщикъ, кто бочки съ виномъ въ погребъ спускаетъ.**

Schröter, m. un cerf-volant, *scarabæus*, uno scarafaggio, **большой жукъ съ крыльями и съ рогами.**

Schrothobel, m. un rabot, *dolabra*, una pialla, **стругъ, тесла, скобель.**

Schrotleiter, échelle à encaver le vin, *scala cellaria, vinaria*, scala per incantinar' il vino, **лѣсница для спусканiя бочекъ съ виномъ въ погребъ.**

Schrotsäge, f. scie, f. *serra*, la sega, **пила.**

Schrumpel, Runzel, f. ride, f. pli, m. *ruga*, la grinza, ruga, **морщина.**

Schrumpelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, **морщиноватый, сморщенный.**

Schrunde, f. Riß, fente, f. *fissura*, la fessura, **щель, разсѣлина, it. рубецъ.**

Schrundicht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, **щелистый.**

Schub, m. coup au jeu, *pulsus*, getto, **толчокъ, ударь.**

Schubkarn, m brouette, f. *vehiculum trusatile*, la carriola, **телѣжка.**

Schublade, f. un tiroir de table, armoire, &c. *capsa ductilis*, un tiratojo come di tavola ò di cassa, **ящикъ выдвижной.**

Schubsack, m. la poche, *crumena*, una saccoccia, **карманъ.**

Schüchtern, farouche, épouvanté, *pavidus*, *consternatus*, spaventato, timido, **боязливый, пужливый, робкiй.**

Schüchternheit, f. crainte, *pavor*, l'orròre, **боязнь, робость.**

Schuh, m. un soulier, *calceus*, una scarpa, **башмакъ.**

Ueberschuh, galoche, f. *superior calceus*, tomaja di scarpa, **калоши, на башмаки или сапоги надѣваемая обувь.**

Schuh, m. Werkschuh, un pied, *pes*, un piè ò piede, **футъ, мѣра.**

Schuhband, n. Schuhbändel, m. ruban pour lier les souliers, *ligula calceo-*

calceorum, asoliere, *башмачная завязка, ремень.*

Schuhflicker, m. un savetier, *veteramentarius*, un ciabattino, *башмашникъ, который башмаки починиваетъ.*

Schuhig, long ou large d'un pied, *pedalis*, lungo ò largo d'un piè, *футовый.*

Schuhmacher, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмашникъ*

Schuhmacherhandwerk, n. le mêtier de cordonnier, *ars sutoria*, il mestiere di calzolajo, *мастерство башмачное, сапожничество.*

Schuhmacherladen, m. la boutique de cordonnier, *sutrina*, la bottega di calzolajo, *башмашный, сапожный рядъ, лавка.*

Schuhmacherleiste, m. la forme de soulier, *forma calcei*, la forma di scarpa, *обувная колодка.*

Schuhmacherschwärze, f. encre de cordonnier, *atramentum sutorium*, inchiostro di calzolajo, *варъ, смола.*

Schuhmacherwerkstatt, f. siehe Schuhmacherladen.

Schuhrieme, m. courroie de soulier, *corrigia calceamenti*, la correggia della scarpa, *башмашный ремень, клюша.*

Schuhsohle, f. la semelle, *solea*, la suola, *подошва, подметка.*

Schuhschnalle, f. boucle, f. *ansa*, la fibbia, *башмачная пряшка.*

Schuld, f. dette, f. *debitum*, il debito, *долгъ.*

Schuld, f. Ursache, la cause, *causa*, la causa ò cagione, *причина.*

Schuld, f. Mißhandlung, la faute, *culpa*, la colpa, *вина, неправда, обида.*

Schuldbote, un exacteur, *exactor*, un'esattore, *сворщикъ, требователь, свиратель долговъ.*

Schuldbrief, m. obligation, f. *syngrapha*, la polizza d'obligo *записная грамота о долгахъ, кабала, письменное обязательство.*

Schuldbuch, n. livre de dettes, *liber debitorum*, libro di debiti, *записная книга долговъ.*

Schuldbürge, m. caution pour dette, *fidejussor pro debito*, il mallevadòre, *порука.*

Schuldforderer, S. Schuldbote.

Schuldgebühr, S. Schuldpflicht.

Schuldgläubiger, Schuldherr, m. un créancier, *creditor*, un creditòre, *заимодавецъ.*

Schuldiener, m. un régent, maître d'école, *præceptor classicus*, un reggente, maestro di scuola, *учитель.*

Schuldig, endetté, chargé de dettes, *obæratus*, indebitàto, *должный.*

ich bin dir großen Dank schuldig, il faut que je vous remercie, *magnas tibi debeo gratias*, mi conviene di ringraziarvi, *я великою обязанъ тебѣ благодарностію.*

Schuld seyn, être la cause, *in causa esse*, esser la causa, *быть причиною, виною.*

Schuldig, verpflichtet, obligé, *obstrictus*, obligàto, *одолженный, обязанный.*

Schuldig, gebührend, dû, *debitus*, debito, *должный.*

Schuldiger, Schuldmann, Schuldner, m. un débiteur, *debitor*, un debitòre, *должникъ.*

Schuldleugner, qui nie la dette, *debiti negator*, negatòre del debito, *который запирается въ долгахъ.*

Schuldopfer, n. sacrifice expiatoire, *sacrificium expiatorium*, sacrificio espiatorio, *жертва за грѣхи, за преступленія.*

Schuldpflicht, obligation pour dette, *obligatio ex debito*, l'obligo per causa del debito, *обязательство по долгу.*

Schuldregister, n. registre des dettes, *libellus debitorum*, registro di debiti, *списокъ должниковъ, записная книга долговъ.*

Schuldsache, f. cause civile, *causa civilis*, causa civile, *мѣщанская, гражданская тяжба.*

Schuldthurm, m. la priſon des débiteurs, *carcer debitorum*, la prigiòne civile, ò dedebitori, ***тюрьма для должниковъ.***

Schule, f. école, f. *ſchola*, la ſcuola, ***школа, училище,***

hohe Schule, académie, f. *academia*, l'academia, ***школа высокихъ наукъ, академія.***

Schüler, m. un écolier, *diſcipulus*, uno ſcolàro, ***ученикъ, школьникъ.***

Schülerinn, f. une écoliere, *diſcipula*, una ſcolara, ***ученица, школьница.***

Schülerisch, ſcholaſtique, *ſcholaſticus*, ſcholaſtico, ***ученическій, школьническій.***

Schulfuchs, m. un pédant, *peritiæ ſcholaſticæ ineptus oſtentator, palæmon*, un pedante, ***надутый ученостію, педантъ.***

Schulfuchſen, pédantiſer, *peritiam ſcholaſticam jactare*, pedanteggiare, ***школьнымъ вралемъ дѣлаться, хвастать школьною ученостію.***

Schulfüchſerei, la pédanterie, *ineptiæ ſcholaſticæ*, la pedanteria, ***школьныя дурачества, глупое поведеніе ученыхъ.***

Schulgeld, n. le gage d'un régent, *didactrum*, il ſalario d'un regente, ***награжденіе, плата за ученіе.***

Schulgeſell, m. un compagnon d'école, *condiſcipulus*, un condiſcepolo, ***соученикъ.***

Schulgeſellſchaft, la compagnie d'école, *condiſcipulatus*, il condiſcepolato, ***товарищество въ ученіи.***

Schulherr, m. premier régent, *gymnaſiarcha*, regente primario, ***управитель школъ, надзиратель надъ школами.***

Schulmeiſter, m. ſiehe Schuldiener.

Schulordnung, f. diſcipline ſcholaſtique, *diſciplina ſcholaſtica*, diſciplina ſcholaſtica, ***школьное ученіе.***

Schulſtreit, f. controverſe ſcholaſtique *lis ſcholaſtica*, controverſia ſcholaſtica, ***школьное словопрѣніе.***

Schulter, f. épaule, *humerus*, la ſpalla, ***рамо, плечо.***

Schulterblatt, n. l'os d'épaule, *ſcapula*, l'eſſo di ſpalla, ***лопатка.***

Schultheiß, m. un préteur, *prætor, præfectus*, un pretòre, ***староста, бургомистръ.***

Schultheiſſenamt, la préture, *prætura*, le pretura, ***старостскій чинъ.***

Schultheißenhaus, n. le prétoire, *prætorium*, il pretorio, ***приказъ, судебная палата, преторъ.***

Schunke, Schinke, m. un jambon, *perna*, un preſciuto, ***окорокъ.***

Schupf, m. un coup, *pulſus*, un colpo, ***толчокъ, тычокъ.***

Schupfen, pouſſer, *pellere*, ſpingere, ***отталкивать, отбивать***

Schuppe, f. écaille, f. *ſquamma*, la ſcaglia, ***шелуха, чешуя.***

Schuppen auf dem Haupte, ordures de la tête, la craſſe, *furfures* l'ordure di teſta, forfore, ***плоть на головѣ.***

Schuppen, écailler, *deſquammare*, ſcagliàre, ***шелуху снимать, соскабливать, соскребать.***

Schuppicht, couvert d'écailles, *ſquamoſus*, ſquamoſo, ***чешуистый, шелуховатый.***

Schüren das Feuer, attiſer le feu, *ſubdere ignem*, attizzar' il fuoco, ***огонь разворотить, разшевелить.***

Schurz, m. Schürze, f. Schürztuch, n. un devantier, le tablier, *ſuccinctorium, ſemicinctium, ſupparum*, un grembiàle, una traverſa, ***передникъ, запонъ.***

Schürzen ſich, ſe trouſſer, *ſuccingere veſtes*, ſuccignere le veſti, ***передникомъ, запаномъ обвязаться, опоясаться, подпоясаться.***

Schurzfell, demiceint, tablier-d'artiſan, *coriaceum, ſemicinctium*, un grembiàle di cuojo, ***кожаный запанъ, передникъ.***

Schürz-

Schürztuch, s. Schurz.
Schuß, m. un coup, *jactus*, un colpo ò tiro, *выстрѣлъ*.
einen Schuß thun, tirer, *emittere glandem*, tirare, *выстрѣлъ дѣлать, выстрѣлить, выпалить*.
Schüssel, f. plat, écuelle, f. *scutella, catinus, catillus*, un piatto, una scodella. *блюдо, миска*.
Schüsselein, n. petit plat, *catilius*, un piattino, piattello, *блюдечко, блюдце, мисочка*.
Schüsselohr, l'anse d'une écuelle, *ansa*, il manico d'una scodella, *ручка у миски*.
Schuster, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмашникъ*.
Schusterisch, de cordonnier, *sutorius*, di calzolajo, *сапожническій, сапожничій*.
Schüttboden, f. un grénier, *horreum*, un granajo, *житница, хлѣбный анбаръ*.
Schütte, f. Wall, un rampart, *vallum*, un riparo, *валъ, окопъ, it. куча, костеръ*.
Schütteln, branler, sécouer, *quatere, agitare*, crollare, scuotere, *трясть, потрясть*.
Schütten, verser, repandre, *fundere*, versare, spandere, *сыпать, лить, выливать, разливать*.
Schutz, m. Schirm, la protection, défense, *tutela*, la proteziòne, difesa, *защищеніе, заступленіе, охраненіе, оборона*.
Schütze, m. un archer, *jaculator*, un arciere, *стрѣлецъ, стоѣлокъ*.
Schütze, ein himmlisches Zeichen, le sagittaire, *sagittarius*, il sagittario, *стрѣлецъ, знакъ небесный*.
Schützen, proteger, défendre, *protegere*, protegere, difendere, *защищать, заступать, охранять, беречь, оборонять*.
Schützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un protettòre, difensòre, *защитникъ, защититель*.
Schutzgatter, m. herse, coulisse, *cataracta*, saracinesca, rastello, *решетка защитительная*.
Schutzgenoß, m. qui est en la protection de quelqu'un, *cliens*, un cliente, *подъ покровительствомъ, защищеніемъ чьимъ находящійся it. сирота*.
Schutzherr, m. siehe Schützer.
Schutzrede, f. Schutzschrift, f. apologie, f. *apologia*, l'apologia, *защитительная рѣчь*.
Schützung, s. Schutz.
Schutzwehr, f. la défense, *defensio*, la difesa, *оборонительное оружіе, защита, оборона*.
Schwach, foible, malade, *infirmus, æger*, debole, ammalato, *слабый, немощный, безсильный, дряхлый, хлипкій, больный*.
Swächen, affoiblir, *infirmare*, indebolire, *ослабить, разслабить, въ безсиліе привесть*.
Schwachheit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость, безсиліе*.
Schwachheit, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь, немощь, хворость*.
Schwächlich, foiblement, *infirmiter*, debolmente, *слабо, безсильно*.
Schwächung, f. affoiblissement, m. *infirmatio*, l'indebolitamento, *ослабленіе, обезсилѣніе, приведеніе въ слабость*.
Schwächung einer Jungfer, le violement d'une fille, *corruptio virginis, stuprum*, lo sforzamento d'una figlia, *растлѣніе, изнасилованіе дѣвицы*.
Schwaden, Dunst, m. vapeur, exhalaison, *vapor, exhalatio*, vapore, essalaziòne, *паръ, испусканіе пара*.
Schwader, Schwadron, n. troupe, bande, *turma*, truppa, banda, *рота конницы, ескадронъ*.
Schwager, m. un beau-frere, *affinis*, il cugnato, *шуринъ, зять*.
Schwägerinn, la belle-sœur, *fratria*, la cugnata, *своячина, невѣстка*.
Schwägerschaft, affinité, *affinitas*, l'affinità, *свойство, сродство, сватовство*.

 Schwäher,

Schwäher, Schwiegervater, m. le beau-pere, *socer*, il suocero, *тесть или свекоръ.*

Schwalbe, f. hirondelle, f. *hirundo*, la rondinella, *ласточка, ластовица.*

Schwalbenkraut, n. la chélidoine, *chelidonia*, la celidonia, *ласточья трава.*

Schwalbenfisch, m. hirondelle de mer, *merops*, il caulo, *морская ласточка.*

Schwall, m. le débordement, *exundatio*, l'inondazione, *наводненiе, волны, прибыванiе воды.*

Schwamm, m. éponge, f. *spongia*, la spugna, *губка, губа греческая.*

Schwammicht, spongieux, *spongiosus*, spugnoso, *губистый.*

Schwämmlein, n. petite éponge, *spongiola*, la spugnetta, *губочка.*

Schwan, m. un cigne, *cygnus*, un cigno, *лебедь.*

Schwang, m in dem Gewichte, le poids, *pondus*, il peso, *вѣсъ.*

Schwang, m. la secousse, le mouvement parfait, *motus perfectus*, il crollo, il movimento perfetto, *произведенное дѣйствiе, качанiе.*

in dem **Schwange** gehen, être en vogue, *grassari in usu esse*, esser' in uso, *въ обыкновенiи, въ обычаѣ, въ употребленiи быть.*

Schwanger, grosse, enceinte, *prægnans*, donna pregna, gravida, *брюхатая, беременная, чреватая, понесла.*

Schwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *обременить, очреватить, здѣлать беременною, брюхатою.*

Schwangerschaft f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *беременность, чревоношенiе.*

Schwank, m. bon mot, mot pour rire, *facetiæ*, parola faceta, *смѣшныя, увеселительныя, шутливыя, забавныя рѣчи, шутки.*

Schwank, dünn, mager, grêle, menu, maigre, *gracilis*, gracile, minuto, magro, *тонкiй, худый, сухiй, сухощавый, гибкiй.*

Schwänke, Possen, jeux, railleries, *joci, facetiæ*, scherzi, burle, *шутки, забавы.*

Schwanken, chanceller, *titubare*, vacillare, *шатать, колебать, качать.*

Schwanken, n. le chancellement, *vacillatio*, il vacillamento, *шатанiе, колебанiе, качанiе.*

Schwanz, m. la queue, *cauda*, la coda, *хвостъ.*

Schwänzeln, remuer la queue, *motitare caudam*, agitar' la coda, *махать хвостомъ, обманывать.*

Schwänzen, mettre, attacher une queue, *apponere caudam*, apporre una coda, *хвостъ приложить.*

Schwanzriem, m. la croupiere, *postilena*, la groppiera, *пахви.*

Schwänzstern, m. la comette, *cometa*, la cometa, *звѣзда съ хвостомъ.*

Schwär, m. ulcere, apostume, *ulcus*, ulcera, *чирей, веределъ.*

Schwarm, m. un essaim, *examen*, uno sciame d'api, *стадо, рой пчелъ.*

Schwarm Leute, foule de gens, *multitudo hominum*, calca di gente, *толпа, множество людей.*

Schwärmen, faire un essaim, *examinare*, sciamare, *роиться, it. бѣситься.*

Schwärmen, roder les pais, *hinc inde vagari*, errare per il mondo, *бродить, таскаться, шататься, волочиться.*

Schwärmer, m. un rodeur, *erro*, uno scorritore, *бродяга, шатунъ, гуляка, волокита.*

Schwärmerei, f. la course çà & là, *vagatio*, lo corrimento per i paesi, it. débauche, réverie, *bacchatio, deliratio*, stravizzo, ghiribizzi, *шатанiе, броженiе, it. невоздержное житiе, пьянство, сумасбродство.*

Speckschwarte, couenne de lard, *lardi cutis*, la cotica di lardo, *ветчинная кожа, кожа съ ветчины.*

Schwarte, f. le péricrane, *pericranium*, il pericranio, *мозговая чашка.*

Schwarte, f. ein Bret, un ais, une planche, *tabula*, une tavola, asse, *горбыль, крайняя доска дерева.*

Schwarz, noir, *niger*, nero, *черный.*

Schwarze Kunst, la magie noire, *magia*, la magia nera, o negromanzia, *чернокнижіе.*

Schwarz werden, se noircir, devenir noir, *nigrescere*, annerirsi, diventar nero, *чернѣть, почернѣть, чернымъ сдѣлаться.*

Schwarz bekleidet, habillé de noir, *atratus*, vetito di nero, *въ черномъ платьѣ убранный, чернымъ платьемъ одѣтый.*

Braun-Erd-Kohl-Wasserschwarz, brun obscur, noir, couleur d'eau, *fuscus seu furvus, ater, aquilus*, scuro, falbo, fosco, nero, colore d'acqua, *гнѣдый, темный, земляный, черный какъ уголь, водяный.*

Schwarzblütig, mélancolique, *melancolicus*, malinconico, *печальный, унылый, задумчивый.*

Schwärze, f. la noirceur, *nigredo*, la nerezza, *черность, черной цвѣтъ, чернота.*

Schwärze, f. encre, *atramentum*, l'inchiostro, *сурмило.*

Schwärzen, noircir, *denigrare*, annerire, *чернить, сурмить.*

Schwarzgelb, livide, *lividus*, livido, *черножелтый.*

Schwarzkünstler, m. un magicien, *magus*, un mago, *чернокнижникъ, чернокнижецъ.*

Schwärzlicht, noirâtre, *nigellus, subniger*, neretto, *черноватый, черновидный.*

Schwatzen, Schwätzen, babiller, *garrire*, cianciàre, *болтать, врать, лепетать, суесловить.*

mit einander schwätzen, causer ensemble, *confabulari*, chiacchierare assieme, confabulàre, *между собою болтать.*

Schwätzer, m. un babillard, *garro*, un ciancìone, *раз[illegible]щикъ, болтунъ, враль.*

Schwätzerinn, f. une babillarde *garrula*, una cianciatrice, *разсказщица, болтунья.*

Schwätzgesell, m. compagnon de causer, *congerro*, compagno da cianciare, *веселый товарищъ, охотникъ болтать.*

Schwatzhaft, babillard, *garrulus*, ciarlo *болтливый, суесловный, говорливый, нескромный.*

Schwatzhaftigkeit, f. le babil, *garrulitas*, la ciancia, *суесловіе, болтаніе, враніе.*

Schwätzig, s. Schwatzhaft.

Schweben, se mouvoir, flotter, *movere, pendere*, se balancer *fluctuare*, muoversi, andare a galla, librarsi, *носиться, висѣть, двигаться.*

empor schweben, être élevé, au dessus des autres, *eminere, primas tenere*, eccellere sopra gli altri, superar gli altri, *превосходить, возвышаться надъ другими.*

dies schwebet mir vor Augen, je l'ai devant moi, *id meos ob oculos versatur*, questo mi stà d'avanti gli occhi, *сіе у меня предъ глазами, въ глазахъ вертится, въ глаза мечется.*

in Gefahr schweben, être en danger, *in periculo versari*, correr rischio, *въ опасности находиться.*

Schwefel, m. le soufre, *sulphur*, il zolfo, *сѣра.*

Schwefelfaden, m. Schwefelhölzlein, n. alumette, *sulphurata toedula*, il zolferino, *сѣрная нитка, спичка.*

Schwefelicht, de soufre, *sulphureus*, di zolfo, *сѣрный, сѣряный.*

Schwefeln, soufrer, *sulphurare*, inzolfatàre, *сѣру во что пускать, сѣрить, сѣрою курить.*

Schweif, m. queue de robe, *хвостъ, подолъ, шлейфъ.*

Schweigen, se taire, *tacere*, tacere, *молчать.*

Schweim, Schweimel, Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *круженіе, вертѣніе въ головѣ.*

Schweimeln, avoir des vertiges, *vertigine laborare*, aver vertigini, *имѣть круженіе въ головѣ.*

Schwein, n. cochon, un pourceau, *porcus*, un porco, *свинья.*

wildes Schwein, un ſanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, кабанъ, вепрь*

Schweinen, de pourceau, *porcinus*, di porco, *свиный, свининый, свинскій, свинячій.*

Schweinbrod, n. cyclamen, *cyclaminus*, ciclamino, *земляное яблоко.*

Schweinigel, m. un porc épic. *biſtrix*, porco ſpino, *морская свинья съ иглами, it. неряха, неопрятный.*

Schweinlein n. petit pourceau, *porcellus*, un porchetto, *свиненокъ, поросенокъ, свинка.*

Schweinſpieß, m. un épieu, *venabulum*, un ſpiedo, *охотничье копье, рогатина.*

Schweinſtall, étable des pourceaux, *hara*, ſtalla da porci, *свинарьня, свиный хлѣвъ.*

Sweiß, m. la ſueur, *ſudor*, il ſudore, *потъ.*

Schweißbad, n. étuve, f. *ſudatorium*, il ſudatorio, *потная баня.*

Schweißen, ſuer, *ſudare*, ſudare, *потѣть.*

Schweißig, plein de ſueur, *ſudabundus*, pieno di ſudore, *потливый.*

Schweißloch, n. un pore, *porus*, un poro, *потная, потовая скважина.*

voller Schweißlöcher, poreux, *poroſus*, poroſo, *который много имѣетъ потовыхъ скважинъ.*

Schweißpulver, n. poudre à ſuer, *ſympaſma*, polvere da ſudàre. *потовый порошекъ, порошекъ на потъ.*

Schweißtreibend, ſudorifique, *ſudorifer*, ſudorifico, *въ потъ приводящій, потъ гонящій.*

Schweißtuch, n. un ſuaire, *ſudarium*, un ſudario, *платокъ потъ отирающій, потовый платокъ.*

Schwelgen, faire la débauche, *comeſſari, popinari*, ſtravizzare, *роскошно, невоздержно жить, пьянствовать, пожитки свои расточать, мотать*

das Schwelgen, n. la débauche, *comeſſatio*, lo ſtravizzo; *роскошное, невоздержное житіе, мотовство, пьянство, расточеніе пожитковъ.*

Schwelger, m. un débauché, *comeſſator, popino*, uno ſviado, ſcapeſtrato, *мотъ, пьяница, невоздержный человѣкъ.*

Schwelgerei, f. ſ. das Schwelgen.

Schwelle, f. le ſeuil, *limen*, la ſoglia, *порогъ.*

die obere, untere Schwelle, le ſeuil d'enhaut, d'enbas. *ſuperliminare, hypothyrum*, la ſoglia ſuperiòre ed inferiòre, *верьхній брусъ надъ дверьми, порогъ.*

Schwellen, s'enfler, *tumeſcere*, gonfiarſi, *пухнуть, надуваться.*

geſchwollen ſeyn, être enflé, *tumere*, eſſer gonfiato, *вспухнуть, надуться.*

Schwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, il beveratojo, *купаніе лошадей.*

ſchwemmen das Vieh, abbreuver, guéer le bêtail, *pecudes allaquare*, abbeverare, gvazzare il beſtiame, *купать скотину.*

Schwemmergans, f. cormorant, *corvus aquaticus*, corvo marino, *морскій воронъ.*

Schwenken das Glas, rincer le verre, *eluere vitrum*, ſciaquare il vetro, il bicchiere, *полоскать, выполоскать, вымыть стаканъ.*

Schwenken, ſchwingen, lancer, tournoyer, *vibrare*, lanciare, girare, *махать, вертѣть, бросать.*

Schwenkkessel, m. cuvette, *pollubrum*, un bacino da sciaquare, **котелъ къ полосканію всякой посуды.**

Schwengen, s. schwenken.

Schwengel in einer Glocke, le batant, batail d'une cloche, *pistillum campanæ*, il battocchio della campana, **языкъ у колокола.**

Schwengel eines Brunnens, un bascule, *tollenò*, *antlia*, un altaleña, **очепъ.**

Schwer, gewichtig, pésant, *gravis*, pesante, **тяжелый, тяжкій, тягостный.**

Schwere Noth, le mal caduc, *morbus comitialis*, il mal caduco, **падучая болѣзнь.**

Schwer werden, devenir pésant, *ingravescere*, diventar pesante, **тяжелымъ, труднымъ становиться.**

Schwer, unleicht, difficile, *difficilis*, difficile, **трудный, неудобный.**

Schwere, f. pésanteur, le poids, difficulté, *gravitas*, peso, carico, gravezza, difficoltà, **тягость, тяжелость, тяжелина, тяжесть, тягота.**

Schwere einer Sache, la conséquence, l'importance d'une affaire, *rei momentum*, la conseguanza, l'importanza d'un negozio, **важность, сила дѣла.**

Schweren, beschweren, charger, *onerare*, caricare, **отягощать, обременять.**

Schweren, S. Schwören.

Schwerheit, f. siehe Schwere.

Schwerlich, difficilement, à peine, *difficulter*, difficilmente, appena, **трудно, тяжело, тягостно.**

Schwermen, siehe Schwärmen.

Schwermuth, m. la mélancolie, tristesse, *tristitia*, la malinconia, tristezza, **печаль, скорбь, кручина, горесть, тяжкосердіе.**

Schwermüthig, mélancolique, triste, *tristis*, malinconico, triste, **печальный, скорбный, меланхолическій.**

Schwermüthigkeit, f. Schwermuth.

Schwermüthiglich, d'un cœur triste ou abbatu, *mœste*, mestamente, **печально, задумчиво, горестно.**

Schwert, n. épée, glaive, m. *gladius*, la spada, **мечь, шпага, палашь**

Schwertel, m. le glaieul, *iris*, l'iride ò giglio pavonazzo, **косатикъ, савельникъ.**

Schwertfeger, m. un fourbisseur, *politor*, uno spadero ò forbitore di spade, **шпажный мастеръ, шпажникъ.**

Schwertfisch, m. porteglaive, *xiphias*, spada, pesce, **мечь рыба.**

Schwerttanz, m. la danse aux glaives, *pyrricha* Suet. la danza à spade, **танцъ, танцованіе со шпагами.**

Schwerttänzer, m. un danseur aux glaives, *pyrricharius*, Ulp. un ballatòre à spade, **танцовальщикъ со шпагами.**

Schwerze, s. Schwärze.

Schwester, f. la sœur; *soror*, la sorella, **сестра.**

Schwesterenkel, petit-fils, neveu de la sœur, *nepos ex sorore*, un nipote della sorella, **правнукъ отъ сестры.**

Schwester Enkelinn, petite-fille, niece, de la sœur, *nepus ex sorore*, una nipote della sorella, **правнука отъ сестры.**

Schwesterkinder, n. cousins germains, *consobrini*, fratelli cugini, **двоюродные братья или сестры.**

Schwesterlich, de sœur, *sororius*, di sorella, **сестриный, сестринскій.**

Schwestermann, m. le mari de la sœur, *sororius*, il marito della sorella, **зять.**

Schwestersohn, m. fils de la sœur, neveu, *filius ex sorore*, figlio della sorella, **племянникъ, сестринъ сынъ.**

Schwestertochter, f. fille de la sœur, niece, *filia ex sorore*, figlia della sorella, **племянница, сестрина дочь.**

Schwetzen, s. schwätzen.

Schwibbogen, m. une arcade, voute, *fornix*, arcale, arcata, arcato, сводъ.

Schwiegermutter, f. la belle-mere, *socrus*, la suocera, свекровь, теща.

Schwiegersohn, gendre, beau-fils, зять, дочернинъ мужъ.

Schwiegertochter, bru, belle-fille, невѣстка, сыновнина жена.

Schwiegervater, beau pere, тесть, свекоръ.

Schwiele, f. un cal, un durillon, *callus*, il callo, мозоль.

Schwielicht, plein de durillons, *callosus*, calloso, мозольный.

Schwierigkeit, f. difficulté, embarras, трудность, затрудненіе, препятствіе.

Schwimmen, nager, *natare*, nuotare, плавать.

Schwimmen, n. la nage, *natatio*, il nuoto, плаваніе.

Schwimmer, m. un nageur, *natator*, un nuotatore, плаватель.

Schwind, geschwind, vîte, prompt, *celer*, presto, pronto, скорый.

Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, обморокъ, круженіе, верченіе головы.

Schwindelhirn, n. Schwindelgeist, Schwindelsinn, m. un étourdi, *cerebro laborans*, uno stordito, безумный, шальный, въ умѣ поврежденный.

Schwindelicht, qui a des vertiges, *vertigine laborans*, vertiginoso, въ кругъ идущій, обморокомъ одержимый.

Schwindeln, avoir des vertiges, *laborare vertigine*, patir di vertigini, обморокомъ одержиму быть.

Schwinden, sécher, tomber en chartre, *tabescere*, divenir etico, сохнуть, изчезать, пропадать, изтлѣвать.

Schwindsucht, f. la phtisie, la chartre, *tabes*, la tisichezza, l'ettica, чахотка, чахотная болѣзнь.

Schwindsüchtig, phtisique, qui est en chartre, *tabidus*, tisico, ettico, чахотный, больный чахоткою.

Schwinge, f. un van, *vannus*, un vanno, большая кадка, чанъ.

Schwingen, lancer, *vibrare*, lanciàre, махать.

mit der Ruthe schwingen, fesser, *virgis cædere* sferzare, лозою сѣчь.

das Korn schwingen, vanner le bled, *ventilare frumentum*, sventolàre il grâno, рожь вывѣвать.

sich auf das Pferd schwingen, sauter à cheval, *in equum insilire*, montar' à cavallo, на лошадь вскочить, вспрыгнуть.

Schwingfeder, f. les grosses plumes, *pennæ remiges*, le penne maestre, крыло, крыловое перо.

Schwingstein, un palet, *discus*, una piastrella, лапта, чѣмъ мячь бьютъ.

Schwirre, Balken, f. une solive, *sublica*, una travicella, перекладъ, поперечный брусъ.

Schwirrig, turbulent, *turbulentus*, turbolento, мятежный, шумливый.

Geschwirre, n. les troubles, *tumultus*, le perturbaziòni, ò turbulenze, мятежъ, смятеніе.

Schwitzbank, m. étuve, f. *caldarium*, il sudatorio, баня, мыльня, потная горница.

Schwitzen, suer, *sudare*, sudare, потѣть.

Schwitzen, n. la sueur, *sudor*, il sudòre, потъ, потѣніе.

Schwitzer, m. un sueur, *sudator*, un sudatòre, потливый человѣкъ.

Schwitzstube, Badstube, étuve, *sudatorium*, la stuffa, баня, мыльня, потная изба.

Schwören, jurer, *jurare*, giuràre, божиться, клясться, присягать.

falsch schwören, se parjurer, *pejerare*, spergiuràre, ложно присягать, ложную чинить присягу.

Schwören, n. le serment, *juramentum*, un giuramento, божба, клятва, присяга.

Schwörer, m. un jureur, *jurator*, un giuratòre, который божится, клянется.

Schwulst, f. la tumeur, l'enflure, *tumor*, il tumore, la gonfiatura, опухоль, надменіе.

Schwülstig, enflé, *tumidus*, enfiato, вспухлый, надутый, опухлый.

Schwung, m. un coup, branle, un jet, *jactus*, un tiro, махъ.

Schwur, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, божба, клятва, присяга.

Schwirrig s. schwirrig.

Sclav, Sklave, m. un esclave, *mancipium*, uno schiavo, невольникъ, рабъ, холопъ.

Sclaverei, f esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, неволя, рабство, холопство.

Scorpion, m. un scorpion, *scorpius*, uno scorpione, скорпія.

Scribent, m. un écrivain, auteur, *scriptor*, un' autore, ò scrittore, издатель, сочинитель, писатель.

Scrupel, m. un scrupule, *scrupulus*, uno scrupolo, зерно въ вѣсу, it. сомнѣніе, недоумѣніе.

Se

Sebel, Säbel, m. un sabre, *acinaces*, una sciàbla, сабля.

Sebeln, sabrer, *acinace conficere*, amazzare con sciàbola, саблею умертвить

Sechs, six, *sex*, sei, шесть.

Sechseckig, qui a six angles, *sexangulus*, sessangolàre, шестероугольный, шестиугольный.

Sechshundert, six cens, *sexcenti*, seicento, шесть сотъ.

Sechshundertmal, six cens fois, *sexcenties*, seicento volte, шесть сотъ кратъ, шестисотью.

Sechshunderst, six centième, *sexcentesimus*, seicentesimo, шестисотный.

Sechsjährig, âgé de six ans, *sexennis*, di sei anni, шестилѣтній.

Sechste, sixième, *sixtus*, sesto, шестый.

das sechste mal, la sixième fois, *sexta vice*, la sesta volta, шестью, шесть разъ.

Sechswöchnerinn, f. une accouchée, *puerpera*, una donna di parto, рожденица, родильница.

Sechzehen, Sechszehen, seize, *sedecim*, sedeci, шестнадцать.

Sechzig, soixante, *sexaginta*, sessanta, шестьдесять.

Sechzigmal, soixante fois *sexagies*, sessanta volte, шестьдесять кратъ, шестьдесять разъ.

Sechzigste, soixantième, *sexagesimus*, sessantesimo, шестидесятый.

Seckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, мешекъ, кошелекъ.

Seckelabschneider, m un coupeur de bourse, *saccularius*, un tagliaborse, мошенникъ.

Seckelein, n. petite bourse, *parvula crumena*, borsetta, мѣшечекъ, кошелечекъ.

Seckler, m. un faiseur de bourses, *artifex sacculorum*, un borsàro, который мѣшки дѣлаетъ

Secret, m. un retrait *latrina*, il cesso, отходъ, заходъ, нужникъ, тайное мѣсто.

Secretarius, sécrétaire, *a secretis*, *ab epistolis*, segretario, секретарь.

Secte, f. secte, f. *secta*, la setta, ересь, расколъ.

Sectirer, m. un sectaire, *sectarius*, un settario, еретикъ, раскольникъ.

See, m. un lac, *lacus*, un lago, озеро, прудъ.

See, f. la mer *mare*, un màre, море.

Seeblume, f. nenuphar, *nymphaea*, ninfèa, морской цвѣтъ.

Seefahrt, f. la navigation sur mer, *navigatio maritima* la navigazione sul màre, мореплаваніе.

Seegras, n. varech, *alga*, l'alga, поросль, трава въ водѣ

Seehafen, m. un port, havre, *portus*, un porto, *морская, корабельная гавань, пристань.*

Seeheld, m. un héros sur mer, *heros maritimus*, un eroe sul màre, *герой на морѣ.*

Seekalb, n. un veau marin, *phocas, cæ*, un vitello di màre, *телецъ морскій.*

Seekarte, f. carte marine, *charta nautica*, carta marina, *морская, корабельная карта.*

Seekompaß, m. un quadran de mer, une bouſſole, *pixis nautica*, un quadrante di màre, o la boſſola, *компасъ корабельный, маточникъ.*

ebene See, la mer quand elle eſt tranquille, *mare tranquillum, æquor*, il màre nel tempo calmo, *тихое, спокойное море.*

Seelatern, f. un phare, *pharus*, f. un faro o fanàle, *высокая башня для караулу, а на ней свѣточь, на берегу или въ срединѣ моря.*

Seele, f. ame, f. *anima*, l'anima, *душа.*

Seellos, ſans ame, *exanimis*, eſanime, *бездушный, бездыханный.*

Seelſorger, m. un paſteur, curé, *paſtor animæ*, un paſtore, curato, *духовный отецъ, духовникъ.*

Seemacht, f. les flottes, *copiæ navales*, le flotte, *морская сила.*

Seeräuber, m. un pirate, écumeur de mer, *pirata*, un corſaro, *морскій разбойникъ.*

Seeräuberei, f. la piraterie, *piratica*, il corſeggiamento, *морское разбойничество.*

Seeräuberei treiben, pirater, *piraticam exercere*, corſeggiàre, *на морѣ разбивать, гравить.*

Seeräuberiſch, de pirate, *piraticus*, di corſaro, *разбойническій.*

Seeſtadt, f. ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Sefenbaum, Sevenbaum, m. ſavinier, f. *ſabina*, la ſabina, *гровина дерево.*

Sege, Säge, f. une ſcie, *ſerra*, una ſega, *пила.*

Segeiſen, Senſe, une faux, *falx*, una falce, *коса.*

Segel, n. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Segelbaum, m. le mât, *malus*, l'albero di nave, *мачта.*

Segeln, faire voile, *velificari*, veladaggiàre, veleggiare, *на парусахъ ходить, плыть.*

Segeln, n. la navigation, *velificatio*, la navigazióne, *плаваніе на парусахъ.*

Segelſtange, f. l'antenne, *antenna*, l'entenna, *райна.*

Segelſtern, m. l'aimant, *magnes*, la calamita, *корабельный магнитъ.*

Segen, ſägen, ſcier, couper avec la ſcie, *ſerra diſſecare*, ſegàre, *пилить.*

Segen, m. la benediction, *benedictio*, la benedizione, *благословеніе.*

den Segen geben, ſprechen, donner la benediction, *benedicere*, dare benedizione, *благословлять, давать молитву, благословеніе.*

Segenſprechen, n Zauberei, f. enchantement, *incantamentum*, l'incanto, ò l'incanteſimo, *ворожва, колдовство, волхвованіе*

Segenſprecher, m. enchanteur, *incantator*, l'incantatòre, *ворожея, колдунъ, волшебникъ.*

Segmähl, n. Segſpähne, la ſciure, *ſcobs*, la limatura, *опилки.*

Segnen, benir, *benedicere*, benedire, *благословлять, благословеніе давать.*

Segnen, dire à dieu, *dicere vale*, dire à dio, *прощаться, проститься.*

Sehen, voir, regarder, *videre*, vedere, riguardàre, *видѣть, глядѣть, зрѣть, смотрѣть.*

ſich ſehen laſſen, ſe faire voir, comparoître, *comparere*, comparire, laſciarſi vedere, *явиться, показаться.*

einem gleich ſehen, reſſembler à quelqu'un, *referre alicujus vultum*, raſſomig-

somigliar ad alcuno, *походить лицомъ на кого.*

Seher, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *зритель, смотритель*

Seherinn, f. spectatrice, *spectatrix*, spettatrice, *зрительница, смотрительница.*

Sehekunst, f. l'optique, *optica*, l'ottica, *оптика.*

Sehrohr, n. une perspective, *tubus opticus*, una perspettiva, *зрительная труба.*

Sehne, f. S. Senne.

Sehnlich, ardent, desireux, *ardens, cupidus*, ardente, desioso, *съ великимъ желаніемъ ожидающій, горящій, тоскующій, усердный, охотный, желательный.*

Sehnen sich, desirer passionnément, soûpirer après, *ardenter desiderare*, desiare, bramare, *съ великимъ желаніемъ ожидать, страстно желать, тосковать.*

Sehnung, f. le desir, la passion, *desiderium*, desio, desiderio, brama, *превеликое желаніе, тосковáніе, тоска.*

Sehr, fort, très, *valde*, molto, *весьма, очень, крайне.*

wie sehr, combien, *quantopere*, quanto grandemente, *какъ много.*

so sehr, daß, tellement que, si fort que, *adeo ne*, talmente che, tanto che, *такъ, толь сильно, что.*

zu sehr, trop, *nimis*, troppo, *излишно, чрезмѣрно, чрезъ чуръ.*

Seiche, m. urine, f. pissat, *urina, lotium*, l'orina, il piscio, *моча.*

kalte Seiche, difficulté d'uriner, *stranguria*, difficoltà d'orinàre, *запоръ мочи.*

Seichen, pisser, *urinari*, orinare, pisciare, *мочиться.*

Seichkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *уринальникъ.*

Seicht, qui n'est pas profond, *non profundus*, che non è profondo, *мѣлкій, неглубокій.*

Seide, f. la soie, *sericum*, la seta, *шелкъ.*

Seiden, de soie, *sericus*, di seta, *шелковый.*

Seidensticker, m. un brodeur, *phrygio*, un ricamatore, *шелковый швецъ, мастеръ, который шелкомъ шьетъ.*

Seidenweber, m. un tisserand à soie, rubantier, *sericarius*, un tessitore in seta, o di nastri, *ткачь шелковой матеріи.*

Seidenwurm, m. ver à soie, *bombyx*, cavalliere della seta, o bacello, *шелковый червь.*

Seife, f. le savon, *sapo*, il sapone, *мыло.*

Seife sieden, faire du savon, *parare saponem*, far del sapone, *мыло варить.*

Seifen, savonner, *sapone purgare*, insaponàre, *мылить, намылить.*

Seifensieder, m. faiseur de savon, *factor saponis*, il saponàro, *мыльникъ.*

Seifenkugel, f. savonnette, *sapo orbiculatus*, una sabonetta, *шарикъ мыльный, круглое мыло.*

Seigen, couler, *colare*, colare, *цѣдить, процѣдить.*

Segsack, S. Seihtuch.

Seihen, s. seigen.

Seihtuch, n. une étamine, un couloir, *colum*, un colatojo, una stamigna, *процѣдительный платокъ, цѣдулка платяная.*

Seil, n. la corde, *funis*, la corda, *канатъ, веревка.*

Seilen, attacher avec des cordes, *funibus constringere*, attaccàre con corde, *канатомъ, веревками связать.*

Seiler, m. un cordier, *restio*, un cordaro, *веревочникъ, канатчикъ.*

Seiltänzer, m. un danseur de corde, *funambulus*, un ballerino ò saltatore di corda, *который по веревкѣ танцуетъ.*

Seim,

Seim, Honigseim, m. rayon ou gaufre du miel, *favus*, favo, **сотъ пчельный, медовый.**

Sein, sien, son, *suus*, suo, **свой, его**

Seit, depuis, *ex quo*, dipoi, **съ, отъ.**

Seithero, jusqu'ici, depuis ce temps-là, *ex eo tempore*, fin quà, doppo quel tempo, da quel tempo, **отъ того, съ того времени, съ той поры.**

Seite, f. côté, *latus*, il lato o fianco, **бокъ, сторона.**

auf allen Seiten, de tous côtés, de toutes parts, *undique*, d'ogni parte, **во всѣхъ сторонахъ, вездѣ.**

Seitenlinie, f ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collaterale, **побочная линѣя.**

Seiterbe, m. héritier collatéral, *hæres collateralis*, erede collaterale, **побочный наслѣдникъ.**

Seite, f. Gegend, la contrée, *plaga*, la contrada, **страна, область.**

Seite Speck, piece de lard, *succidia*, pezzo di lardo, **полоть ветчины.**

Seite eines Blattes, la page, *pagina*, la pagina, **страница.**

Seite, Saite, f. einer Geige, la corde, *fides*, la corda, **струна.**

Seitenspiel, un instrument de musique, *instrumentum musicum*, stromento musico, **музыкальный инструментъ.**

Seitenspieler, m. un joueur d'instrument, *fidicen*, un suonatore di stromento, **музыкантъ, игрокъ на музыкальномъ инструментѣ.**

Seitenstechen, Seitenwehe, n. la pleuresie, le mal au côté, *pleuritis*, il mal di punta o di costato, **колотье въ бокахъ.**

Seitenwehr, n. épée, *gladius*, la spada, **шпага, кортикъ.**

Selber, selbst, même, *ipse*, medesimo, istesso, stesso, **самъ, самый.**

ich selber, moi-même, *egomet ipse*, io medêmo, **я самъ.**

von sich selbst, de soi-même, *ex se ipso*, da se stesso, **отъ себя самаго, самъ собою.**

Selbstlauter, m. voyelle, *vocalis*, la vocàle, **гласная буква.**

Selbstliebe, f. l'amour propre, *amor sui ipsius*, *philautia*, l'amor proprio, **самолюбіе, любовь къ самому себѣ.**

Selbstmord, m. le meurtre commis en sa propre personne, *cædes sui ipsius*, l'ammazzamento di se stesso, **самоубивство.**

Selbstmörder, m. un meurtrier de soi-même, *homicida sui ipsius*, un ammazzatore di sua propria persona, **самоубійца**

Selbstwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, **самовольный, добровольный.**

Selbstwilliglich, volontairement, *sponte*, volontariamente, **самовольно, добровольно.**

Selig, weyland feu, défunt, *defunctus*, defunto, di buona memoria, o il fù il quondam, **покойный, умершій, блаженныя памяти.**

Selig, heureux, bien heureux, *felix*, felice, beato, **щастливый, благополучный, блаженный.**

Seligen, rendre heureux, *beare*, felicitare, **благополучнымъ, блаженнымъ учинить.**

Seligkeit, f. béatitude, la félicité, *beatitudo* la beatitudine, la felicità, **блаженство, спасеніе, благополучіе.**

Seliglich, heureusement, *beate*, felicemente, **благополучно, блаженно.**

Seligmacher, m. le sauveur, *salvator*, il salvatòre, **спаситель**

Selten, rare, *rarus*, raro, **рѣдкій.**

Selten, adv. rarement, *rarò*, di rado, raramente, rare volte, **рѣдко.**

Seltenheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, **рѣдкость.**

Seltsam, f. selten, **чудный, диковинный, удивительный, малослыханный.**

ein

ein seltsamer Mensch, un homme bizarre, *homo miri ingenii*, un'uomo bizzaro, вздорный чудный, удивительный человѣкъ.

Seltsamkeit, f. Seltenheit, диковинка, рѣдкость.

Seltsamkeit eines Menschen, la bizarrerie d'un homme, *mirum hominis ingenium*, la bizzarria d'un uomo, строптивый, вздорный нравъ человѣка.

Semmel, f. la fleur de farine, *simila*, il fior' di farina, калачь, булка.

Semmelbrodt, n. pain de fleur de farine, *panis similagineus*, pane bianco ò del fior di farina, крупичетый хлѣбъ.

Semmelmehl, n. s. Semmel, пшеничная, крупичетая мука.

Sendbrief, m. une missive, épître, *epistola*, una lettera, epistola, посланіе, письмо, грамота.

Senden, envoier, *mittere*, mandàre, послать, посылать, отсылать, отправлять.

zurück senden, renvoier, *remittere*, rimandàre, назадъ послать, отправить.

Sendschreiben, n. s. Sendbrief.

Sendung, f. la mission, *missio*, la missione, посылка, отправленіе.

Senesbaum, m. le séné, *sena*, la sena, сенетное дерево.

Senf, m. senevé, la moûtarde, *sinapi*, senapa, la mostarda, горчица.

Senfte, senftigen, s. Sänfte, sänftigen.

Sengen, brûler, mettre au feu, *comburere*, abbruggiàre, brustolàre, жечь, палить, сожигать, пожигать.

Senkblei, n. Senkwurf, la sonde des nautonniers, *bolis, idis*, lo scandaglio di marinari, лотъ для измѣренія дна въ морѣ.

Senkel, n. Senkelblei, n. le plomb d'un masson, *perpendiculum*, il piombino, o perpendicolo, отвѣсъ.

Senkel, m. une aiguillette, *ligula*, una stringa, завязка.

Senkelschnur, f. la corde du plomb, *amussis, linea*, la corda del piombino, плотничей шнуръ.

Senken, versenken, couler à fonds, *mergere*, annegàre, sommergere, спускать, потоплять, погружать.

Senn, Viehwart, Hirte, un berger, *pecuarius*, un pastòre ò pecorajo, пастухъ.

Sennader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, нервъ, жила.

Senne, la corde de l'arc, *nervus*, la corda d'arco, тетива у лука.

Sennerei, f. des troupeaux, *pecuaria*, la greggia o mandra, стадо.

Sense, f. une faux, *falx*, la falce, коса.

Serviette, f. serviette, couverte, *stragulum*, coperta, салфетка.

Sessel, m. un siége, *sella*, una sedia, кресла, стулъ.

Seßhaft, habitant, *incola*, moratore, abitante, поселянинъ, житель, домъ свой имѣющій.

Sester, m. un muid, *modius*, un moggio, житная мѣра, четверть.

Settigen, s. sättigen.

Setzen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, ставить, поставить, положить.

sich setzen, se mettre, s'asseoir, *sedere*, mettersi, assentarsi, сѣсть, садиться.

über einen Fluß setzen, passer une riviere, *trajicere flumen*, passar'un fiume, чрезъ рѣку, за рѣку переѣхать, переправиться.

an einen setzen, presser quelqu'un, *urgere aliquem*, spingere qualcheduno, докучать, досаждать кому, принуждать, понуждать кого, наступать, нападать на кого.

über etwas setzen, préposer, *praeficere*, preporre, приставить, начальникомъ сдѣлать.

an etwas setzen, se mettre quelque schose dans la tête, *contendere ad aliquid*; mettersi qualche cosa in testa, *упрямиться, упорну быть въ чемъ.*

die Geschwulst setzet sich, la tumeur s'affaisse, *tumor desidit*, la gonfiatura, svanisce, *опухоль опадаетъ.*

Setzen in der Druckerei, composer, *componere typos*, comporre, *набирать буквы.*

Setzen, pflanzen, planter, sémer, *plantare*, plantàre, seminàre, *садить, сѣять.*

Setzer in der Druckerei, un compositeur, *compositor typorum*, un compositore, *наборщикъ.*

Setzling, m. premier jet d'un arbre, *talea*, primario getto, ò germoglio, *почка, выростокъ на деревѣ.*

Setzlinggrube, f. une pepiniere, *plantarium*, un seminàrio, *разводъ деревьевъ, мѣсто, гдѣ молодыя деревья посажены.*

Setzling, Fische, menus poissons pour peupler un étang, *pisciculi, piscinales*, piscetti da semenza, *садковыя рыбы, малыя въ прудъ посаженныя рыбы.*

Setzrebe, f. un avantin de vigne, *tradux*, un rampollo di vite, *привозокъ, отрасль.*

Setzung, f. la position, *positio*, la posizione, *положеніе.*

Setzung in der Druckerei, la composition, *compositio typorum*, la composizione, *набираніе букв.*

Seubern, s. säubern.

Seuche, f. la contagion, *lues*, il contagio, *болѣзнь, недугъ, немощъ, зараза.*

Sevenbaum, m. le savinier, *sabina*, la savina, *гровина, дерево.*

Seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare*, sospiràre, gemere, *вздыхать, воздыхать.*

Seufzer, m. un soûpir, gémissement, *suspirium*, un sospiro, gemito, *воздыханіе, вздохъ.*

Seyn, être, *esse*, essere, *быть.*

krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, infermo, *больну быть.*

Si

Sich, se, soi, *se*, se, si, *себя.*

Sichel, f. une faucille, *falx*, una falce, *серпъ.*

Sichellöse, f. festin qu'on fait aux moissonneurs, *epulum messorium*, pasto di mietitori, *обѣдъ приуготовляемый для жнецовъ.*

Sicheln, moissonner, *demetere falce*, mietere, *жать серпомъ.*

Sicher, ohne Sorge, sorglos, qui ne se soucie de rien, *securus*, spensierato, *безстрашный, безопасный.*

Sicher dahin leben, ne se soucier de rien. *securam agere vitam*, vivere da spensieràto, o alla spensieràta, *безопасную препровождать жизнь.*

Sicher, ohne Gefahr, assûré, sûr, *tutus*, sicuro, *безопасный, надежный.*

ein sicherer Ort, un lieu de sûreté, *asylum*, un asilo, *безопасное мѣсто.*

Sicheres Geleit, sauf-conduit, *liber commeatus*, salvo condotto, *безопасное, надежное провожаніе.*

Sicher, gewiß, certain, assûré, *certus*, certo, assicurato, *точный, подлинный.*

Sicherheit, f. sûreté, assûrance, *securitas*, la sicurtà, l'assicuranza, la sicurezza, *безопасность, оберегательство, охраненіе.*

Sicherlich, surement, *tutò, securè*, sicuramente, *безопасно, безстрашно, безъ страха.*

Sicherlich, assûrément, en verité, *certo*, per certo, alla fè, in verità, *точно, безъ сомнѣнія.*

Sichtbar, visible, *visibilis*, visibile, *видимый, зримый, явный.*

Sichtbarlich, visiblement, *clarè*, visibilmente, *видно, видимо, явно, извѣстно.*

Sie, elle, ils, elles, *ipsa, si, sæ*, ella, eglino, essi, elleno, *она, они, онѣ*.

Sieb, n. un sas, crible, *cribrum*, un crivello, *сито, решето*.

Sieben, cribler, *cribrare*, crivellàre, *сѣять, просѣвать*.

Sieben, sept, *septem*, sette, *седмь*.

Siebent, septieme, *septimus*, settimo, *седьмый*.

Siebenfach, siebenfältig sept fois au double, *septuplex*, setteplico o sette doppio *седмеричный, седмичастный*.

Siebengestirn, n. les plejadas, *pleiades*, le plejadi, *седмизвѣздіе*.

Siebenhundert, sept cens, *septingenti*, settecento, *седмьсотъ*.

Siebenhunderst, septentième, *septingentesimus*, settecentesimo, *седмьсотный*.

Siebenjährig, de sept ans, *septennis*, di sett'anni, *седмилѣтній*.

Siebenköpfig, de sept têtes, *septemceps*, di sette teste, *седмоглавый*.

Siebenmal, sept fois, *septies*, sette volte, *седмерицею, седмь кратъ, седмь разъ*.

Siebenmondig, de sept mois, *septem mensium*, di sette mesi, *седмимѣсячный*.

Siebenzehen, dix-sept, *septendecim*, dieci sette, *седмьнадесять*.

Siebenzehend, dix-septieme, *decimus septimus*, decimo settimo, *седмьнадесятый*.

Siebenzeit, f. le trefle odorant, *cytisus, lotus urbana*, il trifoglio odorato, *трилиственникъ*.

Siebenzig, septante, *septuaginta*, settanta, *седмьдесятъ*.

Siebenzigst, septantiéme, *septuagesimus*, settantesimo, *седмьдесятый*.

Siebenzigmal, septante fois, *septuagies*, settanta volte, *семьдесятью, семдесятъ кратъ*.

Siech, malade, *ægrotus*, ammalato, *больный, немощный, скорбный, слабый здоровьемъ, хворый*.

Siech, lepreux, ladre, *lepra infectus*, leproso, *прокаженный*.

Siechenhaus, n. infirmerie, f. *valetudinarium*, l'infermeria, o lazzareto, *больница, лазаретъ*.

Siechling, m. maladif, ive, *valetudinarius*, valetudinario, *больный, хворый*.

Sieden, *act.* bouillir, *elixare*, lessare, *варить*.

Sieden, *neutr.* bouillir, *fervere*, bollire, *кипѣть*.

gesottenes Fleisch; du bouilli, *caro elixa*; carne lessa, *вареное мясо*.

Sieden machen, faire bouillir, *fervefacere*, far bollire, *разварить, дать вскипѣть*.

Sieg, m la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣда*.

Siegbar, sieghaft victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*.

Siegbogen, m. arc de triomphe, *arcus triumphalis*, arco trionfale, *торжественный въѣздъ, врата*.

Siegel, n. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, *печать*.

Siegel und Brief, seing & sceau, *instrumentum*, stromento, parente e sigillo, *печатью и собственною рукою подтвержденная грамота, письмо*.

Siegeln, sceller, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *печатать, запечатать*.

Siegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать, одолѣвать*.

Sieger, m. un vainqueur, *victor*, un vittore, *побѣдитель, побѣдоносецъ*.

Siegerinn, f. victorieuse, f. *victrix*, una vittrice, *побѣдительница*.

Sieggepränge, n. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, *торжество*.

Sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*

Sieghaft einziehen, triompher, *triumphare*, trionfare, *торжествовать, въ торжествѣ итти*.

Sieghafter Einzug, m. s. Sieggepränge, *торжественный въѣздъ*.

Siegkleid, n. un habit triomphal, *toga triumphalis*, un abito trionfale,

fale, побѣдоносное платье, одежда.

Siegopfer, n. victime, f. *victima*, la vittima, жертва за одержаніе побѣды.

Siegprangen, ſ. ſieghaft einziehen.

Siegprängen, n. ſ. Sieggepränge.

Siegſäule, f. un trophée, *trophæum*, un trofeo, торжественный знакъ, знакъ побѣды.

Siegswagen, m. un char de triomphe, *currus triumphalis*, un carro trionfale, торжественная колесница.

Siegswurz, f. ail ſerpentin, *radix victoriæ*, *allium agreſte*, aglio ſerpentino, полевой чеснокъ.

Siegszeichen, ſ. Siegſäule.

Siehe, voyez, regardez, *ecce*, ecco, ce, вотъ.

Siehe da, voici, voilà, *ecce hic*, ecco qui, ecco là, вотъ гляди, смотри.

Silber, n. argent, m. *argentum*, l'argento, сребро, серебро.

Silbergeſchirr, n. argenterie, f. vaiſſelle d'argent, *vaſa argentea*, argenteria, vaſi d'argento, серебреная посуда.

Silberkrone, f. écu d'argent, *ſcutatus argenteus*, uno ſcudo d'argento, серебряный ефимокъ, талеръ.

Silberlade, f. la caiſſe à argent, *argyrotheca*, la caſſa d'argento, сундукъ съ серебромъ.

Silbern, d'argent, *argenteus*, d'argento, серебряный.

Silberling, m. un ſicle, *ſicus*, un ſiclo, древняя монета, сиклъ.

Silberſcheibe, f. lingot d'argent, *maſſa argenti*, un mucchio d'argento, слитокъ серебра.

Simpliciſt, der auf Kräuter und Wurzeln ſich verſtehet, herboriſte, qui a la connoiſſance des ſimples, *herbarius*, l'lin. *botanicus*, l'erboriſta, травникъ, кто лѣкарственныхъ травъ силу знаетъ.

Sims, f. le fenêtrage, *transverſa feneſtrarum baſis*, i balconi, le fineſtre, архитравъ.

Singen, chanter, *canere*, cantare, пѣть, воспѣвать.

Singen, n. le chant, *cantus*, il canto, пѣніе.

Singer, m. un chanteur, *cantor*, un cantore, пѣвецъ, пѣвчій.

Singerinn, f. une chantereſſe, *cantatrix*, una cantatrice, пѣвчая, пѣвица.

Chorſinger, **Vorſinger**, chantre d'égliſe, *cantor*, *præcentor*, coriſta, уставщикъ надъ пѣвчими, головщикъ.

Singvogel, oiſeau de chant, *oſcen, inis*, uccello da canto, поющая птица.

Singmeiſter, m. maître à chanter, *phonaſcus*, primocerio di muſica, учитель пѣнія.

Singkunſt, f. la muſique, *muſica*, la muſica, музыка, искусство пѣнія.

Sinken, tomber à terre, *labaſcere*, caſcar'in terra, падать.

Sinken, s'abaiſſer, *deſidere*, divallarſi, тонуть, ко дну итти, на дно упадать, садиться.

Sinn, m. le ſens, *ſenſus*, il ſenſo, чувство.

Sinn, m. Gedanken, la penſée, le ſentiment, *cogitatio*, il penſiere, o ſentimento, мысль, помышленіе.

von Sinnen kommen, devenir inſenſé, *mente capi*, perder' il cervello, съ ума сойти, ума рехнуться, лишиться.

bei Sinnen ſeyn, être ſage, en ſon bon ſens, *ſanæ mentis eſſe*, ſtar' in cervello, eſſer ſaggio, здравой имѣть разсудокъ, въ совершенномъ разумѣ быть.

Sinn, m. Meinung, le ſentiment, avis, *ſententia*, l'avviſo, il parere, мнѣніе, разсужденіе.

Sinnbild, n. un emblême, hiéroglyphe, *emblema*, *hieroglyphicon*, un emblema, ieroglifico, емблема, изображеніе, заключающее въ себѣ нѣкоторую силу или знаменованіе.

Sinnen,

Sinnen, penser, méditer, *cogitare*, pensare, meditare, *мыслить, размышлять.*

Sinnlich, sensuel, *sensualis*, sensuale, *чувственный, it. емблематный, остроумный.*

Sinnlichkeit, f. la sensualité, *sensualitas*, Hieron. la sensualità, *чувственность, чувствіе, it. разсудокъ, остроуміе.*

Sinnlos, insensé, *mente captus*, insensato, *безразсудный, безчувственный, тупый, неостроумный.*

Sinnlosigkeit, f. la folie, *amentia*, pazzia, *нечувствіе, безуміе, тупость, безразсудство.*

Sinnlosiglich, inconsidérement, *inconsiderate*, sconsideratamente, *безразсудно, безумно.*

Sinnreich, spirituel, ingénieux, *solers*, ingegnoso, perspicace, *остроумный, острый.*

Sintemal, vû que, attendu que, *siquidem*, porche, poscia che, *изо, понеже.*

Sipschaft, f. alliance, parentage, *affinitas*, l'affinità, il parentado, *родство, свойство.*

einem mit Sipschaft zugethan seyn, être parent ou allié de quelqu'un, *affinitate alicui esse conjunctum*, esser parente di qualcheduno, *въ родствѣ, въ свойствѣ кому быть.*

Sitte, f. Gebrauch, coutume, *consuetudo*, l'usanza, *обычай, обыкновеніе.*

Sitten, f. pl. les mœurs, *mores*, i costumi, *нравы.*

Sittenlehre, f. la morale, *ethica*, la morale, *нравоученіе.*

Sittenlehrer, m. docteur de la morale, un moraliste, *ethicus*, professore della morale, un moralista, *нравоучитель.*

Sittig, honnête, qui a de bonnes mœurs, *bene moratus*, onesto, di buoni costumi, *добронравный, честный.*

Sittigkeit, f. l'honnêteté, *honestas morum*, l'onestà, *добронравіе.*

Sittiglich, honnêtement, *honeste*, onestamente, *добронравно, честно.*

Sittlich, de la morale, *moralis*, morale, *нравоучительный, нравственный.*

ländlich sittlich, il faut vivre selon les coutumes du pais, où l'on est, *si fueris Romæ, romano vivito more*, conforma ti al paese, dove tu sei, *надлежитъ поступать по общему обычаю, надобно сообразоваться съ обыкновеніями той земли, въ коей живешь.*

Sittsamkeit, f. naturel posé, modestie, *placidum ingenium*, l'ingegno quieto, cortesia, *учтивость, вѣжливость, благонравіе, смиреніе.*

Sittsamlich, posément, lentement, *placide, lente*, posaramente, lentamente, *учтиво, вѣжливо, смиренномудренно.*

Sitz, m. le siege, demeure, *sedes, domicilium*, la sedia, stanza, dimora, *сидѣніе, засѣданіе, жилище, мѣсто пребыванія.*

Sitzbett, n. couchette, lit de repos, *grabatus, stibadium*, letticello, letto di riposo, *отдыхательная постеля.*

Sitzbank, f. un banc, *scamnum, forus*, una banca, *лавка, стулъ, кресла.*

Sitzen, être assis, *sedere*, sedere, *сидѣть.*

zu Tische sitzen, être à table, *accumbere mensæ*, star à tavola, *за столомъ сидѣть.*

Sitzen, n. la séance, *sessio*, il sedere, *сидѣніе, засѣданіе.*

Sitzend, assis, étant assis, *sedens*, sedente, assentato, *сидящій, сидячій.*

Sm Sn

Smaragd, m. émeraude, f *smaragdus*, uno smaraldo, *смарагдъ, изумрудъ.*

Sminke, Schminke, f. le fard, *fucus*, il liscio. *бѣлила, румяна*

Sminken, farder, *fucare*, lisciare, *бѣлить, румянить.*

So, also, ainsi, de la sorte, *ita, sic*, così talmente, *такъ, такимъ образомъ.*

So, welcher, welche, welches, qui, lequel, laquelle, *qui, quæ, quod*, chi, che, il quale, la quale, *который, которая, которое.*

So sehr, tellement, si fort, *tam, adeo*, talmente, di maniera, *такъ, толь, толь сильно.*

Sod, der Sod brennet mich, l'ardeur de gorge me tourmente, *ardore gulæ laboro*, l'ardore, ò calore, ch'ho in gola, mi tormenta, *у меня въ горлѣ горитъ.*

So, daß, tellement que, *adeo ut*, talmente che, di maniera che, *такъ, что.*

So bald als möglich, sitôt qu'il sera possible, *quam primum fieri potest*, più presto che potrò, *какъ можно скорѣе, въ наискорѣйшемъ времени.*

So groß, si grand, *tantus*, tanto, *такъ, толь великъ.*

So viel als ich fasse, autant que j'y comprens, *quantum percipio*, quanto al mio intendere, *сколько я понимаю, сколько въ умѣ представить могу.*

So wann, si, *si*, se, *ежели, буде.*

So fern, pourvu que, *modo*, purche, *ежели, только бы, лишъ бы, it. пока.*

So hin, tellement quellement, *taliter qualiter*, così così, *и такъ и сякъ, кое какъ.*

So lang, si long tems, *tam diu*, tanto tempo, *такъ долго, до толѣ.*

So oft, si souvent, *toties*, tante volte, *толь часто.*

Socke, f. un chausson, *soccus*, scarpino o scappino, *карпетокъ, носокъ.*

Sod, Sodbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь.*

Sohn, m. un fils, *filius*, un figliuolo, *сынъ.*

des Sohnes Sohn, le petit-fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ.*

ein Sohn in dem dritten Glied, arriere fils, petit neveu, *pronepos*, il pronipote, *правнукъ.*

Söhnlein, n. un filleul, *filius lustricus*, un figlioccio, *сынокъ, сыночикъ, крестникъ.*

Sohnsfrau, f. la bru, la belle fille, *nurus*, la nuora, *сноха, невѣстка.*

Sohnstochter, f. la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Solch, tel, *talis*, tale, *такой.*

Solchergestalt, de la sorte, *taliter*, talmente, *такимъ образомъ.*

Sold, m. Lohn, le gage, l'appointement, *merces*, il soldo, la paga, *жалованіе, окладъ, награжденіе, плата.*

Soldat, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, воинъ.*

Soldat zu Fuß, un piéton, *pedes*, un fante *пѣхотный солдатъ.*

Soldat zu Pferde, un cavalier, *eques*, un cavaliere, *конный солдатъ.*

Soldatenstand, m. la milice, *militia*, la milizia, *солдатство, военная служба.*

Soldlos, un volontaire, *miles voluntarius, volo*, un volontario, *вольной солдатъ.*

Soldlos, privé de la solde, *stipendio mulctatus, exauctoratus*, privato del soldo, *лишенный жалованья.*

Söldner, m. qui reçoit la solde, *stipendiarius*, stipendiario, *жалованье получающій.*

Sole des Fusses, la plante du pied, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ноги,*

Sole des Schuhes, la semelle, *solea*, la suola, *подошва у башмака.*

Sole, f. sandale, *sandalium*, il sandalo, *деревянный башмакъ.*

Solenholz, Pantoffelholz, n. le liége, *suber*, il sughero корка.

Sollen, devoir, falloir, *debere*, dovere, долженствовать.

dies soll nichts, cela ne vaut rien, *res nauci est*, questo non val' nulla, это ничего не стоитъ.

Söller, Söller, m. le plancher, *tabulatum*, il palco, свѣтлица, житница.

Sommer, m. l'été, *æstas*, l'estate, лѣто.

Sommerhaus, m. maison de plaisance, *æstiva, orum* stanza di piacere, лѣтние покои.

Sommerlager, n. la campagne, *æstiva*, la campagna, палатки, лагерь.

Sommerlaube, f. la galerie, *pergula*, la galleria, бесѣдка.

Sommervogel, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, бабочка.

Sonder, sans, *sine*, senza, безъ.

Sonder, sondern, mais, *sed*, mà, но.

Sonderbar, particulier, singulier, *singularis*, particolare, singolare, особливый, частный.

Sonderbarlich, à part, *separatim*, da canto, separetamente, особливо, отдѣльно, порознь, разлучно.

Sonderbarlich, particulierement, sur tout, *præcipue*, singolarmente, sopra il tutto, особливо, паче всего.

Sonderlich, s. sonderbar, особенный.

Sonderlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinàrio, рѣдкій, чрезвычайный.

Sonderlich, adv. s. sonderbarlich, отмѣнно.

Sonderlich, zu sondern, séparable, *separabilis*, separabile, отдѣльный, различный.

Sondern, mais, *sed*, mà, но.

Sondern, séparer, mettre à part, *separare*, separare, metter' da banda, отдѣлить, отлучить, разлучить.

Sonderung, f. la séparation, *separatio*, la separazione, отдѣленie, отлученie, разлученie.

Sonne, f. le soleil, *sol*, il sole, солнце.

an der Sonne liegen, se tenir, être exposé au soleil, *apricari*, esser' esposto al sole, на солнцѣ лежать.

an die Sonne legen, exposer au soleil, *exponere soli. insolare*, esporre al sole, на солнцѣ положить.

Sonnabend, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabato, суббота.

Sonnen, s. an die Sonne legen.

Sonnenblume, f. le tournesol, *heliotropium*, il girasole, подсолнечникъ, цвѣтъ.

Sonnenfinsterniß, f éclipse du soleil, *eclipsis solis*, l'ecclisse, затмѣнie солнца.

Sonnenklar, plus clair que le soleil, *luce meridiana clarior*, più chiaro che il sole, яснѣе полуденнаго свѣта.

Sonnenkrone, f. un écu d'or, *scutatus aureus*, uno scudo d'oro, золотый ефимокъ, талеръ.

Sonnenscheu, ennemi de la lumiere, *lucifuga*, nemico della luce, убѣгающiй отъ свѣта.

Sonnenstäublein, n. un atome, *atomus*, un'atomo, солнечная пыль.

Sonnenuhr, f. un quadran du soleil, *solarium, sciaterium horologium*, un quadrante, ò orloggio da sole, солнечные часы.

Sonnenwende, f. le solstice, *solstitium*, il solstizio, поворотъ солнца.

Sonnenwende, f. eine Blume, s. Sonnenblume.

Sonnenzeiger, m. le style d'un quadran, *sciatheras, æ*, lo stilo d'un quadrante, стрѣлка солнечныхъ часовъ.

Sonnicht, exposé au soleil, *apricus*, esposto al sole, на солнцѣ положенный.

Sonntag, m. le dimanche, *dies solis*, la Domenica, воскресенie, воскресный день.

Sonntäglich, de dimanche, *festus*, di Domenica ò festa, воскресный.

Sonst, autrement *alias*, altramente, впрочемъ, иначе, а то.

Sonst, une autre fois, *alio tempore*, un altra volta, *въ другой разъ, въ иное время.*

Sorge, f. le soin, le souci, la peine, *cura*, la cura ò sollecitudine, *попеченіе, стараніе, печаль, забота, хлопоты.*

Sorge, la crainte, l'appréhension, *metus*, la paura, l'apprehensione, *страхъ, опасеніе.*

Sorgen, se soucier, avoir soin, *curare*, aver cura, esser sollecito, *стараться, пещися, радѣть, печалиться.*

Sorgen, fürchten, craindre, appréhender, *metuere*, aver paura, appreendere, *бояться, опасаться.*

Sorgfalt, f. le soin, *cura*, la sollecitudine, *стараніе, попеченіе, смотрѣніе, печаль, забота, кручина, суеты.*

Sorgfältig, soigneux, *sollicitus*, sollecito, *прилѣжный, заботливый, старательный, пекущійся.*

Sorgfältigkeit, f. s. Sorgfalt.

Sorgfältiglich, soigneusement, *sollicitè*, sollicitamente, *старательно, тщательно, заботливо.*

Sorglos, qui ne se met en peine de rien, *securus, incuriosus*, spensierato, *безпечный, лѣнивый, непекущійся, нерадѣтельный.*

Sorglosigkeit, f. la sécurité, nonchalance, *securitas, negligentia*, la sicurezza, trascuraggine, *нерадѣніе, лѣность.*

Sorglosiglich, sans se soucier de rien, negligemment, *secure*, spensieratamente, negligentemente, *нерадиво, безпечно, лѣниво.*

Sorgsam, s. sorgfältig.

Sorgsamkeit, f. s. Sorgfältigkeit.

Sorgsamlich, s. sorgfältiglich.

Sp

Spade, f. S. Spate.

Spähen, s. spehen.

Spalte, m. une fente, crevasse, *rima*, una fessura, *щель, разсѣлина, плена, щелка.*

Spalte der Erde, ouverture de terre, *hiatus terræ*, spiraglio di terra, *отверстіе, пропасть, разсѣлина земли.*

Spalte einer Feder, le cran, *crena calami*, la tacca della penna, *разщепъ пера.*

Spalten, fendre, *findere*, fendere, *разколоть, разщепить.*

Spalticht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щеловатый, дироватый.*

Spaltung, f. la fente, *fissio*, il fendimento, spaccamento, *щель, разсѣлина, разкалываніе.*

Spaltung, la discorde, *discordia*, la discordia, *раздоръ, несогласіе.*

Spaltung in den Kirchen, un schisme, *schisma*, scisma, *расколъ, ересь.*

der eine Spaltung anrichtet, un schismatique, *schismaticus*, uno schismatico, *расколь, ересь вводящій.*

Span, m. un éclat de bois, *assula*, una scheggia, *щепа.*

Spanbett, bois de lit, chalit, lit de campagne, *sponda, lectum castrense*, letto di campagna, lettiera, *деревянная кровать.*

Spanferkel, n. un cochon de lait, *porcellus, nefrens*, un porchetto, *поросенокъ.*

Spange, f. an einem Buche, les bossettes d'un livre, *umbilici*, le borchie, ò fibbie d'un libro, *застежки, защелчки у книгъ.*

Spang, f. Armband, un brasselet, *Spinther*, una maniglia, *зарукавье.*

Spangrün, Grünspan, m. la rouille d'airan, le verd de gris, *ærugo, æris flos*, il verde di rame, *ярь, зеленая краска, мѣдная ржа.*

Spanisch, d'Espagne, *hispanicus*, di Spagne, *Испанскій.*

Spanische Mücke, Fliege, mouche cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха.*

Spanier, m. un Espagnol, *Hispanus*, uno Spagnuolo, *Испанецъ.*

Spänig,

Spänig, querelleux, *contentioſus*, riſſoſo, *сварливый, ссорливый, спорный.*

Spanne, f. un empan, *ſpithama*, una ſpanna ò un palmo, *пядь, пядень.*

Spannader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ, становая жила.*

Spannen, tendre, *tendere*, ſtendere, tendere, *натягивать, натянуть.*

die Pferde vor den Wagen ſpannen, atteler le chevaux, *equos jungere currui*, accoppiàre i cavalli, *лошадей запречь, заложить.*

ein Rad ſpannen, enrayer une roue, *ſufflaminare rotam*, fermar'una ruota di carro con la lieva, *колесо кляпомъ свертѣть, скрутить.*

auf etwas ſpannen, soûpirer après quelque choſe, *aſpirare ad aliquid*, anelàre qualche coſa, *пристально, неспуская глазъ на что смотрѣть.*

die Segel ſpannen, déployer les voiles, *expandere vela*, ſpiegar le vele, *парусы распустить, вѣтрила распростерть.*

Spanner, m. an einem Feuerrohre, la clef, *clavis*, la chiave d'un archibugio, *курокъ у фузеи.*

Spännig, long ou large d'un empan, *ſpithamæus*, lungo ò largo d'una ſpanna, *длиною или шириною на пядь.*

Spannkette, f. un arrêt de roue, *ſufflamen*, la lieva, *цѣпь, крюкъ для одержанія колеса.*

Sparen, épargner, *parcere*, riſparmiàre, *беречь, хранить, жалѣть, прятать, копить.*

Sparer, m. un chiche, ſordide, *avarus, ſordidus*, uno ſcarſo, ſpilorchio, *скупой, скряга.*

Sparge, f. Spargel, m. aſperge, f. *aſparagus*, lo ſparago, *спаржа.*

Sparbüchſe, une tirelire, eſquipot, *nummorum reconditorium*, un ſalvadenajo, *денежный ящикъ.*

Sparre, m. un chevron, *tignus*, un travetto, *козелъ на потолокѣ, стропило подъ кровлею.*

Sparſam, ménager, *parcus*, parco, *бережный, бережливый, скупый.*

Sparſamkeit, f. épargne, *parſimonia*, il riſparmio, *бережливость, скупость.*

Sparſamlich, chichement, *parcè*, parcamente, *бережно, бережливо, скупо.*

Spaß, m. plaiſir, raillerie, *facetia, jocus*, ſpaſſo, diporto, *шутка, забава.*

Spât, tard, tardif, *tardus*, tardo, *поздый, поздный.*

es wird ſpât, il devient tard, *veſperaſcit*, ſi fà notte, ò ſera, *поздо становится, смеркается.*

Spâtes Obſt, fruits tardifs, *poma ſerotina*, frutti ſerotini, *осеннія, позднія овощи.*

der ſpâte Abend, le déclin du jour, *provectæ lucis tempus*, il diclino del giorno, *поздный вечеръ.*

Spât, adv. tard, tardivement, *tarde*, tardamente, *поздо.*

Spate, f. houe, eſpatule, *bipalium*, la zappa, la ſpatola, *заступъ, лопатка.*

Spatel, f. patelle, eſpatele, *aſſula*, *дощечка, планка.*

Spaten, pique au jeu des cartes, *пики, вины въ картахъ.*

Spatz, m. un paſſereau, *paſſer*, un paſſero, *воробей.*

Spatzieren, ſe promener, *ambulare voluptatis cauſa*, ſpaſſeggiàre, *гулять, прогуливаться.*

Spatzieren, n. la promenade, *ambulatio animi divertendi ergo ſuſcepta*, la ſpaſſeggiata, *гуляніе, прогулка.*

Spatziergang, m. idem.

Spatziergang, m. der Ort, un promenoir, *ambulacrum deliciosum*, lo ſpaſſeggiatojo, *гульбище.*

Specerei, f. épices, épiceries, f. *aromata*, le ſpecie, ſpeciàrie, *ароматы, пряныя зелія, коренья.*

Specierer, Specereihändler, m. un épicier, *aromatopola*, uno ſpeciale,

le, ò ſpeciàro, *ароматникъ, кто пряньмъ зелiемъ, кореньями торгуетъ.*

Spezereiladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega da ſpeciàle, *лавка, гдѣ пряныя зелiя, коренья продаютъ.*

Specht, m. un pivert, *picus*, un picchio, *дятелъ.*

Speck, m. le lard, *lardum*, il lardo, *ветчина.*

Speckſeite, une flêche de lard, *ſuccidia*, un quarto di lardo, *полоть ветчины.*

Specklilie, f. la chevrefeuille, *caprifolium*, il caprifoglio, *родъ цвѣтовъ.*

Speckmaus, f. la chauve-ſouris, *veſpertilio*, un pipiſtrello, *летучая мышь, кожанъ, нетопырь.*

Speer, m. la lance, *lancea*, la lancia, *копье.*

Speerbaum, m. un cormier, *ſorbus*, un ſorbo, *рябина, рябиное дерево.*

Speerbeere, f. corme, f. *ſorbum*, una ſorba, *рябина, рябинная ягода.*

Speerreuter, m. un lancier, *haſtatus eques*, un lanciatòre, *копейщикъ.*

Spegen, ſpähen, épier, obſerver, *ſpeculari*, ſpiare, oſſervàre, *примѣчать, подстерегать, вывѣдывать, подслушивать.*

Speher, m. un eſpion, *ſpeculator*, un ſpione ò ſpia, *подстерегатель, вывѣдывальщикъ, лазутчикъ.*

Spehſchifflein, n. un brigantin, *cataſcopium*, un brigantino, *подстерегательное судно.*

Speiche, f. an einem Rade, le rais d'une roue, *radius rotæ*, il raggio d'una ruota, *спица въ колесѣ.*

Speichel, m. la ſalive, le crachat, *ſaliva*, la ſaliva, lo ſputo, *слюна, слина, харкотина.*

Speicher, m. un grénier, *granarium*, un granajo, *амбаръ, житница.*

Speien, cracher, vomir, *ſpuere, vomere*, ſputàre, vomare, *плевать, блевать, рвать.*

Speier, m. un martinet, *cyſelus, merops*, una ciſcilla, *морская ласточица.*

Speivogel, m. un moqueur, *ſcurra*, un burlatòre, *шутъ, насмѣшникъ.*

Speiwort, n. un brocard, *ſcomma*, un motto, *язвительное, ругательное, колкое слово.*

Speiſe, f. la viande, *cibus*, la vivanda, *пища, ѣства, кормъ, харчь, кушанье.*

Speiſe einkaufen, acheter des viandes, *obſonare*, comprar' vivande, *харчь закупать.*

Speiſen, donner à manger, nourrir, *cibare*, nutrire, cibàre, *кормить, it. кушать.*

Speiſekäufer, m. acheteur de viandes, *obſonator*, compratòre delle vivande, *закупщикъ столовыхъ припасовъ.*

Speiſekammer, f. le garde-manger, *penarium*, la ſalvarobba, *чуланъ.*

Speiſemeiſter, m. dépenſier, *promus, condus*, uno ſcuramaſſaro, *ключникъ, дворецкой, хлѣбодаръ.*

Speisopfer, n. offrande, f. *libamen*, l'oblazione di cibi, *треба, даръ, жертвенный хлѣбъ.*

Speisordnung, f. la diéte, *diæta*, la dieta, *умѣренное пищи и питiя употребленie.*

Speisröhre, f. l'œſophage, *œſophagus*, l'eſofago, *гортань.*

Speiſeſtube, f. le refectoire, *cœnaculum*, il rifettorio, *столовая.*

Speiſung, f. la nourriture, *cibatio*, la nodritùra, *питанie, кормленie.*

Spelt, **Spelz**, f. épautre ou épeautre, f. *zea*, la ſpelta, *родъ пшеницы.*

Spende, f. aumône, f. *stips*, la limosina, *милостыня, подаяніе.*

Spenden, distribuer, *distribuere*, distribuire, *раздѣлять, раздавать.*

Spendiren, faire de la dépense, *expendere*, *sumptus facere*, spendere, fare spese, *дарить, подарить, раздарить.*

Sperber, m. un épervier, *nisus*, uno sparviere, *ястребъ.*

Sperling, m. un passereau, *passer*, un passero, *воробей.*

Sperren, fermer, barrer, *claudere*, serrare, *запирать, запереть.*

den Riegel sperren, verrouiller, *obdere pessulum*, metter il chiavistèllo, *задвижкою, засовомъ заложить, заперетъ.*

sich sperren, resister, *reluctari*, opporsi, *противиться, сопротивляться.*

Sperrhake, m. Sperrkette, f. siehe Spannkette.

Sperrriegel, m. la barre, le verrouil, *repagulum*, *obex*, il chiavistello, catenaccio, *задвижка, засовъ, запоръ.*

Spicanard, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, Индѣйская благовонная, душистая трава.*

Spicken, larder, *lardo carnem configere*, lardàre, *шпиковать, ветчиною приправливать.*

Spicknadel, f. lardoire, f. *acus ad lardum suffigendum*, la lardatoja, *шпиковальная игла.*

Spiegel, m. le miroir, *speculum*, lo specchio, *зеркало.*

Brennspiegel, un miroir ardent, *speculum causticum*, uno specchio ardente, *зажигательное зеркало.*

der Spiegel in dem Pfauenschwanze, le miroir, le plumage d'un paon, *oculi caudæ pavoninæ*, il pennachio d'un pavòne, *кружки, глазки на павлинномъ хвостѣ.*

Spiegelfechten, n. jeu de combat, faux semblant, grimace, *ludicrum certamen*, *simulatio*, combattimento finto, finzioni, *притворный бой, it. обманъ, прельщеніе, омраченіе глазъ.*

Spiegel=Händler, Macher, m. un miroitier, *venditor aut faber speculorum*, uno specchiaro, *торгующій зеркалами, зеркальный мастеръ.*

Spiegeln, mirer, *in speculo contemplari*, specchiarsi, *глядѣться въ зеркалѣ, смотрѣться въ зеркало.*

sich an einem spiegeln, prendre quelqu'un pour exemple, *documentum ab aliquo capere*, pigliar'uno per esempio, *примѣръ съ кого брать.*

sich spiegeln, se montrer, *venire ut spectetur*, mostrarsi, *показаться, явиться.*

Spiegeln, n. la parade, *ostentatio*, la mostra con vana gloria, *чванство, величаніе, хвастовство.*

Spiel, n. un jeu, *ludus*, *lusus*, un giuoco, *игра.*

öffentliches Spiel, n. jeu public, *spectaculum*, giuoco publico, *публичная игра.*

Spielbret, n. un tablier, *alveus lusorius*, *fritillus*, un tavoliere, *тавлейная, шахматная доска.*

Spielen, jouer, *ludere*, giuocàre, *играть.*

Spielen, n. siehe Spiel.

Spieler, m. un joueur, *lusor*, un giuocatòre, *игрецъ, игрокъ, картежникъ.*

Spielerisch, de joueur, *lusorius*, di giuocatore, *до игры надлежащій.*

Spielleute, f. pl. joueurs de violon, les ménetriers, *citharadi*, suonatori di violino, *музыканты.*

Spielmann, m. idem in sing. *игрокъ, музыкантъ.*

Spielwerk, n. la badinerie, *nugæ*, minchionerie, *дѣтская игра, забава.*

Spielzeug, n. jouet, *crepundia*, giuoco da bambino, *игрушка, гремушка.*

Spieß, m. la pique, la lance, *hasta*, la pica, la lancia, копье.

Spieß, Bratspieß, m. la broche, *veru*, lo spiedo, роженъ, вертелъ.

an den Spieß stecken, embrocher, *veru infigere, vel trajicere*, inspiedàre, на роженъ воткнуть.

ein Spieß Lerchen, une demie douzaine d'alouëttes, *hexas alaudarum*, una mezza dozzina di lodole, полдюжина жаворонковъ.

Spießen, empaler, *palo trajicere*, impalàre, проколоть.

Spießeisen, n. le fer d'une pique, *spiculum*, la punta d'una pica, конецъ, желѣзцо, острее копья.

Spießgerte, f. une houssine, baguette, *virga*, una bachetta, прутъ, лоза, хлыстъ.

Spießgesell, m compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, товарищъ на войнѣ.

Spießglas, n. antimoine, f. *antimonium*, l'antimonio, антимонія.

Spießhirsch, m. jeune cerf, qui a un bois simple, un daget, *subulo*, cervetto d'uno spantiglio solo, двулѣтній, (молодой) олень, у котораго рогà овъ одной ветьви.

Spießknecht, m. un piquier, lancier, *miles hastatus*, un picchiere, un lanciere. копейщикъ, вооруженный копьемъ.

Spießkuchen, des talmouses, *obeliæ, arum*, torte riempite di cascio, родъ пирожнаго, которое печется на вертелѣ.

Spießlein, n. un javelot, *hastula*, un giavelotto, бросальное копье, дротикъ.

Spießlein, n. petite broche, *veruculum*, spiedetto, маленькій вертелъ, роженокъ.

Spießruthe, f. siehe Spießgerte.

Spießstange, hampe, *hastile*, il legno d'una pica, ратовище копейное

Spießträger, m. siehe Spießknecht.

Spille, f. un fuseau, *fusus*, un fuso, веретено.

Spilling, f prune jaune, *cereum prunum*, prugna, ò susina gialla, желтая слива.

Spinat, m. des épinard, *spinacia, æ*, Jun. la spinazza, спинатъ, зелие.

Spindel, f. siehe Spille, пряслица.

Spindel eines Troltbaums, einer Kelter, la vis, *cochlea*, la vite del torchio, щурупъ на станкѣ.

Spindelkorb, m. un panier, *qualus*, un paniere, коробъ, крошня.

Spinne, f. araigne, f. *aranea*, un ragno, паукъ.

Spinnen, filer, *ducere filum*, filare, прясть.

Spinnenfeind, ennemi mortel, *inimicissimus*, nemico mortàle, смертельный непріятель, непримиримый врагъ.

Spinnerinn, f. fileuse, f. *fœmina nens*, la filatrice, пряха, пряльщица.

Spinnlein, n. petite araigne, *araneolus*, ragnatello, паучокъ.

Spinnrad, n. rouet à filer, *rhombus*, tornello da filàre, filatojo, пряслица.

Spinnrocken, m. la quenouille, *colus*, la connocchia, прялка, гребень, на чемъ прядутъ.

einen Spinnrocken anlegen, mettre la filasse à la quenouille, *linum vel lanam colo aptare*, inconocchiàre, ленъ или шерсть на гребень вздѣвать.

Spinnwebe, f. la toile d'araignée, *tela araneæ*, il ragnatèlo, паутина.

Spinnwirbel, m. un peson, *verticillus*, un vertecchio, кружекъ, веретено.

Spint, n. l'aubier de l'arbre, *alburnum*, l'alburno, зеленая кожа

кожа подъ верхнею корою дерева.

Spital, m. hôpital, *xenodochium*, lo spedàle, гошпиталь, больница, лазаретъ.

Spitalmeister, m. le maître de l'hôpital, *præfectus xenodochii*, lo spedalingo, надзиратель надъ гошпиталемъ.

Spitzbube, m. un fripon, filou, *nebulo*, *manticularius*, un furbo, mariuolo, мошенникъ, воръ, бездѣльникъ, плутъ.

Spitze eines Messers, eines Degens, la pointe, *mucro*, la punta, конецъ у ножа, у шпаги.

Spitze eines Berges, le sommet d'une montagne, *cacumen*, *vertex*, la cima d'una montagna, верьхъ горы.

Spitze eines Hauses, la faite d'une maison, *pinnaculum*, la sommità di casa, верьхъ, вышина у строенія.

Spitze der Kornähre, la barbe de l'épi, *arista*, la barba della spiga, ось на колосѣ.

Spitze eines Heers, la pointe, *prima acies*, la punta d'armata, переднее войско.

Spitzen, pl. dentelles, f. *patagium denticulatum*, i merletti, pezzetti, кружево.

Spitzen, aiguiser, rendre aigu, *acuere*, aguzzàre, острить.

die Ohren spitzen, dresser les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò rizzar' le orecchie, крѣпко, прилѣжно слушать, примѣчать.

sich auf etwas spitzen, devorer quelque chose en espérance, *spe aliquid deverare*, divorar' qualche cosa in speranza, съ великою жадностію ожидать, жестоко желать.

Spitzfindig, subtil, *subtilis*, sottile, остроумный, хитрый, догадливый, навѣтливый, коварный, хитростный.

Spitzfindigkeit, f. la subtilité, *subtilitas*, la sottigliezza, хитрословіе, хитрость, коварство.

Spitzfindiglich, subtilement, *subtiliter*, sottilmente, остроумно, хитро.

Spitzhut, m. accusateur, *delator*, accusatòre, доносчикъ.

Spitzig, aigu, pointu, *acutus*, acuto, appuntàto, остроконечный.

Spitzig machen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, острить, острымъ дѣлать.

Spitzkopf, m. qui a la tête pointue, raffiné, *cilo*, *astutus*, uomo di testa lunga, testa raffinata, остроголовый, шилоголовый. it. коварный.

Spitzlein, n. petite pointe, *cuspis*, puntino, кончикъ.

Spitzmaus, f. petite souris, musaraigne, *mus araneus*, sorcio picciolo, sorice, мышцъ.

Spitzruthe, S. Spießruthe.

Spitzwegerich, n. le petit plantain, *plantago minor*, la piantaggine minore, малой подорожникъ, попутникъ.

Spitzwort, n. parole piquante, *aculeus*, parola pungente, язвительное, колкое слово.

Spitzzahn, m. dent de chien, *dens caninus*, dente canino, клыкъ.

Spleißen, fendre, колоть, щепать.

Spleißig, aisé à fendre, колкій, удобораздщепляемый.

Splitter, m. un fétu, une écharde, *festuca*, una brusca, un stecco, заноза, спица.

Splitterrichter, m. juge teméraire de son prochain, *judex temerarius*, giudice temerario del prossimo, безразсудный судья, злословникъ, хулитель.

Spor, Sporn, m. éperon, f. *calcar*, lo sperône, шпора.

die Sporen an den Vögeln, ergot, m. *calcaria avium*, gli speroni degli uccelli, задніе когти у птицъ.

Sporen,

Sporen, Spornen, éperonner, *admovere equo calcar*, speronare, *лошадь шпорами ударить, колоть*

Sporenstreichs, à toute bride, *incitato equo*, à tutta briglia, *вскачь, во весь конскій опоръ.*

Sporer, m. un éperonnier, *artifex calcarium*, uno speronàro, *шпорникъ.*

Spott, m. la honte, l'affront, *ludificatio, probrum*, una burla, un' affronto, una vergogna, *поруганіе, везчестіе, посмѣхъ, посмѣяніе, насмѣшка, стыдъ.*

es ist ein Spott, c'est une honte, *turpe est, fœdum est*, è una vergogna, *стыдно, срамно.*

um einen Spott kaufen, acheter presque pour rien, *minimo emere*, comprare quasi per niente, *очень дешево купить.*

Spotten, se moquer, *ludibrio habere*, burlarsi, *ругать, высмѣхать, на смѣхъ поднимать.*

Spötter, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatòre, *насмѣшникъ, ругатель, клеветникъ.*

Spötterei, f. la moquerie, *cavilla*, la burla, *посмѣяніе, насмѣшка.*

Spöttisch, honteux, ignomieux, gausseur, moqueur, *turpis, cavillabundus*, ignominioso, satirico, cavilloso, *безстыдный, срамный, безчестный, ругательный, насмѣшливый.*

Spöttisch, adv. honteusement, *ignominiose*, ignominiosamente, *безчестно, позорно, ругательно.*

Spottrede, f. siehe Spötterei.

Spottweise, par moquerie, *per ludibrium*, per burla, *насмѣхаясь, въ насмѣшку.*

Spottvogel, m. siehe Spötter, *порицатель, злословникъ, насмѣшникъ, ругатель.*

Sprache, f. la langue, le langage, *lingua*, la lingua, il linguaggio, *языкъ.*

Muttersprache, langue maternelle, *lingua nativa, vernacula*, lingua materna, *природный языкъ.*

Sprachart, Spracheigenschaft, f. le génie d'un langage, *idioma linguæ*, il genio d'un linguaggio, o d'una lingua, *свойство языка.*

Sprachfertig, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый, плодовитый въ рѣчи.*

Sprachfertigkeit, f. éloquence, f. *eloquentia*, l'eloquenza, *краснорѣчіе, плодовитость въ рѣчи.*

Sprachgelehrter, m. un grammairien, savant dans la langue *philologus*, dotto nelle lingue, un grammatico, *филологъ, пріобрѣвшій познаніе въ языкахъ.*

Sprachgelehrtheit, f. la connoissance des langues, *peritia linguarum*, la conoscenza della lingue, *знаніе языковъ, филологія.*

Sprachkundiger, f. Sprachgelehrter.

Sprachkunde, f. siehe Sprachgelehrtheit.

Sprachkunst, f. la grammaire, *grammatica*, la grammatica, *грамматика, языкоученіе.*

Sprachkünstler, m. un grammairien, *grammaticus*, un grammatico, *грамматикъ.*

Sprachlehre, f. S. Sprachkunst.

Sprachlehrer, m. Sprachgelehrter.

Sprachlos, muet, *mutus*, muto, *нѣмый, безъязычный.*

Sprachmeister, m. maître de langue, *языкоучитель, обучающій какому языку.*

Sprachreich, f. Sprachfertig.

Sprechen, dire, *dicere*, dire, *говорить, сказывать.*

das Recht sprechen, juger, *dicere jus*, dar sentenza, *судить, рѣшеніе чинить.*

Spreissen, siehe Spleißen.

Sprengen, arroser, *aspergere*, inaffiare, ò aspergere, *кропить, окроплять, прыскать.*

eine Mine sprengen, faire sauter une mine, *cuniculis inferre ignem*, far saltar' una mina, *подкопъ огнемъ подорвать, поднять.*

ein

ein Pferd sprengen, faire courir un cheval, *equum ad cursum incitare*, spingere un cavallo a correre, *лошадь къ скочку принудить, переплочить на лошади.*

Sprengkugel, f. bombe, *aries*, un petardo, *бомба.*

Sprengwädel, m. un arrosoir; *aspergillum*, un' inaffiatojo ò aspergolo, *кропило.*

Sprenkelicht, gesprenkelt, bigarré, tacheté, *varius*, *maculosus*, pardato, screziato, *пестрый, разноцвѣтный, крапчетый.*

Sprenkeln, tacheter, *maculis distinguere*, screziare, *испестрить, изпятнать.*

Spreu, f. la paille, *palea*, la paglia, *плева, мякина, высѣвки.*

Spreuericht, plein de paille, *paleosus*, pagliofo, *полный мякины, высѣвокъ.*

Spreuerkasten, m. un paillier, *palearium*, Col. un pagliajo, *мякинница, ополовня.*

Sprichwort, n. un proverbe, *proverbium*, un proverbio, *пословица, притча, присваска.*

Springbrunn, m. fontaine qui saillit, *fons saliens*, un forgivo, *ключевый колодезь.*

Springen, sauter, *salire*, saltare, sorgere, *скакать, прыгать, плясать.*

von einander springen, se crever, *dissilire*, crepare, *отскакивать, отпрыгивать, треснуть, лопнуть.*

Springer, m. sauteur, *saltator*, chi fa de'soprasalti, *прыгунъ, плясальщикъ, плясунъ.*

Springhengst, m. un étalon, *equus admissarius*, uno stallòne, ò cavallo da coprire, *племянный жеребецъ.*

Springhorn, n. Springkraut, n. épurge, f. *lathyris*, lattiri ò catapuzza, *прыгучей, отпрыжной корень съ травою.*

Springstange, Springstock, f. la perche d'un sauteur, *contus*, la pertica d'un saltatore, *шестъ, съ которымъ на канатѣ пляшутъ.*

Spritze, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ.*

Spritzen, siringuer, *liquorem per siphonem emittere*, siringàre, *прыскать, прыснуть.*

Spritzkuche, m. un gâteau, *striblita*, una focaccia, *кольцы, родъ пирожнаго.*

Spritzlein, n. petite siringue, *siphunculus*, siringhetta, *маленькій насосъ.*

Spritzwädel, m. siehe Sprengwädel.

Sproß, m. Sprosse, f. an der Leiter, un degré, *gradus*, un grado, *ступень.*

Sprosse m. Zweig, un jetton, bourgeon, *germen*, un germoglio, bottone, *отпрыскъ, отрасль.*

Sprossen, germer, bourgeonner, *germinare*, germogliàre, *отпрыскъ давать, почку пускать.*

Sprößling, m. siehe Sprosse.

Spruch, m. la sentence, *sententia*, la sentenza, *слово, рѣшеніе, приговоръ, краткая и сильная рѣчь.*

Spruchrede, f. periode, f. *periodus*, periodo, *статья, періодъ.*

Spruchreich, sententieux, *sententiosus*, sentenzioso, *плодовитый въ пословицахъ, много пословицъ, остроумныхъ рѣчей знающій, содержащій.*

Sprüchwort, S. Sprichwort.

Sprung, m. un saut, *saltus*, un salto, *скокъ, скочекъ, скаканіе, прыганіе.*

Sprungweise, en sautant, par gambades, *saltando*, saltando, *скачучи, прыгаючи, скачкою.*

Sprütze, s. Spritze.

Spucken, S. Speien.

Spuhle, Spule, f. un peloton, *glomus*, un gomitolo; bobine, déchargeoir, *rhombus*, rocchetto, can-

cannèlla, *клубокъ*, *вьюшка*, *мотовило*, *мотушка*.

Spuhlrad, n. rouet à filer, *rhombus*, il filatojo, *прялка*, *прялица*.

Spulen, bobiner, dévider en pelòton, *glomerare*, aggomitolare, incannare, *въ клубокъ сматывать*; *мотать*.

Spülen, rincer, *eluere*, *colluere*, ſciacquare, *полоскать*, *чистить*, *выполаскивать*.

Spülfaß, Spülgelte, f. baſſin à rincer, relaver, *ſitula*, bacino da ſciacquare, *лахань*, *помойникъ*.

Spülwaſſer, n. ordure, rincure, f. *proluvies*, la lordura, lavacci, *помои*.

Spunde, f. Spund, m. un bondon, *dolii obturamentum*, un coccone, *затычка*, *втулка*.

Spunden, bondonner un tonneau, *dolium obturare*, cocconàre una botte, *заткнуть*, *закупорить*, *забить бочку*.

Spur, f. la piſte, la trace, *veſtigium*, la traccia pedata, *слѣдъ*.

Spüren, auf die Spur gehen, ſuivre à la piſte, *indagare*, ſeguitar la traccia, *по слѣдамъ*, *слѣдомъ итти*, *слѣды смотрѣть*.

Spüren, remarquer, obſerver, *obſervare*, auvertire, oſſervàre, *подсматривать*, *изслѣдовать*, *подстерегать*, *догадываться*, *узнавать*.

Spürhund, m. un limier, *canis ſagax*, un limiero, *гончая собака*.

St.

Staar, m. im Auge, la taie, la cataracte, *albugo*, *ſuffuſio*, l'onghiella, panno nell'occhio, *бельмо*.

Staarblind, tout à fait aveugle, *viſu omnino deſtitutus*, cieco affato, appanato, *совершенно слѣпый*, *лишенный совсѣмъ зрѣнія*.

Staat, m. état, puiſſance, *civitas*, *regnum*, ſtato, republica, *штатъ*, *область*, *земля* it. *издержки*, *нарядъ*, *пышность*, *убранство*.

Staatsdame, f. dame d'honneur, *штатсдама*.

Staatskleider, f. pl. habits magnifiques, *нарядное*, *праздничное платье*.

Stab, m. un bâton, *baculus*, un baſtòne, *посохъ*, *жезлъ*, *палка*, *трость*.

königlicher Stab, un ſceptre, *ſceptrum*, uno ſcettro, *скипетръ*.

Stabwurz, f. avronne, f. *abrotanum*, l'abruatòno, *божіе дерево*.

Stachel, m. un aiguillon, *ſtimulus*, lo ſtimolo, *жало*.

Stachelbeere, groſeille verte, *крыжовникъ ягода*.

mit dem Stachel ſtechen, aiguillonner, *ſtimulare*, ſtimolàre, *ужалить*, *жало опустить*.

Stachelicht, aigu, pointu, *aculeatus*, acuto, puntato, *колкій*, *колючій*, *жалистый*, *игловатый*.

Stachelſchnecke, poiſſon dont le ſang teint en pourpre, *murex*, peſceporpora, *раковина морская*, *червленъ*.

Stachelſchwein, n. un porc-épic, *hiſtrix*, un porco ſpino, *морская свинья*, *дикобразъ*.

Stackette, f. une cloiſon de palliſade, *vacerra*, un tramezzo di palificata, *рѣшетина*.

Stadt, f. ville, f. *urbs*, la città, *городъ*.

Hauptſtadt, la capitale, la métropolitaine, *metropolis*, la città capitàle, la metropoli, *столица*, *столичный городъ*.

Stadtarzt, m. médecin de la ville, *archiater*, *trus*, medico della città, *городской лѣкарь*.

Stadthaus, n. la maiſon de ville, *curia*, la caſa di città, *городской приказъ*, *ратуша*, *магистратъ*.

Städtisch, de la ville, *urbicus*, di città, *городскій, градскій*.

Stadtknecht, m. un huissier, sergeant, archer, *lictor*, un arciere, messo, *служитель магистратскій, пристав*.

Städlein, n. petite ville, *urbecula*, città picciola ò terrà murata, *городокъ*.

Stadtleute, m. les habitans d'une ville, *oppidani*, i moratori, abitanti d'una città, *городскіе жители, гражданство*.

Stadtmann, m. siehe Städtleute, in sing.

Stadtpfleger, m. gouverneur d'une ville, *præfectus urbis*, il governatore d'una città, *воевода, городничей*.

Stadtmauer, f. les murailles, *mœnia*, le mura d'una città, *городовая стѣна*.

Stadtpflegerei, f. le gouvernement d'une ville, *præfectus urbis*, il governo d'una città, *воеводство*.

Stadtrecht, n. droit municipale, *jus municipale*, il dritto municipale, *гражданское право*.

Stadtregiment, n. la police, *disciplina civilis, politia*, Cic. la politia, *гражданское правительство, полиція*.

Stadtschreiber, m. le greffier d'une ville, *scriba urbis, archigrammateus*, il notaro, ò scrivano d'una città, *городской писарь*.

Stadtseckel, les finances, le trésor d'une ville, *ærarium publicum*, l'erario d'una città, *городовая казна*.

Stadtvogt, m. siehe Stadtpfleger.

Stadtvogtei, f. siehe Stadtpflegerei.

Stadtwesen, n. la vie civile, *vita urbica*, la vita civile, *городская жизнь*.

Staffel, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень*.

von einer Staffel zur andern, staffelweise, par dégrés, peu à peu, *gradatim*, gradatamente, *по степенно*.

Staffen, Staffiren, garnir, équiper, *instruere*, fornire, orlare, apparecchiare, *украшать, снаряжать, прибирать*.

Staffirung, f. l'équipage, *instructus*, l'arredo, *приборъ, принадлежность, прикладъ*.

Stahl, m. acier, m. *chalybs*, l'acciajo, *сталь, укладъ, булатъ*.

Stählen, acérer, *immixto chalybe durare ferrum*, temprar' con acciajo, *сталить, закаливать*.

Stählern, adj. d'acier, *chalybeus*, d'acciajo, *стальный, булатный*.

Stall, m. étable, f. *stabulum*, la stalla, *стойло*.

Hundstall, Pferdstall, Kühstall, chenil, étable, écurie, *canum stabulum, bovile, equile*, canile, bovile, stalla di cavalli, *собачья конура, конюшня, коровей хлѣвъ*.

Stallknecht, m. un palefrenier, *stabularius*, un palafreniere, *конюхъ*.

Stallen, pisser, *reddere urinam (de equis)* pisciare (si parla de' cavalli) *мочиться, мочу, урину, испущать*, (о лошадяхъ).

Stallmeister, m. écuyer, *stabuli præfectus*, cavallerizzo, *сталмейстеръ, конюшій*.

Stallung, f. la demeure dans l'étable, *stabulatio*, lo stallaggio, *стояніе въ стойлахъ, въ конюшнѣ it. испущеніе мочи (о лошадяхъ)*.

Stamm, m. le tronc, la souche, *truncus*, il tronco, ciocco, *пень, отрубокъ*.

Stamm, m. Geschlecht, la famille, maison, race, *stirps*, la famiglia, casa, razza, *колѣно, домъ, родъ, поколѣніе*.

Stammbuch, n. Stammbaum, m. généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословное дерево, поколѣнная роспись*.

Stammbuch, un livre d'amis, *album amicorum*, un libro d'amici, *памятная книга, въ которую разные друзья при приписанiи какого стиха, или емблемы для памяти имена свои вписываютъ.*

Stammen, herſtammen, être iſſu, *deſcendere*, originàre, *происходить, родъ, поколѣнie весть.*

Stammeln, bégayer, *balbutire*, ſcilinguare, *заикаться.*

Stammeln, n. le bégayement, *balbuties*, lo ſcilinguamento, *заиканie, косноязычie.*

Stammeler, m. un bégue, *balbus*, ſcilinguaro, *заика, заикающiйся, косноязычный.*

Stammhaus, n. la maiſon de naiſſance, *domus natalis*, la caſa di naſcità, *поколѣнный, фамильный, древнiй домъ.*

Stammwort, n. mot primitif, *vox primitiva*, parola primitiva, *коренное, первообразное слово.*

Stampfmühle, f. un moulin à pilons, *piſtrinum*, un molino da macinàre, *ступа, толчея.*

Stämpfel, un pilon, *pilum*, un peſtello, *пѣстъ, толкушка.*

Stampfen, piler, *contundere*, peſtare, *толочь.*

mit den Füſſen ſtampfen, fouler aux pieds, *calcare pedibus*, calpeſtare, *топтать, попирать ногами.*

auf den Boden ſtampfen, frapper des pieds contre la terre, *terram pedibus quatere*, Virg. batter i piedi contro la terra, *землю топтать, убивать ногами.*

Stampfer, m. qui pile, *contuſor*, un peſtatòre, uno che peſta, *который толчетъ.*

Stampfſchlägel, m. la hie, *fiſtuca*, la mazzaranga, *долбня, баба, чѣмъ сваи бьютъ*

Stand, m. l'état, l'ordre, *ordo*, *ſtatus*, lo ſtato, l'ordine, *состоянie, мѣсто, чинъ.*

der weltliche, geiſtliche Stand, l'état politique, eccleſiaſtique, *ordo politicus, eccleſiaſticus*, lo ſtato politico, eccleſiaſtico, *свѣтскiй, духовный чинъ.*

Stand, m. Beſchaffenheit, la condition, *conditio*, la condizióne, *состоянie.*

Stand halten, faire tête, *perſeverare*, ſtar fermo, *крѣпко, упорно стоять въ чемъ, непременнымъ быть, остаться въ мысляхъ, въ намѣренiи.*

Standart, f. un étendart, *labarum*, uno ſtendàrdo, *штандартъ.*

Ständel, Ständer, m. une cuve, *alveus*, un tino, maſtello, *кадка, чанъ.*

Standhaft, ferme, conſtant, *firmus* fermo, coſtante, *постоянный, крѣпкiй, твердый, непремѣнный.*

Standhaftigkeit, f. la fermeté, la conſtance, *conſtantia*, la fermezza, la coſtanza, *постоянство, крѣпость, твердость духа, непремѣнность.*

Standhaftiglich, avec fermeté, conſtamment, *conſtanter*, fermamente, conſtantemente, *постоянно, твердо, крѣпко, непремѣнно.*

Ständlein, n. petite cuve, *alveolus*, tinaccio, *кадочка.*

Ständlings, ſtehend, ſe tenant debout, *ſtans*, ritto, diritto, in piedi, *стоючи.*

Stange, f. perche, f. *pertica*, la pertica, ò ſtanga, *шестъ, жердь, колъ.*

Stange für die Pferde, pieu où on lie les chevaux dans l'étable, *vacerra*, palo, dove ſi legano i cavalli, *огловля.*

Stange der Schiffleute, la perche des mariniers, *contus*, la pertica de' marinàri, *шестъ корабельщиковъ.*

Stängel, ſuche Stengel.

Star, m. un étourneau, *ſturnus*, uno ſtornello, *скворецъ.*

Stark,

Stark, fort, robuste, *robustus, fortis*, forte, robusto, *крѣпкій, сильный, мощный, тугій, жестокій.*

Starker Wein, du vin fort, *temetum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино.*

Starke Speise, viande solide, *cibus solidus*, vivanda solida, *крѣпительное кушанье.*

Stärke, f. la force, *robur*, la forza, it. Stärkmehl, *сила, крѣпость, мочь.*

Stärken, renforcer, donner des forces, *roborare*, rinforzare, *укрѣплять, силы придавать.*

einen in seiner Meinung stärken, confirmer l'opinion de quelqu'un, *confirmare alicuius opinionem*, confermar' il sentimento ò parere di qualcheduno, *подкрѣпить, подтвердить чье мнѣніе.*

Starkgliederig, robuste, *torosus, lacertosus*, robusto, *сильный, дюжій, плотный, дородный.*

Stärkmehl, n. amidon, m. *amylum*, l'amido, *крохмаль.*

Stärkung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confirmazione, *укрѣпленіе, подкрѣпленіе.*

Starr, steif, roide, *rigidus*, rigido, *твердый, жестокій, жесткій, упрямый, тугой.*

Starren für Kälte, se roider de froid, *rigere gelu*, irrigidire da freddo, *жестѣть, твердѣть, околѣвать, окостѣневать отъ стужи.*

Starren für Schrecken, être tout interdit, *obstupescere*, restare sbigottito di paura, *остолбенѣть, окаменѣть, неподвижнымъ стать отъ страху.*

Starrig, obstiné, opiniâtre, *pertinax*, ostinato, un cervellino, *упрямый, упорный, жестокосердый.*

Starrigkeit, f. obstination, opiniâtreté, *pertinacia*, l'ostinazione, *упрямство, упорство, жестокосердіе.*

Starrkopf, m. S starrig.

Starrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *твердость, жесткость.*

Stät, stäts, stets, sans cesse, continuellement, *indesinenter*, senza fermarsi, incessantemente, *всегда, безпрестанно.*

Stätig, continuel, assidu, *continuus*, continuo, assiduo, *всегдашній, безпрестанный, безпрерывный.*

Statt, f. Ort, Platz, la place, le lieu, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

anstatt, au lieu, *loco*, in cambio, in vece di, *вмѣсто.*

an eines andern statt setzen, mettre ou substituer en la place de quelqu'un, *surrogare in alicujus locum*, mettere ò sostituere in luogo di qualchedunо, *поставить, опредѣлить кого на чье мѣсто.*

eines statt vertreten, faire la charge de quelqu'un, *implere alicujus vices*, far la carica d'uno, *заступать мѣсто чье, отправлять чью должность.*

den Worten statt thun, sein Wort halten, s'acquitter de sa parole, *servare promissa*, guardar, tenere la promessa, *слово держать, обѣщаніе хранить.*

von statten gehen, reussir, *succedere*, riuscire, *удаваться, успѣхъ имѣть.*

Statthalter, m. un vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстникъ.*

Statthalterisch, de vicaire *vicarius*, di vicario, *намѣстническій.*

Statthalterthum, n. la lieutenance, *vicariatus*, la luogotenenza, *намѣстничество.*

Statlich, Stattlich, magnifique, brave, *splendidus, praeclarus*, magnifico, splendido, grande, *великолѣпный, славный, нарядный.*

einen stattlich empfangen, recevoir quelqu'un très-bien, *optime aliquem excipere*, ricever' alcuno onorevol-

revolmente, весьма хорошо, почтительно кого принять.

Statsränke, m. maximes d'état, artes politicæ, le massime dello stato, политическія крючки; увертки.

Staub, m. la poudre, pulvis, la polvere, прахъ, пыль.

zu Staub machen, pulveriser, reduire en poudre, in pulverem redigere, polverizare, ridurre in polvere, въ прахъ превратить.

sich aus dem Staube machen, s'enfuir, aufugere, sfuggire, тайно уйти, убѣжать.

Stäuben, Stauben, faire de la poussiere, excitare pulverem, far polvere, пылить, пыль поднимать.

Stäubern, wegjagen, chasser, donner la chasse, abigere, scacciàre, отгонять, отогнать.

Staubicht, Staubig, poudreux, pulverulentus, polveroso, пыльный.

Stäublein, n. un atome, pulvisculus, un'atomo, пылинка.

Staude, f. un arbrisseau, frutex, un arboscello, хворость, тросшникъ, кустъ.

Staudicht, plein d'arbrisseau, frutesus, pieno d'arboscelli, хворостомъ, кустами заросшій.

Staudichter Ort, un halier, frutetum luogo piantàto di più arboscelli, кустарникъ.

Staunen, erstaunen, s'étonner, obstupescere, sbigottirsi, изумиться, ужаснуться.

Stäupen, fouetter, fesser, cædere virgis, sferzàre, staffilàre, сѣчь лозами.

Stecheisen, n. un burin, cælum, un burino, гравштикъ, иголка градировальная.

Stechen, piquer, pungere, pungere, колоть, бость.

du stichst darneben, tu t'éloignes du but, aberras a scopo, voi non arrivate al bersàglio, ты уклоняешься отъ цѣли, сбиваешься съ пути.

die Gurgel abstechen, égorger, jugulare, strozzare, зарѣзать, заколоть, горло перерѣзать.

tapfer darauf stechen, avancer hâter l'ouvrage, acrius operi incumbere, avanzàre lavorando, дѣло свое неусыпно, поспѣшно отправлять, производить.

Stechen, erhobne Arbeit machen, graver, tailler en bosse, cælare, lavorare d'intaglio, intagliàre, ваять, рѣзать; градировать, начертывать.

auf den den Eßig stechen, sentir le vinaigre, sapere acetum, aver sapore d'aceto, уксусомъ пахнуть.

Stechen, n. la piquure, punctio, la pungitura, il pungere, колотье

Stechen, la gravure, cælamen, l'intagliatura, рѣзаніе, рѣзва.

das Stechen der Seiten, la pleuresie, pleuritis, il mal di costato, колотье въ бокахъ,

Stecher, m. sculpteur, graveur, cælator, uno scultore, intagliatore, градировальщикъ, рѣщикъ на мѣди.

Stechnadel, Stecknadel, f. un aiguillon, acus, un'ago, булавка.

Stechpalme, f. houx, f. aquifolia, l'agrifoglio, дикой терновникъ.

Stechwerk, n. ouvrage en bosse, cælamen, il lavoro d'intaglio, рѣзная работа.

Stecken, m. un bâton, baculus, un bastòne, палка.

Stecken, anheften, ficher, figere, ficcare, втыкать, воткнуть, всадить

Stecken, stecken bleiben, tenir, hærere, stare, tenersi, star attaccato, оставаться.

in Schulden stecken, être accablé de dettes, ære alieno obrutum esse, esser endebitato, въ великихъ долгахъ быть, много долгу на себѣ имѣть.

es steckt ein Betrug darhinter, il y est caché quelque mal, monstri quid

quid alunt, vi è naſcoſta una volpe, *тутъ нѣчто скрывается, тутъ не безъ хитрости.*

Stecknadel, f. épingle, f. *acicula*, uno ſpillo, *булавка.*

Steckrübe, f. navet, m. *napus*, il navore, *рѣпа.*

Steg, m. le ſentier, *ſemita*, il ſentiero, *стезя, тропа.*

Steg, m. planche, f. petit pont, *ponticulum*, un paſſatojo, un ponticello, *мостикъ, переходъ.*

Stege, Steige, f. un eſcalier, *ſcala*, una ſcala, *лѣсница.*

Stegreif, m. étrier, m. *ſtapes*, la ſtaffa, *стремя.*

Stehen, ſe tenir debout, *ſtare*, eſſer in piedi, ſtàre, *стоять.*

wie ſtehet es, comment va-t-il, comment vous portés-vous, *quid rerum agitur, quomodo vales*, come vi va, come ſtate, *какъ находишься, какъ обрѣтаешься.*

an eine Arbeit ſtehen, entreprendre quelque ouvrage, *ſuſcipere laborem*, intraprendere una opera, *за работу приняться.*

Stehen laſſen, laiſſer, *relinquere*, laſciàre, *не замать, покинуть, оставить, нетрогать.*

einem in dem Wege ſtehen, mettre des obſtacles à quelqu'un, *obſtaculo alicui eſſe*, porre oſtacoli ad uno, *препятствіе, помѣшательство кому дѣлать.*

es ſtehet bei uns, il tient à nous, *penes nos eſt*, queſto dipende da noi altri, ſta in noſtro potére, *сіе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ.*

es ſtehet darauf, daß, l'affaire eſt venue ſi avant, que, *eo res venit, ut*, il negozio tanto andò che, *до того пришло, что, дѣло въ такомъ остояніи, что.*

es ſtehet ihm ſein Leben darauf, il s'agit de ſa vie, *agitur de ejus capite*, ſi tratta della vita, *отъ того жизнь его зависитъ, чрезъ то онъ живота лишенъ быть можетъ.*

Stehend, ſe tenant debout, *erectus, ſtans*, rizzato, ſtante, *стоящій.*

Stehendes Waſſer, eau dormante, *aqua ſtagnans*, acqua morta, *стоячая вода.*

Stehlen, derober, *furari*, rubbàre, *красть, воровать.*

Stehlen, n. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *кража, воровство.*

Stehler, m. un larron, voleur, *fur*, un ladro, rubbatore, *воръ.*

Steif, ferme, ſolide, *ſolidus*, fermo, ſaldo, *тугій.*

Steif, roide, *rigidus*, rigido, *жесткій, крѣпкій.*

Steif, adv. fermement, *firme*, fermamente, *крѣпко, туго*

Steif ſtehen, demeurer ferme, *immotum conſiſtere*, ſtar fermo, *стоять неподвижно,*

etwas ſteif halten, tenir quelque choſe fortement, *arcte aliquid tenere*, tener qualche coſe fortemente, *крѣпко что держать.*

Steife, f. la fermeté, ſolidité, *firmitas, ſoliditas*, la fermezza, ſolidità, *тугость, твердость.*

Steife, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *жестокость.*

Steifen, ſtärken, empeſer, *amylo ſubigere*, inamidare, *помогать, укрѣплять, жестить, it. утужить, крохмалить.*

Steig, m. ſ. Steg.

Steigbar, qu'on peut monter, *ſcanſilis*, montabile, che ſi può aſcendere, *восходимый.*

Steigbügel, ſ. Stegreif.

Steige, f. la montée, *aſcenſus*, la montata, *восходъ, восхожденіе.*

Steige, Stiege, un eſcalier, *ſcala*, una ſcala, *лѣсница.*

Steigen, monter, *aſcendere*, montàre, *лазить, всходить, взлѣсть, взойти.*

das Meer ſteiget, la mer s'enfle, *mare tumeſcit*, il mare ſi gonfia, *море вздымается.*

Steigerer, m. un encherisseur, *licitator*, un apprezzatore, *цѣновщикъ, кто цѣну за какую вещь даетъ.*

Steigern, encherir, *augere pretium*, incarire, *поднимать, возвышать цѣну, прибавлять цѣны.*

Steigerung, f. l'enchere, *augmentum pretii*, l'incarimento, *прибавленіе, возвышеніе, умноженіе цѣны, перекупка, передача.*

Stein, m. la pierre, *lapis*, la pietra, *камень.*

zu Stein werden, devenir en pierre, *lapidescere*, impietrirsi, *окаменѣть, въ камень превратиться, оборотиться.*

Stein in dem Obste, le noyau, *ossiculum*, il nocchio, *костка.*

Stein, eine Krankheit, la gravelle, *calculus*, la renella, *камень (болѣзнь).*

Stein in dem Damen-Bretspiel, un pion, une dame, *scrupus*, una pedina, *шашка.*

Steinalt, un vieillard, caduc, *decrepitus*, *senex*, *silicernium*, un vecchio, decrepito, *престарѣлый, дряхлый.*

Steinbeisser, m. ein Vogel, le govion piquant, *cinclus*, la codatremola, ossifraga, *чапигусь, кропивеница, птица.*

Steinbock, m. capricorne, *capricornus*, *capra sylvestris major*, il capricorno, *козерогъ.*

Steinbrech, m. la percepierre, *saxifraga*, *empeirum*, la sassifragia, *ломикамень, станоковень трава.*

Steinbrecher, m. tailleur de pierres, *lapicida*, tagliapietra, *каменьщикъ, каменоломщикъ.*

Steinbruch, m. la carriere, *latumnia*, la pietriera, *каменоломня.*

Steinen, steinern, de pierres, *lapideus*, di pietra, *каменный.*

Steinfarn, m. le cicerac, *asplenum*, la citracca, *оленій языкъ, растѣніе.*

Steinfels, un rocher, une roche, *saxum*, una rocca, rupe, *опока, дикой камень.*

Steinfisch, m. espece de gonjou, *piscis saxatilis*, lampreda di mare, *родъ пискарей.*

Steingrube, s. Steinbruch, *каменистая яма*

Steinhauer, s. Steinbrecher.

Steinhütte, s. Steinbruch.

Steinicht, steinig, pierreux, *saxosus*, pietroso, *каменистый.*

Steinigen, lapider *lapidare* lapidare, *камни на кого бросать, каменіемъ побивать кого.*

Steinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *каменіемъ побіеніе.*

Steinklee, m. le melilot, *sertula campana*, il melilotto, *мелкотъ, родъ растѣній.*

Steinklippe, f. un écueil, *scopulus*, uno scoglio, *каменья въ морѣ.*

Steinkohle, f. la houille, charbon de pierre, *carbones bituminosi*, il carbone di terra, *каменистые уголья.*

Steinkrebs, m. un écrevice qui se trouve parmi les pierres, *cancer saxatilis*, gambaro che si trova frà i sassi, *рѣчной ракъ, который живетъ между камнями.*

Steinkresse, f. cresson sauvage, *nasturtium sylvestre*, crescione selvatico, *рѣжуха лѣсная.*

Steinleberkraut, n. l'hépatique, *hepatica*, l'epatica ò fegatella, *трилистникъ чистой.*

Steinlein, n. petite pierre, *scrupulus*, pietruccia, *самый мѣлкій камень.*

Steinmarder, m. la martre qui se trouve parmi les pierres, *martes saxatilis*, martorella ò foina, che si trova frà le pietre, *куница, которая живетъ въ каменныхъ горахъ.*

Steinmetz, m. s. Steinbrecher.

Steinobst, n. fruits à noyau, *fructus ossicula habentes*, frutti nocchiosi,

chiosi, che hanno il nocciolo, *овощь, плоды съ костками.*

Steinöl, n. la naphte, *naphta, petroleum*, la nafta, *нефть, каменное масло.*

Steinrabe, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo montano, *воронъ, живущій въ каменныхъ горахъ.*

Steinsalz, n. sel mineral, de roche, *sal fossilis*, sale minerale, di rocca, *горная соль.*

Steinschneider, m. tailleur de pierre, *lithotomus*, tagliatore di pietra: *рѣщикъ, который на камнѣ рѣжетъ, it. лекарь, который камни изъ пузырей вынимаетъ.*

Steinsetzer, paveur, carreleur, *agrimensor*, perticatore, *мостильщикъ каменныхъ мостовыхъ.*

Steinweg, m. chemin pavé de pierres, *stratum saxeum*, strada lastricata di pietre, *каменная улица, дорога, мостовая.*

Steinwurf, m. jet d'une pierre, *jactus lapidis*, il getto d'una pietra, *верженіе камня, брощеніе камнемъ, разстояніе мѣста, какъ далеко кто камень бросить можетъ.*

Stelle, f. la place, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

die oberste Stelle, le haut bout, *primus locus*, il capo di tavola o luogo primario, *первое, главное мѣсто.*

Stellen, mettre, placer, *statuere*, mettere, allogare. *ставить, поставлять, посадить,*

sich krank stellen, feindre une maladie, *simulare morbum*, fingersi ammalato. *больнымъ притворяться, больнаго видъ на себя принять.*

sich freundlich gegen jedermann stellen, se montrer humain envers tous, *omnibus se humanum praebere*, mostrarsi cortese verso ogni uno, *оказывать себя ко всякому ласковымъ, пріятнымъ.*

sich stellen, comparoître, *comparere*, comparire, *явиться, показаться, предстать.*

nach etwas stellen, tacher d'obtenir, briguer, *ambire*, anelare a qualche cosa, *всѣми силами домогаться, добиваться чего.*

einem nach dem Leben stellen, dresser des embuches a quelqu'un, *insidiari alicui*, tender lacci o insidie ad uno, *умышлять, подъиски дѣлать на чью жизнь.*

eine Rede stellen, composer une harangue, *orationem componere*, comporre una orazione, *рѣчь слагать, сочинять.*

Stellwalter, m. vicaire, *vicarius*, vicario, *намѣстникъ.*

Stelze, f. échasse, f *gralla*, la zancha, *ходуля, костыль, клюка.*

Stempel, m. timbre, *штемпель, клеймо, печать, гербъ.*

Stempfel, s. Stämpfel.

Stengel, m. la tige, *caulis*, lo stelo, o fusto, *стебель, стебліе.*

Stengel, m. Halm, le chaume, *calamus*, la stoppia, *колосъ, стеблъ.*

Stengeln, croitre en tiges, *decaulescere*, crescer' in fusto, *стебель пустить, въ стебель подняться.*

Steppe, Steppérei, le bord, arriere-point, *limbus*, l'orlo, *строчка, строченіе, обшивка.*

Steppen, border, arriere-pointer, *praetexere limbum, acu pingere*, orlare, trapuntare, *строчить, обшивать, штопать, починивать.*

Steppseide, f. soie a border, *sericum ad limbum obducendum*, Ser. *crassum*, seta per orlare, *шелкъ которымъ стегаютъ, строчатъ.*

Sterben, mourir, *mori*, morire, *умирать, умереть, преставиться, скончаться.*

Sterben, n. la mortalité, la contagion, *contagium*, la mortalità, contagione, *смертность, тлѣнность, умиранiе.*

Sterblich, mortel, *mortalis*, mortale, *смертный, смертельный.*

Sterblichkeit, f. Sterben, n. *смертельность.*

Sterke, f. Stärke.

Stern, m. étoile, f. *stella*, la stella, *звѣзда.*

Abendstern, l'étoile du soir, *hesperus*, *vesperus* la stella vespertina, *вечерняя звѣзда.*

Hundsstern, la canicule, *Sirius*, *canicula*, la canicola, *песья звѣзда.*

Morgenstern, l'étoile du matin, *Lucifer*, la stella matutina, *денница, утренняя звѣзда.*

der Stern im Auge, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, *зѣница, зрачекъ.*

Sterndeuter, m. un astrologue, *astrologus*, un' astrologo, *астрологъ, здѣздословъ.*

Sterndeutung, f. l'astrologie, *астрологiя, звѣздословiе.*

Sternhimmel, m. le firmament, ciel des étoiles, *cœlum sidereum*, il firmamento, il cielo stellato, *твердь, небо звѣздное.*

Sternicht, gestirnt, étoilé, *stellatus*, stellato, pieno di stelle, *звѣздный, звѣздами усыпанный, украшенный.*

Sternkraut, n. épargoute, étoile, f. *stellaria*, *alter*, *alticus*, la siderite, amello, *трава, которая видъ звѣзды имѣетъ.*

Sternkunde, astronomie, f. *astronomia*, l'astronomia, *астрономiя, звѣздочетiе.*

Sternkundiger, m. astronome, *astronomus*, un' astronomo, *астрономъ, звѣздочетъ.*

Sternlein, n. petite étoile, *stellula*, stelleta, *звѣздочка, звѣздка.*

Sternschuß, m. la chûte d'une étoile, *trajectio stellæ*, la caduta d'una stella, *паденiе звѣзды.*

Sternseher, f. Sternkundiger.

Sternseherei, Sternseherkunst, f. Sternkunde.

Sterz, m. queue, *cauda*, la coda, *хвостъ.*

Sterze, Pflugsterze, f. le manche de la charrue, *stiva*, stiva dell' aratro, *рукоятка у плуга.*

Stet, stetig, f. stät, stätig.

Stettig, obstiné, *pervicax*, ostinato, *упорный, непослушный, упрямый.*

Stettiges Pferd, cheval fier, retif, *equus contumax*, cavallo fiero, restio, *ретивая, упрямая, сердитая лошадь.*

Stettigkeit, f. obstination, *obstinatio*, l'ostinazione, *упорность, упрямство.*

Stettiglich, obstinément, *obstinatè*, ostinatamente, *упорно, упрямо.*

Steupen, f. stäupen.

Steuer, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'impotta, il tributo, *дань, подать, тягло, оброкъ.*

Steuer, f. Allmosen, aumône, *stips*, la limosina, *милостыня, подаянiе.*

Steuer, Steuerruder, n. le timon, *gubernaculum*, il timone, *руль на кормѣ.*

Steuerbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *дань дающiй, подать платящiй, оброчный.*

Steuern, Steuren der Obrigkeit, payer le tribut au Prince, *tributum pendere*, pagare il tributo al Prencipe, *дань давать, подать платить владѣльцу.*

Steuren den Armen, donner l'aumône aux pauvres, *pauperibus conferre stipem*, dare limosina ai poveri, *нищимъ, убогимъ милостыню давать.*

Steuren, wehren, empêcher, arrêter, retenir, *coërcere*, impedire, ritenere, reprimere, *воздранять, запре-*

запрещать, заказывать, не допущать.

sich auf etwas steuren, s'appuier sur quelque chose, *niti re aliqua*, appoggiarsi sopra qualche cosa, подпираться чѣмъ, опираться на что.

Steuren, das Schiff leiten, conduire le vaisseau, *gubernare navim*, governar la nave, кораблемъ управлять.

Steuer, Steuermann, le patron, le pilote, *nauclerus*, *gubernator*, il padròne, il piloto, кормщикъ.

Steuerfrei, exemt de toutes charges, *immunis ab omni onere*, esente d'ogni carico, безоброчный, вольный, подать неплатящій, отъ податей освобожденный.

Steuergeld, n. le tribut, *tributum*, il tributo, подать, дань, поборъ, тягло.

Steuerruder, n. le timon, gouvernail, *clavus*, *gubernaculum*, timone, руль.

Stich, m. un coup, une piqure, *ictus*, *punctio*, un colpo, una pungitura, кололіе, уязвленіе, рана, стежокъ it. взятка въ картошной игрѣ.

einem in dem Stiche lassen, abandonner quelqu'un, *relinquere aliquem*, abbandonar' alcuno, въ нуждѣ, въ бѣдѣ кого оставить.

den Stich nicht halten, être de nulle valeur, *nullius esse valore*, esser di nessun prezzo, ò valore, негодиться, ничего нестоять.

auf den Hieb und Stich, d'estoc & de taille, *cæsim et punctim*, di taglio e di punta, рубя и колючи, рубкою и колоніемъ.

Stich, m. Seitenwehe, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, колотье въ боку.

den Stich haben, avoir la pleuresie, *pleuriticum esse*, aver'il male di costato, колотье въ боку имѣть.

Stichblatt, n. la carte qui fait gagner, la garde d'une épée, *chartula victrix*, *lanicula capularis*, la carta di guadagno, la guardia della spada, старшая, кроющая карта.

Stichel, Grabstichel, s. Stecheisen.

Sticheln, piquer de paroles, *aculeatis dictis configere*, pungere con parole, словами язвить кого, навѣтки давать, ругать, поносить, укорять.

Stichelrede, f. paroles piquantes, *sermo aculeatus* parole pungenti, колкая, навѣтливая, ругательная, поносная рѣчь.

Stichwort, s. Stichelrede.

Sticher, Dolch, m. poignard, *sica*, un pugnale, кинжалъ.

Stichfrei, invulnérable, impénétrable *invulnerabilis*, *impenetrabilis* invulnerabile impenetrabile, неуязвимый, непроницаемый, неприкосновенный.

Stichlein, n. légere piquûre, *puncticula*, *leve vulnus*, un pizzico leggiero, легкая рана.

Stichling, m. ein Fisch, loche piquante, *perca*, un persico, gobbio puntato, окунь.

Stichmal, n. un stigmate, *stigma*, una stimmata, клеймо.

Stichsweise, d'estoc, *punctim*, di punta, точками.

Stichelschrift, f. écrit satirique, mordant, *chartæ dentatæ*, scritto satirico, mordace, навѣтное, ругательное, язвительное, колкое письмо.

Sticken mit der Nadel, broder, *acu pingere*, ricamare, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.

Sticker, m. un brodeur, *phrigio*, un ricamatore, швецъ, который золотомъ, серебромъ или шелкомъ шьетъ.

Stickwerk, n. broderie, f. *opus phrigium*, il ricamo, шитейная, швальная работа, шитье золотомъ, серебромъ или шелкомъ.

Stickwurz, f. la coulevrée, vigne blanche, *colubrina*, *vitis alba*, zucca selvatica, *бѣлой виноградъ*.

Stiefbruder, m. frere uterin, beau-frere, *frater uterinus*, fratello uterino, *неродной братъ, братъ по отцѣ, по матери*.

Stiefkind, n. enfant de la femme ou du mari d'un autre lit, *privignus*, *privigna*, figliastro, figliastra, *пасынокъ*, *падчерица*.

Stiefmutter, f. marâtre, belle-mere, *noverca*, madrasta, matrigna, *мачиха*.

Stiefsohn, Stieftochter, s. Stiefkind.

Stiefschwester, f. sœur uterine, belle-sœur, *soror uterina*, sorella uterina, *сестра неродная*, *сестра по отцѣ, по матери*.

Stiefvater, m. beau-pere, *vitricus*, padastro, *вотчимъ*.

Stiefel, m. botte, f. *ocrea*, lo stivale, *сапогъ*.

seine Stiefel anziehen, se botter, *ocreas induere*, stivalarsi, *сапоги надѣвать, въ сапоги обуваться*.

seine Stiefel ausziehen, se débotter, *ocreas exuere*, distivalarsi, *сапоги скидать*, *разуваться*.

Stiege, Treppe, montée, escalier, *scalae*, *arum*, grado, scalino, *лѣсница*.

Stiegenlehne, appui d'un escalier, *lorica*, l'appogio d'una scala o scalino, *перила у лѣсницы*.

Stieglitz, s. Stiglitz.

Stiel, m. le manche, *capulus*, il manico, *черенъ*, *черенокъ*.

Stiel an dem Obst, la queue des fruits, *petiolus*, il gambo de frutti, *стебль*, *стеблie*.

Stielen, mettre un manche, *manubrium aptare*, metter il manico, *черенъ придѣлать*.

Stier, m. un taureau, *taurus*, un toro, *быкъ*, *волъ*, *it. телецъ*, *знакъ небесный*.

Stierlein, n. un bouvillon, *juvenculus*, un giovenco, *молодой быкъ*, *бычекъ*.

Stift, ferret, aiguille, *игла*, *гвоздикъ*.

Stift, n. un chapitre, *capitulum*, un capitolo, *монастырь*, *игуменство*, *собранie духовныхъ особъ*.

Stiftkirche, f. eglise cathedrale, *ecclesia Metropolitana*, il duòmo, ò la chiesa catedràle, *соборъ*, *соборная церковь*.

Stiften, fonder, instituer, *fundare*, fondare, istituire, *основать*, *уставлять*, *заводить*, *учреждать*, *въ духовной отказать*, *завѣщать*.

Krieg stiften, exciter une guerre, *excitare bellum*, excitar' una guerra, *войну зачать*, *возбудить*.

Hader stiften, semer des querelles, *lites serere*, seminar risse ò liti, *ссоры заводить*.

Stifter, m. un fondateur, *fundator*, un fundatore, *основатель*, *закладыватель*, *созидатель*, *уставлятель*.

Stifter eines Kriegs, auteur d'une guerre, le boute-feu, *auctor belli*, autore d'una guerra, il botta fuoco, *зачинщикъ*, *возбудитель войны*.

Stiftung, f. la fondation, *fundatio*, la fondazione, *основанie*, *установленie*, *начатie*, *зачатie*, *созиданie*.

Stiftung eines Krieges, l'excitation d'une guerre, *excitatio belli*, l'eccitatione, d'una guerra, *возбужденie*, *зачатie войны*.

Stiglitz, m. un chardonneret, *carduelis*, un cardellino, *щегленокъ*, *птица*.

Stilet, n. s. Stichel.

Still, paisible, tranquille, *quietus*, pacifico, tranquillo, *тихiй*, *смирный*, *спокойный*.

Still machen, appaiser, *pacare*, pacificare, *утишить*, *успокоить*, *утолить*.

die stille Nacht, le tems de la nuit, où chacun est couché, *nox concubia*, *conticinium*, tempo di notte quando ogni un è colcato, *тихая*, *глубокая ночь*.

Stille, f. le repos, le calme, la tranquillità, la quiete, *тишина, тихость, безмятежіе, спокойствіе.*

in der Stille, tranquillement, *tranquille*, tranquillamente, *тихо, спокойно, безмятежно, смирно.*

in der Stille, à la dérobée, *clam, furtim*, furtivamente, *тайно, по тихоньку, воровски.*

Stille, Verschwiegenheit, f. le silence, *taciturnitas*, il silenzio, *безмолвіе, молчаніе.*

Stillen, s. still machen.

Stillen, faire taire, *compescere*, far tacère, *укротить, усмирить, унять.*

ein Kind stillen, allaiter, *lactare infantem*, allattare, *младенца молокомъ кормить, питать.*

sich stillen, s'appaiser, *pacari*, quietarsi, *утишиться, успокоиться, усмирѣть.*

Still halten, s'arrêter, subsister, *subsistere*, fermarsi, sossistere, *остановиться, стать.*

Stillhaltung, f. arrêt, m. *mora*, l'arresto, *остановка, медлѣніе.*

Still liegen, se tenir paisible, *quiescere*, star sul sussiègo, *смирно, тихо лежать, не ворохнуться.*

Still schweigen, se taire, *tacere*, tacere, *молчать, замолчать, ротъ зажать.*

Stillschweigends, sans dire mot, *tacite*, tacendo, *тихомолкою.*

Stillschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчаніе.*

Stillstand, m. la trêve, *induciæ*, la tregua, *перемиріе, замиреніе временное, на срокъ.*

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium, feriæ, arum*, le vacanze, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное время.*

Stille stehen, s. still halten.

Stillstehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, *стоячая вода.*

Stimme, f. la voix, *vox*, la voce, *гласъ, голосъ.*

Stimme, Wahlstimme, la voix, le suffrage, *suffragium*, la voce, il suffragio, *голосъ, мнѣніе.*

Stimmen, lauten, sonner, *sonare*, suonare, *звонить.*

ein Saitenspiel stimmen, accorder un instrument, *tendere fides*, accordar' uno stromento musico, *строить, настроивать инструментъ музыкальный.*

Stimmen, seine Stimme geben, donner sa voix, *suffragari*, dar il voto, *голосъ, мнѣніе давать.*

Stimmig, qui rend du son, *resonans*, risuonante, *голосъ отдающій.*

Stimmiger Buchstabe, voyelle, *vocalis*, una lèttera vocale, *гласная буква.*

Stimmlein, n. petite voix, *vocula*, vocina, *голосокъ.*

Stinken, puer, *foetere*, puzzare, *вонять, смердѣть, худо пахнуть.*

Stinkend, puant, *foetidus*, puzzolente, *вонючій, смердящій.*

Stirn, f. le front, *frons*, la fronte, *лобъ, чело.*

Stirnband, n. bandeau, *tænia*, la bènda, *повязка, перевязка.*

Stirnickel, m. une chiquenaude, *talitrum*, un frignocolo, buffetto, *щелчокъ.*

Stirnrieme, m. le frontal, *frontale*, il frontàle, *начелокъ, налобникъ, повязка.*

Stochern die Zähne, curer ses dents, *dentes purgare*, nettare i denti, *зубы чистить.*

Zahnstocher, m. un curedent, *dentiscalpium*, uno steccadenti, *зубочистка.*

Stock, m. Stecken, un bâton, *scipio*, un bastone, *палка, трость.*

Stock des Amboses, le pied de l'enclume, *fulcrum incudis*, il piè dell'

dell'incudine, il ceppo, стулъ подъ наковальнею.

Stock in den Kirchen, le tronc, *ærarium sacrum*, la cassetta della limosina, ящикъ на подаяніе милостыни.

Stock für die Gefangenen, les ceps, *cippus*, i ceppi, колодка.

Stock, m. Stamm, le tronc, *truncus*, il tronco, пень, корягъ, корень.

Stock der Bienen, la ruche, *alveare*, l'alveario, o la cassa d'api, улей.

Stockadler, m. un aigle noir, *aquila nigra*, aquila nera, черный орелъ.

Stockbild, n. statue, *statua*, la statua, истуканъ, болванъ, статуя.

Stockblind, aveugle, *cæcus*, cièco, слѣпъ, со всѣмъ слѣпъ.

Stöcken, mettre dans les fers, *cippo includere*, metter'in ceppi, въ колодку посадить, забить.

Stocken, dicht werden, se cailler, se prendre, *spissari*, quagliarsi, strignersi, густѣть, сгустѣться, it. остановиться, запинаться.

gestockte Milch, du lait caillé, *lac condensatum*, latte quagliàto, ссѣвшееся молоко.

Stockfisch, m. morue, le stokfisch, la merluche, *asellus arefactus*, il merluzzo, baccalà, треска рыба

Stockfisch, m. un étourdi, *homo stupidus*, un balordo, безразсудный человѣкъ.

Stockmeister, m. un geolier, *commentariensis*, un carceriero, тюремный, темничный надзиратель.

Stockwerk, n. étage, m. *contignatio*, un palco, жилье.

Stockzahn, m. dent macheliere, *dens columellaris, molaris*, dente mascellàre, коренный зубъ.

Stoff, m. étoffe, *materia*, il drappo, panno, матерія, штофъ.

Stolle, m. an dem Bette, le pied du lit, *fulcrum lecti*, il piè di letto, ножка у кровати.

Stollfuß, qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, кривоногій.

Stolpern, broncher, *cespitare*, scapucciàre, потнкнуться, спотнкнуться, спотыкаться, претыкаться

Stolz, superbe, *superbus*, superbo, гордый, величавый, кичливый, спѣсивый.

Stolz werden, s'enorgueillir, *animo efferri*, insuperbirsi, гордымъ, спѣсивымъ становиться, возгордиться.

Stolz, m. Stolzheit, f. orgueil, m. la fierté, *superbia*, la superbia, l'orgòglio, гордость, спѣсь, величаніе, возношеніе, кичливость.

Stolzieren, être enflé d'orgueil, *superbire*, insuperbire, гордостію надутымъ быть, выше своей мѣры, своего чина себя весть.

Stolzlich, arrogamment, *superbè*, superbamente, величаво, гордо, спѣсиво кичливо

Stopfen, boucher, étouper, *obstruere*, otturare, stoppàre, затыкать, зажимать, запирать, набивать, штопать, починивать.

Stopfend, obstructif, resserrent le ventre, *obstruens*, stitico, ristringente, крѣпительный, желудокъ завязывающій, запоръ дѣлающій.

Stopfhammer, m. un pilon, *pistillum*, un pestello, пестъ, молотокъ конопатный.

Stopf, Stöpfel, m. un bouchon, *obturamentum*, un turazzolo, затычка.

Stopfung, f. le bouchement, *obturatio*, l'otturazióne, затыканіе, заткнутіе, зажиманіе, it. штопаніе, запоръ

Stoppel, f. le chaume, *stipula*, la stoppia, соломина, стебель всякаго жита.

Stoppeln, amasser des chaumes, *legere stipulas*, coglier le stoppie, собирать остатки послѣ жатвы.

Stöpsel,

Stöpsel, m. S. Stopf.

Storch, m. cicogne, *ciconia*, la cicogna, *аистъ*.

Storchenbein, qui a les pieds longs, *longipes*, chi hà piedi lunghi, *долгоногій*.

Storchschnabel, m. pentographe, *пантографъ*, *живописный*, *рисовальный инструментъ*, *которымъ снимаютъ и уменьшаютъ картины*.

Stör, m. un éturgeon, *turſio*, uno ſturiòne, *осетръ рыба*.

Stören, troubler, *turbare*, turbare, *мѣшать*, *нарушать*.

Störenfried, m. perturbateur de la paix, *turbator pacis*; perturbatòre della pace, *возмутитель*, *нарушитель мира*.

Storger, un charlatan, *circumforaneus*, un montimbanco, *площадный*, *то[illegible] лѣкарь*, *шарлатанъ*.

Störrisch, chagrin, de mauvaiſe humeur, *moroſus*, faſtidioſo, *своенравный*, *упрямый*, *необходительный*, *угрюмый*.

Stoß, m. un choc, heurtement, *impulſus*, *colliſio*, un urto, *удареніе*.

dies hat mir einen gewaltigen Stoß gegeben, cela m'a été fort préjudiciable, *hoc mihi fraudi vel damno inſigni fuit*, queſto mi fù aſſai pregiudicioſo, *сіе причинило мнѣ великій ударъ*, *сіе послужило мнѣ къ великому вреду*, *къ погибели*.

Stoßdegen, m. eſtocade, *enſis ad punctim digladiandum*, ſtoccata, *шпага*, *которою только колятъ*, *а не рубятъ*.

Stoßeiſen, n. un maillet de fer, *tudes ferrea*, una mazza di ferro, *желѣзной пестъ*, *толчея*.

Stößel, m. un pilon, une hie, *pilum*, *fiſtuca*, un piſtello, una mazzaranga, *пестъ*, *толкушка*.

Stoßen, pouſſer, heurter, *impellere*, ſpingere, urtàre, *толкать*.

einem den Degen in den Leib ſtoßen, enfoncer à quelqu'un l'épée dans le corps, *gladium alicui in corpus defigere*, infiggere ad uno la ſpada nel corpo, *вонзить кому шпагу въ тѣло*, *шпагою пронзить*, *проколоть кого*.

ſein Weib von ſich ſtoßen, repudier ſa femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, *жену бросить*, *съ женою развестись*.

einen vor den Kopf ſtoßen, offenſer quelqu'un, *offendere aliquem*, offendere qualcheduno, *обидѣть кого*.

an einen Stein ſtoßen, heurter contre une pierre, *ad lapidem impingere*, urtàre contro una pietra, *биться*, *толкнуться*, *удариться о камень*.

ſich an eines andern Beiſpiel ſtoßen, prendre exemple d'autrui, *alieno ſapere exemplo*, pigliar' eſſempio dagli altri, *брать примѣръ съ другаго*.

Stoßen wie die Widder, coſſer, *arietare*, cozzare, *бость*, *рогами бить*.

Stoßen wie die Bienen, ſchwärmen, jetter un eſſeim, *examinare*, gettare uno ſciame, *роиться*.

Stößig, qui corne ou heurte des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, cozzante, *бодливый*.

Stoßmühle, f. un moulin à bras, *mola truſatilis*, un molino à braccia, *ручная мѣльница*.

Stoßriegel, m. barre, f. *vectis*, una ſtanga di porta, *запоръ*, *закладка*, *запускное дерево у воротъ*.

Stoßvogel, oiſeau de proie, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица*.

Stoßwehr, n. une pique, halebarde, *haſta*, una picca, alabarda, *копье*, *алебарда*.

Stoß, m. tas, amas, *collis*, la collina, *куча*, *костеръ*.

Stottern, S. Stammeln.

Strack, adj dreſſé, droit, *rectus*, drizzàto, dritto, *прямый*.

Stracks,

Stracks, tout droit, *recta*, drittamente, *прямо.*

Stracks, tout à l'heure, incontinent, *statim*, subito, adess'adesso, *тотчасъ, не мѣшкавъ.*

Strafe, f. la peine, le châtiment, *poena*, la pena, il castigo, *казнь, наказанiе, пѣня.*

Strafgeld, Geldstrafe, amende, peine pécuniaire, *mulcta*, danaro del fio, *денежный штрафъ, денежная пѣня.*

Strafe an dem Leibe, le supplice, peine corporelle, *supplicium*, il supplicio, la pena corporale, *тѣлесное наказанiе.*

Strafe an dem Leben, peine de la vie, *capitis pœna*, pena di morte, *смертная казнь.*

Strafe mit Worten, la reprimende, la censure, *reprehensio*, la riprensione, *словесное наказанiе, выговоръ, погонка.*

Strafbar, digne d'être châtié, punissable, *poenâ dignus*, degno di castigo, o di pena, *наказанiя достойный.*

Strafbar, blâmable, coupable, *reprehendendus*, riprendevole, *хулы, порицанiя достойный.*

Strafen, punir, châtier, *punire*, punire, castigàre, *наказать, казнить, карать.*

am Leben strafen, punir de mort, *capite plectere*, punire di morte, *казнить смертiю, смертную казнь учинить, живота лишить.*

um Geld strafen, faire payer l'amende, *pecunia mulctare*, pagar la pena, *пѣню денежную, денежный штрафъ положить на кого, доправить на комъ, деньгами наказать кого.*

strafen mit Worten, reprende, *reprehendere*, riprendere, *словами, словесно наказывать, выговаривать, погонку дать.*

Sträflich, strafwürdig, s. strafbar.

Stral, m. le rayon, *radius*, il raggio, *лучь.*

Wetterstrahl, m. la foudre, *fulmen*, il fulmine, *молнiя, гроза.*

Stralen, foudroyer, lancer des foudres, *fulminare*, fulminàre, *блистать, сверькать, испускать, кидать лучи.*

Stralfeuer, n. feu de foudre, *fulmineus ignis*, fuoco di fulmine, *молненный огонь.*

Strål, Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень.*

Strålen, peigner, *pectere*, pettinàre, *чесать.*

Strand, m. Ufer, n. rive, rivage, *litus*, costa, lido, *брегъ, берегъ, край.*

Strand, seichter Ort, Sandbank, gué, banc de sable, *vadum*, *brevia*, guado, secca d'arena, *бродъ, мѣль.*

Stranden, échouer, toucher à terre, *naufragium in brevibus pati*, far naufràgio, ò naufragàre, arenare, *на мѣль находить, сѣсть, разбиться.*

Strang, m. la corde, *funis*, la corda, *силокъ, пѣтля, веревка, удавка.*

Strang des Meers, un bras de mer, *brachium maris*, un braccio di mare, *морской рукавъ.*

Strängel, s. Strengel.

Straße, f. le chemin, la rue, *via*, *vicus*, la strada, la contrada, *путь, дорога, улица.*

Landstraße, le grand chemin, *via publica*, *prætoria*, la strada maestra, *большая дорога.*

Straßenraub, m. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, la rubberia di strade, assassineria, *разбой, разбойничество, грабежъ.*

Straßenräuber, m. un voleur, brigand, *grassator*, un depredatore, un assassino, *разбойникъ, грабитель.*

Straßenräuberei treiben, brigander, *latrocinari*, rubbare, assassinare, *разбойничать, разбой держать, грабить.*

Sträu-

Sträuben, hérisser les cheveux, *horrere*, arricciàre i capegli, **шерсть надымать, къ верьху поднимать, щетиниться, ворситься.**

sich sträuben, resister, *reluctari*, *refragari*, opporsi, **противиться, сопротивляться, противоборствовать.**

Straubkopf, obstiné, *obstinatus*, *pertinax*, ostinato, **упорный, упорливый, своенравный.**

Straube, f. Sträublein, n. bignet, *striblita*, una focaccia, **лепешка, блинъ.**

Strauch, m. un buisson, *dumus*, un cespuglio, **куща, хворостъ, кустъ.**

Straucheln, broncher, *cespitare*, scapucciàre, **падать, спотыкаться, претыкаться.**

Sträuchlein, n. un arbrisseau, *virgultum*, un arbuscetto, **кустарникъ.**

Strauchmörder, s. Straßenräuber.

Strauß, m. un bouquet, *sertum*, una ghirlanda, **пучокъ, связка цвѣтковъ.**

Strauß, m. ein Vogel, autruche, *struthio*, lo struzzo, **струсъ, птица.**

Strauß, m. Federbusch, un plumache, *crista*, un pennaccio, **перо на головѣ, плюмажъ.**

Strauß eines Vogels, la hupe, *crista*, il ciuffetto, **хохолъ.**

Streben, s'efforcer, *niti*, sforzarsi, **добиваться, домогаться, силиться.**

nach Ehren streben, tacher de s'avancer, *ad honores contendere*, cercar' onori, **стараться о чести, домогаться чести, гоняться за честію.**

Strecken, spannen, étendre, *tendere*, stendere, **тянуть, протягивать.**

sich nach seiner Decke strecken, depenser à mesure de ses revenus, *suo se pede metiri*, spendere alla misura di sue intràde, **по одеждѣ и ножки протягать, по приходу и расходъ держать.**

Streich, m. un coup, *ictus*, un colpo, **ударъ, удареніе.**

einem gewaltige Streiche geben, donner, porter de grands coups à quelqu'un, *male aliquem mulctare verberibus*, dar ad uno buone bastonàre, **сильные кому наносить, давать удары.**

in einem Streiche, tout d'un coup, *uno ictu*, d'un colpo, **однимъ ударомъ.**

große Streiche von sich ausgeben, faire le fanfaron, *magna jactare*, far lo smargiasso, **хвастать, величаться, языкомъ воевать**

Streicheln, passer doucement la main sur quelque chose, *mulcere*, accarezzàre co'mani, **гладить, ласкать.**

Streichen, schweifen, roder, errer, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, **бродить, шататься, скитаться.**

Streichen mit den Ruthen, fouetter, fesser, *cædere virgis*, sferzàre, staffilare, **лозами сѣчь, драть.**

Streichen das Gold, éprouver l'or, *probare aurum ad lydium lapidem*, toccàre l'oro alla pietra di paragòne, **золото на оселкѣ испытывать, пробовать.**

Streichen, effleurer, **коснуться, оцарапать, ободрать.**

Streichholz, n. un radaire, ou raclair de mésureur de grains, *radius*, la rasiera, **лопатка, гребло.**

Streichstein, m. pierre de touche, *lydius lapis*, paragòna, **оселокъ**

Streichwürdig, digne de fouet, *verbero*, degno di sferza, **побой, біенія, ударовъ достойный.**

Streif, m. ligne, f. *linea*, la linea, **полоса.**

Streiferei, f. course, *excursus*, il corso, **нападеніе, наѣздъ.**

Streifen, faire une course, *excurrere*, scorrer'un paese, **нападеніе, наѣзды чинить.**

Streifen, tirer des lignes, *ducere lineas*, vergare, полосы проводить.

herumstreifen, herumschweifen, errer ça & là, *palari*, scorrer quà e là, шататься, волочиться.

Streifen, écorcher, *deglubere*, spellare, scorticare, сдернуть, содрать, it. засучивать.

Streifen der Soldaten, courses des soldats, *excursiones militum*, corsi di soldati, набѣги, нападенiе солдатовъ.

Streifen in dem Holze, cannelures dans le bois, *striæ*, cannellature nel legno, дорожки, полосы въ деревѣ вынятыя.

Streit, m. le combat, *pugna*, il combattimento, война, сраженiе.

Streit, m. Streithandel, un différent, débat *lis*, una lite, un processo, брань, ссора.

Streit in den Schulen, dispute, *lis*, *quæstio*, la disputa, словопрѣнiе, споръ.

Streit in Religionsschachen, controverse, *controversia*, la controversia, состязанiе.

Streitbar, guerrier, belliqueux, *bellicosus*, valoroso, bellicoso, драчливый, задорный, воинственный

Streitbarlich, Streitbar, disputable, *controversus*, controverso, спорно, мужественно.

Streitbarkeit, f. la vaillance, *pugnacitas*, il valore, ссора, драка, неуступчивость, задоръ.

Streitbarlich, vaillamment, *pugnaciter*, valorosamente, задорно, съ бранью

Streiten, combattre, *pugnare*, combattere, драться, воевать, сражаться.

Streiten, zanken, débattre, quereller, *rixari*, rissare, litigare, спорить, ссориться, браниться.

Streiter, m. un combattant, *pugnator* un combattente, боецъ, воеватель, воинъ.

Streitig, belliqueux, *bellicosus*, bellicolo, воинственный.

Streitig, querelleux, *rixosus*, rissoso, спорный, ссорливый

Streitig, darum man streitet, dont on est en différent, *controversus*, controverso, спорный, сомнительный.

Streitigkeit, dispute, s. Streit.

Streitkolbe, m. la massue, *clava*, la mazza, булава, дубина.

Streitplatz, m. champ de bataille, *arena*, il campo di battaglia, мѣсто сраженiя.

Streitwagen, m. un chariot de guerre armé de tranchans, *covinus*, *falcatus currus*, un carro armato di falci, военная колесница.

Streitweise, in die Wette, à l'envie, *certatim*, a gara, въ задоръ, въ запуски, на перекоръ.

Streng, tapfer, brave, courageux, *strenuus*, bravo, animoso, храбрый, отважный.

Streng, ernstlich, sevère, *severus*, severo, свирѣпый, строгiй.

Streng, rauh, rude, austere, *durus*, rozzo, austero, жестокiй, грубый, суровый.

Streng, eng zusammen gezogen, serré, étroit, *arctus*, serrato, stretto, стянутый, стѣсненный.

Streng, rudement, rigoureusement, *duriter*, rozzamente, rigorosamente, строго, свирѣпо, жестоко, сурово.

Strenge, f. la séverité, dureté, rigueur, *severitas*, *rigor*, la severita, durezza, il rigore, строгость, суровость, свирѣпость, жестокость

Strengel, Kehlsucht eines Pferdes, la gourme, *equi pituita*, *struma*, il cimorro, жаба, опухоль подъ горломъ у лошадей.

Strengen, étrécir, *stringere*, strignere, стянуть, уже сдѣлать, стѣснить.

Strengheit, Strengigkeit, S. Strenge.

Streu, f. litiere, paille, *stramentum*, la paglia, lo strâme, *соломенная постеля, солома, подстилка.*

Streuben, s. Sträuben, den Pferden Streuen, faire la litiere aux chevaux, bœufs, *stramentum pecori subjicere*, far li letto ai cavalli, *слать, подстилать солому лошадямъ.*

Streuen, repandre, sémer, disperser, *spargere, dispergere*, spandere, seminàre, spargere, *сѣять, сыпать, разсѣвать, разсыпать.*

Streugabel f. fourche d'écurie, *tridens stabularius*, forca dà stalla, *вилы въ конюшнѣ.*

Strich, m. la ligne, *linea*, la linea, *черта, полоса.*

einen Strich machen, tirer, faire une ligne, *ducere lineam*, fàre, ò tiràre una linea, *черту проводить.*

Strich über das Gesicht, balafre au visage, *cicatrix*, sfregio, *рубецъ на лицѣ.*

Strich Landes, la contrée, *tractus*, la contràda *страна.*

Strich der Vögel, le vol, volée, *volatus*, il volo, *летанie, полетъ птичей.*

Strick, m. la corde, *laqueus*, la corda, *пѣтля, веревка*

Strick, m. Garn, un filet, piege, lacs, *tendicula*, una rete, laccio, *сѣть, сѣтка, силокъ, it. свора.*

O du Strick, o fripon, *ô nebulo*, oh ribaldo, *о повѣса, висѣльникъ.*

Stricken, serrer avec une corde, *laqueo constringere*, strignere con corde, *вязать веревкою.*

Strümpfe stricken, tricoter des bas, *tibialia reticulatim acu texere*, far le calzette à guochia, *чулки вязать.*

Stricknadel, f. aiguille à tricoter, *acus*, la gucchia, *вязательная игла, иголка, которою вяжутъ.*

Strickwerk, n. tricotage, *opus reticulatum*, lavoro fatto co'ferri ò aghi, *вязанie, вязаная работа.*

Striegel, f étrille, *strigilis*, la streghia, *гребенка, скребелка.*

Striegeln, étriller, *strigilare*, stregghiàre, *чесать гребенкою, чистить скребелкою.*

Striegeln, battre, tourmenter, écorcher, *egregiè aliquem dedolare*, bastonare ben qualceduno, *бить и мучить, обдирать, лупить безъ пощады.*

Strieme, f. marque livide, sanglade, marque d'un coup de fouet, *vibex*, segno di battitura, *рубецъ, пятно на тѣлѣ отъ удара.*

Strieme am Holze, raie marque dans le bois, *striæ*, canellature nel legno, *полосы, слои въ деревѣ.*

Strobelicht, herissé, *шершавый.*

Strobelkopf, tête herissé, *caput horrens*, testa arriciata, *голова шершавая, съ растрепанными волосами.*

Stroh, n. la paille, *stramen*, la paglia, *солома.*

Strohbett, n. un lit de paille, *lectus stramineus*, un letto di paglia, *соломенная постеля.*

Strohern, de paille, *stramineus*, di paglia, *соломенный, изъ соломы.*

Strohhalm, m. le chaume, *culmus*, la stoppia, *соломина.*

Strohhütte, f. cabane, *casa*, la capanna, *шалашъ соломенный.*

Strohkranzrede, f. discours qu'on adresse à la nouvelle mariée le lendemain des noces, en lui présentant une couronne de paille, *рѣчь обыкновенно говоримая къ новобрачной, въ первый день по бракосочетанiи, при поднесенiи соломеннаго вѣнца.*

Strohwisch, m. torchon ou bouchon de paille, *peniculus stramentitius*, uno stroffinaccio, *пучокъ, снопъ, метла соломенная.*

Strom, m. le courant, le fil, *alveus*, il filo ò corrente d'acqua, *рѣка.*

Strömen, couler, *manare*, correre, *течь, литься.*

Strudel, m. tournant d'eau, gouffre, *vortex*, *gurges*, gurgo, vorraggine, *пучина*, *пропасть*, *водоворотъ*, *яръ*.

Strudeln, bouillir fort, tournoyer, *bullire*, bollire, *виmь*, *кипѣть*, *вертѣть*, *говорится о водѣ*.

Strumpf, m. un bas, *tibiale*, una calza, *mieux*, calzetta, *чулокъ*.

Strumpfstricker, m. tricoteur de bas, camisoles, bonnets, &c. *tibialium*, *&c. reticulatorum textor*, un che fà calzette, camiciole &c. co ferri ò aghi, *чулошный мастеръ*, *чулошникъ*, *который чулки вяжетъ*.

Strunk, m. tron, tige de chou, *кочарыга*, *кочень капустный*.

Strupf, m. le nœud, *nodus*, il nodo, *узелъ*.

Strupfen, nouer, *nodare*, nodàre, *узлы вязать*, *плесть*.

einen Vogel strupfen, plumer un oiseau, *deplumare avem*, pélar un uccello, *птицу ощипать*.

Strutteln, se hâter trop, *præcipitanter agere*, precipitarsi, *торопиться*, *поспѣшно что дѣлать*.

Strutteler, Strütter, m. un inconsidéré, *inconsideratus homo*, sconsideràto, *безразсудный*, *неосмотрительный человѣкъ*.

Struttelung, f. la trop grande hâte, *præcipitatio*, la precipitaziòne, *торопливость*.

Strutze, Spritze, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Strutzen, siringuer, *per siphonem immittere liquorem*, siringàre, *насосомъ лить*.

Stube, f. un poêle, *hypocaustum*, una stuva, *свѣтлица*, *покой*, *горница*, *комната*.

die Stube wärmen, échauffer le poêle, *calefacere hypocaustum*, scaldàre una stuffa, *горницу истопить*, *нагрѣть*.

Stubengesell, m. compagnon de chambre, *contubernalis*, compagno di camera, *товарищъ въ сожитии*, *въ одной горницѣ живущій*.

Stubengesellschaft, f. compagnie de chambre, *contubernium*, compagnia di camera, *общее жительство*.

Stubenofen, m. un fourneau, *fornax*, un fornello, *печь*.

Stück, n. großes Geschütz, un canon, *tormentum bellicum*, un cannòne, *пушка*.

mit Stücken schießen, décharger les canons, canonner, *explodere tormenta*, scaricàre, sparare i cannoni, *изъ пушекъ палить*.

Stück, n. Theil, un morceau, une piece, partie, *frustum*, *fragmen*, *pars*, un boccone, un pezza, una parte, *часть*, *кусокъ*, *штука*, *ломоть*, *обломокъ*.

Stückeln, stücken, couper en pieces, *in frusta dissecare*, tagliar'à pezzi, *въ части разрѣзать*, *въ куски изрубить*.

Stücklein, n. petit morceau, petite piece, partie, *particula*, bocconcino, pezzetto, particella, *частица*, *часточка*.

er hat mir ein artiges Stücklein bewiesen, il m'a joué un beau tour, *pulchre mihi illusit*, egli mi fece un mal giuoco, *онъ изрядно надо мною подшутилъ*, *посмѣялся*.

Stückschelm, m. un frippon, *nebulo*, un arciribaldo, *ни къ чему годный*, *срамецъ*, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Stückschelmisch, méchant, *sceleratus*, un infâme, *бездѣльническій*, *плутовскій*.

Stückweise, par pieces, en parties, *particulatim*, per pezzi, per parti, *по частямъ*, *по кускамъ*, *кусками*, *по клочкамъ*, *по членамъ*.

Student, m. un étudiant, *studiosus*, uno studente, *студентъ*, *прилѣжащій ученію*, *высокимъ наукамъ обучающійся*.

Studiren, étudier, *studere*, studiare, *учиться*, *обучаться высокимъ*

ким҃ наукамъ, въ ученіи, высокихъ наукахъ упражняться.

Studirt, un homme lettré, *imbutus litteris*, un'uomo letterato, *ученый, науками просвѣщенный.*

das Studieren, die Studien, l'étude des lettres, *literarum studium*, lo studio di lettere, *ученіе.*

Studierstube, f. une étude, *musum*, uno studio, ò studiolo, *ученая камора.*

Stufe, f. minéral, glebe, pierre mineral, *штуфа, руда, кусокъ руды.*

Stuffe, f. un degré, *gradus*, un grado, *степень, ступень.*

Stuhl, m. un siege, *sedes*, una sedia, *стулъ, кресла.*

zu Stuhl gehen, aller à la selle, *exonerare alvum*, andàre alla sellètta, cacàre, *на судно ходить, изпражняться.*

Königlicher Stuhl, m. un trône, *solium*, un trono, *престолъ царскій.*

Stuhlgang, m. une selle, *ejectio alvi*, una purga, ò cacàta, *изпражненіе желудка.*

Stuhlzäpflein, un suppositoire, *suppositorium*, una supposta, *славительная сосулечка.*

Stulp, m. Stulpe, f. rebord, retroussis, *recinctio*, snodaro, *поле у шляпы, раструбъ у сапога.*

Stumm, muet, *mutus*, muto, *нѣмый.*

Stummheit, f. qualité d'être muet, *muteſcentia*, immutimento, *онѣмѣніе, нѣмота.*

Stümmeln, tronquer, mutiler, *mutilare*, troncàre, stroppiàre, *овсѣкать, обрубливать, обломать, окорнать.*

Stümmeln, n. la mutilation, *detroncatio*, la mutilaziòne, *овсѣченіе, обрубленіе.*

Stump, m. le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, отрубокъ.*

Stümpeln, bousiller, ravauder, *починивать, кропать, исправлять что нибудь вѣтхое, не знать своего дѣла.*

Stumpf, émoussé, rebouché, *hebes*, spuntàto, rintuzzàto, *тупый, неострый.*

Stumpf machen, Stümpfen, émousser, reboucher, *hebetare*, spuntàre, sguzzàre, *иступить, втупить.*

auf einen stümpfen, piquer quelqu'un de paroles, *mordacibus dictis aliquem petere*, pungere qualcheduno con parole, *язвить кого словами, колкія слова кому говорить.*

die Flügel stümpfen, rogner les ailes, *pennas præcidere*, tarpar le penne, *крылья присѣчь.*

Stumpfworte, paroles piquantes, *mordacia dicta*; parole pungenti, *колкія, язвительныя слова.*

Stümpler, m. un gâte-mêtier, *corruptor artis*, un guastamestiere ò busbaccone, *неисправный художникъ.*

Stunde, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ.*

von Stund an, tout à l'heure, aussitôt, *extemplo*, or'ora, ades'adesso, *тотчасъ.*

Stundenglas, n. un sable, *clepsammidium*, orològgio da polvere, *песочные часы.*

Stündlich, à toute heure, *in omnes horas*, ogn'ora, *ежечасно, по часно.*

Stupf, m. la piquûre, *punctus*, la pungitura, *уколотіе, ужаленіе.*

Stüpfel, f. ferû, *festuca*, una brusca. *солома, колосъ.*

Stupfen, piquer, aiguilloner, *pungere*, pungere, stimolàre, *колоть, язвить, жалить.*

Stupfen, m. s. Stupf.

Stupfrute, f. un aiguillon, *stimulus*, uno stimolo, *жало.*

Sturm, m. assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto *приступъ, сильное нападеніе.*

Sturm laufen, s. stürmen.

Sturm, m. un orage, vent furieux, *procella*, un temporàle, una tempesta,

pesta, *буря*, *порывный*, *сильный вѣтръ*.

Stürmen eine Stadt, donner l'assaut à une ville, *oppugnare urbem*, assalire una città, *приступать къ городу*, *приступомъ брать*, *осаждать городъ*.

Sturm läuten, sonner le tocsin, *pulsare æra martia*, *incendiaria*, suonar le campagne à martello, *въ набатъ бить*.

Stürmer, m. qui donne l'assaut, *oppugnator*, chi dà l'assalto, *который приступомъ беретъ*, *осаждатель*.

Sturmglocke, f. le tocsin, *æra martia vel incendiaria*, lo stormo, *набатъ*, *тревога*.

Sturmhaube, f. un casque, *galea*, un elmo, *шишакъ*, *шлемъ*.

Stürmisch, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный*, *неспокойный*, *угрюмый*, *завiячный*, *буйный*.

Sturmleiter, f. échelle, f. *scala*, la scala, *лѣсница при штурмѣ*, *при взятiи города употребляемая*.

Sturmwind, m. s. Sturm, *бурный вѣтръ*.

Sturz, m. chute, ruine, *casus*, *fortuna adversa*, caso, rovina, *паденiе*, *разоренiе*, *погибель*, *нещастiе*.

Stürze, f. Blech, la lame, couvercle, *lamina*, *operculum*, la lama, coperchio, *крышка желѣзная или жестяная*.

Stürzen, précipiter, *præcipitare*, precipitare, *стремглавъ падать*, *валиться*.

vom Pferde herunter stürzen, tomber de son cheval, *excidere equo*, cascar da cavallo, *стремглавъ упасть съ лошади*.

Stute, f. cavale, f. *equa*, la cavalla, *кобыла*.

Stutenhengst, un étalon, *equus admissarius*, uno stallone, *племянной жеребецъ*.

Stutmeister, m. maître d'un haras, *peturiga*, custode di razza, *надзиратель надъ конскими заводами*.

Stutz, m. un coup, *ictus*, un colpo, *мгновенiе*.

Stütze, f. un appui, soutien, *fulcrum*, un appoggio, sostegno, *подпора*, *подставка*, *подмога*.

Stützen, appuyer, soutenir, *fulcire*, appoggiare, sostenere, *подпирать*, *подставлять*.

Stutzen, demeurer tout interdit, hésiter, *attonitum hærere*, restare sbigottito, *изумиться*, *остолбенѣть*, *оцѣпенѣть*, *неподвижнымъ сдѣлаться*.

Stutzen, stoßen, cosser, *arietare*, cozzare, *бость*, *биться*.

Stutzen, prangen, faire parade, *ostentare se*, far del bravo, *хвастать*, *величаться*, *одѣваться пышно*, *наряжаться*.

Stutzen, couper les oreilles & la queue, *aures & caudam abscindere*, carrar le orecchie con coda. *обсѣчь*, *обрубить*, *обрѣзать*, *окарнать*.

Stutzig, qui ne fait que heurter des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, un cozzatore, *бодливый*, *брыкливый*.

Stutzig, obstiné, opiniâtre, *pervicax*, ostinato, *упрямый*, *упорный*.

Subtil, zart, dünn, fin, délié, menu, *subtilis*, fino, delicato, sottile, *тонкій*, *нѣжный*.

Subtil, sinnreich, spirituel, subtil, qui a de l'esprit, *ingeniosus*, ingegnoso, sottile, *остроумный*.

Suchen, chercher, rechercher *quærere*, cercare, ricercare, *искать*.

Sucht, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь*.

Sucht, la contagion, *contagium*, il contagio, *зараза*, *моровая язва*, *повѣтрiе*, *прилипчивая болѣзнь*.

die fallende Sucht, le mal caduc, *epilepsia*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Süd, Süden, m. le midi, *auster*, il mezzo giorno, *полдень*, *югъ*.

Südangel, m. le pole antarctique, *polus antarcticus*, il polo antartico, *южный полюсъ*.

Sudel, m. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *соръ, грязь, дрязгъ*.

Sudelbube, m. un souillon, *mediastinus*, famigliaccio di cucina, *поваренной малой, чумичка*.

Sudelbuch, n. papiers brouillards, *aoversaria*, carte di schizzo, *черная книга*.

Sudelei, f. Sudel, *нечистота*.

Sudelhaft, sudelicht, sale, souillé, *sordidus*, sporco, sucido, *гадкій, мерзкій, нечистый*.

Sudelkoch, m. s. Sudelbube, *харчевникъ*.

Sudelküche, f. une gargote, une méchant cuisinier, *popina*, una bettola, taverna infame, *харчевня*.

Sudeln, salir, gâter, *inquinare*, sporcare, guastare, *марать, гадко дѣлать*.

Sudelpapier, n. s. Sudelbuch, *бездѣльная, худая бумага*.

Sudler, m. un souillon, un mal propre, *sordidus homo*, sporco, gaglioffo, *гадкій, мерзкій, нечистый человѣкъ*.

Südostwind, m. un vent sud-est, *euronotus*, lo scirocco, *южновосточный вѣтръ*.

Südpol, m. s. Südangel.

Südwestwind, m. un vent de midi, vers l'ouest, *libanotus*, lebeccio, *южнозападный вѣтръ*.

Südwind, m. vent de midi, *auster*, l'ostro, *южный, полуденный вѣтръ*.

Suff, Soff, m. la beuverie, *haustus*, la bevitura, *глотокъ*.

einen Suff haben, être ivre, *ebrium esse*, esser imbriaco, *пьяну, хмельну быть*.

Sühnen, versöhnen, expier, *expiare*, espiare, *помирить, примирить*.

Sühnopfer, n. un sacrifice propitiatoire, *sacrificium propitiatorium*, un sacrificio propiziatorio, *жертва за грѣхи приносимая, удовлетвореніе за грѣхи*.

Sulze, Sülze, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *студень, похлѣбка застуженая, щерба*.

Summe, f. la somme, l'argument, *argumentum*, la somma, l'argomento, *перечень, содержаніе*.

in einer Summe, en un mot, en somme, *summatim*, sommariamente, in ristretto, *всего на все, совсѣмъ*.

Summe Geldes, somme d'argent, *summa pecuniæ*, somma di danari, *сумма, число денегъ*.

Summiren, sommer, *in unam summam colligere*, sommare, *сложить, подъ одинъ перечень подвести, въ одну сумму привести*.

das Summiren, l'addition, *additio arithmetica*, l'addizione, *сложеніе*.

Sumpf, m. un marais, *palus*, una palude, *болото, тина*.

Sumpficht, sumpfig, marécageux, *paludosus*, paludoso, *болотистый, болотный, тиноватый*.

Sund, m. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *заливъ*.

Sünde, f. le péché, *peccatum*, il peccato, *грѣхъ, прегрѣшеніе, преступленіе*.

Todsünde, erläßliche Sünde, péché mortel, péché veniel, *peccatum mortale, veniale*, peccato mortale, peccato veniale, *смертный грѣхъ, отпустительный грѣхъ*.

Erbsünde, péché originel, *peccatum originale*, peccato originale, *прародительскій грѣхъ*.

wirkliche Sünde, péché actuel, *peccatum actuale*, peccato attuale, *дѣйствительный грѣхъ*.

Sünder, m. un pécheur, *transgressor legis divinæ*, un peccatore, *грѣшникъ, преступникъ, беззаконникъ*.

Sünderinn, f. la pécheresse, *rea, peccatrix*, la peccatrice, *грѣшница, преступница, беззаконница*.

Sündfluß, m. **Sündflut**, f. un déluge, *diluvium*, un diluvio, *Ноевъ потопъ*.

Sündhaft, pécheur, enclin au péché, *peccatis obnoxius*, peccatòre, inclinato al peccato ò a peccàre, *грѣшный*, *грѣховный*, *ко грѣху склонный*.

Sündigen, pécher, *peccare*, peccare, *грѣшить*, *беззаконовать*, *согрѣшать*.

Sündlich, criminel, *ſceleratus*, ſceleràto, *беззаконный*, *неправедный*.

Sündopfer, un ſacrifice expiatoire, *piaculum*, un ſacrificio eſpiatorio, *жертва за грѣхи приносимая*.

Suppe, f. bouillon, *jus*, una zuppa, *похлебка*, *уха*, *ушное*.

Suppeneſſer, m. ami des bouillons, *amator juſculorum*, amico dell zuppe, *охотникъ до похлебокъ*.

Suppenfreſſer, un paraſite, écornifleur, *paraſitus*, *gnatho*, un leccapiatri, paraſito, *тунеядецъ*, *блюдолизъ*.

Sürpfen, **Schlürfen**, humer, *ſorbere*, ſorbire, *хлебать*, *прихлебывать*, *вхлебывать*.

Sürpfeier, œufs à la coque ou mollets, *ova ſorbilia*, le uova da ſorbire, *яйца въ смятку вареныя*.

Süß, doux, *dulcis*, dolce, *сладкій*.

Süßen, adoucir, *edulcare*, addolcire, *подслащать*, *подсластить*.

Süße, f. la douceur, *dulcedo*, la dolcezza, *сладость*.

Süßholz, n. la régliſſe, *glycyrrhiza*, la rigolizia, *солодкій корень*.

Süßigkeit, f. ſ. **Süße**.

Süßiglich, doucement, *dulciter*, dolcemente, *сладко*, *сладостно*.

Süßlicht, un peu doux, doucet, *dulciculus*, *ſubdulcis*, dolcetto, *сладковатый*.

Süßredig, bien diſant, affable, *diſertus*, *dulciloquus*, affabile, dolce nel parlare, *сладкорѣчивый*.

Sylbe, f. **Sylbenklang**, m. ſyllabe, accent, *ſyllaba*, *accentus*, la ſillaba, l'accento, *слогъ*, *складъ*, *удареніе*.

endnächſte, **vorletzte Sylbe**, la pénultiéme ſyllabe, *penultima ſyllaba*, la ſillaba penultima, *предпослѣдній слогъ*.

Syrten, f. pl. bancs de ſable, *brevia*, *ſyrtes*, la ſeccagna, *отмѣль въ морѣ*.

auf die Syrten laufen, **ſtranden**, rencontrer un banc, échouer, *in brevia incidere*, urtar nelle ſecche, *на мѣль набѣжать*, *попасть*, *сѣсть*.

Syrup, ſyrop, *ſyrupus*, *medica potio*, lo ſciroppo, *сыропъ*.

T

Tabak, m. le tabac, *nicotiana*, il tabaco, *табакъ*.

Tabak rauchen, fumer du tabac, *haurire tabaci fumum*, fumar del tabacco; **ſchnupfen**, prendre du tabac en poudre, *pulverum ſternutatorium naribus haurire*, prender tabaco in polvere, *табакъ курить*, *табакъ нюхать*.

Tabakpfeife, pipe à prendre du tabac, *nicotianæ infundibulum*, pippa, *трубка курительная*, *для табаку*.

Tach, **Dach**, n. un toit, *tectum*, un tetto, *кровля*.

Tachlatte, f. une latte, *tignus*, una latta, *перекладъ*, *брусъ*.

Tachloch, m. fenêtre au toit, *impluvium*, fineſtra à tetto, *слуховое окно*.

Tachſchindel, f. un bardeau, *ſcandula*, una ſcandola, *тесъ*, *гонтъ*.

Tachspitze, f. le faite, *fastigium*, la sommità, il comignolo, **верьхъ**.

Tachtraufe, f. la goutiere, *stillicidium*, il giocciolatojo, **жоловъ**, **скатъ**.

Tachziegel, m. tuile, f. *tegula*, la tegola, **черепица**.

Tact, m. in dem Gesange, la mésure du chant, *modus*, la misura del canto, **мѣра**, **тактъ въ пѣнiи**.

den Tact schlagen, mesurer le chant, *modulari cantum*, misurar il canto, **тактъ**, **мѣру давать**.

Tacht, Dacht, Docht, m. in dem Lichte, la mêche, *ellychnium*, il pavèro, miccra, **свѣтильня**.

Tachs, Dachs, m. un taisson, *melis*, un tasso, **барсукъ**.

Tadel, m. un vice, un défaut, *vitium*, un vizio, difetto, **порокъ**, **хула**, **поношенie**, **порицанie**.

Tadelhaft, coupable, blâmable, *culpabilis*, colpevole, riprendevole, **достоинъ порицанiя**, **хуленiя**.

Tadelhaftiglich, mal, *vitiose*, malamente, **порочно**, **достойно хуленiя**, **порицанiя**.

Tadeln, censurer, reprendre, *culpare*, censurare, riprendere, criticàre, **хулять**, **порицать**, **поносить**, **цѣнить**.

Tadelung, f. le blâme, la censure, *vituperium*, la censura, la riprensione. **хуленie**, **поношенie**, **порицанie**.

Tadler, m. un censeur, repreneur, *censor*, un censòre, riprenditòre, **поноситель**. **хулитель**, **порицатель**, **цѣнитель**.

Tafel, f. table, f. *tabula*, *mensa*, la tavola, **таблица**, **доска**, **столъ**.

die Tafel decken, couvrir la table, *parare mensam*, apparecchiar la tavola, **столъ накрыть**.

Schreibtafel, tablettes, f. *pugillares*, tavolette da scrivere, **скрыжаль**, **таблица**.

Täfelein, n. petite table, *tabella*, tavolletta ò tavolino, **табличка**, **дощечка**.

Täfeln, plancheier, boiser, *tabulare*, l'intavolàre. **обивать досками**, **убирать столярною работою**.

Täfelung, f. le plancher, boisage, *contabulatio*, l'intavolmento, **обиванie досками**, **убиранie столярною работою**.

Tafelwerk, n. un lambris, *tabulatum*, l'intavolàto, **столярная работа**.

Taffet, Tafft, m. le taffetas, *bolosericum*, il taffetà, **тафта**.

Taffetweber, m. un taffetassier, *textor boloserici*, un taffetaro, **ткачь тафты**

Tag, m. le jour, *dies*, il giorno, **день**.

es ist am Tage, il est clair, évident, *patet*, egli è chiaro, evidente, **ясно**, **видно**, **явно**.

des Tags hernach, le jour d'après, le lendemain, *postridie*, il giorno seguente, ò dopo, **на другой**, **на слѣдующiй день**, **день спустя**.

an den Tag bringen, découvrir, *prodere*, scoprire, **открыть**, **на ружу вывесть**.

an den Tag kommen, se découvrir, *patefieri*, scoprirsi, **открыться**, **явиться**, **наружу выттии**.

Tag- und Nachtgleiche, l'équinoxe, *æquinoctium*, l'equinozio, **равноденствie**.

Neujahrstag, le nouvel an, *Kalendæ Januarii*, il giorno dell'anno, **новый годъ**.

jüngster Tag, le dernier jour, le jour du jugement, *dies novissimus*, *dies judicii*, l'ultimo giorno, il giorno del giudicio, **послѣднiй день**, **день суда**.

Tagarbeit verrichten, faire sa tâche, *pensum absolvere*, far il compito, ò lo staglio, **денный урокъ**, **денную работу отправлять**.

zu früher Tageszeit, de grand matin, *summo mane*, di gran mattina, **на разсвѣтѣ**, **весьма рано**.

gute Tage haben, être à son aise, *prospere vivere*, viver agiatamente *благополучно жить, щастie имѣть.*

in seinen besten Tagen seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser nel fiore di sua età, *быть въ самой порѣ, въ самомъ лучшемъ цвѣтѣ лѣтъ, находиться въ цвѣтущемъ возрастѣ.*

in den Tag hineinleben, ne se mettre en peine de rien, *in diem vivere*, vivere spensierato, *распутно жить.*

Tag und Nacht, ein Kraut, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, *стѣнница трава.*

Tagebuch, n. un journal, *diarium*, un giornale, *записная книга, журналъ.*

Tagen, commencer à faire jour, poindre, *lucescere*, comminciare à far giorno, albeggiare, *свѣтать, разсвѣтать,*

Täglich, quotidien, *quotidianus*, quotidiano, *ежедневный, повседневный, насущный.*

Täglich, adv. tous les jours, *quotidie*, ogni giorno, *всякой день, повседневно, ежедневно.*

Tageslicht, n. la clarté du jour, *diluculum*, il lume del giorno, *дневный свѣтъ.*

Tagloch, n. la lucarne, *fenestra*, finestra *окно слуховое, отверстie для свѣту.*

Taglohn, m. le loyer, *diarium*, la mercede, giornata, *плата поденная.*

Taglöhner, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercennario, *наемный работникъ, наемникъ, поденщикъ.*

Taglöhnerinn, f. une mercenaire, *mercenaria*, la mercennaria, *наемная работница, поденщица.*

Tagreise, f. la journée, *opus diurnum*, la giornata, *путь, ѣзда одного дня.*

Tags, bei Tage, de jour, *interdiu*, di giorno, *днемъ.*

Tagsatzung, f. assemblé d'Etats, *comitia*, dieta, *сеймъ государственный, съѣздъ земскихъ чиновъ.*

Tagwerk, la tâche, hommée, *pensum*, il compito, lo staglio, lo giornata, *урокъ, поденная, урочная работа.*

Taig, adj. f. Teig, adj.

Talent, n. le talent, *talentum*, il talento, *талантъ.*

Talmud, m. le Talmud, *Talmudus*, il Talmudo, *талмудъ, ученая книга у Жидовъ*

Tamariskenbaum, m. tamaris, *tamaria*, la tamarice, *тамариндовое дерево.*

Tamm, f. Damm.

Tand, m. une feinte, fiction, vanité, *figmentum*, *vanitas*, chimera, una finzione, *выдумка, пустошь, суета.*

Tändeln, dandiner, *rebus ludicris distineri*, dandolare, *шалить, баловать, it. перетарживать.*

Tändler, m. un badin, dandin, *nugator*, un buffone, *шалунъ, баловень, it. торгашь.*

Tändelwerk, n. niaiseries, badineries, *nugæ*, *gerræ*, bagatelle, baloccherie, *шалость, игрушки, бездѣлушки.*

Tendeln, f. Tändeln.

Tanne, f. un sapin, *abies*, un abete, *ель, дерево.*

Tannen, Tännen, de sapin, *abiegnus*, d'abete, *еловый.*

Tannenbaum, f. Tanne.

Tannenschwamm, m. agaric, m. *agaricum*, l'agàrico, *жагра.*

Tannzapfe, f. pomme de pin, *conus*, pomo di pino, *еловая шишка.*

Tanz, m. le danse, *chorea*, il ballo, *танецъ, танцованie, плясанie, пляска.*

Tanzen, danser, *saltare*, ballàre, *танцовать, плясать,*

auf dem Seil Tanzen, danser sur la corde, *in suspenso fune saltare*, balla-

ballare sur la corda, на веревкѣ танцовать, плясать.

Tänzer, m. un danseur, *saltator*, un ballatòre, танцовальщикъ, плясунъ.

Tänzerinn, f. une danseuse, *saltatrix*, una ballatrice, танцовальщица, плясунья.

Vortänzer, qui conduit, mene la danse, *choragus*, *præsultor*, chi mena il ballo, предводитель въ танцованіи, который танцы водитъ.

Tänzerisch, de danseur, *saltatorius*, di ballarino, танцовальный.

Tapet, n. Tapezerei, f. le tapis, *tapetum*, un tapeto, ковой, ковёръ.

etwas aufs Tapet bringen, mettre sur le tapis, proposer une affaire, предъявить, предложить что.

Tapfer, vaillant, courageux, *fortis*, valoroso, animoso храбрый, бодрый, мужественный.

Tapferkeit, f. courage, la vaillance, *fortitudo*, l'animo, il valore, храбрость, бодрость, мужество.

Tapferlich, vaillament, *fortiter*, animosamente, храбро, мужественно.

Tappen, tâtonner, *palpare*, tasteggiàre, руками щупать, осязать.

Tappen, n. le tâtonnement, *palpatio*, il tasteggiàre, щупаніе, осязаніе.

Tarte, Torte, f. une tarte, *stiblita*, una torta, здобный пирогъ.

Tartsche, f. une bouclier, *clypeus*, un brocchiere щитъ.

Tasche, f. la poche, *pera*, la borsa, карманъ, сумка, мошна.

Tasche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, заушина, оплеуха.

Taschenmacher, m. un boursier, *artifex sacculorum*, un borsajo, карманщикъ, кошелечный мастеръ.

Taschenräumer, m. un filou, *sector zonarius*, un tagliaborse, мошенникъ, плутъ.

Taschenspieler, m. un joueur de gobelets, *agyrta*, un giocolatòre, фигляръ, штукаръ.

Täschlein, n. petite besace, *perula*, borsetta, кармашикъ, сумочка, мошонка.

Täscheln, amadouer, *poppysmate mulcere*, catezzàre, льстить кому, ласкать кого.

Tasten, tâter, *tangere*, toccàre, касаться, дотрогиваться, щупать.

Tasse, f. tasse, *vasculum*, vascello, чашка.

Tatze, f. main lourde, la patte, *pes ursinus*, piede d' orso, branca, лапа, нескладная рука.

Tau, Schiffseil, cable, *funis nauticus*, canape, fune, канатъ корабельный.

Taub, sourd, *surdus*, sordo, глухій.

ein wenig taub, sourdaut, *surdaster*, sordastro, глуховатый, на ухо крѣпкій.

Taub werden, devenir sourd, *surdescere*, insordire, оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.

Taub, gourd, gourdi, окрѣплый, окостенѣвшій.

Tauber Haber, avoine vuide, folle, *avena fatua*, biada matta, vota, пустое зерно.

Taube, f. un pigeon, *columba*, un colombo, голубь, (общаго рода) голубка.

junge Taube, pigeonneau, *pullus columbinus*, colombino, молодой голубь.

wilde Taube, pigeon sauvage, *palumbus*, colombo selvatico, дикой голубь.

Taube eines Fasses, une douve, *assula*, una doga, кадочная доска.

Taubenhaus, n. un colombier, *columbarium*, la colombaja, голубятня.

Taubenkropf, m. la fumeterre, *fumaria*, fumosterno, дымянка трава.

Taubenschlag, m. trape à prendre les pigeons, f. *decipulum columbarium*, trappola da prendere i piccioni, тайникъ.

Taubenvogt, m. qui a la charge des pigeons, *columbarius*, guardiano di piccioni, *голубятникъ*.

Tauber, m. pigeon mâle, *columbus*, un colombo, *голубь*.

Taubheit, f. ſurdité, *ſurditas*, la ſordità, *глухота*

Täublein, n. petit pigeon, *columbulus*, un colombotto, colombino, *голубокъ*.

Tauchen, plonger dans l'eau, *immergere*, immergere, attuffàre, *погружать*.

Tauch-Ente, f. Taucher, m. un plongeon, *mergus*, un attufatore, *нырокъ*, *гагара*.

Taucher, m. plongeur, *водолазъ*.

Taufe, f. le batême, *baptiſmus*, il batteſimo, *крещеніе*.

Taufen, bâtiſer, *ſacro fonte abluere*, battezzàre, *крестить*.

Johannes der Täufer, Jean Baptiſte, *Joh. Babtiſta*, ſan Giovanni Baptiſta, *Іоаннъ креститель*.

Taufzeuge, m. le parrain, *ſuſceptor ex fonte ſacro*, il compare, *крестный отецъ*, *воспріемникъ*.

Taufkind, Taufpathe, m. un filleul, *filius luſtricus*, un figliozzio, *крестный сынъ*, *крестникъ*.

Täufling, m. enfant des bâtiſé, *infans baptizatus*, fanciullo battezzàto, *крещаемый младенецъ*.

Taufpathinn, f. la marraine, *mater luſtrica*, la madrina, *крестная мать*, *воспріемница*.

Tauftochter, f. la filleule, *luſtrica filia*, la figliozza, *крестная дочь*, *крестница*.

Taufſtein, m. le bâtiſtere, *baptiſterium*, il battiſtèro, *купѣль*.

Taugen, convenir, être propre, *convenire*, eſſer convenevole, atto, *годиться*, *пригодиться*, *удобну*, *годну быть*.

Tauglich, propre, convenable, *aptus*, convenevole, atto, *годный*, *способный*, *удобный*.

Tauglich, proprement, convenablement, *apte*, convenevolmente, attamente, *годно*, *способно*, *удобно*.

Taumeln, chanceler, *titubare*, vacillàre, *шататься*, *колебаться*.

Taumeln, n. chancelement, *titubatio*, il vacillamento, *шатаніе*, *колебаніе*.

Tauſch, m. le change, le troc, *permutatio*, il baratto, i cambio, *обмѣна*, *обмѣнъ*.

einen Tauſch treffen, troquer, changer, *rem re permutare*, barattàre, cambiàre, *мѣняться*, *обмѣнъ дѣлать*, *обмѣнивать*.

Tauſend, mille, *mille*, *тысяча*.

zehen tauſend, dix mille, *decem millia*, dieci mila, *десять тысячь*.

Tauſendmal tauſend, un million, *millies mille*, un milióne, *милліонъ*.

Tauſendgüldenkraut, n. la centaurée, *centaurium*, la centauria, *золототысячникъ*.

Tauſender, millieme, *milleſimus*, milleſimo, *тысячный*.

Tauſendſchön, n. le paſſe-velours, *amaranthus*, l'amaranto, *бархатецъ*, *амарантъ цвѣтъ*.

Tax, m. la taxe, l'eſtimation, *æſtimatio*, la taſſa, la ſtima, *цѣна*, *оцѣнка*.

Taxiren, taxer, eſtimer, *æſtimare*, taſſare, ſtimare, *цѣнить*, *оцѣнивать*, *цѣну класть*.

Taxiren, tadeln, reprendre, *culpare*, riprendere, *хулить*, *поносить*.

Taze, m. f. Tatze.

Te

Teich, m. un étang, vivier, *ſtagnum*, uno ſtagno, una peſchiera, *садокъ*, *прудъ*.

Teichfiſch, m. poiſon de vivier, *piſcis ſtagnatilis*, Plin. peſce di peſchiera, *садковая рыба*.

Teig, m. la pâte, *maſſa*, la paſta, *замѣсъ*, *тѣсто*.

den Teig kneten, faire la pâte, *ſubigere farinam*, far la paſta, *тѣсто мѣсить*.

den Teig säuern, fermenter la pâte, *fermentare massam*. fermentar la pasta, *тѣсто заквашивать*.

Teig, adj. flêtri, moisi, *marcidus*, fiacco, marcio, *вялый*, *завялый*, *увялый*.

Teige Birne, poire molle, *pyrum fracidum*, pero molle, tenero, *мягкая*, *мятая груша*.

Teig werden, se flêtrir, devenir mol, *marcescere*, *mollescere*, fiaccharsi, diventar molle, *вянуть*, *увядать*, *мягкимъ дѣлаться*.

Teller, m. assiette f. *orbis*, *quadra*, un tondo, *тарѣлка*.

Tellerschlecken, schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccàre, *блюдолизничать*, *объѣдать*, *чужимъ столомъ кормиться*.

Tellerschlecker, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scroccône, *блюдолизъ*, *объѣдальщикъ*.

Tellerschleckerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *блюдолизница*, *объѣдальница*.

Tellertuch, n. serviette, f. *mappula*, la salvietta, *салфетка*.

Tempel, m. temple, l'église, *templum*, il tempio, la chiesa, *храмъ*, *церковь*.

Tempel der Götzen, temple aux idoles, *delubrum*, tempio degl' idoli, *идольскій храмъ*, *капище*.

Tempelherr, m. templier, *templarius*, un templario, *темпельгеръ*, *кавалеръ Іерусалимскаго ордена*.

Tenne, f. aire, *area*, l' aja, *гумно*.

Tenorstimme, f. voix moyenne, *vox media*, il tenôre, *теноръ*.

Teppich, m. le tapis, la tapisserie, *tapetum*, il tapèto, la tappezzaria, *коверъ*.

Teppichweber, m. un tapissier, *textor aulæi*, un tapezzière, *ткачь ковровъ*.

Termin, m. terme, borne, *terminus*, il termine, *срокъ*, *день уставленный*, *опредѣленный*, *назначенный*.

Terpentin, m. la terebenthine, *terebinthina*, la trementina, *терпентинъ*.

Testament, n. Erbgemächniß, un testament, *testamentum*, un testamento, *духовная*, *завѣтъ*, *завѣщаніе*.

Testiren, tester, faire un testament, *testamentum condere*, testàre, testamentare, far testamento, *завѣщаніе сдѣлать*, *оставить*.

Testirer, m. le testateur, *testator*, il testatòre, *завѣщатель*.

Teuchel, m. Röhre, un tuyau, canal, un conduit d' eau, *canalis*, un canale, sifione, *каналъ*, *труба*, *водоводъ*.

Teucheln, conduire de l' eau, du vin par des tuyaux, *aquam*, *vinum per tubos ducere*, condurre l' acqua, il vino per i canàli, *гнать*, *вести воду*, *вино чрезъ трубы*.

Teufel, m. le diable, *diabolus*, il diavolo, *дьяволъ*, *чертъ*, *сатана*, *бѣсъ*.

von dem Teufel besessen, démoniaque, possédé du diable, *occupatus a diabolo*, spiritato, indemoniato, *бѣсомъ одержимый*, *бѣсноватый*.

Teufelisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *дьявольскій*, *чертовскій*, *бѣсовскій*, *сатанинскій*.

Teufelsbeschwörer, m. un exorciste, *exorcista*, un' essorcista, *заклинатель бѣсовъ*.

Teufelsdreck, m. Meisterwurz, laser, *assa fœtida*, *laser*, il belzoino, bengioino, *родъ лѣкарственныхъ кореньевъ*.

Teufelsmilch, m. ein Kraut, ésul *peplus*, la porcellàna, *молочай трава*.

Teuschen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать*, *проводить*.

Teuscher, m. un trompeur, *fraudator*, un' ingannatòre, *обманщикъ*.

Teuscherei, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*.

Teutsch, allemand, *germanus*, tedesco, *нѣмецкій*, *германскій*.

Teutschen, tourner, interpreter en allemand, *germanice reddere* voltare, tradurre in tedesco, *на нѣмецкой языкъ перевесть*.

gut teutsch mit einem reden, parler chrétien, *fabulari alicui aperte*, parlare in buon linguaggio, *въ глаза кому правду сказать*, *выговорять*.

Teutschland, n. Allemagne, *Germania*, la Germania, *нѣмецкая земля*, *Германія*.

Text, m. le texte, *textus*, il testo, *текстъ*, *слово о которомъ рѣчь какая говорится*.

Th

Thal, n. la vallée, *vallis*, la valle, *долина*, *удоліе*, *удоль*.

Thaler, m. un écu, *thalerus*, un scudo, *талеръ*.

Thalhange, f. Abhang, la pente, *declivitas*, il pendio, *покатость*.

That, f. action, f. fait, m. exploit, m. *facinus*, l'azione, il fatto, l'effecuzione, *дѣло*, *дѣйствіе*, *дѣяніе*.

in der That selbst, en effet, *opere ipso*, nell' effetto, in effetto, in fatti, *самымъ дѣломъ*, *самою вещію*, *въ самомъ дѣлѣ*.

Thäter, m. le criminel, l'auteur d'un forfait, *reus*, il criminale, l'autore d'un delitto, *виноватый*, *преступникъ*.

Thätig, efficace, *efficax*, efficace, *дѣйствительный*, *дѣйствующій*, *сильный*.

Thätigkeit, f. efficace, f. *efficacia*, l'efficacia, *дѣйствіе*, *дѣйствительность*, *сила*.

Thätiglich, efficacement, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно*, *сильно*,

Thathandlung, f. violence, action violente, *violentia*, *actio violenta*, violenza, azione violenta, *наглость*, *насильный поступокъ*, *насильное дѣйствіе*.

Thätlich verfahren, venir à la violence, à voie de fait, *violenter*, *via facti agere*, venir' alla violenza, alla via di fatto, *насильно*, *нагло поступать*, *силою дѣлать*.

Thau, m. la rosée, *ros*, la rugiada, *роса*.

Thauen, es thauet, dégéler, la rosée tombe, *regelari*, *rorare*, far ruggiàda, dileguare, *росою мочить*, *орошать*, *it. таять*.

Thauwetter, dégel, *оттепель*.

Theater, n. theatre, *theatrum*, teatro, *театръ*, *зрѣлище*.

Thee, m. thé, *tea*, *чай*.

Theer, m. goudron, brai, S. Schmeer, *деготь*, *колесная мазь*.

Theil, m. & n. la partie, la part, *pars*, la parte, *часть*, *доля*, *участіе*.

zum Theil, en partie, *ex parte*, *partim*, in parte, *частію*, *отчасти*.

Theilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *дѣлимый*.

Theilbarkeit, f. la divisibilité, *divisibilitas*, la divisibilità, *раздѣльность*.

Theilen, partager, diviser *partiri*, spartire, dividere, *дѣлить*, *раздѣлять*.

Theiler, m. un partageur, diviseur, *divisor*, un spartitore, divisore, *дѣлитель*.

Theilhaft, participant, *particeps*, partecipante, *участникъ*, *участвующій*, *причастный*.

Theilhaftig seyn, avoir sa part, *participare*, participàre, *причастникомъ*, *сопричастникомъ быть*, *соучаествовать*.

Theilhaft machen, faire part, faire participant de &c. *participem reddere*, far partecipe, *участникомъ сдѣлать*.

Theils, s. zum Theil.

Theilung, f. le partage, la devision, *partitio*, lo spartimento, la divisione, *дѣленіе*, *раздѣленіе*.

Theriak, S. Thiriak.

Theuer, cher, precieux, *carus*, caro, prezioso, *драгій*, *дорогій*, *драгоцѣнный*, *многоцѣнный*.

Theur machen, encherir, *augere pretium rei*, incarire, *дорожить*, *цѣну возвышать*.

Theur werden, encherir, *carius vendi*, incarirsi, *вздорожать*, *дороже быть*.

zu theur, trop cher, *justo carius*, troppo caro, *весьма дорого*, *чрезъ мѣру дорого*.

Theur schwören, jurer saintement, *sancte jurare*, giurare santamente, *клясться всѣмъ, что свято есть*.

Theure, Theurung, f. la cherté, *caritas annonae*, la carestia, *дороговизна*.

Thier, n. un animal, *animal*, un animale, *звѣрь*, *животное*.

unvernünftiges Thier, bête, *bestia*, bestia, *безсловесное*, *несмысленное животное*, *скотъ*.

Thiergarten, m. un parc, *vivarium*, un parco, *звѣринецъ*.

Thierkreis, m. le sodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, *зодіакъ*, *кругъ животныхъ*.

Thierlein, n. petit animal, *animalculum*, animalètto, *звѣрокъ*.

Thierlein, petite bête, *bestiola*, bestiuola, *скотинка*.

Thierlein, n. eine Frucht, Cornelbeere, cornoille, f. *cornum*, la corniola, *корновая ягода*.

Thierenbaum, m. un cornoillier, *cornus*, il corniolo, *дерево корнъ*.

Thierzierkel, n. siehe Thierkreis.

Thiriak, m. thériaque, *theriacum*, la triaca, *теріакъ*, *лѣкарство*.

Thon, m. argille, f. *argilla*, l'argilla, *глина*.

Thonen, thönern, d'argille, *глиняный*.

Thonicht, thonig, argilleux, *argillosus*, argilloso, *глинистый*.

Thor, n. la porte, *porta*, la porta, *врата*, *ворота*.

Thor, m. Narr, un fou, un sot, *stultus*, un matto, un pazzo, *дуракъ*, *глупецъ*.

Thorflügel, m. les batans d'une porte, *valva*, le due parti, nelle quali s'apre la porta, *створчатыя вороты*, *двѣ половины у воротъ*.

Thorheit, f. la folie, sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *буйство*, *простоуміе*, *дурачество*, *глупость*.

Thorhüter, m un portier, *janitor*, un portinajo, *привратникъ*, *приворотникъ*.

Thorhüterinn, f. portiere, f. *janitrix*, la portinara, *привратница*, *приворотница*.

Thöricht, thörisch, fol, *stultus*, pazzo, *глупый*, *простоумный*.

Thöricht, thörisch, adv. sottement, *stulte*, follemente, pazzamente, *глупо*, *простоумно*.

Thorwärter, S. Thorhüter.

Thran, Fischthran, m. huile de balaine, *murio*, olio di pesce, *рыбье масло*.

Thräne, f. larme, f. *lacryma*, la lagrima, *слеза*.

voll Thränen, plein de larmes, *lacrymosus*, lagrimoso, *въ слезахъ*, *слезами обливаясь*.

Thränen, weinen, verser des larmes, *lacrymari*, lagrimàre, *плакать*, *слезы лить*.

Thron, m. le trône, *solium*, il trono, *престолъ*, *тронъ*.

Thun, faire, agir, *facere*, fare, operàre, *дѣлать*, *творить*, *чинить*.

Thun, n. action, *actiones*, le azioni, *дѣло*, *дѣйствіе*.

Thunlich, faisable, praticable, *quod facere licet*, fattibile, che si può fare, *возможный*.

Thüre,

Thüre, f. la porte, *janua*, la porta, двеpь.
an der Thüre klopfen, frapper, heurter à la porte, *pulsare fores*, picchiàre, batter la porta, въ двери стучаться, у дверей стучаться.
von einer Thür zur andern, de porte en porte, *ostiatim*, di porta in porta, изъ дверей въ двери.
Thürangel, m. le gond, *cardo*, il ganghero, петля, крюкъ у дверей.
Thürgestell, n. les posteaux, *postes januæ*, gli stipiti di porta, притолока дверная.
Thürhüter, s. Thorhüter, придверникъ, сторожъ у дверей.
Thürhüterinn, s. Thorhüterinn, придверница.
Thürlein, petite porte, *ostiolum*, *portula*, portello, ò porticella, дверцы.
Thürenwächter, la garde, la sentinelle, *excubitor*, *custos*, la guardia, la sentinella, караулъ, стража.
Thürhüter, m. un geolier, *commentariensis*, il carceriere, темничникъ, тюремщикъ.
Thurm, Thurn, m. la tour, *turris*, la torre, башня.
Thurn, la prison, *carcer*, la prigione, тюрьма, темница.
in den Thurn setzen, werfen, emprisonner, *carceri includere*, imprigionàre, въ темницу заключить, въ тюрьму посадить.
Thürpfosten, m. siehe Thürgestell.
Thürriegel, m. le verrouil, *pessulus*, il carenaccio, задвижка, запоръ, засовъ.
Thürschwelle, f. le feuil, *limen*, la soglia, порогъ.
Thurnier, m. Turnier.

Ti

Tichten, s. dichten.
Tief, profond, *profundus*, profundo, глубокій.
Tiefe Stimme, voix basse, *depressa vox*, voce bassa, толстый, низкій голосъ.
Tiefe, f. la profondeur, *altitudo*, la profondità, глубина.
Tiefsinnig, pensif, *meditabundus*, pensieroso, глубокомысленный, углубившійся въ размышленія.
Tief und hochgelehrt, un très-savant homme, *vir profundæ doctrinæ*, un uomo letteratissimo, преученый, высокія науки почерпнувшій мужъ.
Tiegel, m. poële, un creuset, *lebes*, *catinus*, un crociuolo, padelle, горшокъ на ножкахъ.
Tieger, Tiegerthier, m. un tigre, *tigris*, un tigre, тигръ.
Tiegerisch, de tigre, *tigrinus*, di tigre, тигровый.
Tilgen, effacer, *delere*, scancellare, замарать, стереть, почеркнуть, уничтожить.
Tilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, истребить, искоренить.
Tilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un' estirpatore, истребитель, искоренитель.
Tilgung, f. effacûre, f. extirpation, f. *deletio*, *extirpatio*, lo scancellamento, l' estirpazione, стирание, вымарывание, истребление.
Till, m. ein Kraut, anet, m. *anethum*, l' aneto, укропъ, трава.
Tisch, m. la table, *mensa*, la tavola, столъ.
bei einem zu Tische gehen, être en pension chez quelqu'un, *esse alicujus convictorem*, esser in dozzina appresso d' uno, вмѣстѣ съ кѣмъ ѣсть, имѣть съ кѣмъ общій столъ, на хлѣбахъ быть у кого.
Tischblatt, n. un rond de table, *tabula mensæ*, *mensa exemtilis*, un cerchio di tavola, доска столовая.
Tischdecker, m. un sommier, *triclimarchus*, un credenzière, кто на столъ свираетъ, набираетъ.

Tischfuß, m. pied de table, *fulcrum mensæ*, piè di tavola, *ножка у стола.*

Tischgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *тотъ, кто у кого столъ, пищу имѣетъ.*

Tischgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, *деньги кормовыя, деньги за столъ.*

Tischgestell, n. traiteaux de table, *ножки, пяльцы столовыя.*

Tischgeräthe, n. ligne de table, *столовое бѣлье.*

Tischlaken, m. Tischtuch, n. la nappe, *mappa*, tovaglia, *скатерть.*

Tischler, m. un menuisier, *scriniarius*, un legnajuolo, *столяръ.*

Tischtuch, s. Tischlaken.

Tischwein, m. vin de dépense, *vinum cibarium*, vino ordinario, *столовое, при столѣ употребляемое вино.*

Tischzeug, n. S. Tischgeräthe.

Titel, m. un titre, *titulus*, un titolo, *титулъ, надпись, заглавіе.*

Tituliren, orner de titres, *titulis exornare*, intitolàre, *титулъ дать, надпись сдѣлать.*

To

Tobak. S. Tabak.

Toben, être en fureur, *furere*, esser in furòre, *бѣситься, неистовствовать.*

Toben, n. la fureur, la rage, *furor*, il furòre, la rabbia, *бѣшенство, неистовство.*

Tobend, enragé, furieux, *furiosus*, arrabbiato, furioso, *бѣсящійся, неистовствующій.*

Tobender Hund, chien enragé, *canis furens*, cane rabbioso, *бѣшеная собака.*

Tobsucht, frénésie, *mania*, rabbia, *сумазбродство.*

Tochter, f. la fille, *filia*, la figlia, *дщерь, дочь.*

Tochter=Sohn, m. petit-fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ.*

Tochter=Tochter, f. la petite-fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Tochtermann, m. le gendre, *gener*, il genero, *зять.*

Tocke, m. un dogue, *molossus Anglicus*, un alano, *большая Аглинская собака, британъ.*

Tocke, f. une poupée, *pupa*, una bambola, *кукла.*

Tod, m. la mort, *mors*, la morte, *смерть, кончина, исходъ души, преставленіе.*

mit dem Tode ringen, dem Tode nahe seyn, être aux abois, *in agone esse*, *animam agere*, agonizzàre, *кончаться, духъ испускать, при послѣднемъ издыханіи быть.*

Todesangst, f. S. Todesnoth.

Todesnoth, f. les derniers abois, *agon mortis*, l'agonia, *смертный часъ, кончина, послѣднее издыханіе.*

Todtbleich, pâle comme la mort, *morticini coloris*, *luridus*, pallido comme un morto, *блѣдный какъ смерть, помертвѣлый.*

Todfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico mortale, *непріятель, врагъ, супостатъ.*

Todfeindschaft, f. inimitié, ou haine mortelle, *inimicitia capitalis*, nemistà ò nemicizia mortale, *смертельная непріязнь, вражда.*

Tödtlich, mortel, *mortalis*, mortale, *смертоносный, смертельный.*

Tödtlich, adv. mortellement, *mortifere*, mortalmènte, *смертоносно, смертельно.*

Tödtliche Krankheit, maladie dangereuse, *morbus periculosus*, malatia pericolosa, *опасная болѣзнь.*

Todsünde, f. péché mortel, *mortale peccatum*, un peccato mortale, *смертный грѣхъ.*

Todt, mort, trépassé, défunt, *mortuus*, morto, difunto, *мертвый, умер-*

умершій, *преставльшійся*, *усопшій*.

zu Tode fallen, mourir d'une chûte, *lapsu exanimari*, morire d'una caduta, *ушибиться до смерти*.

Tödten, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *умерщвлять*, *убивать*, *смерти предавать*, *живота лишить*.

Todtenaas, n. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвечина*, *мертвое тѣло*.

Todtenbahre, f. Todtenbaum, m. une biere, un cercueil, *capulum*, *feretrum*, la bara, *одръ*.

Todtenbein, n. les os, m. *ossa*, le ossa ò gli ossi, *кости мертвыхъ*.

Todtengräber, m. porteur de corps morts, *vespillo*, il beccamorti, *могилякъ*, *могильникъ*.

Todtenkittel, Todtenkleid, drap mortuaire, *amiculum ferale*, il palio, *саванъ*.

Todtenkörper, m. un corps mort, cadavre, *cadaver*, un corpo morto, un cadavero, *мертвое тѣло*, *мертвечина*.

Todtenlied, n. chanson funebre, *nænia*, canzône funebre, *надгробное пѣніе*, *надгробный стихъ*.

Todtenmahl, n. festin de mort, *epulæ ferales*, banchetto funebre, *обѣдъ по умершемъ*.

Todtenopfer, n. sacrifice offert pour un mort, *inferiæ*, sacrificio per i morti, *молитвы за упокой*.

Todtensalber, m. un embaumeur de morts, *pollinctor*, un imbalsamatore, *омыватель*, *бальзамировщикъ мертвыхъ тѣлъ*.

Todestag, m. la fête des morts, *feralia*, la festa de'morti, *день кончины*.

Todtschlag, m. un meurtre, *cædes*, un omicidio, *смертоубивство*.

Todtschlagen, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *до смерти убивать*, *умертвить*, *смерти предать*.

Todtschläger, m. un meurtrier, *homicida*, un omicidiale, *смертоубійца*.

Toffstein, m. le tuf, *tophus*, il tufo, *гротный камень*

Tohn, m. de l'argille, *argilla*, l'arilla, *глина*, *горшечная земля*.

Toll, insensé, enragé, *бѣшеный*, *сумасбродный*, *съ ума шедшій*.

Tollkühnheit, S. Tollheit.

Tölpel, m. un lourd, lourdaut, *stipes*, un gaglioffo, balordo, *несмысленный*, *глупый*, *безразсудный*, *простякъ*.

Tölpisch, grossierement, lourdement, *crasse*, alla grossolano, *глупо*, *подеревенски*, *грубо*.

Tölpisch lachen, rire sottement, *stulte ridere*, ridere da pazzo, *безразсудно*, *безъ ума смѣяться*.

Tölpisches Wesen, la lourdise, grossiereté, *barda imperitia*, la grossolanità, la mala creanza, *грубость*, *грубіянство*, *невѣжество*.

Ton, m. Laut, le son, *sonus*, il sono, *гласъ*, *звукъ*.

Tönen, sonner, rendre du son, *sonare*, risuonàre, sonàre, *звонить*, *звучать*.

Tonne, f. caque, f. *orca*, il caratello, *бочка*, *кадка*.

Tonne Goldes, tonne d'or, *centum millia florenorum*, tonna d'oro, *сто тысячь Флореновъ*, *бочка золота*.

Tonne Häring, un baril de harengs, *halecum cadus*, un bariglione ò barile d'aringhe, *боченокъ сельдей*.

Tonnenweise, par caques, par tonneau, *per cados*, *in cados*, à caratelli, à bariglioni, *бочками*, *по бочкамъ*.

Topas, m. topaze, f. *topazius*, il topazio, *топазъ*, *драгоцѣнный камень*.

Topf, m. toupie, f. *trochus*, un trottolo, *кубарь*.

Topf, un pot, *olla*, una pignata, *горшокъ*.

irrdener Topf, un pot de terre, *olla fictilis*, una pignata di terra, *глиняный горшокъ*.

Töpfer,

Töpfer, m. un potier, *figulus*, un pignatójo, *горшечникъ*.

Töpflein, petit pot de terre, *ollula*, pignatella, *горшечикъ*.

Torf, die Erde die man brennt, de la tourbe, terre qu'on brûle en Hollande au lieu de bois, *gleba focaria*, sorra di terra, che si abbruscia in Olanda, &c *торфъ или земля, которую вмѣсто дровъ въ Голландіи жгутъ*.

Torkeln, chanceler en marchant, *titubare*, vacillàre, *шататься*.

Tormentille, f. la double treffle, *quinquefolium*, *tormentilla*, trifoglio doppio, *пятилиственникъ*.

Torte, f. tarte, f. *pepanon*, *clibanites*, la torta, *пирогъ сдобный*.

Tosen, faire du bruit, *strepere*, fàre strepito, *шумѣть, стучать*.

Tosen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, стукъ*.

Tr

Trabant, m. la garde, un archer, *satelles*, la guardia, uno sbirro, *гвардія, драбантъ*, *it.* *спутникъ планеты*.

Traben, trotter, *succussare*, trottàre, *бѣжать рысью*.

Traber, Trabendes Pferd, cheval qui trotte, *equus succussator*, cavallo che trotta, *бѣгунъ, рыси-стая лошадь*.

Träber, Träbern, f. pl. gousses, marc de brasserie, *шелуха, вы-жимки*. S. Treber.

Tracht, f. un mets, *ferculum*, un piatto ò vivanda, *ѣства, кушанье, блюдо какой ѣствы*, *it.* *ноша, беремя, чреватость*.

Tracht, f. eine Kleidung, la mode, port d'habits, *habitus*, *amictus*, la foggia, il portamento d'abiti, *нарядъ, уборъ, родъ платья*.

Trachten, penser, *cogitare*, pensàre, *думать, мыслить, размышлять*.

nach etwas trachten, tacher, s'efforcer, *contendere*, cercàre, affaticarsi per qualche cosa, *желать, нежать, добиваться, домогаться чего, стараться о чемъ*.

Trächtig, trachtbar, fecond, fertile, *fœcundus*, *fertilis*, secondo, fertile, *чреватый, беременный, брюхатый*.

Trächtige Kuh, vache pleine, *vacca prægnans*, *farda*, vacca pregna, *корова стельная*.

Trächtigkeit, f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *чреватость, беременность*.

Träg, paresseux, lâche, *piger*, negligente, ozioso, *лѣнивый, неповоротливый, унылый*.

Tragbaare, f. civiere, f. *feretrum*, la bara, *носилки*.

Tragbett, n. litiere, f. *lectica*, la lettiga, *качалка, носильная коляска*.

Tragbütte, Rückkorb, m. une hotte, *corbis dorsuaria*, un zerletto, *коробъ, кузовъ, котомка, что за плечами носятъ*.

Tragedie, f. tragédie. f. *tragœdia*, la tragedia, *трагедія, печальное представленіе*.

Tragedienschreiber, m. poéte tragique, *poëta tragicus*, poeta tragico, *трагическій стихотворецъ*.

Tragedienspieler, m. un tragédien, *tragœdus*, un tragedo, *трагическій игрокъ*.

Tragedisch, tragique, *tragicus*, tragico, *трагическій, печальный*.

Tragen, porter, *ferre*, portàre, *нести, носить*.

Tragen, trächtig seyn, être pleine, porter, *prægnans esse*, esser fecondo, pregno, *понести, зачать, очреватѣть*.

Tragen, leiden, souffrir, *ferre*, patìre, *терпѣть, сносить*.

Träger, m. un porteur, *gestator*, un portatore, *носитель, носильщикъ*.

Trägheit, f. la paresse, lâcheté, *pigritia*, la pigrizia infingardia, *лѣнь, лѣность, неповоротливость*

Träglich, träge, adv. lâchement, *segniter*, negligentemente, лѣниво, неповоротливо.

Tragödie, S. Tragedie.

Tragsessel, chaise à se faire porter, brancard, *sella gestatoria*. Suet. sedia da farsi portàre, носилка.

Tram, m, poutre, *trabs*, una trave, брусъ, перекладъ.

Trampeln, trépigner, battre des pieds, стучать, топать ногами.

Trank, m. la boisson, le breûvage, *potus*, la bevanda, питье, напитокъ.

Trankgeld, S. Trinkgeld.

Tränke, f. abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, водопойня.

Tränken, abbreuver, *aquare*, *rigare*, abbeveràre, поить, напоить.

Trang, Drang, m. affliction, calamità, miseria, утѣсненіе, гоненіе, бѣда, напасть.

Trängen, Drängen, affliger, tourmenter, *vexare*, tormentàre, тѣснить, утѣснять, давить.

Trangsal, Drangsal, f. Trang.

Trangsal anthun, f. Trängen.

Trapp, Trappgans, f. outarde, f. *otis*, la tarda, oca selvaggia, дрохва, птица.

Traube, f. un raisin, *uva*, una uva, ягодная кисть.

Traubenbeere, n. grain de raisin, *acinus*, l'acino, виноградная ягода.

Traubenkamm, m. la raffle, *uvæ scapus*, la raffa, виноградная вѣтвь.

Traubenkern, Traubenstein, os de raisin, ягодное зерно.

Traubenmus, n. raisiné, *defrutum*, vin cotto, mosto, сокъ виноградный.

Traubenstock, m. la vigne, *vitis*, la vite, виноградная лоза.

Trauen, f. fier, confier, *confidere*, fidarsi, confidàre, вѣрить, уповать, надѣяться.

Trauen, bénir un mariage, вѣнчать.

Trauen, sich, avoir la hardiesse, смѣть, отважиться.

Trauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, повѣренность, надежда, упованіе.

Trauer, f. le deuil, *luctus*, il lutto, печаль, трауръ.

Trauerfall, m. accident funeste, *casus funestus*, caso funesto, печальный случай.

Trauerkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, veste di gramaglia, di lutto, печальное платье, печальная одежда, трауръ.

Trauerspiel, f. Tragödie.

Traufe, f. la goutiere, *stillicidium*, la gorna, теченіе, токъ, капель.

Traufen, dégouter, couler, *stillare*, sgocciolàre, течь, капать.

Traum, m. le songe, *somnium*, il sogno, сонъ, грѣза, сновидѣніе.

Träumen, songer, *somniare*, sognàre, грѣзить, во снѣ видѣть, сонъ видѣть.

Träumer, m. un songeur, *somniator*, un sognatore, сновидецъ, кто часто сны видитъ.

Trauren, être triste, *lugere*, affliggersi, печалиться, крушиться, сѣтовать.

Trauren, n. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, печаль, сѣтованіе.

Trauriglich, tristement, *mœste*, maninconicamente, печально, смутно.

Trauring, m. l'anneau, bague de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio, обручальный перстень.

Traut, fidele, *fidus*, fedele, вѣрный, надежный.

Trauung, f. bénédiction nuptiale, вѣнчаніе, сочетаніе бракомъ.

Treber, écosses, gousses, *siliquæ*, fave, fagioli, шелуха, стручья.

Treffen, atteindre, *assequi*, attingere, giungere, попасть, ударить, найти, поймать, угодать.

Treffen, n. le combat, *certamen*, il combattimento, *бой*, *баталія*, *сраженіе*.

Trefflich, excellent, très-bon, *excellens*, eccellente, buonissimo, *изрядный*, *превосходный*.

Trefflich gelehrt, très-savant, *doctissimus*, dottissimo, *преученый*.

er singet trefflich wohl, il chante admirablement bien, *optime canit*, egli canta eccellentissimamente, *онъ превосходно*, *прекрасно поетъ*.

Trefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство*.

Treiben durch erhabene Arbeit, graver ou tailler en épargne, *cælare*, *anaglypha sculptura incidere*, intagliàre, far lavoro d'intaglio, *чеканную*, *обронную работу дѣлать*.

getriebene Arbeit, taille d'épargne, *anaglypha sculptura*, opera d'intaglio, *чеканная*, *обронная работа*.

Treiben, forttreiben, pousser, *urgere*, spingere, *гнать*, *прогонять*.

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortàre, *младенца вытравить*, *выгнать*.

Vieh treiben, mener du bêtail, *agere pecus*, menar'il bestiame, *животину гнать*, *выгонять*.

Treiben, üben, exercer, *exercere*, essercitàre, *упражняться*.

Treiben, nöthigen, contraindre, obliger, *impellere*, costringere, sforzàre, *понуждать*, *принуждать*, *приневоливать*.

Treibkörner, l'épurge, *lathyris*, *amigdalites*, la latiri ò catapuzza, *прыгучей*, *отрыжной корень*.

Treiber, m. un meneur, *agitator*, un menatore, *гнатель*, *гонитель*.

Treibmühle, f. un moulin à bras, *moletrina*, un molino à braccia, *ручная мѣльница*.

Trennen, séparer, *separare*, separàre, *развесть*, *раздѣлить*, *распустить*, *различить*, *отдѣлить*, *отлучить*.

sich trennen, faire un schisme, *secessionem facere*, far'uno scisma, *расколъ учинять*, *ввесть*.

die Freundschaft trennen, rompre l'amitié, *rumpere amicitiam*, rompere l'amicizia, *дружбу разорвать разрушить*.

Trennung, f. la séparation, division, *separatio*, la separazione, divisiòne, *разводъ*, *разлученіе*, *отдѣленіе*.

Trennung in der Kirche anrichten, causer un schisme dans l'eglise, *lites in ecclesia excitare*, introdurre uno scisma, *расколъ*, *противное ученіе въ церквѣ завесть*.

Treppe, f. montée, *scala*, una scala, *лѣсница*, *всходъ*.

Treppeln, S. Trampeln.

Treschen, battre le blé, *terere frumentum*, battere il grano, *молотить*.

einen treschen, battre quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare verberibus*, bastonàre qualcheduno, *бить кого жестоко*, *больно*.

Treschen, n. le battement du blé, *tritura frumenti*, il battimento del grano, *молоченіе*, *молотьба*.

Trescher, m. un batteur de blé, *tritor frumenti*, un battitore di grano, *молотильщикъ*.

Treschwagen, m. un traîneau, *tribulum*, una treggia, *цѣпъ*, *молотильной инструментъ*.

Trest, Trester, m. le marc de raisins, *spissamentum*, le vinaccie, la feccia dell'uva, *винныя*, *винограднаго вина подонки*.

Tresterwein, m. vin de dépense, bûvet, *lora*, *posca*, vino secondario, *винные остатки*, *винные дрожди*.

Treten, marcher, *incedere*, marciàre, *ступать*.

mit Füßen treten, fouler aux pieds, *pedibus calcare*, calpestare co'piedi, *ногами попирать*, *топтать*.

in ein Amt treten, entrer en quelque charge, *ingredi officium*, entrar

trar in qualche carico, *въ должность, въ дѣло вступить, должность, дѣло на себя принять.*

an die Thüre treten, se mettre à la porte, *appropinquare ad fores*, metterfi a la porta, *стать у дверей.*

aus den Schranken treten, passer les bornes, excéder, *limites excedere, exorbitare*, eccedere passare i limiti, *предѣлы преступить, изъ границъ выти.*

Tretbalg, m. la pedale des orgues, *insile*, il pedale dell'organo, *ступень у органовъ.*

Treu, fidele, loyal, *fidus*, fedèle, leale, *вѣрный.*

Treue, f. la foi, la fidélité, *fides*, la fede, la fedeltà, *вѣра, вѣрность.*

bei meiner Treue, par ma foi, *mea fide*, à fè, alla fè, per fede mia, *повѣрь мнѣ.*

Treufe, Traufe, lieu où s'amasse la pluie, qui tombe dessus le toit, *impluvium*, corte, dove la pioggia cade, *капель.*

Treufeln, S. Triefen.

Treulich, fidélement, loyalement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно, неложно, истинно.*

Treulos, perfide, déloyal, traître, *perfidus, proditor*, perfido, sleale, traditore, *невѣрный, лживый, вѣроломный.*

Treuloser Weise, sous foi, avec perfidie, *perfidiose*, perfidamente, *невѣрно, вѣроломно.*

Treulosigkeit, f. la perfidie, déloyauté, *perfidia*, la perfidia, slèaltà, *невѣрность, вѣроломство, измѣна.*

Triangel, m. un triangle, *triangulus*, un triangolo, *треугольникъ.*

Tribuliren, affliger, tourmenter, *vexare*, affligere, tormentare, *скучать, докучать, досаждать, мучить.*

Tribut, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l'imposizione, *дань, подать, поборъ.*

Trichter, m. un entonnoir, *infundibulum*, un imbottatojo, *воронка, цедулка.*

Trieb, m. le mouvement, *motus*, il movimento, *движенie.*

Trieb, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, *побужденie, склонность.*

Triebfeder, m. ressort, *пружина, it. побужденie, причина.*

Triefauge, n. triefäugig, adj. chassieux, *lippus*, cisposo, *у кого слеза изъ глазъ течетъ, вѣжить.*

Triefen, dégoutter, couler, *stillare*, sgocciolare, stillàre, *течь, капать.*

Triefen der Augen, la chassie, *lippitudo*, la cispa, *теченie изъ глазъ, слеза (болѣзнь).*

Triegen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить.*

Triegen, n. la tromperie, *fraus*, l' inganno, *обманъ.*

Trieger, un trompeur, *deceptor*, un' ingannatore, *обманщикъ.*

Trift, f. paturage, it. troupeau, *pastus*, it. *grex*, il pasto, it. il grege, *паства, it. стадо скота.*

Trilch oder Zwilch, toile tissue de trois fils, du treillis, *tela trilix*, tela tessuta à trè fila, tarlicetta, *крѣпкое полотно, кутня.*

Trillen, faire l'exercice des armes, *arma tractare*, far l'esercizio, *обучать ружью.*

das Trillen, l'exercice des armes, *armorum tractatio*, l'esercizio d' armi, *обученie ружью.*

Trillen, quälen, plagen, s. Tribuliren.

Triller, m. tremblement, *трель въ музыкѣ.*

Trinkbecher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ.*

Trinkbecherlein, m. petit gobelet, *caliculus*, boccaletto, *стаканчикъ.*

Trinken, boire, *bibere*, bevere ò bere, *пить.*

sich voll trinken, s'enivrer, *vino se ingurgitare*, imbriacarsi, *до пьяна напиваться.*

Trinken, n. la beuverie, le boire, *potus*, bevere, bere, trincare, *питье, напитокъ.*

Trinker, m. un beuveur, *potator*, un bevitore, *пьяница, охотникъ пить.*

Trinkgeld, n. l'argent pour boire, *stips honoraria*, danari da bere, *малое награжденie, деньги даваемыя на вино.*

Trinkgeschirr, n. vaisseau à boire, *poculum*, un boccale, *сосудъ для питья.*

Trinkglas, n. un verre, *calix vitreus*, un bicchière ò biochièro, una tazza, *стаканъ стеклянный.*

Trinkhaus, n. le cabaret, *œnopolium*, la taverna, *питейный домъ.*

Trinkschale, f. la tasse, *patera*, la tazza, *чашка.*

Tringen, dringen, obliger, forcer, *cogere*, obligàre, sforzàre, *понуждать, принуждать, приневоливать.*

Tripper, m. chaude-pisse, *gonorrhea*, gonorea, *гонорея, болѣзнь.*

Trischel, Korntrischel, Flegel, m. un fleau à battre le blé, *flagellum*, un battitojo, *цѣпъ, чѣмъ молотятъ.*

Tritt, m. un pas, *passus*, un passo, *стезя, стопа, слѣдъ.*

von Tritt zu Tritt, pas à pas, *gradatim, pedetentim*, à passo à passo, *постепенно, нога за ногою.*

Tritt an einer Stiege, un dégré, *gradus*, un grado, scalino, *ступень.*

Triumph, m. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, *торжество. трiумфъ.*

Triumphbogen, m. arc triomphale, *arcus triomphalis*, arco trionfale, *торжественныя, трiумфальныя, побѣдоносныя врата.*

Triumphiren, triompher, *triumphare*, trionfàre, *торжествовать, трiумфовать*

Triumphirer, m. triomphateur, *triumphator*, un trionfatòre, *торжествователь, трiумфователь.*

Triumphlied, n. cantique de triomphe, *epinicium* canzone trionfàle, *торжественная пѣснь.*

Trocken, sec, séché, aride, *siccus*, secco, arido, *сухой, высушенный, засохлый.*

Trocken machen, sécher, *siccare*, seccàre, *сушить, высушить.*

Trocken werden, se sécher, *siccescere*, seccarsi, *сохнуть, сушиться, высыхать.*

Trockenheit, Trockne, f. la sécheresse, *siccitas*, la siccità, *суша, сухость.*

Trocknen, s. trocken machen,

Trocknen, s. trocken werden.

an der Sonne trocknen, sécher, au soleil, *insolare*, seccàre al sole, *на солнцѣ сушить, высушивать.*

Trocknen, n. le séchement, *siccatio*, il seccamento, *сушенie, высушиванie.*

Trödler, un fripier, *interpolator, veteramentarius*, un rigaziere, *вѣтошникъ, лоскутникъ.*

Trödelkram, m. vieux drapeaux, vieilles ferrailles, friperie *scruta*, rivendaglie, cose vecchie, stracci, ferràci, *вѣтошь, лоскутье, худое платье.*

Trog, m. une auge, *alveus, linter*, un' albio, *корыто.*

Tröglein, n. petite auge, *alveolus*, albiettino, *корытцо, маленькое корыто.*

Troll dich, va-t-en, *apage*, vattene, *прочь, съ глазъ долой.*

Trommel, Trummel, f. le tambour, la caisse, *tympanum*, il tamburo, *тимпанъ, барабанъ.*

die Trommel schlagen, battre le tambour, *pulsare tympanum*, batter il tamburo, *въ барабаны бить.*

Trommelschlägel, m. baguette de tambour, *baculus timpani*, mazza ò bacchétta di tamburo, *барабанная палка.*

Trommelschläger, m. le tambour, *tympanista*, il tamburino, *барабанщикъ.*

Trompete, f. la trompette, la trompe, *tuba*, la tromba, *труба*.

Trompeten, sonner de la trompette, *tuba canere*, suonar la tromba, ò strombettare, *трубить*, *на трубѣ играть*.

Trompetenschall, m. le son de la trompette, *clangor buccinae*, il suono di tromba, *трубный звукъ*, *гласъ*.

Trompeter, m. un trompette, *buccinator*, un tromberto ò trombettiere, *трубачь*.

Tropf, **Tropfe**, **Tropfen**, m. la goutte, *gutta*, la gotta, *капля*.

ein armer Tropf, un misérable, *misellus homo*, un miserabile, *самый послѣдній*, *бѣдный человѣкъ*.

Tröpfeln, **Tropfen**, dégoutter, *stillare*, gocciolare, *течь*, *капать*.

Tropfenfall, m. Traufe, un gouttiere, *stillicidium*, un gocciolatojo, *капель*.

Tropfenweise, goutte à goutte, *guttatim*, à goccia à goccia, *по каплѣ*, *каплями*.

Tröpflein, n. petite goutte, *guttula*, gocciolina, *капелька*.

Troß, m. le bagage dans l'armée, *impedimenta exercitus*, le bagaglie d'armata, *бремя*, *рухлядь*, *припасы воинскіе*.

Troßbube, m. un goujat, *calo*, un bagaglione, *деньщикъ при фуражѣ*.

Troſſel, **Droſſel**, f. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ*, *птица*.

Trost, m. la consolation, *solatium*, la consolaziòne, *утѣшеніе*, *утѣха*.

Tröſten, consoler, *solari*, consolàre, *тѣшить*, *утѣшать*, *разговаривать кого*.

Tröſter, m. un consolateur, *consolator*, un consolatore, *утѣшитель*.

Tröſtlich, consolatoire, *consolatorius*, consolatorio, *утѣшный*, *утѣшительный*, *исполненный утѣхи*.

Troſtlos, privé de toute consolation, désespéré, *solatio destitutus*, *desperatus*, privo d'ogni consolazióne, disperàto, *неутѣшимый*, *безутѣшный*, *отчаянный*.

Troſtreich, plein de consolation, *solatio plenus*, pieno di consolazióne, *утѣшительный*, *исполненный утѣхи*.

Troſtſchreiben, n. lettre de consolation, *epistola consolatoria*, lettera di consolaziòne, *утѣшительное письмо*.

Trottbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, il fusolo ò albero d'un torchio, *станокъ*, *прессъ*, *которымъ масло бьютъ или виноградъ давятъ*.

Trotte, f. Kelter, un pressoir, *torcular*, un torchio, *станокъ*, *тиски*.

Trotten, keltern, presser les raisins, *calcare uvas*, spremer le uve, *виноградъ давить*, *жать*.

Trottgeschirr, n. vaisseaux de pressoir, *vasa torcularia*, vasi di torchio, *сосудъ употребляемый при давленіи винограда*.

Trottknecht, m. un pressureur, *torcularius*, un torcitore, *кто виноградъ давитъ*, *работникъ при виноградномъ станѣ*.

Trottspindel, f. la vis d'un pressoir, *cochlea*, la vite del torchio, *винтъ*, *щурупъ винограднаго стана*.

Trottzuber, m. la cuve, *lacus cupa torcularis*, il mastello, *ящикъ*, *въ которомъ виноградъ давятъ*.

Trotz, m. le dépit, *irritatio*, il dispetto, *противность*, *злоба*, *гнѣвъ*, *сердце*.

ihm zum Trotz, en dépit de lui, *ejus ingratiis*, in dispetto di lui *на зло ему*, *на перекоръ ему*.

einem Trotz bieten, braver quelq'un *insultare alicui*, bravar'alcuno, *гордо поступать съ кѣмъ*, *презирать*, *ни во что ставить кого*.

es ist ein Troß, ce n'est qu'une bravade, *insolentia est*, questo non è che una bravata, *сїе ничто иное есть, какъ гордость.*

Trozen, s. einem Troß bieten.

Trozig, braveur, fier, *insolens*, insolente, fiero, *гордый, упрямый, несговорчивый.*

Trozíglich, fiérement, *insolenter*, insolentemente, *гордо, упрямо, упорно.*

Trozwort, n. menaces, paroles arrogantes, *minæ*, minaccie, parole arroganti, *угрозы, гордостїю наполненныя слова.*

Trüb, trouble, *turbidus*, turbido, *мутный.*

Trübes Wetter, tems sombre, *cœlum obscurum*, tempo scuro, *пасмурная погода, пасмурный воздухъ.*

Trüber Wein, vin troublé, *vinum fæcatum*, vino torbido, *мутное, нечистое вино.*

Trüben, troubler, *turbare*, turbàre ò intorbidàre, *мутить, возмущать.*

Trübsal, f. affliction, calamité, *calamitas*, l'affliziòne, la calamità, *скорбь, бѣда, тѣснота, печаль, утѣсненїе.*

Trübselig, misérable, calamiteux, *calamitosus*, miserabile, calamitoso, *утѣсненный, бѣдственный, печальный.*

Trübseligkeit, s. Trübsal.

Trübseliglich, misérablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдственно.*

Truchses Erztruchses, qui porte les viandes sur la table chés un prince, &c. grand maître d'hôtel, *dapifer, archidapifer*, un credenziere, arcicredenziere, *столникъ, который при дворцѣ кушанье на столъ ставитъ.*

Trucken, S. Trocken.

Trucknen, S. Trocknen.

Trüffel, f. truffe, *труфель, плодъ земляный.*

Trug, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ.*

Trüglich, frauduleux, *fraudulentus*, frodoloso, *обманчивый.*

Trüglich, par tromperie, *fraudulenter*, frodolosamente, *обманчиво, обманчивымъ образомъ.*

Truhe, Truhne, f. une caisse, un coffre, un bahu, *arca, capsa, cista*, una cassa, cassano, *сундукъ, ящикъ, скрынка, коробка.*

Trumm, m. une piece, *frustum*, una pezza, *кусокъ, часть, отломокъ.*

zu Trümmern gehen, se briser, *confringi*, romperſi, *разбиться, разломаться, въ прахъ, въ трески разбиваться.*

Trummel, S. Trommel.

Trumpf, m. à tout au jeu des cartes, *козырь въ картошной игрѣ.*

Trunk, m. un coup, trait, *haustus*, un sorso, *питье, глотокъ.*

Trunken, ivre, *ebrius*, imbriaco, *пьяный, хмельный.*

Trunken werden, s'enivrer, *inebriare*, imbriacàre, *пьянымъ напиться.*

Trunkenbold, ivrogne, grand beuveur, *ebriosus*, un imbriacone, gran bevone, *пьяница, пивоврѣзъ.*

Trunkenheit, f. ivrognerie, *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство.*

Trünklein, n. petit coup, *haustulus*, una sorsatina, *питейце.*

Trupp, m. troupe, bande, *толпа, стадо, множество.*

Truppen, f. pl. troupes, gens de guerre, *exercitus*, essercito, *войско.*

Truthahn, Truthenne, m. coq, poule d'Inde, *gallopavus meleagyris*, gallo, gallina d'India, *индѣйскїй пѣтухъ, индѣйская курица.*

Truß, s. Troß.

Tuch, n. le drap, *pannus*, il drappo ò panno, *сукно.*

leinenes Tuch, du linge, *linteum*, la tela, *полотно.*

Tüchen, Tuchen, de drap, *panneus*, di panno, *суконный*, *изъ сукна сдѣланный*.

Tuchgewerbe, n. Tuchhandel, m. la draperie, *negotiatio pannaria*, il traffico di panni, *торгъ сукнами*.

Tuchhändler, m. un drapier, *mercator pannarius*, un mercante di panni, un pannajuolo, *купецъ, который сукномъ торгуетъ*.

Tuchladen, m. boutique de drapier, *officina pannaria*, bottèga di panni, *суконная лавка*.

Tuchscherer, m. un tondeur de drap, *tonsor panni*, un tonditore di panni, *стригальщикъ сукна*.

Tüchtig, propre, capable, suffisant, *aptus*, *par*, atto, capace, bastante, *годный, пригодный, удобный, способный, искусный*.

Tüchtigkeit, f. la capacité, suffisance, *pares vires*, la capacità, la sufficienza, *годность, способность, искусство*.

Tüchtiglich, capablement, suffisamment, *apte*, capacemente, bastevolmente, *годно, удобно, способно, искусно*.

Tuck, m. un tour, une piece, *dolus*, un tiro sottile, una scaltrezza *обманъ, обида, оскорбленіе*.

Tücke f. malice, mechanceté, *calliditas*, astutezza, *лесть, лукавство, пронырство*.

Tückisch, rusé, fin, *callidus*, scaltro, fino, *лукавый, злокозарный, хитрый*.

Tückisch, tückischer Weise, finement, *callide*, astutamènte, *лукаво, злоковарно, хитро*.

Tugend, f. la vertu, *virtus*, la virtù, *добродѣтель*.

Tugendhaft, Tugendsam, vertueux, *virtute præditus*, virtuoso, *добродѣтельный*.

Tulipan, f. tulipe, f. *tulipa*, il tulipano, *тульпанъ*.

Tummeln, pousser. *urgere*, spingere, *понуждать, гнать*.

ein Pferd tummeln, pousser, manier un cheval, *impellere equum*, maneggiàre, agitare un cavallo, *лошадь обучать, на лошади вкругъ скакать*.

sich tummeln, se hâter, dépêcher, *festinare*, affrettàre, spacciarsi, *торопиться, спѣшить, съ торопливостію дѣлать*.

Tummheit, f. la bêtise, sottise, *stupor*, la scrocchezza, *глупость, безуміе, дурачество*.

Tümpfel, m. un gouffre, *vorago*, *barathrum*, una voragine, *бездна, пучина, пропасть*.

Tumult, m. tumulte, *tumultus*, tumulto, *смятеніе, смущеніе, шумъ, тревога, мятежъ*.

Tünche, f. le crépi, *tectorium*, lo smalto, *подмазка, выбѣлка*.

Tünchen, crépir, *tectorium inducere*, smaltàre, *стѣны подмазать, обмазать*.

Tüncher, m. qui crépit les murailles, *tector*, smaltatore, *подмазчикъ, который стѣны подмазываетъ*.

Tunke, f. sauce, *embamma*, *intinctus*. salsa, *соусъ, подливка*.

Tunken, saucer, *intingere*, intinger nella salsa, *въ соусъ обмакивать*.

Tüpfel, Tüpflein, point, *точка, крапинка*.

Tüpfelicht, marqueté, tacheté, *испещренный, съ крапинами, крапчетый*.

Türban, m. turban, *челма*.

Türkis, m. la turquoise, *cyanus*, la turchesa, *драгоцѣнный камень зеленаго цвѣта*.

Turnier, n. un tournoi, *decursio*, un torneamento, *конная игра, кавалерская игра на коняхъ, карусель*.

Turnieren, faire un tournoi, ou carrousel, *decursionem celebrare*, *decurrere*, torneare, *карусель дѣлать*.

Turteltaube, f. une tourterelle, *turtur*, una tortorella, *горлица*

Tuschen, couvrir, laver le dessein, *tegere, pingere monochrama*, coprire dipignere à l'inchiostro cinese, à chiar'oscuro, *тушевать.*
Tütsche, f. des sauces, des ragoûts, *embammata, intinctus* le salse, gl'intingoli, *соусъ, подливка.*
Tütte, f. Tüttel, n. tette, mamelle, *сосецъ, титька, сосокъ.*

Ty

Tyrann, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *мучитель, тиранъ.*
Tyrannei, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, ò tirannide, *мучительство, тиранство, лютость, безчеловѣчіе.*
Tyrannei üben, tyranniser, *exercere tyrannidem*, tiranneggiare, *тиранствовать, мучительски, тирански, безчеловѣчно поступать съ кѣмъ, владѣть надъ кѣмъ.*
Tyrannisch, tyrannique, *tyrannicus*, tirannico, *лютый, мучительный, тиранскій, звѣрскій, безчеловѣчный.*
Tyrannisch, tyrannischer Weise, d'une maniere tyrannique, *tyrannice*, tirannicamente, *мучительно, тирански, безчеловѣчно.*
Tyrannisiren, Tyrannei üben.

U

Ue

Uebel, übel, mauvais, méchant, *malus*, cattivo, perfido, *злый, худый, лукавый.*
Uebel, n. un mal, malheur, *malum*, un male, una disgrazia, *зло, злощастіе.*
Uebel, n. Sünde, le mal, le péché, *malum*, il male, il peccato, *грѣхъ, преступленіе.*
Uebel, adv. mal, *male*, malamente, *худо.*
Uebel auf seyn, se porter mal, *male se habere*, star màle, *немóчь, нездорову, больну быть, хворать, недомогать, въ слабомъ здоровьѣ находиться.*
Uebel aufnehmen, prendre en mauvaise part, *male interpretari*, aver per màle, *въ противность поставить, во зло вмѣнить что, прогнѣваться за что, въ худую сторону взять что.*
Uebel sehen, avoir la vûe courte, *hebetati visus esse*, mal vedere, *имѣть слабое, тупое зрѣніе, близорукимъ быть.*
Uebel hören, avoir l'ouie dure, *graviter audire*, udire malamente, *недослышать, худо слышать, крѣпку на ухо быть.*
dies stehet euch übel an, cela vous sied mal, *id te dedecet*, questo non vi conviene, *это вамъ не прилично, не пристало.*
einen übel aufschreiben, ternir la reputation de quelqu'un, *carbone aliquem notare*, annerir la riputazione di qualchedùno, *худо о комъ думать, разумѣть.*
Uebel riechen, sentir mauvais, *male olere*, puzzare, *вонять, худо пахнуть.*
er will mir übel, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ, не доброхотствуетъ.*
Uebelstand, m. la messéance, *indecorum*, la sconvenenza, *непристойность, безобразіе.*
Uebelständig, qui ne sied pas bien, *indecorus*, sconvenevole, *непристойный, неприличный, безобразный.*
Uebelthat, f. un crime, forfait, *crimen*, un delitto, misfatto, *злое, худое дѣло, злодѣяніе, злодѣйство.*
eine Uebelthat begehen, commettre un crime, *patrare crimen*, commettere un delitto, *злодѣйство учинить, сдѣлать.*

Uebelthäter, m. un criminel, malfaiteur, *maleficus*, un criminàle, malfattòre, злодѣй, преступникъ.

Uebelzeit, f. grande peine, *moleſtia*, gran fatica, скука, тоска.

Ueben, exercer, *exercere*, eſſercitare, обучать, ученіе повторять, твердить, упражнять.

Ueber, ſur, deſſus, par deſſus, *ſuper*, ſopra, sù, надъ, чрезъ, сверьхъ.

Ueber und über, par tout, par deſſus, *ubique*, *ſupra* per tutto al di ſopra, вездѣ, по всѣмъ сторонамъ, сверьхъ.

Ueber dem Haupte, par deſſus la tête, *ſupra caput*, sù la teſta надъ головою.

Ueber, jenſeit, delà, par delà, au delà, *trans*, *ultra*, di là, per di là, за, по ту сторону.

Ueber Meer fahren, paſſer la mer, *trajicere mare transfretare*, paſſar' il mare чрезъ море переѣхать, переплыть.

Ueber dem Berge, au delà de la montagne, *ultra montem*, di là della montagna, за горою.

Ueber, nach, après, *poſt*, doppo, по, послѣ.

Ueber vier Tage, quatre jours après, *poſt quatriduum*, doppo quatro giorni, послѣ четырехъ дней, спустя четыре дни.

Ueberall, par tout, en tous les endroits *ubique*, ovunque, per tutto, вездѣ, всюду, повсюду.

Ueberall, gänzlich, tout à fait, entierement, *omnino*, totalmente, совсѣмъ, совершенно.

Ueberall, insgemein, généralement, *in univerſum*, generalmente, вообще.

Ueberantworten, livrer, rendre, *tradere*, livrare, rendere, вручать, съ рукъ на руки отдавать, руками отдавать.

Ueberaus, très, fort, *valde*, troppo, весьма, крайне, чрезвычайно.

Ueberaus gelehrt, très-ſavant, *doctiſſimus*, dottiſſimo весьма ученый, преученый.

Ueberbauen jemand, ôter par les bâtimens la lumiere à quelqu'un, *obſtruere alicujus luminibus*, levar' il lume ad uno colle ſue fabriche, загородить свѣтъ кому чрезъ строеніе.

ſich überbauen, dépenſer tout ſon bien en bâtimens, *bona ſua ædificiis conſumere*, ſpendere tutto nel fabricàre, издержать, истратить на строеніе, на постройку все свое имѣніе.

Ueberbein, n. un ſurcroit, *os ſupercretum*, un ſopr'oſſo, наростокъ на кости.

Ueberbieten, encherir par deſſus, *contra licitari*, careggiàre, цѣну наддавать, подымать, возвышать, дорого цѣнить, лишнее давать, передавать.

ſeine Waaren überbieten, mettre ſes marchandiſes à trop haut prix, *nimis merces ſuas æſtimare*, alzare di prezzo le mercanzie, на товары свои цѣну наложить, товарамъ своимъ цѣну поднять, возвысить.

Ueberbinden, lier par deſſus, *ſuperilligare*, ſopraligare, рану перевязать, переложить.

Ueberbleiben, reſter, *reſtare*, reſtàre, оставаться, въ остаткѣ быть.

Ueberbringen, porter, apporter, *afferre*, portàre, portare ſeco, перенесть, переправить.

Ueberbringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, податель.

Ueberbürde, f. un fardeau, *onus*, un fardello, ноша, тягость, бремя, вьюкъ.

Ueberburzeln, culbuter, *pronum ruere*, capitombolàre, стремглавъ, черезъ голову падать, кувыркаться, перекувырнуться, кувырки сдѣлать.

das Ueberburzeln, une culbute, *præceps collapſio*, *rotatus*, un capitombolo,

bolo, *кувырканіе, паданіе черезъ голову.*

Ueberdauren, souffrir, endurer, *perferre*, soffrire, *сносить, претерпѣвать.*

Ueberdecke, f. couverture, *tegmen*, coperta, *одѣяло, крышка, покрышка.*

Ueberdecken, couvrir par dessus, *superintegere*, coprire al di sopra, *накрывать, покрывать, одѣвать*

Ueberdenken, faire reflexion, penser, *considerare*, far riflessione, pensàre, *размышлять, передумывать.*

Ueberdies, outre cela, *praeterea*, oltre di ciò, di più, *сверьхъ сего, къ семужъ, кромѣ того.*

Ueberdruß, m. le chagrin, ennui, *taedium*, il disgusto, la noja, *скука, гадливость, омерзѣніе.*

Ueberdrüßig, chagrinant, ennuyeux, *fastidiosus*, fastidioso, nojoso, *скучный.*

Ueberdrüßiglich, avec ennui, avec chagrin, *cum taedio*, con noja ò disgusto, *скучно, со скукою.*

Uebereilen sich, se précipiter, aller trop vîte, *nimium festinare*, precipitarsi, andare troppo presto, *заторопиться, не разсудя броситься.*

man hat mich übereilet, on m'a trop pressé, *nimium me urserunt*, troppo mi spingevano, sono stato spinto troppo, *меня заторопили, мнѣ покою не дали.*

Uebereinander winden, dévider en peloton, *agglomerare*, dipanàre, *въ клубокъ свивать.*

Uebereinkommen, être d'accord, *convenire*, *transigere*, *pacisci*, accordarsi, far patto, *сходствовать, согласну быть, соглашаться, договариваться.*

Uebereinkunft, f. accord, m. *pactum*, l'accordo, *договоръ.*

Uebereinstimmen, s'accorder; être d'un même sentiment, *consentire*, esser d'accordo, convenire, *coгласоваться, согласну, единогласну, сходну быть.*

Uebereinstimmung, f. accord, consentement, *consensus*, l'accordo, consentimento, consenso, *согласіе, единогласіе, сходство.*

Uebereintreffen, s'accorder, *respondere*, corrispondere, *сходну быть, соотвѣтствовать.*

Uebereffen sich, manger trop, *nimium edere*, mangiàre troppo, *объѣдаться.*

Ueberfahren, passer, *trajicere*, passare *переѣжать, перевираться, переправляться.*

Ueberfahren, ueberhüpfen, passer, sauter, *praeterire*, trapassàre, *перескочить, перепрыгнуть.*

Ueberfahren, passer légérement par dessus, *leviter perstringere*, *attingere*, toccar leggiermente la difficoltà, *слегка помазать, прикрыть, покрыть.*

Ueberfahren, transgresser, *transgredi*, trasgredire, *переступить.*

Ueberfahrt, f. le passage, le trajet, *trajectus*, il passaggio, il tragitto, *перевозъ, переправа.*

Ueberfall, m. oppression, f. la surprise, *oppressio*, l'oppressiòne, la sorpresa, *нападеніе, нашествіе, наступленіе.*

Ueberfallen, tomber de l'autre côté, *in alteram partem cadere*, cader dall' altra banda, *упасть на другую сторону.*

Ueberfallen eine Stadt, surprendre une ville, *urbem ex improviso oppugnare*, sorprendere una città, *на городъ въ расплохъ напасть, городъ нечаянно окружить.*

ich bin mit Geschäften überfallen, überhäuft, je suis accablé d'affaires, *negotiis obrutus sum*, jo son oppresso dagli affari, *я отягченъ, обремененъ дѣлами.*

Ueberfließen, se déborder, *exundare*, allagarsi, *разливаться, изъ береговъ*

реговъ выходить, it. изобиловать, излишествовать.

Ueberfluß, m. eines Wassers, débordement, f. *exundatio*, l'inondazione, *разливъ, наводненіе.*

Ueberfluß, m. die Völle, abondance, f. *abundantia*, l'abbondanza, *довольство, изобиліе, избытокъ.*

Ueberflüßig, abondant, *abundans*, abondante, *изобильный, излишный.*

Ueberflüßig, superflu, inutile, *superfluus*, soverchio, inutile, *напрасный, лишній.*

Ueberflüßiglich, abondamment, en abondance, avec profusion, *abundanter, profuse*, abbondantemente, *изобильно, излишно.*

Ueberfrieren, se géler, glacer, *gelu concrescere*, gelarsi, agghiacciarsi, *обмерзнуть, обледенѣть.*

Ueberfroren, gelé, glacé, *glaciatus*, gelato, agghiacciato, *обмерзлый, обледенѣлый.*

Ueberfuhr, f. s. Ueberfahrt.

Ueberführen, passer, *transvehere*, passare, It. convaincre, *convincere*, convincere, *перевозить, переправлять, it. убѣждать, уличать, обличать, доказывать.*

Ueberführer, m. un passeur d'eau, *portitor*, un barcaruolo, passatore, *перевозщикъ.*

Ueberfüllen, remplir, *explere*, riempire, *переполнить.*

Uebergabe, f. le délivrement, *traditio*, il livramento, reddizione, *порученіе, врученіе.*

Uebergabe, f eines Platzes, la reddition d'une place, *redditio loci*, la resa ò l'arrendimento d'una fortezza, *сданіе, сдача какого мѣста*

Uebergabe, Zugabe, le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *наддача, прибавка.*

Uebergang, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ, перехожденіе.*

Uebergeben, rendre, livrer, *tradere*, rendere, consegnare, *отдать, сдать.*

sein Amt einem übergeben, resigner sa charge à un autre, *abire magistratu*, resignar una carica ad un' altro, *чинъ, должность свою отдать, поручить другому.*

Uebergeben, confier, commettre, *concredere, committere*, confidare, commettere, *повѣрить, ввѣрить, поручить.*

einen guten Freund übergehen, négliger un ami, *negligere amicum*, non curarsi ò trascurare un amico, *о другѣ не рачить, нерадѣть.*

Uebergehen, passer, *transire, praeterire*, passare, *перейти, преступить.*

die Augen gehen ihm über, il larmoye, *lacrymari incipit, lacrymatur*, egli lagrima, *слезы выступаютъ изъ глазъ у него, онъ начинаетъ плакать, обливается слезами.*

die Stadt ist an den Feind übergangen, la ville s'est rendue aux ennemis, *urbs hosti se dedidit*, la città s'è resa a' nemici, *городъ сдался, передался непріятелю.*

Gottes Gebot übergehen, übertreten, transgresser la loi de Dieu, *legem divinam transgredi*, transgredire la legge di Dio, *преступить Божію заповѣдь.*

sich übergehen, se fatiguer à force de marcher, *eundo lassari*, stancarsi a forza di caminare, *устать, утомиться отъ ходьбы.*

Uebergeschüh, n. empeigne, f. *obstragulum*, la tomaja di scarpa, *верьхъ, верьхняя кожа на башмакѣ.*

Uebergewächs, n. surcroît, *recrementum*, il sovrapiù, *нарастѣніе.*

Uebergewicht, n. le bon poids, *superpondium*, il soprapeso, *перевѣсъ.*

Uebergießen, répandre par dessus, verser dessus, *superfundere*, spandere ò versare di sopra, **сверьху лить, наводнять, потоплять.**

Uebergießen, zu viel eingießen, trop verser, *nimium infundere*, versare troppo, **переливать, перелить, чрезъ мѣру налить.**

Ueberglänzen, donner sur, jetter ses rayons sur, *superfulgere*, risplendere al di sopra, **сверьху блистать.**

Uebergossen, mouillé, trempé, *perfusus*, *madefactus*, bagnato, **обмоченный, облитый.**

Uebergroß, extrêmement grand, *prægrandis*, troppo grande, **чрезвычайно, чрезмѣрно великій.**

Ueber großlicht, amplement, démesurément, *vaste nimium*, ampiamente, smisuratamente, **чрезмѣрно, безмѣрно.**

Uebergülden, dorer, *inaurare*, indorare, **позлащать, позолотить, вызолотить, золотомъ навесть.**

Uebergülder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un' indoratòre, **золотильщикъ, позолотчикъ.**

Uebergüldung, f. la dorure, *auratura*, l' indoratùra, **позолота, золоченіе.**

Ueber gürten, serrer trop, *nimium adstringere*, strignere troppo, **очень подтянуть, туго застегнуть.**

Ueberguß, m. s. Ueberfluß.

Ueberhand, f. le dessus, l' avantage, *victoria*, il di sopra, l' avantaggio, **верьхъ, выигрышъ.**

Ueberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, prender' il di sopra, **умножаться, въ силу приходить, силу взять.**

Ueberhand haben, avoir le dessus, l' avantage, *superiorem esse*, aver' il di sopra, **верьхъ, выигрышъ имѣть.**

Ueberhand bekommen, gagner le dessus, *superiorem evadere*, ottener' il di sopra, **верьхъ одержать, выиграть.**

Ueberhäufen, combler, entasser, *accumulare*, colmare, ammontonare, **въ кучу собирать, приумножать.**

Ueberheben sich einer Sache, s' abstenir de quelque chose, *abstinere ab aliqua re*, astenersi da qualche cosa, **удерживаться отъ чего.**

sich überheben, stolz werden, s'enorgueillir, *efferre sese animo*, insuperbire, **величаться, гордиться, спѣсивиться, возноситься.**

ich will dich dieser Mühe überheben, je vous délivrerai de cette peine, *hoc te labore eximam*, jo vi farò libero da questa fatica, **я освобожду тебя отъ сего труда, сей трудъ твой возьму я на себя.**

Ueberhenken, suspendre, *suspendere*, sospendere, **повѣсить.**

Ueberhin, par dessus, *supra*, al di sopra, **сверьхъ.**

Ueberhinfahren, passer, *trajicere*, passare, **переѣзжать, переправляться, перебираться.**

Ueberhinführen, passer, *transvehere*, passare, **перевозить, переправлять.**

Ueberhinschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, passare in vascello, **на кораблѣ переѣхать, переплыть.**

seine Berufsgeschäffte überhin verrichten, s' aquiter légerement du devoir de sa profession, *munera vocationis perfunctorie agere*, far negligentemente il suo dovere, debito, obligo, **должность званія своего нерачительно, нерадиво, коекакъ отправлять.**

Ueberhin laufen, courrir, passer par dessus, *superlabi aliquid*, correre di sopra, **сбѣгать, сверьху бѣжать.**

Ueberhobeln, doler, *dedolare*, asciare, **осковлить.**

Ueberhören, ne comprendre pas bien ce qu' on nous a dit, *perperam*

ram audire, *audiendo falli*, non aver ben inteso le parole altrui, ообслышаться, не вслушаться, не дослышать.

Ueberhupfen, sauter par dessus, *transsilire*, saltare di sovra ò strafalciare, перескочить.

Ueberhüpfen, omettre, passer, *omittere*, ommettere, passare, пропустить, проминуть.

Ueberjagen das Gewild, forcer, dévancer la bête à la course, *feram cursu prævertere*, anticipar le fiere nel corso, перегнать, выпередить на бѣгу звѣря.

Uebrig, restant, residu, *reliquus*, restante, avanzo, остальный, остаточный, послѣдній, прочій.

Uebrig seyn, rester, *restare*, restare, оставаться, за излишкомъ, въ остаткѣ быть.

ein Uebriges thun, faire plus qu'on n'est obligé, *ultra quam satis est facere*, far sovra l'obligo, выше мѣры учинить, сверьхъ должности сдѣлать.

das Uebrige, le reste, *reliquum*, il resto, остатокъ, досталь.

Ueberkleid, n. la casaque, le manteau, *amiculum*, la sopraveste, верьхнее одѣяніе, верьхнее платье.

Ueberkleiden, revêtir par dessus, *supervestire*, sopravestire, одѣть сверьху.

Ueberkommen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, достигнуть, достать, получить.

Ueberkröpfen, überfüttern, donner trop à manger à un oiseau de chasse ou à une volaille, *accipitrem vel avem domesticam nimium esca onerare*, dar troppo da mangiare ad un uccelo, окармливать какую нибудь птицу.

Ueberkünsteln, surpasser quelqu'un en un art, *aliquem artificio superare*, vincere, superare, qualcheduno in un arte, превосходить кого въ художествѣ какомъ.

Ueberkünstler, excellent en un art, *præstans artifex*, eccellente nell'arte, превосходный, отмѣнный художникъ.

Ueberladen, charger trop, accabler, *prægravare*, caricare troppo, opprimere, отягчить, обременить, утрудить.

Ueberlassen, laisser, *relinquere*, lasciare, оставлять, оставить.

ich überlasse es dir, je vous en laisse le soin, *tibi rem committo*, jo vene lascio la cura, попеченіе о томъ оставляю, поручаю я тебѣ.

Ueberlassen, accorder le passage, *transitum concedere*, lasciar' passare, уступить.

Ueberlast, f. la charge, le fardeau, l'accablement, *onus*, *oppressio*, la carica, il fardello, oppressione, бремя, тяжелина, тягость, утѣсненіе.

Ueberlästig seyn einem, être à charge à quelqu'un, *oneri alicui esse*, molestar uno, быть кому въ тягость, скуку кому причинять.

Uberlaufen sich, crever à force de courir, *nimio se cursu conficere*, crepar' a forza di correre, отъ бѣжанія утомиться, устать, изъ силъ выбиться.

einen überlaufen, devancer quelqu'un à la course, *cursu aliquem prævertere*, superar uno nel corso, перегнать, выпередить бѣжаніемъ кого.

einen stets überlaufen, importuner toûjours quelqu'un, *impudentius aliquem adire*, importunar' ogn'ora qualcheduno, частымъ приходомъ докучать кому, обезпокоивать кого.

das Meer laufet über, la mer se déborde, *exundat mare*, il mare s'inonda, море выступаетъ изъ береговъ, разливается.

zu dem Feinde überlaufen, passer dans l'armé de l'ennemi, *ad hostem transfugere*, passar all'arma-

ta nemica, *перекинуться на непріятельскую сторону, измѣнить.*

Ueberläufer, m un déserteur, fugitif, *transfuga*, un disertòre, fugitivo, *перемѣтчикъ, измѣнщикъ, измѣнникъ.*

Ueberlaut, à haute voix, *clara voce*, ad alta voce, *ясно, громко.*

Ueberlaut lachen, rire à plein gorge, à gorge déployée, *cachinnari*, ridere smoderatamente, smascellatamente, *во все горло смѣяться, хохотать*

Ueberleben, survivre, *supervivere*, supravivere, *остаться въ живыхъ послѣ кого, пережить, долѣе жить кого.*

Ueberlegen, mettre par dessus, *imponere*, imporre, *накладывать, сверьху класть.*

Ueberlegen, betrachten, songer, considérer, faire réflexion, *animo secum considerare*, aver cura, pensare, far riflessiòne, riflettere, *разсуждать, размышлять, разбирать, совѣтоваться самому съ собою*

Ueberlegen seyn einem, importuner quelqu'un, *molestum alicui esse*, importunar'alcuno, *докучать кому, обезпокоивать кого.*

Ueberlegen seyn einem, surpasser, surmonter quelqu'un, *antecellere alicui*, avanzare qualcheduno, *превосходить, превышать кого, вышшимЪ предъ кѣмъ быть.*

Ueberlegenheit, f. importunité, f. *molestia*, l'importunità, *докука, безпокойство.*

Ueberlegung, f. la considération, *consideratio*, la considerazione, *разсужденіе, размышленіе, разсмотреніе, совѣтованіе.*

Ueberlernen jemand, devancer quelqu'un en apprenant, *discendo aliquem superare*, anticipar'uno studiando, *въ наукахъ, ученіемъ кого превосходить.*

Ueberlesen, lire, relire, *legere, relegere*, leggere, rilèggere, *перечитать, снова прочитать, прочесть.*

Ueberlesung, f. la lecture, *relectio*, la lettura, *перечитываніе, повтореніе.*

Ueberliefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, rendere, *вручить, предать, отдать.*

Ueberlieferung, f. la reddition, *traditio*, la resa, ò il rendimento, *врученіе, преданіе, отдача.*

Ueberlisten, tromper, piper, *decipere*, ingannare, *обманывать, проводить, прелщать.*

Ueberlister, m. un trompeur, *deceptor*, un'ingannatòre, *обманщикъ, лукавецъ.*

Ueberlistung, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, лукавство.*

Ueberlüpfen, élever, *sustollere*, alzare, *поднимать, поднять.*

sich überlüpfen, wehe thun, créver à force de lever, *sustollendo se frangere*, crepare a forza di levare, *поднимая надорваться, надсадить себя.*

einen überlüpfen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, провесть, обольстить кого.*

Uebermachen einem hundert Thaler, faire tenir à quelqu'un cent écus par une lettre de change, *thaleros centum alicui per cambium mittere*, mandar' ad uno cento scudi per via di cambio, *послать, переслать, отправить кому сто талеровъ чрезъ вексель.*

Uebermachen, zu viel bei einer Sache thun, faire plus qu'il ne faut en quelque chose, *extra numerum modumque facere, nimium esse*, far'in una cosa più di ciò, che si richiede ò conviene, *выше мѣры поступить, мѣру преступить, потерять въ чемъ.*

Uebermacht, l'excès, *excessus*, l'eccesso, *излишество, неумѣренность.*

Uebermaß, n. le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *лишекъ, прибавка.*

Uebermaß, f. Uebermacht.

Uebermaß im Essen und Trinken, le luxe, l'intempérance, *luxus*, il lusso, l'intemperanza, *невоздержность, неумѣренность въ пищѣ и питьѣ, объѣданіе, роскошь.*

Uebermäßig, qui excède les bornes démesurément, *nimius*, excessivo, *излишній, чрезмѣрный, мѣру превосходящій.*

Uebermäßiglich, jusqu'à l'excès, sans mésure, *supra modum*, eccessivamente, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

Uebermehren, die meisten Stimmen haben, avoir plus de voix *numero vincere*, aver più di voci, *имѣть болѣе голосовъ.*

Uebermeistern, maîtriser, assujettir, *subjicere*, maestreggiare, soggettare, *покорить, подвергнуть, подчинить, въ подданство привесть.*

Uebermeisterung, f. assujettissement, *subjectio*, soggettamento, *покореніе, подверженіе, приведеніе въ подданство.*

Uebermenschlich, übermenschliches Vermögen, qui surpasse les forces humaines, *humanas vires excedens*, ch'eccede le forze humane, *превосходящій человѣческія силы, божественный.*

Uebermisten einen Acker, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, ingrassar'una terra, *пашню, поле, землю навозить, унавоживать, навозу на поле накласть, навозомъ поле удобрить.*

Uebermorgen, après demain, *perendie*, dopo domani, *послѣзавтра.*

Uebermorgender Tag, le jour d'après demain, *dies perendinus*, il giorno di doppo domani, *послѣзавтрешній день.*

Uebermuth, m. l'orgueil, *fastus*, l'orgoglio, *гордость, спѣсь, кичливость, it. неистовство, рѣзвость, своевольство.*

Uebermuthig, orgueilleux, *superbus*, orgoglioso, *гордый, спѣсивый, кичливый, it. неистовый, рѣзвый, своевольный*

Uebermüthig werden, s'enorgueillir, *animo se efferre*, insuperbire, *возгордѣть, заспѣсивѣть, it. рѣзвымъ, своевольнымъ стать.*

Uebermüthiglich, avec orgueil, *elato animo*, orgogliosamente, *гордо, спѣсиво.*

Ueber Nacht seyn, oder liegen, übernachten, passer la nuit, *pernoctare*, passer'la notte, *переночевать, ночь проводить*

Ueber Nacht ausbleiben, coucher la nuit dehors, *abnoctare*, dormir'la notte di fuora, ò fuori di casa sua, *дома не ночевать.*

Uebername, Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sopranome, *прозваніе, прозвище.*

einen Uebernamen geben, surnommer, *cognominare*, sopranominare, *прозвать, прозваніе, прозвище дать.*

Übernatürlich, surnaturel, *naturae leges viresve excedens*, sopranaturale, *преестественный, вышеестественный, природу превосходящій.*

Uebernatürlich, surnaturellement, *modo naturam excedente*, supernaturalmente, *чрезъестественно, сверьхъ природы, выше природы.*

Uebernehmen, recevoir, prendre, entreprendre, *transumere*, *suscipere*, ricevere, traprendere, *принять, брать на себя, взяться, вступиться.*

Uebernehmen einen, prendre plus qu'il ne faut de quelqu'un, *plus justo ab aliquo accipere*, pigliar da qualch'uno più che conviene, *перенять, лишнее взять, взять больше надлежащаго у кого.*

sich mit Essen und Trinken übernehmen, boire & manger avec exces, *edendo & bibendo modum excedere*, eccedere mangiando e bevendo, *въ пищѣ и питьѣ неумѣренность имѣть, мѣру не наблюдать, невоздержнымъ быть.*

Uebers

Uebernöthigen, accabler, *opprimere*, opprimere, **утѣснять, ожимать.**

Uebernöthigung, f. oppression, *oppressio*, l'oppressione, **утѣсненіе, гоненіе, обида.**

Uebernutz, m. l'interêt, *fœnus*, l'interesse, *ростъ, процентъ.*

Ueberhaschen, überraschen, surprendre, *ex improviso invadere*, sorprendere, **нечаянно, въ расплохъ напасть, застать.**

Ueberhaschung, f. surprise, *subitanea invasio*, la sorpresa, **нечаянное нападеніе.**

Ueberrechnen sich, se méconter, se tromper dans son calcul, *errare in conficiendis rationibus*, contar male, errar nel conto, **въ щетѣ погрѣшить, обмануться, щетъ неисправно сдѣлать.**

Ueberreden, persuader, faire à croire, *persuadere*, persuadere, far credere, **склонять, увѣрять, уговаривать, подговаривать кого.**

Ueberredung f. la persuasion, *persuasio*, la persuasione, **увѣщаніе, увѣреніе, склоненіе, подговореніе.**

Ueberreich, extraordinairement riche, *supra modum dives, prædives*, straordinariamente ricco, **чрезмѣрно, чрезвычайно богатый, преизобилующій богатствомъ.**

Ueberreichen, livrer, *in manus tradere*, dare, consegnare, **вручить, отдать.**

Ueberreif, trop mûr, *nimium maturus*, troppo maturo, **переспѣлый.**

Ueberringen, vaincre à la lutte, *luctando vincere*, vincere lottando, **побороть, въ борьбѣ одолѣть.**

Ueberrock, m. le saye, le surtout, *sagum*, il paludamento, *oggi*, la palandrana, **верьхнее платье, сертукъ.**

Ueberrock eines Weibes, la juppe, la cotte, *læna*, la sottana, gonnella, *юпка.*

Ueberrosten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arruginirsi, **ржавѣть, заржавѣть.**

Ueberrudern, devancer à force de ramer, *remigio prævertere*, andàre innanzi remigando, **выпередить, перегнать греблею веселъ.**

Uebersäen, sémer tout, *obserere*, seminar'tutto, **обсѣвать, насѣять.**

Uebersalben, oindre par tout, *totum illinire*, ugnere per tutto, **намазать, натереть, намастить.**

Uebersaufen sich, perdre sa santé & ses forces à force de boire, *potando se frangere*, perdere la sanità, e le forze à forza di bere, **опиваться, перепивать, терять здоровье свое и силы отъ пьянства.**

Ueberschaben, racler par dessus, *superradere*, raschiare di sovra, **оскоблить, оскресть сверьху.**

Ueberschatten, ombrager, *obumbrare*, adombrare, **осѣнить, затѣнить, застѣнить, тѣнью покрыть.**

Ueberschattung, f. ombragement, *opacitas*, adombramento, **застѣненіе, прикрытіе тѣнью.**

Ueberschauen, regarder de tous côtés, *totum contemplari*, riguardar' d'ogni banda, **осматривать, обозрѣвать, окидывать глазами.**

bei erster Ueberschauung, au premier coup d'œil, *primo obtutu*, alla prima occhiata, a prima vista, **съ перваго взгляду, при первомъ взглядѣ.**

Ueberschätzen, estimer trop cher, *nimio pretio æstimare*, metter' in troppo gran prezzo e stima, **весьма дорого оцѣнивать, лишнюю цѣну передавать.**

Ueberscheinen, s. überglänzen.

Ueberschicken, envoyer, *mittere*, mandare, **переслать, пересылать.**

Ueberschüssen, rester, exceder, *restare, excedere*, restare, sovrastare, **остаться.**

Ueberschießen, se déborder, *exundare*, inondarsi, **разливаться, изъ береговъ выступать.**

Ueberschießen, obenher gefrieren, se glacer en surface, *glacie concrescere*

re in ſuperficie, ghiacciarſi in ſoprafaccia, *сверьху замерзнуть, льдомъ покрыться.*

Ueberſchiffen, paſſer en bateau, *transnavigare*, traghettare, *переплыть, переѣхать на суднѣ.*

Ueberſchlag, m. un collet, rabat, *collare*, un collarino, *ошейникъ, воротникъ.*

Ueberſchlag, m. Rechnung, le calcul, le conte, *rationes* il calcolo, il conto, *счетъ, счисленіе.*

Ueberſchlagen, calculer, *rationes inire*, calcolare, *счесть, смекнуть, счислить.*

Ueberſchlagen, conſidérer, penſer, *conſiderare*, conſiderare, penſare, *разсуждать, размышлять.*

Ueberſchlagen, ſe refroidir, *defervere*, raffreddarſi, *прохолодиться, простыть.*

Ueberſchläglein, n. petit collet, *modicum collare*, collaretto, *маленькой ошейникъ.*

Ueberſchläglein an Händen, manchettes, *fimbriæ linteolæ*, manichetti, *манжеты, брыжи у рубашки.*

Ueberſchleichen, paſſer tout doucement, *præterlabi*, paſſar pian piàno, *по тихоньку, ползкомъ подойти, подкрасться.*

einen überſchleichen, ſurprendre quelqu'un, *fallere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, перехитрить, перелукавить кого.*

Ueberſchneien, neiger par deſſus, *ſuperningere*, nevicare di ſovra, *снѣгомъ завалить, завѣять, заместь.*

Ueberſchreiben, écrire tout au long, *perſcribere*, ſcrivere alla diſteſa ò da capo fin' al fine, *писать къ кому, переписываться, пересылаться письмами съ кѣмъ.*

einen Bogen ganz überſchreiben, remplir une feuille, *integrum exarare folium*, empir' un foglio di carta, *листъ весь письмомъ наполнить, листъ цѣлой написать, исписать.*

Ueberſchreien einen, ſurpaſſer quelqu'un en criant, crier plus haut, *clamando aliquem ſuperare*, gridar piu forte che un altro, *громче кричать, голосомъ своимъ заглушать.*

ſich überſchreien, créver à force de crier, *clamore ſe frangere*, crepar' a forza di gridare, *надорвать, надсадить себя крикомъ.*

ſich nicht überſchreien, modérer ſa voix, *moderare vocem*, temprare, ò moderare la voce, *умѣрять свой голосъ.*

Ueberſchreiten, transgreſſer, *transgredi*, transgredire, *переступить, перешагнуть, перейти*

ein Amt überſchreiten, paſſer, excéder les bornes de ſa charge, *officii limites excedere*, eccedere i limiti della ſua carica, *выйти изъ границъ должности своей.*

Ueberſchrift, f. inſcription, *inſcriptio*, inſcriziòne, ſopraſcritta, *надпись, заглавіе, титулъ.*

Ueberſchritt, m. le paſſage, *tranſitus*, il paſſaggio, *переходъ, перехожденіе.*

Ueberſchritt, m. le paſſage, *greſſus, ſive paſſus*, il paſſo ò paſſaggio, *шагъ*

Ueberſchuß, le débordement, le reſte, *exundatio, reſiduum*, l'inondaziòne, il reſto, *разливъ, наводненіе*

Ueberſchütten, verſer par deſſus, *ſuperfundere*, verſare di ſopra, *залить, закласть, засыпать.*

einen mit Gutthaten überſchütten, combler, accabler quelqu'un de bienfaits, *beneficiis aliquem cumulare*, colmare qualcheduno, co' beneficî, *премногія оказывать благодѣянія, весьма много кому благодѣтельствовать*

Ueberſchwang, m. le deſſus, *exſuperantia*, il di ſopra, *излишество.*

Ueberſchwänglich, déméſuré, extrémement grand, *immenſus*, ſmiſurato, troppo grande, *чрезмѣрный, необъятный.*

Ueberſchwänglich, adv. infiniment, avec profuſion, *infinite, profuſiſſime*, infinitamente, con profuſiône, безконечно, преизобильно

Ueberſchwelle, f. le linteau de deſſus la porte, *ſuperliminare*, il ſopraliminare della porta, верхняя колода надъ дверьми.

Ueberſchwemmen, inonder, *inundare*, allagare ò inondare, наводнять, разливаться, выступать изъ береговъ.

Ueberſchwemmung, f. inondation, *inundatio*, l' inondaziône, наводненіе, разливъ, выступленіе изъ береговъ.

Ueberſchwer, trop peſant, *ſupra modum gravis* ſoprapeſante, чрезмѣрно тяжелый, тяжкій.

Ueberſchwimmen, traverſer à la nage, *tranare*, traſnatare, переплыть, переплывать.

Ueberſehen und verbeſſern, revoir & corriger, *reviſere, relegere et corrigere*, rivedere e corregere, пересмотрѣть и поправить.

Ueberſehen, conniver, *connivere*, *diſſimulare*, diſſimulare, потакать, попускать, потворствовать, послаблять.

Ueberſehen, négliger, ne prendre pas garde, *negligere, non animadvertere*, negligere, non avvederſi, negligentare, нерадить, непримѣчать, it. неосмотрѣться, просмотрѣться,

Ueberſehen, revoir, *reviſere*, rivedere, пересматривать, пересмотрѣть.

ſeinen Vortheil überſehen, manquer l'occaſion, *deeſſe occaſioni*, non aver l'occhio ſopra il ſuo utile, просмотрѣть, уступить свою выгоду.

ſich überſehen, faire une bévue, *delinquere*, far un' errôre, погрѣшить, заблудиться, обмануться.

Ueberſehung, f. indulgence, *indulgentia*, indulgenza, потачка, потворство, послабленіе.

Ueberſehung, bévue, faute, *erratum*, errôre, difetto, погрѣшность, заблужденіе.

Ueberſetzen, traduire, translater, *reddere*, tradurre, voltar, переводить, перекладывать что на какой языкъ.

es iſt alles überſetzt, il y a une trop grande quantité de gens, *nimia eſt hominum frequentia*, vi è una gran calca di gente, съ лишкомъ много народу, великое множество нашло людей,

ein Feld mit Reben überſetzen, remplir un champ de ceps de vignes, *agrum conſerere vitibus*, riempire un campo con viti, поле, землю насадить виноградомъ.

Ueberſetzen, paſſer une riviere, *trajicere flumen*, paſſar' un fiume, черезъ рѣку перевхать, переплыть, перевезтись.

Ueberſetzung, f. la traduction, *translatio*, la traduzione, переводъ.

Ueberſetzung, le paſſage, *trajectus*, il paſſagio, переправка, переѣздъ.

Ueber ſich, en haut, *ſurſum*, in ſù, въ верьхъ, къ верьху.

Ueber ſich ſehen, regarder en haut *ſuſpicere*, riguardar' in ſù, взглядывать, взирать, возводить глаза.

Ueber ſich wachſen, croitre en haut, *ſupercreſcere*, creſcere in ſù, возрастать, вверьхъ рости.

Ueberſichtig, louche, bigle. *luſcioſus*, loſco, bieco, близорукій, близоокій, моргослѣпый, подслѣпый.

Ueberſieden, bouillir par deſſus, *effervescere*, bollire per di ſopra, вскипѣтить, вскипѣть, переварить.

Ueberſilbern, argenter, *argento obducere*, inargentare серебромъ навесть, высеребрить, посеребрить, осеребрить.

Ueberſommern, paſſer l'été, *æſtivare*, paſſar l'eſtate, лѣто гдѣ препроводить, прожить.

Ueberſpannen, tendre trop, *nimium intendere*, caricare ò tendere troppo, **очень туго натянуть, овтягивать.**

Ueberſpreiten, überbreiten, étendre par deſſus, *superſternere*, ſtendere per di ſopra, **сверьху настилать, накрывать.**

Ueberſprengen, arroſer, *conſpergere*, inaffiare, conſpergere, **накрыскать, окропить, обрызгать.**

Ueberſpringen, ſauter pardeſſus, *tranſilire*, ſaltàre ò paſſar ſovra, **перескочить, перепрыгнуть.**

Ueberſtehen, erdulden endurer, ſurmonter, *tolerare*, *ſuperare*, ſofferire, vincere, ſopportàre, **снесть, стерпѣть, вытерпѣть, переодолѣть.**

Ueberſteigen, monter pardeſſus, *tranſcendere*, traſcendere, **перелѣзать, перейти.**

Ueberſteigen, ſurmonter, *ſuperare*, ſuperare, **превосходить, превышать.**

Ueberſtellen den Tiſch mit Speiſen, couvrir toute la table de mets, *menſam epulis exſtruere*, imbandire la tavola con, ò di vivande, **весь столѣ покрыть кушаньемъ, кушанья разставить по всему столу.**

Ueberſtimmen vaincre par la pluralité de voix, *ſuffragiis vincere*, vincere con numero di voci, **голосами превзойти, сильнѣе быть, множествомъ голосовъ верьхъ одержать.**

Ueberſtimmen, ſurpaſſer les autres voix en chantant, ou criant, *voce vel clamore ſuperare*, vincere con voce o grido, **пѣніемъ, крикомъ своимъ голосъ другихъ заглушать.**

Ueberſtreichen, frotter par deſſus, *inungere*, ugnere ſopra, **замазывать, обмазывать, наводить, покрывать чемъ.**

Ueberſtreiten, ſ. überſteigen.

Ueberſtreuen, répandre, ſémer par deſſus, *inſpergere*, ſpargere ſovra, **насыпать, насѣвать, it. слать, постилать на чемъ, сверьхъ чего.**

Ueberſtülpen, retrouſſer, *ſuccingere*, alzare, cingendo, **подвязать, подобрать.**

der eine überſtülpte Naſe hat, qui a le nés retrouſſé, *ſimo, ſilus*, chi hà il naſo ſchiacciato, **туподосый, курносый.**

Ueberſtudieren ſich, étudier trop, *nimia diligentia ſtudiis incumbere*, ſtudiare troppo, **съ лишнимъ прилѣжать къ наукамъ, съ излишнимъ прилѣжаніемъ въ ученіе вдаваться.**

Ueberſudeln, ſouiller, *commaculare*, ſporcare, **замарать, вымарать, обмарать.**

Uebertäfeln, plancher ou plancheier d'ais, *tabulare*, intavolare, **намостить, вымостить, досками обить.**

Uebertäuben, étourdir, *obtundere*, ſtordire ò abbucinàre, **заглушить, it. обмануть, провесть, глаза кому заслѣпить, обморочить, помрачить.**

Ueberthören, impoſer à quelqu'un, *imponere alicui*, ingannar'alcuno, **обольстить, обмануть кого.**

Uebertragen, tranſporter, *tranſportare*, traſportàre, **переносить, перенесть, it. снесть, стерпѣть.**

dieſer Baum hat ſich dieſes Jahr uebertragen, cet arbre a été trop chargé de fruits cette année, *nimios hoc anno fructus arbor iſta tulit*, queſt'albero l'anno corrente s'incaricò troppo di frutta, **cie дерево принесло нынѣшняго году многіе плоды, на семъ деревѣ въ нынѣшнемъ году уродилось премного плодовъ.**

Uebertrang, Ueberdrang, m. tort, m. injure, f. oppreſſion, *injuria, vis*, il torto, l'ingiuria, l'oppreſſione, **обида, утѣсненіе, гоненіе.**

Uebertreffen, ſurpaſſer, exceller, *excellere*, ſopravanzàre, eccellere, ſuperare, **превышать, превосходить.**

Uebertrefflich, excellent, *praecellens*, eccellente, превосходный, преизящный.

Uebertreiben, pousser jusqu'à l'excès, *modum excedere*, spingere eccessivamente, мѣру преступить.

er übertreibt es mit der Kleidung, il va jusqu'à l'excès dans ses habits, *modum excedit in vestibus & ornatu*, egli eccede nel vestirsi, онъ мѣры въ щегольствѣ не знаетъ, онъ съ лишкомъ щеголяетъ.

Uebertreiben, fatiguer trop, *nimium fatigare*, affaticare, утомить, пристановить, съ ногъ сбить.

er hat mir die Augen übertrieben, il m'a fait pleurer, *lacrymas mibi elicuit*, egli mi fece piangere, онъ меня прослезилъ, въ слезы ввелъ.

Uebertreten, transgresser outrepasser, *transgredi* trasgredire, trapassare, переступить, перейти.

Uebertreter, m. un transgresseur, *praevaricator*, un trasgressore, преступитель, преступникъ, нарушитель.

Uebertretung, f. la transgression, *transgressio*, la trasgressione, преступленіе, неисполненіе чего.

Uebertrieben, excessif, outré, *modum excedens*, eccessivo, чрезмѣрный, мѣры незнающій, не наблюдающій.

sich übertrinken, boire trop, *vino nimis indulgere*, bever troppo, чрезъ чуръ, не по мѣрѣ, чрезъ мѣру пить, напиваться, пьянствовать, до пьяна напиваться.

Uebertringen, überdringen, opprimer, *opprimere*, opprimere, утѣснять, угнѣтать.

Uebertünchen, enduire, crépir, *tectorium inducere*, smaltare, incrostare, подмазать, обмазать окрасить.

Ueberwachsen, surcroitre, *supercrescere*, crescere sopra, зарастать, обростать.

du überwachsest mich, tu deviens plus grand que moi, *adolescendo me superas*, voi diventare più grande di me, ты перерастаешь меня, выше меня ростомъ становишься, ростомъ меня превышаешь.

mit Gras überwachsen, revêtu d'herbes *gramine obsitus*, rivestito d'erbe, травою заросшій обросшій.

Ueberwaden, passer à gué, переходить въ бродъ.

Ueberwägen, S. Ueberwegen.

Ueberwältigen einen, vaincre, avoir le dessus, prævaloir contre quel qu'un, *praevalere alicui*, vincere, aver il di sopra, prevalere contro qualcheduno, одолѣть, преодолѣть, пересилить, смочь, перемочь, побѣдить кого.

Ueberwältigung, f. assujettissement, *subjectio*, il soggettamento, одолѣніе, преодолѣніе

Ueberwälzen, sich, se rouler, se culbuter, S. Ueberwerfen, sich.

Ueberwässern ein Feld, arroser tout un champ, *integrum irrigare campum*, innacquare un campo, наводнять поле.

Ueberwaten, S. Ueberwaden.

Ueberwechsel, m. le change, *collybus*, il cambio, платежъ процентовъ за переводъ денегъ на вексель.

Ueberwegen, péser plus, *praeponderare*, pesar più o f prapelare, перевѣшивать, перевѣсить.

Ueberweisen, convaincre, *convincere*, convincere, увѣдить, обличить, уличить.

Ueberweisend, convainquant, *convincens* convincente, увѣждающій.

Ueberwerfen, jetter par dessus, *superjicere*, gittar di sopra, набросать, накидать, наметать, на верьхъ бросать, перебросить перекинуть.

Ueberwerfen. S Uebertünchen.

sich überwerfen, culbuter, *r. supinum cadere*, capitombolare. mit einem, avoir des querelles avec quelqu'un, *rixari cum aliquo*, mettersi

male con uno, *черезъ голову перекидываться, кувыркаться; браниться, ссориться съ кѣмъ.*

Ueberwinden, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать, побѣдить, покорить оружіемъ.*

ſich ſelbſt überwinden, ſe vaincre ſoi même, domter ſes paſſions; *animum vincere*, vincer ſe ſteſſo, domar le ſue, ò le proprie paſſioni, *себя самаго побѣждать, укрощать страсти свои.*

Ueberwinder, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель, побѣдоносецъ.*

Ueberwindlich, ſurmontable, *vincibilis*, ſuperabile, *побѣдимый, одолимый.*

Ueberwindung, f. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣжденіе, преодолѣніе, одержаніе побѣды.*

Ueberwintern, paſſer l'hiver, hiverner, *hyemare*, paſſar l'inverno, ſvernàre, *зимовать, перезимовать, зиму гдѣ прожить, пробыть.*

Ueberworfenes Maul, bouche cambrée, *os repandum*, bocca incurvata, *искривленный ротъ.*

Ueberzahlen, payer trop cher, *plus, nimio ſolvere*, pagar troppo caro, *переплатить, платить весьма дорого, болѣе нежели вещь чего стоитъ.*

Ueberzehlen ſich, ſe méconter *in numerando errare*, errar nel conto, *обчесться, въ счетѣ обмануться, ошибиться, помѣшаться, погрѣшить.*

Ueberzeugen, convaincre par témoins, *teſtibus convincere*, convincere con teſtimonj, *свидѣтельствомъ, свидѣтелями обличить кого, въ чемъ доказывать, доводить кому что.*

Ueberziehen, couvrir, *obtegere*, coprire, *накрыть, покрыть, прикрыть.*

eine Wand überziehen, ſ. Uebertünchen.

mit Wachs überziehen, cirer, *incerare*, inceràre, *навощить, воскомъ натереть, навесть.*

mit Gold überziehen, dorer, *inaurare*, indoràre, *позолотить, вызолотить, золотомъ покрыть.*

der Himmel überzieht ſich, le ciel ſe couvre des nuages, *cælum adoperitur nubibus, obnubilatur*, il cielo ſi copre di nuvole, *небо покрывается облаками, становится пасмурно.*

ein Land mit Krieg überziehen, porter la guerre dans un païs, *regioni bellum inferre*, attaccare un paeſe con guerra, *войну нанесть землѣ какой, войною пойти, наступить, востать на страну какую.*

Ueberzug, m. invaſion, f. *invaſio*, l'invaſióne ò ſorpreſa, *нападеніе.*

Ueberzug, fourréau, taie de lit de plumes, *ſuperindumentum, operimentum, cadurcum*, coperta, fodra, bianchetta, *чехолъ, наволока, крышка, покрышка.*

Ueberzwerch, de travers, *obliquus*, attraverſato, *косый, наклонный, поперечный.*

einen überzwerch anſchauen, regarder quelqu'un de travers, *limis, oculis aliquem aſpicere*, riguardar' uno con occhi di porco, *косо на кого смотрѣть, искосясь на кого глядѣть.*

Ueberzwercher Weg, chemin traverſant *via transverſa, obliqua*, ſtrada attraverſante, *поперечная дорога.*

Ueblich, accoutumé, *conſuetus*, accoſtumato, *употребительный, обыкновенный, въ обычай принятый, введенный.*

Uebrig, ſ. Ueberig, *остальный, остаточный, послѣдній, прочій.*

Uebrigens, adv. au reſte, du reſte, *cæterùm*, *впрочемъ.*

Uebung, f. exercice, la pratique, *exercitium*, l'eſſercizio, la prattica, *упра-*

упражненіе, употребленіе, частое повтореніе.

Uebung im Fechten, l'exercice des armes, *exercitatio gladiatoria*, l'esser-cizio delle armi, **обученіе въ битвѣ.**

Uf

Ufer, n. le bord, le rivage, *littus*, *ripa*. la riva, la marina, **берегъ морскій.**

am Ufer hinfahren, cottoyer le rivage, *litus*, *oram legere*, costeggiare, **по морю плавая около береговъ ходить, береговъ держаться, къ берегу приставать.**

Uhr, f. une horloge, *horologium*, un'orriuolo, orològio, **часы.**

Uhr, f. heure, *hora*, l'ora, **часъ.**

wie viel Uhr ist es? quelle heure est-il? *quota hora est?* che ora è? **которой часъ.**

Sanduhr, un sable, un clepsydre, *clepsydra*, un'orologgio da polvere, **песочные часы.**

Uhrmacher, m. un horloger, un horlogeur, *faber automatarius*, un orlogière, **часовщикъ, часовой мастеръ.**

Uhrzeiger, m. Uhrnadel, l'aiguille d'un montre, *gnomon*, il gnomone ò l'indice d'un'orloggio, **стрѣлка на часахъ.**

Uhu, m. un hibou, chat-huant, *ulula*, una nottola, **сова.**

Ul

Ulm, Ulmbaum, m. un orme, *ulmus*, un'olmo, **вязъ, дерево.**

Ulmenwald, m. une ormaie, *ulmarium*, *Plin.* un'olmeto, **вязовникъ, вязовая роща.**

Um

Um, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, **для, ради.**

Um meinet willen, à cause de moi, *mei gratia*, per coasa ò cagione mia, ò di me, **для меня, ради меня.**

Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu, *propter Deum*, per amor di Dio, **для Бога, ради Бога.**

es ist mir um dies zu thun, c'est ce qui me met en peine, *id me habet sollicitum*, questo mi preme, **сіе меня держитъ, сіе мнѣ дѣлаетъ заботу.**

Um baar Geld kaufen, acheter argent comptant, *parata pecunia emere*, comprare a contanto, **купить на наличныя деньги.**

Um, herum, environ, à l'entour, *circa*, all'intorno, d'intorno, **около, вкругъ.**

Um und um, tout autour, *circumcirca*, intorno intorno, **кругомъ, вкругъ.**

Um so viel mehr, desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, **тѣмъ болѣе, тѣмъ паче.**

eines um das andere, l'un après l'autre, *alternatim*, *alternis vicibus*, alternativamente, **одинъ за другимъ, попеременно, по очередѣ.**

Um den Abend, sur le soir, *sub vesperam*, al principio di notte, **около вечера, подъ вечеръ.**

viel um einen seyn, passer beaucoup de tems avec quelqu'un, *multum versari cum aliquo*, conversar molto con uno, **часто быть при комъ, часто обращаться съ кѣмъ.**

um das Seinige kommen, perdre ses biens, *amittere opes suas* perder'i beni **потерять свое имѣніе, лишиться своего имѣнія.**

Umackern, labourer tout autour, *circumarare*, arare all'intorno, **вкругъ опахать.**

Umarmen, embrasser, *amplexari*, abbricciare, **обнимать.**

Umarmung, f. embrassement, *complexus*, l'abbracciamento, **объятіе.**

Umbiegen, courber en rond, plier à l'entour, *circumflectere*, girare, incurvare, ò piegare in giro, **обогнуть.**

Umbinden, lier à l'entour, *circumligare* legare, обвязать.

den Degen umbinden, mettre l'épée au côté, *accingere se gladio*, cinger'la spada, шпагу припоясать.

Umblasen, renverser de son souffle, *difflare*, reversciare col soffio, сдуть, духомъ повалить.

Umbringen, tuer, *interficere*, ammazare, убить, умертвить.

Umdrehen, tourner, *gyrare*, voltare, вкругъ обращать, оборачивать.

Umdecken, couvrir à l'entour, *circumtegere*, coprir'intorno intorno, вкругъ покрыть, кругомъ окутать.

Umessen, manger autour, *ambedere*, rodere intorno, объѣдать, объѣсть.

Umfahen, environner, *cingere*, attorniare, окружать.

Umfahen, s. umarmen.

Umfahung, s. Umarmung.

Umfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar in terra, опрокинуться, свалиться.

Umfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, опрокинуть, повалить, опрокинуть.

Umfang, m. circuit, enceinte, *ambitus*, *gyrus*, circuito, l'intorno, округъ, окружность, околичность.

Umfangen, umfassen, s. umarmen.

Umflechten, entortiller, *circumplicare*, ravolgere, опутать, обмотать, обвить.

Umfließen, couler autour, *circumfluere*, ridondare d'ogni parte, обтекать.

Umfrage, f. la demande, *rogatio*, la domanda che si fa tutt'intorno, вопросъ, требованіе, опрашиваніе.

Umfragen, demander à chacun son avis, *rogare sententias*, domandar' tutt'intorno, спрашивать у каждаго мнѣнія.

Umfressen, s. umessen.

Umführen, mener à l'entour, *circumducere*, condurre all'intorno, обводить, обвесть.

an dem Narrenseil herumführen, mener par le nés, *dolis circumducere*, menare per il naso, за носъ водить, обманывать, проводить.

Umgaffen, regarder de côté & d'autre, *circumferre oculos*, riguardare d'ogni banda, звѣвать на всѣ стороны.

Umgang, m. le tour, le circuit, *ambitus*, il circuito, il giro, округъ, окружность, in der Rede, околичность, обиняхъ.

Umgang, m. la procession, *supplicatio publica*, la processione, ходъ, молебное обхожденіе.

Umgang, conversation, hantise, *conversatio*, *usus*, pratiqua, conversazione, обхожденіе, обращеніе.

Umgeben, environner, *cingere*, circondare, окружить, обступать.

Umgebogen, recourbé, *incurvatus*, *inflexus*, incurvato, искривленный, погнутый.

Umgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar'attorno, обходить, окружать.

Umgehen, user de détour, *ire per ambages*, usare ambagi, andari vieni ò aggiramenti, итти закоулками, кругомъ обходить.

mit einem umgehen, hanter quelqu'un, *frequentare aliquem*, conversare con uno, обходиться, обращаться съ кѣмъ.

er kann mit die Leuten umgehen, il sait bien son monde, *scit foro uti*, egli sa trattar'con la gente, онъ умѣетъ съ людьми обходиться, знаетъ какъ съ людьми поступать.

streng mit einem umgehen, traiter quelqu'un rudement, *severe cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, строго, жестоко съ кѣмъ поступать.

er gehet mit etwas heimliches um, il a quelque dessein caché, *molitur aliquid*, egli machina qualche cosa

cosa, онъ умышляетъ нѣчто тайное.

mit guten Gedanken umgehen, entretenir de bonnes pensées, bonis immorare cogitationibus, nutrire buoni pensieri, заниматься добрыми мыслями

ich kann nicht umgehen, je ne puis laisser passer, præterire nequeo, jo non posso tralasciare, я не могу обойтись.

Umgekehrt, renversé, inversus, rovesciato, обращенный превратный.

Umgeld, n. l'impôt, tributum, l'imposta, дань, налогъ, подать.

Umgießen, repandre ou verser à l'entour, circumfundere, spandere, versare attorno, перелить въ другую форму, другимъ образомъ, на другую стать.

Umglänzen, reluire autour, circumfulgere, risplendere d'ogni parte, осiять, озарять.

Umgraben, fouir à l'entour, circumfodere, cavare intorno, обрыть, окопать.

die Bäume, die Weinreben umgraben, creuser à l'entour des arbres, des vignes, ablaqueare arbores vites, scalzare gli alberi, le viti, дерева, виноградъ очистить, обрѣзать, окопать и obсыпать землею.

Umgurt, f. la ceinture, cinctus, la cintura, опоясанiе.

Umgürten, ceindre, circumcingere, cingere d'intorno, опоясать.

Umgränzen, borner, definire, terminare, опредѣлить, ограничить.

Umhagen, clorre, ou environner de hayes, circumsepire, chiuder con siepi, загородить, заборомъ, тыномъ заложить, оввести.

Umhacken den Weingarten, houer toute la vigne, integram pastinare vineam, zappar'la vigna d'intorno, виноградный садъ, вертоградъ вскопать.

Umhalsen, s. umarmen.

Umhang, m. la courtine, le pavillon, velum, conopeum, la cortino, il padiglione, завѣса, занавѣса, занавѣска.

Umhangen, couvrir, velare, coprire, завѣсить, закрыть, обвѣшать.

Umhauen, couper tout autour, circumcidere, tagliar'intorno, обрубить, обсѣчь.

Umher, autour, à l'entour, de toutes parts, circumcirca intorno, attorno, da ogni banda, около, кругомъ.

Umherführen, mener autour, circumducere, condurre all'intorno, обводить.

Umherlaufen, courir de côté & d'autre, circumcurrere, correr da ogni banda, оббѣгать, вокругъ бѣгать.

das Rad laufet umher, la roue se tourne à l'entour, circumagitur, gyratur rota, la ruota si gira attorno, колесо оборачивается.

Umherlaufen, n. les courses, discursus, la scorrerie, перебѣгиванiе.

das umherlaufen des Rades, le tournoyement d'une roue, circumactus rotæ, gyratio, il girare d'una ruota, оборотъ, оборачиванiе колеса.

Umherreiten, aller à cheval d'un côté & d'autre, circumequitare, cavalcare all'intorno, объѣжжать верькомъ.

Umherschauen, s. umschauen.

Umherschweifen, s. umschweifen.

Umhersehen, s. umsehen.

Umhersitzen, s. umsitzen.

Umherstreifen, faire des sorties sur l'ennemi, excursiones facere, far una sortita sopr'il nemico, набѣги дѣлать, чинить на непрiятеля.

Umherwandeln, se promener ça & là, oberrare, obambulare, spasseggiare qua e la, прогуливаться, прохаживаться.

Umhertreiben, s. umtreiben.
Umherwandeln, rôder les païs, *oberrare*, scorrere i paesi, скитаться, шататься, волочиться.
Umherziehen, s. umziehen.
Umjagen, chasser de tous côtés, *circumagitare*, cacciar' d'ogni banda, гнать со всѣхъ сторонъ.
Umkehr, f. retour, *reversio*, *reditus*, ritorno, возвращеніе, оборотъ.
Umkehren, renverser, jetter le dessus dessous, *subvertere*, roversciare, перевоpотить, опровергнуть, разорить, вверхъ дномъ поставить.
Umkehren, tourner, *invertere*, voltare обратить, оборотить, переворотить.
wieder in sein Vaterland umkehren, retourner en son païs, *in patriam reverti*, ritornar' al suo paese, возвратиться въ свое отечество.
eine Stadt umkehren, bouleverser une ville, *urbem subvertere*, distruggere una citta, городъ въ конецъ, до основанія разорить.
Umkehrung, Zerstörung, f. le bouleversement, *subversio*, il distruggimento, конечное разореніе.
Umkehrung, f. Zurückkunft, s. Umkehr.
Umkleiben, couvrir de toutes parts, *circumamicire*, coprir' attorno, одѣть, закрыть, окутать кругомъ
Umkommen, perir, être tué, *cædi*, *occumbere*, perire, esser ammazzato, погибнуть, пропасть, убиту быть.
Umkreis, m. le tour, le circuit, *orbis*, *circuitus*, *ambitus*, il giro, il circuito, окружность, округъ.
einen Hasen, Hirschen, rc. umkreisen, umkreuzen, entourer, enfermer un lievre, un cerf, &c. *leporem*, *cervum*, *&c. eingere*, togglier' in mezzo una fiera, зайца, оленя и пр. окружить.
Umlagern eine Stadt, assiéger une ville, *urbem obsidere*, assediar' una citta, облежать, осаждать городъ.
Umlagerung, f. le siege, *obsidio*, l'assediamento, осада, осажденіе.
Umlauf, m. le tournoyement, *circumactus*, l'aggiramento, обращеніе, обворачиваніе, оборотъ.
Umlauf, un homme curieux, qui s'ingere de tout, *curiosus*, *ardelio*, un uomo curioso, che si mescola in ogni cosa, любопытный человѣкъ, который вмѣшивается во всякія дѣла.
Umlaufen, s. umherlaufen.
Umlecken, lêcher autour, *circumlambere*, lambire intorno, облизывать.
Umlege, f. Rand, le bord, *fimbria*, l'orlo, край, шовъ.
Umlegen ein Kleid, border un habit, *vestis oram prætexere*, *limbo cingere*, orlar' un abito, платье торочить, по краямъ чѣмъ обложить, обшить.
Umlegen ein Kleid, mettre un habit, *vestem induere*, vestire, платье надѣть, въ платье одѣться.
den Degen umlegen, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner la spada, шпагу надѣть, привѣсить.
Umlegen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter' intorno, обложить.
Umlenken, tourner, *circumflectere*, girare, повернуть, поворотить.
Umliegen, être situé aux environs, *circumjacere*, esser situato all' intorno, около лежать.
Ummarchen, borner, planter des limites, *limitare*, piantare ò metter' i limiti, разграничивать, границы назначивать, предѣлы полагать.
Ummauren, environner d'une muraille, *claudere muro*, circondare

con

con muraglie ò di mura, *каменною стѣною обвесть, окружить; огородить.*

Umnagen, ronger autour, *circumrodere*, rodere attorno, *oглaдamь, обгрызть.*

Umnehen, coudre autour, *circumſuere*, cucire all'intorno, *обшивать.*

Umnebeln, couvrir d'un brouillard *operire nebula*, coprire d'un nebbia, *помрачить, покрыть мглою, туманомъ.*

Umpflügen, ſ. Umackern.

Umrede, f. un détour, *ambages*, un'aggirata, *обинякъ, околичность.*

Umrede, f Beſchreibung mit vielen Worten, la circonlocution, la périphraſe, *circumlocutio*, la circonlocuziòne, la perifraſi, *пространное описание, многословное изъяснение.*

Umreden, uſer de tours, *verborum ambagibus uti*, ſervirſi d'ambagi, ò di rigiri, *околичностію, обинякaми говорить.*

Umreiſſen, abbatre, *diruere*, rovinàre, *разрыть, разкопать размeтать, разорить.*

Umreiſſung, f. abattement, *destructio*, il rovinamento, *разорение, раскопание, разрушение.*

Umreiten eine Stadt, faire le tour d'une ville à cheval, *urbem circumequitare*, cavalcare attorno d'una città, *объѣжжать верьхомъ вкругъ города.*

er iſt umgeritten, il s'eſt égaré à cheval, *eques aberravit*, ſi ſviò cavalcando, *онъ верьхомъ заблудился, съ дороги сбился.*

Umringen, entourer, *cingere*, attorniàre, *окружить, обступить.*

Umritt, m. un tour à cheval, *obequitatio*, un giro à cavallo, *объѣздъ верьхомъ.*

Umſalben, frotter, oindre tout autour, *circumlinire*, fregàre, ugnere all' intorno, *обмазать, кругомъ вымазать.*

Umſatteln, mettre une autre ſelle; changer de maître, de religion, de profeſſion; *mutare dominum; religionem, genus vitæ*, cambiar il padròne, la religiòne ò profeſſiòne, *перѣдлать; перемѣнить господина, вѣру, родъ жизни.*

Umſchaben, raſer tout autour, *circumradere*, radere attorno, *обоскoблить, обкрeсть.*

Umſchanzen, remparer, retrancher, *vallis cingere, circummunire, circumvallere*, riparare, cignere con terrapieni, *валомъ, осыпью обвесть, окружить.*

Umſchanzung, circonvallation, retranchement, *circumvalatio*, circonvallaziòne, trincieramento, *обведение, окружение валомъ.*

Umſchauen, porter ſes yeux par tout, *circumſpicere*, guardàre da ogni banda, *оглядывать, осматривать.*

Umſchauen, zurückſchauen, regarder en arriere, *retroſpicere*, guardar' in dietro, *оглядываться, осматриваться.*

Umſcheeren, tondre tout autour, *circumtondere*, tosàre attorno, *остричь, обрить.*

Umſcheinen, reluire à l'entour, *circumfulgere*, rilucere attorno, *осіять, освѣтить, озарить.*

Umſchiffen, naviger autour, *circumnavigare*, navigare attorno, *кораблемъ объѣзжать.*

Umſchlag, m. un collet, *collare*, un collarino, *воротникъ.*

Umſchlag eines Wagens, renverſement d'un chariot, *ſubverſio vehiculi, currus*, roveſciamento d'un carro, *опрокидываніе коляски.*

Umſchlag der Theurung, changement de prix, *pretii augmentum vel diminutio*, il montamento ò calamento del prezzo, *перемѣна дороговизны, прибавка или убавка цѣны.*

Umſchlag, un envelope, *involucrum*, un villuppo, *обволочка, покрышка, наволочка, обертка.*

Umſchlagen, battre le tambour, *pulſare tympana*, batter' il tamburo, **въ барабанъ бить, къ походу знакъ давать.**

Umſchlagen laſſen, faire battre le tambour, lever des ſoldats, *conſcribere milites*. far batter il tamburo, levar ſoldati, **набирать солдатъ.**

das Uebel hat umgeſchlagen, le mal s'eſt renouvellé, s'eſt empiré, *recrudùit malum*, il male s'è rinovato, è peggiorato, **зло паки обновилось, отрыгнуло.**

Umſchlagen, zu Boden ſchlagen, abbattre, porter par terre, *proſternere* atterrare, **повалить, ударить о землю.**

Umſchlagen, tomber en ruine, *corruere*, **обрушиться.**

Umſchlecken, lécher autour, *circumlambere*, leccare attorno, **облизывать.**

Umſchließen, clorre, enfermer, *circumcludere*, chiudere d' intorno, **заключить, запереть кругомъ.**

Umſchleppen, traîner de côté & d' autre, *circumtrahere*, ſtraſcinàre da ogni banda, **волочь, тащить со всѣхъ сторонъ.**

Umſchmieren, ſ. Umſalben.

Umſchneiden, couper à l'entour, *circumcidere*, tagliar' intorno, **обрѣзать.**

Umſchränken, environner d'un treillis, *cancellis circummunire* cancellàre d' intorno, **огородить, ограничить, предѣлъ положить.**

Umſchreiben, f. Umreden. It. periphraſer ci conſcrire, *circumſcribere*, *deſcribere*, circonſcrivere, perifraſtiàre, **описывать, переписать.**

Umſchrift, f. ſ. Umrede, **описаніе.**

Umſchroten, couper à l'entour, *circumtondere*, toſare attorno, **остричь кругомъ.**

Umſchürzen, retrouſſer, *circumcingere*, **передникъ надѣть, передникомъ подпоясаться.**

Umſchütten, jetter, verſer tout autour, *circumaggerare*, *circumfundere*; gettàre, verſàre intorno intorno, **завалить, засыпать, осыпать.**

eine Kanne mit Wein umſchütten, renverſer un pot de vin, *cantharum vino plenum evertere*, roveſciàre un boccale di vino, **кукокъ вина опрокинуть.**

Umſchweif, m. ſ. Umgang, **закоулокъ.**

Umſchweifen, roder, errer, *vagari*, ſcorrere i paeſi, **скитаться, бродить, волочиться, таскаться.**

Umſchweifer, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, **ханжа, побродяга, шатунъ, волокита.**

Umſchweifig, vagabond, errant, *vagabundus*, vagabondo, errante, **блудящій, скитающійся.**

Umſehen, ſ. Umſchauen.

ſich nach etwas umſehen, ſe pourvoir *proſpicere ſibi de aliqua re*, provederſi, **промышлять, стараться о чемъ.**

Umſehen, hinter ſich ſehen, ſ. Umſchauen, Zuruckſchauen.

ſich in Büchern umſehen, fouiller dans les livres, *inſpicere libros*, frugàre ò cercar' ne' libri, **въ книгахъ пріискивать.**

Umſetzen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter all' intorno, **обставить, обсадить**, it. **перенесть, пересадить.**

Umſitzen, être aſſis à l'entour, *circumſedere*, ſedere attorno, **вкругъ садиться, обсѣсть.**

Umſonſt, en vain, inutilement, *fruſtra*, indarno, inutilmente, **напрасно, безполезно, тщетно, всуе.**

Umſonſt, gratuitement, pour rien, *gratis*, gratuitamente, per niente **даромъ, безденежно.**

Umſtand, la circonſtance, *circumſtantia*, la circonſtanza, **обстоятельство, окрестность.**

viel Umſtände in einer Rede machen, uſer de longs détours dans un diſcours,

diſcours, *multis uti in ſermone quodam verborum ambagibus*, far molte circonlocuzioni nel diſcorſo, многія околичности употреблять въ рѣчи, многія обстоятельства приводить въ рѣчи.

die Umſtänder, Umſtehenden vermahnen, exhorter les préſens, *aſtantes exhortari*, eſſortare i circoſtanti, увѣщевать предстоящихъ, присудствующихъ.

Umſtändlich erzählen, raconter une affaire en detail, *omnes facti circumſtantias narrare*, raccontar' un fatto a minuto, обстоятельно что разсказывать, всѣ обстоятельства дѣла изъяснить.

Umſtecken, ficher autour, *circumpangere*, ficcare intorno intorno, обсадить, обтыкать.

Umſtehen, ſe tenir à l' entour, *circumſtare* ſtare attorno, обстоять, вкругъ стоять.

Umſtellen, environner, *cingere*, circondare, вкругъ поставить, уставить.

Umſtellen, ſ. Umſetzen.

Umſtoßen, renverſer, *proſternere*, *diruere*, abbattere, опрокинуть, опровергнуть, разорить.

Umſtoßen, caſſer, abolir, *abolere*, caſſare, annichilare, отставить, отрѣшить, уничтожить.

ſeinen Schuldner umſtoßen, faire banqueroute à ſon debiteur, *debitorem in ruinam agere*, rovinar' il ſuo debitore, должника своего разорить, въ банкрутство привесть.

Umſtreichen, frotter autour, *circumlinire*, fregare attorno, обмазывать.

im den Lande umſtreichen, roder les païs, *hinc inde vagari*, ſcorrere il paeſe, по земль скитаться, таскаться, волочиться.

Umſtürzen, renverſer, *præcipitem dare*, *evertere*, roveſciare, опровергнуть, опрокинуть.

Umthun, ceindre, *cingere*, cignere, опоясать.

ſich tapfer umthun, ſe montrer vaillant, *fortem ſe præſtare*, monſtarſi valoroſo, оказываться, являться мужественнымъ, храбрымъ.

ſich nach einer Jungfer umthun, rechercher une fille, *ambire puellam*, ricercar' una figlia, за дѣвицу свататься, дѣвицу за мужъ требовать.

den Mantel umthun, s'envelopper dans le manteau, *pallio ſe involvere*, invilupparſi nel mantello, епанчу надѣть, въ епанчу одѣться, епанчею покрыться.

den Degen umthun, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cignir la ſpada, шпагу надѣть, подпоясать, привѣсить.

Umtragen, porter à l'entour, porter de côté & d'autre, *circumferre*, portare da ogni banda, обносить, вкругъ носить.

Umtreiben, tourner, chaſſer ça & là, *verſare*, *circumagere*, girare ò cacciare qua e la, обращать, оборачивать, вкругъ вертѣть.

Umtrinken, boire à la ronde, *in circulo bibere*, bever' in giro, кругомъ пить.

Umwachſen, croitre à l'entour, *circumnaſci*, creſcere attorno, обростать, кругомъ зароеть.

mit Dornen umwachſen, couvert d'épines, *opſitus ſpinis*, coperto, attorniato da ſpine, обросшій, покрытый терніемъ.

Umwandern, changer de demeure à tous momens, *hinc inde migrare*, mutar' la ſtanza ogni momento, скитаться, перемѣнять каждую минуту свое жилище.

Umweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta ò rivolta di ſtrada, объѣздъ, обходъ, удаленіе отъ прямой дороги.

einen Umweg nehmen, ſe détourner du chemin, *diverticula quærere*, treviarſi, cercar rivolte, взять дорогу въ сторону, съ дороги въ сторону своротить.

Umwelzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *оборачивать*, *перекатывать*, *переваливать*.

Umwenden, tourner, *vertere*, voltare, *обращать*, *оборачивать*, *переворачивать*.

Umwerfen, ſ. Umſtoßen, *опровергнуть*, *обвалить*, *вывалить*, *опрокинуть*.

Umwerfen, n. le renverſement, *ſubverſio*, il roveſciamento, *опровержение*, *разорение*.

Umwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *увертѣть*, *обвертѣть*, *завертѣть*, *запутать*.

Umwinden, idem, *увить*, *обвить*, *обвязать*, *увязать*.

Umzäunen, environner d' une haye, *circumſepire*, inſiepare, *огородить*, *тыномъ*, *заборомъ забрать*.

Umzeichnen, marquer à l' entour, *circumſignare*, notare all' intorno, *кругомъ отмѣтить*, *означить*.

Umziehen, ſ. Umſchweifen, *обходить*, *объѣзжать*.

Umziehen, nicht den geraden Weg ziehen, ſe detourner du chemin, *divertere*, ſviarſi dalla ſtrada, *съ дороги своротить*.

Umziehen, zu Boden ziehen, traîner par terre, *in terram trahere*, ſtraſcinar' per terra, *таскать*, *волочь по землѣ*.

Umziehen, einen Umzug halten, faire une proceſſion, *ſupplicationem inſtituere ſolemnem*, far una proceſſione, *ходъ имѣть*, *въ ходу итти*.

Umzug, m. la proceſſion, *ſupplicatio*, la proceſſione, *ходъ*, *молебное хожденіе*.

Umzug, la montre, *pompa militaris*, la moſtra, *смотръ войска*.

Umzug, m. detour du chemin, *ſeceſſus a via*, lo ſviamento, *уклоненіе отъ пути*, *удаленіе отъ дороги*.

Umzwingen, verſperren, barrer, *repagulo claudere*, abbarrare, *запереть*, *заложить*.

Unabgehandelt, dont on n' a rien dit, *intractatus*, non trattato, ò di cui non s' è detta coſ' alcuna, *неописанный*, *о чемъ ничего не сказано*.

Unabgerichtet, qui n' eſt pas dreſſé, *rudis*, rude, impulito, *необученный*, *непросвѣщенный*.

Unabläßig, unabläßiglich, continuel, *perpetuus*, continuo, *непрестанный*, *неотступный*.

Unabläßige Bitte, priere continuelle, inſtante, *indeſinens precatio*, ſupplica aſſidua, preghiera inſtante, *безпрестанная*, *неотступная прозьба*.

Unabläßiglich, continuellement, *indeſinenter*, continuamente, *безпрестанно*, *неотступно*.

Unabgelegtes Schoßgeld, impôt qui n' eſt pas paié, *tributum inſolutum*, impoſta non pagata, *незаплаченная подать*.

Unableglicher Zins, rente ennuelle, qui ne ſe peut racheter, *annuus reditus qui redimi nequit*, rendita annuale, che non ſi può riſcattare, *ежегодно платимая кѣмъ пошлина*; *которая съ него никогда не слагается*

Unabwaſchlicher Flecken, tache qu'on ne peut effacer, *macula quæ elui nequit*, macchia indelebile, *неотмываемое пятно*.

Unabwendlich, qui ne peut être evité, ou detourné, *indeclinabilis*, indeclinabile, *неотвратимый*, *неизбѣжимый*.

Unacht, f le mepris, *contemtus*, *vilipendium*, lo ſprezzo, il diſprezzo, *презрѣніе*, *униженіе*.

Unachtbar, mepriſable, *vilis*, non ſtimabile, *презрѣнный*, *подлый*, *бросовый*.

Unachtbarer Menſch, homme de baſſe condition, *ignotus homo*, uomo di baſſa ſorte, *подлый*, *низкаго состоянія человѣкъ*.

Unachtbarkeit, f. la baſſe condition, le peu de valeur, *humilitas*, *vilitas*, la condizione baſſa, il poco valore, *подлость*, *низкое состояніе*, *малая цѣна*.

Unachtſam, inconſidéré, étourdi, *inconſideratus*, ſconſiderato, **неосторожный, неосмотрительный**, it. **нерадивый.**

Unachtſamkeit, f. inconſidération, f. *incogitantia*, la ſconſideraggine, **неосторожность, неосмотрительность**, it, **нерадѣніе.**

Unachtſamlich, inconſidérément, *inconſiderate*, ſconſideratamente, **неосторожно, неосмотрительно, неразсудно**, it. **нерадиво, нерачительно.**

Unadel, m. la roture, *ignobilitas*, l' ignobilità, **подлость, незнатность.**

Unadelich, roturier, *ignobilis*, ignobile, **неблагородный, незнатный.**

Unähnlich, diſſemblable, *diſſimilis*, diſſomigliante, **неподобный, непохожій, несходный.**

Unähnlichkeit, f. la diſſemblance, *diſſimilitudo*, la diſſomiglianza, **несходство.**

Unangelegen, négligé, *neglectus*, negletto, **пренебреженный, оставленный.**

Unangelegtes Geld, argent oiſif, qui ne porte point d'interêts, *pecunia otioſa*, danari ſenza frutto, non inveſtite, **лежачія деньги, неприносящія никакой прибыли.**

Unangenehm, déſagréable, *ingratus*, ſpiacevole, **непріятный, противный.**

Unangenehmheit, Unannehmlichkeit, f. le déſagrément, *injucunditas*, il faſtidio, **непріятность.**

Unangenehmlich, unannehmlich, déſagréablement, *injucunde*, ſpiacevolmente, **непріятно, противно.**

Unangerühret, qu' on n' a pas touché, *intactus*, intatto, **неприкосновенный, недотронутый.**

Unangeſehen, qui n' eſt point conſidéré, qui n' eſt en nul e eſtime, *non ſpectatus*, non conſiderato, non itimato, **нерасмотрѣнный.**

Unangeſehen, daß, non obſtant que *non obſtante quod*, non obſtante che, **не смотря, не взирая, хотя бы.**

Unanmuth, m. ſ. Unangenehmheit.

Unanmüthig, ſ. unangenehm.

Unanmüthiglich, ſ. unangenehmlich.

Unanſchlägig, peu aviſé, *inconſultus*, poco accorto, **безразсудный.**

Unanſehnlich, d' une taille deſavantageuſe, de mauvaiſe mine, *deformis*, laido, **некрасивый, нескладный тѣломъ, нестатный собою.**

Unanſtändig, mal ſéant, *indecorus*, inconvenevole, **нелѣпый, не пристойный, неприличный**

Unarbeitſam, pareſſeux, ennemi du travail, *fugiens laboris*, infingardo, neghittoſo, **лѣнивый.**

Unarbeitſamkeit, Faulheit, f. la pareſſe, *ſegnities*, l' infingardia, **лѣность.**

Unart, f. mauvaiſes mœurs, *pravi mores*, cattivi coſtumi, **злонравіе, развращенные нравы.**

Unart, f. la groſſiéreté, *craſſities*, la mala creanza, **грубость, невѣжливость, злонравіе.**

in eine Unart gerathen, unarten, dégénerer, *degenerare*, degenerare, **выродкомъ дѣлаться, природу терять, отличаться отъ своего рода.**

Unartig, dégénéré, *degener*, tralignante, **выродокъ.**

Unartig, groſſier, mal-façonné, mal gracieux, *incultus*, groſſolano, **развращенный, злонравный,**

Unartiglich, groſſiérement, *inculte*, alla groſſa, **развращенно, злонравно.**

Unaufgelöſet, qui n' eſt pas délié, *non ſolutus*, non ſlegàto, **нерѣшенный, неразрѣшенный.**

Unaufhörlich, continuel, continuellement, *perpetuus, indeſinenter*, continuo, continuamente, **непрестанно, безпрерывно.**

Unauflöslich, indiſſoluble, *inſolubilis*, indiſſolubile, **неразрѣшимый, нерѣшимый.**

Unausgearbeitet, qui n'est pas encore achevé, rude, *impolitus. inelaboratus.* non lavorato, fatto, finito, rozzo, *неотдѣланный*, *недодѣланный*.

Unausgeputzet, qui n'est poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный*.

Unausgemacht, qui n'est pas achevé, *inchoatus*, cominciato, e non finito, *невершенный*, *несовершенный*, *недоконченный*.

Unausgerichtet, dont on ne s'est pas aquitté, *non expeditus*, non spedito, ò spacciato, *неисполненный*.

Unausgesetzt, sans intermission, sans se détourner, *assidue, non declinando*, non svi ndosi, senza intervallo, *безпрестанно*, *безпрерывно*.

Unausgesteuert, fille qui n'est pas dotée, *indotata puella*, figlia indotata, *дѣвица безъ приданаго*.

Unausgestrichen, qui n'est pas effacé, *non deletus*, non scancellato, *невымаранный*, *невычерненный*.

Unauslöschlich, qui ne s'éteint jamais, ineffaçable *inextinctus*, *indelebilis*, inestinguibile, indelebile, *неугасимый*, *неутушимый*.

Unauspoliert, qui n'est pas poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный*, *невыполированный*.

Unausrottlich, qu'on ne peut exterminer, *inextirpabilis*, inestirpabile, *неистребимый*, *неискоренимый*.

Unaussprechlich, ineffable, indicible, *ineffabilis*, *inenarrabilis*, ineffabile, indicibile, *несказанный*, *неизреченный*.

Unaustrücklich, **unausdrücklich**, idem.

Unbändig, indomté, indomtable, *indomitus*, indomito, indomabile, *неукротимый*, *неусмиримый*, *необузданный*.

Unbändigkeit, f. naturel indomté, férocité, *effrenis indoles*, una naturale ò genio indomito, *неукротимость*, *необузданность*.

Unbarmherzig, impitoyable, dur, cruel, *immisericors*, senza pietà, privo di compassione, crudele, *немилосердый*, *немилостивый*.

Unbarmherzigkeit, f. la cruauté, dureté de cœur, *immisericordia*, la crudeltà, la durezza del cuore, *немилосердіе*, *безчеловѣчіе*, *свирѣпость*.

Unbarmherziglich, impitoiablement, cruellement, *immisericorditer*, impietosamente, *немилосердо*, *безчеловѣчно*.

Unbärtig, sans barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородный*.

Unbedacht, inconsideré, peu avisé, *inconsideratus*, inconsiderato, poco accorto. *неразсудительный*, *неосмотрительный*, *безразсудный*.

Unbedachtlich, **unbedachtsam**, idem.

Unbedachtsamkeit, f. inconsidération, *incogitantia*, *imprudentia*, l'inconsiderazione, *неразсудливость*, *торопливость*, *неосмотрительность*.

Unbedachtsamlich, inconsidérément, *incogitanter*, inconsideratamente, *безразсудно*, *неосмотрительно*.

Unbedeckt, decouvert, *non tectus*, scoperto, *раскрытый*, *непокрытый*.

mit unbedecktem Haupte, la tête nuë, *nudo capite* a capo scoperto, *съ непокровенною головою*.

Unbefestigt, qui n'est pas fortifié, *non munitus*, non fortificato, *неукрѣпленный*.

Unbefleckt, pur, sans tâche, *impollutus*, puro, senza macchia, *незамаранный*.

Unbefriediget, qu'on n'a pas satisfait, ou rendu content, *cui non est satisfactum*, non sodisfatto, *неудовольствованный*.

Unbefriedlich, qu'on ne peut appaiser, *implacabilis*, implacabile, *неумолимый*, *неутолимый*.

Unbefugniß, f. tort, injure, *injuria*, torto, ingiuria, *неправда*, *несправедливость*, *неприличность*.

Unbegabet, sans present, *indotatus*, indotato *ненагражденный*, *неодаренный*.

Unbegabet, à qui on n'a point fait de présent, *sine munere dimissus*, rimandato senza presente, *безъ подарковъ отправленный.*

Unbegleitet, qui n'est pas accompagné, *incomitatus*, scompagnato, *непровожаемый, провожатыхъ неимѣющій.*

Unbegraben, qui n'est pas enterré, *insepultus*, non sotterrato, *непогребенный, непохороненный.*

Unbegreiflich, incomprehensible *incomprehensibilis* incomprensibile, *непостижимый.*

Unbegriffen, s. unangerührt.

Unbegrüsset, qu'on n'a pas salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный.*

Unbegütert, pauvre, *pauper*, povero, *убогій, скудный, нищій.*

Unbehend, lent, *lentus*, lento, *мнкій, медлѣнный, непроворный, нерасторопный.*

Unbehendigkeit, f. la tardiveté, la lenteur, *tarditas*, la tardezza, la lentezza, *медлѣнность, непроворство, нерасторопность.*

Unbehendiglich, lentement, *lente*, lentamente, *медлѣнно, непроворно, нерасторопно.*

Unbeherrscht, libre, *liber*, libero, *свободный, неподвластный.*

Unbeherziget, inconsidéré, *inconsideratus*, inconsiderato, *неразсудительный, безрасудный.*

Unbeherzt, lâche, poltron, *timidus*, un codardo, poltrono, *робкій, труслнвый, боязливый.*

Unbehülflich, qui n'assiste point, qui se ne peut aider soi même, *inofficiosus*, *impotens auxilii*, chi non può ajutar' nulla, debile, *безпомощный.*

Unbehutsam, étourdie, mal avisé, *incautus*, spensiarato, imprudente, *неосторожный, неосмотрительный.*

Unbehutsamkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность, неосмотрительность.*

Unbehutsamlich, imprudemment, inconsiderement, *inconsiderate*, imprudentemente, sconsideratamente, *неосторожно, неосмотрительно.*

Unbekannt, inconnu, *incognitus*, sconosciuto, *незнаемый, незнакомый, неизвѣстный.*

Unbekannter Weise, sans être connu, *ignotus*, sconosciutamente, *незнакомо.*

Unbekleidet, nud, deshabillé, *non vestitus*, *investis*, Macrob. ignudo, sveitito, *неодѣтый.*

Unbekümmert, sans souci, *curarum expers*, negligente, *безпечальный, безпечный.*

Unbelesen, qui n'est gueres versé dans la lecture des bons auteurs, *in auctorum bonorum lectione non versatus*, non sperimentato nella lezione di buoni autori, *неупражнявшійся въ чтеніи хорошихъ писателей.*

Unbemühet, à qui on n'a point fait de peine, oisif, *molestiæ expers*, *otiosus*, chi non sente molestia, ozioso, *неутружденный, праздный.*

Unbendig, s. unbändig, *неукротимый, необузданный.*

Unbeneidet, qui n'est pas envié, *liber ab invidia*, non invidiato, *независтный, свободный отъ зависти.*

Unbequem, incommode, *incommodus*, incomodo, *неспособный, неудобный.*

Unbequemheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incomodità, *неспособность, неудобность.*

Unbequemlich, incommodement, *incommode*, incomodamente, *неспособно, неудобно.*

Unberathen, peu avisé, *inconsultus*, spensierato, it. s. unversorgt, *неразсудительный, безразсудный.*

Unberedt, qui n'est pas eloquent, *indisertus*, chi non parla eloquentemente, **некраснорѣчивый, несловесный.**

etwas unberedt laßen, ne dire rien de quelque chose, *indictum relinquere*, tralasciar qualche cosa nel discorso, **ничего не сказать, умолчать о чемъ.**

Unberedtsamkeit, f. le peu d'eloquence, *defectus eloquentiæ*, la poca facondia, infacondia, ineloquenza, **некраснорѣчивость.**

Unbereitet, qui n'est pas preparé, *imparatus*, sprovisto, non preparato, **неготовый, неприготовленный.**

Unbereitetes Tuch, drap cru, toille crue, *rudis pannus, tela illota*, drappo crudo, tela grossa, **неотдѣланное сукно, невыбѣленное полотно.**

Unberichtet, qui n'est pas informé, *rudis, non admonitus*, ignorante, non instrutto, **неискусный, незнающій, необученный, неувѣдомленный.**

Unberitten, qui n'a point de chevaux, *equo destitutus*, chi è senza cavalli, privo di cavalcatura, **свитый съ лошади, безъ коня, безъ лошади.**

Unberüchtigt, un homme de bien, à qui l'on ne peut faire le moindre réproche, *vir bonus, nulla infamiæ labe vel minimum aspersus*, un uomo da bene, ed onorato, **честный, непорочный, къ которому злословіе прикоснуться не можетъ.**

Unberufen, qui n'est pas appellé, *invocatus*, non chiamato, **незванный.**

Unberührt, s. unangerühret.

Unbeschädigt, qui n'est pas blessé, *illæsus*, illeso, **неповрежденный.**

Unbescheiden, immodeste, indiscret, *immodestus*, immodesto, indiscreto, **неблагочинный, нескромный, невѣжливый.**

Unbescheidenheit, f. indiscrétion, immodestie, *immodestia*, l'indiscretezza, l'immodestia, **безчинство, нескромность, невѣжливость.**

Unbescheidentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, **безчинно, нескромно, невѣжливо.**

Unbeschirmet, qui n'est pas défendu, *indefensus*, senza difesa, privo di difesa, non difeso, **беззаступный, беззащитный.**

Unbeschlafene Tochter, Jungfer, une pucelle, *intemerata puella*, une vergine, **дѣвственница.**

Unbeschnitten, qui n'est pas circoncis, *non circumcisus*, incirconciso, **необрѣзанный.**

Unbeschoren, qui n'est pas tondu, *intonsus*, non tosato, **неостриженный, необритый.**

Unbeschreiblich, qu'on ne peut représenter, *quod nequit describi*, che non si può descrivere, **неописуемый, несказанный, неизреченный.**

Unbeschrieben, qui n'est pas couché par ecrit, *non mandatus chartæ*, non messo in carta, **неописанный.**

Unbeschützet, s. unbeschirmt.

Unbeschwert, qui n'est pas chargé, *non oneratus*, non caricato, **неотягощенный.**

er hat es unbeschwert gethan, il l'a fait de bon gré, *libens fecit, non gravatus*, egli lo fece molto volontieri, **онъ сдѣлалъ то доброволъно.**

Unbesinnet, unbesonnen, s. unbedacht.

Unbesonnener Weise, s. unbedachtsamlich.

Unbesonnenheit, f. s. unbedachtsamkeit.

Unbeständig, inconstant, *inconstans*, inconstante, **непостоянный.**

Unbeständigkeit, f. inconstance, f. *inconstantia*, l'inconstanza, **непостоянство.**

Unbeständiglich, inconstamment, *inconstanter*, inconstamente, **непостоянно.**

Unbestattet, non enterré, *insepultus*, insepolto, *непогребенный, непохороненный*. it. S. Unberathen.

Unbestochen, qui n'est pas corrompu par argent, *incorruptus*, incorrotto, non corrotto per danari, *неподкупленный*.

Unbesudelt, sans tache, *impollutus*, senza macchia, *незамаранный, неоскверненный*.

Unbetrübet, qui n'est pas triste, *imperturbatus*, chi non si conturba punto, *безпечальный, неопечаленный*.

Unbetrüglich, infaillible, *falli nescius*, infallibile, *непрельщаемый, кого обмануть нельзя*, it. *правдивый*.

Unbeugig, S. Unbiegsam.

Unbewaffnet, désarmé, *inermis*, inerme, *невооруженный*.

Unbewahret, qui n'est pas gardé, *incustoditus*, non custodito *неувереженный, неустереженный*

Unbewandert, peu versé dans, qui n'a pas voyagé, *novus, rudis, qui exteras regiones nondum lustravit*, non frozzato, chi non viaggiò; *неупражнявшійся въ наукахъ, непутешествовавшій въ чужихъ краяхъ, неосмотрѣвшійся въ свѣтѣ*.

Unbeweglich, immobile, *immobilis*, immobile, *неподвижный, непоколебимый*.

Unbeweglich in seinem Vorhaben, constant, ferme dans son dessein, *propositi tenax*, costante, fermo nel disegno, *непоколебимъ, твердъ, непреклоненъ въ намѣреніи своемъ*.

Unbeweglichkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *непоколебимость, неподвижность, твердость*.

Unbeweget, sans être remué, *immotus*, immoto, *непоколебнутый, неподвигнутый*.

Unbeweinet, qu'on ne pleure, pas *indeploratus*, chi non è lagrimato, *неоплаканный*.

Unbeweislich, qu'on ne peut prouver, *improbabilis*, improbàbile, *недоказываемый*.

Unbewilliget, qui n'est pas permis, *inconcessus*, non concesso, *непозволенный*.

Unbewohnet, qui n'est point habité, *desertus*, inabitato, *ненаселенный, пустый*.

Unbewohnlich, inhabitable, *inhabitabilis*, inabitabile, *необитаемый, нежилый*.

Unbewußt, s. unbekannt, *невѣдущій, незнающій*.

es ist mir unbewußt, je n'en sai rien, *latet me*, di ciò non sò niente, *сіе мнѣ не извѣстно*.

Unbezahlet, qui n'est pas payé, *insolutus*, non pagato, *незаплаченный*.

Unbezeuget, sans témoignage, *testium expers*, senza testimonio, *неимѣющій свидѣтелей, безъ свидѣтелей*.

Unbiegsam, inflexible, *inflexibilis*, inflessibile, *негибкій, непреклонный*.

Unbiegsamkeit, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *непреклонность, упорность*.

Unbill, m. Unbilligkeit, f. le tort, l'injure, *injuria*, il torto, l'ingiùria, *неправда, несправедливость*.

Unbillig, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно, несправедливо*.

Unbilligkeit, f. injustice, f. *injustitia*, l'ingiustitia, *неправда, несправедливость*.

Unbleibig, périssable, *interitui obnoxius*, transitorio, che può perire, *гиблющій, тлѣнный*.

Unblutig, qui n'est pas sanglant, *incruentus*, non sanguinolente, *безкровный*.

Unboshaftig, d'un naturel bon, *boni animi*, un buon uomo, *незлобный, добродушный*.

Unboshaftigkeit, f. un bon naturel, *bonum ingenium*, un naturale, ò genio molto buono, *незлобіе, добрая природа, добродушіе*.

Unbräuchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, *неупотребительный, необыкновенный*.

Unbräuchlicher Weise, contre la coûtume, *inusitate*, contro la costumanza, ***неупотребительно, необычайно.***

Unbresthaft, ohne Mangel, sans vice, *vitii expers*, senza difetto, ***не имѣющій порока, недостатка.***

Unbündig, invalide, *invalidus*, invalido, ***безсильный, немощный.***

Unbürgerlich, qui sied mal à un citoyen, *cive indignus*, indegno d' un cittadino, ***недостойный называться гражданиномъ.***

Unbußfertig, impénitent, *impoenitens*, impenitente, ***нераскаянный, непокаянный, жестокосердый.***

Unbußfertigkeit, f. l'impénitence, *contumacia in peccando*, l'impenitenza, ***непокаяніе, упорство въ грѣхахъ, жестокосердіе.***

Unbußfertiglich, sans repentance, *sine resipiscentia*, senza pentimento, ***безъ раскаянія, безъ обращенія.***

Unchristlich, indigne d'un chrêtien, *christiano nomine indignus*, indegno d'un christiano, ***нехристіанскій, недостойный христіянина.***

Und, &, *&*, e, &, ed, ***и, да, а.***

Und auch, comme aussi, *ut &, atque etiam*, come ancora, ***какъ и, и также.***

Undank, m. ingratitude, f. *ingratus animus*, l'ingratitudine, ***неблагодарность.***

Undankbar, ingrat, *ingratus*, ingrato, ***неблагодарный.***

Undankbarkeit, f. f. Undank.

Undankbarlich, sans reconnoissance, *ingrate*, ingratamente, ***неблагодарно.***

Undäuig, qui ne se digere pas, *non digerens*, indigestibile, ***неудоbоварящій пищу.***

Undäuigkeit, f. la crudité, *cruditas*, la crudità, ***неварение желудка.***

Undaulich, unverdaulich, f. undäuig.

Unden, under, cum compos. f. unten, unter.

Undenklich, immémorial, *immemorabilis*, immemorabile, ***чего запомнить не льзя.***

Undenklichkeit, tems immemorial, *tempus immemoratum*, tempo immemoràbile, ***время, котораго никто не запомнитъ.***

Undeutlich, mal intelligible, obscur, *obscurus*, non intelligibile, obscuro, ***неясный, невразумительный, темный.***

Undeutlich, obscurement, *obscure*, oscuramente, ***неясно, невразумительно, темно.***

Undeutlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurità, ***неясность, темность.***

Undienlich, qui ne sert de rien, mal propre, *inutilis ad propositum, ineptus*, inabile, spropositàto, ***негодный.***

Undienstbar, désobligeant, peu officieux, *inofficiosus*, non ufficioso, chi non fà il suo dovere, ***неуслужливый, неисправляющій своей должности.***

Undienstfertig, Undiensthaft, Undienstlich, f. Undienstbar.

Undienstfertigkeit, Undienstbarkeit, Undiensthaftigkeit, f. peu d'empressement à rendre service, *inofficiositas*, inufficiosità, ***неуслужливость, недоброхотство.***

Undurchdringlich, impénétrable, *impenetrabilis*, impenetràbile, ***непроницаемый.***

Undurchgängig, par où on ne peut passer, impraticable, *impervius*, non passabile, impratticabile, ***непроходный, непроходимый.***

Undurchsichtig, obscur, opaque, *imperspicuus, opacus*, oscuro, opaco, ***непрозрачный, темный.***

Uneben, inégal, rabouteux, *inæqualis*, disuguàle, ***неровный, негладкій, шероховатый.***

Unebene, f. inégalité, *inæqualitas*, la disuguaglianza, ***неравенство, негладкость.***

Unedel, roturier, *ignobilis*, ignobile, ***неблагородный.***

Unehnlich, f. unähnlich.

Unehelich, non marié, it. batard, *ſpurius*, illegitimo, baſtardo, *хоностой*, it. *зазорный*, *незаконнорожденный*.

Unehlicher Sohn, fils naturel, *filius illegitimus*, figlio naturàle, *незаконнорожденный сынъ*, *выблядокъ*.

Unehre, f. le déshonneur, l'ignominie, *ignominia*, il diſondre, l'ignominia, *безчестіе*, *безславіе*, *срамота*.

Unehrbar, ignominieux, déshonnête, *inhoneſtus*, *indecorus*, ignominioſo, indegno, *безчестный*, *безславный*.

Unehrbarkeit, f. ſ. Unehre.

Unehrbarlich, honteuſement, *inhoneſte*, gnominioſamente, *безчестно*.

Unehrlich, deshonnête, infame, *inhoneſtus*, infame, diſoneſto, *безчестный*, *безславный*.

Unehrlich, ſ. Unehrbarlich.

Unehrlichkeit, f. la honte, l'infamie, *turpitudo*, la vergogna, l'infamia, *безчестіе*, *стыдъ*.

Uneingedenk, qui oublie, qui ne ſe ſouvient plus, *immemor*, immemore, *непамятливый*, *безпамятный*, *забывчивый*.

Uneingezogen, débauché, incontinent, *incontinens*, ſtravizzoſo, incontinente, *невоздержный*; *роскошный*, *распутный*.

Uneingezogenheit, f. incontinence, *incontinentia*, l'incontinenza, *невоздержность*, *распутность*.

Uneingezogentlich, dans la diſſolution, *incontinenter*, alla ſcapeſtrata, *невоздержно*, *распутно*.

Uneinig, qui n'eſt point d'accord, *diſcors*, diſcorde, differente, *несогласный*.

Uneinigkeit, f. la diſſenſion; le different, *diſcordia*, la diſſenſione, diviſione, *несогласіе*, *раздоръ*.

Uneiniglich, en diſcorde, *diſcorditer*, diſcordevolmènte, *несогласно*.

Unempfindlich, inſenſiblement, *ſine ſenſu*, inſenſibilmente, *нечувствительно*.

Unempfindlichkeit, f. inſenſibilité, f. *ſtupor*, l'inſenſibilità, *нечувствительность*.

Unendlich, infini, *infinitus*, infinito, *безконечный*.

Unendlich groß, infiniment grand, *immenſus*, immenſo, *безмѣрный*, *неизмѣримый*.

Unendlichkeit, f. infinité, f. *infinitas*, l'infinità, *безконечность*.

Unentbehrlich bedürfen, avoir grand beſoin, ne pouvoir pas ſe paſſer de, *abſolute re quapiam opus habere, illa carere non poſſe*, aver gran biſogno di qualche coſa, non poter'eſſere ſenz'eſſa, *крайне необходимо нужду имѣть въ чемъ*, *не мочь обойтись безъ чего*.

Unentgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый*.

Unenthalten, ſ. Uneingezogen.

Unenhaltenheit, ſ. Uneingezogenheit.

Unerbaulich, ſcandaleux, *mali exempli*, ſcandaloſo, *соблазненный*.

Unerbittlich, inexorable, *inexorabilis*, ineſſorabile, *неупросимый*, *неумолимый*.

Unerdacht, Unerdichter, véritable, qui n'eſt pas feint ou controuvé, *non confictus*, vero, non finto ò controverſo, *истинный*, *невымышленный*.

Unerfahren, qui n'a aucune expérience, *inexpertus*, ineſperto, *неискусный*.

Unerfahrenheit, f. l'ignorance, f. *ruditas*, l'ignoranza, *неискусство*, *незнаніе*, *невѣжество*.

Unerfordert, ſans être prié, *non rogatus*, non pregato, *непрошенный*.

Unerforſchet, qu'on n'a pas découvert, *inexploratus*, non ſcoperto, *неиспытанный*, *неизвѣданный*.

Unerforſchlich, imperceptible, incompréhenſible, *quod inveſtigari nequit*, impercettibile, incomprenſibile, *неиспытуемый*, *недовѣданный*, *непостижимый*.

Unerfüllet, qui n'eſt pas accompli ou raſſaſié, *inexpletus*, non com-

pito,

pito, non faziato, *неисполненный.*

Unerfunden, f. Unerforschet, *невзовр҇ѣтенный, несысканный, ненайденный.*

Unerhöret, inoui, *inauditus*, inudito, *неслыханный.*

Unerkannt, f. Unbekannt, *непознанный, непризнанный.*

Unerkänntlich, undankbar, meconnoiffant, ingrat, *ingratus*, conofcente, ingrato, *неблагодарный.*

Unerkänntlichkeit ingratitude, f. *ingrati animi vitium*, l'ingratitudine, *неблагодарность.*

Unerkänntniß, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *незнаніе, невѣжество.*

Unerkaufet, qu'on n'a pas acheté, *inemptus*, non comprato, *некупленный.*

Unerkenntlich, qu'on ne peut connoître, *qui cognofci nequit*, inconofcibile, *котораго узнать, признать не льзя.*

Unerlaubet, qui n'eft pas permis, *illicitus*, non permeffo o conceffo, *непозволенный.*

Unermeßlich, immenfe, *immenfus*, immenfo, *неизмѣримый, безмѣрный.*

Unermeßlichkeit, f. immenfité, f. *immenfitas*, l'immenfità, *неизмѣримое пространство, безмѣрность.*

Unermüdlich, infatigable, *infatigabilis*, infatigabile, *неутомимый.*

Uneroberlich, imprénable, *inexpugnabilis*, inefpugnabile, *непобѣдимый.*

Unerörtert, indécis qui n'a pas été décidé, *indecifus*, indecifo, *недовершенный.*

Unersättlich, infatiable, *infatiabilis*, infatiabile, *ненасытный, ненасытимый.*

Unersättlichkeit, f. infatiabilité, *infatiabilitas*, l'infaziabilità, *ненасытность.*

Unerschöpflich, inépuifable, *inexhauftus*, inefaufto, *неизчерпаемый.*

Unerschrocken, intrépide, *intrepidus*, intrepido, *неустрашимый, небоязливый, непужливый.*

Unerschrockenheit, intrépidité, *intrepidus animus*, l'intrepidezza, *неустрашимость, небоязненность.*

Unerschrockentlich, d'un cœur intrépide, *intrepide*, intrepidamente, *неустрашимо, небоязненно, небоязливо.*

Unersteiglicher Berg, une montagne inacceffibile, *infuperabilis inacceffus mons*, una montagna inacceffibile, *невосходимая гора.*

Unerträglich, intolérable *intolerabilis*, intolerabile, *несносный, нетерпимый.*

Unerträglichkeit, f. maniere infuportable, f. *intolerantia*, un modo infopportabile, *несносность, нетерпѣливость.*

Unerwartet, impourvu, *inexfpectatus*, inafpettato, *нечаянный, неожиданный.*

Unfähig, incapable, *incapax*, incapace, *непонятный, неспособный, невмѣстительный.*

Unfähigkeit, f. incapacité, *defectus capacitatis*, l'incapacità *непонятность, неспособность.*

Unfall, m. un malheur, *cafus adverfus*, una difgrazia, *нещастіе, злоключеніе, противный случай.*

Unfehlbar, infaillible, *falli nefcius, certus*, infallibile, *безпогрѣшный, несомнѣнный, подлинный.*

Unfehlbarkeit f. infaillabilité, *ignorantia erroris*, l'infallibilità, *безгрѣшность, непогрѣшимость.*

Unfehlbarlich, infailliblement, *certiffime*, infallibilmente, *всеконечно, безъ сомнѣнія.*

Unfein, mal-féant, *indecorus*, inconvenevole, *непригожій, нелѣпый, некрасивый, непристойный.*

Unfeinlich, groffiérement, *infcite*, inconvenevolmente, *неискусно, непристойно, невѣжливо.*

Unfertig, qui n'est pas prêt, *imparatus*, impronto. *неготовый*.

Unflat, m. Unflåterei, f. ordures, f. *sordes*, la sporchezza, *соръ*, *дрянь*, *нечистота*.

ein Unflat, un vilain, *spurcus homo*, uno porco, *свaредный*, *скверный человѣкъ*.

Unflatig, vilain, *spurcus*, sporco, sordido, *нечистый*, *свaредный*, *мерзкій*.

Unflåtig machen, salir, *spurcare*, sporcare, *замарать*, *овмарать*, *осквернить*, *запачкать*.

Unflåtigkeit, f. s. Unflat.

Unflåtiglich, vilainement, salement, *spurce*, sporcamente, *нечисто*, *скверно*, *гадко*.

Unfleiß, m. la négligence, oisiveté, *indiligentia*, *negligentia*, la negligenza, *неприлѣжаніе*, *лѣность*.

Unfleißig, oisif négligent, *indiligens*, negligente, *неприлѣжный*, *лѣнивый*.

Unfleißiglich, négligemment, *indiligenter*, negligentemente, *неприлѣжно*, *лѣниво*.

Unform, Ungestalt, f. la difformité, *deformitas*, la defformità, *везобразіе*, *непригожство*.

Unförmlich, difforme, *deformis*, difforme, *безобразный*, *нескладный*, *непригожій*.

Unfrei, esclave, *servus*, schiavo, *рабъ*, *холопъ*, *крѣпостной*.

Unfreigebig, avaricieux, *illiberalis*, illiberale, avaro, *скупый*, *неподатливый*.

Unfreigebigkeit, f. avarice, f. *illiberalitas*, l'illiberalità, l'avarizia, *скупость*, *неподатливость*.

Unfreigebiglich, avec avarice, *illiberaliter*, illiberalmente, avaramente, *скупо*, *неподатливо*.

Unfreundlich, incivil *inhumanus*, incivile, *непріятный*, *угрюмый*, *необходительный*.

Unfreundlich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *непріятно*, *угрюмо*, *необходительно*.

Unfreundlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inciviltà, *непріятность*, *необходительность*, *угрюмость*.

Unfriede, m. la dissension, *diffidium*, la discordia, *несогласіе*, *вражда*, *вздоръ*, *распря*, *свара*.

Unfriedlich, unfriedsam, querelleux, *litigiosus*, *rixosus*, discorde, *несогласный*, *враждебный*, *вздорливый*, *сварливый*.

Unfriedlich, unfriedsamlich, en discorde, *in discordia*, discordevolmente, in discordia, discordemente, *несогласно*, *враждебно*.

Unfromm, impie, *impius*, empio, *нечестивый*.

Unfrömmigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impieta ò empieta, *нечестіе*.

Unfrommlich, méchamment, *impie*, empiamente, *нечестиво*.

Unfruchtbar, infertile, *sterilis*, infecondo, *безплодный*, *неплодородный*.

Unfruchtbar werden, devenir stérile, *sterilescere*, diventar' infecondo ò sterile, *неплоднымъ*, *неплодоносныъ*, *неплодороднымъ* *сдѣлаться*, *стать*.

Unfruchtbarkeit, f. la sterilité, *sterilitas*, la sterilità, *неплодство*, *безплодіе*, *неплодородіе*.

Unfruchtbarlich, sans fruit, *sine fructu*, senza frutto, *безплодно*.

Unfug, m. messéance, f. désordre, *ineptitudo*, *petulantia*, la sconvenenza, sproposito, *непристойность*, *неприличность*, *рѣзвость*.

Unfüglich, mal propre, *ineptus*, sconvenevole, *непристойный*, *неприличный*.

Unfüglich, mal proprement, *inepte*, sconvenevolmente, *непристойно*, *неприлично*.

Unfurchtsam, s. Unerschrocken, *неустрашимый*.

Unfurchtsamkeit, f. s. Unerschrockenheit.

Unfurchtsamlich, s. Unerschrockentlich.
Unfürsichtig, s. unvorsichtig.
Ungangbares Geld, monnoye, qui n'a point de cours, *moneta non recepta*, moneta che non corre; *неходячія деньги, неходячая монета.*
Ungeachtet, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, disestimato; *непочтенный, неуваженный.*
Ungeachtet daß, non obstant que, *licet, quamvis non*, non ostante che, *не смотря, не взирая что.*
Ungearbeitet, qui n'est point travaillé, *illaboratus*, non lavorato; *неотдѣланный, недодѣланный.*
Ungebahnter Weg, chemin qui n'est pas frayé, *non trita via*, strada non battuta, *непроложенный путь, непробитая дорога.*
Ungebartet, qui n'a point de barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородый.*
Ungebauet, inculte, *incultus*, inculto, *непахaнный, неоранный.*
Ungebautes Land, un désert, *desertum*, un deserto, *дикая земля, степь.*
Ungeberdig, peu civilisé, *male moratus*, mal creato, *невѣжливый, неучтивый, грубый.*
Ungebeten, qui n'est pas prié, *non rogatus*, non pregato, *не званъ, не прошенъ.*
Ungebleichte Leinwand, linge qui n'est pas blanchi, *apricatione non candefactum linteum*, tela non imbianchita, *невыбѣленное полотно.*
Ungebogen, qui n'est pas courbé, *non curvatus*, non incurvato, *негнутый, ненаклоненный.*
Ungebräuchlich, inusité, *inusitatus*, inusitato, insolito, *необыкновенный, неупотребительный.*
Ungebraucht, dont on ne s'est jamais servi, *nunquam usurpatus*, mai usato, *никогда неупотребляемый.*
Ungebühr, Ungebührlichkeit, f. indécence, *indecorum*, l'indecenza, *непристойность, неприличность.*
Ungebührlich, s. Unfein, *непристойный, нелѣпый.*
Ungebührlich, indécemment, *indecore*, indecentemente, *непристойно, нелѣпо.*
Ungedrungen, sans être contraint de personne, *nullius coactu, nemine cogente*, senza esser sforzato da qualcheduno, *неприневоленъ, непринужденъ.*
Ungeduld, f. impatience, f. *impatientia*, l'impazienza, *нетерпѣніе, нетерпѣливость.*
Ungeduldig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпящій, нетерпѣливый.*
Ungeduldiglich, impatiemment, *impatienter*, impazientemente, *нетерпѣливо.*
Ungefällig, desagréable, *injucundus*, disaggradevole, *непріятный, противный.*
Ungefälschet, qui n'est point falsifié, sincere, *intemeratus*, non falsificato, puro, *безподмесный, неиспорченный, неложный, неподдѣланный.*
Ungefärbet, qui n'est point coloré, sincere, *sincerus, non coloratus, non fucatus*, non colorito, non tinto, sincero, *некрашенный, неприкрашенный, неподкрашенный.*
Ungefehr, à peu près, presque, *circiter*, quasi, presse che, incirca, *около, почти.*
Ungefehr, par hazard, *forte*, per avventura, *случаемъ, по случаю.*
Ungefehr geschehen, fortuit, imprévû, *fortuitus*, fortuito, improvveduto, *нечаянный, неожиданный.*
Ungefiedert, qui n'a point de plumes, *implumis*, senza piume ô penne,

penne, *безперый*, *голый*, *перьевъ неимѣющій*.

Ungefordert, qu'on n'a pas demandé, *non petitus*, non domandàto, ò richièsto, *нетребованный*.

Ungefraget, qu'on n'a pas interrogé, *non interrogatus*, non interrogàto, ò richièsto, *невопрошенный*.

Ungegleichsnet, ungeschminkt, véritable, sincère, *non insimultatus*, vero, sincero, puro, *истинный*, *настоящій*, *неподдѣланный*.

Ungegrüsset, qu'on n'a point salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный*.

Ungegründet, qui n'a point d'appui, mal fondé, *nullo nixus fundamine*, senza appogio, non fondàto, *безъ всякаго основанія*.

Ungehandelt, dont on n'a pas traité, *intractatus*, non trattàto, o *чемъ не сказано*, *не предложено*, *не писано*.

Ungeheissen, sans en avoir reçu commandement, *injussus*, senza alcun' comando, *не имѣя повелѣнія*, *безъ приказу*.

Ungehemmet, qui n'est pas arrêté, *non coercitus*, *non sufflamatus*, non fermàto, *неукрощенный*, *непресѣченный*.

Ungeherzt, unbeherzt, timide, peureux, *timidus*, *ignavus*, timido, codardo, *несмѣлый*, *робкій*, *боязливый*, *трусливый*.

Ungeheuer, excessif, d'une grandeur demésurée, horrible, *immanis*, *horridus*, eccessivo, d'una grandezza smisurata, orribile, *безмѣрный*, *ужасный*.

Ungeheuer, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *чудовище*, *страшилище*.

Ungehobelt, raboteux, inégal, *non dedolatus*, scabroso, malpiàno, *неотесанный*, *негладкій*.

ein ungehobelter Gesell, un homme lâche, *homo ignavus*, *truncus*. un uomo vile, poltròne, *грубый человѣкъ*, *неотесанный болванъ*.

Ungehofft, inespéré, *insperatus*, insperàto, *нечаянный*, *неожиданный*.

Ungehöret, inoui, *inauditus*, inudito, *неслыханный*.

Ungehorsam, desobéissant, *inobsequens*, disubbidiente, *непослушный*, *ослушный*.

Ungehorsam, m. la desobéissance, *contumacia*, la disubbidienza, *ослушаніе*, *непослушаніе*.

Ungehorsamlich, sans obéir, *contumaciter*, disubbidientemente, *ослушно*, *непослушно*.

Ungekämmet, qui n'est pas peigné, *impexus*, non pettinato, *нечесанный*, *непричесанный*.

Ungekocht, cru, qui n'est pas cuit, *crudus*, crudo, non cotto, *неваренный*, *сырый*.

Ungeladen, qui n'est pas invité, *invocatus*, non invitàto, *незванный*, *неприглашенный*.

Ungeläutert, qui n'est pas purifié, dont on n'a pas ôté la lie, *non defæcatus*, non purificato, non specciàto, *неочищенный*, *нечистый*.

Ungelegen, importun, incommode, *importunus*, importuno, scommodo, *неспособный*, *неудобный*.

zu ungelegener Zeit, à contretems, mal à propos, *intempestive*, fuor' di tempo, mal à proposito, *не во время*.

Ungelegene Stadt, ville mal située, *urbs incommode sita*, citta non bien situata, *городъ имѣющій худое положеніе*.

Ungelegenheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodita, *докука*, *безпокойство*.

einem Ungelegenheit machen, importuner quelqu'un, *molestiam alicui creare*, scommodare qualcheduno, *докучать кому*, *безпокоить кого*.

Ungelegentlich, s. zu ungelegener Zeit.

Ungelehrig, ungelehrsam, indocile, *indocilis*, indocile, *непонятный*, *непереимчивый*.

Ungelehrigkeit, Ungelehrsamkeit, f. indocilité, *stupor ingenii*, l'indocilita, *непонятность*.

Ungelehrt, ignorant, *indoctus*, *ineruditus*, ignorante, indotto, *неученый*, *безграмотный*.

Ungelehrtheit, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество*.

Ungelobt, qu'on n'a pas loué, *illaudatus*, non lodato, *непохваленный*, *неодобренный*.

Ungelöscht, qu'on n'a pas éteint, *inextinctus*, inestinto, *неугашенный*, *неутушенный*.

Ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calce ò calcina viva, *немоченая*, *негашеная известь*.

Ungeloset, qu'on n'a point tiré au sort, *infortitus*, *Plaut.* che non è tirato per sorte, *неполученный по жеребью*

Ungelöset, qu'on n'a point dégagé, delivré ou racheté *non redemtus*, non riscattàto, non liberato, *неискупленный*, *неизбавленный*.

Ungelötet, qu'on n'a point soudé, *non ferruminatus*, non soldàto, *неспаянный*

Ungeld, n. la taille, *tributum*, l'imposta, *подать*, *поборъ*, *пошлина*.

Ungemach, n. la fâcherie, le mal, incommodité, f. *malum*, *molestia*, la molestia, il male, lo scommodo, *скука*, *зло*, *безпокойство*.

Ungemacht, qui n'est pas achevé, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*, *недодѣланный*.

Ungemäß, inconvenable, mal seant, *indecorus*, sconvenevole, indecente, *неприличный*, *непристойный*, *несоразмѣрный*.

Ungemeldet, dont on n'a pas parlé, *indictus*, non detto, *необъявленный*,

etwas ungemeldet lassen, passer quelque chose dans silence, *silentio quid praterire*, passar qualche cosa sotto silenzio, *опустить что въ молчаніи*, *умолчать о чемъ*.

Ungemein, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, *необычайный*, *рѣдкій*, *чрезвычайный*.

Ungemeinheit, f. la rareté, *raritas*, la rarita, *рѣдкость*, *диковинка*.

Ungemeinlich, extraordinairement, *extra ordinem*, straordinariamente, *необычайно*, *рѣдко*, *диковинно*.

Ungemenget, pur, qui n'est point mêlé, *merus*, puro, non mescolato, *чистый*, *безъ примѣси*.

Ungemerkt, qu'on n'a point remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣченный*, *неусмотренный*.

Ungmischt, f. ungemenget.

Ungenöthiget, point forcé, *inconctus*, non sforzato, *непринужденный*, *непринеѳоленный*.

Ungenoß, qui n'a nulle part, *expers*, senza parte, non partecipe, *непричастный*, *неимѣющій никакого участія*.

Ungeordnet, qui n'est point ordonné, *inordinatus*, non ordinato, *неучрежденный*, *неустановленный*.

Ungeputzet, qui n'est pas paré, *incultus*, inornato, *неубранный*.

Ungerad, inégal, impair, *impar*, *inæqualis*, disuguale, caffo, *неравный*, *непрямый*.

Ungerathen, qui a dégéneré, *degener*, tralignante, *выродокъ*.

Ungerathen, un perdu, qui a dégéneré, *pravus*, *degener*, un depravato, degenerante, tralignante, *развращенный*, *злонравный*

Ungerecht, injuste, inique, *injustus*, *iniquus*, ingiusto, *неправедный*, *несправедливый*, *неправосудный*.

Un=

Ungerechter Besitzer, usurpateur, *usurpator*, usurpatore, *хищникъ*, *похититель*.

Ungerechte Besitzung, usurpation, *usurpatio*, l'usurpamento, *похищеніе, насильное взятіе*.

Ungerechtigkeit, f. injustice, f. iniquité, *injustitia*, l'ingiustizia, l'iniquita, *неправосудіе*, *несправедливость*.

Ungerechtiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно*, *несправедливо*.

Ungereimet, absurde, *absurdus*, assurdo, *непристойный*, *неприличный*, *нескладный*.

Ungereimter Weise, absurdement, *absurde*, villanamente, sporcamente, *непристойно*, *неприлично*, *нескладно*, *глупо*.

Ungereimtheit, f. absurdité, f. *res absurda*, l'assurdita, *глупость*, *грубость*.

Ungereiset, qui n'est pas sorti de chés lui, *patria non egressus*, chi non viaggiò fuor di patria, *не путешествовавшій*, *невзжалый*.

Ungern, mal volontiers, par force, à regret, *invitus*, *ægre*, mal volontiere, per forza, *не охотно*, *противъ воли*, *по неволѣ*.

Ungern haben, prendre en mauvaise part, *ægre ferre*, aver per male, *досадовать*

Ungerochen, qui n'est point vengé, *inultus*, invendicato, *неотмщенный*.

Ungerüstet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, non preparàto, *неприуготовленный*.

Ungesäet, qui n'est point semé, *non satus*, non seminato, *непосѣянный*.

Ungesagt, qui n'est point dit, *indictus*, non detto, *несказанный*, *необъявленный*.

Ungesalzen, qui n'est point salé, *insalsus*, non salato, *несоленый*.

Ungesalzen und ungeschmalzen, viandes qui n'ont nul goût, *fatui cibi*, *insipidi*, vivande insipide, *невкусный безъ вкусу*.

Ungesäumet, d'abord, tout aussitôt, incontinent, *sine mora*, *confestim*, or'ora, adess'adesso, *немѣдленно*, *тотчасъ*.

Ungesäuert, sans levain, *non fermentatus*, *azymus*, non fermentàto, *неквашенный*, *некислый*, *прѣсный*.

Ungeschädiget, unbeschädiget, qui n'est point blessé, *illæsus*, non ferito, *неповрежденный*, *неуязвленный*, *нераненный*.

Ungeschaffen, qui n'est point créé, *non creatus*, increato, *несотворенъ*, *несозданъ*.

Ungeschaffen, difforme, laid, *deformis*, brutto, diforme, *безобразный*, *нескладный*, *дурный*.

Ungeschändet, qui n'est point violé, point gâté, *inviolatus* inviolàto, *необруганъ*, *необезчещенъ*, *неразтлѣнъ*.

Ungeschehen, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*.

Ungescheid, niais, simple, *incallidus*, semplice, balocco, *глупъ*, *безуменъ*, *простъ*.

Ungeschelt, fruit qui a encore la pelure, l'écorce, *non decorticatus*, non scorticàto, *необлупленный*, *съ коркою*, *съ шелухою*.

Ungeschätzet, qu'on n'a pas mis à prix, *non æstimatus* non stimato, ô apprezzàto, *непочтенный*, *неоцѣненный*.

Ungeschätzet, qui n'a point donné la declaration de ses biens aux censeurs, *incensus* chi non diede la dichiarazione de'suoi beni ai censori per censurarli, *неположенный въ оцѣнку*, *въ окладъ*.

Ungeschicklich, grosserement, *inepte*, alla grossolana, *неискусно*, *грубо*, *невѣжливо*.

Ungeschicklichkeit, f. la grossièreté, *ineptia*, la grossezza, **неискуство; неспособность, грубость**.

Ungeschicklichkeit, f. l'ignorance, *ignorantia*, l'ignoranza, **невѣжество**.

Ungeschickt, incommode, grossier, *incommodus, ineptus, rudis*, scommodo, grossolano, **неискусный, неспособный, грубый**.

Ungeschickt, s. ungelehrt.

Ungeschlacht, intraitable, *intractabilis*, intractabile, **необходительный, угрюмый**.

Ungeschlacht, grossier, *rudis*, rozzo, **грубый**.

Ungeschlafen, sans dormir, *insomnis*, senza dormire, **безсонно**.

Ungeschlagen, qui n'est point battu, *non verberatus*, non battuto, **небитый**.

er ist ungeschlagen davon gekommen, il en est échappé sans avoir reçu aucun dommage, *indemnis evasit*, egli scappò senza alcun'danno, **онъ ушелъ безъ наказанія, вырвался изъ подъ побоевъ**.

Ungeschliffen, qui n'est pas aiguisé, *non acutus*, non aguzzàto, **ненаостренный, неточенный**.

ein ungeschliffner Flegel, Gesell, un gros lourdaut, *agrestis homo*, un grossolano, gaglioffo, **грубіянъ, деревенскій мужикъ**.

Ungeschmackt, insipide, *insulsus, insipidus, fatuus*, insipido, **невкусный, глупый**.

Ungeschmälert ihres Nachruhms, leur réputation demeurant en son entier, *eorum fama illæsa, illibata*, senza tocco della sua riputazione, **безъ нарушенія, безъ поврежденія ихъ славы**.

Ungeschmalzen, qui n'est point engraissé, *nullo conditus adipe*, non ingrassato, **несочный, безъ жиру**.

Ungeschmelzt, qui n'est point fondu, *non liquefatus*, non disfetto o fonduto, **нерастопленный**.

Ungeschnitten, qui n'est point coupé ou taillé, *non sectus*, non tagliàto, **необрѣзанный**.

Ungescholten, qui n'est point blâmé, querellé, *non reprehensus*, non represo, o corretto, **невыбраненъ, необруганъ**.

Ungeschoren, qui n'est point rasé ou tondu, *intonsus*, non rasàto o tosàto, **нестриженный, небритый**.

Ungeschrieben, qu'on n'a pas écrit ou mis en écrit, *non scriptus*, non scritto, **неписанный**.

Ungeschworen, qui n'a point juré, *injuratus*, non giuràto, **неприсяжный**.

Ungesehen, qu'on n'a pas vû, *non visus*, non veduto, **невиденный**.

Ungesellig, insociable, *insociabilis*, insociàbile, **нелюдимый, необходительный**.

Ungesotten, qu'on n'a pas fait bouillir, *non lixatus*, non lessato, **неваренный**.

Ungespannet, lâché, *laxus*, rallentàto, **ненатянутый, распущенный**.

Ungesparet, point épargné, *cui non parcitur*, non risparmiato, **непощаженный**.

Ungesparten Fleißes, avec un soin infatigable, *indefesso studio*, con cura infaticàbile, **съ неутомимымъ стараніемъ**.

Ungegessen, sans avoir mangé, *impransus, incœnatus*, senza aver pranzàto, ò cenàto, **невѣвшій**.

Ungestalt, f. la laideur, difformité, *deformitas*, la bruttezza, la difformità, **безобразіе, непригожство, гнусность**.

Ungestaltet, adj. laid, difforme, *deformis*, brutto, deforme, **безобразный, непригожій, дурный**.

Ungestalten, rendre laid ou difforme, *deformare*, imbruttàre, **обезобразить, испортить**.

Ungestaltig, s. ungestaltet

Ungestiefelt, qui n'est point botté, *non ocreatus*, non stivalàto, **въ сапоги необутый**.

Ungestillet, qui n'est point appaisé, *insedatus*, non acquetato, неукрощенный, неусмиренный.

Ungestimmet, gestimmte Saiten, cordes non tenduës, tenduës, *contentæ, non contentæ fides*, corde non tese, tese, ненастроенныя, ненатянутыя, настроенныя, натянутыя струны.

Ungestopft, débouché, non bouché, *non obturatus*, sturacciàto, non turàto, незатянутый, незакупоренный.

Ungestraft, impuni, *impunitus*, impunito, ненаказанный.

Ungestrelet, qui n'est point peigné, *impexus*, non pettinàto, нечесанный.

Ungestüm, impétueux, orageux, *impetuosus, procellosus*, impetuoso, procelloso, tempestoso, мятежный, ненастливый, бурливый.

Ungestüme, Ungestümigkeit, f. impétuosité, f. *impetus*, l'impetuosità, l'impéto, насилие, насильствие, мятежъ.

Ungestümigkeit des Meers, tempête de la mer, *æstus marinus*, tempesta ò borrasca di màre, волнение, буревание моря.

Ungestümiglich, avec impetuosité, *cum impetu, violenter*, impetuosamente, насильственно, нагло.

Ungesund, mal sain, *insalubris*, mal sano, нездоровый.

Ungesund, malade, *æger*, ammalato, больный, хворый, немощный.

Ungesundheit, f. la maladie, indisposition, *adversa valetudo*, la malatia, indisposizione, болѣзнь, немощь, хворость.

Ungethan, qui n'est pas fait, *infectus*, non fatto, несдѣланный.

Ungetheilet, qui n'est point partagé ou divisé, *non divisus*, indiviso, non spartito, inseparato, нераздѣленный.

Ungetreu, infidele, déloyal, *infidelis*, infedele, sleale, невѣрный, вѣроломный.

Ungetreulich, infidélement, *infideliter*, infedelmente, невѣрно, вѣроломно.

Ungeübet, qui n'est point exercé, point versé, *inexercitatus*, non essercitàto, poco pratico, необученный.

Ungeurtheilt, qui n'est pas jugé, *injudicatus*, non giudicàto, неразсужденный.

Ungewagt, qu'on n'a pas osé entreprendre, *inausus*, non ardito, на что не было употреблено отважности.

Ungewahrsam, imprudent, inconsidéré, *incogitans, inconsiderans*, Cic. imprudente, sconsideràto, неразсудительный, неосмотрительный, непримѣчательный.

Ungewahrsamkeit, f. inadvertence, imprudence, *incogitantia, inconsiderantia*, la sconsideraggine, l'imprudenza, неразсудливость, неосмотрительность.

Ungewahrsamlich, inconsidérément, *imprudenter*, spensieratamente, inconsideratamente, неразсудливо, неосмотрительно.

Ungewandert, s. ungereiset.

Ungewarnet, qu'on n'a pas averti, *non monitus*, non avvisàto, неувѣщанъ, непредостереженъ.

Ungewarnter Sache, à l'imprévû, *inopinato*, all'improviso, неоэначай, внезапно, нечаянно.

Ungewaschen, qui n'est point lavé, *illotus*, non lavàto, немытый, неумытый.

Ungeweidet, qu'on n'a pas repu, *impastus*, impasciuto, некормный, неоткормленный.

Ungeweihet, profane, qui n'est point consacré, *profanus*, profano, non consagràto, inconsecràto, несвященный, свѣтский.

Ungewiß, incertain, *incertus*, incerto, неизвѣстный, неподлинный, сомнительный.

Ungewißheit, f. incertitude, *incerta ratio*, l'incertezza, неизвѣстность, сомнѣние.

Ungewiß=

Ungewißlich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, *неизвѣстно*, *сомнительно*.

Ungewitter, n. une tempête, un orage, *tempestas*, un temporale, una borrasca, *ненастье*, *непогода*.

Ungewohnt, qui n'est point accoutumé, *insuetus*, non accostumàto, *непривыкшій*.

Ungewöhnlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, non solito, *необычайный*, *необыкновенный*, *рѣдкій*, *диковинный*.

Ungewöhnlichkeit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость*, *диковинка*.

Ungezähmet, indompté, *indomitus*, indomito, *неукрощенный*, *необузданный*.

Ungezehlt, qu'on n'a pas compté, *non numeratus*, non contato, *незачисленный*

Ungeziefer, n. insecte, *insecta*, insetto, *насѣкомое*.

Ungezieret, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, *неукрашенъ*, *неубранъ*, *ненаряженъ*.

Ungezogen, immodeste, rustique, *immodestus*, *agrestis*, *male moratus*, immodesto, rustico, rozzo, mal morigeràto, *грубый*, *невѣжливый*.

Ungezogenheit, f. immodestie, f. la rusticité, *mali mores*, l'immodestia, la rustichezza, *грубость*, *невѣжество*.

Ungezogentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, *грубо*, *невѣжливо*.

Ungezüchtiget, qui n'est point châtié, *non castigatus*, non castigàto, *ненаказанный*.

Ungezweifelt, indubitable, *indubitatus*, indubbioso, *несомнѣнный*.

Ungezwungen, non contraint, de son bon gré, *libens*, non constretto, di buona voglia, *непринужденъ*, *изъ доброй воли*.

Ungezwungenheit, f. la liberté, le libre arbitre, *liberum arbitrium*, la libertà, il libero arbitrio, *добрая*, *свободная*, *своя воля*.

Ungezwungentlich, de bon gré, très-volontiers, da sua posta, *непринужденно*, *доброволно*.

Unglatt, inégal, raboteux, *asper*, *scaber*, aspro, rozzo, disuguale, *негладкій*, *шароховатый*.

Unglaube, m. incredulité, *incredulitas*, l'incredulità, *невѣріе*.

Ungläubig, incredule, infidele, *incredulus*, *infidelis*, infedele, incredule, *невѣрный*, *недовѣрчивый*.

Unglaublich, incroyable, *incredibilis*, incredibile, *невѣроятный*, *неимовѣрный*.

Unglaubwürdig, qui n'est pas digne de foi, *fide non dignus*, chi non merita fede, chi non è degno d'esser creduto, *недостовѣрный*.

Ungleich, dissemblable, different, *dissimilis*, dissomigliante, differente, *неподобный*, *отмѣнный*, *непохожій*.

sie sind ungleich gesinnet, ils sont de divers avis, *dissentiunt*, non accordano, *они между собою несогласны*, *они разныхъ мыслей*.

Ungleich, uneben, s. uneben, *непрямый*, *неравный*.

Ungleichheit, f. la diversité, la difference, *dissimilitudo*, la diversità, la differenza, *разность*, *несходство*.

Ungleichheit, inegalité, f. *inæqualitas*, *scabrities*, la disuguaglianza, la scabrosità, *неравность*, *шероховина*.

Ungleichlich, differemment, *dissimiliter*, differentemente, *неподобно*, *несходно*.

Ungleichlich, inégalement, *inæqualiter*, inugualmente, *неравно*

Ungleichstimmige Saiten, cordes dissonantes, *dissonæ fides*, *chordæ*, corde

corde discordanti di violino, *нестройныя, разногласныя струны.*

Unglück, n. un malheur, infortune, *infortunium*, una sciagura, sventura, *нещастіе, злоключеніе.*

Unglückhaft, unglücklich, malheureux, miserable, *infelix*, infelice, sventuràto, misero, *нещастливый, нещастный.*

Unglückhaftigkeit, s. Unglück.

Unglückhaftiglich, malheureusement, *infeliciter*, infelicemente, *нещастливо.*

Unglücklich, s. unglückhaft.

Unglücklich, adv. s. unglückhaftiglich.

Unglücklich ausschlagen, mal réussir, *male succedere, infelicem exitum habere*, riuscir' malamènte, *неудачный успѣхъ имѣть, нещастливо окончать, совершить.*

Unglückselig, s. unglückhaft.

Unglücklichkeit, s. Unglück.

Unglückseliglich, s. unglückhaftiglich.

Unglücksstifter, m. qui ne fait que causer du malheur, *perturbator felicitatis*, un' autore d'ogni infelicità, *виновникъ нещастія, рушитель щастія*

Unglückszeichen, n. un malencontre, *malum omen*, un'augurio infelice, *нещастливое предзнаменованіе.*

Ungnade, f. disgrace, *offensa*, la disgrazia, *немилость, гнѣвъ, ненависть.*

bei einem in Ungnade kommen, tomber dans la disgrace de quelqu'un, *gratia apud aliquem excidere*, cader in disgrazia di qualcheduno, *въ немилость у кого притти, впасть въ чей гнѣвъ.*

Ungnädig, cruel, impitoyable, *inclemens*, crudele, spietato, *немилостивый.*

Ungnädiglich, sans pitié, impitoyablement, *inclementer*, senza pietà, spietamente, *немилостиво, нежалостно.*

Ungöttlich, athée, impie, *impius, atheus*, ateo, empio, sacrilego, *безбожный, злочестивый.*

Ungöttliches Wesen, athéisme, m. irreligion, *impietas* l'ateismo, l'irreligiosità, *безбожіе, злочестіе.*

Ungrade, inégal, impair, *impar*, disuguale, casso, *неравный, непрямый.*

Ungreiflich, qu'on ne peut toucher, *sub tactum non cadens*, intoccabile, che non si può toccare, *неприкосновенный, неосязаемый.*

Ungrund, m. fausseté, *falsitas*, la falsità, *ложь, неправда.*

Ungültig, invalide, cassé, *irritus*, invalido, cassato, *неважный, негодный, безсильный, недѣйствительный.*

Ungunst, s. Ungnade.

Ungunst, envie, haine males graces, *invidia, odium, malevolentia*, l'invidia, odio, *недоброжелательство, зависть, ненависть.*

Ungünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *недоброжелательный, завистливый.*

er ist mir ungünstig, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ.*

Ungütig, rigoureux, cruel, *durus*; rigoroso, crudèle, *жестокій, строгій.*

Ungüte, f. la rigueur, *durities*, il rigore, durezza, *жестокость, строгость.*

Ungütig, chagrin, fâcheux, *morosus, difficilis*, fastidioso, *угрюмый, скучливый, невеселый.*

Ungütigkeit, f. chagrin, *morositas, asperitas*, il fastidio, *угрюмость, досада.*

Ungütlich mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar uno duramente, *жестоко, сердито съ кѣмъ поступать.*

Unhäuslich, prodigue, mauvais menager, *prodigus*, prodigo, cattivo, massaro, *растoчительный, мотъ.*

Unhäuslichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточительность, мотовство.*

Unheil, s. Unglück.

Unheilig, s. ungöttlich.

Unheiligkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà *злочестie.*

Unheilsam, unheilbar, incurable, *insanabilis*, incurabile, insanabile, *неисцѣлимый, неизлѣчимый.*

Unheilsamlich, sans aucune espérance de guérison, *citra spem sanationis*, senza alcuna speranza di guarigione, *неизлѣчимо, безъ всякой надежды къ выздоровленiю.*

Unheiter, obscur, *obscurus*, obscuro, *темный, мрачный.*

Unheiterkeit, f. obscurité, *obscuritas*, l'oscurità, *темнота, мрачность.*

Unhöflich, incivil, rustique, *inurbanus*, incivile, rustico, *невѣжливый, неучтивый.*

Unhöflich, incivilement, *inurbane*, incivilmente, *невѣжливо, неучтиво.*

Unhöflichkeit, f. incivilité, rusticité, f. *rusticitas*, l'incivilità, la rustichezza, *невѣжливость, неучтивость, грубость.*

Unhold, f. enforceleuse, *maga, venefica*, una strega, *волшебница, ворожея.*

Unhold, Ungünstig, ennemi, *inimicus*, nemico *непрiятельскiй, враждебный.*

Unholdselig, peu courtois, odieux, *inhumanus*, puoco cortese, odioso, *неласковый, непрiятный.*

Unholdseligkeit, f. incivilité, f. *inhumanitas*, l'incivilità, *неласковость, непрiятность.*

Unholdseliglich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *неласково, непрiятно.*

Universität, f. université, *universitas*, università, *университетъ, школа высокихъ наукъ.*

Unkeusch, impudique, lascif, *impudicus*, impudico, lascivo, *безстыдный, сладострастный, похотливый, нечистый.*

Unkeuschheit, f. impudicité, *impudicitia*, l'impudicizia, *безстыдство, сладострастie, похотливость, нечистота.*

Unkeuschlich, impurement, *impure*, impuramente, *похотливо, нечисто, пожабно.*

Unkommlich, incommode, *incommodus*, scomodo, *непристойный, неприличный.*

Unkommlich, incommodement, *incommode* scommodamente, *непристойно, неприлично.*

Unkommlichkeit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *непристойность, неприличность.*

Unkönnend, unwissend, ignorant, *rudis*, ignorante, rozzo, asino, it. s. unvermöglich, *несмысленный, невѣжда.*

Unkosten, f. pl. les dépens, *impensa*, le spese, *иждивенie, кошть, проторы.*

Unkraft, f. impuissance, *impotentia*, l'impotenza, *безсилie.*

Unkräftig, impuissant, foible, *impotens, infirmus*, impotente, debole, *безсильный, слабый.*

Unkräftig machen, affoiblir, *infirmare*, indebilitare, *обезсилить.*

Unkräftig machen, abolir, casser, *abolere*, abbolire cassare, *отрѣшить, отставить.*

Unkräftiglich, foiblement, *infirme*, debolmente, *безсильно, слабо.*

Unkraut, n. ivraie, f. *lolium*, il loglio, *куколь плевелы, негодная трава*, it. *негодяй.*

Unkriegerisch, peu guerrier, *imbellis*, imbelle, *къ войнѣ неспособный.*

Unkünstlich, grossier, *rudis*, grosso, *неискусный, нескладный, грубый.*

Unkünstlich, grossiérement *sine arte*, grossolanamente, *неискусно, худо.*

Unlängst,

Unlängst, depuis peu, *nuper*, poco fà, *недавно.*

Unlasterhaft, innocent, *sceleris purus*, innocente, *непорочный, невинный.*

Unläugbar, qu'on ne peut nier, *quod negari nequit*, non negabile, *неотрицательный.*

Unlauter, trouble, impur, *turbidus*, *impurus*, turbido, non chiaro, *нечистый, мутный.*

Unlautere Sache, affaire embarassée, *intricatum negotium*, una cosa imbrogliata, *запутанное, замѣшанное дѣло.*

Unlauterkeit, f. impureté, *impuritas*, l'impurità, *нечистота.*

Unlebhaft, sans vie, *inanimus*, senza vita, *бездыханный, бездушный.*

Unleidlich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, it. s. unleidig, *несносный, нестерпимый.*

Unleidlich, intolerablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, *несносно, нестерпимо.*

Unleidlichkeit, f. intolerabilité, f. *intolerantia*, l'intolerabilità, *нетерпѣливость, несносность.*

Unleidig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый.*

Unleidigkeit, f. impatience, *intolerantia*, l'impazienza, *нетерпѣливость.*

Unleslich, qu'on ne peut lire, *quod legi nequit*, non leggibile, *нечоткій.*

Unlieb, adv. désagreablement, *injucunde*, spiacevolmente, *непріятно.*

Unlieblich, désagréable, *injucundus*, *odiosus*, spiacevole, *непріятный, угрюмый.*

Unlieblich, qui a un goût désagréable, *ingrati saporis*, insipido, *невкусный.*

Unlieblichkeit, f. le désagrément, *injucunditas*, il disgusto, *непріятность.*

Unlöblich, qui n'est pas louable, *illaudabilis*, non lodevole, *непохвальный.*

Unlust, f. le chagrin, la tristesse, *ægritudo animi*, la gramezza, la tristezza, il languore, *печаль, кручина.*

Unlust, f. Ekel, ennui, dédain, m. *tædium*, *fastidium*, la noja, il fastidio, *неохота, скука.*

Unlust des Magens, dégoût des viandes, *nausea*, *ciborum fastidium*, la nausea de'cibi, *омерзѣніе, отвращеніе отъ пищи.*

die Unlust vertreiben, désennuyer, *levare tædium*, trastullare, la var' la noja, *скуку прогнать, развеселить.*

Unlustig, désagréable, mal plaisant, *injucundus*, spiacevole, *невеселый, непріятный.*

Unlustig, traurig, ennuyé, chagrin, *tristis*, nojoso, malinconico, *скучливый, печальный.*

Unmacht, f. s. Unkraft.

Unmächtig, s. unkräftig.

Unmächtiglich, s. unkräftig.

Unmannbar, qui n'est point en âge de puberté, *impubes*, giovanetto, senza barba, imberbe, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ.*

Unmannbare Tochter, fille qui n'est pas encore mariable, *immatura virgo*, *puella nondum nubilis*, Cic. figlia non ancora sposata, *незамужняя дѣвица.*

Unmännlich, lâche, poltrone, *timidus*, un poltrone, cadardo, *робкій, трусливый, боязливый.*

Unmännlichkeit, f. la lâcheté, la poltronnerie, *ignavia*, la poltroneria, la codardaggine, *робость, трусость, боязливость.*

Unmaß, n. intempérance, f. *intemperantia*, l'intemperanza, *неумѣренность, невоздержаніе, невоздержность.*

Unmäßig, intempérant, immodéré, *intemperans*, intemperato, smoderato, *неумѣренный, невоздержный.*

Unmäßigkeit, f. Unmaß.

Unmäßig-

Unmäßiglich, intemperamment, sans mésure, *intemperanter*, intemperatamente, smisuratamente, *невоздержно, неумѣренно.*

Unmäßiglich leben, se débaucher, *intemperanter vivere*, stravizzare, *невоздержно жить, роскошничать.*

Unmensch, m. un monstre d'homme, *monstrum hominis*, un mostro d'uomo, *свирѣпый, лютый, звѣрсообразный дикій человѣкъ.*

Unmenschlich, inhumain cruel, *inhumanus*, inumano, crudele, *безчеловѣчный, лютый.*

Unmenschlich, inhumainement, cruellement, *inhumaniter*, inumanamente, crudelmente, *безчеловѣчно, люто.*

Unmenschlichkeit, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inumanità, *безчеловѣчіе, лютость.*

Unmild, dur, *durus*, duro, *жестокій.*

Unmild, chiche, avaricieux, *sordide avarus*, *sordidus*, scarso, avaro, taccagno, *скупой, сребролюбивой.*

Unmilde, Unmildigkeit, f. la dureté, *durities*, la durezza *жестокость.*

Unmildigkeit, f. la chicheté, avarice, *avaritia*, la scarsezza, l'avarizia, *скупость, сребролюбіе.*

Unmildiglich, durement, *duriter*, duramente, *жестоко.*

Unmildiglich, chichement, *avare*, scarsamente, *скупо.*

Unmittelbar, immédiat, *immediatus*, immediàto *безпосредственный.*

Unmittelbarlich, immédiatement, *immediate*, immediatamente, *непосредственно.*

Unmöglich, impossible, *impossibilis*, impossibile, *невозможный.*

Unmöglichkeit, f. impossibilité, *impossibilitas*, impossibilità, *невозможность.*

Unmündiges Kind, enfant, *infans*, fanciullo, *младенецъ, дитя.*

Unmündigkeit, f. unmündiges Alter, l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество, дѣтство.*

Unmuth, m. le chagrin, abbatement de cœur, *animus pusillus*, *tædium*, la gramezza, l'abbatimento di cuore, *малодушіе, унылость.*

Unmuthig, chagrin, d'un cœur abbatu, *fastidiosus*, *animo fractus*, costernàto, d'un cuor'abbatuto, *невеселый, малодушный, унылый.*

einen unmuthig machen, décourager quelqu'un, *animum alicujus frangere*, abbater l'animo d'uno, *опечалить, въ уныніе привесть кого, надежду отнять у кого.*

einen unmuthig machen, ennuier, chagriner, *tædio afficere*, annojàre, gramàre, *скучать, докучать, скуку причинить кому.*

Unmuthiglich, par chagrin, *moeste*, con noja, *печально, уныло, невесело.*

Unmuthiglich, sans courage, *animo fracto*, senza coraggio, senz'animo, *отчаянно, безъ надежды.*

Unmuße, f. la peine, l'occupation, *occupatio*, la pena, l'occupazione, *недосугъ.*

Unmüßig, geschäftig, occupé, *occupatus*, occupàto, *въ трудахъ упражняющійся, непразденъ, занятъ.*

Unnachläßig, continuel, *continuus*, continuo, *безпрестанный, безпрерывный.*

Unnachläßige Sünde, peché mortel, *peccatum mortale*, peccato mortàle, *смертный грѣхъ.*

Unnatürlich, monstrueux, prodigeux, *monstrosus*, *prodigiosus* mostruoso, prodigioso, *неестественный, чудный, чудесный.*

Unnatürlich, prodigieusement *prodigiose*, prodigiosamente, *противъ натуры, чудно.*

Unnöthig, superflu, point nécessaire, *supervacuus*, soverchio, non necessario, *ненужный, ненадобный, излишній.*

Unnöthiglich, sans nécessité, *non necessario*, senza necessità, *ненужно, излишно.*

Unnütz, inutile, *inutilis*, inutile, *неполезный, безполезный.*

sich unnütz machen, dire des paroles injurieuses, faire le mauvais, *jurgari, injuste dicere in aliquem*, dir' parole ingiuriose, iniuriare, schiamazzàre, *браниться, ссориться.*

Unnütz, querelleux, *rixosus, contentiosus*, rissoso, *ссорливый человѣкъ.*

Unnützer Mensch, un homme de néant, *homo nibili*, un uomo da niente, *ни къ чему годный, непотребный.*

Unnützlich, inutilement, en vain, *inutiliter*, inutilmente, indarno, *безполезно.*

Unordentlich, déréglé, *inordinatus*, sregolàto, *нестройный, безпорядочный, нечинный.*

Unordentlich, adv. sans ordre, confusément, *confuse*, senza ordine, confusamente, *непристойно, безпорядочно.*

Unordentlich leben, mener une vie déréglée, *inordinate vivere*, vivere sregolatamante, *безпорядочно жить, распутную вести жизнь.*

Unordnung, f. la confusion, le désordre, *confusio*, la confusiòne, il disordine, *нестройность, непорядокъ, смѣшеніе.*

Unordnung des Lebens, déréglement de la vie, *immoderatio vitæ*, lo sregolamento della vita, *неумѣренное, безпорядочное житіе.*

Unparteiisch, unparteilich, désintéressé, qui n'est pas partial, neutre, *neutri addictus parti*, desinteressàto, neutràle, *безпристрастный, ни къ той, ни къ другой сторонѣ несклоняющійся.*

Unparteilichkeit, f. le désintéressement, *animus neutram in partem inclinans*, la neutralità, *безпристрастіе, безкорыстность.*

Unpäßlich, incommodé, *ægrotus*, indisposto, *нездоровый, больный, хворый.*

Unpäßlichkeit, f. indisposition, *adversa valetudo*, l'indisposiziòne, *нездоровье, немощь, болѣзнь, хворость.*

Unpreßhaft, sans défaut, *vitii expers*, senza difetto, *непорочный.*

Unrath, la saleté, *sordes*; la sporchezza, it. superfluité, *exuberantia*, eccesso, *соръ, дрянь, нечистота*, it. *излишество.*

Unräthlich, sale, *sordidus*, sporco, *нечистый, скверный, гадкій.*

Unrath, s. Unglück.

Unrathsfähig, incapable, indigne de la charge de magistrat, *senatorii muneris incapax*, incapace indegno alla carica senatòria, *неспособный, недостойный Сенатской должности.*

Unrecht, n. le tort, l'injustice, *injustitia*, il torto, l'ingiustizia, *неправда, обида.*

einem Unrecht thun, faire tort à quelqu'un, *injuriam alicui inferre*, far'torto ad uno, *обидѣть кого, обиду сдѣлать, несправедливость учинить кому.*

Unrecht, adv. injustement, *injuste*, ingiustamente, *обидно, несправедливо.*

Unrecht, adj. injuste, *injustus*, ingiusto, *неправедный, несправедливый.*

Unrechtmäßig, illégitime, *illegitimus*, illegitimo, *неправильный, незаконный.*

Unredlich, frauduleux, *fraudulentus*, frodolente, *коварный.*

Unredlich, ehrlos, infame, *infamis*, infàme, *безчестный, безславный.*

einen unredlich machen, diffamer quelqu'un, rendre infame, *diffamare aliquem, infamia notare*, diffamare alcuno, infamàre, *обезчестить, обезславить кого.*

Unredlich handeln, tromper, *fraudulenter agere*, ingannàre, *коварно поступать, обманывать.*

Unredlichkeit, f. la tromperie, *fraudulentia*, l'inganno, *коварство, обманъ.*

Unredreich, qui n'est pas éloquent, *indisertus*, ineloquente, *некраснорѣчивый*

Unreif, qui n'est pas mûr, *immaturus*, immaturo, *незрѣлый, неспѣлый.*

Unreife, f. la crudité, *cruditas*, la crudezza ò crudità, *незрѣлость, неспѣлость.*

Unrein, impur, sale, *impurus*, impuro, saccido, *нечистый, скверный.*

Unreinigkeit, f. impureté, saleté, f. *impuritas*, l'impurità, il succidume, *нечистота, скверность.*

Unreiniglich, impurement, *impure*, impuramente, *нечисто, скверно.*

Unrichtig, courbé, *curvus*, curvo, *неправый, непрямый, кривый.*

Unrichtige Zahl, nombre impair, *numerus impar*, numero casso, *неравное число.*

Unrichtiger Handel, s. unlautere Sache.

Unrichtiger Weg, chemin embarassé, *perplexum iter*, strada imbarazzata, *непрямая дорога.*

Unrichtiglich, d'un maniere embarassée, *intricate*, d'un modo ingombràto, *съ замѣшательствѣ.*

Unruhe, f. inquiétude, f. trouble, *inquies*, l'inquietudine, la turbulezza ò perturbaziòne, *безпокойство, смущеніе.*

Unruhe des Gewissens, les remords, de conscience, *morsus conscientiæ*, il rimordimento o rimorso della coscienza, *угрызеніе совѣсти.*

Unruhe einer Uhr, le balancier, *libramentum horologii*, il tempo d'oriuolo, *маетникъ въ часахъ.*

Unruhig, inquiet, *inquietus*, inquieto, *безпокойный, мятежный.*

Unruhig machen, inquiéter, troubler, *inquietare*, inquietàre, turbare, *обезпокоивать, безпокойство дѣлать, бунтовать, мятежъ чинить.*

Unruhiglich, sans repos, *inquiete*, inquietamente, *безпокойно, мятежно.*

Uns, à nous, nous, *nobis*, *nos*, a noi altri, *намъ, насъ*

mit uns, unter uns, avec nous, entre nous, *nobiscum*, *inter nos*, con noi frà noi altri, *съ нами, между нами.*

Unsaftig, qui n'a point de suc, *exsuccus*, senza suco, *несочный, безсочный.*

Unsäglich, ineffable, *ineffabilis*, ineffabile, *неизреченный, несказанный.*

Unsanft, dur, âpre, *durus*, duro, ruvido, *жестокій, стропотный, шароховатый.*

Unsanftiglich, durement, âprement, *duriter*, duramente, aspramente, *жестоко, шароховато.*

Unsauber, s. unrein, *запачканъ.*

Unsauberkeit, s. Unreinigkeit.

Unsäuberlich, s. unreiniglich.

einen unsäuberlich empfangen, mal recevoir quelqu'un, *male aliquem accipere*, ricever uno malamente, *худо принять кого.*

Unschadhaft, entier, *integer*, intiero, *цѣлъ, весь, безъ вреда.*

Unschädlich, qui ne fait aucun dommage, *innocuus*, chi non danneggia alcuno, *невредный, невредительный.*

Unschambar, sale, vilain, *obscœnus*, brutto, sporco, *нечистый, мерзкій.*

Unschamhaftig, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный, срамный*

Unschamhaftigkeit, f. effronterie, impudence, *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство, наглость.*

Unschamhaftiglich, impudemment, effrontement; *impudenter*, impudentemente, sfacciatamente, *безстыдно, нагло.*

Unschätzbar, inestimable, *inæstimabilis*, inestimabile, *неоцѣненный, безцѣнный.*

Unscheinbar, obscur, *obscurus*, oscuro, *темный, мрачный.*

Unscheinbar machen, obscurcir, *obscurare*, oscurare, *затмить, помрачить.*

Unschelt=

Unſchelrbar, incoupable, *inculpatus*, incolpevole, **безпорочный**, **непорочный**.

Unſchick, n. Fehler, m. une faute, *delictum*, misfatto, **погрѣшеніе**, **непристойность**.

einen Unſchick begehen, commettre une faute, *delinquere*, misfàre, **погрѣшить**, **погрѣшность учинить**.

Unſchiffreich, qui n'eſt pas navigable, *innavigabilis*, innavigabile, **несудоходный**, **неспособный для судоплаванія**.

Unſchlitt, n. le ſuif, *ſevum*, *ſebum*, il ſevo o ſego, **сало**.

Unſchlittlicht, chandelle de ſuif, *candela ſebacea*, candela di ſevo, **сальная свѣча**.

Unſchlüßig, irréſolu, *animi pendens*, irreſoluto **нерѣшимый**.

Unſchlüßigkeit, f. irréſolution, *animus dubius*, l'irreſoluzione, **нерѣшимость**.

Unſchuld, f. innocence, f. *innocentia*, l' innocenza, **невинность**.

Unſchuldig, innocente, *innocens*, innocente, **невинный**, **невиноватый**, **безвинный**.

Unſchuldiglich, innocemment, *innocenter*, innocentemente, **невинно**, **безвинно**.

Unſelig, malheureux, infortuné, *infelix*, ſiehe unglückhaft, miſero, **нещастливый**, **бѣдный**.

Unſeligkeit, f. ſiehe Unglück.

Unſeliglich, ſ. unglückhaftiglich.

Unſer, nôtre, *noſter*, noſtro, **нашъ**.

die Unſern, die Unſrigen, les nôtres, *noſtri*, i noſtri, **наши**.

Unſerthalben, pour l'amour de nous, *noſtri cauſa*, per amor di noi altri, **для насъ**.

Unſicher, mal ſûr, dangereux, *intutus*, non ſicuro, infeſtato, **ненадежный**, **опасный**, **сомнительный**.

Unſicherheit, f. le peril, le dangeur, *periculum*, il pericolo, **опасность**, **бѣда**.

Unſicherlich, dangereuſement, *periculoſe*, pericoloſamente, **опасно**, **ненадежно**.

Unſichtbar, inviſible, *ſub viſum non cadens*, inviſibile, **невидимый**, **невидный**.

Unſichtbarkeit, f. inviſibilité. f. *aſpectus fuga*, l'inviſibilità, **невидимость**.

Unſichtbarlich, inviſiblement, *modo oculos fugiente*, inviſibilmente, **невидимо**.

Unſinnig, enragé, inſenſé, *furioſus*, arrabbiàto, inſensàto, **безумный**, **бѣшеный**, **обезумленный**.

Unſinnig machen, faire enrager, *in furorem agere*, metter'in rabbia, **взбѣсить**, **въ безуміе привесть**, **съ ума свесть кого**.

Unſinnig werden, devenir furieux, *in furorem verti*, diventar furioſo, **взбѣситься**, **въ безуміе притти**, **съ ума сойти**.

Unſinnigkeit, f. la rage, la fureur, *inſania*, la rabbia, il furore, **безуміе**, **бѣшенство**.

Unſinniglich, furieuſement, *furioſe*, furioſamente, **безумно**, **запальчиво**.

Unſorge, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, **невреженіе**, **нерадѣніе**.

Unſorgſam, négligent, *negligens*, *ſecurus*, negligente, **нерадивый**, **безпечный**.

Unſorgſamkeit, f. S. Unſorge.

Unſorgſamlich, négligemment, *ſecure*, *ſupine*, negligentemente, **нерадиво**, **безпечно**.

Unſtandhaft, inconſtant, *inconſtans*, incoſtante, **непостоянный**.

Unſtandhaftigkeit, f. inconſtance, légéreté, f. *inconſtantia*, inconſtanza, **непостоянство**.

Unſtandhaftiglich, inconſtamment, *inconſtanter*, variabile, **непостоянно**.

Unſtät, unſtätig, changeant, *mutabilis*, mutabile, incoſtante, **перемѣнчивый**, **непостоянный**.

Unſtätigkeit, f. le changement, *mutabilitas*, la mutabilità, **перемѣнчивость**, **непостоянство**.

Unſterblich, immortel *immortalis*, immortale, **безсмертный**.

Unſterblichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, *безсмертie*.
Unſtern, n. étoile contraire, déſaſtre, *infauſtum ſidus*, aſtro contrario, ſciagura, *нещастливое созвѣздie, вѣда*.
Unſtrafbar, unſträflich, incoupable, *irreprehenſibilis*, incolpevole, *непорочный*.
Unſträflichkeit f. innocence, f. *innocentia*, l'innocenza, *непорочность*.
Unſtreitbar, peu guerrier, *imbellis*, poco-guerrier, imbèlle, *нехрабрый, немужественный*.
Untadelhaft, ſ. unſtrafbar.
Untauglich, incapable, inutile, *ineptus*, *inutilis*, incapàce, inutile, *негодный, неспособный, непотребный*.
Untauglichkeit, f. incapacité, f *impares humeri*, l'incapacità, *невѣжество, неудобность, неискуство, простота*.
Unten, ſous, deſſous, par deſſous, *ſub*, *infra*, ſotto, al di ſotto, abbaſſo, *въ низу*.
Unten abſchneiden, couper par deſſous, *ſupputare*, tagliare al di ſotto, *подрѣзать*.
Unten anweben, tiſſer par deſſous, *ſubtexere*, intrecciàre al di ſotto, *съ низу приткать*.
Unten einziehen, ſerrer par deſſous, *ſubſtringere*, ſottoſtrignere, *подтянуть*.
Unten liegen, avoir le deſſous, ſuccomber, *ſuccumbere*, aver' il diſotto, ſoccombere, *внизу лежать, подъ низомъ выть*.
Unten ſchwimmen, nager deſſous l'eau, *ſubternatare*, nuotàre ſottò l'acqua, ò ſott'acqua, *подъ водою плавать*.
Unten ſitzen, être aſſis à la derniere place, *in infimo loco ſedere*, ſeder'abbaſſo, *на послѣднемъ, на нижнемъ мѣстѣ сидѣть*.
Unten, ſ. Unter.
Unter dem Waſſer, deſſous l'eau, *ſub acqua*, ſotto l'acqua, *въ*

Unter dem Scheine, ſous prétexte, ſous couleur, *ſub ſpecie*, ſotto preteſto ò colore, *подъ видомъ*.
Unter etwas gehen, ſubir, aller ſous, *ſubire*, andar di ſotto, *подходить, подойти*.
Unter etwas legen, mettre deſſous, *ſubponere*, metter di ſotto, *подложить*.
Unter ſeine Gewalt bringen, s'aſſujettir, *ſubjicere ſibi*, ſoggiogàre, *покорить, подвергнуть своей власти*.
Unter ſich ſehen, regarder en bas, *deſpicere*, riguardar in giù, *внизъ смотрѣть*.
Unter, adj. d'enbas, *inferior*, inferiore, *нижнiй, исподнiй*.
Unter, zwiſchen, entre, *inter*, mentre, frà, trà, *между*.
Unterbauch, m. le bas-ventre, *abdomen*, la parte baſſa del ventre, *нижняя часть чрева*.
Unterbauen, appuyer, *fulcire*, appoggiare, *подпереть, подстроить, поддѣлать*.
Unterbett, n. un lit de plumes, une coite, *culcitra*, un letto di piume, ò penne, coltrone, *перина, пуховикъ*.
Unterbinden, lier par deſſous, *ſubligare*, ſottolegàre, *подвязать*.
Unterbringen ſich, trouver quelque condition, *invenire locum habitandi*, trovar' qualche ſtanza, *мѣсто себѣ найти, прiискать*.
Unterdeſſen, cependant, *interea*, frà tanto, *между тѣмъ*.
Unterdienſtbar, unterdienſtlich, obligeant, officieux, *officioſus*, obligante, ufficioſo, corteſe, *услужливый, къ услуженiю весьма охотный*.
Unterdienſtbarkeit, f. naturel obligeant, *ſtudium*, l'ufficioſità, *услужливость*.
Unterdienſtbarlich, d'une maniere obligeante, *officioſè*, ufficioſamente, *услужливо*.
Unterdrücken, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять, угнѣтать*

тать укрощать, сокрушать, уничтожить.

Unterdrücker, m. un oppresseur, *oppressor*, un oppressòre, *утѣснитель.*

Unterdrückung, f. oppression, f. *oppressio*, l'oppressiòne, *утѣсненіе.*

Untereinander, pêle-mêle, *promiscuè*, confusamente, *безъ разбору.*

sich unter einander lieben, s' entr' aimer, *mutuo se amare*, amarsi à vicenda, ò scambievolmente, *взаимно другъ друга любить.*

Unter einander rühren, mêler, mélanger, *immiscere*, *intermiscere*, mescolare, *смѣшать, перемѣшать.*

Unterfangen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *замышлять, начинать, предпринимать, смѣть, отваживаться.*

Unterfangen, n. entreprise, f. *conatus*, l' intrapresa, *предпріятіе, смѣлость, отвага.*

Unterfressen, manger par dessous, *subedere*, mangiàre sotto, *подъесть, подгрызть.*

Untergang, m. la perdition, *interitus*, la rovina, *погибель, пагуба.*

Untergang der Sonne, le coucher du soleil, *occasus solis*, il tramontare del sole, *захожденіе, закатъ солнца.*

gegen Untergang, vers l' Occident, *occasum versus*, verso l' Occidente, ò l' Occidentale, *къ западу.*

Untergänglich, ruineux, *occiduus*, rovinoso, *къ паденію склонный, ветхій.*

Untergebäu, n. le soutien, l' appui, *fulcrum*, il sostegno, l' appoggio, *подпора, нижнее жилье.*

Untergeben, soumettre, *submittere*, sottomettere, *вручить, ввѣрить, подчинить.*

Untergehen, verderben, perir, tomber en ruine, *perire*, perire, cadere, rovinàre, *пропасть, погибнуть, разориться, провалиться.*

die Sonne gehet unter, le soleil se couche, *occidit sol*, il sole tramonta, *солнце заходитъ, спускается.*

Untergehen, in dem Wasser, se plonger, être submergé dans l'eau, *mergi*, attuffarsi, esser sommerso nell' acqua, *тонуть.*

Untergraben, miner, *suffodere*, minare, *подкопать, подрыть.*

Untergräber, m. un mineur, *cunicularius*, un minatòre, *который подкопы дѣлаетъ.*

Untergürten, sangler, ou ceindre par dessous, *succingere*, cignere di sotto, *подпоясать.*

Unterhalt, m. entretien, la nourriture, *victus*, il trattenimento, la sostentaziòne, *пища, кормъ, пропитаніе, содержаніе.*

Unterhalten, entretenir, nourrir, *alere*, trattenere, nodrire, *питать, кормить, содержать.*

sich unterhalten lassen, se faire enroller, *militiæ nomen dare*, farsi arrollare, *въ службу записаться, въ солдаты итти.*

Unterhalter, le nourricer, *nutritor*, il nodritore, nutritòre, *питатель, кормитель.*

Unterhaltung, f. s. Unterhalt.

Unterhandeln, servir d' arbitre, s'entremettre, *medias suscipere partes*, servire d' arbitro, fraporsi, *быть посредственнымъ, примирителемъ.*

Unterhändler, m. un entremetteur, *arbiter*, un mezzano, *посредственникъ, примиритель, третей, разводчикъ.*

Unterhändler, m. un courtier, *pararius*, un censale, sensale, *купеческой сводчикъ.*

Unterhemde, n. la chemise, *interula*, la camicia, *исподняя рубашка.*

er ist sein Unterhemd, il est son confident, *intimus est ei*, egli è suo privàto, *онъ съ нимъ въ тѣсной дружбѣ.*

Unterhölen, creuser par dessous, *subexcavare*, cavare di sotto, **съ низу выдолбить.**

Unterhosen, f. pl. les caleçons, *subligar*, *subligaculum*, le calze, **портки, спальные штаны.**

Unterjochen, s. unter seine Gewalt bringen

Unterkommen, trouver quelque condition, *invenire munus*, trovar qualche condizione, **найти себѣ какое мѣсто, принять на себя какую службу.**

Unterlaß, m. Unterlassung, f. omission, *omissio*, omissione, **опущеніе, оставленіе.**

ohne Unterlaß sans cesse, *indesinenter*, incessantemente, **безпрестанно, безпрерывно.**

Unterlassen, omettre *omittere*, omettere, **опустить, оставить.**

Unterlassen, cesser, *cessare*, cessàre, **перестать.**

ich will nicht unterlaßen, je ne manquerai pas, *non deero*, io non mancherò, **я не премину, не упущу**

Unterlaufen, prévenir, *prævenire*, prevenire, **подбѣгать.**

Unterlaufen mit Blut, meurtri, *cruore suffusus*, livido, **кровію, залитый.**

Unterlegen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre, **подложить, подкладывать.**

Unterlehrmeister, m. un sous-precepteur, *hypodidasculus*, un sottomaestro, **подмастерье въ школѣ.**

Unterliegen, succomber, avoir le dessous, *succumbere*, soccombere, rimaner' sotto, **въ низу, подъ низомъ лежать, it. одолѣну, побѣждену быть, поддаться.**

Untermarken, planter des limites, borner *limites ponere*, piantàre limiti. terminare, **разграничить, предѣлы положить**

Untermarker, m. un arpenteur, *metator*, *agrimensor*, un perticatore, **размѣрщикъ, межевщикъ,**

Untermauren, bâtir une muraille par dessous, *substruere murum*, sottofabbricàre, **поддѣлывать, подводить стѣну каменную.**

Untermengen, mêler parmi, *intermiscere*, framescolàre, **подмѣшивать, примѣшивать.**

Untermischen, s. untermengen.

Untermischung, f. le mêlange, *permistio*, il mescuglio, **смѣшеніе.**

Unternehmen, entreprendre, *conari*, intraprendere, **взяться за что, на себя снять что, въ дѣло какое вступиться.**

Unternehmung, f. entreprise, *conatus*, l'intrapresa, **предпріятіе, намѣреніе.**

Unterobsicht, sans dessus dessous, *inversum*, sotto sopra ò sossopra, **навыворотъ.**

Unterpfand, n. hypotheque, f. *hypotheca*. l'ipoteca **залогъ, закладъ.**

zum Unterpfande geben, hypothequer, *pro hypotheca dare*, ipotecàre, **въ залогъ дать, въ закладъ положить.**

Unterpflichtig, redevable, *debitor*, debitore: **должникъ.**

Unterreden sich, conférer, discourir, *sermonem inter se conferre*, conferire. discorrere, **разговаривать, весѣдовать съ кѣмъ.**

Unterredung, f. entretien, *collocutio*, la conferenza, **весѣда, разговоръ.**

Unterricht, m. enseignement, m. *instructio*, l'ammaestramento, l'informazione, **ученіе, вученіе, наставленіе.**

Unterricht christlicher Religion, le Catéchisme, *Catechismus*. il Catechismo, **вученіе Христіанскому закону.**

Unterrichten, instruire, donner des instructions, *instruere*, instruire, **учить, вучать, наставлять.**

Unterrichter, m. un précepteur, *præceptor*, un precettòre, **учитель, наставникъ.**

Unterrichter, m. un juge délegué, la basse justice, *judex delegatus vel*

vel inferior, un giudice delegato, la guistizia bassa, **нижній судья.**

Unterrichtung, f. enseignement, m. *institutio*, l'ammaestramento, **обученіе, настававленіе.**

Unterschaffner, m. un sous-dépensier, *subcurator*, un sottospenditore, **помощникъ у домоправителя.**

Unterscheid, m. la différence, *differentia*, la differenza, **различность, различіе, отмѣна, разность.**

ohne Unterschied, indifférement, *indifferenter*, indifferentemente, **безъ различія, безъ разбору.**

Unterscheiden, distinguer, *distinguere*, distinguere, **разпознать, различать.**

das Gute von dem Bösen unterscheiden, discerner le bien d'avec le mal, *bonum a malo discernere*, discernere i bene dal male, **доброе отъ злаго различить.**

Unterschieden seyn, être différent, *differre*, esser differente, **разнствовать, различествовать.**

Unterscheidung, f. le discernement, *distinctio*, il discernimento, **различеніе.**

Unterschieben, pousser dessous, ingérer, *supponere*, sottoporre, **подложить, подвинуть, под вросить.**

Unterschiedlich, divers, différent, *varius*, diverso, differente, **разный, различный.**

Unterschiedlich, différement, *diverse*, differentemente, **различно.**

Unterschlag, m. une paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, un muro ò parète di mezzo, **простѣнокъ, разгородка.**

Unterschlag, m. l'entre-deux, *interseptum*, l'interstizio ò spazio ch'è in mezzo, **промежутокъ.**

Unterrock, m. la camisole, *tunica inferior*, la camisciuola, **исподній кафтанъ, полукафтанье.**

Untersagen, défendre, *prohibere*, difendere, **запретить, возбранить, заказать.**

Untersatz, m. le pied, l'appui, *basis*, *fulcrum*, il piè, l'appoggio, sostegno, **основаніе, подпора.**

Unterschlagen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, **перехватить, перенять, утаить, (письма или деньги).**

die Augen unterschlagen, baisser les yeux, *demittere oculos*, abbassàre gli occhi, **глаза потупить.**

mit einer Wand unterschlagen, bâtir une muraille entre-deux, *intergerere parietem*, fabbricar'un muro intergerino, **простѣнокъ, разгородку сдѣлать.**

Unterschlauf, Unterschleif, m. la retraite, le refuge, *refugium*, il rifugio, la ritirata ò il ricovero, **убѣжище, пристань.**

einem Unterschlauf geben, donner retraite à quelqu'un, *recipere aliquem*, dar ricovero ad uno, **убѣжище, пристань кому дать.**

Unterschreiben, souscrire, *subscribere*, sottoscrivere, **подписать имя, подписаться, руку приложить, закрѣпить.**

Unterschrift, f. la souscription, *subscriptio*, la soscritta, **подписаніе, приложеніе руки, закрѣпа.**

Unterschub, m. la supposition, *suppositio*, la soglia, **подлогъ, подставка.**

Unterschwelle, f. la seuil, *hypothyrum*, *limen*, la supposizione, **порогъ.**

Untersetzen, metre dessous, *supponere*, sottoporre ò supporre, **подложить, подставить.**

Untersetzung, f. siehe Unterschub.

Unterspicken, entrelarder, *lardum intermittere*, lardare, lardellàre, **ветчиною нашпиковать, ветчиннымъ саломъ натыкать.**

Untersprеiten, étendre dessous, *substernere*, stendere di sotto, **подстилать, подослать.**

Unterst, le plus bas, *infimus*, il più basso, **нижній, исподній.**

Unterſtehen, ſich, entreprendre, *ſuſcipere* intraprendere, *смѣть, дерзать, покушаться отваживаться.*

Unterſtehung, f. entrepriſe, f. *conatus*, l' intrapreſa, *покушенiе, дерзновенiе, отвага.*

Unterſtellen, unterſetzen.

Unterſtellung. f. ſ. Unterſchub.

Unterſtreichen, faire des lignes au deſſous, *ſubſcriptis lineis diſtinguere*, vergare de ſotto, *подчеркнуть, подчертить.*

Unterſtreuen, ſ. unterſpreiten, *подсыпать.*

dem Viehe unterſtreuen, jetter de la paille ſous le, faire litiere au bêtail *ſubſternere pecori*, far la lettiera al beſtiame, *слать подъ скотину, постилать скотинѣ.*

Unterſtützen, appuyer, *fulcire*, appoggiàre, *подперетъ, подпирать, подкрѣпить.*

Unterſuchen, ſonder, fureter, *explorare*, ſcandagliàre, furettàre, *испытывать, изслѣдывать, изъискивать.*

Unterthan, m. un ſujet, *ſubditus*, un ſubdito, *подданный, подчиненный.*

ſich Unterthan machen, s'aſſujettir, *ſubjicere*, ſoggettarſi, *подвергнуть, покорить, въ подданство привести.*

Unterthänig, ſoumis, très-humble, *ſubmiſſus*, ſommeſſo, *покорный, нижайшiй.*

Unterthänigkeit, f. la ſoumiſſion, ſujetion, *ſubmiſſio*, la ſommeſſiòne, ſoggeziòne, *покорность, подданство.*

Unterthäniglich, très-humblement, *ſubmiſſe*, umiliſſimamente, *покорно, нижайше.*

Untertauchen, plonger, *ſubmergere*, ſommergere, *погружать, окунуть.*

Unter über ſich kehren, renverſer, mettre ſans deſſus deſſous, *invertere*, *imma ſummis miſcere*, roveſciare, mettere ſotto ſopra ò ſoſſopra, *перевернуть, опрокинуть, въ верьхъ дномъ поставить.*

Untervogt, m. Vice-baillif, *interior præfectus*, un Vice-Podeſtà, *нижней начальникъ.*

Untervogtei, f. bailliage ſubalterne, *præfectura inferior*, la podeſtaria ſubalterna, *нижнее начальство.*

Unterwegen, unterwegens, en chemin, par le chemin, *in via*, in ſtrada, per ſtrada, per i ſtrada, *мимоходомъ, дорогою.*

Unterwegen laſſen, omettre, laiſſer, *omittere*, ommettere, tralaſciàre, *оставить, покинуть.*

Unterweilen, quelquefois, *interdum*, qualche volta, *иногда, временемъ.*

Unterweiſen, inſtruire, enſeigner, *inſtituere*, iſtruire, inſegnàre, *учить, научать, наставлять.*

Unterweiſer, m. un inſtructeur, *inſtitutor*, un' iſtruttòre, *учитель, наставникъ.*

Unterweiſung, f. ſiehe, Unterrichtung, *ученiе, наставленiе.*

Unterwerfen, aſſujettir, *ſubjicere*, ſoggettare, *покорить, подвергнуть.*

Unterwerfung, f. aſſujettiſſement, m. *ſubjectio*, il ſoggettamento, *покоренiе, подверженiе.*

Unterwinden ſich eines Dinges, ſiehe unterſtehen ſich.

Unterwindung, f. ſiehe Unterſtehung.

Unterwirken, entrelaſſer, *intertexere*, intralciare, *вмѣшивать, впутывать, вплетать, протыкать.*

Unterworfen, ſujet, aſſujetti, *ſubjectus*, ſuddito, ſoggettato, *подверженный, покоренный.*

Unterwürfig, idem.

ſich unterwürfig machen, s'aſſujettir, reduire ſous ſa puiſſance, *redigere ſub poteſtatem ſuam*, aſſoggettare, *подъ свою власть привесть, подвергнуть своей власти.*

Unterzäunen, environner de haies, *interſepire*, ſiepàre, *перегородить.*

Unter-

Unterzeichnen, souffigner, *subsignare*, sottoscrivere, **подписать**, **закрѣпить.**

Untheilbar, untheilig, indivisible, *individuus*, indivisibile, **нераздѣльный.**

Untheilhaft, qui n'a nulle part, *expers*, *exors*, senza parte, **неимѣющій участія.**

Unthunlich, qui n'est pas faisable, *quod fieri nequit aut non debet*, non fattribile, **нестаточный**, **чего сдѣлать не льзя.**

Untödtlich, immortel, qu'on ne peut tuer, *immortalis*, immortale, chi non può esser ammazzato, **безсмертный, несмертельный.**

Untödtlichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, **безсмертность.**

Unträglich, unerträglich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, **несносный**, **нестерпимый**, **неподвижный.**

Unträglich, intolérablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, **несносно**, **нестерпимо.**

Unträglichkeit, f. impossibilité de supporter, f. *intolerantia*, l'intoleranza ò intolerabilità, **несносность**, **нетерпѣливость.**

Untreu, perfide, déloyal, *perfidus*, perfido, sleale, **невѣрный**, **вѣроломный.**

Untreue, f. la perfidie, la déloyauté, *perfidia*, la perfidia, la slealtà, **невѣрность**, **вѣроломство.**

Untreulich, perfidement, *perfide*, perfidamente, **невѣрно**, **вѣроломно.**

Untrieglich, infaillible, *infallibilis*, infallibile, **безпогрѣшный**, **кто погрѣшить не можетъ**, it. **необманчивый.**

Untrieglich, infailliblement, *infallibiliter*, infallibilmente, **безъ погрѣшенія.**

Untrieglichkeit, f. infaillibilité, f. *immunitas ab errore*, l'infallibilità, **непогрѣшимость.**

Untröstlich, qui ne donne aucune consolation, inconsolable, *quod non consolatur*, *inconsolabilis*, che non consola, desolato, sconsolabile, **неутѣшный**, **неутѣшимый.**

Untüchtig, incapable, *ineptus*, incapace, **негодный**, **неудобный**, **неспособный.**

Untüchtigkeit, f. incapacité, f. *defectus virium*, l'incapacità, **негодность**, **неспособность.**

Untugend, f. le vice, un défaut, *vitium*, il vizio, difetto, **порокъ.**

Untugendhaft, untugendsam, vicieux, *vitiosus*, vizioso, **порочный.**

Untugendlich, méchamment, *vitiose*, viziosamente, **порочно.**

Unüberlegt, indéliberé, non réfléchi, *inconsideratus*, indeliberato, **безразсудный**, **опрометчивый.**

ein unübersteiglicher Berg, montagne insurmontable, *mons inaccessus*, *insuperabilis*, montagna inaccessibile, **невосходимая**, **неприступная гора.**

NB. Es giebt andere dergleichen Composita, mehr, so bei ihren Primitivis zu suchen, il y a plusieurs autres semblables Composés, qu'il faut chercher dans leurs Primitifs, *plura exstant hujusmodi Composita, quæ in Simplicibus reperiuntur*, sono altri molti Composti di questa sorta, i quali si hanno da cercare ai suoi Primitivi, **есть еще и другія сложныя слова, которыя искать должно въ первообразныхъ.**

Unüberwindlich, invincible, *invictus*, invincibile, **непобѣдимый**, **непреодолимый.**

Unverachtet, bien estimé, qui n'est point méprisé, *non contemtus*, bene stimato, non sprezzato, **непрезрѣнный**, **непренебреженный.**

Unveränderlich, immuable, constant, *immutabilis*, immutabile, con-

constante, непремѣнный, постоянный

Unveränderlichkeit, f. immutabilité, *immutabilitas*, l'immutabilità, непремѣнность

Unverantwortlich inexcusable *inexcusabilis*, inescusevole, неизвинительный.

Unverbesserlich, incorrigible, *inemendabalis*, incorreggibile, неисправимый, чего исправить не возможно; it. безпогрѣшный, совершенный, не требующій поправленія.

Unverborgen, manifeste, *manifestus*, manifesto, palese, нескрытый, явный.

Unverborgentlich, en public, *palam*, palesemente, нескрытно, явно.

Unverboten, permis, qu'on n'a pas défendu, *licitus*, permesso, non proibito, lècito позволенный, незапрещенный, незаказанный.

Unverbunden, qui n'est point obligé, *liber*, non obligato. необязанный.

Unverdächtig, qui n'est point soupçonné, *non suspectus*, non sospettato, неподозрительный.

Unverdammt, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condamnato, неосужденный.

Unverdienet, qu'on n'a point merité, gratuit, *immeritus*, non méritàto, gratuito, незаслуженный, даровый.

Unverdienter Weise, gratuitement, sans l'avoir merité, *gratuito*, gratuitamente, senza averlo meritàto, не по заслугамъ, даромъ, безденежно.

Unverdorben, qui n'est point gâté, point corrompu, *incorruptus*, incorrotto, non guastàto, неиспорченный, неповрежденный.

Unverdrossen, industrieux, diligent, *industrius*, industrioso diligente, нелѣнивый, рачительный.

Unverdrossenheit, f. industrie, f. assiduité, f. *industria*, l'industria, раченіе, прилѣжаніе.

Unverdrossentlich, avec industrie, diligemment, *assidue*, con industria, diligentemente, нелѣниво, рачительно.

Unverehelicht, qui n'est point marié, *cælebs*, non maritato, холостый, неженатый.

Unverfälschet, qui n'est point falsifié, *non adulteratus*, non falsàto, неподмѣсный, неподдѣланный.

Unverfaulet, qui n'est pas-pourri, *non putrefactus*, non putrefatto, несогнившій, неистлѣвшій.

Unverflucht, qu'on n'a pas maudit, *diris non devotus*, non maledetto, непроклятый.

Unzerbrüchlich, qu'on ne peut briser, *infragilis*, Ovid. *infrangibilis*, Sen. non rompevole, неломкій, твердый, крѣпкій.

Unvergänglich, qui n'est pas perissable, *interitui non obnoxius*, che non puo perire, негиблющій, нетлѣнный

Unvergänglichkeit, f. éternité, f. *æternitas*, l'eternità, вѣчность, нетлѣнность.

Unvergessen, dont on se souvient bien, *cujus probe memores sumus*, non scordato, незабывчивый, незабвенный.

Unvergleichlich, incomparable, *incomparabilis*, incomparàbile, несравнимый, безпримѣрный.

Unvergleichlich, incomparablement, *sine exemplo*, incomparabilmente, несравнимо, безъ сравненія.

Unverglichen, qui n'est point comparé, *non comparatus*, non paragonato, несравненный.

Unvergolten, qui n'est point recompensé, *non compensatus*, Cic. non ricompensato, ненагражденный, незаплаченный.

Unvergraben, qu'on n'a pas enterré, *insepultus*, non sotterrato, непогребенъ, незарытъ.

Unverhelet, avoué, point dissimulé, *non celatus*, scoperto, non nascosto, несокрытый.

Unver=

Unverhelet, adv. franchement, *libere*, francamente, *откровенно, своводно, безпритворно.*

Unverheurathet, s. unverehelicht.

Unverhinderlich, sans aucun empêchement, *sine impedimento*, senza ostacolo, *безъ препятствія, безъ помѣшательства.*

Unverhinderlich, que personne n'empêche, *non impeditus*, non impedito, *непрепятствованный.*

Unverhoffentlich, à l'improviste, *ex improviso*, improvisamente, *нечаянно, сверхъ чаянія.*

Unverhofft, inespéré, *insperatus*, insperato, *нечаянный, внезапный.*

Unverholen, s. unverhelet, adv.

Unverhöret, qu'on n'a pas oui, inoui, *inauditus*, inaudito, *неслыханный.*

Unverjagt, qui n'est point chassé, *non expulsus*, non scacciato, *неизгнанный.*

Unverkaufet, qui n'est point vendu, *non venditus*, non venduto, *непроданный.*

Unverkäuflich, qu'on ne peut vendre, *invendibilis*, invendibile, *непродажный.*

Unverknüpfet, qui n'est pas noué, *liber*, non nodato, libero, *несвязанный, свободный.*

Unverlassen, assisté, qui n'est point abandonné, *non desertus*, ajutato, non abandonato, *неоставленный, непокинутый.*

Unverletzet, qui n'est point blessé, *illæsus*, illeso, *неповрежденный, нераненный, неуязвленный.*

Unverletzlich, invulnerable, *invulnerabilis*, invulnerabile, *невредимый, неуязвимый.*

Unverleumdet, qui n'est point calomnié, *calumniis non proscissus*, non calumniato, *неозлословленный, неоклеветанный.*

Unvermeidlich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый.*

Unvermeinet, inopiné, *inopinatus*, inopinato, *нечаянный, нежданный.*

Unvermeinet, à l'improviste, *inopinato*, all'improvista, *нечаянно, сверхъ чаянія, невзначай.*

Unvermeldet, passé sous silence, *silentio præteritus*, passato sotto silenzio, taciuto *умолченный.*

Unvermengt, qui n'est point mêlé, pur, *non mixtus*, non mescolato, puro, schiètto, *безпримѣсный, чистый.*

Unvermerket, qu'on n'a pas remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣтный, нечувствительный.*

Unvermerkter Weise, à la dérobée, en cachette, *clanculum*, alla sfuggiasca, furtivamente, *непримѣтно, тайно.*

Unvermischt, s. unvermengt.

Unvermögen, n. s. Unvermöglichkeit.

Unvermögend, adj. s. Unvermöglich.

Unvermöglich, foible, *infirmus*, debole, *безсильный, немощный, слабый.*

Unvermeglich, foiblement, *infirme*, debolmente, *безсильно, слабо.*

Unvermöglichkeit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *безсиліе, немощь, слабость.*

Unvermuthet, s. unvermeinet.

Unvermuthlich, qui n'est pas vraisemblable, *a vero alienus*, non verisimile, *невѣроятный, непохожій на правду, несходный съ правдою.*

Unverneinlich, incontestable, *quod negari nequit*, incontrastàbile, *неотрицаемый, неоспоримый.*

Unvernunft, f. la folie, bêtise, *amentia*, la pazzia, *безуміе, неразуміе.*

Unvernünftig, déraisonnable, *irrationalis*, irragionèvole, *безумный, несмысленный.*

Unvernünftiglich, irraisonnablement, sans raison, *sine ratione*, irragionèvolmente, senza ragióne, *несмысленно, безумно, безъ разума.*

Unverpflichtet, libre, qui n'est point obligé, *non obstrictus*, libero, disob-

disobligàto, *необязанный, свободный отъ должности.*

Unverrichtet, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, *неисполненный, неотправленный.*

Unverrückt, qui n'est point remué, *immotus*, immoto, *неподвижный, непоколебимый.*

Unverruft, qui n'est point décrié, *non proscriptus*, non proscritto, *необезчещенный.*

Unversagt, qui n'est point refusé, *non recusatus*, non rifiutàto, *неотказанный.*

Unverschämt, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный, нахальный*

Unverschämter Weise, impudemment, *impudenter*, impudentemente, *безстыдно, нахально.*

Unverschämtheit, f. impudence, f. *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство, похабство, нахальство.*

Unverschrien, qu'on n'a pas diffamé, *non diffamatus*, non diffamato, *необезславленный.*

Unverschuldet, s. unschuldig.

Unverschwiegen, indiscret, *non taciturnus*, non tacito ò taciturno, *не молчаливый, невоздержный на языкъ.*

Unverschwiegenheit, f. le babil, *garrulitas*, il cicalamento, *болтливость, говорливость.*

Unversehen, s. unverhofft.

Unversehens, s. unverhoffentlich.

Unversehrt, entier, *integer*, intiero, *цѣлый, невредимый.*

Unversöhnlich, irreconciliable, implacable, *implacabilis*, irreconciliabile, impiacabile, *непримирительный, непримиримый.*

Unversöhnlichkeit, f. humeur ou esprit implacable, *implacabilitas*, un genio irreconciliàbile, *неукротимая ярость, непримиримая злоба.*

Unversorgt, à qui on n'a point pourvu, non mariée, *cui non est prospectum, innupta*, non curato, non proveduto, non maritata, *неснабденный*, it. *незамужняя, не въ замужествѣ.*

Unverstand, m. la bêtise, *stupiditas*, la rozzezza, *неразумie, безумie, несмысленность.*

Unverständig, sot qui est une bête, *insulsus*, rozzo, *безумный, несмысленный.*

Unverständiglich, lourdement, *insulse*, rozzamente, *безумно, несмысленно.*

Unverständiglich, imperceptible, incompréhensible, *quod percipi nequit*, impercettibile, incomprensibile, *непонятный, неразумительный.*

Unverständlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurezza, *темность, неясность.*

Unversuchte Speisen, viandes qu'on n'a pas goûtées, *cibi ingustati*, viande, vivande non gustàte, *неотвѣданныя кушанья.*

nichts unversuchet lassen, tenter toutes choses, *omnia tentare*, non lasciar alcuna cosa intentàta, *ничего безъ изслѣдованiя не оставить, все развѣдать.*

ein unversuchter Mensch, un niais, inexpert, *homo inexpertus*, un uomo non sperimentato, *неискусный, непоказавшiй опытовъ человѣкъ.*

Unverträglich, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый, необходительный.*

Unverurtheilet, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condennàto, *неосужденный, неприговоренный.*

Unverwahret, qui n'est point gardé, *incustoditus*, non guardato, *неубережен, неустережен, несохранен.*

Unverwehret, permis, *concessus*, concèsso, *незапрещен, невозбранен.*

Unverwelklich, qui ne peut flêtrir, *non marcescens*, che non si puo avvizzire, *неувядаемый.*

Unverwendet, qui n'est point détourné, *irretortus*, non voltato ò torto, *неподвижный*, *недвижимый*.

Unverwesen, s. unverdorben.

Unverweslich, incorruptible, *incorruptus*, incorrottibile, *нетлѣнный*.

Unverweslichkeit, f. incorruption, f. *incorruptio*, l'incorruzione, *нетлѣние*, *нетлѣнность*.

Unverwirret, qui n'est point brouilé, *non intricatus*, disimbrogliato, *несмущенъ*.

Unverzagt, intrépide, courageux, *intrepidus*, intrepido, animoso, *небоязливый*, *нестрашливый*, *непужливый*.

Unverzogen, qu'on ne diffère point, *non dilatus*, non indugiato, *неотложенный*, *неотсроченный*.

Unverzögert, sans délai, tout aussitôt, *sine mora*, senza indugio, or'ora, *безъ замедлѣния*, *безъ отсрочки*.

Unverzüglich, qu'on ne peut différer, *moræ impatiens*, non indugievole, *нетерпящій медлѣния*.

Unvergänglich, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный*.

Unumgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *необходимый*, *неизбѣжимый*.

Unumgrenzet, qui n'est point borné, *non definitus*, interminato, *неограниченный*.

Unvollkommen, imparfait, *imperfectus*, imperfetto, *несовершенный*.

Unvollkommenheit, f. imperfection, f. *defectus*, l'imperfezione, *несовершенство*.

Unvollkommlich, imparfaitement, *non perfecte*, imperfettamente, *несовершенно*.

Unvolkreich, qui n'est point peuplé, désert, *infrequens*, spopolato, deserto, *ненаселенный народомъ*, *нежилый*, *пустый*.

Unvorsehen, impourvû, *improvisus*, sprovisto, *нечаянный*, *внезапный*.

Unvorsetzlich, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный*.

Unvorsetzlich, fortuitement, par hazard, sans dessein, *forte*, à caso, per sorte, per fortuna, *по-случаю*, *невзначай*, *нечаянно*.

Unvorsichtig, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожный*.

Unvorsichtigkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность*.

Unwahrhaft, faux, controuvé, *falsus*, falso, controverso, *неистинный*, *ложный*.

Unwahrhaft, menteur, *mendax*, bugiardo, *лживый*, *обманчивый*.

Unwahrhaftigkeit, f. une fausseté, un mensonge, *mendacium*, una falsità, una bugia, *ложь*, *обманъ*, *плутовство*.

Unwahrhaftiglich, faussement, *false*, falsamente, *ложно*, *лживо*.

Unwahrheit, f. un mensonge, un fausseté, *mendacium*, una bugia, una falsità, *неправда*, *ложь*.

Unwandelbar, immuable, *immutabilis*, immutabile, *непремѣнный*, *непреклонный*.

Unwandelbarkeit, immutabilité, *immutabilitas*, immutabilità, *непремѣнность*, *непоколебимость*.

Unwandelbarlich, immuablement, *immutabiliter*, immutabilmente, *непремѣнно*, *непоколебимо*

Unwankelmüthig, ferme, constant dans son dessein, *propositi tenax*, fermo, costante nel proposito, *твердый*, *постоянный*, *непоколебимый въ своемъ намѣрении*.

Unwegig, unwegsam, inaccessible, impraticable, *invius*, *impervius*, inaccessibile, impraticabile, *непроходимый*, *не въ употреблении*.

Unweise, fol, sot, *stultus*, matto, pazzo, *безумный*, *глупый*.

Unweisheit, la sottise, *stultitia*, la pazzia, *безумие*, *глупость*, *дурачество*.

Unweis-

Unweislich, sottement, *stulte*, pazzamente, безумно, глупо

Unweit, pas loin, *non procul*, non lontano, недалече, не въ далекомъ разстоянiи.

Unwerth, désagreable, méprisé, *ingratus*, *contemtus*, spiacevole, sprezzato, недостойный, нестоющiй.

sich unwerth machen, s'attirer de la haine, *invidiam sibi conflare*, farsi invidiato, себя недостойнымъ учинить, ненависть снискать.

Unwiderleglich, incontestable, *quod refutari nequit*, non contrastevole, неопровергаемый, неоспоримый.

Unwiderruflich, irrévocable, *irrevocabilis*, irrevocabile, невозвратный. невозвратимый.

Unwidersprechlich, s. unwiderleglich.

Unwiederbringlich, irréparable, *irreparabilis*, irreparabile, невозвратный, ненаградимый.

Unwiederlöslich, qu'on ne peut racheter, *quod nequit redimi*, non riscattabile, неискупимый, чего выкупить не льзя.

Unwill, m. Verdruß, le dédain, dégoût, ennui, *fastidium*, lo sdegno, disgusto, la noja, fastidio, негодованiе, досада, гнѣвъ.

einen Unwillen an etwas haben, être dégoûté de quelque chose, *fastidire quid*, esser disgustato di qualche cosa, негодовать на что, скучать чѣмъ, омерзѣнiе имѣть къ чему, отвращенiе имѣть отъ чего.

mit Unwillen thun, faire à régret, *ægre facere*, far mal volontieri, съ досадою, съ неудовольствiемъ дѣлать.

Unwill, m. la malveillance, haine, envie, *malevolentia*, la malevolenza, l'odio, l'invidia, недоброжелательство, недоброхотство, ненависть, зависть.

Unwillfährig, désobligeant, *inobsequens*, disubbidiente, ослушный, неуслужливый, непокорный.

Unwillfährigkeit f. la désobligeance, *detrectatio obsequii*, la disubbedienza, ослушанiе, неуслужливость.

Unwillig, fâcheux, *iracundus*, *morosus*, fastidioso, messo in colera, негодующъ, нерадъ, скупливъ.

Unwilliglich, malgré soi, à regret, à contre cœur, *ægre*, mal volontieri, съ досадою, съ неудовольствiемъ.

Unwirsch, s. unwillig.

Unwillig werden, se fâcher, *stomachari*, andar in colera, incolerarsi, сердиться, гнѣваться.

Unwitz, f. la folie, *amentia*, la schiocchezza, буйство, безумiе, глупость.

Unwitzig, sot, *stultus*, sciocco, безумный, глупый.

Unwitziglich, sottement, *stulte*, scioccamente, безумно, глупо.

Unwürde, f. indignité, f. *indignitas*, l'indignità, недостоинство.

Unwürdig, indigne, *indignus*, indegno, недостойный

Unwürdiglich, indignement, *indigne*, indignamente, недостойно.

Unzahlbare Schuld, dette insolvable, *debitum insolubile*, debito non pagabile, незаплатимый долгъ.

Unzehlbar, innombrable, *innumerabilis*, innumerabile, безчисленный.

Unzeit, f. le contretems, *intempestivitas*, il contratempo, невремя, неспособное, непристойное время.

zur Unzeit, à contretems, *intempestive*, fuor' di tempo, неблаговременно, не во время, не къ стати.

Unzeitig, qu'on a fait à contretems, *intempestivus*, fatto fuor'di tempo, неблаговременный, безвременный.

Unzeitig, unreif, qui n'est pas mûr, *immaturus*, immaturo, незрѣлый,

зрѣлый, недозрѣлый, неспѣлый.

Unzeitige Frucht, un avorton, *abortus*, un aborto, ò aborticcio, выкидокъ, недоносокъ,

Unzeitigkeit, f. la crudité, *immaturitas*, la crudità, незрѣлость, неспѣлость.

Unzeitiglich, s. zur Unzeit.

Unzerbrochen, entier, qui n'est point brisé, *integer* intiero non rotto, несокрушенъ, неразбитъ.

Unzerschneidlich, qu'on ne peut couper, *insecabilis*, non tagliabile, неразсѣльный, чего разрѣзать нельзя.

Unzerstörlich, qu'on ne peut détruire, *quod nequit destrui*, non distruggivole, неразрушимый, неразоримый.

Unzerstöret, qui n'est point détruit, point ruiné, *non eversus*, non distrutto, non rovinato, неразрушенный, неразоренный.

Unzertheilet, qui n'est point divisé, *indivisus*, indiviso, неразсѣленный.

Unzertheilig, unzertheilsam, indivisible, *individuus*, indivisibile, неразсѣльный, неразсѣлимый.

Unziemlich, mal séant, messéant, *indecorus*, indecente, нелѣпый, неприличный, непристойный.

Unziemlich, malhonnêtement, *indecore*, indecentemente, неприлично, непристойно.

Unziemlichkeit, la mal-honnêteté, *indecorum*, l'indecenza, неприличность, непристойность.

Unzierlich, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, некрасный, неукрашенный.

Unziefer, Ungeziefer, n. insecte, *insecte*, insetto, насѣкомое.

Unzinsbar, qui n'est pas tributaire, *immunis a solvendo vectigali*, non tributario, неплатящій подати, съ котораго подати не берутъ.

Unzinnsbarkeit, f. exemption, f. franchise, *exemptio*, l'esenzione, la franchezza, увольненіе отъ подати.

Unzogen, ungezogen, mal-morigené, *male moratus*, mal costumato, злонравный, худо воспитанный.

Unzogenheit, f. mauvaises mœurs, *mali mores*, cativi costumi, злонравіе.

Unzucht, f. la lubricité, la paillardise, *meretricium*, la lascivia, la puttaneria, блудодѣйство, блудодѣяніе.

Unzucht, l'impudence, l'effronterie, *impudentia*, l'impudenza, lo svergognamento, безчинство, похабство, безстыдство.

Unzucht treiben, paillarder, *scortari*, puttaneggiare, блудодѣйствовать, блядовать.

Unzüchtig, impudique, paillard, *impudicus*, impudico, puttaniere, похотливый, нечистый.

Unzüchtig, impudent, effronté, *impudens*, impudente, sfacciato, безчинный, безстыдный, похабный.

Unzüchtiglich, d'une manière impudique, *impudice* impudicamente, безстыдно, похотливо.

Unzüchtiglich, impudemment, effrontément, *impudenter*, impudentemente, svergognatamente, безстыдно, нахально.

Unzufriedenheit, f. le mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, неудовольствіе.

Unzugänglich, inaccessible, *inaccessus*, inaccessibile, неприступный.

Unzuläßig, unzuläßlich, qu'on ne peut permettre, *quod permitti nequit*, non permettevole, непозволенный.

Unzweifelbar, unzweifelhaft, assuré, certain, *certus*, *indubius*, assicurato, certo, indubitato, несомнѣнный, несомнительный, подлинный.

Unzweiflich, sans doute, assurement, *dubio procul*, indubbitatamente, безъ сомнѣнія, подлинно.

Uep Ur

Ueppig, laſcif, débauché, *laſcivus*, laſcivo, *сластолюбивый*, *сладострастный*, *роскошный*.

Ueppigkeit, f. la laſciveté, débauche, *laſcivia*, la laſcivia, *сластолюбіе*, *сладострастіе*, *роскошь*.

Ueppiglich, d'une maniere laſcive, *laſcive*, laſcivamente, *сластолюбиво*, *сладострастно*, *роскошно*.

Ur, f. ſ. Uhr.

Ur, le principe, le commencement, *principium*, il principio, il comminciamento, *начало*, *происхожденіе*

Urahn, m. le triſayeul, *abavus*, il triſavolo, *прадѣдъ*.

Uralt, fort vieux *pervetuſtus*, molto vecchio, *престарѣлый*.

ein uralter Mann, un homme décrepit, *decrepitus*, un uomo decrepito, *престарѣлый*, *глубокой старости достигшій мужъ*.

Uraltmutter, f. la triſayeule, *abavia*, la triſavola, *прабаба*.

Uraltvater, ſ. Urahn.

Urbietig, erbötig, prêt, *paratus*, pronto, *готовый*.

Urenkel, m. arriere neveu, *abnepos*, il nipote del nipote, *правнукъ*.

Urhahn, Auerhahn, m. un cormoran, *urogallus*, un maragòne, *глухой тетеревъ*.

Urhaube, f. un hibou, *bubo*, una nottola, *сова*.

Urheber, m. auteur, m. *auctor*, l' autore, *создатель*, *зачинщикъ*, *заводчикъ*.

Urkunde, f. un témoignage, une atteſtation, *teſtimonium*, un teſtimonio, una atteſtazione, *доказательство*, *увѣреніе*, *свидѣтельство*.

Urkunden, donner atteſtation, témoigner, *teſtari*, teſtificàre, dar' atteſtazione, *свидѣтельствовать*, *въ доказательство приводить*.

Urlaub, m. la permiſſion, *venia*, la permiſſione, licenza, *отпускъ*, *позволеніе*.

einem Urlaub geben, congédier quelqu'un, *dimittere aliquem*, *vel exauctorare*, congediàre qualcheduno, *отпустить*, *уволить*, *увольненіе*, *дозволеніе дать*.

Urlaub nehmen, prendre congé, *valedicere*, pigliar' congedo, *позволеніе взять*, *проститься*.

Urochs m. un buffle, *bubalus*, un buffalo, *дикій волъ*, *буйволъ*.

Urplötzlich, ſoudain, *repentinus*, ſubito, *внезапный*, *скоропостижный*, *нечаянный*.

Urplötzlich, ſoudainement, *ſubito*, ſubitamente, *внезапно*, *нечаянно*.

Urſache, f. le ſujet, la cauſe, la raiſon, *cauſa*, *ratio*, il ſoggetto, la cagione, cauſa, ragione, *вина*, *причина*.

aus was Urſache? pourquoi? *qua de cauſâ?* perche? *по какой причинѣ*, *для чего?*

Urſacher, m. l'auteur, la cauſe, *auctor*, *cauſa*, l'autore, la cauſa, o cagione, *изобрѣтатель*, *зачинщикъ*, *заводчикъ*, *причина*.

Urſprung, m. origine, f. la ſource, *origo*, l'origine, la ſorgente, *начало*, *происхожденіе*.

Urſprünglich, originel, primitif, *primitivus*, originale, primitivo, *первоначальный*, *первородный*.

Urtheil, n. un jugement, *judicium*, un giudicio, *судъ*, *приговоръ мнѣніе*.

Urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить*, *разсуждать*, *рѣшить*.

Urtheiler, m. un juge, *judex*, un giudice, *судья*, *рѣшитель*.

Urtheilig, critique, *criticus*, critico, *критикъ*, *переговорщикъ*, *пересудчикъ*, *осуждатель*.

Urtheilſtein, m. une balotre, *calculus pro ſuffragiis*, una pallotta, fava, ſuffragio, voto, *балъ*, (*шаръ*) *чрезъ который при балатированіи въ чины даютъ голосъ свой*.

Urweſen, n. element, *elementum*, un elemente *стихія*, *первобытное существо*.

V

Vasall, m. un vassal, *cliens*, un vassallo, *фазаллъ, подъ чьимъ нибудь защищеніемъ, властію живущій, обрѣтающійся.*

Vater, m. un père, *pater*, un padre, *отецъ, родитель.*

Vaterland, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Vaterländisch, de la patrie, *patrius*, di patria, *отечественный.*

ein vaterländischer Mann, qui s'interesse pour le bien de la patrie, *studiosus patriæ*, chi s'impiega per l'utile della patria, *старающійся о пользѣ отечества.*

Vaterländische Tracht, la mode du païs, *vestitus patrius*, la foggia del paese, *отечественное одѣяніе.*

Väterlich, paternel, *paternus*, paterno, *отеческій, родительскій.*

Väterlich, paternellement, *paterne*, paternamente, *отечески, по отечески.*

Vaterlos, sans père, *patre carens*, senza padre, *отца лишившійся, осиротѣвшій.*

Vatermord, m. un parricide, *parricidium*, un parrizido, *отцеубійство*

Vatermörder, m. un paricide, *parricida*, un parricida, *отцеубійца.*

Ve

Vech, Veg, f. hermine, f. *mus ponticus*, l'armellino, *горностай, it. всякаго рода тонкій мѣхъ.*

Veil, Veilchen, n. violette, *viola*, violetta ò viola, *фіалка.*

Veilbraun, violet, *violaceus*, violetto, *фіолетовый, фіалковый.*

Ventos, f. Schröpfkopf, ventouse, *cucurbitula*, ventosa, *кровопускательный рожокъ, банка.*

Ventosen ansetzen, ventouser, *cucurbitulas applicare*, ventosàre, *рожечную кровь пускать, кидать, метать.*

Verabsäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерадѣть, небречь, пренебрегать, it. замедлить, промѣшкать, прогулять, просрочить.*

Verabsäumung, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *нерадѣніе, пренебреженіе, it. замедлѣніе, просрочка.*

Verabscheiden, demeurer d'accord, arrêter, *convenire*, restar d'accordo, *согласиться, рѣшиться.*

Verachten, mépriser, ne faire point de cas, *contemnere* sprezzàre, non far caso, *презирать, уничижать, ни во что ставить.*

Verachter, m. un mépriseur, *contemtor*, uno sprezzatòre, *презиратель, уничижатель, гнушающійся.*

Verächtlich, méprisable, *aspernabilis*, sprezzabile, *презрительный, презрѣнный, гнусный.*

Verächtlich, adv. par mépris, *contemtim*, per sprezzo, *презрительно, съ презрѣніемъ.*

Verachtung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprezzo, *презираніе, презрѣніе, уничиженіе, презорство.*

Veralten, vieillir, *veterascere*, invecchiàre ò attemparsi, *устарѣть, застарѣть, изъ лѣтъ выйти, обвѣтшать.*

Veränderlich, muable, *mutabilis*, mutabile, *перемѣнчивый, перемѣнный, непостоянный.*

Verändern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнить, отмѣнить.*

sich verändern, changer de mœurs, *alios induere mores*, mutar costùmi, *перемѣниться, нравы свои перемѣнить.*

Veränderung, f. le changement, *mutatio*, la mutaziòne, *перемѣненіе, перемѣна, отмѣна.*

Veranlassen, donner occasion, *dare ansam*, dar soggetto ò occasiòne, *случай, поводъ дать, причиною быть.*

Verantworten, excuser, défendre, *excusare*, scusàre, difendere, *извинять, защищать кого, отвѣчать, стоять за кого.*

sich verantworten, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *отвѣтъ давать, извиняться, оправдаться.*

Verantwortlich, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный, извиняемый, оправдаемый.*

Verantwortung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе, оправданіе, защищеніе, отвѣтъ.*

Verarbeiten, mettre en œuvre, employer, *in opus consumere*, mettere in opera, consumare; ein Zeug, faire des habits de quelque étoffe, *vestes ex panno conficere*, far abiti di qualche drappo, panno, *въ дѣло употребить; сдѣлать платье изъ матеріи.*

Verargen, prendre en mauvaise part, *accipere in malam partem*, aver per male, *въ худую сторону принять, во зло вмѣнить, въ вину причесть, поставить.*

Verärgern, empirer, *pejus reddere*, peggioràre, andar di mal in peggio, *хуже, злѣе сдѣлать.*

Verargung, mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cattiva, *принятіе въ худую сторону, вмѣненіе во зло, причтеніе въ вину.*

Verargwohnen, soupçonner, *suspectum habere*, sospettàre, *подозрѣвать, въ подозрѣніи имѣть.*

Verarmen, devenir pauvre, *ad paupertatem redigi*, diventar povero, *обнищать, въ убожество притти.*

Verarmung, f. la perte de ses biens, *amissio bonorum*, la perdita de' suoi beni, *обнищаніе, потеряніе имѣній.*

Verbannen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества выгнать, it. проклинать.*

Verbannung, f. le bannissement, la proscription, *proscriptio*, il bandimento, la proscrizióne, *ссылка, заточеніе, изгнаніе, it. проклятіе.*

Verbauen, bâtir au devant, ou par dessus, employer à bâtir, *obstruere, consumere ædificando*, fabbricàre d' innanzi, ò al di sopra, spendere fabbricando, *застроить, загородить строеніемъ; истратиться, издержаться на строеніе.*

Verbeissen, briser de ses dents, *dentibus frangere*, infrangnere co' denti, *перекусить.*

das Lachen verbeissen, s'empêcher de rire, *abstinere a risu, risum cohibere*, astenersi dal riso, *отъ смѣху удержаться.*

Verbergen, cacher, *occultare*, nascondere, *таить, утаевать, прикрывать, скрывать.*

Verbessern, corriger, reformer, *corrigere, emendare*, correggere, riformàre, *исправлять, исправить, поправить, починить.*

Verbesserer, m. un correcteur, reformateur, *corrector, reformator*, un correttore, riformatore, *исправитель, обновитель.*

Verbesserlich, corrigible, *emendabilis*, correggibile, *исправляемый, исправиться могущій.*

Verbesserung, f. la correction, la reformation, *correctio*, la correzióne, la riformazióne, *исправленіе, поправленіе, поправка, починка.*

Verbieten, défendre, interdire, *prohibere*, difendere, interdire, proibire, *заказать, запретить, завѣщать, заповѣдать.*

Verbieten, n. Verbietung, f. la défense, *prohibitio*, l'interdizióne, *заказаніе, запрещеніе, заповѣданіе.*

Verbinden eine Wunde, lier, panser une plaie, *obligare vulnus*, bendar, fasciar una plaga, *рану обвязать, завязать, перевязать.*

einen

einen verbinden, obliger quelqu'un, *aliquem, obstringere*, obligar'uno, обязать, одолжить кого.

sich mit einem verbinden, faire alliance, s'allier avec quelqu'un, *fœdera cum aliquo coire*, confederarsi con uno, въ союзъ съ кѣмъ вступить, союзъ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.

sich durch Schwagerschaft mit einem verbinden, s'allier, contracter affinité avec quelqu'un, *affinitate sibi aliquem jungere*, far parentado con uno, imparentarsi, alearsi, соединиться свойствомъ, родствомъ съ кѣмъ.

Verbindlich, obligé, obligeant, *obligatus, officiosus*, obligato, cortese, обязанный, услужный, услужливый.

Verbindlichkeit, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligazione, завѣтъ, обязательство, союзъ.

Verbittern, irriter, *exacerbare*, irritare, ожесточить, огорчить.

Verbitterung, f. irritation, *irritatio*, l'irritazione, ожесточенie, огорченie.

Verblassen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, diventar pallido, блѣднѣть, поблѣднѣть, блѣдностію покрыться.

Verbleiben, demeurer, *permanere*, restare, пребывать, мѣшкать, остаться, неотлучаться.

Verbleichen, s. Verblassen.

Verbleien, plomber, *plumbare*, impiombàre, паять, спаивать, свинцомъ обложить.

Verblenden, éblouir, *cæcare*, acciecàre, ослѣпить, заслѣпить, омрачить.

Verblendung, f. éblouissement, m. *excæcatio*, l'acciecamento, ослѣпленie, помраченie.

Verblichen, effacé, *obliteratus*, scancellato, вычерненный, вымаранный.

Verblühen, defleurir, *deflorescere*, sfiorire, отцвѣсть, выцвѣсть, перестать цвѣсти.

Verblümen, colorer, *ornare flosculis*, colorare, разцвѣтить, цвѣтками украсить.

Verbollwerken, remparer, *vallis munire*, riparàre, валомъ обнесть, укрѣпить.

Verborgen, caché, *occultus*, nascosto, сокровенъ, скрытъ, утаенъ, спрятанъ.

Verborgen seyn, être caché, *latere*, esser nascosto, скрыту, спрятану быть.

Verborgener Weise, à la dérobée, *clam*, clandestinamènte, тайно, потаенно, скрытно.

Verbot, n. la défense, *interdictum*, l'interdetto, завѣщанie, заповѣдь, заказъ, заказанie, запрещенie.

Verbrämen, chamarrer de passements, *prætexere limbum*, listàre con passamani, позументомъ выкласть, выложить, обложить.

Verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumàre, usàre, издержать, износить, истаскать.

Verbrechen, n. la faute, le crime, *delictum*, la colpa, il crime, преступленie, погрѣшенie, поползновенie.

Verbrennen, brûler, consumer par le feu, *comburere*, abbruciàre, сожечь, сожигать.

Verbrennen, brûler, *ardere*, ardere, сгорѣть.

Verbrennung, f. le brûlement, *combustio*, l'abbrucciamento, сожженie.

Verbriefen eine Schuld, faire une obligation, *debitum syngrapha confirmare*, far una obligazione in scritto, сдѣлать письменное обязательство.

Verbringen, achever, parfaire, *perficere*, finire, compire, совершить, отдѣлать, окончить, изготовить, довершить, додѣлать, въ совершенство привесть.

Verbunden, obligé, *obstrictus*, obligato, обязанный.

Verbündniß, f. alliance, f. *fœdus*, aleanza, союзъ, обязательство.

Verbürgen, donner caution, *satisdare*, dar cauzione, ручаться, поручиться за кого, порукою быть по комъ.

Verbürgung, f. la caution, *sponsio*, la sicurtà, поручительство, порученіе по комъ, за кого.

Verdacht, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, подозрѣніе.

in Verdacht kommen, être soupçonné, *in suspicionem venire*, esser in sospetto, въ подозрѣніе притти, подозрѣніе на себя навесть.

einen in Verdacht haben, soupçonner quelqu'un, *habere aliquem suspectum*, sospettare qualcheduno, подозрѣвать на кого, въ подозрѣніи имѣть кого, за подозрительнаго кого почитать.

Verdächtig, soupçonneux, *suspiciosus*, sospettoso, подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.

Verdächtig, soubçonné, *suspectus*, sospettato, подозрительный.

Verdammen, condamner, *condemnare*, condannàre, осудить, осуждать.

Verdammlich, damnable, *damnationi obnoxius*, dannabile, достойный осужденія, осудительный.

Verdammniß, f. la condamnation, *damnatio*, la condannazione, осужденіе.

Verdämpfen, exhaler, évaporer, *exhalare*, essalare, svaporàre, парами выходить, вытти, выдохнуться.

Verdauen, digérer, *concoquere*, digerire, сварить.

Verdaulich, qu'on peut digérer, *quod digeri potest*, digeribile, здоровый, въ вареніи удобный.

Verdauung, f. la digestion, la concoction, *concoctio*, la digestione, la concozione, вареніе желудка.

Verdeck, n. pont, tillac, палуба.

Verdecken, couvrir, *tegere*, coprire, накрывать, накрыть, покрыть, закрыть.

sein Angesicht verdecken, voiler, couvrir son visage, *velare faciem*, velare, coprir'la faccia, лице свое завѣсить, покрыть, накрыть.

Verdeckter Weise, à la derobée, *clam*, furtivamente, тайно, скрытно, украдкою.

Verdenken, s. verargen.

Verdenken, soupçonner, *suspicari*, sospettàre, подозрѣвать, подозрѣніе имѣть.

Verderben, perdre, gâter, corrompre, ruiner, *perdere*, perdere, guastàre, corrompere, rovinàre, потерять, испортить, попортить, повредить, погубить, въ погибель привесть.

ein Land mit Feuer und Schwerdt verderben, mettre un païs à feu & à sang, *regionem igne & gladio vastare*, mettere un paese à fuoco e sangue, землю мечемъ и огнемъ опустошить, разорить.

gänzlich verderben, ruiner de fond en comble, *funditus perdere*, rovinare affatto, до основанія, въ конецъ разрушить, совершенно разорить.

Verderben, perir, se perdre, *perire*, perire, perdersi, пропасть, погибнуть, искорениться, разориться.

Verderben, arm werden, s. verarmen.

Verderben, n. la perdition, ruine, *interitus*, la perdizione, la rovina, погибель, разореніе, разрушеніе.

einen in das Verderben bringen, jetter quelqu'un dans la perdition, *perdere aliquem*, rovinar'alcuno, привесть кого въ погибель, въ крайнее разореніе.

Verderber, m. un corrupteur, gâteur, *perditor*, un corrompitore, guastatore, вредитель, губитель, разрушитель.

Verderblich, pernicieux, *perniciosus*, pernicioso, вредный, вреди-

тель-

тельный, пагубный, губительный.

Verderblich, pernicieusement, *perniciose*, perniciosamente, *вредно, вредительно, пагубно.*

Verderbniß, f. s. Verderben.

Verderbung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *поврежденіе, погибель, погубленіе, пагуба, порча, испорченіе.*

Verdeuen, s. verdauen.

Verdienen, mériter, gagner, *mereri*, meritare, guadagnàre, *заслужить, заслуживать*

wo ich es wiederum um euch werde verdienen können, là où je vous pourrai rendre la pareille, *ubi mutuis potero beneficiis te compensare*, dove io portò render la pariglia, *естьли возмогу вамъ то заплатить, естьли въ силахъ буду воздать вамъ равное.*

Verdienst, n. le mérite, *meritum*, il merito, *заслуга.*

Verdienst, la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *награжденіе, воздаяніе.*

Verdienstlich, méritoire, *meritorius*, meritorio, *награжденія, воздаянія достойный.*

Verdient, mérité, *meritus*, meritàto, *заслуженный.*

sich um einen verdient machen, servir quelqu'un bien, *bene de aliquo mereri*, servire ben uno, *довольныя услуги оказывать кому.*

Verding, n. le louage, *locatio*, l'affitto, il fitto, *наемъ, подрядъ, договоръ.*

Verdingen, louer, *locare*, affittare, *нанимать, подряжать.*

Verdinger, m. un loueur, *locator*, un'affittatore, *наниматель, наемщикъ.*

Verdollmetschen, interpréter, *interpretari*, interpretàre, *переводить, толмачить, толковать.*

Verdollmetscher, m. un interpréte, *interpres*, un'interprete, *переводчикъ, толмачь, толкователь.*

Verdollmetschung, la traduction interprétation, *interpretatio*, l'interpretazione, *переводъ, толкованіе*

Verdoppeln, doubler, *duplicare*, doppiàre, *удвоить, усугубить.*

Verdorben, gâté, corrompu, *corruptus*, guastato, corrotto, *поврежденный, испорченный, погибельный, разоренный.*

dieser Mensch ist verdorben, cet homme est ruiné, *ad inopiam homo iste redactus est*, quest'uomo è rovinato, *сей человѣкъ въ конецъ разорился, въ крайнее пришелъ разоренiе.*

Verdorren, sécher, *tabescere*, inaridire, *чахнуть, сохнуть, засыхать, высыхать иссыхать.*

Verdrehen, tordre, *obtorquere*, intorcere, *свернуть, завернуть, перевернуть.*

Verdrießen, fâcher, ennuier, *tædere*, fastidire, annojàre, infadare, *скучать, негодовать, досадовать.*

dies verdrießt mich sehr, cela me fâche fort, *id me pertædet*, questo mi dà assai di fastidio, *это мнѣ весьма досадно, противно.*

Verdrießlich, fâcheux, ennuieux, *tædiosus*, fastidioso, nojoso, *скучливый, досадительный, досадный.*

einem verdrießlich seyn, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, molestar'uno, *досаждать, скуку нагонять, причинять кому.*

Verdrossen, s. verdrießlich.

Verdrossen, paresseux, négligent, *segnis*, pigro, infingardo, *лѣнивый, нерадивый.*

Verdrossenheit, f. la paresse, *segnities*, l'infingardia, *лѣность, нерадивость.*

Verdrossentlich, négligemment, *segniter*, negligentemente, *лѣниво, нерадиво.*

Verdrucken, froisser, *conterere*, infragnare, schiacciare, *раздавить, растереть.*

das Weinen verdrucken, s'empêcher de pleurer, *comprimere lacrymas*, tralas-

tralasciar le lagrime, слезы унять, удержать.

den Schmerzen verdrucken, dissimuler sa douleur, *dolorem silentio dissimulare*; dissimular' il dolore, скрыть, утаить болѣзнь, скорбь.

Verdruß, m. la fâcherie, le dédain, *tædium*, lo sdegno, il fastidio, скука, досада.

einem Verdruß anthun, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, sdegnar' uno, досаждать, досаду дѣлать, скуку нагонять кому.

Verdunkeln, obscurcir, *obscurare*, scurare, помрачить, затемнить.

Verdunkelung, f. obscurcissement, m. *obscuratio*, l'oscuramento, помраченіе, затмѣніе.

Verdursten, perir ou créver de soif, *perire siti*, perire ò crepare di sete, отъ жажды умереть.

Verehelichen sich, se marier, *ingredi matrimonium*, maritarsi, сочетаться бракомъ, вступить въ супружество.

einem seine Tochter verehelichen, donner à quelqu'un sa fille en mariage, *filiam alicui in matrimonium collocare*, dar' ad uno la figlia in matrimonio, дочь свою дать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.

Verehren, respecter, honnorer, *venerari*, rispettare, onorare, почитать, въ чести имѣть.

Verehren, schenken, fair présent, *donare*, dar' in dono, дарить, подарить, въ подарокъ поднесть, пожаловать.

Verehrung, f. le respect, l'honneur, *reverentia*, il rispetto, l'onore, почесть, почтеніе.

Vereinbaren, reconcilier, joindre, unir, *reconciliare, jungere, copulare*, riconciliare, unire, congiungere, помирить, соединить, совокупить.

sich wieder vereinbaren, se reconcilier, *redire in gratiam*, riconciliarsi, помириться, примириться, въ прежнюю любовь, дружбу притти, соединиться.

Vereinbarlich, qu'on peut aisément appaiser, *placabilis*, pacificabile, che facilmente si può pacificare, миролюбивый, сговорчивый.

Vereinbarung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, примиреніе, соединеніе, совокупленіе, согласіе.

Vereinigen, s. vereinbaren.

Vereinigung, s. Vereinbarung.

Vereinigung beider Naturen in Christo, l'union des deux natures dans la personne de Jesus Christ, *unio duarum naturarum in Cristo*, l'unione ipostatica, соединеніе двухъ ипостасей во Христѣ.

Verfahren, n. procédé, *modus, ratio*, il procedere, procedura, поступка.

Verfahren, n'aller point droit, manquer le chemin, *delirare*, non andar diritto nel coltivare, бродить, своротить съ дороги. *it.* перевозить.

streng mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar uno con rigore, строго, жестоко съ кѣмъ поступать.

übel in einer Sache verfahren, se conduire mal dans quelque affaire; *male versari in aliqua re*, malamente procedere in un negozio, худо поступать, успѣвать въ дѣлѣ какомъ.

Verfallen, être accablé sous la ruine, *ruina opprimi*, esser oppresso dalla rovina, подпасть, впасть.

seine Güter sind dem König verfallen, ses biens sont confiscables au Roi, *bona ejus fisco addicendi jus habet Rex*, i suoi beni sono confiscabili al Rè, всѣ имѣнія его конфискованы, взяты, описаны на государя.

die

die Zeit ist verfallen, le terme est échu, *elapsus est terminus*, il tempo ò termine passo, *назначенное время, срокъ уже прошелъ*

Verfälschen, corrompre, falsifier, *adulterare*, corrompere, falsificare, *испортить, повредить, подмѣнять, поддѣлать.*

Verfälscher, un faussaire, corrupteur, *adulterator*, falsificatore, corruttore, *обманщикъ, лжецъ, поддѣльщикъ.*

Verfälschung, f. la falsification, corruption, *adulteratio*, la falsificazione, corruzione, *испорченіе, повреждение, обманъ, подлогъ.*

Verfassen schriftlich, coucher ou mettre en (par) écrit, *scripto mandare*, metter' in scritto, *на письмѣ сложить, сочинить.*

Verfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать.*

Verfaulen, croupir dans l'oisiveté, *otio marcescere*, marcire di scioperaggine, *закоснѣвать въ праздности.*

Verfechten, défendre, *propugnare*, diffendere, *защищать, оборонять.*

Verfechter, m. un défenseur, *defensor*, un diffenditore, *защитникъ, защититель, оборонитель.*

Verfechtung, f. la défense, *defensio*, la diffesa, *защищеніе, защита, оборона.*

Verfehlen des Weges, s'égarer, s'écarter, *aberrare a via*, sviarsi, perdersi, *заблуждать, въ пути заблудиться, съ пути сбиться, дорогу потерять.*

er hat verfehlet, il a manqué son coup, *erravit*, egli errò, *онъ разошолся, прошибся, промахнулся.*

Verfertigen, s. verbringen.

Verfertigen, n. accomplissement, *perfectio*, il compimento, *изготовленіе, довершеніе, окончаніе, сдѣлка.*

Verfinstern, Verfinsterung, s. verdunkeln, Verdunkelung, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть.*

Verfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *отлетѣть.*

Verfließen, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *протечь, пройти.*

die Zeit ist verflossen, le tems est passé, *tempus præteriit*, il tempo è passato, *время прошло, протекло, миновалось.*

Verfluchen, maudire, donner au diable, *omnibus diris devovere*, maledire, *клясть, проклинать, клятвѣ, проклятію, анаѳемѣ предать.*

Verflucht, maudit, *diris devotus*, maledetto, *проклятый, нечестивый.*

Verfluchung, f. exécration, *execratio*, l'esacrazióne, *клятва, проклятіе, проклинаніе.*

Verfolgen, nachjagen, poursuivre, *persequi*, incalzáre, *преслѣдовать, настигать, нагонять* it *гнать, утѣснять кого.*

Verfolger, m. un persécuteur, *vexator*, un persecutóre, *гонитель, утѣснитель.*

Verfolgung, f. la poursuite, *persecutio*, l'incalzámento, *гоненіе, утѣсненіе.*

Verfressen sein Gut, manger son bien, *abligurire opes suas*, scialacquare il suo, *проѣдать, лакомствомъ проживать свое имѣніе.*

Verführen, séduire, débaucher, *seducere*, sedurre, *обольстить, прельстить, обмануть, провесть, подговорить, съ пути свесть, сбить.*

Verführer, m. un séducteur, *seductor*, un seduttóre, *обольститель, обманщикъ.*

Verführung, f. la séduction, *seductio*, la seduzióne, *обманъ, прельщеніе.*

Vergaffen sich an etwas, se laisser éblouir de quelque chose, *intentius quid inspicere*, lasciarsi acciecare

care da qualche cosa, *пристально на что смотрѣть, глазъ съ чего не спускать.*

Vergallet, plein de fiel, *felle plenus*, feloso, *желчью наполненный.*

Vergangen, passé, *præteritus*, passato, *прошедшій, прошлый, минувшій*

Vergänglich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrompevole, *тлѣнный, тлѣнію подверженный, преходящій.*

Vergänglichkeit, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *тлѣнность.*

Verganten, vendre à l'encan, *sub hasta vendere*, vender' all'incanto, *съ публичнаго торгу, съ молотка продать.*

Vergattern, s. vergittern.

Vergeben, pardonner, faire grace, *remittere*, perdonare, far grazia, *простить кого, оставить, отпустить кому вину.*

einem mit Gift vergeben, empoisonner quelqu'un, *veneno aliquem necare*, attossicar qualcheduno, *отравить, окормить, уморить кого ядомъ.*

Vergeben, inutile, *vanus*, inutile, *тщетный, напрасный, безполезный, безплодный, суетный.*

es ist ein vergeblicher Handel, il ne sert de rien, *frustra est*, ciò è indarno, *это напрасно, тщетно.*

Vergebens, umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, *напрасно, всуе, втуне, даромъ.*

Vergebens arbeiten, perdre sa peine, *operam perdere*, affaticarsi indarno, *напрасно, тщетно трудиться, трудъ свой терять.*

Vergeblich, pardonnable, *venia dignus*, perdonabile, *простительный.*

Vergeblich, unnütz, s. vergeben, adj.

Vergeblich, s. vergebens.

Vergebung, f. la remission, le pardon, *remissio*, la remissione, il perdono, *прощеніе, отпущеніе, оставленіе.*

Vergebung mit Gift, empoisonnement, *veneficium*, l'attossicamento, *отравленіе, отрава, окормленіе ядомъ.*

Vergehen, passer, s'écouler, *transire*, passare, scorrere, *проходить, изчезать.*

sich vergehen, s'égarer, *aberrare a via*, sviarsi, *съ пути, съ дороги сбиться.*

er hat sich in einer so wichtigen Sache vergangen, il a fait un faux pas dans une affaire de la derniere importance, *in re tanti momenti exorbitavit*, egli manco in un negozio d'estrema importanza, *онъ въ толико важномъ дѣлѣ проступился, погрѣшилъ, провинился.*

Vergelten, recompenser, *rependere*, ricompensare, *воздать, возблагодарить, наградить, заплатить, отблагодарить.*

Vergelter, m. remunerateur, *compensator*, ricompensatore, *воздатель.*

Vergeltung, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *воздаяніе, возблагодареніе.*

Vergeß, m. Vergessung, oubli, m. *oblivio*, la smemorataggine, *забвеніе.*

Vergessen, oublier, *oblivisci*, smenticarsi, *запамятовать, забыть, позабыть, запомнить.*

Vergessen werden, être dans l'oubli, s'oublier, *oblivione delere*, esser fuori di memoria, *въ забвеніи быть, забвенію предаться, изъ памяти выйти.*

Vergessenheit, f. s. Vergeß.

Vergeßlich, oublieux, *obliviosus*, smentichevole, *забывчивый, непамятный.*

Vergeßlich machen, faire perdre la mémoire, *oblivionem inducere*, introdurre l'oblivione, *изъ памяти*

ти выѣсть, въ завѣденіе привесть.

Vergeßlichkeit, f. le défaut de mémoire, *infelicitas memoriæ*, il difetto della memoria, слабая, память, безпамятство.

Vergeuden, prodiger, *prodigere*, prodigàre, расточать, мотать.

Vergeuder, m. le prodigue, *prodigus*, il prodigo, расточитель, мотъ.

Vergeudung, f. la prodigalité, *dissipatio*, la prodigalità, расточеніе, мотовство.

Vergewissern, assurer, certifier, *certiorem facere*, *asseverare*, assicurare, rendere sicuro, обнадежить подлинно.

Vergewisserung, f. assûrance, confirmation, *confirmatio*, l'assicuranza, la confirmazióne, обнадеживаніе, подлинное увѣреніе.

Vergießen, verser, repandre, *effundere*, versare, spandere, проливать, пролить.

Vergießung, f. effusion, *effusio*, l'effusione, пролитіе.

Vergiften, s. einen mit Gift vergeben, отравить, отравою испортить кого.

Vergifterinn, f. empoisonneuse, f. *venefica*, un' attossicatrice, отравщица, которая ядъ составляетъ.

Vergiftlich, giftig, venimeux, envenimé, *venenatus*, velenoso, attossicato, ядовитый

Vergiftung, s. Vergebung mit Gift.

Vergieß mein nicht, eine Blume, la germandrée, *chamædris*, la calamandrina, незабудка, цвѣтъ.

Vergittern, environner de treillis, *clathris munire*, inferriàre, решетку вставливать, рѣшеткою задѣлать, загородить.

Vergittertes Fenster, fenêtre treillissée, *clathris septa fenestra*, finestra inferriàta, рѣшеткою огороженное, задѣланное окно.

Verglasen, couvrir de verre ou de vitres, *vitro obducere*, invetriàre, муравить, стекломъ обложить, задѣлать, покрыть.

Vergleichen, comparer, conférer, *comparare*, comparàre, paragonàre, сравнивать, сводить, приравнять, сверстать.

sich mit einem vergleichen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se cum aliquo*, riconciliarsi con uno, мириться, помириться, помириться съ кѣмъ.

sich mit einem vergleichen, faire un traité, un accord avec quelqu'un, *pacisci cum aliquo*, accordarsi ò far un patto con uno, договориться, договоръ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.

Vergleichlich, comparable, *comparabilis*, che si può paragonàre, сравняемый, сравнительный.

Vergleichung, f. la comparaison, *comparatio*, la comparazióne, сравненіе, соравненіе, сверстаніе

Vergleich, m. un accord, traité, *pactum*, un accordo, patto, договоръ, согласіе, примиреніе.

einen Vergleich mit einem machen, s. sich mit einem vergleichen.

Vergnügen, contenter, rendre content, satisfaire, *contentum reddere*, contentàre, sodisfàre, удовольствовать.

sich vergnügen lassen, être content & satisfait, se contenter, *contentum esse*, esser contento e sodisfatto, довольнымъ быть.

Vergnüglichkeit, f. le contentement de l'esprit, *animus sua sorte contentus*, il contento dello spirito, удовольствіе, увеселеніе.

Vergnügt, content, satisfait, *contentus*, contento, sodisfatto, довольный, удовольствованный.

Vergnügung, f. le contentement, la satisfaction, *satisfactio*, il contentamento, la sodisfazione, удовольствіе, удовлетвореніе.

Vergolden, s. vergulden.

Vergönnen, erlauben, conceder, permettre, *concedere*, concedere, permet-

permettère, *позволить*, *дать позволенie*, *волю*, *власть*.

Vergraben, enterrer, *sepelire*, interràre, *зарыть*, *закопать*, *погрести*, *похоронить*.

einen Schatz vergraben, enfouir un trésor, *thesaurum in terram defodere*, sotterràre un tesoro nella terra, *сокровище въ землю закопать*, *зарыть*.

sich vergraben, se remparer de fosses, *fossis se munire*, ripararsi con terrapieni, *окопаться*, *укрѣпиться рвами*.

Vergreifen sich, se méprendre, *unum pro altero arripere*, *hallucinari*, errare, *осмотрѣться*, *просмотрѣться*, *ошибиться*.

Vergreifen sich, an einem oder etwas, faire une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшать*, it. *обижать*, *насилiе чинить*.

Vergrößern, exagérer, augmenter, *exaggerare*, *augere*, esageràre, aumentàre, *увеличить*, *возвеличить*, *умножить*, *распространить*.

Vergrößerung, f. exagération, augmentation, *exaggeratio*, *amplificatio*, l'esagerazióne, *увеличиванie*, *распространенie*, *размноженie*.

Vergulden, dorer, *inaurare*, indoràre, *золотить*, *позолотить*, *вызолотить*, *золотомъ навесть*.

Vergulder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un'indoratore, *золотильщикъ*, *позолотчикъ*.

Vergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratura, *золоченie*, *позолота*.

Vergünnen, vergünstigen, s. vergönnen.

Vergunst, Vergünstigung, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволенie*, *соизволенie*.

Verhaften, n. s. Verhaftung.

Verhaften, faire prisonnier, *injicere manus*, imprigionàre, *въ темницу*, *въ тюрьму посадить*, *подъ караулъ взять*,

Verhaftung, f. la prison, *carcer*, la prigióne, *темница*, *тюрьма*, *караулъ*.

Verhaften, verpfänden, engager, *oppignorare*, impegnàre, *закладывать*, *заложить*, *въ закладъ отдать*.

Verhälen, s. Verhelen.

Verhalten, celer, dissimuler, *celare*, celàre, dissimulàre, *скрывать*, *таить*, *удерживать*, *притворяться*.

den Athem verhalten, arrêter l'haleine, *comprimere spiritum*, tener il fiato, *духъ удержать*, *задержать*.

sich wohl verhalten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi molto bene, *въ хорошемъ состоянiи находиться*.

die Sache verhält sich also, la chose va ainsi, *ita res comparata est*, la cosa và così, *дѣло на такомъ основанiи*.

Verhalten, n. Verhaltung, f. le comportement, *actiones*, il comportamento, *поступка*.

Verhältniß, f. rapport, *proportio*, *содержанie*, *отношенie*.

Verhanden, au main, *ad manus*, *præsto*, in mano, *на лицо*.

Verhandeln seine Waaren, débiter ses marchandises, *distrahere merces suas*, spacciar le mercanzie, *распродавать*, *разносить товары свои*.

Verhängen S. Verhengen.

Verharren, persévérer, attendre, *perseverare*, *expectare*, perseveràre, aspettàre, *пребывать*, *оставаться*, *медлить*, *мѣшкать*.

Verharrung, f. la persévérance, *perseverantia*, la perseveranza, *пребыванie*, *замедлѣнie*.

Verhärten, endurcir, *indurare*, indurire, *ожесточить*, *окрѣпить*, *жестокимъ сдѣлать*.

Verhär-

Verhärten, n. s'endurcir, *durescere, obdurari*, indurirsi, *ожесточиться, ожестѣть, окрѣпчать.*

Verhärtung, f. endurcissement, *induratio, obduratio*, l'indurimento, *ожесточенiе, затвердѣлость, окаменѣлость.*

Verhaßt, haï, *exosus*, odiato, *ненавидимый, ненавистный.*

Verhauen, couper, *discindere*, tagliàre, *ссѣкать, ссѣчь, срубить, порубить.*

sich in dem Reden verhauen, se couper en parlant, *labi in sermone*, discorrendo inavedutamente accusarsi, imbrogliarsi parlando, *въ словахъ, рѣчахъ своихъ замѣшаться, запутаться, промолвиться, въ словѣ прошибиться.*

Verhausen, perdre, jetter ses biens, *diminuere rem familiarem*, scialacquare la sua robba *проживать растощать свое имѣнiе.*

Verheeren, ravager, saccager, *vastare*, saccheggiàre, depredàre, *пустошить, опустошить, разорить.*

Verheerer, m. un ravageur, *populator*, un depredatore, *опустошатель, разоритель.*

Verheerung, f. le dégât, le saccagement, *populatio*; il guàsto; il saccheggiamento, *опустошенiе, разоренiе.*

Verheirathen sich, se marier, *contrahere matrimonium*, maritarsi, *жениться, сочетаться бракомъ, въ супружество вступить.*

seine Tochter an einen verheirathen, donner sa fille à quelqu'un en mariage. *filiam alicui collocare*, sposar la sua figlia con uno, *дочь свою отдать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.*

Verheissen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить, слово давать.*

Verheissung, f. la promesse, *promissio*, la promessa, *обѣщанiе, посулъ.*

Verhelen, s verhalten, *утаить, схоронить, скрыть, притвориться.*

Verheler, m. un dissimulé, *dissimulator*, un dissimulatòre, *притворщикъ, лицемѣръ.*

Verhelung, f. la dissimulation, *dissimulatio*, la dissimulazione, *притворство, лукавство, лицемѣрiе.*

Verhelfen, aider, *juvare*, ajutàre, *помогать, пособлять.*

Verhengen, couvrir d'une voile d'un rideau, *завѣшать, закрыть.*

Verhengen, zulassen, permettre, laisser tout faire, *indulgere, permittere*, permettere, accondescendere, *дозволять, попускать, потакать, послаблять.*

Verhengniß, indulgence, permission, *venia, indulgentia, premissio*, l'indulgenza, la permissione, *позволенiе, попущенiе, потачка, послабленiе.*

Verhengniß Gottes, le destin, *fatum*, il destino, providenza divina, *судьба Божiя, опредѣленiе Божiе.*

dem Pferde den Zügel verhengen, lâcher la bride, *habenas laxare*, attentar la briglia, *поводъ у лошади опустить.*

mit verhengtem Zügel, à toute bride, *effusis habenis*, à briglia sciolta, à tutta briglia, *поводъ опустя, во весь опоръ, на всемъ скаку*

Verheurathen, verheyrathen, s. verheirathen.

Verhetzen, inciter, aiguillonner, *incitare, stimulare*, incitàre, spignere, *наущать, подговаривать.*

Verhetzt, incité, poussé, *incitatus, stimulatus*, incitato, spinto, *наущенный, подговоренный.*

Verhindern, empêcher, mettre obstacle, *impedire*, impedire, sturbare,

bare, mètter un' ostacolo, мѣшать, препятствовать, удерживать, задерживать, останoвлять, препятствіе, остановку дѣлать.

Verhinderniß, f. empêchement, obstacle, *impedimentum*, impedimento, ostacolo, препятствіе, помѣха, помѣшательство, задержка, остановка, препона.

Verhoffen, espérer, *sperare*, sperare, надѣяться, уповать.

Verhoffentlich, comme j'espere, *ut spero*, come io spero, уповательно, какъ надѣюсь.

Verhöhnen einen, s'en moquer, *insultare alicui*, *irridere*, burlarsi d'uno, смѣяться, насмѣхаться, шутить, надъ кѣмъ, ругаться кому.

Verhöhner, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatore, насмѣшникъ, ругатель.

Verhöhnung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, наругательство, насмѣшка, поруганіе, посмѣяніе.

Verhör, f. et n. audience, *audientia*, l'udienza, слушаніе, аудіенція, it. допросъ.

Verhören, donner audience, ouir, *audire*, dar udienza, udire, ascoltare, аудіенцію кому дать, выслушать кого, it. допрашивать.

Verhören, n'entendre pas, mal entendre, *non audire*, non udire, недослушать, невыслушать, невслушаться.

Verhörer, m. auditeur, *auditor*, l'uditore, слушатель.

Verhörung, f. Verhör.

nach geschehener Verhörung, après avoir oui les parties, *auditis partibus*, avendo essaminate le parti, по учиненному допросу.

Verhörstube, f. auditiore, *auditorium*, l'uditorio, палата, гдѣ что слушаютъ.

Verhülflich seyn, f. verhelfen.

Verhüllen das Angesicht, voiler le visage, *velare faciem*, velar'il volto, завѣсить, покрыть лице.

Verhungern, crever ou perir de faim, *fame perire*, crepare, perire di fame, гладомъ, изгаевать, изчезать, отъ голоду умирать.

Verhungert, famelique, affamé, *famelicus*, famelico, гладный, голодный, голодомъ моримый.

Verhuren sein Gut, dissiper les biens avec des putains, *opes suas meretricibus impendere*, dissipare, scialacquare sputtaneggiando, имѣнія, пожитки свои съ блядками расточить, промотать.

Verhuret, paillard, *impudicus*, puttaniere, блядскій, безстудный.

Verhurte Augen, des yeux lascifs, *oculi lascivi*, occhi lascivi, похотливые, блядскіе глаза.

Verhüten, prévenir, empêcher, *præcavere*, prevenire, impedire, предостерегать, отвращать

einen verhüten, garder quelqu'un, *custodire aliquem*, custodire, aver l'occhio ad uno, караулять кого, содержать кого подъ карауломъ.

Verjagen, chasser, *abigere*, scacciare, выгнать, прогнать.

Verjagen, proscrire, bannir, *in exilium agere*, proscrivere, bandire, въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.

Verjagter, m. exilé, banni, *exul*, un bandito, mandato in esilio, ссылочный, въ ссылку, въ заточеніе посланный.

Verjagung, f. la chasse, *expulsio*, lo scacciamento, изгнаніе, выгнаніе.

Verjagung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, отправленіе въ ссылку, посланіе въ заточеніе

Verjahen, bejahen, confesser, *fateri*, confessare, исповѣдать, признаться.

Verjahung, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, признаніе.*

Verjährt, prescrit, *præscriptus*, prescritto, *просроченный, просрочкою доставшійся, упалый.*

Verjährung, f. la prescription, *præscriptio*, la prescrizione, *просрочка, въ срокѣ упущенное время.*

das Recht der Verjährung, le droit de prescription, *jus præscriptionis*, il diritto della prescrizione, *право просрочки.*

Verirren, s' égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить, отъ пути уклониться, дорогу потерять, съ пути сбиться, совратиться.*

Verirrung, f. égarement, m. *error*, lo sviamento, *заблужденіе, уклоненіе отъ пути.*

Verkarten, brouiller les cartes, *miscere chartas*, imbrogliar le carte, *мѣшать, смѣшивать карты.*

Verkauf, m. la vente, *venditio*, la vendita, *продажа.*

Verkaufen, vendre, *vendere*, vendere, *продавать.*

Verkäufer, m. le vendeur, *venditor*, il venditore, *продавецъ.*

Verkäuflich, qui se vend aisément, *vendibilis*, facile à vendersi, o di buon mercato, *продажный.*

Verkehren, pervertir, *pervertere*, pervertire, *превращать, развращать, портить.*

die Augen verkehren, renverser, tordre les yeux, *obtorquere oculos*, rivolgere gli occhi, *глаза подъ лобъ подкатить; глаза выввернуть.*

einem seine Worte verkehren, tourner en mal ce qu'on dit, *sinistre dicta alicujus interpretari*, prender le parole in cativa parte, *слова чьи обратить въ противную сторону, превратно толковать.*

Freude in Leid verkehren, tourner la joie en tristesse, *gaudium in tristitiam vertere*, voltar l'allegrezza in tristezza, *радость въ печаль обратить, превратить.*

Verkehrt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, испорченный.*

Verkehrter Weise, à rebours, *inverso modo*, al rovescio, *превратно, превратнымъ образомъ, развращенно.*

Verkehrtheit, f. la perversité, *perversitas*, la perversità, *превратность, развратность.*

Verkehrung, f. renversement, *inversio*, il rovesciamento, *превращеніе, развращеніе, опровержение.*

Verkehrung der Worte, mauvaise interpretation des paroles, *prava dictorum interpretatio*, cativa interpretazione di parole, *превратное, кривое толкованіе словъ.*

Verklag, f. accusation, *accusatio*, l'accusa, *доносъ, жалоба.*

Verklagen, accuser, *accusare*, accusare, *доносить, жаловаться, бить челомъ, обвинять, въ судъ звать.*

peinlich verklagen, agir criminellement contre quelqu'un, *capitis reum agere*, accusar' uno criminalmente, *бить челомъ, доносить на кого въ уголовномъ дѣлѣ.*

fälschlich verklagen, calomnier, *criminari*, calunniare, *ложно доносить, клеветать, оговаривать.*

Verkläger, m. un accusateur, *accusator*, un'accusatore, *жалобщикъ, доносчикъ, челобитчикъ.*

Verklägerinn, f. accusatrice, *accusatrix*, l'accusatrice, *жалобщица, доносчица, челобитчица.*

Verklagter, m. l'accusé, le criminel, *reus*, l'accusato, il reo, *отвѣтчикъ, виноватый, винный, обвиняемый.*

die Verklagte, accusée, criminelle *rea*, l'accusata, la rea, *отвѣтчица, виноватая, обвиняемая.*

Verklagung, s. Verklag.]
Verklappern, angeben einen, déferer quelqu' un, deferre aliquem. accusàre qualcheduno, *донесть, сказать на кого.*
Verklären, éclaircir, *clarificare*, schiarare, *уяснить, свѣтлымъ сдѣлать.*
Verklärung Christi, la transfiguration de Jesus Christ, *transfiguratio Christi*, la trasfigurazione di Giesu Cristo, *преображенiе Iисуса Христа.*
Verkleiben, boucher, enduire, *obturare*, turàre, *овмазать, замазать, завлепить.*
Verkleiden, déguiser, masquer, *mutare vestem*, travestire, mascheràre, *въ чужое платье убраться, платье свое перемѣнить, переодѣться въ иное платье.*
Verkleidet, masqué, deguisé, *personatus*, mascheràto, travestito, *переодѣвшiйся въ другое платье.*
Verkleidung, f. le déguisement d' habit, *mutatio vesti*, il travestimento, *переодѣванiе, перемѣненiе платья.*
Verkleinern, amoindrir, *diminuere*, sminuire, *уменьшить, умалить, убавить.*
einen verkleinern, ternir la reputation de quelqu' un, *lædere alicujus famam*, scolorir' la riputazione di qualcheduno, *поносить, хулить кого, умалять, унижать чью славу.*
Verkleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento *умаленiе, уменьшенiе, убавленiе.*
Verkleinerung, f. la détraction, la médisance, *detractio*, la detrazione, o maledicenza, *поношенiе, хуленiе, злословiе.*
Verknüpfen, nouer, *constringere nodis*, nodare, *соединить, связать, совокупить.*
sich mit einer verknüpfen, fair une promesse de mariage à une fille, *puellæ matrimonium promittere*, obligarsi per promesa di matrimonio, *obручиться, сговориться съ какою дѣвицею.*
Verkochen, cuire trop, *discoquere*, cuocere troppo, *переварить.*
Verkörben das Maul, emmuseler, *obturare os*, metter la musaruola, *торбу, нарыльникъ, коробовъ на рыло привязать.*
Verköstigen, einen verköstigen, defraier quelqu' un, *solvere pro aliquo*, pagare per qualcheduno, *платить за кого, на своемъ кошѣ содержать кого.*
sich selbst verköstigen, vivre à ses dépens, *suo se alere sumtu*, vivere alle spese proprie, *жить на своемъ коштѣ, быть на собственномъ своемъ содержанiи.*
Verkratzen, égratigner, *defricare, vellicare*, aggrattecciàre, *драть, царапать, чесать.*
Verkriechen sich, se cacher, *subducere se*, nascondersi, *тайно, тайнымъ образомъ уйти, уползть, спрятаться, скрыться.*
Verkriegen, consumer par la guerre, *bello cosumere*, consumar per la guerra, *войною издержать, истощить.*
Verkrummen, tordre, *distorquere*, storcere, *скривить, закривить, скорчить.*
Verkünden, verkündigen, annoncer, rapporter, *annuntiare*, annunziare, riportare, *возвѣстить, вѣдомость, вѣсть подать, повѣстить, извѣстить, объявить.*
Verkündiger, m. rapporteur, porteur de nouvelles, *nuntius*, riportatore, portatore di novelle, *вѣстникъ, обѣявитель.*
Verkündigung, f. le rapport, annonciation, *annuntiatio*, l'annunzio, la relazione, *возвѣщенiе, повѣстка, объявленiе, it. благовѣщенiе.*
Verkundschaften, épier, *explorare*, spiare, *выиѣдывать, высматривать, подсматривать.*
Verkundschafter, un espion, *explorator*, uno spione, *шпiонъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Verkundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, la spia, *шпіонство*, *тайное подсматриваніе*.

Verkünsteln, gâter par son trop, à force d'art, *artificio corumpere*, guastare per voler usar troppo grand'arte o artificio in far qualche cosa, *перехитрить*, *стараться лучше сдѣлать*, *но пуще испортить*.

Verkuppeln, débaucher la jeunesse, *juventutem lenociniis seducere*, guastar la gioventû con lascivie, *сватать*, *совокуплять*, *сводить молодыхъ людей*.

Verkürzen, accourcir, abréger, *decurtare*, scorciare, abbreviare, *сокращать*, *въ сокращеніе привесть*.

einem das Leben verkürzen, avancer, hâter la mort de quelqu'un, *accelerare alicujus mortem*, affrettar la morte di qualcheduno, *прекратить жизнь чью*, *предускорить смерть чью*.

einen verkürzen, faire tort à quelqu'un, *injuria aliquem afficere*, far torto ad uno, *обижать кого*, *обиду дѣлать кому*.

Verkürzung, f. accourcissement, m. *decurtatio*, l'accorciamento, *сокращеніе*.

Verkürzung des Lebens, avancement de la mort, *acceleratio fati*, l' affrettamento della morte, *прекращеніе жизни*, *ускореніе смерти*.

Verkürzung, f. Unrecht, le tort, *injuria*, il torto, *обида*.

Verlachen einen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi di qualcheduno, *смѣяться*, *издѣваться надъ кѣмъ*, *пересмѣхать кого*.

von jedermann verlacht werden, servir de risée publique, *omnium ludibrio esse expositum*, servir di riso al publico, *у всѣхъ быть въ посмѣяніи*, *каждому служить посмѣяніемъ*.

Verlachen, n. la risée, *irrisio*, la risata, *посмѣяніе*, *насмѣшка*.

Verlangbar, désirable, *desiderabilis*, desirabile, *желательный*.

Verlangen, désirer, *desiderare*, desiderare, *желать*, *возжелать*, *пожелать*.

heftig verlangen, désirer passionnément, *cupidissime expetere*, bramàre, *страстно*, *сильно желать*.

Verlangen, n. le désir, l'envie, *desiderium*, il desiderio, la brama, *желаніе*, *охота*.

Verlängern, prolonger, *prolongare*, *producere*, prolungare, *продлить*, *продолжить*.

Verlängern, verweilen, différer, dilayer, *differre*, differire, indugiàre, *протянуть*, *проволочить*, *отсрочить*.

Verlängerung, le délai, la prolongation, *dilatio*, *prolongatio*, l'indugio, la prolungazione, *протяженіе*, *отсрочка*, *отложеніе*, *продолженіе*.

Verlarvet, s. verkleidet, *маскою*, *харею*, *личиною покрытый*.

Verlassen, laisser, abandonner, *relinquere*, lasciàre, abbandonare, *оставить*.

sich auf einen verlassen, se fier en quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi di qualcheduno, *обнадѣяться*, *положиться на кого*.

Verlassenschaft, f. la succession, les biens laissés après la mort, *bona relicta*, la successione, i beni lasciati dopo la morte, *наслѣдство*, *оставшееся по смерти имѣніе*.

Verlassung, f. abandon, abandonnement, m. *derelictio*, l'abbandono, abandonamento, *оставленіе*, *покиданіе*.

Verlassung, la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда*, *повѣренность*.

Verlaufen sich, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *разъѣжаться*, *разсѣяться*, *it. сбѣгать*, *стекать*, *миноваться*.

Verlaufen sich, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудиться*, *отъ прямой*

мой дороги удалиться, съ праваго пути сбиться.

die Sache hat ſich alſo verlaufen, l'affaire eſt ainſi paſſée, *ita res contigit*; la coſa andò, o paſſò così, *дѣло такимъ образомъ произошло, послѣдовало.*

Verläugnen, nier, renier, *abnegare*, rinegare, *отрицаться, запираться.*

Verläugnung, f. reniement, *abnegatio*, rinegamento, *отрицанiе*

Verlauten, es will verlauten, il court un bruit, *rumor eſt*, la fama corre, *слухъ носится, говорятъ, сказываютъ.*

Sich verlauten laſſen, témoigner, dire, faire voir, *teſtari*, teſtimoniare, far vedere, *объявлять, показывать.*

Verlebt, décrepit, fort vieux, *decrepitus*, decrèpito, attempato, *престарѣлый, дряхлый, старостiю удрученный, изможденный.*

verlebtes Alter, la décrepitude, *decrepita ætas*, la decrepitudine, *престарѣлость, глубокая старость.*

Verlechzen, s'ouvrir, ſe fendre, *rimas agere*, aprirſi, fenderſi, *разщепляться, разсѣдаться, разступаться.*

Verleckern, affriander, *cupidiis aſſuefacere*, far goloſo o leccardo, *разохотить, разманить разлакомить, къ лакомству прiучить.*

Verleckert, friand, *delicatulus*, leccardo, *лакомый, сластолюбный, охотникъ до сластей.*

Verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne ſe ſouvient pas, *incerto deponere loco*, mettere in qualche luogo incerto, *положить что въ какомъ мѣстѣ, о которомъ запамятуешь, забыть куда что положишь, безъ памяти заложить, засунуть что куда.*

einem den Paß verlegen, fermer le paſſage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, ſerrar'il paſſaggio, *путь, затворить, входъ заключить, запереть, заложить.*

ein Buch verlegen, faire imprimer un livre à ſes dépens, *editionem libri ſuis procurare ſumptibus*, fare ſtampàre un libro alle ſue ſpeſe, *книгу на свой коштъ, своимъ иждивенiемъ велѣть напечатать, въ печать отдать.*

Verlegen, gâté de moiſiſſure, moiſi, *ſitu corruptus*, muffoſo, *лежалый, залежалый, старый.*

Verlegene Waaren, vieilles marchandiſes, *obſoletæ merces*, mercanzie vecchie, *лежалые, старые товары.*

Verlegen, embaraſſé, *inquietus*, turbato, *недоумевающiй, безпокоящiйся.*

Verlegenheit, f. embarras, *inquietudo*, perturbatione, *недоумеванiе, внутреннее безпокойствiе.*

Verlehren, deſenſeigner, *dedocere*, diſinſegnare, *разучить, ученое въ забвенiе привести.*

Verleihen, vermiethen, louer, *locare*, affittàre, *въ наемъ отдать.*

Gott verleihe uns die Gnade, Dieu nous faſſe la grace, *Deus nobis largiatur gratiam*, Iddio ci faccia la grazia, *Богъ да ниспослетъ, да даруетъ намъ милость.*

Verleiher, m. qui donne à louage, *locator*, affitatore, *кто въ наемъ отдаетъ.*

Verleihung, f. le louage, *locatio*, l'affitto, *отдача въ наемъ.*

Verlernen, déſapprendre, *dediſcere*, diſimparàre, *разучиться, забыть.*

Verleſen, lire, reciter, *recitare*, leggere, recitàre, *читать, прочитывать.*

Verleſer, m. lecteur, *lector*, il lettore, *читатель, чтецъ.*

Verleſung, f. la lecture, *lectio*, la lettura, *читанiе, чтенiе*

Verleugnen, ſ. verläugnen.

Verleumden, calomnier, *calumniari*, calunniare, *клеветать, поносить, обносить.*

Verleumder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calumniatore, *клеветникъ, порицатель, злословникъ.*

Verleumdung, f. la calomnie, *calumnia*, la callunnia, *клевета, злословiе, порицанiе, укоризна.*

Verletzen, blesser, *lædere*, ferire, *ранить, уязвить, повредить, ii. досадить, оскорбить, раздражить, обидѣть.*

einen an seiner Ehre verletzen, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, annerire la riputazione d'uno, *нарушать, оскорблять чью честь.*

Verletzlich, vulnerable, *vulnerabilis*, piagabile, *кого уязвить, ранить можно.*

Verletzung, f. blessure, offense, *vulneratio, offensio*, ferita, impiagatura offesa, *уязвленiе, оскорбленiе, обида, поврежденiе, досада, нарушенiе.*

Verlieben sich, devenir amoureux, *capi amore*, divenir amoroso o amante *влюбиться, полюбить.*

Verliederlichen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare *нерачить, нерадѣть, оплошнымъ быть.*

Verliegen, se gâter, se corrompre, *situ corrumpi*, guastarsi, corrompersi, ammuffarsi, *залежать, залежаться.*

Verlieren, perdre, faire perte, *amittere*, perdere, far perdita, *потерять, погубить, утратить, выронить.*

Treu und Glaube hat sich verlohren, il n'y a plus ni foi, ni loi, *fides & rectitudo conciderunt*, già non si trova fede nè legge, *честность и вѣрность истребились нѣтъ болѣе ни честности, ни вѣрности.*

Verloben, dévouer, vouer, *devovere*, votare, *обѣщать, обѣтъ учинить, обѣщанiемъ обязаться, обручиться.*

ein Verlobter Gottes, qui s'est dévoué à Dieu, *Deo consecratus*, consagrato à Dio *обѣщавшiйся Богу, посвятившiй себя Богу.*

einem seine Tochter verloben, promettre à quelqu'un sa fille en mariage, *despondere alicui filiam*, prometter ad uno la figlia per sposa, *дочь свою обручить кому, сговорить за кого.*

Verlöbniß, f. les fiançailles, *sponsalia*, le sponsaglie, *обрученiе, сговоръ.*

Verloffen, verlaufen, vagabond, *vagabundus*, vagabondo, *бѣглецъ, бѣглый.*

Verlogen, grand menteur, *mendax*, gran bugiardo, *лживый, ложный.*

Verlohnen, gager, *dare mercedem, stipendium*, stipendiare, *цѣну заплатить, плату дать, разплатиться.*

Verlöschen, s'éteindre, s'évanouir, *extingui, evanescere*, spegnersi svanire, *загаснуть, угаснуть, погаснуть, изчезнуть.*

Verlöten, souder, *ferruminare, plumbare*, impiombare, *спаивать, запаять.*

Verlügen, s. verleumden.

Verlust, m. la perte, *jactura*, la perdita, *потеря, убытокъ, утрата, уронъ, накладъ, изъянъ, гибель.*

Verlust leiden, s. verlieren, *убытокъ терпѣть, уронъ, накладъ, изъянъ имѣть.*

Verlustig werden, siehe idem.

Vermachen, boucher, *obstruere*, turare, *задѣлать, загородить, заткнуть, законопатить.*

einem den Weg vermachen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio o passo ad uno, *путь затворить кому, входъ кому заключить*

er hat mir hundert Thaler vermacht, il m'a legué cent écus *centum mihi thaleros legavit*, egli mi legò cento

cento scudi, онъ отказалъ мнѣ въ духовной сто талеровъ.

Vermächtniß, n. un legs, *legatum*, un lascio o legato, *духовная, духовное завѣщаніе.*

Vermählen, fiancer, *despondere*, sposare, *обвѣнчать, сочетать бракомъ.*

sich mit einer Tochter vermählen, se marier avec une fille, *ducere puellam* sposarsi con una figlia, *жениться на дѣвицѣ, взять за себя дѣвицу.*

Vermählung, f. mariage, *sponsalia*, lo sponsalizio, *свадьба, сочетаніе бракомъ, бракосочетаніе.*

Vermahnen, exhorter, *exhortari*, esortàre, *увѣщевать, уговаривать.*

Vermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщаніе, уговореніе.*

Vermaledeien, maudire, détester, *execrari* maledire, detestàre, *проклинать кого, зла желать кому.*

Vermaledeiung, f. l'exécration, *execratio*, l'esecrazione, *проклятіе, клятва.*

Vermanteln, pallier, couvrir, *palliare*, palliare, coprire, *епанчею одѣвать, прикрывать, скрывать, утаивать.*

Vermasken, masquer, déguiser, *induere larvam*, immascheràre, travestire, *въ харю нарядить кого, маску, личину надѣть на кого.*

Vermauren, environner de murailles, murer, *muris cingere*, muràre all'intorno, *каменною стѣною обвесть, огородить.*

Vermehren, augmenter, *augere*, aumentàre, *умножить, пріумножить, размножить, прибавить, распространить.*

Vermehrer des Reichs, qui a étendu l'empire, *Augustus*, chi hà steso l'impero, *распространитель государства.*

Vermehrung, f. accroissement, m. *augmentatio*, l'accrescimento, *умноженіе, пріумноженіе, приращеніе.*

Vermeiden, éviter, *evitare*, schiffàre, *удаляться, уклоняться, блюстися, бѣгать, отвращаться.*

Vermeidlich, qu'on peut éviter, *evitabilis*, evitabile, *избѣжимый, минуемый.*

Vermeidung, f. fuite, f. *evitatio*, lo schifamento, *удаленіе, убѣганіе, отвращеніе.*

Vermeinen, croire, penser, *putare*, credere, pensàre, *мнѣть, думать, чаять.*

Vermeint, prétendu, *præsumtus*, pretenduto, *мнимый, мечтательный.*

Vermelden, faire savoir, *indicare*, far sapère, *объявить, донесть, дать знать.*

mit Vermelden, en disant, *dicendo*, dicendo, *объявляя, говоря.*

Vermengen, mêler, *miscere*, mescolàre, *мѣшать, смѣшать, смѣшивать.*

Vermengung, f. le mêlange, *permistio*, la mescolanza, *смѣшеніе.*

Vermerken, observer, régarder, *observare, percipere*, osservare, riguardare, *примѣтить, почувствовать, усмотрѣть.*

in Bestem vermerken, prendre en bonne part, *in meliorem partem accipere*, aver per bene, pigliar in buona parte, *за благо принимать, въ хорошую сторону взять, за добро отнять, поставлять.*

sich vermessen, mal mésurer, *perperam mensurare*, misurar male, *обмѣриться, обмануться въ мѣрѣ.*

Vermessen, hardi, téméraire, *audax*, ardito, temerario, *безразсудный, дерзкій, продерзкій, дерзостный, отважный.*

sich vermessen, se vanter, *jactare, gloriari*, vantarsi, *хвастать, величаться, хвалиться.*

sich vermessen, oser, *audere*, ardire, *дерзать, осмѣливаться, отваживаться.*

Vermessenheit, f. la témérité, hardiesse; *temeritas*, la temerità, l'ardire, **безразсудство, дерзость, продерзость, отважность.**

Vermessentlich, témérairement, hardiment, *temere*, temerariamente, arditamente, **безразсудно, неосмотрительно, дерзско, продерзостно.**

Vermieten, louer, *locare*, affittàre, **въ наемъ отдать.**

Vermindern, amoindrir, *minuere*, sminuere, **уменьшить, убавить.**

Verminderung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, **уменьшение, убавление.**

Vermischen, s. vermengen.

sich fleischlich vermischen, se mêler charnellement, *congredi*, usar con una donna, **плотски смѣшаться, плотское совокупление, смѣшение имѣть.**

Vermischung, f. s. Vermengung.

Vermitteln, moyenner s'entremettre, **посредствовать, посредникомъ быть.**

Vermittelst, moyennant, **посредствомъ.**

Vermittelung, entremise, **посредничество.**

Vermodern, pourrir, *putrescere*, marcire, **гнить, согнивать.**

Vermoderung, f. la pourriture, *putredo*, la putredine, **гнилость, гниль.**

Vermöge, in Kraft, suivant, selon, en vertu de &c. *ratione*, *juxta*, secondo, conforme che, in virtù di, **по силѣ, въ силу.**

Vermögen, pouvoir, avoir puissance, *posse*, potere, aver possanza, **мочь, имѣть силу, способность.**

viel bei einem vermögen, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum gratià vel auctoritate apud aliquem pollere*, aver gran potere ò autorità appresso d'uno, **великую силу у кого имѣть, въ великой силѣ у кого находиться.**

viel vermögen, avoir de grands biens, *opibus florere*, possedere grandissime ricchezze, **изобиловать богатствами, великое богатство имѣть.**

einen zu etwas vermögen, porter quelqu'un à faire que que chose, *inducere aliquem ad aliquid faciendum*, indurre qualcheduno à far qualche cosa, **уговорить, склонить кого къ чему.**

Vermögen, n. le pouvoir, la puissance, *potentia*, *vires*, il potere, la possanza, **сила, власть, мочь, способность.**

Vermögen, n. Haabe, les biens, les moyens, *facultates*, i beni, le facoltà, **имѣние, пожитки, стяжание.**

Vermöglich, fort, puissant, *potens*, forte, potente, **могущій, сильный.**

Vermöglich, robuste, *robustus*, robusto, **мочный, плотный, дородный.**

Vermöglich, riche, *dives*, ricco, **богатый, достаточный.**

Vermöglichkeit, f. s. Vermögen.

Vermöglichkeit des Leibes, la santé, la vigeur, *vigor corporis*, la sanità, il vigòre, **сила, крѣпость, здоровье.**

Vermögsam, s. vermöglich.

Vermüden, müde machen, lasser, fatiguer, *lassare*, affaticàre, **утомить, утрудить, удручать.**

Vermummen, n. le déguisement, *obductio personæ*, il travestimento, **прикрытие маскою.**

Vermupfen, verspotten, se moquer, jouer, *illudere* burlarsi **смѣяться, ругаться, пересмѣхать.**

Vermupfung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, **насмѣшка, пересмѣшка.**

Vermuthen, conjecturer, se douter, *conjicere* congetturàre **догадываться, думать, мнить, чаять, надѣяться.**

Vermuthlich, vraisemblable *verisimilis*, verisimile, **вѣроятный съ правдою сходный, на правду похожій.**

Vermuthlich, vraiſemblablement, *haud diſſimiliter vero*, veriſimilmente, *вѣроятно, уповательно, чаятельно.*

Vermuthung, f. la conjecture, *conjectura*, la congettura, *догадка, чаяніе, мнѣніе.*

Vernachläßigen, négliger, *negligere*, negligere, traſcurare, *нерадѣть, нерачить.*

Vernageln, clouer, *firmare clavis*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздьми привить, приколотить.*

ein Pferd vernageln, enclouer un cheval, *equi pedem clavis exulcerare*, inchiodando far male ad un cavallo, *лошадь заковать.*

Vernageltes Pferd, cheval encloué, *equus clavo ulceratus*, cavallo inchiodato, *закованная лошадь.*

Vernähen, coudre, emploier tout le filet en couſant, *conſuere*, *omne filum ſuendo inſumere* cucire, impiegare tutt'il filo nel cucire, *изшить всю нитку.*

Vernarren ſich an etwas, être fou, infatué de quelque choſe, *infatuari re aliquâ, ad inſaniam concupiſcere*, eſſer impazzito per qualche coſa, *желать чего до безумія, отъ пристрастія къ чему нибудь обезумѣть.*

das Geld vernarren, dépenſer follement ſon argent, *ſtultè pecuniam erogare*, ſborſar pazzamente, *деньги свои безумно, безъ разсужденія расточить, истратить, промотать.*

Vernaſcht, affriandé, friand, *catillo*, un leccapiatti, leccardo, *лакомка, лизунъ, сладкоѣдъ.*

Vernehmen, appercevoir, entendre, apprendre, *percipere*, *intelligere*, *obſervare*, *audire*, intendere, udire, oſcoltare, *разумѣть, уразумѣть, понять, познать, услышать.*

Vernehmlich, clair, *perſpicuus*, *luculentus*, chiaro, *ясный, явственный, внятный, вразумительный.*

Vernehmlich, diſtinctement, clairement, *diſtinctè*, *perſpicue*, diſtintamente, chiaramente, *ясно, явно, внятно, вразумительно.*

Verneinen, nier, deſavouer, *inficiari*, *negàre*, *отрицаться, запираться.*

Verneinung, f. la négation, *negatio*, le negazione, *отрицаніе.*

Vernennen mettre un nom pour l'autre, *nomen pro nomine ponere*, metter' un nome in vece d'un altro, *промолвиться, погрѣшить, ошибиться въ словѣ.*

Verneuern, renouveller, *renovare*, rinovare, *обновить, возобновить, возставить.*

Verneuerung, f. la renovation, renouvellement, *renovatio*, la rinovazione, *обновленіе, возобновленіе, возстановленіе.*

Vernetzen, mouiller trop, *permadefacere*, bagnar' troppo, *перемачивать, перемочить.*

Vernichten, anéantir, *in nihilum redigere*, annullàre, *уничтожить, истребить, оставить.*

Vernichtigen, mépriſer, *nihili facere*, ſprezzàre, *ни во что ставить, уничижать.*

Vernichtigung, f. le mépris, *contemtus* lo ſdrezzo, *уничиженіе, презрѣніе.*

Vernichtung, f. anéantiſſement, m. *anihilatio*, l'annullamento, *уничтоженіе, истребленіе*

Vernieten, attacher avec des clous, *obliquatis clavis committere*, afficcare con chiodi *гвоздь загнуть, гвоздемъ укрѣпить.*

Verniß, m. le vernis, *ſandaraca liquata*, vernice, *лакъ.*

Verniſſen, mit Verniß anſtreichen, verniſſer, *diluta ſandaracâ imbuere*, inverniciàre, *лакомъ покрыть.*

Vernunft, f. la raiſon, *ratio*, la ragione, *умъ, разумъ, смыслъ.*

Vernünftig, raiſonnable, *rationalis*, ragionevole, *умный, разумный, смысленный.*

Vernünftiglich, raisonnablement, *cum ratione*, ragionevolmente, *умно, разумно.*

Vernunftkunst, f. Vernunftlehre, f. la logique, *logica*, la logica, *логика, умословіе.*

Vernunftlehrer, Vernunftkünstler, m. un logicien, *logicus*, un logico, *логикъ, умословъ.*

Vernutzen, verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumare, usare, *издержать, износить, истаскать, испортить.*

Verordnen, arrêter, ordonner, *constituere*, decretàre, ordinàre, *учредить, установить, опредѣлить, устроить, разпорядить, разположить.*

einem etwas in seinem Erbgemächtniß verordnen, léguer à quelqu' un quelque chose dans son testament, *testamento quid alicui legare*, legare, ò lasciare ad uno qualche cosa per testamento, *въ духовной что кому отказать, опредѣлить.*

Verordneter, m. un commissaire, *delegatus*, un commissario, *комисаръ, опредѣленный, приставленный къ какому дѣлу*

Verordnung, f. arret, m. ordonnance, *constitutio*, il decreto, l'ordine, *опредѣленіе, расположеніе, учрежденіе.*

Verpachten, louer, *locare*, affittare, *на откупъ отдать.*

Verpachter, admodiateur, *locator*, affittatore, *откупщикъ.*

Verpachtung, f. le louage, *locatio*, l'affitto, *откупъ.*

Verpfänden, engager, *pignori dare*, impegnàre, *заложить, въ закладъ отдать, въ закладъ положить.*

Verpfändung, f. engagement, m. *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладываніе, заложеніе, закладъ, залогъ.*

Verpflichten, obliger, *obstringere*, obligàre, *обязать, обязывать.*

Verpflichtung, obligation, *obligatio, syngrapha vel um*, obligazione, ò inscrito, *обязательство, долгъ.*

Verpichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, засмолить.*

Verpitschiren, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *запечатать, печать приложить.*

Verprassen sein Gut, manger tout, *obligurire opes suas*, dissipar'il suo, *лакомствомъ проживать, расточать, проматывать свое имѣніе.*

Verprasser, m. un prodigue, *prodigus*, un prodigo, *расточитель, мотъ.*

Verprassung, f. la dissipation de ses biens, *nepotatus*, lo spregamento del suo, *расточеніе пожитковъ, мотовство.*

Verrath, m. S. Verrätherei.

Verrathen, trahir, *prodere*, tradire, *предать, кого, измѣнить кому.*

Verräther, m. un traitre, *proditor*, un traditore, *предатель, измѣнникъ, доноситель.*

Verrätherei, f. la trahison, *proditio*, il tradimento, *предательство, измѣна, измѣнничество.*

Verrätherisch, en trahison, en traître, *per proditionem*, à tradimento, *предательски, измѣннически.*

Verrechnen sich, méconter, *errare in conficiendis rationibus*, erràre nel conto, *обчесться, въ счетѣ погрѣшить, ошибиться.*

etwas verrechnen, mettre quelque chose en conte, *rationibus inferre*, contàre qualche cosa, *на счетъ поставить, въ приходную книгу записать.*

Verrechten, verrechtigen sein Gut, perdre ses biens en procès, *fortunas suas forensibus actionibus disperdere*, perdere i suoi beni in un processo, *потерять, расточить имѣніе свое въ тяжбахъ, въ судебныхъ искахъ.*

Verreden sich, jurer, *juramento promittere*, giuràre, *съ клятвою, съ божбою отрицаться отъ чего.*

den

den Wein, das Spielen verreden, renoncer au vin, au jeu, *vinum, ludum objurare*, rinonziare al vino, al giuoco, **зарекаться, отставить отъ вина, отъ игры, покинуть вино, игру.**

ſich verreden, parler mal, *oratione labi, verbo errare*, errare parlando, **проговориться, промолвиться,**

Verreiſſen, zerreiſſen, déchirer, *lacerare* ſtracciàre, **разорвать, разодрать, растерзать.**

Verreiten ſich, s'égarer à cheval, *abequitare*, ſviarſi cavalcando, **на лошади заблудиться, сбиться съ дороги.**

Verreizen, ſéduire, *ſeducere* ſedurre, **обмануть, прельстить.**

Verrenken, démettre, disloquer, *luxare, loco movere*, ſmuovere, dislocàre, **свихнуть, вывихнуть.**

Verrenkung, f. dislocation, *dislocatio, luxatio* dislocamento, **свихнутіе, вывихнутіе.**

Verrichten, faire, s'acquitter, *expedire*, fàre, ſpedire, **отправить, исполнить, совершить, сдѣлать.**

ſein Amt fleiſſig verrichten, s'acquitter bien de ſa charge, *officio diligenter fungi*, far ſuo ufficio, **должность свою прилѣжно, рачительно отправлять, исполнять**

Verrichtung, f. exécution, *executio*, l'eſecuzióne, **отправленіе, исполненіе.**

Verriechen, perdre toute l'odeur, *odorem amittere*, perdre l'odore, **выдохнуться, выстояться, вывѣтрѣть.**

Verriegeln, verrouiller, *obdere peſſulum*, ſerrar col catenaccio **засовомъ заперетъ, запоромъ заложить.**

Verriegelt, fermé d'un verrouil, *peſſulo clauſus* ſerrato col catenaccio, **засовомъ запертъ, запоромъ заложенъ.**

Verrochener Wein vin éventé, *vappa*, vino ſvaporàto, ſvanito, **выдохшееся, вывѣтрѣлое, выдохшееся вино.**

Verroſten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arrugginirſi, **заржавѣть.**

Verroſtet, rouillé, *rubiginoſus, æruginoſus*, rugginoſo, **ржавый, заржавѣлый.**

Verrucht, qui ne ſe ſoucie point de ſon ſalut, *negligens ſuæ ſalutis*, empio, **нечестивый, беззаконный.**

Verrücken, remuer de ſon lieu, tranſporter, *loco movere, transferre*, ſmuovere dal luogo, traſportàre, **сдвинуть, передвинуть.**

Verrücken, s'en aller du lieu où l'on eſt, *loco demigrare*, andarſene dal lugo dove uno è, **подвинуться, съ мѣста сдвинуться.**

Verrückt im Kopf, inſenſé, qui a l'eſprit troublé, *mente motus, perturbatus*, inſenſato, chi hà il cervello dislocato, **помѣшавшійся въ разумѣ, не въ цѣломъ, не въ совершенномъ разумѣ.**

Verrufen, bannir, proſcrire, *proſcribere*, bandire, proſcrivere, **обезчестить, за безчестнаго объявить, въ ссылку сослать.**

Verruft, banni, *proſcriptus*, bandito, **обезчещенный, въ ссылку сосланный, изъ отечества выгнанный.**

Verrumpfen, verrunzeln, rider, *rugare*, aggrinzàre, **сморщить.**

Vers, m. un vers, *verſus*, un verſo, **вирша, стихъ.**

Verſe machen, verſifier, *componere verſus*, verſeggiàre, **вирши, стихи дѣлать, слагать.**

Versmacher, m. un rimailleur, *verſificator*, un rimatore, **стихотворецъ, рифмачь.**

Versweiſe, en vers, *carmine compoſitus vel prorſus ſermo*, in verſi, **въ стихахъ, стихами.**

Verſagen, refuſer, *recuſare*, ricuſare, **отказать, отречь.**

Verſagung, f. le refus, *repulſa*, il rifiuto, **отказъ.**

Verſalzen, ſaler trop, *nimium ſalire*, ſalar troppo, **пересолить.**

Verſammlen, aſſembler, *congregare*, adunàre, **собрать, созвать.**

Verſammlung, f. aſſemblée, *cœtus*, l'aſſamblèd ò ragunanza, ***собраніе соборъ, сходбище, съѣздъ.***

Verſauen, ſouiller, *polluere*, ſporcàre, ***замарать, вымарать, обмарать***

Verſaufen ſein Gut, dépenſer ſon bien dans les cabarets, *rem ſuam intervertere potationibus*, ſpender il ſuo per le taverne, ***пропивать, пьянствомъ расточить свое имѣніе.***

Verſäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, ***промѣшкать, пропустить, прогулять.***

Verſäumniß, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, ***промедлѣніе, замедлѣніе, опущеніе.***

Verſauren, s'aigrir, devenir aigre, *aceſcere*, inaſprirſi, divenir' agro, ***киснуть, прокиснуть.***

Verſchaffen, effectuer, mettre en effet, *efficere*, eſſeguire, mettere in effetto, ***исполнить, въ дѣйство произвесть.***

er hat ihm einen Dienſt verſchaffet, il lui a procuré un emploi, *munus ei procuravit*, egli gli procurò un' impiego, ***онъ исходатайствовалъ, доставилъ, промыслилъ ему должность.***

Verſchanzen, remparer, munir de remparts, *circumvallare*, riparàre, far terrapieni, ***валомъ обвесть, осыпь, полисады дѣлать, окопать.***

Verſcharren, enfouir, couvrir de terre, *in terram defodere*, ſotterràre, coprir di terra, ***зарыть, загресть.***

Verſchatten, ombrager, *opacare*, adombràre, ***затѣнить, заслонить.***

Verſcheiden, mourir, trépaſſer, *mori, decedere, obire*, morire, render lo ſpirito, ***умереть, преставиться, духъ испустить.***

Verſchenken, faire préſent, *donare*, dar' in dono, ***раздать, раздарить.***

Verſchenkung, donation, don, préſent, *donatio*, dono, donazione, preſente, ***даръ, подарокъ.***

er hat ſeine Gunſt verſcherzet, il a perdu ſes bonnes graces, *collectam effudit gratiam*, egli ha ſperſo i ſuoi favori, ***онъ потерялъ его милость, онъ лишился его милости.***

Verſchicken, exiler, envoyer en exil, *relegare*, bandire, mandar' in eſilio, ***посылать въ ссылку, въ заточеніе.***

Waaren verſchicken, envoyer des marchandiſes çà & là, *merces hinc inde mittere*, mandar' le mercanzie quà e là, ***товары разсылать.***

in das Elend verſchickt, exilé, *exul*, bandito, ***ссылочный, въ заточеніе посланный.***

Verſchieben, différer, dilayer, remuer de ſa place, *differre, loco movere*, differire, indugiare, diſlocàre, ***отложить, отсрочить, съ мѣста сдвигнуть.***

Verſchieden, verſchiedentlich, différent, divers, ***разный, различный.***

Verſchienen, paſſé, *elapſus*, paſſato, ***прошедшій, прошлый, минувшій.***

Verſchienen, attacher des bandes à une roue, ***оковать колеса желѣзомъ, обложить шинами.***

Verſchießen, employer la munition, *explodere tormenta*, ſparàre l'artiglieria, ***выстрѣлить, выпалить.***

Verſchießen, decolorer, ***линять, сбѣгать, говорится о цвѣтахъ.***

Verſchimmeln, ſe moiſir, *ducere ſitum*, immuffarſi, ***заплеснѣвѣть.***

Verſchimmelt, Verſchimmelung moiſi, pourri, moiſiſſurre, pourriture, *mucidus, rancidus, ſitus, mucor*, muffoſo, marciò, la muffa, ***заплѣснеѣлый, вонючій, плесень, вонь.***

Verſchimpfen, injurier, *it.* gâter, ***обругать, безчестить***, it. ***вымарать,***

марать, выгадить, испортить.

Verſchlafen, dormir trop longtems, *diu nimis dormire*, dormir' troppo, *проспать.*

Verſchlafenheit, f. la léthargie, *veternus*, il letargo, *сонная болѣзнь.*

Verſchlagen, briſer, rompre, *frangere*, ſpezzare, infragnere, *изломать, разломать, въ трески разбить.*

von den ungeheuren Wellen verſchlagen werden, être emporté par la violence des flots, *a decumanis fluctibus abripi*, eſſer levato da violenza delle onde, *отъ ужасныхъ, порывныхъ волнъ унесенну похищенну, отторжену быть.*

Verſchlagen, adj. ruſé, *aſtutus*, fino *хитрый, коварный, лукавый.*

Verſchlagener Weiſe, finement, *callide*, aſtutamente, *хитро, лукаво, коварно.*

Verſchlagenheit, f. la fineſſe, *calliditas*, la finezza, *хитрость, коварство, лукавство.*

Verſchlecken ſein Gut, depenſer ſon bien en frandiſes, *opes ſuas cupediis abſumere*, ſpender' i ſuoi beni nelle leccardie, *имѣніе свое пролакомить, лакомствомъ прожить.*

Verſchleckt, friand, *deliciis deditus*, leccardo, *лакомка сладкоѣдъ.*

Verſchleichen ſich, ſe dérober, *clam ſe ſubducere*, ſottrarſi *тайно, украдкою уйти, украсться.*

Verſchleifen, démanteler, raſer, *æquare ſolo*, ſfondare, ſpianàre, *сломать, разломать, разорить.*

Verſchleifen, perdre, diſſiper inutilement, *perdere*, *diſſipare*, perdere, diſſipar' inutilmente, *терять, расточать, мотать,*

Verſchleiſſen, uſer, *atterere*, uſar, ò fruſtàre, *изодрать, износить, изтаскать.*

Verſchliſſenes Kleid, habit uſé, *attrita veſtis*, abito uſato, *изношенное, затасканное платье.*

Verſchlemmen ſein Haab, ſ. verſchlecken, *имѣніе свое промотать, разточить.*

Verſchlemmung, f. diſſipation de ſes biens, *diſſipatio bonorum*, lo ſpregamento del ſuo, *расточѣніе пожитковъ.*

Verſchließen, fermer, clorre, *occludere*, ſerrare, chiudere, *запереть, заключить, замкнуть.*

Verſchlingen, avaller, engloutir, *abſorbere*, ſorbire, inghiottire, *пожрать, поглотить, проглотить*

Verſchlucken, ſ. verſchlingen.

Verſchmachten, perir, *perire*, perire, languire, *изчезать, изнемогать.*

Verſchmähen, mépriſer, *contemnere*, ſprezzàre, *презирать, уничижать.*

Verſchmäher, m. qui mépriſe, *contemtor*, lo ſprezzatòre, *презиратель, хулитель.*

Verſchmähung, f. le mépris, *contemtus*, lo ſprezzo, *презрѣніе, уничиженіе.*

Verſchmelzen, v. a. fondre, *liquare*, fondere, disfàre, *плавить, топить, разтоплять.*

Verſchmelzen, v. n. ſe fondre, *liqueſcere*, fonderſi, disfarſi, liquefarſi, *растопиться, расплывать, растаять.*

Verſchmerzen, er hat es ſchon verſchmerzet, ſa douleur en eſt déja paſſée, *jam ejus finitus eſt dolor de hoc damno*, gia ne paſſò il ſuo dolòre, *онъ уже то вытерпѣлъ, уже его страданіе отъ того миновалось.*

Verſchmitzt, ruſé, *aſtutus*, fino, *хитрый, лукавый, коварный.*

Verſchmolzen, fondu, *liquefactus*, *colliquatus*, disfatto, *растопленный.*

Verſchnauben, reſpirer, prendre haleine, *riſpirare*, reſpirare, pigliar fiato, *отдохнуть, съ духомъ собраться.*

Verſchneiden, couper en morceaux, ou en pieces, *diſſecare*, tagliar' à bocconi ò pezzi, въ куски, въ части изрѣзать.

einen verſchneiden, châtrer quelqu'un, *caſtrare aliquem*, caſtràre qualcheduno скопить, класть, положить кого.

Verſchnittenes Pferd, ein Wallach, un hongre, *cantherius*, un cavallo caſtràto, мѣринъ.

Verſchneidung, f. la coupûre, *ſectio*, il taglio, разрѣзъ, разрѣзываніе, разниманіе.

Verſchneiet ſein, être couvert de neige, *nive obſitum eſſe*, eſſer coperto da neve, снѣгомъ быть покрыту, занесену, завѣяну, заметену, завалену.

Verſchonen, épargner, *parcere*, riſparmiare, щадить, пощадить.

Verſchoppen, verſtopfen, étouper, boucher, *obſtipare*, ſtoppàre, turàre, затыкать, заткнуть, закупорить.

Verſchränken, verſchränkt treilliſſer, ſſé *cancellis obſepire*, *ſeptus*, rinſerrare ò ſerrar con grate, рѣшеткою, клѣткою заставить, загородить, рѣшеткою загороженный

Verſchreiben ſich, faire une erreur en écrivant, *ſcribendo falli*, errare ſcrivendo, описаться, погрѣшить въ письмѣ.

Verſchreiben, commander par écrit, выписывать, письменно просить что прислать.

ſich verſchreiben, s'obliger, *chirographum dare*, obligarſi di ſua propria mano, своеручно подписаться, руку приложить.

Verſchreibung, f. obligation, f. engagement, la cédule, *ſyngrapha*, *oppignoratio*, l'obligazione, l'impegnamento, письменный договоръ, обязательство, рукописаніе, запись, кабала, крѣпость.

Verſchreien, décrier, diffamer, *diffamare*, diſcreditàre, diffamàre, обезчестить, обезславить, овругать, обнесть.

Verſchrieben, obligé, *obligatus*, obligato, письменное обязательство давшій, выписанный, выписный.

Verſchrumpft, ridé, *rugoſus*, aggrinzato, сморщенный, морщиноватый.

Verſchulden, faillir, manquer, *delinquere*, fallire, mancàre, сдѣлать что худое, провиниться, проступиться.

Verſchulden, mériter, *mereri*, meritàre, заслужить.

Verſchulden, wieder vergelten, recompenſer, *compenſare*, ricompenſàre, наградить, замѣнить, воздать.

Verſchuldung, f. la faute, *delictum*, il misfatto, вина, погрѣшность.

Verſchuldung, f. la recompenſe, *compenſatio*, la ricompenſa, награжденіе, замѣна, воздаяніе.

Verſchütten, épancher, repandre, verſer, *effundere*, ſpandere, ſpargere, versàre, разсыпать, просыпать.

die Gunſt bei einem verſchütten, perdre les bonnes graces de quelqu'un, *collectam gratiam effundere*, perder l'affezione di qualcheduno, потерять чью благосклонность, лишиться чьей милости.

Verſchüttung, f. épanchement, *effuſio*, lo ſpandimento, ò ſpargimento, разсыпаніе, просыпаніе.

Verſchwägert, allié, *affinitate junctus*, parenté, сродникъ, свойственникъ, родня, свой.

Verſchwatzen einen, déférer quelqu'un, *deferre aliquem*, denunciàre qualcheduno, злословить, оговорить, обнесть кого.

Verſchwätzer, m. un délateur, rapporteur, *delator*, un dalatòre, denunciatore, доносчикъ, доноситель.

Verschwätzung, f. la délation, le rapport, *delatio*, la denuncia, *доносъ, оговоръ*.

Verschweigen etwas, se taire de quelque chose, le tenir secret, *tacere quid*, tacere, passar' con silenzio, *умолчать, утаить, языкъ закусить*.

Verschweigung, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчанiе*.

Verschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть, разпухнуть, раздуться*.

Verschwenden, prodiguer, dissiper, *prodigere*, prodigare, scialacquàre, *расточить, промотать*.

Verschwender, m. un prodigue, *prodigus*, un pròdigo, *расточитель*.

Verschwenderisch, prodigue, *prodigus*, prodigo *расточительный, изнурительный*.

Verschwendung, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточенiе, мотовство*.

Verschweren, s. verschwören.

Verschwiegen, sécret, *taciturnus*, taciturno, *молчаливый*.

Verschwiegenheit, f. la taciturnité, *taciturnitas*, la taciturnità, *молчаливость, молчанiе*.

Verschwinden, s'évanouir, *evanescere*, suanire, *изчезнуть, изчезать*.

Verschwindung, f. évanouissement, m. *disparitio*, lo svanimento, *изчезанiе*.

Verschwitzen, cesser de suer, *sudorem non amplius emittere*, non sudar' più, *выпотѣть*.

Verschwören, abjurer, renier par serment, *abjurare*, abjuràre, *заклинаться, зарекаться, запираться съ клятвою*.

Verschwörung, f. abjuration, *abjuratio*, abjuraziòne, *отверженiе съ клятвою, отреченiе*.

Verse, s. Ferse.

sein Amt recht versehen, s'aquitter, bien de sa charge, *officio rite fungi*, compir' le sue parti, *званiе, должность свою надлежащимъ образомъ отправлять, исполнять*.

Versehen, versorgen, fournir, *instruere*, fornire, provedere, *заготовить, снабдить, промыслить*.

sich versehen, hoffen, espérer, se promettre, *sperare*, sperare, promettere, *надѣяться, чаять*.

Versehen, négliger, *negliger*, negligere, *нерадѣть, нерачить, оплошну быть*.

Versehen, verscherzt, négligé, *neglectus*, neglètto, *нерадѣнiемъ, оплошностiю потерянный*.

Versehen, manquer, faillir, *errare, delinquere*, mancàre, fallire, *погрѣшить, ошибиться*.

Versehren, blesser, offenser, *vulnerare, lædere*, ferire, offendere, *уязвить, ранить, раздражить, досадить, оскорбить*.

Versehrt, blessé, offensé, *exulceratus, læsus*, ferito, offeso, *раненный, уязвленный, раздраженный, оскорбленный*.

Versehrung der Haut, entamure, blessure de la peau, *exulceratio*, l'intaccamento della pelle, *разрѣзъ, надрѣзанiе кожи*.

Versenken, enfoncer dans l'eau, *submergere*, affondàre, sommergere, *погрузить, окунуть*.

Versetzen, transporter, transplanter, *transponere, transplantare*, trasporre, traspiantàre, *перенесть, переложить, пересадить*, it. *заложить*.

einem einen Streich versetzen, donner, porter un coup, *infligere alicui ictum*, dar' un colpo o botta, *ударить кого, ударъ кому дать, защибить кого*.

Versetzung, f. la transposition, transplantation, *transpositio*, la trasposiziòne, trasplantaziòne, *переложенiе, пересадка*.

Versetzung, f. l'engagement, *oppignoratio*, l'impegnamento, *заклады*

кладываніе, заложеніе, закладъ.

Versichern, assûrer, *asserere*, assicurare, обнадежить, увѣрить.

seinen Schuldgläubiger versichern, donner caution à son créancier, *creditori satis dare*, dar sicurtà al suo creditore, поруку по себѣ дать, поставить своему заимодавцу.

Versicherung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confermazione, обнадеживаніе, увѣреніе.

Versicherung, f. la caution, *satisdatio*, la sicurtà, рученіе, порученіе.

Versiechen, s'affoiblir par maladie, *elanguescere*, diventar debole per malazia, занемогать, ослабѣвать отъ болѣзни.

Versieden, bouillir, *defervere*, bollir, переварить.

Versiegeln, cacheter, sceller, *obsignare*, sigillare, запечатать.

Versiegen, târir, *exsiccari*, seccarsi, засохнуть, иссякнуть, иссохнуть.

Versilbern, argenter, *inargentare*, inargentare, посеребрить, высеребрить.

Versilbern, etwas zu Geld machen, vendre pour de l'argent, en faire de l'argent, *pecuniam redigere ex aliqua re*, far argento ò danari di qualche cosa, продать что для денегъ.

Versinken, se noyer, enfoncer, *submergi*, annegarsi, sommergersi, погрузиться, потонуть, на дно уйти.

Versoffen, ivrogne, *ebriosus*, ubbriaco, пьяница.

Versoffenheit, f. ivrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, пьянство.

Versöhnen, reconcilier, remettre en la bonne grace de quelqu'un, *reconciliare*, riconciliare, умилостивить, помирить, примирить.

Versöhner, m. un reconciliateur, *reconciliator*, un riconciliatore, миротворецъ, мировщикъ, примиритель.

Versöhnlich, aisé à appaiser, *placabilis*, pacificabile, умоляемый, умилостивляемый, сговорчивый.

Versöhnlichkeit, f. la facilité à s'appaiser, *placabilitas*, la pacificabilità, склонность къ умилостивленію, способность къ умоленію, сговорчивость.

Versöhnopfer, f. sacrifice expiatoire, propitiatoire, *piaculum* sacrificio espiatorio, propiziatorio, жертва очистительная, очищеніе, удовлетвореніе.

Versöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la reconciliazione, примиреніе, умоленіе, умилостивленіе.

Versorgen einen, avoir soin de quelqu'un, *curare aliquem*, aver cura di qualch' uno, призирать на кого, промышлять, пещись о комъ.

Versorgen, faire provision, *comparare*, far provisione, provedere, изготовлять, приготовлять, запасать.

Verspäten, verspätigen, tarder trop, *nimium morari*, tardar troppo, indugiare, опоздать, укоснѣть, замедлить.

Verspätigung, f. demeure, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, опозданіе, укоснѣніе, замедлѣніе.

Versperren, boucher, fermer, *occludere*, serrare, chiudere, запереть, засовомъ заложить.

Versperrung, bouchement, *obstructio*, serramento, заключеніе, запоръ.

Verspeyen, cracher sur quelque chose, *sputum in aliquid ejicere*, *conspuere*, sputare sopra qualche cosa, оплевать, заплевать.

Verspielen, perdre au jeu, *ludo amittere*, perdere nel giuoco, проиграть, проиграться.

Verspotten einen, se jouer, se moquer, se gausser da quelqu'un, *ludibrio*

brio aliquem habere, ſchernire ò burlarſi d' uno, **насмѣхаться, ругаться кому, пересмѣхать кого, смѣяться надъ кѣмъ.**

Verſpotter, m. un moqueur, *illuſor*, un beffardo, **насмѣшникъ, ругатель.**

Verſpottung, f. la moquerie, la riſée, *ludificatio* la burla, lo ſcherno, **посмѣяніе, ругательство, поруганіе.**

Verſprechen, donner parole, promettre, *promittere*, dar parola, promettere, **обѣщать, посулить, слово дать.**

ſich für einen verſprechen, s' obliger pour quelqu' un, *ſpondere pro aliquo*, obligarſi per alcuno, **ручаться за кого.**

ſich verſprechen, s' excuſer, *excuſare ſe*, ſcuſarſi, **извиняться, оправдаться.**

ſich mit einer verſprechen, ſe promettre avec une fille, *puellæ dare fidem matrimonii*, prometterſi con una figlia, **обручиться, сговориться, обѣщаніемъ обязаться съ кѣмъ.**

Verſprechen, n. la promeſſe, *promiſſum*, la promeſſa, **обѣщаніе, обѣтъ.**

Verſprechen, parler plus qu'on n'a penſé, *lingua labi*; *imprudens aliquid dicere*, parlare ſpenſieratamente, **проговориться, безразсудно что сказать.**

Verſpunden ein Faß, bondonner un tonneau, &c *obturare*, cocconar' una botte, **закупорить, втулкою заткнуть бочьку.**

Verſtalten, défigurer, rendre difforme, *deformare*, *deformem reddere*, ſfigurare, imbruttare **обезобразить, безобразнымъ сдѣлать.**

Verſtand, m. entendement, m. *intellectus*, l' intelletto, ò intendimento, **умъ, разумъ, смыслъ,**

Verſtand m. heimlicher Vertrag, intelligence, *colluſio*, l' intelligenza ò corriſpondenza privata, **тайное у кого съ кѣмъ согласіе, сообщеніе.**

Verſtand, m. Meinung, le ſens, la ſignification, *ſenſus*, il ſentimento, ſenſo, ò la ſignificazione, **смыслъ, знаніе**

Verſtändig, raiſonnable, ſage, *ſana mente præditus*, ragionevole, ſavio, **умный, разумный остроумный.**

Verſtändigen, faire ſavoir, *ſignificare*, far ſapere, **значить, означать.**

Verſtändiglich, ſagement, *ſapienter*, ſaviamente, **разумно.**

Verſtändlich, intelligible, *intellectu facilis*. intelligibile, **вразумительный, ясный, внятный.**

Verſtändlich reden, parler diſtinctement, *diſtincte loqui*, parlar diſtintamente, **ясно, вразумительно, внятно говорить.**

Verſtändniß, f. intelligence, f. *colluſio*, l'intelligenza privata, **тайное согласіе, сообщеніе, дружба.**

Verſtärken, renforcer, *firmare*, *augere*, rinforzare, **укрѣпить, подкрѣпить, силы придать, умножить.**

Verſtauchung eines Beines, déboitement d'os *oſſis ex ſua ſede dejectio*, *luxatio*, dislocamento, d' oſſo, **вихнутіе, вывихнутіе кости.**

Verſtechen, trouer, percer, *perforare*, forare, **проколоть, провость, провертѣть.**

die Bücher verſtechen, échanger des livres, *libros libris permutare*, cambiar libri, **книгами мѣняться.**

Verſtecken, cacher, *occultare*, naſcondere, **скрыть, спрятать, схоронить.**

ſich in Schulden verſtecken, s' endetter, *ære alieno ſe obruere*, indebitarſi, **одолжать, въ долгъ войти.**

Verſteckt, caché, *ocultatus*, *latens*, naſcoſto, **скрытный, сокровенный, кроющійся.**

Verſteckung, f. cachette, *abſconſio*, il naſcondimento, **скрытіе, сокровеніе.**

Verstehen, entendre, comprendre, *intelligere*, intendere, comprendere, *разумѣть, понимать*.

sich wohl mit einem verstehen, être en bonne intelligence avec quelqu' un, *concorditer inter se vivere*, ben accordarsi con uno, *согласно, въ согласіи, въ дружбѣ съ кѣмъ жить*.

Versteigen sich, monter trop haut, *nimis alto ascendere*, montar troppo in sù, *выше мѣры свойми*.

Versteigen sich, tâcher d'approfondir des choses cachées, *rimari abscondita*, cercar di penetrar le cose segrete, *съ лишкомъ углубляться во что*.

Versteinigen, lapider, accabler de pierres, *lapidare*, lapidàre, *каменьемъ убивать*.

Versteinigung, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *побиеніе каменьемъ*.

Verstellen, verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *in incertum locum reponere*, metter in un luogo incerto, *не знать куда положить, безъ памяти засунуть, заложить*.

sich verstellen, se déguiser, se masquer, *mutare habitum, alienam personam induere*, travestirsi, mascherarsi, *притворяться, переодѣться въ другое платье*.

Verstellung, f. le déguisement, la mascarade, *obductio personæ*, il travestimento, ò mascheramento, *притворство, переодѣваніе въ другое платье, прикрытіе личиною*.

Versterben, mourir, *decedere, mori*, morire, *умерѣть, скончаться*.

Verstimmen, desaccorder un luth &c. faire que deux choses ne s'accordent pas, *dissonum reddere, concentum turbare*, scordar'un liuto ò una altra cosa, *несогласовать, разнять*.

Verstimmung, dissonance, *dissonantia absoni instrumenti*, la dissonanza, *разненіе, разногласіе*.

Verstocken, endurcir, rendre obstiné, *indurare, obstinatum reddere*, indurire, render obstinàto, *ожесточить, жестокосердымъ, упорнымъ сдѣлать*.

Verstockt, opinâtre, *induratus, refractarius*, obstinàto, *жестокосердый*.

Verstockung, endurcissement, obstination, *induratio, obstinatio*, l'indurimento, l'ostinaziòne, *жестокосердіе, сердце, непокорство, упрямство, упорство*.

Verstohlen, enclin à dérober, *furax*, furace, *хищный, крадливый, у кого руки какъ крюки, что зацѣпилъ, то и потащилъ*.

Verstohlener Weise, à la dérobée, *furtim, clanculum*, furtivamente, *украдкою тишкомъ, воровски, тайно*.

Verstohlene Sachen, choses dérobées, *res furtivæ*, cose rubbate, *кража, покража, краденыя вещи*.

Verstopfen, boucher, étouper, *obturare, intercludere*, turare, stoppare, serràre, *затыкать, заткнуть, закупорить*.

den Leib verstopfen, causer des obstructions, *obstruere alvum*, far il corpo stitico, opilàre, *засорить желудокъ*.

Verstopft seyn, être constipé, opilé, *astricto alvo laborare, oppilatum esse*, essere stitico ò opilàto, *имѣть запоръ желудка, не имѣть на низъ*.

Verstopfung des Harns, suppression d'urine, *stranguria*, suppressiòne d'orina, *запоръ мочи*.

Verstopfung des Leibes, der Lunge, ec. la constipation, *opstructio alvi oppilati*, l'ostriziòne, *запоръ въ животѣ, засореніе желудка*.

Verstorben, feu, defunt, *defunctus*, il fù, defunto, *мертвый, умершій, усопшій*.

die Seelen der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихъ*.

Ver-

Verstören, détruire, démolir, *subvertere*, struggere, abbattere, разорить, разрушить, разломать.

einen in seiner Arbeit verstören, interrompre quelqu'un en son travail, *interpellare laborantem*, interrompere alcuno nel lavoro, помѣшать кому въ работѣ его, въ работѣ препятствіе кому сдѣлать.

Verstörung, f. la démolition, destruction, *destructio*, la distruzióne, sconversióne, разореніе, разломаніе, разрушеніе.

Verstoßen, cacher, *latebris committere*, nascondere, отринуть, отвергнуть, отбросить, it. ошибиться.

sein Weib verstoßen, repudier la femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, съ женою развестись, жену бросить.

einen von seinem Amte verstoßen, ôter la charge à quelqu'un, *depellere aliquem munere suo*, diporre uno dal carico, отнять у кого чинъ, отрѣшить кого отъ должности.

Verstreichen, effacer, *delere*, scancelláre, it. enduire, couvrir, *linere, oblinere*, intonacare, coprire, замарать, почернить, it. замазать, обмазать

es sind etliche Jahre darüber verstrichen, il s'est passée quelques années depuis, *aliquot exinde anni elapsi sunt*, sono passati alcuni anni dopo, тому прошло нѣсколько уже лѣтъ.

Verstreuen, disperser, *dispergere*, dispergere, разсыпать, разсѣять.

Verstreuung, f. la dispersion, *dispersio*, la dispersióne, разсыпаніе, разсѣяніе.

Verstricken, enlacer, *illaqueare*, allacciáre, уловить, въ сѣть поймать.

Verstrickung, f. entortillement, m. *immissio in laqueos*, l'allacciamento, уловленіе въ сѣть.

Verstricket, enveloppé, attaché, *irretitus illaqueatus*, allacciato, уловленный въ силокъ, въ сѣть попавшійся.

Verstummen, devenir muet, *obmutescere*, immutire, онѣмѣть.

Verstümmeln, mutiler, *mutilare*, stroppiáre, обсѣчь, окрувить, окорнать.

Versuch, m. un essai, une épreuve, *tentamen, specimen*, una prova, un saggio, опытъ, покушеніе, искусъ.

Versuchen, tenter, éprouver, essayer, *tentare*, assaggiáre, provàre, tentare, искуситься, покуситься, отвѣдать, попытаться.

sein Heil versuchen, hazarder, *aleam facere*, arrischiáre, щастія своего отвѣдать, испытать.

die Speisen versuchen, goûter les viandes, *gustare cibos*, gustare i cibi, отвѣдывать кушанье.

Versucher, m. le tentateur, *tentator*, il tentatore, искуситель.

Versuchspiel, n. essai de jeu, *prælusio*, saggio di giuoco, начало, отвѣдываніе игры.

Versuchstück, s. Versuch.

Versucht, erfahren, expert, experimenté, *expertus*, esperto, isperimentato, искусный, искусившійся, опытомъ дознавшій.

Versuchung, f. la tentation, *tentatio*, la tentazióne, искушеніе, искусъ, отвѣданіе.

Versudeln, fouiller, *maculare*, sporcare, измарать, замарать, изгадить, запачкать.

Versudelung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, мараніе, замараніе.

Versühnen, s. versöhnen.

Versündigen sich, pécher, *peccare*, peccare, согрѣшить.

Vertäfeln, plancheier, *tabulare*, intavolare, намостить, вымостить, досками обить.

Vertäfelung, f. le plancher, *contabulatio*, l'intavolatùra, сплоченіе досокъ.

Vertanzen, perdre à la danse, *inter choreas amittere*, perder' al ballo, *протанцовать, потерять въ танцованiи.*

Vertauschen, échanger, *commutare*, scambiare, cambiare, *промѣнять, промѣнивать.*

Vertauschung, f. échang, m. troc, m. *permutatio*, lo scambiamento, *промѣнъ, обмѣнъ.*

Verteutschen, traduire ou tourner en Allemand, *Germanicè reddere*, tradurre ò voltar in Tedesco, *перевесть на Нѣмецкiй языкъ.*

Verteutscher, m. traducteur Allemand, *interpres Germanus*, interprete Tedesco, *переводчикъ на Нѣмецкой языкъ.*

Verteutschung, f. traduction Allemande, *interpretatio Germanica*, l'interpretamento Tedesco, *Нѣмецкiй переводъ.*

Vertheidigen, défendre, prendre en protection, *tueri*, difendere, proteggere, *защищать, заступать, охранять, покровительствовать.*

Vertheidiger, m. un défenseur, protecteur, *patronus*, un difensòre protettore, *защититель, защитникъ, покровитель.*

Vertheidigung, f. la défense, la protection, *defensio*, la difesa, la protezione, *защищенiе, оборона, покровительство.*

Vertheilen, partager, distribuer, *partiri*, spartire, dividere, *раздѣлять.*

einen vertheilen, oublier quelqu'un en partageant, *in distribuendo alicujus oblivisci*, scordarsi di qualcheduno nel dividere, *обдѣлить кого, забыть про кого въ удѣлѣ.*

Vertheilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *раздѣлимый.*

Vertheilung, f. le partage, *distributio*, lo spartimento, *раздѣленiе, раздѣлъ.*

Vertheuren, encherir, *augere pretium*, incarire, *вздорожать, цѣну поднять, прибавить.*

Verthuisch, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный, мотъ.*

Verthulichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточенiе, мотовство.*

Verthun, prodiguer, *prodigere*, prodigare, *промотать, расточить.*

Verthulich, s. verthuisch.

Verthunlichkeit, f. s. Verthulichkeit.

Vertiefen sich in Schulden, s'accabler de dettes, *ære alieno se obstringere*, indebitarsi, *задолжать, въ долги войти.*

sich in eine Sache vertiefen, s'ingérer trop avant dans une affaire, *nimium se immiscere negotio*, impacciarsi troppo in qualche faccenda, *углубиться, вдаться, весь свой умъ вперить во что.*

einen Brunnen vertiefen, faire un puits plus profond, *puteum profundiorem reddere*, far' un pozzo più profondo, *колодезь глубочайшимъ сдѣлать, глубже прокопать.*

Vertilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*

Vertilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un' estirpatore, *истребитель.*

Vertilgung, f. extermination, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *истребленiе, искорененiе.*

Vertoben, quitter sa fureur, *furorem ponere*, abbandonar' il furore, l'ira, la colera, *укротиться, отложить, утолить свою ярость, лютость.*

Vertrag, m. accord, m. traité, m. *pactum*, l'accord, il patto, *договоръ, союзъ, мирное постановленiе, мирный договоръ.*

einen Vertrag machen, accorder, faire un accord, *pacisci*, accordare, patteggiare, *договариваться, мириться, соглашаться съ кѣмъ.*

Vertragen, porter ailleurs, *in incertum locum transferre*, trasportare non so dove, *незнаемо куда*

да разнесть, разтащить, разволочить.

sich vertragen, s'accorder, *convenire*, accordarsi, согласиться, договориться.

Vertragen ausstehen, souffrir, *perferre*, sofferire, сносить, терпѣть, претерпѣвать.

Vertrauen, mettre en depôt, *fidei, alicujus committere*, depositàre, ввѣряться, положиться на кого.

einem etwas vertrauen, confier quelque chose à quelqu'un, *concredere quid alicui*, confidàre qualche cosa ad uno, повѣрить, ввѣрить кому что

auf Gott vertrauen, se fier en Dieu, *Deo confidere*, metter la sua confidenza in Dio, на Бога полагаться, надѣяться.

Vertrauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, довѣренность, надежда, упованіе.

Vertraulich, familier, *familiaris*, familiare, дружелюбный, дружескій, вѣрный.

Vertraulich, familiérement *familiariter*, familiarmente, дружелюбно, дружески.

Vertraulichkeit, f. la familiarité, *familiaritas*, la familiarità, дружество, дружелюбіе, пріятство

Vertraut, confié, *concreditus*, confidato ввѣренный, повѣренный.

Vertraut, promis en mariage, *desponsatus*, promesso in matrimonio, обрученный, сговоренный.

Vertrauter Freund, un confident, *arcanorum particeps*, un confidente ò privàto, вѣрный, повѣренный другъ, надежнѣйшій изъ друзей.

Vertrautes Gut, dépôt m. *depositum*, il deposito, имѣніе на сохраненіе кому отданное, положенное.

Vertrauren, quitter le deuil, *ponere luctum*, lasciar' il lutto, отъ сѣтованія престать, печаль оставить.

Vertreiben, chasser, *expellere*, scacciare, выгнать, отогнать, разогнать.

seine Waaren vertreiben, débiter ses marchandises, *divendere merces*, spaciar' le mercanzie, товары свои распродать.

die Zeit vertreiben, passer le tems, *transigere tempus*, passer il tempo, время проводить, препровождать.

Vertreten einen Fuß, déboiter, se démettre un pied, *luxare pedem*, slogar un piè, оступиться, ногу вывихнуть, свихнуть.

mit Füßen vertreten, fouler aux pieds, *conculcare pedibus*, calpestare con piedi, ногами топтать, попирать, наступать.

eines Stelle vertreten, faire la charge de quelqu'un, *obire vices alicujus*, far' l'ufficio di qualched'uno, мѣсто, должность чью заступить, занять.

einen vertreten, intercéder pour quelqu' un, *deprecari pro aliquo*, pregàre per uno, заступать, вступиться за кого, защищать кого.

eines Sache vor Gericht vertreten, plaider la cause de quelqu'un, *causam alicujus in foro agere*, difender la cosa d' uno giudicialmente, защищать предъ судомъ чье дѣло, въ судѣ за кого отвѣтствовать.

Vertrieb der Waaren, le débit des marchandises, *venditio*, lo spacciamento ò vendita delle mercanzie, продажа товаровъ.

Vertrieben, chassé, *expulsus*, scacciato, выгнанный, изгнанный.

aus seinem Lande vertrieben, exilé, *ejectus patria*, bandito, изгнанный, въ заточеніе посланный.

Vertrinken, boire quelque chose, la dépenser à boir, *bibendo quid insumere*, consumare qualche cosa bevendo, пропивать, пьянствомъ проматывать.

Vertrocknen, devenir sec, *siccescere*, diventar secco, *изсохнуть, высохнуть, засохнуть, пересохнуть.*

Vertropfen, dégouter, *distillare*, trapelàre, *течь, капать, капля за каплею бѣжать.*

Vertrösten, donner de l'espérance, *facere spem*, dare speranza, *обнадежить.*

Vertrunken, ivrogne, *ebriosus*, ubbriaco, *пьяница.*

Vertrunkenheit, f. ivrognerie, f. *ebriositas*, ubbriachezza, *пьянство.*

Vertuschen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, *утаить, укрыть.*

Vertuschung, f. la suppression, *suppressio*, la soppressione, *утаение, укрывание.*

Verübeln, prendre en mauvaise part, *male accipere*, aver per male, *въ худую сторону взять, толковать во зло вмѣнить, за зло поставить.*

Verüben, commettre, *perpetrare*, commettere, *сдѣлать, учинить, исполнить.*

Verübung, f. la commission, *perpetratio*, un fatto ò azione, *учинение, исполнение.*

Verumgelden, paier l'impôt, *pendere tributum*, pagar il tribùto, *дань давать, подать, оброкъ платить.*

Verunehren, deshonnorer, *dedecorare*, disonorare, *обезчестить, обезславить.*

Verunehrung, f. le déshonneur, *dehonnestamentum*, il disonore, *безчестие, безславие.*

Verunglimpfen einen, médire, parler mal de quelqu'un, *alicui detrahere*, diffamar'alcuno, *ругать, бранить, безчестить, порицать кого, худо, безчестно про кого говорить.*

Verunglimpfung, f. médisance, *detractio*, la maledicenza, *ругание, порицание, злословие.*

Verunreinigen, souiller, *polluere*, imbrattàre, *замарать, запачкать, загадить, осквернить.*

Verunreinigung, f. la souillure, *inquinamentum*, l'imbrattaria, *осквернение, замарание.*

Vervortheilen, tromper, *fraudare*, ingannàre, *обмануть кого, неправедно поступить съ кѣмъ.*

Vervortheiler, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatore, *обманщикъ.*

Vervortheilung, f. la tromperie, *fraudatio*, l'inganno, *обманъ.*

Verursachen, causer, *in causa esse*, esser causa, *причинять, причину подать, причиною быть.*

Verurtheilen, damner, condamner, *condemnare*, dannàre, condannàre, *осуждать, осудить.*

Verurtheilung, f. la condamnation, *condemnatio*, la condannazione, o condanna, *осуждение.*

Verwachen, garder, faire garder, *excubare*, guardare, far guardia, *караулить, стеречь.*

Verwachung, f. la garde, *custodia*, la guardia, *караулъ, стража.*

Verwachsen, se reprendre, *concrescere*, spessirsi, *окинуться, одѣться листвіемъ, обрость, порость, зарость.*

Verwahren, garder, *conservare*, guardare, *сохранить, соблюсти, сберечь, спрятать.*

Verwahrer, m. un gardien, *conservator*, un guardiàno, *хранитель, соблюдатель, оберегатель.*

Verwahrlosen, negliger, *negligere*, negligere, negligentare, *неберечь, нерадѣть, нерачить.*

Verwahrniß, Verwahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража, караулъ, сохранение, охранение, сбережение.*

Verwalten, administer, *administrare*, amministràre, *править, управлять, отправлять.*

Verwalter, m. administrateur, *administrator*, un amministratore, *правитель, управитель*

Verwaltung, f. administration, f. *administratio*, l'amministrazione, *управительство, управление.*

Verwandeln, changer, *mutare*, cambiàre, перемѣнить, преобразить.

Verwandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, перемѣненіе, измѣненіе, преображеніе.

Verwandt, parent, allié *propinquus*, parente, affine, confederato, сродникъ, свой, свойственникъ, родня.

Verwandtschaft, f. parentage, m. alliance, *cognatio*, il parentado, l'aleanza, родство, свойство.

Verwechseln, changer, troquer, *mutare*, перемѣнять, обмѣнивать.

Verwechselung, échange, troc, *permutatio*, перемѣненіе, обмѣнъ.

Verwegen, hardi, téméraire, *temerus*, ardito, дерзкій, отважный, безразсудный.

Verwegenheit, f. la hardiesse, la témérité, *temeritas*, l'ardimento, la temerità, дерзость, отвага, безразсудство.

Verwehen, écarter de son souffle, *difflare*, dissipàre soffiando, раздуть, развѣять.

Verweigern, refuser, dénier, *recusare*, ricusare, rifiutàre, отрещи, отказать.

Verweigerung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, отреченіе, отказъ.

Verweilen, tarder, *cunctari*, tardare, медлить, мѣшкать, коснѣть, поздать.

Verweilung, f. le retardement, *cunctatio*, la tardanza, медлѣніе, позданіе, замедлѣніе, укоснѣніе.

Verweisen des Landes, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar in esilio, въ ссылку, въ заточеніе послать.

Verweisen, vorrücken, reprocher, *reprobrare*, rimproverare, выговаривать, упрекать, попрекать, укорять.

Verweislich, reprochable, *probrosus*, rimproverabile, выговора, укоризны достойный.

Verweisung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, выговоръ, упрекъ, укоризна.

Verweisung in das Elend, le bannissement, *relegatio*, il bando, o l'esilio, ссылка, заточеніе, изгнаніе изъ отечества.

Verwelken, se flêtrir, *marcescere*, smarrirsi, perdersi, вянуть, завянуть, увядать.

Verwelket, flêtri, *marcidus*, smarrito, завялый, увядшій.

Verwelkung, f. la flêtrissure, *marcor*, lo smarrimento, увяданіе.

Verwenden, tourner, employer, *invertere*, *impendere*, voltare, impregnare, sprendere, переворотить, употребить, истратить, издержать.

Verwenden, entwenden, dérober, *surripere*, rubbàre, украсть, унесть.

Verwendung, f. emploi, depense, *impensus*, l'impregna, трата, издержка, проторъ.

Verwerfen, rejetter, *rejicere*, rigettàre, отметать отвергать, отбрасывать, откидать.

die verworfenen Menschen, les réprouvés, *reprobi*, i reprobi, presciti, отброшенные, отверженные.

Verwerflich, rejettable, de rebut, *rejectaneus*, rigettabile, бросовый.

Verwerfung, f. la rejection, *rejectio*, le rigezzione, отметаніе, отриновеніе, отверженіе.

Verwesen, s. verwalten.

Verwesen, verfaulen, pourrir, se corrompre, *putrescere*, marcire, corrompersi, гнить, портиться, тлѣть.

Verweslich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrottibile, тлѣнію, поврежденію подверженный, тлѣнный.

Verweslichkeit, f. la corrutibilité, *corruptio*, la corruttibilità, тлѣнность, гнилость, гниль.

Verweser, s. Verwalter.

Lands

Landverweser, un gouverneur, *præfectus*, un governatore, *намѣстникъ, губернаторъ.*

Verwesung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *порча, тлѣніе, поврежденіе, согнитіе.*

Verwesung, s. Verwaltung.

Verwetten, perdre par gageure, *sponsione amittere*, perdere per via di scommessa, *прозакладовать, бившися объ закладъ, проиграть.*

Verwichen, passé, dernier, *præteritus*, passato, *прошедшій, минувшій, прошлый.*

Verwickeln, embarrasser, envelopper, *involvere, intricare*, imbarazzare, inviluppare, *запутать, спутать.*

Verwickelung, f. embarras, enveloppement, *intricatio*, l'imbarazzo, l'avviluppamento, *запутаніе.*

Verwilden, verwildern, s'effaroucher, *efferari*, fare il salvatico, *одичать, дикимъ свирѣпымъ сдѣлаться.*

Verwilden, act. effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать.*

der Baum verwildet, l'arbre pousse trop de branches, *luxuriat arbor*, l'albero spunta foglie e rami in quantità, *дерево заростаетъ сучьями, густо становится отъ вѣтвей.*

Verwilligen, conceder, permettre, accorder, *concedere*, concedere, permettere, *позволить, соизволить, согласиться.*

Verwilligung, f. la permission, le consentement, *permissio*, la permissione, il consentimento, la licenza, *соизволеніе, согласіе.*

Verwirken, commettre une faute, *admittere noxam*, commettere un misfatto, *провиниться, преступленіе учинить.*

das Leben verwirken, mériter la mort, *mereri mortem*, meritar la morte, *смерть заслужить, подпасть смертной казни.*

Verwirren, embarrasser, confondre, *intricare*, imbarazzare, confondere, *смѣшать, спутать.*

Verwirren, troubler, *turbare*, turbare, *смутить, смущать, безпокоить.*

Verworrener Handel, embarras, affaire embarassée, *intricatum negotium*, imbarazzo, negozio imbrogliato, *замѣшательство, спутанное дѣло, голый вздоръ.*

in dem Haupt verworren, qui a le cerveau troublé, *mente motus*, scervellato, uno ch'hà turbata la testa, *въ умѣ помѣшавшійся, ума рехнувшійся.*

Verwirrer, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, *смутитель, возмутитель.*

Verwirrung, f. le trouble la confusion, *perturbatio*, la perturbazione, la confusione, *смущеніе, возмущеніе*

Verwunden, blesser, *sauciare*, ferire, impiagare, *уязвить, ранить.*

Verwundung, f. la blessure, *vulneratio*, la ferita, piaga, *уязвленіе.*

Verwunderlich, admirable, *admirabilis*, ammirabile, *дивный, удивительный.*

Verwundern sich, admirer, s'étonner, *admirari*, ammirare, sbigottirsi, *дивиться, удивляться, чудиться.*

Verwunderung, f. étonnement, admiration, *admiratio*, l'ammirazione, lo sbigottimento, *удивленіе.*

Verwüsten, ravager, devaster, *devastare*, saccheggiare, *разорять, пустошить, ограбить.*

Verwüster, m. un ravageur, *populator*, un saccheggiatore, *разоритель, опустошитель.*

Verwüstung, le ravage, dégât, *populatio, devastatio*, il saccheggiamento, *разореніе, опустошеніе земли.*

Verwüten, quitter sa fureur, *desævire*, abbandonare il furore, *перестать отъ бѣшенства, укротить ярость свою.*

Verzagen, désespérer, *desperare*, disperare, *отчаяваться, не имѣть надежды.*

Verzagt, désespéré, *ab omni spe derelictus*, disperàto, *отчаянный*, it. *страшливый, боязливый, пужливый.*

Verzagen, n. Verzagung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperazióne, *отчаяніе, лишеніе надежды.*

Verzärteln, gâter par trop d'indulgence, *nimia indulgentiâ perdere*, esser troppo indulgènte, *изнѣжить, избаловать, излишнею потачкою испортить.*

Verzauberer, m. un enforceleur, enchanteur, *incantator*, uno stregone, incantatore, *колдунъ, волшебникъ, ворожея.*

Verzaubern, enforceler, charmer, *fascinare*, stregare, affascinare, *очаровать, обворожить, околдовать.*

Verzauberung, f. le charme, l'enchantement, *fascinatio*, la stregaria, l'incantesimo, *очарованіе, обвороженіе, околдованіе.*

Verzäunen, environner de hayes, *circumsepire*, siepàre, *обгородить, загородить, заборомъ обвесть.*

Verzechen, boir, depenser à boir, *abligurire facultates*, scialacquare i beni, *пропивать, тратить деньги на напитки, пропить.*

Verzehnden, paier les dîmes *decimas dare*, pagar'le decime, *десятину давать, платить.*

Verzehlen, méconter, *numerando errare*, errare contando, *обчесться, въ щетѣ погрѣшить, ошибиться.*

Verzehren, consumer, *consumere*, consumàre, *съѣдать, проѣдать, въ пищу употреблять, издерживать.*

Verzehrendes Fieber, fiévre hectique, *febris hectica*, la febbre ettica, *чахотка.*

Verzehrung, f. la consomtion, *consumtio*, la consumzione, *издержка, трата, употребленіе въ расходъ или на пищу.*

Verzeichnen, marquer, inventorier, *annotare*, segnàre, inventoriàre, *замѣчать, записывать, вносить въ списокъ.*

Verzeichner, annotateur, *annotator*, notatore, *замѣчатель, записчикъ.*

Verzeichniß, f. la marque, annotation, *nota*, segno, nota, annotazione, *записка, примѣчаніе, опись, списокъ.*

Verzeichniß der Verlassenschaft, un inventaire, *recensio bonorum*, un inventario, *опись, роспись пожиткамъ.*

Verzeihen, pardonner, donner pardon, *remittere*, perdonàre, *простить.*

Verzeihung, f. le pardon, la remission, *remissio*, il perdono, la perdonanza, *прощеніе.*

um Verzeihung, je vous demande pardon, avec vôtre permission, *pacè tua*, vi domando perdonanza, con vostra permissione, *прошу меня простить, съ позволенія вашего.*

um Verzeihung bitten, demander pardon, *veniam petere*, chièdere, ò domandar perdono, *прощенія просить.*

Verzeihlich, pardonnable, *veniâ dignus*, perdonevole, *простительный, прощенія достойный.*

Verzetteln, verzetten, dissiper, jetter çà & là, *dissipare, disjicere*, dissipàre, gittare quà e là, *разсыпать, разбросать.*

Verziehen, tarder, *tardare*, indugiare, *мѣдлить, мѣшкать, коснѣть, бавиться, поздать.*

Verziehen, von einander ziehen, tirer en deux parties, *distrahere*, tirar in pezzi, *растягивать.*

Verzinnen, étanner, *obducere stanno*, stagnàre, *полудить, вылудить.*

Verzinsen, paier l'intérêt, ou le louage, *pendere usuram vel locarium*, pagar' l'interesse, o l'affito, *дань платить, оброкъ, пошлину давать.*

Ver=

Verzögern, différer, tarder, *differre, moras nectere,* differire, prolongàre, *коснѣть, медлить, мѣшкать, продолжать.*

Verzollen, payer le péage, *pendere vectigal,* pagar'il pedaggio, *пошлину давать, оброкъ платить.*

Verzucken, soustraire, *surripere,* sottràrre, *въ восторгъ, въ восхищеніе привесть.*

Verzuckt, ôté ou soustrait, étonné, *surreptus, attonitus,* sottràtto, sbigottito, *въ восторгъ приведенный, въ восхищеніи, внѣ себя находящійся.*

Verzuckt werden, être hors de soi, *valde attonitum fieri,* esser fuori di se stesso *въ восхищеніи, въ изумленіи быть, въ восторгъ приведену быть, внѣ себя находиться.*

Verzuckern, sucrer, *sacchara condire,* inzuccheràre, *сахаромъ обсыпать, въ сахарѣ обвалять*

Verzuckert, sucré, assaisonné de sucre, *sacchara obductus, conditus,* inzuccheràto, *сахарный, сахаромъ обсыпанный.*

Verzuckung, f. ravissement, *raptus,* ratto, rapimento, *восторгъ, восхищеніе.*

Verzug, m. le délai, *mora,* l'indugio, *медлѣніе, замедлѣніе, укоснѣніе.*

Verzweifeln, désespérer, perdre courage, *desperare,* disperàre, perdersi d'animo, *отчаяваться, въ отчаяніе упадать, во всемъ надежды лишаться.*

Verzweifelt, désespéré, *animo fractus,* disperàto, *отчаянный, безнадежный.*

Verzweifelter Bösewicht, un perdu, *desperatæ nequitiæ homo,* un perduto, ribaldo, *отчаянный, пропадшій человѣкъ.*

Verzweifelung, f. le désespoir, *desperatio,* la disperazione, *отчаяніе, уныніе, безнадежность.*

Verzwicken die Worte, écrire ou parler succinctement, *concise, succincte, laconicè scribere vel loqui,* scrivere, parlàre in poche parole, *кратко, сокращенно писать, говорить сквозь зубовъ, бормотать.*

Vesper, Vesperzeit, le soir, *vespera, tempus vespertinum,* la sera, *вечеръ, вечернее время, вечерняя литургія.*

Vesperbrodt, le goûter, *merenda,* la merenda, *полдникъ.*

Vest, fest, ferme, fort, *validus,* fermo, forte, *крѣпкій, твердый, сильный.*

Vest, vaillant, *strenuus,* valoroso, *храбрый, бодрый, мужественный.*

Veste, f. la fermeté, *firmitas,* la fermezza, *крѣпость, твердость.*

Veste, f. le ciel, *cœlum,* il cielo, *небо, небесная твердь.*

Vestigen, affermir, fortifier, *stabilire, munire,* fortificàre, saldàre, *укрѣплять, утверждать.*

Vestiglich, fermement, avec fermeté, *firmiter,* fermamente, *крѣпко, твердо.*

Vestung, f. un fort, forteresse, *arx munita,* una fortezza, *крѣпость, замокъ.*

Vettel, f. vieille femme, vieille carogne, *vetula,* una vecchia, carogna vecchia *старая баба, старуха.*

Vetter, m. oncle, cousin, *propinquus,* un parente, cugino, *двоюродный братъ, it. дядя.*

Vetterschaft, f. la parenté, *propinquitas,* la parentèla, *сродство, свойство.*

Veriren, railler, *jocari,* motteggiàre, *шутить, издѣваться.*

einen veriren, railler quelqu'un, *ludibrio aliquem habere, exagitare,* burlarsi d'uno, *смѣяться надъ кѣмъ, ругаться кому.*

Verirer, m. un railleur, *jocator,* un motteggiatore, *шутникъ, издѣвочникъ, забавникъ.*

laß mich ungeveriret, laissés moi en repos, *fac me missum,* lasciatemi stare,

stare, lasciatemi in pace, *оставь меня въ покоѣ.*

Verirerei, Verirung, moquerie raillerie, *derisio, cavillatio, exagitatio*, la burla, il motteggiamento, *насмѣшка, шутка, издѣвка.*

Verirlich, railleux, *jocosus*, motteggioso, *шутливый.*

Verirschrift, une satyre, *satyra, satyricon*, una satira, *сатира, ругательное сочиненіе*

Vie

Vieh, n. le bêtail *pecus*, il bestiame, *скотъ, скотина, животина.*

Viehdieb, m. un larron de bêtail, *abigeus*, ladro di bestiame, *скотокрадецъ.*

Viehdiebstahl, m. larcin de bêtail, *furtum pecuarium abigeatus* il furto di bestieme, *кража скота.*

Viehhirt, m. un bouvier, berger de bêtail, *custos pecoris, pastor*, un bovaro, pecorajo, &c. *пастухъ.*

Viehisch, brutal, *belluinus*, bestiale, *скотскій.*

Viehische Sünde, une brutalité, *belluinum crimen*, una bestialità, *скотство, скотское дѣло.*

Viehreich, riche en bêtail, *pecorosus*, ricco di bestiame, *изобильный, богатый скотомъ.*

Viehstall, m. une étable, *pecuaria*, una stalla, *хлѣвъ.*

Viehweide, f. le pâturage, *pascua*, il paschio, pascolo, *пажить, паства, кормное мѣсто.*

Viehzoll, m. le péage que l'on paie pour le bêtail, *vectigal pecuariam*, il dezio ò gabella, che si paga par il bestiame, *пошлина за скотъ.*

Viehzucht, f. l'action d'élever des troupeaux, *pecuaria*, l'allevamento ò l'educazione di bestiame, *скотоводство, скотскій заводъ.*

Viel, beaucoup, *multus*, molto, *многій.*

viele Leute, force gens, *plurimi*, quantità ò calca di gente, *многолюдство.*

zu viel, trop, *nimium*, troppo, *съ лишкомъ много, черезъ чуръ.*

so viel, tant, *tot*, tanti, *столь, толико.*

eben so viel, tout autrement, *totidem*, altrétanto, *стольkоже.*

wie viel, combien, *quod*, quanti, *сколько, колико.*

Viel mehr, à plus forte raison, plûtôt, *multo magis*, tanto più, *наиболыше, наипаче.*

Viel weniger, beaucoup moins, *multo minus*, multo meno, *кольми паче не.*

Viele, f. la quantité, la multitude, *multitudo*, la quantità, la moltitudine, *количество, множество.*

Vieleckig, qui a plusieurs angles ou coins, *multangulus, polygonus*, moltangolare, polygono, *многоугольный.*

Vielerlei, de plusiers sortes, *varius*, di più sorte, differente, *различный, разный, многообразный.*

auf vielerlei Weise, en plusieurs manieres, *variis modis*, in più maniere, *различными образами, многообразно.*

Vielfach, vielfältig, de plusieurs manieres, sortes, divers, *multiplex*, in più modi, in varie maniere, moltiplice, *многочисленный, многоразличный.*

Vielfältigen, multiplier, *multiplicare*, moltiplicare, *умножать.*

Viefältigkeit, f. la diversité, *diversitas*, la diversità, *многоразличность, многообразіе.*

Vielfältiglich, s. auf vielerlei Weise.

Vielfarbig, bigarré, *multicolor*, screziato, di varj colori, *разноцвѣтный, пестрый.*

Vielfraß, m. un goulu, gourmand, *beluo*, un ghiottone, *обжора, прожора.*

Vielfüßig, qui a plusieurs pieds, *multipes*, chi hà molti piedi, *многоногій.*

Vielgestaltig, de plusieurs formes, *multiformis*, di più forme, *многообразный.*

Viel

Vielheit, s. viele.

Vielleicht, peut-être, *forsan*, *forsitan*, forse, можетъ бытъ.

Vielmal, souvent, *sæpe*, spesse volte, часто, многократно.

Viel mehr, viel weniger, beaucoup plus, ou moins, *multo magis*, *minus multo plures*, m. *pauciores*, multo più, assai, ò molto meno, гораздо болѣе, гораздо менѣе.

Vier, quatre, *quatuor*, quattro, четыре.

Vier Tage, quatre jours, *quatridium*, quattro giorni, четыре дни.

alle viere von sich strecken, s'étendre tout au long, *humi exporrectum jacere*, stendersi tutto lungo, растянуться руками и ногами.

Viereckicht, quarré, *quadrangularis*, quadrangolare, четвероугольный.

Viereckichter Teller, un tranchoir quarré, *quadra*, un taglier quadrato, четвероугольная тарѣлка.

Vierfach, vierfältig, quadruple, *quadruplex*, quadruplice, четверочастный, четверный.

Vierfürst, m. un tétrarque, *tetrarcha*, un tetrarca, четвероластникъ.

Vierfürstenthum, n. la tétrarchie, *tetrarchia*, la tetrarchia, четвероластие.

Vierfüßig, à quatre pieds, *quadrupes*, di quattro piedi, четвероногій.

Vierhundert, quatre cens, *quadringenti*, quattrocento, четыреста.

Vierhundertmal, quatre cent fois, *quadringenties*, quattrocento volte, четыреста разъ.

Vierhundertste, quatrecentiéme, *quadringentesimus*, quattrocentesimo, четвеpocотный.

Vierjährig, de quatre ans, *quadrimus*, di quattro anni, четверолѣтній.

Vierling, m. la quatriéme partie, *quadrans*, la quarta parte, четверть фунта.

Viermal, quatre fois, *quater*, quattro volte, четырежды.

Viermonathlich, de quatre mois, *quadrimestris*, di quattro mesi, четыремѣсячный.

Vierpfündig, de quatre livres, *quadrilibris*, che pesa quattre libbre, четырефунтовый.

Vierschrötig, quarré, *quadratus*, quadrato, четвероугольный, квадратный.

Vierspältig, divisé en quatre colonnes, *quadrifidus*, fesso in quattro parti, четыреполосный, въ четыре колонны.

Vierte, quatrieme, *quartus*, quarto, четвертый.

Viertägiges Fieber, fiévre quarte, quartaine, *quartana febris*, la quartana, четверодневная лихорадка.

Viertheil, n. un quartier, *quarta pars*, un quarto, четверть, четвертная часть.

Viertheilen, écarteler, *in quatuor partes discerpere*, squartare, раздѣлить, разбить, раздробить на четыре части, на четверо, четвертить.

Vierung, f. quadrature, *quadratura*, quadratura, квадратура, раздѣленіе на четыре.

Vierzehen, quatorze, *quatuordecem*, quattordici, четыренадесять, четырнадцать.

Vierzehend, quatorzieme, *decimus quartus*, quattordicesimus, четыренадесятый, четыренадцатый.

Vierzehenmal, quatorze fois, *quatuor decies*, quattordici volte, четыренадесять кратъ, четырнадцатью.

Vierzig, quarante, *quadraginta*, quaranta, четыредесять, сорокъ.

Vierzig tausend, quarante mille, *quadraginta mille*, quaranta mila, сорокъ тысячь.

Vierzigjährig, de quarante ans, *quadragenarius*, quadragenario, *четыредесятолѣтній*, *сорокъ лѣтъ имѣющій*.

Vierzigmal, quarante fois, *quadragies*, quaranta volte, *четыредесятью*, *сорокъ кратъ*, *разъ*.

Vierzigst, quarantieme, *quadragesimus*, quarantesimo, *четыредесятый*, *сороковый*.

Viole, f. violette. f. *viola*, la viola, *фіоль*, *фіалка*, *цвѣтъ*.

Violbraun, violet, *violaceus*, violaceo ò violato, *фіолетовый*, *фіалковый*.

Violbraunfärber, m. qui teint en violet, *violarius*, chi tinge violato, *красильщикъ фіолетоваго цвѣта*.

Violgarten, m. un violier, *violarium*, un violato, *садъ*, *гдѣ растутъ фіалки*, *фіалковые цвѣты*.

Visir eines Helms, la visiere d'un casque, *buccula*, la visiera d'un elmo, *рѣшетка на шлемѣ*.

Visir eines Fasses, la jauge, *mensura dolii*, misura della botte, *бочешная мѣра*, *намѣтка*.

ein Faß visiren, aichen, jauger un tonneau, *bolide doliarii vini mensuram exquirere*, misurar la botte, *бочку вымѣрять*, *намѣрять*.

Visirer, m. jaugeur, *cadi mensor*, *doliarii vini explorator*, un misuratore di botti, *бочечной мѣровщикъ*, *досмотрщикъ*.

Visirung, f. ébauche, *ichnographia*, iconografia ò disegno di qualche cosa, *рисунокъ*, *начертаніе*, *чертежъ*.

Vitriol, n. le vitriol, la couperose, *chalcanthum*, il vitriolo, *купоросъ*.

Vo

Vogel, m. un oiseau, *avis*, un'uccello, *птица*.

Vogelbauer, m S. Vogelkäfig.

Vogeler, m. S. Vogelfänger.

Vogel fangen, prendre des oiseaux, *aucupari*, uccellare, *птицъ ловить*.

ein arger Vogel, un méchant pendard, un fripon, *nebulo*, un furbo, un ribaldo, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *мошенникъ*.

Vogelfang, m. l'oiselerie, *aucupium*, l'uccellamento, ò uccellagiòne, *охота за птицами*, *птичья ловля*.

Vogelfänger, m. un oiseleur, *auceps*, un uccellatòre, *птицеловъ*.

Vogelfrei, qu'on peut tuer librement, proscrit, *qui sine culpa occiditur*, *proscriptus*, chi può esser amazzato francamente, un bandito, *такой преступникъ*, *котораго всякому убить позволяется*, *ежели его живаго достать не можно*.

Vogelgarn, n. un filet, un piege, *rete aucupatorium*, la rete da uccellare, *птицеловная сѣть*.

Vogelkäfig, m. une cage, *cavea*, una gabbia, *клѣтка птичья*.

Vogelleim, n. la glu, *viscus*, la pania, il vischio, *смола птицеловная*, *клей птичей*.

Vögelein, n. petit oiseau, *avicula*, uccelletto, *птичка*.

gute Vögelein sorgen lassen, ne se soucier de rien, *in diem vivere*, non curarsi d'alcuna cosa, *безпутно жить*.

Vogelnest, n. un nid, *nidus*, un nido, *птичье гнѣздо*.

Vogelnetz, s. Vogelgarn.

Vogelschauer, m. un augure, *augur*, un'augure, *угадчикъ*, *предсказатель по полету птицъ*.

Vogelschauen, n. l'augure, *augurium*, un'augurio, *гадательство*, *предсказаніе по полету птицъ*.

Vogelschlag, m. un trébuchet, *decipula*, un trabochetto, *западня*.

Vogler, m. s. Vogelfänger.

Voglerei, f. oiselerie, f. *aucupium*, l'uccellamento, *птичья ловля*.

Vogt,

Vogt, m. un prévôt, *præfectus*, un podestà, *начальникъ, старѣйшина.*

Vogt, m. Vormünder, un tuteur; curateur, *tutor*, un tutòre, curatore, *опекунъ, душеприкащикъ, надзиратель сиротъ.*

Vogtei, la prévôté, *præfectura*, la podestaria, *начальство, правленіе.*

Vogtei, f. Vormundschaft, la tutelle, *tutela*, la tutela, curatela, *опекунство, призрѣніе сиротъ*

Vogtskind n. enfant de tutele, *pupillus*, un pupillo, *сирота, подъ опекою находящееся дитя.*

Vogtlicher Weise, en qualité de tuteur, *nomine pupilli*, in nome di pupillo: *именемъ опекунства.*

Volk, n. le peuple, *populus*, il popolo, *народъ.*

das gemeine Volk, le commun, *vulgus, plebs*, il popolazzo, *простой народъ, чернь.*

Volkreich, bien peuplé, *populosus*, popoloso, *многолюдный.*

Voll, plein, rempli, *plenus*, pieno, *полный.*

Voll machen, remplir, *explere*, riempire, *наполнить.*

Voll seyn, abonder, être rempli, *abundare*, abondare, esser pieno, *изобиловать, наполненнымъ быть.*

Voll, trunken, ivre, *ebrius*, ubriaco, *хмельный.*

sich voll trinken, s'enivrer, *vino se ingurgitare*, imbriacarsi, *пьяну напиться, до пьяна напиться.*

einen voll machen, enivrer quelqu'un, *inebriare aliquem*, imbriacar'uno, *до пьяна, пьянова напоить кого.*

Voll, satt, soul, *satur*, satollo, *сытъ, доволенъ.*

seine Haut voll lachen, rire tout son soul, *effuse ridere*, ridere smoderatamente, o smascellatamente, *въ захоты смѣяться, хохотать во все горло.*

Voll füllen, souler, *satiare*, satollare, *насытить, удовольствовать*

Voll stopfen, farcir, *farcire*, riempire, *начинить, наполнить.*

Vollauf, abondamment, *abundanter*, abondevolmente, *изобильно, довольно.*

alles vollauf haben, abonder en toutes choses, *abundare rebus omnibus*, abbondar'in ogni cosa, *во всѣмъ имѣть изобиліе, всѣмъ изобиловать, ни въ чемъ недостатку не имѣть*

Vollbringen, achever, accomplir, *perficere*, finire, compire, *оканчать, додѣлать, совершить, исполнить.*

das ist vollbracht, cela est fait, *id est peractum*, questo è fatto, *это окончано, совершено.*

Vollbringer, m. le consommateur, *perfector*, il consumatore, *исполнитель, совершитель.*

Vollbringung, f. la consommation, l'achevement, *perfectio*, la consumazione, il compimento, *окончаніе, исполненіе, совершеніе.*

Völle, Fülle, f. abondance, f. *copia*, l'abbondanza, *изобиліе, довольство.*

Völlerei, f. Trunkenheit, ivrognerie, f. *ebrietas*, l'imbriezza, *пьянство.*

in der Völlerei, étant ivre, *temulenter*, essendo imbriaco, *пьянымъ образомъ, на подобіе пьянаго.*

Vollenden, achever, parachever, *perficere*, compire, finire, terminare, *совершить, окончать.*

Vollender, m. s. Vollbringer.

Vollendung, f. s. Vollbringung.

Vollendbar, qu'on peut achever, *consummabilis*, consumabile, *что окончать, совершить можно.*

Vollführen, s. vollenden

Völlig, plein, accompli, parfait, *absolutus*, *perfectus*, pieno, compito, perfetto, *цѣлый, полный, совершенный.*

Völlig groß, qui a la juste grandeur, *juste magnus*, di giusta statura, ò grandèzza, *нарочитый.*

Völliglich, pleinement, *plene*, pienamente, *полно, совершенно.*

Vollkommen, f. völlig.

Vollkommen machen, f. vollenden, *въ совершенство привесть*

Vollkommenheit, f. la perfection, *perfectio*, la perfezione, *совершенство.*

Vollkommentlich, parfaitement, *perfecte*, perfettamente, *совершенно.*

Vollmond, m. la pleine lune, *plenilunium*, il plenilunio, *полномѣсячіе, полный мѣсяцъ.*

Vollstrecken, f. vollenden.

etwas vollstrecken, exécuter quelque chose, la mettre en effet, *rem executioni mandare*, eseguire qualche cosa, metterla in effetto, *дѣло какое рѣшить, исполнить.*

Vollstreckung, f. Vollbringung, *исполненіе, рѣшеніе.*

Vollstreckung, exécution, f. *executio*, l'esecuzione, *исполненіе.*

Vollzapf, m. un ivrogne, *ebriosus*, un ubriaco, *пьяница, пивоpѣзъ.*

Vollziehen, f. vollbringen.

Vollziehung, f. Vollbringung.

Von, de, *a*, *de*, di, da, *отъ, изъ, съ, о.*

Von einem geliebet werden, être aimé de quelqu'un, *amari ab aliquo*, esser amato da qualcheduno, *любиму быть кѣмъ.*

Von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *a mundi primordiis*, dal principio del mondo, *отъ начала свѣта, искони.*

Von neuem, derechef, *de novo*, di nuovo, *снова, съизнова.*

Von Wort zu Wort, mot à mot, *de verbo ad verbum*, paròla per paròla, *слово въ слово, отъ слова до слова.*

Von dannen, de là, *inde*, di la, *оттуду.*

Von einander reissen, déchirer, *dilacerare*, stracciàre, *растоpгнуть, растерзать, разорвать.*

Von einander spalten, fendre, *diffindere*, fendere, *расколоть, разчепить.*

Von einander thun, séparer, *separare*, separare, *разлучить, разрѣшить, развесть, отдѣлить.*

Von einander trennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распороть, разшить, разлучить.*

Von einander ziehen, tirer, *distrahere*, cavare, *разтянуть.*

Von hinnen, d'ici, *hinc*, di quà, *отсюду, отсель.*

Von hinnen scheiden, mourir, quitter ce monde, *excedere vita*, morire, *умереть, преставиться, отъ сего свѣта преселиться.*

Von nahe, de près, *cominus*, da presso, *въ близи.*

Vonnöthen, besoin, faute, *opus*, bisogno, mancanza, *потребность, нужда, надобность.*

Von wegen, pour, à cause de, *propter*, per, à cagione di, *ради, для.*

Von deinetwegen, pour l'amour de vous, *tui gratia*, per amor ò per causa vostra, *для тебя, ради тебя.*

Von weitem, de loin, *eminus*, *a longinquo*, da lontano, *издали, издалека.*

Vor, avant, *ante*, *præ*, d'avanti, d'innanzi, *предъ, передъ.*

Vorab, bevorab, sur tout, principalement, *præsertim*, sopra tutto, principalmente, *особливо, наипаче.*

Vorabschneiden, couper par devant, *præcidere*, tagliar d'innanzi, *урѣзать.*

Voran, f. vor.

Voran eilen, se hâter pour venir devant, *præfestinare*, affrettarsi per

venir

venir'avanti, *предускорять, напередъ спѣшить.*

Voran fliegen, voler devant, *prævolare*, volar'avanti, *предлетѣть, напередъ летѣть.*

Voran gehen, aller devant, *præire*, andar'innanzi, *напередъ итти, предъитти.*

Voran kommen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *предупредить, напередъ притти.*

Voran laufen, courir devant, *præcurrere*, correr'avanti, *напередъ бѣжать, забѣжать.*

Voran schicken, envoyer devant, *præmittere*, mandar'avanti, *напередъ послать.*

Voraus, s. vorab, *напередъ.*

Voraus bezahlen, payer par avance, *solvere anticipato*, pagar' avanti tratto, *напередъ платить.*

Vorbauen, prévenir, *antevertere*, prevenire, *предускорить, предупредить.*

Vorbedacht, m. S. Vorbedenken, n.

Vorbedacht, prémédité, *præmeditatus*, premeditato, *предразсужденный, умышленный.*

aus Vorbedacht, à dessein, *de industria*, appostatamente, *нарочно, съ умыслу.*

Vorbedächtlich, prudent, prévoiant, *cautus, providus*, prudente, accorto, *предразсудительный, осмотрительный, предосторожный.*

Vorbedächtlich, prudemment, avec précaution, *caute*, prudentemente, accortamente, *осмотрительно, предосторожно.*

Vorbedächtlichkeit, f. la prudence, précaution, *prudentia*, la prudenza, l'acortezza, *осмотрительность, предосторожность.*

Vorbedenken, préméditer, *præmeditari*, premeditare, *напередъ думать, разсуждать.*

das Vorbedenken, n. la préméditation, *præmeditatio*, la premeditazione, *разсужденіе напередъ съ самимъ собою.*

Vorbedeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать.*

Vorbedeutung, f. Vorgemerk.

Vorbehalt, n. la réserve, exception, *exceptio*, il riserbo, l'eccezione, *исключеніе, изъятіе.*

mit Vorbehalt, à la reserve, *excepto*, eccetto, in fuori, *выключая.*

Vorbehalten, réserver, excepter, *excipere*, riserbare, ecettuare, *изъять, сохранить, отложить.*

Vorbereiten, préparer, *præparare*, apparecchiare, preparare, *приготовить, предуготовить.*

Vorbereitschaft, f. les préparatifs, *præparatus*, l'apparecchio, *заготовленіе.*

Vorbereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приуготовленіе, предуготовленіе.*

Vorberg, m. Vorgebirge, n. un cap, un promontoire, *promontorium*, un capo, un promontorio, *мысъ, гора вдавшаяся въ море.*

Vorberühret, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышесказанный, вышепомянутый.*

Vorbeschließen, conclure auparavant, *prius decernere*, conchiudere d'innanzi, *предопредѣлить, напередъ опредѣлить, положить.*

Vorbestimmen, s. vorbeschliessen.

Vorbestimmung, f. la détermination auparavant, prédestination, *præfinitio*, la determinazione, che si fa avanti tratto o prima, *предопредѣленіе.*

Vorbetrachtrn, s. vorbedenken.

Vorbetrachtung, f. s. das Vorbedenken.

Vorbild, n. un patron, modele, *figura, exemplum*, un modello, *образъ, прообразованіе, образецъ, примѣръ.*

Vorbilden, représenter, *effingere*, rappresentare, *прообразовать, изъявлять, представлять.*

Vorbildung, f. la représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленіе, изъявленіе.*

Vor-

Vorbote, m. un avant-coureur, présage, *prænuntius*, un anti-corriere, *предвѣстникъ*.

Vorbringen, produire, *producere*, produrre, *произвесть*.

Vorbringer, m. un rapporteur, *relator*, un rapportatore, *докладчикъ*.

Vordach, m. un avant-toit, *subgrunda*, un'antitetto, *первая настилка подъ кровлею, передовая кровля*.

Vordanz, s. Vortanz.

Vordecken, couvrir devant, *prætegere*, coprire innazi, *напередъ покрыть, закрыть*.

Vorder, de devant *anterior*, d'innanzi, *переднiй, передовой*.

Voreltern, les ancêtres, *majores*, gli antenati, ò antepassati, *предки*.

Vorderst, le premier, *primus*, il primo, *первый*.

zuvorderst, avant toutes choses, *ante omnia*, avanti, o prima d'ogni cosa, *прежде всего, во первыхъ*.

Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi la testa, *передняя часть головы*.

Vordertheil des Schiffes, la proue, *prora*, la prora o prua, *передняя часть, носъ у корабля*.

Vordeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать, прорицать*.

Vordeutung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizione, *предсказанiе, прореченiе*.

Voreilen, siehe voran eilen.

Voreinnehmen, prendre avant, *ante occupare* pigliar'avanti, *напередъ взять, занять*.

Vorempfinden, sentir auparavant, *præsentire*, sentire d'innanzi, *предчувствовать*.

V[o]rfahr, m. un prédecesseur, *prædecessor*, un predecessore, *предварителъ, прежде бывшiй*.

die Vorfahren, s. die Voreltern.

Vorfahren, aller devant en bateau, en carosse, *prævehi*, andare innanzi, o avanzare in vascello o carrozza, *подъѣхать, it. подвести*.

Vorfallen, arriver, *contingere*, accadere, *случаться, приключаться*.

in allen vorfallenden Nöthen, dans toutes les nécessités qui puissent arriver, *in omni necessitatis casu*, in ogni caso di necessita, *во всѣхъ случающихся нуждахъ, во всякомъ нужномъ случаѣ*.

Vorfechten, faire le coup d'essai, *præludere*, far il colpo di saggio, *въ шпажной битвѣ мѣсто подмастерья занимать, вмѣсто мастера учить биться*.

Vorfechten, n. un essai de combat, *prælusio*, un saggio di cambattimento, *шпажная битва, которой подмастерье учитъ*.

Vorfechter, un prévot de sale d'armes, *lanista*, maestro di scherma, *форфехтеръ, подмастерье, который учитъ на шпагахъ биться*.

Vorgang, m. le pas, *antecessio*, il passo d'innanzi, *предшествiе, первенство*.

Vorgänger, m. qui va devant, *antecessor*, chi và avanti, *предшественникъ, предтеча*.

Vorgeben, donner d'avance, *давать въ передъ, давать въ игрѣ какую нибудь выгоду*.

Vorgeben, vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *causari*, cercar pretesti o scuse, *причину предлагать, объявлять, представлять*.

Vorgebirge, n. s. Vorberg.

Vorgefaßte Meinung, un préjugé, *præconcepta opinio*, un pregiudicio, parere, o opinione sposata, *предразсужденiе*.

Vorgehen, aller ou passer devant, *anteire*, andare o passar'innanzi, *предъитти, предшествовать*.

einem

einem am Alter vorgehen, surpasser quelqu'un en âge, être plus âgé que lui, *praecedere aliquem aetate*, avanzàre o superare nell'età, **старѣе кого быть лѣтами, превосходить кого лѣтами.**

einem mit einem guten Beispiel vorgehen, donner un bon exemple à quelqu'un, *praire alicui bono exemplo*, dar'un buon essempio ad uno, **хорошей примѣръ давать кому, хорошимъ примѣромъ служить кому.**

Vorgelebte Zeit, tems passé, *anteacta aetas*, il tempo passato, **препровожденное время.**

Vorgemach, n. antichambre, f. *atrium*, l'anticamera, **передняя горница, передняя.**

Vorgemerk, n. un présage, *praesagium*, un presagio, **предзнаменованіе.**

Vorgesagt, susdit, *supradictus*, sudetto, **вышесказанный, вышепомянутый.**

Vorgesagt, prédit, *praedictus*, predetto, **предсказанный, прореченный.**

Vorgeschehen, fait auparavant, *prius factus*, fatto d'innanzi, **напередъ случившійся.**

Vorgeschmack, m. un avant-goût, *praevius gustus*, un antigusto, **предвкушеніе.**

Vorgesetzter, m. un supérieur, *praefectus*, un superiore, **начальникъ.**

Vorgestern, avanthier, *nudius tertius*, avantieri, **третьяго дня.**

Vorglänzen, reluire parmi les autres, *emicare*, resplendere frà gli altri, **сіять предъ другими.**

Vorgreifen, anticiper, *praevertere*, anticipare, **предвосприять, предускорить.**

Vorgriff, m. anticipation, f. *praesumtio*, l'anticipazione, **предвоспріятіе, предускореніе.**

Vorgreifung, f. S. Vorgriff.

Vorhaben, n. le dessein, *propositum*, il disegno, **предпріятіе, намѣреніе.**

Vorhalten, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, metter'd'innanzi gli occhi, **представить глазамъ.**

dem Rath etwas vorhalten, remontrer quelque chose à Messieurs du conseil, *ferre aliquid ad Senatum*, rimostrare qualche cosa al Senaro, **представлять, доносить о чемъ Сенату.**

einem einen Fehler vorhalten, reprocher une faute à quelqu'un, *exprobrare alicui culpam*, rimproveràre il misfatto ad uno, **попрекать, упрекать кого въ винѣ.**

Vorhalten, tenir devant, *obtendere*, opporre, tender'innanzi, **держать что передъ кѣмъ.**

Vorhaltung, f. la proposition, *propositio*, la proposizione, o proposta, **предложеніе, представленіе.**

Vorhaltung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, **упрекъ, попрекъ, выговоръ.**

Vorhanden seyn, être présent, *adesse*, esser presente, **присутствовать, въ готовности быть.**

Vorhang, m. le voile, *velum*, il velo, **завѣса, занавѣсъ.**

Vorhangen, pendre devant, *praependere*, pender'innanzi, **висѣть передъ чѣмъ.**

Vorhaus, n. l'entrée d'un maison, *atrium, vestibulum*, l'entrata d'una casa, **сѣни.**

Vorhaut, f. le prépuce, *praeputium*, il prepuzio, **передняя кожа, крайняя плоть.**

Vorher, devant, *ante*, davanti, **прежде.**

Vorherführen, mener devant, *praeducere, praevehere*, condurre avanti, **напередъ вести.**

Vorhergehen, aller ou passer devant, *praire*, andàre ò marciar' avanti, **напередъ итти, предъитти, предшествовать.**

Vorhernehmen, prendre auparavant, *praecipere*, pigliar'd'avanti, **напередъ взять.**

Vor=

Vorherschicken, envoier au devant, *præmittere*, mandar' innanzi, *напередъ послать.*

Vorherversuchen, goûter auparavant, *prægustare*, gustar' prima, *напередъ отвѣдывать, прикушивать.*

Vorherwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper' innanzi, *напередъ знать, предвидѣть.*

Vorhin, auparavant, *antea*, innanzi, prima, *прежде.*

Vorhingehen, s. vorhergehen.

Vorhinkriechen, se traîner devant, *proserpere*, sbrignarsi d'avanti, *напередъ ползти.*

Vorhinladen, convier auparavant, *prius invitare*, invitare d'innanzi, *напередъ звать, приглашать.*

Vorhintreten, avancer, *procedere*, avanzàre, *напередъ выступать, подаваться.*

Vorhof, m. avant-cour, *переднiй дворъ.*

Vorjahr, n. le printems, *ver*, la primavera, *весна.*

Vorig, précédent, *prior*, precedente, *прежнiй, прошлый.*

des vorigen Tags, le jour d'auparavant, *pridie*, il giorno passato, *въ прошедшiй день.*

Vorkammer, f. antichambre, f *anterius cubiculum*, l'anticamera, *передняя комната, передняя.*

Vorkauf, m. le monopole, *monopolium*, il monopolio, *перекупка.*

Vorkaufen, exercer monopole, *monopolium exercere*, monopolizzare, *перекупать.*

Vorkäufer, m. un monopoleur, *monopola*, un monopola, o monopoliere, *перекупщикъ, барышникъ.*

Vorkommen, prévenir, avancer, *prævenire*, prevenire, avanzàre, *предварить; упредить, предускорить.*

seine Sache ist nicht vorgekommen, on n'a pas touché à son affaire, *causa ejus non discepta fuit*, il negozio suo non è proposto, *его дѣло не было разсмотрѣно.*

einem Uebel vorkommen, prévenir, détourner un mal, *avertere malum*, anticipare, o impedir' un male, *отвратить зло, предупредить злу.*

Vorkosten, goûter d'avance, *prægustare*, gustar' avanti, *напередъ отвѣдывать, прикушивать.*

Vorkunft, f. anticipation, *occupatio*, l'anticipamento, l'anticipazione, *предупрежденiе, предускоренiе.*

Vorlängst, il y a long tems, *jam pridem*, già da molto tempo, *давно.*

Vorlauf, m. avant-course, f. *præcursio*, il corso avanti, *предшествiе.*

Vorlauf des Weins, vin de la mere goûte, *protropum*, il primo vino che si cava dalle uve, *нецѣженное, вино которое безъ давленiя течетъ изъ винограда.*

Vorlaufen, courir devant, *præcurrere*, correr' avanti, o prima, *бѣжать передъ кѣмъ, выпередить.*

Vorläufer, un avant-coureur, *præcursor*, un anti-corriere, *предтеча.*

Vorlegen, mettre devant, *præponere*, metter'innanzi, *предложить.*

einem bei dem Tische vorlegen, servir quelqu'un à table, *ministrare discumbenti*, servir à tavola, *при столѣ кому служить.*

Vorlesen, lire à quelqu'un, *prælegere*, leggere innanzi d'alcuno, *читать передъ кѣмъ, или кому.*

Vorleser, m. un lecteur, *prælector*, un lettore, *читатель, чтецъ, который предъ другими читаетъ.*

Vorlesung, f. la lecture qui se fait devant quelqu'un, *prælectio*, la lettu-

lettura che si fà innanzi di qualcheduno, *читаніе предъ другими.*

Vorleuchten, éclairer, *prælucere*, rilucere ad uno, *свѣтить передъ кѣмъ.*

Vormahlen, repréſenter, *repræſentare*, rappreſentare, *намалевать, живо представить.*

Vormals, ci-devant, *alias*, altra volta, ò in altro luogo, *прежде, прежде сего.*

Vormauer, f. un avant-mur, *antemurale*, un antimuro, *передняя стѣна.*

Vormerken, préſentir, *præſentire*, preſentire, *предчувствовать, предузнавать.*

Vormerkung, f. un préſage, *præſagium*, un preſagio, *предчувствіе.*

Vormittag, m. la matinée, l'avant-midi, *tempus matutinum*, *antemeridianum tempus*, la mattina, davant' il mezzo giorno, *утро, утренняя пора, полуденное время.*

Vormittägig, de devant-midi, *antemeridianus*, d'innanzi il mezzodi, *предполуденный.*

Vormünder, m. un tuteur, curateur, *tutor*, un tutore, curatore, *душеприкащикъ, опекунъ, надзиратель, смотритель сиротъ.*

Vormünderinn, f. la tutrice, curatrice, *tutrix*, la tutrice, curatrice, *опекунша, надзирательница сиротъ.*

Vormundſchaft, f. la tutele, curatelle, *tutela*, la tutela, tutoria, *опекунство, призрѣніе сиротъ.*

Vornehm, principal, *præcipuus*, principale, *знатный, главный.*

die Vornehmſten in einer Stadt, les principaux d'une ville, *optimates*, i principali d'una città, *бояре, вельможи, знатнѣйшие въ городѣ.*

Vornehmen einen Handel, entreprendre quelque affaire, *negotium tractandum ſuſcipere*, intraprendere un negozio, *взяться за какое дѣло, принять на себя дѣло, вступиться въ дѣло.*

ſich etwas vornehmen, avoir deſſein, *ſibi proponere*, proporſi, *намѣреніе принять, положить.*

Vornehmen, n. la reſolution, *propoſitum*, il diſegno, *намѣреніе, предпріятіе, замыслъ.*

Vornen, vornenher, par devant, *a fronte*, d'innanzi via, à fronte, *съ лица, съ переди.*

Vornen abbeiſſen, mordre par-devant, *præmordere quid*, mordere d'innanzi, *откусить съ переди.*

Vornen abbrechen, rompre par devant, *prærumpere*, rompere d'innanzi, *отломить съ переди.*

Vornen anheften, ficher, attacher par devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *прицѣпить, привязать съ переди.*

Vornenan ſitzen, occuper la premiere place, *primum occupare locum*, occupar' il primo luogo, o il capo ò primo poſto d'una tavola, *напереди сѣсть, первое занять мѣсто.*

Vorrath, m. la proviſion, *copia*, la proviſione, *запасъ.*

Vorrede, f. la préface, exorde, *præfatio*, *proœmium*, *exordium*, l'eſordio, il prologo, *предисловіе, начало рѣчи.*

eine Vorrede halten, faire une préface, *præfari*, far'un prologo, *предисловіе дѣлать.*

Vorreiten, aller devant à cheval, *equo prævehi*, cavalcar' innanzi, *верхомъ ѣхать.*

Vorrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *попрекать, упрекать, выговаривать.*

Vorrüſten, préparer, *præparare*, preparare, *приготовить, предуготовить.*

Vorrüſtung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приготовленіе, предуготовленіе.*

Vorsagen, prédire, *prædicere*, predire, *прорицать*, *предсказывать*.

Vorsagung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizione, *прореченіе*, *предсказаніе*.

Vorsager, m. un prophete, *vates*, un profeta, *пророкъ*, *предсказатель*.

Vorsatz, m. S. Vornehmen.

Vorschanze, f. un avant-fort, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастіонъ*.

Vorschieben den Riegel, verrouiller, *obdere pessulum*, impestiàre, metter il cattenaccio, *заложить*, *задвинуть задвижкою*, *запереть запоромъ*.

Vorschießen, être de reste, *residuum esse*, restàre, it. avancer, débourser, *subministrare pecuniam*, sborsare, *остаться*, *въ остаткѣ*, *въ достали быть*, it. *пособствовать*, *ссужать деньгами*.

Vorschlag, m. le conseil, *consilium*, il consiglio, *предложеніе*.

Vorschneiden, trancher les viandes, *secare cibos*, trinciar' le vivande, *кушанье разрѣзывать*.

Vorschneider, m. un écuyer tranchant, *sector ciborum*, *scissor*, un trinciante, *кравчей*, *который кушанье рѣжетъ*.

Vorschop, **Vorschopf**, m. s. Vorhaus.

Vorschreiben, préscrire, *præscribere*, prescrivere, *предписывать*, *указывать*.

Vorschrift, f. exemple d'écriture, *exemplum scripturæ*, un'esemplàre, *пропись*.

Vorschub, m. assistance, aide, *auxilium*, l'assistenza, l'ajuto, *помощь*, *вспоможеніе*.

Vorschuß des Weins, vin de la mére goûte, *protropum*, il primo vino, che si cava delle uve, *невыжатое*, *перваго давленія виноградное вино*.

Vorschweben, être présent, être mis devant les yeux, *ante oculos versari*, *obversari oculis*, esser presente, esser posto avanti gli occhi, *присутствовать*, *предъ глазами обращаться*.

Vorschwimmen, dévancer quelqu'un à la nage, *prænatare*, nuotar' prima, *плыть напередъ*.

Vorsehen, prévoir, *prævidere*, antivedere, prevedere, *предусматривать*, *предвидѣть*.

sich vorsehen, se garder, *cavere sibi*, avertirsi, stare guardingo, *предостерегаться*.

Vorsehung, f. la prévoyance, *provisio*, *cautio*, la prevedenza, *предувидѣніе*, *предусмотрѣніе*.

die Vorsehung Gottes, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza Divina, *промыслъ Божій*, *провидѣніе Божіе*.

Vor seyn, es war mir vor, je m'en doutois bien, *animus mihi præsagiebat*, il cuor' me lo diceva, *я предчувствовалъ*, *сердце мнѣ предсказывало*.

Vor etwas seyn, empêcher, détourner quelque chose, *avertere quid*, impedire, ò rimovere qualche cosa, *воспрепятствовать чему*, *отвратить что*.

Vorsetzen sich, se proposer, *in animum inducere*, aver disegno, *вознамѣриться*, *взять намѣреніе*.

Vorsetzen, vorziehen, préferer, *præponere*, preferire, *предпочитать*, *выше ставить*.

man hat ihn dem ganzen Lande vorgesetzt, on l'a donné pour gouverneur à tout le païs, *toti est regioni præfectus*, egli fù posto governatore di tutto il paese, *его поставили начальникомъ надъ всею областію*, *вся область отдана подъ его правленіе*.

Vorsetzlich, déliberé, fait à dessein, *deliberatus*, deliberato, fatto à posta, *съ намѣреніемъ*, *съ разсужденіемъ сдѣланный*.

Vorsetzlicher Weise, à dessein, *de industria* à posta, ò appostatamente, *нарочно*, *съ умыслу*.

Vor sich fallen, tomber sur son visage, ou devant soi, *procidere*, cadere sul volto, o sul proprio viso, *упасть ницъ.*

Vor sich fällig, qui va tomber sur son visage, ou devant soi, *prociduus*, chi cade ò va cadendo sul volto, *который ницъ падаетъ.*

Vor sich gehen, avancer, *procedere*, avanzàre, *напередъ итти, подаваться.*

Vorsichtig, prudent, prévoyant, bien avisé, *prudens*, prudente, accorto, *разумный, осторожный, осмотрительный.*

Vorsichtigkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*

Vorsichtiglich, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *разумно, осторожно, осмотрительно.*

Vorsingen, entonner, *præcinere*, intuonare, *начинать пѣть, запѣвать.*

Vorsinger, un chantre, *cantor*, un cantore, *пѣвчей.*

Vorsitz, m. la préséance, *primus locus*, la presedenza, *председательство, первое мѣсто.*

Vorsitzen, avoir la préséance, *præsidere*, aver la presedenza, *предсѣдать, выше другихъ засѣдать, первое мѣсто имѣть, на первомъ мѣстѣ сидѣть.*

Vorsitzstreit, m. différent qu'on a pour la préséance, *certamen de priore sede*, rissa per amor di presedenza, *споръ о председательствѣ.*

Vorsorge, f. le soin, *cura*, la cura, *старанie, попеченie.*

die göttliche Vorsorge, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza di Dio, *промыслъ Божiй.*

Vorsorgen, avoir soin, *procurare*, aver cura, *пещися, старанie имѣть.*

Vorspannen, tendre au devant, *prætendere*, metter' innanzi, *растянуть что передъ чѣмъ*

die Pferde vorspannen, atteler les chevaux, *equos jungere currui*, attaccàre il cavalli al carro, *лошадей запречь. заложить.*

Vorspiel, n. un prélude, *præludium*, un preludio, *начало игры, вступленie въ игру.*

Vorsprecher m. un Avocat, procureur, *procurator*, un avvocato, procuratòre, *заступникъ, ходатай, стряпчiй.*

Vorsprechen, dicter tout ce qu'il faut dire, *verba præire*, dettar le paròle, *слова сказывать.*

Vorspringen, dévancer en sautant, *præsilire*, avanzàre saltando, *выскочить, выпрыгнуть.*

Vorständer, m. un prêvôt, préfet, *præfectus*, preposto, prefetto, *начальникъ, настоятель.*

Vorstadt, f. un fauxbourg, *suburbium*, un borgo, *предмѣстie, слобода.*

Vorstecken, ficher devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *съ переди воткнуть, всадить.*

Vorstehen, administrer, *administrare*, amministràre, *управлять.*

Vorsteher, s. Vorständer.

Vorstellen, mettre devant les yeux, représenter, *ob oculos ponere*, metter' avanti gli occhi, rappresentare, *представить.*

Vorstellen, proposer, *proponere*, proporre, *предложить.*

Vorstossen, mettre au devant, *obdere*, metter' innazi, *заткнуть, заложить, засунуть.*

Vorstrecken, tendre au devant, *obtendere*, tender' innanzi, *съ переди растянуть.*

einem Geld vorstrecken, prêter de l'argent à quelqu'un, *commodare alicui pecuniam*, imprestàre de' danari à qualchedùno, *деньгами кого ссудить, деньги кому въ заимъ дать.*

Vortägig, devant le jour, *antelucanus*, innanzi giorno, *рано, передъ свѣтомъ.*

Vortanzen, mener la danse, *præsaltare*, ballar' il primo, *напередъ танцовать, въ передней паръ танцовать.*

Vortänzer, m. qui mene la danse, *præsaltor*, chi balla il primo, *первой танцовщикъ, который въ первой паръ танцуетъ.*

Vortheil, m. la prérogative, *jus prærogativum*, *prærogativa*, Cic. la prerogativa, *преимущество.*

Vortheil, m. Nutzen, un avantage, *commodum*, un vantaggio, *польза, корысть, выгода, прибыль, барышъ.*

Vortheilig, Vortheilhaft, Vortheilhaftig, avantageux, *commodus*, vantaggioso, *полезный, выгодный, прибыльный.*

Vortheilhaftiglich, avantageusement, *cum emolumento*, vantaggiosamente, *полезно, выгодно, прибыльно.*

Vortheilsüchtig, intéressé, *sua sectans commoda*, un uomo interessàto, *корыстолюбивый.*

Vorthun den Riegel, s. vorschieben.

Vorthun, übertreffen, surpasser, *excellere*, avvanz're, *превосходить, превышать.*

Vortrab, m. avant-garde, *prima acies*, primum agmen, *переднее, передовое войско.*

Vortrag, m. la proposition, *propositio*, la proposizione, *предложенie.*

Vortragen, proposer, *proponere*, proporre, *предлагать.*

Vortragen, hervortragen, porter devant, *præferre*, portar' avanti, *напередъ нести.*

Vortreffen, surpasser, *superare*, superàre, *превосходить.*

Vortrefflich, excellent, *excellens*, eccellente, *превосходный, изящный.*

Vortrefflich, excellemment, *excellenter*, eccellentemente, *превосходно.*

Vortrefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l' eccellenza, *превосходство, изящность.*

Vortrinken, boire le premier, *præbibere*, bever il primo, *напередъ пить.*

Vortritt, m. le premier pas, *antecessus*, il primo passo, *первая выступка.*

Vortuch, n. un tablier, *ventrale*, un grembiale, *запанъ, передникъ.*

Vorübergehen, passer, *præterire*, passare, *мимо итти.*

Vorüber seyn, être passé, *transisse*, esser o aver passàto, *пройти, миноваться.*

Vorübung, f. coup d' essai, *progymnasma*, un essercizio, o prova, *предуготовленie.*

Vorurtheil, n. un préjugé, *præjudicium*, un pregiudicio, *предразсужденie.*

Vorurtheilen, préjuger, faire des préjugés, *præjudicare*, pregiudicare, *дѣлать предразсужденія.*

Vorverkündigen, s. vorsagen.

Vorverkündigung, s. Vorsagung.

Vorversehen, prédestiner, *prædestinare*, predestinàre, *предопредѣлять.*

Vorversehung, f. la prédestination, *prædestinatio*, la predestinazione, *предопредѣленie.*

Vorversuchen, s. vorkosten.

Vorversuchen, essayer, *tentare*, assaggiare, *покушаться, отвѣдывать.*

Vorwachsen, croitre, provenir, *procrescere*, crescere avanti, *произрастать.*

Vorwand, m. un prétexte, une couleur, *prætextus*, un pretesto, un colore, *отговорка, видъ, предлогъ.*

unter dem Vorwande, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto o colore, *подъ видомъ, подъ предлогомъ.*

Vorwehr, n. un bastion, *propugnaculum*, un bastione, *волверкъ*, *бастіонъ*,

Vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *prætexere*, far pretesti o allegar delle scuse, *предлагать, видъ давать, отговариваться.*

Vorwerfen, jetter devant, *objicere*, gettar'innanzi, *бросить что передъ кого, кидать что передъ кѣмъ.*

Vorwerfen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать, возражать.*

einem ein begangenes Laster vorwerfen, reprocher à quelqu'un un crime qu'il a commis, *exprobrare alicui crimen commissum*, rinfacciàre, ò rimproverar ad uno il misfatto, *упрекать кого въ содѣянномъ преступленіи.*

Vorwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper avanti, antisapère, *предвидѣть, напередъ знать.*

ohne mein Vorwissen, à mon insu, *me inscio*, senza la mia saputa, *безъ моего вѣдома.*

Vorwissenheit, f. la préscience, *præscientia*, la prescienza, *предвѣденіе, предзнаніе.*

Vorwitz, f. la curiosité, *curiositas*, la curiosità, *любопытство.*

Vorwitzig, curieux, *curiosus*, curioso, *любопытный.*

Vorwitziglich, curieusement, *curiose*, curiosamente, *любопытно.*

Vorwort, n. la premiere parole, *primus sermo*, la prima parola, *первое слово, первая рѣчь*, it. *предлогъ.*

das Vorwort haben, parler le premier, *præloqui*, parlar'il primo, *напередъ говорить.*

Vorwurf, m. objet, m. *res menti proposita, objectum*, un oggetto, it. reproche, *criminatio*, rimprovero, *предметъ*, it. *упрекъ, попрекъ, выговоръ.*

Vorzeichen, n. un présage, *omen*, un presagio, *предзнаменованіе.*

Vorzeichnen, signer auparavant, *præsignare*, segnar'avanti, *прежде замѣчать.*

Vorzeigen, faire voir, montrer, *ob oculos ponere*, far vedere, mostrare, *показать, представить.*

Vorzeiger, m. qui montre, porteur, *monstrans*, mostrante, *объявитель, вручитель.*

Vorzeiten, autrefois, *quondam*, altre fiate, altre volte, *въ старину, въ древнія времена.*

Vorziehen, tirer, *obtendere*, tirar avanti, *напередъ тянуть.*

dem Umhang vorziehen, tirer le rideau, *obtendere velum*, tirar'il velo, *занавѣсъ задернуть.*

einem Vorziehen, préférer à quelqu'un, *præferre alicui*, preferire ad'uno, *предпочитать кому.*

Vorzug, m. la prérogative, la préférence, *primæ partes, prærogativa*, la prerogativa, o preferenza, *первенство, преимущество, верьхъ.*

Vorzüglich, préférable, *præstans, præcipuus*, eccellente, *преимущественный.*

W

Wabe, f. rayon de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ медовый, пчельный*

Wach, S. Wachsam.

Wachsam, vigilant, éveillé, *vigilans*, vigilante, svegliàto, *бодрый, осторожный, чуткій.*

Wachsamkeit, f. la vigilance, *vigilantia*, la vigilanza, *бодрость, бдѣніе, неусыпное смотрѣніе.*

Wache, f. S. Wacht.

Wachen, veiller, *vigilare*, vigilare, *неспать, бдѣть, бодрствовать, на стражѣ, на карауаѣ стоять.*

Wachen,

Wachen, n. la veille, *vigilia*, la vigilia, бдѣніе, it. караулъ, стража.

Wachholderbaum, m. un genevre, *juniperus*, un ginepro, можжевельникъ дерево.

Wachholderbeere, f. grain ou baie de genevre, *bacca juniperi*, grano di ginepro, можжевеловая ягода.

Wachholdervogel, m. une grive, *turdus*, un tordo, дроздъ.

Wachs, n. la cire, *cera*, la cera, воскъ.

Spaniſches Wachs, cire d'Eſpagne, *cera hiſpanica*, cera di Spagna, Испанской воскъ, сургучь.

Wächſen, enduire de cire, *cera illinire, cerare*, incerare, навощить, воскомъ натереть, намазать.

Wachſen, Wächſern, de cire, *cereus*, di cera, восковый, вощаный.

Wachſen, croitre, *creſcere*, creſcere, расти.

Wachſen, n. accroiſſement, m. *incrementum*, l'accreſcimento, приращеніе.

Wachsfarbe, f. couleur de cire, *cerinus*, di color di cera, восковый цвѣтъ.

Wachsgelb, jaune comme la cire, *cereus*, gialdo come cera, желтый какъ воскъ.

Wachskerze, f. un cierge, *cereus*, un cero, ò candela di cera, восковая, вощаная свѣча.

Wachsſtock, ſ. Wachskerze, сверточкъ, стойка восковая.

Wacht, f. le guet, le corps de garde, *excubiæ*, la ſentinella, il corpo di guardia, стража, караулъ.

auf der Wacht ſeyn, faire le guet, *excubias agere*, far la ſentinella, на караулѣ стоять.

eine Wacht ſetzen, ſtellen, poſer un corps de garde, *excubias ponere*, porre un corpo di guardia, караулъ поставить.

Wachtel, f. une caille, *coturnix*, una quaglia, перепелка.

Wachtelhund, m. un épagneul, *canis anceps*, un ſeguſo, bracco di quaglie ò di Spagna, лягавая собака.

Wächter, m. un guet, la garde, *excubitor*, una ſentinella, guardia, караульщикъ, караульный, сторожъ.

Wächterhäuslein, n. la guerite, *ſpecula*, la ſentinella, будка, караульня.

Wachtmeiſter, m. un ſergeant, *præfectus excubitorum*, un ſargente, вахтмейстеръ.

Wackeln, chanceler, branler, *titubare, vacillare*, vacillare, biſtorzolare, шататься, колебаться, качаться.

Wackeln, n. le branlement, chancellement, *titubatio, vacillatio*, vacillamento, шатаніе, колебаніе, качаніе.

Wacker, ſ. wachſam.

Wade, f. le gras de la jambe, *ſura*, il graſſo della gamba, икра у ноги.

Wädel, m. la queue, *cauda*, la coda, хвостъ.

Wädel, m. un éventail, *flabellum*, lo ſventaglio, вѣеръ, опахало.

Wädeln, remuer la queue, *moticare caudam*, muover la coda, хвостомъ махать.

Wadſack, m. la bougette, *bulga*, la bolgia, чемоданъ, ранца, коженая сума.

Waffen, ſ. pl. les armes, *arma*, armi, броня, оружіе.

Waffenhaus, n. un arſenal, *armamentarium*, un'arſenale, оружейный домъ, оружейная палата.

Waffenſchmid, m. un armurier, *artifex armorum*, un armajuolo, оружейникъ, оружейный мастеръ, кузнецъ.

Waffenträger, m. qui porte les armes de ſon maître, *armiger*, uno ſcudiere, оруженосецъ.

Waffnen, armer, *armare*, armare, вооружать.

Waffnung, f. armure, f. armement, m. *armatura*, l'armatura, l'armamento, вооруженіе.

Wage,

Wage, f. la balance, le trébuchet, *libra, libella*, la bilancia, il trabocchetto, вѣсы, вѣски, eine Schnellwage, безмѣнъ.

auf die Wage legen, péſer, *pendere*, peſare, вѣсить.

Wagbalke, m. le fleau d'une balance, *jugum*, la ſtatera, коромысло у вѣсовъ.

Wagkolbe, m. l'anſe d'une balance, *agina*, la manecchia d'una bilancia, ручка у вѣсовъ.

Wagſchale, Wagſchüſſel, le baſſin d'une balance, *lanx*, la lance di balancia, чашка у вѣсовъ.

der **Wagſtein**, le contrepoids, *ſacoma, æquipondium*, il contrapeſo, равновѣсіе.

Wagzünglein, n. la languette, *examen*, la linguetta, стрѣлка у вѣсовъ.

Wägen, péſer, *ponderare*, peſare, вѣсить.

Wagen, m. un chariot, *currus*, un carro, возъ, телѣга, коляска.

ein Wagen mit zweien Pferden, un chariot à deux chevaux, *biga*, una biga ò carretta di duoi cavalli, коляска запряженная двумя лошадьми.

Wagen, hazarder, *aleam jacere*, arriſchiàre, осмѣливаться, отваживаться, дерзать.

ich darf es nicht wagen, je n'oſe pas l'entreprendre, *non audeo ſuſcipere*, jo non ardiſco ad intraprenderlo, я не смѣю то предпріять, не могу на то отважиться.

Wagenachſe, f. un aiſſieu, *axis*, un aſſe di carro, ось.

Wagenburg, f. une barricade, *propugnaculum ex conjunctis curribus*, una barricata, обозъ, ополченіе.

Wäglein, n. petit chariot, *curriculum*, un carro piccolo, carrètto, телѣжка, коляска.

Wagenleiſe, f. orniere, f. *orbita*, una rotaja, слѣдъ колеса.

Wagenmann, m. un charretier, *auriga*, un carrettiere, извощикъ.

Wagenſalbe, f. vieux oing pour graiſſer l'aiſſieu d'un chariot, *axungia*, la ſogna ò ſongia, деготь.

Wagenwinde, f. cric une grue, *grus*, un'altalena, подъемная машина, которою тягости поднимаютъ.

Wäger, m. un péſeur, *penſitator*, un peſatore, вѣсовщикъ.

Waghals, m. un hardi, *audax*, un ardito, смѣльчакъ.

Wagner, m. un charron, *currucarius faber*, un carrato, каретникъ, телѣжникъ.

Wagſpiel, n. un jeu de hazard, *aleæ ludus*, un giuoco di riſchio ò fortuna, игра въ кости, азартная игра.

Wahl, f. le choix, l'élection, *electio*, la ſcelta, l'elezione, выборъ, избраніе.

Wahlreich, n. royaume électif, *regnum electivum*, regno elettivo, избирательное королевство

Wahlſohn, m. un fils adoptif, *filius adoptivus*, un figlio adettivo, пріемышь.

Wahlſtimme, f. le ſuffrage, la voix, *ſuffragium*, il ſuffragio, la voce il voto, голосъ.

Wahltag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, съѣздъ, собраніе.

Wahn, m. opinion, f. *opinio*, l'opinione, мнѣніе.

Wähnen, croire, penſer, *opinari*, credere, penſàre, думать, мнить.

Wahnſucht, f. la frénéſie, *phreneſis*, la freneſia, безумство, безпамятство, наступленіе ума.

Wahnſüchtig, frénétique, *phreneticus*, frenetico шальный, безумный, сумасбродный.

Wahnwitz, f. la folie, *ſtultitia*, la pazzia, безуміе, сумасбродство.

Wahnwitzig, ſot, *ſtultus*, *abſurdus*, pazzo, безумный, сумасбродный.

Wahnwitziglich, ſottement, *ſtulte*, pazzamente, безумно, сумасбродно.

Wahr, vrai, *verus*, vero, *истинный*, *справедливый*.

es ist nicht wahr, il n'est pas vrai, *mentiris*, non é vero, *неправда*, *лжешь*.

Währen, durer, *durare*, durare, *пребывать*, *продолжаться*.

Währhaft, durable, *durabilis*, durabile, *продолжительный*, *прочный*, *долговѣчный*, *крѣпкій*.

Währhaftigkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *прочность*, *крѣпость*.

Wahrhaft, véritable, *verax*, verace, *правдивый*, *истинный*.

Wahrhaftigkeit, f. amour de la vérité, *veracitas*, la veracità, *правдивость*.

Wahrheit, f. la vérité, *veritas*, la verità, *истинна*, *справедливость*.

Wahrlich, vraiment, certes, *profecto*, veramente, certo, *истинно*, *подлинно*.

Wahrnehmen, observer, garder, *observare*, osservare, *примѣчать*, *наблюдать*.

Wahrnehmlich, qu'on peut remarquer, *observabilis*, osservabile, *примѣтный*.

Wahrnehmung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, *примѣчаніе*, *наблюденіе*.

Wahrsagen, prédire les choses à venir, *prædicere futura*, predire le cose venture, *предсказывать будущее*, *предвѣщать*, *пророчествовать*, *угадывать*, *волшебствовать*, *ворожить*.

Wahrsager, m. un devin, *vates*, un indovino, *гадатель*, *угадчикъ*, *ворожея*, *волшебникъ*.

Wahrsagerinn, f. devineresse, *haec vates*, l'indovinatrice, *ворожея*, *угадчица*, *волшебница*.

Wahrsagerkunst, f. l'art de deviner, *mantice*, l'arte d'indovinare, *волшебная наука*.

Wahrsagung, f. la prédiction des choses à venir, *prædictio*, la predizione delle cose future, *предсказаніе*, *предвѣщаніе*, *волшебство*.

Währschaft geben, donner caution, répondre, *cavere de futuro*, mallevare, far sicurtà, *ручаться*, *порукою быть по комъ*.

Wahrscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный*, *съ правдою сходный*, *на правду похожій*.

Wahrscheinlich, vraisemblablement, probablement, *probabiliter*, verisimilmente, *вѣроятно*, *съ правдою сходно*.

Währung, f. la durée, *tempus*, la durata, *время*, *продолженіе времени*.

Wahrzeichen, n. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ*, *примѣта*.

Waise, f. un pupille, *pupillus*, pupillo, *сирота*.

Waisenherr, m. un curateur des orphelins, *tutor pupillorum*, un tutòre di pupilli, *опекунъ*, *смотритель сиротъ*.

Waisenhaus, n. la maison des orphelins, *orphanotrophium*, la casa di pupilli, *сиротскій домъ*.

Wald, m. le bois, la forêt, *sylva*, il bosco, la selva, *лѣсъ*.

Waldbruder, m. un hermite, *eremita*, un romito, *пустынный житель*, *пустынникъ*.

Waldesel, m. âne sauvage, *onager*, onagro, *онагръ*, *дикой оселъ*.

Waldförster, m. le forêtier, *saltuarius*, il boscaiuolo, *надзиратель лѣсовъ*, *лѣсникъ*.

Waldgott, m. Dieu de forêts, *sylvanus*, un silvano, *лѣсной божокъ*, *лѣшей*.

Waldhonig, m. miel sauvage, *mel sylvestre*, mele selvatico, *лѣсный*, *дикій медъ*.

Waldicht, plein de bois, *sylvosus*, selvoso, *лѣсистый*.

Wäldlein, n. petit bois, *sylvula*, bosco ò boschetto, *лѣсокъ*, *лѣсочикъ*.

Waldlilie f. muguet, m. chevre feuille, *caprifolium*, *periclymenon*, il lilio convallio, *ландышь цвѣтъ*.

Waldmann, m. qui habite dans les bois, *sylvicola*, chi abita la selve, *пу-*

пустынножитель, лѣсный житель.
Waldmeister, m. s. Waldförster.
Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина дерево.*
Waldschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una bisoia, *лѣсная змѣя.*
Waldung, f. Wald.
Walke, f. l'action & le métier de fouler, *fullonica*, il mestiere di gualchiere, la gualchieria, *валяльное искусство.*
Walken, fouler le drap, *laneum pannum stipare & polire*, gualcar'il panno, ò follar il panno, *валять сукно.*
Walker, m. un foulon, *fullo*, un gualchiere, *валяльщикъ.*
Walkmühle, f. moulin à foulon, *fullonica*, un molino da gualchiere, *валяльня.*
Walkmüller, m. s. Walker.
Wall, m. un rempart, *vallum*, un riparo, *валъ, осыпь.*
einen Wall aufführen, se remparer, faire une lévée de terre, *aggerem struere*, ripararsi, far del terrapieni *валъ сдѣлать, овесть.*
Wallach, m. un hongre, *cantherius*, uno cavallo castrato, *кладеная лошадь, мѣринъ*
Walle, Welle, f. un flot, une vague, *fluctus*, una capra ò un cavagliòne del mare, *волна*
Wallen, bouillir, *bullire*, bollire, *кипѣть.*
Wallen, wandern, voyager, roder les païs, *peregrinari*, viaggiare, scorrer'il mondo, *странствовать, путешествовать.*
Wallen, hervor wallen, sourdre, *scaturire*, sorgere, *истекать, проистекать.*
Wallfahrt, f. le pélerinage, *peregrinatio religiosa*, il pellegrinaggio, *странствованіе по святымъ мѣстамъ, обхожденіе, посѣщеніе по обѣщанію святыхъ мѣстъ.*
Wallfisch, m. une baleine, *balæna*, una balena, *китъ рыба.*

Wallholz, n. un rouleau, *volgiolum*, un ruotolo, *катокъ, скалка.*
Wallstatt, Wahlstatt, f. le lieu du supplice, champ de bataille, *locus supplicii, prælii*, il luogo del supplicio, campo della battaglia, *мѣсто для выбора, ратное поле.*
Wallstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, *цилиндръ.*
Walt, m. Gewalt, le pouvoir, la puissance, *potentia*, il potere, la possanza, ò potènza, *сила, мочь.*
Walten, administrer, *administrare*, administràre, *управлять.*
das walte Gott, Dieu benisse le commencement, *annuat Deus*, Iddio benedica il principio, *управи, благослови Боже сie*
Waltig, gewaltig, puissant, *potens*, potente, *сильный, мощный.*
Waltiglich, puissament, *potenter*, potentemente, *сильно, мощно.*
Walze, f. un rouleau, *cylindrus*, un ruotolo, *цилиндръ, валъ круглый, скалка.*
Walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *катать.*
Wälzen, veautrer, *volutare*, voltolare, *валять, катать.*
Wamme, f. le fanon d'un bœuf, *palear*, la gozzaja del bue, *подбородокъ, отвислая кожа подъ горломъ у быковъ.*
Wammes, m. un pourpoint, *thorax*, un giuppone, *фуфайка, душегрѣйка.*
Wand, f. la muraille, la paroi, *paries*, la muraglia, parete, *стѣна.*
Wandel, m. les actions, le comportement d'un homme, *actiones*, il portamento, le azioni d'un uomo, *человѣческія дѣйствія, житие.*
einen frommen Wandel führen, mener une vie pieuse, *vitam agere piam*, viver divotamente, *благочестивое провождать житие.*
Wandelbar, s. wankelbar.
Wandelbarkeit, f. s. Wankel.
Wandelbarlich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, *непостоянно, вѣтренно.*

Wan-

Wandeln, changer, *mutare*, cambiare, *перемѣнять*.

Wandeln, wandern, voyager, *peregrinari*, viaggiàre, *странствовать, путешествовать*.

Wandeln, gehen, marcher, *ire*, marciare *ходить*.

ehrbarlich wandeln, vivre honnêtement, *honestè vivere*, viver' onestamente, *честно жить, добродѣтельную вести жизнь*.

Wandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, la mutazióne, *перемѣненіе*.

Wandelung, f. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе*.

Wandelung, f. la marche, la promenade, *ambulatio*, lo spasseggio, lo spasseggiàre, *гулянie, прогулка*.

Wanderer, m. un voyageur, *viator*, un viaggiante, *странствующій, путешественникъ, прохожей*.

Wandern, s. wandeln, wandern.

Wandern, n. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе*.

Wanderschaft, f. idem.

Wandersmann, m. s. Wanderer.

Wandfischlein, m. un espece de poisson, *centipes*, una sorta di pesca, *родъ рыбы*.

Wandlaus, f. une punaise, *cimex*, cimice, *клопъ*.

Wange, f. la joue, *gena*, la guancia, *ланита, щека*.

Wankel, m. Wankelmuth, la légereté, l'inconstance, *levitas*, la leggierezza, l'inconstanza, *непостоянство въ мысляхъ, вѣтренность*.

Wankelbar, wankelmûthig, léger, inconstant, *inconstans*, leggiero, inconstante, *непостоянный, вѣтренный, перемѣнчивый*.

Wankelbarlich, wankelmûthiglich, légérement, inconstamment, *inconstanter*, leggiermente, incostantemente, *непостоянно, вѣтренно*.

Wanken, s. Wankeln, *шататься, непостоянничать*.

Wann, si, *si*, se, *естьли, ежели, буде*.

Wann, quand, *quando*, quando, *когда*.

Wann aber, mais si, *quod si autem*, mà se, *а когда, но когда, буде же*.

Wann nur, pourvu que, *modo*, purche, *только бы, лишь бы*.

Wann schon, encore que, bien que, *etsi*, ancorche, benche. *хотя бы*.

Wanne, f. un van, *vannus*, un vanno, ò una ventola, *ванна*.

Wannen, vanner, *ventilare*, sventolàre *вѣять, провѣвать (хлѣбъ)*.

Wannen, von wannen, d'où, *unde*, donde, *откуду*.

Wannenmacher, m. un vannier, faiseur de vans, *vannorum textor*, un cestaro, *кто коробы дѣлаетъ*.

Wanner, m. un vanneur, *ventilator*, un vannatóre, *вѣятель*.

Wanst, m. la panse, le pourpoint, *abdomen*, la panza ò pancia, *брюхо*.

Wanstig, ventru, *ventrosus*, un pancióne, pancinto, *брюхастый*.

Wanze, f. s. Wandlaus.

Wapen, n. les armes, *insignia*, le arme, le insegne, *гербъ*.

Wapenrock, m. une cotte d'armes, *paludamentum*, un paludamento, *гербовое платье, княжеская мантія, генеральской плащь*.

Wapnen, armer, *armare*, armàre *вооружать*.

Wapnen, f. armement, m. *armatus, ûs*, l'armamento, *вооруженіе, воинское пріуготовленіе*.

War, s. wahr.

Ware, f. la marchandise, *merx*, la mercanzia, *товаръ*.

Wâren, s. wâhren.

Warm, chaud, *calidus*, caldo, *теплый*.

Warmes Bad, bains chauds, *thermæ*, bagni caldi, *теплицы, теплыя воды*.

Warm werden, se chauffer, devenir chaud, *calescere*, scaldarsi, diventar caldo.

caldo, *нагрѣваться, теплымъ становиться.*

Warm halten, tenir chaud, *favere*, tener caldo, *въ теплѣ держать.*

Wärme, f. la chaleur, le chaud, *calor*, il caldòre il caldo, *теплота.*

Wärmen, chauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, согрѣвать.*

Warnen, admoneter, *monere*, ammonire, avvisàre, *увѣщевать, остерегать.*

Warnung, f. admonition, f. avertissement, f. *admonitio*, l'ammonizione, *увѣщаніе, остереганіе.*

Warte, f. le guet, *specula*, la sentinella, *караульня.*

Warten, attendre, *expectare*, aspettàre, *ждать, ожидать.*

Warten, servir, *ministrare*, servire, *служить.*

Wartknecht, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *приставъ.*

Wartung, f attente, *expectatio*, l' espettazione *ожиданіе.*

Wartung, le service, *officium*, *cura*, il servizio, *служба.*

er hat gute Wartung, il est bien servi, *diligenter curatur*, egli è ben servito, *за нимъ прилѣжно ходятъ, за нимъ хорошее имѣютъ смотрѣніе.*

Warum, pourquoi, *quare*, perche, *для чего, за что?*

Warze, f. une verrue, *verruca*, una verruca, *бородавка.*

Warzigt, plein de verrues, *verrucosus*, verrucoso, *весь въ бородавкахъ.*

Was, quoi, que, *quod*, *quid*, che, *что.*

Was er immer sage, quoi qu'il dise, *quicquid dicat*, parli ò dica ciò, che vuole, *что бы онъ ни говорилъ, пусть говоритъ, что хочетъ.*

Wäsche, f. une lessive, *lotura*, la lisciva, *мытье*, it. *бѣлье.*

Waschen, laver, *lavare*, lavare, *мыть, умывать.*

Waschen, causer, *garrire*, ciarlare, *болтать.*

Waschen, n. la blanchissage, *lotura*, la biancheria, *мытье.*

Wäscher, m. un causeur, *blatero*, un ciarlòne, *болтунъ, пустомеля.*

Wäscher, m. un blanchisseur, *lotor*, un bianchitore, imbiancatòre, lavandaro, *который моетъ.*

Wäscherinn, f. une blanchisseuse, *lotrix*, una lavandaja, *портомоя, прачка.*

Wäscherinn, une causeuse, *garrula fœmina*, una ciarlatrice, *болтунья.*

Wase, f. un gazon, *cespes*, un cespuglio, *дернъ.*

Wasicht, plein de gazon, *cespititius*, cespuglioso, *дерноватый.*

Wasser, n. eau, f. *aqua*, l'acqua, *вода.*

zu Wasser und zu Lande, par eau & par terre, *terra marique*, per acqua e per terra, *сухимъ и водянымъ путемъ, землею и моремъ.*

Wasser holen, aller querir de l'eau, *aquari*, andar à cercar'acqua, andar per acqua, *по воду итти, воду черпать, носить.*

Wasser, Thränen, les larmes, *lacrymæ*, le làgrime, *слезы.*

Wasser, n. l'eau, l'urine, *lotium*, l'orina, *моча,*

Wasser im Geblüte, le flegme, *phlegma*, flemma, *мокрота, влажность въ крови.*

Wasserbad, n. un bain, *lavacrum*, un bagno, *мѣсто гдѣ купаются.*

Wasserblase, f. vessie, f. *vesica*, la vescica, *пузырь, изъ коего моча идетъ, въ коемъ моча держится.*

Wasserblase, f. bouteille, f. *bulla*, una gallozzola, *пузырь на водѣ.*

Wässern, arroser, tremper dans l'eau, *rigare*, bagnar con acqua, *напоять водою, наводнять, намачивать.*

Wasserfall, m. lieu haut d'où tombent les eaux, une cascade, *cataracta*, una cascata d'acqua, *порогъ водяный.*

Waſſerfarbe, f. couleur d'eau, *aqueus*, di color d'acque, *водяной цвѣтъ*.

Waſſerflut, f. un débordement d'eau, *eluvio*, una inondazióne, *наводненіе, водополь*.

Waſſerfurche, f. un fillon, *elix*, un ſolco, *водяной проходъ, каналъ*.

Waſſerfurt, f. un gué, *vadum*, un guado ò varco, *бродъ*.

Waſſerfurt, le lit d'une riviere, *alveus*, il canále ò letto del fiume, *подошва, дно у рѣки*.

Waſſergang, m. un conduit d'eau, *aquæ ductus*, un aquedotto, *водяный проходъ*.

Waſſergelte, f. un ſeau, *ſitulus aquarius*, *ſitula*, una ſecchia, *ведро, кадья*.

Waſſergeſchirr, n. un vaiſſeau à eau, *aqualis*, un vaſo d'acqua, *кувшинъ, водоносъ*.

Waſſergraben, m. ouvertures pour faire deſcendre l'eau dens les terres, *diacopi*, le aperture per fare ſcender'l'acqua alle foſſe, *водяныя трубы, водоводы*.

Waſſerguß, m. un déluge, débordement d'eau, *cataclyſmus*. una inondazióne, *разливъ, наводненіе, водополь*.

Waſſerhun, n. une foulque, *fulica*, una fólica, *гагара, водяная курица*.

Waſſerhund, m. un barbet, *canis aquaticus*, un barbóne, cane d'acqua ò can peloſo, *собака, что въ воду ходитъ, пудель*.

Wäſſericht, wäſſerig, flegmatiqué, *phlegmaticus*, flemmatico, *мокротный, мокротенъ, флегматикъ, влажный*.

Waſſerkrug, m. une cruche, *hydria*, una brocca d'acqua, *кувшинъ, кружка, кулганъ*.

Waſſerlauf, m. un canal, *canalis* un canale, *водяный каналъ*.

Waſſerleitung, f. un conduit d'eau, *aquæductus*, un aquedotto ò gora, *водоводъ*.

Waſſermann, m. le verſeau, *aquarius*, l'aquario, *водолей*.

Wäſſern, mouiller, tremper dans l'eau, *madefacere*, bagnar'con acqua, *мочить, омочить*.

Waſſerröhre, f. un tuyau, *fiſtula*, un ſifone ò canale, *труба водяная*.

Waſſerſchlange, f. un ſerpent d'eau, *hydrus*, ſerpe d'acqua, *гидра*.

Waſſerſchnecke, m. une huitre, *oſtrea*, una oſtrica, *устерсъ*.

Waſſerſpinne, f. araignée d'eau, *tipula*, ragno d'acqua, *водяной паукъ*.

Waſſerſpritze, f. une ſeringue, *ſiphon*, una ſiringa, *насосъ*.

Waſſerſtelze, f. branle-queue, f. *motacilla*, la coditremola, *трясогузка, трясохвостка, птица*.

Waſſerſtein, m. une auge, *aquarium*, un trogolo, *корыто, изъ котораго животину поятъ*.

Waſſerſtunde, **Waſſeruhr**, f. un horloge d'eau, *clepſydra hydraulica*, un orlogio da acqua, *водяные часы*.

Waſſerſucht, f. l'hydropiſie, *hydrops*, l'idropiſia, *водяная болѣзнь*.

Waſſerſüchtig, hydropique, *hydropicus*, idropico, *водяною болѣзнію страждущій*

Waſſerteuchel, m. ſ. Waſſerlauf.

Waſſerträger, m. un beuveur d'eau, *aquator*, un portatóre d'acqua, *водоносецъ, который водуноситъ*.

Waſſertrinker, m. un beuveur d'eau, *potor aquæ abſtemius*, un bevitore d'acqua, *водопьянъ, кто одну только воду пьетъ*.

Waſſertrog, m. Waſſerſtein.

Waſſerwälle, f. ſiehe Wälle.

Waſſerwirbel, m. un goufre, *vortex*, una voragine, *яръ, пучина*.

Waten, paſſer à gué, *vadare*, paſſer à guado, *бродить*.

Watſack, m. une bougette, *bulga*, una bolgia, *чемоданъ*.

We

Weben, tiſtre, tître, faire du drap, *texere*, teſſere, *ткать*.

Weben, bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать*.

Weber, m. un tisserand, *textor*, un tessitòre, *ткачь*.

Weberbaum, m. l'ensouple, *jugum textorium*, il subbio del tessitòre, *навой*.

Weberblatt, n. un peigne de tisserand, *pecten*, un pettine di tessitòre, *гребенка*.

Webereintrag, m. la trame du tisserand, *subtegmen*, la trama del tessitore, *утокъ*.

Weberhandwerk, n. le mêtier de tisserand, *ars textoria*, il mestiere di tessitore, *ткальное мастерство*.

Weberisch, de tisserand, *textorius*, di tessitòre, *ткальный*.

Weberkamm, m. siehe Weberblatt.

Weberlade, f. la boutique d'un tisserand, *textrina*, la bottega del tessitòre, *ткальня*.

Weberspule, f. la fusée, *panus*, la fusata, *цѣвка*.

Weberschiff, n. la navette, *radius textotorius*, la navicella, *челнокъ*.

Weberzettel, m. la chaine, *stamen*, l'orlojo ò stame, *основа*.

Wechsel, m. le change, *mutatio*, il cambio, *вексель*, *переводныя деньги*.

mit Wechseln handeln, être banquier, *argentarium facere*, esser banchiere, *банкъ держать*, *банкиромъ быть*

Wechselbalg, m. un enfant supposé, *infans suppositionis*, un fanciullo posticcio, *подкидышь*.

Wechselbank, m la banque, *mensa colybistæ*, la banca, *мѣсто, гдѣ векселя принимаютъ и выдаютъ*.

Wechselbrief, m. une lettre de change, *tessera nummaria*, una lettera di cambio, *вексельное письмо*.

Wechselkind, m. siehe Wechselbalg.

Wechseln, changer, *mutare*, cambiàre, *мѣнять*, *перемѣнять*, *обмѣнивать*

Wechseln, s. mit Wechseln handeln.

Wechselweise, tour à tour, *vicissim*, à vicenda, *по перемѣнно*, *по очередно*.

Wechsler, m. un banquier, *nummularius*, un banchiere, *мѣновщикъ*, *векслеръ*.

Wecke, m. un coin, *cuneus*, un cugno, *клинъ*.

Wecken, éveiller, *excitare*, svegliare, *возбудить*, *разбудить*.

Weder, ni, *neque*, nè, *ни*, *ниже*.

Weder dieser noch jener, ni l'un, ni l'autre, *neuter*, nè l'uno, nè l'altro, nissuno, *ни тотъ*, *ни другой*.

Weg, m. le chemin, *via*, la strada, *путь дорога*.

sich auf den Weg machen, se mettre en chemin, *viæ se committere*, mettersi in strada, *въ дорогу сбираться*, *сряжаться*, *отправляться*, *отъѣжжать*.

einem in dem Wege stehen, servir d'obstacle à quelqu'un, *obstare alicui*, esser ostacolo à qualcheduno, *препятствовать*, *препоною быть кому*.

Weg, m. Weise, la voie, le moyen, *via*, *modus*, il mezzo, modo, *образъ*, *мѣра*, *способъ*.

auf keine Weise noch Wege, point du tout, *nullo modo*, *nullatenus*, *minime gentium*, di nessuna sorta, *ни подъ какимъ видомъ*, *никоимъ образомъ*.

Weg, loin, *procul*, lontano, *прочь*.

Weg mit diesem, ôtez cela d'ici, *apage hoc*, via con questo, *пошелъ*, *убирайся съ етимъ прочь*.

Wegen, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для*, *ради*.

deinetwegen, pour l'àmour de vous, *tui gratia*, per amor' ò conto vostro, *для тебя*.

Wegen, s. wägen.

Wegfertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, presto, ò pronto à partire, *въ путь готовый*.

Weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *прочь пойти*, *отойти*.

Weg-

Weggespahn, m. un compagnon de voyage, *comes itineris*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути*, *спутникъ*.

Wegjagen, chasser, *fugare*, scacciare, *отогнать*, *съ двора свить*, *сослать*.

Weglassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar' andàre, *отпустить*.

Weglaufen, s'enfuir, prendre la fuite, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти*.

Wegnehmen, ôter, emporter, *auferre*, levar via, *отнять*, *прочь взять*.

Wegreisen, partir, *proficisci*, partirsi, *отъѣзжать*.

Wegreissen, arracher, *avertere*, svellere, *оторвать*, *сорвать*.

Wegreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *верьхомъ отъѣхать*.

Wegrich, n. le plantam, *polygonum*, *plantago*, la piantaggine, *подорожникъ*, *попутникъ*, *трава*.

Wegscheide, f. chemin fourchu, *bivium*, strada doppia, *распутіе*.

Wegschicken, wegsenden, envoyer, *mittere*, *ablegare*, mandàre, *отослать*, *отправить*.

Wegschiffen, faire voile, *solvere e portu*, velaggiàre, *въ море пойти*.

Wegsenden, s. wegschicken.

Wegstellen, bei Seite stellen, mettre à part, *seponere*, metter' à parte, *отложить*, *на сторону положить*.

Wegtragen, emporter, *auferre*, portar via, *унесть*.

Wegtreiben, chasser, *abigere*, scacciar via, *отгонять*, *отогнать*.

Wegthun, ôter, *amovere*, levar via, *отставить*, *отложить*.

Wegwart, n. la chicorée, *cichorium*, la cicoria, ò il radicchio, *цикорія*, *трава съ корнемъ въ бетовѣ употребляемая*.

Wegweiser, m. un guide, *dux viæ*, una guida, *указатель пути*, *провожатой*, *проводникъ*.

Wegwerfen, jetter loin de soi, *abjicere*, gettar lontàno, *откинуть*, *отбросить*, *отметать*.

Wegzehrung, f. la viatique, *viaticum*, il viatico, *дорожной запасъ*.

Wegziehen, partir, s'en aller, *migrare*, partirsi, ardarsene via, *отъѣхать*, *отойти*.

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествіе*.

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествіе*.

Wehe, malheur, *væ*, guai, *горе*, *бѣда*.

Wehe dir, malheur à toi, *væ tibi*, guai à te, *бѣда тебѣ*.

Wehe, n. le mal, *malum*, il male, *болѣзнь*.

in Kindeswehen seyn, être en travail d'enfant, *parturire*, partorire, *трудиться въ родахъ*, *мучиться во время родовъ*.

Wehe thun, faire mal, *dolorem afferre*, far màle, *боль причинять*.

der Kopf thut mir wehe, j'ai mal à la tête, *capiti doleo*, jo ho mal di testa, mi duole il capo, *голова у меня болитъ*.

Wehklage, f. la lamentation, *lamentatio*, la lamentazione, *вопль*, *сѣтованіе*, *рыданіе*.

Wehklagen, lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *вопить*, *сѣтовать*, *рыдать*.

Wehlen, wählen, élire, choisir, *eligere*, sciegliere, eleggere, *выбирать назирать*.

Wehmuth, m. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль*, *сѣтованіе*.

Wehmüthig, triste, *tristis*, tristo, *печальный*.

Wehmüthiglich, avec tristesse, *mœste*, tristamente, *печально*.

Wehr, n. une épée, *gladius*, una spada, *оружіе*.

Wehr, un retranchement, *propugnaculum*, un trincieramento, *валъ*, *крѣпость*.

Wehren,

Wehren, défendre, empêcher, *prohibere*, *impedire*, difendere impedire, ò proibire, ***недопускать, запрещать, возбранять, воли недавать.***

Wehrhaft, qui ſait bien ſe défendre, *armorum peritus*, prattico d' armi, ***искусный въ оборонѣ, въ дѣйствованіи оружіемъ***, it. ***вооруженный.***

einen wehrhaft machen, armer quel. qu' un, *armis aliquem inſtruere*, armare qualcheduno, ***вооружать, кого.***

Wehrlos, déſarmé, *inermis*, diſarmato, ***безоружный, невооруженный.***

Wehrſtand, m. l' état politique, *ordo politicus*, lo ſtato politico, ***политическое состояніе.***

Wehrwort, n. Entſchuldigung, excuſe, defenſe, *excuſatio*, la ſcuſa, diſeſa, ***извиненіе, оправданіе.***

Weib, n. une femme, *mulier*, una donna, ***жена, женщина, баба.***

ein Weib nehmen, prendre femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, ammogliarſi, ***жениться, жену за себя взять.***

Weiberkleid, n. un habit de femme, *veſtis muliebris*, un' abito donneſco, ***женское платье.***

Weiberkrankheit, f. les mois, *menſes*, i meſi, i meſtruo, ***теченіе мѣсячное, женская мѣсячная болѣзнь, мѣсячина.***

Weiberſchänder, m. corrupteur de femmes, *ſtuprator*, sforzatore di donne, ***прелюбодѣй, блудникъ.***

Weiberſucht, f. la paſſion qu' on a pour les femmes, pour le ſexe, *amor mulierum*, il deſio ò la paſſione verſo le donne, ***любленіе женъ, страсть къ женщинамъ.***

Weiberſüchtig, paſſionné pour les femmes, pour le ſexe, *mulieroſus*, appaſſionato per le donne, ***женолюбивый, пристрастившійся къ женщинамъ.***

Weibertand, m. contes de vieilles femmes, *aniles fabulæ*, favole delle vecchie, ***бабьи разказы, сплетни.***

Weiberzeit, f. ſiehe Weiberkrankheit.

Weiberzierde, f. ornement de femmes, atours, *mundus muliebris*, ornamento delle donne, ***уборъ женскій.***

Weibiſch, de femme, *fœmineus*, donneſco, ***женскій, бабій.***

Weibiſch, effeminé, *effæminatus*, effeminato, ***робкій, трусливый, слабый.***

Weibiſcher Mann, fou de l' amour de la femme, *vir uxorius*, impazzito per amor della propria moglie, ***мужъ, которымъ жена владѣетъ.***

Weibiſch, ſ. weiberſüchtig.

Weiblein, n. petite femme, *muliercula*, donnetta, ***женка.***

Weiblich, ſ. weibiſch.

Weibsbild, n. ſ. Weib.

Weich, mol, *mollis*, molle, ***мягкій.***

Weich machen, amollir, *mollire*. ammollire, ***умягчить, смягчить, мягкимъ сдѣлать.***

Weich werden, s' ammollir, ammollirſi, ***умягчиться, омягкнуть, смякнуть.***

Weiche, f. la molleſſe, *mollities*, la mollizie, ***мягкость.***

die weichen der Seiten, les flancs, ***бока, крылья.***

Weichen, ſ. weich machen.

Weichen, ſe retirer, *cedere*, ritirarſi, ***уступать.***

Weichlich, mollement, d' une maniére effeminée, *molliter*, mollemente, effeminatamente, ***мягко, нѣжно.***

Weichling, m. un effeminé, *effæminatus*, ***нѣжный человѣкъ.***

Weide, f. pâtura, *paſcura*, la paſtura, ***паства, кормъ.***

Weide, f. un ſaule, *ſalix*, un ſalcio ò ſalce, ***ракитина.***

Weiden, paître, *paſcere*, paſcere, ***пасти, кормить.***

Weiden, aus Weiden, de saule, *salignus*, di salce, *ракитовый*.
Weidenbaum, m. siehe Weide.
Weidenbäumen, s. Weiden.
Weidlich, vaillant, *fortis*, valoroso, *храбрый, сильный*.
Weidling, m. une nacelle, *lembus*, una navicella, *малая лодка, челнокъ*.
Weidmann, m. ami de la chasse, chasseur, *amicus venationis*, *venator*, amico della caccia, cacciatore, *любитель охоты, ловли, охотникъ*.
Weidmesser, n. un coûteau de veneur, *culter venatorius*, un coltello da cacciatore, *охотничей ножъ*.
Weidrecht, n. le droit de pâturage, *jus compascuum*, il diritto della pastura, *право пастьы*.
Weidwerk, n. la venerie, la chasse, *venatus*, *aucupium*, la caccia, *охота, ловля*.
Weigern sich, refuser, *recusare*, ricusare, *отрицаться, запираться, отказываться*.
Weigerung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.
Weihbischof, Coadjuteur d'un Evéque, *Episcope successor disignatus*, Coadjutore d'un Vescovo, *намѣстникъ Епископскій*.
Weihen, dédier, consacrer, *consecrare*, dedicare, consagrare, *освящать, посвящать*.
Weiher, Fischbehalter, étang, *ichthyotrophium*, *piscina*, una peschiera, *садокъ рыбной*.
Weihkessel, m. le bênetier, *vas lustrale*, la pila dell'acqua benedetta, ò santa, *кропильница*.
Weihnacht, f. noël, *natalis Christi nox*, il natále, *святки, праздникъ рождества Христова*.
Weihrauch, m. encens, m. *thus*, l'incenso, *ладонъ*.
Weihrauchfaß, n. encensoir, m. *thuribulum*, *acerra*, l'incensiere, *кадильница, кадило*.
Weihschrift, f. la dédicace, *epistola dedicatoria*, la dedicazione, *посвященіе, приношеніе, приписаніе*.
Weihwädel, m. un aspersoir ou asperges, *aspergillum*, un'aspergolo, spergolo, ò asperges, *кропило*.
Weihwasser, n. l'eau benite, *aqua lustralis*, l'acqua benedetta, *святая вода*.
Weile, f. le loisir, *otium*, l'ozio, il tempo, l'agio, *время, досугъ*.
Weile vertreiben, passer le tems, *tempus terere*, *tædium fallere*, passar il tempo, *время проводить, скуку прогонять*.
ich habe nicht der Weile, je n'ai pas le loisir, *non mihi vacat*, jo non hò l'agio, *я не имѣю времени, мнѣ не досугъ*.
Weil, dieweil, puisque, parce que, *quia*, porche, perche, *понеже, иво, для того что*.
Weil, in dem, pendant que, *dum*, mentre che *когда, между тѣмъ, какъ*.
Weiland, feu, *defunctus*, il fù, *усопшій, умершій*, it. *прежде сего, предъ симъ*.
Wein, m. le vin, *vinum*, il vino, *вино, виноградное питье*.
gebrannter Wein, l'eau de vie, *aqua vitæ*, l'acqua vita, *водка*.
gewürzter Wein, hipocras, *aromatites*, ipocrasso, idromele, *ароматное, виноградное съ пряньимъ зеліемъ вино*.
heuriger Wein, vin d'un an, *hornum vinum*, vino d'un anno, *нынѣшняго году вино*.
Weinbeere, f. grain de raisin, *bacca uvæ*, un grano d'uva, *виноградная ягода, виноградъ*.
Weinberg, m. une vigne, *vinea*, una vigna, *виноградная гора*.
Weinen, pleurer, verser des larmes, *flere*, piangere, lagrimare, *плакать, слезы лить*.

Weinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, le lagrime, плачь.

Weinfaß, n. un tonneau, *dolium*, una botte, бочка винная.

Weingarten, m. une vigne, *vinea*, la vigna, виноградный садъ.

Weingärtner, m. un vigneron, *vinitor*, un vignajuolo, виноградникъ, хозяинъ винограда, огородникъ.

Weingeschirr, n. un vase à vin, *vas vinarium*, un vaso da vino, винной сосудъ.

Weinglas, n. un verre, *vitrum vinarium*, un bicchiere, стаканъ, рюмка.

Weinhaus, n. un cabaret, *caupona*, una taverna, вольный домъ, корчма.

Weinhefen, f. pl. la lie, *fæx*, la feccia, дрожди.

Weinig, qui a du vin, vineux, *vinosus*, vinoso, винный запахъ имѣющій.

Weinkeller, m. la cave, *cella vinaria*, la cantina, винный погребъ.

Weinkörnlein, n. siehe Weinbeere.

Weinkrug, m. une cruche à vin, *œnophorum*, un boccale di vino, винная кружка.

Weinland, n. un païs où il y a bien de vignes, *vitifera regio*, un paese pieno di vigne, виноградная, виноградомъ изобилующая земля.

Weinlese, f. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, собиранїе винограда, время собиранїя виноградныхъ плодовъ.

Wein lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre, виноградъ свирать.

Weinleser, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, собиратель, свиральщикъ винограда.

Weinmarkt, m. marche au vin, *forum vinarium*, il mercàto ò piazza del vino, рынокъ, гдѣ вино продаютъ.

Weinmeth, m. vin miellé, *mulsum*, vino melato, сладкое вино.

Weinmonath, m. Octobre. m. *October*, l'Ottobre, мѣсяцъ, въ который виноградъ собираютъ, Октябрь.

Weinrebe, f. la vigne, *vitis*, la vite, лоза, вѣтвь виноградная.

Weinreich, riche en vin, *fertilis vini*, abbondante nel vino, изобилующій виноградомъ.

Weinsäufer, m. un ivrogne, *ebriosus*, un'imbriaco, пьяница.

Weinschätzer, m. priseur de vin, *censor vini*, uno stimatore di vino, надсмотрщикъ надъ виномъ.

Weinschenk, m. un cabaretier, *caupo*, un bettoliere, винопродавецъ, вольнодомецъ, корчмарь.

Weinschlauch, m. une outre, *uter*, un'otre, мѣхъ винный.

Weinschlauch, un ivrogne, *ebriosus*, un imbriacone, пьяница.

Weinstein, m. le tartre, *crusta vinaria*, *tartarum*, un tartaro, винный камень.

Weinstock, m. un sep, *vitis*, un ceppo di vite, виноградный кустъ.

Weinsucht, f. ivrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, пьянство, пристрастїе къ вину.

Weinsüchtig, s. Weinsäufer, пьяница, пристрастившійся къ вину.

Weise, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, образъ, способъ, видъ, мѣра.

Weise, f. Gebrauch, la maniere, la coûtume *mos*, *usus*, la maniera, il costume, обычай, обыкновенїе, употребленїе.

die Weise eines Gesangs, l'air d'une chanson, *modus cantionis*, l'aria d'una canzone голосъ пѣсни.

gleicher Weise, tout de même, *similiter*, d'istessa sorta, также, равнымъ образомъ, подобно.

sich in eines Weise schicken, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, *accommodare se alicujus ingenio*, accomodarsi al genio di qualcheduno, принаровиться къ кому, примѣниться къ чьимъ нравамъ.

Weise,

Weise, witzig, sage, *sapiens*, sagio, *мудрый, разумный*.

Weisen, montrer, faire voir, *monstrare*, mostrare, far vedere, *казать, показывать, указывать*.

Weisen, führen, mener, *ducere*, condurre, *вести*.

sich weisen lassen, donner lieu aux admonitions de quelqu'un, *admonitioni alicujus locum dare*, accettar gli avvisi di qualcheduno, *принимать совѣты, слушать увѣщанія*.

Weisheit, f. la sagesse, *sapientia*, la savezza, *мудрость, премудрость*.

Weislich, sagement, *sapienter*, saviamente, *мудро, разумно*.

Weiß, blanc, *albus*, bianco, *бѣлый*.

Weisse Haare, cheveux blancs, *cani*, capegli bianchi, *бѣлые, сѣдые волосы*.

Weiß werden, devenir blanc, *albescere*, diventar bianco, *побѣлѣть, бѣлымъ становиться*.

Weiß machen, blanchir, *candefacere*, bianchire, *бѣлить, обѣлять*.

Weissagen, prédire des choses à venir, profétiser, *vaticinari*, predire le cose venture, profetare, *предсказывать будущее, пророчествовать, прорекать*.

Weissager, m. un proféte, *vates*, un profeta, *пророкъ, предсказатель, прорицатель*.

Weissagerinn, f. une proféteffe, *hæc vates*, una profetessa, *пророчица, предсказательница, прорицательница*.

Weissagung, f. la prédiction, *vaticinium*, la predizione, *гаданіе, пророчество, провѣщаніе, предсказаніе*.

Weisse, f. la blancheur, *albedo*, la bianchezza *бѣлость, бѣлизна*.

Weißen, s. weiß machen.

Weisser, m. un blanchisseur, *dealbator*, un bianchitore, *бѣлильщикъ*.

Wießfisch, m. une ablette, *alburnus*, un alburno, *бѣлая рыбица*.

Weißgerben, corroyer, *coria perficere*, acconciar'il cuojo, *кожевничать, кожи выдѣлывать*.

Weißgerber, m. un mégissier, *alutarius*, un concia pelli, *сыромятникъ*.

Weißlicht, blanchâtre, *subalbidus*, bianchiccio, *бѣловатый*.

Weit, large, spacieux, ample, *amplus*, largo, spazioso, ampio, *пространный, широкій*.

Weit entlegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *далекій, дальный, далеко отстоящій*.

Weit adv. loin, *procul, longe*, lontanc, *далеко, далече*.

so weit, jusque là, *eo usque*, fino là, *до толѣ, до того*.

Weite, f. étendue, f. *amplitudo*, la larghezza, *пространство, широта*.

die Weite zwischen zweien Dingen, la distance, espace m. *intervallum*, la distanza lo spazio, intervallo, *разстояніе двухъ мѣстъ, промежутковъ*.

Weiter, plus loin, *longius* più lontano *далѣе, еще*.

Weiter, plus amplement *amplius*, più largo, *ширѣ, пространнѣе*.

Weitern, erweitern, élargir étendre, *amplificare* slargare, stendere, *разширить, распространить*.

Weiterung, f. élargissement, m. *amplificatio*, lo slargamento, *разширеніе, распространеніе*.

Weitläuftig, long, ample, diffus, *prolixus*, lungo, prolisso, ampio, *долгій, пространный, обширный*.

Weitläuftig, amplement *copiosè*, molto ampiamente, *пространно, обширно*.

Weitläuftigkeit, f. la longueur, *prolixitas*, la lunghezza, *пространство, обширность*.

Weizen, m. froment, m. *triticum*, il formento, *пшеница*.

Weizen, aus Weizen, de froment, *siligineus*, di formento, *пшеничный*.

Welcher,

Welcher, lequel, *qui*, il quale, chi, *который.*

Welcher aus beiden, lequel des deux, *uter*, qual de'duoi, dei due, *который изъ двухъ, кто изъ обоихъ.*

Welcher an der Zahl, le quantième, *quotus*, quanteſimo, quale, *который.*

Welcherlei, de quelle manière, ſorte, *cujusmodi*, *qualis*, di qual maniera ò ſorta, *сколькихъ родовъ.*

Welk, flêtri, *marcidus*, fiacco, *вялый, завялый.*

Welk werden, ſe faner, ſe flêtrir, *marcere*, fiaccarſi, *вянуть, завянуть, увядать.*

Welke, Welkheit, f. la flêtriſſure, *marcor*, la fiacchèzza, *увяданiе, засыханiе.*

Wellbaum, m. un oſſieu, *axis*, un' aſſe, *ось.*

Welle, f. une onde, *fluctus*, una onda, *волна.*

Welſch, Italien, *Italus*, Italiano, *Италiанскiй.*

Welſcher, Gaulois, *Gallus*, Gallo, *Французъ.*

Welſcher Hahn, un coq d'Inde, *Gallus Indicus*, un gallo d'India, *Индѣйскiй пѣтухъ.*

Welſche Nuß, une noix, *juglans*, una noce, *Волошскiй орѣхъ.*

Welt, f. le monde, *mundus*, il mondo, *свѣтъ, мiръ, вселенная.*

auf die Welt kommen, gebohren werden, venir au monde, *naſci*, *in lucem edire*, venir'al mondo, naſcere, *на свѣтъ выттти, родиться.*

Weltbeſchreiber, m. un coſmographe, *coſmographus*, un coſmografo, *описатель мiра.*

Weltbeſchreibung, f. la Coſmographie, *deſcriptio mundi*, la Coſmografia, *описанiе мiра.*

Weltklug, fin, qui ſait ſon monde, *verſutus*, aſtuto, ſcaltro, *лукавый, хитрый, проворный.*

Weltklugheit, f. la fineſſe, *verſutia*, l'aſtuzia, *лукавство, хитрость.*

Weltklüglich, finement, *aſtute*, aſtutamente, *лукаво, хитро.*

Weltlich, mondain, *mundanus*, mondano, *мiрскiй, свѣтскiй.*

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il diritto civile, *гражданское право.*

der weltliche Stand, l'etat politique, *ſtatus politicus*, lo ſtato politico, *свѣтское состоянiе.*

Weltmann, m. un homme qui ſait bien ſon monde, *vir in rebus humanis exercitatiſſimus*, un'uomo prattico del mondo, *политикъ, въ гражданскихъ дѣлахъ искусный.*

Weltweiſer, m. un Philoſophe, *Philoſophus*, un Filoſofo, *Философъ.*

Weltweisheit, f. la Philoſophie, *Philoſophia*, la Filoſofia, *Философiя, любомудрiе.*

Welzbar, qu'on peut rouler, *volubilis*, voltabile, *оборачиваемый, что оборачивать, вертѣть можно.*

Welzen, wälzen, rouler, veautrer, *volvere*, voltàre, voltolàre, *ворочать, оборачивать, катать.*

Welzen, n. le roulement, *volutatio*, il voltolamento, *катанiе, оборачиванiе.*

Welzholz, n. un rouleau, un cylindre, *cylindrus*, un ruotolo, un cilindro, *цилиндръ, круглой валъ, скалка.*

Wendel, f. **Wanze**, une punaiſe, *cimex*, una cimice, *клопъ.*

Wendelbaum eines Webers, l'enſuble d'un tiſſerand, *jugum textorium*, il ſubbio d'un teſſitore *навой.*

Wenden, tourner, *vertere*, voltare, *ворочать, обращать, оборачивать.*

ſich hin und her wenden, ſe tourner de tous côtés, *ſe circumvertere*, voltarſi d'ogni banda, *на всѣ стороны вертѣться, оборачиваться.*

das geſchehene kann man nicht wenden, on ne peut empêcher que ce qui eſt fait, ne ſoit fait, *quod factum eſt, infectum fieri nequit*, il fatto, non può eſſer non fatto

что сдѣлано, того уже воротить не можно.
Wenig, peu, *paucus*, poco, *малый, немногій.*
Wenig Leute, peu de monde, *pauci*, poca gente, *немного людей.*
es ist mir wenig daran gelegen, il m'importe peu, *parum meâ refert*, m'importa poco, *мнѣ мало въ томъ нужды, до того мнѣ мало дѣла.*
zum wenigsten, du moins, au moins, *ad minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*
Wenigkeit, f. le peu, *paucitas*, il poco, *малость.*
Wenigkeit, la petitesse, *tenuitas*, il picciolezza, *малое дѣло, безделица.*
Weniglich, peu, *parum*, poco, *мало, немного.*
Werben, trafiquer, *negotiari*, trafficare, *искать, желать, домогаться. стараться.*
Werben Soldaten, enroller des soldats, *conscribere milites*, arrollar'i soldati, *набирать солдать.*
um eine Jungfer werben, rechercher une fille en mariage, *ambire virginem*, ricercar'un figlia per sposarla, *свататься за какую дѣвицу.*
Werber, m. qui recherche, *procus*, chi ricerca, it. qui leve des troupes, *conquisitor militum*, arrolatore, *женихъ*, it. *который солдатъ набираетъ.*
Werbung, f. la recherche, *ambitio*, la ricercata, *сватаніе за дѣвицу.*
Werden, devenir, se faire, *fieri*, diventare, farsi, *статься, сдѣлаться.*
er ist Bürgermeister worden, il est élevé au Consulat, *creatus est Consul*, egli diventò Console, *онъ сдѣланъ Консуломъ, онъ произведенъ въ Консулы.*
Werfen, jetter, *jacere*, gettare ò gittare, *кидать, бросать, метать.*
die Augen auf einen werfen, jetter ses yeux sur quelqu'un, *oculos in aliquem conjicere*, gvardar' uno, *глаза на кого бросать, взгляды на кого кидать.*
Werfen, Junge bekommen, faire des petits, *ejicere foetum*. far pargoletti ò figli, *приносить, пометать,* (*о скотахъ*).
Werk, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, пакля, кудель.*
Werk, n. un ouvrage, une œuvre, *opus*, una opera, *дѣло, упражненіе, труды, работа.*
Werken, travailler, *laborare*, lavorare, *работать, дѣлать.*
Werkfrau, f. une ouvriere, *operaria*, una lavoratrice, *работница.*
Werkleute, m. des ouvrieres, m. *operarii*, i lavoranti, *работники.*
Werklich, artificiel, *artificiosus*, artificiale, *художественный, искусственный.*
Werklich, artistement, *cum arte*, artificialmente, *художественно, искуственно.*
Werkmann, m. un ouvrier, *operator*. un operajo, ò lavorante, *работникъ.*
Werkmeister, m un architecte, *architectus*, un architetto, *архитектъ, архитекторъ.*
Werkschuh, m. un pié, *pes*, un pie, *футъ.*
Werkstatt, f. la boutique, *officina*, la bottega, *работная, мастеровая, мастерская изба.*
Werkstellig machen, exécuter, *effectui dare*, eseguire, *исполнить, сдѣлать, въ дѣйство произвести.*
Werktag, m. un jour ouvrier, *dies operarius*, un giorno di lavoro, *день работный.*
Werkzeug, m. un instrument, *instrumentum*, uno stromento, *снасть, орудіе, сбруя.*
Wermen, wärmen, échauffer, *calefacere*, scaldare, *грѣть, согрѣвать, разогрѣвать.*
Wermut m. absinte, *absynthium*, l'assenzio ò assenzo, *полынь трава.*
Wermutwein, m. vin d'absinte, *vinum absynthites*, vino d'assenzo, *вино полынное.*

Werth,

Werth, digne, *dignus*, degno, *достойный*.

Werth achten, estimer digne, *dignitare*, estimar degno, *дорого ставить. высоко почитать*.

Werth, lieb, cher, aimé, *dilectus*, caro, amato, *любезный, возлюбленный, любимый*.

Werth, theuer, cher, *carus*, caro, *дорогой, драгоцѣнный*.

Werth, m. la valeur, le prix, *pretium*, il valore, il prezzo, *цѣна, достоинство*.

Wesen, n. essence, substance, f. *essentia, substantia*, l'essenza, la sostanza, *существо, естество, состоянiе вещи*.

großes Wesen machen, faire le diable à quatre, *tumultuari*, far gran fracasso, strepito, rumore, *бѣситься, шалить, возиться какъ черту*.

Wesen, n. Stand, l'état, *status*, lo stato, *состоянiе*.

Wesentlich, essentiel, *essentialis*, essenziale, *существенный, существительный*.

Wespe, f. une guêpe, *vespa*, una vespa, *оса*.

West, m. occident, couchant, *occidens*, l'occidente, il ponente, *западъ*.

Westwind, m. vent d'occident, *zephyrus*, vento di ponente, *западный вѣтръ*.

Wett, quitte, *solutus*, chi hà pagato, libero, *свободенъ, простъ*.

Wett machen, aquitter, *solvere*, pagare, *расплатиться, долги заплатить*.

Wette, f. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *закладъ*.

in die Wette laufen, combattre à la course, *certare cursu*, far à chi corre più, *въ запуски бѣгать*.

Wetten, gager, parier, *certare pignore*, scommettere, *объ закладѣ биться*.

Wetter, n. la saison, le tems, *tempestas*, la stagione, il tempo, o la disposizione del tempo, *погода, время*.

ungestümes Wetter, un orage, une tempête, *impetuosa tempestas*, un temporale, la tempesta, *ненастливая погода, гроза, буря*.

Wetterhahn, m. une girouette, *triton*, la banderola, *значикъ на трубѣ*.

er ist ein rechter Wetterhahn, c'est un vrai inconstant, une vraie girouette, *vento inconstantior est* egli è un angelo di badia, un vero icostante, una banderola, *онъ сущiй вѣтренника*.

Wetterleuchten, éclairer, *fulgere*, balenare, *блистать, сверкать*.

Wetterleuchten, n. Blitz, éclair, *fulgur*, il baleno, *молнiя*.

Wettermacher, m. un magicien, *magus*, un mago, *волхвъ, волшебникъ, чародѣй*.

Wettermacherinn, f. une sorciere, *maga*, una strega, *ворожея, волшебница, колдунья*.

Wettermantel, m. un manteau pour la pluie, *penula*, un mantello da pioggia, *епанча, плащъ отъ дождя*.

Wetterwendisch, inconstant, *inconstans*, inconstante, *переметчикъ, непостояненъ*.

Wetzen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, *острить, точить*.

Wetzstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, pietra da arruotare, ò aguzzare, *оселокъ, брусъ, брусокъ*.

Weyhen, s. Weihen.

Wi

Wichsen, cirer, *cerare*, incerare, *вощить, навощать*.

Wichtig, pesant, *ponderosus*, pesante, *важный*.

Wichtige Sache, une chose importante, de conséquence, *magni momenti res*, una cosa d'importanza, di consequenza, *великое, важное дѣло*.

Wichtigkeit, f. le poids, la pesanteur, *pondus*, il peso, la pesanza, важность, вѣсъ, тяжесть.

Wicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, журавлиный горохъ.

Wickeln, dévider, *glomerare*, gomitolàra, вить, поеить.

Widder, m. un bélier, *aries*, un' ariete, o montone, овенъ, баранъ.

Wider, contre, *contra*, contro, contra, противъ, напротивъ.

Wider, wieder, encore une fois, *iterum*, ancor'una volta, паки, вновь, опять, еще.

Widerbeszen, widerbellen, contredire, *obloqui*, condradire, огрызаться, отговариваться.

Widerchrist, m. un Antichrist, *Antichristus*, Antichristo, Антихристъ, противникъ Христу.

Widerfechten, combattre, s'opposer, *impugnari*, *adversari*, combattere, opporsi, биться, драться.

Widerlegen, refuter, *refutare*, ribattere, rifutàre, опровергать, возражать.

Widerlegung, f. la refutation, *refutatio*, la rifutazione, опровержение, возражение.

Widerpart, n. la partie adverse, *adversa pars*, la parte opposta, противная сторона.

einem Widerpart halten, combattre l'avis de quelqu'un, *opponere se alicui*, opporsi al sentimento di qualcuno, противиться чьему мнѣнію, сопротивленіе кому дѣлать.

Widerrath, m. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, отсовѣтованіе, отговариваніе.

Widerrathen, déconseiller, dissuader, *dissuadere*, dissuadere, sconsigliàre, отсовѣтовать, отговаривать, неприсуждать.

Widerrede, f. la contradiction, *contradictio*, la contradizione, противорѣчіе, прекословіе.

ohne Widerrede, sans contredit, *nemine dissentiente*, senza contradicenza, безъ всякаго противорѣчія, безъ всякаго прекословія.

Widerreden, contrarier, *contradicere*, спорить, прекословить.

Widersacher, m. ennemi, adversaire, *inimicus*, un nemico, un auversario, непріятель, противникъ, супостатъ.

Widersetzen sich, s'opposer, être contraire, *adversari*, opporsi, esser contrario, противиться, сопротивляться.

Widersetzung, f. opposition, resistance, *oppositio*, l'opposizione, la resistenza, contrarietà, противность, сопротивленіе.

Widerspenstig, obstiné, *obstinatus*, ostinàto, упрямый, упорный, непокорный.

Widerspenstigkeit, f. obstination, f. *obstinatio*, l'ostinazióne, упрямство, упорство.

Widerspiel, m. le contraire, *contrarium*, il contrario, противное.

Widersprechen, contredire, *contradicere*, contradire, противиться, прекословить, спорить.

Widerstand, m. la resistance, *resistentia*, la resistenza, противность, сопротивленіе.

Widerstehen, s'opposer, resister, *opponere se*, *resistere*, opporsi, resistere, противиться, упрямиться.

Widerspenstiglich, opiniâtrement, *obstinate*, obstinatamente, упрямо, упорно.

diese Speise widerstehet mir, cette viande m'ennuie, me dégoûte, *fastidio hunc cibum*, questa vivanda mi dà noja, mi disgusta, сіе кушанье мнѣ противно, омерзительно.

Widerstreben, s. widersetzen sich.

Widerwärtig, contraire, adversaire, *contrarius*, *infestus*, *adversarius*, contrario, avversario, противный, непріязненный.

Widerwärtige Dinge, des malheurs, *res adversæ*, le sventure, le sciagure, нещастіе, злоключеніе, противный случай.

Widerwärtig seyn, être d'un sentiment opposé ou contraire, *dissidere*, *dissentire*, esser d'un sentimento opposto, противно думать, быть

зыть противнаго мнѣнія, несогласоваться во мнѣніи.

Widerwärtigkeit, f. antipathie, adversité ou calamité, *antipathia, adversa fortuna, calamitas*, antipatia, avversità, calamità, *природная въ людяхъ противность, нещастіе, вѣдствіе.*

Widerwärtig, contraire, *contrarius*, contrario, *противный.*

Widerwärtigkeit, f. la contrarieté, l'adversité, *adversitas*, la contrarietà, l'aversità, *противность, нещастіе.*

Widerwille, m. un mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, *неудовольствіе, негодованіе.*

einen Widerwillen an etwas haben, être degoûté de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver disgusto di qualche cosa, *гнушаться чего, отвращеніе отъ чего имѣть.*

Widerwillig, contraint, *invitus*, costretto, *принеболенный, принужденный.*

Widerwilliglich, malgré soi, *ægre*, mal volontieri, *противъ воли, по неволѣ, неохотно.*

Wie, comment, *quomodo*, come, in che modo, *какъ, какимъ образомъ.*

Wie groß, combien grand, *quantus*, quanto grande, *сколь великъ.*

Wie kommt es, d'où vient, *qui fit*, donde viene, *какъ это такъ, отъ чего такъ.*

Wie lange, combien, *quamdiu*, quanto tempo, *какъ давно, сколь давно, давно ли.*

Wie viel, combien, *quot*, quanti, *сколько.*

Wiechsel, f. cerise aigre, *cerasum actium*, ciregia agra, marasca, *кислая вишня.*

Wiechselbaum, m. un cerisier aigre, *cerasus actia*, un ciregio agro, *кислое вишневое дерево.*

Wieder auferstehen von den Todten, retourner en vie, *resurgere a mortuis*, resorgere da'morti, rivivere, *воскреснуть изъ мертвыхъ, востать отъ мертвыхъ.*

Wieder aufheben, wieder auflesen, ramasser, *recolligere*, raccogliere, *опять собирать.*

Wieder aufstehen, se relever, *resurgere*, risorgere, *опять встать.*

Wiederäfern, wiederholen, repeter, *repetere*, repetere, *повторять, твердить.*

Wiederäferung, f. la repetition, *repetitio*, la repetizione, *повтореніе.*

Wieder anfahen, recommencer, *de novo incipere*, ricominciare, *снова, вновь начать.*

Wieder aufbauen, rebâtir, *reædificare*, riedificàre, *вновь строить.*

Wieder aufbrechen, ein Geschwär, se renouveller, se r'ouvrir, *recrudescere*, rinovarsi, riaprirsi, *опять отворится.*

Wieder aufbringen, rappeller en usage, *in usum revocare*, rivocar'in usanza, *паки ввесть, прежній обычай возобновить.*

Wieder aufkommen, se rétablir, reprendre sa santé, *sanitati restitui*, ristabilirsi, riaversi, ricever la sanità, *оправляться, выздоравливать, обмогаться.*

diese Gewohnheit ist wieder aufgekommen, cette coûtume est revenue, on a rappellé cette coûtume. *mos iste rursum invaluit.* questa usanza si rinovò, si rippigliò, *сіе обыкновеніе паки ввелось, принято, сіе опять вошло въ обычай.*

Wieder aufkommen, se reprendre, se rétablir, *reparare rem familiarem, convalescere*, riaversi, ristabilirsi, nelle cose della famiglia, *имѣніе свое возстановить по прежнему, въ прежнее притти состояніе.*

Wieder ausschlagen, repousser, *repullulare*, ripullulàre, *назадъ прогнать, отбить.*

Wieder begehren, redemander, *repetere*, ridomandare, *опять требовать, назадъ просить.*

Wieder bekommen, recouvrer, *recuperere*, ricoverare, *опять получить, возвратить.*

Wiederbekommung, f. le recouvrement, *recuperatio*, il ricovero, o ricuperamento, *полученіе, возвращеніе*.

Wiederberufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *назадь взять, получить* it. *опять позвать*.

Wiederbesehen, revoir, *recognoscere*, rivedere, *пересмотрѣть, перебрать*.

Wiederbilden, donner une nouvelle forme, *novam dare formam*, dare una forma nuova, *новый видь дать*.

Wiederblühen, refleurir, *reflorescere*, rifiorire, *опять разцвѣтать*.

Wiederbringen, rapporter, *referre*, riportare o rapportare, *паки принесть*, it. *возвратить, наградить, замѣнить*.

Wiederbringlich, reparable *reparabilis*, reparabile *возвратный, возвратимый, наградимый*.

Wiederbringung, f. la reparation, *reparatio*, la reparazione, *исправленіе, починка*.

Wiedereinbringen, recompenser, reparer, *compensare*, riparare, ricompensare, *возвратить, наградить, замѣнить, исправить, починить*.

Wiedereinbringung, recompense, *compensatio*, la ricompensa, *возвращеніе, награжденіе, замѣна*

Wieder auffrieren, dégeler, *regelare*, sgelare, *опять оттаять, оттепели быть*.

Wieder entschlafen, se rendormir, *redormire*, riaddormentarsi, *опять заснуть*.

Wieder erholen sich, reprendre ses forces, se ravoir, *recuperare vires suas*, ripigliar le forze, riaversi, *возвратить, собрать прежнія свои силы*.

Wieder erlangen, s. wieder bekommen.

Wieder erneuren, renouveller, *renovare*, rinuovare, *возобновить*.

Wieder erstatten, rendre, *reddere*, rendere, *назадь отдать, возвратить*.

den Schaden wieder erstatten, dédommager, reparer le dommage, *praestare damnum*, indennizare, rifare i danni, *убытокь возвратить, наградить, замѣнить*.

Wiederfahren, arriver, *accidere*, accadere, *случиться, приключиться, сдѣлаться*.

Wiederfallen, retomber, *recidere*, ricadere, *вторично, вь другой разь упасть*.

Widerflicken, refaire, raccomoder, *resarcire, reficere*, rifare, racconciare, raccomodare, *снова, вь другой разь починивать*.

Wiederfodern, s. wiederbegehren, *назадь требовать*.

Wiedergabe, f. la reddition, *redditio*, la resa, il rendimento, *отданіе, возвращеніе*.

Wiedergeben, rendre, *reddere*, rendere, *назадь отдать, возвратить*.

Wiedergebähren, regénérer, *regenerare*, rigenerare, *снова, снова родить*.

Wiedergeburt, f. la regénération, *regeneratio*, la rigenerazione, *возрожденіе, новое рожденіе, обновленіе, новый родь*.

Wiedergedächtniß, f. le resouvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе*.

Wiedergießen, refondre, *refundere*, rifondere, *назадь отливать*.

Wiederglänzen, reluire, *renitere*, risplendere, *снова сіять, блистать*.

Wiedergrünen, reverdir, *revirescere*, rinverdire, *снова позеленѣть, зазеленѣть, зеленью обновиться*.

Wiederhall, m. un écho, *echo*, un eco, *эхо, отголосокь, отзывь*.

Wiederhallen, retentir, resonner, *sonum reddere*, rimbombàre, risuonàre, *голосъ отдавать, отзываться.*

Wieder heimsuchen, rendre visite, *revisitare*, render' visita, *взаимно посѣтить, навѣстить.*

Wieder hinfliegen, s'en retourner en volant, *revolare*, rivolare, *назадъ полетѣть.*

Wieder hinlegen, remettre, *reponere*, rimettere, *опять, назадъ положить.*

Wiederhintragen, rapporter, *referre*, rapportare, *назадъ относить.*

Wiederhinziehen, s'en retourner, *emigrare*, ritornare alla sua prima stanza, o abitazione, *возвратиться, назадъ пріѣхать.*

Wiederholen, s. Wiederäfern.

Wiederholung, f. Wiederäferung.

Wiederkauen, ruminer, remacher, *ruminare*, ruminare, rugumare, *пережевывать, жвачку жевать.*

Wiederkehr, f. le retour, *reditio*, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе, возвратъ, оборотъ.*

Wiederkehren, retourner, *reverti*, *redire*, ritornare, *возвратиться, воротиться, назадъ прийти.*

Wiederkehrig, reciproque, *reciprocus*, reciproco, scambievole, *возвратительный, обратный.*

Wiederkochen, recuire, *recoquere*, ricuocere, *варить, подварить.*

Wiederkommen, revenir, retourner, *redire*, rivenire, ritornare, *прийти, возвратиться.*

Wiederkotzen, rendre gorge, *revomere*, rivomitare, *изблевать, выблевать, рвотою выкинуть.*

Wiedergekrümmt, zurückgebogen, récourbé, *recurvatus*, rincurvato, o incurvato di nuovo, *назадъ загнутый, запрокинутый.*

Wiederkunft, f. le retour, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе.*

Wieder lehren, enseigner derechef, *rursus docere*, rinsegnare, *снова, вторично учить.*

Wieder lernen, apprendre encore une fois, *rursum discere*, rimparare, o imparar di nuovo, *снова, вторично учиться.*

Wiederlesen, relire, *relegere*, rileggere, *опять читать, снова прочитывать.*

Wiederlösen ein Pfand, dégager, *redimere pignus*, disimpegnare, *закладъ выкупить.*

Wiedermachen, s. wiederflicken.

Wiedermachen, n. le raccommodement, la reparation, *reparatio*, la reparazione, *поправленіе, починка, передѣлка.*

Wiedernähen, recoudre, *resuere*, ricucire, *опять, снова зашить.*

Wiedernehmen, reprendre, *resumere*, ripigliare, *назадъ брать; обратно получать.*

Wiederrufen, m. la retractation, *retractatio*, *palinodia*, la ritrattazione, *отзывъ, возвращеніе, взятіе назадъ.*

Wiederrufen, se retracter, se dédire, *retractare*, ritrattare, o retrattare, rivocàre, disdirsi, *отрекаться, отпираться, запираться.*

Wiederrufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *возвращать.*

Wiederrufflich, qu'on peut rappeller, ou faire retourner, *revocabilis*, rivocabile, *возвратимый.*

Wiedersagen, redire, rapporter *renunciare*, ridire, riferire, *пересказывать, снова сказать.*

Wiedersäen, semer de nouveau, *reserere*, riseminare, *вновь посѣять*

Wiederschall, s. Wiederhall.

Wiederschallen, s. wiederhallen.

Wiederschenken, redonner, *redonare*, dar di nuovo, *отдарить, взаимно подарить.*

Wiederschicken, renvoier, *remittere*, rimandare, *отсылать, отправлять назадъ.*

Wiederschlagen, refrapper, *reverberare*, ripercuotere, *назадъ бить, отбивать, отшибать.*

Wiederschmähen, rendre injure pour injure, *maledictis respondere*, render' ingiurie par ingiurie, *браниться на оборотъ, бранить, отвѣчать бранью.*

Wiederschmieden, reforger, *recudere*, fabbricar' di nuovo, *перековывать.*

Wiederschreiben, récrire, *rescribere*, rescrivere, scrivere di nuovo, *письменно отвѣтствовать.*

Wiederspeien, s. wiederkotzen, *отплевывать.*

Wiedersprossen, repousser, *regerminare*, rigerminare, *опять отрасли распускать.*

Wiederstellen sich, s. wiederkehren.

Wiederstoß der Winde, la reverberation des vents, *repercussus ventorum*, la riverberazione de' venti, *отбиванie вѣтровъ.*

Wiederstoßen, repousser, *repellere*, rispingere, *назадъ прогнать.*

Wiederstrahlen, n. la reverberation des rayons du soleil, *repercussus radiorum solis*, la riverberazione de' raggi del sole, o solari, *отбиванie солнечныхъ лучей.*

Wiederton, m. s. Wiederhall.

Wiedertönen, s. wiederhallen.

Wiederüberkommen, recouvrer, *recuperare*, ricoverare, *опять возвратить, получить.*

Wiederum, une autre fois, de nouveau, *iterum*, un' oltra volta, di nuovo, *опять, вдругорядь, снова.*

Wiederung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отказъ, отреченie.*

Wiedervergelten, recompenser, rendre la pareille, *rependere*, ricompensare, render la pariglia, *заплатить, воздать, наградить.*

Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаянie, награжденie.*

Wiederverleihen, louer à un autre, *relocare*, affittare ad un' altro, *другому въ наемъ отдать.*

Wiederversöhnen, reconcilier, *reconciliare*, riconciliare, *помирить, примирить.*

Wiederversöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиренie.*

Wiederwachsen, recroître, *recrescere*, crescer' di nuovo, *вновь расти, отрастать.*

Wiederwärmen, rechauffer, *refovere*, riscaldare, *опять нагрѣть, разогрѣть.*

Wiederwaschen, relaver, *relavare*, rilavare, *вновь мыть.*

Wiederweben, tisser de nouveau, *retexere*, ritessere, *вновь ткать.*

Wiederzurückschlagen, rechasser la bête, la balle, l'ennemi, *feram, pilam, hostem repellere*, ricacciar la bestia, la balla, il nemico, *назадъ прогонять, отшибать, отбивать.*

Wiederzustellen, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать.*

Wiedhopf, m. une hupe, *upupa*, una upupa, *удодъ птица.*

Wiege, f. le berceau, *cuna*, la culla, *колыбель, люлька.*

Wiegen, bercer, *movere cunas*, cullare, *качать.*

Wiehern, hannir, *hinnire*, nitrire, *ржать.*

Wiehern, n. hannissement, *hinnitus*, il nitrito, *ржанie.*

Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ.*

Wiesel, f. une belette, *mustela*, una donnola, *ласточка, бобръ.*

Wiewohl, encore que, bien que, *etsi*, ancorchè, benchè, *хотя, хотя бы.*

Wild, sauvage, farouche, *ferus*, selvaggio, fiero, *дикiй, лѣсный.*

Wild, barbare, *barbarus*, barbaro, *варварскiй.*

Wild machen, effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать.*

Wildes Thier, bête farouche, *bellua*, fiera, *дикій звѣрь.*

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, кабанъ, вепрь.*

wilde Weinrebe, vigne sauvage, *labrusca*, vite selvaticina, *лѣсный, дикій виноградъ.*

Wildpret, n. la venaison, *ferina*, la selvaticina, *дичина, звѣрина.*

Wildniß, f. un désert, *desertum*, un deserto, *степь, пустыня.*

Wildschütz, m. chasseur de bêtes sauvages, *venator*, un cacciatore, *охотникъ, егерь.*

Wille, m. la volonté, *voluntas*, la volontà, *воля, хотѣніе.*

sein Wille und Meinung ist, son avis est, *sententia ejus est* il suo parere è, che &c, *его намѣреніе есть.*

letzter Wille, un testament, *testamentum*, un testamento, *завѣтъ, завѣщаніе, духовная.*

Willfahren, gratifier, complaire, *gratificari*, gratificare, compiacere, *угождать, снисхожденіе кому дѣлать, послушнымъ быть.*

Willfährig, volontiers, *lubens*, volonteroso, *склонный, охотный.*

Willfährig, obeissant, *obsequiosus*, ubbidiente, *послушный.*

Willfährigkeit, f. la complaisance, *gratificandi studium*, la gratificazione, compiacevolezza, *угожденіе, снисхожденіе, услужливость.*

Willfährigkeit, f. l'obeissance, *obedientia*, l'ubbidienza, *послушаніе, повиновеніе.*

Willfähriglich, très volontiers, *libenter*, molto volontieri, *охотно.*

Willfahrung, f. s. Willfährigkeit.

Willig, s. willfährig, *готовый, охотный.*

Willig seyn, faire de bon gré, *facilem se praebere*, far volontieri, *охотну, готову быть.*

ich bin willig und bereit, je suis tout prêt, *promtus paratus que sum*, io sono pronto, apparecchiato, *я совсѣмъ готовъ.*

Willigen, consentir, *consentire*, consentire, *соглашаться, соизволять.*

Williglich, s. Willfähriglich.

Willigung, f. le consentement; *consensus*, il consentimento, consenso, *согласіе, соизволеніе.*

Willkommen seyn, être le bien venu, *salvere*, esser ben-venuto, *благопріятну быть.*

einen willkommen heissen, saluer quelqu'un, *glatulari alicui de adventu*, salutare qualcheduno, *поздравить кого прибытіемъ, приходомъ, изрядно, ласково кого принять.*

Willkühr f. le choix, *optio*, la scelta, *изволеніе, избраніе.*

Willkührlich, choisi, *electus*, scelto, eletto, *самоизвольный, произвольный.*

willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, *посредственникъ, третій.*

Wimmeln, abonder, fourmiller, *abundare. scatere*, abbondare, *преизобиловать чѣмъ, во множествѣ великомъ быть.*

Wind, m. un vent, *ventus*, un vento, *вѣтръ.*

in den Wind schlagen, tenir pour rien, *non curare*, stimare à aver per niente, non curarsi, *ни во что ставить, не печалиться, не пещися о чемъ.*

ungestümer Wind, un orage, *procella*, un temporale, una procella, *буря, сильный вѣтръ.*

Windhund, m. un chien de chasse, un levrier, *canis venaticus*, un veltro, can levriere, *ловчая, гончая собака.*

Windbaum, m. un levier, *vectis*, una selleva ò leva, *рычагъ.*

Windcompaß, m. une boussole, *amussium*, una bossola, *морскій, корабельный компасъ.*

Winde, f. une poulie, *trochlea*, una carrucola, *вѣха, подъемъ*.

Winde, f. un devidoir, *rhombus*, un dipanatojo, *насойня, вьюшка*.

Windel, f. un maillot, *faſcia*, le faſcie di bambino, *пелена*.

ein Kind in Windeln einwickeln, emmailloter un enfant, *infantem faſciis involvere*, affaſciàre un bambino, *младенца спеленать, пеленами повить*.

Winden, tournoyer, *torquere*, torcere, *вертѣть*.

Garn winden, devider du filet, *fila rhombo devolvere*, dipanàre, *нитки въ клубокъ мотать*.

ſich winden, ſe tourner, *volvere*, voltarſi, *вертѣться, оборачиваться*.

Winden, guinder, *trochlea elevare*, dipanàre, *къ верьху подымать, втягивать*.

Winden, es windet, il fait un vent, *flat ventus*, fà vento, *вѣтеръ вѣетъ, дуетъ*.

Windei, n. un œuf vuide, *ovum irritum*, *ſubventaneum*, un uovo vuoto, *яйцо болтенъ*.

Windicht, windig, venteux, *ventoſus*, ventoſo, *вѣтренный*.

Windlein, n. petit vent, *ventulus*, venticello, *вѣтерокъ*.

Windmühle, f. un moulin à vent, *mola alata*, un molino à vento, *вѣтренная мельница*.

Windsbraut, f. un tourbillon, *turbo*, un turbine, *сильный вѣтръ, буря*.

Windſpiel, n. un levrier, *canis velox*, un can levriere, *борзая собака*.

Windſtange, f. ſ. Windbaum.

Windſtill, tranquille, *tranquillus*, tranquillo, *тихій, спокойный*.

Windſtille, f. la tranquillité, *tranquillitas*, la tranquillità, *тишина, спокойствіе*.

Windſturm, ſ. ungeſtümer Wind.

Windſtürmig, orageux, *procelloſus*, procelloſa, *бурный, неспокойный*.

Wink, m. un clin d'œil, *nutus*, un batter d'occhio, *мгновеніе, мигъ*.

Winkel, m. un coin, angle, *angulus*, un cantone, angolo, *уголъ*.

Winkel, m. la cache, *latebra*, un naſcondiglio, *тайное, потаенное мѣсто, тайникъ*.

ſich in einen Winkel verbergen, ſe cacher, *in latebram ſe abſcondere*, naſconderſi, *укрываться, хорониться, прятаться*.

Winkelicht, où il y a bien des angles, *anguloſus*, angoloſo, *угловатый, имѣющій много угловъ*.

Winkelmaß, une équerre, *norma*, una ſquadra ò ſquadrella, *наугольникъ, правило наугольное*.

Winken, cligner les yeux, faire ſigne de la tête, *nictare*, batter gli occhi, far ſegno colla teſta, *мигать, кивать, знакъ давать*.

Winken, n. le clignement, *nutus*, il battimento palpitamento dell' occhio, *миганіе, киваніе*.

Winſeln, gémir, *quiritari*, gemere, *визжать, скучать*.

Winſeln, n. le gémiſſement, *gemitus*, il gemito, *визгъ, визжаніе*.

Winter, m. l'hyver, *hyems*, l'inverno, il verno, *зима*.

Winterlager, **Winterquartir**, m. le quartier d'hyver, *hyberna, orum*, il quartiere d'inverno, *зимовая квартира, зимованіе*.

Winterricht, winterig, froid d'hiver, *hybernus*, invernoſo, d'inverno, *зимній, зимовый*.

Wintermonat, m. le mois de Novembre, *November*, il Novembre, *Ноябрь*.

Winterſtube, f. étuve, poile, *hybernaculum*, *hypocauſtum*, la ſtuffa, *зимній покой, зимняя горница*.

Wintern, es wintert ſich, il commence à faire froid, *hyems appetit*, l'inverno ſi auvicina, *зимняя пора приходитъ, зима становится.*

Wintern, überwintern, hiverner, paſſer l'hiver, *hyemare*, invernare, paſſar l'inverno, *зимовать, перезимовать, зиму прожить.*

Winterung, f. le tems de l'hiver, *hyematio*, il tempo d'inverno, *зимованіе.*

Winzer, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, *виноградникъ, подчищатель винограда.*

Wipfel, le faite, *cacumen*, la ſommità, *верьхъ, верьхушка, верьшица.*

Wippen, donner l'eſtrapade, *in crucinria trochlea attollere*, dar la ſtrappa ò il tratto di corda, *пытать, пытку, застѣнокъ кому давать.*

Wir, nous, *nos*, noi, *мы.*

Wir ſelbſt, nous-mêmes, *nosmet ipſi*, noi ſteſſi, *мы сами.*

Wirbel, m. un tourbillon, gouffre, *turbo, vertex*, un turbine, item una voraggine, *вихрь, вихорь, яръ, пучина, водоворотъ*, it. *тѣмя, верьхъ головы.*

Wirbelicht, plein de gouffres, *voraginoſus*, voragginoſo, *водоворотный, гдѣ много пучинъ.*

Wirbel, m. un péſon, *verticillus*, un vertecchio, *веретено, цѣвка въ прялкѣ*

Wirken, operer, faire, *operari*, operàre, fàre, *дѣлать, дѣйствовать.*

Wirken, tiſtre, tître, tiſſer, *texere*, teſſere, *ткать.*

den Teig wirken, pêtrir, *ſubigere maſſam*, impaſtàre, *муку замѣсить.*

Wirklich, effectivement, actuellement, *opere ipſo*, effettivamènte, attualmènte, *самымъ дѣломъ, подлинно, дѣйствительно.*

Wirkſam, efficace, *efficax*, efficàce, *дѣйствительный, сильный.*

Wirkſamkeit, f. l'efficace, la vertu, *efficacia*, l'efficacia, la virtù, *дѣйство, дѣйствительность, сила.*

Wirkſamlich, efficacement, *efficaciter*, efficacemènte, *дѣйствительно, сильно.*

Wirkung, f. l'effet, *effectus*, un effetto, *дѣйство, дѣйствіе.*

Wirren, embaraſſer, *confundere, turbare*, imbarazzàre, *запутать, замѣшать.*

Wirrig, währhaft, durable, *durabilis*, durevole, *прочный, долговѣчный.*

Wirrig, wirriſch, un brouillon, *turbulentus*, un ciarpòne, imbroglióne, *мятежный, возмутительный.*

Wirth, m. un hôte, *hoſpes*, un oſte, *хозяинъ.*

Wirthen, tenir hôtelerie, *cauponari*, eſſer ò far oſte, *вольной домъ содержать, харчевничать.*

Wirthinn, f. hôteſſe, *hoſpita*, l'oſteſſa, *хозяйка*

Wirthshaus, n. hôtelerie, *hoſpitium*, oſteria, *вольный, постоялый домъ, шинокъ, корчма.*

Wiſchen, torcher, *detergere*, forbire, aſciugàre, *тереть, чистить.*

Wiſchtuch, n. un torchon, *peniculus*, uno ſtrofinàccio, *тряпица, отымалка.*

Wieſel, Wiſelein, n. un belette, *muſtela*, una donnola, *ласточка, лаброкъ.*

Wiſpeln, ſiffler, *ſibilare*, ſiſchiàre, *шептать, потихоньку говорить.*

Wiſpeln, n. le ſifflement, *ſibilus*, il ſiſchio, *шептаніе, шепотъ.*

Wiſſen, ſavoir, *ſcire*, ſapere, *знать, вѣдать.*

zu wiſſen thun, faire ſavoir, *notum facere*, far ſapere, *дать знать, объявить, увѣдомить.*

Wiſſen, verſtehen, entendre, *intelligere*, intendere, *разумѣть.*

Wiſſen, n. le ſavoir, *ſcientia*, il ſapere, *знаніе.*

ohne

ohne mein Wissen, à mon insu, *me inscio*, senza la mia saputa, безъ моего вѣдома.

Wissentlich, à dessein, *sciens prudensque*, à posta, зная, вѣдая.

Wissenschaft, f. la science, la connoissance, *scientia*, *cognitio*, la scienza, conoscenza, знаніе, вѣданіе, наука.

Wittern, es wittert, il grêle, il fait un tems orageux, *grandinat*, *gravis est tempestas*, grandina, fà un tempo procelloso, градъ идетъ, на дворѣ непогода, ненастье.

Witterung, f. la tempête, la saison, le tems, *tempestas*, la tempestà, la stagione, il tempo, непогодь, время.

Wittfrau, f. une veuve, *vidua*, una vedova, вдова, вдовица.

Wittmann, s. Wittwer.

Wittwenstand, m. le veuvage, *viduitas*, le vedovanza, вдовство.

Wittwer, m. un veuf, *viduus*, un vendovo, вдовецъ.

Witz, m. la sagesse, *sapientia*, la saviezza ò l'ingegno, острота, остроуміе, разумъ.

Witzig, sage, *sapiens*, savio ò ingegnoso, разумный, остроумный.

Witzig seyn, être sage, *sapere*, esser savio ò ingegnoso, умну, разсудительну быть.

Witzigen, servir d'exemple, *documento esse*, servir d'esempio, примѣромъ служить, it. осторожнымъ учинить, научить.

Witziglich, sagement, *sapienter*, saviamente, остро, остроумно, разумно.

Witzigung, f. avertissement, m. *documentum*, l'avvertimento, наука.

Wo

Wo, où, en quel lieu, *ubi*, ove, dove, гдѣ.

Wo aus, où allez-vous, *quo tendis*, per dove, куда идешь.

Woche, f. la semaine, *hebdomas*, la settimana, недѣля.

Wochentlich, toutes les semaines, *singulis hebdomadibus*, ogni settimana, еженедѣльно, по недѣльно.

Wodurch, par où, *qua*, per che luogo, чрезъ что, какимъ образомъ.

Wofern, en cas, *quod si*, caso che, ежели буде, въ случаѣ что.

Woher, d'où, *unde*, donde, откуду.

Wohin, où, *quorsum*, verso che luogo, куда.

Wohnung, f. s. Wohnhaus.

Wohl, bien, *bene*, bene, хорошо, добро, благо.

sich wohl halten, se comporter bien, *bene se gerere*, comportarsi bene, благопристойно себя вести, хорошо поступать.

Wohl anstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, пристойну быть, приличествовать, соотвѣтствовать.

Wohl auf seyn, se porter bien, *bene valere*, portarsi bene, въ добромъ здравіи находиться, здравствовать.

sich wohl seyn lassen, faire bonne chere, *curare cuticulam*, stravizzare, нѣжиться.

Wohlan, orça, *age*, orsù, ну, нуже.

Wohlberedt, éloquent, *eloquens*, eloquente, краснорѣчивый, велерѣчивый, говорокъ.

Wohlfahrt, f. la prosperité, *prosperitas*, la prosperità, благополучіе, благосостояніе, здравіе.

die ewige Wohlfahrt, le salut éternel, *æterna salus*, l'eterna salute, вѣчное блаженство.

Wohlfeil, à bon marché, *vilis*, à buon mercàto, дешево, недорого.

Wohlfeile Zeit, le bon marché, *annonæ vilitas*, il buon mercàto, дешевизна.

Wohlgeachtet, fort estimé, *spectatus*, bene stimàto, почтенный, знатный.

Wohlgebohren, noble, *nobilis*, nobile, *благородный*.

Wohlgebrüstete Frau, mammelue, *mammosa*, paffuta, che hà poppe grosse, *грудастая*, *большія титьки имѣющая женщина*.

Wohlgefallen, agréer, bien plaire, *bene placere*, aggradire, piacere, *пріятну быть, угодить, понравиться*.

dies gefällt mir nicht wohl, cela ne me plait pas, ou déplait, *hoc mibi displicet*, questo mi dispiace ò mi spiace, *сіе мнѣ не нравится, сіе для меня непріятно*.

Wohlgefallen, n. bon plaisir, *beneplacitum*, il piacere, la compiacenza, *пріятность, удовольствіе*.

Wohlgefällig, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятный, угодный, любезный*.

Wohlgehen, aller bien, *bene succedere*, andar bene, *удаться, посчастливиться, щастливый успѣхъ имѣть*.

Wohl gelegen, bien situé, *bene situs*, ben situato, ò posto, *на удобномъ, на способномъ, на хорошемъ мѣстѣ стоящій, лежащій, хорошее положеніе имѣющій*

Wohlgelegen, commode, *opportunus*, commodo, *удобный, способный, годный*.

Wohlgemuth seyn, avoir bon courage, *bono esse animo*, esser'animoso, *смѣлу быть, не унывать*.

Wohlgemuth, origan, *origanum*, origano, *ориганъ трава*

Wohlgeschmackt, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, пріятный вкусомъ*.

Wohlgestaltet, beau, *formosus*, bello, *пригожій, красивый, миловидный, благообразный*.

Wohlhabend, qui a des biens, des moyens, *dives*, ricco, danajoso, *богатый, достаточный*.

Wohl halten, traiter bien, *bene excipere*, trattar bene, *хорошо принять, угостить кого*.

Wohlklingend, wohllautend, resonnant, qui a un beau son, *canorus*, *dulcisonus*, risuonante, di buon suono, *сладкогласный, пріятный голосъ имѣющій*.

Wohlkommen, être avantageux, *prodesse*, esser avantaggioso, *пользовать, прибыль, прибытокъ приносить*.

Wohlleben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, sgvazzare, *во всякомъ довольствіи, въ благополучіи, благополучно жить*.

Wohlredend, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый*.

Wohlredenheit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *витійство, краснорѣчіе*.

Wohlriechend, odoriférant, *odoratus*, odorifero, *благовонный, хорошій запахъ имѣющій*.

Wohlstand, m. la bienséance, *decorum*, il decoro, la decenza, *благопристойность, приличность*

Wohlstand, s. Wohlfahrt.

Wohlstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *пристойну быть, приличествовать*.

Wohlstehen, avoir de quoi, *a re familiari bene instructum esse*, esser proveduto d'ogni cosa, *зажиточну быть*.

es stehet wohl um mich, mes affaires vont bien, sont en bon train, *bene mecum agitur*; i miei affari vanno bene, *мои дѣла въ хорошемъ состояніи, текутъ щастливо*.

Wohlthat, f. un bienfait, *beneficium*, un beneficio, *благодѣяніе*.

Wohlthun, bien faire, *benefacere*, beneficare, *благодѣтельствовать, благодѣяніе оказывать*.

Wohnbar, habitable, *habitabilis*, abitabile, *обитаемый, къ житью способный*

Wohnen, demeurer, *habitare*, abitare, *жить, обитать*.

Wohner, Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitante, *житель, обыватель*.

Wohn-

Wohnhaft seyn, s. wohnen.
Wohnhaus, f. la demeure, le logis, *domicilium*, la stanza, l'abitazione, *житье, жилище, домъ, пребываніе.*
Wölben, vouter, *concamerare*, fare à volta, *своды дѣлать.*
Wölbung, f. une voute, *concameratio*, una volta ò cupola, *сводъ, малучина.*
Wolf, m. un loup, *lupus*, un lupo, *волкъ.*
einen Wolf reiten, s'écorcher en allant à cheval, *equitando atteri*, scorticarsi cavalcando, *отъ верьховой ѣзды осадиться.*
Wölfen, de loup, *lupinus*, lupino, *волчій.*
Wölfinn, f. une louve, *lupa*, una lupa, *волчица.*
Wolfsmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il mese di Decembre, *Декабрь.*
Wolfswurz, f. aconit, *aconitum*, l'aconito, *ядовитая трава, называемая волчей корень.*
Wolke, f. la nue, le nuage, *nubes*, la nuvola, *облакъ, облакъ.*
Wolkenbruch, m. un déluge, *cataracta*, diluvio, *отверстіе облаковъ.*
Wolkicht, nuageux, *nubilus*, nuvoloso, *облаковатый, облачный.*
Wolle, f. la laine, *lana*, la lana, *шерсть, волна.*
Wolle spinnen, filer de la laine, *ducere lanam*, filar la lana, *прясть.*
Wollen, wüllen, de laine, *laneus*, di lana, *шерстяный.*
Wollicht, plein de laine, *lanuginosus*, lanoso, *шерстистый.*
Wollarbeit, f. le travail de la laine, *lanificium*, il lavoro di lana, *шерстяное дѣло.*
Wollflocke, m. un flocon de laine, *floccus lanæ*, un fiocco di lana, *клочокъ шерсти, клопокъ.*
Wolle kämmen, hecheln, carder de la laine, *carminare lanam*, scardassare, *волну чесать.*
Wollkämmer, m. un cardeur de laine, *carminarius*, uno scardassino, ò scardatore, *шерсточесъ, который шерсть чешетъ.*
Wollkratzer, s. Wollkämmer.
Wollkraut, n. du bouillon blanc, *verbascum*, il verbasco, *медвѣжье ухо трава.*
Wollspinner, m. qui file de la laine, *lanificus*, chi fila la lana, *прядильщикъ, пряльщикъ шерсти.*
Wollenweber, m. un drapier, *lanarius*, un pannajuolo, battilana, *ткачь шерсти.*
Wollenwerk, s. Wollarbeit.
Wollenzeug, n. étoffe de laine, *pannus laneus*, panno di lana, *шерстяная матерія.*
Wollen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть.*
Wollte Gott, plût à Dieu, *utinam*, piacesse à Dio, *дай Боже.*
einem wohl wollen, être bien affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, portar affetto à qualcheduno, *доброжелательствовать, добро хотствовать, добра желать кому.*
Wollust, f. la volupté, *voluptas*, la voluttà, *роскошь, сластолюбіе.*
Wollüstig, voluptueux, *voluptatibus deditus*, voluttuoso, *роскошный, сластолюбивый.*
Wonne, f. la joie, *gaudium*, la gioja, *радость, веселіе.*
Wort, n. un mot, une parole, *verbum*, una parola, *слово.*
einem gute Worte sagen, flater quelqu'un de belles paroles, *verbis aliquem demulcere*, lusingar con parole, *улещать, ублажать кого словами.*
das Wort Gottes, la parole de Dieu, *verbum Domini*, la parola di Dio, *слово Божіе.*
Wörteln, éplucher les mots, *in voces inquirere*, spiluccar le parole, *искать словъ.*
Wörteln, disputer des mots, *altercari de verbis*, disputar delle parole,

role, *спорить*. *прѣніе имѣть о словахъ.*

Wörterbuch, n. un dictionnaire, *lexicon*, un dizionario, *словарь*, *лексиконъ.*

Wortforschung, f. étymologie, f. *etymologia*, l'etimologia, *словопроизведенie.*

Wortreich, plein de paroles, *verbosus*, paroloſo, *многословный*, *изобильный въ словахъ.*

Wortſtrafe, f. la reprimande, la cenſure, *reprehenſio*, la riprenſione, la sbarbazzata, *словесное наказанie*, *выговоръ.*

Wortſtreit, m. une diſpute de mots, *logomachia*, una diſputa di parole, *словопрѣнie*, *распря*, *споръ въ словахъ.*

Worzu, à quelle fin, *quem in finem*, per qual motivo, à che fine, *къ чему*, *на что*, *на какой конецъ.*

Wu

Wucher, m. uſure, f. *uſura*, *fœnus*, l'uſura, *лихва*, *ростъ.*

Wucherer, m. un uſurier, *fœnerator*, un'uſurajo, *ростовщикъ*, *лихоимецъ.*

Wuchern, donner à intérêt, *fœnerari*, dar'ad uſura, *въ ростъ деньги давать*, *лихоимствовать.*

Wühlen, mêler, confondre, *miſcere*, meſcolare, confondere, *рыть*, *копать.*

Wund, bleſſé, *ſaucius*, ferito, *раненъ*, *уязвленъ.*

Wundarzt, m. un chirurgien, *chirurgus*, un cirurgico, *лѣкарь.*

Wundarzneikunſt, f. la chirurgie, *chirurgia*, la cerugia, *лѣкарская наука.*

Wunde, f. une bleſſure, une plaie, *vulnus*, una ferita, piaga, *рана*, *язва.*

Wunder, m. une merveille, un miracle, *mirum*, *miraculum*, una maraviglia, un miracolo, *чудо*, *диво.*

Wunderbar, admirable, merveilleux, *admirabilis*, ammirabile, maraviglioſo, *чудный*, *чудесный*, *дивный*, *удивительный.*

Wunderbarlich, admirablement, merveilleuſement, *mirum in modum*, admirabilmente, maraviglioſamente, *чудно*, *удивительно.*

Wunderbarlicher W. iſe, idem.

Wund raeburt, f. un monſtre, *monſtrum*, un moſtro, *уродъ.*

Wundergeſicht, n. un prodige, *prodigium*, un prodigio, *чудовище*, *страшилище.*

Wunderlich, ſ. wunderbarlich.

ein wunderlicher Menſch, un homme bizarre, *homo cerebroſus*, un uomo bizzarro, *вздорный*, *строптивый*, *своенравный человѣкъ.*

Wunderſam, ſ. wunderbar.

Wunderſtern, m. la comete, *cometa*, la cometa, *комета.*

Wunderthier, n. un monſtre, *monſtrum*, un moſtro, *чудовище.*

Wunderwerk, n. un miracle, *miraculum*, un miracolo, *чудо*, *чудное дѣло.*

Wunderzeichen, n. idem. it. un prodige, *oſtentum*, *portentum*, prodigio, *чудо*, *чудное знаменie.*

Wundmaal, n. la cicatrice, la balafre, *cicatrix*, la cicatrice, lo sfregio, *рубецъ*, *знакъ послѣ раны.*

Wundſalbe, f. onguent, *unguentum*, unguento, *мазь отъ ранъ.*

Wundtrank, n. breuvage pour un bleſſé, *potio vulneraria*, bevanda per un ferito, *питье отъ ранъ.*

Wunſch, m. le ſouhait, vœu, *votum*, la brama, il deſiderio, *желанie.*

Wünſchen, ſouhaiter, *optare*, deſiderare, *желать.*

Wünſchenswerth, zu wünſchen, ſouhaitable, *optabilis*, deſiderevole, *желательный.*

Würde, f. la dignité, l'honneur, *dignitas*, la dignità, l'onore, *достоинство*, *честь.*

Würdig,

Würdig, digne, *dignus*, degno, *достойный*.
Würdigen, estimer digne, *dignari*, degnare, *удостоивать*.
Würdigkeit, f. la dignité, les mérites, *dignitas*, la dignità, i meriti, *достоинство*, *заслуги*.
Würdiglich, dignement, *digne*, degnamente, *достойно*, *по достоинству*.
Wurf, m. un jet, un coup, *jactus*, un getto, un colpo, *бросокъ*, *бросание*, *кидание*, *метание*.
Würfel, m. un dé, *alea*, un dado, *кость*, *костка игральная*.
Würfeln, jouer aux dés, *alea ludere*, giuocar à dadi, *въ кости играть*.
Würfelicht, quarré, cubique, *quadratus*, *cubicus*, quadrato, cubico, *узорчатый*, *на подобие костей игральныхъ*.
Würfelspiel, n. un jeu de hazard, *ludus tesseræ*, un giuoco di fortuna, ò di dadi, *игра въ кости*.
Würfelspieler, m. un joueur de dés, *aleator*, un giuocatore di dadi, *игрокъ въ кости*.
Würfeltisch, m. une table pour jouer aux dés, *mensa aleatoria*, *fritillus*, una tavola da giuocar' ai dadi, *столикъ для игры въ кости*.
Wurfgarn, n. un filet, *rete*, una rete, *сѣть*, *тенета*.
Wurfpfeil, m. un dard, *jaculum*, un dardo, *метательное копье*, *дротикъ*.
Wurfschaufel, f. le van, *vannus*, un vanno, *лопатка*.
Wurfspieß, m. s. Wurfpfeil.
Würgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *удавить*, *удушить*.
Würgengel, m. l'ange destructeur, *angelus extinctor*, l'angelo distruggitore, *лютый ангелъ*, *ангелъ поразитель*.
Wurm, m. la vermine, le ver, *vermis*, verme, *червь*.
Holzwurm, Kornwurm, Regenwurm, cosson, charenson, ver de terre, *cossus*, *vel teredo*, *gurgulio*, *lumbricus*, bigatto, gorgoglione, lombrico, *деревоточный червь*, *хлѣбный червь*, *дождевый червь*.
Wurmkraut, barbotine, *absinthium marinum*, la vermignacola, *морская полынь*, *трава*, *отъ которой черви мрутъ*.
Wurm, m. eine Krankheit, ulcere qui mange les parties saines, *phagedæna*, che mangia le parti sane, *закожный чирей*, *волбянь*.
Wurmen, engendrer des vers, *verminare*, verminare, *червей рождать*, *производить*.
Wurmicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червистый*, *червивый*, *полный червей*.
Würmlein, n. petit ver, *vermiculus*, vermicello, *червячокъ*.
Wurmstich, m. la pourriture de bois, *caries*, la tarlatura del legno, *червоточина въ деревѣ*.
Wurmstichig, carié, *cariosus*, rozzigato da vermi, putrefatto, *червоточивый*, *червями источенный*.
Wurst, f. un boudin, *farcimen*, una salsiccia, *колбаса*, *начиненая кишка*.
Wurstmacher, m. faiseur de boudins, *fartor*, un salsicciaro, *колбасникъ*.
Würze, f. épice, f. *aroma*, la speciaria, *ароматы*, *пряное зелие*, *коренье*.
Wurzel, f. la racine, *radix*, la radice, *корень*.
Wurzeln, prendre racine, *radices agere*, pigliar' radici, *коренья распускать*.
Würzen, mettre des épices, assaisonner, *aromatibus condire*, mettere speciarie, condire, *приправлять кореньями*, *ароматы класть во что*.
Würzkrämer, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciaro ò speciale, *овощникъ*, *овощной лавочникъ*.

Würzladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega di speciaro, овощная лавка.
Wust, m. ordure, *sordes*, *squalor*, la sporchezza, навозъ, грязь, нечистота, смрадъ.
Wüst, wustig, sale, vilain, *sordidus*, sporco, нечистый, смрадный.
Wüst machen, salir, souiller, *conspurcare*, sporcare, замарать, выпачкать, изгадить.
Wüst seyn, être sale, *squalere*, esser sporco ò brutto, нечисту, грязну, скаредну быть.
Wüst, öde, désert, vaste, *vastus*, desertato, rovinato, пустый, не населенный.
Wüste, f. s. Wust.
Wüste, f. la laideur, *deformitas*, la bruttezza, безобразіе, гнусность.
Wüste, f. Einöde, le désert, la solitude, *solitudo*, il deserto, la solitudine, пустыня, степь, не населенная земля.
Wut, f. la fureur, la rage, *furor*, il furore, la rabbia, свирѣпость, лютость, ярость.
Wüten, être enragé, faire le diable à quatre, *furere*, esser infuriato, arrabiato, свирѣпствовать, взбѣситься, яриться.
Wüten, tyranniser, *tirannidem exercere*, tiranneggiare, мучить, тиранствовать.
Wüten, n. s. Wut.
Wüter, m. un furieux, *furiosus homo*, un furioso, свирѣпый, простный, неистовый, запальчивый человѣкъ.
Wüterei, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, мучительство, тиранство.
Wüterich, m. le tyran, *tyrannus*, il tiranno, мучитель, тиранъ.
Wütig, furieux, enragé, *furiosus*, furioso, arrabbiato, взбѣшеный, яростный, лютый.
Wütig machen, faire enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, infuriare, metter'in rabbia, взбѣсить, въ бѣшенство, въ ярость привесть.
Wütigkeit, f. s. Wut.
Wütiglich, furieusement, *rabide*, furiosamente, свирѣпо, яростно, неистово.

Y

Ybenbaum, l'if, *taxus*, il tasso, тисъ дерево.
Ybisch, **Ysop**, s. Ibisch, Isop.

Z

Zabeln, zappeln, palpiter, *palpitare*, palpitare, трястись, мотать руками и ногами.
Zach, **Zähe**, gluant, souple, qui tient, *tenax*, *lentus*, viscoso, pieghevole, tenace, вязкій, клейкій, липкій.
Zacke, m. dent, crochet, *dens*, зубецъ, зубчикъ.
Zackig, dentelé, crenelé, *denticulatus*, зубчатый, съ зубцами.
Zag, **Zaghaftig**, timide, abbatu, *timidus*, timido, трусливый, робкій, боязливый, страшливый, пужливый.
Zagen, trembler de peur, perdre courage, *trepidare*, tremare di paura, perdersi d'animo, бояться, трусить, въ страхъ приходить.
Zaghaft, s. Zag.
Zaghaftigkeit, f. la timidité, *trepor*, la timidità, страшливость, пужливость, боязливость.

Zaghaftiglich, avec crainte, *trepide*, timidamente, **боязливо, трусливо, робко.**

Zähe, S. Zach.

Zähe, geizig, avare, *avarus, tenax*, avaro, tenace, **скупой, крѣпкій.**

Zähes Fleisch, chair coriace *caro lenta, tenax, manducatu difficilis*, carne tenace, tigliosa, **жосткое, твердое мясо.**

Zahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, **число.**

Zahlen, payer, *solvere*, pagare, **платить.**

Zählen, S. Zehlen.

Zahlbar, payable, *solvendus*, pagabile, **что заплатить можно.**

Zählbar, nombrable, *numerabilis*, numerevole, **числительный.**

Zahlmeister, m. le trésorier, *tribunus ærarius, quæstor*, il tesoriere, **казначей, сборщикъ денежной казны.**

Zahltag, m. terme du payement, *dies solutionis*, il termine del pagamento, **день, срокъ платежа.**

Zahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, **платежъ, плата.**

Zahm, apprivoisé, *cicur*, addomesticato, **кроткій, смирный, ручный.**

Zahm werden, s'apprivoiser, *mitescere*, addomesticarsi, **укротиться, усмириться, кротку, смирну становиться.**

Zähmen, apprivoiser, *domare, cicurare*, addomesticare, **укротить, усмирить.**

Zähmer, m. un domteur, *domitor*, un domatore, **укротитель, усмиритель.**

Zähmlich, domtable, *domabilis*, domabile, **укротимый, усмиримый.**

Zahn, m. la dent, *dens*, il dente, **зубъ.**

Augenzähne, dents canines ou œilleres, *dentes canini*, denti occhiali, **глазные зубы.**

Backenzähne, dents mâchelieres, ou molaires, *dentes molares, mammillares*, denti mascellari ò molari, **коренные зубы.**

die hintersten Zähne, les dents de sagesse, qui ne viennent qu'à 25 ou 30 ans, *postremi 4 dentes*, i denti della saviezza, i quali spuntano alli anni 25 ò 30., **заднie 4 зуба выходящie отъ 25 до 30 лѣтъ.**

Milchzähne, dents de lait qui tombent de sept jusqu'à neuf ans, *dentes infantiles qui a 7 ad 9 annos decidunt*, i denti lattaiuoli, **первые, молодые зубы, которые выпадаютъ отъ 7 до 9 лѣтъ.**

Vorderzähne, Beiß-Zähne, dents incisoires, *dentes primores, incisores*, denti d'innanzi, **передніе, широкіе зубы.**

einen Zahn ausziehen, tirer, arracher une dent, *extrahere dentem*, cavare, ò svellere un dente, **зубъ вырывать, вынимать.**

Zahnbrecher, m. arracheur des dents, *agyrta*, un montimbanco, cavatore di denti, **зуболомъ, который зубы вырываетъ, выдергиваетъ.**

Zahnen, faire des dents, *dentire*, comminciar'ad aver'i denti, **зубы выпускать**, das Kind zahnet, **у дитяти зубы выходятъ, ростутъ.**

Zahnfleisch, n. la gencive, *gingiva*, la gengia ò gengiva, **десна.**

Zahngrübel, Zahnstocher, m. une cure-dent, *dentiscalpium*, un shizzicadenti, **зубочистка.**

Zahnicht, qui a des dents, dentelé, *dentatus*, dentato, che hà denti, **зубатый, съ зубами.**

Zähnlein, n. petite dent, *denticulus*, dente picciolo, **зубокъ, зубочикъ.**

Zahnlos, édenté, *edentulus*, sdendato **беззубый.**

Zahnlücke, creux, brêche de dents, *dentium caverna*, breccia di denti, sdentatura, **дыра, гдѣ зубъ выпалъ.**

Zahnlückig, qui a les dents gâtées, breche-dent, *habens cariosos & cavernosos dentes*, sdentato, breccio-

ſo, *имѣющій гнилые, худые зубы.*

Zahnſchmerz, m. ſ. Zahnwehe.

Zahnſtörer, m. ſ. Zahnkrübel.

Zahnwehe, n. le mal de dents, *dolor dentium*, il mal de'denti, *зубная болѣзнь.*

Zähre, f. larme, *lacrima*, lagrima, *слеза.*

Zange, f. tenaille, *forceps*, la tanaglia, *клещи, щипцы.*

mit glüenden Zangen reißen, pfetzen, tenailler, *candentibus forcipibus diſcerpere*, attanagliàre, *горячими, раскаленными щипцами рвать.*

Zank, m. la diſpute, la querelle, le différent, *lis, contentio*, la diſputa, riſſa, conteſa, *вздоръ, брань, ссора, споръ.*

Zanken, quereller, diſputer, *litigare*, riſsàre, diſputàre, contèndere, *браниться, ссориться.*

Zänker, m. un querelleur, *litigator, rixoſus*, un riſſatòre, *вздорный, безпокойный, сварливый человѣкъ.*

Zänkerei, f. ſ. Zank.

Zankgierig, Zänkiſch, querelleux, *litigioſus*, riſſoſo, *бранливый, сварливый, вздорный.*

Zankſucht, f. le naturel querelleux, *amor litium*, un naturale riſſoſo, *забіячество, охота къ брани, къ ссорамъ.*

Zankſüchtig, ſ. Zänkiſch.

Zapf, m. un bouchon, *epiſtomium*, un turacciolo, *пробка, втулка, затычка*, im Faße, *гвоздь въ бочкѣ.*

Zapfen, tirer, mettre en perce, *цѣдить.*

Zäpflein in dem Halſe, la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ надъ самымъ горломъ.*

Zappeln, ſ. Zabeln.

Zart, tendre, *tener*, tenero, *молодый, мягкій, нѣжный.*

Zart werden, s'attendrir, *teneraſcere*, intenerirſi, *нѣжнымъ стать, сдѣлаться.*

Zärte, f. la tendreſſe, *teneritas*, la tenerezza, *нѣжность, нѣга.*

Zärteln einen, mignarder quelqu'un, *blandiri alicui*, tattamellar'alcuno, *нѣжить, баловать кого, потворствовать кому.*

Zartheit, f. ſ. die Zärte.

Zärtlich, tendrement, *teneriter*, teneramènte, *нѣжно.*

Zärtlich, ſ. Zart.

Zärtling, m. un délicat, *delicatulus*, un delicato, *нѣжный.*

Zaſel, Zaſer, f. une fibre, *fibra*, una fibra, *волосокъ, ниточка.*

Zäſerig, plein de fibres, *fibroſus*, fibroſo, *мохнатый.*

Zauberei, f. la magie, *magia, incantatio*, la magia, *колдовство, ворожба, чарованіе.*

Zauberer, m. un enchanteur, forcier, *incantator*, un mago, incantatòre, *чародѣй, колдунъ, волшебникъ.*

Zauberkunſt, f. la magie, *ars magica*, l'arte magica, *чернокнижіе, волшебная наука.*

Zaubern, n. ſ. Zauberei.

Zaubern, enchanter, *incantare*, incantàre, *колдовать, чародѣйствовать, волшебствовать.*

Zaubertrank, Liebestrank, philtre amoureux, breuvage d'amour, *philtrum, circeum poculum*, filtro, bevanda per far innamorare, *приворотное (къ любви) питье.*

Zauberwerk, n. enchantement, *incantamentum*, l'incantamento, *ворожба, волшебство.*

Zaudern, tracaſſer, tarder, *cunctari*, badare, tardare, *медлить, мѣшкать.*

Zaum, m. la bride, *frenum*, la briglia, *узда.*

Zäumen, brider, *frenare* imbrigliare, *обуздать, взнуздать.*

Zaumlos, debridé, *effrenis*, sbrigliato, *необузданный, безъ узды.*

Zaun, m. la haie, *ſepes*, la ſiepe, *заборъ, ограда.*

Zäunen, faire une haie, *ſepire*, inſiepare, *огородить, заборомъ, тыномъ обвесть.*

Zaunkönig, m. un roitelet, *regulus*, un reatino, *королёкъ, самая малая птичка, которая около плетней держится.*

Zaupe, f. une chienne, *hac canis*, una cagna, *сука.*

Zausen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *въ волосы кому вцѣпиться, за волосы кого драть, теребить.*

Ze

Zeche, f. le repas, *convivium*, un pasto, it. écot, *symbola*, scotto, *пиршество, вечеринка*, it. *щотъ.*

die Zeche bezahlen, payer la collation, *pro symposio solvere*, pagar la collazione, *за вечеринку платить.*

Zechbruder, m. compagnon à boire, *compotator*, compagno di boccale, *товарищъ, сообщникъ въ пьянствѣ.*

Zechen, prassen, faire la débauche, *comessari, helluari*, far de'disordini mangiando e bevendo, *пиршествовать, вечеринки дѣлать, попивать, пьянствовать, бражничать.*

Zechfrei, franc d'écot, *asymbolus*, franco di paga, *который за питье не платитъ, который даромъ, безденежно пьетъ.*

Zechhaus, n. un cabaret, *popina*, una bettola, osteria, taverna, *вольный, питейный домъ, кабакъ, шинокъ.*

Zechschwester, f. une compagne à boire, *compotrix*, una compagna di boccale, *участница въ пьянствѣ.*

Zedel, Zettel, m. un billet, *cheda*, un biglietto, *цидулка, письмецо.*

Zehe, f. doigt du pied, *digitus pedis*, un dito del piede, *палецъ у ноги.*

Zehen, Zehn, dix, *decem*, dieci, *десять.*

Zehend, dixieme, *decimus*, decimo, *десятый.*

Zehende, m. les dîmes, *decimæ*, dè decime, *десятина, десятая доля.*

Zehendacker, fonds qui doit des dîmes, *decumanus ager*, fondo che paga decime, *пашня, которая платитъ десятину.*

Zehendgarbe, la gerbe de la dîme, *merges decumana*, un covone di decime, *десятинный снопъ.*

Zehendherr, receveur des dîmes, *receptor decimarum*, ricevitore, delle decime, *десятинникъ, десятинщикъ, кто десятинный сборъ свираетъ.*

Zehenfach, zehenfältig, décuple, dix fois autant, *decuplus*, decuplo, *десятеричный, въ десятеро большій.*

Zehenjährig, de dix ans, *decennis*, di dieci anni, *десятилѣтній.*

Zehenmal, dix fois, *decies*, dieci volte, *десятью, въ десятеро.*

Zehlbar, zählbar, contable, *numerabilis*, numerevole ò contabile, *исчислительный.*

Zehlen, conter, *numerare*, contare, *щитать, числить.*

Zehren, manger & boire, *edere & bibere*, mangiar e bere, *пить и ѣсть, проѣдать, издерживать.*

auf seine eigenen Unkosten, aus seinem Beutel zehren, vivre à ses dépens; *suo se alere sumtu*, vivere dalla sua borsa, *кормиться собственнымъ своимъ иждивеніемъ, на своемъ коштѣ жить.*

Zehrgeld, n. Zehrpfennig, m. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги дорожныя, на дорогу.*

Zeichen, m. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ, мѣтка, примѣта.*

Zeichen, m. un miracle, un prodige, *miraculum, prodigium*, un miracolo, un prodigio, *чудо, диво.*

böses Zeichen, mauvais augure, *malum omen*, cativo augurio, *худый, нехорошій знакъ, худая примѣта.*

Zeichendeuter, m. un devin, *haruspex*, un indovino, *ворожея.*

Zeichnen, marquer, *notare*, segnare, замѣчать, пятнать, it. рисовать.

Zeigen, montrer, faire voir, *ostendere*, mostrare, far vedere, показать, показывать.

Zeiger an einer Uhr, l'aiguille d'un cadran, *gnomon*, lo stilo ò ago d'un quadrante, стрѣлка у часовъ.

Zeigen eines Lasters, accuser d'un crime, *accusare criminis*, accusare d'un crime, обвинять кого въ преступленіи.

Zeile, f. une ligne, *linea*, una linea ò riga, строка.

Zeisel, Zeisig, m. Zeislein, n. un serin, *acanthis*, un cardellino, чижъ, чижикъ птица.

Zeit, f. le tems, *tempus*, il tempo, время, пора.

bei Zeit, bei Zeiten, de bonne heure, *mature*, di buon'ora, заблаговременно, въ пору, въ надлежащее время.

über eine kleine Zeit, un peu, tant soit peu, *aliquantisper*, un tantino ò pochettino, чрезъ нѣсколько времени.

in kurzer Zeit, dans peu, *brevi*, fra poco, въ краткомъ времени, вскорѣ.

mit der Zeit, avec le tems, *progressu temporis*, *progrediente ætate*, col tempo, со временемъ.

um die Zeit, environ ce tems-là, *circiter illud tempus*, incirca quel tempo, около того времени.

von der Zeit an, depuis que, *ab illo tempore*, *ex quo*, dipoi che, съ того времени, съ тѣхъ поръ.

vor Zeiten, jadis, autrefois, *olim*, *quondam*, già, altre volte, anticamente, per lo passato, въ старину, прежде сего, въ старые годы.

zu unsrer Zeit, zu derselben Zeit, de nôtre tems, en ce même tems, *ætate nostra*, *nostro ævo*, *tum illo ipso tempore*, à nostri di, nel medesimo tempo, въ наши вѣки, времена, въ то самое время, въ ту самую пору.

zu Zeiten, de tems, de fois à autre, *quandoque*, *interdum*, alle volte, di tempo in tempo, иногда, временемъ.

die Zeit vertreiben, passer le tems, *consumere tempus*, passar il tempo, время препроводить.

die Zeit der Weiber, les mois, *menses*, i mesi, мѣсячная.

Zeit, f. Uhr, un horloge, *horologium*, un orlogio ò oriulo. it. heure, *hora*, ora, часы. it. часъ.

Zeitbuch, n. la chronique, *chronicon*, la cronica, лѣтопись, лѣтописная книга.

Zeitig, mûr, *maturus*, maturo, it. adv. s bei Zeit, зрѣлый, спѣлый, въ порѣ.

Zeitig werden, mûrir, *maturescere*, maturarsi, созрѣвать, поспѣвать.

Zeitigen, idem.

Zeitigung, f. la maturité, *maturitas*, la maturità, зрѣлость, спѣлость.

Zeitkuh, f. génisse, *juvenca*, una giovenca молодая корова, телка.

Zeitlich, temporel, caduc, périssable, *temporalis*, *fluxus*, *caducus*, temporale, caduco, transiturio, временный, тлѣнный, тлѣнію подверженный.

die zeitlichen Güter, les bien temporels. *bona temporalia*, i ben. temporali, временныя блага.

Zeitlich kommen, venir de bonne heure, *in tempore venire*, venir à buon' ora, въ пору, въ статки, въ добрый часъ притти.

Zeitochse, m. un bouvillon, *juvencus*, un giovenco, молодой быкъ.

Zeitung, f. les nouvelles, la gazette, *nuntius*, le novelle, la gazetta, вѣдомость, извѣстіе.

Zelle, f. cellule, alvéole, яма, ямка, пещера.

Zelt, n. un pavillon, une tente, *tentorium*, un padiglione, una tenda, полатка, шатеръ.

Zelt, einen Zelt gehen, aller l'amble, *tolutim incedere*, andar di por-

portante, етупью иноходью ѣжать, ходить.

Zelter, Zelterpferd, m. une haquenée, cheval qui va l'amble, *equus tolutarius*, *asturco*, una chinèa, иноходецъ, ѣгунъ, шлапакъ.

Zentner, s. Centner.

Zentscheln, flater, cajoler, *adulari*, *pellicere*, vezzeggiàre, lusingàre, ласкать, миловать.

Zerbeissen, mâcher avec les dents, *dentibus conficere*, mastugare co' denti, masticare, разгрызть, раскусить, разжевать.

Zerblasen, dissiper de son souffle, *difflare*, dissipare col fiato, ò soffiando, раздуть, раздувать, развѣять.

Zerbrechen, a. rompre, *confringere*, rompere, разломать, изломать.

Zerbrechen, n. se rompre, *confringi*, rompersi, разломаться, изломаться.

Zerbrechlich, fragile, *fragilis*, fragile, ломкій, хрупкій.

Zerfallen, se rompre en tombant, *concidere*, rompersi cadendo, распадаться, разваливаться.

Zerfetzen, déchirer, *dilacerare*, stracciare, разодрать, растерзать.

Zerfleischen, couper, *dilaniare*, tagliar' a pezzi, растерзать, разодрать.

Zerfließen, écouler, se fondre, *diffluere*, *liquefieri*, scorrere, dileguarsi, расплыться.

Zergänglich, périssable, *fluxus*, transitorio, тлѣнный, гиблющій, преходящій.

Zergehen, perir, se dissoudre, *perire*, perire, struggersi, пропасть, погибнуть.

Zergehen, se fondre, *liquescere*, disfarsi, разойтися.

Zerhacken, couper en petits morceaux, *concidere*, tagliar' in pezzetti minuti, изсѣчь, въ мѣлкіе куски изсѣчь.

Zerhauen, couper en pièces, *dissecare*, troncar' à pezzi, разрубить, разсѣчь на части.

Zerkauen, mâcher, *mandere*, mastugare ò masticare, разжевать.

Zerknallen, se rompre avec éclat, *concrepare*, rompersi con fracasso, лопнуть, съ трескомъ разорваться.

Zerknirschen, froisser, *conquassare*, spezzare, fragnere, сокрушить.

Zerkratzen, déchirer avec les ongles, *unguibus lacerare*, laceràre colle ugne, разцарапать, расчесать.

Zerlassen, fondre, *fundere*, fondere, disfare, распустить, растопить, развести.

Zerlassung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, растопленіе, разведеніе.

Zerlechen, s'entr'ouvrir, *hiare*, stendersi nell'apertura, разсѣдаться, растворяться, расступиться.

Zerlumpen, déchirer, *lacerare*, stracciàre, разодрать, растерзать.

Zerlumpen, outrager, *injuriosis verbis proscindere*, oltraggiàre, безчестить, ругать, бранить.

Zermahlen, moudre, *commolere*, macinare, смолоть, размолоть.

Zermalmen, s. zerknirschen, растереть, истереть.

Zermartern, zerplagen, tourmenter, *vexare*, tormentàre, утомить, умучить, замучить.

Zernagen, ronger tout à fait, *corrodere*, roder' affatto, изгрызть, изглодать.

Zerpülvern, pulveriser, *in pulverem redigere*, polverizzàre, въ порошокъ истолочь.

Zerquetschen, s. zerknirschen, раздавить.

Zerreiben, broyer, *conterere*, gramolare, растереть, истереть, истолочь.

Zerreissen, déchirer, rompre en pièces, *lacerare*, stracciàre, rompere in pezzi, разодрать, разорвать, растерзать.

Zerrinnen, s. Zerfliessen.

Zerrütten, troubler, *turbare*, perturbàre, мѣшать, въ непорядокъ при-

приводить, разстройку дѣлать.

Zerrüttung, f. le trouble, *turbatio*, la perturbazióne, *помѣха, помѣшательство, непорядокъ.*

Zerscheitern, fendre du bois, *secare lignum*, fender' legna, *расколоть, разщепить.*

Zerscheitertes Schiff, vaisseau qui s'est brisé contre un rocher, *navis ad scopulos illisa*, vascello spezzato contro uno scoglio, *разбившійся о камень корабль.*

Zerschlagen, battre bien, *plus satis verberare*, bastonar' bene *it.* rompre, *contundere*, *frangere*, rompere, spezzare, *нарозно разсѣчь*, it. *разбить, разрушить.*

Zerschleifen, démolir, *solo æquare*, spianare, *разорить, разрушить.*

Zerschleissen, user, *atterere*, adopràre, fruståre *износить, истаскать.*

Zerschmeissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разбросать, размѣтать.*

Zerschmelzen, a. fondre, *fundere*, fondere, *растопить, распустить.*

Zerschmelzen, n. se fondre, *liquescere*, fondersi, *растопиться, разойтись.*

Zerschmettern, rompre en mille pieces, *confringere*, romper in mille pezzi, *въ прахъ, въ трески разбить. раздробить.*

Zerschneiden, tailler en pieces, *dissecare*, tagliar' à pezzi, *разрѣзать, нарѣзать.*

Zerschneidung, f. la coupe, *sectio*, il taglio, *разрѣзываніе.*

Zerschütteln, zerschüttern, ébranler, *concutere*, scuotere, *потрясть, поколебать.*

Zerspalten, fendre, *diffindere*, *разщепить, расколоть.*

Zerspalten seyn, s'entr'ouvrir, *hiare*, esser fesso, *разсѣсться, раствориться, разступиться.*

Zerspaltung, f. la fente, *fissura*, la fessura, *разщепъ, раскалываніе.*

Zersperren das Maul, tordre la bouche, *ringere*, torcere la bocca, *ротъ растворять, кривить.*

Zersprengen, faire sauter, *disrumpere*, rompere à forza, *подорвать, разорвать.*

Zerspringen, crever, *dissilire*, crepàre ò scoppiàre, *разорваться, треснуть, лопнуть, расколоться.*

Zerstampfen, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestràre, *истоптать, попирать ногами.*

Zerstechen, trouer, percer, *perforare*, foràre, bucheràre, *провертѣть, дыру сдѣлать.*

Zerstoßen, broyer, *contundere*, pestàre, *натолочь, растолочь.*

Zerstören, saccager, détruire, *vastare*, saccheggiare, struggere, *разорить, опустошить.*

Zerstörer, m. un destructeur, *vastator*, uno struggitore, *разоритель, опустошитель.*

Zerstörlich, que l'on peut détruire, *vastationi obnoxius*, che si può distruggere, *разоренію, опустошенію подлежащій.*

Zerstörung, f. la distruction, *vastatio*, lo struggimento, *разореніе, опустошеніе.*

Zerstrecken, étendre, distendere, stendere, *растягивать, растянуть.*

Zerstreuen, dissiper, *dissipare*, dissipare, *разсыпать, разсѣять.*

Zerstreulich, que l'on peut dissiper, *dissipabilis*, dissipabile, *что можно разсыпать, разсѣять.*

Zerstreuung, f. la dissipation, *dissipatio*, la dissipazióne, *разсыпаніе, разсѣяніе.*

Zerstückeln, mettre en petits morceaux, *comminuere*, spezzàre, *раздробить, въ мѣлкіе кусники нарѣзать.*

Zerstücken, mettre en pieces, *dissecare*, tagliar' à pezzi, *нарѣзать.*

Zerstümmeln, mutiler, tronquer, *mutilare*, mutilare, stroppiare, *obсѣчь, обрубить, обкорнать.*

Zerstümmelung, f. la mutilation, *mutilatio*, la mutilazione, *обсѣченіе.*

Zertheilen, diviser, partager, *dividere*, dividere, spartire, *раздѣлить.*

sich zertheilen, se diviser, faire des factions, *in factiones abire*, dividersi, far fazioni, *раздѣлиться, разсѣяться.*

Zertheilbar, divisible, *dividuus*, divisible, *раздѣлимый.*

Zertheilung, f. la division, le partage, *divisio*, la divisione, lo spartimento, *раздѣленіе.*

Zerthun, ausspreiten, déplier, dilater, *explicare, dilatare*, spiegare, dilatare, slargare, *расправить, распространить, расширить.*

Zertreiben, s. Zerstreuen.

Zertrennen, découdre, dissoudre, *dissuire, dissolvere*, scucire, dissolvere, *разлучить, раздѣлить, разсѣсть, распороть.*

Zertrennlich, qu'on peut dissoudre, *dissolubilis*, dissolubile, *раздѣлимый.*

Zertrennung, f. la séparation, *disjunctio*, la separazione, *разлука, разлученіе, разводъ*, it. *расколъ, распря, несогласіе.*

Zertreten, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestare, *растоптать, попрать ногами.*

Zerwehen, ôter, dissiper de son souffle, *difflare*, lavar via soffiando, *развѣвать, раздувать.*

Zerwerfen, jetter çà & là, *disjicere*, gittar di quà e di là, *разбросать, раскидать, размѣтать.*

einen mit Steinen zerwerfen, accabler quelqu'un à coups de pierres, *lapidibus aliquem obruere*, coprire qualcuno co' sassi, lapidare, *каменьемъ кого заметать, завалить, закросать.*

Zerwürfniß, Feindschaft, mit einem in Zerwürfniß kommen, rompre avec quelqu'un, *inimicitias cum aliquo suscipere*, nemicarsi uno, *дружбу разорвать, поссориться съ кѣмъ.*

Zerzerren, déchirer, *dilacerare*, stracciare, *разодрать, разорвать, растерзать.*

Zerziehen, tirer de tous côtés, *distrahere*, tirar' d'ogni banda, *растягивать, растянуть.*

Zettel, m. la chaine, *stamen*, l'orsojo ò lo stame di tessitore, it. s. Zeddel, *основа ткальная.*

Zetteln, den Zettel machen, ourdir la chaine, *stamen ordiri*, ordir' lo stame, *пряжу дѣлать.*

Zetter, n. Zettergeschrei, n. la lamentation, les pleurs, *ejulatus*, la lamentazione, i pianti, *вытье, вой, вопль.*

Zeug, m. étoffe, f. *materia*, il drappo, *сукно, парча, полотно, или какая нибудь другая матерія.*

Zeuge, m. un témoin, *testis*, un testimonio, ò teste, *свидѣтель.*

Zeug, n. appareil, *apparatus*, l'armata, *снарядъ, сбруя.*

Zeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, *свидѣтельствовать.*

Zeugen Kinder, engendrer des enfans, *gignere liberos*, generar' figli, *родить, рождать дѣтей.*

Zeughaus, n. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, *оружейный домъ, оружейная палата.*

Zeugmeister, m. maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, maestro d'artigliaria, *фельдцейгмейстеръ.*

Zeugmutter, f. la nature, *natura*, la natura, *природа, естество.*

Zeugniß, n. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, il testimonio, *свидѣтельство.*

Zi

Zieche f. eines Bettes, un drap, une taie, *cadurcum*, una coper-

za da letto, *наволока кроватная.*

Ziege, f. une chevre, *capra*, una capra, *коза.*

Ziegel, m. un tuile, *later*, una tegola, *кирпичь.*

Dach-Ziegel, tuile creuse, *imbrex*, doccia ò embrice, *черепица круглая.*

Ziegel machen, cuire des tuilles, *lateres coquere*, cuocer' tegole, *кирпичи обжигать.*

Ziegelbrenner, m. un tuilier, *laterarius*, un tegolaro, *кирпичникъ.*

Ziegelhütte, f. la tuilerie, *lateraria*, la mattoniera, *кирпичный сарай, заводъ.*

Ziegeln, s. Ziegel machen.

Ziegen-Bock, m. un bouc, *hædus*, un becco, *козелъ.*

Ziegen-Fell, n. la peau de chevre, *pellis caprina*, la pelle caprina *козлиная кожа*

Ziegen-Hirt, m. un chevrier, *caprarius*, un caprajo, *пастухъ козій.*

Ziegler, m. s. Ziegelbrenner, *кирпишникъ.*

Ziehbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезъ.*

Ziehen, tirer, *trahere*, trarre, *тянуть, тащить.*

in ein anderes Haus ziehen, déloger, *in aliam migrare domum*, sloggiare, *въ другой домъ перебраться, переѣхать.*

zu Felde ziehen, aller à la guerre, *in bellum proficisci*, andare alla guerra, *на войну поѣхать, отправиться.*

die Kinder ziehen, élever ses enfans, *educare liberos*, allevar' figli, *дѣтей воспитывать.*

Ziehmesser, n. la doloire, *dolabra*, la pialla, *скобель, стругъ.*

Ziel, n. le but, *meta*, il bersaglio, *цѣль, мѣта, примѣта.*

Ziel, le terme, *terminus*, il termine, *конецъ, намѣреніе.*

nach etwas zielen, buter, viser à, *collimare ad*, dar nel bersaglio, cogliere nel segno, colpir la meta, *цѣлить, мѣтить во что.*

Zielscheibe, f. s. Ziel.

Ziemen, être bien séant, convenir, *decere*, esser convenevole, *приличествовать, пристойну быть.*

Ziemlich, bien-séant, *decorus*, convenevole, *пристойный, приличный.*

Ziemlich, médiocre, passable, passablement, *mediocris, mediocriter, utcunque*, mediocre, mediocremente, *посредственный, посредственно.*

Ziemlichkeit, f. la bienséance, *decorum*, la convenevolezza, *пристойность, приличность.*

Ziemlichkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность, умѣренность.*

Zier, Zierde, f. ornement, m. *ornatus*, l'ornamento, *узоръ, украшеніе, красота, пригожство.*

weibliche Zier, ornement de femmes, *mundus muliebris*, l'ornamento delle donne, *женскій узоръ.*

Zieren, orner, *ornare*, ornare, *украшать, убирать, наряжать.*

Zierlich, beau, *ornatus*, bello, *красивый, лѣпый, изрядный, красный.*

Zierlichkeit, f. la beauté, *elegantia*, la beltà, *красота, лѣпота, изрядство.*

Zierung, f. s. Zier.

Ziffer, f. le nombre, un chiffre, *numerus*, il numero, una cifra, *цифра.*

Ziger, Molken, m. du lait clair, du petit lait, *serum lactis*, il siero ò sero di latte, *сыворотка, простокваша.*

Ziger an den Augen, la chassie, *gramiæ*, la cispa, *слеза, теченіе слезъ изъ глазъ.*

Ziger-Augen, yeux chassieux, *oculi gramiosi*, cisposo, *глаза изъ которыхъ слеза течетъ.*

Zigerkraut, f. la cigue, *cicuta*, la cicuta, *лютицъ трава.*

Zimbel, f. une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *цымбалы, кимвалы*.

Zimmer, n. un appartement, *conclave*, un'appartamento, *покой, горница, комната, изба*.

Zimmer, n. la charpente, *materia structuræ*, il legname del legnajuolo, *лѣсъ, матеріалы къ строенію*.

Zimmeraxt, f. une hache, *ascia*, una scure, *плотничей топоръ*.

Zimmern, charpenter, *dolare*, fàre il marangone, *строить, плотничать*

Zimmerhandwerk, n. l'architecture, *architectura*, l'architettura, *плотничество, плотничеческое ремесло*.

Zimmerholz, n. f. Zimmer.

Zimmermann, m. un charpentier, *faber lignarius*, un lignajuolo, *плотникъ*.

Zimmetrinde, f. la canelle, *cinnamomum*, la canella, *корица*.

Zingel, f. une barre, *repagulum*, una sbarra, *запоръ, засовъ, задвижка*.

Zingeln, barrer, *repagulo claudere*, sbarràre, *запереть, задвинуть*.

Zink, m. le cor, cornet, *buccina*, il corno, *рогъ, рожокъ*.

Zinke einer Gabel, fourchon, *furcæ cornu*, dente di forca, *конецъ, зубецъ у вилокъ*.

Gabel mit zweien, mit dreien Zinken, fourche à deux fourchons, un trident, *furca bicornis, tridens*, forca à duoi denti ò punte, *двоезубыя, троезубыя вилы*.

Ast mit dreien Zinken, branche à trois cornes, *ramus trisulcus, tricornis*, ramo di trè corna, *отрасль троерогая, о трехъ рогахъ*.

den Zinken blasen, sonner du cornet, *buccina canere*, suonar' il corno, *въ рогъ трубить, играть*.

Zinkenbläser, m un corneur, *buccinator*, un' suonator di corno, *которой въ рогъ, въ рожокъ играетъ*.

Zinn, n. étain, m. *stannum*, lo stagno, *олово*.

Zinne der Mauren, f. le sommet, *pinna*, la sommità, *зубецъ у городовой стѣны*.

Zinnern, d'étain, *stanneus*, di stagno, *оловянный*.

Zinnober, m. le cinnabre, *cinnabaris*, il cinabro, *киноварь, краска*.

Zins, m. interêt, m. rente, cens, *fœnus*, l'interesse, *ростъ, оброкъ, подать, наемъ*.

Zins von Zinsen, usure d'usure, *anatocismus*, usura d'usura, *ростъ съ росту*.

Zinsbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *оброчный*.

Zinsbuch, n. un livre de rentes, *codex pensionum*, un libro di rendite, *книга оброковъ, податей*.

Zinsen, payer l'interêt ou le tribut, *pendere usuram aut vectigal*, pagar' l'interesse ò il tributo, *оброкъ давать, наемъ приносить*.

Zinsfrei, exempt, *immunis*, esente, *безъ найму, безоброчный*.

Zinsgeld, n. f. Zins.

Zinszahl, f. l'indiction, *indictio*, indizione, *срокъ или время къ платежу, продолжавшійся 15 лѣтъ*.

Zipfel, m. extremité, f. *extremum*, l'estremità, *конецъ, край*.

Zipperlein, n. la goutte, *arthritis*, la gotta, *ломъ въ рукахъ, хирагра*.

Zirkel, m. un cercle, *circulus*, un cerchio, *кругъ, циркуль*.

Zirkel, un compas, *circinus*, una sesta, *компасъ*.

Zirkeln, compasser, mésurer avec un compas, *circino metiri*, assestare, *по компасу, циркулемъ размѣрять*.

Zirkelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе круга*.

Zirkelrund, circulaire, *circularius*, circolare, *окружный*.
Zirrenbaum, m un pin, *pinus*, un pino, *сосна*.
Zirrenbäumen, de pin, *pineus*, di pino, *сосновый*.
Zischen, siffler, *stridere*, fischiare, *шипѣть*, *сипѣть*, *свистать*.
Ziser, Zisererbse, f. petits pois chiches, *cicer*, ceci ò ciceri, *чечевица*,
Ziserlein, n. la fibre, *fibra*, la fibra, *жилка*, *жилочка*, *ниточка*.
Zitter, f. la guitarre, *cithara*, la chitarra, *цитра*
auf der Zitter schlagen, jouer de la guitarre, *pulsare citharam*, suonar la chitarra, *играть на цитрѣ*.
Zittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать*, *трястись*.
Zittern, n. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе*, *дрожь*, *трясеніе*.
mit Zittern, avec tremblement, *trepide*, tremolosamente, *съ трепетомъ*.
Zitternd, tremblant, *tremulus*, tremante, *дрожавій*, *дрожащій*.
Zitternd machen, faire trembler, *tremefacere*, far tremare, *устрашать*, *въ трепетъ приводить*.
Zittermaal, n. une dartre, *lichen*, una mentagra, volariga, *лишай*.

Zo

Zobel, m. marte zibeline, *martes scythica*, martora, zibellino, *соболь*.
Zoll, m. un pouce, *pollex*, *pedis pars duodecima*, un pulice, *дюймъ*.
Zoll, m. le péage, la douane, *vectigal*, il pedaggio, la dogana, *пошлина*, *таможня*.
Zollen, payer la taille ou le péage, *solvere vectigal*, pagar il pedaggio, *пошлину давать*.
Zoller, Zöllner, m. un douanier, *publicanus*, un' doganiere, *мытникъ*, *таможный служитель*, *цолнеръ*.
Zollfrei, exempt de péage, *immunis*, esente de pedaggio, *безпошлинный*.
Zollhaus, n. Zollbank, f. le bureau du péage, *telonium*, la casa ò banca dello dogana, *таможня*.
Zollkäufer, Zollmeister, m. le maître de la gabelle, *telonii praefectus*, il maestro della dogana, *начальникъ надъ сворами пошлинъ*, *надъ таможенными сворами*.
Zollschreiber, m. un greffier du péage, *scriptor*, uno scrivano della dogana, *таможенный подьячій*, *писарь*.
Zopf, m. une touffe de cheveux, *cirrus*, un ciuffo ò posta di capelli, *коса у волосъ*.
Zöpfe machen, zöpfen, boucler les cheveux, *comam in cirrum componere*, affibbiar'i capegli, *косу плесть*, *заплетать*.
Zepfen, tirer, *vellicare*, tirare, *мащить*, *щипать*, *рвать*.
Zorn, m. la colere, le courroux, *ira*, la colera, il corruccio, *гнѣвъ*, *сердце*.
zum Zorn geneigt, coleré, *iracundus*, colerico, *гнѣвливый*, *сердитый*, *къ гнѣву склонный*.
Zörnen, zürnen, se fâcher, *irasci*, adirarsi, *гнѣваться*, *сердиться*.
Zornig, qui est en colere, indigné, *iratus*, adirato, *гнѣвный*, *сердитый*.
Zorniglich, tout en colere, *irate*, adiratamente, *гнѣвно*, *сердито*.
Zornmüthig, s. zum Zorn geneigt.
Zornmüthigkeit, f. le naturel colére, humeur bouillante, *iracundia*, il naturale colerico, scandescenza, *сердитый нравъ*.
Zote, f. une vilenie, parole sale, *obscoenus sermo*, *scurrilitas*, una sporcheria, parola brutta, *скверпословіе*, *скверная шутка*.
Zoten reißen, dire des vilenies, *turpiter loqui*, dire sporchezze, *срамно*, *скверно говорить*, *шутить*.

Zotenreisser, m. diseur des vilenies. *obscænus scurra*, uno sporco ò sfacciato, *срамецъ, сквернословецъ*.
Zoticht, vilain, *obscœnus*, sporco, *срамный скверный*.
Zotte, f. le poil, *villus*, il pelo, *клокъ волосъ, долгіе у звѣрей волосы*.
Zottich, velu, *villosus*, peloso, *косматый, мохнатый*.
Zotichter Hund, un barbet, *villosus canis*, un can barbone ò peloso, *мохлатая собака*.

Zu

Zu, à, *ad*, à, verso, *къ, ко, до*.
Zu Nacht, du nuit, *nocte*, di notte, *ночью*.
die Thüre ist zu, la porte est fermée, *clausa est janua*, la porta è serrata ò chiusa, *дверь заперта*.
Zuber, m. une cuve, *cupa*, *labrum*, un mastello, *бочка, куфа, кадка, чанъ*.
Zubereiten, préparer, *preparare*, preparare, *пріуготовлять, заготовлять*.
Zubereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *пріуготовленіе, заготовленіе*.
Zubinden, serrer, *astringere*, strignere, *привязать*.
Zubringen, apporter, *afferre*, portare, arrecare, *принесть*.
die Zeit zubringen, passer le tems, *tempus terere*, passar' il tempo, *время проводить, препровождать*.
Zucht, f. Aufwachs, Zuwachs, la race, la lignée, *soboles*, la razza ò schiatta, *родъ, поколеніе*.
Zucht, f. la modestie, *modestia*, la modestia, *вѣжливость, кротость, смиреніе*.
einem alle Zucht und Ehre beweisen, rendre toute sorte d'honneur à quelqu'un, *omni honore aliquem afficere*, esibire ogni sorta d'onore à qualcheduno, *оказывать кому всякіе почести*
mit Züchten zu reden, sauf vôtre respect, *honos sit auribus*, *salva reverentia*, salvo il vostro rispetto, *съ почтеніемъ сказать*.
Zucht, f. Keuschheit, la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота*.
Zucht, f. Unterweisung, la discipline, l'instruction, *disciplina*, la disciplina ò l'ammaestramento, *ученіе, воспитаніе, наказаніе*.
einen in der Zucht halten, discipliner quelqu'un, le tenir en bride, *disciplina severa aliquem coercere*, disciplinar' alcuno, far lo stare à segno, *въ строгой наукѣ содержать кого, въ страхѣ воспитывать кого*.
Zuchthaus, la maison de discipline, de force, *ergastulum*, *ferricrepina*, la casa della disciplina, della correzione, *домъ наказательный, смирительный, въ который непотребныхъ людей для наказанія и усмиренія приводятъ*.
Züchtig, modeste, honteux, *modestus*, modesto, *стыдливый, вѣжливый, кроткій*.
Züchtig, chaste, *castus*, casto, *чистый*.
Züchtigen, châtier, *castigare*, castigare, *наказывать*.
Züchtiglich, modestement, *modeste*, *caste*, modestamente, *стыдливо, вѣжливо*.
Züchtigung, f. le châtiment, *castigatio*, il castigo, *наказаніе*.
Zuchtlehre, f. la morale, *philosophia moralis*, la filosofia morale, *нравоученіе, нравоучительная философія*.
Zuchtmeister, m. le censeur, *censor*, il censore, *приставникъ, наставникъ, учитель*.
Zuchtmutter, Mutterthier, davon man Junge zeugt, toute sorte de bête femelle qu'on tient pour faire race, *matrix*, ogni sorta di bestie femmine, che servono per far razza, *всякое женскаго роду животное, которое держатъ для разводу, для племени*.

Zucken, enlever, ravir, *rapere*, levar via, rapire, *дергать, выдергивать, вынимать.*

das Schwerdt zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь обнажить, вынуть на голо.*

Zucker, m. le sucre, *saccharum*, il zuccaro, *сахаръ.*

Zuckerbecker, m. un confisseur, *dulciarius*, un confettaro, speziale, *конфетчикъ, который сахарныя закуски дѣлаетъ.*

Zuckern, sucrer, *saccharo condire*, inzuccherare, *сахаромъ приправлять, осыпать.*

Zuckerwerk, n. les confitures, *tragemata*, i confetti, *сахарныя конфенты.*

Zudecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, прикрыть, закрыть закутать.*

Zueignen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать, присвоять.*

einem ein Buch zueignen, dédier un livre à quelqu'un, *dedicare librum alicui*, dedicar' un libro à qualcheduno, *книгу кому посвятить, поднесть, приписать.*

Zueignung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnazione, *присвоение.*

Zueignung, la dédicace, *dedicatio*, la dedicazione, *посвящение, приписание, поднесение.*

Zueignungsschrift, f l'épitre dédicatoire, *epistola dedicatoria*, la dicatoria, *посвятительное письмо.*

Zueilen, se hâter vers quelque lieu, *approperare*, andar' in fretta verso qualche luogo, *поспѣшать, ускорять.*

Zufahren, aborder, *petere*, abordare, *подъѣхать.*

Zufall, m. un évenement, *casus*, un' accidente, *случай, приключение, произшествие.*

Zufallen, tomber auprès, écheoir, *accidere*, accadère, *приключиться, случиться.*

einem zufallen, tomber d'accord, *manibus pedibusque in alicujus ire sententiam*, esser del parere di qualcheduno, *согласну быть съ кѣмъ, сходствовать съ чьимъ мнѣниемъ.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est survenu un héritage, *hæreditas ei obtigit*, egli è fatto erede, *ему досталось наслѣдство онъ, сдѣлался наслѣдникомъ.*

Zufällig, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный, приключающийся, случающийся.*

Zufälliger Weise, fortuitement, *casu*, à caso, *случаемъ, по случаю, ненарочно.*

Zufälligkeit, f. accident, *casus*, un' accidente, *случайность, приключение.*

Zufliegen, voler vers quelque lieu, *advolare*, volar' ad alcuna parte, *прилетѣть.*

Zufließen, couler vers quelque lieu, *advolvere*, scorrere verso qualche luogo, *притекать.*

Zuflucht, f. le réfuge, la retraite, *perfugium*, il rifugio, la ritirata, *пристанище, прибѣжище.*

seine Zuflucht zu einem nehmen, se réfugier vers quelqu' un, *confugere ad aliquem*, rifugiarsi da uno ò verso qualcheduno, *прибѣжище имѣть, прибѣгнуть къ кому.*

Zufriedenheit, f. le contentement d'esprit, *animus contentus*, la contentezza dello spirito, *удовольствие духа.*

Zufrieden seyn, être content, *contentum esse*, esser contento, *довольну быть,*

Zufrieren, geler, *gelare*, gelàre, *замерзать.*

Zufügen, joindre, *adjungere*, giungnere, *присоединить, присовокупить.*

einem einen Schaden zufügen, causer du dommage à quelqu'un, *damno aliquem afficere*, dannegiar alcuno, *наубыточить кого, убытокъ, вредъ кому учинить, въ убытокъ кого привесть.*

Zufuhr, f. l'abord, port, m. *appulsus*, l'abbordo, il porto, it. convoi, provisions, *commeatus*, trasporto di vettovaglie, *приѣтанъ судномъ къ берегу*, it. *привозъ.*

Zuführen, amener, *adducere*, menare ò condurre, *привозить.*

Zufüllen, remplir, *implere*, riempire, *наполнить, дополнить, приполнить.*

Zufüllung, f. remplissage, *complementum*, la riempitura, *наполненіе, дополненіе.*

Zug, m. le trait, *tractus*, il tratto, *почеркъ.*

Zug-Roß, cheval de charette, *equus plaustrarius*, cavallo di carro, *телѣжная, воловая, фурманщичья лошадь.*

in den letzten Zügen seyn, être aux abbois, *in agone esse*, agonizzàre, *при послѣднемъ издыханіи быть, съ душею разставаться, кончаться.*

Zug in den Krieg, une expédition, *expeditio*, una spedizióne, *походъ.*

Zug, etwas in die Höhe zu ziehen, une vis, *tolleno*, un turno ò ruotolo, *всякая машина, которою что вверхъ подымаютъ.*

Zugabe, f. le surplus, *additamentum*, il soprapiù, *привѣсокъ, придатокъ.*

Zugang, m. un abord, *aditus*, l'abbordo, l'arrivo, *приходъ, доступъ, приступъ.*

Zugbrücke, f. un pont-levis, *pons ductilis*, un ponte levaticcio, *подъемный мостъ.*

Zugeben, ajoûter, *addere*, ajutàre, *придавать, прибавлять.*

Zugeben, concéder, *concedere*, concedere, *попускать, позволять.*

Zugegen, présent, *præsens*, presente, *присутствующій.*

Zugehen, aller auprès ou vers, *adire*, andar' à qualcheduno, *подходить, подойти.*

Zugehen, se faire, *fieri*, farsi, *сдѣлаться, приключиться.*

Zugehör, n. appartenance, f. *quod pertinet ad aliquem*, l'appartenenza, *принадлежность.*

Zugehör, chose requise, *requisitum*, cosa requisita ò richiesta, *надлежащее, принадлежащее, потребное.*

Zugehören, appartenir, *pertinere ad aliquem*, appartenere, *надлежать, принадлежать.*

Zugehörig, appartenant, *pertinens ad aliquem*, appartenente, *свойственный, принадлежащій.*

Zügel, m. les rênes d'une bride, *habena*, le redini d'una briglia, *поводъ у узды.*

Zugemüse, n. le legume, *legumen*, il legume, *огородные овощи, зелень.*

Zugesellen, associer, *associare*, accompagnàre, *познакомить, съ знакомство, въ товарищество привесть.*

Zugethan, ajoûté, *additus*, aggiunto, *присоединенный, присовокупленный.*

einem zugethan seyn, être affectionné, adonné à quelqu'un, *favere alicui*, portar' affetto verso qualcuno, *благосклонну быть къ кому.*

einem zugethan seyn, tenir le parti de quelqu'un, *stare a partibus alicujus*, esser della partita d'alcuno, *держать, защищать чью сторону, стоять съ чьей стороны.*

Zuggarn, n. un filet, *rete*, una rete, *сѣть, тенета.*

Zügig, qu'on peut tirer, *ductilis*, che si può tiràre, *годный въ упряжку, въ возъ.*

Zugleich, ensemble, una, insieme, вмѣстѣ, вкупѣ, разомъ, вдругъ.

Zugmesser, n. la doloire, dolabra, l'ascia, скобель, стругъ.

Zugraben, couvrir de terre, obruere terra, coprir di terra, закопать, зарыть.

Zugreifen, prendre, sumere, pigliàre, приняться за что, ухватить, схватить что.

Zugvieh, n. un jument, jumentum, un giumento, скотъ работный.

Zuhalten, tenir ferme ou serré, continere, tener serrato, нерастворять.

mit einem zuhalten, conspirer, agir de concert avec quelqu'un, conspirare cum aliquo, conspiràre con uno, сговариваться, согласиться, въ единомыслiи быть съ кѣмъ.

mit einem Weibe zuhalten, abuser d'une femme ou fille, rem habere cum aliqua, usar' con una donna, дѣло имѣть, блудъ учинить съ какою женщиною.

Zuhäufen, ammonceler, accumulare, ammontonàre, въ груду собрать, въ кучу сложить.

Zuheilen, guérir une blessure, obducere vulnus, guarire d'una ferita, рану заживить, залѣчить.

die Wunde heilet zu, la plaie se ferme, coit vulnus, la ferita si salda, рана зарастаетъ, заживаетъ.

Zuhören, ouïr, écouter, attendere, udire, accoltàre, слушать.

Zuhörer, m. un auditeur, auditor, un uditore, слушатель.

Zuhörplatz, un auditoire, auditorium, un uditorio, полата, гдѣ что слушаютъ.

Zuhörung, f. l'attention, attentio, l'attenziòne, слушанiе.

Zukehren, tourner vers, advertere, voltar verso, поворотить.

Zuklemmen, étrécir, constringere, strignère, стянуть, стѣснить.

Zuknüpfen, lier, nouer, connectere, bendàre, annodàre, застегнуть, завязать.

Zukommen, approcher, advenire, approcciàre, подойти, приближиться.

Zukost, f. tout ce qu'on mange au repas avec le pain, obsonium, ogni quello che si mangia col pane nel pasto, все что съ хлѣбомъ ѣдять.

Zukunft, f. arrivée, venue, f. adventus, l'arrivo, la venuta, giunta, пришествiе, прибытiе, приѣздъ.

Zukünftig, qui est à venir, futurus, futuro, venturo, будущiй.

Zulage, f. s. Zugabe, прибавокъ, прибавка, прибавленiе.

unbillige Zulage, une calomnie, calumnia, una calunnia, клевета, поношенiе, ругательство.

Zulanden, aborder, appellere navim ad littus, abbordàre, пристать, приплыть судномъ къ берегу.

Zuländung, f. abord, m. appulsus, l'abbordo, пристань судномъ къ берегу.

Zulassen, laisser approcher, admittere, lasciar approcciare, допускать.

Zulassen, n'ouvrir pas, laisser fermé, non aperire, non aprire, lasciar serrato, неотворять, нерастворять.

Zulassen, gestatten, concéder, permettre, permittere, concedere, permettere, позволить, попустить.

Zulässlich, qu'on peut permettre, licite, quod concedi potest, permettevole, позволительный.

Zulauf, m. le concours, concursus, il concorso, собранiе, сходка, стеченiе.

Zulaufen, concourir, undique concurrere, concòrrere, сбѣжаться, it. прибѣгать.

Zulegen, profiter, proficere, profittàre, успѣвать. It. s. Zugeben,

an

an dem Leibe zulegen, avoir de l'embonpoint, *confirmare corpore*, diventar ben disposto nel corpo, **въ добромъ, совершенномъ здоровьѣ находиться, здравое расположеніе тѣла имѣть.**

Zulegen, mettre auprès, *apponere*, apporre, **приложить, прикладывать.**

einen Brief zulegen, plier une lettre, *complicare literas*, piegar una lettera, **письмо складывать.**

einem ein Laster zulegen, accuser quelqu'un d'un crime, *criminis aliquem accusare*, accusare qualcheduno d'un misfatto, **винить, обвинять кого въ преступленіи, причитать кому преступленіе.**

Zumachen, fermer, *claudere*, serrare, **запереть, замкнуть, затворить, закрыть.**

sich bei einem zumachen, zuthun, s'insinuer dans les bonnes graces de quelqu'un, *irrepere in alicujus animum*, insinuarsi nella grazia di qualcuno, **вкрасться въ чью любовь, милость**

Zumal, ensemble, *una*, insieme, **вмѣстѣ, купно, разомъ.**

Zumauren, murer, *muris circummunire*, murare, **закласть каменьемъ.**

Zum ersten, andern, ec. premierement, secondement, &c. *primo secundo &c.* premieramente, secondariamente, **во первыхъ, во вторыхъ.**

Zumessen, attribuer, *attribuere*, attribuire, **причитать, приписывать, присвоивать.**

Zumuthen, demander, solliciter, prétendre, *sollicitare*, *poscere*, domandare, sollecitare, **требовать, желать, хотѣть, просить.**

Zunageln, clouer, *clavis configere*, inchiodare, **пригвоздить, гвоздями привить, приколотить.**

Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sovranome, ò sopranome, **прозваніе, прозвище.**

Zundel, Zunder, m. amorce, *fomes*, l'esca del focile, **трутъ.**

Zünden, anzünden, *accendere*, impicciare, **зажигать, запалять.**

Zündstrick, m. la mèche, *funis ignarius*, le meccia, **фитиль, свѣтильня.**

Zuneigung, f. la pente, inclination, *propensio*, l'inclinazione, **склонность.**

Zunehmen, croître, *proficere*, crescere, **рости, прибавляться, умножаться.**

Zunehmen, n. accroissement, *incrementum*, l'accrescimento, **приращеніе, прибавленіе.**

Zunft, f. la tribu, *tribus*, la tribù, **цехъ.**

Zunftmeister, m. un tribun, *tribunus plebis*, un tribuno, **цеховый надзиратель, командиръ надъ цеховыми мастерами.**

Zunge, f. la langue, *lingua*, la lingua, **языкъ.**

Zungendrescher, m. un plaideur, chicaneur, *rabula*, un beccalite, stiracchiatore, **ябедникъ, крючкотворецъ.**

Zünglein, n. languette, f. *lingula*, la linguetta, **язычокъ.**

Zupacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellare, affardellare, **уложить, увязать, укласть.**

Zurechnen, imputer, *imputare*, imputare, **вмѣнять, причитать, приписывать.**

Zureden einem, dire son fait à quelqu'un, l'exhorter, *admonere aliquem officii*, dir' il fatto à qualcuno, essortare, **увѣщевать, уговаривать кого.**

Zurichten, préparer, *praeparare*, preparare, **готовить, заготовлять, приуготовлять.**

einen übel zurichten, mal accommoder quelqu'un, *male aliquem tractare*, mal trattar alcuno, **вольно, жестоко кого бить.**

Zurück, en arriere, derriere, *a tergo*, in dietro, dietro, **назадъ, вспять.**

Zurück berufen, rappeller, *revocare*, richiamare, **назадъ звать.**

Zurückbleiben, demeurer en arriere, *remanere*, reſtar' in dietro, *назади оставаться.*

Zurück bringen, rapporter, *referre*, rapportàre, *назадъ принесть.*

Zurück denken, penſer aux années paſſées, *recordari annorum elapſorum*, rammentarſi degli anni paſſati, *думать о прежнемъ, прежнее приводить себѣ на память.*

Zurück führen, ramener, *reducere*, ridurre, *назадъ весть, отводить.*

Zurückgängig, retrogradant, *retrogradus*, retrògrado, *назадъ отступающій, обращенный.*

Zurück gehen, ſe retirer, *retrogredi, recedere*, ritirarſi, *назадъ воротиться, возвратиться, итти отступать.*

Zurückhalten, retenir, reprimer, *inhibere, retinere, reprimere*, ritenere, reprimere, *удержать, задержать, воздержать.*

Zurückkommen, s' en retourner, revenir, *redire*, ritornàre, rivenire, *назадъ притти, возвратиться.*

Zurück treiben, repouſſer, *repellere*, riſpingere, *оторнать назадъ.*

Zurückweichen, ſ. zurück gehen, *назадъ отступить.*

Zurück werfen, jetter en arriere, *poſt terga rejicere*, gittar in dietro, *отбросить, назадъ бросить, кинуть.*

Zurufen, crier à quelqu'un, *acclamare*, chiamar' uno gridando, *восклицать, поздравлять.*

Zurüſten, ſ. zurichten, *готовить, приготовить, заготовить.*

Zurüſtung, f. la préparation, *præparatio*, la preparaziòne, *уготовленіе, приготовленіе.*

Zuſage, f. la promeſſe. *promiſſum*, la promeſſa, *обѣщаніе, посулъ.*

Zuſagen, promettre. donner ſa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить.*

Zuſammen, enſemble, *una* inſieme, *вмѣстѣ, купно, вдругъ, совокупно.*

Zuſammen backen, ſe prendre, *concreſcere*, prenderſi, *свертываться, ссаживаться.*

das Zuſammenbacken der Augen, le collement des yeux, *aucylops*, incollamento degli occhi, *слепленіе рѣсницъ.*

Zuſammen berufen, aſſembler, *convocare*, ragunàre, *созывать, собирать, скликать.*

Zuſammen binden, lier enſemble, *colligare*, legar' inſieme, *связать, сплесть.*

Zuſammen blaſen, conſpirer enſemble, *conſpirare, conflare*, coſpiràre, o ſoffiar' inſieme, *вмѣстѣ сдуть.*

Zuſammen bringen, recueillir, joindre enſemble, *colligere, congregare*, raccogliere, giugner' inſieme, *собрать, накопить.*

Zuſammen drücken, preſſer de la main, ſerrer, *comprimere, conſtringere*, ſtrignere aſſieme, premere, calcàre, *стѣснять, сжимать, сжать, сдавить.*

Zuſammen faſſen, ramaſſer le tout en une ſomme, *complecti*, ſommar tutto, ò raccoglier' tutto in una ſomma, *обнять, схватить.*

Zuſammen fügen, joindre, *conjungere*, giugnere, aggiungere, *соединить, совокупить.*

Zuſammen geben, marier enſemble, *copulare matrimonio*, maritar' inſieme, *бракомъ сочетать, женить, вѣнчать.*

Zuſammen halten, joindre ſes forces, *jungere vires*, adunar' le forze, *соединить силы*, it. *согласиться.*

die Zeit ſauber zuſammen halten, ménager bien ſon tems, *tempori parcere*, impiegar' ben' il tempo, *время беречь, щадить, хранить.*

Zuſammen kaufen, acheter tout, *coëmere*, comprar' tutto, *закупать.*

Zuſammen kleben, tenir, être pris à quelque choſe, *cohærere*, ⁊ taccàre, ò reſtar attacaro à qual-

che cosa, *прилѣпиться*, *пристать*.

Zusammen knüpfen, nouer, lier ensemble, *connectere*, annodare, legar' insieme, *связать*, *соединить*.

Zusammenkommen, s'assembler, *convenire*, raganarsi, *сходиться*, *сойтися*.

Zusammenkunft, f. une assemblée, *cœtus*, una ragunanza ò assemblea, *сходьбище*, *собранiе*.

Zusammenkuppeln, accoupler ensemble, *copulare*, accoppiar insieme, *сватать*, *сводничать*.

Zusammen lassen, lacher une bête contre l' autre, *committere*, lasciar una bestia contro l' altra, *спущать*, *спускать*.

Zusammen laufen, accourir de toutes parts, *undique concurrere*, accorrere d' ogni banda, *сбѣжаться*, *сбѣгаться*.

Zusammenlaufen wie ein Wasser, se joindre, se rendre en un même courant, *confluere*, *corrivari*, scorrer assieme, ò unitamente come l' acqua, *стекаться*, *сбѣгаться*.

Zusammenläuten, carilloner des cloches, *pulsare æra*, *concrepare*, scampanàre, *въ набатъ бить*, *людей колоколомъ сзывать*.

Zusammenlegen, amasser, *colligere*, ammontonàre, *собирать*, *свирать*.

einen Brief zusammenlegen, plier une lettre, *epistolam complicare*, piegar' una lettera, *сложить письмо*.

Zusammen legen ein Hab und Gut, amasser des biens, thésauriser, *corradere opes*, *augere rem familiarem*, tesoregiàre, *имѣнiе*, *богатство копить*, *собирать*.

Zusammen legen, steuren, faire une collecte, se cotiser, *contribuere*, far una colletta, contribuire, *подать давать*, *платить*.

Zusammenlesen, s. Zusammenlegen.

Zusammennähen, coudre ensemble, *consuere*, cucir' insieme, *сшивать*, *сшить*.

Zusammennehmen, prendre ensemble, *simul sumere*, pigliar' insieme, *вмѣстѣ взять*, *соединить*, *собрать*.

Zusammen ordnen, arranger en ordre, *in ordinem componere*, *construere*, ordinare, *въ порядокъ привесть*.

Zusammenpacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellàre, *вмѣстѣ сложить*, *собрать*, *связать*.

Zusammenpressen, serrer, *comprimere*, strignere, *сжать*, *стиснуть*.

Zusammen raspeln, amasser à droit & à tort, à tort, & à travers, *per fas & nefas corradere opes*, arricchirsi à torto & à traverso, per fas & nefas, *всячески обогатиться*, *честными и безчестными мѣрами накопить имѣнiе*.

Zusammen rechnen, faire le compte, *computare*, *rationes inire*, far il conto, *счислять*.

Zusammen rotten sich, faire des assemblées séditieuses, *in factiones discedere*, far ragunanze faziose, *заговоръ дѣлать*, *умышлять*.

Zusammenrufen, convoquer, *convocare*, convocare, *созывать*, *сoзирать*.

Zusammenrupfen, sich verschrumpfen, se rider, *corrugare se*, aggrinzarsi, *сморщиться*.

Zusammenschicken sich, convenir, s'ajuster, *convenire*, convenire, agginstarsi, *сходствовать*, *сообѣтствовать*.

Zusammenschießen Geld, faire un fond d' argent, *conferre pecuniam*, portar danari in un luogo, far' un capitàle, *складываться деньгами*, *складывать деньги*.

Zusammenschlagen mit Händen, claquer des mains, applaudir, *complodere manus*, *collidere*, batter le mani, applaudire, *руками плескать*, *хлопать*, *въ ладони бить*.

Zusammenschwätzen, causer ensemble *confabulari*, cicalar' insieme, *раздабарывать*, *болтать*.

Zusammen schweißen, löten, souder ensemble, *ferruminare*, piombar insieme, *спаивать, спаять.*

Zusammenschwören, conjurer, *conjurare*, scongiurare, *согласиться, сговориться, заговоръ сдѣлать, взбунтоваться.*

Zusammenschwörung, f. conspiration, *conspiratio, conjuratio*, conspiarazione, congiura, *заговоръ, бунтъ, умыслъ къ возмущенію.*

Zusammensetzen, mettre ensemble, *componere*, comporre, *сложить, составить, сочинить.*

Zusammensetzung, f. la composition, *compositio*, la composizione, *сложеніе, составленіе.*

Zusammen sich verbinden, se liguer ensemble, *coire in fœdus*, patteggiare, *въ союзъ вступить.*

Zusammen sitzen, s'asseoir ensemble, *considere*, seder'insieme, *вмѣстѣ сидѣть.*

Zusammen spannen, atteler *jungere*, accopiare, *вмѣстѣ запрѣчь.*

Zusammen stechen, als Papier, coudre des feuilles de papier ensemble, *compingere chartas*, cucir insieme qualche foglio di carta, *сшивать бумагу.*

Zusammenstellen, mettre ensemble, *constituere*, mettre insieme, *вмѣстѣ поставить.*

Zusammenstimmen, s'accorder, *consentire*, accordarsi, *согласовать, согласну быть.*

Zusammenstimmung, f. accord, le consentement, *consensus*, il concerto, consentimento, *согласіе.*

Zusammenstoßen die Köpfe, s'ahurter les, se donner des coups de têtes, s'unir être de concert, *arietare inter se, vires mutuo conjungere*, urtar'insieme le teste, unirsi d'accordo, *лбами биться, сталкиваться.* it. *вмѣстѣ о чемъ разсуждать.*

Zusammenstoßen, angränzen, confiner, *collimitari*, confinare, *соединяться, сходиться границами, пограничну быть.*

Zusammenstoßen, einander begegnen, se rencontrer, *mutuo occurrere*, rincontrarsi, *встрѣтиться съ кѣмъ, попасться кому.*

Zusammenstrupfen, se reserrer, *constringi*, restringersi, *свернуться, скорчиться.*

Zusammensuchen, amasser, *conquirere*, amassare, *пріискивать, собирать.*

Zusammenthun, joindre, *jungere*, giungere, *вмѣстѣ складывать, сложить.*

Zusammenthun, mettre ensemble, *congerere*, metter insieme, *вмѣстѣ ставить.*

Zusammentragen, porter en un même lieu, *conferre*, portar in un luogo, *сносить.*

Zusammen treten, s'assembler, *coire*, ragunarsi, *сходиться, сойтиться.*

Zusammenwachsen, se prendre, croitre conjointement, *concrescere*, pigliarsi, crescere giuntamente, assieme, ò unitamente, *срастаться, купно рости.*

Zusammenwandel, Umgang, congrès, familiarisation, *congressus*, congresso, domestichezza, familiarità, *обхожденіе.*

Zusammen wandeln, se fréquenter, se voir souvent, *coire, convenire, congredi*, conversare, frequentare, *обходиться, водиться, знаться съ кѣмъ.*

Zusammen werfen, jetter ensemble, *conjicere*, gettar'insieme, *въ одну кучу кидать, бросать, скидывать, сбрасывать.*

Zusammen wickeln, plier, *convolvere*, piegare, *свернуть свертывать.*

Zusammen winden, guinder, *contorquere, convolvere*, agguindolare, torcere, *свивать.*

Zusammen wischen, baillier, *converrere*, scopare, spazzare, *заметать, сметать.*

Zusammen ziehen, reduire en une somme; restreindre, *contrahere, restringere*, sommare, restringere, *стягивать, въ одно мѣсто сносить, сводить, собирать.*

Zusammenziehend, astringent, *stipticus*, *adstrictorius*, adstringente, **крѣпительный**, **сжимающій**, **стѣсняющій**.
sie ziehen wohl zusammen, ils agissent de concert, *conveniunt inter se*, sono d'accordo, **они согласно поступаютъ, съ общаго согласія, единодушно дѣлаютъ.**
Zusammen zwingen, s. zusammenzieher.
Zusatz, m. une addition, *additio* una aggiunta. **прибавокъ, прибавка, прибавленіе, примѣсь.**
Zusatz an einen Ort legen, eine Stadt besetzen, assurer une place, *urbem præsidio munire, firmare*, proveder' una città di guarnigione, **городъ укрѣпить гарнизономъ.**
die Zusätzer, la garnison, *præsidiarii milites*, la guarnigione, **гарнизонные солдаты.**
Zu schaffen haben, avoir à faire, *habere negotia*, aver da fare, **имѣть дѣло, дѣлами быть заняту.**
was habe ich mit dir zu schaffen? qu'ai je à faire à toi? *quid mihi tecum negotii, rei est?* che hò lo da far teco? **какое я съ тобою имѣю дѣло.**
Zuscharren, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir di terra, **закопать, зарыть.**
Zuschauen, être spectateur, *spectatorem agere*, esser spettatore, **смотрѣть, зрителемъ быть.**
Zuschauer, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, **зритель, смотритель.**
Zuschicken, envoyer à quelqu'un, *mittere ad aliquem*, mandar à qualcheduno, **присылать.**
Zuschlagen, battre, *percutere*, battere, **бить колотить**, die Thüre, **дверьми прихлопнуть.**
sich zuschlagen, entrer par force, *se intrudere*, entrar per forza, **ворваться, вломиться.**
dies schlägt mir wohl zu, je m'en trouve bien, *id mihi utile est*, questo mi serve, **сіе мнѣ служитъ въ пользу.**
Zuschlagen, donner sa parole & sa main, *stipulata manu promittere*, dar la parole e la mano, **дать слово и руку.**
Zuschließen, fermer, *claudere*, chiudere, **запереть, замкнуть.**
Zuschreiben, écrire à quelqu'un, *perscribere ad aliquem*, scriver'ad alcuno, **писать къ кому.**
Zuschreiben, zueignen, attribuer, *adscribere*, attribuire, **приписывать, причитать, присвоивать.**
Zuschreien, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar ad uno, **кричать кому.**
Zuschrift, f. la dédicace, *dedicatio*, la dedicazione, **приношеніе, приписываніе.**
Zuschütten, verser sur, *affundere*, versare sovra, **прилить, присыпать.**
Zusehen, s. Zuschauen.
du magst zusehen, vous y aviserés, vous en répondrés, *ipse videris*, voi ne risponderete, tu vedrai, **за то ты отвѣчаешь, тебѣ надобно то смотрѣть.**
Zuseher, s. Zuschauer.
Zusetzen, mettre auprès, *apponere*, apporre, **прибавить, приложить.**
einem zusetzen, forcer quelqu'un, *urgere aliquem*, sforzar qualcuno, **понуждать кого, досаждать кому.**
Zusperren, s. zuschließen, **запереть, замкнуть.**
Zuspitzen afiler, faire pointu, *acuminare, fastigiare*, aguzzare, far puntato, affilare, appuntare, **острить, заострить, обострить.**
Zusprechen, parler à quelqu'un, *loqui cum aliquo*, parlar'con uno, **разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.**
Zusprechen, s. zureden einem.
Zusprechen, ajuger, *adjudicare*, aggiudicare, **присудить, приговорить.**
Zustand, m. état, m. *status*, lo stato, **состояніе.**
Zuständig, s. zugehörig.
Zustehen, arriver, *accidere*, accadere, **случиться, приключиться.**
Zustehen, être bienséant, *decere*, esser convenevole, **приличествовать, пристойну быть, соотвѣтствовать.**

Zustehen, s. zugehören.

Zustellen, rendre, livrer, *tradere*, rendre, consegnare, *подáть, вручить, отдать*.

Zustimmen, s. zusammen stimmen, *приставать къ кому, соглашаться съ кѣмъ*.

Zustimmung, s. Zusammenstimmung.

Zustopfen, boucher, *obstruere*, turàre, *затыкать, заткнуть*.

Zustoßen, s. zuschließen, it. zustehen.

Zuthun, ajoûter, *addere*, aggiungere, *придать, присовокупить*.

die Thür zuthun, fermer la porte, *claudere januam*, serrar la porta, *дверь затворить*.

Niemand kann es ihm an Weisheit zu (gleich) thun, personne ne lui peut être comparé quant à la sagesse, *nemo ei sapientia par est* la savìezza di lui è impareggiabile, *никто не можетъ сравниться съ нимъ, уподобиться ему въ мудрости*.

Zutrag, m. zuträglich, utile, utilité, *utilis, utilitas*, utile, l'utilità, *польза, прибыль, полезный, прибыльный*.

Zutragen, apporter, *apportare*, portare, *приносить подносить*

sich zutragen, arriver, *contingere*, accadere, *случаться, приключаться*.

Zutrauen, confier, *confidere*, confidare, *вѣрять, довѣрять*.

Zutreffen, s'accorder, *respondere*, accordàrsi, *сходствовать, соотвѣтствовать*

Zutrinken, boire à quelqu'un, *propinare alicui*, bever alla sanità d'uno, fare un brindisi, *за чье здоровье пить*.

Zuversicht, f. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда, упованіе, довѣренность*.

Zu verstehen geben, donner à entendre, faire savoir, *explicare, commonere*, dar'ad intendere, far sapere, *дать знать, объявить*.

Zu viel, trop, *nimium*, troppo, *излишно, чрезмѣрно*.

Zuvor, auparavant, *antea*, d'innanzi, *прежде того, предъ тѣмъ, до того*.

Zuvor kommen, laufen, merken, sehen, verkündigen, oder sagen, prévenir, dévancer en courant, présager, prévoir, prédire, *prævenire, præcurrere, portendere prævidere, prænuntiare, vel prædicere*, prevenire, avanzar correndo, presaggire prevedere, predire, *напередъ притти, забѣжать, упредить, предчувствовать, напередъ узнать угадать, предвидѣть, предусматривать, предвозвѣстить, предвозвѣщать, предсказывать, напередъ сказать*.

Zuwachsen, se fermer, *coire*, adunarsi, it. accroître, *accrescere*, accrescere, *срастаться*, it. *прирастать*.

Zuwege bringen, procurer, effectuer, *efficere*, procurare, effettuare, *промыслить*.

Zuweilen, quelque fois, *interdum*, alcune volte, *иногда, нѣкогда, временемъ*.

Zuwerfen, jetter auprès ou sur, *adjicere*, aggiungere, *прикинуть*.

mit Lästerworten zuwerfen, maltraiter de paroles, *convitia dicere*, dir ingiurie, *злословить, обругать*.

Zuwerfen, mit Erde bedecken, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir con terra, *землею засыпать, заметать*.

Zuwider contre, à l'incontre, *contra, adversus*, contro all'incontro, *противъ, напротивъ*.

Zuwider, zuwider seyn, contraire, *adversari*, esser contrario, *противну быть, противиться, сопротивляться*.

Zu Willen seyn, thun, werden, gratifier *gratificari*, gratificare, *снисходительствовать, пріятствовать*.

Zu wissen thun, machen, notifier, *significare*, far sapere, *дать знать, объявить уведомить*.

Zuzehlen, ajoûter au nombre, *annumerare*, annumerare, *причислять*.

Zuziehen einem, aller trouver quelqu'un, *ire ad aliquem*, andar a trovar alcuno, **искать кого для свиданія.**

die Thüren zuziehen, s. die Thür zuthun.

Zuziehen einem zu Hülfe, venir au secours de quelqu'un, *auxilio venire, opem ferre alicui*, venir al soccorso di qualcheduno, **притти кому на помощь.**

Zw.

Zwack, Haken, m. un croc, *harpago*, un'arpione, **крюкъ, ваторъ.**

Zwacken, abzwacken, ravir, enléver par force, *vi extorquere*, rapire, togliere per forza, **щипать, рвать, теребить.**

Zwagen, mit Lauge waschen, laver la tête avec de la lessive, *caput lixivio abluere*, lavar la testa con liscivia, **голову щолокомъ мыть, журить, бранить.**

Zwang, m. la violence, *vis*, la forza, **понужденіе, принужденіе, неволя, насиліе.**

mit Zwang, par force, *vi*, per forza, **съ принужденіемъ, по неволѣ, насильно.**

Zwanzig, vingt, *viginti*, vinti, **двацать, двадесять.**

Zwanzigmal, vingt fois, *vicies*, vinti volte, **двацатью, двадесятью.**

Zwanzigst, vingtiéme, *vigesimus*, vintisimo, **двадесятый, двацатый.**

Zwar, bien, certes, *quidem, equidem*, bene, certo, **хотя, правда.**

Zweck, m. le but, *scopus*, il bersaglio, ò segno. **намѣреніе цѣль.**

Zween, deux, *duo*, duoi, dui, due, **два, двое.**

Zwehl, f. Zwele, Handtuch, la nape, serviette, essuie main, *mantile*, la tov glia, sciugamani, **салфетка, полотенцо.**

Zwei, deux *duo*, duoi, due, **два.**

Zweien sich, rompre, entrer en différent, *dissentire, in litem incidere*, rompere, entrar in contesa, **развестись, поссориться.**

Zweierlei, de deux sortes, *duorum generum*, di due sorte, **сугубый, двоякій.**

auf zweierlei Weise, en deux maniéres, *duobus modis*, in due maniere, **двоякимъ образомъ.**

Zweifach, zweifältig, double, *duplex*, doppio, **двойный.**

Zweifältigen, doubler, *geminare*, doppiare, **удвоить усугубить.**

Zweifärbig, de deux couleurs, *bicolor*, di duoi colori, **двуцвѣтный.**

Zweifel, m. le doute, *dubium*, il dubbio, **сомнѣніе.**

Zweifelhaftig, douteux, *dubius*, dubbioso, **сомнительный.**

Zweifelhaftigkeit, f. ambiguité, f. *ambiguitas*, l'ambiguità, **сомнительство.**

Zweifelhaftiglich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, **сомнительно.**

Zweifeln an etwas douter de quelque chose, *dubitare de re aliqua*, dubitare di qualche cosa, **сомнѣваться о чемъ.**

Zweifler, m. un qui doute, *pyrrhonius*, un dubitante, **сомнительный человѣкъ.**

Zweifelstrick, Zweifelknote, le nœud de la doute, *nodus dubii*, il nodo del dubbio, **узелъ сомнѣнія.**

Zweifüßig, qui a deux pieds, à deux pieds, *bipes*, che hà duoi piedi, à duoi piedi, **двуногій.**

Zweig, m. un germe, rameau, *germen, surculus, ramus*, un germoglio, un ramo, **цвѣтъ, отрасль.**

wir werden so auf keinen grünen Zweig kommen, ce n'est pas le moyen de s'enrichir, *hac ratione e tenui sorte nunquam eluctabimur*, cosi mai diventeremo ricchi, **симъ способомъ никогда мы не наживемъ себѣ богатства.**

Nebenzweig, un rejetton, *stolo*, un rampollo, **отпрыскъ, отрасль, пучокъ.**

Zweigen, enter, *inoculare*, innestare, **прививать, прививки дѣлать.**

Zweig.

Zweiggrube, Pflanzschule, pepiniere, *seminarium*, *unde surculi inserendi depromuntur*, seminario di germoglio, молодой садъ, разводъ деревьевъ.

Zweiglein, petit rejetton, *surculus*, polloncello, вѣточка.

Zweigschoß, une ente, & mieux une greffe, *germen insititium*, *surculus insititius*, un innesto, ò *megliormente*, una barbarella, прививокъ.

Zweihäuptig, qui a double tête, *biceps*, di testa doppia, двоеглавый.

Zweihundert, deux cens, *ducenti*, ducento, двѣсти.

Zweihundertmal, deux cens fois, *ducentibus vicibus*, ducento volte, двусотью, двѣсти разъ.

Zweihundert, deux centiéme, *ducentesimus*, ducentesimo, двусотный.

Zweihundertpfündig, qui pése deux quintaux, *pondus ducentarum librarum*, che pesa dui quintali, вѣсомъ двѣсти фунтовъ.

Zwei Jahr, deux ans, *biennis*, *bimus*, duoi anni, два года.

Zweiköpfig, s. Zweihäuptig.

Zweileibig, qui a deux corps, *bicorpor*, di dui corpi, двутѣльный.

Zweimal, deux fois, *bis*, dua volte, дважды.

Zweimondig, de deux mois, *bimestris*, di duoi mesi, двумѣсячный.

Zweipfündig, qui pése deux livres, *bilibris*, di due libre, двуфунтовый.

Zweischärig, zweischürig, das man zweimal in einem Jahre schären oder abnehmen kann, ce qui peut être tondú ou fauché deux fois dans une seule année, *quod uno anno bis tonderi aut secari potest*, che si può tosare ò segare due volte l'anno, что два раза въ году стричь или косить можно.

Zweischühig, de deux pieds, *bipedalis*, di duoi piedi, двуфутовый.

Zweispalt, Zwiespalt, f. le différent, *diffidium*, la discordia, несогласіе, раздоръ, распря, расколъ.

Zweispältig, fendu en deux, *bifidus*, fesso in due, расколотый, расщепленный на двое.

Zweispältig seyn, être en différent, *dissentire*, non accordar insieme, несогласнымъ быть во мнѣніи.

Zweispännig, so zwei Pferde im Karren oder Wagen hat, qui mene deux chevaux attelés à sa charrette, *currus bijugus*, chi conduce duoi cavalli accoppiati ad uno carro, карета двойкою запряженная.

Zweispännig, qui a deux pointes, *anceps*, *bifidus*, di duoi punti, обоюдный.

Zweitägig, qui est de deux jours, *bidurnus*, di dui giorni, двудневный.

Zweitracht, f. s. Zweispalt.

Zweiträchtig, qui est en différent avec quelqu'un, *discors*, chi stà in contesa con uno, несогласный, въ несогласіи, въ ссорѣ находящійся.

Zweizinkig, qui a deux fourchons, *bifurcus*, *bicornis*, *bisulcus*, biforcato, con duoi denti, двоезубый.

Zweizüngig, qui parle ou qui est en deux langues, *bilinguis*, *homo vel libra*, di due lingue ò linguaggi, двоязычный.

Zwei und Zwei, deux à deux, *bini bini*, à due à due, по два, по двое.

Zwerch, qui est à travers, de biais, *obliquus*, oblique, torto, поперечный, косый.

Zwerchbalken, m. poutres, qui vont de travers, *trabes transversæ*, travi che vanno di traverso, поперечное бревно, перекладъ.

Zwerchfell, n le diaphragme, *diaphragma*, il diaframma, верьхняя кожа, перепонка.

Zwerchhand, f. la paume, *palma*, la palma, ладонь.

Zwerchholz, s. Zwerchbalken.

Zwerchlinie, ligne traverſante, *linea transverſa*, linea attraverſante, *поперечная линѣя.*

Zwerchſchuh, m. un pied, *pes*, un pie ò piede, *футъ.*

Zwerchſtange, f. une perche, que l'on met de travers, *longurius*, una pertica, che ſi mette di traverſo, *поперечный брусъ, перекладъ.*

Zwerchs, de travers, *transverſim*, di traverſo, *накось, косвенно, поперегъ.*

Zwerchſtreich, m. un coup donné de travers, *ictus transverſus*, un colpo dato di traverſo, *ударъ накось, поперегъ.*

Zwerchweg, m. chemin traverſant, *transverſum iter*, ſtrada di traverſo, *поперечная дорога.*

Zwerg, m. un nain, *nanus*, un nano, *карло, малорослый.*

Zwetſche, f. un pruneau, *prunum*, una pruna ò ſuſina, *слива, плодъ.*

Zwetſchgenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno ò ſuſinaro, *сливное дерево.*

Zwick, Zwecke, m. clou aux ſouliers, bourgeon de vigne, *calceorum clavus, capreolus*, chiodo da ſcarpe, majolo di vite, *рогулька, развилинка, подвивка къ винограду.*

Zwicken, anzwicken, mettre des clous aux ſouliers, *claviculis ſoleas roborare*, metter de' chiodi alle ſcarpe, *гвоздями подбить, подколотить.*

Zwicken, kneipen, fetzen, pincer, *vellicare*, pizzicare, *щипать, ущипнуть.*

Zwicken, die Geiſſel oder Ruthe ſchwingen, daß ſie pfeiſe, faire claquer le fouet, *flagello crepitare*, far ſtiochi colla truſta ò sferza, *кнутомъ, или прутомъ хлопать, щолкать.*

Zwiebel, m. oignon, m. *cepa*, la cipolla, *лукъ.*

Zwiebelgarten, m. un jardin à oignons, *cepina*, un giardino di cipolle, *огородъ, гдѣ лукъ садятъ.*

Zwiebelbeet, Zwiebelfeld, champ ou quarreau d'oignons, *area ceparum*, campo ò quadro di cipolle, *луковная гряда.*

Zwiebelicht, nach Zwiebeln riechend, d'oignon, qui ſent l'oignon, *ceparius, foetoris ceparii*, di cipolla, *луковный, луковаго запаху.*

Zwiebelſuppe f. potage à l'oignon, *intrita ceparum*, zuppa ò brodo di cipolle, *луковная похлебка.*

Zwieſpalt, Zwietracht, S. Zweiſpalt.

Zwilch, m. toile à double fil, *bilix tela*, tela di filo doppio, *крѣпкое полотно, хутня.*

Zwillinge, m. gemeaux, *gemelli*, gemelli, *близнецы.*

Zwingen, contraindre, forcer, *cogere*, coſtrignere, sforzare, *понуждать, принуждать, силою заставлять.*

Zwinger, ein Ort zwiſchen den Häuſern und der Mauer gelegen, le parc, l'entredeux des murailles, ou l'eſpace d'entre deux, où il n'eſt pas loiſible de bâtir, *interſepimentum, interſtitium illud quod inter mœnia et ædes privatorum medium interjacet*, lo ſpazio ch' è frà le caſe e la muraglia d'una città, *мѣсто между стѣнами городскими и обывательскими домами.*

Zwirn, m. fil, m. *filum*, filo, *нить, нитка.*

Zwirnen, de fil, *нитяный.*

Zwirnen, retordre du fil, *filum duplici licio nere*, torcere il filo, *нить сучить.*

Zwirnfaden, m. du fil retors, *binis licis netum filum*, fili torti ò filate, *сученая нить.*

Zwiſchen, entre, parmi, *inter*, frà, trà, in mezzo, *межь, между, промежъ.*

Zwiſchen: oder darzwiſchenkommen, entrevenir, *intervenire*, intervenire, *нечаянно, къ случаю притти.*

Zwischenraum, m. la distance, *intervallum*, la distanza, *разстояніе*.

Zwischenrede, f. une parenthése, *parenthesis*, una parentesi, *заключительная*.

Zwischenreich, n. interrégne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе*.

Zwischensetzen, mettre au milieu, *interponere*, frapporre, *вкладывать*.

Zwischenweite. f. s. Zwischenraum.

Zwist, s. Zwiespalt.

Zwitschern wie ein Spatz, gazouiller, gringoter comme un passereau, *garrire instar passeris* garrire com'una passera ò passerotto, *чирикать, пищать по воробьиному* (von kleinen Vögeln) *щебезщать*.

Zwitter oder Zwickdorn, der Mann und Weib zugleich ist, garçon fillette, hermaphrodite, *hermaphroditus*, *androgynos*, ermafrodito, *двуснасной*, it. *ублюдокъ*.

Zwitzern, briller, *micare*, sfavillàre, brillàre, *блистать*, *сверкать*,

das Zwitzern oder Wetterleuchten, éclair, *scintillatio*, *fulgetra*, baleno, lampo, *блистаніе*, *сіяніе*.

Zwo, s. Zwei.

Zwölf, f. douze, *duodecim*, dodeci ò dodici, *двенатцать*, *двенадесять*.

Zwölfjährig, de douze ans, *duodecim annorum* di dodici (anni, *двенатцатилѣтній*.

Zwölfmal, douze fois, *duodecies*, dodici volte, *двенатцатью*, *двенатцать разъ*, *двенадесятью*.

Zwölfte, douziéme, *duodecimus*, duodecimo, *двенатцатый*; *двенадесятый*.

Zy

Zyger oder Ziger, die verhärtete Feuchtigkeit in den Augen, la chassie des yeux, *lippitudo sive fluxus oculorum*, la cispa, *теченіе гноя изъ глазъ*.

Zygerauge, ein Auge an welchem Zygern sind, un œil chassieux, *lippus*, *lipposus*, occhio cispòso ò pieno di cispa, *гноящійся глазъ*.

Zyland, bois gentil, laureole, *daphneides*, laureola ò olivella, *лавръ*, *лаврикъ трава*.

Zylinder, cilindre, *cylindrus*, cilindro, *цилиндръ*, *цилиндеръ*.

Государств. Публичная Историческая Библиотека

Оик № 39066.

к.Сб-бо